



کشف الحقایق

عزیز نسفی

(قرن ہفتم ہجری)

شرح احوال، تحلیل آثار، تصحیح و تعلیق

دکتر سید علی اصغر میرباقری فرد



كشف الحقایق

تألیف عزیز بن محمد نسفی

مقدمه، تصحیح و تعلیقات

سیدعلی اصغر میرباقری فرد

انتشارات سخن

قطب علمی تحقیق
در متون حکمی و عرفانی

خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه،

خیابان وحید نظری، شماره ۴۸

فکس: ۶۶۴۶۳۸۷۵

www.sokhanpub.com

E.mail: info@Sokhanpub.com

مجموعه تحقیقات عرفانی

۲

کشف الحقایق

مؤلف: عزیز بن محمد نسفی (قرن هفتم هجری)

مقدمه، تصحیح و تعلیقات: سیدعلی اصغر میرباقری فرد

چاپ اول: ۱۳۹۱

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

لبنوگرافی: کوثر

چاپ: دایره سفید

شابک: ۳-۶۱۳-۳۷۲-۹۶۴-۹۷۸-۳ ISBN: 978-964-372-613-3

مرکز پخش: تهران، خیابان انقلاب، مقابل دانشگاه، شماره ۱۲۲۴

تلفن: ۶۶۴۶۰۶۶۷

تقدیم به

مادر فداکار و بزرگواری

و

همسر همراه و آگاه

و

فرزندان عزیز و گرانمایه ام

سر آغاز

ای نام تو بهترین سرآغاز بی نام تو نامه چون کنم باز

حکمت و عرفان اسلامی میراث گرانبهای فرهنگ اسلامی است که از زمان پیدایش تاکنون تاریخی پرفراز و نشیب را پشت سر گذاشته و امروز سرمایه‌های ارزشمند خویش را با سخاوت به ما سپرده است. زمانی می‌توانیم از این گنجینه بزرگ علمی و فکری بهره کافی ببریم که ذخایر آن را بخوبی بشناسیم و با شیوه‌های علمی در آن متون تحقیق کنیم. امروز دامنه پژوهش‌های عرفانی سخت گسترش یافته و شمار زیادی از اهل فضل در زمینه‌های مختلف از جمله تاریخ، مبانی، آثار، شخصیت‌ها، تصحیح متن و زبان عرفانی به تحقیق مشغولند و یافته‌های خویش را در قالب مقاله، کتاب و پایان‌نامه ارائه می‌کنند. به دلایل زیر ضروری است هم‌کمیّت این پژوهش‌ها افزایش یابد، هم از جهت کیفی این فعالیت‌ها سامان پذیرد:

۱. ابعاد عرفان اسلامی متنوع و متعدد است و پژوهش‌های عرفانی از جهت کمی نتوانسته

همه مسائل و مباحث عرفان اسلامی را در برگیرد.

۲. بخش زیادی از پژوهش‌های عرفانی هدفمند نیست و حول محور توانایی و علاقه

پژوهشگران به صورت پراکنده شکل می‌گیرد.

۳. بخشی از پژوهش‌های عرفانی روش‌مند نیست و به نتایج تازه‌ای نمی‌انجامد.

۴. به سبب امکان انجام تحقیقات میان‌رشته‌ای در این قلمرو تحقیقی نیازهای جدیدی

احساس می‌شود. بنابراین، برای رفع این نیازها و در نظر گرفتن مقتضیات جدید باید اهداف

تازه‌ای را تعریف کرد و برای تحقق آنها کوشید.

اگر تحقیقات عرفانی آسیب‌شناسی شود و مقتضیات جدید نیز مد نظر قرار گیرد، این حقیقت بخوبی معلوم می‌شود که مانند بسیاری از عرصه‌های علمی و تحقیقی، تحقیقات انفرادی و کوشش‌های شخصی هرچند در جایگاه خود با ارزش و سودمند است، برای تحقق اهداف بزرگ کافی نیست. برای رفع این کاستی ضرورت دارد مراکز تحقیقی با برنامه‌های مشخص و دارای اهداف روشن شکل گیرد و با سامان بخشیدن به فعالیت‌های علمی در این حوزه آنها را هدفمند سازد و تحقیقات گروهی را رونق بخشد.

قطب‌های علمی از جمله مراکز تحقیقی به شمار می‌روند که برای انجام تحقیقات گروهی و هدفمند شکل گرفته‌اند. قطب علمی تحقیق در متون حکمی و عرفانی دانشگاه اصفهان از سال ۱۳۸۴ فعالیت خود را برای انجام تحقیقات عرفانی بر اساس برنامه‌ای مصوب آغاز کرد. در این برنامه برای تصحیح متون عرفانی و تحقیق در آنها اهداف مشخصی تعریف شده و برای تحقق این اهداف فعالیت‌های قطب شکل گرفته است. بر این اساس همکاران محقق در دانشگاه‌های کشور طرح‌های زیادی را پیشنهاد کرده‌اند که حدود چهل طرح به تصویب رسیده و شماری از آنها پایان یافته و شمار دیگری در حال اجراست.

قطب علمی در جهت گسترش فعالیت‌های علمی سامان یافته، با بسیاری از مراکز علمی و تحقیقی تعامل و رابطه علمی برقرار و در انجام طرح‌های پژوهشی و نشر یافته‌های تحقیقی همکاری خود را با آنها آغاز کرده است.

انتشارات سخن با امضای تفاهمنامه‌ای با قطب علمی توافق کردند که بخشی از تحقیقات عرفانی قطب را در مجموعه‌ای با عنوان **مجموعه تحقیقات عرفانی منتشر سازند.**

از حضرت باری - تعالی و تقدس - توفیق می‌طلبیم که این مجموعه هر روز پربارتر شود و در معرفی میراث عرفان اسلامی مؤثر افتد.

قطب علمی تحقیق در متون حکمی و عرفانی

فهرست مطالب

| | |
|--|-------|
| پیشگفتار | هفده |
| مقدمه مصحح | نوزده |
| مقدمه مؤلف | ۱ |
| فاتحة الكتاب - در بیان آن که مذاهب مختلف در امت محمد... .. | ۱۷ |
| رسالة اول - در بیان وجود و آنچه تعلق به وجود دارد | ۴۵ |
| رسالة دوم - در بیان انسان و آنچه تعلق به انسان دارد | ۱۰۵ |
| رسالة سیوم - در بیان سلوک و آنچه به سلوک تعلق دارد | ۱۷۱ |
| رسالة چهارم - در بیان توحید و آنچه تعلق به توحید دارد | ۲۱۳ |
| رسالة پنجم - در بیان معاد انسان و آنچه تعلق به معاد انسان دارد | ۲۴۵ |
| رسالة ششم - در بیان دنیا و آخرت و در بیان شب قدر و روز قیامت | ۲۸۹ |
| رسالة هفتم - در بیان آن که هفت آسمان و هفت زمین کدام است | ۳۰۱ |
| تعلیقات و توضیحات | ۳۲۳ |
| نمایه ها | ۳۸۹ |
| ۱. آیات | ۳۹۱ |
| ۲. احادیث | ۳۹۹ |

| | | |
|-----|-------|------------------------------|
| ۴۰۳ | ..... | ۳. اقوال مشایخ |
| ۴۰۵ | ..... | ۴. دعا و جمله‌های دعایی |
| ۴۰۶ | ..... | ۵. ترکیبات و عبارات خاص عربی |
| ۴۱۰ | ..... | ۶. اشعار |
| ۴۱۲ | ..... | ۷. مثل‌ها و مثل‌واره‌ها |
| ۴۱۵ | ..... | ۸. اصطلاحات |
| ۴۶۴ | ..... | ۹. ترکیب‌های عطفی و..... |
| ۴۹۰ | ..... | ۱۰. لغات و ترکیبات |
| ۵۲۶ | ..... | ۱۱. عدد و معدود |
| ۵۳۴ | ..... | ۱۲. معدود و عدد |
| ۵۳۸ | ..... | ۱۳. زمانها |
| ۵۴۱ | ..... | ۱۴. اشخاص |
| ۵۴۴ | ..... | ۱۵. جانوران |
| ۵۴۵ | ..... | ۱۶. گیاهان |
| ۵۴۶ | ..... | ۱۷. اجرام سماوی |
| ۵۴۸ | ..... | ۱۸. جایها |
| ۵۴۹ | ..... | ۱۹. کتابها |
| ۵۵۰ | ..... | ۲۰. تعلیقات |
| ۵۵۷ | ..... | منابع و مأخذ |

فهرست تفصیلی مطالب

- پیشگفتار (هفده - هجده)

- مقدمه مصحح (نوزده - چهل و چهار): جایگاه نسفی در عرفان سده هفتم هجری (نوزده)؛ سنت‌های دوگانه عرفانی (نوزده)؛ مشرب عرفانی نسفی (نوزده - بیست)؛ نثر نسفی (بیست)؛ آثار نسفی (بیست)؛ معرفی کشف الحقایق (بیست - بیست و یک)؛ خواب نسفی (بیست و یک)؛ خوابهای عرفا (بیست و یک - بیست و دو)؛ روایت عین القضاة (بیست و دو - بیست و سه)؛ خواب ابن عربی (بیست و سه)؛ موانع نشر کشف الحقایق (بیست و سه - بیست و چهار)؛ مخاطبان نسفی (بیست و چهار - بیست و پنج)؛ پیوند کشف الحقایق با بیان التنزیل (بیست و هفت - بیست و هشت)؛ لزوم تصحیح کشف الحقایق (بیست و هشت - بیست و نه)؛ نسخه‌های کشف الحقایق (بیست و نه)؛ معرفی نسخه اساس (بیست و نه - سی و یک)؛ معرفی نسخه کد (سی و دو - سی و سه)؛ معرفی نسخه کح (سی و سه - سی و چهار)؛ معرفی نسخه کق (سی و چهار - سی و پنج)؛ تصویر صفحه اول و آخر نسخه‌ها (سی و هفت - چهل و چهار).

- مقدمه مؤلف (۱ - ۱۶): انگیزه تألیف کتاب (۱ - ۴)؛ فصل در بیان حمله مغول به بخارا (۴ - ۵)؛ فصل در بیان خواب (۵ - ۷)؛ فصل در بیان عصمت و معصوم (۷ - ۸)؛ فصل در فهرست رسالات (۸ - ۹)؛ فصل در شیوه بیان مطالب کتاب (۹ - ۱۱)؛ فصل در لزوم حفظ اسرار (۱۱ - ۱۴)؛ فصل در مراتب سالکان و مخاطبان (۱۴ - ۱۶).

- فاتحة الكتاب در بیان مذاهب مختلف در امت محمد... (۱۷ - ۴۴): افتراق امت (۱۷ - ۱۸)؛

فصل در اصول اعتقادی ابو منصور ماتریدی و محمد غزالی (۱۸ - ۲۰)؛ فصل در اصول اعتقادی ابو جعفر طوسی (۲۱ - ۲۳)؛ فصل در بیان شمار مذاهب (۲۳ - ۲۴)؛ فصل در بیان مذهب تناسخ (۲۴ - ۲۵)؛ فصل در بیان نسخ و مسخ (۲۵ - ۲۶)؛ فصل در نفس جزئی (۲۶ - ۲۷)؛ فصل در بیان علوم حقیقی (۲۷ - ۲۸)؛ فصل در بیان مذهب حلول (۲۸)؛ فصل در بیان مذهب اتحاد (۳۱ - ۳۲)؛ فصل در سخن اهل اتحاد (۳۲ - ۳۳)؛ فصل در خلاصه سخن اهل حلول و اتحاد (۳۳)؛ فصل در بیان مذهب وحدت (۳۴ - ۳۵)؛ فصل در شمار مذاهب مختلف (۳۵ - ۳۶)؛ فصل در حکایت پیل و مردم نابینا (۳۶ - ۳۸)؛ فصل در بی اعتبار بودن مذاهب مختلف (۳۸ - ۴۰)؛ فصل در مذهب مستقیم (۴۰ - ۴۱)؛ فصل در بیان نصیحت (۴۱ - ۴۴).

رسالة اول در بیان وجود و آنچه تعلق به وجود دارد (۴۵ - ۱۰۴)؛ معرفت وجود مطلق (۴۵ - ۴۶)؛ فصل در تعریف وجود (۴۶ - ۴۷)؛ باب در بیان اقسام وجود (۴۷ - ۴۸)؛ فصل در اقسام وجود (۴۸ - ۴۹)؛ فصل در اعتقاد اهل شریعت درباره وجود و عدم (۴۹)؛ فصل در اعتقاد اهل حکمت درباره وجود و عدم (۴۹ - ۵۱)؛ فصل در اعتقاد اهل وحدت درباره وجود و عدم (۵۱)؛ باب در بیان صورت و ماده و جسم و شکل (۵۱ - ۵۲)؛ فصل در بیان صورت و جسم (۵۲ - ۵۳)؛ فصل در بیان اقسام صورت (۵۳ - ۵۴)؛ فصل در بیان صورت حقیقی و صورت مقداری (۵۴ - ۵۵)؛ فصل در بیان جوهر و عرض (۵۵)؛ فصل در بیان جوهر هیولی (۵۵ - ۵۶)؛ فصل در بیان ذات و وجه و نفس و... (۵۶)؛ فصل در بیان اعتقاد عوام اهل حکمت درباره ذات و صفات (۵۷)؛ فصل در بیان اعتقاد خواص اهل حکمت درباره ماهیت (۵۷ - ۵۸)؛ فصل در سخن اهل حکمت درباره وجود باری، تعالی و تقدس (۵۸ - ۵۹)؛ فصل در سخن اهل وحدت درباره ذات و وجه و نفس و... (۵۹ - ۶۴)؛ فصل در سخن اهل شریعت در بیان آن که عالم را به چه طریق پیدا آورد و... (۶۴ - ۶۸)؛ تصویر اقلیمهای هفتگانه (۶۹)؛ باب در سخن اهل حکمت در بیان عالم که به چه طریق پیدا آمد و... (۷۰ - ۷۲)؛ فصل در سخن اهل حکمت درباره فلک (۷۲)؛ فصل در سخن اهل حکمت در بیان عقل و نفس و صورت (۷۳)؛ فصل در بیان مخلوق اول (۷۳ - ۷۴)؛ فصل در بیان احادیث اوایل (۷۴ - ۷۶)؛ باب در سخن اهل تناسخ در بیان آن که عالم به چه طریق پیدا آمد و... (۷۶ - ۷۷)؛ فصل در سخن اهل تناسخ در بیان مخلوق اول (۷۸)؛ تصویر ترتیب عالم (۷۹)؛ باب در سخن اهل وحدت در بیان آن که عالم به چه طریق پیدا آمد و... (۸۰ - ۸۱)؛ فصل در بیان اصحاب نور که می گویند هرچه هست بیکبار وجود خدای است (۸۲)؛ فصل در بیان وجود (۸۳ - ۸۶)؛

فصل در بیان مراتب افراد وجود (۸۷ - ۸۸)؛ فصل در بیان کمال خاک و طبیعت (۸۸)؛ فصل در بیان یک طریق از آن دو طریق که خاک به کمال می‌رسد (۸۸ - ۸۹)؛ فصل در بیان آن یک طریق دیگر (۸۹ - ۹۰)؛ فصل در بیان عالم ملکوت بتخصیص (۹۰ - ۹۲)؛ فصل در بیان ملائکه و شیاطین (۹۲)؛ فصل در بیان شمار ملائک (۹۳ - ۹۴)؛ فصل در بیان عقل (۹۵)؛ فصل در بیان عقل و طبیعت (۹۵ - ۹۷)؛ فصل در بیان آدم دانا (۹۷)؛ فصل در مطابقت انسان با عالم (۹۸ - ۹۹)؛ فصل در بیان نصیحت (۹۹ - ۱۰۴).

- رساله دوم در بیان انسان و آنچه تعلق به انسان دارد (۱۰۵ - ۱۷۰): باب در سخن اهل شریعت در بیان مبدأ روح انسان (۱۰۵ - ۱۰۶)؛ فصل در تعریف روح (۱۰۶ - ۱۰۷)؛ فصل در بیان مخلوق اول (۱۰۷)؛ فصل در بیان مبدأ قالب انسان (۱۰۷ - ۱۰۸)؛ فصل در خلقت ارواح انسان (۱۰۸ - ۱۰۹)؛ فصل در بیان روح طبیعی و روح نفسانی و روح انسانی (۱۰۹ - ۱۱۱)؛ فصل در سخن اهل تصوف درباره اخلاق حمیده و ذمیمه (۱۱۱)؛ فصل در بیان جسم و روح انسان (۱۱۲ - ۱۱۳)؛ فصل در مطابقت انسان با عالم (۱۱۳ - ۱۱۵)؛ فصل در بیان کمال آدمی (۱۱۵ - ۱۱۸)؛ فصل در باب ولایت (۱۱۹ - ۱۲۰)؛ فصل در بیان نبوت (۱۲۰ - ۱۲۱)؛ فصل در بیان ایمان و ولایت و نبوت (۱۲۱ - ۱۲۲)؛ فصل در بیان اهل شیعه (۱۲۲ - ۱۲۳)؛ باب در سخن اهل حکمت در بیان انسان و آنچه تعلق به انسان دارد (۱۲۴ - ۱۲۵)؛ فصل در بیان مبدأ قالب انسان دارد (۱۲۵ - ۱۲۶)؛ فصل در بیان نفس انسانی (۱۲۶ - ۱۲۹)؛ فصل در بیان جاذبه، ماسکه، هاضمه و دافعه (۱۲۹ - ۱۳۱)؛ فصل در بیان حواس ظاهر و حواس باطن (۱۳۱ - ۱۳۲)؛ فصل در بیان قوه محرکه (۱۳۲ - ۱۳۴)؛ فصل در بیان نفس و عقل (۱۳۴)؛ فصل در بیان کمال انسان (۱۳۴ - ۱۳۶)؛ فصل در بیان خاصیات نفس (۱۳۶)؛ فصل در بیان الهام و وحی (۱۳۶ - ۱۳۷)؛ فصل در بیان کرامت و معجزه (۱۳۷ - ۱۳۸)؛ باب در سخن اهل تناسخ در بیان انسان و آنچه تعلق به انسان دارد (۱۳۸ - ۱۳۹)؛ فصل در بیان مراتب نفس (۱۳۹ - ۱۴۲)؛ فصل در بیان مسائلی که میان اهل تناسخ و اهل حکمت خلاف است: در مبدأ انسان (۱۴۲ - ۱۴۳)؛ باب در سخن اهل وحدت در بیان انسان و آنچه تعلق به انسان دارد (۱۴۳ - ۱۴۴)؛ فصل در بیان کمال انسان (۱۴۸ - ۱۵۰)؛ فصل در بیان حریت (۱۵۰ - ۱۵۲)؛ فصل در بیان طلب (۱۵۲ - ۱۵۳)؛ فصل در بیان خاصیت و امید (۱۵۳)؛ فصل در بیان خاصیات انسان (۱۵۴)؛ فصل در بیان معجزه و کرامت و... (۱۵۴ - ۱۵۶)؛ فصل در سخن یک طایفه از اصحاب نور درباره وحدت وجود (۱۵۶ - ۱۵۹)؛ فصل در سخن یک طایفه دیگر از اصحاب نور درباره وحدت وجود (۱۵۹ - ۱۶۲)؛ فصل در سخن دو طایفه اصحاب

نور (۱۶۲ - ۱۶۳)؛ فصل در بیان آن که آدمیان در مبادی از چه بر تفاوت آمده‌اند (۱۶۳ - ۱۶۵)؛ فصل در سخن اهل تحقیق در بیان آن که آدمیان در مبادی از چه سبب بر تفاوت آمدند (۱۶۵ - ۱۶۷)؛ فصل در خاصیت زمان و مکان و مزاج و طالع (۱۶۷ - ۱۶۸)؛ فصل در بیان ذاتی و فطری بودن یا نبودن صفات حمیده و ذمیمه در انسان (۱۶۸ - ۱۷۰).

- رساله سیوم در بیان سلوک و آنچه به سلوک تعلق دارد (۱۷۱ - ۲۱۲)؛ سلوک در لغت و اصطلاح (۱۷۱ - ۱۷۲)؛ فصل در انواع سلوک (۱۷۲ - ۱۷۳)؛ باب در سخن اهل تصوف در بیان سلوک و آنچه به سلوک تعلق دارد (۱۷۳ - ۱۷۴)؛ فصل در مراتب تصوف (۱۷۴ - ۱۷۵)؛ فصل در بیان خدمت و ارادت (۱۷۵ - ۱۷۶)؛ فصل در بیان عزلت و صحبت (۱۷۶ - ۱۷۸)؛ فصل در بیان بلوغ (۱۷۸ - ۱۷۹)؛ فصل در انواع بلوغ (۱۷۹ - ۱۸۰)؛ فصل در پیوند کمال و سلوک (۱۸۰ - ۱۸۱)؛ فصل در بیان ارادت و شرایط ارادت (۱۸۱ - ۱۸۴)؛ فصل در بیان سلوک و آنچه به سلوک تعلق دارد (۱۸۵ - ۱۸۸)؛ فصل در بیان شرایط سلوک (۱۸۸ - ۱۸۹)؛ فصل در بیان آداب سلوک (۱۸۹ - ۱۹۱)؛ فصل در بیان شرایط چهله (۱۹۱ - ۱۹۳)؛ در بیان ذکر و آداب ذکر گفتن (۱۹۳ - ۱۹۴)؛ فصل در بیان وجد و معرفت و... (۱۹۴ - ۱۹۶)؛ فصل در بیان قرب و بعد و... (۱۹۶ - ۱۹۷)؛ باب در سخن اهل وحدت در بیان سلوک و آنچه به سلوک تعلق دارد (۱۹۷ - ۱۹۹)؛ فصل در سخن اهل تصوف در بیان حالی که درویشان را در میان سماع و وعظ پیدا می‌آید (۱۹۹ - ۲۰۰)؛ فصل در سخن اهل وحدت در بیان حال که درویشان را در میان سماع و وعظ پیدا می‌آید (۲۰۰ - ۲۰۱)؛ فصل در بیان سالک ارضی و سماوی (۲۰۱ - ۲۰۳)؛ فصل در بیان عشق (۲۰۳ - ۲۰۶)؛ فصل در بیان آن که جمله افراد موجود در سیر و سفرند (۲۰۶ - ۲۰۷)؛ فصل در طلب و معرفت خدای (۲۰۸)؛ فصل در نصیحت (۲۰۹ - ۲۱۲).

- رساله چهارم در بیان توحید و آنچه تعلق به توحید دارد (۲۱۳ - ۲۴۳)؛ توحید در لغت و اصطلاح (۲۱۳)؛ اهل کثرت و اهل وحدت (۲۱۳ - ۲۱۵)؛ باب در سخن اهل کثرت که اهل شریعت و اهل حکمتند در بیان واجب الوجود، تعالی و تقدس (۲۱۵ - ۲۱۸)؛ فصل در سخن اهل وحدت که اصحاب نار و اصحاب نورند در بیان واجب الوجود (۲۱۹ - ۲۲۱)؛ باب در سخن اصحاب نار در بیان وحدت وجود (۲۲۱ - ۲۲۴)؛ فصل در بیان آن طایفه دیگر از اصحاب نار (۲۲۴ - ۲۲۷)؛ باب در سخن اصحاب نور در بیان وحدت وجود (۲۲۷ - ۲۳۴)؛ باب در بیان وحدت اهل تصوف (۲۳۴ - ۲۴۳).

- رساله پنجم در بیان معاد انسان و آنچه تعلق به معاد انسان دارد (۲۴۵ - ۲۸۸)؛ باب در سخن

اهل شریعت در بیان معاد انسان و آنچه تعلق به معاد انسان دارد (۲۴۵ - ۲۴۶)؛ فصل در بیان بهشت (۲۴۶ - ۲۴۷)؛ فصل در بیان دوزخ (۲۴۷ - ۲۴۸)؛ باب در سخن اهل حکمت در بیان معاد انسان و آنچه تعلق به معاد انسان دارد (۲۴۸ - ۲۴۹)؛ فصل در بیان نفس ناطقه (۲۴۹ - ۲۵۱)؛ فصل در بیان دوزخ و بهشت (۲۵۱ - ۲۵۲)؛ فصل در بیان درهای دوزخ و درهای بهشت (۲۵۲ - ۲۵۳)؛ فصل در بیان ملائکه عذاب (۲۵۳)؛ فصل در بیان صحایف اعمال و کرام الکاتبین و... (۲۵۴ - ۲۵۵)؛ فصل فَاَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ... (۲۵۵)؛ فصل در بیان احوالی دیگر که هم در روز قیامت خواهد بود (۲۵۶)؛ فصل در بیان جویهای بهشت و در بیان جویهای دوزخ (۲۵۷ - ۲۵۹)؛ فصل در بیان درخت طوبی... (۲۵۹ - ۲۶۰)؛ فصل در بیان ثواب و عقاب (۲۶۰ - ۲۶۱)؛ فصل در بیان حوران بهشتی (۲۶۱)؛ فصل در بیان حالات نفس ناطقه بعد از مفارقت (۲۶۲ - ۲۶۳)؛ باب در سخن اهل تناسخ در بیان معاد انسان و آنچه تعلق به معاد انسان دارد (۲۶۳ - ۲۶۹)؛ باب در سخن اهل وحدت در بیان معاد انسان و آنچه تعلق به معاد انسان دارد (۲۶۹ - ۲۸۴)؛ فصل در بیان بهشت و دوزخ (۲۸۴)؛ فصل در نصیحت (۲۸۵ - ۲۸۸).

- رساله ششم در بیان دنیا و آخرت و در بیان شب قدر و روز قیامت و در بیان حیات و ممات (۲۸۹ - ۲۹۹)؛ فصل در سخن اهل شریعت در بیان دنیا و آخرت (۲۸۹ - ۲۹۰)؛ باب در سخن اهل حکمت در بیان دنیا و آخرت (۲۹۰ - ۲۹۱)؛ باب در بیان شب قدر و روز قیامت (۲۹۱)؛ باب در بیان روز قیامت (۲۹۲)؛ باب در سخن اهل حکمت در بیان شب قدر و روز قیامت (۲۹۲ - ۲۹۳)؛ باب در سخن اهل تناسخ (۲۹۳ - ۲۹۴)؛ باب در سخن اهل وحدت در بیان موت و حیات و... (۲۹۴ - ۲۹۷)؛ فصل در نصیحت (۲۹۷ - ۲۹۹).

- رساله هفتم در بیان آن که هفت آسمان و هفت زمین کدام است و... (۳۰۱ - ۳۲۲)؛ در بیان سماوات و ارض (۳۰۱ - ۳۰۳)؛ فصل در سخن اهل حکمت (۳۰۳ - ۳۰۶)؛ فصل در بیان طیّ سماوات (۳۰۶ - ۳۰۸)؛ فصل در بیان تبدیل زمین و آسمان (۳۰۸ - ۳۰۹)؛ فصل در بیان تاریخ شدن کواکب و... (۳۰۹ - ۳۱۰)؛ باب در سخن اهل تناسخ (۳۱۰ - ۳۱۳)؛ فصل در بیان تبدیل زمین و طیّ آسمان (۳۱۳)؛ باب در سخن اهل وحدت (۳۱۳ - ۳۱۵)؛ فصل در بیان تبدیل آسمان و زمین (۳۱۵ - ۳۱۷)؛ فصل در تاریخ شدن کواکب و... (۳۱۷ - ۳۱۸)؛ فصل در بیان زمین قیامت (۳۱۸ - ۳۱۹)؛ فصل در بیان زمین عرفات (۳۱۹ - ۳۲۰)؛ فصل در بیان آن که حجّ گزاردن چند نوع است (۳۲۰ - ۳۲۲).

- تعلیقات و توضیحات (۳۲۳ - ۳۸۷).

- نمایه‌ها (۳۸۹ - ۵۵۶): آیات (۳۹۱ - ۳۹۸)؛ احادیث (۳۹۹ - ۴۰۲)؛ اقوال مشایخ (۴۰۳ - ۴۰۴)؛ دعا و جمله‌های دعایی (۴۰۵)؛ ترکیبات و عبارات خاصّ عربی (۴۰۶ - ۴۰۹)؛ اشعار (۴۱۰ - ۴۱۱)؛ مثل‌ها و مثل‌واره‌ها (۴۱۲ - ۴۱۴)؛ اصطلاحات (۴۱۵ - ۴۶۳)؛ ترکیبهای عطفی و... (۴۶۴ - ۴۸۹)؛ لغات و ترکیبات (۴۹۰ - ۵۲۵)؛ عدد و معدود (۵۲۶ - ۵۳۳)؛ معدود و عدد (۵۳۴ - ۵۳۷)؛ زمانها (۵۳۸ - ۵۴۰)؛ اشخاص (۵۴۱ - ۵۴۳)؛ جانوران (۵۴۴)؛ گیاهان (۵۴۵)؛ اجرام سماوی (۵۴۶ - ۵۴۷)؛ جایها (۵۴۸)؛ کتابها (۵۴۹)؛ تعلیقات (۵۵۰ - ۵۵۶).

- منابع و مأخذ (۵۵۷ - ۵۸۲)

باسمه تعالی

پیشگفتار

جویان اتصال بسی خلق و حق، عزیز کز نیستان به هست محال است اتصال
وصل و فراق خلق دو چیز اقتضا کند او نیست جز یکی نه فراق است و نه وصال

وقتی سرگرم تصحیح بیان التزیل بودم با دیگر آثار عزیز نسفی نیز مأنوس شدم زیرا
برای مطابقت مطالب بیان التزیل با محتوای تألیفات نسفی و همچنین تحلیل آراء وی
مکرر به کتب و رسالات عزیز مراجعه می‌کردم. در این تأملات بیش از پیش با دقایق آراء
و لطائف افکار و اهمیت تألیفات او آشنا شدم و جایگاه مهم و نقش مؤثر وی را در عرفان
سده هفتم هجری شناختم. بدان جهت که آثار چاپ شده او نیاز به تصحیح مجدد دارند
و شماری از آثار وی هنوز به صورت نسخه خطی باقی مانده‌اند بر آن شدم تا با اتکال به
حول و قوه الهی بعد از اتمام تصحیح بیان التزیل مجموعه تألیفات او را تصحیح کنم.

برای انجام این کار نسخ رسالات و کتب نسفی گرد آمد و مقدمات تصحیح آنها فراهم
شد. از میان آثار نسفی ابتدا کشف الحقایق را برگزیدم زیرا جامع‌ترین و مهم‌ترین اثر
اوست و فهم و دریافت آن می‌تواند ما را با منظومه فکری عزیز بخوبی آشنا سازد. به
سبب آن که کارهای دیگری نیز در دست انجام بود تصحیح کتاب و تحقیق در متن آن
آهسته و پیوسته حدود ده سال انجام گرفت و اکنون خدای را سپاسگزارم که توفیق رفیق

راه کرد تا تصحیح این کتاب پایان پذیرد و از او همچنان توفیق می طلبم تا مجال تصحیح دیگر آثار نسفی را پیدا کنم.

به سبب اهمیتی که آرا و دیدگاههای نسفی در سده هفتم هجری دارد و تأثیری که بر جریانهای فکری و عرفانی در دوره های بعد گذاشته ضروری است با زندگانی و اندیشه های این عارف بزرگ آشنا شویم. با وجود این در مقدمه کتاب به زندگانی و احوال وی پرداختم زیرا در بیان التزیل در این باره بتفصیل سخن گفته ام. ابتدا در نظر داشتم خلاصه ای از احوال و آراء وی را در مقدمه این کتاب بیان کنم اما بدان جهت که اولاً مجبور به تکرار مطالب بودم و ثانیاً ویرایش جدید بیان التزیل را برای چاپ آماده ساختم که ان شاء الله همزمان با کشف الحقایق نشر خواهد یافت از انجام این کار سر باز زدم و کسانی را که قصد آشنایی با زندگانی و آراء نسفی دارند به بیان التزیل ارجاع می دهم.

در انجام این کار از یاری و همراهی شماری از اهل تحقیق و ادب برخوردار شدم که بر خود فرض می دانم صمیمانه از آنها سپاسگزاری کنم: از عالم فاضل و نسخه پژوه برجسته آیت الله سید محمدعلی روضاتی که از کتابخانه شخصی خود نسخه ای از کشف الحقایق را در اختیارم گذاشتند، از آقای احسان رئیسی، بهرام جلیلیان و ناصر کریم پور و خانم معصومه طاهری، معصومه محمدی و مژده جمشیدیان که در نمونه خوانی و تهیه فهرس و تدوین تعلیقات یاریم رساندند، از خانم خدیجه دهقانی و آقای محمود خانی که برای تایپ و صفحه آرایی کتاب زحمتهای بسیار تحمل کردند و خانم اعظم طغیانی که پیگیر کارهای مختلف بودند.

و آخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمین

سید علی اصغر میرباقری فرد

خردادماه ۱۳۹۱

مقدمه مصحح

عزیز بن محمد نسفی از عارفان و مؤلفان پرکار سده هفتم هجری است. او در میان عارفان این دوره جایگاه والایی دارد و برای شناخت عرفان اسلامی در سده هفتم ضروری است با مشرب او آشنا شویم.^۱

طریقه عرفانی عزیز از یک سو متمایل به دوره یا سنت عرفانی پیش از سده هفتم^۲ و از دیگر سو تحت تاثیر آراء ابن عربی و شماری از شاگردان و شارحان آثار اوست. بدین جهت در کتابها و رسالات وی هم مبانی عرفانی در دوره اول بیان شده و هم اصول دوره دوم عرفانی. البته در تالیفات نسفی به مبانی دوره دوم عرفانی بیش از دوره اول توجه

۱. برای آشنایی با مشرب عرفانی عزیز نسفی نک: «جایگاه عزیز نسفی در عرفان قرن هفتم هجری»، محقق‌نامه ۱۳۱۲/۲-۱۳۲۹؛ «تحول عرفان اسلامی در قرن هفتم هجری و نقش آن در شکل‌گیری مکتب اصفهان». میرباقری فرد، سید علی اصغر، مجموعه مقالات همایش بین‌المللی قرطبه و اصفهان، ص ۴۶۹-۴۸۰؛ نسفی، عزیز، بیان التنزیل، مقدمه.

۲. تحول عرفان اسلامی در سده هفتم هجری چندان عمیق و تأثیرگذار بود که بر اساس آن می‌توان سیر و تطور عرفان اسلامی را به دو دوره متمایز تقسیم کرد: دوره اول از آغاز پیدایش تصوف و عرفان اسلامی تا سده هفتم هجری، دوره دوم از سده هفتم هجری به بعد. تقسیم عرفان اسلامی به دو بخش عرفان عملی و نظری در تحقیقات متأخرین متأثر از همین تحول در سده هفتم هجری است اما بدان جهت که کاربرد عرفان عملی و نظری برای تبیین و شناسایی مبانی و اصول مشربهای عرفانی به هیچ وجه علمی نیست و با مبانی عرفان اسلامی در هر دو دوره انطباق ندارد در این کتاب دو اصطلاح «دوره» یا «سنت اول» و «دوره» یا «سنت دوم» عرفانی برای تبیین این تمایز به کار برده می‌شود.

شده و بخش معظمی از آثار او مشتمل بر تبیین آراء این سنت عرفانی است. آثار عزیز از این نظر یعنی بیان موضوعات مربوط به سنت دوم عرفانی مشابه آثار شاگردان و شارحان آراء ابن عربی است هرچند در شیوه بیان و سبک نگارش با بیشتر آنها تفاوت دارد. شارحان آثار و آراء ابن عربی اغلب زبانی را برای بیان موضوعات عرفانی در دوره دوم به کار گرفته‌اند که موجب شده است دایره مخاطبانشان محدود شود. علاوه بر این در بعضی از این شروح، حواشی و فروع بسیار مطرح شده و مباحث و مفاهیم اصلی را تحت الشعاع قرار داده است. برخلاف آنها نسفی این مباحث را به نثری روان و شیوا نوشته و مفاهیم و مباحث پیچیده را سلیس و ساده بیان کرده است. از این جهت شیوه نویسندگی او ممتاز و برجسته است و می‌توان طریقه وی را «سهل ممتنع» خواند. عزیز این شیوه نویسندگی را بدان سبب برگزیده که حوزه مخاطبانش را گسترش دهد و با طیف وسیعی از مردم ارتباط برقرار کند. بدین جهت در سبک وی علاوه بر سادگی و روانی به تکرار موضوع و محتوا نیز توجه خاص شده است. در کتابها و رساله‌های عزیز این عبارت، مکرر مانند بیت ترجیع به چشم می‌خورد: «می‌دانم فهم نکردی، روشن‌تر از این بگویم». بعد از این عبارت، نسفی موضوعی را شرح و بسط داده که پیش از آن درباره آن سخن گفته است. گاهی وی یک موضوع را با تکرار این عبارت چند بار با الفاظ و تعابیر متفاوت شرح داده است تا با مخاطبان خود ارتباط کامل برقرار کند.

آثار متعددی از وی به ما رسیده که بعضی از آنها هنوز در کسوت نسخه‌های خطی باقی مانده است. مجموعه رسائل (مشهور به انسان کامل)، کشف الحقایق، بیان التنزیل، مقصد الاقصی و زبدة الحقایق از جمله آثار مهم اوست که به چاپ رسیده است. در مقدمه بیان التنزیل درباره آثار و همچنین احوال و منظومه فکری نسفی بتفصیل سخن گفته‌ایم. بدین جهت در اینجا تنها به معرفی کشف الحقایق می‌پردازیم.

کشف الحقایق، جامعترین و مهمترین تألیف نسفی است. این کتاب هفت رساله و مقدمه‌ای با عنوان «فاتحة الكتاب» دارد. موضوع فاتحة الكتاب بیان مذاهب مختلف در میان مسلمانان است و این که خلاف از کجا و کی ظاهر شد و مذهب مستقیم کدام است.

«وجود»، «انسان»، «سلوک»، «توحید»، «معاد»، «دنیا و آخرت» و «هفت آسمان و زمین» موضوع رسالات هفت گانه اوست. نسفی در نظر داشته این کتاب را در ده رساله، یک فاتحه الکتاب و یک خاتمة الکتاب تصنیف کند اما وقتی رساله هفتم را به پایان برده از تصنیف سه رساله پایانی و خاتمة الکتاب سرباز زده و طرح تألیف کشف الحقایق را ناتمام گذاشته است. وی در بیان سبب این کار می نویسد:

بدان که در ماه جمادی الاول سنه ثمانین و ستمائه در ولایت پارس در شهر ابرقوه بودم. چون از شب دهم یک نیمه بگذشت، این بیچاره نشسته بودم و چراغ در پیش نهاده و چیزی بدین جهت می نوشت. در میان نوشتن به خواب رفتم. پدر خود را دیدم که از در درآمد. برخاستم و سلام کردم و او نیز بر من سلام کرد و مرا در کنار گرفت و گفت که رسول - صلی الله علیه و سلم - با شیخ ابو عبدالله خفیف و شیخ سعد الدین حموی - قدس الله روحهما - در مسجد جمعه ابرقوه نشسته اند و تو را طلب می کنند. با پدر رفتم و به مسجد درآمدیم؛ رسول را دیدم با هر دو شیخ نشسته؛ سلام کردم. ایشان هر سه برخاستند و جواب سلام باز دادند و هر یک مرا در کنار گرفتند و می نواختند. رسول فرمود که امروز شیخ سعدالدین از تو حکایتی می گزارد و خاطر او نگران حال تو می بود. حکایت این بود که می گفت که هر معانی که من در چهارصد پاره دفتر از صفار و کبار جمع کرده ام عزیز آن جمله را در همین ده رساله جمع کرده است و هر چند من در اخفا و پوشیده کردن سعی کرده ام او در اظهار و گشاده کردن سعی کرده است. اندیشه می کنم که نباید از این راه گذار از ناجسی آزاری به خاطر او رسد. آن گاه هم رسول فرمود که چون شیخ این حکایت بگزارد من با شیخ گفتم که یا شیخ تو خاطر آسوده دار که عزیز در عصمت خدای است و با این که چنین است برویم و عزیز را بگوییم تا این کتاب را بی اجازت ما اظهار نکند. اکنون با تو می گویم که تا از هجرت من هفتصد سال نگذرد این کتاب را در میان خلق ظاهر مگردان. و چون هفتصد سال بگذرد، در اغلب مدارس، غالب اوقات، طلاب علم، طلب این کتاب کنند و این کتاب را بحث کنند. گفتم یا رسول الله بعضی از این کتاب نوشتند و به هر طرفی بردند. رسول فرمود که آنچه رفت خود رفت، باقی اظهار مکن.^۱

این گونه روایات که در آنها از ملاقات عرفا با پیامبر (ص) در خواب خبر می دهند در بسیاری از متون عرفانی به چشم می خورد. این روایات که پر شمار و از حیث موضوع و شیوه گزارش متنوعند ارزش و اهمیت بسیار دارند و می توانند ما را در تحلیل روانشناسانه آثار و افکار عرفایاری رسانند. بر اساس این حکایات در بعضی از این خوابها صاحبان رویا از رسول اکرم (ص) می خواهند نیازهای مادی آنها را بر طرف سازد. مثلاً عبدالله بن جلا از فقیری یاد می کند که در مدینه بر سر قبر پیامبر اکرم (ص) خود را مهمان رسول (ص) خواند و در خواب از انعام حضرت برخوردار شد.^۱ گاهی عرفا در خواب از پیامبر (ص) درباره مسائل و مشکلات علمی و اعتقادی خود می پرسند و از وی پاسخ می شنوند. خواجه عبدالله درباره ابوبکر کتانی آورده است از بس او پیامبر (ص) را به خواب می دید و از ایشان سؤالها می کرد و جواب می ستد وی را شاگرد مصطفی (ص) می خواندند.^۲ سهروردی گزارش می کند ممشاد دنیوری درباره سماع از رسول (ص) سؤال کرد و پاسخ شنید.^۳ نسفی نیز می آورد که از رسول (ص) درباره عصمت و معصوم پرسیدم و ایشان به من پاسخ دادند.^۴ در بعضی از این خوابها راوی خبر می دهد که پیامبر (ص) کسی را نواخته یا مهر تائید بر کار وی زده یا بر او خرقة پوشانده است. شمس تبریزی می گوید: «ما را رسول - علیه السلام - در خواب خرقة داد.»^۵ غزالی در روایات مختلفی از انواع خوابها در میان اهل معنی و طریقت خبر می دهد که در بخشی از این رؤیاهای شماری از عرفای پیامبر (ص) را به خواب دیده و هر یک پیامی دریافت کرده اند.^۶ گاه در این رؤیاهای درباره تالیفات و آثار عرفا سخن به میان آمده است. غالباً پیامبر (ص) در خواب، صاحب رویا را درباره نام کتاب، نشر یافتن یا نیافتن آن و موضوعات دیگر راهنمایی می کند.^۷ در میان این گزارشها، روایت عین القضاة با گزارش نسفی شباهت

۱. نک: شرح تعرف ۶۴۹/۲؛ ۱۲۴۲/۳.

۲. طبقات الصوفیه/۸۳.

۳. عوارف/۹۲.

۴. همین کتاب/۷.

۵. مقالات شمس ۱۳۳/۱-۱۳۴.

۶. نک: کیمیای سعادت ۶۳۲/۲-۶۳۸.

۷. برای آشنایی بیشتر با این روایات نک: طبقات الشافعیه ۱۱۳/۴؛ فصوص الحکم، ترجمه موحد/۳۹؛

مقالات شمس ۴۹/۲؛ مناقب العارفين ۲۰۹/۱-۲۱۰؛ روضات الجنات ۲۸۸/۲-۲۸۹.

بیشتری دارد زیرا وی نیز مانند عزیز با دیدن این خواب از بیان و نشر اسرار دست برداشت:

شیخ ابوعلی آملی مدالله عمره - گفت امشب مصطفی را - صلعم - به خواب دیدم که تو عین القضاة و من در خدمت او می‌رفتیم و این کتاب با خود داشتی. مصطفی - علیه السلام - از تو پرسید که این کتاب با من نمای. تو این کتاب با وی نمودی. مصطفی - صلعم - این کتاب را گرفت و گفت تو را که به آستین من نه. تو این کتاب را به آستین او نهادی. گفت: ای عین القضاة بیش از این اسرار بر صحرا منه. من نیز قبول کردم. از گفتن این ساعت دست برداشتم و همگی بدو مشغول شدیم تا خود کی دیگر بار بفرماید.^۱

مشهورترین روایت در این باره روایت ابن عربی است. وی در آغاز فصوص الحکم از مبشره‌ای سخن می‌راند که در آن حضرت رسول (ص) کتاب فصوص الحکم را به او عطا کرد و وی را مکلف ساخت تا آن را به میان مردم ببرد:

فَأَيُّ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فِي مَبْشَرَةٍ أُرِيْتُهَا فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ مِنْ مُحَرَّمِ سَنَةِ سَبْعٍ وَعِشْرُونَ وَسِتِّمِائَةٍ بِمَحْرُوسَةِ دِمَشْقَ وَبَيْدِهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كِتَابٌ، فَقَالَ لِي: هَذَا كِتَابُ فُصُوصِ الْحِكْمِ خَذَهُ وَاخْرُجْ بِهِ إِلَى النَّاسِ يَنْتَفِعُونَ بِهِ...^۲

واقعیت این خوابها چیست؟ آیا از جنس خوابهای معمولی هستند یا واقعه‌های عرفانی به شمار می‌آیند یا از صبغه‌ای نمادین برخوردارند؟ در هر حال این رویاها موضوعات پیچیده‌ای به شمار می‌آیند که می‌توان آنها را به شیوه‌های گوناگون تفسیر و تحلیل کرد.^۳

رؤیای نسفی را نیز می‌توان شبیه رویای ابن عربی و عین القضاة دانست که ماهیت و واقعیت آن روشن نیست. ممکن است عوامل دیگری موجب شده نسفی کتاب خود را ناتمام بگذارد؛ عواملی که عزیز نمی‌توانسته یا نمی‌خواست دربارۀ آنها سخن بگوید. محتمل است موضوعاتی را که او در نظر داشته در سه فصل پایانی کتاب تدوین کند برای

۱. تمهیدات/۳۵۳-۳۵۴. ۲. فصوص الحکم/۴۷.

۳. به عنوان مثال نک: «روان تحلیل‌گری رویای ابن عربی در فصوص الحکم»، مطالعات عرفانی، ش ۱۰، پاییز و زمستان ۱۳۸۸، ص ۲۵۹-۲۷۸.

مخاطبانش قابل فهم و درک نبوده یا این مخاطبان آنها را نمی‌پذیرفته‌اند و احتمالاً عکس‌العملهایی نشان داده‌اند که نسفی احساس کرده این مطالب برای آنها سودمند نیست. وی قصد داشته است در «رساله هشتم» موضوع «کتاب الله»، «کلام الله»، «قرآن»، «فرقان» را تبیین کند و در «رساله نهم» از «حقیقت اسلام» و «ایمان» سخن بگوید و در «رساله دهم» موضوع بسیار مهم «صاحب شریعت» و «قائم قیامت» را شرح دهد و در «خاتمه‌الکتاب»، «ختم نبوت» و «ختم ولایت» را بیان کند. به اشاره او آنچه مقرر بوده در رساله هشتم به نگارش درآورد، به طریق اجمال و به سبیل ضرورت در آخر رساله اول بیان کرده است. آنچه ناگفته مانده حقیقت اسلام و ایمان، صاحب شریعت و قائم قیامت و همچنین ختم نبوت و ختم ولایت است. این مباحث از موضوعات مهمی است که بیشتر آنها در سنت دوم عرفانی مطرح شده است. احتمالاً نسفی درباره این موضوعات دیدگاههایی داشته که امکان بیان آنها در آن شرایط فراهم نبوده است. آنچه این گمان را به یقین نزدیک می‌کند، اشارات پی در پی اوست به این که آنچه را وی در این رساله‌ها آورده سخن دیگران است که بی‌پرده باز گفته است:

بدان که آن چنان که درخواست درویشان بود در هر رساله، اول سخن اهل شریعت، باز سخن اهل حکمت، باز سخن اهل وحدت بیان کردم اما آنچه اعتقاد این درویش است و اختیار این بیچاره در این کتاب نیاوردم از جهت آن که نه هر آدمی که باشد همه چیزها بداند و نه هرچه بداند، بتواند گفت و نه هرچه بتواند گفت، بتواند نوشت بلکه از هر هزار کس یک کس دانا باشد و آن که دانا باشد از صد هزار چیز که بداند یکی بتواند گفت و از صد هزار چیز که بتواند گفت یکی چنان باشد که بتواند نوشت که نوشته به دست اهل و نااهل افتد و منظور نظر مستعد و نامستعد^۱ شود.

نسفی مکرر درباره حفظ اسرار و امانات الهی سخن می‌گوید و از آن بیم دارد که این اسرار به دست نااهلان و نامحرمان افتد:

آنچه اختیار این درویش است، در این کتاب ذکر نکردم تا نظر نامحرمان بر آن نیفتد... آنچه اعتقاد این درویش است اگر در این کتاب نوشته شدی خلیل و غیر خلیل

را بر آن اطلاع افتادی و منظور نظر نامحرم و محرم بودی و نامحرم را در سخن عزیزان نظر کردن حرام است زیرا که فساد آن بیش از صلاح باشد؛ بلکه همه فساد باشد...^۱

به اعتقاد عزیز آدمیان در تحصیل علوم متفاوتند. بدین جهت همه آنها علوم را یکسان در نمی‌یابند و هریک از آنچه می‌آموزند دریافتهای متفاوت دارند. وی این ویژگی را لازمه نظام خلقت و عالم کبیر و عالم صغیر می‌داند که بدون آن نظام عالم کبیر بر باد است و در نظام عالم صغیر نیز نقصان راه می‌یابد.^۲ او مخاطبانی را که در پی دریافت حقیقتند به سه گروه تقسیم می‌کند: اول: آنان که مبتدی و ضعیفند و نمی‌توانند اسرار حقیقت را نگاه دارند و بی‌اختیار، اسرار بر زبانشان جاری می‌شود و بدین سبب عوام آنها را ملامت می‌کنند و در رنج می‌افکنند. این گروه برای آن که از زحمت عوام ایمن باشند خود را به دیوانگی مشهور می‌سازند تا هرچه گویند عوام از شنیدن آنها زیان نکنند. نسفی این گروه را به نهری کوچک و باریک مانند می‌کند که ناگاه سیل و آب بسیار در آن جاری می‌شود و آن نهر نمی‌تواند آن همه آب را تحمل کند و آب از سر نهر بیرون می‌رود. در این حال نه جوی می‌ماند و نه آب به جایگاهی می‌رسد.

دوم، گروهی که چندان گنجایش دارند که هر چه سیل و آب در نهر وجودشان جاری شود همه را تحمل می‌کنند و معلوم نمی‌شود که سیلی جریان داشته است. این افراد حامل اسرارند و کسی از اسرار حقایق نزد آنها باخبر نمی‌شود.

سوم، عده‌ای که حامل و حافظ اسرارند. آنها به اختیار، درر معانی را از بحر باطن خود ظاهر می‌کنند و در صدف صورت نگاه می‌دارند تا محرمان به آن دست یابند و نظر نامحرمان بر آن نیفتد.^۳

گویا مخاطبان نسفی بیرون از سه گروه یا بیشتر از گروه اول بوده‌اند زیرا وی تصریح می‌کند که غرور و پندار در میان خلق مانع می‌شود تا اسرار حقیقت را دریابند. وی رویای خود را این گونه تعبیر می‌کند که بعد از هفتصد هجرت غرور و پندار و خیال محال از دل

مردم گم خواهد شد و حقایق آشکار می‌گردد.^۱

این قرائن از آن حکایت می‌کند که نسفی برای بیان و نشر مبانی فکری و آراء خود دغدغه‌ها و ملاحظاتی داشته و نگران بوده است که این مباحث را به میان مردم برود زیرا یقین داشته انجام این کار بیش از آن که به صلاح بیانجامد موجب فساد عقیده و برداشت ناصواب می‌شود یا به سبب مخالفت خلق برای او زحمتی فراهم می‌آید.

باور مردم آن روزگار از جمله عزیز دربارهٔ مقطع تاریخی هفتصد هجری از دیگر عواملی بوده است که به این نگرانیها دامن می‌زده و او را وادار می‌داشته تا جانب احتیاط در پیش بگیرد. تعبیری که نسفی از رویای خود دربارهٔ غرور و پندار خلق به دست می‌دهد ریشه در همین اعتقاد داشته است. در آن عهد اعتقاد بر این بود هزارهٔ هفتم یا ششم از هبوط حضرت آدم (ع) که در آن بعثت حضرت رسول (ص) واقع شد پایان عمر دنیا است. آنها برای اثبات این موضوع به حدیثی نیز استناد کرده‌اند.^۲ جلال الدین محمد بلخی نیز که در همین ایام روزگار می‌گذراند به این موضوع اشاره کرده است.^۳ عزیز با آن که ابتدا امیدوار بوده در پایان سدهٔ هفتم هجری که آخر دور قمری و آخر الزمان خوانده می‌شده شرایط مناسبتری فراهم آید تا حقایق آشکار شود و مذاهب مختلف از میان برخیزد و جمله یک مذهب گردند اما در بعضی از آثار وی قرائنی وجود دارد که نشان می‌دهد نسفی چندان باور نداشته است که بعد از قرن هفتم غرور و پندار و خیال از میان مردم

۱. همان/۴.

۲. «عُمُرُ الدُّنْيَا سَبْعَةُ أَلْفٍ وَ بُعِثْتُ أَنَا فِي السَّبْعِ الْأَخِيرِ مِنْهَا»، نک: المجالسه ۲۷۸/۳؛ روح المعانی ۲۲۱/۱، ۱۸۱/۴؛ شرح مثنوی شریف ۱۹۶/۱. عده‌ای در سند و الفاظ و عبارات این حدیث تشکیک کرده و گروهی نیز آن را از موضوعات برشمرده‌اند. نک: الفردوس ۵۷/۳؛ حلیه ۱۹/۱۰؛ شرح نهج البلاغه ۱۹۵/۱۰، ۱۹۷، ۱۳۳/۱۳-۱۳۴؛ ارشاد العقل ۱۲۱/۱؛ البحر المحیط ۴۱/۷؛ روح المعانی ۱۳۵/۹؛ کنز العمال ۴۴۴/۶؛ عون المعبود ۳۴۳/۱؛ اللآلی المصنوعه ۳۶۹/۲؛ فیض القدیر ۷۳۱/۳؛ الاسرار المرفوعه ۱۹۹/۱؛ کشف الخفا ۴۱۶/۱.

۳.

سایه یزدان بود بندهٔ خدا مرده او زین عالم و زندهٔ خدا
دامن او گیر زوتر بی گمان تا رهی در دامن آخر زمان

رخت بر بندد و خلق بتواند حقایق چیزها را دریابد و یک‌رنگ و یک‌مذهب شوند. وی در کشف الحقایق می‌آورد:

در خاطر این بیچاره آن است که این چنین که این ساعت است پیوسته چنین بوده است و همیشه چنین خواهد بود و یک سر موی از این چه هست نگشته است و نخواهد گشت اما شاید که در یک اقلیم یا دو اقلیم اختلاف از میان مردم برخیزد و جمله یک طریق و یک مذهب شوند و غرور و پندار ایشان کم شود و معانی و حقایق در میان ایشان آشکار گردد.^۱

در میان آثار نسفی مباحث کتاب بیان التزیل به موضوع رساله‌های کشف الحقایق نزدیک است. وی در مقدمه بیان التزیل می‌گوید:

جماعت اصحاب - کثرهم الله تعالی - با این درویش اشارت کردند که می‌باید ما را کتابی جمع کنی که بزرگتر از کتاب تزیل باشد و خردتر از کتاب کشف الحقایق بود که کتاب تزیل از روی الفاظ بغایت مختصر است و ما به این سبب تمام معانی وی نمی‌توانیم یافتن و کتاب کشف الحقایق بغایت مطول است و ما هم به این سبب تمام معانی وی را ضبط نمی‌توانیم کردن. اشارت اصحاب قبول کردم و از خداوند - تعالی - مدد و یاری خواستم.^۲

عزیز بیان التزیل را بر ده اصل بدین شرح جمع آورده است:

اصل اول: در معرفت خدای؛ اصل دوم: در معرفت عالم؛ اصل سوم: در معرفت انسان؛ اصل چهارم: در معرفت نبی و ولی؛ اصل پنجم: در معرفت معجزه و کرامت؛ اصل ششم: در معرفت وحی و الهام؛ اصل هفتم: در معرفت کلام الله و کتاب الله؛ اصل هشتم: در معرفت شب قدر و روز قیامت؛ اصل نهم: در معرفت حیات و موت؛ اصل دهم: در معرفت معاد.

وی فهرست موضوع رسالات دهگانه خود را در فاتحه‌الکتاب کشف الحقایق نیز ذکر کرده است.^۳ بر اساس این فهرست بخوبی معلوم است که موضوع سه رساله پایانی و خاتمه‌الکتاب کشف الحقایق که هیچ‌گاه به رشته نگارش درنیامد چه بوده است. مقایسه

۲. بیان التزیل/ ۱۴۳.

۱. همین کتاب / ۵؛ نیز نک: مقصد اقصی / ۲۴۵-۲۴۶.

۳. نک: همین کتاب/ ۸-۹.

رسالات دهگانه کشف الحقایق با ده اصل بیان التزیل معلوم می‌سازد بخشی از مباحثی که نسفی از کشف الحقایق حذف کرده در بیان التزیل آمده است. اصل هفتم بیان التزیل در بیان معرفت کلام الله و کتاب الله است که موضوع آن همان موضوع رساله هشتم کشف الحقایق است. موضوع خاتمه کتاب کشف الحقایق یعنی ختم نبوت و ولایت نیز در اصل چهارم بیان التزیل بیان شده است. هرچند موضوع رساله‌های نهم و دهم با عناوین اصول بیان التزیل مطابقت نمی‌کند اما بخشی از محتوای این مباحث در بیان التزیل به چشم می‌خورد.

در میان رساله‌های کشف الحقایق، موضوع رساله سوم یعنی سلوک در سنت عرفانی پیش از سده هفتم هجری بتفصیل مطرح شده و عزیز در تالیف آن از منابع این دوره بهره گرفته است.^۱ موضوع دیگر رساله‌های او مباحثی است که در سنت دوم عرفانی بیان شده است.^۲ بدین جهت مجموعه مباحث این کتاب بخوبی گویای مشرب عرفانی عزیز است و می‌توان مبانی فکری او را بر اساس این کتاب تبیین کرد.

کشف الحقایق را محقق فاضل، دکتر احمد مهدوی دامغانی تصحیح و در سال ۱۳۴۴ در تهران چاپ کرده است. دکتر مهدوی در تصحیح این کتاب از دو نسخه استفاده کرده است: یکی نسخه اساس که در سال ۱۰۳۳ ق به وسیله محمد صادق ناظم تبریزی به خط نستعلیق در شهر تعز از شهرهای یمن کتابت شده است. دوم نسخه آستان قدس رضوی کتابت عبدالله مازندرانی در اواخر قرن سیزدهم که به وسیله میرزا رضاخان نائینی به کتابخانه آستان قدس تقدیم و وقف شده است. به گفته مصحح، کاتب نسخه اساس با عربی آشنایی نداشته و حتی از قرائت یا کتابت صحیح آیات شریفه عاری و بی بهره بوده زیرا مکرر عبارات عربی را غلط و ناصواب نوشته و ظاهراً بدون آن که معانی آن را بفهمد از نسخه مرجع و مستند خود به نحو نقاشی بر این نسخه منتقل ساخته و گاهی بعضی از کلمات را که به نظر او غلط می‌آمده به زعم خود اصلاح کرده است.^۳

۱. برای تفصیل در این باره نک: بیان التزیل/ ۸۵-۸۹: ۱۱۱-۱۱۳.

۲. برای آشنایی با آراء وی نک: همان/ ۵۱-۱۱۴.

۳. نک: کشف الحقایق، مقدمه دکتر مهدوی/ ۱۸.

دیگر نسخه وی با نسخه اساس در حجم مطالب مطابقت ندارد. بخشهایی از این نسخه و بعضی از ابواب و فصول بکلی افتاده است و در عوض قسمتهایی اضافه بر نسخه اساس دارد.^۱

ارزیابی دکتر مهدوی از این نسخه‌ها درست است اما کامل نیست زیرا کاستیها و نارساییهای این دو نسخه بسیار بیشتر از آن است که به آنها اشاره شده است. تصرف کاتبان موجب شده ساختار کتاب در این نسخه‌ها تغییر کند و بخشهای مهمی از آن حذف شود. آن بخشی از مطالب نیز که کتابت شده چندان مغلوط و ناصواب است که به آنها نمی‌توان اعتماد کرد. در مجموع این نسخه‌ها در مقایسه با نسخه‌های موجود معتبر و قابل اعتماد نیستند و در تصحیح این کتاب ارزشمند نمی‌توان از آنها بهره برد. با آن که مصحح کوشیده با مقابله این دو نسخه متنی قابل قبول به دست دهد اما بدان جهت که این نسخه‌ها اعتباری ندارند بدیهی است در تصحیح این کتاب کاستیها و نارساییهای فراوانی راه یافته باشد.

متن مصحح دکتر مهدوی را با نسخه‌های موجود از جمله نسخه‌هایی که در تصحیح این متن از آنها استفاده شده است، مقایسه و تفاوت‌های آنها را معلوم کردم. ابتدا قصد بر آن بود این تفاوتها در مقدمه ذکر و میزان اعتبار این نسخه‌ها نشان داده شود اما این تفاوتها چندان پر شمار است که ذکر آنها را در مقدمه موجب تطویل کلام و بی فایده یافتیم.

نسخه‌های کشف الحقایق

برای تصحیح این کتاب چهار نسخه بدین شرح اساس کار قرار گرفت:

۱. نسخه اساس

این نسخه که در مجموعه شماره ۴۱۳۶ (شامل سه کتاب) مجلس شورای اسلامی نگهداری می‌شود، در سال ۸۵۲ق با خط نسخ زیبایی استنساخ شده است. کشف الحقایق در صفحات ۱ تا ۲۰۰ این مجموعه نگاشته شده است و این نسخه اقدام و اصح نسخه‌های این کتاب به شمار می‌رود.

رسم الخط

۱. به شیوه نثر قدیم «دال» در جاهایی که جایز بوده به صورت ذال معجمه فارسی نوشته شده است. مثل دروژ، بوژی، بازشاه (پادشاه)، بدید (پدید) دروژکر (دروذگر)، دیدنی، کشاده (گشاده).
۲. «باء» التزام در افعالی چون «ببند» جدا از فعل نوشته شده است: به ببند.
۳. «که» وقتی به کلمه دیگر چسبیده به صورت «ک» نوشته شده است. مثل: چنانک (چنانکه)، بلک، آنک (آن که)، کرا (که را)، هر کرا (هر که را)، کآنرا (که آن را).
۴. واژه‌هایی که به «ت» ختم می‌شوند، «تاء» در آنها به صورت «ة» آمده است. مثل جماعه، محافظه، رعیه، حقیقه، مبرّاه، صوره، زیاده، نبوه، امامه، عله، کثره، آیه، زیاده، قدره، حرکت، رکعه.
۵. «ح» به صورت «ح» نوشته شده است. مثل: آنجه، جنانک (چنانکه)، جند (چند)، اگرجه (اگرچه)، جان (چنان)، چشم، همجنین، هرجه، هم جون (همچون).
۶. «گ» به صورت «ک» نوشته شده است. مثل: کشته (گشته)، اگرجه (اگرچه)، دروژکر (دروذگر)، مکر (مگر)، کم (گم)، کم نامی (گمنامی)، کوئی (گویی)، کدائی (گدایی)، کل (گل).
۷. «پ» به صورت «ب» نوشته شده است. مثل: سباس، بدید (پدید)، بردها (برده‌ها)، بس، بازشاه (پادشاه)، سبرز (سپرز)، بُر (پُر).
۸. شناسه «اند» جدا نوشته شده است. مثل: نیست‌اند، تفاوت‌اند.
۹. گاهی همزه‌واژگان ختم شده به الف ممدوه ظاهر می‌شود. مثل: عماء.
۱۰. برخی از عبارات پیوسته نوشته شده است. مثل هیچیز.
۱۱. «نون» نفی گاهی پیوسته و گاهی جدا نوشته شده است. مثل: نچنان (نه چنان)، نه گردد (نگردد)، نچنین (نه چنین)، نه پیوسته (نیوسته).
۱۲. برخی از ترکیب‌ها جدا نوشته شده است. مثل: گم راهی (گمراهی)، پی نوا (بینوا)، هم جون (همچون)، هم آن (همان)، نیست آن (نیستان).

۱۳. واژه‌هایی که به هاء غیر ملفوظ ختم می‌شوند هنگام جمع بسته‌شدن، بدون «هاء» نوشته شده‌اند. مثل: دریچها (دریچه‌ها)، آینه‌ها (آینه‌ها)، کتب‌خانه‌ها (خانه‌ها)، برده‌ها (پرده‌ها)، قبه‌ها (قبه‌ها)، چشمها (چشمه‌ها)، رودخانه‌ها (رودخانه‌ها)، خانقاه‌ها (خانقاه‌ها)، خزینها (خزینه‌ها).

۱۴. در کلماتی که به هاء غیر ملفوظ ختم می‌شوند به جای «ای»، همزه نوشته شده است. مثل: رساله (رساله‌ای).

بخش دیگری از ویژگیهای رسم الخط این نسخه بدین شرح است:

| ردیف | نسخه | رسم الخط متن |
|------|------------------|------------------|
| ۱۵ | چزو | جزو |
| ۱۶ | پی | بی |
| ۱۷ | پیش | بیش |
| ۱۸ | صلوة / زکوة و... | صلات / زکات و... |
| ۱۹ | هفصد | هفتصد |
| ۲۰ | ثلثه | ثلاثه |
| ۲۱ | سیوم | سوم |
| ۲۲ | سموات | سماوات |
| ۲۳ | تغیر | تغییر |
| ۲۴ | والسّلم | والسّلام |
| ۲۵ | قراة | قرائت |
| ۲۶ | سرما او | سرمای او |
| ۲۷ | ولیی | ولی |
| ۲۸ | همین | هم این |
| ۲۹ | مائیم | مائیم |

۲. نسخه کد

این نسخه با شماره ۱۴۲۸ در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران نگهداری می شود و در سال ۱۰۸۲ به خط نسخ کتابت شده و شامل هفت رساله از کشف الحقایق است.

رسم الخط

۱. کلمات مختوم به مصوت های بلند در صورتی که مضاف واقع شوند به جای «یاء»، همزه به آنها اضافه می شود. مثل: پیشوای (پیشوای)، پهلوی (پهلوی)، کاره‌اء (کارهای).
۲. در فعل «گزاردن» به معنای «به جای آوردن»، به جای «ز»، «ذ» نوشته شده است. مثل حج گزاردن.
۳. فعل هایی چون «نبیند» و «نمی بیند» به صورت «نه بیند» و «نه می بیند» نوشته شده است.

۴. کلماتی که به دو «یاء» ختم می شوند با سه «یاء» نوشته شده است. مثل: جویی (جویی)، ابتدایی (ابتدایی)، جایی (جایی)، غایی (غایی).
۵. واژه هایی که به الف مقصوره ختم می شوند معمولاً «الف» آنها به صورت «ی» نوشته شده است. مثل: استوی (استوا).

۶. گاهی در ترکیب دو واژه، حرف واسط آنها به جای دوبار یک بار آمده است. مثل: یکس (یک کس)، یکدیگرا (یکدیگر را)، نیمن (نیم من).

۷. «الف» در فعل «است» گاهی حذف شده است. مثل جمعست.

دیگر ویژگیهای رسم الخط این نسخه بدین شرح است:

| ردیف | نسخه | رسم الخط متن |
|------|----------|--------------|
| ۸ | چبود | چه بود |
| ۹ | حرفت | حرفه |
| ۱۰ | اندوه کن | اندوهگین |
| ۱۱ | نه آمده | نا آمده |

| | | |
|-------|--------|----|
| قراءت | قراءت | ۱۲ |
| سیئات | سیّات | ۱۳ |
| پاداش | پاداشت | ۱۴ |
| که | کی | ۱۵ |
| کردی | کردییی | ۱۶ |
| پیرو | بی رو | ۱۷ |

رسم الخط این نسخه با رسم الخط نسخه اساس در شماره‌های: ۲، ۳، ۴، ۶، ۷، ۱۴، ۱۷، ۱۹، ۲۳، ۲۵، ۲۵، ۲۶، ۲۹، ۳۳ مشابه است.

۳. نسخه کح

این نسخه با شماره ۳۰۸ ج در کتابخانه دانشکده حقوق دانشگاه تهران نگهداری می‌شود. نسخه مذکور که در محرم سال ۱۰۸۷ هـ ق کتابت شده است، ۱۸۴ برگ دارد و شامل هفت رساله از کشف الحقایق است.

رسم الخط

۱. ترکیبهاگامی به صورت پیوسته نوشته شده است مثل: یکچیز، سقسم (سه قسم).
دیگر ویژگیهای رسم الخط این نسخه بدین شرح است:

| ردیف | نسخه | رسم الخط متن |
|------|---------|--------------|
| ۲ | مایم | مائیم |
| ۳ | جایی | جای |
| ۴ | مرتبه | مرتبه‌ای |
| ۵ | قراءة | قراءت |
| ۶ | دائره | دایره |
| ۷ | کوی | گویی |
| ۸ | سیّات | سیئات |
| ۹ | دوست‌تر | دوستر |

رسم الخط این نسخه با شماره‌های ۳، ۴، ۵، ۶، ۱۱، ۱۲، ۱۴، ۱۷، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۳۴ نسخه اساس و شماره‌های ۱، ۳، ۴، ۶، ۷، ۱۸ و ۲۲ نسخه کد مشابه است.

۴. نسخه کتق

اصل این نسخه در کتابخانه ملک نگهداری می‌شود و میکروفیلم آن با شماره ۴۱۸۸ در کتابخانه آستان قدس رضوی موجود است. این نسخه ۸۶ برگ دارد و چند برگ از پایان آن افتاده است.

رسم الخط

۱. «دال» بیشتر - جز در مواردی که در ابتدای کلمه باشد - به صورت ذال معجمه فارسی نوشته شده است. مثل: دروژ، فرماید، بوژ، شوژ، گردژ، شذه، شاید، کذام، خدا، آماذه، برخیزد، آید، باذشاه (پادشاه)، بصد (به صد).
۲. «الف» در فعل «است» در بیشتر ترکیب‌ها حذف شده است. مثل: ذاتست، امانست، کذامست (کدام است)، ویست (وی است)، بسیارست، ذاتست، نجاتست، اینست، صورتست، کاهست (گاه است)، زایدست، بهشتست.
۳. «به» بیشتر به کلمه بعد از خود چسبیده است. مثل: باتفاق (به اتفاق)، بصد (به صد)، بده (به ده)، بآن (به آن)، بوی (به وی)، باعتبار (به اعتبار).
۴. «می» استمراری معمولاً به فعل چسبیده است. مثل: میدانی (می دانی)، میشود (می شود)، میرود، میکند، میگوید.

ویژگی‌های دیگر رسم الخط این نسخه بدین شرح است:

| ردیف | نسخه | رسم الخط متن |
|------|-------|--------------|
| ۵ | ان | آن |
| ۶ | ادمئی | آدمی‌ای |
| ۷ | خدای | خدا |
| ۸ | قران | قرآن |
| ۹ | رتبت | رتبه |
| ۱۰ | کنجید | کنجد |
| ۱۱ | قراءة | قرائت |

سایر ویژگی‌های رسم الخط این نسخه با شماره‌های ۳، ۵، ۶، ۸، ۹، ۱۴، ۱۵، ۲۳، ۲۶ و ۲۸ نسخه اساس و شماره ۱ نسخه کد مشابه است.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمد و سبّاس پی نهایت خدایا که بدید آرند موجودات است
و شکر و منت پی غایت پروردگاری را که نماینده مخلوقات است و
درود بسیار و تحیت پی شمار بر رسولان و بر کزیدگان وی
که دلیل و پیشوای انس و جان اند و زید و خلاصه آد میان اند
علی الخصوص بر محمد مصطفی و آل و یاران وی باذ علیهم الصلوة
و السلام بعد از حمد خدای و درود بر رسولان وی جنین
گوید اضعف ضعفا و خادم فقرا اصح الله احواله که جماعتی
در ویشان کثر هم الله که در صحبت یکدیگر می بوذیم با این بچان
حکایت کردند که چندین کاهت که ما این الفاظ و اسامی کدانا بیان
از علما و حکما و انبیا و اولیا علیهم الصلوة و السلام گفته اند و
در میان خلق معروف و مشهور گشته است می شنویم و می
خوانیم و از حقیقت این الفاظ و اسامی پی بهره رینیم

هجرت نه

شناختن است ایجا سفر در ظاهر است و ایجا سفر باطنی است
 برست و ایجا وصل مقامات محبت و توحید در حقیقت است
 عارفان و پادشاهان است چنانکه به همه چون عارفان و پادشاهان
 کثرت و هستی خود را خلاص یافت و بعالم توحید راه رسید و دردی
 و جهت و جبهی للذی نظر لسموات و الارض حقیقت و مانی
 نسکین درج شریعت ترک شه خود می باید کرد و درج حق
 ترک ظاهر خود می باید کرد و درج حقیقت ترک هستی خود می باید
 کرد از قال به مرید اسلام قال اسلمت لرب تعالی و درج شریعت
 بر رخصه بر کزاید است و درج طریقت باطن بر بر ظاهر خود
 کردن است و درج حقیقت نیستی خود را بر هستی خود اختیار
 کردن است و آن عزیز از سر همین نظر گفتند

تا هست عمر خودت بخشایدت تا با تو تو نیست هیچ تا بیدار
 تا از خود و هر دو کون فارغ نشوی این در فرزند ای خواهد که نکشاید

تمام شد کتاب کشف الحقائق

بحمد الله و حسن توفیق ۱۶۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمد و سپاسی به این خدا پر که بزرگوارند و موجود است و
 شکر و منت بی غایت بر او در کار است کرده، نماید و مخلوق است
 و درود بسیار و تحیت بی شمار بر او سوا آن و بر کبریا که
 که دلیل و پیشرو آنس و جان اند و زبده و خلاصه آری است
 مخصوص بر محمد مصطفی و آل و باران وی باد علیهم السلام و
 السلام بعد از این خدای و درود بر سوا آن و یحیی کریم که
 ضعیف و خادم فقر عزیز محمد است که جماعت درویشان کثرت
 اند که در محبت بگذرند و بگویم با این چهار حکایت کردند که چند
 کاهن که این الفاظ و اشایی که در میان ارباب و حکما و بیا و بی
 علیهم السلام گفتند و در میان خلق معروف و مشهور گشته و بر سر
 و بخواهم و از حدیث این الفاظ و اشایی به سه روی بنفسم همچون
 لفظ وجود و رب و الله و خلق و امر و ملک و ملکوت و ملک
 شیطان و انسان و آدم و بی و در بی و شاک و سلوک و ترک ^{خدا}

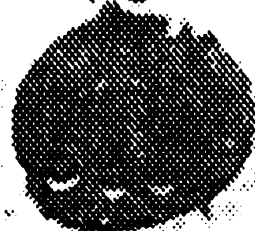
چون عطاوند خاندان رسیده و از کثرت و هوسهای خود
 خلاص یافت و در عالم توحید رسید آه از بر آرزوهای
 و بیهوشیهای فطری المصبرات و از زمینها و ممالک و
 درج شریف ترک شریعتی باید کرد و درج طریقت
 نامرغی باید کرد و درج حقیقت ترک هوسهای
 باید کرد از حال دلبری اسلام تلا است لب العالمین
 و درج شریف مغرب طرد کردن است و درج طریقت
 بلا درج کهن است و درج حقیقت هوس خدایان
 هوسهای خود اختیار کردن است و از عزیزان زمین بفرقه
 نامستخوفت بیخشانید تا باز نوی است راه تا بند
 تا از خود و هر دو کون مانع نشو این درینا و بخواه که کف

تت الکتاب بر

لا اله الا الله

و هو

تق



سید محمد...

کشف الحقایق شیخ عزیز نسفی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والعاقيد للثقلين والصلوة

والسلام على انبيائه واوليائه وجميع خلقه و

على اولادهم الطاهرين الطيبين جنين كويدا ^{ضعف}

ضعفا وخدام فقرا عزيز بن محمد نسفی که جماعت

در ایشان کثرت کرده است که در صحبت بگذریدیم

باین چهاره استغاثه نمودند و ازین ضعیف ^{بسی}

خواست که بنده چندین کاهست که ما این الفاظ

و اسامی که در این آیات از حکما و انبیاء علیهم الصلو

والسلام گفته اند و در میان خلق معروف و

مشهور است و شنویم و میخوانیم و از حقیقت

این الفاظ و اسامی نهایی بهره رسانی

خدیجه موسی علیه السلام خطاب کرد که ایامه فریغ علی بنی
 حتی آنکه موسی علیه السلام گفت خدایه انوار خانه
 و مکان منزه بنی اغانیجا باشد و کدام خانه از این
 نباشد خداوند فرمود لا یسعنی ارضی ولا
 سماوی و انما یسعنی قلب عبد المؤمن آن
 خانه کدر آفت از عالم خلق است و این خانه در
 انفس است از عالم امر است آن خانه از آب و گلست
 و این خانه از جان و دولت و آن مخصوص صورت
 در این خانه معنی است آن خانه مجرود است و این
 خانه نام مجرود آن جهاد است و این خانه حیات آن
 خانه را ابتهیم عارت کرد است و این را خداوند که هم
 منور کرده شرف و مرتبه زایر بقدر شرف و مرتبه منور
 باشد بهما که قدر و شرف علم بقدر شرف معلوم بود
سَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
المعراج فی شمسیتة من طبع مطبعه
 ۱۰۷۱



حد و سبب این است خداوند که بدین راه سجدت و سرودن و شکر و ستایش برود کاری که راه
 نمایند محمول است در روز بسیار و تحقیق شمار بر سوکان و بر گردن کانی که دلیل بشود
 انحراف جان وزیده و خلاصه آن است علی الخصوص در حق مصطفی و آل و یاران وی باز **بعد**
 از عود خدای تعالی در روز و ازین بر گردن و سر و وی حشر برآید مولا با کاشف الحقایق جامه
 از تاین راعه التالیق برالدین عبدالعزیز بن محمد المصطفی الحکیم رحمه الله که جماعت خویشانش و یاران
 و خویشانشان هم الله که در صحبت یکدیگر میزدیم ما این چون استعانت کردند و ازین ضعیف در خواست
 که خدای تعالی که ما این نفاذ و اساقی که در این ایام انبیا و اولیا و انبیا گفته اند میان خلق
 معروف و مشهور گشته است بشعور و محویم و از حقیقت این الفاظ و اسامی بی خبر و بی نصیب
 سخن اینطور در ورت و الله و خلق و امر و نمک و سلکوت و نمک و شیطان و آدم و
 انبیا و ریش و وی و کتاب الله و کلام الله و سالک و سلوک و شرک و توحید و کفر و ایمان
 و طاعت و معصیت و مبداء و معاد و هفت و دوزخ و جحیم و جهنم و دنیا و آخرت
 در شب قدر و روز قیامت و ازین و سما و تبدیل ازین و طی سما و صاحب شریعت و قیام قیامت
 و ختم نبوت و ختم ولایت و مانند اینها و هر کس از نور کائنات در معانی آنها گفته
 شد تصانیف دارند و شرح بسیار لطیف نشانمار آورده اند اما آنچه مقصود ماست ازین جمله
 تصانیف حاشا می شود و مشکلی با حل نمی کرد و بسیاری ما را شناساندانی اند اکنون در خواست ما از
 آنست که ما را ازین بندیر و ناری و ازین درج خلاصی و ازین عقبات بگذرانی و ازین منی و خست
 هر یک ازین الفاظ و اسامی سالیله بنویسی و بیانی شانه و درانی گانه بگوئی تا ساکنان و محصلان را
 که اشرف و ستوی باشند و تراذ جیره و یاد کار میبرد و نمک الله باجواب التصواب و در زمان ادراک
 الجواب و زخواست دیگر آنست که هر رساله که جمع کرده آید می باید که اول سخن اهل شریعت از
 سخن اهل حکمت باز سخن اهل حدیث بیان شود و شود باز آنچه نزدیک خود مقرر شده و بشنود و
 گفته است گفته شود که اسوان و فرعون و این سه مذهب هر که تحقیق و تفصیل از هر چه
 سخنانک این چیز است نداند و در خواست دیگر آنست که سخن هر طایفه که گفته شود و غیریک
 ازین باشد که بی تعصب و بی رأی و بی تمایز و بی نقصان باشد و دیگری ازین که سخن
 ازین باشد که با شانه بر سر نه بود که اگر از این است و در قیاس برین معنی

[مقدمه مؤلف]

بسم الله الرحمن الرحيم^۱

حمد و سپاس بی نهایت خدای را که پدید آرنده موجودات است و شکر و منت بی غایت پروردگاری^۲ را^۳ که راه^۴ نماینده مخلوقات است و درود بسیار و تحیت^۵ بی شمار بر رسولان و برگزیدگان وی که دلیل و پیشوای انس و جانند^۶ و زبده و خلاصه آدمیانند، علی الخصوص بر محمد مصطفی و آل و یاران وی^۷ باد، علیهم الصلوة والسلام^۸.

بعد از حمد^۹ خدای^{۱۰} و درود^{۱۱} بر^{۱۲} رسولان وی^{۱۳} چنین گوید^{۱۴} اضعف^{۱۵} ضعفا و خادم فقرا^{۱۶} عزیز^{۱۷} بن محمد^{۱۸} النّسفی - اصلح الله احواله^{۱۹} - که جماعتی^{۲۰} درویشان^{۲۱} - کثرهم الله - که در صحبت یکدیگر می بودیم^{۲۲} با^{۲۳} این بیچاره حکایت^{۲۴} کردند که

-
۱. کح: + الحمد لله رب العالمین و العافیة للمتّقین و الصلوة و السلام علی انبیائه و اولیائه و خیر خلقه و علی اولادهم الطّاهرین و الطّیّبین. ۲. کد: + است. ۳. کد: - را. ۴. اس: - راه ۵. کق: تحیات. ۶. کق: جان. ۷. کد: او ۸. کق: - علیهم الصلوة و السلام. ۹. کد: این. ۱۰. کق: + تعالی. ۱۱. کق: + و آفرین. ۱۲. کق: گزیدگان و. ۱۳. کح: - حمد و سپاس...رسولان وی. ۱۴. کق: فرماید. ۱۵. کد: الاضعفین. ۱۶. کق: - اضعف...فقرا؛ + مولانا کاشف الحقایق جامع الدقایق راحة الخلاق. ۱۷. کق: عزالدین عبدالعزیز. ۱۸. اس: - عزیز بن محمد النّسفی؛ کق: + الحکیم. ۱۹. کد، کح: - اصلح؛ کق: رحمه الله. ۲۰. کق: جماعت. ۲۱. کق: + و یاران و خویشان. ۲۲. کح: بودیم. ۲۳. کح: به. ۲۴. کق، کح: - حکایت؛ کق: + استغاثت کردند و از این بیچاره درخواستند؛ کح: + استغاثت نمودند و از این ضعیف درخواست.

چندین گاه است که ما این الفاظ و اسامی که دانایان از علما و^۱ حکما و انبیا و اولیا^۲ -
 علیهم الصلوة و^۳ السّلام^۴ - گفته‌اند و در میان خلق معروف و مشهور گشته^۵ است^۶
 می‌شنویم و می‌خوانیم و از حقیقت این الفاظ و اسامی^۷ بی‌بهره و بی‌نصیبیم [۲ الف]
 همچون لفظ وجود و ربّ و الله و خلق و امر و مُلک و ملکوت و مُلک و شیطان و انسان
 و آدم^۸ و ولی و نبی^۹ و سالک و سلوک^{۱۰} و شرک و توحید و کفر و ایمان و طاعت و
 معصیت و مبدأ و معاد و بهشت و دوزخ و حیات و ممات و دنیا و آخرت و شب قدر و
 روز قیامت و سماء و ارض^{۱۱} و تبدیل ارض و طیّ سماء و صاحب شریعت و قائم^{۱۲}
 قیامت و ختم نبوت و ختم ولایت و مانند این^{۱۳}. و هر کس از بزرگان^{۱۴} در معانی^{۱۵}
 این اسامی^{۱۶} تصانیف دارند^{۱۷} و شرح بسیار کرده‌اند^{۱۸} و لطایف بی‌شمار آورده‌اند^{۱۹} اما
 آنچه مقصود ماست از این جمله تصانیف حاصل نمی‌شود و مشکل ما حلّ نمی‌گردد و
 بیماری ما را شفا پیدا^{۲۰} نمی‌آید^{۲۱}. اکنون درخواست ما از تو آن است که می‌باید^{۲۲} که ما
 را از این بند بیرون آری و از این رنج خلاص دهی و از این عقبات بگذرانی و در معنی و
 حقیقت هر یکی از این الفاظ و اسامی رساله‌ای بنویسی^{۲۳} و بیانی^{۲۴} شافی بکنی^{۲۵} تا
 سالکان و مخلصان^{۲۶} را گشایش^{۲۷} باشد و تو را^{۲۸} یادگاری بود^{۲۹}.

دیگر آن^{۳۰} که هر رساله‌ای^{۳۱} که جمع کنی^{۳۲} باید^{۳۳} که اول، سخن اهل شریعت

-
۱. کت، کج - علماء و. ۲. کد، کت: اولیاء و انبیاء؛ کج - و اولیاء. ۳. کد: - الصلوة و.
 ۴. کت: - علیهم الصلوة و السلام. ۵. کج: - گشته. ۶. کد، کت: - است؛ کد: + و.
 ۷. کج: + آنها. ۸. کت: - و انسان و آدم. ۹. کت: نبی و ولی. ۱۰. کج: مسلوک
 ۱۱. کد، کت: ارض و سما. ۱۲. کت: قیام. ۱۳. کت: اینها.
 ۱۴. کت: + و دانان؛ کج: بندگان. ۱۵. کد: معنی. ۱۶. کت: اینها که گفته شد.
 ۱۷. کد: - دارند. ۱۸. کت: - کرده‌اند. ۱۹. کد: آورده. ۲۰. کج: حاصل.
 ۲۱. کد: - و بیماری ... نمی‌آید. ۲۲. کت، کج: - که می‌باید. ۲۳. کد: بنویسید.
 ۲۴. کد: بیان. ۲۵. کت: - بکنی؛ کد، کت: + و جوابی کافی بگویی. ۲۶. کد، کج: محصلان.
 ۲۷. کد، کت: + و دستوری. ۲۸. کد، کت: + ذخیره و.
 ۲۹. کد: + وفقک الله جواب الصواب و رزقنا ادراک الجواب و درخواست؛ کت: + وفقک الله بالجواب... و
 درخواست. ۳۰. کد، کت: + است. ۳۱. کد: - هر رساله‌ای. ۳۲. کد، کت: کرده آید.
 ۳۳. کد: می‌باید.

باشد^۱، باز سخن [۲ ب] اهل حکمت، باز سخن اهل وحدت بیان کرده شود، باز آنچه به نزدیک تو مقرر^۲ شده^۳ است^۴ و پیش تو^۵ روشن گشته^۶ است^۷ گفته گردد^۸ که هر که^۹ اصول و فروع این سه مذهب را^{۱۰} بتفصیل نداند^{۱۱}، هیچ چیز را چنان که آن چیز است نداند و هر که اصول و فروع این سه^{۱۲} مذهب را بتفصیل دانست، جمله چیزها را^{۱۳} چنان که^{۱۴} آن چیز است دانست^{۱۵}.

و درخواست دیگر آن است که سخن هر طایفه که گفته شود و تقریر کرده آید می باید^{۱۶} که بی تعصب و بی تقیه و بی زیادت^{۱۷} و بی نقصان باشد.

و دیگر می باید که سخن مفهوم و روشن باشد^{۱۸} نه چنان که به اشارت و مرموز باشد^{۱۹} که اگر از اشارت^{۲۰} و مرموز^{۲۱} ما را چیزی مفهوم آمدی^{۲۲} هم از الفاظ اولیا و انبیا^{۲۳} - علیهم السّلام - فهم کردیمی^{۲۴}.

و درخواست دیگر آن است که پیش از آن که به معانی و تحقیق^{۲۵} این اسامی^{۲۶} شروع کنیم، بیان کنید^{۲۷} که مذاهب مختلفه^{۲۸} در امت محمد چند است و این خلاف از کجا ظاهر شد و اصل خلاف چیست و مذهب مستقیم از این جمله کدام است؟ این است تمامی درخواست درویشان^{۲۹}. درخواست ایشان را اجابت کردم که گر^{۳۰} نکردمی ظلم بودی و از خداوند^{۳۱} - تعالی [۳ الف] و تقدّس - مدد و یاری^{۳۲} خواستم تا از خطا و زلل نگاه دارد و آن چنان که^{۳۳} مراد و مقصود ایشان است در قلم آید. اِنَّهٗ عَلٰی مَا يَشَاءُ قَدِيْرٌ وَّ بِالْاِجَابَةِ جَدِيْرٌ.

- | | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| ۱. کد، کق: - باشد. | ۲. کد: مقید؛ کح: روشن. | ۳. کح: گشته. | ۴. کق: - است. |
| ۵. کح: - پیش تو. | ۶. کح: مقرر شده. | ۷. کح: - است. | ۸. کق: شود. |
| ۹. کق: - هرکه. | ۱۰. کق: - را؛ + هرکه بنحقیق و. | ۱۱. کد: - هرکه..... نداند. | |
| ۱۲. کد: - سه. | ۱۳. اس: - را. | ۱۴. اس: چنک؛ کح: چنانچه. | |
| ۱۵. کق: - و هرکه اصول..... دانست. | ۱۶. کق: باید. | ۱۷. کق: بی زیادت و بی تقیه. | |
| ۱۸. کق، کح: بود. | ۱۹. کد: - نه چنانکه.... مرموز باشد. | ۲۰. اس: اشارات. | |
| ۲۱. کق: رمز. | ۲۲. کح: شدی. | ۲۳. کح: انبیا و اولیا. | ۲۴. کد: کرده ای؛ کق: شدی. |
| ۲۵. کح: تحقیق و معانی. | ۲۶. کح: اینها. | ۲۷. کد: کنی. | ۲۸. کد، کق: مختلف. |
| ۲۹. کح: + و. | ۳۰. کد، کق، کح: اگر. | ۳۱. کح: حق. | ۳۲. کد: یآوری. |
| ۳۳. کح: آنچه. | | | |

و این کتاب^۱ کشف الحقایق نام نهاده شد^۲ و درین کتاب ده رساله جمع کرده آمد و در اول، فاتحه کتاب و در آخر، خاتمه کتاب نوشته شد^۳.

فصل^۴

بدان که این^۵ درخواست درویشان^۶ در سنه^۷ احدی و سبعین و ستمائه بود^۸، در همین^۹ سال که لشکر کفار به ولایت^{۱۰} ماوراءالنهر آمد^{۱۱} و ولایت را^{۱۲} خراب کرد^{۱۳}. و این بیچاره در آن تاریخ در شهر بخارا بود^{۱۴} با جماعت درویشان. بامداد روز جمعه بود. جمعه^{۱۵} اول ماه رجب بود^{۱۶} که لشکر کفار^{۱۷} به شهر بخارا رسید^{۱۸} و به قتل و غارت مشغول^{۱۹} شد^{۲۰} و زحمات بسیار به ما^{۲۱} رسید تا بدین سبب از شهر بیرون آمدیم یا خود چنین گوی که بیرون آوردند و از آب خراسان گذشتیم و به شهرهای خراسان^{۲۲} رسیدیم و از آن مدت باز هر روز به موضعی و هر شب جایی^{۲۳} می بودیم و در هیچ جای آرام و قرار نمی یافتیم^{۲۴} و در هیچ موضع سکون و دل نهادگی^{۲۵} پیدا نمی آمد و بدین سبب جمع کردن [۳ ب] این کتاب در تأخیر می افتاد تا به سنه^{۲۸} ثمانین رسید. چون به سنه^{۲۶} ثمانین رسید^{۲۷} این کتاب تمام جمع شد. آن شب که عزم کردم که^{۲۸} این کتاب را^{۲۹} از^{۳۰} سواد به بیاض برم تا به نظر عزیزان مشرف شود، رسول را^{۳۱} - صلی الله علیه^{۳۲} و سلم^{۳۳} - به خواب دیدم. فرمود که تا از هجرت من هفتصد سال نگذرد این کتاب را در میان خلق اظهار مکن. این خواب دلالت می کند که^{۳۴} بعد از هفتصد سال، غرور و پندار^{۳۵} مردم کم

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| ۱. اس، کت، کج: + را. | ۲. کد: نهاد: کت: نهادم. | ۳. کج: + وبالله التوفیق. |
| ۴. کج: + در سبب تالیف کتاب. | ۵. کد: - این. | ۶. کد: ایشان. |
| ۷. کج: + و. | ۸. کت: آن. | ۹. کج: - که. |
| ۱۰. کت: - ولایت. | ۱۱. کت: آمدند. | ۱۲. کت، کج: - را. |
| ۱۳. کت: خراب کردند. | ۱۴. کد: - بود. | ۱۵. کت: - بود جمعه. |
| ۱۶. کد، کت، کج: - بود. | ۱۷. کد: - کفار. | ۱۸. کت: رسیدند. |
| ۱۹. کج: - مشغول. | ۲۰. کت: شدند. | ۲۱. اس، کت: - به ما. |
| ۲۲. کد: به شهر. | ۲۳. کد: جانبی. | ۲۴. کج: - و در هیچ جای ... نمی یافتیم. |
| ۲۵. کد: دل نهادی و سکونی. | ۲۶. کج: + و ستمایه. | ۲۷. کت: - چون ... رسید. |
| ۲۸. کت: - که. | ۲۹. کت: - را. | ۳۰. کج: - از. |
| ۳۱. کج: - را. | ۳۲. کد: + و آله. | ۳۳. کج: صلعم. |
| ۳۴. کد: + از؛ کت: + و خیال از. | | |

خواهد شد و حقایق چیزها^۱ آشکارا^۲ خواهد بود^۳. و دیگر دلالت می‌کند^۴ که مذاهب مختلف از میان مردم^۵ برخیزد و جمله را^۶ یک مذهب شود. و بعضی گفته‌اند^۷ هر آینه باید که^۸ چنین باشد^۹ که^{۱۰} هر دور که می‌آید مردم زیرک تر می‌شوند، خاصه دور قمر. و چون دور قمر به آخر رسد، مردم بغایت دانا و زیرک^{۱۱} شوند و یک رنگ و یک مذهب^{۱۲} گردند^{۱۳}؛ اگرچه^{۱۴} در خاطر این بیچاره آن است که این^{۱۵} چنین که این ساعت است پیوسته^{۱۶} چنین بوده است^{۱۷} و همیشه چنین خواهد بود و یک سر موی ازین چه^{۱۸} هست^{۱۹} نگشته است و نخواهد گشت اما شاید که در یک^{۲۰} اقلیم یا^{۲۱} دو اقلیم اختلاف از میان^{۲۲} قوم [۴ الف] برخیزد و جمله یک طریق و یک مذهب شوند و غرور و پندار^{۲۳} از ایشان کم شود و معانی و حقایق^{۲۴} در میان ایشان آشکارا گردد^{۲۵}.

فصل

در بیان خواب^{۲۶}

بدان که در^{۲۷} ماه جمادی الاول^{۲۸} سنه ثمانین و ستمائه در ولایت پارس^{۲۹} در شهر ابرقوه بودم. چون از شب دهم یک نیمه بگذشت^{۳۰}، این بیچاره نشسته بودم^{۳۱} و چراغ در پیش نهاده و چیزی می‌نوشت^{۳۲}. در^{۳۳} میان نوشتن^{۳۴} به خواب رفتم. پدر خود را^{۳۵} دیدم که از در درآمد. برخاستم و سلام کردم و او نیز بر من سلام کرد و مرا در کنار گرفت^{۳۶}

- | | | | |
|---|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| ۱. کت: - چیزها. | ۲. کت: آشکارا. | ۳. کد: شد. | ۴. کت: + بر آن. |
| ۵. کت: خلق. | ۶. کت: - را. | ۷. کج، کد: + که. | ۸. کد: - باید که. |
| ۹. کد: باید که بود. | ۱۰. کج: و. | ۱۱. کد: زیرک و دانا. | ۱۲. کت: + و یک اعتقاد. |
| ۱۳. کت: شوند. | ۱۴. کد: - چه. | ۱۵. کد: - این. | ۱۶. کد: + این. |
| ۱۷. کت: بود. | ۱۸. کت: که. | ۱۹. اس: + کم. | ۲۰. کد: یکی. |
| ۲۱. کد، کت: + در. | ۲۲. کت، کج: + آن. | ۲۳. کد: بند. | ۲۴. کت: + اشیاء. |
| ۲۵. کد: - گردد. | ۲۶. کت: - در بیان خواب. | ۲۷. کد: - در. | ۲۸. کت: جمادی الاولی. |
| ۲۹. کج: فارس. | ۳۰. کت: گذشته بود. | ۳۱. کد، کت: بود. | ۳۲. کج: می‌نوشتم ؛ + و. |
| ۳۳. کت: + آن. | ۳۴. کت: - نوشتن. | ۳۵. کج: + به خواب. | |
| ۳۶. کت: - و او نیز... در کنار گرفت ؛ + سلام مرا جواب داد. | | | |

و گفت که رسول - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ^۱ - با شیخ ابو عبدالله^۲ خفیف و شیخ سعدالدین حموی - قَدَسَ اللَّهُ رُوحَهُمَا - در مسجد جمعه ابرقوه نشسته‌اند و تو را طلب می‌کنند^۴. با پدر برفتم و به^۵ مسجد درآمدم^۶؛ رسول را دیدم^۷ با هر دو شیخ^۸ نشسته؛ سلام کردم. ایشان هر سه برخاستند و^۹ جواب سلام باز دادند و هر یک^{۱۰} مرا در کنار گرفتند و^{۱۱} می‌نواختند^{۱۲}. آن‌گاه بنشستند و من در پیش ایشان بنشستم^{۱۳}. رسول فرمود که امروز شیخ سعدالدین از تو حکایتی می‌گزارد^{۱۴} و خاطر او^{۱۵} نگران حال تو [۴ ب] می‌بود^{۱۶}. حکایت این بود که می‌گفت که هر^{۱۷} معانی که من^{۱۸} در چهار صد^{۱۹} پاره دفتر^{۲۰} از صفار و کبار جمع کرده‌ام عزیز^{۲۱} آن جمله را^{۲۲} درین ده^{۲۳} رساله جمع کرده است^{۲۴} و هر چند^{۲۵} من در اخفا و پوشیده کردن^{۲۶} سعی کرده‌ام، او در اظهار و گشاده کردن^{۲۷} سعی کرده^{۲۸} است^{۲۹}. اندیشه می‌کنم که نباید^{۳۰} که از این راه گذار^{۳۱} از ناجنسی آزاری به خاطر او رسد. آن‌گاه هم^{۳۲} رسول فرمود که چون شیخ^{۳۳} این حکایت بگزارد من با شیخ^{۳۴} گفتم که یا شیخ^{۳۵} تو^{۳۶} خاطر^{۳۷} آسوده دار که عزیز در عصمت خدای است و با این^{۳۸} که چنین است برویم و عزیز را بگوییم^{۳۹} تا این کتاب را بی اجازت ما اظهار نکند. اکنون با تو می‌گوییم^{۴۰} که^{۴۱} تا از هجرت من هفتصد سال نگذرد این کتاب را^{۴۲} در میان خلق ظاهر مگردان. و چون هفتصد سال بگذرد، در اغلب مدارس، غالب اوقات، طلاب علم، طلب این کتاب کنند و^{۴۳} این

- | | | | |
|------------------------|---|--------------------------|-----------------------------|
| ۱. کد: + و آله. | ۲. کج: صلعم. | ۳. اس: کد. کج: عبد الله. | ۴. کق: می‌طلبند. |
| ۵. کد: در. | ۶. کد: درآمد؛ کج: درآمدم. | ۷. اس: دیدیم. | |
| ۸. کق: ایشان. | ۹. کق: - ایشان... و. | ۱۰. کج: یک یک. | ۱۱. کق: - در کنار گرفتند و. |
| ۱۲. کق: بنواختند. | ۱۳. کق: - آن‌گاه... بنشستم؛ + چون بنشستم. | ۱۴. کد: برگیرد. | |
| ۱۵. کق: خاطرش. | ۱۶. اس: می‌شود. | ۱۷. کق: - هر. | ۱۸. کد: - من. |
| ۱۹. کق: در جهان به صد. | ۲۰. کق: کتاب. | ۲۱. کد: درویش. | ۲۲. کج: - را. |
| ۲۳. کد: - ده. | ۲۴. کق: - جمع کرده است. | ۲۵. کق: + که. | |
| ۲۶. کج: پوشیدن وی. | ۲۷. کج: - گشاده کردن. | ۲۸. کق: کج: کوشیده. | ۲۹. کق: - است. |
| ۳۰. اس: بنماید. | ۳۱. کد: راه گذر. | ۳۲. کق: - هم. | ۳۳. کج: شیخ چون. |
| ۳۴. کق: - با شیخ. | ۳۵. کق: - یا شیخ. | ۳۶. کد: - تو. | ۳۷. کد: + خود. |
| ۳۸. کق: کج: آن. | ۳۹. کج: بگوییم عزیز را. | ۴۰. کد: کج: می‌گوییم. | ۴۱. کد: کق: - که. |
| ۴۲. کج: - را. | ۴۳. کق: + معنی؛ کج: + از. | | |

کتاب را^۱ بحث کنند. گفتم یا رسول الله بعضی ازین کتاب نوشتند و به هر طرفی^۲ بردند. رسول فرمود که آنچه رفت خود رفت، باقی^۳ اظهار مکن.

فصل

بدان که از رسول - صلی الله علیه و سلم^۴ - [۵ الف] سوال کردم که^۵ یا رسول الله^۶ عصمت چیست و معصوم کیست؟ رسول^۷ فرمود که عصمت امان است از خود. هر که دست و زبان خود را و شهوت و غضب خود را در فرمان خود آورد و از ایشان ایمن شد چنان که^۸ من بعد به واسطه ایشان زحمتی و ندامتی به وی نرسد، معصوم گشت. چون جواب رسول^۹ - صلی الله علیه و سلم^{۱۰} - معلوم کردی و معنی عصمت^{۱۱} دانستی^{۱۲}، بدان که عصمت و حفظ و عافیت به یک معنی است اما علما از جهت ادب^{۱۳} هریکی^{۱۴} را به جایی^{۱۵} استعمال کرده اند^{۱۶}. اگر این امان یافته^{۱۷} نبی^{۱۸} است گفتند^{۱۹} که او در عصمت خدای است و اگر^{۲۰} ولی است گفتند^{۲۱} که او^{۲۲} در حفظ خدای است و اگر مؤمن است گفتند که^{۲۳} او^{۲۴} در عافیت خدای است. پس هر که عافیت می خواهد، امان می خواهد از^{۲۵} خود. یعنی می خواهد که دست و زبان وی^{۲۶} و شهوت و غضب وی چنان شوند^{۲۷} که به واسطه ایشان زحمتی و ندامتی به وی نرسد. و بعضی از^{۲۸} اهل شریعت می گویند که در عصمت خدای آن کس است که اعضا و جوارح وی هرگز بی فرمانی نکرده باشند و^{۲۹} نکنند^{۳۰} و بی [۵ ب] فرمانی از ایشان تصوّر ندارد. و در حفظ

- | | | | |
|--|--|----------------------------|-------------------------------|
| ۱. کح: - را. | ۲. کح: طرف. | ۳. کق: + را. | ۴. کح: صلعم. |
| ۵. کد: - بعضی... سؤال کردم که. | ۶. کح: - یا رسول الله. | ۷. کح: - رسول. | ۸. کق: - چنان که؛ کح: چنانچه. |
| ۹. کد، کق: + را. | ۱۰. کد: علیه السلام؛ کق: - صلی الله علیه و سلم؛ کح: صلعم. | ۱۱. کد: + را. | ۱۲. کد، کق: + اکنون. |
| ۱۳. کد: + را. | ۱۴. کح: یک. | ۱۵. اس: + دیگر؛ کد: جانبی. | ۱۶. کق: استعمال می کنند. |
| ۱۷. کد، کق: + است. | ۱۸. کق: - نبی. | ۱۹. کق: می گویند. | ۲۰. کق: + او. |
| ۲۱. کق: می گویند. | ۲۲. کد، کق: - او. | ۲۳. کح: - که. | ۲۴. اس: - او. |
| ۲۵. کق: در. | ۲۶. کق: - وی. | ۲۷. کد: بودند؛ کق: بوند. | ۲۸. کد: - از. |
| ۲۹. کد: + هرگز بی فرمانی؛ کق: + و بی فرمانی. | ۳۰. کد: - و در حفظ خدای ... بی فرمانی نکرده باشند و نکنند. | | |

خدای آن کس است که اعضا و جوارح وی هرگز بی فرمانی نکرده باشند و نکنند اما بی فرمانی از ایشان تصوّر دارد. و در عافیت خدای آن کس است که اعضا و جوارح وی بی فرمانی کرده باشند^۱ اما این ساعت بی فرمانی نکنند و در فرمان او باشند. پس هر که را اعضا و جوارح در فرمان است، او امیر است و امیر لقب اوست و هر که را اعضا و جوارح در فرمان^۲ نیست، او اسیر است و اسیر لقب اوست. اسیر دست و زبان است و بنده شکم و فرج^۳ است. و السّلام^۴.

فصل

در فهرست رسالات

فاتحة الكتاب: در بیان آن که مذاهب مختلفه^۵ در^۶ امت محمد چند است و خلاف از کجا^۷ ظاهر شد و اصل خلاف چیست و مذهب مستقیم کدام است:

رسالة اول: در بیان وجود و آنچه تعلق به وجود^۸ دارد.

رسالة دوم: در بیان انسان و آنچه تعلق به انسان^۹ دارد.

رسالة سیوم: در بیان سلوک و آنچه تعلق به سلوک دارد.

رسالة چهارم: در بیان توحید و آنچه تعلق به توحید دارد.

رسالة پنجم: در بیان معاد و آنچه تعلق به معاد دارد.

رسالة ششم: [۶ الف]: در بیان دنیا و آخرت و شب قدر و روز قیامت و حیات و ممات.

رسالة هفتم: در بیان آن که هفت آسمان و هفت زمین کدام است و تبدیل زمین و طئی آسمان چیست و زمین قیامت و زمین عرفات کدام است و حج گزاردن عبارت از چیست و چند نوع است؟

۱. اس: باشند. ۲. کج: + او.

۳. کد، کق، کج: - است و السّلام. ۴. کق: فرج و شکم.

۵. کد، کق: مختلف. ۶. کق: + میان.

۷. کق: + است و کی. ۸. کد: بدو.

۹. کد: + و؛ کق: + و در آخر رساله اول بعضی از آن به طریق اجمال بر سبیل ضرورت محرر گشت.

رساله هشتم: در بیان کتاب الله و کلام الله و در بیان^۱ قرآن و فرقان^۲.
 رساله نهم: در بیان حقیقت اسلام و ایمان^۳ و احسان و عیان و در بیان آن که^۴ حقیقت
 صلوات و زکات و صوم^۵ چیست و از برای چیست و بر کیست؟
 رساله دهم: در بیان صاحب شریعت و قائم قیامت و در بیان آن که ادیان و شرایع چند
 است و نسخ شریعت چیست و چراست؟
 خاتمه الکتاب: در بیان آن که ختم در^۶ نبوت و ختم در^۷ ولایت چیست؟^۸ و در بیان
 آن که^۹ هرگز بود که عالم^{۱۰} این چنین که هست نبود و وقتی^{۱۱} باشد که عالم این چنین که
 هست نباشد؟

فصل

بدان که آن چنان که درخواست درویشان بود در هر رساله‌ای اول، سخن اهل
 شریعت، باز سخن اهل حکمت، باز سخن اهل وحدت بیان کردم اما آنچه [۶ ب] اعتقاد
 این درویش است^{۱۲} و اختیار این بیچاره^{۱۳} در این کتاب نیاوردم از جهت آن که نه هر
 آدمی که باشد همه چیزها بداند و نه هرچه^{۱۴} بداند، بتواند گفت و نه هرچه^{۱۵} بتواند
 گفت، بتواند نوشت بلکه از صد هزار کس یک کس دانا باشد^{۱۶} و آن که دانا باشد^{۱۷} از
 صد هزار چیز که بداند یکی بتواند^{۱۸} گفت و از صد هزار چیز که بتواند گفت یکی چنان
 باشد^{۱۹} که بتواند نوشت که نوشته به دست اهل و نااهل افتد و منظور نظر مستعد^{۲۰} و
 نامستعد شود.

ای درویش، هر کس را استعداد ادراک^{۲۱} حقایق نباشد؛ که آدمیان در تحصیل علوم بر
 تفاوتند بلکه در^{۲۲} جمله کارها متفاوت^{۲۳} افتاده‌اند؛^{۲۴} از جهت آن که هر یک آلت کاری و

| | | | |
|------------------------------|-----------------|---------------------|----------------------------------|
| ۱. اس: - بیان | ۲. کد: + و. | ۳. اس: - و ایمان. | ۴. کج: - آن که. |
| ۵. کد: صوم و زکات؛ کج: + که. | ۶. کق: - در. | ۷. کق: - در. | ۸. کد: - در بیان آن که ... چیست؟ |
| ۹. کج: - در بیان آنکه | ۱۰. کق: - عالم. | ۱۱. کق: وقت. | ۱۲. کق: - است. |
| ۱۳. کق: + است. | ۱۴. کد: + آدمی. | ۱۵. کد، کق: + آدمی. | ۱۶. کج: بود. |
| ۱۷. کج: بود | ۱۸. کج: نتواند. | ۱۹. کج: بود. | ۲۰. کد: مستور |
| ۲۱. کج: ادراک و استعداد. | ۲۲. کد: + در. | ۲۳. کق: بر تفاوت. | ۲۴. کج: متفاوتند. |

مظهر چیزی اند، پس هریک کار خود توانند کرد^۱. این است معنی کل^۲ میسر لما خلیق له. و اگر چنان بودی که جمله را استعداد یک چیز بودی، نظام عالم کبیر نبودی چنان که در آدمی که عالم صغیر^۳ است اگر جمله اعضاء آدمی را استعداد یک چیز بودی، آدمی ناقص بودی و نظام وجود آدمی نبودی. پس^۴ هر عضوی از اعضاء آدمی استعداد کاری دارد [۷ الف] و هریک کار خود می توانند^۵ کرد.

ای درویش، اگر چه بظاهر چنین می نماید که هریک از اعضا کار خود می کنند اما بحقیقت جمله خدمت یکدیگر می کنند. چشم، خدمت پای می کند و^۶ پای، خدمت دست می کند و دست، خدمت سر می کند و سر، خدمت حواس می کند و اعضاء ظاهر،^۷ خدمت معده می کنند^۸ و معده، خدمت جگر می کند^۹ و جگر، خدمت^{۱۰} جمله بدن می کند^{۱۱} و جمله اعضاء را^{۱۲} همچنین می دان که جمله در کار یکدیگرند و خدمت یکدیگر را میان در بسته اند^{۱۳} و خبر ندارند. پس اگر سر^{۱۴}، نقصان پای خواهد بحقیقت نقصان خود خواسته باشد و اگر پای، نقصان سر خواهد بحقیقت نقصان خود خواسته باشد^{۱۵} و اگر روی، نقصان دست خواهد^{۱۶} و اگر دست، نقصان روی خواهد^{۱۷} بحقیقت نقصان خود خواسته باشند^{۱۸} و در جمله اعضا همچنین می دان.

پس همچنین که در وجود^{۱۹} عالم صغیر این معنی را^{۲۰} مشاهده کردی، در وجود عالم کبیر نیز همچنین می دان که هر که هست و هر چه هست جمله اعضاء یکدیگرند و هریک و هر چیز استعداد کاری دارند و هریک کار [۷ ب] خود می توانند کرد. و اگر چه بظاهر چنین می نماید که هریک کار خود می کنند اما بحقیقت جمله خدمت یکدیگر می کنند و مدد^{۲۱} و معاون یکدیگرند. پادشاه تربیت^{۲۲} و محافظت رعیت می کند و رعیت

-
۱. کد: - کرد. ۲. کن: فکل. ۳. کن: + و نمودار آن. ۴. کد: بر.
 ۵. کد: می تواند. ۶. کد: - چشم خدمت پای می کند و. ۷. کن: باطن.
 ۸. کد، کج: می کند. ۹. کد، کج: - می کند. ۱۰. کج: + دل و. ۱۱. کد: - می کند.
 ۱۲. کد: - را. ۱۳. کج: بسته اند. ۱۴. کد: سر.
 ۱۵. کد: - و اگر روی نقصان ... خواسته باشند و. ۱۶. کن: - و اگر پای ... دست خواهد؛ کج: - خواهد.
 ۱۷. کن: + و روی خسران دست خواهد؛ کج: - خواهد. ۱۸. کن: خواسته باشد.
 ۱۹. کن: - وجود. ۲۰. کد، کج: - را. ۲۱. کن: ممد. ۲۲. کد، کج: تربیت.

مدد و معاونت پادشاه می‌کند^۱ و آهنگر خدمت^۲ درودگر می‌کند و درودگر خدمت آهنگر می‌کند^۳ و اهل شهر خدمت اهل^۴ رستاق می‌کنند^۵ و اهل رستاق خدمت اهل شهر می‌کنند^۶ و عالم کار عامی می‌کند^۷ و عامی کار عالم می‌کند^۸ و در جمله افراد موجودات همچنین می‌دان.

پس هریک که نقصان^۹ آن دیگر خواهد^{۱۰} بحقیقت نقصان خود خواسته باشد^{۱۱} و^{۱۲} هریک که مدد و معاون آن دیگر باشد^{۱۳} بحقیقت مدد^{۱۴} و معاون خود بوده باشد. و هر که را در امر معروف و نهی منکر^{۱۵} غرض نه این است، جاهل^{۱۶} است و هر که را در مبرّات^{۱۷} و احسان و اعطاء صدقه نیت نه این است^{۱۸}، غافل است اگرچه مبرّات^{۱۹} و احسان^{۲۰} خاصّیات^{۲۱} بسیار دارد^{۲۲} اما باید که نیت وی این باشد. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم.

فصل

بدان که غرض ازین سخن آن بود که آنچه اختیار این درویش است در این کتاب [الف] ذکر^{۲۳} نکردم تا نظر نامحرمان بر آن نیفتد زیرا که هر آدمی که باشد البته^{۲۴} او را سه مذهب باشد: ^{۲۵}

یکی، مذهب مادر و پدر و عوام شهر بود^{۲۶} تا در میان کدام طایفه باشد^{۲۷}. البته او را در اول^{۲۸} آن مذهب^{۲۹} باشد. این است معنی کلّ مولودٍ یولدُ علی الفطرة فابواه یهودانه و^{۳۰} یُنصرانه و^{۳۱} یمجسانه^{۳۲}.

۱. کت: می‌کنند. ۲. کت: مدد.

۳. کد، کج: - می‌کند؛ کت: - و درودگر... می‌کند؛ + و نجار خدمت حداد می‌کند. ۴. کج: - اهل.

۵. کد، کج: - می‌کنند. ۶. کد، کج: - می‌کنند. ۷. کج: - می‌کند. ۸. کد، کت: - می‌کند.

۹. کد: ناخوانا. ۱۰. کت: پس خواست آن یک نقصان آن دیگر. ۱۱. کت: است؛ کج: باشند.

۱۲. کت: پس. ۱۳. کج: باشند. ۱۴. کت: ممد. ۱۵. کج: - و نهی منکر.

۱۶. کد: غافل. ۱۷. کت: مبرّات. ۱۸. کد: - جاهل است... نه این است.

۱۹. کت: مبرّات. ۲۰. کج: + راه. ۲۱. کت: خاصیت. ۲۲. کج: است.

۲۳. کت: یاد. ۲۴. کج: - البته. ۲۵. کج: + البته. ۲۶. کت: باشد.

۲۷. کت: بود. ۲۸. کج: اول او را. ۲۹. کد: آن مذهب در اول.

۳۰. کد: او. ۳۱. کد: او. ۳۲. کج: یمجسانه و یهودانه و ی نصرانه.

و^۱ دوم، مذهب پادشاه^۲ ولایت بود که^۳ اگر پادشاه ولایت^۴، عادل باشد بیشتر اهل^۵ آن^۶ ولایت، عادل شوند^۷ و اگر ظالم باشد، ظالم شوند و اگر زاهد^۸، زاهد^۹ و اگر حکیم^{۱۰}، حکیم^{۱۱} و اگر حنفی مذهب باشد^{۱۲}، حنفی مذهب شوند و اگر شفعوی^{۱۳} باشد،^{۱۴} شفعوی^{۱۵} شوند^{۱۶} از جهت آن که همه^{۱۷} کس را^{۱۸} قرب پادشاه^{۱۹} مطلوب باشد^{۲۰} و همه^{۲۱} کس^{۲۲} طالب ارادت و محبت پادشاه باشد^{۲۳}؛ هر^{۲۴} کس^{۲۵} به نیتی^{۲۶} و^{۲۷} همه^{۲۸} کس را از پادشاه خوف و اندیشه باشد. پس به این^{۲۹} سبب^{۳۰} جمله در مناسبت کوشند و خود را به مناسبت^{۳۱} منسوب کنند. این است معنی النَّاسُ علی دینِ ملوکهم.

و سیوم مذهب^{۳۲}، مذهب یار بود تا در حق که ارادت می دارد^{۳۳} و با که صحبت و دوستی^{۳۴} می ورزد^{۳۵}، هر آینه مذهب او گیرد که معنی صحبت^{۳۶}، مشابهت بیرون [ب] و موافقت اندرون است. این است معنی المرء علی دین خلیله. پس این^{۳۷} مذهب میان وی و^{۳۸} خلیل وی است و غیر خلیل را بر این^{۳۹} اطلاع نیست و از غیر خلیل پوشیده می باید داشت و بحقیقت این مذهب میان وی و^{۴۰} خدای^{۴۱} وی است. این است معنی أُسْتُر^{۴۲} ذهابک^{۴۳} و ذهبیک^{۴۴} و مذهبیک.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که^{۴۵} آنچه اعتقاد^{۴۶} این درویش است

| | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| ۱. کق: - و. | ۲. کق: + وقت و حاکم. | ۳. کد: و. | ۴. کق: - ولایت. |
| ۵. اس: - اهل. | ۶. کق: - آن. | ۷. کد: باشند. | ۸. کد: + باشد؛ کق: + بود. |
| ۹. کد، کق: + شوند. | ۱۰. کد: + باشد مد؛ کق: + بود. | ۱۱. کد، کق: + شوند. | |
| ۱۲. کق: بود؛ کج: شود. | ۱۳. کد: شافعی مذهب؛ کج: شافعی. | ۱۴. کق: بود؛ کج: - باشد. | |
| ۱۵. کد، کج: شافعی؛ کق: + مذهب. | ۱۶. کج: - شوند. | ۱۷. کد: هر. | |
| ۱۸. کق: - را. | ۱۹. کق: + را. | ۲۰. کق: طالب باشند. | ۲۱. کد: هر. |
| ۲۲. کق: + مرید. | ۲۳. کد، کق، کج: باشند. | ۲۴. کج: - هر. | ۲۵. کد: - هر کس؛ کج: کسی. |
| ۲۶. کد: ناخوانا. | ۲۷. کد: - و. | ۲۸. کد: هر. | ۲۹. کد: بدین. |
| ۳۰. کق: اسباب. | ۳۱. کق: مشابهت. | ۳۲. کد، کق: - مذهب. | ۳۳. کق: دارد. |
| ۳۴. کد: دوستی و صحبت. | ۳۵. کد: می دارد. | ۳۶. کد: محبت. | |
| ۳۷. کق: + سه. | ۳۸. کج: + میان. | ۳۹. کد: آن. | ۴۰. کج: + میان. |
| ۴۱. کد: + تعالی و تقدس. | ۴۲. کد: استرود. | ۴۳. کج: ذهبیک. | |
| ۴۴. کج: ذهابک. | ۴۵. کد، کق: + اگر. | ۴۶. کج: تحقیق. | |

اگر^۱ در این کتاب^۲ نوشته شدی خلیل و^۳ غیر خلیل را بر آن اطلاع افتادی و منظور نظر نامحرم و محرم^۴ بودی و نامحرم را^۵ در سخن عزیزان نظر^۶ کردن^۷ حرام باشد^۸ زیرا که فساد آن بیش^۹ از صلاح^{۱۰} باشد؛ بلکه همه فساد باشد. و سنت عزیزان پیش از این چنان بوده است^{۱۱} که جماعتی که^{۱۲} در صحبت ایشان بوده اند^{۱۳} در هر که استعداد قبول اسرار و محافظت^{۱۴} امانت می دیده اند^{۱۵} امانت^{۱۶} به وی تسلیم می کرده اند^{۱۷} و ایشان را وصیت کرده اند^{۱۸} که در این^{۱۹} امانت خیانت^{۲۰} مکنید^{۲۱} و از نااهل و نامحرم مخفی دارید^{۲۲} و با^{۲۳} اهل^{۲۴} و محرم برسانید^{۲۵}. پس همچنین از وقت محمد رسول الله - صلی الله علیه و سلم^{۲۶} - تا اکنون بلکه^{۲۷} [۹ الف] از وقت آدم تا این دم هر که از حقایق چیزها باخبر شد^{۲۸} از صحبت دانایی با خبر شد. پس هر که طالب اسرار و حقایق است باید که خود را^{۲۹} از اهل صحبت گرداند و در صحبت، هر چه می خواهد طلب کند^{۳۰} که از کتاب کاری بر نیاید. این است معنی خذ^{۳۱} العلم^{۳۲} من افواه الرجال.

و هر دانایی که بوده است او را طریق سخن گفتن با اهل صحبت، دیگر بوده است و با اهل کتاب، دیگر. و تا عالم و عالمیان باشند اهل صحبت باشند^{۳۳} و اهل کتاب هم باشند. و^{۳۴} علامت اهل کتاب آن است که همه روز^{۳۵} در ذکر ماضی و یاد مستقبل باشند^{۳۶} و^{۳۷} از وقت، بی نصیب و بی بهره^{۳۸}. و علامت اهل صحبت آن است که هرگز ذکر ماضی و یاد^{۳۹}

- | | | | |
|--|-------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| ۱. کد، کق: - اگر. | ۲. کد: - کتاب. | ۳. کق: - خلیل و. | ۴. کد، کج: محرم و نامحرم. |
| ۵. کد: + نظر. | ۶. کد: - نظر. | ۷. کق: نظر کردن در سخن عزیزان. | |
| ۸. کق: است. | ۹. کج: بیشتر. | ۱۰. کج: + آن. | ۱۱. کج: بودست. |
| ۱۲. کد: - که. | ۱۳. کد: می بوده اند. | ۱۴. کق: + بار. | ۱۵. کق: دیده اند. |
| ۱۶. کد: + را؛ کق: - امانت. | ۱۷. کق: تسلیم کرده اند. | ۱۸. کد: می کرده اند. | |
| ۱۹. کق: - این. | ۲۰. کج: خیانت. | ۲۱. کد: می کند؛ کق: نکنند. | |
| ۲۲. کق: مخفی دارند. | ۲۳. کق، کج: به. | ۲۴. کق: + استحقاق. | ۲۵. کق: رسانید. |
| ۲۶. کد، کق: - صلی الله علیه و سلم؛ کج: صلعم. | ۲۷. کد: + تا. | ۲۸. کد: باشد. | |
| ۲۹. کد: ناخوانا. | ۳۰. کج: کرد. | ۳۱. کق: خذوا. | ۳۲. کد: العلم یؤخذ. |
| ۳۳. کج: - باشند. | ۳۴. کد: - و. | ۳۵. کد، کق: روزه. | ۳۶. اس: باشد. |
| ۳۷. کق: - و. | ۳۸. کد: + باشند. | ۳۹. اس: - یاد. | |

مستقبل نکنند^۱ و از وقت برخوردار و با نصیب باشند. سخن دراز شد و از مقصود دور افتادیم^۲.

فصل

بدان که بعضی از مبتدیان و ضعیفان باشند که چون آغاز آن^۳ شود که سخن فهم کنند^۴، زبان^۵ نگاه نتوانند داشت و بی اختیار ایشان از ایشان^۶ سخنها در وجود آید و با^۷ این^۸ سبب از عوام^۹، ملامت^{۱۰} و زحمات^{۱۱} [ب] بسیار یابند^{۱۲}. پس تدبیر ایشان آن است که زبان نگاه دارند و اگر نتوانند^{۱۳} نگاه داشتن، نام عاقلی از خود بیندازند و به دیوانگی^{۱۴} خود را معروف^{۱۵} و مشهور کنند تا هرچه بگویند، عوام^{۱۶} از شنودن آن زیان نکنند^{۱۷} و ایشان^{۱۸} از زحمت عوام^{۱۹}، ایمن باشند.

ای درویش، بعضی از سالکان و مخلصان^{۲۰} ضعیف^{۲۱} باشند که^{۲۲} صبر و تحمل بار اسرار نتوانند^{۲۳} چنان که جویی که خرد و باریک باشد و ناگاه سیل و آب^{۲۴} بسیار در وی آید، تحمل نتواند کرد^{۲۵} و^{۲۶} از سر بیرون رود؛ آن گاه^{۲۷} نه جوی^{۲۸} ماند^{۲۹} و نه آب^{۳۰} به جایگاه^{۳۱} رسد. همچنین ضعیفان باشند که ناگاه واردی بدیشان فرود آید، تحمل آن نتوانند^{۳۲} و بی جایگاه^{۳۳} از ایشان سخنی^{۳۴} ظاهر شود و از آن سخن شنوند^{۳۵} که آن را فایده نباشد بلکه نقصان باشد و گوینده را زیان دارد. و حال او به گدایی ماند که ناگاه گنجی بیابد و گدا چون گنج یافت البته پنهان نتواند داشت از جهت^{۳۶} آن که قوت و استعداد آن

- | | | | |
|---|--------------------------------------|---------------------------------|--|
| ۱. کج: نکند. | ۲. کد، کق: افتادم. | ۳. کد: - آن. | ۴. کد: کردن گیرند. |
| ۵. کق: - زبان. | ۶. کد: - از ایشان. | ۷. کد: بر. | ۸. کق: بدین. |
| ۹. کد: + بایشان؛ کق: + بدیشان؛ کج: + ایشان. | ۱۰. کد، کق: ملالت. | ۱۱. کق: زحمت. | ۱۲. کد، کق: رسد. |
| ۱۳. کق: + چنان که در زبان؛ کج: نتوان. | ۱۴. کد: بدبرنگی. | ۱۵. کق: فاش. | ۱۶. اس: نکند. |
| ۱۷. کج: - ایشان. | ۱۸. کد، کق: محصلان. | ۱۹. کق: - ضعیف. | ۲۰. کق: و. |
| ۲۱. کد: + کردن؛ کج: + کرد. | ۲۲. کد: سیلاب. | ۲۳. کد: نتواند کردن؛ کق: - کرد. | ۲۴. کد: - و. |
| ۲۵. کد: آنکه. | ۲۶. کج: جویی. | ۲۷. کج: باشد. | ۲۸. کد: + که. |
| ۲۹. کد: جایگاهی. | ۳۰. کد: نتواند کردن؛ کج: نتواند کرد. | ۳۱. کد، کق: بناجایگاه. | ۳۲. کد، کق: - سخنی؛ کج: سخنی از ایشان. |
| ۳۳. کد، کق: - سخنی؛ کج: سخنی از ایشان. | ۳۴. کد: بشنود. | ۳۵. کق: بهر. | |

ندارد و گنج از دست^۱ برود و سر در سرگنج هم^۲ برود^۳. باز بعضی رودخانه ها و آبیگرها و دریاها باشند که هرچند سیل و آب [۱۰ الف] بسیار در ایشان^۴ آید، پیدا نیاید و همه را تحمل کنند^۵ و هرچند درر^۶ و لالی^۷ بسیار که در قعر دریا باشد هرکس را بر آن اطلاع نیفتد؛ همچنین بعضی کسان صبور باشند و در تحمل بار اسرار قوی بوند^۸ و اگرچه به صورت، ضعیف و نزار باشند اما به معنی^۹ قوی و کبار^{۱۰} باشند^{۱۱}. به هر بادی در هوا نشوند و به هر آبی غرقه نشوند^{۱۲} و اگر خواهند که به اختیار درر^{۱۳} و لالی معانی را^{۱۴} از بحر باطن خود ظاهر کنند^{۱۵} بی صدف^{۱۶} صورت ظاهر نکنند^{۱۷} تا نظر نامحرمان بر آن نیفتد.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که انبیا و اولیا - علیهم السلام - درر^{۱۸} و لالی معانی را در صدفهای صورت تعبیه کرده اند و می کنند و با خلق می گویند تا به طفیل صدف صورت، درر^{۱۹} و لالی معانی را^{۲۰} قبول کنند و چون قبول کردند باشد که روزی جوهری شوند و با خبر گردند و درر و لالی^{۲۱} معانی را در صدفهای صورت^{۲۲} بشناسند و از آن^{۲۳} برخوردار شوند و اگر ایشان جوهری نشوند باشد که به دست جوهری افتد و درر^{۲۴} را در صدفها بشناسد و از آن برخوردار گردد [۱۰ ب].

و^{۲۵} این چندین مذاهب^{۲۶} مختلف که پیدا آمد^{۲۷} بدین سبب پیدا آمد^{۲۸} که طریقه^{۲۹} سخن انبیا و اولیا ندانستند و مصلحت در آن بود که ایشان کردند که هر دانایی که درر^{۳۰} معانی را بی صدفهای صورت ظاهر گردانید، زحمات بسیار به وی رسید اما این بیچاره در

-
- | | | |
|-----------------------|---------------------------|--|
| ۱. کت: + او. | ۲. کت: - هم. | ۳. کد: - در سرگنج هم برود، + نیز؛ کت: رود. |
| ۴. کج: آن. | ۵. اس، کج: نکند؛ کت: کند. | ۶. اس، کد، کج: در. |
| ۷. کج: در ولایی. | ۸. کد: بودند. | ۹. کد: یعنی. |
| ۱۰. کت: - و کبار. | ۱۱. کد: بوند. | ۱۲. کت: کج: نگردند. |
| ۱۳. اس، کد، کج: در. | ۱۴. کد: - را. | ۱۵. کج: کند. |
| ۱۶. کد: - صدف. | ۱۷. کج: نکند. | ۱۸. اس، کد، کج: در. |
| ۱۹. اس، کد، کج: در. | ۲۰. کد: - را. | ۲۱. کد: در لالی. |
| ۲۲. کد: + در. | ۲۳. کد: از ن. | ۲۴. کد: در. |
| ۲۵. کد: - و. | ۲۶. کد: مذاهبای. | ۲۷. کد: - بدین سبب پیدا آمد؛ کج: آمدند. |
| ۲۸. کج: بدان سبب بود. | ۲۹. کد: طریقی. | ۳۰. کد: در. |

این کتاب کشف الحقایق درر معانی را بی صدف صورت خواهد آوردن و سخن مرموز و در لباس نخواهد گفتن از جهت^۱ آن که اینها نه سخن من است، سخن دیگران است که گفته می شود که هرکس چه گفته اند. اما^۲ کتاب مقصد اقصی^۳ خاص سخن این بیچاره است^۴ و سخن در وی - من اوله^۴ إلى آخره - بر طریقه سخن متقدمان است. هرچند که می خواهم سخن دراز نشود، می شود و از مقصود باز می مانیم^۵. آغاز کتاب این است:

۱. کق: بهر. ۲. کق: - اما. ۳. کح: افتادگی دارد.

۴. کد: از اینجا تا بسم الله الرحمن الرحيم ناخوانا است. ۵. کق: باز می مانم.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فاتحة الكتاب از کتاب کشف الحقایق در بیان آن که مذاهب مختلف در امت محمد چند است و این خلاف از کجا ظاهر شد و اصل خلاف چیست و مذهب مستقیم از این جمله کدام است

بدان که نقل می کنند که رسول^۱ - علیه الصلوة والسلام^۲ - [الف] می فرماید^۳ که امت ابراهیم بعد از ابراهیم به^۴ هفتاد فرقت شدند و جمله در آتشند الا یک فرقت و امت موسی بعد از موسی به هفتاد و یک فرقت^۵ شدند و جمله در آتشند الا یک فرقت و امت عیسی بعد از عیسی^۶ به هفتاد و دو فرقت شدند و جمله در آتشند الا یک فرقت و امت من بعد از من به هفتاد و سه فرقت شوند و جمله در آتش باشند^۷ الا یک فرقت. این است معنی ستفترق اُمتی من بعدی علی ثلثة و سبعین فرقة کلهم فی النارِ الا واحدة.

^۸ چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که سه کسند از علماء اهل شریعت: دو از علماء اهل^۹ سنت و یکی^{۱۰} از علماء اهل^{۱۱} شیعه. یکی ابومنصور ماتریدی است که

۱. کد: + الله.

۲. کد: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، + نقل می کنند یعنی؛ کق: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۳. کد: می فرمایند. ۴. اس: - به. ۵. کد: - یک فرقت؛ + دیگر.

۶. کد: - بعد از عیسی. ۷. کق: در آتشند. ۸. کد: + و. ۹. کق: - اهل.

۱۰. کد: یک. ۱۱. کق: - اهل.

مذهب ابوحنیفه دارد و یکی محمدغزالی است که مذهب شافعی دارد و یکی شیخ ابو جعفر طوسی^۱ که مذهب شیعه دارد، رضوان الله علیهم اجمعین^۲. ایشان هر سه در مذاهب و اصول مذاهب سخن بهتر از دیگران گفته اند. پس ما سخن این هر سه کس را در دو فصل بشرح^۳ بیاریم بی تعصب و بی تقیه و بی زیادت و نقصان و^۴ آن گاه^۵ آنچه اهل تحقیق در این معنی [۱۱ ب] گفته اند بیان کنیم و^۶ لا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ (۸۸ / هود).

فصل

بدان که رئیس^۷ اهل سنت، شیخ ابو منصور ماتریدی و حجة الاسلام محمد غزالی می گویند که اصل این هفتاد و دو مذهب که از^۸ اهل آتشند، شش مذهب است: تشبیه و تعطیل^۹ و جبر و قدر و رفض و نصب^{۱۰}: اهل تشبیه خدای را به صفات ناسزا و صف کردند و به مخلوقات مانده کردند و اهل تعطیل، صفات^{۱۱} خدای را منکر شدند و نهی^{۱۲} صفات خداوند^{۱۳} کردند و اهل جبر، اختیار و فعل بندگان را منکر شدند و بندگی خود را به خداوند اضافه کردند و اهل قدر، خدایی^{۱۴} خدا را به خود اضافه کردند و^{۱۵} خود را خالق افعال خود گفتند و اهل رفض، در دوستی علی غلو کردند و در حق صدیق و فاروق^{۱۶} طعن کردند و گفتند که هر که بعد از محمد بلافصل با علی بیعت نکرد و او را خلیفه و امام ندانست^{۱۷} از دایره ایمان بیرون رفت و اهل نصب در دوستی صدیق و فاروق غلو کردند و در حق علی طعن کردند و گفتند که^{۱۸} هر که بعد از محمد با صدیق^{۱۹} بیعت نکرد و او را خلیفه و امام ندانست از دایره ایمان بیرون [۱۲ الف] رفت^{۲۰}. و هریک

۱. کد: + است. ۲. کق: - رضوان الله علیهم اجمعین. ۳. کق: - بشرح.
 ۴. کد: - و. ۵. کد: آنگه. ۶. کد: - و. ۷. کد: پیش.
 ۸. کد: - از. ۹. کد: توهیل. ۱۰. کد: نصیب. ۱۱. اس، کح: - صفات.
 ۱۲. کد: نفی. ۱۳. کد: خدای. ۱۴. کد: - خدایی.
 ۱۵. کح: - خدایی... اضافه کردند و. ۱۶. کد: فارق. ۱۷. کق: + او.
 ۱۸. کح: - که. ۱۹. کح: ابوبکر. ۲۰. کد: - و اهل نصب... از دایره ایمان بیرون رفت.

از این فرق^۱ شش گانه به دوازده فرقت شدند و هفتاد و دو فرقه جمع آمدند و جمله در آتشند به حکم لفظ نبوت که کلهم فی النار الا واحده. پس آن^۲ واحده^۳ غیر آن^۴ هفتاد و^۵ دو فرقتند و ایشان از^۶ اهل نجاتند زیرا که بر مذهب مستقیمند^۷ و مذهب مستقیم^۸ آن است که در وی تشبیه و تعطیل و جبر و قدر و رفض و نصب نباشد زیرا که این^۹ شش مذهب بیقین در وقت محمد نبود و بعد از محمد پیدا آمد^{۱۰} از جهت^{۱۱} آن که ابتداء هر یکی از این مذاهب شش گانه معلوم است که در کدام وقت و در کدام شهر از که^{۱۲} پیدا آمد و سبب^{۱۳} آن چه بود.

پس مذهب مستقیم آن باشد که محمد با صحابه^{۱۴} بر آن بوده باشد^{۱۵} که مذهب مستقیم باتفاق اهل اسلام^{۱۶}، مذهب سنت و جماعت است از جهت آن که معنی^{۱۷} سنت و جماعت آن است که سنه الرسول^{۱۸} و عقیده^{۱۹} الصحابه^{۲۰}. و اعتقاد^{۲۱} صحابه آن است که خدای یکی است^{۲۲} و موصوف است به صفات بسزا و منزّه است از صفات ناسزا^{۲۳}. و ذات و صفات او قدیم است و هیچ صفتی از صفات وی حادث نیست و او محلّ حوادث^{۲۴} نیست [ب ۱۲] و صفات او عین ذات اوست^{۲۵} و غیر ذات او^{۲۶} نیست یعنی^{۲۷} لا هو و لا غیره^{۲۸} كالواحد من العشرة. و او را ضدّ و ندّ و مثل و شریک^{۲۹} و زن و فرزند و حیّز و مکان نیست و امکان ندارد که باشد. و او از^{۳۰} چیزی نیست و بر^{۳۱} چیزی نیست و در^{۳۲} چیزی نیست و به^{۳۳} چیزی نیست بلکه^{۳۴} همه^{۳۵} چیز از وی و قائم به وی

- | | | | |
|--|-----------------------|--|-----------------|
| ۱. کد: فرقه. | ۲. کد: از. | ۳. کد: واحد. | ۴. کد: این. |
| ۵. کد: - و. | ۶. کد: - از. | ۷. کت: - و ایشان... مستقیمند. | |
| ۸. کج: - مستقیم. | ۹. کد: - این؛ کج: آن. | ۱۰. کد: آمدند. | ۱۱. کج: برای. |
| ۱۲. کد: - که. | ۱۳. کج: + و سبب. | ۱۴. کت: + و اهل بیت. | ۱۵. کد: باشند. |
| ۱۶. کت: عالم. | ۱۷. کد: - معنی. | ۱۸. کد: کت: رسول. | ۱۹. کت: + آل و. |
| ۲۰. کت: + بر آن باشد. | ۲۱. کت: + آل و. | ۲۲. کد: + به ذات خود و بیگانه است به صفات خود. | |
| ۲۳. کد: ناپزا. | ۲۴. کد: حوات. | | |
| ۲۵. اس: - عین ذات اوست؛ کد: - عین ذات اوست؛ کت: - است. | | ۲۶. کد: + غیر ذات او. | |
| ۲۷. کد: - یعنی. | ۲۸. کج: غیر. | ۲۹. کت: + نیست. | ۳۰. کت: را. |
| ۳۱. کت: در. | ۳۲. کت: بر. | ۳۳. کت: از. | ۳۴. کت: بل. |
| ۳۵. کد: - همه. | | | |

و باقی به وی است و او دیدنی است به چشم سر و دیدار او در دنیا جایز نیست^۱ و در آخرت اهل بهشت را هر آینه خواهد بود. و کلام او^۲ قدیم است و او فاعل مختار است و خالق خیر و شر^۳ و کفر و ایمان است و جز وی خالق دیگر نیست. خالق عباد و افعال عباد است و عباد، خالق افعال خود نیستند اما فاعل مختارند. و هیچ صفتی از صفات وی به صفات مخلوقات نماند و هیچ صفتی از صفات مخلوقات به صفات وی نماند^۴. هر چه در خاطر و وهم^۵ کسی^۶ آید از خیال یا^۷ مثال^۸ که وی آن است^۹، وی آن^{۱۰} نیست، وی^{۱۱} آفریدگار آن است: لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (۱۱/شوری) و فعل او از علت و غرض پاک و منزّه است و هیچ چیز بر وی واجب نیست. و فرستادن انبیا از روی^{۱۲} فضل است و انبیا^{۱۳} معصومند و به غیر انبیا کسی دیگر^{۱۴} معصوم [۱۳ الف] نیست و محمد^{۱۵}، ختم^{۱۶} انبیاست و بهترین و داناترین آدمیان است^{۱۷} و بعد از محمد^{۱۸}، ابوبکر خلیفه و امام بحق^{۱۹} بود و بعد از انبیا ابوبکر بهترین و داناترین آدمیان بود و بعد از ابوبکر، عمر خلیفه و امام بحق بود و بهترین و داناترین آدمیان بود^{۲۰} و بعد از عمر، عثمان خلیفه و امام بحق بود و بهترین و داناترین^{۲۱} آدمیان^{۲۲} بود و بعد از عثمان^{۲۳}، علی خلیفه و امام بحق بود و بهترین و داناترین آدمیان بود^{۲۴}. و امامت^{۲۵} بر علی تمام شد و اجتماع صحابه و اجماع علما^{۲۶} بعد از صحابه حجّت است و اجتهاد و قیاس از علما درست^{۲۷} است. و در این جمله که گفته شد^{۲۸} ابوحنیفه و شافعی را اتفاق است. این بود تمامی سخن شیخ^{۲۹} ابومنصور ماتریدی و حجّة الاسلام^{۳۰} محمد غزالی که گفته شد^{۳۱}.

- | | | | |
|---|--|-------------------|---------------------------|
| ۱. کد، کق، کح: است. | ۲. کد: - او. | ۳. کح: ناخواناست. | ۴. کق: + و. |
| ۵. کد: فهم. | ۶. کد: کس. | ۷. کد، کق: + از. | ۸. کح: - از خیال یا مثال. |
| ۹. کح: + از خیال یا از مثال. | ۱۰. کد: - است وی آن. | ۱۱. کد: و. | |
| ۱۲. کد، کق، کح: وی. | ۱۳. کد: - است و انبیا. | ۱۴. کح: - دیگر. | ۱۵. کد: + علیه السلام. |
| ۱۶. کق: خاتم. | ۱۷. کق: بود. | ۱۸. کح: + صلعم. | ۱۹. کد: - بحق. |
| ۲۰. کد، کق: - خلیفه و امام... آدمیان بود. | ۲۱. کق: داناترین و بهترین. | | |
| ۲۲. کد، کق: - خلیفه و امام... آدمیان بود. | ۲۳. کح: - و بعد از انبیا ابوبکر... بعد از عثمان. | | |
| ۲۴. کد: - علی خلیفه و امام... آدمیان بود. | ۲۵. کد: + و خلافت. | ۲۶. کد: - علما. | |
| ۲۷. کد: - درست. | ۲۸. کح: گفته اند. | ۲۹. کق: - شیخ. | ۳۰. کق: - حجّة الاسلام. |
| ۳۱. کق: + و الله اعلم. | | | |

فصل

بدان که شیخ ابو جعفر طوسی می گوید که اصل این هفتاد و سه مذهب^۱، دو مذهب است: مذهب نواصب و مذهب^۲ روافض زیرا که آن روز که محمد، رسول الله، از دار فنا به دار بقا رحلت کرد^۳ از صحابه^۴ چهل هزار کس حاضر^۵ بودند. جمله با ابوبکر^۶ بیعت کردند و ابوبکر را به خلافت بنشانند^۷ مگر^۸ هجده [۱۳ ب] کس از صحابه که با ابوبکر بیعت نکردند و به خلافت او راضی نبودند^۹: علی و هفده کس دیگر^{۱۰}. پس صحابه این هفده کس را گفتند رفضونا، یعنی ترک ما کردند و از ما جدا شدند^{۱۱}. بدین سبب لقب ایشان روافض آمد^{۱۲} و این هجده کس، صحابه را گفتند که^{۱۳} نصبتم لأبی بکر بلانصیب؛ نصب خلافت ابوبکر^{۱۴} کردند^{۱۵} بی آن که در حق او نصیب بود^{۱۶}. بدین سبب لقب ایشان نواصب آمد. پس هر یکی را از این دو مذهب دو نام شد: یکی^{۱۷} نام را^{۱۸} خود بر خود نهادند و یکی نام^{۱۹}، خصم بر ایشان نهاد^{۲۰}. تمام صحابه، خود را اهل ایمان و اهل سنت و^{۲۱} جماعت گفتند و این هجده کس ایشان را نواصب خواندند و این هجده کس^{۲۲} خود را اهل ایمان و اهل شیعیت گفتند و تمام صحابه ایشان^{۲۳} را روافض خواندند.

آن گاه^{۲۴} نواصب به پنجاه و پنج^{۲۵} فرقت شدند و مذهب روافض به هجده فرقه^{۲۶} و جمله هفتاد و سه فرقه گشتند^{۲۷} و جمله در آتشند^{۲۸} الا یک فرقه به حکم لفظ نبوت که کلهم فی النار الا واحدة. و آن واحده از اهل نجاتند زیرا که بر مذهب مستقیمند و مذهب مستقیم آن است که به توحید و عدل و رسالت و امامت ایمان آرند و هر چهار را تصدیق

- | | | |
|--|--------------------------------------|---|
| ۱. کق: مذهب. | ۲. کد: صلی الله علیه و سلم: کج: + ص. | ۳. کق: رفت. |
| ۴. کد: خاضر. | ۵. کج: ابی بکر. | ۶. کد: کج: نشانند. |
| ۷. کد: الا. | ۸. کق: نشدند. | ۹. اس: از. |
| ۱۰. کد: + و. | ۱۱. کق: شد. | ۱۲. کد: کق: کج: - که. |
| ۱۳. کج: ابی بکر. | ۱۴. کق: کج: کردید. | ۱۵. کد: باشد: کج: بی نصیبی که در حق او بود. |
| ۱۶. کق: یک. | ۱۷. کق: - را. | ۱۸. کج: + را. |
| ۱۹. کد: - یکی نام را ... برایشان نهاد. | ۲۰. کد: + اهل. | ۲۱. اس: کق: - کس. |
| ۲۲. کد: - ایشان. | ۲۳. کد: کج: + مذهب. | ۲۴. اس: کد: کج: پنجاه و نه. |
| ۲۵. کد: + شدند. | ۲۶. کد: جمع آمدند. | |

کنند. و معنی [۱۴ الف] توحید آن است که یک قدیم^۱ بیش^۲ روا^۳ ندارند و در ذات قدیم، کثرت و اجزا نگویند و او را احد^۴ حقیقی دانند^۵ به جمله جهات و به جمله اعتبارات. یعنی یک قدیم گویند و آن قدیم را عالم و^۶ قادر^۷ و حی بذات دانند و مانند این، نه^۸ عالم به علم و قادر به قدرت و حی به حیات که این چنین قدما لازم آیند. یعنی او را صفات ذات و صفات افعال است: صفات ذات، قدیم است و غیر^۹ ذات او نیست و صفات افعال، حادث^{۱۰} و غیر ذات اوست^{۱۱} و قایم^{۱۲} به ذات^{۱۳} او نیست که او^{۱۴} محلّ حوادث نیست. و معنی عدل آن است که او را عادل دانند و ظالم نگویند. یعنی خالق قبایح و معاصی و شرور نگویند و خالق افعال عباد ندانند و^{۱۵} بنده را خالق افعال خود گویند با اختیار و رسول، برگزیده و فرستاده و خلیفه^{۱۶} خدای است و امام^{۱۷}، برگزیده و فرستاده و خلیفه رسول خدای است. و ارسال رسول بر خدای واجب است و نصب امام^{۱۷} بر رسول^{۱۸} هم^{۱۹} واجب^{۲۰} و ایشان اخلاص واجب نکنند^{۲۱}. و مقصود از این سخن آن است که بدانند که بر خداوند^{۲۲} - تعالی^{۲۳} - واجب است که یکی را از بندگان برگزیند و به رسالت به بندگان [۱۴ ب] خود فرستد تا بندگان وی^{۲۴} را از راه مستقیم خبر کند و این خبر کننده معصوم باشد از صغایر و کبایر تا قول وی حجّت باشد.

و معنی^{۲۵} نصب امام آن است که بدانند که بر رسول واجب است که یکی از امتان خود را^{۲۶} به خلافت^{۲۷} برگزیند تا بعد از وی به جای وی باشد و این خلیفه هم معصوم باشد از صغایر و کبایر تا قول وی حجّت باشد و بر این خلیفه هم واجب باشد که یکی^{۲۸} به خلافت خود برگزیند^{۲۹} تا هرگز روی زمین از امام خالی نباشد که به قیاس و رای و

- | | | | |
|---|----------------------------------|---------------------|----------------|
| ۱. کت: + را. | ۲. کج: + نیست و . | ۳. کد: رو. | ۴. کد: - احد. |
| ۵. کت: گویند. | ۶. اس: - عالم و؛ کد، کت: + بذات. | ۷. کد: + بذات. | |
| ۸. اس: که. | ۹. کد: حیز. | ۱۰. کد: + است. | ۱۱. کد: نیست. |
| ۱۲. کج: فقایم. | ۱۳. کج: + و قایم به ذات. | ۱۴. کد: - او. | |
| ۱۵. کج: - و. | ۱۶. کج: - برگزیده و ... و امام. | ۱۷. کد: + بر امامت. | |
| ۱۸. کد: + خدا. | ۱۹. کد: - هم. | ۲۰. کد: + است. | ۲۱. اس: کنند. |
| ۲۲. کت: خدای. | ۲۳. کد: - تعالی. | ۲۴. کج: او. | ۲۵. کج: + حجت. |
| ۲۶. کد، کت: - را. | ۲۷. کد: + خود. | ۲۸. کد: + را. | |
| ۲۹. کد: + تا بعد از وی به جای وی باشد؛ کج: - تا بعد از وی ... به خلافت خود برگزیند. | | | |

اجتهاد خود حکمی در شریعت زیادت^۱ کردن روا نیست و اجماع امت حجت نیست مگر که در آن میان معصومی باشد. و محمد، رسول الله، علی را برگزید^۲ و وصی و خلیفه^۳ خود گردانید و علی بعد از محمد بهترین و داناترین جمله انبیا و رسولان است و باقی ائمه که هم از^۴ فرزندان ویند هم چنینند^۵ که اول ائمه همچون آخرست و آخر^۶ چون^۷ اول^۸. این است^۹ تمامی سخن شیخ^{۱۰} ابو جعفر طوسی که گفته شد.

فصل

بدان که آنچه این سه کس از علماء شریعت گفته بودند این بود که گفته شد بی تعصب و بی^{۱۱} تقیه و بی زیادت^{۱۲} و بی نقصان. اما به نزدیک [۱۵ الف] محققان و دانایان این جمله تکلف است که کرده‌اند و اعتماد را نمی‌شاید^{۱۳} از جهت آن که دانایی می‌گوید که من^{۱۴} در ولایت فارس صد مذهب یافتم که آن صد مذهب به این هفتاد و سه مذهب^{۱۵} هیچ تعلق ندارد^{۱۶} و به هیچ وجه به این نماند و این صد مذهب حالی موجود است و^{۱۷} جمله از قرآن و احادیث می‌گویند و هریک این چنین^{۱۸} می‌گویند که از اول قرآن تا به آخر قرآن بیان مذهب ماست اما مردم فهم نمی‌کنند.

پس وقتی که در یک ولایت صد مذهب باشد به غیر این هفتاد و سه مذهب، نظر کن که در عالم، چند مذهب بود^{۱۹}. پس اگر درست شود که آن^{۲۰} حدیث از رسول است تاویل^{۲۱} باید کرد^{۲۲} و اگر درست نشود، خبر آحاد^{۲۳}، اعتماد و اعتقاد را نشاید. و آن دانا می‌گوید که اصل این^{۲۴} صد مذهب چهار مذهب است^{۲۵}: تناسخ و^{۲۶} حلول

| | | |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| ۱. کح: زیادت. | ۲. کد: برگزیده. | ۳. کق: و خلیفه کرد و وصی. |
| ۴. کق: هم از. | ۵. کد: هم چنینند. | ۶. کد: + ائمه. |
| ۷. کد: همچون. | ۸. کد: + است. | ۹. کد: بود. |
| ۱۰. کق: + است. | ۱۱. اس: بی. | ۱۲. کح: تفاوت. |
| ۱۱. کق: + است. | ۱۳. کق: نشاید. | ۱۳. کق: نشاید. |
| ۱۲. کح: تفاوت. | ۱۴. کد: من. | ۱۴. کد: من. |
| ۱۳. کق: نشاید. | ۱۵. کق: مذهب. | ۱۵. کق: مذهب. |
| ۱۴. کد: من. | ۱۶. کق: نداشت. | ۱۶. کق: نداشت. |
| ۱۵. کق: مذهب. | ۱۷. کق: + این. | ۱۷. کق: + این. |
| ۱۶. کق: نداشت. | ۱۸. کد: چنین. | ۱۸. کد: چنین. |
| ۱۷. کق: + این. | ۱۹. کح: باشد. | ۱۹. کح: باشد. |
| ۱۸. کد: چنین. | ۲۰. کق: این. | ۲۰. کق: این. |
| ۱۹. کح: باشد. | ۲۱. کد، کق: کح: تاویلی. | ۲۱. کد، کق: کح: تاویلی. |
| ۲۰. کق: این. | ۲۲. کد، کق: کح: کردن. | ۲۲. کد، کق: کح: کردن. |
| ۲۱. کد، کق: کح: تاویلی. | ۲۳. اس: احادیث؛ کح: خبر آحاد. | ۲۳. اس: احادیث؛ کح: خبر آحاد. |
| ۲۲. کد، کق: کح: کردن. | ۲۴. کق: کح: آن. | ۲۴. کق: کح: آن. |
| ۲۳. اس: احادیث؛ کح: خبر آحاد. | ۲۵. کد: + مذهب. | ۲۵. کد: + مذهب. |
| ۲۴. کق: کح: آن. | ۲۶. کد: + مذهب. | ۲۶. کد: + مذهب. |

و^۱ اتحاد و^۲ وحدت. پس ما این چهار مذهب که اصل این صد مذهب است^۳ بیان کنیم که مردم در این چهار مذهب بسیار غلط کنند و از یکدیگر باز نشناسند.

فصل^۴

در بیان مذهب تناسخ

بدان که [۱۵ ب] اهل تناسخ مذهب حکما دارند اما در چند مسأله بعضی در اصول و بعضی در فروع، حکما را خلاف کردند تا بدین سبب نام ایشان از ایشان^۵ جدا گشت.

فصل

بدان که مذهب تناسخ اصول و فروع بسیار دارد و تا کسی تمام^۶ اصول و فروع چیزی ضبط نکند آن چیز را چنان که^۷ آن چیز است نداند و تمام اصول و فروع این مذهب را این مختصر تحمّل نتواند کرد. پس آنچه قواعد و قانون این مذهب است به طریق اختصار^۸ بیاریم که عاقل را این مقدار^۹ بسنده^{۱۰} آید.

بدان که قواعد^{۱۱} و قانون این مذهب شش چیز است. پس^{۱۲} هر که خواهد که این مذهب را^{۱۳} بداند باید که این شش چیز بداند و هر که خواهد که در این مذهب به کمال رسد^{۱۴} باید که این شش چیز را بداند^{۱۵} و سه چیز^{۱۶} از این شش چیز^{۱۷} حاصل کند و ملک خود گرداند چنان که بیش^{۱۸} نگردد^{۱۹} که از^{۲۰} این شش چیز سه چیز علمی است و سه چیز^{۲۱} عملی و آنچه عملی است^{۲۲} به مجرد علم^{۲۳} تمام نشود.

-
- | | | | |
|---|---------------------------------|-------------------------|---------------------|
| ۱. کد: + مذهب. | ۲. کد: + مذهب. | ۳. کق: - که اصل... است. | ۴. کح: اول. |
| ۵. کق: حکما. | ۶. کق: نام. | ۷. اس. کد، کح: چنانچه. | ۸. کح: + بیان کنیم. |
| ۹. کح: قدر. | ۱۰. کد، کح: بسند: کق: بسندیده. | ۱۱. کق: فاعده. | |
| ۱۲. کق: - پس. | ۱۳. کق: - را. | | |
| ۱۴. کد، کح: - باید که این شش چیز بداند ... به کمال رسد. | | | |
| ۱۵. کق: - و هر که خواهد که در این مذهب... بداند. | ۱۶. کق: + را. | ۱۷. کد: - چیز. | |
| ۱۸. کد: ناخوانا. | ۱۹. کد، کح: بنگرد: کق: برنگردد. | ۲۰. کد: - از. | |
| ۲۱. اس: - چیز. | ۲۲. کد: - و آنچه عملی است. | ۲۳. کق: علمی. | |

اول، معرفت نسخ است.

دوم، معرفت مسخ است.^۱

سیوم، حاصل کردن علوم حقیقی است.

چهارم، حاصل کردن اخلاق نیک است.^۲

پنجم، حاصل کردن [۱۶ الف] تجرّد و انقطاع است از دنیا و از لذّات^۳ و شهوات^۴ بدنی.

ششم، حاصل کردن رغبت و اشتیاق است به آخرت و ادراک حقایق و لذّات روحانی.

فصل

در بیان نسخ و مسخ

بدان که نسخ عبارت از آن است که چیزی صورتی رها کند و صورتی دیگر مانند صورت اول یا بهتر از صورت اول بگیرد. ما نَسَخُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلِهَا (۱۰۶ / بقره). و مسخ عبارت از آن است که چیزی صورتی رها کند^۵ و صورتی دیگر فرود صورت اول بگیرد.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که نفس جزئی از عالم علوی از راه افق به واسطه نور ثوابت^۶ و سیارات به طلب کمال^۷ به مراتب و تدریج به این عالم سفلی^۸ می آید تا به خاک رسد^۹ و خاک، اسفل سافلین وی است که^{۱۰} لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ (۵۴/تین). و باز از خاک به مراتب و تدریج بر می آید^{۱۱} تا به عالم علوی رسد و به نفس کل پیوندد و نفس کل^{۱۲}، اعلی علیین وی است از جهت^{۱۳} آن که نفس کل و عقل کل^{۱۴}، جوار حضرت ربّ العالمین است^{۱۵} که علّت اول و فاعل مطلق است [۱۶ ب]. چنین می دانم که^{۱۶} فهم نکردی، روشن تر از این بگویم^{۱۷}.

۱. اس، کتق، کح: - است؛ کتق: + و.

۲. کح: - است.

۳. اس: لذت.

۴. اس: شهوت.

۵. کد: - کند.

۶. اس، کد، کح: ثابت.

۷. کح: کمالات.

۸. کد: اسفل.

۹. کتق، کح: می رسد.

۱۰. کتق: و؛ کح: - که.

۱۱. کد: - آید.

۱۲. کد: + و عقل کل.

۱۳. کتق: بهر.

۱۴. کد: - نفس کل و عقل کل؛ کتق: + در.

۱۵. کد: رب العالمینند.

۱۶. کد: + تمام.

۱۷. کتق: + تا فهم کنی.

فصل

بدان که نفس جزئی اوجی دارد و حسیضی^۱ دارد. اوج وی فلک نهم است که فلک الافلاک و محیط عالم است و حسیض وی خاک است که مرکز عالم است و نزولی^۲ و عروجی دارد. نزول وی^۳ به خاک آمدن است^۴: تَنْزَلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ (۴/قدر). و عروج او^۵ بازگشتن است^۶ به فلک الافلاک^۷: تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ (۴/معارج). و مدت آمدن و رفتن^۸ از هزار سال کم نیست و از پنجاه هزار سال زیادت نیست: تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ^۹ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ (۴/معارج).

سخن دراز شد و از مقصود دور افتادیم^{۱۰}. غرض از^{۱۱} این جمله آن بود تا^{۱۲} بیان نسخ و مسخ کنیم.

فصل

بدان که چون نفس جزئی به منزل خاک می آید چندین گاه در منزل خاک می باشد و پرورش می یابد به سبب گشتن افلاک و انجم که دایم گرد کرده خاک می گردد^{۱۳} و آثار و فیض به خاک و موالید^{۱۴} می رساند^{۱۵}. و مقصود از این جمله آن است تا نفس جزئی پرورش یابد و در این منزل خاک نام او طبیعت است. باز از منزل خاک به منزل نبات می آید. و چندین^{۱۶} [۱۷ الف] گاه دیگر در این منزل پرورش می یابد و در این منزل نام او نفس طبیعی است. باز از این^{۱۷} منزل نبات به منزل حیوان غیر ناطق می آید و چندین^{۱۸} گاه دیگر در این منزل^{۱۹} پرورش می یابد و در این منزل نام او نفس حیوانی است. باز از

۱. کد: حسیض. ۲. کد: + دارد. ۳. کج: - وی.

۴. کد: فرود آمدن است به خاک: کق: آمدن وی است به خاک: کج: آمدن به جانب خاک است.

۵. کد، کج: کق: وی. ۶. ک: + از این منزل: کج: - است. ۷. کد: + که: کج: + است.

۸. کج: + او. ۹. کد: بدبر الامر من السماء الى الارض ثم يعرج اليه.

۱۰. کد: کق: افتادم. ۱۱. کج: + بیان. ۱۲. کق: که. ۱۳. کد، کق: کج: می گردند.

۱۴. کج: موالید و خاک. ۱۵. کد، کق: کج: می رسانند. ۱۶. کج: چند.

۱۷. کق: - این. ۱۸. کج: چند. ۱۹. کق: در این منزل چند گاه.

این منزل حیوان غیر ناطق^۱ به منزل حیوان ناطق می آید و چندین^۲ ماه دیگر^۳ در این منزل پرورش می یابد^۴ و نام او در این منزل نفس انسانی^۵ است. باز از^۶ این^۷ منزل حیوان ناطق به منزل افلاک می رود که عالم نفوس و عقول است. اگر کمال خود حاصل کرده است^۸ در این منزل نام او^۹ نفس فلکی است. این بود مراتب نسخ.

و اگر در این^{۱۰} منزل حیوان ناطق، کمال خود حاصل نکند و به معاصی و جنایات^{۱۱} مشغول باشد، بعد از مفارقت باز به منزل حیوان غیر ناطق فرود آید و از منزل حیوان غیر ناطق باز^{۱۲} به منزل نبات فرود آید و از^{۱۳} منزل نبات باز به منزل جماد فرود آید و به قدر معاصی عذاب کشد و به مقدار جنایات^{۱۴} قصاص یابد. این بود مراتب مسخ.

آن گاه^{۱۵} باز به مراتب بر آید و به منزل حیوان ناطق رسد و کمال خود حاصل کند و بعد از مفارقت [۱۷ ب] به عالم خود پیوندد. و اگر این نوبت، دیگر کمال خود^{۱۶} حاصل نکرده باشد^{۱۷} بعد از مفارقت باز به مراتب فرود آید. همچنین یک بار و دوبار و ده بار و صدبار تا آن گاه که کمال خود حاصل کند. چون کمال خود حاصل کرد^{۱۸} به عالم خود پیوندد. و این سخن بشرح در رساله معاد خواهد آمد^{۱۹}.

فصل

در بیان علوم حقیقی

بدان که اهل تناسخ می گویند که علوم حقیقی چهار چیز است:

اول، معرفت نفس و آنچه به نفس تعلق^{۲۰} دارد.

دوم، معرفت باری - تعالی^{۲۱} - که علت مطلق^{۲۲} و فاعل اول^{۲۳} است و تمام علل معلولات

-
- | | | |
|--|---|---------------------------|
| ۱. کتق: - حیوان غیر ناطق. | ۲. کج: چند. | ۳. کتق: - دیگر. |
| ۴. کد: - و در این منزل نام او نفس حیوانی... پرورش می یابد. | | |
| ۵. کد: + باز از این منز زایسانی. | ۶. کد: - از. | ۷. کتق: - این. |
| ۸. کد: کرد و. | ۹. کتق: نام او درین منزل: کج: - نام او. | ۱۰. کد: کتق: کج: - این. |
| ۱۱. کد: حیوانات. | ۱۲. کتق: کج: - باز | ۱۳. کتق: - فرود آید و از. |
| ۱۴. کد: حیوانات. | ۱۵. کد: گه. | ۱۶. کد: - خود. |
| ۱۷. کد: نکند. | ۱۸. کد: کند. | ۱۹. کد: آمدن. |
| ۲۰. کج: تعلق به نفس. | ۲۱. کج: - تعالی. | ۲۲. کج: اول. |
| ۲۳. کج: مطلق. | | |

که مراتب^۱ موجودات است و آنچه به باری - تعالی^۲ - و مراتب موجودات تعلق دارد. سیوم، معرفت دنیا و آنچه به دنیا تعلق دارد.

چهارم، معرفت آخرت و آنچه به^۳ آخرت تعلق دارد.

و این جمله را به برهان عقلی^۴ و به^۵ دلایل قطعی^۶ باید که بداند^۷. این سه اصل که گفته شد علمی بود، یعنی^۸ نسخ و مسخ و علوم حقیقی. و این^۹ سه اصل دیگر عملی است، یعنی حاصل کردن اخلاق نیک و حاصل کردن تجرد و انقطاع از دنیا و از^{۱۰} لذات و شهوات بدنی و حاصل کردن رغبت و اشتیاق به آخرت و [۱۸ الف] به ادراک حقایق و لذات روحانی.

هر که این شش چیز^{۱۱} بداند^{۱۲} به برهان عقلی و دلایل قطعی و این سه چیز به عمل آرد، یکی از ملائکه مقرب باشد^{۱۳} و این آیت از جهت وی^{۱۴} و این خطاب با وی است که^{۱۵}: يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَ ادْخُلِي جَنَّتِي (۲۷ - ۳۰ / فجر).

فصل ۱۶

در بیان مذهب حلول

بدان که اهل حلول می گویند که خداوند - تعالی - می فرماید که: اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مَثَلُ نُورِهِ كَمَشْكُوتَةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ (۳۵/ نور). و رسول - علیه السلام^{۱۷} - می فرماید^{۱۸}: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَىٰ ۱۹ خَلَقَ الْخَلْقَ فِي ظِلْمَةٍ ثُمَّ رَشَّ عَلَيْهِمْ مِنْ نُورِهِ. این حدیث موافق است با^{۲۰} این آیه و مفسرست مر این آیت را. چون خداوند - تعالی و تقدس - همه خلایق را اول

-
۱. کت: عالم. ۲. کد، کت، کج: - تعالی ۳. کد: - آخرت و آنچه به.
۴. اس: عقل؛ کت: قطعی. ۵. کت: - به. ۶. کت: عقلی.
۷. کد: داند که؛ کت، کج: داند. ۸. کج: - یعنی. ۹. اس: - این.
۱۰. کد، کت: - از. ۱۱. کد: + را؛ کت: - چیز. ۱۲. کج: + آن سه چیز. ۱۳. کد: است.
۱۴. کد، کت: - از جهت وی. ۱۵. کت: - که. ۱۶. کج: دوم.
۱۷. کد: صلی الله علیه و آله و سلم؛ کت: صلی الله علی و سلم. ۱۸. کت: - می فرماید.
۱۹. کد: - تعالی. ۲۰. کد: به.

در^۱ ظلمت آفرید و هر که در ظلمت باشد هیچ نبیند و هیچ نداند باز خداوند - تعالی و تقدس - به فضل خود^۲ از نور خود بر خلائق بپاشید^۳ تا خلائق بینا و دانا^۴ و شنوا^۵ شدند و خدای^۶ را^۷ شناختند. پس این دانایی^۸ و بینایی^۹ و شنوایی^{۱۰} که در ماست، نور اوست^{۱۱} و نور اوست که او را می شناسد. این است معنی عرفتُ رَبِّي بِرَبِّي وَ لَوْلَا فَضْلُ رَبِّي [۱۸ ب] لَمَا عَرَفْتُ رَبِّي^{۱۲}. این است^{۱۳} سخن اهل حلول.

چون^{۱۴} سخن ایشان معلوم کردی^{۱۵}، اکنون بدان که^{۱۶} از ایشان سؤال می کنند که چون در هر کسی نور خدای است که دانا و بینا و شنوا^{۱۷} است^{۱۸}، این دانایی^{۱۹} و بینایی^{۲۰} و شنوایی^{۲۱} که در ماست جزو نور خدای یا کلّ نور خدای است. می گویند این دانایی^{۲۲} و بینایی^{۲۳} و شنوایی^{۲۴} که در ماست نه جزء نور است و نه کلّ نور^{۲۵} زیرا که نور^{۲۶} متجزی^{۲۷} و منقسم نیست^{۲۸} و امکان تجزیه ندارد و محتاج مکان نه^{۲۹}. و این سخن ظاهر است و بر عاقلان پوشیده نباشد^{۳۰} از جهت آن که نور عالم ملک^{۳۱} که جسم است و نور^{۳۲} مجازی است امکان تجزیه ندارد در خارج، پس نور عالم ملکوت که جسم نیست و نور حقیقی است قابل تجزیه نباشد^{۳۳}، هم در ذهن و هم در خارج.

چون معلوم کردی که نور متجزی و منقسم نیست و محتاج مکان نه^{۳۴}، پس جزء نور خدای در ما نباشد که اگر باشد متجزی باشد و این محال است. و کلّ نور خدای هم^{۳۵} در ما نباشد از جهت آن که نور خدای محدود و متناهی و محتاج مکان نیست^{۳۶}. دیگر آن که

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--|----------------------|
| ۱. کج: - اول در. | ۲. کق: خویش. | ۳. کد: کج: بپاشد. | ۴. کج: دانا و بینا. |
| ۵. کد: بینا و شنوا و دانا. | ۶. کد: + تعالی. | ۷. کد: - را. | ۸. اس: کد: کج: دانا. |
| ۹. اس: کد: کج: بینا. | ۱۰. اس: کد: کج: شنوا. | ۱۱. کج: - نور اوست و | ۱۲. کد: - ربی. |
| ۱۳. کد: + معنی. | ۱۴. کد: - چون. | ۱۵. کج: شنیدی. | ۱۶. اس: + که. |
| ۱۷. کق: - شنوا. | ۱۸. کق: + پس. | ۱۹. اس: کد: کج: دانا. | |
| ۲۰. اس: کد: کج: بینا: کق: بینایی و دانایی. | ۲۱. اس: کد: کج: شنوا: کق: - شنوایی. | | |
| ۲۲. اس: کد: کج: دانا. | ۲۳. اس: کد: کج: بینا. | ۲۴. اس: کد: کج: شنوا: کق: - بینایی و شنوایی. | |
| ۲۵. کد: + او. | ۲۶. کد: - نور. | ۲۷. کد: + نشود. | ۲۸. کد: نباشد. |
| ۲۹. کد: نباشد. | ۳۰. کق: نماند: کج: نبود. | ۳۱. کد: بلکه. | ۳۲. کد: - نور. |
| ۳۳. کج: نبود. | ۳۴. کد: نیست. | ۳۵. کد: - هم. | ۳۶. کد: کج: کق: + و. |

اگر کل نور^۱ در زید باشد^۲ پس عمر و از نور^۳ خالی باشد^۴ و این محال است [۱۹ الف] که چیزی بی نور^۵ موجود تواند بود. و دیگر احد حقیقی را کل و اجزا نباشد.

پس یقین معلوم شد که جزء نور خدای و کل نور خدای در ما نیست و^۶ حقیقت این سخن آن است که نور خدای حد و نهایت ندارد و محیط است مر^۷ این عالم را. این است معنی *أَلَا إِنَّهُمْ فِي مَرِيَّةٍ مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطٌ* (۵۴/فصلت). و این عالم در جنب عظمت او چون^۸ خردلی^۹ است میان زمین و آسمان؛ بلکه از خردل خردتر^{۱۰}؛ بلکه به نسبت^{۱۱} خود هیچ است زیرا که محدود را با نامحدود به هیچ وجه نسبت^{۱۲} نتوان کردن. و این بیچاره بسیار کس را از این طایفه دید و سخن ایشان بتمامی شنید^{۱۳}. یکی از معتبران و داناترین ایشان را دیدم حکایت می کرد که روزی از روزها به وقت نماز دیگر ناگاه حجاب از پیش چشم^{۱۴} من برداشتند و نور خدای - تعالی^{۱۵} - بر من تجلی کرد و ظاهر شد. نوری دیدم که حد و نهایت نداشت و فوق و تحت و یمین و یسار و کران و میان^{۱۶} نداشت و خلق عالم در آن نور چون ذرایر بودند^{۱۷} که در نور آفتاب باشد^{۱۸} و این^{۱۹} بیچارگان در^{۲۰} نور [۱۹ ب] غرق بودند و از نور خبر نداشتند همچون ماهیان که در آب غرق باشند و از آب خبر ندارند و همه روز^{۲۱} خبر آب از یکدیگر^{۲۲} پرسند و طلب آب^{۲۳} کنند و آب را نبینند و ندانند. و من در آن نور متحیر و حیران مانده^{۲۴} بودم و امکان حرکت و نظر کردن به یمین و یسار^{۲۵} نبود و امکان^{۲۶} سخن گفتن^{۲۷} و چیزی خوردن نبود^{۲۸} و اگر چنان که^{۲۹} آن حال دراز کشیدی خوف هلاک بودی تا^{۳۰} باز من در حجاب شدم و از آن حال^{۳۱} باز آمدم. غرض از این سخن آن بود که اعتقاد این طایفه

- | | | | |
|------------------------|-----------------------------|--------------------|----------------------|
| ۱. کد: + خدای. | ۲. کج: بود. | ۳. کد: + خدای. | ۴. کج: بود. |
| ۵. کد، کج، کج: + او. | ۶. کد: - و. | ۷. کد: من. | ۸. کد: همچون. |
| ۹. کج: خردل. | ۱۰. کج: + است. | ۱۱. کد: نیست. | ۱۲. کد: نیست. |
| ۱۳. کد: شنود: کج: + و. | ۱۴. کد: - چشم. | ۱۵. کد: + و تقدس. | ۱۶. کج: میان و کران. |
| ۱۷. اس: بودن. | ۱۸. کد: آفتابند: کج: باشند. | ۱۹. کج: آن. | |
| ۲۰. کج: + آن. | ۲۱. کج: - روز. | ۲۲. کج: یکدیگر. | ۲۳. کج: آب را طلب. |
| ۲۴. کج: - مانده. | ۲۵. کد: - و یسار. | ۲۶. کج: + و امکان. | ۲۷. اس: + نبود. |
| ۲۸. اس: - نبود. | ۲۹. کج: چنانچه. | ۳۰. اس: - تا. | ۳۱. کد: - حال. |

چنین است و این چنین حکایتها می‌کنند و از مکاشفه و معاینه خبر می‌دهند. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم.

چون نور خدای^۱ - تعالی^۲ - حد و نهایت ندارد، نور او را نظیر و مثال نتوان^۳ نمود^۴ اما از جهت تقریب فهم را بدان که نور خدای - تعالی^۵ - همچون نور آفتاب است^۶ که از مشرق تا به^۷ مغرب گرفته است و هیچ خانه از مشرق تا به^۸ مغرب نیست که در وی نتافته است و هر خانه به آن نور که در وی تافته^۹ منور و روشن است. پس به این سبب در نور کثرت می‌نماید و کل و اجزا گفته می‌شود. یعنی [۲۰ الف] آن نور که از مشرق تا به^{۱۰} مغرب گرفته است کل می‌گویند^{۱۱} و این انوار^{۱۲} که در خانه هر کس تافته اجزا^{۱۳} می‌خوانند اما عاقلان دانند که یک نور بیش نیست و در^{۱۴} یک نور حقیقی کثرت و اجزا تصور ندارد^{۱۵} و اسم کل و اسم جزء از برای تقریب فهم^{۱۶} گفته‌اند. این است تمامی سخن اهل حلول.

فصل ۱۷

در بیان مذهب اتحاد

بدان که اهل اتحاد می‌گویند که این آیات^{۱۸} و احادیث که اهل حلول نقل کردند راست است^{۱۹} و ما را در آن شکی نیست و متمسک ما نیز^{۲۰} همین^{۲۱} است. و دیگر آن که گفتند که این^{۲۲} دانایی^{۲۳} و شنوایی^{۲۴} و بینایی^{۲۵} که در ماست نور^{۲۶} خدای است و نور اوست که او را می‌شناسد هم راست است و ما را هم^{۲۷} در این^{۲۸} خلافتی^{۲۹} نیست و این

- | | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| ۱. کق: حق. | ۲. کد: + و تقدس. | ۳. کق: نتواند. | ۴. کد: نمودن. |
| ۵. کد: + و تقدس: کق: - تعالی. | ۶. کج: - است. | ۷. کد، کق: - به. | |
| ۸. کد، کق: - به. | ۹. کد: + است. | ۱۰. کد: - به. | ۱۱. کد: می‌نماید. |
| ۱۲. کد: نور. | ۱۳. کق: جزو. | ۱۴. کق: - در. | ۱۵. کق: نتوان کرد. |
| ۱۶. کد: + را. | ۱۷. کج: سیم. | ۱۸. کد، کق، کج: آیت. | ۱۹. کد: - است. |
| ۲۰. کق: - نیز. | ۲۱. کق: همان. | ۲۲. کج: - این. | ۲۳. اس، کد، کج: دانا. |
| ۲۴. اس، کج: شنوا. | ۲۵. اس، کج: بینا؛ کد: بینا و شنوا. | ۲۶. کج: - نور. | |
| ۲۷. کق: - هم. | ۲۸. کد: در این هم. | ۲۹. کد: خلاف. | |

است معنی اِتَّقُوا فِرَاسَةَ الْمُؤْمِنِ فَإِنَّهُ يَنْظُرُ بِنُورِ اللَّهِ تَعَالَى^۱ اَمَّا اَيْنَ^۲ که خدای را بذات^۳ محیط این عالم گفتند و خلق عالم را در ذات او^۴ همچون ذرایر در^۵ آفتاب گفتند^۶ خطاست. تُعْرِفُ^۷ بِالتَّأْمَلِ.

فصل

بدان که اهل اِتِّحَادِ می گویند که^۸ نور خدای - تعالی و تقدّس^۹ - به مثابت^{۱۰} شمع است و خلق عالم به مثابت^{۱۱} آینه ها^{۱۲}. اگرچه شمع یکی بیش نیست اَمَّا در هر آینه [۲۰ ب] شمعی پیدا آمده است و آینه که دانا و شنوا و بینا^{۱۳} است به^{۱۴} این شمع است که در وی است. پس اگرچه به صورت دو شمع می نماید^{۱۵} و اهل حَسِّ^{۱۶} و خیال دو شمع می دانند و می بینند^{۱۷} اَمَّا بحقیقت هر دو یکی است و اهل دانش یک^{۱۸} شمع می بینند و یک^{۱۹} شمع^{۲۰} می دانند. این است سخن اهل اِتِّحَادِ. و این طایفه را اهل اِتِّحَادِ از جهت این معنی می گویند که ایشان دو شمع را یکی می گویند: شمعی^{۲۱} که در آینه است و شمعی^{۲۲} که در میان است.

فصل

بدان که اهل اِتِّحَادِ می گویند که این سخن^{۲۳} از جهت تقریب فهم^{۲۴} گفته می شود و اگر نه، نور خدای محسوس نیست و ضوء و شعاع ندارد؛ باید که کسی را عکس و خیال و کثرت و اجزا در خاطر نیفتد. نور خدای کَلِّی است و نور ما جزئی و جزئیات را نهایت

-
- | | | | |
|----------------------------------|---|-------------------|----------------------------------|
| ۱. کتق: - تعالی. | ۲. کد: - ابن. | ۳. کد: - بذات. | ۴. کد: - او. |
| ۵. کد: - در. | ۶. کد: گفتن. | ۷. کتق، کح: يعرف. | ۸. کد: - که. |
| ۹. کد، کتق: - تعالی و تقدّس. | ۱۰. کد، کتق، کح: + نور. | ۱۱. کد: ملابت. | |
| ۱۲. کد: + است؛ کح: + آینه هانند. | ۱۳. کد: دانا و بینا و شنوا؛ کح: شنوا و دانا و بینا. | ۱۴. کح: - به. | ۱۵. کتق: می نماند؛ کح: + است که. |
| ۱۶. کح: حسن. | ۱۷. کد: می بینند و دو شمع می دانند. | ۱۸. کد: یکی. | ۱۹. کد: یکی. |
| ۲۰. کد: - شمع. | ۲۱. کتق: یکی. | ۲۲. کتق: یکی. | ۲۳. کد: - سخن. |
| ۲۴. کد: + را. | | | |

نیست و با^۱ آن که جزئیات را نهایت نیست^۲ کلی متجزی و منقسم نیست و چون^۳ کلی^۴ متجزی و منقسم نباشد، جزء نور در ما نباشد و کل^۵ نور^۵ هم در ما نباشد زیرا که^۶ کلی را کل و جزء نباشد و نور جزئی غیر نور کلی نباشد^۷ بلکه^۸ نور جزوی عین نور کلی باشد و این سخن تو^۹ را جز به مثالی معلوم نشود.

بدان که [۲۱ الف] انسان کلی است و جزئیات انسان را نهایت نیست و با^{۱۰} آن که جزئیات انسان را نهایت نیست، انسان متجزی و منقسم نیست و جزو انسان در زید نیست^{۱۱} و کل انسان هم در زید نیست^{۱۲} و زید غیر انسان نیست بلکه زید انسان است و عمرو^{۱۳} انسان است^{۱۴} و خالد انسان است^{۱۵} الی مالایتناهی. این است تمامی سخن اهل اتحاد.

فصل

بدان که^{۱۶} خلاصه سخن اهل حلول و اتحاد آن است که آنچه باطن عالم است که عالم ارواح و معقول^{۱۷} است، نور خدای است و نور خدای قابل تغییر^{۱۸} و تبدیل و زیادت و نقصان^{۱۹} نیست و باقی است و آنچه ظاهر عالم است که عالم اجسام و محسوس است، مظاهر نور خدای است و مظاهر نور خدای قابل تغییر و تبدیل و زیادت و نقصان^{۲۰} و فانی است. پس به نزدیک ایشان وجود دو باشد: یکی باقی^{۲۱} و یکی فانی^{۲۲}، یکی قدیم و یکی حادث.

-
۱. اس، کد: به. ۲. کق: - و با آنکه ... نیست.
 ۳. کد: - کلی متجزی ... و چون. ۴. اس: کل. ۵. کد: - نور.
 ۶. کد: - که. ۷. کد: باشد. ۸. کق: بل.
 ۹. کد: - تو. ۱۰. اس، کد: به. ۱۱. اس: است.
 ۱۲. اس: است. ۱۳. کد: عمر.
 ۱۴. اس، کج: - است. ۱۵. اس، کج: - است. ۱۶. اس: - بدان که. ۱۷. کد: عقول و ارواح.
 ۱۸. کق: تغییر. ۱۹. کد: نقصانی. ۲۰. کد، کق: کج: + است. ۲۱. کق، کج: فانی.
 ۲۲. کق، کج: باقی.

فصل ۱

در بیان مذهب^۲ وحدت

بدان که اهل وحدت می‌گویند که وجود یکی بیش نیست و آن وجود خدای است -
 تعالی و تقدّس^۳ - و به غیر وجود خدای^۴ چیز دیگری^۵ موجود نیست و امکان ندارد که
 باشد [۲۱ ب] زیرا که اگر به غیر وجود خدای - تعالی^۶ - چیزی^۷ دیگر موجود باشد^۸،
 خدای را در وجود^۹ مثل و شریک باشد و ضدّ و مانند^{۱۰} لازم آید و باتفاق جمله عقلا و
 علما^{۱۱} خدای را^{۱۲} ضدّ و ندّ نیست و مثل و شریک نه^{۱۳}: لیس له ضدّ و لاندّ و لاشبه^{۱۴} و
 لاشریک. و دیگر آن که اگر^{۱۵} به غیر وجود خدای، چیزی^{۱۶} دیگر^{۱۷} موجود باشد، دو
 وجود باشند^{۱۸} و چون^{۱۹} دو وجود باشند^{۲۰} بضرورت یا متصل باشند^{۲۱} یا منفصل و باتفاق
 جمله عقلا و علما وجود خدای، متصل به چیزی^{۲۲} نیست و منفصل از چیزی نیست^{۲۳}. و
 اگر اهل کثرت گویند که علت اتّصال و انفصال، جسم است و خدای - تعالی - جسم نیست
 پس با وجود آن که وجود دیگر باشد خدای - تعالی - متصل به چیزی^{۲۴} و منفصل از^{۲۵}
 چیزی نباشد.

فصل ۲۶

بدان که اگر علت اتّصال و انفصال، جسم بودی می‌بایست که عرض متصل و منفصل
 نبود و اگر علت اتّصال و انفصال عرض بودی می‌بایست^{۲۷} که جسم، متصل و منفصل

-
- | | | | |
|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|
| ۱. کح: چهارم. | ۲. کح: + سخن اهل. | ۳. کق: - تعالی و تقدّس. | ۴. کح: + تعالی. |
| ۵. کد، کق، کح: چیزی دیگر. | ۶. کق: - تعالی. | ۷. کق: چیز. | |
| ۸. کق: + دو وجود باشد. | ۹. کد: - در وجود. | ۱۰. کد، کق، کح: ند. | |
| ۱۱. کق: علما و عقلا. | ۱۲. کد: + تعالی و تقدّس. | | |
| ۱۳. کد: مثل شریک و ضد نیست. | ۱۴. کد: شبهه. | ۱۵. کد، کح: - اگر. | |
| ۱۶. کق: چیز. | ۱۷. کد: - دیگر. | ۱۸. کق: - دو وجود باشند. | |
| ۱۹. کح: - دو وجود باشند و چون | ۲۰. کق، کح: باشد. | ۲۱. کق: باشد. | |
| ۲۲. کد: به چیزی متصل. | ۲۳. کد: - نیست؛ کح: نه. | | |
| ۲۴. کد: - به چیزی. | ۲۵. کد: به. | ۲۶. کد، کح: جواب. | ۲۷. کد: می‌بایستی. |

نبودی و در هر دو اتصال و انفصال هست. پس بضرورت لازم آید^۱ که [۲۲ الف] علت اتصال و انفصال چیزی باشد که میان جسم و عرض^۲ مشترک باشد^۳ و آن وجود است. چون بیقین معلوم شد که علت اتصال و انفصال وجود است پس اگر به غیر وجود خدای - تعالی^۴ - وجودی^۵ دیگر باشد بضرورت یا متصل باشد^۶ یا منفصل و وجود خدای - تعالی^۷ - متصل به چیزی و منفصل از چیزی نیست. پس به غیر وجود خدای - تعالی - وجودی دیگر نباشد.

چون بیقین معلوم شد که وجود یکی بیش نیست و نمی‌شاید که دو باشد پس بضرورت لازم آید^۸ که^۹ وجود را اول نباشد و آخر هم نباشد که اگر باشد دو وجود لازم آید. و دیگر بضرورت لازم آید^{۱۰} که امکان ندارد که موجود^{۱۱} هرگز معدوم^{۱۲} شود^{۱۳} و امکان ندارد که^{۱۴} معدوم^{۱۵} هرگز^{۱۶} موجود^{۱۷} گردد^{۱۸} که^{۱۹} اگر امکان^{۲۰} دارد همان دو وجود لازم آید. پس آنچه^{۲۱} موجود است همیشه موجود^{۲۲} بوده است^{۲۳} و پیوسته موجود خواهد بود و آنچه معدوم است همیشه^{۲۴} معدوم بوده است و پیوسته^{۲۵} معدوم خواهد بود^{۲۶}. سخن دراز شد و از مقصود دور افتادیم^{۲۷}. غرض از این جمله آن بود که مذاهب [۲۲ ب] در عالم بسیار است.

فصل

بدان که اهل تحقیق می‌گویند که عدد مذاهب مختلف، کسی را معلوم نباشد^{۲۸} و چون

-
۱. کن: لازم اند. ۲. کج: عرض و جسم. ۳. کد: باشد مشترک.
 ۴. کد: + تقدس؛ کن، کج: - تعالی. ۵. کن: چیزی. ۶. کج: باشند.
 ۷. کد: + و تقدس. ۸. کد: آمد.
 ۹. کن: + آنچه موجود است وجود حق تعالی باشد و آنچه معدوم است هرگز نبوده و نباشد.
 ۱۰. کن: - وجود را اول نباشد ... دیگر بضرورت لازم آید. ۱۱. کج: معدوم.
 ۱۲. کج: موجود. ۱۳. کج: گردد. ۱۴. کن، کج: - امکان ندارد که.
 ۱۵. کج: موجود. ۱۶. کن: - هرگز. ۱۷. کج: معدوم. ۱۸. کد، کج: شود.
 ۱۹. کج: - که. ۲۰. کد: - امکان. ۲۱. کن: ناخوانا. ۲۲. اس: - موجود.
 ۲۳. کن: باشد. ۲۴. کن: پیوسته. ۲۵. کن: - پیوسته.
 ۲۶. کد: - آنچه معدوم است ... پیوسته معدوم خواهد بود. ۲۷. کد، کن، کج: افتادم.
 ۲۸. کن: نیست.

عدد مذاهب^۱ معلوم نباشد اصول مذاهب هم معلوم نباشد اما این مقدار^۲ معلوم است که این خلاف از^۳ آنجا^۴ پیدا آمد که مردم شنیدند^۵ از انبیا که این موجودات را خداوندی^۶ هست. پس هرکس^۷ در هستی خداوند و صفات خداوند چیزی اعتقاد کردند^۸. چون با یکدیگر حکایت کردند جمله^۹ برخلاف یکدیگر اعتقاد کرده بودند. جمله یکدیگر را منکر شدند و دلیل گفتن آغاز کردند بر اثبات اعتقاد خود و نفی اعتقاد دیگران و چنین^{۱۰} گمان بردند که این جمله دلائل ایشان راست^{۱۱} و درست است و آن گمان ایشان خطا^{۱۲} بود زیرا که جمله را اتفاق^{۱۳} است که طریق العقل واحد^{۱۴} چون^{۱۵} طریق عقل دو نمی‌شاید، هفتاد و سه بلکه زیادت کی^{۱۵} روا باشد؟ و این سخن تو را^{۱۶} به یک حکایت معلوم شود چنان که^{۱۷} هیچ شبهت نماند.

فصل

بدان که در حکایت^{۱۸} آورده‌اند که شهری بود و اهل آن شهر^{۱۹} جمله نابینا بودند [۲۳] الف] و حکایت پیل^{۲۰} شنیده بودند و می‌خواستند که پیل را مشاهده کنند و در این آرزو می‌بودند. ناگاه روزی کاروانی برسید و^{۲۱} بر در آن شهر فرود آمد و در آن کاروان پیلی بود. اهل آن^{۲۲} شهر شنیدند که پیل^{۲۳} آورده‌اند. آنچه دانایان^{۲۴} و عاقل‌ترین آن شهر بودند گفتند که^{۲۵} بیرون رویم و پیل را مشاهده کنیم. جماعتی از آن شهر بیرون آمدند^{۲۶} و به^{۲۷} نزدیک پیل آمدند^{۲۸}. یکی دست دراز کرد^{۲۹}، گوش پیل به دست وی آمد. چیزی دید همچون سپری. این کس اعتقاد کرد که پیل همچون سپری^{۳۰} است. و^{۳۱} یکی دیگر

| | | | |
|-----------------|---------------------|----------------|------------------|
| ۱. کد: مذهب | ۲. کج: مقدمات. | ۳. کد: - از. | ۴. کق: اینجا. |
| ۵. کد: + که. | ۶. کق: خدایی. | ۷. کق: کسی. | ۸. کد: + و. |
| ۹. کق - جمله. | ۱۰. کد: چنان. | ۱۱. اس: است. | ۱۲. کق: - خطا. |
| ۱۳. کج: اعتقاد. | ۱۴. کد: - واحد چون. | ۱۵. کد: - کی. | ۱۶. کد: - تو را. |
| ۱۷. کج: چنانچه. | ۱۸. کج: حکایات. | ۱۹. کد: - شهر. | ۲۰. کج: + را. |
| ۲۱. کج: - و. | ۲۲. کد: - آن. | ۲۳. کج: پیلی. | ۲۴. کج: دانا. |
| ۲۵. کق: - که. | ۲۶. کج: شدند. | ۲۷. کق: - به. | ۲۸. کق: شدند. |
| ۲۹. کد: + و. | ۳۰. کد، کق: سپر. | ۳۱. کق: - و. | |

دست دراز کرد، خرطوم پیل به دست وی افتاد^۱. چیزی دید چون^۲ عمودی. این کس اعتقاد کرد که پیل همچون^۳ عمود^۴ است. و^۵ یکی دیگر دست دراز کرد، پای پیل به دست وی آمد. چیزی دید چون^۶ عمادی. این کس اعتقاد کرد که پیل چون^۷ عماد^۸ است. و^۹ یکی دیگر دست دراز کرد، پشت^{۱۰} پیل به دست وی آمد. چیزی دید چون^{۱۱} تختی. این کس اعتقاد کرد که پیل چون^{۱۲} تخت^{۱۳} است. جمله شادمان شدند و بازگشتند^{۱۴} و به شهر درآمدند^{۱۵} و هرکس [۲۳ ب] به محله خود رفتند. اهل هر محله سؤال کردند که پیل را دیدید، گفتند دیدیم. گفتند چگونه دیدید و چه شکل بود؟ یکی در محله خود گفت که^{۱۶} پیل چون^{۱۷} سپری^{۱۸} بود. و دیگری در محله خود^{۱۹} گفت که^{۲۰} پیل^{۲۱} چون^{۲۲} عمودی^{۲۳} بود^{۲۴} و دیگری^{۲۵} در محله خود^{۲۶} گفت که^{۲۷} پیل^{۲۸} چون^{۲۹} عمادی^{۳۰} بود^{۳۱} و دیگری^{۳۲} در محله خود^{۳۳} گفت که^{۳۴} پیل^{۳۵} چون^{۳۶} تختی بود^{۳۷}. و اهل هر محله آن چنان^{۳۸} که شنیدند اعتقاد کردند^{۳۹}. چون سخن^{۴۰} جمله بر یکدیگر رسید همه^{۴۱} برخلاف یکدیگر^{۴۲} گفته بودند. جمله یکدیگر را منکر شدند و دلیل گفتن آغاز کردند؛ هریک^{۴۳} بر اثبات اعتقاد خود و نفی اعتقاد دیگران. و آن دلیل را دلیل عقلی^{۴۴} و نقلی^{۴۵} نام نهادند. یکی گفت^{۴۶} که نقل می کنند که پیل را در^{۴۷} روز جنگ در^{۴۸}

| | | | |
|-----------------------------|------------------------|------------------------|----------------------------|
| ۱. کد، کتق، کج: آمد. | ۲. کد: همچون. | ۳. کج: چون. | ۴. کتق، کج: عمودی. |
| ۵. کتق: - و. | ۶. کد: همچون. | ۷. کد: همچون. | ۸. کتق: عمادی. |
| ۹. کتق: - و. | ۱۰. کتق: ناخوانا. | ۱۱. کد، کتق: همچون. | ۱۲. کد، کتق: همچون. |
| ۱۳. کج: تختی. | ۱۴. کج: - و بازگشتند. | ۱۵. کج: باز رفتند. | ۱۶. کج: - که. |
| ۱۷. کد، کتق: همچون. | ۱۸. کد: سپر. | ۱۹. کد: - در محله خود. | ۲۰. کتق، کج: - که. |
| ۲۱. کد: - که پیل. | ۲۲. کد، کتق: همچون. | ۲۳. کتق: عمادی. | ۲۴. کد: - بود. |
| ۲۵. کتق: یکی دیگر. | ۲۶. کد: - در محله خود. | ۲۷. کتق، کج: - که. | ۲۸. کد: - که پیل. |
| ۲۹. کد، کتق: همچون. | ۳۰. کتق: عمودی. | ۳۱. کد: - بود. | ۳۲. کج: یکی. |
| ۳۳. کد، کتق: - در محله خود. | ۳۴. کتق، کج: - که. | ۳۵. کد: - که پیل. | |
| ۳۶. کد، کتق: همچون. | ۳۷. کد: - بود. | ۳۸. کتق: چنان. | ۳۹. کتق: + و. |
| ۴۰. کد: - سخن. | ۴۱. کتق: - همه. | ۴۲. کتق: هم. | ۴۳. کتق: یکی. |
| ۴۴. کد: عقل. | ۴۵. کد: نقل. | ۴۶. کج: می گفت. | ۴۷. کد: - را در: کج: - در. |
| ۴۸. کد: - در. | | | |

پیش لشکر می دارند؛ پس^۱ هر آینه باید که پیل چون^۲ سپری باشد^۳. و دیگری گفت که^۴ نقل می کنند که پیل روز جنگ خود را بر لشکر خصم می زند و لشکر خصم بدین سبب شکسته می شود؛ پس باید که پیل چون^۵ عمودی باشد. و دیگری^۶ گفت که^۷ نقل می کنند که پیل هزار من بار و زیادت بر می دارد [۲۴ الف] و زحمتی به وی نمی رسد؛ پس باید که پیل همچون عمادی باشد. و دیگری گفت که^۸ نقل می کنند که چندین کس مرفه^۹ و آسوده^{۱۰} بر پیل می نشینند؛ پس باید که پیل چون^{۱۱} تختی باشد^{۱۲}.

اکنون تو با خود اندیشه کن که ایشان بدین دلایل، هرگز^{۱۳} به مدلولی^{۱۴} که پیل است رسند^{۱۵}؟ و به این ترتیب مقدمات، هرگز نتیجه^{۱۶} راست^{۱۷} یا بند^{۱۸} جمله^{۱۹} عاقلان دانند که هر چند از این نوع دلیل بیشتر گویند از معرفت پیل دورتر افتند^{۲۰} و هرگز به مدلول که پیل است نرسند و این اختلاف هرگز^{۲۱} از میان ایشان^{۲۲} بر نخیزد بلکه هر چند شود^{۲۳}، زیادت شود.

فصل

بدان که^{۲۴} چون عنایت حق در رسد و یکی^{۲۵} از میان ایشان بینا شود^{۲۶} و پیل را چنان که^{۲۷} پیل است ببیند و بداند و با ایشان گوید^{۲۸} که این چه شما از پیل حکایت می کنید چیزی^{۲۹} از پیل دانسته اید^{۳۰} و باقی دیگر^{۳۱} ندانسته اید^{۳۲}؛ مرا خداوند^{۳۳} - تعالی - بینا گردانید و پیل را چنان که پیل است دیدم و دانستم، سخن بینا را باور نکنند^{۳۴} و

- | | | | |
|---|----------------------------|---------------------|---------------------|
| ۱. کد: - پس. | ۲. کد: همچون. | ۳. کج: بود. | ۴. کق: - که. |
| ۵. کد: همچون. | ۶. کج: یکی. | ۷. کج: - که. | ۸. کق: - که. |
| ۹. کد: مرفه. | ۱۰. کج: - و آسوده. | ۱۱. کد، کق: همچون. | ۱۲. کج: بود. |
| ۱۳. کج: - هرگز. | ۱۴. کد، کق، کج: مدلول. | ۱۵. کق: + یا نه. | ۱۶. کد، کج: + را. |
| ۱۷. کق: + یا نه و. | ۱۸. کق: - جمله. | ۱۹. کد: افتند. | ۲۰. کد، کج: - هرگز. |
| ۲۱. کد، کج: + هرگز. | ۲۲. کد: شنوند؛ کق: که آید. | ۲۳. کد: - بدان که. | |
| ۲۴. کق: + را. | ۲۵. کق: گرداند. | ۲۶. کج: چنانچه. | ۲۷. کد: بگوید. |
| ۲۸. کق: - چیزی. | ۲۹. اس: است. | ۳۰. کق، کج: - دیگر. | |
| ۳۱. کد: - و باقی دیگر ندانسته اید؛ کق: + و. | ۳۲. کج: خدای. | ۳۳. کق، کج: نکند. | |

گویند^۱ این که تو می‌گویی که مرا خداوند - تعالی^۲ - بینا گردانید تو را خیال است و^۳ دماغ خلل کرده است و دیوانگی زحمت می‌دهد و اگر [۲۴ ب] نه، بینا مائیم. و کس سخن بینا را^۴ قبول نکند مگر اندکی: وَقَلِيلٌ مِنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ (۱۳/سبا). باقی بر همان جهل مرگب اصرار کنند و از آن بنگردند^۵. و آن که از میان ایشان^۶ سخن بینا بشنود و قبول کند و موافقت بینا کند، او را کافر و ملحد نام نهند: و لیس الخبرُ كالمعاینه.

اکنون این مذاهب^۷ مختلف را همچنین می‌دان که شنیدند^۸ که این موجودات را خداوندی هست و هریک در ذات و صفات خداوند چیزی اعتقاد کردند. چون با یکدیگر حکایت^۹ کردند، جمله بر خلاف یکدیگر اعتقاد کرده بودند. جمله یکدیگر را منکر شدند و دلیل گفتن آغاز کردند^{۱۰} و در این معنی کاغذها سیاه کردند^{۱۱} و کتبخانه‌ها پر کردند^{۱۲} و قرآن و احادیث را آنچه موافق اعتقاد ایشان نبود^{۱۳} تأویل کردند و با اعتقاد خود راست کردند و هرچه را^{۱۴} تأویل نتوانستند کرد آن را متشابه نام نهادند^{۱۵} و گفتند وَ مَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ (۷/ال عمران) و بر این جا^{۱۶} وقف لازم کردند و از الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ (۷/ال عمران) ابتدا کردند^{۱۷}. می‌بایست^{۱۸} که اعتقاد خود را^{۱۹} با قرآن و احادیث^{۲۰} راست کردند^{۲۱}، ایشان برعکس کردند [۲۵ الف]. پس هر^{۲۲} که^{۲۳} از سر انصاف تأمل کند و تقلید و تعصب را^{۲۴} بگذارد^{۲۵} بیقین داند که این جمله اعتقادات نه به دلیل نقلی^{۲۶} و نه به دلیل عقلی^{۲۷} درست^{۲۸} است زیرا که دلایل عقلی^{۲۹} و دلایل نقلی مقتضی یک اعتقاد بیش نباشد. پس اعتقاد جمله بلا دلیل^{۳۰} است و جمله مقلدند و از مقلد کی روا

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------|------------------------|
| ۱. کق: + که. | ۲. کق: خداوند - تعالی - مرا. | ۳. کج: + تو را. |
| ۴. کد. کق: کج: - را. | ۵. کج: نگردند. | ۶. کد: - ایشان. |
| ۸. اس: کق: شنیدید. | ۹. کد: اعتقاد موازنه. | ۱۰. اس: آغاز کردن. |
| ۱۲. اس: پر کردن. | ۱۳. کج: بود. | ۱۴. کد: - را. |
| ۱۶. کد: آنجا. | ۱۷. کد: کردند. | ۱۸. کد: بایست. |
| ۲۰. کج: - واحادیث. | ۲۱. کج: + واحادیث. | ۲۲. کد، کج: + کس. |
| ۲۴. کد، کق: - را. | ۲۵. کج: + و. | ۲۶. کد: نقل: کق: عقلی. |
| ۲۷. کد: - عقلی: کج: عقل: کق: نقلی. | ۲۸. کق: راست. | ۲۹. کج: عقل. |
| ۳۰. کق: بلا دلایل. | | |

باشد که^۱ دیگری^۲ را^۳ گوید که او گمراه^۴ و کافر است زیرا که در نادانی همه برابرند و از یکدیگر قبل الدلیل اولی نیستند.

فصل

بدان^۵ ای درویش، که هر که در چنین وقت افتد که اعتقادات بسیار و اختلافات^۶ بی شمار باشد و در آن شهر یا در آن ولایت دانایی نباشد، مذهب مستقیم آن است که دوازده چیز را^۷ حرفت خود سازد که این دوازده چیز حرفت دانایان است و سبب نور و هدایت است^۸:

اول آن که با نیکان صحبت دارد.

دوم آن که فرمانبرداری ایشان کند.

سیوم آن که از خدای راضی شود.

چهارم آن که با خلق خدای صلح کند.

پنجم آن که آزار به خلق خدای نرساند.

ششم آن که اگر بتواند راحت رساند. این شش چیز است^۹ معنی^{۱۰}: التَّعْظِيمُ لِأَمْرِ اللَّهِ

وَالشَّفَقَةُ [ب ۲۵] عَلَى خَلْقِ اللَّهِ.

هفتم آن که متقی و پرهیزگار و حلال خوار باشد^{۱۱}.

هشتم آن که ترک طمع و حرص کند.

نهم آن که با هیچ کس سخن نگوید مگر بضرورت^{۱۲} و هرگز به خودگمان دانایی نبرد.

دهم آن که اخلاق نیک حاصل کند.

یازدهم آن که پیوسته به ریاضات و مجاهدات مشغول باشد^{۱۳}.

دوازدهم آن که بی دعوی باشد و همیشه نیازمند بود که اصل جمله سعادات^{۱۴} و تخم

همه درجات این دوازده چیز است.

| | | | |
|---------------|------------------|------------------------|-----------------------|
| ۱. کج: - که. | ۲. کذا: بکذبگر. | ۳. کج: - را. | ۴. کذا: + است. |
| ۵. کج: + که | ۶. کتو: اختلاف. | ۷. کتو: - را. | ۸. کج: هداینسته. |
| ۹. کج: - است. | ۱۰. کتو: - معنی. | ۱۱. کذا: + و: کج: بود. | ۱۲. کج: به قدر ضرورت. |
| ۱۳. کذا: + و. | ۱۴. کتو: سعادت. | | |

در هر که این دوازده چیز^۱ هست، مردی از مردان خدای است و رونده و سالک راه خدای است و^۲ در هر که^۳ این دوازده چیز نیست اگر صورت عوام^۴ دارد و^۵ در لباس عوام^۶ است، حیوانی^۷ است بلکه از حیوان فرودتر^۸: **أَوْلَيْكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ (اعراف/ ۱۷۹)** و اگر صورت خواص^۹ دارد و^{۱۰} در لباس خواص^{۱۱} است، دیوی است و گمراه کننده مردم است: **الْخَنَاسُ الَّذِي يُوسُّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ (۴-۶ / ناس).**

فصل

در بیان نصیحت

ای درویش، بر تو بادا^{۱۲} که از سه طریق یک طریق^۹ پیشگیری:
 اول آن که اگر استعداد و قوت^{۱۰} آن داری [۲۶ الف] که دانا و محقق شوی و به دلایل قطعی و برهان عقلی، مذهب مستقیم را^{۱۱} از^{۱۲} میان مذاهب مختلف بیرون آری، میان دربند و کاری کن که از تقلید کاری بر نیاید و از این^{۱۳} گفتن که^{۱۴} **إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَارِهِم مُّقْتَدُونَ (۲۳/ زخرف)** چیزی نگشاید و اگر استعداد و قوت این^{۱۶} نداری، دانایی از^{۱۷} دانایان و محقق از^{۱۸} محققان و مردی^{۱۹} از مردان خدای^{۲۰} طلب کن و بجد^{۲۱} طلب کن و عذر میار^{۲۲} که نمی یابم که جوینده یابنده بود^{۲۳} و خود را رخصت مده که در این زمان ما، مردان خدای^{۲۴} نیستند که عالم^{۲۵} از ایشان خالی نباشد و چون یافتی، نگاه دار و خدمت^{۲۶} او را به غنیمت^{۲۷} شمر و صحبت او را^{۲۸} سر همه نعمتها دان و خود را به وی تسلیم کن و وجود^{۲۹} خود را از خود و رأی خود خالی گردان و باطن خود

- | | |
|--------------------------|--|
| ۱. کت: - این دوازده چیز. | ۲. کج: - در هر که این دوازده ... راه خدای است و. |
| ۳. کد: هر که را. | ۴. کد: او. |
| ۵. کج: حیوان. | ۶. کد، کت، کج: فروتر. |
| ۷. کد: او. | ۸. کد، کت: باد. |
| ۹. کد: یکی. | ۱۰. کد: فوت. |
| ۱۱. کد: - را. | ۱۲. اس، کج: + این. |
| ۱۳. کد، کت، کج: - این. | ۱۴. کد، کت، کج: - که. |
| ۱۵. کد: - علی. | ۱۶. کد: + این. |
| ۱۷. کج: + همه. | ۱۸. کج: + همه. |
| ۱۹. کج: روی. | ۲۰. کد: + را. |
| ۲۱. کد: آنچه. | ۲۲. کت: میاور. |
| ۲۳. کد، کت: باشد. | ۲۴. کد: - خدای. |
| ۲۵. کد: + هرگز. | ۲۶. کج: خدمت. |
| ۲۷. کد: شمار. | ۲۸. کد: - را. |
| | ۲۹. کج: - وجود. |

را از وی و ارادت^۱ و محبت وی پرگردان و هرچند که^۲ تو را از خود دور کند^۳ و از در^۴ خود براند^۵ - که ایشان اختلاط^۶ هرکسی^۷ و صحبت هر طایفه‌ای^۸ را تحمل نتوانند کرد - تو ملازم در وی^۹ باش و جهد کن^{۱۰} که چنان شوی که نتواند که تو را قبول نکند^{۱۱}. چون مقبول وی شدی، راه راست [۲۶ ب] یافتی و از^{۱۲} اهل نجات گشتی.

ای درویش، مراد من از این دانا و محقق نه این علماء بی عمل^{۱۳} و نه این مشایخ بی تقوایند که خود را به علما و مشایخ مانده^{۱۴} کرده‌اند^{۱۵}، که ایشان هزار بار از تو مقلدتر و گمراهتر و از خدای دورترند و با وجود دوری، خود را نزدیک دانند و از غایت جهل و تاریکی^{۱۶} خود را دانا و با نور شناسند و هر نوبت که این آیت را^{۱۷} بخوانند^{۱۸} *أَوْ كَظُلُمَاتٍ فِي بَحْرِ لُجِّيٍّ يَغْشِيهِ^{۱۹} مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ^{۲۰} سَحَابٌ^{۲۱} ظُلُمَاتٌ^{۲۲} بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ^{۲۳}* (نور/۴۰) به ولایت خطا و هندوستان حواله^{۲۴} کنند و هرگز به خود این گمان نبرند و هر آینه باید که چنین باشد^{۲۵} که علامت جهل مرکب این است و آن عزیز از سر همین نظر گفته است^{۲۶}:

قومی به خیال در غرور افتادند وز غایت جهل در سرور افتادند

معلوم شود چو پرده‌ها برگیرند^{۲۷} کز کوی^{۲۸} تو دور دور دور افتادند

ای درویش، این دانا و محقق^{۲۹} را^{۳۰} در مساجد بر منابر وعظ و تذکیر^{۳۱}، در اهل نفاق و دنیاپرستان نیابی^{۳۲} و در^{۳۳} مدارس بر بساط تدریس و منصب، در میان اهل^{۳۴} کتاب و بت پرستان نیابی^{۳۵} و در خانقاهها^{۳۶} [۲۷ الف] بر سر سجاده، در میان^{۳۷} اهل خیال و

۱. کق: + وی. ۲. کج: - که. ۳. کد: گرداند. ۴. کد: - در.

۵. کد. کج: راند؛ کد: + دور مشو؛ کج: + مرو. ۶. کق: + با؛ کج: احتیاط. ۷. کد: کس؛ کج: + کنند

۸. کد. کج: طایفه. ۹. کد: دوری. ۱۰. کد: - و جهد کن. ۱۱. کد: + و.

۱۲. کد: - از. ۱۳. کد: بی عملی. ۱۴. کد: مانند. ۱۵. کج: گرداند.

۱۶. کد: تاییکی. ۱۷. کد: کج: - را. ۱۸. کج: بخوانند. ۱۹. کق: یغشاه.

۲۰. اس، کق، کج: + موج من فوقه. ۲۱. کد: - سحاب. ۲۲. کد: ظلمت.

۲۳. کد: + اذا اخرج يده لم يكد يريها و من لم يجعل الله له نور فما له من نور. ۲۴. کد: خواست.

۲۵. کد: باشند. ۲۶. کد: - است؛ کق: رباعیه؛ کج: رباعی. ۲۷. کق: بردارند.

۲۸. کق: روی. ۲۹. کد: نحقق. ۳۰. کد، کق: - را. ۳۱. کج: + و

۳۲. اس: نیابی. ۳۳. کد: بر. ۳۴. کد: + نفاق. ۳۵. اس: نیابی.

۳۶. کد: خانقاه. ۳۷. کج: - میان.

خودپرستان نیابی^۱ الا بنادر از هزار کس یک کس در این سه موضع، محقق و خداشناس^۲ باشد و از جهت خدای کاری کند.

ای درویش، دانایان و محققان و مردان خدای در زیر قبه‌ها باشند که آن قبه‌ها^۳ حارس و دورباش ایشان باشند^۴ و حصار و سلاح ایشان گردد و سبب نزاهت و طهارت ایشان شود. و هر که^۵ خود را در چیزی پنهان کند که آن چیز نه^۶ سبب نزاهت و طهارت وی باشد آن نه قبه باشد، آن مکر و حيله شیطان باشد.

ای درویش، ظاهر ایشان همچون ظاهر عوام باشد و باطن ایشان همچون باطن خواص باشد^۷. ایشان پیشوایی و مقتدایی را به خود راه ندهند و دعوی سری^۸ و سروری نکنند. هر کس^۹ به کسبی و کاری به قدر حاجت خود مشغول باشند و تعیش ایشان از کسب ایشان باشد و از مال پادشاهان^{۱۰} و ظالمان گریزان باشند و در کسب طلب زیادتی نکنند و اگر بی^{۱۱} سعی و کوشش ایشان زیادت از حاجت ایشان حاصل شود، ایثار کنند و ذخیره نکنند^{۱۲} [۲۷ ب] و پیری و عیال را بهانه نسازند و^{۱۳} باقی به ذکر و فکر^{۱۴} مشغول باشند و بیشتر اوقات^{۱۵} به عزلت و خلوت گذرانند^{۱۶} و اختلاط اهل دنیا^{۱۷} دوست ندارند و مجالست اصحاب مناصب^{۱۸} دشمن دارند و اگر میسر شود به صحبت و مشاهده^{۱۹} عزیزان و درویشان روزگار گذرانند و به محافظت و مراقبت اقوال و افعال یکدیگر، روز را به شب و شب را به روز رسانند و انتظار مرگ می‌کنند تا از این شهر پرغوغا و از^{۲۰} این دریای پر امواج و از^{۲۱} این عالم پر حوادث که نامش قالب انسانی است خلاص یابند چنان که امیرالمؤمنین علی^{۲۲} در دم آخر فرمود که: فزتُ برَبِّ^{۲۳} الکعبة^{۲۴}.

-
- | | |
|--|--|
| ۱. کج: نه بینی؛ + و در مدارس بر بساط تدریس و منصب مجو. | ۲. کتق: خداشناس و محقق. |
| ۳. اس: - آن قبه‌ها. | ۴. کد: باشد. |
| ۵. کد: چه. | ۶. کد: - ند. |
| ۷. کد: - باشد. | ۸. کد: سر. |
| ۹. کد: کسی. | ۱۰. کد: پادشاه. |
| ۱۱. کد: - بی. | ۱۲. کد: - نکنند. |
| ۱۳. کد: کتق: - و. | ۱۴. کد: فکر و ذکر. |
| ۱۵. کد: اقات. | ۱۶. کتق: گذارند. |
| ۱۷. کد: + را. | ۱۸. کد: + را. |
| ۱۹. کد: مشابهت | ۲۰. کتق: - از. |
| ۲۱. کتق: - از. | ۲۲. کد: + کرم الله وجهه: کتق. علیه السلام. |
| ۲۳. کتق: و رب. | ۲۴. کج: - الا بنادر از هزار کس یک کس ... فزتُ برَبِّ الکعبة. |

و^۱ اگر چنان که^۲ این هر دو طریق که گفته شد نمی توانی کرد، این طریق سیوم که فرود همه^۳ است پیش گیر که این^۴ هم^۵ طریق نجات است و آن دوازده چیز را^۶ که یک^۷ نوبت گفته شد حرفت خودساز.

ای درویش، بیقین بدان که در جمله ادیان و مذاهب، صحبت نیکان و فرمانبرداری ایشان و راحت رسانیدن به همه کس، طاعت است و از خدای راضی بودن و با خلق خدای صلح کردن و اخلاق نیک، بهشت [۲۸ الف] است و صحبت بدان و فرمانبرداری ایشان و آزار رسانیدن، معصیت است و از خدای ناراضی بودن و نکوهش خلق خدای کردن و اخلاق بد، دوزخ^۸ است.

ای درویش، بر تو باد^۹ که از^{۱۰} این سه طریق که گفته شد، هر کدام طریق^{۱۱} که می توانی^{۱۲} پیش گیر^{۱۳} که به غیر^{۱۴} این سه طریق، طریقی دیگر^{۱۵} به خدای نیست. تمام شد فاتحه الكتاب بتوفیق الله و من^{۱۶} فضله و نجح طوله^{۱۷}.

۱. کد، کج: - و. ۲. کج: - چنان که. ۳. کج: فرموده. ۴. کد: - این.
 ۵. کج: - هم. ۶. کد: - را. ۷. کد: و اگر. ۸. کد: اخلاق بدوزخ.
 ۹. کد، کق، کج: باد. ۱۰. کد: - از. ۱۱. کج: - طریق. ۱۲. کق: می دانی و توانی.
 ۱۳. کق، کج: گیری. ۱۴. کد، کج: + از. ۱۵. کج: طریق دیگری. ۱۶. اس: یمن؛ کق: - من.
 ۱۷. اس: + تمت؛ کد: بتوفیق الله سبحانه و تعالی بمنه و جوده؛ کق: + الصلوة علی محمد و آله؛ کج: بتوفیق الملك الوهاب و منه و فضله و صلی الله علی محمد و آله و صحبه.

بسم الله الرحمن الرحيم^۱

رساله اول از کتاب کشف الحقایق

در بیان وجود و آنچه تعلق به وجود دارد

بدان که^۲ معرفت وجود مطلق، بدیهی است و دانستن او^۳ محتاج به حدّ و^۴ تعریف نیست از جهت آن که بضرورت هریکی^۵ می دانیم که^۶ موجودیم و دیگر آن که^۷ بضرورت می دانیم که^۸ الشیء الواحدُ إما أن^۹ یکون و اما أن لا یکون. و تصوّر سابق است بر تصدیق، پس هر وقت که معرفت وجودی معین، بدیهی باشد^{۱۰}، معرفت وجود مطلق هم بدیهی باشد و اگر نه لازم [۲۸ ب] آید که معرفت مجموع بدیهی باشد^{۱۱} و معرفت اجزاء آن^{۱۲} مجموع کسبی بود^{۱۳} و^{۱۴} این محال است. و دیگر آن که حیوانات و اطفال با ما شریکند در تفرقه کردن میان وجود و عدم و^{۱۵} تا اول،^{۱۶} چیزی را ندانند تفرقه کردن^{۱۷} میان^{۱۸} وی و غیر وی^{۱۹} محال بود^{۲۰} و میان وجود و عدم تفرقه می کنند^{۲۱}. پس بضرورت معلوم شود که

-
۱. کد، کج: + و به نستین. ۲. کد: + که. ۳. کد: آن.
۴. کد: - و: کج: - به حد و. ۵. که، کج: هریکی بضرورت.
۶. کد: + ما. ۷. کد: + هریکی. ۸. کد: - که. ۹. کج: - آن.
۱۰. کد: + به. ۱۱. کج: - و اگر نه... بدیهی باشد. ۱۲. کد: - آن.
۱۳. کد، کج: کج: باشد. ۱۴. کج: - و. ۱۵. کج: - و. ۱۶. کج: اول تا.
۱۷. اس، کج: - کردن. ۱۸. کد: + آن چیز. ۱۹. کد: - و غیروی.
۲۰. کد: باشد؛ کج: - و تا اول... و غیروی محال بود.
۲۱. اس: می کند؛ کج: + میان وی و غیروی محال بود.

اول، وجود و عدم را شناخته‌اند^۱ و آن گاه میان هر دو تفرقه می‌کنند. پس معرفت وجود مطلق^۲ و عدم مطلق بدیهی باشد^۳ و محتاج به حدّ و^۴ تعریف نباشد یا خود او را حدّ^۵ و تعریف نیست از جهت آن که لفظی^۶ عامتر و مشهورتر از وجود نیست تا^۷ وجود را به آن حدّ و تعریف توان^۸ کرد^۹. یعنی آیا ما کان، وجود مطلق را حدّ و^{۱۰} تعریف نیست.

فصل ۱۱

بدان که^{۱۲} از ابوعلی سینا سوال کردند که وجود چیست؟ گفت که^{۱۳} کلّ شیء قابلّ للإشارة^{۱۴} فهو موجودٌ از جهت آن که اشارت را وجود^{۱۵} شرط است یا در ذهن یا در خارج. و از امیرالمؤمنین علی^{۱۶} سوال کردند که وجود چیست؟ فرمود که به غیر^{۱۷} وجود چیست؟

ای درویش، هر که طلب وجود می‌کند به آن می‌ماند [۲۹ الف] که در حکایت آمده است که ماهیان روزی^{۱۸} در دریا جمع شدند و گفتند که چندین گاه است که ما حکایت آب^{۱۹} و صفات آب می‌شنویم و می‌گویند که هستی^{۲۰} و حیات ما از آب است و بی آب، حیات و بقاء ما^{۲۱} محال است. بلکه می‌گویند^{۲۲} که حیات جمله چیزها از آب است و ما هرگز آب را ندیدیم و ندانستیم که به کجاست. اکنون بر ما لازم است که دانایی^{۲۳} طلب کنیم تا آب را به ما نماید یا بتحقیق خبری^{۲۴} بدهد که^{۲۵} در کدام اقلیم است تا اگر ممکن باشد بدان اقلیم رویم و آب را ببینیم. چون به خدمت دانا رسیدند و^{۲۶} طلب آب کردند، دانا فرمود^{۲۷}:

- | | | | |
|------------------------------|---------------------------|-------------------------|------------------------|
| ۱. کد: ناخوانا. | ۲. کتو: - مطلق. | ۳. کج: بود. | ۴. کد: - و. |
| ۵. کد: - و. | ۶. کتو: - لفظی: کج: لطفی. | ۷. کد: + آن: کج: + کسی. | |
| ۸. کج: - توان. | ۹. کد: کردن: کج: کند. | ۱۰. کج: در. | ۱۱. کد: - فصل. |
| ۱۲. کتو: - بدان که. | ۱۳. کد: کتو: - که. | ۱۴. کد: الاشارة. | ۱۵. کج: وجود را اشارت. |
| ۱۶. کد: + کرم الله وجهه. | ۱۷. کتو: + از. | ۱۸. کج: روزی ماهیان. | ۱۹. کج: - آب. |
| ۲۰. کد: + ما. | ۲۱. کد: - ما. | ۲۲. کتو: - می گویند. | ۲۳. کد: + را. |
| ۲۴. کد: چیزی به ما: کج: خبر. | ۲۵. کد: + آب. | ۲۶. کد: + از دانا. | |
| ۲۷. کد: بیت: کتو: رباعیه. | | | |

ای در طلب گره گشایی مرده با^۱ وصل بزاده^۲ و^۳ از^۴ جدایی مرده
 ای بر لب بحر تشنه در خاک شده وی^۵ بر سر گنج و^۶ از^۷ گدایی مرده

و این از آن جهت بود که ماهیان به غیر آب چیزی دیگر ندیده^۸ بودند. لاجرم آب را می دیدند و نمی دانستند که چیزها^۹ به اضداد^{۱۰} روشن^{۱۱} و هویدا گردد و از این جا گفته اند که النعمة إذا فُقدت عُرِفَتْ.^{۱۲} تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم^{۱۳}.

باب ۱۴

در بیان اقسام وجود

بدان که هر چیز^{۱۵} را که قسمت کنند به اعتبار [۲۹ ب] صفات آن چیز قسمت کنند و^{۱۶} به اعتبار صفات خود هم^{۱۷} قسمت کنند. مثلاً چنان که وجود به اعتبار صفات^{۱۸} خود در قسمت اول بر^{۱۹} دو قسم است: قدیم است^{۲۰} یا حادث^{۲۱}، وجود به اعتبار صفات ما در قسمت اول بر^{۲۲} چهار قسم است^{۲۳}: در خارج است یا در ذهن یا در لفظ یا در کتابت. و دیگر بدان که هر چیز را^{۲۴} که قسمت کنند به اعتبار یک جهت قسمت کنند و شاید که به اعتبار جهات مختلف هم قسمت کنند. مثلاً^{۲۵} چنان که وجود از این جهت که اول دارد یا ندارد بر دو قسم است: قدیم است^{۲۶} یا حادث و از این جهت که اجزا دارد یا ندارد هم بر دو قسم است: بسیط است یا مرکب^{۲۷} و از این جهت که قائم به خود است یا به غیر^{۲۸} هم بر^{۲۹} دو قسم است: جوهر است یا عرض.

- | | | | |
|--|-----------------------|---------------------|--|
| ۱. کتو: در. | ۲. کد: با وصل و مراد. | ۳. کتو: - و. | ۴. کتو: در. |
| ۵. کد: ای. | ۶. کتو: کج: - و. | ۷. کد: وز: کتو: در. | ۸. کتو: ندیدند. |
| ۹. کد: چیز. | ۱۰. کج: استاد. | ۱۱. کج: + شود. | ۱۲. کتو: عرفت. |
| ۱۳. کد: - و از مقصود باز نمایم: کتو: - تا سخن ... باز نمایم. | ۱۴. کج: فصل. | ۱۵. کد: + بدان که. | ۱۶. کج: - به اعتبار صفات آن چیز قسمت کنند و. |
| ۱۷. کد: کج: - هم. | ۱۸. کتو: - صفات. | ۱۹. کتو: - بر. | ۲۰. کتو: - است. |
| ۲۱. اس: کتو: + و: کد: - وجود به اعتبار... حادث و: کج: - و. | ۲۲. کج: به. | ۲۳. کد: - است. | ۲۴. کد: - را. |
| ۲۵. کد: - مثلاً. | ۲۶. کد: - است. | ۲۷. کد: + است. | ۲۸. کد: کتو: + خود. |
| ۲۹. کتو: - بر. | | | |

و^۱ دیگر بدان که هر چیز را که قسمت کنند^۲ شاید که آن^۳ چیز را یک نوبت قسمت کنند و شاید که دو نوبت و شاید که سه نوبت و شاید که چهار نوبت. مثلاً چنان که وجود در قسمت اوّل^۴ جوهر است یا عرض^۵، باز جوهر در قسمت دوم صورت است یا ماده یا جسم یا نفس یا عقل، باز نفس در قسمت سیوم یا طبیعی است یا حیوانی یا انسانی یا فلکی، باز [۳۰ الف] نفس انسانی در قسمت چهارم چندین افراد دارد. تا سخن دراز نشود و از مقصود بازنمانیم.

چون وجود به اعتبار صفات خود^۶ دو قسمت^۷ است^۸، عدم هم بر دو قسم باشد^۹ از جهت^{۱۰} آن که عدم در مقابله وجود است.

فصل ۱۱

بدان که^{۱۲} وجود به اعتبار صفات ما در قسمت اوّل بر چهار قسم است از جهت^{۱۳} آن که معلوم ما^{۱۴} در قسمت^{۱۵} اوّل^{۱۶} بر دو قسم است: موجود^{۱۷} یا معدوم و موجود یا^{۱۸} در خارج باشد یا در ذهن یا در لفظ یا در کتابت. و شاید که یک چیز هم در خارج و هم در ذهن و^{۱۹} هم در لفظ و هم در کتابت موجود باشد؛ مثلاً چنان که آتش^{۲۰}. آتش ذهنی^{۲۱} و آتش لفظی^{۲۲} و آتش کتابتی حقیقت آتش نیستند^{۲۳} اما به طریق مجاز اینها^{۲۴} را هم آتش گویند از جهت آن که دلالت دارند بر آتش. و حکما می گویند که آتش ذهنی را دلالت بر

۱. کد، کج: - و. ۲. کد: + و. ۳. کج: + یک.

۴. کد: + قدیم است یا حادث، باز حادث در قسمت اول جوهر است یا عرض. باز جوهر در قسمت اول بسیط است یا مرکب. باز مرکب در قسمت اول متوافق الاجزاست یا نیست با متوافق الاجزا در قسمت اول قابل خرق و التیام است یا نیست. باز قابل خرق و التیام در قسمت اول خفیف است یا ثقیل.

۵. کق: + و. ۶. کد، کق: کج: + در قسمت اول بر. ۷. کد، کق، کج: قسم.

۸. کد آمد. ۹. کق: کج: است. ۱۰. کق: بهر.

۱۲. کق: + گفته شد که. ۱۳. کق: بهر. ۱۴. کق: - ما.

۱۶. کد: - بر چهار قسم ... در قسمت اول. ۱۷. کد: + است. ۱۸. کج: - یا.

۱۹. کج: - و. ۲۰. اس، کد: + اما: کق: - چنان که آتش. ۲۱. کج: لفظی.

۲۲. کج: ذهنی. ۲۳. کد: - نیستند. ۲۴. کق: آنها.

آتش خارجی است^۱ و آتش لفظی را دلالت بر آتش ذهنی است^۲ و آتش کتابتی را دلالت بر آتش لفظی است. یعنی کتابت را^۳ جز بر لفظ دلالت نیست و لفظ را^۴ جز بر ذهن دلالت نیست و ذهن را^۵ جز بر خارج دلالت نیست از جهت آن که حکمت در وجود کتابتی [۳۰ ب] آن^۶ است تا^۷ وجود لفظی معلوم شود که اگر آنچه در لفظ من است تو را معلوم بودی، حاجت به کتابت من نبود. و حکمت در وجود لفظی آن است تا وجود ذهنی معلوم شود که اگر آنچه^۸ در ذهن من است تو را معلوم بودی، حاجت به لفظ من نبود. و حکمت در وجود ذهنی آن است تا وجود خارجی معلوم شود که اگر آنچه^۹ در خارج است^{۱۱} بی وجود ذهنی تو را^{۱۲} معلوم شدی، حاجت به^{۱۳} وجود ذهنی نبود^{۱۴}. چون وجود به اعتبار صفات ما در قسمت اول چهار قسم آمد، عدم نیز بر^{۱۵} چهار قسم^{۱۶} باشد.

فصل

بدان که به نزدیک اهل شریعت میان وجود و عدم واسطه^{۱۷} نیست؛ یا وجود است یا عدم و ممکن است که معدوم^{۱۸} صرف به مرجح موجود شود و ممکن است که موجود به مرجح معدوم^{۱۹} صرف گردد. گاه وجود را بر عدم ترجیح کند^{۲۰} و گاه عدم را بر^{۲۱} وجود ترجیح کند^{۲۲}.

فصل

بدان که به^{۲۳} نزدیک اهل حکمت میان وجود و عدم واسطه هست^{۲۴} و آن ماهیت

- | | | | |
|--|----------------|----------------------|---------------|
| ۱. کق: هست. | ۲. اس: است. | ۳. کد: را. | ۴. کد: را. |
| ۵. کد: را. | ۶. کد: آن. | ۷. کد: یا. | |
| ۸. کد: در لفظ من است ... که اگر آنچه. | ۹. اس: اگر. | | |
| ۱۰. کق: در ذهن من است ... که اگر آنچه. | ۱۱. اس: + اگر. | ۱۲. کد. کق: مرا. | |
| ۱۳. کج: بر. | ۱۴. کق: + و. | ۱۵. کد. کق. کج: بر. | ۱۶. کج: قسم. |
| ۱۷. کد: واسط. | ۱۸. کق: عدم. | ۱۹. اس. کق. کج: عدم. | ۲۰. کج: کنند. |
| ۲۱. کد: به. | ۲۲. کج: کنند. | ۲۳. کج: به. | ۲۴. کد: است. |

است و ماهیّت غیر وجود و غیر^۱ عدم است و این صفات مر ماهیّات و کلیّات را به واسطه^۲ موادّ و^۳ جزئیّات پیدا می آید. و ماهیّات کلّ اشیا، قدیم است^۴ زیرا که ماهیّات کلّ اشیا [۳۱ الف] در علم^۵ باری^۶ بود زیرا که محال است که چیز که در علم^۷ باری^۸ مفروض و مقدور نباشد به وجود آید^۹ همچنان که محال است که مکتوبی که در^{۱۰} ذهن کاتب مفروض نباشد، ظاهر شود^{۱۱} و نقشی^{۱۲} که در ذهن نقّاش مقدور نباشد به ظهور آید و سرایی که در ذهن استاد بنا مفروض و مقدور^{۱۳} نباشد به وجود آید^{۱۴}. پس ماهیّات کلّ اشیا، قدیم باشد^{۱۵} که^{۱۶} اگر ماهیّات حادث باشد^{۱۷}، باری - تعالی و تقدّس^{۱۸} - محلّ حوادث بود^{۱۹} و این^{۲۰} محال است. آنچه عوامّ اهل حکمتند این چنین مطلقاً^{۲۱} گفته اند اما آنچه خواصّ اهل حکمتند این چنین می گویند که ماهیّات کلیّ قدیمند و غیر وجود و غیر عدم و غیر وحدت و غیر کثرتند و ماهیّات جزئی حادثند و از اینجا گفته اند که باری - تعالی و تقدّس^{۲۲} - عالم بر کلیّات است نه بر^{۲۳} جزئیّات. و دیگر بدان^{۲۴} که اهل حکمت می گویند که محال است که معدوم صرف به مرجّح یا بی^{۲۵} مرجّح موجود شود و محال است که موجود به مرجّح^{۲۶} یا بی^{۲۷} مرجّح^{۲۸} معدوم صرف گردد^{۲۹}. پس ماهیّات که موجود بالقوه اند به مرجّح از قوه به فعل می آیند^{۳۰} و باز^{۳۱} به مرجّح از فعل به قوه می روند و معنی کون [۳۱ ب] و فساد و حیات^{۳۲} و ممات این است. پس موجوداتی که کون و فساد را با^{۳۳} ایشان راه نیست همیشه بوده اند و پیوسته^{۳۴} خواهند بود و موجوداتی

- | | | | |
|-------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------|
| ۱. کد: - غیر. | ۲. اس: واسط. | ۳. کج: - و. | ۴. کد: قدیمند. |
| ۵. کج: ذات. | ۶. کد: + تعالی و تقدس. | ۷. کج: عالم. | |
| ۸. کج: - باری. | ۹. کج: او را اطلاق کنند بر وجود. | ۱۰. کد: + پی. | |
| ۱۱. کج: گردد. | ۱۲. کج: نقش. | ۱۳. کق: - و مقدور. | ۱۴. کج: موجود گردد. |
| ۱۵. کد: باشند. | ۱۶. کد: و. | ۱۷. کد: باشند. | ۱۸. کق: - و تقدس. |
| ۱۹. کق: باشد. | ۲۰. کج: - این. | ۲۱. کج: مطلقاً این چنین. | |
| ۲۲. کق: - و تقدس. | ۲۳. کق: به. | ۲۴. کج: آن. | ۲۵. کد: ثانی. |
| ۲۶. کق: + صرف. | ۲۷. کد: ثانی. | ۲۸. کج: - موجود شود و ... یابی مرجح. | |
| ۲۹. کق: شود. | ۳۰. کد: آیند؛ کج: می آید. | ۳۱. کج: + معدوم. | |
| ۳۲. کد: - و حیات. | ۳۳. کد، کق، کج: به. | ۳۴. کد: همیشه. | |

که کون و افساد را^۲ با^۳ ایشان راه است به مرجح از قوه به فعل می آیند و باز به مرجح از فعل به قوه می روند.

فصل

بدان که به^۴ نزدیک^۵ اهل وحدت میان وجود و عدم واسطه نیست: یا وجود است یا عدم از جهت آن که وجود با عدم نقیضانند و در نقیضان باتفاق واسطه نیست. یعنی میان وجود و عدم منافات است. پس وجود با عدم یا^۶ ضدان باشند^۷ یا^۸ نقیضان یا^۹ ملکه و^{۱۰} عدم. و نمی شاید که ضدان باشند^{۱۱} از جهت آن که بین الضدین اجتماع نیست در یک چیز و^{۱۲} در یک زمان اما ارتفاع^{۱۳} هست از یک چیز در یک زمان و میان وجود و عدم اجتماع نیست و ارتفاع هم نیست با تمام شرایطی که دارند. و دیگر آن که ضدین^{۱۴} بین الوجودین^{۱۵} باشند^{۱۶} نه بین المختلفین، یعنی^{۱۷} ضدّ، میان دو^{۱۸} وجود باشد^{۱۹} نه میان وجود و لاوجود و مراد ایشان از عدم، لاوجود است^{۲۰}.

باب

در بیان صورت و ماده^{۲۱} و جسم و شکل^{۲۲}

بدان که اهل حکمت می گویند که وجود در قسمت اول بر دو قسم است: واجب^{۲۳} یا^{۲۴} ممکن از جهت آن که هر وجودی [۳۲ الف] که باشد ازین خالی نباشد که یا^{۲۵} در هستی خود محتاج به غیر باشد و هوالممکن یا^{۲۶} نباشد و هوالواجب. باز ممکن بر دو قسم است: جوهر^{۲۷} یا عرض از جهت آن که هر ممکنی^{۲۸} که باشد ازین خالی نباشد که

- | | | | |
|--|------------------------|-------------------------|--------------------|
| ۱. کج: - و. | ۲. کد: - را. | ۳. کد. کتو. کج: به. | ۴. کج: - به. |
| ۵. کد: - به نزدیک. | ۶. کد: تا: کتو: - یا. | ۷. کج: باشد. | ۸. کد: تا. |
| ۹. کد: تا. | ۱۰. کد: - و. | ۱۱. کج: باشد. | ۱۲. کد. کتو: - و. |
| ۱۳. کد: ارتفاع. | ۱۴. کد. کتو. کج: ضدان. | ۱۵. کد. کج: بین الوجود. | ۱۶. کتو. کج: باشد. |
| ۱۷. کد: معینی. | ۱۸. کد: در. | ۱۹. کج: بود. | |
| ۲۰. کد: - نه میان وجود ... لاوجود است. | ۲۱. کتو: ماده و صورت. | | |
| ۲۲. کج: - شکل: + نفس و عقل. | ۲۳. کد: + است. | ۲۴. کج: و. | |
| ۲۵. کد: - یا. | ۲۶. کد: تا. | ۲۷. کد: + است. | ۲۸. کج: ممکن. |

یا موجود^۱ فی موضوع باشد و هو العرض یا موجود لافی موضوع باشد^۲ و هو الجوهر. باز جوهر بر پنج قسم است: صورت^۳ یا ماده یا جسم یا نفس یا عقل از جهت آن که هر جوهری که باشد ازین خالی نباشد که^۴ یا حال باشد^۵ و هو الصورة یا محل باشد و هو المادّة یا مرکّب باشد و هو الجسم یا نه حال^۶ و نه محل و نه مرکّب باشد و این^۷ از دو حال بیرون نباشد: یا متعلّق باشد به ماده، تعلق التّدبیر و التّصرّف، و هو^۸ النّفس یا نباشد و هو العقل. چنین می دانم^۹ که تمام فهم نکردی، روشن تر ازین بگویم.

فصل

بدان که^{۱۰} صورت، اسمی^{۱۱} مشترک است و جسم هم اسمی^{۱۲} مشترک است^{۱۳} از جهت^{۱۴} آن که صورت را بر چند معنی اطلاق می کنند^{۱۵}. اما آنچه اختیار خواصّ اهل حکمت است آن است که^{۱۶} صورت دو قسم است: یک قسم از اقسام جوهر است و یک قسم از اقسام عرض^{۱۷} است. اوّل را صورت حقیقی و^{۱۸} دوم را [۳۲ ب] صورت مقداری گویند و اوّل را صورت ثابت^{۱۹} و دوم را^{۲۰} صورت^{۲۱} متغیّر^{۲۲} گویند^{۲۳} و جسم را هم بر چند معنی اطلاق می کنند. اما آنچه^{۲۴} اختیار خواصّ^{۲۵} اهل حکمت است آن است که جسم را بر^{۲۶} دو مسمی^{۲۷} اطلاق می کنند^{۲۸}: یکی^{۲۹} بر چیزی که تمام آن چیز^{۳۰} متصل و محدود باشد و ممسوح بود بالقوه در ابعاد ثلاثه و یکی^{۳۱} بر صورتی که ممکن باشد^{۳۲} در آن^{۳۳} صورت^{۳۴}، بعدی^{۳۵} معین یا^{۳۶} ابعاد^{۳۷} ثلاثه تقدیر کردن و اگر^{۳۸} چه تمام آن چیز

- | | | | |
|--------------------|--------------------|-------------------------------|-------------------------|
| ۱. کد: وجود. | ۲. کج: بباشد. | ۳. کد: + است. | ۴. کد: - که. |
| ۵. کج: بود. | ۶. کد: + باشد. | ۷. کج: - این. | ۸. کد: - هر. |
| ۹. کق: دانم. | ۱۰. کد: - بدان که. | ۱۱. کج: اسم. | ۱۲. کج: اسم. |
| ۱۳. اس: کج: - است. | ۱۴. کق: بهر. | ۱۵. کق: کنند. | ۱۶. اس: - آن است که. |
| ۱۷. کد، کق: کم. | ۱۸. کج: - و. | ۱۹. کق: ناخوانا؛ کج: + گویند. | |
| ۲۰. کد: - را. | ۲۱. کق: - صورت. | ۲۲. کق: مشترک. | ۲۳. کج: - گویند. |
| ۲۴. کد: + خواص. | ۲۵. کد: - خواص. | ۲۶. کج: به. | ۲۷. کق: معنی. |
| ۲۸. کد: + و. | ۲۹. کق: + و. | ۳۰. کج: آن چیز تمام. | ۳۱. کق: دوم: کد: + راه. |
| ۳۲. کج: بود. | ۳۳. کد: ناخوانا. | ۳۴. اس: - در آن صورت. | ۳۵. اس: تعدی. |
| ۳۶. کد: به. | ۳۷. کج: ابعادی. | ۳۸. کج: وگر. | |

محدود و^۱ ممسوح^۲ نباشد^۳. پس در حدّ اول اقلّ آن که جسم بر وی اطلاق کنند هشت جوهر باید که باشد و اکثر آن که جسم بر^۴ وی اطلاق کنند باید که محدود و متناهی باشد که^۵ نامتناهی را جسم نگویند از جهت آن که محدود و ممسوح نباشد. و در حدّ دوم اقلّ آن که جسم بر وی اطلاق کنند^۶ دو جوهر باید که باشد: صورت و ماده و اکثر آن^۷ را حدّ و نهایت، شرط نیست بلکه اگر اجسام عالم نامتناهی باشد هر جزوی^۸ از اجزاء عالم را^۹ جسم گویند و مجموع را هم جسم گویند.

فصل

چون دانستی که صورت دو قسم است، یک قسم آن است که وجود جسم به وی است و قوام جسم به وی است^{۱۰} [۳۳ الف] و آن صورت را صورت^{۱۱} حقیقی گویند^{۱۲} و یک قسم آن است که وجود وی به جسم^{۱۳} و قوام وی به جسم^{۱۴} است و آن صورت را^{۱۵} صورت مقداری می خوانند^{۱۶}.

اکنون بدان که اگر مقدار از^{۱۷} یک جهت^{۱۸} قابل قسمت باشد آن را خطّ گویند و اگر از دو جهت قابل قسمت^{۱۹} باشد آن را سطح گویند^{۲۰} و اگر از سه جهت قابل قسمت^{۲۱} باشد آن را ثخن^{۲۲} گویند^{۲۳} و^{۲۴} این هر سه را اشکال ثلاثه گویند و ابعاد ثلاثه هم گویند و^{۲۵} هر کجا که شکل باشد بُعد باشد اما شاید که بعد باشد و شکل نباشد از جهت آن که بعد عامتر است از شکل^{۲۶} از جهت^{۲۷} آن^{۲۸} که شکل^{۲۹} هیأتی است مقداری که او^{۳۰} را حدّ یا

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| ۱. کد: - و. | ۲. کق: محسوح و محدود. | ۳. کج: نبود. |
| ۴. کد: ناخوانا. | ۵. کد: - که. | ۶. کق: توان کرد. |
| ۷. کق: - آن. | ۸. کق: + را. | ۹. کق: - را. |
| ۱۰. کق: + است. | ۱۱. کد: صورتی. | ۱۲. کق: - است. |
| ۱۳. کد: + است. | ۱۴. کق: - و قوام وی به جسم. | ۱۵. کد: با. |
| ۱۶. کد، کج: می گویند؛ کق: گویند. | ۱۷. کد: - از. | ۱۸. کد: - جهت. |
| ۱۹. کق: - قابل قسمت. | ۲۰. کد: خوانند. | ۲۱. اس، کق، کج: - قابل قسمت. |
| ۲۲. کد: سخن. | ۲۳. کد: خوانند. | ۲۴. کج: - و. |
| ۲۵. کج: - و. | ۲۶. کد: از شکل است. | ۲۷. کق: بهر. |
| ۲۸. کد: - از جهت آن. | ۲۹. اس: - شکل. | ۳۰. کد: مرو. |

حدود باشد بالفعل و بعد هیأتی است مقداری که او^۱ را حدّ یا^۲ حدود باشد بالعرض^۳ یا بالفعل. پس همچنین که اشکال را به^۴ ابعاد^۵ دانستی، خطّ و سطح و ثخن^۶ را با طول و عرض و عمق می دان. سخن دراز شد و از مقصود دور افتادیم.^۷

مقصود آن بود که صورت اوّل را صورت حقیقی و ثابت^۸ می گویند^۹ و صورت دوم را صورت مقداری و^{۱۰} متغیّر می خوانند^{۱۱} و صورت اوّل را معقول و صورت دوم را محسوس می دانند. و این سخن تو را^{۱۲} جز به مثالی^{۱۳} معلوم [۳۳ ب] نشود.

فصل ۱۴

بدان که موم صورت حقیقی دارد و صورت مقداری هم دارد. و^{۱۵} صورت حقیقی موم آن است که موم به وی موم است و قوام موم به وی است و آن حقیقت موم است. یعنی جسم موم مرکّب است از دو جوهر: یکی صورت و یکی ماده و ماده صلاحیت بسیار چیزها را^{۱۶} داشت اما صورت مومی او را خاصّ^{۱۷} کرد. پس موم که موم شد به صورت مومی موم شد و صورت مقداری موم، ابعاد و اشکال موم است. پس اگر موم را دراز یا کوتاه^{۱۸} کنند و اگر پهن یا^{۱۹} باریک کنند و اگر سطر یا^{۲۰} تنک کنند^{۲۱} در صورت حقیقی موم هیچ تغییر و تبدیل نباشد، تغییر و تبدیل در صورت مقداری موم باشد.

و دیگر بدان که انسان صورت حقیقی دارد و صورت مقداری هم^{۲۲} دارد. و صورت حقیقی انسان آن است که انسان به وی^{۲۳} انسان است و قوام انسان به وی است و آن حقیقت انسان است و صورت مقداری^{۲۴} انسان^{۲۵}، ابعاد و اشکال^{۲۶} خاصّ انسان

-
- | | | | |
|--|------------------------|----------------------------------|------------------------|
| ۱. کد: مرو. | ۲. کج: و. | ۳. کق: بالفرض. | ۴. کد: با؛ کق: کج: با. |
| ۵. کد: ابعادی. | ۶. کد: سخن. | ۷. کد: افتادم. | ۸. کج: ثابت حقیقی. |
| ۹. کق: می خوانند. | ۱۰. کج: - و. | | |
| ۱۱. اس: خوانند؛ کق: می گویند؛ کد: + و صورت اوّل را معقول و صورت دوم را صورت مقداری متغیّر می خوانند. | ۱۲. کد: - سخن تو را. | ۱۳. اس: مثال. | ۱۴. کج: در تمثیل. |
| ۱۵. کد: - و. | ۱۶. کد، کق: کج: - را. | ۱۷. کد: خالص. | ۱۸. کد: کوتاه یا دراز. |
| ۱۹. کج: و. | ۲۰. کد: تا. | ۲۱. کق: - و اگر سطر یا تنک کنند. | |
| ۲۲. کد: - هم. | ۲۳. کد: کق: آن. | ۲۴. کق: + هم دارد و آن. | |
| ۲۵. کق: - انسان. | ۲۶. کق: اشکال و ابعاد. | | |

است. پس^۱ اگر انسان کوتاه باشد یا^۲ دراز شود^۳ و اگر راست قامت^۴ باشد یا^۵ منحنی شود^۶، هیچ تغییر و تبدیل در صورت حقیقی انسان نباشد^۷ و^۸ تغییر و تبدیل [۳۴ الف] در صورت مقداری انسان باشد.

فصل

بدان که در اول این باب گفته شد که جوهر، موجود لا فی موضوع است و عرض، موجود فی موضوع است. اکنون بدان که موضوع، دیگر است و محلّ، دیگر^۹ زیرا که محلّ عامّ است و موضوع خاصّ است^{۱۰}. یعنی هر چیز که حالّ شود در چیزی از سه حال بیرون نباشد^{۱۱}: یا حالّ سبب وجود محلّ بود^{۱۲} یا محلّ سبب وجود حالّ^{۱۳} باشد^{۱۴} یا نه حالّ سبب وجود محلّ بود و نه محلّ سبب وجود حالّ^{۱۵} و درین هر سه جای، حالّ و محلّ گویند اما اگر حالّ سبب وجود محلّ بود^{۱۶}، حالّ را صورت و محلّ را ماده گویند و اگر محلّ سبب وجود حالّ باشد^{۱۷}، حالّ را عرض و محلّ را موضوع خوانند^{۱۸} و مراد ما^{۱۹} از حلول^{۲۰} در این موضع، اختصاص چیزی است به چیزی.

فصل

بدان که آنچه^{۲۱} محققان^{۲۲} اهل حکمتند^{۲۳} می گویند که جوهر هیولی دو نام دارد: هیولی و ماده و جوهر صورت هم دو نام دارد: صورت و نفس اما هریکی ازین دو نام به وقتی مخصوصند. تا مادام که جوهر صورت به جوهر هیولی نپیوسته^{۲۴} نام یکی هیولی است و نام یکی صورت و چون جوهر^{۲۵} صورت به جوهر^{۲۶} هیولی پیوست و جسم

-
- | | | |
|---|-------------------------|-------------------------------|
| ۱. کح: - پس. | ۲. اس، کح: و؛ کد: - یا. | ۳. کق: دراز شود یا کوتاه شود. |
| ۴. کق، کح: - قامت. | ۵. اس: و؛ کق، کح: - یا. | ۶. کد: + و؛ کق: - شود. |
| ۷. کد، کح: - تغییر و تبدیل در صورت حقیقی انسان نباشد. | ۸. کق: - و. | |
| ۹. کد: + است. | ۱۰. کد، کق: - است. | ۱۱. کح: نبود. |
| ۱۲. کد، کق: باشد. | ۱۳. کد: + وجود. | ۱۴. کق: - حال باشد. |
| ۱۵. کد: + بود. | ۱۶. کد، کق: باشد. | ۱۷. کح: بود. |
| ۱۸. کق: می گویند. | ۱۹. کد: - ما. | ۲۰. اس: حال. |
| ۲۱. کد: - آنچه. | ۲۲. کد: + که. | ۲۳. کح: حکمت. |
| ۲۴. کد، کق: + است. | ۲۵. کق: - جوهر. | ۲۶. کق: - جوهر. |

[۳۴ ب] پیدا آمد نام یکی ماده است^۱ و نام یکی نفس^۲. و این نفس را در مرتبه عناصر، طبیعت^۳ و در مرتبه نبات، نفس طبیعی^۴ و در مرتبه حیوان^۵، نفس حیوانی و در مرتبه انسان، نفس انسانی و در مرتبه فلک^۶، نفس فلکی^۷ می گویند و این جوهر را نفس از جهت^۸ آن می گویند که کمال و حرکت جسم از وی است و صورت از جهت آن می گویند^۹ که امتیاز اجناس از یکدیگر به وی است و این جوهر را^{۱۰} نامها بسیار است^{۱۱} که هر یک^{۱۲} به جای خود گفته شود و اشکال و ابعاد را که صورت مقداری گفته اند^{۱۳} به همین معنی گفته اند^{۱۴} که امتیاز افراد از یکدیگر به وی است و امتیاز انواع به صورت حقیقی هست و به صورت مقداری هم هست.

فصل ۱۵

در بیان ذات و وجه و نفس و در بیان صفت و اسم و در بیان آن که

صفات در مرتبه ذات است و اسامی در مرتبه وجه است

بدان که اهل شریعت در تحصیل این معانی شروع نکرده اند و جدّ و سعی زیادت ننموده اند، لاجرم وجود و نفس و ذات^{۱۶} و وجه^{۱۷} را^{۱۸} در حقّ اشیا و^{۱۹} خداوند^{۲۰} به یک معنی اطلاق کرده اند و می کنند^{۲۱} و علم و قدرت و ارادت و سمع و بصر و کلام [۳۵ الف] و مانند این را صفات می گویند و عالم و قادر و سمیع و بصیر^{۲۲} و متکلم^{۲۳} را^{۲۴} اسماء صفات می خوانند^{۲۵}. اسم الله را می گویند^{۲۶} اسم^{۲۷} ذات است و باقی جمله اسماء^{۲۸} صفات است.

- | | | |
|--------------------------------|---------------------------|--|
| ۱. کج: - است. | ۲. کد: + است: کج: + شد. | ۳. اس: + است. |
| ۴. کد: + است. | ۵. اس: حیوانی. | ۶. کج: ملک. |
| ۷. کج: ملکی. | ۸. کد: - جهت. | ۹. کج: - و این جوهر را نفس ... می گویند. |
| ۱۰. کد: - را. | ۱۱. کد: دارد. | ۱۲. کج: یکی |
| ۱۳. کد: کج: گفتند. | ۱۴. کد: کج: گفتند | ۱۵. کد: باب. |
| ۱۶. کد: ذات و نفس. | ۱۷. کج: ذات و وجه و نفس. | ۱۸. کج: - را. |
| ۱۹. کج: - اشیا و. | ۲۰. کد: - و خداوند. | ۲۱. کج: می کنند و کرده اند. |
| ۲۲. کج: - و کلام و ... و بصیر. | ۲۳. کج: تکلم. | ۲۴. کد: - را. |
| ۲۵. کد: + و. | ۲۶. کد: - می گویند: + که. | ۲۷. کد: - اسم. |
| ۲۸. کد: + اسماء: کج: اسم. | | |

فصل

بدان که آنچه عوام اهل حکمتند می‌گویند که هر چیز که تصور وی بی تصور غیر، ممکن است، آن^۱ ذات^۲ است و هر چیز که تصور وی^۳ بی تصور غیر، ممکن نیست آن صفات است و الله اسم ذات است و وجه^۴، جمله اسامی و صفات است.

فصل

بدان که آنچه خواص اهل حکمتند می‌گویند که^۵ ماهیت هر چیز، ذات آن چیز است و وجود هر چیز، وجه آن چیز است و صفات در مرتبه^۶ ماهیت^۷ است و اسامی در مرتبه وجود است و^۸ ماهیت^۹ را به اضافات^{۱۰} و اعتبارات، نامهای دیگر نهاده‌اند و^{۱۱} وجود ذهنی و وجود عقلی و وجود^{۱۲} بالقوه و الذات و مانند این گفته‌اند و وجود را هم به اضافات و اعتبارات نامهای دیگر نهاده‌اند^{۱۳} و^{۱۴} وجود خارجی و وجود حسی و موجود^{۱۵} بالفعل و وجه^{۱۶} مانند این^{۱۷} خوانده‌اند و این جمله تسمیه^{۱۸} است؛ نه صفات است^{۱۹} و نه اسامی زیرا که صفات، قابلیت^{۲۰} و استعداد هر چیز است^{۲۱} و اسامی، [۳۵ ب] نشان و علامت حقیقی هر چیز است که به^{۲۲} آن چیز همراه است^{۲۳} و عین^{۲۴} مسمی است^{۲۵}، نه نشان و علامتی که دیگران بر^{۲۶} وی نهند که^{۲۷} آن نشان و علامت مجازی باشد^{۲۸} و غیر مسمی بود. پس قابلیت و استعداد هر چیز، صفات آن چیز آمد و در مرتبه ذات آمد^{۲۹} و^{۳۰} نشان و علامت حقیقی هر چیز اسامی آن چیز آمد^{۳۱} و در مرتبه

- | | | | |
|---|------------------|--------------------|------------------------------|
| ۱. کد: آن | ۲. کد: + الله. | ۳. کج: او. | ۴. کد، کق: + اسم. |
| ۵. کد: - که. | ۶. کد: - مرتبه. | ۷. کد: ماهیات. | ۸. کد: - و. |
| ۹. کد: ماهیات. | ۱۰. کد: باصفات. | ۱۱. کق: - و. | ۱۲. کج: وجود. |
| ۱۳. کد: - و وجود ذهنی ... دیگر نهاده‌اند. | ۱۴. اس، کق: - و. | ۱۵. کج: وجود. | ۱۶. کج: الوجه. |
| ۱۷. کد: خوانده‌اند و وجه و مانند این. | ۱۸. کج: قسمت. | ۱۹. کد، کج: - است. | ۲۰. کد: بی بلیت؛ کج: قابمیت. |
| ۲۱. کد: - است. | ۲۲. کق: با. | ۲۳. کد: همراست. | ۲۴. کد: + و. |
| ۲۵. کد: - است. | ۲۶. کد: به. | ۲۷. کج: - که. | ۲۸. کج: بود. |
| ۲۹. اس، کد، کق: - و در مرتبه ذات آمد. | ۳۰. کد: - و. | ۳۱. کج: چیزاند. | |

وجه آمد^۱ و نشان و علامت^۲ هرچیز که دیگران بر وی نهند تسمیه آن چیز آمد. پس تسمیه مشترک آمد میان مرتبه ذات و مرتبه وجه و مرتبه نفس^۳، و صفات مخصوص آمد به مرتبه ذات، و اسامی مخصوص آمد به مرتبه وجه. و این سخن تو را جز به مثالی^۴ معلوم نشود.

بدان که ماهیت انسان، ذات انسان است و وجود انسان، وجه انسان است و آن قابلیت و استعداد^۵ بینایی و شنوایی و دانایی^۶ و حرفتهای باریک^۷ دشوار^۸ و صنعتهای لطیف که در ماهیت انسان^۹ موجود بود^{۱۰}، صفات انسان است و این بینایی و شنوایی و دانایی و حرفتهای دشوار و صنعتهای لطیف که در وجود انسان بالفعل موجود است، اسامی انسان است و چنین که در عالم صغیر دانستی در عالم کبیر^{۱۱} همچنین می دان. یعنی ماهیت عالم، ذات عالم است و وجود عالم، وجه عالم^{۱۲} و اول چیزی [۳۶ الف] که از مرتبه ماهیت به وجود رسید عقل کل بود. این است معنی اول ما خلق الله تعالی^{۱۳} العقل^{۱۴}. آن گاه^{۱۵} به واسطه عقل کل^{۱۶} باقی چیزها پیدا آمد^{۱۷}. این است معنی ن وَالْقَلَمِ وَ مَا يَسْطُرُونَ (۱-۲ / قلم).

فصل

چون دانستی که به نزدیک اهل حکمت، وجود بی ماهیت امکان ندارد و دیگر دانستی که ماهیت غیر وجود است و سابق است بر^{۱۸} وجود، اکنون بدان که اهل حکمت در وجود باری - تعالی و تقدس^{۱۹} - خلاف کردند^{۲۰}. بعضی گفتند که^{۲۱} باری - تعالی^{۲۲} - ماهیت دارد و^{۲۳} وجود هم دارد که وجود بی ماهیت امکان ندارد. و بعضی گفتند^{۲۴} که^{۲۵}

-
۱. اس، کد، کق: - و در مرتبه وجه آمد: کج: وجه اند. ۲. کد، کق: + مجازی. ۳. کق، کج: - و مرتبه نفس.
 ۴. کد: نشانی. ۵. کق: - و استعداد: کج: + و.
 ۶. کج: - و دانایی.
 ۷. کد: - باریک. ۸. کق: - دشوار. ۹. کج: + بالقوه. ۱۰. کد: + و.
 ۱۱. کد: + نیز. ۱۲. کد: + است. ۱۳. کق: - تعالی. ۱۴. کد: الغفار.
 ۱۵. کد: گه. ۱۶. کق: - کل. ۱۷. کج: - این است معنی اول... پیدا آمد.
 ۱۸. کد: به. ۱۹. کق: - و تقدس. ۲۰. کد، کق: کرده اند. ۲۱. کج: - کد.
 ۲۲. کد، کق: - تعالی. ۲۳. کد: - و. ۲۴. کق: گفته اند. ۲۵. کج: - که.

باری - تعالی^۱ - ماهیت دارد اما وجود ندارد تا کثرت و اجزا لازم نیاید. و بعضی گفتند^۲ که^۳ باری - تعالی - وجود دارد اما ماهیت ندارد تا کثرت و اجزا لازم نیاید^۴. و بعضی گفتند^۵ ماهیت^۶ باری^۷ غیر^۸ وجود باری - تعالی^۹ - است^{۱۰} و سابق بر وجود باری است^{۱۱} تا کثرت^{۱۲} و اجزا لازم نیاید^{۱۳}.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که به نزدیک اهل حکمت هر که خدای - تعالی^{۱۴} - را^{۱۵} صفات و اسامی^{۱۶} می گوید، ماهیت^{۱۷} وجود گفته باشد و ازین جا کثرت^{۱۸} قرین^{۱۹} و اجزا لازم آید. این است معنی فَمِنْ^{۲۰} وَصَفِ اللَّهِ تَعَالَى^{۲۱} فَقَدْ [ب ۳۶] قرنه^{۲۲} وَ مَنْ قَرَنَهُ فَقَدْ ثَنَاهُ وَ مَنْ ثَنَاهُ فَقَدْ جَزَّاهُ وَ مَنْ جَزَّاهُ فَقَدْ جَهَلَهُ^{۲۳}. و هر که خدای را^{۲۴} اسامی می گوید^{۲۵} اما صفات نمی گوید^{۲۶}، وجود گفته باشد بی ماهیت و ازین جا توحید و^{۲۷} تفرید لازم آید. این است معنی قُلِ ادْعُوا اللَّهَ اَوْ ادْعُوا الرَّحْمٰنَ اَيًّا مَا تَدْعُو^{۲۸} فَلَهُ^{۲۹} الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰی (اسراء/۱۱۰).

فصل

بدان که اهل وحدت می گویند که هر چیز که در عالم موجود^{۳۱} است او را سه مرتبه^{۳۲} و دو صورت است: مرتبه ذات و مرتبه وجه و مرتبه نفس و صورت جامع و صورت

-
- | | | |
|--|--------------------------------|--------------------------|
| ۱. کد: - تعالی. | ۲. کق: گفته اند. | ۳. کج: - که. |
| ۴. کد، کق: - و بعضی گفتند ... لازم نیاید. | ۵. کق: گفته اند؛ کد، کق: + که. | |
| ۶. کد: - ماهیت. | ۷. کد: بار؛ کج: خدا. | ۸. کد: عین. |
| ۹. کد: - باری تعالی؛ کق، کج: - تعالی. | ۱۰. کد: نیست. | |
| ۱۱. کد: - و سابق ... است؛ کق، کج: نیست. | ۱۲. کد: + دارد. | |
| ۱۳. کد: + و بعضی گفتند که ماهیت باری عین وجود باری است و سابق بر وجود باری نیست تا کثرت و اجزا لازم نیاید. | ۱۴. کج: - تعالی. | ۱۵. کد: را تعالی و تقدس. |
| ۱۶. کج: اسامی و صفات. | ۱۷. کج: - و. | ۱۸. کد، کق: - کثرت. |
| ۱۹. کج: قرابین. | ۲۰. کج: من. | ۲۱. کق: - تعالی. |
| ۲۲. کد: قرانه. | | ۲۳. کد: + تعالی و تقدس. |
| ۲۴. کد: + تعالی و تقدس. | | ۲۵. کج: می گویند. |
| ۲۶. کج: نمی گویند. | ۲۷. اس، کج: - و. | ۲۸. کد: اودعو. |
| ۲۹. کد: ایاماً. | ۳۰. کق: تدعو. | ۳۱. کد: - موجود. |
| | | ۳۲. کج: + است. |

متفرّقه از جهت آن که هر چیز که باشد از این خالی نباشد که^۱ یا^۲ در مقامی باشد که هر چیز^۳ امکان می‌دارد که در آن چیز ظاهر شود، در آن مقام جمله در وی بالقوه موجود باشد همچون بیضه و^۴ نطفه و حبه^۵ و این مقام را مرتبه ذات می‌گویند و صورت این مرتبه را صورت جامعه می‌خوانند^۶ یا^۷ در مقامی باشد که هر چیز که^۸ امکان می‌داشت که در آن چیز ظاهر^۹ شود^{۱۰}، در آن مقام جمله در وی^{۱۱} بالفعل موجود باشد^{۱۲} همچون انسان^{۱۳} کامل و درخت کامل^{۱۴}. و این مقام را مرتبه وجه می‌خوانند^{۱۵} و صورت این مرتبه را صورت متفرّقه می‌خوانند^{۱۶} و امتداد و انبساط وجود را در این [۳۷ الف] مراتب، مرتبه نفس می‌گویند. و مراد از امتداد، نشو و نمای است^{۱۷} که آن را حرکت جسم می‌خوانند^{۱۸} و^{۱۹} مراد از انبساط^{۲۰} بسط وجود است که آن را^{۲۱} نفس می‌خوانند^{۲۲}. و فرق بسیار است میان نشو و نما که حرکت جسم است و میان بسط^{۲۳} وجود که مرتبه نفس است از جهت آن که امتداد و انبساط وجود در مراتب چیزها است^{۲۴} و در میان افراد موجودات هست و نشو و نما جز در^{۲۵} مراتب چیزها نیست^{۲۶} و امتداد و انبساط نفس در این مراتب، استیلا و استواء^{۲۷} اوست بر عرش زیرا که مراتب هر چیز بعد از تمامی عرش است. پس عرش بر اقسام باشد و هر چند مراتب تمامتر و کاملتر^{۲۸}، عرش بزرگتر و عظیم‌تر^{۲۹} بود. این است معنی قلبُ المؤمنِ عرشُ اللهِ الاکبر.

و این نفس را صاحب شریعت، ربّ می‌گوید که هر دو یک معنی دارد. این است معنی^{۳۰} مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ وَ مَنْ عَرَفَ النَّفْسَ فَقَدْ عَرَفَ الرَّبَّ. و این مرتبه نفس که

- | | | |
|---------------------------|---|---------------------------------------|
| ۱. کج: - که. | ۲. کد: نا. | ۳. کد، کق: چه ؛ کج: + که. |
| ۴. کد: - بیضه و. | ۵. کق: حبه و نطفه. | ۶. کق، کج: می‌گویند؛ کد، کق: کج: + و. |
| ۷. کد: نا. | ۸. اس: - که؛ کق: چه. | ۹. کد: ظاهر. |
| ۱۰. کد: + و. | ۱۱. کد: - در وی. | ۱۲. کد: باشند. |
| ۱۳. کد: - انسان. | ۱۴. کج: - و درخت کامل. | ۱۵. کد، کق، کج: می‌گویند. |
| ۱۶. کق: می‌گویند. | ۱۷. کد: نمائست. | ۱۸. کق: می‌گویند. |
| ۱۹. کد: - و. | ۲۰. کد: - از انبساط. | ۲۱. کق: + مرتبه. |
| ۲۲. کد، کق، کج: می‌گویند. | ۲۳. کد: + و | ۲۴. کد، کق: هست. |
| ۲۵. کق: - در. | ۲۶. اس: - و در میان افراد ... نیست؛ کج: - وجود در مراتب چیزها ... نیست و. | ۲۷. کد: استوا و استیلاء. |
| ۲۸. کد، کق: + بود. | ۲۹. کد: عظیم‌تر و بزرگتر. | ۳۰. کج: - این است معنی. |

صاحب شریعت ربّ می‌گوید فوق جمله مراتب است و این مرتبه از اضداد^۱ و تقابل^۲، پاک و مقدّس است و از اشکال و صور^۳ مبرّا و منزّه^۴ است. لاجرم اهل حسّ و خیال را به این مرتبه راه نیست.

ای درویش، معنی نفس و ربّ نه آن است که اهل [۳۷ ب] شریعت و اهل حکمت دانسته‌اند^۵ و تفسیر نفس و ربّ نه آن است که اهل نحو و لغت کرده‌اند^۶. نفس و ربّ^۷ عبارت از امتداد و انبساط وجود است در مراتب خود. و معنی عرش نه آن است که اهل شریعت و اهل حکمت^۸ گمان برده‌اند. عرش عبارت از تمامی مراتب است و استوا بر دو نوع است: یکی از راه علم و آن الله قدّ احاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا (۱۲/طلاق) و یکی از راه وجود^۹ اَلَا اِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ اَلَا اِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ (۵۴/فصلت). باز استواء علمی بر دو قسم^{۱۰} است: یکی باجمال و یکی بتفصیل. تا سخن دراز نشود و از مقصود بازمانیم.

فصل

بدان که مرتبه ذات به صفات و صورت جامعه مخصوص است و مرتبه وجه به اسامی و صورت متفرّقه مخصوص است^{۱۱} و مرتبه نفس به^{۱۲} بی صفتی و بی اسمی^{۱۳} و بی صورتی مخصوص است از جهت آن که صفات، مظهر ذات است و اسامی، سمت مسمی است^{۱۴} و^{۱۵} صفات، قابلیت و استعداد ذات است و اسامی، معرف^{۱۶} مسمی است. یعنی هر چیز که باشد او را قابلیت و استعدادی باشد و^{۱۷} آن قابلیت و استعداد، آن چیز^{۱۸} را به کمال می‌رساند و کمال هر [۳۸ الف] چیز آن باشد که هر چه در وی بالقوه

| | | | |
|--|------------------|-------------------|-----------------------|
| ۱. کد: امداد. | ۲. کد: تغایل. | ۳. کد: صور. | ۴. کج: منزّه و مبرّا. |
| ۵. کج: داشته. | ۶. کد: گفته‌اند. | ۷. کد: + به. | |
| ۸. کن: - و تفسیر نفس و ربّ ... و اهل حکمت. | ۹. کد: الا. | ۱۰. کج: ع. | |
| ۱۱. کد: - و مرتبه وجه ... است. | ۱۲. کد: - به. | | |
| ۱۳. کج: کج: بی اسمی و بی صفتی. | ۱۴. کد: - است. | ۱۵. کد: کج: یعنی. | |
| ۱۶. کد: معرفت. | ۱۷. اس: - و. | ۱۸. کد: چیزها. | |

موجود باشد، بالفعل موجود شود^۱. پس هرچه در چیزی^۲ بالقوه موجود است، صفات است و هرچه بالفعل موجود است، اسامی است. پس صفات در مرتبه ذات باشد و اسامی در مرتبه وجه. همچنین^۳ می دانم که تمام فهم نکردی، روشن تر از این بگویم.

فصل

بدان که به^۴ نزدیک اهل وحدت، بدایت و اول هرچیز، ذات آن چیز است و نهایت و آخر هر چیز، وجه آن چیز است و امتداد^۵ و انبساط وجود در این مراتب، نفس آن چیز است. و صفات و صورت جامعه در بدایت است و اسامی و صورت متفرقه در نهایت است^۶ و این سخن تو را جز به مثالی معلوم نشود.

بدان که حبه و بیضه و نطفه^۷ در مرتبه ذاتند زیرا که هرچه امکان می دارد که در ایشان ظاهر شود^۸ بالفعل در این مقام جمله در ایشان^۹ بالقوه موجود است. و این مرتبه صورت جامعه دارد زیرا که جمله در وی جمع است و صفات در این مرتبه است زیرا که قابلیت و استعداد ایشان^{۱۰} در این مرتبه است. و چون بیضه و نطفه و حبه^{۱۱} بتدریج به کمال خود رسند، در مرتبه [۳۸ ب] و جهند^{۱۲} زیرا که هرچه امکان می داشت که بالفعل در ایشان ظاهر شود^{۱۳}، در این مقام جمله بالفعل در ایشان^{۱۴} موجود است و این مرتبه، صورت متفرقه دارد از جهت آن^{۱۵} که هریک از یکدیگر جداگشتند و اسامی در این مرتبه است زیرا که سمت و معرفت ایشان^{۱۶} در این مرتبه است و امتداد و انبساط وجود در این مراتب، مرتبه^{۱۷} نفس است.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که اهل وحدت خدای را ذات نمی گویند

-
- | | | |
|-----------------------------------|---|--------------------------|
| ۱. کج: باشد. | ۲. کد: وی. | ۳. کد: چنین: کج: همچنان. |
| ۴. کج: به. | ۵. کد: و امتداد. | ۶. کد: کج: است. |
| ۷. کد: نطفه و بیضه. | ۸. کج: ظاهر شود در ایشان. | ۹. کد: انسان. |
| ۱۰. کد: انسان. | ۱۱. کد: کج: حبه و نطفه. | ۱۲. کد: وجه. |
| ۱۳. کد: در ایشان ظاهر شود بالفعل. | ۱۴. کد: در انسان بالفعل: کج: ظاهر شود در این مقام جمله بالفعل در ایشان. | ۱۵. کد: زیرا. |
| ۱۶. کد: انسان: کج: ایشان. | ۱۷. کد: مرتبه. | |

اما وجه و نفس می‌گویند از جهت آن که اگر ذات گویند وقتی از اوقات خدای را ناقص گفته باشند و او همیشه کامل^۱ بوده است و پیوسته کامل خواهد بود و اسم ذات در قرآن و احادیث خود^۲ نیامده است. پس هر فردی از افراد این وجود را مرتبه ذات و مرتبه^۳ وجه و مرتبه نفس باشد و صفات و اسامی باشد و صورت جامعه و صورت متفرقه باشد از جهت آن که هر فردی از افراد این وجود از خاک به مراتب بر می‌آیند^۴ و به^۵ کمال می‌رسند و باز به خاک باز می‌گردند. پس این^۶ جمله مراتب در ایشان^۷ تواند بود اما مجموع این وجود [۳۹ الف] که من حیث الوجود، یک وجود است و همیشه در مرتبه وجه است بی^۸ ذات باشد از جهت^۹ آن که این وجود، این^{۱۰} چنین که هست همیشه این چنین بوده است و پیوسته^{۱۱} این چنین خواهد بود و یک سر موی^{۱۲} کم و زیادت نبوده است و نخواهد بود، ذات وی را^{۱۳} چگونه^{۱۴} تصور دارد. این است معنی کُلُّ مَنْ عَلَيْنَا فَاَنْ وَيَبْقَى^{۱۵} وَجْهٌ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ^{۱۶} (۲۶-۲۷ / الرحمن).

فصل

بدان که بعضی^{۱۷} از اهل وحدت گفته‌اند که خاک، ذات این وجود است و هر چیز که به کمال رسید، وجه این وجود^{۱۸} است^{۱۹} و امتداد و انبساط^{۲۰} که در جمیع مراتب و جمیع^{۲۱} افراد موجود است، نفس این وجود است و بعضی گفته‌اند^{۲۲} جمله ذوات^{۲۳}، ذات این وجود است و جمله^{۲۴} وجوه^{۲۵} که در

-
- | | | |
|---|--|-------------------------------|
| ۱. کق: - کامل. | ۲. کح: - خود. | ۳. کح: - مرتبه. |
| ۴. کق: بر می‌آید؛ کح: بر می‌آیند به مراتب. | ۵. کح: - به. | ۶. کد: - این. |
| ۷. کد: انسان. | ۸. اس: نی. | ۹. کق: بهر. |
| ۱۱. کد: همیشه. | ۱۲. کد: + از این چه هست. | ۱۳. کح: + کسی. |
| ۱۴. کد: چون؛ کق: و چون. | ۱۵. کح: ناخوانا. | ۱۶. کد: - ذوالجلال و الاکرام. |
| ۱۷. کح: - بعضی. | ۱۸. کد: - ذات این وجود ... وجه این وجود. | |
| ۱۹. کد: + و طبیعت که به مراتب بر می‌آید و چون به مراتب رسیدند وجه این وجود است. | | |
| ۲۰. کد: + وجود. | ۲۱. کد: - و جمیع. + در هر فردی از افراد. | ۲۲. کق: + که. |
| ۲۳. کد: ذوات. | ۲۴. کد. کق: کح: وجود. | ۲۵. کق: کح: + وجود. |

جميع مراتب و در جميع افراد موجود^۱ است^۲، نفس این وجود است. و این سخن که ایشان گفتند^۳ از وجهی راست است^۴ و از وجهی راست نیست از جهت^۵ آن که این وجود را دو اعتبار است: یکی اعتبار اجزا و دیگر^۶ اعتبار کل. چون نظر [۳۹ ب] بر اجزا باشد^۷ و اجزا را کثرت و نقصان و کمال لازم است هرآینه ذات و وجه لازم آید اما اگر نظر بر کل باشد^۸ و کل را وحدت و کمال لازم است، ذات لازم نیاید بلکه تصور ندارد. ای درویش، کل اجزا از جهت تقریب فهم^۹ گفته می شود و اگر نه^{۱۰} نامتناهی را کل و اجزا نباشد از جهت آن که ثلث و سدس^{۱۱} و ربع^{۱۲} و نصف^{۱۳} و مانند این باشد و در نامتناهی^{۱۴} هیچ^{۱۵} از اینها^{۱۶} تصور ندارد.

فصل ۱۷

در سخن اهل شریعت در بیان آن که^{۱۸} عالم را به چه طریق پیدا

آورد^{۱۹} و در بیان^{۲۰} ترتیب موجودات

بدان که اهل شریعت می گویند که اول چیزی که خدای^{۲۱} - تعالی - بیافرید جوهری^{۲۲} بود چنان که می فرماید اول ما خلق الله^{۲۳} الدرة. و بزرگی آن جوهر را^{۲۴} جز خدای^{۲۵} - تعالی - کسی دیگر نداند. و چون خواست که این^{۲۶} عالم^{۲۷} بیافریند به آن جوهر نظر کرد، آن جوهر آب شد^{۲۸} و به جوش آمد و از جوشیدن آن^{۲۹} کفی^{۳۰} و بخاری^{۳۱} بر روی آب^{۳۲} آمد و کف^{۳۳} بر روی آب قرار گرفت و بخار روی به بالا نهاد. خدای^{۳۴} - تعالی - از آن^{۳۵}

- | | | |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| ۱. کد: موجودات. | ۲. کج: موجودات راست. | ۳. کق: گفته اند. |
| ۴. کد: - است. | ۵. کق: بهر. | ۶. کد. کق: یکی. |
| ۷. کق: - چون نظر بر اجزا باشد. | ۸. کج: بود. | ۹. کد. کق: + را. |
| ۱۰. کج: - ند. | ۱۱. کد. سدس و ثلث. | ۱۲. کق: - و ربع. |
| ۱۳. کج: نصف و ربع. | ۱۴. کد: منتهای. | ۱۵. کج: - هیچ. |
| ۱۶. کد. کق: این. | ۱۷. کق: باب. | ۱۸. کج: + حضرت عزت. |
| ۱۹. کج: کرد. | ۲۰. کق: - بیان. | ۲۱. کد. کق: خداوند. |
| ۲۲. کج: جوهر. | ۲۳. کد. کق: + تعالی. | ۲۴. کد. کق: - را. |
| ۲۵. کد. کق: خداوند. | ۲۶. کج: - این. | ۲۷. کد. کق: کج: + را. |
| ۲۸. کد: گشت. | ۲۹. کد. کق: آب. | ۳۰. کد. کق: کفک. |
| ۳۱. کد. کق: بخار. | ۳۲. کد. کق: کج: + آب. | ۳۳. کد. کق: کفک. |
| ۳۴. کد. کق: خداوند. | ۳۵. کق: کج: این. | |

کف^۱ زمین^۲ بیافرید یکپاره. آن گاه آن^۳ یکپاره را^۴ هفت قسم کرد و سطبری [۴۰ الف] هر قسمی پانصد ساله راه کرد و گشادگی میان هر^۵ قسمی هم پانصد ساله راه کرد. و این جمله را^۶ که گفته شد در دو روز بود^۷: یک شنبه و^۸ دوشنبه چنان که می فرماید^۹ خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ (۹/فصلت). و چون زمین^{۱۰} متحرک و جنبان^{۱۱} بود و بر روی آب قرار نمی گرفت آن گاه خدای^{۱۲} - تعالی - کوهی بیافرید از زمرد سبز و گرد زمین درآورد و آن کوه را کوه قاف گویند^{۱۳}. این است معنی^{۱۴} ق و^{۱۵} الْقُرْآنِ الْمَجِيدِ (۱/ق). و در^{۱۶} زمین کوههای دیگر بیافرید و^{۱۷} جمله را^{۱۸} به کوه قاف متصل کرد^{۱۹} چنان که چیزی را به چیزی میخ دوز کنند. این است معنی^{۲۰} وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا (۷/نبأ). و در بعضی کوهها، چشمه ها^{۲۱} و جویها و رودخانه ها روان گردانید^{۲۲} و نباتات و اشجار برویابید و ارزاق حیوانات پیش از حیوانات^{۲۳} پیدا آمد^{۲۴} و روزیها^{۲۵} جمله مقدر^{۲۶} کرد تا حریر و قانع^{۲۷} جمله^{۲۸} برابر باشند^{۲۹} و این جمله در دو روز دیگر بود: روز سه شنبه و روز چهارشنبه که با دو روز اول چهار روز باشد^{۳۰} چنان که می فرماید: وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَارَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِّلسَّائِلِينَ (۱۰/فصلت) [۴۰ ب]. پس^{۳۱} آن گاه از آن بخار که روی به بالا نهاده بود، آسمان پیدا آورد یکپاره، آن گاه^{۳۲} این^{۳۳} یکپاره^{۳۴} به^{۳۵} هفت قسم کرد^{۳۶}. سطبری هر قسمی پانصد ساله راه کرد^{۳۷} و گشادگی میان هر قسمی^{۳۸} پانصد ساله راه^{۳۹} کرد و آسمان اول^{۴۰} که به زمین نزدیکتر است به کواکب بیاراست و به

- | | | | |
|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------|
| ۱. کد، کت: کفک. | ۲. کد، کت: + را. | ۳. کد: از. | ۴. کد: + به. |
| ۵. کت: - هر. | ۶. کد، کت: - را. | ۷. کد، کت: + روز. | ۸. کد، کت: + روز. |
| ۹. کح: فرمود. | ۱۰. کح: - زمین. | ۱۱. کت: - و جنبان. | |
| ۱۲. کد، کت: خداوند؛ کح: - خدای. | ۱۳. کد: می خوانند. | ۱۴. کد: چنان که می فرماید. | |
| ۱۵. کد: - و. | ۱۶. کد: + میان. | ۱۷. کد: - و. | ۱۸. کح: - را. |
| ۱۹. کد: گردانید. | ۲۰. کد: چنان که می فرماید. | ۲۱. کد: + پیدا آورد. | |
| ۲۲. کت: کرد. | ۲۳. کح: - پیش از حیوانات. | ۲۴. کد: آورد. | |
| ۲۵. کد: روزیهای؛ کت: کح: + را. | ۲۶. اس: مقدار. | ۲۷. کد: + را. | |
| ۲۸. کد: - جمله؛ کت: هر دو. | ۲۹. کد: باشد. | ۳۰. کد: شود؛ کح: بود. | |
| ۳۱. کد، کت: - پس. | ۳۲. کد: - آن گاه. | ۳۳. کد، کت: کح: آن. | ۳۴. کد، کت: + را. |
| ۳۵. کت: کح: - بد. | ۳۶. کد، کت: + و. | ۳۷. کح: - کرد. | ۳۸. کد: + هم؛ کت: قسم. |
| ۳۹. کح: ره. | ۴۰. کد: + را. | | |

شهاب ثاقب آسمانها^۱ را در حفظ آورد و این جمله در^۲ دو روز دیگر بود: روز پنجشنبه و روز آدینه چنان که^۳ می فرماید: فَقَضَيْنَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيْنًا^۴ السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ وَحِفْظًا^(۱۲/فصلت).^۵ چون این جمله تمام شد آن گاه آسمانها^۶ راست کرد و زمین را^۷ بگسترانید چنان که می فرماید: رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيَهَا وَاعْطَشَ لَيْلَهَا وَ أَخْرَجَ ضُحَيْهَا وَ الْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحِيهَا^۸ (۲۸-۳۰/نازعات). نماز دیگر روز آدینه حیوان و انسان را بیافرید و این جمله^۹ در شش روز بود، از یکشنبه^{۱۰} تا آدینه و روز شنبه هیچ کار^{۱۱} نکرد و از این جاست که جهودان^{۱۲} روز شنبه هیچ کار نکنند^{۱۳}. و بعضی می گویند که^{۱۴} روز شنبه و یکشنبه زمین^{۱۵} بیافرید و روز دوشنبه و سهشنبه کوهها و آبها و نباتات و اشجار بیافرید و روز چهارشنبه [۴۱ الف] و پنجشنبه آسمانها و کواکب^{۱۶} و روز آدینه که روز هفتم بود^{۱۷} تا نیمه روز که پانصد سال این جهان باشد^{۱۸}، عقول و ارواح^{۱۹} و طبایع^{۲۰} و ملائیک^{۲۱} و شیاطین و حیوانات و آدم^{۲۲} بیافرید و نیمه دیگر از روز^{۲۳} آدینه، آدم در بهشت بود و چون نیمه روز^{۲۴} آدینه که پانصد سال این جهانی^{۲۵} باشد^{۲۶} تمام شد، آدم از بهشت بیرون آمد^{۲۷} و به این عالم آمد و هفت هزار سال دیگر فرزندان آدم در این عالم باشند^{۲۸} و^{۲۹} آن گاه این عالم درنوردند. پس تمامی مدّت^{۳۰} این عالم چهارده هزار سال شود^{۳۱}: هفت هزار سال مدّت آفریدن و هفت هزار سال مدّت^{۳۲} در وی بودن و این جمله که گفته شد^{۳۳} در قرآن مذکور است چنان که

- | | | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| ۱. کد: آسمان. | ۲. کد: - جمله در. | ۳. کج: چنانچه. | ۴. کق: - سَمَاءِ امْرَها وَ زَيْنًا. |
| ۵. کج: + ذلک تقدیر العزیز العلیم. | ۶. کد: + را. | ۷. کد: - را. | |
| ۸. کد. کق: کج: + آن گاه. | ۹. کد: + را. | ۱۰. اس: شنبه. | ۱۱. کد: کاری. |
| ۱۲. کد: و جهودان از این جاست. | ۱۳. کج: - نکرد و از ... کار نکنند. | ۱۴. کج: - می گویند که. | ۱۵. کد: + را. |
| ۱۷. کد: است. | ۱۸. کد: بود. | ۱۹. کد: - و. | ۲۰. کق: طبایع و ارواح. |
| ۲۱. کد: کق: ملائیکه. | ۲۲. کد: کق: + را. | ۲۳. اس: کد: نیمه روز دیگر از. | |
| ۲۴. کج: - آدینه ... نیمه روز. | ۲۵. کد: کق: جهان. | ۲۶. کج: است. | |
| ۲۷. کد: - آمد. | ۲۸. کد: می باشد. | ۲۹. کد: کق: - و. | ۳۰. کق: - مدت. |
| ۳۱. کج: بود. | ۳۲. کج: - مدت. | ۳۳. کق: گفته اند. | |

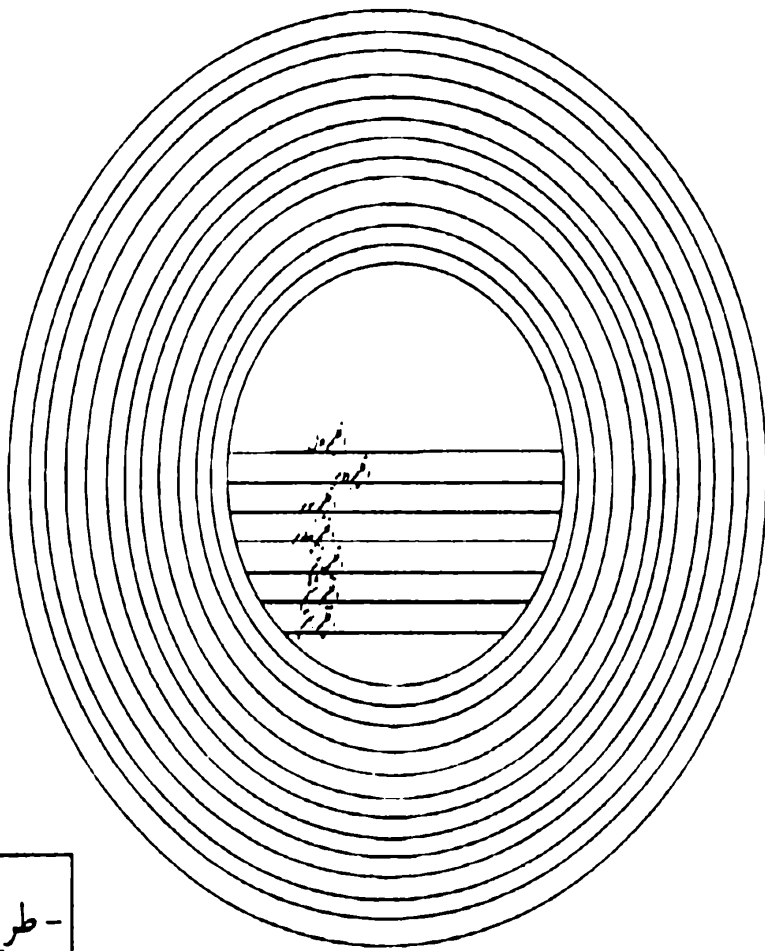
می فرماید: ^۱ قُلْ اِنَّكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْاَرْضَ ^۲ فِي يَوْمَيْنِ ^۳ اِلَى ^۴ ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ (۱۲-۸/فصلت) و دیگر می فرماید اَوْلَمَ يَرِ الْذِينَ كَفَرُوا اَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ اَفَلَا يُؤْمِنُونَ (۳۰/انبیاء). و در بعضی ^۵ روایات و قصص آمده است که اول چیزی که خدای ^۶ - تعالی - بیافرید آب بود و بعد از آن عرش ^۷ بیافرید: وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ (۷/هود). آن گاه بخاری [۴۱ ب] از آب برخاست و بر ^۸ روی آب آمد و به جوش آمد و از جوش ^۹، بخار آب خشک شد. آن گاه زمین را از آن ^{۱۰} آب که خشک شده بود بیافرید و آسمان را از آن بخار بیافرید. باقی ^{۱۱} تا به ^{۱۲} آخر چنان که ^{۱۳} گفته شد، اتفاق است. و در بعضی روایات آمده است ^{۱۴} که چون زمین را بیافرید و کوه قاف را ^{۱۵} پیدا آورد تا زمین را ^{۱۶} در میان گرفت، زمین همچنان بر روی آب می جنبید و ^{۱۷} قرار نمی گرفت، خدای ^{۱۸} - تعالی - گاوی و ماهی ^{۱۹} بیافرید که بزرگی آن گاو و ماهی ^{۲۰} جز خدای ^{۲۱} - تعالی ^{۲۲} - کسی دیگر نداند. ^{۲۳} و ماهی را ^{۲۴} در دریا بر روی آب قرار داد ^{۲۵} و گاو را بر پشت ماهی جای داد و زمین را در میان هر دو شاخ گاو نهاد. آن گاه ^{۲۶} زمین در میان هر دو شاخ گاو قرار گرفت. و در بعضی روایات ^{۲۷} آمده است که همان مقدار خلق که ^{۲۸} در هفت طبقه زمین ^{۲۹} ساکنند در کوه قاف نیز ^{۳۰} ساکنند. و در میان کوه قاف، شهرها بسیار است و در هر شهری ^{۳۱} خلقان گوناگونند ^{۳۲} بلکه ^{۳۳} ولایت ^{۳۴} بسیار است و در هر ولایتی ^{۳۵} چندین شهر است همچون ولایت ^{۳۶} جابلقا و ولایت ^{۳۷} جابلسا و

- | | |
|---|--------------------------|
| ۱. کق: - چنان که می فرماید. | ۲. کق: + تا آن جا که. |
| ۳. کد: + وَتَجْعَلُونَ لَهُ اَنْدَادًا... | ۴. کق: - فی یومین الی. |
| ۵. کج: - بعضی. | ۶. کق: خداوند. |
| ۷. کد: + را. | ۸. اس: به. |
| ۹. کد: + آب؛ کق، کج: + آن. | ۱۰. کق: - آن. |
| ۱۱. کج: + را. | ۱۲. کج: - به. |
| ۱۳. کج: چنانچه. | ۱۴. اس: - است. |
| ۱۵. کد، کج: - را. | ۱۶. کق: - را. |
| ۱۷. کد: - و. | ۱۸. کد، کق: خداوند. |
| ۱۹. کد: + را. | ۲۰. کق: + را. |
| ۲۱. کد: خداوند. | ۲۲. کج: - تعالی |
| ۲۳. کد: نمی داند. | ۲۴. کج: - را. |
| ۲۵. اس، کج: گرفت. | ۲۶. کق: گه. |
| ۲۷. کج: روایت. | ۲۸. کد: که خلق. |
| ۲۹. کج: + زمین. | ۳۰. کج: - نیز. |
| ۳۱. کج: شهر. | ۳۲. کق: بسیارند گوناگون. |
| ۳۳. کق: و. | ۳۴. کد، کق: ولایات. |
| ۳۵. کد: ناخواناست. | ۳۶. کد: - ولایت. |
| ۳۷. کج: - ولایت. | |

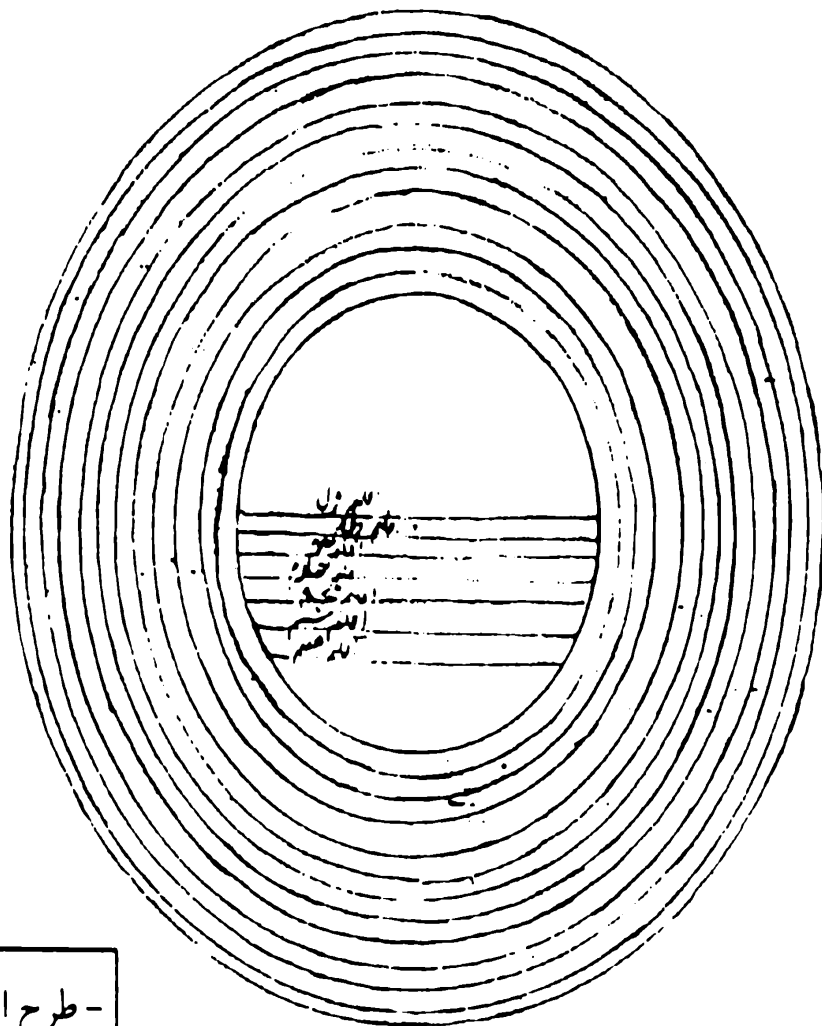
ولایت تارس^۱ و ولایت تافیل^۲ و مانند این. و روشنایی ایشان [۴۲ الف] نه به^۳ آفتاب است که آفتاب در آن جا نمی تواند تافت^۴. پس روشنایی ایشان از روشنایی کوه قاف است که از زمرد سبز است و بغایت شفاف و نورانی است و رنگ آسمانها از عکس^۵ کوه قاف است.

پس بر این^۶ قول زمین در میان کوه قاف است و کوه قاف^۷ در میان هر دو شاخ گاو و گاو^۸ بر پشت ماهی^۹ و ماهی بر روی آب است^{۱۰} و دوزخ در زمین هفتم^{۱۱} و بهشت در^{۱۲} آسمان هفتم^{۱۳} و بالای بهشت^{۱۴}، کرسی^{۱۵} و بالای کرسی، عرش است^{۱۶} و بالای عرش، هفتاد هزار حجاب عزت است و بالای^{۱۷} هفتاد هزار حجاب عزت^{۱۸}، سرادق جلال است و بعد از سرادق جلال ازار^{۱۹} عظمت و رداء کبریاست. و اشکال این جمله را^{۲۰} برکشیدیم^{۲۱} تا محسوس گردد^{۲۲}. اول آن را مطالعه کند تا دریابد^{۲۳}. والسلام^{۲۴}.

- | | | |
|------------------|---|--------------------------------|
| ۱. کج: پارس. | ۲. اس: ناقیل؛ کق: تامیل؛ کج: بافیل. | ۳. کد: - به. |
| ۴. کق: + که. | ۵. کج: - عکس. | ۷. کق: - و کوه قاف. |
| ۸. کق: - و گاو. | ۹. کق: + است. | ۱۰. کج: - است. |
| ۱۲. کق: بر. | ۱۳. کق: + است. | ۱۴. کد: بهشت بالای. |
| ۱۶. کد: - است. | ۱۷. کق: + آن. | ۱۸. کق: - هفتاد هزار حجاب عزت. |
| ۱۹. کد: + و. | ۲۰. کد: کق: - را. | ۲۱. کد: بکشیدیم. |
| ۲۳. کج: دریابند. | ۲۴. کد: کق: - اول ... والسلام: کج: - والسلام. | ۲۲. کج: + و. |



- طرح باز سازی شده



- طرح اصلی نسخه

باب

در سخن اهل حکمت در بیان^۲ عالم که^۳ به چه طریق پیدا آمد

و در بیان [۴۲ ب] ترتیب^۴ موجودات

بدان که اهل حکمت می گویند که اول چیزی که از باری - تعالی^۵ - صادر شد جوهری بود. این است معنی اول^۶ ما خلق الله تعالی^۷ الدرة و نام آن^۸ جوهر عقل بود. این است معنی اول^۹ ما خلق الله تعالی^۹ العقل و این اصل است^{۱۰} به نزدیک ایشان که^{۱۱} لا یصدر من الواحد إلا الواحد. پس از باری - تعالی^{۱۲} - که علت مطلق و فاعل اول^{۱۳} و مصدر موجودات است^{۱۴}، یک چیز بیش^{۱۵} صادر نشد و آن عقل است. پس معلول اول و موجود دوم، عقل آمد و در این عقل به اضافات و اعتبارات، کثرت پیدا آمد یعنی به^{۱۶} یک اعتبار ممکن لذاته^{۱۷} و به یک اعتبار واجب لغیره است^{۱۸}. نظر به ذات وی، ممکن است و نظر به علت وی، واجب^{۱۹}. پس به این دو اعتبار از وی دو چیز پیدا آمد: به اعتبار آن که^{۲۰} ممکن است فلکی از وی^{۲۱} صادر شد و به اعتبار آن که واجب است، عقلی دیگر از وی صادر شد^{۲۲}. پس این عقل اول را که معلول اول است، عقل کل می گویند و این فلک اول^{۲۳} را که فلک الافلاک است، جسم کل می گویند^{۲۴}. همچنین از هر عقلی، فلکی و عقلی صادر می شد تا به عقل نهم که عقل فلک قمر است، رسید. پس از عقل نهم، فلکی [۴۳ الف] صادر شد و آن فلک قمر است^{۲۵} و عقلی^{۲۶} صادر شد که^{۲۷} آن عقل دهم است که عقل^{۲۸} فعال است. و از عقل دهم که عقل فعال است عنصری^{۲۹} صادر شد که ماده عالم کون و فساد است و صور صادر شد که صور^{۳۰} عالم^{۳۱} کون و فساد است و عنصر و صور، معلول عقل

- | | | | |
|--------------------|---------------------------|---|-------------------|
| ۱. کد: + میان. | ۲. کت: + آنک. | ۳. کت: - که. | ۴. اس: ترتیب. |
| ۵. کد: + و تقدس. | ۶. اس: - اول. | ۷. کت: - تعالی. | ۸. کد: این. |
| ۹. کت: - تعالی. | ۱۰. اس، کت، کج: اصلیت. | ۱۱. اس: - که. | ۱۲. کد: + و تقدس. |
| ۱۳. کج: + است. | ۱۴. کج: + جز. | ۱۵. کج: - بیش. | ۱۶. اس: - به. |
| ۱۷. کد، کت: + است. | ۱۸. اس، کت، کج: - است. | ۱۹. کد: + است. | |
| ۲۰. کت: - که. | ۲۱. کت: - از وی. | ۲۲. کد: - و به اعتبار آن که واجب ... صادر شد. | |
| ۲۳. کد: - اول. | ۲۴. کت: + پس. | ۲۵. کد: - است. | ۲۶. کد: عقل که. |
| ۲۷. کد، کج: و. | ۲۸. کت: - دهم است که عقل. | ۲۹. کد، کت: عنصر. | |
| ۳۰. کج: صورت | ۳۱. کج: - عالم. | | |

دهمند و اگر کسی سؤال کند^۲ که^۳ عنصر و صور که معلول عقل دهمند چرا تبدیل و فساد را به ایشان^۴ راه است؟ بدان که تبدیل و فساد را با^۵ ایشان از آن^۶ راه است که قبول کردن عنصر مر^۷ صور را به شرط استعداد است که^۸ اگر در عنصر، استعداد و قابلیت صورت آتشی پیدا می آید، صورت آتش^۹ در وی حال می شود و اگر استعداد و قابلیت صورت هوایی پیدا می آید، صورت هوا^{۱۰} در وی حال می شود و اگر استعداد و قابلیت^{۱۱} صورت آبی^{۱۲} پیدا می آید، صورت آب در وی حال می شود^{۱۳} و اگر استعداد و^{۱۴} قابلیت صورت خاکی^{۱۵} پیدا می آید، صورت خاک^{۱۶} در وی حال می شود و چون با یکدیگر می آمیزند^{۱۷}، مزاج پیدا می آید^{۱۸}. اگر استعداد و قابلیت^{۱۹} معدنی پیدا می آید، صورت معدن در وی حال می شود و اگر استعداد و قابلیت نباتی پیدا [۴۳ ب] می آید، صورت نبات^{۲۰} در وی^{۲۱} حال^{۲۲} می شود و اگر استعداد و قابلیت^{۲۳} حیوانی پیدا می آید، صورت^{۲۴} حیوان^{۲۵} در وی^{۲۶} حال می شود. و سبب این^{۲۷} استعداد و قابلیت حرکت^{۲۸} افلاک است که اگر علت این استعداد و قابلیت، عقل بودی، تبدیل^{۲۹} و فساد را به عنصر و صور^{۳۰} راه نبودی چنان که به افلاک راه نیست.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که^{۳۱} ماده اشیا یک قسم است اما صور اشیا بر^{۳۲} اقسام است. پس حیوان که حیوان است به صورت حیوانی، حیوان است نه به ماده و نبات که نبات است به صورت نباتی، نبات است نه به ماده و معدن که معدن است به صورت معدنی، معدن است نه به ماده^{۳۳} و در عناصر و افلاک^{۳۴} همچنین می دان. و

- | | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------|------------------------|
| ۱. کد: گر. | ۲. کج: گوید. | ۳. کج: که. | ۴. کق: بدیشان. |
| ۵. کق: کج: بد. | ۶. کد: از آن به ایشان. | ۷. کج: مر. | ۸. کد: کق: که. |
| ۹. کد: آتش: کج: آتشی. | ۱۰. کج: هوایی. | ۱۱. کق: قابلیت و استعداد. | |
| ۱۲. کق: + در وی. | ۱۳. کد: و اگر استعداد و قابلیت صورت آبی ... در وی حال می شود. | | |
| ۱۴. کق: + و. | ۱۵. کق: + در وی. | ۱۶. کد: خاک. | ۱۷. کد: + و. |
| ۱۸. کق: می شود و. | ۱۹. کق: قابلیت و استعداد. | ۲۰. اس: کج: نباتی. | |
| ۲۱. کج: در وی. | ۲۲. کج: پیدا. | ۲۳. کق: + صورت. | ۲۴. کج: صورتی. |
| ۲۵. کق: کج: حیوانی. | ۲۶. کق: درو. | ۲۷. کد: این سبب. | ۲۸. کد: کق: کج: حرکات. |
| ۲۹. کج: ناخواناست. | ۳۰. کج: صورت. | ۳۱. اس: + که. | ۳۲. کد: را. |
| ۳۳. کق: + و معدن ... نه به ماده. | ۳۴. کد: + نیز. | | |

اهل حکمت را تا بدین جا که گفته شد، اتفاق است و هر که سخن اهل حکمت را^۱ نه^۲ به این طریق معلوم کرده است، معلوم^۳ نکرده است.

فصل

بدان که بعضی از^۴ اهل حکمت می‌گویند که فلک عبارت از سه چیز است: یکی صورت و یکی ماده و یکی نفس زیرا که هر جسمی که باشد هر آینه او را چهار علت^۵ باشد: یکی، علت فاعلی^۵ و^۶ دوم^۷، علت مادی و^۸ سیوم، علت صوری و^۹ چهارم، علت غایی. مر فلک را علت [۴۴ الف] فاعلی^{۱۰} عقل است و علت مادی، ماده فلک است و علت صوری، صورت فلک است و علت غایی، آنچه مقصود و غرض^{۱۱} از فلک است. و نفس، محرک فلک است^{۱۲} زیرا که متحرک، بی محرک محال است و نمی‌شاید که عقل، محرک فلک باشد زیرا که عقل، مجرد است از ماده و^{۱۳} تعلق به ماده. پس آنچه متعلق است به جسم، تعلق التّدبیر والتّصرف، نفس^{۱۴} است^{۱۵}.

پس هر فلکی^{۱۶} را صورت و ماده و نفس باشد و اگر کسی سؤال کند که این کثرت از کجا صادر شد، هر کس جوابی گفته‌اند اما جواب^{۱۷} شافی نگفته‌اند^{۱۸}. و در عقل دهم که عقل فعال است و علت صور^{۱۹} مختلف و عنصر است^{۲۰} اگر کسی سؤال کند که^{۲۱} چرا عقلی^{۲۲} و فلکی دیگر صادر نشد هم^{۲۳} جواب^{۲۴} شافی نگفته‌اند.

-
۱. کق: - را. ۲. کح: - نه. ۳. کح: - معلوم. ۴. کد: - بعضی از.
 ۵. کد: فاعلة؛ کح: فاعل. ۶. کد. کق، کح: - و. ۷. اس: ناخوانا. ۸. کد. کق، کح: - و.
 ۹. کد. کق، کح: - و. ۱۰. کح: فاعل. ۱۱. کق: غرض و مقصود.
 ۱۲. اس: - است. ۱۳. کد: + از. ۱۴. اس: والنفس.
 ۱۵. کد: + پس هر فلکی را صورت و ماده نفس است. ۱۶. کق: فلک.
 ۱۷. کد. کق: جوابی. ۱۸. کح: - اما جواب شافی نگفته‌اند. ۱۹. اس: صورت.
 ۲۰. کد: + و.
 ۲۱. کد. کق: + اگر کسی سؤال کند کسی که این کثرت از کجا صادر شد هم جوابی شافی نگفته‌اند.
 ۲۲. کد. کق: کح: + از عقل دهم. ۲۳. کد: - هم. ۲۴. کد. کق: جوابی.

فصل ۱

بدان که بعضی از اهل حکمت می گویند که عقل و نفس و صورت یک جوهر است اما این^۱ یک جوهر را به اضافات و اعتبارات، به^۲ اسامی بسیار ذکر کرده اند. به اعتبار آن که دانا است بذات و دانا کننده است، عقل گفتند و به اعتبار آن که زنده است بذات و زنده کننده است، نفس گفتند و به اعتبار آن که امتیاز چیزها از یکدیگر^۴ به وی است^۵، صورت [۴۴ ب] گفتند و مانند این. پس بر این^۶ قول^۷ در فلک کثرت نباشد و^۸ صورت باشد و ماده^۹. در^{۱۰} جمله اجسام^{۱۱} همچنین می دان. و باقی هر چه به غیر این دو جوهر باشد^{۱۲} که به جسم لاحق شود، آن^{۱۳} جمله اعراض باشد^{۱۴} و بر^{۱۵} این قول، جوهر نخستین، صورت باشد و جوهر دوم، ماده^{۱۶} و از^{۱۷} آن^{۱۸} صورت و ماده^{۱۹}، فلک اول پیدا آمد. همچنین از هر صورتی^{۲۰} و ماده ای^{۲۱}، صورتی و ماده ای^{۲۲} دیگر پیدا می آمد تا به خاک رسید^{۲۳}.

فصل

بدان که این^{۲۴} جمله از باری - تعالی^{۲۵} - به یک دفعه صادر شدند^{۲۶} بی تقدیم و تأخیر زمان. یعنی صدور ممکنات از ذات باری - تعالی و تقدس^{۲۷} - چنان^{۲۸} است که صدور شعاع آفتاب از قرص آفتاب و همچنان است که صدور معلول از وجود علت و وجود معلول هم^{۲۹} با وجود علت معاً باشد و تا وجود علت باشد^{۳۰}، وجود معلول هم باشد.

| | | | |
|--|------------------------------------|--------------------------|---------------------|
| ۱. کد: - فصل. | ۲. کد: آن. | ۳. کق: - به. | ۴. کق: - از یکدیگر. |
| ۵. کج: به وی است از یکدیگر. | ۶. کج: بدین. | ۷. اس: - قول. | |
| ۸. کد، کق، کج: - و. | ۹. کق: + و. | ۱۰. کد: و. | ۱۱. کد، کق: + نیز. |
| ۱۲. کج: بود. | ۱۳. کد: از. | ۱۴. کق: باشند. | ۱۵. کج: به. |
| ۱۶. کد: + باشد. | ۱۷. کق: - از. | ۱۸. کد: - آن. | ۱۹. کق: + از. |
| ۲۰. کد: صورت. | ۲۱. اس: ماده؛ کد، کق: - و ماده ای. | | |
| ۲۲. کد: ماده و صورتی؛ کق: ماده ای و صورتی. | ۲۳. کد: - رسید. | ۲۴. کد: - این. | |
| ۲۵. کد: + و تقدس. | ۲۶. کج: شد. | ۲۷. کق: - تعالی و تقدس. | |
| ۲۸. کد: همچنین؛ کق: همچنان. | ۲۹. کد، کق: - هم. | ۳۰. کق: - وجود علت باشد. | |

پس تقدّم و تأخّر که در عقول و نفوس و افلاک و انجم و طبایع و عناصر گفته‌اند، تقدّم و تأخّر ذهنی است نه^۱ تقدّم و تأخّر خارجی. و تقدّم و تأخّر از روی ترتیب^۲ است نه از روی زمان. پس عقول و نفوس و افلاک و انجم و طبایع و عناصر^۳ از [۴۵ الف] روی زمان قدیمند^۴ و^۵ اما حادثند از روی علت. و موالید باتّفاق هم^۶ از روی زمان و هم از روی سبب، حادثند و بتدریج از قوّت به فعل می‌آیند^۷ و باز از فعل به قوّه می‌روند^۸.

فصل

در بیان احادیث اوایل

بدان که در حدیث آمده است که اوّل ما خلق الله تعالی العقل و دیگر آمده است که اوّل ما خلق الله تعالی نوری^۹ و دیگر آمده^{۱۰} که اوّل ما خلق الله تعالی روحی و دیگر آمده^{۱۳} که اوّل ما خلق الله تعالی القلم و امثال این. و مراد رسول^{۱۵} - علیه السلام^{۱۶} - از این جمله یک جوهر است و شاید که یک جوهر را به صد اعتبار^{۱۷} به صد^{۱۸} نام^{۱۹} خوانند و از آن صد نام در حقیقت آن جوهر، هیچ تعدّد^{۲۰} و تکثر لازم نیاید. چون^{۲۱} این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که رسول - علیه السلام^{۲۲} - جوهر اوّل را به اعتبار آن که دانا است^{۲۳} بذات و دانا کننده است، عقل فرمود^{۲۴} از جهت^{۲۵} آن که مدرک^{۲۶} و مدرک است و^{۲۷} به اعتبار آن که ظاهر^{۲۸} در نفس خود و ظاهر کننده است،

-
۱. کلد: - تقدّم و تأخّر که در عقول ... ذهنی است نه. ۲. کلد: مرتبیت: کقو: کج: رنبت.
 ۳. کج: عناصر و طبایع. ۴. کقو: قدیمند از روی زمان. ۵. کقو: - و.
 ۶. کلد: - از روی زمان. پس عقول ... موالید باتّفاق هم. ۷. اس: آیند.
 ۸. کقو: می‌شوند. ۹. کلد: - تعالی. ۱۰. کقو: - و دیگر آمده ... نوری.
 ۱۱. کلد: کقو: + است. ۱۲. کقو: - تعالی. ۱۳. کلد: کقو: کج: + است.
 ۱۴. کقو: - تعالی. ۱۵. کلد: + لله. ۱۶. کقو: صلی الله علیه و سلم: کج: صلعم.
 ۱۷. اس: + و. ۱۸. کج: پانصد. ۱۹. کج: - نام. ۲۰. اس: نبدد.
 ۲۱. کج: چو. ۲۲. کقو: - علیه اسلام: کج: صلعم. ۲۳. کلد: داست.
 ۲۴. کلد: کقو: + و. ۲۵. کقو: به اعتبار. ۲۶. کج: مستدرک. ۲۷. کج: - و.
 ۲۸. کلد: + است.

نور فرمود^۱ که نور ظاهر و^۲ مظهر است و به اعتبار آن که زنده است بذات و زنده کننده است، روح فرمود که روح^۳ حی [۴۵ ب] و^۴ محیی است و به اعتبار آن که نقاش علوم است بر دلها، قلم فرمود که قلم نقاش چیزهاست بر الواح و مانند این^۵. و اگر همین جوهر اول را به اعتبار آن که سبب و^۶ واسطه علوم است^۷، ملک گویند هم راست باشد که ملک سبب و^۸ واسطه است و^۹ اگر جبرئیل گویند هم راست باشد^{۱۰} که جبرئیل هم واسطه است.

فصل

بدان که خلق بسیار به واسطه این احادیث سرگردان شده اند و می شوند و^{۱۱} این جمله مذاهب مختلف^{۱۲} که پیدا آمده است از الفاظ حدیث^{۱۳} و قرآن است و این سرگردانی از آن است که می خواهند که^{۱۴} از لفظ به معنی روند و هر که خواهد که^{۱۵} از لفظ به معنی رود و از الفاظ، حقیقت چیزها بیابد، هرگز به معنی نرسد و حقیقت هیچ چیز^{۱۶} در نیابد که السنه و اصطلاحات مختلف در عالم بسیار است و هر قومی زبانی و اصطلاحی دارند خاصه در سخن گفتن^{۱۷}. انبیا از جهت آن که کار ایشان انذار و تهدید خلق^{۱۸} است تا رفع عادات بد کنند و تا حجاب در پیش خلق ننهند^{۱۹}، انذار^{۲۰} و تهدید راست نیاید و رفع عادات بد نتوانند کرد^{۲۱}. یعنی هر چندگاهی در میان خلق [۴۶ الف] رسوم و عادات^{۲۲} بد پیدا می آید^{۲۳} و رسوم و عادات بد بی انذار و تهدید نتوان برداشتن^{۲۴} و انذار و تهدید بی وضع حجاب نتوان کردن^{۲۵}. پس هر که خواست که از لفظ به معنی رود، لفظ سبب

-
- | | | | |
|--|------------------------------------|---------------------------|-----------------|
| ۱. کج: + از جهت آن. | ۲. کد، کق: - و. | ۳. کد: - که روح. | ۴. کد، کق: - و. |
| ۵. کق: آن. | ۶. کد: - و. | ۷. کج: واسطه است علوم را. | |
| ۸. کق: - و. | ۹. کج: - که ملک سبب و واسطه است و. | | |
| ۱۰. کد: - که ملک سبب ... هم راست باشد. | ۱۱. کج: - و. | ۱۲. کق: مختلفه. | |
| ۱۳. کج: احادیث. | ۱۴. کد، کج: - که. | ۱۵. کد: - که. | ۱۶. کد: چیزها. |
| ۱۷. کد، کج: در سخن گفتن خاصه. | ۱۸. کج: خلنی. | ۱۹. کد: + کار. | |
| ۲۰. کد: بی انذار. | ۲۱. کد: پیدا نیاید: کج: نکنند. | ۲۲. کج: عادت. | |
| ۲۳. کد: - یعنی هر چندگاهی ... پیدا می آید. | ۲۴. کق: برداشتن نتوان. | ۲۵. کق: نتوان کرد. | |

گمراهی و دوری وی گشت و^۱ هرکه از معنی به لفظ آمد، لفظ سبب^۲ هدایت و نزدیکی وی گشت^۳. یعنی هرکه به ریاضات و مجاهدات در^۴ صحبت دانایان از راه کشف و عیان، معانی و حقیقت چیزها دریابد، الفاظ به هر^۵ اصطلاحی^۶ که باشد، حجاب وی نشود بلکه سبب^۷ زیادتی علم^۸ او گردد و هرکه از لفظ به معنی رود شاید که یک حقیقت را ده چیز داند و در کثرت^۹ و سرگردانی افتد از جهت آن که شاید که یک حقیقت را به ده اعتبار به ده نام^{۱۰} خوانده باشند^{۱۱} و او آن ده نام را ده چیز^{۱۲} گمان برد^{۱۳}. لاجرم هرگز به حقیقت چیزی^{۱۴} نرسد.

باب ۱۵

در سخن اهل تناسخ در بیان آن که عالم به چه طریق پیدا آمد و در بیان^{۱۶} ترتیب موجودات

بدان که^{۱۷} اهل تناسخ می گویند که اوّل چیزی که از باری - تعالی و تقدّس^{۱۸} - صادر شد، جوهری بود و^{۱۹} نام آن جوهر، عقل کلّ است. باز از جوهر عقل^{۲۰}، جوهری [ب] ۴۶ دیگر صادر شد و نام آن جوهر، نفس کلّ است. باز از جوهر نفس^{۲۱}، جوهری دیگر صادر شد^{۲۲} و نام آن جوهر، طبیعت کلّ است. این است تمامی عالم جبروت و عالم ملکوت. چون باری - تعالی و تقدّس^{۲۳} - در مرتبه اوّل است، یک قسم است و چون^{۲۴} عقل در مرتبه دوم است^{۲۵}، دو قسم است و چون نفس در مرتبه سیوم است، سه قسم است و چون طبیعت در مرتبه چهارم است، چهار قسم است. پس یکی و دو و سه و چهار جمله^{۲۶} ده باشد^{۲۷}: تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ (۱۹۶ / بقره).

- | | | | |
|-----------------------|---|---|----------------|
| ۱. کد: - و. | ۲. کج: - سبب. | ۳. کج: شد. | ۴. کد: و. |
| ۵. کق: همه. | ۶. کد: اصطلاح. | ۷. اس: - سبب. | ۸. کد: علوم. |
| ۹. کد: کشت. | ۱۰. کق: به ده نام به ده اعتبار؛ کج: ده نام بلااعتبار. | ۱۱. کد: باشد؛ کج: باشد که. | |
| ۱۲. کج: اعتبار کند و. | ۱۳. کد: بود. | ۱۴. کد: هیچ چیز؛ کج: - چیزی. | |
| ۱۵. کج: فصل. | ۱۶. کد: - بیان. | ۱۷. کق: - در سخن اهل تناسخ ... بدان که. | |
| ۱۸. کق: - و تقدس. | ۱۹. کق: - و. | ۲۰. کد: + کل. | ۲۱. کد: + کل. |
| ۲۲. کج: شده. | ۲۳. کق: - و تقدس. | ۲۴. کق: - چون. | ۲۵. کق: - است. |
| ۲۶. کج: - جمله. | ۲۷. کد: باشند. | | |

چون این^۱ مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که عقل جوهری است بسیط حقیقی^۲، دانا بذات و^۳ داناکننده دیگری و مجرد است از ماده و^۴ از تعلق به ماده. و علم موجودات از^۵ اوست و همین عقل است که ام الكتاب است زیرا که ماهیات کل اشیا در وجود او مفروض و مقدور و مکتوب^۶ است و محال است که چیزی که^۷ در وجود عقل کل، مفروض و مقدور و مکتوب^۸ نباشد، به وجود^۹ آید. و از این جاست که گفته‌اند^{۱۰} که ماهیات کل اشیا، قدیم است^{۱۱} و وجود، زاید است بر ماهیت^{۱۲}. این است معنی السَّعِيدُ مَنْ سَعِدَ فِي بطنِ [۴۷ الف] أُمَّهِ وَالشَّقِيُّ مَنْ شَقِيَ فِي بطنِ أُمَّهِ و^{۱۳} این است معنی فَأَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفاً فِطْرَتَ اللَّهِ^{۱۴} الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ (۳۰/روم) و همین عقل است که قلم است زیرا که نویسنده علم^{۱۵} بر دلها وی است^{۱۶} و همین عقل است که ملائکه کزوینند^{۱۷} و همین عقل است که آدم است.

و دیگر بدان که نفس جوهری است بسیط حقیقی، زنده بذات و زنده کننده دیگری و مجرد است از ماده اما متعلق است به ماده، تعلق التدبیر والتصرف. و همین نفس است که روح اعظم است و همین نفس است که لوح محفوظ است و همین نفس است که ملائکه روحانند و همین نفس است که حیات^{۱۸} موجودات از اوست و همین نفس است که حواس است.

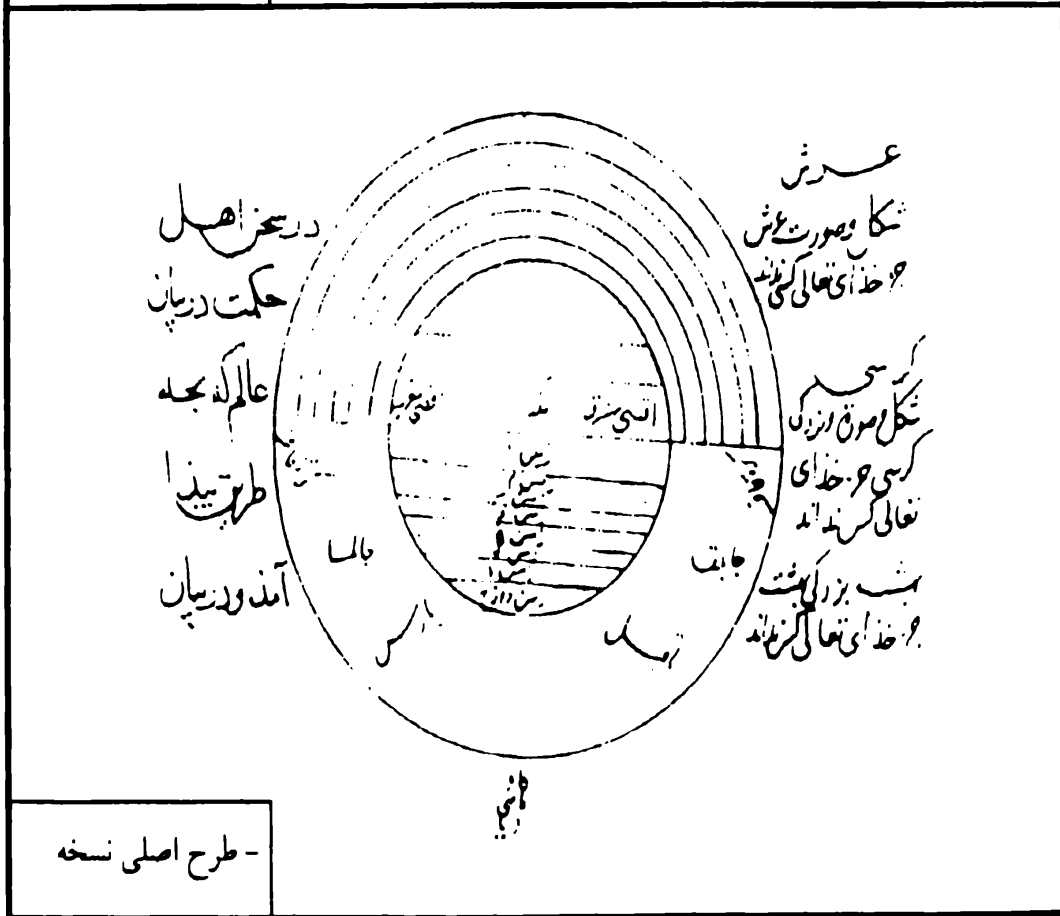
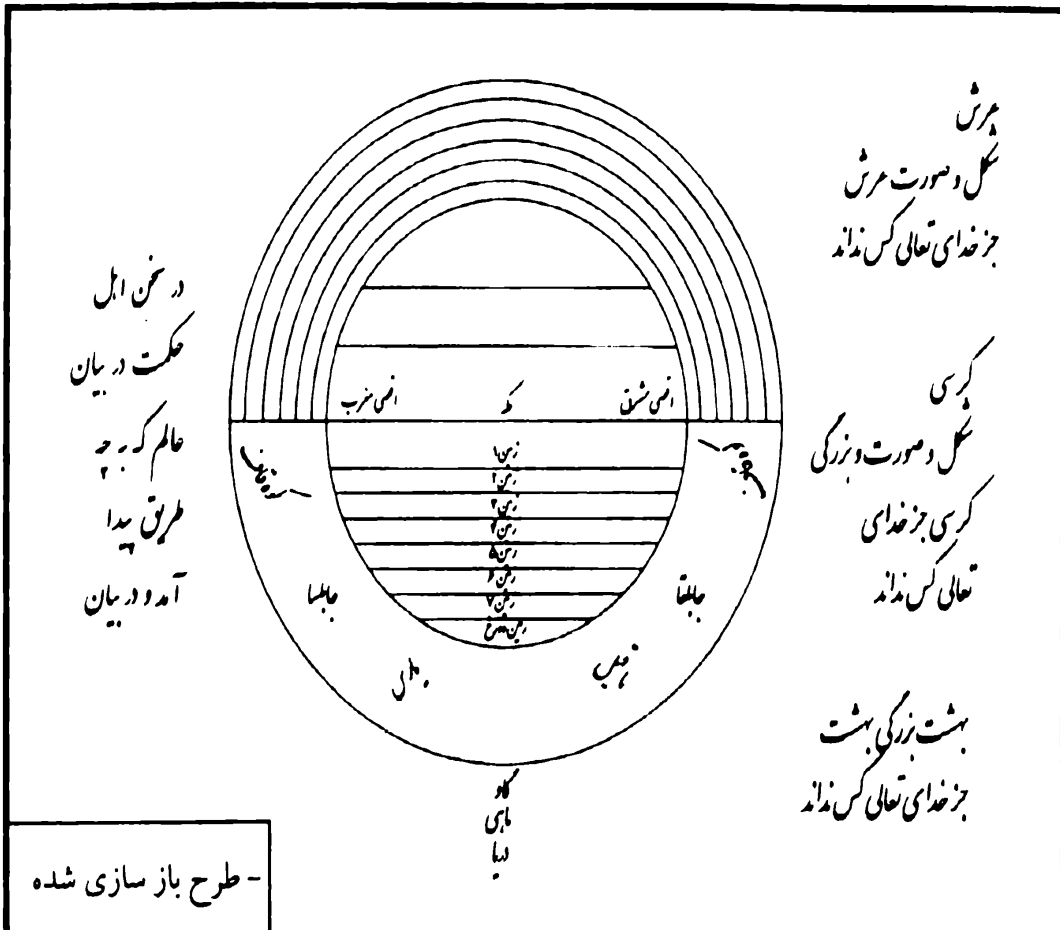
و دیگر بدان^{۱۹} که طبیعت جوهری^{۲۰} است بسیط و موجب است بذات مر هر تغیر و ثبات^{۲۱} ذاتی را در جسم. یعنی موجب است به ذات مر حرکت و سکون^{۲۲} ذاتی را در جسم و همین طبیعت است که ملائکه ارضینند. و این ملائکه بعضی آتشی و بعضی هوایی و بعضی آبی و بعضی خاکینند و ابلیس و طاوس و مار^{۲۳} از این طایفه‌اند. [۴۷ ب]

۱. کج: - این. ۲. کج: + و. ۳. کق: - و. ۴. کق: - و.
 ۵. اس: - از. ۶. کق: مکتوب و مقدور. ۷. کد: + باشد. ۸. اس: - و مکتوب. ۹. کد: موجود. ۱۰. کج: - که گفته‌اند. ۱۱. کد: قدیمند.
 ۱۲. کد: کج: ماهیات. ۱۳. کد: کق: - و. ۱۴. کد: - الله. ۱۵. کج: علوم. ۱۶. کد: - و همین عقل ... بر دلها وی است. ۱۷. کق: کزویی است. ۱۸. کد: + تا.
 ۱۹. کج: آن. ۲۰. کد: جوهر. ۲۱. کد: تغریبات. ۲۲. اس: سلوک.
 ۲۳. کق: مار و طاوس.

فصل

بدان که بعضی از اهل تناسخ می‌گویند که اوّل چیزی که از باری - تعالی و تقدّس^۱ - صادر شد، عقل کلّ بود و در این عقل کلّ به^۲ اضافت^۳ و اعتبار^۴، کثرت پیدا^۵ آمد و بدین سبب از وی سه چیز صادر شد: نفسی و فلکی و عقلی. همچنین از هر عقل^۶، سه چیز صادر می‌شد^۷ تا به عقل^۸ نهم که عقل فلک قمر است، رسید و از عقل فلک قمر، نفسی و فلکی و طبیعتی صادر شد. و از طبیعت دو چیز صادر شد: عنصری و طبیعتی. همچنین تا^۹ طبیعت^{۱۰} چهارم که طبیعت خاک است. پس نه عقل و نه نفس و نه فلک و چهار طبیعت و چهار عنصر پیدا آمد. و چون عناصر^{۱۱} با یکدیگر امتزاج یافتند و^{۱۲} مزاج پیدا آمد، موالید ظاهر شدند و می‌شوند و موالید، معادن و نبات و حیوان است و نوع آخر^{۱۳} از انواع^{۱۴} حیوانات، انسان است و انسان که ممتاز شد از دیگر حیوانات به عقل شد و چون میوه درخت موجودات، عقل آمد، معلوم شد که اوّل موجودات هم عقل بوده است زیرا که هر چه میوه باشد، تخم نیز همان باشد و نقطه آخر دایره^{۱۵}، نقطه اوّل دایره باشد. پس^{۱۶} چون به عقل رسید [۴۸ الف] آخر دایره به اوّل دایره پیوست و دایره تمام شد و این قاعده را سلسله الترتیب گویند. و^{۱۷} بر جمله لازم است که این سلسله الترتیب را به براهین عقل^{۱۸} بشناسند تا هستی خود را بحقیقت بدانند و بر اوّل و آخر خود واقف شوند تا^{۱۹} طلب اصل و گوهر خود^{۲۰} توانند کرد و به متوسطات بازمانند^{۲۱}. و بر جمله لازم است که بدانند که چه چیزند و از کجا آمده‌اند و به کجا آمده‌اند و به چه کار آمده‌اند و بازگشت^{۲۲} ایشان^{۲۳} به کجا خواهد بود^{۲۴} و اشکال این جمله را^{۲۵} برکشیدم^{۲۶} تا محسوس گردد^{۲۷} [۴۸ ب].

- | | | | |
|------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| ۱. کق: کج: - و تقدس. | ۲. کق: - به. | ۳. کد: کج: اضافات. | ۴. کد: اعتبارات. |
| ۵. کق: بادید. | ۶. کد: کق: کج: عقلی. | ۷. کد: می شود. | ۸. کد: + فلک. |
| ۹. کق: + به. | ۱۰. کق: + به عنصر | ۱۱. کج: + و طبایع. | ۱۲. کق: - و. |
| ۱۳. اس: اجزا. | ۱۴. کد: - انواع. | ۱۵. کج: + و. | ۱۶. کج: + انسان. |
| ۱۷. کد: - و. | ۱۸. کج: - عقلی. | ۱۹. کج: و. | ۲۰. کج: زود. |
| ۲۱. کد. کق. کج: بازمانند. | ۲۲. کد: بازگشت. | ۲۳. کج: ایشان. | ۲۴. کج: است. |
| ۲۵. کد: - را: کج: - جمله را. | ۲۶. کق: کج: برکشیدم. | ۲۷. کج: + والله اعلم. | |



باب ۱

در سخن اهل وحدت^۲ در بیان آن که^۳ عالم به چه طریق پیدا آمد^۴
و در بیان ترتیب^۵ موجودات

بدان که اهل وحدت دو طایفه اند: اصحاب نار و اصحاب نور. و هر دو طایفه را اتفاق است که وجود یکی بیش نیست و آن وجود خدای - تعالی و تقدّس^۶ - است^۷ و به غیر وجود خدای وجودی دیگر نیست و امکان ندارد که باشد، لیس له ضدّ و لاند و لا شبه و لا شریک.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که یک^۸ طایفه می گویند که^۹ هر چیز^{۱۰} که هست از محسوس و معقول، آن وجود خدای است از جهت آن که موجودند و نام وجود بر ایشان می افتد و باتفاق به غیر وجود خدای چیزی دیگر وجود ندارد. پس هر^{۱۱} موجود که^{۱۲} باشد آن وجود خدای باشد^{۱۳}. و یک طایفه دیگر می گویند که این معقولات و محسوسات خیال و^{۱۴} نمایشند و به خاصیت وجود حقیقی که آن^{۱۵} وجود خدای است این چنین موجود می نمایند و بحقیقت وجود ندارند همچون موجوداتی که در خواب و آب و مرآت^{۱۶} می نمایند. چون سخن هر دو^{۱۷} طایفه^{۱۸} معلوم کردی و بدانستی^{۱۹} که به نزدیک اهل وحدت این [۴۹ الف] چیزها که می نماید^{۲۰} یا^{۲۱} وجود خدای است یا عکس وجود خدای است^{۲۲} - تعالی و تقدّس^{۲۳} - اکنون بدان که اگر وجود خدای است^{۲۴} وجود خدای را اوّل و آخر نیست و وجود خدای قابل زیادت^{۲۵} و نقصان نیست. پس^{۲۶} این موجودات که این ساعت موجودند همیشه موجود بوده باشد^{۲۷} و همیشه موجود^{۲۸}

-
- | | | | |
|------------------------------------|--|---------------------------|------------------------------|
| ۱. کج: فصل. | ۲. کج: + وحدت | ۳. کق: - بیان آن که. | ۴. کد: آمده است. |
| ۵. اس: تربیت. | ۶. کق: - تعالی و تقدّس: کج: - و تقدّس. | ۷. کد: است تعالی و تقدّس. | |
| ۸. کج: - یک. | ۹. کق: - کد. | ۱۰. کق: کج: چه. | ۱۱. کد. کق: کج: + چه. |
| ۱۲. کد، کق: کج: - کد. | ۱۳. کج: بود. | ۱۴. کج: - خیال و. | ۱۵. کج: - آن. |
| ۱۶. کج: مرآت و آب. | ۱۷. کق: هر دو. | ۱۸. کد. کق: + را. | ۱۹. کد: دانستی. |
| ۲۰. کج: نماید. | ۲۱. کد: یا. | ۲۲. کد: - است. | ۲۳. کق: کج: - تعالی و تقدّس. |
| ۲۴. کد. کق: کج: + و. | ۲۵. کج: تغییر. | ۲۶. کج: + چنان کد. | ۲۷. کق: باشند. |
| ۲۸. کج: - بوده باشد و همیشه موجود. | | | |

باشد^۱ و یک سر موی از این^۲ چه این ساعت موجودند هرگز کم و^۳ زیادت نبوده باشند^۴ و نباشند^۵ که^۶ اگر نه چنین باشد، وجود خدای را اول و آخر باشد و وجود خدای قابل زیادت و نقصان^۷ بود و این هر دو^۸ محال است^۹.

ای درویش، تو را از^{۱۰} این سخن چرا^{۱۱} عجب می آید؟ این کثرت^{۱۲} در اسامی است و اگر نه^{۱۳} مسمی یکی بیش نیست و آن عزیز^{۱۴} از سر همین نظر گفته است:

مشو احوال مسمی جز یکی نیست اگر چه این همه اسما نهادیم

و اگر عکس وجود خدای است چون وجود^{۱۵} خدای را اول و آخر نیست و^{۱۶} وجود خدای قابل زیادت و نقصان نیست عکس را هم اول و آخر نباشد و عکس هم^{۱۷} قابل زیادت و نقصان^{۱۸} نبود. پس این خیال و این^{۱۹} نمایش که این ساعت می نمایند^{۲۰} همیشه این چنین نموده باشند^{۲۱} [۴۹ ب] و همیشه این چنین نمایند^{۲۲} و یک سر موی از این^{۲۳} چه^{۲۴} این ساعت^{۲۵} می نمایند کم و زیادت نبوده باشند^{۲۶} و نباشند^{۲۷} به همان دلیل که طایفه اول گفتند.

ای درویش، تو را از این سخن چرا عجب می آید؟^{۲۸} آخر نمی بینی که در خواب چندین^{۲۹} صورتهای مختلف دیده می شود^{۳۰} و بی^{۳۱} هیچ شک^{۳۲} آن^{۳۳} جمله خیال و نمایش است. پس^{۳۴} اینها^{۳۵} را^{۳۶} نیز^{۳۷} که^{۳۸} در بیداری دیده می شود همچنان می دان که بیشتر مردم در خوابند و می پندارند که بیدارند. این است معنی النَّاسُ نِيَامُ فَاذَا مَا تَوَّابَتْهُوا.

- | | | | |
|------------------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------------|
| ۱. کج: باشند. | ۲. کق، کج: آن. | ۳. کد: کم و. | ۴. اس: نبوده باشد. |
| ۵. کق، کج: و نباشند. | ۶. کج: که. | ۷. کق: نقصان و زیادت. | ۸. کد: هر دو. |
| ۹. کق: بود. | ۱۰. اس: از. | ۱۱. کق: چه. | ۱۲. کد: آخرت. |
| ۱۳. کد: نه. | ۱۴. کد: غیر. | ۱۵. کد: وجود. | ۱۶. کج: و. |
| ۱۷. کق: عکس هم. | ۱۸. کد، کج: نیست... و نقصان. | ۱۹. کد، کق، کج: این. | |
| ۲۰. کق: می نماید. | ۲۱. کق: باشد. | ۲۲. کق: نماید. | ۲۳. کد، کج: آن. |
| ۲۴. کق: که. | ۲۵. کد: ساعت. | ۲۶. کق: باشد. | ۲۷. کق: و نباشند؛ کد: + و. |
| ۲۸. کد: می آمد. | ۲۹. کد: چند. | ۳۰. کد: شود. | ۳۱. کج: ولی. |
| ۳۲. کد: شکی؛ کج: + نیست که. | | ۳۳. کد: از. | ۳۴. کد، کج: پس. |
| ۳۵. کد: این چیزها؛ کج: آنها. | | ۳۶. کج: + که. | ۳۷. کق: نیز. |
| ۳۸. کج: که. | | | |

فصل

در بیان اصحاب نور که ^۱ می گویند هر چه هست ^۲

بیکبار وجود خدای است

بدان که این طایفه می گویند که ^۳ وجود من حیث الوجود یک وجود است و آن وجود خدای است و این وجود ^۴ هم اوّل ^۵ و هم آخر و ^۶ هم ظاهر ^۷ و هم باطن است ^۸. این است معنی هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (۳/ حدید). ازل و ابد، عبارت از اوّل ^۹ و آخر وی است و خلق و امر، عبارت از ظاهر و باطن وی ^{۱۰}. و ظاهر او در ظهور، مراتب دارد و باطن او ^{۱۱} در بطون هم ^{۱۲} مراتب دارد و مراتب عالم خلق و مراتب عالم امر عبارت از مراتب ظهور و مراتب ^{۱۳} بطون [۵۰ الف] وی است ^{۱۴} و عالم خلق و عالم ^{۱۵} امر را به اضافات و اعتبارات به اسامی مختلف یاد ^{۱۶} کرده اند؛ خلق و امر ^{۱۷}، شهادت و غیب ^{۱۸}، ملک و ملکوت ^{۱۹}، دنیا و آخرت، بسیط و مرکب ^{۲۰}، محسوس و معقول و مانند این گفته اند. و عالم خلق ^{۲۱} سه مرتبه است: اوّل جسم ^{۲۲} معادن ^{۲۳}، دوم جسم نبات، سیوم جسم حیوان و عالم امر هم سه مرتبه است ^{۲۴}: اوّل روح، دوم عقل، سیوم نفس و ^{۲۵} مراتب موجودات همین ^{۲۶} شش مرتبه است و هریکی ^{۲۷} از این مراتب ^{۲۸} شش گانه در قسمت اوّل سه نوعند، جمله هجده نوع می شوند ^{۲۹} و هریکی از این انواع هجده گانه هزار قسمند، جمله هجده هزار قسم بود ^{۳۰} و هجده هزار عالم عبارت از این است. و امتداد و انبساط وجود در این هجده هزار عالم مرتبه نفس است و این نفس را صاحب شریعت ربّ می خوانند ^{۳۱}. این است معنی ربّ العالمین.

-
- | | | |
|--------------------------|---|----------------------------|
| ۱. کج: بدان که اهل وحدت. | ۲. کج: جمله. | ۳. کج: + این. |
| ۴. کد: موجود. | ۵. کد، کق: + است. | ۶. کق: - و. |
| ۷. کق: + است. | ۸. کد، کق: - است. | ۹. کد: ابتدا. |
| ۱۰. کد، کج: + است. | ۱۱. کق: - او. | ۱۲. کد: - هم. |
| ۱۳. کق: - مراتب. | ۱۴. کج: و ظاهر و باطن و در ظهور مراتب عالم خلق و امر عبارت از مراتب ظهور و مراتب بطون وی است. | ۱۵. کق: - عالم. |
| ۱۶. کد: ذکر. | ۱۷. کد، کج: + و. | ۱۸. کد، کج: + و. |
| ۱۹. کد: + و. | ۲۰. کق، کج: + و. | ۲۱. کج: + را. |
| ۲۲. کج: - اول جسم. | ۲۳. کد: مطلق. | ۲۴. کج: دارد. |
| ۲۵. کد: - و. | ۲۶. کق: هم. | ۲۷. کد: یک. |
| ۲۸. کد: - مراتب. | ۲۹. کج: می شود. | ۳۰. کد: می شوند؛ کق: باشد. |
| ۳۱. کج: می گویند. | | |

فصل

چون دانستی که^۱ وجود من حیث الوجود یکی بیش نیست و دیگر دانستی که این وجود مراتب و افراد بسیار دارد و دیگر دانستی که تمام مراتب^۲ افراد این وجود همیشه موجود بوده^۳ و همیشه موجود خواهد^۴ بود و هرگز از این که^۵ هستند کم و زیادت نبوده‌اند و نخواهند^۶ [۵۰ ب] بود از جهت آن که اگر^۷ فردی از افراد یا نوعی از انواع یا جنسی از اجناس این وجود از آن^۸ چه^۹ هستند امکان دارد که زیادت شود^{۱۰}، وجود خدای - تعالی^{۱۱} - قابل زیادت باشد یا^{۱۲} از این چه هستند امکان دارد که کم شود یا وقتی باشند^{۱۴} و وقتی نباشند^{۱۵}، وجود خدای - تعالی^{۱۶} - قابل نقصان باشد و این هر دو محال است، پس موجود همیشه موجود^{۱۷} است و معدوم همیشه معدوم^{۱۸} و^{۱۹} امکان ندارد که موجود، معدوم^{۲۰} شود و^{۲۱} معدوم، موجود^{۲۲} گردد^{۲۳}.

اکنون بدان که اگر کسی سؤال کند که چگونه تمام^{۲۴} افراد هر مرتبه‌ای از مراتب این وجود، همیشه موجود بوده‌اند و همیشه موجود خواهند بود^{۲۵} و چگونه امکان ندارد که موجود، معدوم^{۲۶} شود یا^{۲۷} معدوم، موجود^{۲۸} گردد که ما بیقین می‌بینیم^{۲۹} که افراد این وجود می‌آیند و می‌روند.

جواب: بدان که تمام افراد هر مرتبه‌ای از مراتب این وجود همیشه موجود^{۳۰} بوده‌اند و^{۳۱} همیشه موجود^{۳۲} خواهند بود به طریق بدل. اما آن که^{۳۳} امکان ندارد که موجود، معدوم شود یا^{۳۴} معدوم، موجود گردد یعنی تمامی این وجود همیشه بوده است و همیشه

- | | | | |
|----------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|
| ۱. کد: کج + این. | ۲. کد: کج + و. | ۳. کد: بوده‌اند. | ۴. کد: خواهند. |
| ۵. کد: چه. | ۶. اس: نخواهد. | ۷. کج: هر. | ۸. کد: این. |
| ۹. کت: این که. | ۱۰. کد: + و. | ۱۱. کد: کت: - تعالی. | ۱۲. کد: اما. |
| ۱۳. کد: - که. | ۱۴. کد: کج: باشد. | ۱۵. کد: نباشد، + و. | ۱۶. کد: کت: کج: - تعالی. |
| ۱۷. کت: + بوده. | ۱۸. کد: + است. | ۱۹. کد: - و. | ۲۰. کج: معدوم موجود. |
| ۲۱. کد: کت: + امکان ندارد. | ۲۲. کج: موجود معدوم. | ۲۳. کد: کج: شود. | |
| ۲۴. کج: - تمام. | ۲۵. کت: - بود. | ۲۶. کد: معدوم موجود. | ۲۷. کد: کج: و. |
| ۲۸. کد: موجود معدوم | ۲۹. کد: می‌بینم. | ۳۰. کد: - موجود. | ۳۱. کج: - و. |
| ۳۲. کد: - موجود. | ۳۳. کد: بآنکه. | ۳۴. کد: کت: و. | |

خواهد بود و امکان ندارد که نام تمامی^۱ از وی برخیزد اگرچه هر فردی [۵۱ الف] از افراد می آیند و می روند. این است معنی کُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَإِنَّ وَ يَتَّقِي وَ جَهْ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَ الْاِكْرَامِ^۲ (۲۶-۲۷/الرحمن). چنین می دانم که تمام^۳ فهم نکردی، روشن تر از این بگویم به نوعی دیگر^۴.

بدان که این وجود را دو اعتبار است: یکی از روی اجزا و یکی از روی کُلِّ. اگر نظر به اجزا کنی اجزا را کثرت و نقصان و کمال لازم است. پس هر آینه هر جزئی از اجزاء^۵ این وجود در مراتب خود دائم^۶ در سیر و سفر باشند و قطع منازل کنند و اگر نظر به کُلِّ کنی کُلِّ را وحدت و^۷ کمال لازم است. پس هر آینه هر چه موجودند، در هر مرتبه ای که هستند همیشه موجود بوده^۸ و همیشه موجود^۹ خواهند بود و همیشه بر یک حال^{۱۰} باشند^{۱۱} و اگر نه^{۱۲} کُلِّ تصوّر ندارد و کمال نباشد. و این سخن تو را جز به مثالی معلوم نشود. مثلاً آبی روان باشد و به شکل دایره ای می گردد و به^{۱۳} راه^{۱۴} گذر این آب، چهار حوض باشد^{۱۵} و در هر حوضی از آب، مقداری معین^{۱۶}. چون این مقدمات^{۱۷} معلوم کردی، اکنون بدان که مقدار آب که در هر^{۱۸} حوضی^{۱۹} باشد همیشه موجود^{۲۰} بوده است و همیشه موجود^{۲۱} خواهد بود. اگرچه دائم^{۲۲} اجزاء آب^{۲۳} در حوضها می آیند و می روند از [۵۱ ب] جهت آن که آن مقدار از^{۲۴} اجزاء آب که^{۲۵} از یک جانب حوض^{۲۶} به در می رود^{۲۷}، از^{۲۸} یک جانب دیگر در می آید^{۲۹} و کُلِّ^{۳۰} آب که در^{۳۱} چهار حوض است همیشه موجود بوده است و^{۳۲} خواهد بود؛ اگرچه دائم روان است و اگرچه^{۳۳} چهار منزل دارد و

- | | | |
|--|----------------------------|-------------------------------------|
| ۱. کد: ناتمامی. | ۲. کد: ذوالجلال و الاکرام. | ۳. کج: - تمام. |
| ۴. کد، کج: - به نوعی دیگر؛ کق: به نوعی دیگر بگویم. | ۵. کد: + بر | ۶. کق: دائماً. |
| ۷. کد: - و. | ۸. کد: - بوده اند. | ۹. کق: - همیشه موجود. |
| ۱۰. کد: جای. | ۱۱. کق: باشد. | ۱۲. کد: - نه. |
| ۱۳. کد، کق: بر. | ۱۴. کد: دل. | ۱۵. کد: باشند. |
| ۱۶. کد، کق: + باشد؛ کج: + بود. | ۱۷. کج: مقدمه. | ۱۸. کق: - هر. |
| ۱۹. کق: حوض. | ۲۰. کد: - موجود. | ۲۱. کد: - موجود؛ کق: - همیشه موجود. |
| ۲۲. اس: - دائم. | ۲۳. کد: + که. | ۲۴. کج: - آن مقدار از. |
| ۲۵. کج: - که. | ۲۶. کد: - حوض. | ۲۷. کج: + و. |
| ۲۸. کد: - از. | ۲۹. کد: می آید. | ۳۰. کد: کلی. |
| ۳۱. کد: + هر. | ۳۲. کد: + همیشه موجود. | ۳۳. کق: + هر. |

اگرچه در هر منزلی^۱ صورت و نام وی^۲ دیگر می شود. چنین می دانم^۳ که تمام فهم نکردی، روشن تر از این^۴ به نوعی دیگر بگویم.

بدان که افراد هر مرتبه‌ای از مراتب این وجود هرگز نبود که نبود^۵ و هرگز نباشد که نباشد^۶ اما^۷ دائم در سیر و سفرند و^۹ قطع منازل می کنند و باز به منزل اول می رسند و اگرچه در دایره اول و آخر نباشد. و میان تخم و درخت و^{۱۰} بیضه و مرغ^{۱۱} ابتدا و انتها نبود اما از^{۱۲} روی نقصان و کمال، اول و آخر و ابتدا و انتها هر فردی را از افراد توان گفتن از جهت آن که این حال^{۱۳} طبیعی و امر^{۱۴} ضروری است که جمله چیزها را روی از^{۱۵} نقصان در^{۱۶} کمال باشد. پس^{۱۷} بدین^{۱۸} اعتبار مرتبه نقصان را ابتدا و مرتبه کمال را انتها در هر فردی از افراد گفته اند.

چون این مقدمات معلوم کردی و دانستی که افراد هر مرتبه‌ای از مراتب این وجود دائم در سیر و سفرند^{۱۹} و پیوسته^{۲۰} قطع [۵۲ الف] منازل^{۲۱} می کنند و باز به منزل اول می رسند و در هر منزلی صورتی رها می کنند و صورتی دیگر می گیرند، اکنون بدان که آن مقدار که در هر منزلی^{۲۲} هستند، همیشه بوده اند و همیشه^{۲۳} خواهند بود^{۲۴} به طریق تبدیل. و کل همیشه بکمال بوده است و همیشه^{۲۵} بکمال^{۲۶} خواهد^{۲۷} بود بی تبدیل. تقدیراً خاک دوازده هزار جزء است و نبات هشت هزار جزء است^{۲۸} و حیوان شش هزار جزء است و انسان چهار هزار جزء است. پس جمله اجزای هزار جزء باشند^{۲۹}. و چهار منزل آمد و دائم کاروان از منزل خاک به منزل نبات می رسند و از منزل نبات به منزل حیوان می رسند و از منزل حیوان به منزل انسان می رسند و از منزل انسان باز به منزل

- | | | | |
|----------------------|-----------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| ۱. کد: منزل. | ۲. کد: نامی. | ۳. کق: دائم. | ۴. کج: روشن تر از این. |
| ۵. کد: + ای درویش. | ۶. کد: نبودند. | ۷. کد: نباشند. | ۸. کد: و. |
| ۹. کد: کق: + پیوسته. | ۱۰. کد: + میان. | ۱۱. کق: + را. | ۱۲. کق: - از. |
| ۱۳. کق: حالی. | ۱۴. کد، کق: کج: امری. | ۱۵. کج: از روی ابتدا و انتها. | |
| ۱۶. کق: به: کج: و. | ۱۷. کج: - پس. | ۱۸. کج: باین. | ۱۹. کق: در سفر و سیرند. |
| ۲۰. کج: - پیوسته. | ۲۱. کد: منزل. | ۲۲. کد: + کد. | ۲۳. کق: - همیشه. |
| ۲۴. کد: + و. | ۲۵. کق: - همیشه. | ۲۶. کد: - بوده است و همیشه بکمال. | |
| ۲۷. کد: خواهند. | ۲۸. کج: - است. | ۲۹. کد: کج: باشد: کق: شد. | |

خاک می آیند و از هر^۱ منزلی^۲ چندین بار می گردند^۳ و^۴ باز به منزل خاک^۵ می روند اما آن دوازده هزار جزء خاک هرگز^۶ یک جزء کم و زیادت نبوده است و نخواهد بود و^۷ هشت هزار جزء نبات هرگز یک جزء کم و زیادت نبوده است و نخواهد بود^۸ و در حیوان و انسان همچنین^۹ می دان به همان دلیل که گفته شد.

پس یقین معلوم کردی که^{۱۰} اجزاء هر مرتبه ای همیشه بوده است^{۱۱} و همیشه^{۱۲} [۵۲] ب [خواهد بود بی زیادت و بی^{۱۳} نقصان. و کل همیشه بوده است و همیشه خواهد بود^{۱۴} بی تغییر و تبدیل و بی زیادت و بی نقصان^{۱۵}. و^{۱۶} کل و اجزا از بهر تقریب فهم^{۱۷} گفته می شود و اگر نه نامتناهی را کل و اجزا نباشد از جهت آن که اجزا سدس و ثلث و ربع و نصف^{۱۸} و مانند این باشد و در نامتناهی هیچ از اینها تصوّر ندارد. سخن دراز شد و از مقصود دور افتادیم^{۱۹}. غرض از این جمله آن بود تا بدانی که به نزدیک اهل وحدت افراد و انواع و اجناس این وجود^{۲۰} از این چه هستند کم و زیادت امکان^{۲۱} ندارد^{۲۲} و به نزدیک اهل حکمت افراد موجودات امکان کم و زیادت^{۲۳} دارد اما انواع و اجناس موجودات امکان کم و زیادت ندارد و به نزدیک اهل تناسخ افراد و انواع موجودات^{۲۴} امکان کم و زیادت^{۲۵} دارد اما اجناس موجودات^{۲۶} امکان کم و زیادت^{۲۷} ندارد^{۲۸} و به نزدیک اهل شرع^{۲۹} افراد و انواع و اجناس موجودات هیچ نبودند. کان الله و لم یکن معه شیء. جمله^{۳۰} خدای^{۳۱} - تعالی - هست گردانید و امکان دارد که^{۳۲} باز خدای^{۳۳} - تعالی^{۳۴} - نیست گرداند.

۱. کح: - هر. ۲. کد: منزلی؛ کح: منزل خاک. ۳. کح: باز می گردند.

۴. کد: - و. ۵. اس: - خاک؛ کح: اول. ۶. کح: هر. ۷. کد، کق: + آن.

۸. کق: - بود. ۹. کد: چنین؛ کق: همین. ۱۰. کد: - که. ۱۱. کق: - است.

۱۲. کق: - همیشه. ۱۳. کد، کق: - بی.

۱۴. کق: - و همیشه خواهد بود؛ کح: - بی زیادت و بی نقصان. و کل... خواهد بود.

۱۵. کق: بی زیادت و نقصان و بی تغییر و تبدیل. ۱۶. کد: - و. ۱۷. کق: + را.

۱۸. کح: نصف و ربع. ۱۹. کد: دور افتادم. ۲۰. کح: + را. ۲۱. کد: امکان کم و زیادت.

۲۲. کق: ندارند. ۲۳. کح: زیاد. ۲۴. کد: - موجودات. ۲۵. کق: زیادتی.

۲۶. کق: - موجودات. ۲۷. کق: زیادتی. ۲۸. کق: ندارند. ۲۹. کد، کق: اهل شریعت.

۳۰. کد، کق: + را. ۳۱. کد، کق: خداوند. ۳۲. کق: + جمله را.

۳۳. کد، کق: خداوند؛ کد: + جمله را. ۳۴. کد: - تعالی؛ کح: - خدای تعالی.

فصل

۱ چون این مقدمات معلوم کردی و دانستی که این وجود مراتب و افراد دارد و دیگر دانستی [۵۳ الف] که هریک^۲ فردی^۳ از افراد این وجود در مراتب خود^۴ دائم در سیر و^۵ سفرند، اکنون بدان که مرتبه^۶ اول هر فردی از^۶ افراد این وجود^۷ خاک است. باز بعد از مرتبه^۸ خاک، مرتبه^۹ طبیعت است. آن گاه باقی چیزها از این دو چیز پیدا می آیند^{۱۰}. این است معنی نَ وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ^{۱۱} (۱-۲/قلم). پس خاک است که لوح است و طبیعت است که قلم است و این لوح را اهل حکمت هیولی و ماده گفته اند^{۱۲} و^{۱۳} قلم را^{۱۴} امر و صورت خوانده اند. در خاک^{۱۵} که صورت چیزی^{۱۶} به ماده پیوست، آن چیز پیدا آمد. یعنی از عالم غیب به عالم شهادت آمد بی هیچ تفرقه ای^{۱۷}. این است معنی وَ مَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمَحٍ بِالْبَصْرِ (۵۰/قمر). و این است معنی كُنْ فَيَكُونُ. و خاک است که مبدأ^{۱۸} عالم اجسام است و^{۱۹} طبیعت است که مبدأ عالم ارواح است و خاک است که مبدأ عالم ملک است و طبیعت است^{۲۰} که مبدأ عالم^{۲۱} ملکوت است و خاک است که^{۲۲} امّ الكتاب است و طبیعت است که امّ الکلام است زیرا که ملک، کتاب الله است^{۲۳} و ملکوت، کلام الله است و خاک است که حوّا است و طبیعت است که آدم است. پس حوّا پیش از آدم باشد. و صاحب شریعت این طبیعت را [۵۳ ب] به اضافات و اعتبارات به اسامی بسیار یاد^{۲۴} کرده است: روح و امر^{۲۵} و ید^{۲۶} و قلم و مانند این. و خاک را هم به اضافات و اعتبارات به اسامی بسیار^{۲۷} ذکر کرده است^{۲۸}: درّه یعنی^{۲۹} جوهر اول و لوح و رحم و امّ الكتاب و مانند این گفته است. یعنی به نزدیک اهل وحدت جوهر اول خاک است، آن گاه باقی

- | | | | |
|--|--------------------------------|------------------------|------------------------|
| ۱. کد: + بدان که | ۲. کق: - یک. | ۳. کد: - فردی. | ۴. کق: - در مراتب خود. |
| ۵. کق: - سیر و | ۶. کد: کق: - هر فردی از. + مر. | ۷. کد: کق: + را. | |
| ۸. اس: مراتب. | ۹. کق: - مرتبه. | ۱۰. کح: کد: می آید. | ۱۱. کح: بسترون. |
| ۱۲. اس: گفتند. | ۱۳. کد: کق: + ابن. | ۱۴. کد: - را. | ۱۵. کد: کق: حال. |
| ۱۶. کح: + چون. | ۱۷. کد: کق: کح: توفقی. | ۱۸. کد: بعد از. | ۱۹. کد: - و. |
| ۲۰. کد: - که مبدأ عالم ارواح... و طبیعت است. | ۲۱. کق: - عالم. | ۲۲. کد: - که. | |
| ۲۳. کق: - است. | ۲۴. کد: کق: ذکر. | ۲۵. کد: کق: امر و روح. | ۲۶. کح: بدر. |
| ۲۷. کق: + یاد و. | ۲۸. کح: - است. | ۲۹. کد: در معنی. | |

چیزها به واسطه خاک پیدا می آیند^۱ تا به عقل رسند و به نزدیک اهل حکمت جوهر اول عقل است، آن گاه باقی چیزها به واسطه عقل پیدا آمدند^۲ تا به خاک رسیدند.

فصل

بدان که خاک^۳ به کمال خود که^۴ می رسد به دو طریق می رسد و طبیعت که به کمال خود می رسد^۵ هم به دو طریق می رسد از جهت آن که هر دو به همدیگر جدا نیستند.

فصل^۶

^۷ در بیان^۸ یک طریق از آن دو طریق که خاک به کمال خود می رسد بدان که آنچه زبده و خلاصه جسم^۹ خاک است، آب می شود و آنچه زبده و خلاصه آب است، هوا می شود و آنچه زبده و خلاصه هواست، آتش می شود و آنچه زبده و خلاصه آتش است^{۱۰}، فلک قمر می شود و آنچه زبده و خلاصه فلک^{۱۱} قمر است، فلک عطارد می شود و آنچه زبده و خلاصه فلک عطارد است، فلک زهره [۵۴ الف] می شود و آنچه زبده و خلاصه فلک^{۱۲} زهره است، فلک شمس می شود و آنچه زبده و خلاصه فلک شمس است، فلک مریخ می شود و آنچه زبده و خلاصه فلک مریخ است، فلک مشتری^{۱۳} می شود و آنچه زبده و خلاصه فلک مشتری است، فلک زحل می شود و آنچه زبده و خلاصه فلک زحل است، فلک ثابتات می شود و آنچه زبده و خلاصه فلک ثابتات است، جسم فلک اعظم می شود و بالای فلک اعظم، فلکی^{۱۴} دیگر^{۱۵} نیست از جهت آن که او را حد^{۱۶} و نهایتی^{۱۷}

۱. کد: می آید. ۲. کد: می آمدند. ۳. کد: کتو: کج: + کد. ۴. کد: کتو: کج: - که.
 ۵. کد: - بد دو طریق... می رسد. ۶. اس: کد: کتو: - فصل. ۷. کد: + و.
 ۸. کج: + آن که. ۹. کد: + است. ۱۰. کد: کتو: + جسم. ۱۱. کد: - فلک.
 ۱۲. کج: - فلک. ۱۳. کج: ناخوانا. ۱۴. کج: فلک. ۱۵. کتو: - دیگر.
 ۱۶. کتو: حدی. ۱۷. کد: کج: نهایت.

نیست^۱. چون به فلک الافلاک رسید، جسم خاک به کمال رسید. آن گاه^۲ آنچه زبده و خلاصه این افلاک^۳ است از راه افق به واسطه نور ثوابت و سیارات باز^۴ به جسم خاک و^۵ موالید می آید همچنان^۶ که روغن که از ماست بگیرند و باز بر سر ماست کنند از جهت آن که آن^۷ فیض و اثر^۸ که روغن رساند ماست نتواند رسانید اگرچه روغن در وی باشد و آن مقدار نور و^۹ روشنایی که یک درم روغن کنجد رساند یک خروار کنجد نتواند رسانید اگرچه روغن در وی باشد. همچنین آن فیض و اثر که افلاک^{۱۰} رساند خاک نتواند رساید.

فصل

در بیان آن^{۱۱} [۵۴ ب] یک^{۱۲} طریق دیگر

بدان که مراتب^{۱۳} موالید سه مرتبه است: معادن و نبات و حیوان. و جسم خاک است که به مراتب^{۱۴} بر می آید و در هر مرتبه ای نامی می گیرد. از عناصر^{۱۵} به نبات می آید^{۱۶} و از نبات به حیوان می آید و یک نوع از انواع حیوان، انسان است. و انسان^{۱۷} که^{۱۸} نوع آخرین است^{۱۹} میوه درخت موجودات می گویند^{۲۰} و از این جاست که هرچه در همه^{۲۱} افراد موجودات^{۲۲} هست آن^{۲۳} همه در^{۲۴} انسان هست و چون به انسان رسید، جسم خاک به کمال رسید و طبیعت هم به کمال رسید، و چون به کمال رسیدند^{۲۵} باز بازگشت ایشان^{۲۶} به خاک خواهد بود و باز از خاک به مراتب بر می آید تا به انسان رسد و چون به انسان رسید باز^{۲۷} بازگشت انسان^{۲۸} به خاک خواهد بود^{۲۹}. همچنین یک بار^{۳۰} و دو بار و سه

- | | | | |
|-----------------------------|--|---|-----------------|
| ۱. کد: + و. | ۲. کق: پس. | ۳. کج: فلک الافلاک. | ۴. کد: + بار. |
| ۵. کج: - خاک و. | ۶. کد: چنان. | ۷. کق: - که آن. | ۸. کد: - و اثر. |
| ۹. کق: - نور و. | ۱۰. کد: ناخوانا. | ۱۱. کد: این. | ۱۲. کد: - یک. |
| ۱۳. کج: مرکب. | ۱۴. اس: مرتبه. | ۱۵. کج: جماد. | ۱۶. کد: می رسد. |
| ۱۷. کد: + است؛ کج: + را. | ۱۸. کق: - که. | ۱۹. کد: + و از این جاست. | |
| ۲۰. کق: - میوه... می گویند. | ۲۱. کد: - همه. | ۲۲. کج: - موجودات. | ۲۳. کد: این. |
| ۲۴. کج: در همه. | ۲۵. اس، کج: - و چون به کمال رسیدند؛ کج: + و. | ۲۶. کق: انسان؛ کج: + هم. | |
| ۲۷. کج: - باز. | ۲۸. کج: - انسان. | ۲۹. کد: - و باز از خاک... به خاک خواهد بود. | |
| ۳۰. کد: یکنار. | | | |

بار و^۱ الی ما لایتناهی. این است معنی مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَ فِيهَا نُعِيدُكُمْ وَ مِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى (طه/۵۵). یعنی کمال خاک آن است که به قالب انسان رسد^۲ و کمال طبیعت آن است که به عقل رسد. و هر چیز که به کمال خود رسید باز بازگشت آن چیز به اصل خود خواهد بود. این است معنی كُلُّ شَيْءٍ يَرْجِعُ إِلَىٰ أَصْلِهِ یک بار و دوبار و سه بار الی ما لایتناهی.

فصل [۵۵] الف

در بیان عالم ملکوت بتخصیص^۳

بدان که عالم ملکوت سه مرتبه دارد: طبیعت و روح و عقل و هر سه یک چیزند اما این یک چیز مراتب دارد و در هر مرتبه‌ای نامی دارد^۴. هر چند که^۵ استعداد و صفات او زیادت می‌شود، نام او دیگر^۶ می‌شود^۷ همچنان که مراتب عالم ملک که جسم جماد و جسم نبات و جسم حیوان^۸ است هر سه یک چیزند^۹ اما آن^{۱۰} یک^{۱۱} چیز مراتب دارد و در هر مرتبه‌ای نامی دارد^{۱۲}.

چون مرتبه^{۱۳} عالم^{۱۴} ملکوت^{۱۵} دانستی و معلوم کردی که نهایت عالم ملکوت عقل است، اکنون بدان که عقل است^{۱۶} که امّ القرآن و امّ الفرقان است زیرا که قرائت کتاب الله قرآن است و قرائت کلام الله فرقان است^{۱۷} و این هر دو قرائت از^{۱۸} عقل است. پس عقل امّ الفرقان و امّ القرآن^{۱۹} باشد و عقل آن^{۲۰} است که عالم و علیم و علام است زیرا که قرائت عقل^{۲۱} مر^{۲۲} کتاب الله^{۲۳} و کلام الله را عبارت از علم است^{۲۴} کتاب الله^{۲۵} و کلام الله

-
- | | | | |
|------------------------------|---|----------------------------|----------------|
| ۱. کد، کق، کح: - و. | ۲. کد: رسید. | ۳. کح: ناخوانا. | ۴. کح: + و. |
| ۵. کق: - که. | ۶. اس: دیگری. | ۷. کد: + و. | |
| ۸. کد: جسم حیوان و جسم نبات. | ۹. کق: چیز است. | ۱۰. اس: - آن؛ کد، کق: این. | |
| ۱۱. کد: - چیز. | ۱۲. کق: می‌گیرد؛ کد: + و. | ۱۳. کد، کق: مراتب. | |
| ۱۴. کد: - عالم. | ۱۵. کد، کق: + را. | ۱۶. کد: - اکنون... است. | ۱۷. کد: - است. |
| ۱۸. کح: - از. | ۱۹. کد، کق، کح: ام القرآن و ام الفرقان. | ۲۰. کد: - آن. | |
| ۲۱. کد: + زیرا که قرائت عقل. | ۲۲. کد: بر. | ۲۳. کق: + را. | |
| ۲۴. کد: + به. | ۲۵. کد: - الله. | | |

را^۱. و عالم، عقل مؤمنان است و علیم، عقل انبیاست و علام، عقل اولیاست زیرا که موسی که^۲ نبی بود، علیم بود^۳ و خضر که ولی بود، علام بود از جهت آن که موسی را علم [۵۵ب] کتاب بود^۴ و خضر را علم کلام بود و کتاب، شهادتی^۵ و کلام، غیبی است، لاجرم خضر علام الغیوب بود^۶.

ای درویش، به نزدیک اهل وحدت دانایان سه طایفه‌اند: حکما و انبیا و اولیا. حکیم آن است که به طبایع اشیا دانا باشد و نبی آن است^۷ که به خواص و طبایع^۸ اشیا دانا باشد و ولی آن است که به^۹ طبایع و خواص و حقایق اشیا دانا باشد. پس در عالم هیچ کس را علم و قدرت برابر ولی نباشد از جهت آن که خدا دو تجلی دارد: تجلی عام و تجلی خاص. تجلی عام عبارت از تمام افراد^{۱۰} موجودات است و تجلی خاص عبارت از ولی است. این است معنی *فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَ هُوَ يُحْيِي الْمَوْتَى وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ* (۹/شوری) و این است معنی *وَ أَنْ اللَّهُ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا*^{۱۱} (۱۲/طلاق).

ای درویش، قدرت، دیگر است و غلبه^{۱۲}، دیگر. قادر نه آن است که یکی را بر^{۱۳} زمین زند یا به ظلم از کسی چیزی برباید یا به حیل^{۱۴} از کسی چیزی^{۱۵} بستاند. قادر آن است که هر چیز که کردنی بود^{۱۶} تواند که بکند و هر چیز که ناکردنی بود^{۱۷} تواند که نکند. و قدرت، دیگرست و خاصیت، دیگر از جهت آن که قدرت کسبی است و خاصیت کسبی نیست و قدرت [۵۶الف] سبب کمال است و خاصیت شاید که سبب کمال باشد و شاید که سبب نقصان بود^{۱۸}. و^{۱۹} معجزه و کرامت^{۲۰} و سحر و استدراج و چشم^{۲۱} و زبان^{۲۲} مؤثر در اشیا از یک قبیل است^{۲۳} و خاصیتند نه قدرت. لاجرم^{۲۴} در حق بعضی^{۲۵} سبب کمالند و در حق بعضی سبب نقصان^{۲۶}. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمانیم.

۱. اس؛ کق: - را. ۲. اس: - که. ۳. کق: علیم بود نبی بود؛ کج: - بود.
 ۴. کد: - و خضر... کتاب بود. ۵. کد، کق، کج: + است. ۶. کق: علام بود غیوب را.
 ۷. کق: باشد. ۸. کد، کق: طبایع و خواص. ۹. کج: - به.
 ۱۰. کج: - افراد. ۱۱. کد: - یحیی. ۱۲. کق: - و.
 ۱۳. کق: - علماً. ۱۴. کد، کق: حیل. ۱۵. کج: - به.
 ۱۶. کد، کق: حبله. ۱۷. کج: - برباید... چیزی.
 ۱۸. کد: باشد. ۱۹. کد: باشد. ۲۰. کق: - و.
 ۲۱. کج: چشم. ۲۲. اس: کرامات. ۲۳. کج: چشم.
 ۲۴. کد: فیلند. ۲۵. کج: زبان. ۲۶. کد: زیرا که.
 ۲۷. کد: + که. ۲۸. کج: نقصانند.

۱ دیگر بدان که عقل است^۲ که رحمن است زیرا که معلّم قرآن، عقل است. این است
معنی الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ (۱-۲/الرحمن). و از این جاست که در خلق او تفاوت نیست^۳.
این است معنی مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَاوُتٍ (۳/ملک) و^۴ عقل است که حیوان
است زیرا که مرتبه آخر در عالم^۵ ملکوت، عقل است. پس عقل دار آخرت باشد^۶ و دار
آخرت^۷، حیوان است. این است معنی وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ^۸ الْحَيَوَانُ (۶۴/عنکبوت).

فصل

در بیان ملائکه و شیاطین

بدان که مَلَكٌ، سبب و واسطه است و شیطان^۹ هم سبب و واسطه است. پس هر چیز
که سبب علم و بیداری و عمل نیک است ملک است و هر چیز که سبب جهل و غفلت و
عمل بد است شیطان است و هر چیز که سبب حیات و^{۱۰} صِحَّت^{۱۱} و راحت و جمعیت
است، ملک^{۱۲} رحمت [۵۶ ب] است و هر چیز که سبب هلاک و مرض^{۱۳} و رنج و تفرقه
است، ملک عذاب است. و^{۱۴} عین القضاة ملک و شیطان را سبب می گوید^{۱۵} و شیخ
سعدالدین واسطه می گوید و جایی^{۱۶} وجود سائره^{۱۷} و وجود کاشفه^{۱۸} هم^{۱۹} گفته اند^{۲۰}.
پس^{۲۱} عاقل را این مقدار^{۲۲} کفایت است در بیان^{۲۳} ملک و شیطان^{۲۴}. و اگر می خواهی که
به زبان انبیا بیان ملک و شیطان کنم^{۲۵} این مختصر تحمل آن^{۲۶} نتواند کرد اما به طریق
اجمال اشارتی کرده آید.

- | | | | |
|------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------|
| ۱. کت: + و. | ۲. کد: - است. | ۳. کد: - نیست. | ۴. کج: - و. |
| ۵. کد: - عالم. | ۶. کج: است. | ۷. کج: دارالآخرة. | ۸. کد: ای. |
| ۹. کد: شیاطین. | ۱۰. کد: - و. | ۱۱. کت: صحت و حیات. | ۱۲. کد: فرشته. |
| ۱۳. کد: مرض و هلاک. | ۱۴. کد: - و. | ۱۵. کج: می گزیند. | ۱۶. کج: + دیگر. |
| ۱۷. اس. کد: کج: سائره. | ۱۸. کد: وجود کاشفه و وجود سائره. | ۱۹. کد: - هم. | |
| ۲۰. کد: گفته است. | ۲۱. کد: - پس. | ۲۲. کت: قدر. | ۲۳. کد: میان. |
| ۲۴. کج: - ملک و شیطان. | ۲۵. کد: - کنم. | ۲۶. کد: این: کت: - آن. | |

فصل

بدان که انواع ملائکه^۱ بسیارند چنان که امکان ندارد که در حساب و شمار آیند و مَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ (۳۱/مدثر). و چندین هزار سال است که به طاعت و فرمانبرداری خدای^۲ - تعالی^۳ - مشغولند و^۴ آن مدّت را ابتدایی^۵ پیدا نمی توان^۶ کرد و هرگز یک طرفه العین از طاعت و^۷ فرمانبرداری خدای^۸ - تعالی^۹ - غافل و فارغ نبودند^{۱۰} و نخواهند بود زیرا که^{۱۱} امکان ندارد که ایشان از^{۱۲} کار خود فارغ باشند و ایشان را هرگز^{۱۳} از آن طاعت و فرمانبرداری^{۱۴} خستگی و ملامت نبوده^{۱۵} و^{۱۶} نخواهد بود.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که اگرچه ملائکه بی حساب و بی شمارند اما در عالم ملکوت سه ملک است^{۱۷} که [۵۷ الف] سرور ملائکه اند و ایشان را ملائکه اعظم^{۱۸} می خوانند^{۱۹}. و از این سه ملک، یکی^{۲۰} ملک^{۲۱} است که قالب موجودات از اوست. و این ملک اعظم چهار صفّ ملائکه دارد و در هر صفّی از این^{۲۲} صفوف^{۲۳} چهارگانه چندین هزار ملکند که به طاعت و فرمانبرداری خداوند^{۲۴} مشغولند و اینها ملائکه ارضینند. پس با^{۲۵} هر ذره ای از ذرایر خاک، ملکی همراه است و با هر قطره ای از قطرات^{۲۶} آب، ملکی همراه است و با هر ذره ای از ذرات هوا^{۲۷}، ملکی همراه است و با هر جزئی از اجزاء آتش، ملکی همراه است. و ابراهیم را^{۲۸} اول نظر بر این ملک اعظم افتاد. این است معنی فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْإِفْلِينَ (۷۶/انعام). و از^{۲۹} این سه ملک یکی^{۳۰} ملکی دیگر است که بزرگتر است از اول^{۳۱} که حیات موجودات از اوست و این ملک اعظم نه صفّ ملائکه^{۳۲} دارد و در^{۳۳} هر صفّی از

- | | | |
|-------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| ۱. کد. کتو. کج: ملائکه انواع. | ۲. کد. کتو. کج: خداوند. | ۳. کد. کتو. کج: تعالی. |
| ۴. کد. کتو. کج: که. | ۵. کد: ابتدا. | ۶. کد: نمی توانند. |
| ۷. کد: طاعت و. | ۸. کد. کتو. کج: خداوند. | ۹. کد. کتو. کج: تعالی. |
| ۱۰. کد: که. | ۱۱. کد: که. | ۱۲. کد: آن. |
| ۱۳. کد: هرگز. | ۱۴. کد: + هرگز. | ۱۵. کد. کتو. کج: + است. |
| ۱۶. کد: + و. | ۱۷. کتو: ملکند. | ۱۸. کج: عظیم. |
| ۱۹. کد: می گویند. | ۲۰. کج: یک. | ۲۱. کتو. کج: ملکی. |
| ۲۲. کد: + سه. | ۲۳. کج: صف. | ۲۴. کتو: فرمان جز. |
| ۲۵. کد. کج: با. | ۲۶. کد: فطره. | ۲۷. کد: هر. |
| ۲۸. کد: + علیه السلام. | ۲۹. کد. کج: از. | ۳۰. کد: یک: کتو: یکی. |
| ۳۱. کد. کج: از اول است. | ۳۲. کج: ملک. | ۳۳. کد: در. |

این^۱ صفوف^۲ نه گانه چندین هزار ملکند^۳ که به طاعت و فرمانبرداری^۴ مشغولند و اینها ملائکه سماویند. و ابراهیم را^۵ بار دوم نظر بر این ملک اعظم^۶ افتاد. این است معنی فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ^۷ بَارِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ^۸ (انعام/۷۷). و از این سه ملک یکی^۹ ملک^{۱۰} دیگر است^{۱۱} که بزرگتر از هر دو است که علم موجودات از اوست و این ملک اعظم ده صف ملائکه دارد و در هر صفی از این صفوف^{۱۲} ده گانه چندین هزار ملکند. و این ملک چندین هزار سال است که در اشتیاق خداوند - تعالی و تقدس^{۱۳} - است و چنان مستغرق حضرت رب العالمین است که او را از ارض و^{۱۴} سما خبر نیست و ابراهیم را بار سوم نظر بر این ملک اعظم افتاد. این است معنی فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَارِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا^{۱۵} أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ (انعام/۷۸). این ملک راهنمای ابراهیم شد به حضرت رب العالمین تا^{۱۶} ابراهیم از شرک خلاص یافت و چون به عالم وحدت رسید آواز برآورد^{۱۷}: إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِي لِلذِّی فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ (انعام/۷۹). و دلیل^{۱۸} که ابراهیم را نظر بر عالم ملکوت افتاده بود آن^{۱۹} است که در اول این آیه^{۲۰} می فرماید: وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَيَكُونَنَّ مِنَ الْمُوقِنِينَ^{۲۱} (انعام/۷۵). آن گاه می فرماید که فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا (انعام/۷۶). اول باجمال از حال ابراهیم [۵۸ الف] خبر می دهد، باز^{۲۲} بتفصیل بیان می کند. این بود بیان ملائکه به زبان انبیا. ما^{۲۳} در اول کتاب قرار داده ایم که سخن مرموز و^{۲۴} پوشیده نگوئیم^{۲۵}.

-
- | | | | |
|---|----------------|---|------------------------------|
| ۱. کج: - این. | ۲. کج: صف. | ۳. کد: ملک است. | ۴. کد: + او؛ کج: فرمان داری. |
| ۵. کد، کج: - را. | ۶. کد: - اعظم. | ۷. کج: + الآیه. | |
| ۸. کق: - قال هذا... الضالین؛ کج: - بازغاً... الضالین. | ۹. کد، کق: یک. | ۱۰. کد، کج: ملکی. | |
| ۱۱. کق: هست. | ۱۲. کج: صف. | ۱۳. کد: - تعالی و تقدس؛ کق، کج: - و تقدس. | |
| ۱۴. کد: + از. | ۱۵. کج: - هذا. | ۱۶. کد: - تا. | ۱۷. کد، کق: + که. |
| ۱۸. کد: + بر این؛ کج: + آن. | ۱۹. کج: این. | ۲۰. کد، کق: کج: آیات. | |
| ۲۱. کق: المؤمنین. | ۲۲. کق: پس. | ۲۳. کد: اما. | ۲۴. کد: - و. |
| ۲۵. کد، کج: نگوئیم. | | | |

فصل

ای درویش، بدان^۱ که^۲ عقل است که جبرئیل است زیرا^۳ که سبب علم تو عقل است. و عقل است که میکائیل است زیرا که سبب رزق تو عقل است. و عقل است که اسرافیل است زیرا که عقل است^۴ که به یک نفخه تو را از غرور^۵ و^۶ خیال فرو میراند و به یک نفخه دیگر تو را به حقایق و معانی^۷ زنده می گرداند. و عقل است که عزرائیل است زیرا که عقل است که قابض ارواح است از جهت آن که هر وقت که چیزی را چنان که آن چیز است دانستی جان^۸ آن چیز را قبض کردی.

فصل

بدان که عقل است که آدم است زیرا که عقل است که^۹ اسامی چیزها می داند. این است معنی: وَ عَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا (بقره/۳۱). و طبیعت است که ابلیس است زیرا که طبیعت است^{۱۰} که پیش از آمدن عقل^{۱۱} سرور ملائکه است و جمله ملائکه در فرمان اویند و به آمدن عقل، طبیعت از سروری معزول^{۱۲} می شود و^{۱۳} جمله ملائکه آدم را سجده می کنند و^{۱۴} مطیع^{۱۵} و منقاد عقل می گردند^{۱۶} الا طبیعت^{۱۷} که^{۱۸} مسخر و منقاد عقل [۵۸ ب] نمی گردد. این است معنی وَ إِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَ اسْتَكْبَرَ وَ كَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ (بقره/۳۴) الا طبیعت بعضی کس که^{۱۹} مسخر و منقاد عقل می گردد^{۲۰}. این است معنی^{۲۱} أسلم شیطانی علی یدی.

۱. کد، کتو، کج: بدان ای درویش. ۲. کد: - که. ۳. اس: - زیرا.

۴. کد: - است. ۵. کد: خیال. ۶. کد: - و.

۷. کد، کتو، کج: معانی و حقایق. ۸. کد: چنان است که. ۹. اس: - عقل است که.

۱۰. کج: - است. ۱۱. اس: + که. ۱۲. کد: مغرور.

۱۳. کج: - و جمله ملائکه... می شود و. ۱۴. کج: یعنی. ۱۵. کج: مسخر.

۱۶. کد: - و مطیع... می گردند.

۱۷. کد: و طبیعت سجده نمی کند؛ کتو: - و مطیع... الا طبیعت. ۱۸. کد، کتو: یعنی.

۱۹. اس، کتو: - که. ۲۰. کج: گردد؛ کد: - این است معنی و اذ قلنا... عقل می گردد.

۲۱. کد: - معنی.

ای درویش^۱، از این^۲ جا که نیت و مراد انبیاست تا آن جا که خیال و غرور^۳ مردم است هیئات^۴. ای بسا ظلمات بی پایان و ای بسا دریای پر امواج و ای بسا حجب بی حساب که در میان است. **أَوْ كَظُلُمَاتٍ فِي بَحْرِ لُجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكِدْ يَرِيهَا وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُّورٍ** (نور/۴۰).
 ای درویش، عقل است که نار است و عقل است^۵ که قابل نار است و عقل است که نور است و عقل است که قابل نور است. این است معنی **يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ**^۶ (نور/۳۵). پس هر که را نور نباشد قابل نور^۷ نتواند بود. این است معنی **وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُّورٍ** (نور/۴۰).

فصل

ای درویش، بدان^۸ که^۹ عقل است که آدم است و روح است که حواس است و طبیعت است که ابلیس است و شهوت [۵۹ الف] است که طاوس است و غضب است که مار است و اجتماع و ترکیب آن^{۱۰} جمله، آمدن است به دنیا و افتراق آن^{۱۱} جمله، رفتن است از دنیا. یعنی اجتماع این جمله، آمدن^{۱۲} است از عالم غیب به عالم شهادت و از عالم عقل به عالم حس و افتراق این جمله، رفتن است از عالم شهادت به عالم غیب و از عالم حس به عالم عقل.

ای درویش، در ملکوت ملکی^{۱۳} و^{۱۴} شیطانی هست و در ملک نیز^{۱۵} ملکی و شیطانی هست^{۱۶}. در ملکوت، عقل، ملک است و طبیعت، شیطان است و چون عقل و طبیعت^{۱۷} هر دو مصور شدند از هر دو صورت آدم در ملک ظاهر شد^{۱۸}. پس آدم مرکب آمد از ملک

۱. کد: - درویش. ۲. کد: کت: آن. ۳. کد: غرور و خیال. ۴. کد: کت: کج: + هیئات.
 ۵. کد: یغشه. ۶. کت: - و عقل است.
 ۷. کج: + و بضرت الله الامثال للناس و الله نکل شیء، علیم.
 ۸. کج: عقل.
 ۹. اس: - لم.
 ۱۰. کد: کت: کج: بدان ای درویش.
 ۱۱. کد: - که.
 ۱۲. کد: این.
 ۱۳. کد: این.
 ۱۴. اس: رفتن.
 ۱۵. کد: - و.
 ۱۶. کج: هم.
 ۱۷. کد: - و در ملک... هست.
 ۱۸. کد: + از.
 ۱۹. کد: + پس آدم در ملک ظاهر شد.

و شیطان، یعنی از عقل و طبیعت. پس در هر که عقل، غالب آمد ملکوتی است بلکه بهتر از ملائکه است، اگرچه^۱ صورت انسان دارد و در هر که طبیعت، غالب آمد شیطان^۲ است یا حیوانی^۳ بلکه از حیوان بدتر^۴. این است معنی **إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ الْمَلَائِكَةَ مِنْ عَقْلِ بِلَا شَهْوَةٍ** و **خَلَقَ الْبَهَائِمَ مِنْ شَهْوَةٍ بِلَا عَقْلِ** و **خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَقْلِ وَ شَهْوَةٍ فَمَنْ غَلَبَ^۵ عَقْلُهُ^۶ شَهْوَتَهُ^۷ فَهُوَ خَيْرٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ وَ مَنْ [۵۹ ب] غَلَبَ^۸ شَهْوَتَهُ^۹ عَقْلَهُ^{۱۰} فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ.**

فصل

این بود بیان مراتب ملک و ملکوت و این بود بیان کتاب الله و کلام الله. و^{۱۱} کتاب الله به مثبت صورت کلمه است و کلام الله به مثبت معنی کلمه و تمامی^{۱۲} کلمه به صورت و معنی باشد. پس مجموع هر دو عالم یک کلمه است و این کلمه اسامی بسیار دارد زیرا که جمله اسامی، اسامی وی است اما یک اسم^{۱۳} دارد^{۱۴} که آن^{۱۵} را اسم اعظم و اسم^{۱۶} اعلی می گویند و آن اسم رب است. پس اگر^{۱۷} این کلمه موجودات را^{۱۸} به درخت تشبیه می کنند^{۱۹} میوه این درخت موجودات، آدمی داناست و^{۲۰} آدمی دانا را هم^{۲۱} کلمه گویند^{۲۲} زیرا که هر چه درخت دارد میوه درخت^{۲۳} هم دارد. پس آدمی دانا میوه درخت موجودات باشد. و اگر این کلمه موجودات را به انسان تشبیه کنی، دل این انسان موجودات هم آدمی^{۲۴} داناست. پس^{۲۵} آدمی دانا دل موجودات باشد. و بعضی گفته اند که انسان کامل هم کتاب الله است^{۲۶} و هم کلام الله^{۲۷} زیرا که انسان کامل مجموع این^{۲۸} هر دو عالم است و بعضی گفته اند^{۲۹} انسان کامل کتاب الله است^{۳۰} و سخن انسان کامل [۶۰ الف] کلام الله^{۳۱}.

- | | | | |
|--------------------------|--------------------------------|------------------------|----------------------|
| ۱. کد: + آن که. | ۲. کد، کق، کح: شیطانی. | ۳. کق: + است. | ۴. کح: + است. |
| ۵. اس، کح: غلبت. | ۶. کح: + من. | ۷. کد: شهوة. | ۸. اس، کق، کح: غلبت. |
| ۹. کح: + من. | ۱۰. اس: - عقله. | ۱۱. کح: - و. | ۱۲. کد: این. |
| ۱۳. کد: - اسم. | ۱۴. کق: + اما یک اسم دارد. | ۱۵. کد: این اسم. | |
| ۱۶. کح: اسمی. | ۱۷. کح: - اگر. | ۱۸. کح: + اگر. | ۱۹. کد، کق، کح: کنی. |
| ۲۰. کد: - آدمی داناست و. | ۲۱. اس: - هم. | ۲۲. کح: می گویند. | |
| ۲۳. کد: + آن. | ۲۴. اس: انسان هم آدمی موجودات. | ۲۵. کد: بر. | |
| ۲۶. کد، کق: - است. | ۲۷. کد، کق: + است. | ۲۸. کد، کق، کح: - این. | ۲۹. کد، کح: + که. |
| ۳۰. کح: - است. | ۳۱. کد، کق، کح: + است. | | |

فصل^۱

بدان^۲ ای درویش که^۳ تمام عالم یک وجود است و این وجود صورت انسان دارد. یعنی فلک الافلاک که محیط است پوست این وجود است و فلک ثابتات سر و پای این وجود و دوازده برج که بر^۴ وی است دوازده قوای حیوانیند: ده^۵ مدرکه و دو متحرکه، یعنی پنج حس ظاهر و پنج حس باطن و باعثه و فاعله. و باقی کواکب که بر وی است قوای نباتیند و هفت آسمان امعاء این وجودند: معده و شش دیگر. و^۶ هفت کواکب سیاره اعضاء هفتگانه است: دماغ و شش و دل و جگر و سپرز و گرده و مثانه^۷. و عناصر اربعه اخلاط اربعه است و طبیعت، طبیعت این وجود است^۸ و روح، روح این وجود است و عقل، عقل این وجود است^۹ و نفس، نفس این وجود است^{۱۰} و این^{۱۱} جمله یک کلمه است^{۱۲}.

فصل

بدان ای درویش^{۱۳} که محققان اهل وحدت این کلمه را به آسیا تشبیه می کنند^{۱۴} و می گویند که غله^{۱۵} این آسیا، معادن و نباتات^{۱۵} و حیوانات^{۱۶} است و کار این آسیا آن^{۱۷} است که پیوسته می گردد و غله را خود می پرورد^{۱۸} و خود به کمال می رساند^{۱۹} و به آخر هم^{۲۰} [۶۰ ب] خود^{۲۱} خرد می کند. و این آسیا را کهنه شدن و خراب گشتن^{۲۲} نیست از جهت آن که این آسیا را جوی از خود است و آب از خود^{۲۳} و چرخ^{۲۴} از خود و سنگ از خود^{۲۵} و غله

- | | | | |
|--|-----------------------------|------------------------------------|---------------|
| ۱. کتو. کج: - فصل. | ۲. کتو. کج: - بدان. | ۳. کتو. کج: - که. | ۴. کج: در. |
| ۵. اس: دو. | ۶. کج: - و. | ۷. کج: زهره. | |
| ۸. کتو. کج: + و نفس، نفس این وجود است. | ۹. کتو. کج: - و عقل... است. | | |
| ۱۰. کتو. کج: - و نفس... است. | ۱۱. کج: - و این. | | |
| ۱۲. کتو: - فصل بدان ای درویش... یک کلمه است. | ۱۳. کج: ای درویش بدان. | | |
| ۱۴. کتو: کنند. | ۱۵. کتو: نبات. | ۱۶. کتو: حیوان. | ۱۷. کتو: این. |
| ۱۸. کتو: می پروراند: کتو، کج: می پروراند. | ۱۹. کتو: می رسانند. | ۲۰. کج: - هم. | |
| ۲۱. کتو: - خود. | ۲۲. کج: شدن. | ۲۳. کتو: - و آب از خود: کج: + است. | |
| ۲۴. کتو: - خرج. | ۲۵. کتو: - است. | | |

از خود^۱ و آرد از خود و خورنده^۲ آرد از خود^۳ و آسیابان^۴ از خود^۵ و آسیاکن از خود^۶ و هرچه مایحتاج آسیاست از خود^۸ و همه در خود دارد. لاجرم هرگز خراب نشود و کهنه نگردد.

ای درویش، هیچ نماند که من نگفتم اما نمی دانم^{۱۰} که تو چه فهم کردی. ای درویش، این سخنها که گفته^{۱۱} می شود، همه مقصود تو نیستی؛ زود باشد که قومی بیایند و هر حرفی از حروف این کتاب^{۱۲} به جانها خریداری کنند. فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ^{۱۳} (۵۴ / مائده).

فصل

در بیان نصیحت

بدان ای درویش که آدمی نه چنان است که هرچه بشنود بداند و نه چنان است که هرچه بداند در آن مقام باشد زیرا که از شنودن تا^{۱۴} به دانستن راه بسیار است و از دانستن تا^{۱۵} به عمل آوردن^{۱۶} عقبات^{۱۷} بی شمار است^{۱۸}. پس هرکس^{۱۹} که این رساله را^{۲۰} بخواند باید^{۲۱} که این^{۲۲} گمان نبرد که آنچه مراد گوینده است، تمام معلوم کرد و هرکس که مراد گوینده^{۲۳} معلوم [۶۱ الف] کند باید که این^{۲۴} دعوی نکند که^{۲۵} این، مقام وی گشت و آن که در این مقام باشد او را^{۲۶} حاجت به گفت زبان نباشد که من^{۲۷} در این مقامم. اقوال و افعال و^{۲۸} احوال وی خود^{۲۹} گواهی دهند که وی در این مقام است.

ای درویش، هر که در این مقام باشد و از این وجود به قدر^{۳۰} با^{۳۱} خبر باشد چنان^{۳۲}

| | | | |
|--------------------|---|-------------------|---------------------|
| ۱. کذا: + است. | ۲. کج: خورده. | ۳. کذا: + است. | ۴. کذا: + و آسیاگر. |
| ۵. کذا: + است. | ۶. کذا: - و آسیاکن از خود. | ۷. کج: - و. | |
| ۸. کج: + دارد. | ۹. کذا: - از خود و. | ۱۰. کن: ندانم. | ۱۱. کج: + شد و. |
| ۱۲. کذا: کج: + را. | ۱۳. کذا: + اذلة على المؤمنين اعزة على الكافرين. | ۱۴. کذا: با. | |
| ۱۵. کذا: یا. | ۱۶. کذا: - آوردن. | ۱۷. کج: عقاب. | ۱۸. کذا: - است. |
| ۱۹. کذا: - کس. | ۲۰. کج: - را. | ۲۱. کذا: ناخوانا. | ۲۲. کج: - این. |
| ۲۳. کذا: + را. | ۲۴. کن: - این. | ۲۵. کن: - که. | ۲۶. کج: + بد. |
| ۲۷. کن: - من. | ۲۸. کن: افعال و اقوال. | ۲۹. کذا: - خود. | ۳۰. کج: - به قدر. |
| ۳۱. کج: - بر. | ۳۲. کج: + که. | | |

وجود خود را در این وجود گم^۱ کند که هرگز بیش باز^۲ نیابد. و هر که^۳ وجود خود را در این وجود گم کرد صفت او جز سکوت نباشد و فعل او جز ملازمت^۴ بیوت نبود^۵ و مطلوب او از^۶ این عالم جز به قدر قوت^۷ نباشد.

ای درویش، اگر چه بعضی گفته اند که این وجود را^۸ بتحقیق دانستن امکان ندارد و هیچ کس از انبیا این وجود را چنان که این وجود است بتحقیق ندانستند^۹ و در آخر^{۱۰} جمله به عجز و^{۱۱} نادانی خود اقرار کردند اما جمله اتفاق کرده اند^{۱۲} که علامت آن که بقدر از این وجود باخبر شد آن است که ترک اختیار خود کرد بلکه ترک وجود^{۱۳} خود گفت و دست تصرف و زبان اعتراض کوتاه کرد و دانست که هیچ چیز وجود ندارد الا^{۱۴} خدای، تعالی و تقدس^{۱۵}. و خدای است که همیشه بوده است [۶۱ب] و همیشه خواهد بود و معرفت هر که را^{۱۶} زیادت^{۱۷} بود ترک او^{۱۸} زیادت^{۱۹} بود زیرا که این مقام را علامت^{۲۰} بسیار است اما علامت خاص این مقام آن است که البته^{۲۱} ترک اختیار خود کند و راضی و تسلیم شود و چشم خدائی^{۲۲} بگشاید و نظاره می کند و بیقین می داند که هر چیز که می باشد آن چنان می باید که باشد.

ای درویش، هر که راضی و تسلیم نمی شود و به سعی و کوشش خود می خواهد که عالم را آن^{۲۳} چنان گرداند که مراد اوست و هر چه موافق طبع او نباشد از روی زمین بردارد، حال او همچون حال آن^{۲۴} نایبناست که در خانه درآید و^{۲۵} در آن^{۲۶} خانه جمله چیزها به جای خود باشد. هر چیز که^{۲۷} پیش پای وی^{۲۸} آید چنین داند که آن چیز بر^{۲۹} راه است و نه به^{۳۰} جای خود است. جمله رخت^{۳۱} آن خانه را از جای خود بگرداند تا به

- | | | | |
|------------------------|------------------------|-----------------------------|--------------------|
| ۱. کتو: - گم. | ۲. اس: پیش پا. | ۳. کد: چون. | ۴. کج: ملامت. |
| ۵. کج: نباشد. | ۶. کتو: کج: در. | ۷. کد: - قوت. | ۸. کج: - را. |
| ۹. کتو: کج: ندانست. | ۱۰. کج: + کار. | ۱۱. کد: - و. | ۱۲. کد: کردند. |
| ۱۳. کج: باید. | ۱۴. کتو: کج: - و تقدس. | ۱۵. کد، کتو: کج: - را. | ۱۶. کتو: زیادت تر. |
| ۱۷. کد: - او. | ۱۸. کتو: زیادت تر. | ۱۹. کد، کتو: علامات. | ۲۰. کج: اگر. |
| ۲۱. کد، کج: خدای بینی. | ۲۲. کد، کتو: کج: - آن. | ۲۳. کد: - آن. | ۲۴. کد: - و. |
| ۲۵. کد، کج: - آن. | ۲۶. کج: + در. | ۲۷. کتو: کج: او: کتو: + در. | |
| ۲۸. کج: + سر. | ۲۹. کج: بر. | ۳۰. کد: لغت. | |

جای خود^۱ نهد^۲. بیقین می دان که آن^۳ نابینا را از آن سعی و کوشش جز رنج و عذاب هیچ فایده دیگر نباشد. و آن که راضی و تسلیم شد و دست تصرف و زبان اعتراض کوتاه گردانید و هر چیز که پیش آمد^۴ به طوع و رضا آن را قبول کرد^۵ حال او همچون حال آن [۶۲ الف] مسافر است که در راه به^۶ سبب گرما یا سرما خسته و در زحمت باشد و ناگاه به منزلی^۷ برسد و در آن منزل رباطی باشد که مانع^۸ گرما یا دافع سرمای او شود^۹ هر آینه خرّم و شادمان^{۱۰} شود^{۱۱} به دیدن آن^{۱۲} رباط و چون در^{۱۳} رباط درآید هرگز^{۱۴} به^{۱۵} خاطر او نگذرد که در^{۱۶} این^{۱۷} رباط^{۱۸} نه به جای خود است و دیوار این رباط بلندتر از این و فراخی این^{۱۹} رباط بهتر از این می بایست. آن چنان که باشد به^{۲۰} آن راضی و خرّم شود بلکه^{۲۱} اگر مسافر دانا باشد داند که بانی این^{۲۲} رباط حکیم بوده است^{۲۳} و در رباط به جای خود نهاده است و بلندی دیوار^{۲۴} و فراخی رباط آن^{۲۵} چنان^{۲۶} کرده است که^{۲۷} می باید. پس تفاوت میان دانا و نادان این است که^{۲۸} نادان را هر چیز که پیش آید به آن راضی نباشد و به نوعی دیگر و رنگی^{۲۹} دیگر خواهد. لاجرم آن چیز سبب تفرقه و رنج وی گردد و^{۳۰} دانا را هر چیز که پیش آید به آن راضی باشد^{۳۱} و گوید^{۳۲} این چنین می باید که باشد. لاجرم آن چیز سبب راحت و جمعیت وی شود. چنین می دانم که این نوع را^{۳۳} فهم نکردی، به نوعی دیگر بگویم.

فصل ۳۴

بدان ای درویش^{۳۵}، [۶۲ ب] که گل و خار این وجود با هم است و نوش و نیش این

| | | | |
|-------------------|---|-------------------------|------------------------|
| ۱. کد: - خورد. | ۲. کد: بنهد. | ۳. کج: - آن. | ۴. کج: آید. |
| ۵. کج: + و. | ۶. کج: یا. | ۷. کد: بهدیی: کج: منزل. | ۸. کج: نافع. |
| ۹. کج: + و. | ۱۰. کد: شادان. | ۱۱. کد: کرد. | ۱۲. کد: کج: - آن. |
| ۱۳. کج: کج: به. | ۱۴. کج: - هرگز. | ۱۵. کد: در. | ۱۶. کج: - در. |
| ۱۷. کد: درین. | ۱۸. کد: + چیزی. | ۱۹. کج: - این. | ۲۰. کج: یا. |
| ۲۱. کد: کد. | ۲۲. کد: - این. | ۲۳. کد: - است. | ۲۴. کج: - دیوار. |
| ۲۵. کج: - آن. | ۲۶. کد: کد. | ۲۷. کد: چنان. | ۲۸. کج: - که. |
| ۲۹. کج: ز یکی. | ۳۰. کد: - نادان را هر چیز... رنج وی گردد و. | ۳۱. کج: کج: بود. | |
| ۳۲. کد، کج: + که. | ۳۳. کج: + تمام. | ۳۴. کد، کج: کج: - فصل. | ۳۵. کج: ای درویش بدان. |

وجود با یکدیگرست و به^۱ هر جایی^۲ که فرود آیند هر دو به^۳ هم فرود آیند و از هر کجا که کوچ کنند هر دو به هم کوچ کنند. پس اگر گل می طلبی خار با وی است^۴ و اگر نوش می خواهی^۵ نیش از پی^۶ است. چون عزیزان بر^۷ این اسرار واقف شدند ترک اختیار خود کردند و راضی و تسلیم شدند و طلب گل نکردند تا از خار خلاص یافتند و در بند نوش نشدند تا به نیش گرفتار نشوند بلکه اگر^۸ بی تدبیر و سعی ایشان مرادی و^۹ مقصودی روی نمود، پشت به آن آوردند و به کنج^{۱۰} چشم در آن نظر^{۱۱} نکردند از جهت آن که می دانستند که با هر مرادی ده نامرادی تعبیه است و^{۱۲} از جهت یک مراد تحمل^{۱۳} ده نامرادی کردن^{۱۴} کار دانا نباشد و این از جهت آن است^{۱۵} که^{۱۶} تا جمله برابر باشند که جمله اعضای یکدیگرند و باید که جمله اعضا در رنج و راحت برابر باشند^{۱۷}. و اگر ممکن بودی، کلّ این وجود را به علم و کفایت به دست آوردن و دفع خار وی کردن تا^{۱۸} با کفایتان در راحت و آسایش بودندی^{۱۹} و بی کفایتان در رنج و عذاب ماندندی [۶۳ الف] و نه چنین است.

ای درویش، تو را از این سخن چرا عجب می آید^{۲۰}؟ اگر به کفایت است، بی کفایت، سلطان^{۲۱} عالم چراست^{۲۲} و اگر به علم است، بی علم، خلیفه روی زمین از کجاست؟ و اگر به اسلام است، کافر، حاکم و مستولی چراست؟ و اگر به کفر است، کافر، گرسنه و بی نوا^{۲۳} از کجاست؟

ای درویش، این نه به کفایت و علم است و نه به اسلام و کفر است^{۲۴}. این وجود، خود چنین افتاده است که جمله مجازات و مکافات وی طبیعی^{۲۵} است و در مجازات و

-
- | | | | |
|-------------------------|------------------------|-----------------------------|----------------|
| ۱. کج: به. | ۲. اس: حالی. | ۳. کج: با. | ۴. کج: باشد. |
| ۵. کج: می طلبی. | ۶. کج: با وی. | ۷. کج: بسر. | ۸. کج: از. |
| ۹. کج: و. | ۱۰. کج: گوشه. | ۱۱. کج: نظر در آن. | ۱۲. کج: و. |
| ۱۳. کج: تحمل. | ۱۴. کج: کردن. | ۱۵. کج: از این جهت است. | |
| ۱۶. کج: که. | ۱۷. کج: باشد. | ۱۸. کج: کج: - تا. | ۱۹. کج: بودند. |
| ۲۰. کج: آمد. | ۲۱. کج: والی. | ۲۲. کج: چرا سلطان عالم است؟ | |
| ۲۳. کج: بی نوا و گرسنه. | ۲۴. کج: است: کج: کثرت. | ۲۵. کج: طبیعت. | |

مکافات طبیعی تفاوت و امتیاز نباشد و به سعی و کوشش بنگردد^۱ و به درخواست^۲ و شفاعت دیگر نشود^۳. سخن دراز شد و از مقصود دور افتادیم^۴.

ای درویش، یقین می‌دان^۵ که مجازات و مکافات البته خواهد بود. این است معنی المکافات فی الطبیعة واجبة؛ یعنی در طبیعت وجود و آن عزیز از سر همین نظر گفته است: چو بد کردی مباش ایمن ز آفات که واجب شد طبیعت را مکافات

و حقیقت این سخن آن است که آنچه آسایش است همه مر^۶ یک کس را نیست، همه مر همه راست. و آنچه رنج است همه مر^۷ یک [۶۳ ب] کس را نیست، همه مر همه راست^۸ زیرا که وجود یکی بیش نیست و در یک وجود، جمله اعضا در رنج و راحت برابر باشند. پس هر کس که باشد از پادشاه و رعیت و از^۹ توانگر^{۱۰} و درویش و از عالم و جاهل هر یک^{۱۱} را به نوعی رنج و^{۱۲} به نوعی آسایش باشد^{۱۳} و رنج هر یک در مقابل آسایش آن کس باشد. اگر آسایش و راحت^{۱۴} بسیار باشد، رنج و عذاب نیز^{۱۵} بسیار باشد و اگر آسایش و راحت^{۱۶} اندک باشد رنج و عذاب^{۱۷} نیز اندک باشد. پس^{۱۸} میان^{۱۹} پادشاه^{۲۰} و رعیت در رنج و راحت تفاوت نباشد.^{۲۱}

ای درویش، یکی را اطعمه^{۲۲} گوناگون باشد و اشتها نباشد و یکی را اشتها بغایت باشد و طعام نباشد^{۲۳} و یکی را اطعمه^{۲۴} و اشتها باشد اما^{۲۵} درد معده یا^{۲۶} درد دهان باشد و یکی را اطعمه و اشتها باشد^{۲۷} و درد معده و درد دهان نباشد^{۲۸} اما

-
- | | | | |
|--|--------------------|--------------------------|--------------------|
| ۱. کد: بنگرد. | ۲. اس: بدین خواست. | ۳. کق: نگردد. | ۴. کد: کق: افتادم. |
| ۵. کج: بدان. | ۶. کج: - مر. | ۷. کج: - مر. | |
| ۸. کد: کق: - و آنچه رنج... همه راست: کق: + و رنج نیز همچنین. | | ۹. کد: کق: کج: - از. | |
| ۱۰. کد: کق: توانگر. | ۱۱. کد: یکی. | ۱۲. کج: - به نوعی رنج و. | ۱۳. کج: است. |
| ۱۴. کد: راحت و آسایش. | ۱۵. کج: - نیز. | ۱۶. کق: - و راحت. | |
| ۱۷. کق: - و عذاب. | ۱۸. کد: - پس. | ۱۹. کج: - میان. | ۲۰. کج: پادشاه. |
| ۲۱. کق: نباشند: کج: + فصل. | ۲۲. اس: کد: طعمه. | ۲۳. کج: نبود. | |
| ۲۴. کد: طعمه. | ۲۵. کق: - اما. | ۲۶. کج: و. | |
| ۲۷. کق: - یا درد دهان... باشد. | ۲۸. کد: نبا. | | |

چندانش^۱ بخل^۲ باشد که چیزی نیارد خوردن^۳. همه روز در رنج حاصل کردن باشد و نگاه می‌دارد از جهت دیگران.

ای درویش، چون معلوم کردی که گل این وجود بی‌خار نیست و نوش وی بی‌نیش نیست و دیگر دانستی که در^۴ همه کارها^۵ مجازات [۶۴ الف] و مکافات خواهد بود، طلب خوشی^۶ مکن تا ناخوش^۷ نباشی^۸ و هیچ کس را^۹ میازار تا آزرده نشوی.

شعر^{۱۰}:

راحت مطلب دلا اگر می‌شنوی کز مزرعه خود آنچه کشتی دروی
القضه در این قضیه رمزی^{۱۱} بشنو آزار کسی مکن که آزرده شوی^{۱۲}

تمت^{۱۳} الرسالة^{۱۴} الاولی من کتاب کشف الحقایق^{۱۵} بعون^{۱۶} الله^{۱۷} و حسن توفیقه^{۱۸}.

۱. اس: چندان، کد: چند کنی آتش؛ کج: چندین.
 ۲. کج: بخیل و ش. ۳. کد: + و.
 ۴. کج: - در. ۵. کج: + را.
 ۶. کد، کق: خویشی. ۷. کج: ناخوشی.
 ۸. کج: نیابی. ۹. کج: - را.
 ۱۰. کد: بیت؛ کق: - شعر؛ کج: + رباعی.
 ۱۱. کق: از من.
 ۱۲. کد: - راحت... آزرده شوی؛
 + نیست بی رنج و راحت این دنیا خنک آن را که کرد هر دو فدا
 و دیگر خوش گفته است. بیت:
 خواهی که تو آزار نیابی ز کسان آزار باندرون موری مرسان
 ۱۳. کق: تم. ۱۴. کد: رساله.
 ۱۵. کق: - الرسالة الاولی من کتاب کشف الحقایق؛ کد: کج: - الاولی... کشف الحقایق.
 ۱۶. کق: بحمد. ۱۷. کج: + تعالی. ۱۸. کد: توفیقی؛ کج: - توفیقه.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رساله دوم از کتاب کشف الحقایق در بیان انسان و آنچه تعلق به انسان دارد

بدان که انسان مرکب است از دو جوهر: یکی از جسم که^۲ عالم خلق است و یکی از روح که عالم امر است. و عالم خلق، مرکب و قابل قسمت است و عالم امر، بسیط حقیقی است و قابل قسمت نیست. و اهل شریعت روح انسان را به اسامی^۳ مختلف ذکر کرده‌اند: روح انسانی و روح امری و روح ملکی و روح قدسی و مانند این^۴ گفته‌اند و اهل حکمت نفس انسانی و نفس جزئی و نفس سماوی و نفس ناطقه و مانند این خوانده‌اند.^۵ [۶۴ب]

باب^۶

در سخن اهل شریعت در بیان^۷ مبدأ روح انسان

بدان که اهل شریعت می‌گویند که در روح، سخن گفتن اجازت نیست^۸ و بحث روح کردن اجازت نیست از جهت آن که روح را از آدمیان کسی^۹ ندانست و نخواهد دانست و

۱. کج: + رساله دوم از کتاب کشف الحقایق. ۲. اس: + از. ۳. کد: اسماء.
۴. کق: آن را. ۵. کد: خواننده‌اند: کج: گفته‌اند. ۶. کج: + اول.
۷. کق: - بیان. ۸. کد: کق: - در روح... نیست: کج: - اجازت نیست. ۹. کد: کس.

رسول - علیه السّلام^۱ - هم ندانست و^۲ جواب نگفت. یعنی جماعتی از رسول - علیه الصّلوٰة و السّلام^۳ - سؤال کردند که روح چیست؟ رسول جواب^۴ نگفت و انتظار وحی می کرد تا جبرئیل بیامد و این^۵ آیت بیاورد که وَ يَسْئَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا^۶ (اسراء/۸۵). بعضی از اهل شریعت می گویند که رسول می دانست که روح چیست اما اجازت جواب گفتن نبود^۷ و بعضی از اهل شریعت^۸ می گویند که رسول می دانست که روح چیست و جواب سائل^۹ هم گفت. یعنی این جواب است که الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي^{۱۰} (اسراء/۸۵) از جهت آن که هر چیز که از عالم خلق است او را حدّ توان گفتن^{۱۱} از جهت آن که خلق اجزا دارد و هر چیز که از عالم امر است او را حدّ نتوان گفتن^{۱۲} از جهت آن که امر^{۱۳} اجزا ندارد. پس^{۱۴} فرمود که روح از عالم امر است. او را حدّ [۶۵ الف] نتوان گفتن و بیان حقیقت روح - کماهی - نتوان کردن. و هر چیز را که اجزا نباشد تعریف وی به خاصیت^{۱۵} و لوازم باشد چنان که موسی - علیه الصّلوٰة و^{۱۶} السّلام^{۱۷} - تعریف کرد در سؤال قَالَ فِرْعَوْنُ^{۱۸} وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ (شعرا/۲۳-۲۴). و مراد از وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا (اسراء/۸۵) بر این تقدیر^{۱۹} نه محمّد است، سائلانند.

فصل

بدان که بعضی تعریف روح این چنین کرده اند که^{۲۰} الرُّوحُ جوهرٌ نورانی^{۲۱} بسیطٌ حقیقیّ حئی بنفسه محیی للجسم^{۲۲} و بعضی دیگر^{۲۳} این^{۲۴} چنین کرده اند که^{۲۵} الرُّوحُ حیاتٌ

-
- | | |
|--|--------------------------------------|
| ۱. کتو: علیه الصّلوٰة و السّلام: کج: صلعم. | ۲. کد: هم ندانست: کتو: کج: ندانست و. |
| ۳. کد، کتو: - علیه الصّلوٰة و السّلام: کج: صلعم. | ۴. کج: - جواب. |
| ۵. کج: - این. | ۶. کد: + و. |
| ۷. کتو: نیست. | ۸. کتو: - از اهل شریعت. |
| ۹. کد: سؤال. | ۱۰. کج: ربّک. |
| ۱۱. کد: گفت. | ۱۲. کد، کتو: گفت. |
| ۱۳. کج: امر. | ۱۴. کد، کتو: کج: + رسول. |
| ۱۵. کتو: کج: بخاصه. | ۱۶. کتو: کج: - الصّلوٰة و. |
| ۱۷. کد: - تعریف وی... علیه الصّلوٰة و السّلام. | ۱۸. اس: کد: - فرعون. |
| ۱۹. کد: - تقدیر. | ۲۰. کج: - که بعضی تعریف... للجسم و. |
| ۲۱. کد: نصرانی. | ۲۲. کج: - این. |
| ۲۳. کج: - دیگر: + تعریف روح. | ۲۴. کتو: - این. |
| | ۲۵. کد: - که. |

فی نفسیه محیی لغیره. روح زنده است بذات و زنده کننده جسم است. پس جسم را حیات، عارضی بود^۱ و روح را حیات، ذاتی باشد^۲ و جسم که حیات عارضی دارد، نوری دارد و همان حس است که الحس نور فی القلب یفرق بین النفع و الضر و روح که حیات ذاتی دارد هم نوری دارد و همان^۳ عقل است که^۴ العقل نور فی القلب یفرق بین الأنفع^۵ و الأضر^۶. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم.

بدان که روح، حی محیی است^۷ و عقل، مدرک مدرک^۸ [۶۵ب] و نور، ظاهر مظهر است.

فصل

چون معنی^۹ روح را دانستی، اکنون بدان که اول چیزی که خداوند - تعالی - بیافرید^{۱۰} روح محمد بود و جمله چیزها از روح محمد^{۱۱} پیدا آورد. این است معنی اول ما خلق الله تعالی^{۱۲} روحی ثم خلق جمیع الخلائق من روحی. و ارواح جمله انسان^{۱۳} از روح محمد پیدا آورد و ارواح انسان پیش از اجساد به چهار هزار سال در جوار حضرت رب العالمین می بودند. این است معنی ان الله تعالی^{۱۴} خلق الارواح قبل الاجساد باربعة آلاف سنة.

فصل

در بیان^{۱۵} مبدأ قالب انسان

بدان که اهل شریعت می گویند که اول کسی که خداوند - تعالی - از انسان بیافرید آدم بود و قالب آدم^{۱۶} از خاک آفرید^{۱۷} یعنی از^{۱۸} عناصر اربعه اما چون خاک ظاهرتر بود خاک را ذکر^{۱۹} کرد. و دیگر آن که در ترکیب، اصل خاک است به خاک اضافه کرد و این

۱. کتو: باشد. ۲. کتو: بود. ۳. کج: همین. ۴. کد: که.
۵. کتو: النفع. ۶. کتو: الضر. ۷. کد: کتو: کج: - است. ۸. کد: کج: + است.
۹. کد: یعنی. ۱۰. کج: آفرید. ۱۱. کتو: - محمد. ۱۲. کتو: - تعالی.
۱۳. کد: کج: کتو: + را. ۱۴. کد: - تعالی. ۱۵. کد: بیان. ۱۶. کد: + را: کج: او.
۱۷. کج: + چنانچه می فرماید خلق الانسان من طین. ۱۸. کج: - از.
۱۹. کج: ذکر خاک.

حکایت در تواریخ و قصص در کتب اهل شریعت معروف و مشهور است و حاجت به شرح و تطویل من^۱ نیست اما اشارتی کرده آید.^۲

بدان که آورده اند که خاک آدم^۳ میان مکه و طایف می پروریدند^۴ و تربیت^۵ می دادند [۶۶ الف] به روایتی چهل روز و به روایتی چهل سال^۶ و به روایتی چهل هزار سال. این است معنی خَمْر^۶ طینة آدم^۷ بیده^۷ اربعین صباحاً. چون قالب آدم تمام شد و تمام تسویه یافت. روح او را در قالب او^۸ در آوردند. این است معنی فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَ نَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي (۲۹/حجر). و روح در قالب چنان^۹ درآمد و آمیخته شد که روغن در شیر. و چون^{۱۰} روح در قالب قرار گرفت آدم برخاست و روان شد^{۱۱}. آن گاه^{۱۲} حوآ را که جفت او بود از پهلوی چپ او در میان خواب و بیداری پیدا آوردند و در طین^{۱۳} آدم و حوآ شهوت بسرشتند^{۱۴} و نطفه ظاهر گردانیدند^{۱۵} و باقی قالب فرزندان^{۱۶} ایشان را از نطفه ایشان^{۱۷} بیافریدند^{۱۸}. این است معنی وَ^{۱۹} لَقَدْ^{۲۰} خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ^{۲۱} مِنْ طِينٍ^{۲۱} ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً^{۲۱} فِي قَرَارٍ مَكِينٍ (۱۳-۱۲/مؤمنون). و این است معنی يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّنْ تُرَابٍ^{۲۲} ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ^{۲۲} (۵/حج). پس مبدأ ارواح انسان، روح محمد آمد و مبدأ اجساد انسان، قالب آدم آمد^{۲۲}. پس محمد ابوالارواح بود و آدم ابوالاجساد است^{۲۳}. این است معنی كُنْتُ نَبِيًّا وَ آدمُ بَيْنَ الْمَاءِ [۶۶ ب] وَ الطِّينِ.

فصل

بدان که اهل شریعت^{۲۴} خلاف کرده اند که خداوند^{۲۵} - تعالی - ارواح انسان را در اصل فطرت در استعداد و^{۲۶} قابلیت بر تفاوت آفرید^{۲۷} یا یکسان آفرید. بعضی می گویند^{۲۸} بر

- | | | | |
|------------------------|--|---------------------|--------------------------|
| ۱. کج: - من. | ۲. کج: کرده اند. | ۳. کج: + در. | ۴. کد: کق: می پروراندند. |
| ۵. کق: کج: ترتیب. | ۶. کج: خمرت. | ۷. کج: بیدی. | ۸. کج: - او. |
| ۹. کد: چنان در قالب. | ۱۰. کج: - و روح در قالب... و چون. | ۱۱. کج: + و. | |
| ۱۲. کد: گه. | ۱۳. کد: کق: کج: این. | ۱۴. کج: پیدا. | ۱۵. کد: پیدا آوردند. |
| ۱۶. کد: فرزندان. | ۱۷. کد: - از نطفه ایشان: کج: - ایشان. | ۱۸. کج: بیافرید. | |
| ۱۹. کد: - و. | ۲۰. کج: و الله اعلم. | ۲۱. کج: - من سلاله. | ۲۲. کد: کج: - آمد. |
| ۲۳. کد: کق: کج: - است. | ۲۴. کج: + می گویند که. | ۲۵. کج: خدای. | ۲۶. کج: - و. |
| ۲۷. کج: آفریده. | ۲۸. کد: + که: کق: - بر تفاوت... بعضی می گویند. | | |

تفاوت آفرید. این است معنی ^۱ السَّعِيدُ مَنْ سَعِدَ فِي بَطْنِ أُمَّه وَ الشَّقِيُّ مَنْ شَقِيَ فِي بَطْنِ أُمَّه. و این است معنی النَّاسُ معادنُ كَمَعَادِنِ الذَّهَبِ وَ الفِضَّةِ. و ^۲ بعضی می گویند که یکسان آفرید اما چون به عالم شهادت آمدند و به قالب اتصال یافتند به سبب تربیت مادر و پدر و به سبب سعی در علم و عمل بر تفاوت شدند. این است معنی كُلُّ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ عَلَى الْفِطْرَةِ فَأَبَوَاهُ يَهُودَانِهِ وَ يَنْصَرَانِهِ وَ يَمَجْسَانِهِ. و این است معنی ^۷ الْمَرْءُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ. چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون ^۸ بدان که هر انسانی را ^۹ چند روح است.

فصل

بدان که انسان روح ^{۱۰} طبیعی دارد و محلّ وی ^{۱۱} جگر است که در پهلوی راست است و روح حیوانی دارد و محلّ وی ^{۱۲} دل است که در ^{۱۳} پهلوی چپ است و روح نفسانی دارد و ^{۱۴} محلّ وی دماغ ^{۱۵} است و روح انسانی دارد و ^{۱۶} محلّ وی روح نفسانی است و روح قدسی دارد و ^{۱۷} محلّ وی [۶۷ الف] روح انسانی است. روح قدسی به مثابت نار است و روح انسانی به مثابت روغن است ^{۱۸} و روح نفسانی به مثابت فتیله است ^{۱۹} و روح حیوانی به مثابت زجاجه است ^{۲۰} و روح طبیعی به مثابت مشکات است ^{۲۱}. این است معنی الله ^{۲۲} نُورُ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ ^{۲۳} مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَ لَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَ لَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَ يَضْرِبُ اللهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَ اللهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ^{۲۴} (نور/۳۵).

و آنچه حقیقت این سخن است به نزدیک اهل شریعت، آن است که چون ^{۲۵} فرزند ^{۲۶}

- | | | | |
|---|-----------------|----------------|------------------|
| ۱. کد: - معنی. | ۲. کد: بمعادن. | ۳. کد: - و. | ۴. کج: مولد. |
| ۵. کد: او. | ۶. کد: او. | ۷. کد: یعنی. | ۸. کد: اکنون. |
| ۹. کد: - را. | ۱۰. کج: - روح. | ۱۱. کج: او. | ۱۲. کج: موضع او. |
| ۱۳. کد: بر. | ۱۴. کج: کد. | ۱۵. کج: دماغ. | ۱۶. کج: کد. |
| ۱۷. کج: کد. | ۱۸. کج: - است. | ۱۹. کج: - است. | ۲۰. کج: - است. |
| ۲۱. کد. کج: - است. | ۲۲. کد: - الله. | ۲۳. کد: بوقد. | |
| ۲۴. کج: - الزجاجه... علیم، + الآية: کج: - كأنها... علیم، + الآية. | | | ۲۵. کج: - چون. |
| ۲۶. کج: + کد. | | | |

در رحم مادر^۱ سه^۲ چهلّه که چهار ماه باشد بر می آورد^۳، خداوند - تعالی - ملکی^۴ می فرستد تا این^۵ روح انسانی را^۶ که از عالم امر است و پیش از قالب این فرزند به چندین هزار سال آفریده اند^۷ و در جوار حضرت عزّت می بوده است در این فرزند دمد تا فرزند بعد از سه چهلّه زنده شود و حیات یابد. و این روح انسانی را که از عالم [۶۷ ب] امر است به اضافات و اعتبارات به اسامی مختلف ذکر کرده اند: به اعتبار آن که قابل نقصان و کمال^۸ و از حال به حال گردان است، قلب گفته اند^۹ و به اعتبار آن که زنده است و زنده کننده جسم است، روح گفتند و به اعتبار آن که دانا است بذات و دانا کننده دیگری است^{۱۰}، عقل گفتند^{۱۱} و به اعتبار آن که بسیط حقیقی است و قابل قسمت نیست، روح امری گفتند و به اعتبار آن که از عالم علوی است و از جنس ملائکه است، روح ملکی گفتند و به اعتبار آن که مجرد و منقطع است و پاک و مطهر است، روح قدسی گفتند. این است معنی آن که بعضی گفته اند که انسان را چهار نفس است^{۱۲} و این است معنی آن که بعضی گفته اند که نبی و ولی را پنج روح است و مؤمن را چهار روح است و کافر و اطفال را سه روح است و این است معنی آن که بعضی گفته اند که نبی و ولی را ده روح است. ای درویش، اگر کسی گوید که آدمی را صد روح است^{۱۳} و صد عقل است هم راست باشد از جهت آن که شاید که یک چیز را به صد اعتبار^{۱۴} به صد نام خوانند [۶۸ الف] و در آن یک چیز هیچ تعدّد و تکثر^{۱۵} لازم نیاید. یعنی به هر صفتی که انسان دارد از صفات ذمیمه و^{۱۶} حمیده شاید که گویند که روحی دارد همچون روح ملکی و روح شیطانی از جهت آن که روح یک حقیقت است^{۱۷} و این یک حقیقت قابل نقصان و کمال است، یعنی قابلیت کارهای خسیس و دنی دارد و استعداد کارهای شریف و عالی دارد. این است

۱. کج: + است. ۲. کق: - سه. ۳. کد. کق. کج: بر می آرد. ۴. کج: - ملکی.

۵. کق: + روح یعنی. ۶. کد: - را. ۷. کق: آفریده است. ۸. کق: کج: زیادت و نقصان.

۹. کد: گفته. ۱۰. کق. کج: - است. + را.

۱۱. کد: - و به اعتبار آن که دانا... گفتند. ۱۲. کق: کج: - این است معنی... است.

۱۳. کد: - است. ۱۴. اس: + و: کج: + یا. ۱۵. کد: کثرت و تعدد. ۱۶. کد. کق. کج: + صفات.

۱۷. کد: - است.

معنی این^۱ الذین کفروا من اهل الکتاب و المشرکین فی نار جهنم خالدین فیها اولئک هم شرُّ البریة إن الذین آمنوا و عملوا الصالحات اولئک هم خیر البریة (۶-۷/بینه). پس به هر صفت که انسان موصوف می شود او را بدان چیز^۲ باز می خوانند و انسان را به اعتبار^۳ هر صفتی، روحی و عقلی اثبات می کنند. پس هر که را اخلاق و اوصاف بیشتر باشد روح و عقل وی بیشتر بود^۴. و^۵ اگرچه جوهر^۶ عقل^۱ و جوهر^۱ روح^۹ از روی جوهریت قابل زیادت و نقصان نیستند^{۱۰} اما از روی آن که قابل اعراض و صفاتند قابل نقصان و کمالند و اطلاق کثرت و قلت^{۱۱} [۶۸ ب] بر^{۱۲} ایشان کرده اند.

فصل

بدان که بعضی از اهل تصوف منشأ اخلاق ذمیمه و اوصاف ناپسندیده را نفس می گویند و منشأ^{۱۳} اخلاق حمیده و اوصاف پسندیده را^{۱۴} روح می خوانند^{۱۵} و بعضی هم از اهل تصوف مجموع اخلاق ذمیمه و اوصاف ناپسندیده را نفس می گویند^{۱۶} و مجموع اخلاق حمیده و اوصاف پسندیده را^{۱۷} روح می خوانند^{۱۸} و شیخ المشایخ شیخ^{۱۹} شهاب الدین سهروردی روح حیوانی را که از^{۲۰} عالم سفلی^{۲۱} است و از جنس ارواح بهایم است^{۲۲}، نفس می گوید^{۲۳} و روح انسانی را^{۲۴} که از^{۲۵} عالم علوی است و از جنس جواهر ملائکه است، روح می خواند^{۲۶}. چون سخن بدین جا رسید حقیقت روح^{۲۷} را^{۲۸} تمام بیان کنیم تا مخلصان^{۲۹} و سالکان از سرگردانی خلاص یابند.

- | | | | |
|---|----------------------------|------------------------|----------------------|
| ۱. کتو: - ان. | ۲. کتو، کج: صفت. | ۳. کتد: - اعتبار. | ۴. کج: باشد. |
| ۵. کتو، کج: - و. | ۶. کج: جواهر. | ۷. کتو: روح. | ۸. کج: - عقل و جوهر. |
| ۹. کتو: عقل. | ۱۰. کتد: نیست. | ۱۱. کج: قلب. | ۱۲. کتد: به. |
| ۱۳. کتد: مجموع. | ۱۴. کتد: - را. | ۱۵. کتو، کج: می گویند. | |
| ۱۶. کتد: - و منشأ اخلاق حمیده... نفس می گویند. | ۱۷. کتد: - را. | | |
| ۱۸. کتد: - می خوانند: کتو: می گویند. | ۱۹. کتو، کج: - شیخ. | ۲۰. کتد: - از. | |
| ۲۱. کتد: سفلی. | ۲۲. کج: - و از جنس... است. | ۲۳. کج: می گویند. | |
| ۲۴. کتد: اس: - که از عالم سفلی... روح انسانی را: کتو: - را. | | ۲۵. کج: + جنس. | |
| ۲۶. کج: می خوانند. | ۲۷. کج: سخن. | ۲۸. کج: - را. | ۲۹. کتد: مریدان. |

فصل

بدان که انسان ظاهری دارد و باطنی هم دارد. یعنی جسمی دارد و روحی هم^۱ دارد^۲ و روح انسان^۳ بسیط حقیقی است و قابل قسمت نیست و از عالم امر است و جسم انسان^۴ مرکب و قابل قسمت است و از عالم خلق است.

چون این مقدمه^۵ معلوم کردی^۶، اکنون بدان که هر چیز که مرکب باشد هر آینه در وی کثرت و اجزا باشد و در هر چیز^۷ که کثرت [۶۹ الف] و اجزا باشد هر صفتی از صفات وی و هر فعلی از افعال وی به^۸ جزئی و عضوی مخصوص باشد چنان که اگر آن چیز بینا و شنوا و گویا و گیرا^۹ باشد از یک موضع^{۱۰} ببیند^{۱۱} و از یک موضع بشنود^{۱۲} و از یک موضع بگوید^{۱۳} و از یک موضع بگیرد^{۱۴}. و هر چیز^{۱۵} که مرکب نباشد و^{۱۶} در وی کثرت و اجزا نباشد هر صفتی از صفات وی و هر فعلی از افعال وی به جزئی و عضوی مخصوص نباشد از جهت آن که جزء و عضو نباشد و روی و پشت و سر و پای و یمین و یسار نبود. پس صفات وی قایم به وی باشد و اگر این چیز بینا و شنوا و دانا و گویا باشد^{۱۷} به همان^{۱۸} چیز که دانا باشد به همان چیز بعینه بینا باشد و به همان چیز که بینا باشد^{۱۹} به همان چیز بعینه شنوا باشد و به همان چیز که شنوا باشد^{۲۰} به همان چیز بعینه گویا باشد و در جمله صفات همچنین می دان.

چون این مقدمه^{۲۱} دیگر^{۲۲} معلوم کردی، اکنون بدان که روح آدمی که^{۲۳} بسیط حقیقی است حی و عالم و سمیع و بصیر و متکلم است [۶۹ ب] و صفات او به صفات قالب او^{۲۴}

- | | | |
|---------------------------------------|---|-----------------------|
| ۱. کج: - هم. | ۲. کد: - و روحی هم دارد. | ۳. اس: انسانی. |
| ۴. کد: - انسان. | ۵. کج: مقدمات. | ۶. کق: است. |
| ۷. کد: چه. | ۸. کد: - به. | ۹. کد: کج: وکیل. |
| ۱۰. کد: + بخصوص. | ۱۱. کد: کج: ببیند: کق: نبیند. | ۱۲. کد: شنود. |
| ۱۳. کق: نگوید: کج: بگیرد. | ۱۴. کق: - و از یک موضع بگیرد: کج: بگوید. | ۱۵. کد: چه. |
| ۱۶. کق: - و. | ۱۷. کج: - پس صفات... باشد. | ۱۸. کج: هر. |
| ۱۹. کق: - و به همان چیز که بینا باشد. | ۲۰. کق: - به همان چیز که شنوا باشد: کج: - به همان چیز بعینه بینا... باشد. | ۲۱. کج: مقدمات. |
| ۲۲. کج: - دیگر. | ۲۳. کج: - که. | ۲۴. کد: کق: کج: - او. |

نماند از جهت آن که قالب او^۱ از یک موضع می شنود و از یک موضع می بیند و از یک موضع می گوید و روح آدمی را^۲ اگر حی گوئی همه حیات است و اگر عالم گوئی همه علم است و اگر سمیع گوئی همه سمع^۳ است و اگر بصیر گوئی همه بصر^۴ است و اگر متکلم گوئی همه کلام است زیرا که صفات و افعال او^۵ به آلت و جارحه نیست. این است معنی **إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى**^۶ **خَلَقَ آدَمَ عَلٰی صُوْرَتِهِ** و این است معنی **مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ**. مقامات مشایخ طریقت و درجات^۷ علماء شریعت در معرفت روح آدمی^۸ تا بدان جا^۹ بیش نیست^{۱۰}. پس به قدر آن که معرفت روح دارند، معرفت خداوند دارند^{۱۱} و از علماء شریعت و مشایخ طریقت هیچ کس در معرفت روح آدمی از این مقام^{۱۲} درنگزشته است و از علما و^{۱۳} مشایخ چند کس^{۱۴} معدودند^{۱۵} که در معرفت روح آدمی^{۱۶} به ریاضات و مجاهدات از راه کشف و^{۱۷} برهان بدین^{۱۸} مقام رسیده اند^{۱۹} و باقی جمله مقلد بوده اند^{۲۰} و به شطح و^{۲۱} طامات خود رابه علما و مشایخ^{۲۲} مانند^{۲۳} کردند^{۲۴} اما [۷۰ الف] زیرکان دانند که بر بسته^{۲۵} دگر باشد و بر رسته^{۲۶} دگر.

فصل

چون سخن علماء^{۲۷} شریعت و مشایخ طریقت^{۲۸} معلوم کردی، اکنون بدان که محققى از محققان اهل شریعت می گوید^{۲۹} که اگر می خواهی که معنی **مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ**^{۳۰} و معنی **إِنَّ اللَّهَ**^{۳۱} **خَلَقَ آدَمَ عَلٰی صُوْرَتِهِ** را^{۳۳} دریابی تو را به طریق اجمال اشارتی

- | | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|----------------------|
| ۱. کد، کق، کح: - او. | ۲. کح، - را. | ۳. کد: سمیع. | ۴. کد: بصیر. |
| ۵. کق، کح: وی. | ۶. کق: - تعالی. | ۷. کح: درجه. | ۸. اس: - آدمی. |
| ۹. کد: بدینجا. | ۱۰. کق، کح: بیش از این جا نیست. | | |
| ۱۱. کق، کح: - معرفت خداوند دارند. | ۱۲. کد: - مقام. | ۱۳. کد: - و. | |
| ۱۴. کح: + را. | ۱۵. کح: مغرور دارند. | ۱۶. کد: + و. | ۱۷. کد: + و. |
| ۱۸. کح: به این. | ۱۹. کد: رسیدند. | ۲۰. کد: بودند. | ۲۱. کق، کح: - شطح و. |
| ۲۲. کد: مشایخ و علما. | ۲۳. کق: مانده. | ۲۴. کق، کح: کرده اند. | ۲۵. اس، کح: بر رسته. |
| ۲۶. کح: بر بسته. | ۲۷. کد: اهل. | ۲۸. کق: + را. | ۲۹. کح: می گویند. |
| ۳۰. اس، کح: + را. | ۳۱. کح: - معنی. | ۳۲. کد، کح: + تعالی. | ۳۳. کق، کح: - را. |

بکنم و سر رشته‌ای به دست تو نهم^۱ که عاقل را اشارتی بسنده^۲ بود و طالب را رمزی کفایت آید.

بدان که قالب آدمی عالمی است بلکه^۳ عالمهاست و روح این^۴ آدمی ربّ این عالم است و در این عالم هیچ عضوی از روح خالی^۵ و روح در هیچ عضوی از اعضا نیست^۶. ای درویش، اگر گویند که روغن داخل شیر نیست و خارج شیر هم نیست و شیر داخل روغن نیست و خارج روغن هم نیست راست باشد از جهت آن که هیچ جزئی از اجزاء شیر از روغن خالی نیست^۷ و هیچ جزئی از اجزاء روغن^۸ از شیر خالی نیست. پس روغن با شیر باشد و شیر با روغن و از این جاست که روح در این [۷۰ ب] عالم به بعضی نزدیک و از بعضی دور نیست و به^۹ بعضی حاضر و به^{۱۰} بعضی غایب نیست. فرق سر که عرش این عالم است^{۱۱} و کف پای که^{۱۲} تحت الثّری این عالم است هر دو^{۱۳} را به^{۱۴} یکسان است و تدبیر هر دوی تفاوت مکان می‌کند. و دیگر بدان که^{۱۵} تصرّف روح در این عالم به فکر و اندیشه و آلت و جارحه نیست و از این جاست که هرگز او را کاری از کاری^{۱۶} دیگر مشغول نمی‌کند، لایشغله شأنٌ عن شأن. یعنی چنان که تدبیر سر می‌کند در همان حال تدبیر پای هم می‌کند بی هیچ تفاوت زمانی. یعنی چون تدبیر سر می‌کند^{۱۷} تدبیر سر او را از تدبیر پای مشغول نمی‌کند و چون تدبیر پای می‌کند تدبیر پای^{۱۸} او را از تدبیر دست مشغول نمی‌کند. و دیگر بدان که ملائکه به فرمان او ایستاده‌اند و عالم را بنظام و^{۱۹} معمور می‌دارند^{۲۰} و هیچ کس را^{۲۱} از ملائکه^{۲۲} امکان خلاف فرمان^{۲۳} او نیست و یَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ (۵۰/نحل).

-
۱. کد. کتو. کج: دهم. ۲. کد. کج: پسندیده. ۳. کتو: بله. ۴. کد. کتو. کج: - این.
 ۵. کد. کتو. کج: + نیست. ۶. کد: - و روح در... نیست: کج: + که نیست. ۷. کتو: - هیچ جزوی... نیست.
 ۸. کد: + است. ۹. کج: از. ۱۰. کد. کج: از.
 ۱۱. کتو: فرق سر این عالم که عرش است: کج: مافوق سر این عالم که عرش است.
 ۱۲. کج: - که. ۱۳. کد: + او. ۱۴. کد: - به: کتو: - را به: کج: - هر دو را به.
 ۱۵. کتو. کج: آن که. ۱۶. کتو. کج: کارها. ۱۷. کتو. کج: - در همان حال... می‌کند.
 ۱۸. کتو: - تدبیر پای ۱۹. کج: - و. ۲۰. کد: دارند. ۲۱. کتو: - کس را: کج: - را.
 ۲۲. کتو. کج: + را. ۲۳. کد: - فرمان.

و دیگر بدان که هر ملکی^۱ را کاری و مقامی معین است^۲ که هرگز این، کار آن نکند و^۳ آن، کار این نکند^۴ و هرگز از مقام خود در نگذشته‌اند و نخواهند گذشت. این است [۷۱] الف [معنی من عرف نفسه فقد عرف ربه و این است معنی إن الله تعالی^۵ خَلَقَ آدَمَ عَلٰی صورته.

فصل

در بیان کمال آدمی

بدان که علماء شریعت می‌گویند که کمال آدمی در دانستن علوم حقیقی است و علوم حقیقی چهار چیز است: یکی دانستن نفس خود و آنچه به نفس تعلق دارد. دوم دانستن خدای خود^۶ و آنچه تعلق به^۷ خدای^۸ دارد. سیوم دانستن دنیا و آنچه به دنیا تعلق^۹ دارد. چهارم دانستن آخرت و آنچه به آخرت تعلق^{۱۰} دارد.

فصل

بدان که مشایخ طریقت می‌گویند که اصحاب کمال چهار طایفه‌اند: یکی سالکان، دوم مجذوبان، سیوم سالکان مجذوب، چهارم مجذوبان سالک. و سالکان و مجذوبان کاملانند اما مکمل نیستند و سالکان مجذوب و مجذوبان سالک^{۱۱} کاملان مکملند و سلوک به کسب و اختیار بنده است و جذبه به^{۱۲} فضل و عطای خداوند است^{۱۳}. پس اولیا را^{۱۴} ولایت و انبیا را نبوت به فضل و عطا^{۱۵} باشد نه به کسب و اختیار زیرا که اولیا و انبیا^{۱۶} جز مجذوب نباشند^{۱۷}. و جذبه، دیگر است [۷۱ب] و عروج، دیگر و عروج اولیا، دیگر است و عروج انبیا، دیگر.

۱. کذا: ملک. ۲. کج: + آن است. ۳. کج: + هرگز. ۴. کذا: - نکند.
۵. کتو: - تعالی. ۶. کج: - حرد. ۷. کتو: - به. ۸. کذا: به خدا تعلق.
۹. کج: تعلق به دنیا. ۱۰. کج: تعلق به آخرت. ۱۱. کج: مجذوبان سالک و سالکان مجذوب.
۱۲. کتو: - به. ۱۳. کتو: - است. ۱۴. کذا: - را.
۱۵. کج: - خداوند است... فضل و عطا. ۱۶. کج: + را. ۱۷. کج: نبوت نباشد.

فصل

بدان که بعضی از اهل تصوّف می‌گویند که کمال آدمی آن است که به مقام عیان رسد. یعنی طبقات مردم چهار است: طبقه اول اهل^۱ تقلیدند و طبقه^۲ دوم اهل استدلالند^۳ و طبقه^۴ سیوم اهل ایقاند^۵ و طبقه^۶ چهارم اهل عیانند. و اهل تقلید در مقام اسلامند و مقام اسلام مراتب و درجات دارد و اهل استدلال در مقام ایمانند و مقام ایمان هم مراتب و درجات دارد و اهل ایقان در مقام ولایتند و مقام ولایت هم مراتب و درجات دارد^۷ و اهل عیان در مقام نبوتند و مقام نبوت هم مراتب و درجات دارد.

فصل

بدان که بعضی گفته‌اند که کمال آدمی آن است که به مقام اهل^۸ جبروت رسد. یعنی مراتب مردم چهار است: مرتبه اول اهل دنیااند و مرتبه دوم اهل آخرتند و مرتبه سیوم اهل ملکوتند و مرتبه چهارم اهل جبروتند از جهت آن که مراتب و تفاوت مردم به سبب مراتب و تفاوت^۹ عقل است. و^{۱۰} گفته‌اند^{۱۱} که عقل هزار جزء است: صد مر اهل دنیا راست^{۱۲} و سیصد مر اهل [۷۲ الف] آخرت راست^{۱۳} و سیصد مر اهل ملکوت راست^{۱۴} و سیصد مر اهل جبروت راست^{۱۵}. و اهل دنیا مر اهل آخرت را دیوانه خوانند و اهل آخرت مر^{۱۶} اهل ملکوت را دیوانه خوانند و اهل ملکوت مر^{۱۷} اهل جبروت را^{۱۸} دیوانه خوانند و اهل جبروت جمله را معذور دارند و هریک را به جای خود نیک بینند و نیک دانند.

ای درویش، هر که را در کارهای^{۱۹} دنیاوی تجربه بسیار افتاده باشد و بغایت زیرک^{۲۰} و متصرف^{۲۱} شده باشد^{۲۲}، مثلاً اگر مزارع است زمین^{۲۳} نیک^{۲۴} از^{۲۵} زمین بد^{۲۶} بداند و آب

- | | | | |
|------------------------|---------------------|------------------------|-----------------|
| ۱. کتو: - اهل. | ۲. کتو: - طبقه. | ۳. کد: کتو: استدلال. | ۴. کتو: - طبقه. |
| ۵. کد: ایقان. | ۶. کتو: - طبقه. | ۷. کج: دارند. | ۸. کج: - اهل. |
| ۹. کج: تعافل. | ۱۰. کد: - و. | ۱۱. کتو: + اند. | ۱۲. کج: را. |
| ۱۳. کتو: کج: را. | ۱۴. کتو: کج: را. | ۱۵. کتو: را. | ۱۶. کتو: - مر. |
| ۱۷. کتو: - مر. | ۱۸. کد: - را. | ۱۹. کتو: کار. | ۲۰. کج: ریک. |
| ۲۱. کتو: متصرف و زیرک. | ۲۲. کد: بود. | ۲۳. کج: + را. | |
| ۲۴. کج: + بداند. | ۲۵. کد: کتو: کج: و. | ۲۶. کد: کتو: کج: + را. | |

و هوای هر جایی^۱ بشناسد و موسم هر کاری^۲ معلوم کند که وقت تخم انداختن چه وقت است و وقت آب دادن چه وقت^۳ و اگر آفتی پیدا شود بداند که سبب^۴ آفت^۵ چیست و دفع آن چگونه می باید کرد^۶، آب زیادت می باید داد^۷ یا کم می باید داد^۸ و امثال آن؛ و اگر بازرگان است رخت و قماش را نیک شناسد^۹ و زر و نقره را نیک سره کند و موسم هر چیز^{۱۱} بداند که چه باید خرید و به کجا باید برد و چگونه نگاه^{۱۲} باید داشت و امثال این؛ و در جمله^{۱۳} حرفتها چنین می دان. این^{۱۴} عقل [۷۲ ب] اهل دنیا است^{۱۵} و این کس هر صد جزو تمام دارد^{۱۶}. و هر که نه در این کار است که وی است به نزدیک^{۱۷} وی دیوانه^{۱۸} و بیکار است^{۱۹}.

و هر که را چشم به آخرت گشاده شود و تغییر^{۲۰} و بی ثباتی دنیا^{۲۱} بر^{۲۲} وی^{۲۳} روشن و مقرر^{۲۵} گردد^{۲۶}، علامت^{۲۷} آن^{۲۸} باشد که در کارهای دنیاوی بیشتر^{۲۹} شروع نکند و اگر کند بضرورت و به قدر حاجت^{۳۰} کند و تمام عمر و جمله اوقات شب و روز را به وی مشغول نکند و از جهت نام و ننگ و رسم و عادت، رنج^{۳۱} بسیار بر خود نهد و سعی بسیار نبرد و^{۳۲} به قدر کفاف قناعت کند و حریص نباشد و بیشتر اوقات به کارهای آخرتی^{۳۳} چون^{۳۴} نماز و روزه و صدقات و تقوی و دیانت و مدد برادران و شفقت بر زبردستان و امثال این مشغول باشد و نیت درست کند و کارها باخلاص کند و از ریا و سمعت^{۳۵} دور باشد. این عقل اهل آخرت است و این کس هر سیصد جزو تمام دارد و هر که نه در این کار است که وی است به نزدیک وی دیوانه^{۳۶} و بیکار است.

| | | |
|--------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| ۱. کد: جای + را. | ۲. کد: + را. | ۳. کد: + است: کج: + باشد. |
| ۴. کد: کج: + آن. | ۵. کج: این. | ۶. کج: کردن: کج: + و. |
| ۷. کد: کج: داد: کج: کرد. | ۸. کد: داد: کج: - می باید داد. | ۹. کد: کج: این. |
| ۱۰. کج: داند. | ۱۱. کج: + را. | ۱۲. کد: کج: نگه. |
| ۱۳. کج: - جمله. | ۱۴. کج: - این. | ۱۵. کج: دنیا راست. |
| ۱۶. کج: دارد تمام. | ۱۷. کج: + اهل. | ۱۸. کج: + است. |
| ۱۹. کج: - است. | ۲۰. کج: تغییر: کج: بغیر. | ۲۱. کج: - و. |
| ۲۲. کد: دنیوی. | ۲۳. کد: - بر. | ۲۴. کد: + را. |
| ۲۶. کج: نگرود. | ۲۷. کد: + او. | ۲۸. کج: + آن. |
| ۲۹. کد: بیش. | ۳۰. کد: کج: ضرورت. | ۳۱. کد: آنچه. |
| ۳۲. کد: - و. | ۳۳. کد: آخرت. | ۳۴. کد: همچون. |
| ۳۵. کج: + است. | ۳۶. کج: شبه. | |

و هر که را فهمی^۱ و ادراکی تمام حاصل شود او^۲ همه روز^۳ صحبت دانایان طلب کند تا^۴ علم^۵ آموزد و سعی و کوشش و فکر^۶ و [۷۳ الف] اندیشه وی جز در طلب علوم نباشد تا^۸ از علوم طبیعی و ریاضی بهره مند و بانصیب گردد. این عقل اهل ملکوت است و این کس هر سیصد جزو تمام دارد و هر که نه در این کار است که وی است به نزدیک وی دیوانه^۹ و بیکار است.

و هر که به حقایق اشیا رسد و حقیقت هر چیز را از راه عیان^{۱۰} و کشف^{۱۱} دریابد و از علم^{۱۲} الهی بهره مند و بانصیب گردد تا خدای بر وی ظاهر شود^{۱۳}، خدای را بشناسد و کتاب الله^{۱۴} و کلام الله^{۱۵} را^{۱۶} بداند و فرستادگان خدای را معلوم کند^{۱۷}، این عقل اهل جبروت است و این کس هر سیصد جزو تمام دارد و هر که در این مقام باشد، علامت وی^{۱۸} آن باشد^{۱۹} که با جمله خلایق^{۲۰} به صلح بود^{۲۱} و هریک را به جای خود نیک بیند^{۲۲} و نیک داند^{۲۳}.

فصل

بدان که بعضی گفته اند^{۲۴} کمال آدمی آن است که به مقام توحید رسد و بعضی گفته اند که^{۲۵} به مقام بلوغ و حریت^{۲۶} رسد^{۲۷} و بعضی گفته اند که^{۲۸} به مقام توحید^{۲۹} و استقامت^{۳۰} رسد^{۳۱}.

- | | | | |
|--|---|---|--------------------------|
| ۱. کد: فهم. | ۲. کد، کت: و. | ۳. کد: روزه. | ۴. کد، کت: یا؛ کج: و یا. |
| ۵. کد: علوم. | ۶. کد، کت، کج: وی. | ۷. کت: فهم. | ۸. کد: و. |
| ۹. کد: بیگانه. | ۱۰. اس: بیان. | ۱۱. کد: کشف و عیان: کت، کج: کشف و بیان. | |
| ۱۲. کج: علوم. | ۱۳. کج: + گردد: کد، کت، کج: + و. | ۱۴. کد، کت: - الله. | |
| ۱۵. کد: خدای. | ۱۶. کد: - را. | ۱۷. کد: + کد: کت: بداند. | ۱۸. کد، کت: او. |
| ۱۹. کت: کج: بود. | ۲۰. کد: خلق خدای: کت: خلق: کج: - خلایق. | ۲۱. کد، کت، کج: باشد. | |
| ۲۲. کد، کت، کج: داند. | ۲۳. کد، کت، کج: بیند. | ۲۴. کد، کت، کج: + کد. | |
| ۲۵. کد، کت، کج: - به مقام توحید... کد. | ۲۶. کج: + در توحید. | | |
| ۲۱. کت: به مقام بلوغ رسد و حریت. | ۲۸. کت: + کمال آن است. | | |
| ۲۹. کت: + رسد. | ۳۰. کد، کت: + در توحید. | ۳۱. کت: - رسد. | |

فصل

در باب ولایت

بدان که معنی ولی^۱ نزدیک^۲ و دوست^۳ است و نزدیکی^۴ و دوستی که مقام قرب و محبت است یک [۷۳ ب] مقام است و اگر چنان که دو مقامند مقام محبت بعد از مقام قرب باشد که^۵ محبت بی قرب امکان ندارد از جهت آن که مراد از قرب، معرفت است. پس معرفت هر که زیادت باشد^۶ محبت او زیادت^۷ بود^۸.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که هر که را خداوند - تعالی - معرفت ذات و صفات خود بخشید و^۹ وی را با^{۱۰} صفات و ذات خود آشنا گردانید، او را به ولایت خود برگزید. اگرچه معرفت ذات و صفات او^{۱۱} مقدور بشر نیست اما به قدر آن که مقدور بشر^{۱۲} باشد آن را که خواهد^{۱۳}، به^{۱۴} معرفت ذات و صفات خود موصوف گرداند تا^{۱۵} مقرب حضرت وی گردد و نام او^{۱۶} در جریده اولیا ثبت گرداند تا^{۱۷} به^{۱۸} محبت و دوستی وی^{۱۹} مخصوص گردد. رُوی عن رسول الله - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ عَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ^{۲۰} -: **إِنَّ لِلَّهِ^{۲۱} -** تعالی^{۲۲} - **فِي الْأَرْضِ^{۲۳} ثَلَاثَمِائَةَ قَلْبٍ^{۲۴} عَلَيَّ قَلْبِ آدَمَ وَ أَرْبَعِينَ قَلْبُهُمْ عَلَيَّ قَلْبِ إِبْرَاهِيمَ وَ سَبْعَةَ قَلْبُهُمْ عَلَيَّ قَلْبِ مُوسَى وَ خَمْسَةَ قَلْبُهُمْ عَلَيَّ قَلْبِ^{۲۵} جِبْرِئِيلَ وَ ثَلَاثَةَ قَلْبُهُمْ عَلَيَّ قَلْبِ مِيكَائِيلَ وَ وَاحِدَ قَلْبِهِ عَلَيَّ قَلْبِ إِسْرَافِيلَ فَإِذَا مَاتَ الْوَاحِدُ أَبْدَلَ اللهُ مَكَانَهُ مِنَ الثَّلَاثَةِ وَ إِذَا مَاتَ مِنَ الثَّلَاثَةِ أَبْدَلَ مِنَ الْخَمْسَةِ وَ إِذَا مَاتَ مِنَ [۷۴ الف] الْخَمْسَةِ أَبْدَلَ مِنَ السَّبْعَةِ وَ إِذَا مَاتَ مِنَ السَّبْعَةِ أَبْدَلَ مِنَ الْأَرْبَعِينَ وَ إِذَا مَاتَ مِنَ الثَّلَاثَمِائَةِ وَ إِذَا مَاتَ مِنَ الثَّلَاثَمِائَةِ^{۲۶} أَبْدَلَ مِنَ صَالِحِي^{۲۷} الْمُؤْمِنِينَ إِلَى آخِرِ الْحَدِيثِ^{۲۸}. بدان که رسول - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ وَسَلَّمَ^{۲۹} - می فرماید که**

- | | | |
|-----------------------------|--|-----------------------|
| ۱. کح: + به نزدیک اهل وحدت. | ۲. کح: نزدیکی. | ۳. کح: دوستی. |
| ۴. کح: - نزدیکی. | ۵. کد: - که. | ۶. کق: بود. |
| ۷. کق: زیادت تر. | ۸. کق: کح: باشد. | ۹. کق: - و. |
| ۱۰. کد: کح: به. | ۱۱. کح: را. | ۱۲. کح: - بشر. |
| ۱۳. اس: + که. | ۱۴. کح: با. | ۱۵. اس: - تا: کد: با. |
| ۱۶. کد: کق: کح: + را. | ۱۷. کد: با. | ۱۸. اس: کد: - به. |
| ۱۹. کد: - وی. | ۲۰. کد: کق: - و علی آله. | ۲۱. کح: صلعم. |
| ۲۲. کد: کق: - و علی آله. | ۲۳. کد: - تعالی. | ۲۴. اس: - فی الارض. |
| ۲۵. کق: - قلب. | ۲۶. کد: - و اذا مات من الثلثمائة. | ۲۷. کد: صالح. |
| ۲۸. کق: - الی آخر الحدیث. | ۲۹. کق: - صلی الله علیه و سلم: کح: صلعم. | |

هرگز عالم از اولیاء خدای - تعالی^۱ - خالی نباشد و پیوسته در عالم^۲ برگزیدگان^۳ حضرت حق - تعالی^۴ - باشند و طبقات ایشان شش است و عدد سیصد و پنجاه و شش است: طبقه^۵ اول سیصد تنانند^۵ و طبقه^۶ دوم چهل تنانند^۶ و طبقه^۷ سوم هفت تنانند^۸ و طبقه^۹ چهارم پنج تنانند^{۱۰} و طبقه^{۱۱} پنجم سه تنانند^{۱۲} و طبقه^{۱۳} ششم یکی است^{۱۴}. سیصد تنان^{۱۵} بر دل آدمند و چهل تنان^{۱۶} بر دل ابراهیم^{۱۷} و هفت تنان بر دل موسی^{۱۸} و پنج تنان^{۱۹} بر دل جبرئیلند و سه تنان^{۲۰} بر دل میکائیل^{۲۱} و یکی بر دل اسرافیل^{۲۲}. هرگاه که^{۲۳} یکی که بر دل اسرافیل است از^{۲۴} این عالم نقل کند، خدای^{۲۵} - تعالی^{۲۶} - سه تنان یکی را^{۲۷} به مقام وی رساند و از پنج تنان^{۲۸} یکی^{۲۹} به مقام سه تنان^{۳۰} و از هفت تنان یکی^{۳۱} به مقام^{۳۲} پنج تنان و از چهل تنان^{۳۳} یکی^{۳۴} به مقام هفت تنان^{۳۵} و از سیصد تنان^{۳۶} یکی^{۳۷} به مقام چهل تنان [۷۴ ب] رساند و از صالحان روی زمین یکی^{۳۸} به مقام سیصد تنان^{۳۹} رساند و از هر طبقه‌ای که^{۴۰} یکی بمیرد، چنین^{۴۱} می‌دان تا عدد ایشان از این که هست کم نشود.

فصل

در بیان نبوت

چون اولیا را دانستی و طبقات اولیا را^{۴۲} معلوم کردی و عدد ایشان^{۴۳} شناختی، اکنون

- | | | | |
|----------------------------|-------------------------------------|--|----------------------------|
| ۱. کد، کق، کح: - تعالی. | ۲. کح: - در عالم. | ۳. کق: گزیدگان. | ۴. کق: - تعالی. |
| ۵. کد: سیصدند. | ۶. کد: چهل تنانند: کق: چهل تنان. | ۷. کد: - طبقه. | |
| ۸. کق: هفت تنان. | ۹. کد: - طبقه. | ۱۰. کد: پنجاه: کق: پنج تنان. | |
| ۱۱. کد: - طبقه. | ۱۲. کد: سیان: کح: سه تنانند. | ۱۳. کد: - طبقه. | |
| ۱۴. کد: - است. | ۱۵. کد، کق: سیصدان. | ۱۶. کد: چهل تنان. | ۱۷. کد، کق: کح: ابراهیمند. |
| ۱۸. کد، کق، کح: موسی‌اند. | ۱۹. کد: پنجاه. | ۲۰. کد: سیان. | |
| ۲۱. کد، کق، کح: میکائیلند. | ۲۲. کد، کق، کح: + است. | ۲۳. کد: + این: کق: + از این. | |
| ۲۴. کح: در. | ۲۵. کد، کق، کح: خداوند. | ۲۶. کق: + آن. | ۲۷. کح: - را. |
| ۲۸. کد، کق: پنجاه. | ۲۹. کد، کق: + را. | ۳۰. کد، کق: سیان: کد، کق: + رساند: کح: + درآورد. | |
| ۳۱. کد: + را. | ۳۲. کق: - هفت تنان یکی به مقام. | ۳۳. کد: چهلتنان. | |
| ۳۴. کد، کق: + را. | ۳۵. کق: هفتان: کد، کق: کح: + رساند. | ۳۶. کد، کق: سیصدان. | |
| ۳۷. کد، کق: + را. | ۳۸. کق: + را. | ۳۹. کد، کق: سیصدان. | ۴۰. کد: - که. |
| ۴۱. کد، کق، کح: همچنین. | ۴۲. کح: - را. | ۴۳. کد، کق، کح: + را. | |

بدان که نهایت مقام^۱ اولیا بدایت مقام^۲ انبیاست. چون سالک^۳ در مقام ولایت به نهایت رسد^۴ آن گاه به بدایت مقام نبوت رسد^۵. یعنی خدای^۶ - تعالی - یکی^۷ از اولیاء خود را^۸ به نبوت^۹ برگزیند و به مردم فرستد تا مردم را از راه مستقیم خبر کند. پس در وقتی که ختم^{۱۰} نبوت نشده باشد^{۱۱} و در مقام نبوت گشاده بود^{۱۲} هیچ کس را از اولیا به مقام نبوت نرساند^{۱۳} الا از^{۱۴} مقام اسرافیلی^{۱۵} که مقام قطب است و درجه آخرست از درجات^{۱۶} ولایت^{۱۷}. چنین می دانم که تمام فهم نکردی، روشن تر از این به نوعی دیگر^{۱۸} بگویم.

فصل

بدان که ایمان علم است و ولایت هم علم است و نبوت هم علم است یا^{۱۹} خود^{۲۰} چنین^{۲۱} گوئیم^{۲۲} که ایمان نور است و ولایت هم^{۲۳} نور است و نبوت هم نور است اما نور ایمان به مثبت نور ستاره است^{۲۴} و نور ولایت به مثبت نور ماه است و نور [۷۵ الف] نبوت به مثبت نور آفتاب است. پس ایمان، نور آمد و ولایت، نور نور آمد و نبوت، نور نور نور آمد و ایمان، کشف آمد و ولایت^{۲۵}، کشف کشف آمد و نبوت، کشف کشف کشف آمد و ایمان، قرب آمد و ولایت، قرب قرب آمد و نبوت، قرب قرب قرب آمد^{۲۶}. چنین دانم^{۲۷} که تمام فهم نکردی، روشن تر از این^{۲۸} به نوعی دیگر^{۲۹} بگویم.

فصل

بدان که ایمان، عنایت و فضل^{۳۰} حق است و ولایت هم فضل^{۳۱} و عنایت حق است و

- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------|
| ۱. کج: کق: مقامات. | ۲. کج: کق: مقامات. | ۳. کد: سالکان. | ۴. کد: - رسد: کج: رسید. |
| ۵. کج: رسید. | ۶. کد: کج: کق: خداوند. | ۷. کد: + را. | ۸. کد: کق: - را. |
| ۹. کج: - را به نبوت. | ۱۰. کد: حکم. | ۱۱. کد: کج: کق: بود. | ۱۲. کد: - بود. |
| ۱۳. کد: نرسانیدند. | ۱۴. کج: - از. | ۱۵. کج: اسرافیل. | ۱۶. اس: درجه. |
| ۱۷. کج: اولیا. | ۱۸. کج: - به نوعی دیگر. | ۱۹. کد: تا. | ۲۰. کج: - خورد. |
| ۲۱. کد: چون. | ۲۲. کج: گوئیم. | ۲۳. کج: - هم. | |
| ۲۴. کج: - به مثبت نور ستاره است. | ۲۵. کد: - کشف آمد و ولایت. | | |
| ۲۶. کد: + پس. | ۲۷. کد: کج: می دانم. | ۲۸. کق: - روشن تر از این. | |
| ۲۹. کج: - به نوعی دیگر. | ۳۰. کج: کق: فضل و عنایت. | ۳۱. کد: - بدان که... هم فضل. | |

نبوت هم فضل و عنایت حق است اما هر عنایتی نسبت به یکدیگر عنایت عام و عنایت خاص است و هرچند خاص تر می شود به نامی دیگر مخصوص می شود. و^۱ چون یکی را از کفر به ایمان می رساند^۲ این فضل و عنایت عام را هدایت می گویند. این است معنی اِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ اَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ (۵۶/قصص). و چون یکی را از ایمان به ولایت می رساند این^۳ فضل و^۴ عنایت خاص را جذب می گویند. این است معنی جذبته من جذبات الحق توازی^۵ عمل الثقلین. و چون یکی را از ولایت به نبوت می رساند این فضل و عنایت خاص الخاص را^۶ اجتناب^۷ می گویند. این است [۷۵ ب] معنی وَاجْتَنَبْنَاهُمْ^۸ وَ هَدَيْنَاهُمْ اِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (۸۷/انعام). پس ایمان، عنایت عام آمد و^۹ ولایت، عنایت خاص آمد و نبوت، عنایت خاص الخاص آمد. و مؤمنان گناه کنند و باز توبه کنند و چون توبه بشرط باشد خداوند قبول کند و اولیا گناه نکنند اما امکان دارد که بکنند از جهت آن که جایز الخطایند^{۱۰} و انبیا گناه نکردند و امکان نمی داشت^{۱۱} که بکنند از جهت آن که معصوم بودند.

فصل

دربیان^{۱۲} اهل شیعه^{۱۳}

بدان که^{۱۴} اهل شیعه می گویند که رسول^{۱۵}، برگزیده و فرستاده خدای است و معصوم است^{۱۶} از صفات و کبائر و^{۱۷} متابعت وی واجب است و ولی، خلیفه و^{۱۸} وصی رسول خدای است و خلیفه رسول خدای هم معصوم است از صفات و کبائر^{۱۹} و متابعت وی هم^{۲۰} واجب است و خلافت به نص است نه^{۲۱} به اجماع و اتفاق امت^{۲۲}. پس خلیفه رسول خدای آن است که منصوص باشد بر^{۲۳} خلافت و امامت^{۲۴} از قبل آن کس که قول

-
- | | | | |
|------------------------------|---|------------------------|-----------------|
| ۱. کد: کق: - و. | ۲. کج: رساند. | ۳. کد: آن. | ۴. کد: + آن. |
| ۵. اس: یوازی. | ۶. کج: - را. | ۷. کج: احبا. | ۸. کج: احبناهم. |
| ۹. کد: - و. | ۱۰. کد: - اما امکان جایز الخطایند. | | |
| ۱۱. کج: نمی دارد؛ کق: نداشت. | ۱۲. کق: سخن. | ۱۳. کد: + در حق ولایت. | |
| ۱۴. کد: - بدان که. | ۱۵. کج: + صلعم. | ۱۶. کج: - و معصوم است. | ۱۷. کج: - و. |
| ۱۸. کج: - خلیفه و. | ۱۹. کق: کبائر و صفات. | ۲۰. کج: - هم. | ۲۱. اس: - نه. |
| ۲۲. کد: کج: است. | ۲۳. کج: کق: بد. | ۲۴. کد: - و امامت. | |

وی حجت باشد و هرگز نباشد که خلیفه رسول خدای در عالم نباشد از جهت آن که^۱ نشاید^۲ که روی زمین از امام خالی باشد.

چون [۷۶ الف] این مقدمات معلوم کردی^۳، بدان که در مذهب کیسانیه^۴ که یک فرقه‌اند از فرق^۵ شیعه، امام چهار است: علی و حسن و حسین و محمد حنفیه. و محمد حنفیه زنده است و در کوهی پنهان است^۶؛ چون وقت شود^۷، بیرون آید و جمله^۸ زمین را^۹ بگیرد و امام زمان اوست.

و در مذهب اسماعیلیه که یک^{۱۰} فرقه^{۱۱} از فرق^{۱۲} شیعه‌اند^{۱۳} امام هفت^{۱۴} است^{۱۵}: علی و حسن و حسین و علی^{۱۶} زین العابدین و محمد باقر و جعفر صادق و اسماعیل بن^{۱۷} جعفر^{۱۸}. و اسماعیل زنده است و در کوهی پنهان است و چون وقت شود، بیرون آید و جمله روی زمین را^{۱۹} بگیرد و امام زمان اوست.

و در مذهب امامیه اثناعشریه که یک فرقه^{۲۰} دیگرند^{۲۱} از فرق^{۲۱} شیعه^{۲۲}، امام دوازده است: علی و حسن و حسین و علی^{۲۳} زین العابدین و محمد^{۲۴} باقر و جعفر^{۲۵} صادق و موسی^{۲۶} کاظم و علی^{۲۷} رضا و محمد^{۲۸} تقی و علی^{۲۹} نقی و حسن^{۳۰} عسگری و محمد مهدی^{۳۱}. و محمد مهدی زنده است و در غاری پنهان است؛ چون وقت شود، بیرون آید و جمله روی زمین را^{۳۲} بگیرد و امام زمان او^{۳۳} است [۷۶ ب]. پس به نزدیک^{۳۴} شیعه اولیا اینها^{۳۵} اند و عدد ایشان این است که گفته شد.

- | | | |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| ۱. کج: - در عالم نباشد از جهت آن که. | ۲. کج: نباشد. | ۳. کد. کج. کق: + اکنون. |
| ۴. کج: کنایه. | ۵. اس: فرقه: کج: فرقات. | ۶. کد: + و. |
| ۷. کق: آید و | ۸. کد: + وی: کج. کق: + روی. | ۹. کق: - را |
| ۱۰. کد: - یک. | ۱۱. کد. کق: + دیگرند: کج: فرقه‌اند. | ۱۲. کد: فرقه: کج: فرقات. |
| ۱۳. کد. کق. کج: شیعه. | ۱۴. کج: شش. | ۱۵. اس: - امام هفت است: + می‌گویند. |
| ۱۶. کق: - علی. | ۱۷. کد: - بن. | ۱۸. اس: + امامند. |
| ۱۹. کق. کج: - را. | ۲۰. کج: - دیگرند. | ۲۱. کج: فرقات. |
| ۲۲. کق: - که یک... شیعه: کج: شیعه‌اند. | ۲۳. کج: فرقات. | ۲۴. کج: محمد. |
| ۲۵. کج: جعفر. | ۲۶. کج: موسی. | ۲۷. کد. کق: + موسی: کج: - علی. |
| ۲۸. کج: محمد. | ۲۹. کج: - علی. | ۳۰. کج: - حسن. |
| ۳۱. کج: + صلوات الله وسلامه علیهم اجمعین. | ۳۲. کج: - را. | ۳۳. کج: - او. |
| ۳۴. کد. کق: + اهل. | ۳۵. کج: انبیا. | |

باب ۱

در سخن اهل حکمت در بیان انسان و آنچه تعلق به انسان دارد

بدان که اهل حکمت می‌گویند که انسان امکان ندارد که بی مادر و پدر در^۲ وجود آید اما لازم نیست که مادر و پدر انسان هم از نوع انسان باشد زیرا که انسان و جمله موالید را مادر و پدر، عناصر و افلاکند. آخر نمی‌بینی^۳ در خاک و آب و هوا و سرکه و گوشت چندین نوع حیوانات پیدا می‌آیند که مادر و پدر ایشان^۴ از نوع ایشان نیست و بعضی از^۵ حیوانات هستند که آن^۶ را خلق الساعه می‌گویند و مادر و پدر ایشان هم از نوع ایشان نیست^۷. و معتمدان نقل می‌کنند که در ساحل بحر^۸ که در جوار هند است، ولایتی هست که آن ولایت را ولایت^۹ مغدشو^{۱۰} می‌گویند^{۱۱}. و در آن^{۱۲} ولایت در شهری از شهرهای وی هر سال در وقتی^{۱۳} معین باران بسیار آید و در آن^{۱۴} باران چیزها آید مانند شپش^{۱۵} گوسفند و از آن چیزها زنبور عسلی ظاهر^{۱۶} شود^{۱۷}. پس هر سال که از^{۱۸} آن چیزها بسیار^{۱۹} آید اهل آن شهر [۷۷ الف] شادی^{۲۰} کنند و خرّمی نمایند^{۲۱} که داند در آن سال عسل بسیار خواهد بود^{۲۲}.

پس معلوم شد که لازم نیست که مادر و پدر حیوانات هم از نوع ایشان باشند^{۲۳} و انسان یک نوع است از انواع^{۲۴} حیوانات. پس انسان را هم^{۲۵} لازم نباشد که مادر و پدر هم از نوع وی باشند^{۲۶}.

ای درویش، آدم و حوّا و ارض و سما چهارنوع است^{۲۷} زیرا که آدم عبارت از چیزی است که به نسبت^{۲۸} علوی و مصدر فیض و^{۲۹} اثر^{۳۰} باشد^{۳۱} و حوّا عبارت از چیزی است

-
- | | | | |
|-------------------|------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| ۱. کد: فصل. | ۲. کج: به. | ۳. کد: + که. | ۴. کد: کج: + هم. |
| ۵. کج: - از. | ۶. کد: کج: آنها. | ۷. کج: - و بعضی... نیست. | ۸. کج: بحری. |
| ۹. کد: - ولایت. | ۱۰. کد: ناخوانا؛ کج: معدشوی. | ۱۱. کج: - ولایتی... می‌گویند. | |
| ۱۲. کد: این. | ۱۳. کج: رفت. | ۱۴. کد: میان. | ۱۵. کد: ناخوانا؛ کج: شش. |
| ۱۶. کج: کج: پیدا. | ۱۷. کج: آید. | ۱۸. کج: - از. | ۱۹. کج: - بسیار. |
| ۲۰. کد: + بسیار. | ۲۱. کج: کنند. | ۲۲. کد: بودن. | ۲۳. کد: کج: باشد. |
| ۲۴. کج: نوع. | ۲۵. کج: - هم. | ۲۶. کد: باشد؛ کج: - و انسان... باشند. | |
| ۲۷. کج: نوعند. | ۲۸. کد: نیست؛ کج: هست. | ۲۹. کج: - و مصدر فیض و. | |
| ۳۰. کج: موثر. | ۳۱. کج: - باشد. | | |

که^۱ به نسبت^۲ سفلی و قابل فیض و اثر باشد و در ارض و سما همچین می دان. این است معنی نَ وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ (۱-۲/قلم).

فصل

در بیان مبدأ^۳ قالب انسان

چون این^۴ مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که چون آتش^۵ و هوا و آب^۶ با^۷ خاک^۸ بیامیزند^۹ و امتزاج^{۱۰} یابند و اجزاء عناصر بغایت خرد باشد^{۱۱} تا^{۱۲} مساس بعضی با بعضی تمام حاصل شود و صورت هریکی در ماده^{۱۳} هریکی اثر کند تا قوت هریکی شکسته شود هر آینه از این جمله کیفیتی متشابه الاجزا حادث شود. پس^{۱۴} این کیفیت [۷۷ب] حادث را مزاج گویند. و^{۱۵} مزاج در قسمت اول بر^{۱۶} دو قسم است^{۱۷} زیرا که مزاج در قسمت اول از دو حال بیرون نباشد: یا معتدل حقیقی باشد یا غیر معتدل و معتدل حقیقی را وجود نیست. باز مزاج غیر معتدل بر سه قسم است زیرا که مزاج غیر معتدل از سه حال^{۱۸} بیرون نباشد: یا^{۱۹} قریب باشد به اعتدال یا بعید باشد^{۲۰} از اعتدال یا متوسط باشد^{۲۱} میان هر دو. پس اگر این مزاج حادث، بعید است از اعتدال، مزاج نبات باشد و واهب الصور که عقل فعال است مر این مزاج را لایق استعداد وی صورت^{۲۲} نباتی بخشد تا^{۲۳} جسم نبات^{۲۴} و روح نباتی^{۲۵} پیدا آید و اگر قریب است به اعتدال، مزاج انسان باشد و واهب الصور مر^{۲۶} این مزاج را لایق استعداد وی صورت^{۲۷} انسانی^{۲۸} بخشد تا^{۲۹} قالب انسان^{۳۰} و نفس انسانی^{۳۱} پیدا آید و اگر متوسط است میان هر دو

| | | |
|------------------------------------|------------------------------|-----------------|
| ۱. کد: - به نسبت علوی... که. | ۲. کج: هست. | ۳. کد: - مبدأ. |
| ۴. کج: - این. | ۵. کد: - آتش. | ۶. کج: خاک. |
| ۷. کد: و. | ۸. کج: آب. | ۹. کد: بیامیزد. |
| ۱۰. کد، کج: با. | ۱۱. کد، کج: + تمام. | ۱۲. کد: باشد. |
| ۱۳. کج: و. | ۱۴. کد: - مزاج گویند و. | ۱۵. کج: - بر. |
| ۱۶. کد: قسمت. | ۱۷. کج: قسم. | ۱۸. کد: - باشد. |
| ۱۹. کد: - باشد. | ۲۰. کد: - نبات باشد... صورت. | ۲۱. کد: - باشد. |
| ۲۲. کد: نباتی بخشد یا جسم نباتی و. | ۲۳. کد: نبات؛ کج: نبات نبات. | ۲۴. کد: - پیدا. |
| ۲۵. کد: - مر. | ۲۶. کج: صورتی. | ۲۷. کد: انسان. |
| ۲۸. کد: - انسان. | ۲۹. کج: انسان. | ۳۰. کج: انسان. |

مزاج، حیوان غیرناطق باشد و واهب الصّور مر این مزاج را لایق استعداد وی صورت حیوانی بخشد تا قالب حیوان^۱ و روح حیوانی پیدا آید. باز هر یکی از این مزاج سه گانه هشت قسم می شوند^۲: [۷۸ الف] چهار مفرد و چهار مرکب. اما این بحث به این موضع تعلق ندارد.

و^۳ چون قالب انسان و نفس انسانی^۴ پیدا شود اول کسی که ظاهر شود از مرد و زن، نام وی^۵ انسان اول است و در این انسان اول نطفه پیدا آید^۶. این است معنی وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ (۱۲-۱۳/ مؤمنون) و این است معنی يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ (۵/ حج).

فصل

در بیان نفس انسانی^۸

بدان که نفس انسانی^۹ جوهری است بسیط حقیقی و مکمل و محرک جسم است به اختیار و عقل^{۱۰} لا علی^{۱۱} هیئۀ واحده. و این نفس انسانی در قالب انسان^{۱۲} نیست از جهت آن که او در چیز و محتاج چیز نیست اما تعلق^{۱۳} دارد به قالب انسان^{۱۴}، تعلق التّدبیر و التّصرّف. و این نفس انسانی^{۱۵} پیش^{۱۶} از قالب انسان^{۱۷} بالفعل موجود نبود^{۱۸} با^{۱۹} قالب انسان بالفعل موجود شد. چون قالب تمام تسویه یافت و به اعتدال نزدیک شد، نفس انسانی پیدا آمد. این است معنی فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي (۲۹/ حجر). و مراد از تسویه برابری ارکان است [۷۸ ب]، یعنی اجزاء هر چهار برابر باشند^{۲۰} و تسویه قالب به مثبت آن است که آهن را به تدبیر^{۲۱} به جایی رسانند^{۲۲} که شفاف و عکس پذیر^{۲۳}

۱. کق: حیوانی؛ کح: حیوانی حیوانی.
 ۲. کد، کح: می شود. ۳. کح: - و.
 ۴. کد، کح: انسان. ۵. کد: او.
 ۶. کق، کح: شود. ۷. کح: - ولقد.
 ۸. کح: انسان. ۹. کح: - انسانی.
 ۱۰. کح: والعقل. ۱۱. کد: - علی.
 ۱۲. کح: انسانی. ۱۳. کح: تعلق.
 ۱۴. کد: - به قالب انسان. ۱۵. کق: انسان.
 ۱۶. اس: پس. ۱۷. اس: انسانی.
 ۱۸. اس: یا. ۱۹. کد: تا.
 ۲۰. کد: باشد؛ کح: شد. ۲۱. کد: بتدریج.
 ۲۲. کح: رسانند. ۲۳. کح: عکس بدید.

شود و قابل^۱ صورت گردد. و^۲ اگر چه نفس انسانی با قالب انسان^۳ بالفعل موجود می شود^۴ اما بعد از قالب بالفعل باقی^۵ خواهد بود.

فصل

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که انسان روح^۶ طبیعی دارد و روح حیوانی دارد و روح نفسانی دارد و^۷ تا بدین جا^۸ با جمله حیوانات شریک است. و نفس انسانی دارد و این نفس انسانی عکس نفس فلکی است. یعنی چون روح نفسانی^۹ که در دماغ انسان^{۱۰} است^{۱۱} به جوهر فلک نزدیک می شود، قابل عکس نفس فلکی می گردد و^{۱۲} عکس نفس فلکی در وی پیدا می آید. و این روح نفسانی که در دماغ است و^{۱۳} به جوهر سماوات^{۱۴} نزدیک است یعنی اجسام^{۱۵} افلاک، نه گرمند و نه سرد و نه خشک و نه تر^{۱۶} و نه ثقیل و نه خفیف^{۱۷}. و اعتدال و تسویه عبارت از این است. پس هر چند^{۱۸} روح نفسانی به ریاضات و مجاهدات تسویه تمامتر می یابد و در^{۱۹} شفافی و عکس پذیری [۷۹ الف] زیادت می شود، قابل عکس نفس فلکی^{۲۰} بالاتر می گردد^{۲۱}. تا^{۲۲} بعضی کس باشند که روح نفسانی ایشان به جوهر فلک الافلاک نزدیک شود و^{۲۳} قابل عکس^{۲۴} نفس فلک الافلاک شود و^{۲۵} نفس فلک الافلاک که نفس کل است، نفس وی گردد^{۲۶}. این است معنی اول ما خلق الله - تعالی و^{۲۷} این است معنی اول ما خلق الله - تعالی^{۲۸} - نوری.

و این نفس انسانی را که عکس نفس فلکی گفتیم، فیض نفس فلکی هم می گویند^{۲۹} و

- | | | | |
|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| ۱. کد: قالب. | ۲. کق: کج: - و. | ۳. کق: کج: انسانی . | ۴. کق: شود: کج: نبود. |
| ۵. کق: موجود: کج: - باقی . | ۶. کد: روحی. | ۷. کد: - و. | ۸. کق: اینجا: کج: با اینجا. |
| ۹. کد: - عکس نفس... نفسانی . | ۱۰. کق: انسانی . | ۱۱. کق: - است . | |
| ۱۲. کج: - و. | ۱۳. کد: - و. | ۱۴. کد: سماوی . | ۱۵. کق: اجرام . |
| ۱۶. کد. کق: کج: و نه تر و نه خشک . | ۱۷. کج: و نه خفیف و نه ثقیل . | | |
| ۱۸. کج: + کد . | ۱۹. کد: دو. | ۲۰. کد: کج: فلک . | ۲۱. کق: می سرد. |
| ۲۲. اس: کد: یا. | ۲۳. کج: - و. | ۲۴. کد: + و. | ۲۵. کق: کج: - و. |
| ۲۶. کد: + و. | ۲۷. کق: - این است... روحی و. | ۲۸. کد: کق: - تعالی . | |
| ۲۹. کق: کج: گویند. | | | |

اهل تناسخ خود عکس نمی‌گویند، فیض می‌گویند^۱. پس به اتفاق، اهل حکمت و اهل تناسخ نفس انسانی^۲ را فیض گفتند اما اهل تناسخ می‌گویند که این فیض از عالم علوی به واسطه نور ثوابت و سیارات به طلب کمال به این عالم سفلی می‌آید^۳ و در عالم علوی پیش از آمدن، بالفعل موجود بود. و اهل حکمت می‌گویند که این فیض پیش از این قالب، بالفعل موجود نبود، اکنون با قالب بالفعل موجود شد و این سخن تو را جز^۴ به مثالی معلوم نشود.

مثلاً^۵ شعاع آفتاب که در خانه هرکسی تافته است به اتفاق عکس آفتاب است و از مقابله آفتاب پیدا شده است اما اهل تناسخ می‌گویند که این^۶ شعاع ممتد^۷ است [۷۹ب] تا^۸ به^۹ قرص آفتاب و از قرص آفتاب می‌آید و پیش از این که در این^{۱۰} خانه پیدا^{۱۱} آمد، موجود بود. یعنی می‌گویند که شعاع آفتاب در عالم منتشر است و^{۱۲} به^{۱۳} آفتاب می‌گردد^{۱۴} و از آنچه هست هرگز^{۱۵} کم و زیادت نمی‌شود و هر کجا محلی^{۱۶} می‌یابد بر وی پیدا می‌آید. و اهل حکمت می‌گویند که این شعاع در همین خانه موجود می‌شود^{۱۷} و از جایی نمی‌آید و پیش از این که در این^{۱۸} خانه ظاهر شد موجود نبود و این^{۱۹} بنابر آن است که نور را^{۲۰} این خاصیت است که هر جسمی که در مقابله^{۲۱} وی افتد شعاعی^{۲۲} بر آن جسم موجود شود به حسب مراتب اجسام که بعضی از اجسام باشند که قابل شعاع بیشتر باشند^{۲۳}. و چنان که در هیچ چیز نیست که خاصیتی نیست، در نور هم این خاصیت است که گفته شد. و در آب صافی و آینه روشن این خاصیت است که هر چیز که در^{۲۴} مقابله^{۲۵} وی^{۲۶} افتد صورت آن چیز^{۲۷} در آن آب و آینه^{۲۸} موجود شود و هیچ شک نیست که

- | | | | |
|-------------------------------------|--------------------|---------------------------|------------------|
| ۱. کح: می‌گویند. | ۲. کح: انسان. | ۳. اس: کح: می‌آیند. | ۴. کد: جز تو را. |
| ۵. کد: مثال. | ۶. کح: این. | ۷. کح: ممتدی. | ۸. کح: با. |
| ۹. کح: به. | ۱۰. کق: این. | ۱۱. کد: پیدا. | ۱۲. کد: و. |
| ۱۳. کد، کق: کح: با. | ۱۴. کد: می‌کرد. | ۱۵. کد: هرگز از آنچه هست. | |
| ۱۶. کق: کح: محل. | ۱۷. کد: می‌شود. | ۱۸. کد: این. | ۱۹. کد: این. |
| ۲۰. کد، کح: در نور؛ کق: در این نور. | | ۲۱. کد: مقابل. | ۲۲. کد: شعاع. |
| ۲۳. کح: باشد. | ۲۴. کد: - در. | ۲۵. اس: مقابل. | ۲۶. کح: وی. |
| ۲۷. کد: چیز. | ۲۸. کد: آینه و آب. | | |

آن^۱ صورت که در آب و آینه موجود است^۲ پیش از این مقابله موجود نبود. پس صورت آینه^۳ و شعاع دیوار^۴ عرضی^۵ است که از مقابله آفتاب و [۸۰ الف] آینه پیدا می آیند. سخن دراز شد و از مقصود دور افتادیم^۶.

غرض ما نفس انسانی بود که پیش از^۷ قالب، بالفعل موجود نبود و این هم بنابر آن است که ارکان اربعه این خاصیت دارند که چون با یکدیگر امتزاج یابند چنان که^۸ مزاج^۹ پیدا آید، نفس در آن مزاج پیدا شود به حسب مراتب^{۱۰} مزاج. و نطفه این خاصیت دارد که چون در رحم افتد و مانعی نباشد، نفس در وی پیدا آید و در حبه این خاصیت است که چون در زمین افتد و مانعی نباشد، نفس در وی پیدا آید^{۱۱}. و اگر کسی گوید که^{۱۲} اینها به طبیعت است، راست است^{۱۳}. بی طبیعت اینها^{۱۴} میسر نشود^{۱۵} اما اگر در نطفه و حبه و رحم و زمین این خاصیات^{۱۶} نباشد طبیعت این کار نتواند کرد. چنین^{۱۷} می دانم^{۱۸} که تمام فهم نکردی، روشن تر از این به نوعی دیگر^{۱۹} بگویم.

فصل

بدان که خداوند^{۲۰} - تعالی - در معده^{۲۱} چهار ملک آفریده است: نام ملک اول جاذبه است و نام^{۲۲} دوم ماسکه است^{۲۳} و نام^{۲۴} سیوم هاضمه است^{۲۵} و نام^{۲۶} چهارم دافعه است^{۲۷}. اهل حکمت این چهار چیز را چهار قوت می گویند و صاحب شریعت چهار ملک می فرماید. عمل جاذبه آن است که معده هر چیز را که به خود کشد به این ملک

-
- | | | |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|
| ۱. کد. کت: کج: این . | ۲. کت: - موجود است . | ۳. کد. کت: کج: صورتی که در آینه است. |
| ۴. کد. کت: کج: شعاعی که بر دیوار است . | ۵. کت: کج: عرض . | ۶. کد. کت: افتادم: کج: بازماندیم . |
| ۷. کد: + میان . | ۸. کج: و . | ۹. کد: امتزاج . |
| ۱۰. کت: - مراتب . | ۱۱. اس: کج: - و در حبه... پیدا آید . | ۱۲. کت: کج: - که . |
| ۱۳. کد. کج: + که . | ۱۴. کد: - اینها . | ۱۵. کد: + و . |
| ۱۶. کج: حاصبت . | ۱۷. کج: - چنین . | ۱۸. کج: دانم . |
| ۱۹. کج: - به نوعی دیگر . | ۲۰. کد: حق: کت: خدای . | ۲۱. کج: در معده خدای - تعالی . |
| ۲۲. کج: + ملک . | ۲۳. کت: - است . | ۲۴. کج: + ملک . |
| ۲۵. کت: - است . | ۲۶. کج: + ملک . | ۲۷. کت: - است: + و: کج: + و . |

[۸۰ ب] به خود کشد و عمل ماسکه آن است که^۱ معده هر چیز^۲ که نگاه دارد به این ملک نگاه دارد و عمل هاضمه آن است که معده هر چیز را که هضم کند به این ملک هضم کند و عمل دافعه آن است که معده هر چیز را که از خود^۳ دفع کند به این ملک دفع کند و در جگر و در^۴ دل و در^۵ دماغ و در جمله اعضا این چهار ملک ایستاده اند و در کارند و یک طرفه العین ایشان از این^۶ کار خود غافل و فارغ نیستند و ایشان را از این کارها^۷ هرگز^۸ خستگی و ملالت^۹ نیست و نخواهد بود.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که چون طعام در^{۱۰} معده درآمد و هضم و نضج^{۱۱} یافت و کیلوس^{۱۲} گشت، آنچه زبده و خلاصه آن طعام است، جگر آن را از راه ماساریقا به خود کشد^{۱۳} و چون در^{۱۴} جگر درآمد^{۱۵} و یکبار دیگر^{۱۶} هضم و نضج یافت و کیموس گشت، آنچه زبده و خلاصه آن است، روح طبیعی شود و آنچه باقی ماند بعضی بلغم و بعضی خون و بعضی صفرا و بعضی سودا گردد^{۱۷} و^{۱۸} روح طبیعی هر یک را به جای خود فرستد و قسام غذا در بدن این روح طبیعی است. و از جگر به جمله اعضا [۸۱ الف] رگها باشد که مجاری غذا است و آن رگها را^{۱۹} آورده گویند^{۲۰}. باز آنچه زبده و خلاصه این روح طبیعی است، دل آن را جذب کند^{۲۱}، چون در دل درآمد^{۲۲} و یک بار دیگر هضم و نضج^{۲۳} یافت، آنچه زبده و خلاصه آن^{۲۴} است، روح حیوانی شود و آنچه باقی ماند، روح حیوانی آن را^{۲۵} بر جمله اعضا قسمت کند و قسام حیات در بدن، این^{۲۶} روح حیوانی^{۲۷} است. و از دل به جمله اعضا رگها باشد که مجاری حیات است و این رگها را شرایین گویند. باز آنچه زبده و خلاصه این روح حیوانی است، دماغ آن را جذب کند و چون در دماغ درآمد و^{۲۸} یک بار دیگر هضم و نضج یافت، آنچه زبده و خلاصه آن^{۲۹}

| | | | |
|---------------------------|-------------------|----------------------|-------------------------|
| ۱. کد: + در. | ۲. کد، کق: + را. | ۳. کد، کق: - از خود. | ۴. کق، کج: - در. |
| ۵. کق، کج: - در. | ۶. کق، کج: - این. | ۷. کق، کج: کار. | ۸. کد: هرگز از این کار. |
| ۹. کق، کج: ملالت و خستگی. | ۱۰. کق، کج: به. | ۱۱. کد: فضع. | ۱۲. کد: کیلویی. |
| ۱۳. کد، کق، کج: کشید. | ۱۴. کق، کج: به. | ۱۵. کد: برآمد. | ۱۶. کد: - دیگر. |
| ۱۷. کج: سرود. | ۱۸. کد: - و. | ۱۹. کد: - را. | ۲۰. کق: خوانند. |
| ۲۱. کق: + و. | ۲۲. کق، کج: آمد. | ۲۳. کق: - و نضج. | ۲۴. اس: - آن. |
| ۲۵. کج: - آن را. | ۲۶. کج: - این. | ۲۷. کد: - حیوانی. | ۲۸. کد: + و. |
| ۲۹. اس: - آن. | | | |

است، روح نفسانی شود و آنچه باقی ماند، روح نفسانی آن را بر جمله اعضا قسمت کند و قسام حس و حرکت در بدن این روح نفسانی است. و از دماغ به جمله اعضا عصبها باشد که مجاری حس و حرکت است.^۱

فصل

در بیان حواس ظاهر و حواس باطن

إِعْلَمَ أَنَّ الرُّوحَ النَّفْسَانِيَّةَ^۳ الَّتِي مَحَلُّهَا فِي الدِّمَاغِ تَنْقَسِمُ^۴ إِلَى مَدْرِكَةٍ وَ مَحْرَكَةٍ. أَمَّا الْمَدْرِكَةُ فَتَنْقَسِمُ^۵ إِلَى مَا فِي الظَّاهِرِ وَإِلَى^۶ مَا فِي الْبَاطِنِ أَمَّا الَّتِي فِي الظَّاهِرِ فَهِيَ السَّمْعُ [۸۱ ب] وَالْبَصَرُ وَالشَّمُّ وَالذَّوْقُ وَاللَّمْسُ وَأَمَّا الَّتِي فِي الْبَاطِنِ فَهِيَ الْحَسُّ الْمَشْتَرِكُ وَالْخِيَالُ وَالْوَهْمُ وَالْحَافِظَةُ وَ الْمُتَصَرِّفَةُ.

بدان که حواس ظاهر پنج است: سمع و بصر و شمم و ذوق و لمس و حواس باطن هم پنج است: حس مشترک و خیال و وهم و حافظه و متصرفه. خیال خزینه دار حس مشترک است و حافظه خزینه دار وهم است. حس مشترک مدرک صور^۸ محسوسات است و خیال نگاه دارنده صور^۹ محسوسات است و^{۱۰} وهم مدرک معانی محسوسات است و حافظه نگاه دارنده معانی محسوسات است^{۱۱}. یعنی حس^{۱۲} مشترک، شاهد را^{۱۳} درمی یابد و^{۱۴} وهم، غایب را^{۱۵} درمی یابد. مثلاً رنگ آب را بصر درمی یابد و طعم آب را ذوق درمی یابد^{۱۶} و بوی آب را شمم درمی یابد و سردی آب را لمس^{۱۷} درمی یابد و آواز آب را سمع درمی یابد^{۱۸} و این جمله را حس مشترک درمی یابد و در حس مشترک این جمله جمع است و او را حس مشترک بعضی از جهت این معنی گفته اند. و خیال این جمله را از

۱. کق، کج: باشد. ۲. کق: حواس.

۳. کق: النفس الانسانیة. ۴. اس، کد، کج: ینقسم.

۵. اس: ینقسم: کد: ینقسم: کج: ینقسم.

۶. کج: الی. ۷. کق: اما.

۸. کد، کج: صور. ۹. کج: معانی.

۱۰. کد: خیال... است و.

۱۱. کد: + و خیال نگاه دارنده محسوسات است و وهم مدرک معانی محسوسات است و حافظه نگاه دارنده

معانی محسوسات است؛ کق، کج: - و وهم مدرک... است.

۱۲. کد: حس.

۱۳. کق، کج: را. ۱۴. کد: و.

۱۵. کق، کج: را.

۱۶. کج: + و آواز... درمی یابد.

۱۷. کد: ناخوانا. ۱۸. کج: - و آواز آب را سمع درمی یابد.

حسّ مشترک می‌گیرد^۱ و نگاه می‌دارد و وهم معنی^۲ دوستی را در دوست و معنی دشمنی را در دشمن^۳ درمی‌یابد [۸۲ الف] و حافظه دوستی دوست را^۴ و دشمنی دشمن را از وهم می‌گیرد و نگاه می‌دارد و متصرفه آن است که تصرف می‌کند در مدرکات^۵ که مخزون است در خیال بترکیب و تفصیل. مثلاً چنان که آدمی را دو سر^۶ ترکیب کند و آدمی با دو سر تصور کند یا آدمی را سر از تن جدا کند و آدمی بی سر تصور کند و این قوّت را اگر عقل کار فرماید، متفکره گویند و اگر وهم کار فرماید متخیله گویند^۷. و فرق میان حسّ و عقل آن است که حسّ ادراک خوش و ناخوش می‌کند و عقل ادراک نیک و بد می‌کند و بعضی گفته‌اند که حسّ ادراک نفع و ضرر می‌کند و عقل ادراک انفع و اضرّ می‌کند. و به نزدیک اطباء حواسّ باطن سه بیش نیست: تخیل و توهم و تذکّر^۸ از جهت آن که به نزدیک ایشان حسّ مشترک و خیال یکی است و محلّ وی مقدّم دماغ است و وهم و متصرفه یکی است^۹ و محلّ وی وسط دماغ است و حافظه و ذاکره یکی است و محلّ وی مؤخر دماغ است و حقّ به دست ایشان است از جهت^{۱۰} آن که این بیچاره به وقت معالجه چندین [۸۲ ب] کزّت تجربه کرد^{۱۱} و حسّ مشترک و خیال را یکی یافت و وهم و متصرفه را یکی دید و غرض این بیچاره^{۱۲} در تحصیل طبّ و مشغول بودن به معالجه چندین سال این بود تا در تشریح، بتحقیق، اطمینانی حاصل شود. و از^{۱۳} جهت دیگر^{۱۴} حقّ به دست حکماست از جهت آن که پنج اثر یافته می‌شود.

فصل

و اما المحرّکة فتنقسم^{۱۵} إلى باعثة و فاعلة^{۱۶}. اما الباعثة فهي التي إذا ارتسمت في^{۱۷} الخيال صورةً مطلوبٌ و محبوبٌ أو مهروبٌ و مکروه^{۱۸} حملت القوة الفاعلة على التحريك^{۱۹} إن

- | | | |
|------------------------|----------------------|---------------------------------|
| ۱. کد: می‌کرد. | ۲. کج: + معنی . | ۳. کج: - از اینجا تا ص ۱۵۸. |
| ۴. کق: - را. | ۵. کد: کق: مدرکاتی | ۶. کق: دو سر را. |
| ۷. کد: کق: خوانند. | ۸. کق: تفکر. | ۹. کد: - و محلّ وی... یکی است . |
| ۱۰. کق: بهر. | ۱۱. کد: - تجربه کرد. | ۱۲. کد: - بیچاره . |
| ۱۳. کد: کق: + یک . | ۱۴. کد: کق: - دیگر. | ۱۵. اس: فینقسم . |
| ۱۶. کق: فاعلة و باعثة. | ۱۷. کد: الی . | ۱۸. کق: مکروه و مهروب . |
| ۱۹. کد: کق: تحریک . | | |

حملتُ على التحريك^۱ طلباً لحصولِ المطلوبِ و المحبوبِ تسمى^۲ قوهً شهوانيةً و إن حملتُ على التحريكِ^۳ طلباً لدفعِ المهروبِ و المكروهِ و الغلبه تسمى^۴ قوهً غضبيةً و أمّا الفاعلهُ فهى التى يصدر عنها تحريك الأعضا بواسطة تمديد الأعصاب و إرخائها.

بدان که قوه محرکه دو قسم است: باعثه است و فاعله. قوه باعثه آن است که داعی و باعث قوه فاعله است برتحریک و قوه فاعله آن است که محرک اعضاست و حرکت اعضا از وی است. و این قوه فاعله مطیع و فرمانبردار قوه [۸۳ الف] باعثه است و قوه باعثه که داعی و باعث قوه فاعله است برتحریک از جهت دو غرض است: یا از جهت جذب منفعت^۵ و حصول لذت است^۶ و این قوه را شهوانی گویند یا از جهت دفع مضرت و غلبه است و این قوه را غضبی خوانند^۷. این است بیان روح^۸ طبیعی و روح حیوانی و روح نفسانی. و کمال قالب تا بدین جاست و علم طبیعت تا بدین جاست و شرکت حیوان با انسان تا بدین جاست. و انسان که مرکب است از جسم و نفس^۹ کمال جسم این بود که گفته شد. و آن^{۱۰} روح طبیعی و روح حیوانی و روح نفسانی از عالم اجسامند اما اجسام لطیفند^{۱۱} و هریک از یکدیگر لطیفترند. و مراد از قالب انسان و مقصود از ترکیب قالب انسان^{۱۲} این روح نفسانی است که زجاجه نفس ناطقه می گردد و آینه فیض نفس^{۱۳} فلکی^{۱۴} می شود. و انسان که ممتاز می شود از دیگر حیوانات به نفس ناطقه ممتاز می شود و گفته شد که نفس ناطقه در قالب انسان نیست اما متعلق است به قالب، تعلق التدبیر و التصرف. و این تعلق و پیوند^{۱۵} نفس ناطقه به واسطه روح نفسانی است [۸۳ ب] که به جوهر فلک^{۱۶} نزدیک است و وقت این تعلق معین نیست؛ بر تفاوت است از جهت آن که از آن روز باز که روح نفسانی پیدا می آید وقت این تعلق است تا به چهل سال و^{۱۷} چون از چهل^{۱۸} درگذشت و این تعلق پیدا نیامد، من بعد پیدا نیاید.

| | | | |
|----------------------------|---------------|------------------------------|--------------------|
| ۱. اس، کد، کت: تحریک. | ۲. کد: بسفی. | ۳. کد، کت: تحریک. | ۴. کد: او. |
| ۵. کت: + است. | ۶. کت: - است. | ۷. کد: می خوانند؛ کت: گویند. | |
| ۸. کت: - روح. | ۹. کد: + و. | ۱۰. کد، کت: این. | ۱۱. کت: لطیفه اند. |
| ۱۲. کد: - و مقصود... انسان | | ۱۳. کد: - نفس. | ۱۴. کد: فلک. |
| ۱۵. کت: تدبیر. | ۱۶. کت: فلکی. | ۱۷. کد: - و. | ۱۸. کد، کت: + سال. |

و هر که^۱ را مزاج به سلامت^۲ و به اعتدال نزدیکتر باشد علی‌الخصوص که^۳ در مزاج دماغ او خللی^۴ نباشد، این تعلق هم در شکم مادر پیدا آید و بعضی کس چون از مادر بیایند^۵ این تعلق پیدا آید در یک سالگی و دو سالگی^۶ و سه سالگی^۷ تا هجده سالگی که وقت بلوغ است. و در اغلب از این وقت در نگذرد مگر که^۸ مزاج آن کس سلیم نباشد یا در دماغ او خللی باشد.

فصل

بدان که بعضی گفته‌اند که تعلق نفس را وقتی معین است و جمله را در شکم مادر بعد از چهار ماه پیدا آید اما پیدا آمدن عقل را وقتی معین نیست. تا^۹ چهل سال^{۱۰} وقت^{۱۱} پیدا آمدن عقل است و چون از چهل^{۱۲} درگذشت و پیدا نیامد، من بعد^{۱۳} نیاید و اغلب در هجده سالگی که وقت بلوغ است پیدا آید. [۸۴ الف] و به نزدیک این طایفه، نفس، دیگر است و عقل، دیگر، چنان که در بیرون، چشم به واسطه آفتاب ادراک چیزها می‌کند، در اندرون، نفس به مثبت چشم است و عقل به مثبت آفتاب است^{۱۴}. پس هر نفسی را دو چراغ است: یکی از اندرون و یکی از بیرون. چراغ اندرون عقل است و چراغ بیرون استاد دانا است. اما به^{۱۵} نزدیک طایفه اول، نفس و عقل یک جوهر است اما این یک جوهر را به اضافات و اعتبارات به اسامی مختلف ذکر کرده‌اند.

فصل

در بیان کمال انسان

بدان که روح نفسانی که در دماغ انسان است زجاجة فیض نفس فلک قمر می‌شود و فیض نفس فلک قمر، زجاجة فیض نفس فلک عطارد می‌شود و فیض نفس فلک عطارد،

| | | | |
|-------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| ۱. کد: - که . | ۲. کد، کق: + باشد. | ۳. کد، کق: - که . | ۴. کد: خلل. |
| ۵. کق: بزیاید. | ۶. اس: - و دو سالگی . | ۷. کد، کق: + همچنین . | ۸. کد، کق: - که . |
| ۹. کد، کق: + به . | ۱۰. کق: سالگی . | ۱۱. کد: - وقت . | ۱۲. کد، کق: + سال. |
| ۱۳. کق: + پیدا. | ۱۴. کق: - است . | ۱۵. اس: - به . | |

زجاجه^۱ فیض نفس فلک زهره می شود و فیض نفس فلک زهره، زجاجه فیض نفس فلک شمس می شود و فیض نفس فلک شمس، زجاجه فیض نفس فلک مریخ می شود و فیض نفس فلک مریخ، زجاجه فیض نفس فلک مشتری می شود و فیض نفس فلک مشتری، زجاجه فیض نفس فلک زحل می شود و فیض نفس فلک زحل، زجاجه فیض [۸۴ ب] نفس فلک ثابتات می شود و فیض نفس فلک ثابتات، زجاجه فیض نفس فلک الافلاک می شود و فیض نفس فلک الافلاک، زجاجه فیض نور باری - تعالی و تقدس^۲ - می گردد و این به ریاضات و مجاهدات بتدریج پیدا آید^۳. و هر که به این^۴ مقام رسید، هر چه همه عالم بدانند وی^۵ تنها بداند و او چیزها داند که همه عالم ندانند زیرا که جمله اهل عالم نسبت به وی^۶ اجزااند و وی^۷ کل است و آنچه اجزا را باشد کل را باشد و آنچه کل را باشد هر جزئی را نباشد.

فصل

بدان که هر که به این^۸ مقام رسید اگر به^۹ این کمال^{۱۰} علم و خاصیات نفس، او را تجرد و انقطاع و طهارت و نزاهت نفس باشد یا حکیم یا ولی یا نبی باشد. یعنی اگر به این کمال علم و خاصیات نفس، او را تجرد و انقطاع و طهارت و نزاهت نفس باشد اما در گمنامی و خمول نکوشد و دعوت خلق^{۱۱} هم نکند و در بند انداز مردم نباشد، حکیمی از حکماء بزرگ باشد و اگر به^{۱۲} این کمال علم^{۱۳} و خاصیات نفس، او را تجرد و^{۱۴} انقطاع و طهارت و نزاهت نفس باشد اما در گمنامی و خمول کوشد و تحمل اختلاط عوام^{۱۵} نتواند کرد و دعوت عوام^{۱۶} [۸۵ الف] نکند و در بند انداز مردم نباشد، ولی از اولیاء بزرگ باشد و اگر به^{۱۷} این کمال علم و خاصیات نفس، او را تجرد و انقطاع و طهارت^{۱۷} و نزاهت نفس^{۱۸}

| | | | |
|----------------|-----------------|----------------|--------------|
| ۱. اس: زجاجه. | ۲. کق: و تقدس. | ۳. کق: می آید. | ۴. کد: بدین. |
| ۵. کق: او. | ۶. کد: او. | ۷. کق: او. | ۸. کد: بدین. |
| ۹. کد: کق: با. | ۱۰. اس: + و. | ۱۱. کد: خلق. | ۱۲. کق: با. |
| ۱۳. کق: علم. | ۱۴. کق: تجرد و. | ۱۵. کد: کردن. | ۱۶. کق: با. |
| ۱۷. کد: + نفس. | ۱۸. کد: نفس. | | |

باشد اما دعوت عوام کند و در بند انداز مردم باشد نبی از انبیاء بزرگ باشد. این است معنی حکیم و ولی و نبی^۱. و اگر کسی حبشی را کافور نام نهد حبشی، کافور نباشد و اگر کافور را ندانند که^۲ کافور است یا اگر دانند^۳، کافور نگویند^۴، کافور، کافور باشد.

فصل

در بیان^۵ خاصیات نفس

بدان که جمله عقلا اتفاق کرده اند که بعضی از نفوس خاصیتاتی دارند که نفوس دیگر ندارند^۶. مثلاً^۷ چنان که نفسی باشد بغایت دراک و تیز فهم که هر نوع علمی^۸ که از آن دشوارتر و باریکتر نباشد^۹ چون روی به آن آرد در یک روز یا^{۱۰} در^{۱۱} دو روز تمام آن نوع علم را ضبط کند و به آن نوع علم عالم شود و با^{۱۲} وجود این ادراک، قوت حافظه وی^{۱۳} چنان باشد که هر چیز^{۱۴} که یک بار بشنود یاد گیرد و چون یاد گرفت هرگز فراموش نکند و نفسی دیگر باشد که در هر که نگاه کند جمله احوال او^{۱۵} را^{۱۶} با وی حکایت کند از احوال گذشته و از احوال آینده و همه راست باشد و نفسی [۸۵ب] دیگر باشد که هر چه در عالم واقع^{۱۷} خواهد شد او را پیش از وقوع آن چیز در خواب معلوم شود و نفسی دیگر باشد که در هر چیز که همت در بندد در عالم کون و فساد هر آینه آن چنان که همت وی^{۱۸} باشد^{۱۹} ظاهر شود و مانند این. و این جمله خاصیات نفس است و معجزه و کرامت و سحر و استدراج و مانند این از این قبیل است.

فصل

در بیان الهام و وحی

بدان که هر که به ریاضات و مجاهدات خود را از تعلقات بیرونی و اندرونی خالی و

- | | | |
|----------------------|--------------------|---------------------------------|
| ۱. کت: نبی و ولی. | ۲. کد: که . | ۳. کد: + و؛ کت: + که کافور است. |
| ۴. کت: کافور نگویند. | ۵. کد: بیان . | ۶. کد: ندانند. |
| ۷. کد: مثلاً. | ۸. کت: علم . | ۹. کد: نباشد و باریکتر . |
| ۱۰. کت: در . | ۱۱. کت: در . | ۱۲. کد: با . |
| ۱۳. کت: او . | ۱۴. کد: کت: + را . | ۱۵. کت: وی . |
| ۱۶. کت: را . | ۱۷. کت: + شود و . | ۱۸. کد: - وی . |
| | | ۱۹. کد: در بندد . |

صافی گرداند و از علایق و عوایق، پاک و مطهر شود، هر چیز که در عالم حادث شود پیش از وقوع آن چیز او را خبر شود. یعنی به ریاضات و مجاهدات، روح نفسانی وی در اعتدال همچون جوهر فلک گردد و نفس ناطقه وی در تجرد و انقطاع همچون نفس فلکی شود. پس به مناسبتی که میان نفس ناطقه^۱ و نفس فلکی پیدا^۲ آید از نفس فلکی در نفس ناطقه وی چیزها پیدا آید هم چنان که دو آینه صافی که در مقابله یکدیگر باشند. اما هر چیز که پیدا آید کلی باشد و چون در نفس ناطقه به طریق کلی^۳ پیدا آید، نفس ناطقه یا متخیله به طریق جزوی حکایت کند و از [۸۶ الف] متخیله به حس مشترک نزول کند و چون به حس مشترک نزول کرد محسوس این کس گشت و تفاوت نکند میان آن که از بیرون به حس مشترک رسد یا از اندرون و از جهت این معنی بعضی او را حس مشترک گفته اند که از هر دو طرف ادراک می تواند کرد^۴. پس هر که را مزاج دماغ سلامت تر باشد و قوه متخیله و حس مشترک وی صافی تر بود از تعلقات، خبر او راست تر و درست تر باشد مانند خواب که خواب هم از این قبیل است و وحی بعضی از انبیا در خواب بوده است. این است معنی الهام و وحی که گفته شد.

و بعضی از مبتدیان باشند^۵ که چون این حال برایشان پیدا آید و چیزی که معلوم ایشان نبوده باشد ناگاه معلوم ایشان^۶ شود^۷ چنین گمان برند که مگر از بیرون می شنوند و آن را آواز هاتف^۸ نام نهند.

فصل

در بیان کرامت و معجزه

بدان که ظهور کرامت و اظهار معجزه کاری است^۹ خارق عادت^{۱۰} و این بنابر آن است که چون نفسی قوی و کامل، ارادت چیزی کند در عالم کون و فساد، ارادت وی سبب

۱. کد: در تجرد و... نفس ناطقه. ۲. کق: پیدا. ۳. کق: کل.
۴. کق: می کند. ۵. کد: باشند. ۶. کق: ایشان. ۷. کق: + و.
۸. کد: هاتفی. ۹. کد: کاری است. ۱۰. کد: + است.

حوادث باشد در عالم [۸۶ ب] کون و فساد و آن چیز که مراد او باشد حادث شود^۱ از جهت آن که بی هیچ شکگی ارادت نفس^۲ ما سبب است مر حوادث را در قالب ما. چون معلوم شد که ارادت نفس ما سبب است مر حوادث را در قالب ما^۳، پس شاید که نفسی قوی و کامل افتد که نسبت او به عالم کون و فساد^۴ چنان باشد که نسبت نفس ما با قالب ما پس ارادت او سبب باشد مر حوادث را در عالم کون و فساد. این است معنی کرامات و معجزات.

باب

در سخن اهل تناسخ در بیان انسان و آنچه تعلق به انسان دارد

بدان که اهل تناسخ یک طایفه اند از اهل حکمت و مذهب حکما دارند اما در چند مسأله اهل حکمت را خلاف کردند^۵. بدین سبب در چند رساله که ذکر ایشان کرده شد و آنچه^۶ میان اهل تناسخ و اهل حکمت^۷ در مبادی^۸ انسان خلاف است در آخر این باب ذکر کرده شد.

فصل

بدان که اهل تناسخ می گویند که نفوس جزئی از عالم علوی به این عالم سفلی به طلب کمال آمده اند و کمال بی آلت نمی توانند^۹ حاصل کردن^{۱۰} که اگر کمال بی آلت^{۱۱} حاصل شدی [۸۷ الف] هرگز به این عالم طبایع نیامدندی و آلت نفوس جزئی قالب است. پس قالب را خود می سازند به قدر استعداد و کمال خود. یعنی اول صورت نباتات و اشجار پیدا می کنند^{۱۲} بتدریج، باز صورت حیوانات پیدا می کنند^{۱۳} بتدریج، باز

۱. کد: کق: - و آن چیز... شود.
 ۲. کق: - نفس.
 ۳. کد: کق: - چون معلوم... قالب ما.
 ۴. کد: کق: + در.
 ۵. کد: کرده اند.
 ۶. کق: + در.
 ۷. کد: + را.
 ۸. کد: مبادی.
 ۹. کد: نمی توان.
 ۱۰. کق: حاصل نمی توانند کرد.
 ۱۱. کد: کق: بی آلت کمال.
 ۱۲. کد: می کند.
 ۱۳. کد: می کند.

صورت انسان پیدا می‌کنند^۱ بتدریج و در هر مرتبه نامی دیگر می‌گیرند. چنین می‌دانم^۲ که تمام فهم نکردی، روشن‌تر از این بگویم.

فصل

بدان که نفس جزئی به خاک می‌آید و چندین^۳ هزار سال در خاک می‌باشد و در این مرتبه نام وی طبیعت است. آنگاه از خاک به نباتات می‌آید و اول صورتی که از صور نباتات پیدا می‌کند صورت طُحْلُب است و این طحلب گیاهی سبز است که در آنها پیدا می‌شود و او را باتفاق تخم نیست. و این طحلب را در ولایت ما که ماوراءالنهر است چقن‌راوه^۴ می‌گویند و در پارس سبزه جوی^۵ می‌خوانند. همچنین به مراتب برمی‌آید و صور نباتات و اشجار پیدا می‌کند تا به حدی که شجر به حیوان نزدیک شود همچون درخت خرما و درخت لَفَّاح و درخت واق واق و در این مرتبه [۸۷ ب] نام وی نفس طبیعی است. باز اول صورتی که^۶ از صور^۷ حیوانات^۸ پیدا می‌کند صورت خراطین است و این خراطین کرمی است سرخ و دراز و باریک که در گل و زمین آبناک^۹ پیدا می‌شود^{۱۰}، اول این صورت پیدا کند^{۱۱} و مانند این^{۱۲} از حیوانات همچون پشه و مگس. همچنین به مراتب برمی‌آید و صورت حیوان^{۱۳} بتدریج پیدا می‌کند تا به حدی که حیوان^{۱۴} غیرناطق به حیوانات^{۱۵} ناطق نزدیک شود همچون پیل و بوزینه و نسناس و در این مرتبه نام وی نفس حیوانی است^{۱۶}. باز اول صورتی که از صور انسان پیدا می‌کند صورت زنگیان است^{۱۷} و در این مرتبه نام وی نفس انسانی است^{۱۸}. همچنین به مراتب برمی‌آید تا به درجه حکما رسد و در این مرتبه نام وی نفس ناطقه است تا^{۱۹} به درجه اولیا رسد و در این مرتبه نام

۱. کد: می‌کند. ۲. کق: دانم. ۳. کد: چند. ۴. کد: جغدراوه: کق: حنفه راوه.
 ۵. کد: سبزه جوی. ۶. کق: - که. ۷. کد: صورت. ۸. کق: + که.
 ۹. کد: آب آنکه. ۱۰. کق: می‌آید. ۱۱. کق: می‌کند. ۱۲. کق: - این.
 ۱۳. کد: کق: حیوانات. ۱۴. کق: حیوانات. ۱۵. کد: کق: حیوان.
 ۱۶. کد: + و همچنین برمی‌آید تا حیوان ناطق شود. ۱۷. کد: - باز اول صورتی... است.
 ۱۸. کد: + و. ۱۹. کق: باز.

وی نفس قدسی است. باز به درجه انبیا رسد و در این مرتبه نام وی نفس^۱ مطمئنه است. اکنون به غایت کمال رسید و بر این مزید نباشد و وقت بازگشتن شد. این است معنی *يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَادْخُلِي جَنَّاتِي* (۲۷-۳۰/فجر) [۸۸ الف]. یعنی چون به درجه حکمت^۲ رسید از دوزخ خلاص یافت و به درجات^۴ بهشت رسید و چون به درجه^۵ اولیا رسید از درجات^۶ بهشت گذشت و به نفس کلّ و عقل کلّ که بهشت خاصّ است رسید و چون به درجه انبیا رسید به خدای رسید و بیش محتاج آلت نماند. چنین می دانم^۷ که تمام فهم نکردی، روشن تر از این بگویم.

فصل

بدان که آورده اند که در جزایر که در میان دریای محیط است درختانی^۸ هستند که به صورت^۹ آدمی مانند^{۱۰} اما حسّ و حرکت اختیاری ندارند. و هر درختی را خاصیات^{۱۱} بسیار است که در علم سیمیا و کیمیا^{۱۲} به کار می آید و یک نوع^{۱۳} از آن درختان را^{۱۴} درخت^{۱۵} لفّاح می خوانند و بیخ آن درخت را بپروج^{۱۶} می گویند^{۱۷}. و این درخت را خواصّ و افعال^{۱۸} بسیار است و بیخ این درخت، طیبیان را از جهت خواب و تسکین و جمع در میان ادویه به کار آید^{۱۹} و بیخ این درخت به صورت آدمی می ماند^{۲۰}. و بعضی درختان هستند که میوه ایشان بعینه همچون سر آدمی است از چشم و گوش و بینی و دهان جمله موجود است چنان که هیچ تفاوتی نیست میان سر آدمی و آن میوه. بعضی [۸۸ ب] درختان دیگر هستند که میوه ایشان بعینه همچون انسان است اما حسّ و حرکت اختیاری و نطق ندارند^{۲۱} و پیوند^{۲۲} درخت بر سر این صورت است و این صورت همچون کدو از درخت

- | | | | |
|--------------------|------------------------|----------------------|----------------------------|
| ۱. کق: - نفس . | ۲. اس: یا أَيُّهَا. | ۳. کق: کمال . | ۴. کد: درجه . |
| ۵. کق: - به درجه . | ۶. اس: درجه . | ۷. کق: دانم . | ۸. کد: درختان . |
| ۹. کق: + به . | ۱۰. کد، کق: می مانند. | ۱۱. کد: خاصیتی . | ۱۲. کد، کق: کیمیا و سیمیا. |
| ۱۳. کق: درخت را . | ۱۴. کق: - را . | ۱۵. کد، کق: - درخت . | ۱۶. اس: بپروج؛ کد: بروج. |
| ۱۷. کق: می خوانند. | ۱۸. کق: افعال و خواص . | ۱۹. کد: می آید. | ۲۰. کد: مانند. |
| ۲۱. کد: ندارد. | ۲۲. کد: + این . | | |

آویخته است و جملهٔ اعضاء انسان بر وی ظاهر و پیداست چنان که اگر کسی اول آن صورت را ببیند چنان گمان برد که مگر آدمی^۱ برهنه کرده‌اند و از آن درخت آویخته‌اند^۲ و^۳ این صورتهای بعضی به صورت مرد باشد و بعضی به صورت زن و بغایت خوب صورت باشند چنان که بعضی کسان که^۴ به آن موضع رسند و ایشان را مشاهده کنند از غایت خوبی که باشند شهوت در این کسان حرکت کند و با^۵ ایشان نزدیکی و صحبت کنند و این درختان را درخت واق واق گویند^۶. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم.

پس اگر^۷ این درختان که گفته شد در موضعی باشند که^۸ هوای آن موضع به اعتدال نزدیک باشد و به زیر خط معدّل النهار نزدیک بود و این صورت هم به اعتدال^۹ نزدیک باشد البتّه حسّ و حرکت اختیاری در وی پیدا آید و از مرتبهٔ نبات به مرتبهٔ حیوان آید؛ حیوانی باشد بر صورت [۸۹ الف] آدمی اما سخن نتواند گفت. و از این صورتهای بی نطق که به صورت آدمی می‌مانند^{۱۰} در جزیره‌ها و کناره‌های دریا هستند و معتمدان دیده‌اند و این صورتهای^{۱۱} را نسناس می‌گویند^{۱۲}. باز^{۱۳} اگر این صورتهای بی نطق که گفته شد در موضعی باشند که هوای آن موضع به اعتدال نزدیک باشد و به زیر خط معدّل النهار نزدیک بود چنان که سرانندیب است که می‌گویند که آدم به آنجا فرود آمد و آن موضع را قدمگاه آدم خوانند^{۱۴}، و آن موضع به اعتدال نزدیک است چنان که حکایت می‌کنند که در آن موضع درخت به چهل روز به کمال می‌رسد^{۱۵} چون درخت سیب و انار و انگور^{۱۶} و در بیست روز خربزه و خیار می‌رسد، پس^{۱۷} در این موضع آن صورتهای را که نسناس می‌گویند اگر به اعتدال نزدیک باشند البتّه در ایشان نطق پیدا آید و از مرتبهٔ حیوان به مرتبهٔ انسان رسند. پس این که می‌گویند که آدم به آن موضع فرود آمد راست است. یعنی

| | | | |
|------------------|----------------|------------------|-----------------------------|
| ۱. کد: کق: + را. | ۲. کد: آویخته. | ۳. کد: کق: + از. | ۴. اس: - کد. |
| ۵. کد: بید. | ۶. کد: خوانند. | ۷. کد: - اگر. | ۸. کق: نو. |
| ۹. به اعتدال هم. | ۱۰. کد: ماند. | ۱۱. کد: صورت. | ۱۲. کق: خوانند. |
| ۱۳. کد: نو. | ۱۴. کق: گویند. | ۱۵. کد: رسید. | ۱۶. کد: انار و انگور و سیب. |
| ۱۷. کق: - پس | | | |

در آن موضع به این مرتبه رسید و از مرتبه حیوان به مرتبه انسان پیوست و او انسان اول بود و در این انسان اول نطق^۱ پیدا آمد و باقی فرزندان از نطفه^۲ وی پیدا شدند.

فصل [۸۹] ب

بدان که این که گفته شد که نفس جزئی اول صورت نبات^۳، باز صورت حیوان، باز صورت انسان پیدامی کند^۴، در اول دور زحل است نه^۵ در آخر دور قمر. و در اول دور زحل بر روی زمین حیوان و انسان^۶ نباشند^۷ و چون نباشد و نفس جزئی محتاج آلت باشد بضرورت بتدریج به قدر استعداد خود صورت نباتات و حیوانات و انسان پیدا کند^۸ از جهت حاصل کردن کمال خود اما اگر در عالم، نباتات و حیوانات و انسان^۹ باشند^{۱۰} این چنین که این ساعت است به نباتی یا به^{۱۱} حیوانی یا به^{۱۲} انسانی که مناسب او باشد، تعلق سازد که به نزدیک ایشان رواست که یک نفس یا دو نفس یا زیادت چون در یک مرتبه باشند^{۱۳} به یکی قالب تعلق سازند و در آن قالب، کمال خود حاصل کنند.

فصل

در بیان مسائلی که میان اهل تناسخ و اهل حکمت خلاف است:

در مبدأ انسان

بدان که اهل تناسخ می گویند که نفوس^{۱۴} جزئی در عالم علوی پیش از آن که به این عالم سفلی آمدند بالفعل موجود بودند و از عالم علوی به این^{۱۵} عالم سفلی از راه افق به واسطه نور کواکب^{۱۶} ثابت و [۹۰ الف] سیارات به طلب کمال آمده اند و این جمله خلاف اهل حکمت است.

دیگر اهل تناسخ می گویند که نفوس جزئی به خاک می آیند و چندین هزار سال در

- | | | | |
|--------------------|------------------------|----------------------------|------------------|
| ۱. کد: نطفه . | ۲. کد: او . | ۳. کت: نباتی . | ۴. کد: می کنند . |
| ۵. اس: که؛ کد: و . | ۶. کد: انسان و حیوان . | ۷. کد: نباشد؛ کت: نباشند . | ۸. کد: می کند . |
| ۹. کت: اناسی . | ۱۰. کد: باشد . | ۱۱. کد: به . | ۱۲. کد: به . |
| ۱۳. کد: باشد . | ۱۴. کد: نفس . | ۱۵. کت: بدین . | ۱۶. کد: کواکب . |

خاک می باشند و به سبب گشتن افلاک و انجم گرد کره خاک پرورش می یابند. آن گاه از منزل خاک به منزل نبات می آیند و چندین گاه دیگر در منزل نبات پرورش می یابند. آن گاه از منزل نبات به منزل حیوان می آیند و چندین گاه دیگر در منزل حیوان پرورش می یابند. آن گاه از منزل حیوان به منزل انسان می آیند. اگر در این منزل کمال خود حاصل کرد^۱ بعد از مفارقت به عالم افلاک و انجم که عالم عقول و نفوس است پیوندد^۲ و اگر کمال خود حاصل نکرده باشد^۳ باز به منزل حیوان غیر ناطق بازگردد^۴ تا در وقت مفارقت کدام صفت بر ایشان غالب باشد، در صورت آن صفت حشر شوند. و^۵ این جمله خلاف اهل حکمت است الا یک مسأله و آن^۶ مسأله آن است که نفوس انسان^۷ بعد از مفارقت اگر کمال خود حاصل کرده باشد^۸ به عالم علوی که عالم افلاک و انجم است و عالم عقول و^۹ نفوس است پیوندد^{۱۰} و^{۱۱} چون [۹۰ ب] به عالم علوی رسیدند^{۱۲} هر دو طایفه را اتفاق است که آنچه به نفس فلک اول پیوندد^{۱۳} از یکدیگر ممتاز نباشد^{۱۴} و آنچه به نفس فلک دوم پیوندد^{۱۵} هم از یکدیگر ممتاز نباشند همچنین تا به نفس فلک الافلاک. اما آنچه به نفس فلک اول پیوسته باشد^{۱۶} از آنچه به نفس فلک دوم پیوسته باشد^{۱۷} ممتاز باشد^{۱۸} و آنچه به نفس فلک دوم پیوسته باشد^{۱۹} از آنچه به نفس فلک سیوم پیوسته باشد^{۲۰} ممتاز باشد^{۲۱} همچنین تا به نفس فلک الافلاک. و اگر این امتیاز نبودی ترقی و طلب^{۲۲} مقامات عالی را فایده نبودی.

و دیگر اهل تناسخ می گویند^{۲۳} جسم، آلت نفس است و این آلت را^{۲۴} خود می سازد به قدر استعداد خود همچون آهنگر و درودگر^{۲۵} و این خلاف اهل حکمت است. و دیگر می گویند که شاید که یک نفس یا دو نفس یا زیادت چون در^{۲۶} یک مرتبه باشند به یکی قالب تعلق سازند و این خلاف اهل حکمت است.

- | | | | |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------|
| ۱. کد. کق: حاصل کردند. | ۲. کد. کق: پیونددند. | ۳. کد. کق: باشند. | ۴. کد. کق: گردند. |
| ۵. کد: از | ۶. کد: + یک | ۷. کد: انسانی | ۸. کق: باشند. |
| ۹. کد: + و | ۱۰. کد. کق: پیونددند. | ۱۱. کد: و | ۱۲. کد. کق: پیونددند |
| ۱۳. کد. کق: پیونددند. | ۱۴. کق: نباشند. | ۱۵. کد. کق: پیونددند. | ۱۶. کق: باشند. |
| ۱۷. کد. کق: باشند. | ۱۸. کد. کق: باشند. | ۱۹. کد. کق: باشند. | ۲۰. کد: هم باشند: کق: باشند. |
| ۲۱. کد. کق: باشند. | ۲۲. اس: طالب | ۲۳. کد. کق: + که | ۲۴. کد. کق: + او |
| ۲۵. کق: درودگر. | ۲۶. کد: به | | |

باب

در سخن اهل وحدت در بیان انسان و آنچه تعلق به انسان دارد

بدان که اهل وحدت دو قسمند: یکی اصحاب نور و یکی^۱ اصحاب^۲ نار. باز اصحاب نار دو طایفه‌اند و هر دو طایفه را اتفاق است که این عالم محسوس، خیال و نمایش است و وجود ندارد [الف ۹۱] الا وجود خیالی و عکسی و ظلّی و به خاصیت وجود واجب الوجود - تعالی و تقدّس^۳ - این چنین موجود می‌نمایند^۴. اسم ایشان همچون اسم^۵ سراب است و صورت ایشان همچون صورت خواب است^۶.

چون این مقدمه معلوم کردی، اکنون بدان که انسان خیال و نمایش است بلکه جمله موالید بلکه انجم و افلاک^۷ و عناصر و موالید جمله خیال و نمایش است و به خاصیت وجود حقیقی که وجود واجب الوجود است همچنین موجود می‌نمایند^۸. پس سخن این قسم و این طایفه^۹ یک نکته بیش نیست.

فصل

بدان که اصحاب نور هم دو طایفه‌اند و هر دو طایفه را اتفاق است که هر دو عالم بحقیقت موجودند اما می‌گویند که وجود یکی بیش نیست و آن وجود خدای - تعالی و تقدّس^{۱۰} - است^{۱۱} و به غیر وجود خدای - تعالی^{۱۲} - چیزی^{۱۳} دیگر موجود نیست^{۱۴} و هر نوعی از انواع موجودات، مرتبه‌ای از مراتب این وجود است^{۱۵} و هر اسمی از اسماء موجودات، اسمی از اسماء این وجود است. پس انسان مرتبه‌ای از مراتب این وجود باشد^{۱۶} و اسم انسان اسمی از اسماء^{۱۷} این وجود باشد و^{۱۸} چون دانستی که این وجود مراتب [الف ۹۱] و صور بسیار دارد و هر آینه لازم آید که بعضی از مراتب و صور وی

۱. کق: دیگر. ۲. کد: اصحاب. ۳. کق: - تعالی و تقدس. ۴. کد: می‌نماید.
 ۵. اس: - اسم. ۶. کد: - است. ۷. کد. کق: افلاک و انجم. ۸. کد: می‌نماید.
 ۹. کد. کق: - و این طایفه. ۱۰. کق: - تعالی و تقدس. ۱۱. کد: است تعالی و تقدس.
 ۱۲. کد. کق: - تعالی ۱۳. کق: چیز. ۱۴. کد: وجود ندارد. ۱۵. کد: باشد
 ۱۶. کد: - و هر اسمی... وجود باشد. ۱۷. کق: اسمی. ۱۸. کد: کق: + دیگر.

کامل و غیر کامل و تامّ و غیر تامّ باشند که اگر نه چنین باشد^۱ مراتب و صور نباشد^۲. پس انسان اتّم مراتب و اکمل صور این وجود است. چنین دانم^۳ که تمام فهم نکردی، روشن تر از این به نوعی دیگر بگویم.

فصل

بدان که مراد اصحاب نور از این سخن آن است که هر صورت و هر صفت که امکان دارد که آن صورت و آن صفت بیاشد^۴ این وجود بدان^۵ صورت و آن^۶ صفت مصوّر و موصوف است و این کمال عظمت وی است. و به هر صورت و صفت که مصوّر و موصوف است اسمی دارد و این حجاب عظمت وی است. و به هر صورت و صفت که مصوّر و موصوف است آن صورت و آن صفت در مرتبه وجود^۷، صورت و صفت کمال است که اگر هر^۸ فردی از افراد این^۹ موجودات در مراتب وجود^{۱۰} نه به آن صورت و صفت^{۱۱} بودندی که دارند، ناقص بودندی. یعنی اگر کسی سؤال کند که این وجود چون به همه صورتها و^{۱۲} صفتها مصوّر و موصوف است چرا آدمی با دو سر و زیادت و اشتر کوتاه گردن و گاوبی شاخ نیست و چرا^{۱۳} آدمی که هرگز نمیرد و آدمی که همه چیزها [۹۲ الف] بداند و آدمی که مرده زنده کند و آدمی که بداند ریگ بیابان و برگ درختان و قطرات باران چند است نیست، جواب^{۱۴} این است که گفته شد که می باید که آن صورت آن^{۱۵} صفت ممکن باشد و در آن مراتب خود صورت و صفت^{۱۶} کمال باشد و از این جاست که^{۱۷} گفته اند که خدای - تعالی^{۱۸} - بر ممکنات قادر است و بر محالات قادر نیست و از این جاست که^{۱۹} گفته اند که خدای - تعالی^{۲۰} - موصوف به صفات کمال است و^{۲۱} موصوف به صفات نقصان نیست. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمانیم.

| | | | |
|------------------------|------------------------|----------------------|------------------------|
| ۱. کد: باشند. | ۲. کد: کتی: نباشند. | ۳. کد: کتی: می دانم. | ۴. کد: باشد. |
| ۵. کد: کتی: به آن. | ۶. کتی: - آن. | ۷. کد: - و. | ۸. کد: خود. |
| ۹. کد: کتی: - هر. | ۱۰. کد: کتی: - این. | ۱۱. کد: خود. | ۱۲. کتی: صفت و صورت. |
| ۱۳. کد: کتی: + به همه. | ۱۴. اس: + باید که. | ۱۵. کد: + وی. | ۱۶. کد: - آن. |
| ۱۷. کتی: صفت و صورت. | ۱۸. کد: کتی: - است که. | ۱۹. کد: - تعالی. | ۲۰. کد: کتی: - است که. |
| | | | ۲۱. کتی: - و. |

اگر چه افراد این وجود بسیار و بی شمار است و حدّ و نهایت ندارد اما جمله در دو مرتبه حاصل است: محسوس و معقول که عالم ملک و ملکوت است. عالم ملک سه مرتبه است و عالم ملکوت هم سه مرتبه است: اول جماد و نبات و حیوان، دوم طبیعت و نفس و عقل^۱.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که انسان مجموع هر دو عالم است. یعنی به هر صورت و^۲ صفت که امکان دارد که آن صورت و^۳ صفت بیاشد^۴ این وجود به آن صورت و^۵ صفت، مصوّر و موصوف است و به یک صورت [۹۲ ب] که جمله صورتها^۶ و صفتها در آن^۱ صورت مندرج باشد هم مصوّر است و آن انسان است و آن عزیز از سر همین نظر گفته است: شعر^۸:

ای نسخه نامۀ الهی که تویی وی آینه جمال شاهی که تویی
بیرون ز تو نیست هر چه در عالم هست در خود بطلب هر آنچه خواهی که تویی

یعنی اگر چه انواع کاینات هر یک آینه اند اما نوع^۹ انسان آینه گیتی نمای است و اگر چه هر فردی از افراد موجودات جامی است اما انسان دانا جام جهان نمای است. پس انسان دانا مجموع مراتب آمد و معجون اکبر آمد و جام جهان نمای آمد و آن عزیز از سر همین نظر گفته است: شعر^{۱۰}:

در جستن جام جم جهان پیمودم روزی نشستم و شبی نغنودم
ز استاد چو وصف جام جم بشنودم خود جام جهان نمای جم من بودم

ای درویش، اگر بیت الله است و اگر بیت المقدس است^{۱۱} و اگر بیت المعمور است و اگر سدره المنتهی است و اگر لوح محفوظ است^{۱۲} و اگر عرش عظیم است^{۱۳} و اگر اعلی علیین است، صفات و^{۱۴} مقامات آدمی است و اگر علم است^{۱۵} و اگر عقل است^{۱۶} و

۱. کد: - عالم ملک سه مرتبه... و عقل: کتو: روح. ۲. کد: + به هر. ۳. کد: کتو: + آن.
۴. کد: بانسد. ۵. کد: + به آن: کتو: + آن. ۶. کد: + در آن. ۷. کد: در آن.
۸. کد: بیت. ۹. اس: انواع. ۱۰. کد: بیت. ۱۱. کتو: - است.
۱۲. کتو: - است. ۱۳. کتو: - است. ۱۴. کد: او. ۱۵. کد: - است.
۱۶. کد: - اگر. ۱۷. اس: - است.

اگر مُلک^۱ است و اگر دار آخرت است^۲ و اگر بهشت است [۹۳ الف] و اگر نبوت است و اگر ولایت است هم صفات و مقامات آدمی است و برعکس این، اگر جهل است و اگر شیطان است و اگر دوزخ است^۳ و اگر اسفل السّافلین^۴ است هم صفات و مقامات آدمی است.^۵ انسان است که مسمی می شود به^۶ این جمله اسامی.

ای درویش^۷، تا خطا فهم نکنی و از اوج توحید در حضيض شرک نیفتی و از اعلی علیین وحدت به اسفل السّافلین^۸ کثرت گرفتارنشوی و این گمان نبری که مراد از این سخن^۹ که گفته شد که وجود یکی بیش نیست مگر آن وجود انسان است و به غیر انسان^{۱۰} چیزی دیگر موجود نیست که از این جانفی خدای - تعالی^{۱۱} - لازم آید. تا این گمان نبری که خدای موجود است و انسان هم موجود است و^{۱۲} از این جا دو وجود لازم آید.

ای درویش، چند نوبت گفته شد که وجود یکی بیش نیست و آن وجود^{۱۳} خدای است^{۱۴} و به غیر وجود خدا چیزی دیگر وجود ندارد. پس انسان یک صورت است از صور این وجود اما این وجود در هیچ صورتی خود را ندانست الا در این صورت از جهت آن که علم در دل باشد و دل این وجود، انسان دانا است و در هیچ آینه خود را تمام ندید الا در این آینه از جهت آن که انسان آینه‌ای است گیتی نمای^{۱۵}. [۹۳ ب] یعنی انسان^{۱۶} یک صورت است از صور این وجود و جماد^{۱۷} یک صورت است از صور این وجود^{۱۸} و^{۱۹} جمله چیزها را^{۲۰} همچنین^{۲۱} می دان. اما انسان صورتی تمام و شریف است و^{۲۲} از جهت آن تمام است که هر چه در همه صورتها هست^{۲۳} در وی آن همه هست و از جهت آن شریف است که دل این وجود است از جهت آن که علم صفت دل است و علم جز در^{۲۴} انسان نیست.

-
- | | | | |
|-------------------------------|--------------------|----------------------------|-----------------------|
| ۱. کد: + و ملکوت . | ۲. کد: - است . | ۳. کد: - است . | ۴. کد: سافلین . |
| ۵. اس: - و برعکس... آدمی است. | ۶. کد: با. | ۷. کد: - ای درویش . | |
| ۸. کد: سافلین . | ۹. کق: - سخن . | ۱۰. کق: - و به غیر انسان . | ۱۱. کد، کق: - تعالی . |
| ۱۲. کد: که ؛ کق: - و. | ۱۳. اس: - وجود. | ۱۴. کد: + تعالی و تقدس . | ۱۵. کد: گیتی نماست . |
| ۱۶. کد: - انسان | ۱۷. کق: خاک . | ۱۸. کد: - و جماد... وجود . | ۱۹. کد: + در . |
| ۲۰. کد: - را. | ۲۱. کد: این چنین . | ۲۲. کد: کق: - و. | ۲۳. کق: - هست . |
| ۲۴. کد: + دل . | | | |

ای درویش، حیوان مخصوص است به حس و حرکت اختیاری و انسان مخصوص است به اکتساب علوم و اقتباس انوار. شعر^۱:

در توجیزی هست کاندرا عالم آن موجود نیست

در تو موجود است هر چیزی که اندر عالم است^۲

فصل

در بیان کمال انسان

بدان که کمال انسان، بلوغ و حرّیت است و معنی بلوغ، رسیدن و کامل شدن است و معنی حرّیت، آزادی و قطع پیوند است. و بلوغ چهار درجه دارد و حرّیت هم چهار درجه دارد.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که بلوغ در قسمت اول بردو قسم است: یکی رسیدن است به این وجود^۳ به طریق اجمال [۹۴ الف] و تقلید و یکی^۴ رسیدن است به این وجود به طریق تفصیل و تحقیق^۵. و رسیدن به این وجود^۶ به طریق اجمال و تقلید آن است که بدانند که^۷ وجود یکی بیش نیست و این وجود^۸ همیشه بود و همیشه باشد و این مقام عوام است و بلوغ عوام این است. و رسیدن به این وجود به طریق تفصیل و تحقیق درجات دارد و^۹ درجه اول رسیدن است به طبایع اشیا و طبیعت هر چیز^{۱۰} دانستن^{۱۱} و این مقام حکماست و بلوغ حکما این است. و درجه دوم رسیدن است به خواص اشیا و خاصیت هر چیز^{۱۲} دانستن است و این مقام انبیاست و بلوغ انبیا این است. و درجه سوم رسیدن است به حقایق اشیا و حقیقت هر چیز را^{۱۳} دانستن است^{۱۴} و این مقام اولیاست و بلوغ اولیا این است.

۱. کق: ای درویش... شعر. ۲. کد: شعر... عالم است.

۳. کق: + به طریق تفصیل و تحقیق و یکی رسیدن است به. ۴. کد: دوم.

۵. کق: - به طریق تفصیل و تحقیق. ۶. اس: - به طریق اجمال و... به این وجود.

۷. کق: + این. ۸. کد: - این وجود. ۹. کد، کق: - و. ۱۰. کد: + را.

۱۱. کد، کق: + است. ۱۲. کد: + را. ۱۳. کق: - را. ۱۴. کق: - است.

پس هرکه طبایع اشیا را می شناسد حکیمی از حکماء بزرگ است و هرکه طبایع^۱ و^۲ خواص اشیا را می شناسد پیغمبری از پیغمبران بزرگ است^۳ و هرکه طبایع و خواص و حقایق اشیا را می شناسد ولی از اولیاء بزرگ است. این است معنی بُعثتُ لیبیانِ الأحکامِ لا لیبیانِ^۴ الحقیقه و این است معنی اِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ وَ لِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ (۷/رعد). این است معنی حکیم و نبی و ولی که گفته شد. [۹۴ ب] و اگر کسی سرکه را عسل نام نهد سرکه عسل نشود و اگر عسل را شناسد که عسل است، عسل، عسل باشد.

فصل

بدان که^۵ به نزدیک اهل وحدت نبی بر حکیم تفضیل دارد و ولی بر نبی تفضیل دارد از جهت آن که هرکه نبی باشد هرآینه حکیم باشد و هرکه ولی^۶ باشد هرآینه نبی هم^۷ باشد اما هرکه حکیم باشد لازم نیست که نبی هم باشد و هرکه نبی^۸ باشد لازم نیست که ولی هم^۹ باشد. و بعضی گفته اند که هر یک عالمی اند و به یکدیگر تعلق ندارند^{۱۰}. شاید که یکی حکیم باشد و ولی و نبی^{۱۱} نباشد و شاید که یکی نبی باشد و حکیم و ولی نباشد و شاید که یکی ولی باشد و حکیم و نبی نباشد و شاید که یکی^{۱۲} دو باشد و یکی^{۱۳} نباشد^{۱۴} و شاید که یکی هر سه باشد.

فصل

بدان که حکما در اظهار کردن حکمت مختارند. اگر خواهند تعلیم دیگران کنند و اگر نخواهند نکنند. و انبیا در اظهار کردن نبوت مجبورند^{۱۵}. خاصیت^{۱۶} این مقام این است که هرکه در این مقام باشد^{۱۷} در هر چیز که خاصیات بد باشد مردم را از کردن آن منع کند

۱. کد: + اشیا. ۲. اس: - و. ۳. کق: باشد. ۴. کد: الا بیان .
 ۵. کد: - بدان که . ۶. کد: ولی که . ۷. کد: - هم : کق: هم نبی . ۸. کد: نبی که .
 ۹. کد: هم ولی : کق: - هم . ۱۰. کد: ندارد . ۱۱. کد: نبی و ولی : کق: - و نبی .
 ۱۲. کد: - یکی . ۱۳. کق: + یکی . ۱۴. کق: باشد. ۱۵. کد: + که .
 ۱۶. کد: خاصیات . ۱۷. کد: است .

و^۱ در هر چیز که خاصیات [۹۵ الف] نیک باشد مردم را به کردن آن دعوت کند و این بی کثرت^۲ و انداز میسر نشود^۳ و هر چند زحمات^۴ بسیار به این سبب به ایشان رسد آن همه را تحمل کنند. و اولیا در اظهار کردن ولایت مختارند. اگر خواهند حقایق اشیا بر مردم آشکارا کنند تا خدای ظاهر شود و اگر نخواهند نکنند و این بی وحدت و هدایت میسر نشود.

ای درویش، مجبوری و مختاری چیزها نه از آن جهت است که چیزی ایشان را به اختیار مجبور و مختار گردانیده باشد بلکه جمله صفات و اعراض^۵ چیزها نه از آن جهت است که چیزی ایشان را به اختیار به آن صفت و به آن عرض^۶ مخصوص گردانیده باشد. خاصیت^۷ زمان و مکان است و خاصیت^۸ امزجه و طالع است و خاصیت^۹ اغذیه و ادویه است و خاصیت^{۱۰} مراتب و مقامات است از جهت آن که اختیار جز در حیوان نیست و باقی جمله چیزها در همه چیزها^{۱۱} مجبورند و حیوان که مختار است در بعضی چیزها مختار است. در حرکت مختار^{۱۲} است و باقی در همه^{۱۳} چیزها مجبور است. و انسان در حرکت و اکتساب علوم مختار است و باقی در همه چیزها مجبور^{۱۴}.

فصل

در بیان حرّیت

بدان که حرّیت^{۱۵} چهار^{۱۶} [۹۵ ب] درجه دارد: درجه اول آن است که از حجاب ظلمانی که^{۱۷} جاه و مال و شهوت است بمیرد و حجاب ظلمانی را فراموش کند و از بند حجاب ظلمانی آزاد شود و^{۱۸} درجه دوم آن است که از حجاب نورانی که علم و تقوی و

۱. کد: در هر چیز... منع کند و.

۲. کد: کثرت.

۳. کد: نمی شود.

۴. کد: زحمت.

۵. اس: کد: مرض: کتق: به آن عرض و به آن صفت.

۶. کد: خاصیات.

۷. کد: خاصیات.

۸. کد: خاصیات.

۹. اس: کتق: در همه چیزها.

۱۰. کد: ممتاز.

۱۱. کد: جمله.

۱۲. اس: کتق: و انسان... مجبور.

۱۳. کد: + نیز.

۱۴. کتق: سه.

۱۵. کتق: + از.

۱۶. کد: و.

طاعت است بمیرد و حجاب نورانی را فراموش کند^۱ و از بند^۲ حجاب نورانی آزاد شود و^۳ درجه سوم آن است^۴ که از دیدن مردم بمیرد و از بند عجب آزاد شود و این حریت انبیاست و^۵ درجه چهارم^۶ آن است که از خود بمیرد و خود را فراموش کند و از بند خود آزاد شود و این حریت اولیاست^۷. این^۸ است معنی^۹ موتوا قبل أن تموتوا.

ای درویش، این جا سرحد آن^{۱۰} است که سالک از دوزخ^{۱۱} خلاص یابد^{۱۲} و به بهشت رسد^{۱۳} و آن عزیز از سر همین نظر گفته^{۱۴} است:

بمیر ای دوست پیش از مرگ اگر می زندگی خواهی

که ادریس از چنین مردن بهشتی گشت پیش از ما^{۱۵}

و این درجات حریت مقام راضیان است که هر که راضی شد، آزاد گشت و به بهشت رسید و هر که راضی نیست هنوز در بند است و هر که در بند است، بنده است و در دوزخ است. پس راضی آن کس است که از هر چه^{۱۶} هست و هر که^{۱۷} هست بمیرد و آزاد [۹۶ الف] شود و از خود نیز هم^{۱۸} بمیرد و آزاد شود. و مقام حریت پیش از مقام بلوغ امکان ندارد که باشد، یعنی مقام رضا پیش از دانش کسی را میسر نشود. این مقام^{۱۹} کسی را میسر و مسلم شود که در علم به نهایت رسد و بتحقیق بداند که میان دانا و نادان تفاوتی نیست و میان درویش و توانگر^{۲۰} تفاوتی^{۲۱} نیست و میان پادشاه و رعیت تفاوتی نیست آن گاه راضی و تسلیم تواند شد. از جهت آن^{۲۲} تفاوت نیست^{۲۳} که هر کس^{۲۴} چیزی بار دارد^{۲۵} و از هر کس چیزی می زاید و بر سر هر کسی^{۲۶} چیزی می گردد^{۲۷} و هیچ کس را از

۱. کد: - و حجاب نورانی را فراموش کند. ۲. کد: - بند.

۳. کق: + این درجه نبوت است: کق: - و. ۴. کق: - و درجه سوم آن است.

۵. کق: + و پیغمبر ما از این جا فرمود که الفخر فخری: کق: - و. ۶. کق: سیم.

۷. کق: + و. ۸. کق: + که مهتر اولیا و سرور علما فرمود که. ۹. کق: - معنی.

۱۰. کد: - سرحد آن. ۱۱. کد: دوزخ. ۱۲. کق: یافت. ۱۳. کق: رسید.

۱۴. کق: فرموده. ۱۵. کد: - و آن عزیز... پیش از ما. ۱۶. کد: که.

۱۷. کد: چه. ۱۸. کد: کق: - هم. ۱۹. کد: - کسی را... مقام. ۲۰. کد: توانگر و درویش.

۲۱. کد: تفاوت. ۲۲. کد: + که. ۲۳. کق: - و میان درویش... نیست.

۲۴. کد: کق: + به. ۲۵. کد: باز دارند: کق: باز دارند. ۲۶. کد: کس.

۲۷. کد: می گذارد.

حقیقت بار^۱ خود و از حقیقت زاده^۲ خود و از حقیقت عوارض و حوادث خود خبر نیست چنان که چشم را از چشمی^۳ خود و گوش را از گوش^۴ خود و مغز^۵ را از سری^۶ خود^۷ خبر نیست. و هر کس و هر چیز استعداد کاری دارند اگر خواهند و اگر نخواهند از هر کس و^۸ هر چیز چیزی می‌زاید اگر خواهند و اگر نخواهند و بر سر هر کس عوارض و حوادث می‌گذرد اگر خواهند و اگر نخواهند. چنین می‌دانم^۹ که تمام فهم نکردی، روشن‌تر از این به نوعی دیگر بگویم.

فصل

بدان که از جهت آن تفاوت [۹۶ ب] نیست که هیچ کس از مقام خود راضی نیست. پس اگر نادان است چیزی می‌طلبد و اگر داناست هم چیزی می‌طلبد بلکه زیادت^{۱۰} و اگر درویش است چیزی می‌جوید^{۱۱} و اگر توانگر است هم چیزی می‌جوید^{۱۲} بلکه زیادت و اگر رعیت است چیزی می‌خواهد و اگر پادشاه است هم چیزی می‌خواهد بلکه زیادت. و تفرّق و پراکندگی به سبب خواست و طلب است. پس هر کجا^{۱۳} خواست و طلب باشد تفرقه و پراکندگی باشد^{۱۴}. پس میان دانا و نادان و توانگر و درویش و پادشاه و رعیت تفاوت نباشد بلکه دانا و توانگر^{۱۵} و پادشاه را تفرقه و عذاب^{۱۶} بیشتر باشد از جهت آن که خواست و طلب ایشان بیشتر است. پس علامت محقق آن باشد که چون بر این اسرار واقف شد^{۱۷} ترک خواست و طلب کند و هر چه دارد از مال و جاه^{۱۸} ایثار کند و هر چه می‌داند فراموش کند تا زحمت نگاه داشتن و رنج دشمنان و خوف حاسدان نباشد و راضی و تسلیم شود و آسوده و کم رنج گردد.

ای درویش، جهل پیش از علم دوزخ است و جهل بعد از علم بهشت است از جهت

- | | | | |
|---|-------------------|---|--------------------|
| ۱. کد: کار. | ۲. کد: بار. | ۳. کد: چشم. | ۴. کد: گوش. |
| ۵. کد: سر. | ۶. کد: سر. | ۷. کد: + و پای را از پای خود؛ کت: - و مغز... خود. | |
| ۸. کد: + از. | ۹. کت: دانم. | ۱۰. کد: زیادت تر. | ۱۱. کت: می‌طلبد. |
| ۱۲. کد: - و اگر توانگر... می‌جوید؛ کت: می‌طلبد. | ۱۳. کد: + که. | ۱۴. کت: - پس هر کجا... باشد. | |
| ۱۵. کت: توانگر و دانا. | ۱۶. کت: - و عذاب. | ۱۷. کد: شرد. | ۱۸. کت: جاه و مال. |

آن که جهل پیش از علم سبب حرص و طمع [۹۷ الف] است و جهل بعد از علم سبب رضا و قناعت است.

فصل

بدان که حکمت حکما و نبوت انبیا و ولایت اولیا نه عطایی است چنان که اهل شریعت گفتند و نه کسبی است چنان که اهل حکمت گفتند؛^۱ اثر^۲ خاصیت زمان و مکان است و اثر^۳ خاصیت مزاج و طالع است که به سبب خاصیت زمان و مکان و مزاج و طالع در آدمی بلکه در جمله چیزها صفات و خاصیات بسیار پیدا می آید و هر که^۴ را^۵ در کاری خاصیتی و امیدی^۶ باشد و باز در آن کار سعی و کوشش کند در آن کار^۷ به کمال رسد و به اندک سعی که بنماید بر سر آید. این است معنی کُلُّ ميسِرٌ لِمَا خُلِقَ لَهُ و این است معنی فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ (۳۰/روم).

و هر که را^۸ در کاری خاصیتی و امیدی^۹ نباشد و در آن کار سعی و کوشش بسیار کند و روزگار خود را در تحصیل آن کار صرف کند هیچ فایده نباشد اگر چه مرئیان بسیار و استادان مشفق باشند.

ای درویش، آب رفع تشنگی تواند کرد و نان رفع گرسنگی تواند کرد و مغناطیس [۹۷ ب] آهن تواند ربود و کاهربا کاه تواند ربود و درخت انجیر انجیر بار آورد و درخت انار انار بار آورد^{۱۰}. و اگر کسی را این تمنا پدید آید که می باید^{۱۱} که آب^{۱۲} رفع گرسنگی کند و نان رفع تشنگی^{۱۳} و مغناطیس کاه رباید و کاهربا آهن رباید و درخت انجیر انار بار آورد و درخت انار انجیر بار آورد امکان ندارد. این است معنی لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ (۳۰/روم).

۱. کد: + بلکه . ۲. کد: + و . ۳. کد: + و . ۴. کد: کس .
۵. کد: کق: + که . ۶. کد: آمدنی . ۷. کد: - کار . ۸. کد: کق: + که .
۹. کد: آمدنی . ۱۰. کد: - و درخت انار انار بار آورد . ۱۱. کد: - که می باید .
۱۲. کد: + بیاید . ۱۳. کق: + کند .

فصل

در بیان خاصیات انسان

بدان که بعضی از انسان خاصیت^۱ دارند که بعضی دیگر ندارند و هیچ کس از آدمیان نباشد بلکه هیچ چیز از موجودات نباشد که در وی^۲ خاصیتی نباشد^۳. بعضی از آدمیان چنان باشند که هر که را که ببینند و هرگز او را^۴ ندیده باشند نام وی و نام مادر وی^۵ و نام^۶ پدر^۷ و نام^۸ اقارب و عشایر وی جمله را بگویند^۹ و او را از احوال گذشته و آینده خبر دهند^{۱۰} و جمله راست باشد و هیچ دروغ نگویند و این طایفه را نام گویان^{۱۱} و هروهین گویند. و بعضی از آدمیان چنان باشند که هر چیز که در نظر ایشان آید و در نظر ایشان خوب نماید هر آینه آن چیز رنجور یا هلاک شود و این طایفه را بدچشمان و شورچشمان [۹۸ الف] گویند. و بعضی از آدمیان چنان باشند که هر چیز که^{۱۲} بر زبان ایشان^{۱۳} برود^{۱۴} هر آینه آن چیز ظاهر شود و این طایفه را سیاه‌زبانان^{۱۵} و شوم‌زبانان گویند^{۱۶}. و بعضی از آدمیان چنان باشند که هر نوع علم که از آن دشوارتر نباشد چون روی به آن^{۱۷} آرند در یک روز تمام آن نوع علم را^{۱۸} ضبط آرند^{۱۹} و هر حرفت و صناعت که از آن مشکل‌تر نباشد در یک روز یا دو روز بیاموزند و هر نوع علم و حرفت که بیاموزند^{۲۰} هرگز فراموش نکنند.

فصل

در بیان معجزه و کرامت^{۲۱} و در بیان وحی و الهامو در بیان معصوم و ملعون^{۲۲}

بدان که این جمله خاصیات است که در آدمی ظاهر^{۲۳} می‌شود و این خاصیات اثر خاصیت^{۲۴} زمان و مکان است.

- | | | | |
|------------------|---------------------|---------------------|--------------------------|
| ۱. کت: خاصیتی . | ۲. کد: درو . | ۳. کت: نبود . | ۴. اس: کت: هر که را که . |
| ۵. کد: وی . | ۶. کد: نام . | ۷. کد: + وی . | ۸. کت: نام . |
| ۹. کت: بگوید . | ۱۰. کت: دهد . | ۱۱. کت: + خوانند . | ۱۲. کد: که . |
| ۱۳. کد: ایشان . | ۱۴. کد: بود . | ۱۵. کت: سیاه زبان . | ۱۶. کت: خوانند . |
| ۱۷. کت: بدان . | ۱۸. کت: + در . | ۱۹. کد: کنند . | ۲۰. کد: بیارند . |
| ۲۱. کد: کرامات . | ۲۲. کد: کت: محفوظ . | ۲۳. کد: پیدا . | ۲۴. کد: کت: خاصیات . |

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که بعضی از آدمیان چنان باشند که هر چیز که خواهند که^۱ در عالم کون و فساد بباشد^۲ به برکت^۳ همت و خواست ایشان بباشد مانند صحت و مرض و موت یکی و^۴ مانند درویشی و توانگری یکی و مانند آن که یکی را از عمل معزول گردانند و یکی را^۵ عمل دهند^۶ و مانند آن یکی را با یکی [۹۸ ب] عداوت و^۷ محبت^۸ پیدا آید و مانند آن که در عالم برف و باران^۹ بیاید یا نیاید و امثال این. این است معنی معجزه و کرامت^{۱۰} و سحر و استدراج و سبب^{۱۱} هر چهار یک چیز^{۱۲} است اما در هر محل نامی دارد. و بعضی از آدمیان باشند که هرچه در عالم واقع خواهد شد پیش از وقوع آن چیز^{۱۳} ایشان آن را در خواب ببینند و بعضی باشند که در بیداری هم ببینند. به^{۱۴} چند نوع باشد: یا صورتی در خارج مصور شود و با ایشان از احوال گذشته و آینده حکایت کند یا بر دل ایشان خود نقش پیدا آید. این است معنی وحی و الهام و خاطر و فراست و سبب هر چهار یک چیز است اما در هر محلی نامی^{۱۵} دارد. و بعضی از آدمیان باشند که اقوال و افعال ایشان همه نیک باشد و از اقوال و افعال^{۱۶} ایشان هرگز رنجی و آزاری به کس نرسد بلکه همه^{۱۷} آسایش رسد و راحت^{۱۸}. این است معنی معصوم و محفوظ. و بعضی از آدمیان باشند که اقوال و افعال ایشان همه بد باشد و از اقوال و افعال^{۱۹} ایشان هرگز^{۲۰} آسایشی به کس نرسد بلکه همه رنج و آزار رسد. این است [۹۹ الف] معنی ملعون و مردود. و اگرچه این کس^{۲۱} به صورت انسان باشد اما به معنی دیو و شیطان باشد^{۲۲}.

وقتی این بیچاره در بخارا بود. روزی شیخ - سلمه الله^{۲۳} - با اصحاب به صحرا می رفتند و این بیچاره نیز موافقت کرد. چون به صحرا رفتیم، این بیچاره در آن جمعیت از

- | | | |
|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| ۱. کد: که . | ۲. کد: کق: + هرآینه آن چیز. | ۳. کد: سبب: کق: - برکت . |
| ۴. کد: یکی و . | ۵. کق: یکی را . | ۶. اس: دهند . |
| ۷. کق: یا . | | ۷. کق: یا . |
| ۸. کد: محبت با عداوت . | ۹. کد: باران و برف . | ۱۰. کد: کق: کرامات . |
| ۱۱. کق: + این | ۱۲. کق: یکی . | ۱۳. کق: آن چیز . |
| ۱۲. کق: یکی . | ۱۴. کد: و این . | ۱۵. اس: نام . |
| ۱۶. کق: افعال و اقوال . | ۱۷. کد: + راحت و . | ۱۸. کد: - و راحت . |
| ۱۹. کق: افعال و اقوال . | ۲۰. کد: + راحتی و . | ۲۱. کد: کق: و این کس اگرچه |
| ۲۲. کد: + و . | ۲۳. کق: سلمه الله . | |

چند کس برنجید و از بیرون آمدن^۱ پشیمان شد. چون شب در آمد رسول^۲ را به خواب دیدم. فرمود که^۳ یا عزیز دیو اعوذ خوان و شیطان لا حول خوان رامی شناسی؟ گفتم نه یا رسول الله^۴. فرمود که فلان و فلان کس دیو اعوذ خوان و شیطان لا حول خوانند. گفتم یا رسول الله اکنون شناختم. فرمود که علامت شناخت^۵ آن باشد که از ایشان حذر باشی. و این جمله که گفته شد^۶ خاصیت زمان و مکان است و این جمله و هیچ یک از این جمله کمال آدمی نیست. اینها از فضایل است. در هر که از^۷ اینها باشد^۸ نسبت با^۹ آن کس که در وی نباشد او را بر وی فضلی باشد. و این فضل اگر در آدمی کامل باشد فضل محمود باشد و اگر در آدمی ناقص باشد فضل [۹۹ ب] نامحمود باشد.

و کمال آدمی بلوغ و حریت است. مقام بلوغ نهایت مقامات^{۱۰} سالکان است و مقام حریت غایت^{۱۱} مقام^{۱۲} بالغان است^{۱۳}. ریاضات و مجاهدات سالکان از جهت آن است تا به مقام بلوغ^{۱۴} رسند و ریاضات و مجاهدات بالغان از جهت آن است تا به مقام حریت رسند^{۱۵}. سخن دراز شد و از مقصود دور افتادیم^{۱۶}.

بدان که یک نوبت گفته شد که اصحاب نور دو طایفه اند و هر دو طایفه^{۱۷} را تا بدین جا اتفاق بود^{۱۸}. اکنون از این جا آغاز خلاف خواهد شد^{۱۹}.

فصل

بدان که یک طایفه از اصحاب نور می گویند که اگرچه^{۲۰} وجود یکی بیش نیست اما این وجود ظاهری دارد و باطنی هم^{۲۱} دارد و ظاهر او را خلق می گویند^{۲۲} که عالم اجسام است و باطن او را امر می خوانند که عالم ارواح است.

-
- | | | |
|-------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| ۱. کد: آمدن. | ۲. کد: + صلی الله علیه و السلام. | ۳. کد: که. |
| ۴. کق: یا رسول الله نه. | ۵. کد: شناختن. | ۶. کد: + اثر و؛ کق: + که اثر. |
| ۷. کد: از. | ۸. کق: + به. | ۹. کد، کق: به. |
| ۱۰. کق: مقام. | ۱۱. کد: نهایت. | ۱۲. کد، کق: مقامات. |
| ۱۳. کق: + و. | ۱۴. کد: حریت؛ کق: بالغان. | ۱۵. کد: و ریاضات... حریت رسند. |
| ۱۶. کد، کق: افتادم. | ۱۷. کد: طایفه. | ۱۸. کق: است. |
| ۱۹. کد: بود. | ۲۰. کد: اگرچه. | ۲۱. کد: هم. |
| ۲۲. کق: گویند. | | |

چون این مقدمه معلوم کردی، اکنون بدان که می‌گویند که اجسام عالمی دارند و در عالم خود موجودند بی وجود ارواح. یعنی در^۱ وجود خود محتاج به ارواح نیستند و ارواح عالمی دارند و در عالم خود موجودند بی وجود اجسام. یعنی در وجود خود محتاج به اجسام نیستند [الف ۱۰۰] اما از اتصال هر دو فرزندان ظاهر می‌شوند^۲. این است معنی ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ (۱-۲/قلم). و این اتصال ایشان اتصال^۳ عشقی است نه اتصال جعلی^۴ و باز چون آن اتصال ایشان به افتراق^۵ مبدل می‌شود هریک به عالم خود باز می‌گردد^۶. یعنی روح به کل خود که عالم ارواح است باز می‌گردد و جسم به کل خود که عالم اجسام است باز می‌گردد. یعنی نور به نور و ظلمت به ظلمت می‌پیوندد. یعنی پاک به پاک و خاک به خاک^۷ رجوع می‌کند. این است معنی کلُّ شَيْءٍ يَرْجِعُ إِلَىٰ أَصْلِهِ و این است معنی وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ^۸ (۲۷/روم). و آن عزیز از سر همین^۹ نظر گفته است. شعر^{۱۰}:

بود و نابود تو یک قطره آب است همی که ز^{۱۱} دریا به کران آمد و وا^{۱۲} دریا شد

و^{۱۳} چون قطره به دریا پیوست در دریا امتیاز نباشد.

چون این مقدمه^{۱۴} معلوم کردی، اکنون بدان که می‌گویند که عالم^{۱۵} اجسام را یک روح است. یعنی عالم ارواح به مثبت^{۱۶} یک شمع است و هر فردی از افراد عالم اجسام به مثبت آینه و زجاجه است^{۱۷}. یا خود چنین گوی که عالم ارواح به مثبت یک نور است و هر [ب ۱۰۰] فردی از افراد عالم اجسام^{۱۸} به مثبت دریچه و روزن است. پس تغییر و تبدیل^{۱۹} در آینه و دریچه است و کمال و نقصان از^{۲۰} آینه و دریچه است و ماضی و حال و

-
- | | | | |
|--|------------------------------------|------------------|--------------|
| ۱. اس: از. | ۲. کت: می‌شود. | ۳. کت: اتصال. | ۴. کت: فعلی. |
| ۵. کت: افراق. | ۶. کد: باز می‌گردند: کت: بازگردند. | | |
| ۷. کت: خاک به خاک و پاک به پاک. | | | |
| ۸. کد: و این است معنی وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ. | ۹. کت: این. | | |
| ۱۰. کت: بیت. | ۱۱. کد: نه. | ۱۲. کد: کت: با. | ۱۳. کد: و. |
| ۱۴. کد: + دیگر. | ۱۵. کد: عالم. | ۱۶. کت: به مثبت. | ۱۷. کد: است. |
| ۱۸. کد: اجسام. | ۱۹. کد: و تبدیل. | ۲۰. کت: در. | |

مستقبل از^۱ آینه و دریچه است و در شمع و نور تغییر و تبدیل و تفاوت و نقصان^۲ و ماضی و مستقبل نیست و نبوده است و نخواهد بود. یا خود چنین^۳ گوی که جسم جماد به مثابت مشکات است و جسم نبات به مثابت زجاجه است و جسم حیوان به مثابت فتیله است و جسم انسان به مثابت زیت است و عالم ارواح به مثابت نار است.

فصل

چون دانستی که عالم ارواح یک نور است که از چندین هزار دریچه سر بیرون کرده است و می گوید و می شنود^۴ و می بیند، اکنون بدان که همین نور بود که سر از دریچه^۵ آدم بیرون کرده بود و می دید و می شنید و می گفت و همین نور بود که سر از دریچه^۶ نوح بیرون کرده بود و می دید و می شنید و می گفت^۷ و همین نور بود که سر از دریچه^۸ ابراهیم بیرون کرده بود و می دید و می شنید و می گفت و در موسی و عیسی^۹ و محمد همچنین [۱۰۱ الف] می دان و در نمرود و فرعون و ابوجهل^{۱۰} همچنین می دان و اکنون که^۹ در ما می بیند و می شنود و می گوید همان نور است. یعنی تقدیراً پیش از این به صد هزار سال این نور بود که می دید و می شنید و می گفت^{۱۰} و اکنون همان نور^{۱۱} است که می بیند^{۱۲} و می شنود و می گوید^{۱۳} و بعد از این به صد هزار سال^{۱۴} همین نور خواهد بود که^{۱۵} بیند و شنود و گوید^{۱۶} و همین^{۱۷} نور است که به چند^{۱۸} هزار اسامی مسمی است. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم^{۱۹}.

ای درویش، اگر به^{۲۰} نزدیک تو ابراهیم مردی درازبالا و باریش دراز است، محمد،

-
۱. کت: در. ۲. کد: و ماضی و حال و... و نقصان. ۳. کت: چنین.
۴. کج: در می یابد و حافظه دوستی دوست را (ص ۱۳۲)... و می گوید و می شنود.
۵. اس: کت: و همین نور بود که سر از دریچه نوح... و می گفت. ۶. کد: بیرون.
۷. کج: عیسی و موسی. ۸. کج: ابوجهل. ۹. کد: که. ۱۰. کت: و می گفت.
۱۱. کد: کت: کج: نور. ۱۲. کت: می گوید. ۱۳. کت: و می گوید: کج: می گوید و می شنود.
۱۴. کج: + همچنین. ۱۵. کج: که. ۱۶. کد: ببیند و بشنود و بگوید.
۱۷. کج: همچنین. ۱۸. کت: چندین. ۱۹. کج: تا سخن... باز نمایم.
۲۰. کج: به.

ابراهیم نباشد^۱ و اگر به^۲ نزدیک تو ابراهیم انسان^۳ کامل بود^۴، محمد، ابراهیم باشد^۵ زیرا که محمد انسان کامل بود.

ای درویش، اگر این سخن را فهم نمی‌کنی^۶ بدان که نه^۷ ابراهیم، محمد بود و نه^۸ محمد، ابراهیم بود از جهت^۹ آن که نه ابراهیم و محمد را وجود بود و نه عزیز را^{۱۰} وجود^{۱۱} است^{۱۲}. خدای است که موجود است و^{۱۳} بوده است و خواهد بود. سخن دراز شد و از مقصود دور افتادیم^{۱۴}.

غرض آن بود^{۱۵} که یک طایفه از اصحاب نور می‌گویند که عالم اجسام از عالم ارواح جداست [۱۰۱ ب] و عالم ارواح از عالم اجسام جداست و عالم ارواح قابل^{۱۶} تغییر و تبدیل و تفاوت و نقصان نیست و عالم اجسام^{۱۷} قابل تغییر و تبدیل^{۱۸} و کمال^{۱۹} و نقصان است.

فصل

بدان که یک^{۲۰} طایفه دیگر از اصحاب نور می‌گویند که اگر چه عالم اجسام، دیگر است و عالم ارواح، دیگر است^{۲۱} اما عالم اجسام از عالم ارواح و عالم ارواح از عالم اجسام جدا نیستند و هر دو باهمند و امکان ندارد که از یکدیگر جدا باشند^{۲۲}. هر دو از نقصان به کمال می‌رسند و باز از کمال به نقصان می‌آیند. یعنی از مرتبه خاک و^{۲۳} جوهر خاک و^{۲۴} طبیعت خاک به مراتب بر می‌آیند و در هر مرتبه‌ای نامی دیگر^{۲۵} می‌گیرند. چون جوهر خاک به کمال خود می‌رسد و طبیعت خاک هم^{۲۶} به کمال خود می‌رسد،

-
- | | | |
|-----------------------------------|---|---------------------------------------|
| ۱. کج: + زیرا که محمد چنین فرمود. | ۲. کج: - به . | ۳. کق: مردی . |
| ۴. کق: نباشد. | ۵. کج: بود. | ۶. کج: - اگر این سخن را فهم نمی‌کنی . |
| ۷. کج: - نه . | ۸. کج: - نه . | ۹. کق: بهر . |
| ۱۰. کد: - را . | ۱۱. کد: + بوده . | ۱۲. کد: + و . |
| ۱۳. کق: - است و . | ۱۴. کد: دور افتادم ؛ کق: باز ماندیم ؛ کج: - سخن دراز... دور افتادیم . | ۱۵. کج: - بود . |
| ۱۶. کج: - قابل . | ۱۷. کد، کق: - قابل تغییر... اجسام . | ۱۸. کد: تبدیل و تغییر . |
| ۱۹. کج: - و کمال . | ۲۰. کج: - یک . | ۲۱. کد، کق: - است . |
| ۲۲. کج: - شونند . | ۲۳. کد، کق: - و . | ۲۴. کج: - و جوهر خاک و . |
| ۲۵. کج: - دیگر . | ۲۶. کق: - هم . | |

آدمی ظاهر می شود زیرا که نهایت موجودات، آدمی^۱ است و چون به آدمی رسید^۲ عالم اجسام و عالم ارواح به کمال خود رسیدند^۳ و چون به کمال خود رسیدند^۴ بازگشت ایشان به اصل خود خواهد بود، یعنی^۵ جوهر خاک و طبیعت خاک^۶. این است معنی کل^۷ شیء یرجع إلى أصله و این است معنی مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَ فِيهَا نُعِيدُكُمْ وَ مِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى (طه/۵۵). همچنین [الف ۱۰۲] یک بار^۷ و دو بار و سه بار إلى مالیتناهی. چنین می دانم که تمام فهم نکردی، روشن تر از این بگویم^۸.

فصل

بدان که جوهر خاک استعدادی و قابلیت دارد و طبیعت خاک هم استعدادی و قابلیت دارد و جوهر آب^۹ استعدادی و قابلیت دارد و طبیعت آب^{۱۰} هم^{۱۱} استعدادی و قابلیت دارد^{۱۲} و در هوا و آتش همچنین می دان.

چون این مقدمه معلوم کردی، اکنون بدان که چون آب^{۱۳} با^{۱۴} خاک می آمیزد آن^{۱۵} استعداد و قابلیت ایشان مضاعف می شود از جهت آن که^{۱۶} خاک از خشکی خود به آب می دهد و آب از تری خود به خاک می دهد و از میان خاک و آب چیزی پیدا می شود^{۱۷} که نه خاک است و نه آب.

چون این مقدمه دیگر^{۱۸} معلوم کردی، اکنون بدان که چون^{۱۹} آتش و هوا^{۲۰} و آب با^{۲۱} خاک^{۲۲} بیامیزند و امتزاج تمام یابند و اجزاء عناصر بغایت^{۲۳} خرد باشد^{۲۴} تا مساس بعضی تمام حاصل شود^{۲۵} و صورت هریکی در ماده هریکی اثر کند تا قوت هریکی شکسته شود هر آینه از این جمله کیفیتی متشابه^{۲۶} الأجزاء حادث شود هم^{۲۷} در اجسام

- | | | | |
|--|---------------------|------------------|---------------------------|
| ۱. کد: آدمی . | ۲. کد: رسیدند. | ۳. کج: رسید. | ۴. کد: + باز. |
| ۵. کج: + به . | ۶. کج: خاکی . | ۷. کد: یک بار. | ۸. کج: + چنین ... بگویم . |
| ۹. کج: + هم . | ۱۰. کج: + را . | ۱۱. کج: همچنین . | |
| ۱۲. کج: و طبیعت آب ... دارد: کج: استعدادی ... دارد . | ۱۳. کد: آب . | ۱۴. کد: کج: به . | |
| ۱۵. کد: این . | ۱۶. کد: آن که . | ۱۷. کد: می آید . | ۱۸. کج: + دیگر . |
| ۱۹. کد: چون . | ۲۰. کج: و هوا . | ۲۱. کد: کج: و . | ۲۲. کج: + با یکدیگر . |
| ۲۳. کد: بغایت . | ۲۴. کد: کج: باشند . | ۲۵. اس: شود . | ۲۶. اس: متشابه . |
| ۲۷. کد: هم . | | | |

عناصر و هم در طبایع عناصر^۱. پس [۱۰۲ ب] این کیفیت حادث را که در اجسام است مزاج گویند و آن کیفیت حادث را که در^۲ طبایع است روح خوانند^۴ و این مزاج به^۵ اجسام عناصر نماند زیرا که ممتزج از هر چهار است، پس غیر^۶ هر چهار باشد و این روح به طبایع عناصر نماند زیرا که مؤلف از هر^۷ چهار است، پس غیر هر^۸ چهار باشد^۹. چون این مقدمات معلوم کردی و دانستی که مزاج با روح است و مزاج است و امکان ندارد که مزاج بی روح باشد^{۱۰} و روح بی مزاج باشد، اکنون بدان که مزاج در قسمت اول بر دو قسم است از جهت آن که مزاج^{۱۱} در قسمت اول از دو حال بیرون نباشد^{۱۲}: یا معتدل حقیقی باشد^{۱۳} یا غیر معتدل حقیقی. و معتدل حقیقی را در خارج، وجود نیست از جهت آن که مکانی به غیر^{۱۴} این امکانه اربعه نیست؛ یعنی در میان این^{۱۵} امکانه مکانی مشترک نیست. باز غیر معتدل بر سه قسم است زیرا که مزاج غیر معتدل از سه حال بیرون نباشد: یا قریب باشد به اعتدال یا بعید باشد از اعتدال^{۱۶} یا متوسط باشد^{۱۷} میان هر دو و^{۱۸} در روح نیز همچنین می دان.

پس اگر این مزاج و روح^{۱۹} حادث، بعیدند [۱۰۳ الف] از اعتدال، جسم نبات و روح نباتی پیدا شوند^{۲۰} و اگر قریبند به اعتدال، جسد^{۲۱} انسان و روح انسانی^{۲۲} پیدا شوند^{۲۳} و^{۲۴} اگر متوسطند میان هر دو، قالب^{۲۵} حیوان و روح حیوانی پیدا شوند^{۲۶}. این است بیان مبدأ^{۲۷} جسم نبات و روح نباتی و قالب^{۲۸} حیوان^{۲۹} و روح حیوانی و جسد^{۳۰} انسان و روح انسانی^{۳۱}.

-
- | | | |
|---|------------------|--|
| ۱. کج: + را گویند. | ۲. کد: آن. | ۳. کج: - که در اجسام... حادث را که در. |
| ۴. کج: + و آن کیفیت حادث را که عناصر است جسم گویند. | ۵. کد: با. | |
| ۶. کج: + از. | ۷. کد: هر. | ۸. کد: هر. |
| ۹. کج: - و این روح... چهار باشد. | ۱۰. کج: - باشد. | ۱۱. کد: - بر دو قسم... مزاج. |
| ۱۲. کد: نیست. | ۱۳. کد: - باشد. | ۱۴. کج: + از. |
| ۱۶. کج: - از اعتدال باشد. | ۱۷. کد: - باشد. | ۱۸. کج: - و. |
| ۲۰. کد: شود. | ۲۱. کد: کج: جسم. | ۲۲. کد: انسان. |
| ۲۴. کج: - و. | ۲۵. کج: جسم. | ۲۶. کد: می شود: کج: - و اگر متوسطند... شوند. |
| ۲۷. کج: - مبدأ. | ۲۸. کج: کج: جسم. | ۲۹. کج: حیوانی. |
| ۳۱. کد: انسان. | ۳۰. کج: کج: جسم. | ۲۳. کد: شود. |

و چون هر یکی^۱ از اینها به^۲ نهایت و کمال خود رسند باز بازگشت هریکی^۳ به اصل خود خواهد بود، یعنی^۴ به عناصر و طبیعت عناصر^۵. همچنین یک بار و دو بار و سه بار الی مالائیناهی. اگر چه هرگز نبود که تخم و نبات نبود^۶ و هرگز نبود که نطفه و حیوان نبود و هرگز نباشد که نباشد^۷ اما چنان که نبات از تخم ممکن است، بی تخم هم ممکن است^۸ و چنان^۹ که حیوان از نطفه^{۱۰} ممکن است بی نطفه هم ممکن است اما تخم بی نبات و نطفه بی حیوان ممکن نیست.

فصل

چون معلوم کردی که طایفه اول گفتند که عالم اجسام از عالم ارواح و عالم ارواح از عالم اجسام جداست و عالم اجسام قابل تغییر و تبدیل و کمال و نقصانند و عالم ارواح قابل تغییر و تبدیل و تفاوت^{۱۱} و [الف ۱۰۳] نقصان نیستند^{۱۲}، تمام عالم اجسام را یک روح بیش نیست و طایفه آخر گفتند که عالم اجسام از عالم ارواح و عالم ارواح از عالم اجسام جدا نیستند^{۱۳} و امکان ندارد که جدا باشند^{۱۴} و عالم اجسام و عالم ارواح هر دو قابل تغییر و تبدیل و کمال و نقصانند.

اکنون بدان که این طایفه آخر می گویند که هر چیز و هر کس را روحی معین است. یعنی چنان که هر چیز و هر کس قالبی دارد که مخصوص است به وی، روحی هم دارد که مخصوص است به وی^{۱۵} که^{۱۶} اگر نه چنین بودی و جمله را یک روح بودی، می بایستی^{۱۷} که ما را^{۱۸} از احوال جسد گذشته خبری^{۱۹} بودی و نیست. یعنی همچنین که در این جسد چیزها که پیش^{۲۰} به^{۲۱} بیست سال و سی سال^{۲۲} و پنجاه سال دیده ایم یا شنیده ایم^{۲۳} یاد

- | | | | |
|------------------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|
| ۱. کد: کج: یک . | ۲. کد: به . | ۳. کد: یک . | ۴. کج: بعضی . |
| ۵. کق: کج: عناصر . | ۶. کد: که تخم و نبات نبود . | ۷. اس: که نباشد . | |
| ۸. کد: - است . | ۹. کق: همچنان . | ۱۰. کق: نطفه از حیوان . | ۱۱. کج: کمال . |
| ۱۲. کد، کق، کج: + و . | ۱۳. کج: نیست . | ۱۴. کد، کق، کج: باشد . | ۱۵. کد: به وی . |
| ۱۶. کق: - روحی هم... به وی . | ۱۷. کد: می بایست . | ۱۸. کق: - را . | |
| ۱۹. کد: خبر . | ۲۰. کد: + از این . | ۲۱. کج: از . | ۲۲. کج: + و چهل سال . |
| ۲۳. کد: + یا . | | | |

می‌داریم و^۱ اگر نوبت دوم باز دیده می‌شود^۲ باز می‌شناسیم و از احوال جسد گذشته هیچ نمی‌دانیم و هیچ نمی‌شناسیم. پس معلوم شد که این روح پیش از این جسد نبوده است و جسد و^۳ روح را نوبت اول است که آمده‌اند.

فصل

در بیان آن که آدمیان در مبادی^۴ از چه^۵ بر تفاوت آمده‌اند

بدان که اطبا می‌گویند که تفاوت [۱۰۴ الف] آدمیان در مبادی از تفاوت مزاج پیدا آمد زیرا که بنیاد آدمی بر مزاج است که اگر مزاج هست آدمی هست و چون مزاج نماند آدمی هم نماند و صحت و مرض و حذاقت و حماقت و کیاست و بلادت و اخلاق نیک و اخلاق بد و درازی عمر و کوتاهی عمر و مانند این جمله به مزاج تعلق دارد و عزت و خواری و توانگری و درویشی و فراخی روزی و تنگی روزی و مانند این هم به مزاج تعلق دارد. یعنی چون حاذق و دانا باشد به سعی و کوشش و ادب^۶ و خدمت، کار^۷ خود را^۸ به جایی رساند که وجیه^۹ قبیله و بزرگ قوم^{۱۰} شود^{۱۱} و روزی بروی فراخ گردد و سبب روزی چند^{۱۲} کس شود و چون احمق و نادان باشد به باطلی^{۱۳} و بی ادبی و سفاهت کار خود را^{۱۴} به جایی رساند که خوار قبیله و کوچکترین قوم شود و روزی بروی تنگ گردد^{۱۵} و به هزار مذلت و خواری نانی به دست آرد تا بخورد. این است معنی السَّعِيدُ من سعد فی بطنِ أُمَّه و الشَّقِيُّ من شقی فی بطنِ أُمَّه و این است معنی فرغ الربُّ^{۱۶} مِنَ الْخَلْقِ وَ الْخَلْقِ وَ الرَّزْقِ^{۱۷} وَ الْأَجْلِ.

و دیگر بدان که منجمان [۱۰۴ ب] می‌گویند که تفاوت آدمیان در مبادی به مزاج تعلق ندارد و^{۱۸} به طالع خداوند طالع تعلق^{۱۹} دارد و سبب صحت و مرض و حذاقت و حماقت

۱. کج: و. ۲. کد: یاد می‌شود. ۳. کد: و؛ کج: - روح پیش از... جسد و .
۴. کد: - در مبادی . ۵. کد: + سبب. ۶. کد: آداب . ۷. کد: خدمتکاری .
۸. کج: کج: - را. ۹. کد، کج: کج: وجه . ۱۰. کد: - قوم . ۱۱. کد: گردد.
۱۲. کج: کج: چندین . ۱۳. کد: بیطالی + بیکاری؛ کج: کج: بطالی . ۱۴. کج: - را.
۱۵. کج: شود. ۱۶. کد: - الرّب . ۱۷. کد: الدرّث . ۱۸. کد: - و.
۱۹. کج: - تعلق .

و کیاست و بلادت و اخلاق نیک و اخلاق بد و درازی عمر و کوتاهی عمر و عزت و خواری و توانگری و درویشی و فراخی روزی و تنگی روزی^۱ طالع^۲ خداوند طالع است. این است معنی السَّعِيدُ من سَعَدَ فی بطنِ أُمَّه و الشَّقِيُّ من شَقِيَ فی بطنِ أُمَّه و این است معنی فرغ الربُّ من الخلقِ و الخلقِ و الرِّزْقِ و الأجلِ^۳. یعنی اگر چنین بودی که توانگری و درویشی^۴ و عزت و خواری و فراخی روزی و تنگی روزی به مزاج سلیم و^۵ عقل و کیاست و علم و کفایت تعلق داشتی می بایست^۶ که مزاج معتدل^۷ و^۸ عقلا^۹ و علما همیشه توانگر و فراخ روزی و با جاه و حشمت بودند و نه چنین است. ای بسا معلولان مادرزاد و احمقان بی تدبیر که از زر و نقره خزینه‌ها بردارند و^{۱۰} بنده و^{۱۱} خدمتکار و^{۱۲} لشکر و سپاه دارند و ای بسا ابلهان بی ادب و جهال^{۱۳} بی کفایت که بر سر عقلا^{۱۴} و علما^{۱۵} حاکمند.

و دیگر بدان که اهل حلول و اتحاد می‌گویند [۱۰۵ الف] که تفاوت آدمیان در مبادی به مزاج و طالع تعلق ندارد. تفاوت آدمیان در مبادی از آن جهت است که هر یکی مظهر صفتی اند از صفات خداوند و صفات خداوند بر اقسام است. لاجرم آدمیان در مبادی^{۱۶} بر^{۱۷} اقسام آمده‌اند.

و دیگر بدان که^{۱۸} اهل وحدت می‌گویند که این هر چهار طایفه در اثبات^{۱۹} راست می‌گویند و این جمله سبب است مر تفاوت آدمیان را در مبادی.

فصل

بدان که عین القضاة می‌گویند که تفاوت آدمیان در مبادی از تفاوت نفوس کواکب است از جهت آن که نفس ناطقه هر کسی فیض نفس کوکبی است و کواکب متفاوتند در

۱. کق: کج: + به . ۲. اس: + و .

۳. کق: این است معنی فرغ الرب و معنی السعید: کج: این است معنی فرغ الرب... و این است معنی السعید....

۴. کد: - و درویشی . ۵. کج: - و . ۶. کد. کق: می بایستی . ۷. کج: + بودی .

۸. کد: - مزاج معتدل و . ۹. کد: - و . ۱۰. اس: + از . ۱۱. کج: - بنده و .

۱۲. اس: - و . ۱۳. کد: جهالان . ۱۴. کج: + و حکما . ۱۵. کق: علما و حکما .

۱۶. کد: - در مبادی . ۱۷. کج: - بر . ۱۸. کج: آن که . ۱۹. کج: اسباب .

بلندی و پستی و شرف و خست^۱ و سعادت و نحوست و قوت و ضعف و اگرچه کواکب ثوابت^۲ در بلندی و پستی برابرند اما در بزرگی و کوچکی و شرف و خست^۳ و ضعف و قوت و مانند این متفاوتند. پس آن^۴ نفسی که فایض شود از نفس کوکب قمر هرگز برابر نباشد با^۵ آن نفسی که فایض شود از نفس کوکب شمس و در جمله همچنین می‌دان.

و دیگر [۱۰۵ ب] بدان که اهل تناسخ می‌گویند که تفاوت آدمیان در مبادی از آن^۶ جهت است که بعضی در این عالم بسیار بوده‌اند و از قالبی به قالبی بسیار^۷ نقل کرده‌اند و تجربه و استعداد حاصل کرده‌اند و بعضی در این عالم اندک بوده‌اند و تجربه^۸ و استعداد هنوز^۹ حاصل نکرده‌اند و بعضی ظالم بوده‌اند اکنون مظلومند و بعضی توانگر بوده‌اند اکنون درویشند.

و دیگر بدان که اهل شریعت می‌گویند که تفاوت آدمیان در مبادی به تقدیر خداوند است^{۱۰}، تعالی و تقدس^{۱۱}. یعنی خداوند - تعالی و تقدس^{۱۲} - هریک رابه صفتی مخصوص گردانید تا بدانند که خالق و قادری مختار هست.

فصل

در سخن اهل تحقیق در بیان آن که آدمیان در مبادی

از چه سبب بر تفاوت آمدند^{۱۳}

بدان که دانستن آن^{۱۴} حکم^{۱۵} اصلی قوی است و کلید چندین مشکلات است و این سخن شرح و بسطی دارد و این مختصر تحمل آن^{۱۶} جمله نتواند کردن اما اشارتی به طریق اجمال کرده آید.

بدان که به نزدیک جمله حکما و انبیا و اولیا زمان و مکان را اثری قوی و خاصیتی

۱. اس: حسب . ۲. کج: ثوابت . ۳. اس: حسب . ۴. کق: کج: این .
 ۵. کق: کج: به . ۶. کد: این . ۷. کد: بسیار . ۸. کج: و تجربه .
 ۹. کد: کج: هنوز . ۱۰. کد: است . ۱۱. کق: کج: تعالی و تقدس .
 ۱۲. کد: کق: تعالی و تقدس ؛ کج: یعنی خداوند تعالی و تقدس . ۱۳. کق: آمده‌اند .
 ۱۴. کد: کق: کج: این . ۱۵. کج: حکمی . ۱۶. کد: این .

[۱۰۶ الف] تمام است در همه چیزها و^۱ زمان و مکان و مزاج و طالع و اخوان و غذا را اثری تمام^۲ و خاصیتی قوی^۳ است در تفاوت آدمیان در مبادی و بعد از مبادی^۴، بلکه هرچیز که در عالم موجود است از جواهر و اعراض و از افعال و اقوال^۵ خاصیتی دارد. مثلاً در اقوال و افعال^۶ مانند راست و دروغ گفتن و دیانت و خیانت کردن و آرزو^۷ و^۸ شهوت^۹ نفس به نفس رسانیدن و آرزو^{۱۰} شهوت^{۱۱} نفس به نفس نارسانیدن^{۱۲} و مانند این. و محال است که چیزی در عالم موجود باشد و او را طبیعتی و خاصیتی و حقیقتی^{۱۳} نبود اما هرکسی^{۱۴} را بر این اسرار وقوف نیست الا ماشاءالله. حکماء بزرگ بر طبایع اشیا اطلاع^{۱۵} یافتند اما از خواص و حقایق اشیا بی بهره و بی نصیب^{۱۶} ماندند و انبیاء بزرگ بر طبایع و خواص اشیا اطلاع یافتند و امر و نهی و وعد و^{۱۷} وعید که در شریعت^{۱۸} فرمودند^{۱۹} غالب^{۲۰} از جهت خواص اشیا فرمودند و صلوات و زکات و صوم و حج که فرض کردند بنا بر خواص اشیا^{۲۱} فرض کردند و با هرکسی نمی توانستند^{۲۲} گفتن [۱۰۶ ب] که راست و دروغ^{۲۳} چه خاصیت دارد و حلال و حرام خوردن چه خاصیت دارد و دیانت و خیانت را^{۲۴} چه خاصیت است^{۲۵}. پس فرمود^{۲۶} که هر که دروغ گوید و خیانت کند، جای وی دوزخ است و در دوزخ، عذاب و عقوبات بسیار است و هر که راست گوید و دیانت نگاه دارد، جای وی بهشت است و در بهشت، راحت و سعادت بسیار است که در این سخن^{۲۷} آنچه غرض و مقصود ایشان است حاصل است و همان^{۲۸} که راست گوید^{۲۹} تا خاصیت راست گفتن به وی رسد و دروغ نگوید تا خاصیت^{۳۰} دروغ گفتن

-
- | | | |
|--|---------------------------|--|
| ۱. کد: - را اثری... چیزها و : کج: - و. | ۲. کد: قوی . | ۳. کد: تمام . |
| ۴. کد: آن . | ۵. کج: اقوال و افعال . | ۶. کد: کق: افعال و اقوال . |
| ۷. ناخواناست . | ۸. کد: - و. | ۹. کد: کق: کج: - شهوت . |
| ۱۰. کد: - و. | ۱۱. کد: کق: شهوات . | ۱۲. کج: - و آرزو و شهوت نفس به نفس نارسانیدن . |
| ۱۳. کج: - و آرزو و شهوت نفس به نفس نارسانیدن . | ۱۴. کد: کج: کس . | ۱۵. کج: وقوف . |
| ۱۶. کق: - و بی نصیب . | ۱۷. کق: - و. | ۱۸. کد: شرع . |
| ۱۹. کج: فرموده اند . | ۲۰. کج: اغلب . | ۲۱. کد: - فرمودند و... خواص اشیا . |
| ۲۲. کد: نمی توانند . | ۲۳. کد: + گفتن . | ۲۴. کد: - را . |
| ۲۵. کد: دارد . | ۲۶. کد: کق: کج: فرمودند . | ۲۷. کج: سخن . |
| ۲۸. کق: + آن . | ۲۹. کد: - گوید . | ۳۰. کج: - دروغ نگوید تا خاصیت . |

به وی نرسد و فایده دیگر هست و همان تهدید و انداز فساق^۱ و جهال خلق است که بی سدّ اسکندر از یاجوج و ماجوج که عوامّ خلقتند ایمن نتوان بودن^۲. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم^۳.

انبیاء بزرگ بر طبایع و خواصّ اشیا اطلاع یافتند اما از حقایق اشیا بی بهره و بی نصیب^۴ ماندند و اولیاء بزرگ بر طبایع و خواصّ و حقایق اشیا اطلاع یافتند. لاجرم زبان اعتراض و دست تصرّف کوتاه کردند و گنگ و کر و کور^۵ [الف ۱۰۷] گشتند و آن عزیز از سر همین نظر گفته است. مصرع^۶:

گنگ است^۷ و کر و کور^۸ هر آن کس^۹ بشناخت

فصل

بدان که غرض و مقصود از این جمله آن بود که زمان و مکان را^{۱۰} و مزاج و طالع را اثری قوی و خاصیتی^{۱۱} تمام است در صفات و خاصیات^{۱۲} انسان^{۱۳} در مبادی. بدان که آن زمان را^{۱۴} که نطفه در رحم^{۱۵} مادر می افتد^{۱۶} و آن زمان را^{۱۷} که صورت فرزند^{۱۸} پیدا می آید^{۱۹} و آن زمان را^{۲۰} که حیات به فرزند می پیوندد و آن زمان را^{۲۱} که فرزند از رحم مادر بیرون می آید اثری قوی^{۲۲} و خاصیتی تمام^{۲۳} است^{۲۴} در صفات فرزند^{۲۵} مانند صحّت و مرض و حذاقت و حماقت^{۲۶} و کیاست و بلاغت و اخلاق نیک و اخلاق بد و درازی عمر و کوتاهی عمر و فراخی روزی و تنگی روزی^{۲۷} و عزّت و خواری^{۲۸} و توانگری و درویشی و سعادت و شقاوت. این است معنی السّعیّد من سعّد فی

-
- | | | |
|--------------------|-----------------------------|------------------------------|
| ۱. کج: فسائی . | ۲. کج: نتوان بود . | ۳. کج: تا سخن... باز نمایم . |
| ۴. کج: بی نصیب . | ۵. کج: کور و کر . | ۶. اس: گفته است مصرع . |
| ۷. کج: است . | ۸. کج: + شد . | ۹. کج: کس . |
| ۱۰. کج: خاصیت . | ۱۱. کج: خاصیت . | ۱۲. کج: انسان . |
| ۱۳. کج: بیرون . | ۱۴. کج: افتد . | ۱۵. کج: را . |
| ۱۶. کج: + بیرون . | ۱۷. کج: افتد . | ۱۸. کج: + از رحم . |
| ۱۹. کج: را . | ۲۰. کج: فرزند پیدا می آید . | ۲۱. کج: را . |
| ۲۲. کج: قوی . | ۲۳. کج: عظیم . | ۲۴. کج: دارد . |
| ۲۵. کج: فرزند . | ۲۶. کج: حذاقت و حماقت . | ۲۷. کج: کوتاهی عمر . |
| ۲۸. کج: + کوتاهی . | | |

بطنِ أمّه والشقی مَنْ شقی فی بطنِ أمّه^۱ و این است معنی فرغ الرّبُّ مِنَ الخلقِ و الخلقِ و الرّزقِ والأجل^۲. و غذای حلال و حرام^۳ را و صحبت نیکان^۴ و بدان را هم اثری^۵ و خاصیتی تمام است در صفات انسان و^۶ بعد از مبادی، ریاضات و مجاهدات را^۷ هم اثری قوی^۸ و خاصیتی تمام است در صفات و خاصیات^۹ [۱۰۷ ب] انسان^{۱۰}.

فصل

چون معلوم کردی که زمان و مکان و اخوان^{۱۱} و غذا^{۱۲} را اثری قوی و خاصیتی تمام است در صفات و خاصیات انسان در مبادی و بعد از مبادی، اکنون بدان که بعضی از صفات و خاصیات انسان فطری و ذاتی بود و بعضی از صفات و خاصیات^{۱۳} انسان^{۱۴} عارضی و غیر ذاتی بود^{۱۵}. یعنی آنچه از خاصیت زمان و مکان باشد فطری و ذاتی بود و آنچه^{۱۶} از خاصیت غذا و صحبت^{۱۷} و ریاضات و مجاهدات باشد عارضی و غیر ذاتی^{۱۸} بود. پس از این جمله لازم آید که بعضی از صفات و خاصیات^{۱۹} انسان^{۲۰} ممتنع الزوال^{۲۱} باشد^{۲۲} و بعضی از صفات و خاصیات انسان^{۲۳} ممکن الزوال^{۲۴} بود^{۲۵}.

فصل

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که بعضی از آدمیان را صفات حمیده و اخلاق پسندیده و خاصیات نیک، فطرتی^{۲۶} و ذاتی بود^{۲۷} و اینها انبیا و اولیا^{۲۸} و نیکان

-
- | | |
|--------------------------------------|--|
| ۱. کتق: - من سعد... أمّه. | ۲. کتق: - من الخلق... والأجل. |
| ۳. کتق: حرام و حلال. | ۴. کتق: + را. |
| ۵. کتق: + قوی. | ۶. کتق: - و: کتق: - انسان و. |
| ۷. کتق: - را. | ۸. کتق: - قوی. |
| ۹. کتق: خاصیت. | ۱۰. کتق: + بعد از مبادی. |
| ۱۱. کتق: احوال. | ۱۲. کتق: - و غذا. |
| ۱۳. کتق: خاصیات و صفات. | ۱۴. کتق: - صفات و خاصیات انسان. |
| ۱۵. کتق: - بود. | ۱۶. کتق: اس: کتق: - از خاصیت زمان... و آنچه. |
| ۱۷. کتق: - و صحبت. | ۱۸. کتق: - و غیر ذاتی. |
| ۱۹. کتق: - و خاصیات. | ۲۰. کتق: - انسان. |
| ۲۱. کتق: ممکن الزوال. | ۲۲. کتق: بود. |
| ۲۳. کتق: کتق: - صفات و خاصیات انسان. | ۲۴. کتق: ممتنع الزوال. |
| ۲۵. کتق: باشد. | ۲۶. کتق: فطری. |
| ۲۷. کتق: کتق: باشد. | ۲۸. کتق: اولیا و انبیا. |

عالمند و چون صفات حمیده و اخلاق^۱ پسندیده و خاصیات نیک ایشان را فطرتی^۲ و ذاتی بود^۳ هرآینه ممتنع الزوال باشد و چون ممتنع الزوال باشد^۴ اضرار این صفات^۵ هرگز بقصد و اختیار از ایشان متصور نشود^۶ و از ایشان در وجود نیاید^۷. این است معنی معصوم و محفوظ. و بعضی [۱۰۸ الف] از انسان^۸ را صفات ذمیمه و اخلاق ناپسندیده و خاصیات بد، فطرتی^۹ و ذاتی بود و اینها اشرار و اشقیاء و بدان عالمند و چون صفات^{۱۰} ذمیمه و اخلاق ناپسندیده و خاصیات بد ایشان را^{۱۱} فطرتی^{۱۲} و ذاتی باشد^{۱۳} هرآینه ممتنع الزوال بود^{۱۴} و چون ممتنع الزوال بود^{۱۵} اضرار این صفات هرگز بقصد و اختیار از ایشان متصور نشود^{۱۶} و از ایشان در وجود نیاید^{۱۷}. این است معنی ملعون و مردود.

و بعضی از انسان^{۱۸} را هیچ از صفات حمیده و اخلاق پسندیده و خاصیات نیک، فطرتی^{۱۹} و ذاتی نباشد و هیچ از صفات ذمیمه و اخلاق ناپسندیده و خاصیات بد هم فطرتی^{۲۰} و ذاتی نباشد و جمله صفات و اخلاق و خاصیات این انسان^{۲۱} عارضی و غیر ذاتی^{۲۲} باشد و اینها متوسطان عالمند یعنی مقتصدان. پس شرک و توحید و طاعت^{۲۳} و معصیت و بدی و نیکی و حذاقت و حماقت و کیاست و بلاغت از ایشان متصور نشود^{۲۴} و از ایشان در وجود نیاید^{۲۵}. یعنی^{۲۶} این^{۲۷} طایفه مقتصدان اگر در^{۲۸} صحبت نیکان افتند^{۲۹} نیک شوند و اگر در^{۳۰} صحبت بدان افتند بد شوند و این هر سه^{۳۱} طایفه در قرآن

- | | | |
|---|--|---|
| ۱. کق: صفات . | ۲. کق: فطری . | ۳. کد: باشد. |
| ۴. کق: کج: - و چون ممتنع الزوال باشد. | ۵. کج: - صفات . | ۶. کد، کق، کج: تصور ندارد. |
| ۷. کد: + و . | ۸. کق: ایشان . | ۹. کق: فطری . |
| ۱۰. کق: اخلاق . | ۱۱. کد: - را: کق: - و اخلاق ناپسندیده... ایشان را. | ۱۲. کق: فطری . |
| ۱۳. کج: بود. | ۱۴. کق: کج: باشد. | ۱۵. کق: کج: باشد. |
| ۱۶. اس: - نشود: کد، کق، کج: تصور ندارد. | ۱۷. کد: + و . | ۱۸. کد، کج: ایشان. |
| ۱۹. کق: فطری . | ۲۰. کق: فطری . | ۲۱. کد، کق، کج: ایشان . |
| ۲۲. کق: - و غیر ذاتی . | ۲۳. کد: - و طاعت . | ۲۴. کد: - از ایشان متصور نشود: کق، کج: تصور دارد. |
| ۲۵. کد، کق، کج: آید. | ۲۶. اس: بعضی . | ۲۷. کد، کج: آن . |
| ۲۸. کد: - در . | ۲۹. کج: افتند. | ۳۰. کد: - در . |
| ۳۱. کق: - سه . | | |

مذکورند: ۱. وَ [۱۰۸ ب] كُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ۲ (۷-۱۱/واقعه) و دیگر می فرماید: فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بإِذْنِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ (۳۲/فاطر).

پس دعوت انبیا از جهت مقتصدان است. یعنی ای محمد چون^۳ در فطرت اول بعضی چنان افتادند^۴ که اخلاق و افعال بد از ایشان متصور نشود^۵، تو^۶ غم ایشان مخور که ایشان از این نخواهند گشت و بعضی چنان افتادند^۷ که اخلاق و افعال نیک از ایشان متصور نشود^۸ هم^۹ غم ایشان مخور که ایشان هم^{۱۰} از این نخواهند گشت و این آیت به نزدیک^{۱۱} هر دو طایفه^{۱۲} دلیل است: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ^{۱۳} أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَ عَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَ عَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ^{۱۴} (۶-۷/بقره) و بعضی چنان افتادند^{۱۵} که اخلاق و افعال^{۱۶} بد و^{۱۷} اخلاق و افعال^{۱۸} نیک^{۱۹} از ایشان متصور باشد^{۲۰}. پس دعوت و تربیت ایشان کن تا بی فایده نباشند^{۲۱}. تَمَّتْ الرِّسَالَةُ بِحَمْدِ اللَّهِ وَ حَسَنِ تَوْفِيقِهِ^{۲۲}.

- | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|
| ۱. کد: مذکور. | ۲. کد: + فی جنات النعیم . | ۳. کج: چون . |
| ۴. کج: افتاده اند . | ۵. کد: تصور ندارند؛ کج: تصور ندارد. | ۶. کد: تو. |
| ۷. کج: افتاده اند . | ۸. کد: تصور ندارند؛ کج: تصور ندارد. | ۹. کد: تو. |
| ۱۰. کد: هم . | ۱۱. کد، کج: بر؛ کج: به نزدیک . | ۱۲. کج: + را. |
| ۱۳. کد: اندرتهم . | ۱۴. کج: الیم . | ۱۵. کد: ناخوانا؛ کج: افتاده اند . |
| ۱۶. کج: افعال و اخلاق . | ۱۷. کد: اخلاق و افعال بد و . | ۱۸. کج: افعال و اخلاق . |
| ۱۹. کج: نیک . | ۲۰. کد، کج: تصور دارد. | |
| ۲۱. کد، کج: نباشند؛ کج: + وصل الله على محمد وآله الطيبين الطاهرين . | ۲۲. کج: تم . | |
| ۲۳. نائیده . | | |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

رساله سیوم از کتاب کشف الحقایق در بیان سلوک و آنچه به سلوک تعلق دارد

بدان که سلوک در لغت عرب، رفتن است علی الاطلاق. پس^۲ سالک، رونده^۳ و سلوک، رفتن باشد مطلقاً. یعنی رونده شاید که در عالم^۴ برّ سیاحت کند و شاید که در عالم^۵ بحر سیاحت کند^۶. یعنی رونده^۷ شاید که در عالم ظاهر سفر^۸ کند و شاید که در عالم باطن^۹ سیرکند. و به نزدیک اهل شریعت و اهل^{۱۰} طریقت و اهل^{۱۱} حقیقت سلوک، رفتن مخصوص است و همان رفتن است از جهل به علم و از^{۱۲} اخلاق بد به اخلاق نیک و از هستی خود به هستی خدای، تعالی و تقدّس^{۱۳}. پس به نزدیک اهل شریعت سالک، محصّل و سلوک، تحصیل باشد و به نزدیک اهل طریقت سالک، مجاهد و سلوک، مجاهده باشد و به نزدیک اهل حقیقت^{۱۴} سالک، نافی^{۱۵} و^{۱۶} مثبت^{۱۷} و سلوک، نفی^{۱۸} و اثبات باشد؛ یعنی [۱۰۹ ب] نفی خود و اثبات خدای، تعالی و تقدّس^{۱۹}.

-
- | | | | |
|---------------------------|------------------------------|---|------------------|
| ۱. کد: تعلق به سلوک . | ۲. کد: - پس . | ۳. کد: روند: کج: + باشد . | ۴. کد: - عالم . |
| ۵. کد: - عالم . | ۶. کد: نماید . | ۷. کج: - شاید که در عالم بحر... رونده . | |
| ۸. کج: سیاحت . | ۹. کج: + سفر و . | ۱۰. کج: - اهل . | ۱۱. کج: - اهل . |
| ۱۲. کد: آخر . | ۱۳. کج: کج: - تعالی و تقدس . | ۱۴. کد: تحقیق . | |
| ۱۵. کج: نافی : کج: فانی . | ۱۶. کد: - نافی و . | ۱۷. کج: - و مثبت . | ۱۸. کج: + باشد . |
| ۱۹. کج: کج: - و تقدس . | | | |

این است معنی لا اله الا الله. و آن عزیز از سر همین نظر گفته است^۱: خطوتان و قد وصلت^۲.

یک قدم بر نفس خود نه دیگری در^۳ کوی دوست

هرچه بینی دوست^۴ بین با این و آنت کار نیست

و آن عزیز دیگر^۵ خوش گفته است^۶:

تو خود را در حجاب خویش مگذار حجاب تو تویی از پیش بردار

و لفظی که هر سه معنی را شامل باشد^۷ طلب است^۸ که تحصیل بی طلب نباشد و مجاهده هم^۹ بی طلب نباشد و نفی و اثبات هم بی طلب نباشد. پس سالک طالب و سلوک طلب باشد. چنین می دانم که^{۱۰} تمام فهم نکردی، روشن تر^{۱۱} از این به نوعی دیگر بگویم.

فصل ۱۲

بدان که سلوک بر دو نوع است: یکی به طریق تحصیل و تکرار است و اینها سالکان کوی شریعتند و یکی به طریق ریاضت^{۱۳} و اذکار است و اینها سالکان کوی طریقتند. یکی^{۱۴} سالک آن است که هر روز چیزی یاد گیرد^{۱۵} و یکی سالک آن است که هر روز چیزی فراموش کند. در یک طریق^{۱۶} وظیفه آن است که هر روز [الف] چیزی از کاغذ سپید سیاه کند^{۱۷} و در یک طریق ورد آن است^{۱۸} که هر روز چیزی از دل سیاه سپید کند. بعضی گفتند^{۱۹} که حرفه^{۲۰} کحالی بیاموزیم و چشمهای^{۲۱} خود را به کحل جواهر^{۲۲}

-
۱. کد: این است معنی: کج: است. ۲. کد: + نیت. ۳. کد: به: کج: بر.
 ۴. کد: نیک. ۵. کد: دیگر. ۶. کد: + بیت: کج: گفت. ۷. کج: کج: است.
 ۸. کج: کج: باشد. ۹. کج: هم. ۱۰. کد: کد: .
 ۱۱. کد: روشن تر. ۱۲. کج: روشن تر از... فصل: کج: چنین می دانم... فصل.
 ۱۳. کد: ریاضات. ۱۴. کد: یعنی: کج: نیک. ۱۵. کج: می گیرد: کج: گیرند.
 ۱۶. کد: طریقه. ۱۷. کد: کنند. ۱۸. کج: + ورد آن است. ۱۹. کج: کج: گفته اند.
 ۲۰. کج: حرفه. ۲۱. کج: چشمها. ۲۲. کج: + معانی.

و شیاف روشنایی علاج کنیم تا نور چشم ما تیزبین و دوربین^۱ گردد تا هرچه در عالم موجودات^۲ است بینند^۳ و بعضی گفتند^۴ که صنعت صیقلی بیاموزیم و آینه دل خود را به مصقل^۵ مجاهده و^۶ ریاضات جلا دهیم تا دل ما شفاف و عکس پذیر شود^۷ تا هرچه در عالم موجودات^۸ است عکس آن در وی^۹ پیدا آید^{۱۰}. بعضی^{۱۱} چشم دل را تیزبین و دوربین کردند تا نامه نانوشته را بر خوانند و بعضی گوش دل را تیزشنو و دورشنو کردند تا سخن ناگفته را بشنوند^{۱۲} و ما در این رساله از این دو طریق، این طریق آخر را^{۱۳} بیان خواهیم کرد.

باب ۱۴

در سخن اهل تصوّف در بیان سلوک و آنچه به سلوک تعلق دارد

بدان که بعضی گفته اند که اسم صوفی را^{۱۵} از صوف گرفتند که صوف لباس ایشان است و بعضی گفته اند که^{۱۶} اسم صوفی را از صفوت گرفته اند^{۱۷} که صفوت [۱۱۰ ب]، صفت ایشان است. و دیگر^{۱۸} بدان که بعضی^{۱۹} گفته اند^{۲۰} که تصوّف، خدمت است بی منت و^{۲۱} بعضی گفته اند که تصوّف، عزلت است بی ملالت^{۲۲} و بعضی گفته اند که^{۲۳} تصوّف، صحبت است^{۲۴} بی غفلت^{۲۵} و بعضی گفته اند که^{۲۶} تصوّف، امتثال امر است بی کدورت از جهت آن که منت در خدمت، عمر و مال را ضایع و باطل^{۲۷} گرداند و ملالت در عزلت، اوقات و ساعات^{۲۸} را بی بهره و بی نصیب گرداند و غفلت در صحبت راه

-
۱. کج: دوربین و تیزبین . ۲. کد، کج: موجود . ۳. کد: بیند: کج: بیند . ۴. کق: گفته: کج: گفته اند .
 ۵. کد، کق: صیقل: کج: مصقل . ۶. کد: مجا . ۷. کد: نشود: کق: گردد .
 ۸. کد: موجود . ۹. کد، کق: - در وی: کج: درو .
 ۱۰. کد: + و حکایت استادان چین و ماچین معروف است . ۱۱. کد، کج: یعنی .
 ۱۲. کج: شنوند . ۱۳. کد: - را . ۱۴. کج: + اول . ۱۵. کج: - را .
 ۱۶. کج: - که . ۱۷. کد: - که صوف لباس... گرفته اند . ۱۸. کد: دیگران .
 ۱۹. کد: - بدان که بعضی . ۲۰. کد: گفته . ۲۱. کج: - که تصوف خدمت...و .
 ۲۲. کج: بی ملالت: کق: - و بعضی گفته اند که تصوف عزلت است بی ملالت . ۲۳. کج: - که .
 ۲۴. کج: - است . ۲۵. کد: تکلف: کق: + و بعضی گفته اند که تصوف عزلت است بی ملالت .
 ۲۶. کد، کج: - که . ۲۷. کج: - و باطل . ۲۸. اس: ساعات

سعادت را منقطع و بسته گرداند^۱ و کدورت در امتثال امر درخت امید را بی بر گرداند. و بعضی گفته‌اند که^۲ تصوّف، تقوی و پرهیزکاری است^۳ و بعضی گفته‌اند که تصوّف، ادب و عزّت است^۴ و بعضی گفته‌اند که^۵ تصوّف، راحت رسانیدن و کم آزاری است^۶ و بعضی گفته‌اند که تصوّف^۷، خمول و گمنامی است^۸ و بعضی گفته‌اند که تصوّف، انصاف^۹ از خود طلب کردن و از دیگران^{۱۰} طلب ناکردن است. این است معنی تصوّف. آنچه دیگران گفته‌اند و این جمله راست است که گفته‌اند^{۱۱} اما هرکسی^{۱۲} را نظر بر صفتی از صفات اهل تصوّف افتاده است از^{۱۳} آن که [۱۱۱ الف] این جمله که گفته شد صفات اهل تصوّف است.

فصل

بدان که تصوّف چهار مرتبه دارد:

اول ارادت است با شرایط ارادت^{۱۴}.

دوم خدمت است با شرایط خدمت.

سیوم سلوک است با شرایط سلوک.

آن گاه بعد از سلوک صحبت است یا عزلت. یعنی سالکان بعد از تمامی سلوک بر دو قسم می‌شوند: یک قسم، صحبت اختیار می‌کنند و باقی عمر را در عشرت به صحبت^{۱۵} می‌گذرانند و راحت و جمعیت خود را در این می‌یابند^{۱۶} و اینها مظهر جمال و بسطند^{۱۷} و صورت روحانیانند و مراد از علماء اُمّتی کانبیاء بنی اسرائیل ایشانند. و یک

۱. کج: کند. ۲. کد: که.

۳. کج: و بعضی گفته‌اند که تصوّف تقوی و پرهیزکاری است.

۴. کد: و بعضی گفته‌اند که تصوّف ادب و عزت است.

۵. کد: که. ۶. کد: + و بعضی گفته‌اند که تصوّف ادب و عزت است.

۷. کد: و بعضی گفته‌اند که تصوّف خمول و گمنامی است.

۸. کج: دیگری. ۹. کج: که گفته‌اند. ۱۰. کج: کس.

۱۱. کد: کج: + جهت، کج: ارادت. ۱۲. کج: - به صحبت. ۱۳. کج: می‌دانند.

۱۴. کج: بسطند.

قسم دیگر عزلت اختیار می کنند و باقی عمر^۱ در خلوت به عزلت می گذرانند و راحت و جمعیت خود را در این می یابند و اینها مظهر جلال و قبضند^۲ و صورت کزویانند و مراد از اولیائی تحت قبایی لا یرفهم غیری ایشانند. و اگر وقتی اصحاب عزلت از جهت^۳ دفع ملال^۴ طالب اختلاط شوند جز با خواص اختلاط نکنند و اگر [۱۱۱ ب] وقتی از جهت^۵ مدد و معاونت برادران را محتاج تربیت شوند جز خواص را تربیت نکنند اما اصحاب صحبت با عوام^۶ و خواص اختلاط کنند و^۷ تربیت عوام^۸ و خواص^۹ کنند اما مجلس خواص را با مجلس عوام^{۱۰} و مجلس عوام^{۱۱} با مجلس خواص نیامیزند و تربیت^{۱۲} عوام^{۱۳} را در میان خواص^{۱۴} در میان عوام^{۱۵} نکنند.

فصل ۱۵

بدان که خدمت بعد از ارادت پسندیده باشد که^{۱۶} خدمت بی ارادت قالبی باشد بی جان و قالب بی جان قدری و قیمتی ندارد و از این جا گفته اند که: اندکی^{۱۷} با^{۱۸} ارادت، بسیار است و بسیار بی ارادت^{۱۹}، اندک است^{۲۰}. و خدمت به مال باشد و به تن هم باشد و به هر کدام نوع که کرده آید باید که آن را فراموش کند و من بعد هرگز^{۲۱} با هیچ کس ذکر آن نکند نه به زبان و نه به دل که اگر بعد از خدمت روزی به خاطر^{۲۲} بگذراند، منت بر آن کس نهاد^{۲۳} و اگر به زبان بگوید، اذیتی به^{۲۴} آن کس رسانید^{۲۵} و هر دو مبطل خدمتند^{۲۶}. این است معنی لا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى (بقره/۲۶۴).

ای درویش، خدمت کردن به مثبت تخم انداختن است [۱۱۲ الف] و فراموش کردن

- | | | | |
|--|-----------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| ۱. کد: + را. | ۲. فیضند. | ۳. کق: + از حجت . | ۴. کد، کق: + را. |
| ۵. کق: - جهت . | ۶. کق: + با عوام . | ۷. کد: + با. | |
| ۸. کج: - جز خواص را... اختلاط کنند. | | ۹. کد، کق: خواص و عوام . | ۱۰. کق: - اما مجلس... عوام و. |
| ۱۱. کق: - را. | ۱۲. کج: تربیت . | ۱۳. کق: + تربیت . | ۱۴. کد: + را. |
| ۱۵. کج: + در این کد باید خدمت با ارادت باشد. | | ۱۶. کج: - خدمت بعد از... که . | |
| ۱۷. کد: اندک . | ۱۸. کد: به: کج: - با. | ۱۹. کج: بسیاری خدمت . | ۲۰. کد: - است . |
| ۲۱. کد، کق: - هرگز. | ۲۲. کج: - به خاطر. | ۲۳. کج: نهاده باشد. | ۲۴. کج: - بر. |
| ۲۵. کج: رسانیده بود. | ۲۶. کج: ناخوانا. | | |

به مثبت خاک پوشانیدن است^۱ پس اگر کسی تخم اندازد و خاک نبوشاند عمر و مال را ضایع^۲ کرده باشد. و دیگر بدان که قدر خدمت هرکسی بر قدر مخدوم آن کس باشد. یعنی مخدوم^۳ هر که را قدر و مرتبت به حضرت حق - تعالی - زیادت بود خدمت وی را هم قدر و مرتبت به حضرت حق - تعالی -^۴ زیادت باشد. آخر نمی بینی که در^۵ میان اهل دنیا یکی خدمت پادشاه می کند و یکی خدمت وزیر پادشاه^۶ می کند و یکی خدمت دربان پادشاه^۷ می کند^۸ و قدر و مرتبت هرکسی بر قدر و مرتبت^۹ مخدوم وی است؛ در میان اهل آخرت نیز همچنین می دان. و پادشاهان^{۱۰} اهل آخرت، علماء با عمل و فقراء با تقوایند و اگر یک کس هم عالم با عمل و هم فقیر با تقوی باشد ملک الملوک^{۱۱} باشد. پس اگر کسی را این دولت دست دهد و این سعادت روی نماید که یک نوبت در عمر خویش کوزه ای آب به دست این چنین کس دهد فاضلتر از آن باشد که تمام عمر را در خدمت دیگران صرف کند^{۱۲} و فاضلتر از آن باشد که هزار دینار^{۱۳} سرخ به دیگران [۱۱۲ ب] دهد و فاضلتر از آن باشد که صد حج پیاده بگذارد^{۱۴}.

فصل

بدان که عزلت یا صحبت بعد از سلوک به جای خود باشد که عزلت و صحبت کار اهل کمال است و کمال هر چیز و هر کس بعد از سلوک باشد از جهت آن که سلوک عبارت از ترقی و طلب کمال است و کمال هر چیز^{۱۵} آن وقت باشد که آن چیز^{۱۶} به^{۱۷} نهایت خود رسد. پس^{۱۸} تا ترقی و طلب^{۱۹} باشد^{۲۰} کمال نباشد و چون کمال آمد، من بعد ترقی و طلب نباشد. چنین می دانم که تمام فهم نکردی، روشن تر از این بگویم^{۲۱}.

۱. کج: - است. ۲. کد، کق، کج: + و باطل. ۳. اس: - مخدوم.

۴. کق: به حضرت حق - تعالی - قدر و مرتبت: کج: - قدر و مرتبت به حضرت حق تعالی.

۵. کد: - در. ۶. کق، کج: - پادشاه. ۷. کق، کج: - پادشاه.

۸. کد: - و یکی خدمت دربان پادشاه می کند. ۹. کد: - و مرتبت. ۱۰. کق، کج: پادشاه.

۱۱. کق: مالک الملوک: کج: ملک الملک. ۱۲. کد: نماید. ۱۳. کد: + زر.

۱۴. کق: بکند. ۱۵. کد: چیزی. ۱۶. کج: - آن چیز. ۱۷. کق: - به.

۱۸. کج: + چون. ۱۹. کق: + کمال.

۲۰. کد: - باشد: + و طلب: کق: + و بی ترقی و طلب کمال نباشد.

۲۱. کق: - روشن تر از این بگویم: کج: - چنین... بگویم.

فصل

بدان که وقت عزلت و صحبت بعد از سلوک است که عزلت و صحبت کار کاملان است و کمال هر چیز و هر کس بعد از سلوک باشد از جهت آن که سلوک هر چیز^۱ و هر کس ترقی و طلب کمال است و کمال هر چیز و هر کس^۲ بلوغ آن چیز و آن کس^۳ است. پس تا ترقی و طلب باشد^۴ بلوغ نباشد و چون بلوغ آمد، من بعد ترقی و طلب نباشد. یعنی هر میوه‌ای که بر درخت پیدا می‌آید در ترقی و طلب کمال خود است، چون به کمال خود رسد^۵ عجم گوید که^۶ میوه رسید و عرب گوید که^۷ میوه بالغ گشت^۸. پس [الف ۱۱۳] تا ترقی میوه باشد^۹ بلوغ میوه نباشد و چون بلوغ میوه آمد، من بعد ترقی میوه^{۱۰} نباشد. همچنین^{۱۱} هر سالکی که هست در ترقی و طلب^{۱۲} کمال خود است پس چون سالک به مقام توحید رسد^{۱۳} که نهایت مقامات^{۱۴} سالکان است به کمال خود رسد^{۱۵} و بالغ گردد^{۱۶} و^{۱۷} چون سالک بالغ گشت، من بعد ترقی و طلب نباشد و بعضی گفته‌اند که^{۱۸} امکان ندارد که آدمی^{۱۹} به جایی رسد که طلب از وی برخیزد؛ در هر مقامی که باشد البته طلب چیزی^{۲۰} دیگر کند.

ای درویش، طلب^{۲۱} قوت و لباس و مسکن دیگر است و طلب کمال دیگر^{۲۲}. طلب^{۲۳} قوت و لباس و مسکن^{۲۴} از آدمی هرگز برنخیزد اما طلب کمال برخیزد که اگر طلب کمال از^{۲۵} آدمی برنخیزد بلوغ آدمی را وجود نباشد. و به نزدیک اهل تصوف بلوغ آدمی را وجود هست و بعضی بالغان و اهل کمال بوده‌اند. پس بر این^{۲۶} تقدیر ممکن باشد که بعضی^{۲۷} از آدمیان^{۲۸} ذات و صفات خدای را^{۲۹} چنان که ذات و صفات خدای است

- | | | | |
|-----------------------------|---------------------------|--------------------|------------------------|
| ۱. کت: چیزی . | ۲. کت: - و هر کس + و . | ۳. کد: + و آن کس . | ۴. کد: نباشد . |
| ۵. کد، کج: رسید؛ کت: رسند . | ۶. کد، کج: که . | ۷. کد، کج: که . | |
| ۸. کت: شد . | ۹. کج: نباشد . | ۱۰. کج: میوه . | ۱۱. کد: همچنین . |
| ۱۲. کت: کج: طلب . | ۱۳. کت: رسید؛ کج: رسیده . | ۱۴. کت: مقام . | ۱۵. کت: کج: رسید . |
| ۱۶. کت: کج: شد . | ۱۷. کت: - و . | ۱۸. کج: + آدمی . | ۱۹. کج: - آدمی . |
| ۲۰. کج: چیز . | ۲۱. کج: - طلب . | ۲۲. کت: + و . | ۲۳. کج: - طلب . |
| ۲۴. اس: - و مسکن . | ۲۵. کج: - از . | ۲۶. کج: بدین . | ۲۷. کد: کت: کج: بعضی . |
| ۲۸. کج: + بعضی . | ۲۹. کج: + بشناسد . | | |

بشناسند^۱ و شیخ المشایخ شیخ سعدالدین حموی - قدس الله روحه العزیز^۲ - از سر همین نظر^۳ فرموده^۴ است [۱۱۳ ب] که: علم محمد به ذات و صفات خدای همچنان بود^۵ که علم خدای^۶ به ذات و صفات خدای، تعالی و تقدس^۷.

فصل

بدان که بعضی می‌گویند که بلوغ آدمی را وجود نیست از جهت آن که سلوک نهایت ندارد که سلوک عبارت از ترقی و طلب کمال است و آدمی در هر^۸ مقامی که باشد البته مقامی دیگر^۹ فوق آن^{۱۰} مقام وی^{۱۱} باشد^{۱۲} از جهت آن که عظمت و بزرگواری^{۱۳} خداوند را حدّ و نهایت نیست و چون عظمت و بزرگواری^{۱۴} خداوند را حدّ و نهایت نباشد^{۱۵}، سلوک سالک هرگز به نهایت نرسد. پس بلوغ آدمی را وجود نباشد و از این جا^{۱۶} بعضی گفته‌اند که ممکن نیست که آدمی در هر کاری که باشد در آن کار طلب زیادتی نکند. مثلاً اگر بازرگان است و هزار دینار دارد^{۱۷}، هزار دینار^{۱۸} دیگر می‌خواهد و اگر مزارع است و یک مزرعه دارد، مزرعه‌ای دیگر می‌جوید^{۱۹} و اگر طالب علم است و علم بسیار دارد، علمی^{۲۰} دیگر می‌طلبد و اگر سالک است^{۲۱} و مقامات عالی دارد، مقامی دیگر می‌خواهد و^{۲۲} این چیزی^{۲۳} فطرتی^{۲۴} و خلقی^{۲۵} است و چون فطرتی و خلقی باشد^{۲۶} هرگز از آدمی برنخیزد و از این جا گفته‌اند که^{۲۷} آدمی در هر کمالی^{۲۸} که باشد به نسبت^{۲۹} ناقص [۱۱۴ الف] باشد.

- | | |
|---|--|
| ۱. کن: بشناسد: کج: بشناسند. | ۲. کن: - قدس الله...: کج: قدس سره. |
| ۳. کج: نظر. | ۴. کج: گفته. |
| ۵. کج: همچنان که. | ۶. کج: + است. |
| ۷. کن: تعالی و تقدس. | ۸. کج: هر. |
| ۹. کج: + که. | ۱۰. کن: آن: کج: از. |
| ۱۱. کج: وی. | ۱۲. کج: + طلب کند. |
| ۱۳. کج: بزرگی. | ۱۴. کج: بزرگی. |
| ۱۵. کج: باشد: کن: - و چون... نباشد: + پس. | ۱۶. کن: کج: + است. |
| ۱۷. کج: دارد. | ۱۸. اس: - دینار. |
| ۱۹. کج: می‌خواهد. | ۲۰. کج: علمی. |
| ۲۱. کج: - است. | ۲۲. کج: - و. |
| ۲۳. کج: چیزی. | ۲۴. کن: فطرتی. |
| ۲۵. کج: خلقی. | ۲۶. اس: کن: - و چون فطرتی و خلقی باشد: کن: + پس. |
| ۲۷. کج: که. | ۲۸. کج: کمال. |
| ۲۹. اس: پست: + و: کج: + با دیگر کمال: کج: + او. | |

ای درویش، عمر آدمی کوتاه است و انواع علوم بسیار^۱ و علمهای^۲ مختلف بی شمار. تو به قدر همت^۳ و طاقت خود در کار باش^۴ و بیقین می دان که آنچه حکما دانسته اند^۵ نسبت به^۶ آنچه اولیا دانسته اند قطره و بحر است و آنچه اولیا دانسته اند^۷ نسبت به آنچه انبیا دانسته اند قطره و بحر است^۸ و آنچه انبیا دانسته اند^۹ نسبت به آنچه رسولان دانستند^{۱۰} قطره و بحر است و آنچه رسولان دانستند^{۱۱} نسبت^{۱۲} به^{۱۳} آنچه اولوالعزم دانستند قطره و بحر است و آنچه اولوالعزم دانستند^{۱۴} نسبت به^{۱۵} آنچه خاتم انبیا دانست^{۱۷} قطره و بحر است و آنچه خاتم انبیا دانست^{۱۸} نسبت به^{۱۹} آنچه ندانست قطره و بحر است. پس اگر^{۲۰} آدمی تا زنده است ریاضت و مجاهده^{۲۱} کشد^{۲۲} به جای خود باشد^{۲۳} و بر^{۲۴} این^{۲۵} تقدیر ممکن نباشد که^{۲۶} آدمیان^{۲۷} ذات و صفات خدای را چنان که ذات و صفات خدای است بشناسند^{۲۸} و امام^{۲۹} غزالی^{۳۰} از سر همین نظر^{۳۱} فرموده^{۳۲} است که: علامت اهل کمال^{۳۳} آن است که^{۳۴} به عجز و نادانی خود اقرار کند^{۳۵}. این است معنی العجز عن درک الإدراک ادراک و این است معنی بدین العجایز.

فصل

بدان که بلوغ چهار نوع است:

یکی بلوغ اسلام است^{۳۶} که مقام تقلید و انقیاد است و در این مقام^{۳۷} است [۱۱۴ ب] که سالک، خدای را به زبان یکی می گوید.

- | | | | |
|---------------------------------------|---|--|-------------------|
| ۱. کق: کج: + است . | ۲. کد: علما. | ۳. کد: کق: کج: + خود . | ۴. کد: باشد. |
| ۵. کد: دانسته: کد: کق: + به . | ۶. کد: - به . | ۷. کق: + به . | |
| ۸. کج: - و آنچه اولیا... بحر است. | ۹. کق: + به . | | |
| ۱۰. کد: دانستند: کق: کج: دانسته اند . | ۱۱. کد: دانستند: کق: دانسته اند: + به: کج: دانستند. | | |
| ۱۲. کج: - نسبت . | ۱۳. کد: با. | ۱۴. کج: - قطره و بحر است و آنچه اولوالعزم دانستند. | |
| ۱۵. کد: با. | ۱۶. کق: - نسبت به آنچه . | ۱۷. کق: انبیاست . | ۱۸. کق: + به . |
| ۱۹. کد: با. | ۲۰. کج: - اگر . | ۲۱. کد: کج: مجاهدات . | ۲۲. کج: کشند. |
| ۲۳. کق: کشد. | ۲۴. کق: در. | ۲۵. کد: بدین . | ۲۶. کق: کج: + از. |
| ۲۷. کج: + کس . | ۲۸. کق: کج: بشناسد. | ۲۹. کق: - امام: کج: محمد . | ۳۰. کد: آن عزیز. |
| ۳۱. کج: - از سر همین نظر . | ۳۲. کد: گفته . | ۳۳. علما. | ۳۴. کد: + که . |
| ۳۵. کج: کنند. | ۳۶. کد: - است . | ۳۷. کج: - و انقیاد است و در این مقام. | |

و یکی بلوغ ایمان است که مقام استدلال و علم^۱ است و در این مقام است که سالک، خدای را به دل یکی می‌داند.

و یکی بلوغ ایقان است که مقام اطمینان و آرام است و در این مقام است که^۲ سالک، خدای را گویا^۳ که^۴ می‌بیند.

و یکی بلوغ عیان است که مقام کشف^۵ غطا^۶ و شق^۷ شفاف است و در این مقام است که سالک، خدای را یکی می‌بیند. مدت فراق گذشت و وقت وصال آمد^۸. شب هجران نماند و روز دیدار ظاهر شد: فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ^۹ (۲۲/ق). و این بلوغ عیان کمال آدمی و نهایت مقامات است.

فصل

بدان که هر بلوغی کمالی دارد و^{۱۰} کمال بلوغ^{۱۱} اسلام^{۱۲}: الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ يَدِهِ وَ لِسَانِهِ^{۱۳}. و کمال بلوغ ایمان: إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ^{۱۴} اُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا (۲-۴/انفال) و کمال بلوغ ایقان: لو كُشِفَ الْغَطَاءُ مَا أَزْدَدت^{۱۵} يَقِينًا. و کمال بلوغ عیان: العيان^{۱۶} معتق العباد و^{۱۷} مقطع التعلقات. یعنی کمال بلوغ عیان^{۱۸}، حریت است [۱۱۵ الف] و حریت، آزادی^{۱۹} و قطع پیوند است^{۲۰}. پس کمال، بلوغ و حریت آمد.

فصل

بدان که بعضی از اهل تصوف گفته‌اند که کمال پیش از سلوک ممکن است و بعضی

-
- | | | | |
|--|---------------------------|----------------------------|-----------------------|
| ۱. کح: - و علم . | ۲. کح: - است که . | ۳. کن: گویا. | ۴. کد، کن، کح: - که . |
| ۵. کح: + و . | ۶. کح: + و سر . | ۷. اس: شفاف ؛ کح: شعفاست . | |
| ۸. کح: رسید . | ۹. کد: الحدید . | ۱۰. کد، کن: - و . | ۱۱. کد: - بلوغ . |
| ۱۲. کح: + من . | ۱۳. کح: عن . | ۱۴. کن: لسانه و یده . | ۱۵. کد: المومنین . |
| ۱۶. کد: + الذین یقیمون الصلوة و یؤتون الزکوة و مما رزقناهم ینفقون ؛ کح: + الذین یقیمون الصلوة و مما رزقناهم ینفقون . | ۱۷. کد: زدود ؛ کح: ازدت . | ۱۸. کد، کن، کح: - العیان . | |
| ۱۹. کد: - و . | ۲۰. کح: - عیان . | ۲۱. کن: + بود . | ۲۲. کن: - است . |

خود^۱ چنان مبالغت می‌کنند و می‌گویند که جمله انبیا را کمال پیش از سلوک بوده است و دیگر می‌گویند که بعضی از مشایخ را کمال پیش از سلوک^۲ بوده است و از این جا می‌گویند که اصحاب کمال چهار طایفه‌اند: سالک غیر مجذوب و مجذوب غیر سالک و سالک مجذوب و مجذوب سالک. و بعضی می‌گویند که کمال بی سلوک نباشد و جمله انبیا و اولیا^۳ را کمال بعد از سلوک بوده است و این طایفه می‌گویند که طایفه اول در این سخن از آن غلط کرده‌اند که چنین گمان برده‌اند^۴ که مگر سلوک آن است که یکی مرید یکی شود و همه روز^۵ روزه دارد و در خانه تاریک نشیند و همه روز لا اله الا الله گوید. ای درویش، اینها سلوک^۶ نیست؛ اینها شرایط سلوک است. اگر سلوک به^۷ این شرایط باشد زود به مقصود رساند و اگر بی این شرایط باشد دیرتر^۸ به مقصود رساند. سلوک، طلب است [۱۱۵ ب] و طالب^۹ شاید که در خانقاه باشد و شاید که در کلیسا باشد و شاید که در پادشاهی بر سر تخت باشد. پس هر که طالب است، سالک است. اما سلوک بعضی با شرایط باشد و سلوک بعضی بی شرایط باشد^{۱۰}. سخن دراز شد و از مقصود دور افتادیم^{۱۱}.

غرض ما آن بود^{۱۲} که تصوف چهار مرتبه دارد:

اول، ارادت با شرایط ارادت.

دوم، خدمت با شرایط خدمت.

سیوم، سلوک با شرایط سلوک.

چهارم، صحبت با شرایط صحبت یا عزلت با شرایط عزلت.

فصل

در بیان ارادت و شرایط ارادت

بدان که به نزدیک^{۱۳} اهل لغت، مرید آن است که او را ارادت باشد و به نزدیک اهل

۱. کج: خود. ۲. کج: + هم. ۳. کج: اولیا و انبیا را. ۴. کد. کج: کج: بردند.
 ۵. کد: روزه. ۶. کج: سلوک اینها. ۷. کج: با. ۸. کد. کج: کج: دیر.
 ۹. کد: طلب. ۱۰. کد: باشد. ۱۱. کد. کج: دور افتادم: کج: سخن دراز... دور افتادیم.
 ۱۲. کد: بود. ۱۳. کج: + طایفه

تصوّف، مرید^۱ آن است که او را ارادت نباشد. یعنی به نزدیک اهل تصوّف^۲ باید که مرید را هیچ ارادت نباشد. ارادت^۳ شیخ^۴ ارادت مرید باشد و اختیار مرید باشد. و^۵ دیگر بدان که در شرایط ارادت سخن بسیار گفته‌اند و آن جمله راست است اما ما^۶ آن^۷ جمله را^۸ به چهار شرط باز آورده‌ایم^۹ و آن جمله در^{۱۰} این چهار شرط موجود است:

شرط اوّل: تجرید است به اندرون و بیرون^{۱۱}.

شرط دوم: امثال [۱۱۶ الف] امر است به اندرون و بیرون.

شرط سیوم: ترک اعتراض است به اندرون و بیرون.

شرط چهارم: ثبات است به اندرون و بیرون^{۱۲}.

یعنی مرید باید که اوّل مجرد شود از هرچه هست^{۱۳} و هرکه هست بجز شیخ. و علامت تجرید آن است که هرچه هست و هرکه هست بجز شیخ^{۱۴} جمله^{۱۵} را^{۱۶} بیکبار فراموش کند. و چون مجرد شد فرمانبردار شیخ باشد و علامت فرمانبرداری آن است که در امر شیخ همچون مرده باشد در دست غسل و همچون گوی باشد در دست^{۱۷} چوگان و هرگز به فکر^{۱۸} و اندیشه خود کاری نکند. و چون مجرد شد و فرمانبردار گشت بر اقوال و افعال شیخ اعتراض نکند و علامت ترک اعتراض آن است که جمله اقوال و افعال^{۱۹} شیخ^{۲۰} نیک بیند و نیک داند^{۲۱}. و چون مجرد شد و فرمانبردار گشت و ترک اعتراض کرد بر این هر سه کار^{۲۲} سالهای بسیار^{۲۳} ثبات نماید و ملول^{۲۴} نشود که اگر^{۲۵} بی ثباتی کند^{۲۶} و ملول شود جمله کارهای او حبطه^{۲۷} شود. شعر^{۲۸}:

- | | | |
|---------------------------------|-------------------------------|---|
| ۱. کق: مرید. | ۲. کق: به نزدیک اهل تصوف. | ۳. کج: ارادت. |
| ۴. کج: + را. | ۵. کق: و | ۶. کد: ما. |
| ۷. کق: کج: آن. | ۸. کج: - را. | ۹. کج: آورده‌ایم. |
| ۱۰. کد: از. | ۱۱. کد: + و: کج: و بیرون. | ۱۲. کد: + شرط چهارم ثبات است به اندرون و بیرون. |
| ۱۳. کد: هست | ۱۴. کد: و علامت تجرید... شیخ. | ۱۵. کج: جمله. |
| ۱۶. کق: - جمله را. | ۱۷. کج: خم. | ۱۸. کد: به فکر. |
| ۱۹. کد: + و: کق: افعال و اقوال. | ۲۰. کد، کق: کج: + را. | ۲۱. کد: راند. |
| ۲۲. کق: - کار. | ۲۳. کق: دراز: + کار کندو. | ۲۴. کد: سلوک. |
| ۲۵. کد: + آدمی. | ۲۶. کق: نماید. | ۲۷. کج: خبط. |
| ۲۸. کد، کق: بیت: کج: شعر. | | |

کار تردامنان رعنا نیست سنگ زیرین آسیا بودن

چون دانستی که ثبات یکی از شرایط [۱۱۶ ب] ارادت است پس باید^۱ که مرید در اول احتیاط تمام به جای آورد^۲ و به تقلید دیگران مرید هرکس نشود که مردم عوام همچون گوسپند باشند و فعل گوسپند آن است که اگر^۳ یکی روی به موضعی نهد^۴ اگر هزار دیگر باشند در عقب وی روان شوند اگر چه جمله هلاک خواهند شد.

و احتیاط مرید در اول آن است که علامات^۵ مشایخ را^۶ بشناسد^۷ که ایشان در ظاهر و باطن علامات^۸ بسیار دارند و به آن علامات^۹، اهل ظاهر و اهل باطن ایشان را^{۱۰} بشناسند^{۱۱} و اگر چه در ظاهر علامات بسیار دارند اما علامات خاص ایشان در ظاهر چهار است:

اول آن است که متقی و پرهیزکار باشند و فرایض و سنن و آداب را بغایت نگاه دارند و در قوت و لباس و مسکن^{۱۲} احتیاطی هرچه تمامتر به جای آرند و از مال شبهت و از مال وقف و زکات و از مال پادشاهان و از مال^{۱۳} اصحاب مناصب^{۱۴} و ظالمان دور باشند و تا امکان باشد به نزدیک^{۱۵} خود راه ندهند که حلال به دست آوردن و^{۱۶} در قوت و لباس و مسکن احتیاط کردن خاصیات [۱۱۷ الف] نیک بسیار دارد که آن را جز کاملان ندانند و حرام به دست آوردن و در قوت و لباس و مسکن احتیاط ناکردن خاصیات بد بسیار دارد که آن را جز کاملان ندانند.

دوم آن است^{۱۷} که از مال و جاه بغایت^{۱۸} گریزان باشند^{۱۹} و چنان که به ظاهر از مال و جاه^{۲۰} گریزان باشند^{۲۱} به باطن هم مال و جاه را دوست ندارند که دوستی مال و جاه سر همه^{۲۲} معصیتهاست. و علامت آن که ترک مال^{۲۳} کرده است آن است که مالش نباشد و اگر

- | | | | |
|---|---------------------|--------------------|-----------------------|
| ۱. کد: آید. | ۲. کد: آرد. | ۳. کد، کج: -ا. گر. | ۴. کد: کرد؛ کج: نهند. |
| ۵. کج: علامت. | ۶. کج: -را. | ۷. کد: بشناسند. | ۸. کج: علامت. |
| ۹. کج: علامت. | ۱۰. اس: - ایشان را. | ۱۱. کد: نشناسند. | ۱۲. کد: مکس. |
| ۱۳. کد: - و از مال. | ۱۴. کج: منصب. | ۱۵. کد: نزد. | ۱۶. کج: -و. |
| ۱۷. کد: - است. | ۱۸. کد: - بغایت. | ۱۹. کج: باشد. | ۲۰. کج: جاه و مال. |
| ۲۱. کد: - و چنان که... باشند؛ کج: باشد. | ۲۲. کج: - همه. | ۲۳. کج: + و جاه. | |

بدهندش^۱ قبول نکند و علامت آن که ترک جاه کرده است آن است که جاهش نباشد و اگر بدهندش قبول نکند^۲ و با هیچ کس تکبر نکند^۳ و با همه^۴ کس متواضع^۵ باشد و در رفتن و نشستن خود را با^۶ اهل مناصب و اصحاب دنیا مانند نکند و^۷ در میان قوم همچون یکی از^۸ قوم باشد.

سیوم آن است^۹ که هرگز تزکیه نفس خود نکند^{۱۰} و مدح خود نگوید^{۱۱} یعنی از تقوی و طاعت خود حکایت نکند^{۱۲} و از ایثار و بذل خود باز نگوید^{۱۳} و اظهار معرفت و علم^{۱۴} خود نکند^{۱۵}. همه از تقصیر و نقصان خود و از^{۱۶} حال و^{۱۷} کمال [۱۱۷ ب] دیگران حکایت کنند^{۱۸} و پیوسته از بی انصافی^{۱۹} نفس^{۲۰} خود و از انصاف دیگران بازگویند^{۲۱}.

چهارم آن است که سخن بسیار نگویند^{۲۲} و چیزی که از ایشان سؤال نکنند جواب نگویند^{۲۳} و جواب^{۲۴} به طریق اختصار گویند^{۲۵} و اگر بیقین آن^{۲۶} چیز^{۲۷} را^{۲۸} ندانند^{۲۹} گویند^{۳۰} نمی دانیم و به ظن^{۳۱} و تخمین^{۳۲} جواب نگویند^{۳۳}.

پس هر که تربیت خلق می کند و این چهار علامت بیرونی در وی باشد از صحبت وی بسیار کس سود کنند^{۳۴} و از وی فایده بسیار به خلق رسد و در^{۳۵} هر که^{۳۶} این چهار علامت نباشد تربیت خلق بر وی حرام باشد^{۳۷} که از^{۳۸} صحبت وی بسیار کس زیان کنند^{۳۹} و نقصان بسیار از وی به خلق رسد.

۱. کد: بدهند. ۲. کت: کج. - و علامت آن که ترک جاه... قبول نکند.

۳. کد: + و با هیچ کس تکبر نکند. ۴. کج: هر.

۵. کج: بتواضع. ۶. کد، کت: کج: به. ۷. کت: - و. ۸. کد: - از.

۹. کت: کج: نکند. ۱۰. کد، کت: کج: نگوید. ۱۱. کت: کج: نکند. ۱۲. کت: کج: نکند. ۱۳. کت: کج: باز نگوید.

۱۴. کت: علم و معرفت. ۱۵. کت: کج: نکند. ۱۶. کد: + و. ۱۷. کت: - از حال و: کج: - و.

۱۸. کت: کج: کنند. ۱۹. کد: نا انصافی. ۲۰. کت: کج: نفس.

۲۱. کت: کج: نگویند. ۲۲. کج: - و چیزی... نگویند. ۲۳. کج: + خود.

۲۴. کج: گویند. ۲۵. کت: - آن. ۲۶. کت: چیزی.

۲۷. کج: گویند. ۲۸. کت: - و.

۲۹. کد: نمی دانند: کج: ندانند. ۳۰. کج: گویند. ۳۱. کج: - و.

۳۲. کج: تخمین. ۳۳. کج: نگویند. ۳۴. کج: کند. ۳۵. کت: کج: - در.

۳۶. کت: کج: + را. ۳۷. کج: بود. ۳۸. کد: - از. ۳۹. کد: کند.

فصل

در بیان سلوک و آنچه به سلوک تعلق دارد

بدان که یک نوبت گفته شد که سلوک، طلب است و طلب، صفت دل است و به اندرون تعلق دارد^۲ و وقت باشد که این صفت طلب قوی گردد و بر دل غالب شود چنان که به بیرون سرایت کند و بیرون را هم به کار دارد تا^۳ طالب به اندرون و بیرون روی به مطلوب^۴ آرد و در کار آید. کار اندرون^۵، نیت [۱۱۸ الف] خالص و همت عالی است و کار بیرون، ریاضات^۶ بدنی^۷ و قهر نفس است. کار اندرون، فکراست و کار بیرون، ذکر است و این چنین طالب را اهل تصوف، سالک گویند.

چون این مقدمات را^۹ معلوم کردی، اکنون بدان که سلوک را وقتی^{۱۱} معین است که سلوک پیش از آن وقت و بعد از آن وقت آن اثر و خاصیت ندارد که در وقت خود دارد. و وقت سلوک از^{۱۱} بیست سالگی است^{۱۲} تا به چهل سالگی. سالک^{۱۳} باید که در این بیست سال^{۱۴} هرگز یک لحظه فارغ و بی مجاهدت^{۱۵} نباشد و^{۱۶} مجاهدت سالک معین نیست. یعنی کار سالک در این بیست سال^{۱۷} امثال امر^{۱۸} شیخ است تا شیخ چه نوع مجاهدت^{۱۹} فرماید، سالک را آن باید کرد^{۲۰}. و سالک باید که هیچ کاری^{۲۱} بی اجازت شیخ نکند. اگر چه نماز و روزه فرض است باید که به اجازت شیخ گزارد و داند^{۲۲} که سالک هرکاری که بی اجازت شیخ کند آن کار سبب نور و قربت^{۲۳} نشود و شاید که سبب ظلمت و بعد گردد. این است طریق سلوک سالکان که گفته شد. اگرچه^{۲۴} [۱۱۸ ب] از روی الفاظ مختصر گفته شد^{۲۵} اما مختصر با فایده است^{۲۶} یعنی اگر چه به صورت کوتاه

-
- | | | |
|----------------------------------|---|-----------------------|
| ۱. کد: تعلق به سلوک . | ۲. اس: کد: کق: - و به اندرون تعلق دارد. | ۳. اس: یا. |
| ۴. کد: - به مطلوب . | ۵. کق: + به . | ۶. کج: - و . |
| ۷. کد: ریاضیات . | ۸. کد: بدن . | ۹. کد: کق: کج: - را . |
| ۱۰. کج: وقت . | ۱۱. کق: - از . | ۱۲. کد: - است . |
| ۱۳. کد: سالکی : کق: کج: - سالک . | ۱۴. کق: - سال : کج: سالکی | ۱۵. کج: بی سلوک . |
| ۱۶. کج: - و . | ۱۷. کد: سال بیست . | ۱۸. کد: کار . |
| ۱۹. کج: مجاهدات . | ۲۰. کق: + که شیخ فرماید . | ۲۱. کق: کج: کار . |
| ۲۲. کد: دارد . | ۲۳. کد: قرب . | ۲۴. کق: اگر . |
| ۲۵. کج: گفته شده است . | ۲۶. کج: - اما مختصر... است . | |

بیان کرده آمد اما از روی معنی هیچ نماند که گفته نشد. هرچه^۱ دیگران در کتب مطوّل شرح داده‌اند، آن جمله را^۲ در این چند خطّ معدود گفته شد^۳. تا سخن دراز نشود^۴ و از مقصود باز نمانیم^۵.

ای درویش، هر که در این^۶ بیست سال^۷ که وقت سلوک است کاری کند و عمر خود ضایع نکند^۸ اگر از اهل شریعت باشد و در خدمت استادی کامل بود، هیچ علمی از علوم ظاهر نماند الا که بر آن^۹ واقف شود و اگر از^{۱۰} اهل طریقت باشد و در صحبت^{۱۱} شیخی کامل بود، هیچ علمی از علوم حقیقی نماند الا که بر آن^{۱۲} مطلع شود. پس هر که از اهل شریعت بود و در این بیست سال که وقت سلوک است به منصب قضا یا به^{۱۳} منصب تدریس مشغول شود^{۱۴} بدبخت شد^{۱۵} و دوزخی گشت و هر که به وی پیوندد هم بدبخت گردد و دوزخی شود. و هر که را استعداد باشد و در این بیست سال که وقت سلوک است در خدمت استادی^{۱۶} کامل یا در صحبت شیخی^{۱۷} [۱۱۹ الف] مکمل کار کند و عمر خود را^{۱۸} ضایع نکند تا این بیست سال بر این حال بگذرد^{۱۹} آن گاه^{۲۰} اگر به منصب قضا یا به منصب تدریس مشغول شود به جای خود باشد و اگر به شیخی یا^{۲۱} به^{۲۲} واعظی مشغول شود هم به جای خود باشد و اگر بعد از چهل سال با وجود استحقاق ترک این^{۲۳} جمله کند کمال باشد. چنین می دانم^{۲۴} که تمام فهم نکردی، روشن تر از این بگویم^{۲۵}.

فصل ۲۶

بدان که چون فرزند از مادر در وجود آید تا به^{۲۷} پنج سال او را هیچ کاری^{۲۸} نباشد^{۲۹}

- | | | | |
|------------------------------|-----------------|-------------------|--------------------------|
| ۱. کت: که | ۲. کد: کج: را. | ۳. کت: گفته‌ام. | ۴. کد: نگردد. |
| ۵. کد: تا سخن... باز نمانیم. | ۶. کج: این. | ۷. اس: کج: سالگی. | ۸. کد: + و: کت: نگرداند. |
| ۹. کد: بدان. | ۱۰. کد: از. | ۱۱. کج: خدمتی. | ۱۲. کد: بدان. |
| ۱۳. کت: کج: به. | ۱۴. کج: بود. | ۱۵. کد: شد. | ۱۶. کد: استاد. |
| ۱۷. کد: شیخ. | ۱۸. کد: کج: را. | ۱۹. کج: بگذراند. | ۲۰. کد: آن گد. |
| ۲۱. کج: و. | ۲۲. کت: کج: به. | ۲۳. کد: آن. | ۲۴. کت: دانم. |
| ۲۵. کج: چنین... بگویم. | ۲۶. کد: فصل. | ۲۷. کد: به. | ۲۸. کت: کار. |
| ۲۹. اس: - نباشد. | | | |

الّا خوردن و خفتن و بازی کردن. چون آن^۱ پنج سال درگذرد باید که او را به دبیران فرستند^۲ و کتابی که معتقد^۳ و امام آن قوم است تعلیم او^۴ کنند^۵ تا^۶ الفاظ آن را حفظ کند و خطی که مصطلح^۷ ایشان^۸ است بیاموزد و نویسنده و خواننده^۹ شود تا به ده سال. و چون از^{۱۰} ده سال بگذرد^{۱۱} باید که حرفتی بیاموزد تا سبب رزق^{۱۲} معاش وی گردد تا به^{۱۳} پانزده سال. و چون از پانزده سال^{۱۴} درگذرد باید که^{۱۵} اعتقادات^{۱۶} و عبادات و معاملات^{۱۷} که فرض عین باشد بیاموزد تا بیست سال.

ای درویش، تا بدین جای جملهٔ فرزندان [۱۱۹ ب] بنی^{۱۸} آدم شریکند در این کار که گفته شد و هر که فرزندان^{۱۹} نه^{۲۰} بدین طریق به بیست سالگی^{۲۱} رساند نه^{۲۲} از حساب آدمیان است مگر جایی که ضرورت باشد و بی تربیت و بی نوا باشند^{۲۳} و دست ندهد. و چون از بیست سال^{۲۴} درگذرد آن گاه هرکسی^{۲۵} به کاری و شغلی^{۲۶} مشغول شوند^{۲۷}: یکی به تجارت و یکی به زراعت و یکی به علوم شریعت که فرض کفایت باشد^{۲۸} و یکی به علوم حکمت و یکی به مجاهدت^{۲۹} و تصفیة دل و مانند این. و بعضی نقل می کنند که بعضی در هجده سالگی و بیست سالگی تمام علوم را ضبط کردند و بعضی به علوم حقیقی آراسته و مزین گشتند^{۳۰} اگر چه^{۳۱} تصوّر دارند^{۳۲} اما این نادر^{۳۳} است و غالب این چنین باشد^{۳۴} که تقریر^{۳۵} کردیم.

و دیگر بدان که هرکس^{۳۶} به هر^{۳۷} کاری که مشغول^{۳۸} است باید که بداند که این^{۳۹} کار

- | | | | |
|--------------------------------|--|----------------------------|---------------------|
| ۱. کد، کق، کج، از. | ۲. کد، کج، فرستند. | ۳. کج، مقتدا. | ۴. کق، او را تعلیم. |
| ۵. کد، کج، کند. | ۶. کد، + و به الفاظ آن را نرم و روان کند و اگر میسر شود. | | |
| ۷. اس، کد، مصلح. | ۸. کد، ایشان. | ۹. کد، خواننده. | ۱۰. کد، به. |
| ۱۱. کد، کق، کج، درگذرد. | ۱۲. کد، کق، کج، + و. | ۱۳. کد، کج، به. | |
| ۱۴. کد، + و چون از پانزده سال. | ۱۵. اس، باید که. | ۱۶. اس، کق، کج، اعتقاد. | |
| ۱۷. کد، معاملات. | ۱۸. کج، بنی. | ۱۹. کق، کج، + را. | ۲۰. کد، نه. |
| ۲۱. کد، سال. | ۲۲. کد، نه. | ۲۳. کج، باشد. | ۲۴. کق، بیست سالگی. |
| ۲۵. کد، کج، کس. | ۲۶. کق، شغلی. | ۲۷. کج، شود. | ۲۸. کج، است. |
| ۲۹. کج، مجاهدات. | ۳۰. کج، کشتند. | ۳۱. کد، + این، کق، کج، چه. | |
| ۳۲. کد، کق، دارد. | ۳۳. کق، این چنین. | ۳۴. کق، باشند. | ۳۵. کد، تقدیر. |
| ۳۶. کد، کسی. | ۳۷. کج، هر. | ۳۸. کد، مشغول. | ۳۹. کد، کق، کج، آن. |

شرایطی و آدابی^۱ دارد که آن^۲ کار بی آن شرایط و بی آن^۳ آداب موصل^۴ به مقصود^۵ دشوار تواند بود^۶.

فصل

در بیان^۷ شرایط سلوک

بدان که شرط اول در سلوک، تجدید ایمان است که بنیاد سلوک بر ایمان است: مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثِيَ [۱۲۰ الف] وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيَاةً طَيِّبَةً (۹۷/ نحل). یعنی باید^۸ که سالک را در هستی و یگانگی خدای و در راست گفتن و شفقت مردان خدای که انبیا و اولیایند هیچ شک^۹ نباشد.

شرط دوم، تجدید توبت است. یعنی باید که سالک ترک مناهی^{۱۰} و محرّمات^{۱۱} کند و نیت^{۱۲} کند که من بعد هرگز^{۱۳} به سر هیچ صغیره و کبیره^{۱۴} نرود و از کرده‌ها پشیمان باشد.

شرط سیوم، تقوی و پرهیزکاری است. یعنی باید که سالک در قوت و لباس و مسکن احتیاط کند و از مال حرام و مال بشبهت^{۱۵} و مال وقف و مال پادشاهان و مال ظالمان پرهیز کند و از آزار و نکوهش خلق خدای هم^{۱۶} پرهیز کند^{۱۷} و به دست و به^{۱۸} زبان خلق خدای را نیازارد و از حسد و عداوت هم پرهیز کند و با خلق خدای^{۱۹} صلح کند و علامت صلح آن باشد که هرچه^{۲۰} خود را^{۲۱} خواهد، دیگران را همان خواهد و هرچه بر^{۲۲} خود^{۲۳} روا ندارد بر دیگران هم^{۲۴} روا ندارد.

شرط^{۲۵} چهارم، طلب شیخ کردن است. یعنی طلب مردی از مردان خدای کند و در

- | | | | |
|------------------------------|-------------------------|---------------------|--------------------|
| ۱. کد: آدمی . | ۲. کد: آن . | ۳. کد: بی آن . | ۴. کق: موصل . |
| ۵. کج: موصل المتصور . | ۶. کج: شد . | ۷. کد: بیان . | ۸. اس: بدان . |
| ۹. کد: شک: کج: شک . | ۱۰. کد: معاصی . | ۱۱. کج: و محرّمات . | ۱۲. کد: توبه . |
| ۱۳. کد: هرگز . | ۱۴. کج: کبیره و صغیره . | ۱۵. کج: شبهت . | ۱۶. کد: خدای هم . |
| ۱۷. کج: - و از آزار... کند . | ۱۸. کد: کق: کج: - به . | ۱۹. کد: + همه . | ۲۰. کد: + به . |
| ۲۱. کد: - را . | ۲۲. کج: - بر . | ۲۳. کج: + را . | ۲۴. کق: کج: - هم . |
| ۲۵. کج: - شرط . | | | |

صحبت او باشد. مردی راه رفته^۱ و راه دیده و به مقصد^۲ رسیده و مقصود حاصل [۱۲۰ ب] کرده.

شرط پنجم، تجرید است به اندرون و بیرون.

شرط ششم، امتثال امر شیخ است به اندرون و بیرون.^۳

شرط هفتم^۴، ثبات است بر مجاهدات و ریاضات به اندرون و بیرون.

این است شرایط سلوک که^۵ در هر که^۶ از این شرایط^۷ یکی^۸ نباشد هرگز به جایی نرسد.

فصل

در بیان آداب سلوک

بدان که ادب اول در^۹ سلوک پیوسته بر طهارت بودن است^{۱۰} و هر نوبت که طهارت^{۱۱} سازد دو رکعت نماز^{۱۲} شکر و ضو گزاردن است. در رکعت اول بعد از فاتحه بخواند وَ مَنْ يَعْمَلْ^{۱۳} سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ^{۱۴} اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا (۱۱۰/ نساء) و در رکعت دوم بخواند وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا^{۱۵} لِذُنُوبِهِمْ وَ مَنْ يَغْفِرِ^{۱۶} الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَ لَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَ هُمْ يَعْلَمُونَ^{۱۷} (۱۳۵/ آل عمران).

ادب دوم، اوقات روز و شب را قسمت کردن است^{۱۸}. یعنی هر وقتی را وردی معین کند^{۱۹}: ورد عبادت و^{۲۰} ورد غذا و^{۲۱} ورد خواب تا از عمر او هیچ ضایع^{۲۲} نشود.

ادب سیوم، نماز تهجد است. یعنی در نیمه آخر شب، دوازده رکعت نماز کند. آن گاه نماز [۱۲۱ الف] وتر سه رکعت بگزارد و بعضی در تمام^{۲۳} نماز تهجد بعد از فاتحه این

۱. کج: یافته . ۲. کج: منصرف .

۳. کج: شرط هفتم ترک اعتراض است بر سخن شیخ به اندرون و بیرون . ۴. کج: هشتم .

۵. کج: کج: که . ۶. کج: کج: یکی . ۷. اس: شرایط . ۸. کج: یکی .

۹. کج: ادب اول در . ۱۰. کج: است . ۱۱. کج: وضو . ۱۲. کج: نماز .

۱۳. اس: يعلم . ۱۴. کج: یغفر . ۱۵. کج: واستغفروا . ۱۶. کج: یغفروا .

۱۷. کج: یفعلون . ۱۸. کج: است . ۱۹. کج: و . ۲۰. کج: و .

۲۱. کج: و . ۲۲. کج: ضایع . ۲۳. کج: تمام .

آیت خوانده‌اند: وَ مِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَاماً مَّحْمُوداً (۷۹/ اسراء) و بعضی در تمام^۱ نماز^۲ تهجد بعد از فاتحه سورهٔ اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ^۴ خوانده‌اند و بعضی در تمام^۵ نماز^۶ تهجد^۷ از وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ تا به^۸ اَخِرَ قُرْآنٍ^۹ خوانده‌اند و بعضی در نماز تهجد^{۱۰} یک جزء قرآن خوانده‌اند. هر که^{۱۱} آنچه داند بخواند^{۱۲}.

ادب چهارم، نماز چاشت است. یعنی^{۱۳} هر روز^{۱۴} به وقت^{۱۵} آفتاب برآمدن^{۱۶} دو رکعت نماز اشراق بگزارد و به وقت چاشتگاه دوازده رکعت نماز حاجت^{۱۷} بگزارد. ادب^{۱۸} پنجم، نماز اوّابین است. یعنی^{۱۹} میان نماز شام و نماز^{۲۰} خفتن دوازده رکعت نماز بگزارد.

ادب ششم، دوام ذکر است.

ادب هفتم، خاطر شناختن است^{۲۱}. یعنی^{۲۲} خاطر چهار قسم است: رحمانی و ملکی و نفسانی^{۲۳} و شیطانی و هر یک علامتی دارد.

ادب هشتم، هر روز یک جزو از سخنان مشایخ خواندن است.

ادب نهم، خدمت^{۲۴} در خانقاه قبول کردن است.

ادب دهم، هر روز یک نوبت در صحبت درویشان [۱۲۱ ب] نشستن است^{۲۵} و سخنان^{۲۶} ایشان^{۲۷} شنیدن است^{۲۸}.

ادب^{۲۹} یازدهم، ماجری گفتن است^{۳۰}. یعنی^{۳۱} اگر درویشی سخنی کند^{۳۲} یا کاری کند که^{۳۳} او برنجد باید که^{۳۴} در دل ندارد و در نظر درویشان به^{۳۵} آن درویش به طریق لطف ماجری گوید.

| | | | |
|-----------------------|---------------------------|--------------------------|------------------------|
| ۱. کد: فنجد. | ۲. کد، کج: تمام. | ۳. کق: نماز. | ۴. کج: انزلنا. |
| ۵. کد، کج: تمام. | ۶. کق: تمام نماز. | ۷. کد: + بعداز. | ۸. کد، کق، کج: به. |
| ۹. کج: قرآن. | ۱۰. کق، کج: در نماز تهجد. | ۱۱. کد: کس: کق، کج: کسی. | ۱۲. کج: بخواند. |
| ۱۳. کق: یعنی. | ۱۴. کج: روزی. | ۱۵. کد: برنیت. | ۱۶. کد: بر آفتاب آمدن. |
| ۱۷. کد، کق، کج: چاشت. | ۱۸. اس: ادب. | ۱۹. کج: + در. | ۲۰. کد، کج: نماز. |
| ۲۱. کق: است. | ۲۲. کد: و. | ۲۳. کق: نفسی. | ۲۴. کد: خدمتی. |
| ۲۵. کد، کج: است. | ۲۶. کج: سخن. | ۲۷. کد: ایشان. | ۲۸. کق: است. |
| ۲۹. کد: ادب. | ۳۰. کج: است. | ۳۱. کق: یعنی. | ۳۲. کد، کج: گوید. |
| ۳۳. کد: کد. | ۳۴. کج: باید که. | ۳۵. کق: با. | |

ادب دوازدهم، مجاهده و ریاضت کردن است. و یک نوبت گفته شد که مجاهدهٔ سالک معین نیست از جهت^۱ آن که کار سالک، امثال امر شیخ است تا شیخ^۲ چه نوع مجاهده فرماید که مجاهده بر^۳ انواع است. یعنی شیخ به مثبت طیب است^۴ و ریاضت و مجاهده به مثبت علاج است و سالک به مثبت مریض است^۵ و مرض^۶ بر انواع است. پس بضرورت علاج هم بر انواع باشد^۷.

و بعضی از مشایخ، مریدان را ذکر دایم و صوم دایم فرموده‌اند و هر شب یک قرص نان به قدر پنجاه درم داده‌اند و این روزه را روزهٔ سال گزینند و بعضی فرموده‌اند که یک روز بخورند و یک روز روزه^۸ بدارند^۹ و این روزه را روزهٔ داودی^{۱۰} گویند و در هر^{۱۱} سالی^{۱۲} چهار نوبت چهله فرموده‌اند و در چهله فواید بسیار و خاصیات بی شمار است. و چهله هم شرایطی دارد [۱۲۲ الف] که بی آن شرایط هیچ فایده و^{۱۳} خاصیت ندهد.

فصل

در بیان^{۱۴} شرایط چهله

بدان که شرط اول در چهله شیخ است.
دوم، هر روز تجدید ایمان است بلکه هر ساعت.
سیوم، هر روز تجدید توبه است بلکه هر ساعت.
چهارم، هر وقت نمازی^{۱۵} وضو^{۱۶} تازه کردن است.
پنجم، خصمان خشنود کردن است^{۱۷}. یعنی حق خدای و حق خلق بتمامی^{۱۸} گزاردن است.

۱. کج: جمله . ۲. کد: شیخ . ۳. کق: به .
۴. کد: + و ریاضت و مجاهده به مثبت طیب است . ۵. کد: است . ۶. کج: مریض .
۷. کج: است . ۸. کق: کج: روزه . ۹. کد: و این روزه... بدارند .
۱۰. کد: دایمی . ۱۱. کق: - هر . ۱۲. کد: سال . ۱۳. کج: - فایده و .
۱۴. کق: + خاصیت و: کج: - بیان +: در خاصیت . ۱۵. کد: کج: نماز: کق: کج: + را .
۱۶. کد: + را . ۱۷. کق: - است . ۱۸. کج: - بتمامی .

شرط^۱ ششم، لقمه حلال^۲ است و اگر به کسب خود حاصل کرده باشد بهتر باشد^۳.
هفتم، جای لایق است. یعنی جای^۴ خالی و تاریک^۵ و^۶ از میان خلق دور^۷ چنان که
آواز خلق به وی^۸ نرسد و آواز وی به خلق^۹ نرسد.

هشتم، ذکر دایم است^{۱۰}.

نهم، روزه داشتن است.

دهم، اغلب شب را بیدار داشتن است^{۱۱}.

یازدهم، تقلیل غذاست و تقلیل غذا^{۱۲} در^{۱۳} هر شخصی^{۱۴} دیگرگون باشد^{۱۵}. یکی را
هر شب پنجاه درم اندک باشد و یکی را بسیار باشد. شیخ ما - سلمه الله^{۱۶} و ابقاه^{۱۷} - هر
شب یک قرص نان به قدر چهل درم و یک زخم گوشت هم^{۱۸} به قدر چهل درم با یک
کاسه آب گوشت به هریک^{۱۹} می فرستاد و اگر نمی خوردیم^{۲۰} می رنجید و^{۲۱} اکنون معلوم
می شود [۱۲۲ ب] که حق^{۲۲} به دست^{۲۳} ایشان بوده است. و اگر تابستان بودی هرکس^{۲۴} را
یک من روغن بادام^{۲۵} می فرستاد و اگر زمستان بودی نیم من می فرستاد^{۲۶} تا هر شب سر
چرب می کردیم و در بینی می چکانیدیم. و بعضی در چهله، شب^{۲۷} اول، چهل لقمه
خورده اند و هر شب یک لقمه کم کرده اند تا شب آخر یک لقمه مانده است و بعضی در
تمام چهله یک من طعام خورده اند، هر شب به قدر هفت درم، و بعضی در^{۲۸} چهله قطعاً
حیوانی نخورده اند. و شیخ ما می فرمود که اینها را اعتبار نیست، کار کردن را^{۲۹} اعتبار^{۳۰}
است. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم^{۳۱}. غرض تقلیل غذاست و این به نظر

- | | | | |
|---------------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------|
| ۱. کد: شرط. | ۲. کج: خوردن. | ۳. کد: + بود: کق: بود. | ۴. کد: کج: جابی. |
| ۵. کج: + است. | ۶. کج: که. | ۷. کج: + باشد. | ۸. کق: وی به خلق. |
| ۹. کق: خلق به وی. | ۱۰. کد: است. | ۱۱. کج: دهم... است. | ۱۲. کق: - تقلیل غذا. |
| ۱۳. کج: - تقلیل غذا در. | ۱۴. کج: + و هر شخصی. | ۱۵. کج: بود. | ۱۶. کد: - الله. |
| ۱۱. کق: - سلمه الله و ابقاه. | ۱۸. کج: هم. | ۱۹. اس: کد: کج: - به هریک. | |
| ۲۰. کج: نمی خوردم. | ۲۱. کد: - و. | ۲۲. کج: طرف. | ۲۳. کق: یک. |
| ۲۴. کد: + در تمام چهله. | ۲۵. کد: - می فرستاد. | ۲۶. کد: - شب. | |
| ۲۱. کد: - چهله یک من طعام... بعضی در. | ۲۸. کج: - را. | ۲۹. کج: معنیر. | |
| ۳۰. کج: - تا سخن... باز نمایم. | | | |

شیخ تعلق دارد تا در حق هر کس^۱ چه مقدار فرماید. سالک را به رای و اندیشه خود کار^۲ کردن زهر قاتل است و به امر شیخ کار^۳ کردن تریاق اکبر است. شرط دوازدهم، نفی خواطر است. یعنی هر خاطری که در آید^۴ نفی کند و به فکر آن^۵ مشغول نشود اگر چه آن خاطر، رحمانی باشد از جهت آن که او را^۶ جز به امر شیخ کاری^۷ نمی باید کرد که امر شیخ بی هیچ شک^۸، رحمانی است و اگر چنان که ناگاه خاطری در آید یا خوابی یا واقعه‌ای [۱۲۳ الف] دیده شود یا در بیداری چیزی در خارج^۹ ظاهر شود و آن^{۱۰} را نفی نتواند کرد، باید که بر شیخ عرضه^{۱۱} کند تا شیخ بیان آن کند^{۱۲} تا آن چیز حجاب راه او و مانع کار او نشود. پس ما^{۱۳} بر خود لازم دیدیم^{۱۴} بابتی در بیان^{۱۵} واقعات و در شرح خواطر در آخر نوشتن تا اگر شیخ حاضر نباشد سالک را^{۱۶} آن^{۱۷}، حجاب راه و مانع کار نشود.

فصل

در بیان ذکر و آداب^{۱۸} ذکر گفتن

بدان که ذکر مر سالک را به مثبت شیر است مر فرزند را و سالک باید که^{۱۹} ذکر را از شیخ به طریق تلقین گرفته باشد که تلقین ذکر به مثبت وصل است مر درخت را. و ذاکر چون ذکر خواهد گفت باید که تجدید طهارت و^{۲۰} شکر وضو^{۲۱} بگزارد و آن گاه بر جای پاک روی به قبله نشیند^{۲۲} و ذکر گوید. و بعضی گفته اند که^{۲۳} مربع نشیند^{۲۴} که این چنین آسوده تر باشد. و بعضی گفته اند که به دو زانو نشیند^{۲۵} چنان که در تشهد می نشیند که این چنین به ادب نزدیکتر باشد. و شیخ ما - سلمه الله و ابقاه -^{۲۶} مربع می نشیند و اصحاب - کثرهم الله - هم مربع می نشینند.

- | | | | |
|-----------------------|----------------------------------|------------------------------------|----------------------|
| ۱. کد: کسی . | ۲. کد: کاری . | ۳. کد: کاری . | ۴. اس: دارد . |
| ۵. کد: آن . | ۶. کج: اولی . | ۷. کق: کار . | ۸. کد: کق، کج: شکی . |
| ۹. کج: در خارج چیزی . | ۱۰. کد: + چیز . | ۱۱. کج: عرض . | ۱۲. کد: بکند . |
| ۱۳. کج: - ما . | ۱۴. کق، کج: کردیم . | ۱۵. کج: - بیان . | ۱۶. کد: + از . |
| ۱۷. کق، کج: - آن . | ۱۸. کج: ادب . | ۱۹. کد: - ذکر مر سالک... باید که . | |
| ۲۰. کد: + به . | ۲۱. کد: + دورکت نماز . | ۲۲. کج: بنشیند . | ۲۳. کد: - که . |
| ۲۴. کج: بنشیند . | ۲۵. کج: - که این چنین... نشیند . | ۲۶. کق: - سلمه... ابقاه . | |

و باید که در وقت ذکر چشم بر هم نهد و ذکر در اول [۱۲۳ ب] بلند گوید و چون ذکر در اندرون^۱ جای گیرد^۲، اگر پست گوید شاید^۳ و این^۴ به مدتی پیدا شود. و در ذکر گفتن جهد کند که حاضر باشد^۵ و نفی و^۶ اثبات به قدر مقام و علم خود می کند و از اذکار، ذکر^۷ لا اله الا الله اختیار کند که^۸ رسول - علیه الصلوة والسلام^۹ - می فرماید^{۱۰} أَفْضَلُ الذِّكْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. و هر نوبت که لا اله الا الله^{۱۱} گوید^{۱۲} الف الا را^{۱۳} بر مضغه که^{۱۴} پهلوی چپ است زند چنان که مضغه را^{۱۵} درد خیزد و چون چنین گوید هر آینه در اول، چند روز^{۱۶} آواز بگیرد^{۱۷} و مضغه به درد آید آن گاه^{۱۸} بعد از چند روز چنان شود که^{۱۹} اگر یک شبانه روز^{۲۰} بگیرد^{۲۱} آواز نگیرد و مضغه به درد نیاید و این علامت آن باشد که ذکر به اندرون رسید و در آن^{۲۲} جای گرفت و در چنین^{۲۳} ذکر^{۲۴} گفتن خاصیات بسیار است که به نوشتن راست نمی آید^{۲۵}. و سالک چون در این حال ذکر گوید مردم که از بیرون بشنوند چنان گمان^{۲۶} برند که مگر دو کس یا سه^{۲۷} کس^{۲۸} ذکر می گویند و مراتب ذکر و درجات ذاکران در رساله توحید می آید.

فصل

در بیان وجد و معرفت و کشف و مشاهده و عیان و تجلی

و وارد [۱۲۴ الف] و حال و مقام

بدان که معنی وجد در لغت عرب^{۲۹}، یافتن است علی الاطلاق و به نزدیک اهل تصوف، یافتن مخصوص است و همان یافتن^{۳۰} قلب است چیزی را از عالم غیب. پس

- | | | | |
|--|--|------------------------|-----------------------------|
| ۱. کح: + افتدو. | ۲. کد: کق: جای گرفت. | ۳. کق: - شاید. | ۴. کق: آن. |
| ۵. کح: - حاضر باشد: + کد نفی خاطر کرده باشد. | ۶. کد: - و. | ۷. کد: - ذکر. | |
| ۸. کح: - که. | ۹. کق: صلی اللہ علیہ و السلام: کح: صلعم. | ۱۰. کد: کح: + که. | |
| ۱۱. کد: کق: کح: الا الله. | ۱۲. کح: + باید که. | ۱۳. کق: الف الا را. | ۱۴. کد: + بر: کق: کح: + در. |
| ۱۵. اس: - را: کح: - مضغه. | ۱۶. کح: + چنان شود اگر یک شبانه روز بگیرد. | ۱۷. کح: بگیرد. | ۱۸. کد: آنگه. |
| ۱۹. کح: - که. | ۲۰. کد: + ذکر. | ۲۱. کد: نگیرد. | ۲۲. کد: کق: کح: در اندرون. |
| ۲۳. کد: حین. | ۲۴. اس: کد: - ذکر. | ۲۵. کد: کق: کح: نیاید. | ۲۶. کد: گمان چنان. |
| ۲۷. کح: مگر درویش باشد. | ۲۸. کح: کسی. | ۲۹. کح: - عرب. | ۳۰. کد: - یافتن. |

اول که دیده دل گشاده می شود به عالم غیب و چیزی از آن عالم ادراک می کند، آن را وجد می گویند و چون آن وجد زیادت می شود و ظاهرتر^۱ می گردد، آن را کشف می گویند و چون آن کشف زیادت می شود و ظاهرتر می گردد^۲، آن را معرفت می گویند و چون آن^۳ معرفت زیادت می شود و ظاهرتر می گردد، آن را مشاهده می گویند و چون تمام از حجاب بیرون می آید^۴، آن را معاینه می گویند^۵ و این طریق اهل تصوف است و اصطلاح ایشان است اما به نزدیک اهل تحقیق نه به این طریق است. به نزدیک اهل تحقیق از اول رؤیت تا^۶ آخر عیان ده مرتبه^۷ است و بعضی گفته اند که^۸ دل به مثبت آتشدان است و معرفت به مثبت انگشت در آتشدان^۹ و محبت به مثبت آتش در انگشت و عشق به مثبت شعله در آتش و حال و وارد و الهام و سماع^{۱۰} به مثبت باد است که در آتش دمند. چون آتش محبت که در دل [۱۲۴ ب] است به سبب باد سماع^{۱۱} شعله زند، اگر به طرف چشم آید سالک را^{۱۲} در گریه آرد و^{۱۳} اگر به طرف دهان آید سالک را^{۱۴} به فریاد و نعره آرد و اگر^{۱۵} به طرف دست آید سالک را به حرکت آرد و اگر به طرف پای آید سالک را از جای برآرد و به رقص آرد^{۱۶} و امثال این. و این احوال^{۱۷} را^{۱۸} وجد می گویند^{۱۹} از جهت آن که اگر چه آتش محبت در دل بود اما چون ظاهر نبود به آن می مانست که مگر گم کرده است و^{۲۰} چون باد سماع یا باد وارد این آتش را ظاهر گرداند تا^{۲۱} شعله زدن گیرد به آن می ماند که گم کرده را^{۲۲} باز یافت. پس به^{۲۳} این اعتبار این احوال را^{۲۴} وجد گفتند^{۲۵}. و تواجد عبارت از آن است که کسی را وجد نباشد اما خود را به واجدان^{۲۶} مانده کند که تواجد بر وزن^{۲۷} تمارض است.

| | | |
|--------------------|------------------------------|----------------------|
| ۱. کن: ظاهر. | ۲. کج: آن را کشف... می گردد. | ۳. اس: از. |
| ۴. کد: کن: آید. | ۵. کن: گویند. | ۶. کد: + به: کج: به. |
| ۷. کج: عبادت. | ۸. کج: که. | ۹. کد: + است. |
| ۱۰. کج: سماع. | ۱۱. کج: سماع. | ۱۲. کن: را. |
| ۱۳. کن: و. | ۱۴. کج: را. | ۱۵. کد: + و اگر. |
| ۱۶. کد: آید. | ۱۷. کن: کج: حال. | ۱۸. کد: را. |
| ۱۹. کج: گویند. | ۲۰. کج: و. | ۲۱. کد: را. |
| ۲۲. کد: بی. | ۲۳. کد: بی. | ۲۴. کن: را. |
| ۲۵. کن: کج: گویند. | ۲۶. کد: وجدان: کج: وجد آن. | ۲۷. کد: پروردن. |

و دیگر بدان که هر که ضعیف مزاج و مبتدی باشد، هر آینه او را در سماع و وارد^۱ گریه و فریاد باشد و هر که قوی و منتهی باشد او را گریه و فریاد نباشد و حرکت و رقص نباشد^۲ مگر که^۳ موافقت عزیزان کند.

و دیگر بدان که تجلی عبارت از^۴ ظاهر کردن است. یعنی گشاده کردن ذات یا صفات یا اثر [۱۲۵ الف] صفات^۵. و حال و وارد عبارت از الهام است. بعضی^۶ گفته اند که حال مشتق^۷ از حلول است^۸ پس به معنی تغییر^۹ باشد^{۱۰} و ابتداء هر تغییری را حال گویند و چون قرار گیرد مقام گویند چنان که شیخ المشایخ^{۱۱} شیخ^{۱۲} شهاب الدین^{۱۳} سهروردی می فرماید: سُمِّيَ الْحَالُ حَالاً لِتَحْوُلِهِ وَ تَغْيِيرِهِ^{۱۴} وَ الْمَقَامُ مَقَاماً لِثُبُوتِهِ وَ اسْتِقْرَارِهِ وَ قَدْ يَكُونُ الشَّيْءُ بَعِيْنَهُ حَالاً ثُمَّ يَصِيْرُ مَقَاماً. و^{۱۵} بعضی گفته اند که حال آن است که او را دوامی و ثباتی^{۱۶} باشد و آنچه او^{۱۷} را دوام و ثبات^{۱۸} نباشد، حدیث^{۱۹} نفس باشد^{۲۰}.

فصل

در بیان قرب و بعد و فراق و وصال و محبت و عشق

بدان که قرب و وصال^{۲۱} حقّ - تعالی - علم است به حقّ - تعالی^{۲۲} - و بعد و فراق^{۲۳} حقّ - تعالی^{۲۴} - جهل است به حقّ، تعالی. پس علم هر که به^{۲۵} حقّ - تعالی - زیادت بود قرب و وصال او زیادت بود و هر که را علم و^{۲۶} قرب^{۲۷} زیادت بود آن را علامتی هست که سالک در خود طلب کند تا در غرور و پندار نیفتد^{۲۸}. علم و قرب هر که زیادت باشد خوف و محبت او زیادت باشد چنان که می فرماید: إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ (فاطر) و

-
- | | | | |
|-----------------------|---|----------------------------|------------------------|
| ۱. کج: - و وارد. | ۲. کد: ناخوانا. | ۳. کد: + به . | ۴. کد: - از. |
| ۵. کد: + است با ذات. | ۶. کد، کق، کج: یعنی . | ۷. کد، کق، کج: + است . | ۸. کد، کق، کج: - است . |
| ۹. کد: الهام . | ۱۰. کد: + و بعضی گفته اند که مشتق از تحول است پس به معنی تعین باشد. | | |
| ۱۱. کج: شمایل . | ۱۲. کق: - شیخ . | ۱۳. کج: - شیخ شهاب الدین . | |
| ۱۴. کد: تغیره . | ۱۵. کج: - و . | ۱۶. کق: ثبوتی و دوامی . | ۱۷. کق: آن . |
| ۱۸. کد: ثبات و دوام . | ۱۹. کج: - حدیث . | ۲۰. کق: گویند . | ۲۱. کق: + است . |
| ۲۲. کد: تعال . | ۲۳. کق: + از . | ۲۴. کج: تعالی حق . | ۲۵. کج: - به . |
| ۲۶. کج: - علم و . | ۲۷. کج: + و وصال . | ۲۸. کج: + و علامت آن است . | |

رسول^۱ می فرماید: انا^۲ [۱۲۵ ب] أعلمکم باللّه و أخشاکم لله^۳ و چنان که آن عزیز گفته است^۴:

نزدیکان را بیش بود حیرانی کایشان دانند^۵ سیاست سلطانی

و گفته اند که^۶ محال است که کسی^۷ او را بشناسد و دوست ندارد زیرا که محبت میل است به چیزی که مناسب و موافق بود. پس علم هر که زیادت بود به آن چیز مناسب و^۸ موافق، محبت وی زیادت^۹ بود^{۱۰} و^{۱۱} از این جا گفته اند که المحبّة نهائیه علم العبد إلی اللّه^{۱۲} - تعالی - والعشق افراط^{۱۳} المحبّة^{۱۴}.

باب ۱۵

در سخن اهل وحدت در بیان سلوک و آنچه به^{۱۶} سلوک تعلق^{۱۷} دارد

بدان که بعضی از اهل وحدت می گویند که سالکان بر^{۱۸} دو قسمند: قسمی ارضیند^{۱۹} و قسمی سماوی. یعنی قسمی سیر و سلوک در ارض می کنند و قسمی طیران و جولان در سما می کنند. سالکان ارضی مرکبی دارند که به آن مرکب^{۲۰} در ارض سلوک می کنند و بی آن مرکب امکان سلوک ندارد^{۲۱} و سالکان سماوی براقی دارند که به آن براق در سما طیران می کنند و بی آن براق امکان طیران ندارد. مرکب سالکان ارضی ذکر است و براق سالکان سماوی فکر است. [۱۲۶ الف] مرکب سالکان ارضی که ذکر است چهار شرط دارد که بی آن چهار شرط سیر نمی توان^{۲۲} کردن^{۲۳} و براق سالکان سماوی که فکر است چهار پر دارد که بی آن چهار^{۲۴} پر طیران نمی تواند^{۲۵} کردن^{۲۶}.

- | | | |
|--|--|--|
| ۱. کق: + صلی الله علیه و السلام . | ۲. کح: انما. | ۳. کد: الله ؛ کح: باللّه . |
| ۴. کد: - است ؛ + شعر؛ کق: گفته اند ؛ کح: + بیت . | ۵. کق: داند. | ۶. کد: - که . |
| ۷. اس: - کسی . | ۸. کق: - و . | ۹. کد: - زیادت ؛ کح: - محبت وی زیادت . |
| ۱۰. کد: باشد. | ۱۱. کح: - و . | ۱۲. کق: باللّه ؛ کح: فی الله . |
| ۱۳. کق: - افراط ؛ کح: الواحد . | ۱۴. کق: + و السلام علی من اتبع الهدی . | ۱۵. کح: + دوم . |
| ۱۶. کد: - به . | ۱۷. کق: کح: تعلق به سلوک . | ۱۸. کد: - بر . |
| ۱۹. کق: کح: ارضی . | ۲۰. کح: - مرکب . | ۲۱. کح: ندارند . |
| ۲۲. کق: نمی توانند . | ۲۳. کد: کح: نمی تواند کرد . | ۲۴. کح: جهان . |
| ۲۵. کق: کح: نمی توانند . | ۲۶. کد: کح: نمی تواند کرد . | |

و بعضی دیگر هم از اهل وحدت می گویند که مرکب سالکان ارضی مجاهده است و براق سالکان سماوی مشاهده است. مرکب سالکان ارضی که مجاهده است چهار شرط دارد که بی آن چهار شرط سیر نمی تواند^۱ کردن^۲:

اول، صحبت دانا^۳ است.

دوم، امثال امر دانا^۴ است.

سیوم، ذکر دایم است^۵.

چهارم، تقوی^۶ و پرهیزکاری است^۷.

سالک ارضی بر مرکب مجاهده بی این چهار شرط امکان ندارد که سیر و سلوک تواند کردن^۸ و براق سالکان سماوی که مشاهده است^۹ چهار پر دارد که بی آن چهار پر طیران نمی تواند^{۱۰} کردن^{۱۱}:

اول، سمع راست^{۱۲} است^{۱۳} که هر سخنی که بشنود آن سخن را^{۱۴} چنان که آن سخن است تواند شنیدن و آنچه مراد دانا است در آن سخن تواند فهم آن^{۱۵} کردن^{۱۶}.

دوم، بصر^{۱۷} راست^{۱۸} است که هر چه ببیند^{۱۹} آن^{۲۰} چنان که آن چیز است تواند دیدن [۱۲۶ ب] و این دو پر را وحی جهر می گویند^{۲۱}.

و^{۲۲} سیوم، فکر است و این فکر را هر کس^{۲۳} به نامی خوانده اند: بعضی فکر و بعضی حال و بعضی لی مع الله وقت و بعضی غیبت می گویند و معنی این جمله آن است که آدمی را^{۲۴} وقتی هست که اندرون^{۲۵} چنان به چیزی مستغرق و مشغول می شود که حواس^{۲۶} ظاهر^{۲۷} از عمل خود معزول می گردند^{۲۸} و در آن حال اندرون وی بکلی متوجّه است به

- | | | | |
|------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------|
| ۱. کق: کج: نمی توانند. | ۲. کد: نمی تواند کرد. | ۳. کد: دانایان . | ۴. کد: دانایان . |
| ۵. کد: است . | ۶. کج: + است . | ۷. کد، کج: است . | ۸. کد: تواند کرد: کق: کج: کند. |
| ۹. کج: + هم . | ۱۰. کج: نمی توانند. | ۱۱. کق: نمی تواند کرد. | ۱۲. کج: راست . |
| ۱۳. کد: است . | ۱۴. کق: سخن را. | ۱۵. کد، کق: کج: آن . | ۱۶. کد: + و . |
| ۱۷. کج: چشم . | ۱۸. کد: راست . | ۱۹. کد، کق: کج: ببیند. | ۲۰. کج: آن . |
| ۲۱. اس: جهری گویند. | ۲۲. کد: و . | ۲۳. کد، کج: کسی . | ۲۴. کد: را. |
| ۲۵. کج: اندر آن وقت . | ۲۶. کد: حواس . | ۲۷. کج: + را. | ۲۸. کج: می کنند. |

آن چیز و این چنین حال بعضی کس^۱ را ساعتی باشد^۲ و بعضی کس را روزی و بعضی کس^۳ را دو روز و سه روز^۴ و^۵ تا به ده روز ممکن است.

چهارم، الهام است و این الهام را هر کس^۶ به نامی خوانده‌اند: بعضی الهام می‌گویند^۷ و بعضی اذن و بعضی خاطر^۸ و^۹ معنی^{۱۰} این جمله آن^{۱۱} است که وقت می‌باشد که در دل آدمی علمی پیدا می‌آید^{۱۲} که از احوال گذشته و آینده باخبر می‌شود بی آن که فکری^{۱۳} کند یا از کسی بشنود و این دو پُر را وحی سِرّ می‌گویند. و سالک سماوی بر براق مشاهده^{۱۴} بی این چهار پُر امکان ندارد که طیران و جولان^{۱۵} تواند کرد^{۱۶}.

فصل

در سخن اهل تصوّف در بیان حالی که درویشان را در میان

سماع [۱۲۷ الف] و وعظ پیدا می‌آید

بدان که اهل تصوّف می‌گویند که سبب آن^{۱۷} حال یا فکری قوی^{۱۸} است یا ضعف مزاج. بعضی کس را فکری بغایت قوی باشد چنان که بر حواس ظاهر غلبه کند و جمله را از عمل خود معزول کند^{۱۹} و وقت باشد که این فکر در میان^{۲۰} نماز باشد و در آن نماز یک روز یا دو روز بماند^{۲۱} و وقت باشد^{۲۲} که^{۲۳} در^{۲۴} میان^{۲۵} طعام خوردن باشد و طعام^{۲۶} در دست یا در دهان باشد و آن چنان حال^{۲۷} یک روز یا دو روز بماند و مانند این.

و^{۲۸} بعضی کس را مزاج ضعیف باشد و مزاج ضعیف به فرح و ذوق مفرط و به خوف و رنج مفرط از حال خود بگردد و روح از بیرون روی به اندرون نهد و در اندرون جمع

- | | | | |
|-----------------------|------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| ۱. کج: کسی . | ۲. کد: باشد . | ۳. کد: کس . | ۴. کد: سه روز . |
| ۵. کق: کج: و . | ۶. کد: کج: کسی . | ۷. کد: می‌گویند؛ کج: می‌خوانند . | |
| ۸. کد: + می‌گویند . | ۹. کد: و . | ۱۰. کد: یعنی . | ۱۱. کد: آن . |
| ۱۲. کق: می‌شود . | ۱۳. کد: فکر . | ۱۴. کج: مشاهده . | ۱۵. کق: جولان و طیران . |
| ۱۶. کد: نتواند کردن . | ۱۷. کد: این . | ۱۸. اس، کق: کج: قوی . | ۱۹. کد: گرداند . |
| ۲۰. کد: میان . | ۲۱. کد: نماید . | ۲۲. کد: شد . | ۲۳. کج: + این فکر . |
| ۲۴. اس: در . | ۲۵. کج: میان . | ۲۶. کق: کج: + یا . | ۲۷. اس، کد: حال؛ کق: + یا . |
| ۲۸. کد: و . | | | |

آید^۱ و حواس معزول گردند^۲ و اطراف سرد شود^۳ و به مرگ نزدیک گردد^۴ بلکه بعضی مزاجها باشد که به این دو سبب هلاک شود همچون^۵ مزاج رنجوران و مزاج زنان. و علامت آن که حال را سبب، فکری^۶ قوی است آن است که اصوات^۷ و حرکات نامعهود از وی در وجود نیاید و به اندک^۸ چیزی که ظاهر شود به خود باز آید مانند آن که کسی [۱۲۷ ب] با وی سخن^۹ گوید یا او^{۱۰} را بجنباند. و علامت آن که حال را^{۱۱} سبب، ضعف مزاج است آن است که اصوات و حرکات نامعهود از وی در وجود آید و به^{۱۲} این چیزها^{۱۳} که گفته به خود باز نیاید. هر چند که او را بجنباند و آواز دهند بی خبر باشد و بیشتر درویشان که در سماع گریند^{۱۴} و فریاد کنند و از ایشان^{۱۵} حرکات نامعهود ظاهر شود و در دست و پای ایشان تشنج پیدا آید و کثر شود، سبب آن^{۱۶} ضعف مزاج باشد و این را حال و مقام نام نهند و آلت و دست افزار شیخی کنند و این^{۱۷} بیچاره این چنین کسان^{۱۸} بسیار^{۱۹} دید^{۲۰} و می بیند^{۲۱}.

فصل

در سخن اهل وحدت در بیان حال که درویشان را در میان^{۲۲}

سماع و وعظ پیدا می آید

بدان که اهل وحدت می گویند که سبب حال یک چیز است و همان است که روح از بیرون روی به اندرون نهد^{۲۳} و در اندرون رود^{۲۴} و بدین سبب حواس ظاهر از عمل^{۲۵} خود معزول گردند^{۲۶} مانند خواب. و وقت باشد که روح چون در اندرون رود^{۲۸}، در یک

| | | | |
|----------------------------|--------------------|------------------------------|-----------------------------|
| ۱. کج: آبند. | ۲. کج: گرداند. | ۳. کج: گردد. | ۴. کج: و به مرگ نزدیک گردد. |
| ۵. کج: چون. | ۶. کج: فکر. | ۷. کج: صورت. | ۸. کج: اس. کج: باید که. |
| ۹. کج: سخنی. | ۱۰. کج: وی. | ۱۱. کج: را. | ۱۲. کج: به. |
| ۱۳. کج: چیز. | ۱۴. کج: گریند. | ۱۵. کج: که در سماع... ایشان. | |
| ۱۶. کج: این. | ۱۷. کج: و این. | ۱۸. کج: + را. | ۱۹. کج: بسیار. |
| ۲۰. کج: دیده: کج: بسیارند. | ۲۱. کج: و می بیند. | ۲۲. کج: میان. | |
| ۲۳. کج: می نهد. | ۲۴. کج: می رود. | ۲۵. کج: تحمل. | ۲۶. کج: تحمل. |
| ۲۷. کج: گردد. | ۲۸. کج: + و. | | |

موضع جمع آید و بدین سبب اطراف [۱۲۸ الف] سرد شود^۱ مانند غشی^۲. و^۳ در اندرون رفتن روح را چهار سبب است:

یکی، تعب و خستگی و ملالت است و این نوع را خواب می‌گویند.

و^۴ دوم، فکر قوی است و این نوع را حال و لی مع الله وقت می‌گویند.

و سیوم، فرح و ذوق مفرط است^۵.

و چهارم، خوف و رنج مفرط است و این هر^۶ دو نوع را غشی می‌گویند. سخن دراز

شد و از مقصود دور افتادیم^۷. مقصود ما بیان سلوک بود.

فصل

بدان که سالک ارضی باید^۸ که بر^۹ مرکب مجاهدت سوار باشد و به ذکر دایم مشغول

بود^{۱۰} تا آن‌گاه که براق مشاهده حاصل شود^{۱۱}. و چون براق مشاهده حاصل شد^{۱۲} و از ذکر

باز^{۱۳} ماند، علامت آن باشد که سالک^{۱۴} از ارض به سما رسید. و سالک سماوی باید که بر

مرکب مجاهده و^{۱۵} براق مشاهده سوار باشد^{۱۶} و دایم به فکر مشغول بود تا آن‌گاه که الهام

روی نماید و چون الهام روی نمود^{۱۷} و از ذکر و فکر^{۱۸} باز ماند، علامت آن باشد که سالک

از ارض و سما گذشت و ارض و سما یکی شد^{۱۹}: اجسادنا ارواحنا ارواحنا^{۲۰} اجسادنا. تا^{۲۱}

مادام^{۲۲} که سالک در ذکر است و ذکر بر وی^{۲۳} غالب است، در عالم قالب [۱۲۸ ب] و حس

است و^{۲۴} چون از ذکر باز ماند و فکر روی نماید^{۲۵} و فکر بر وی غالب شود^{۲۶} از عالم قالب و

حس گذشت و به عالم روح و عقل رسید و چون از فکر باز ماند و الهام روی نماید^{۲۷} و

- | | | | |
|------------------|-------------------------------|---|--------------------------|
| ۱. کح: نبود. | ۲. کد: عشت . | ۳. کح: و. | ۴. کد: و. |
| ۵. کق: کح: است . | ۶. کد: هر . | ۷. کد، کق: دور افتادم؛ کح: سخن دور افتادیم . | |
| ۸. کد: نماید. | ۹. کد: بهر. | ۱۰. کد: شود. | ۱۱. کق: کند؛ کح: می‌شود. |
| ۱۲. کد: شود. | ۱۳. کد: ناخوانا. | ۱۴. اس: سالک . | ۱۵. کد: + بر. |
| ۱۶. کد: بود. | ۱۷. کح: و چون الهام روی نمود. | ۱۸. کح: فکر و ذکر. | |
| ۱۹. کد: باشد. | ۲۰. کد: ارواحنا. | ۲۱. کد: تا. | ۲۲. کح: دایم . |
| ۲۳. کد: برو. | ۲۴. کد: و. | ۲۵. کد: و فکر روی نماید؛ کق: نمود. | |
| ۲۶. کد: کق: شد. | ۲۷. کق: نمود. | | |

الهام بر وی غالب شود^۱، از عالم^۲ عقل گذشت و به عالم عشق رسید و چون از الهام باز ماند و عیان روی نماید، از عالم^۳ عشق گذشت و به مقام تمکین رسید. و در مقام^۴ تمکین اختیار به دست وی باشد به هر کدام صفت که خواهد موصوف باشد. پس در اول برسالک^۵ ذکر غالب باشد، باز فکر غالب باشد، باز الهام غالب باشد^۶، آن گاه عیان روی نماید و چون عیان روی نمود^۷، سالک به مقام تمکین رسید و از تلوین خلاص یافت. یعنی در اول، صفات^۸ سالک بر هستی سالک غالب باشد و هر روز بلکه هر^۹ ساعت صفتی بر سالک غالب می شود^{۱۰} و سالک در آن ساعت همه آن^{۱۱} باشد اما چون از مقام تلوین بگذرد و به مقام تمکین رسد هستی سالک بر صفات سالک غالب شود و علامت^{۱۲} مقام تمکین آن باشد که در هر کدام صفت که خواهد که بیاشد، بیاشد. یعنی اختیار به دست وی باشد [۱۲۹ الف] و جمله صفات^{۱۳} ملک او^{۱۴} باشد. اگر خواهد ذکر گوید و اگر خواهد فکر کند و اگر خواهد نه ذکر گوید و نه فکر کند، خود را مستعد الهام گرداند تا از احوال ماضی و مستقبل باخبر شود. یعنی آینه دل را از نقوش هر دو عالم پاک و صافی گرداند^{۱۵} تا هر چه در عالم واقع شده است و^{۱۶} خواهد شد، عکس آن در دل وی پیدا آید و^{۱۷} اگر خواهد ترک ماضی و مستقبل کند و از وقت برخوردار گردد. تا سخن دراز نشود^{۱۸} و از مقصود باز نمایم^{۱۹}.

سالک تا در مقام تلوین باشد گاه قبض بر وی غالب شود^{۲۰} و^{۲۱} گاه بسط، گاه کلام بر وی غالب باشد^{۲۲} گاه سکوت^{۲۳}، گاه اختلاط بر وی غالب باشد^{۲۴} گاه عزلت^{۲۵}، گاه قهر بر وی غالب باشد^{۲۶} گاه لطف و این جمله بی اختیار وی^{۲۷} باشد اما چون به مقام تمکین

- | | | | |
|---|----------------------------|------------------------------------|---------------------|
| ۱. کد، کت: شد: کد: + و. | ۲. کج: + روح و. | ۳. کد: - عالم . | ۴. کت: کج: - مقام . |
| ۵. کج: - برسالک | ۶. کد: - غالب باشد | ۷. کج: نماید. | ۸. کد: صفاته |
| ۹. کج: - بلکه هر: + یک . | ۱۰. کج: شود. | ۱۱. کج: - آن . | ۱۲. اس: + به . |
| ۱۳. کد: + سالک . | ۱۴. کت: وی . | ۱۵. کج: کند. | ۱۶. کت: کج: یا. |
| ۱۷. کد: - هر چه در عالم... آید و. | ۱۸. کت: نگردد. | ۱۹. کج: - تا سخن... باز نمایم . | |
| ۲۰. کد، کج: باشد: کت: گردد. | ۲۱. کد، کت: - و. | | |
| ۲۲. کد: - بر وی غالب باشد: کت: کج: + و. | ۲۳. کج: سلوک: کت: کج: + و. | | |
| ۲۴. کج: + و. | ۲۵. کج: + و. | ۲۶. کد: - بروی غالب باشد: کج: + و. | |
| ۲۷. کت: او. | | | |

رسد در این جمله^۱ اختیار به دست^۲ وی^۳ باشد. نظر به احوال مردم^۴، طبیعی باشد و علاج مردم کند هم به قول و هم به فعل و نظر به^۵ احوال خود، پادشاهی باشد و هر چه گونه که خواهد، بیاشد^۶.

ای درویش، سالک تا به مقام تمکین نرسد از بندگی خلاص نیابد و به آزادی نرسد و از دوزخ نجات [۱۲۹ ب] نیابد و به بهشت نرسد. و اهل بهشت پادشاهان^۷ باشند از جهت آن که تا در مقام تلوینند، اسیر شهوت و بنده غضب و عاجز صفات خودند و چون به مقام تمکین رسیدند^۸، پادشاه شهوت و خداوند غضب و مالک جمله صفات خودند^۹ و در این مقام است که^{۱۰} *مِنَ الْمَلِكِ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ إِلَى الْمَلِكِ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ*. سخن دراز شد و از مقصود دور افتادیم^{۱۱}. سخن ما در عقل و عشق بود.

فصل

بدان که اگر چه نور عقل تیزبین و دوربین^{۱۲} است اما نار عشق^{۱۳} تیزبین تر^{۱۴} و دوربین تر است. وقت باشد که نور عقل چنان غلبه کند که خواهد که خانه را تمام روشن گرداند تا هر چه در خانه است هریک^{۱۵} به جای خود^{۱۶} دیده شود و اگر چه نار عشق به وی^{۱۷} نپیوسته باشد^{۱۸} *يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمَسَّهُ نَارٌ* (نور/۳۵) اما نتواند که نور عقل بی نار عشق خانه را تمام روشن گرداند^{۱۹} و چون نار عشق به نور عقل پیوندد و^{۲۰} نور علی نور شود آن گاه خانه تمام روشن شود^{۲۱}. نور اول نور عقل است و نور دوم نور^{۲۲} عشق است^{۲۳} و نور سیوم که^{۲۴} *يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنَ [۱۳۰ الف] يَشَاءُ* (نور/۳۵) نور تمکین است.

-
- | | | | |
|---|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| ۱. کق: + به . | ۲. کق: - به دست . | ۳. کق: او . | ۴. کق: - مردم |
| ۵. کح: با . | ۶. کق: باشد . | ۷. کد: پادشاهی . | ۸. کد. کق. کح: رسند . |
| ۹. کق: خرد گردد: کح: - پادشاه شهوت... خوردند. + هیچ از اینها نماند. | ۱۰. کق: - که . | | |
| ۱۱. کد. کق: دور افتادم : کح: - سخن... دور افتادم . | ۱۲. کق: کح: دوربین و تیزبین . | | |
| ۱۳. کد: - تیزبین و... عشق . | ۱۴. کد: تلوین . | ۱۵. کد: کح: + را: کق: همه . | |
| ۱۶. کق: - به جای خود . | ۱۷. کق: - به وی : کح: بدو . | ۱۸. کق: است . | |
| ۱۹. کح: کند . | ۲۰. کق: - و . | ۲۱. کح: - و چون نار... روشن شود . | |
| ۲۲. کق: - نور . | ۲۳. کد: - است . | ۲۴. کح: - که . | |

و بعضی گفته‌اند که نور اوّل نور عقل است و نور دوم نور شرع^۱ است و نور سیوم نور وحی است^۲. و بعضی گفته‌اند که^۳ نور اوّل نور^۴ عقل است و نور دوم نور الهام است و نور سیوم نور عشق است^۵ اما به نزدیک من^۶ نور سیوم نور تمکین است که در مقام عیان است. تمکین دیگر است و اطمینان دیگر است^۷ و سکون^۸ دیگر است^۹.

ای درویش، آتش^{۱۰} عشق است که سالک را از تفرقه تلوین بیرون^{۱۱} می‌آرد و به جمعیت تمکین می‌رساند و از کثرت و شرک خلاص می‌دهد و به توحید و وحدت آراسته می‌گرداند که نور، هستی بخش است و نار، هستی سوز. و تا هستی تو باشد دو^{۱۲} وجود^{۱۳} باشد: هستی تو و هستی خدا. و هستی خدای شرکت بر نمی‌دارد^{۱۴} و چون به^{۱۵} آتش عشق، هستی تو بسوزد و تمام نیست شود آن‌گاه یک وجود ماند و آن وجود خدای باشد، تعالی و تقدّس^{۱۶}.

ای درویش، مراد ما از عشق نه آن است که اهل صورت و خیال می‌گویند که آن را وسواس گویند^{۱۷}. و چون آن وسواس در سالک افتد عقل سالک را به هزیمت^{۱۸} برد^{۱۹} و با عقل، جمع [۱۳۰ ب] نیاید. مراد ما از عشق^{۲۰} آتشی است که جز در روغن عقل نگیرد^{۲۱} و چون^{۲۲} در عقل^{۲۳} سالک افتد جمله قبله‌ها و رنگهای سالک^{۲۴} را^{۲۵} بسوزاند و سالک را یک رنگ و یک قبله گرداند بلکه سالک را بی رنگ و بی قبله کند^{۲۶} از جهت آن که چون هستی سالک را تمام بسوزد رنگ و قبله کجا ماند. اینجا سرحدّ مقام وحدت است.

ای درویش، وقت سعی و کوشش^{۲۷} گذشت^{۲۸}، وقت کشش و بخشش آمده است^{۲۹}،

- | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|
| ۱. کج: فرع . | ۲. کد: است . | ۳. اس: که . | ۴. کق: نور . |
| ۵. کد: است . | ۶. کج: من . | ۷. کق: است . | ۸. اس: سلوک . |
| ۹. کد، کق: است . | ۱۰. کق: آتش . | ۱۱. کق: بیرون . | ۱۲. کج: و . |
| ۱۳. کق: وجود دو . | ۱۴. کج: بر نمی‌تابد . | ۱۵. کج: به . | ۱۶. کق، کج: تعالی و تقدّس . |
| ۱۷. کق: می‌گویند . | ۱۸. کج: هزیمت . | ۱۹. کد، کق، کج: کند . | ۲۰. کج: + که . |
| ۲۱. کج: + بر نیاید . | ۲۲. کج: + آتش عشق . | ۲۳. کج: عقل . | ۲۴. کد، کق، کج: او . |
| ۲۵. کج: را . | ۲۶. کج: گرداند . | ۲۷. کد: کوشش سعی . | ۲۸. کد، کق، کج: + و . |
| ۲۹. کد، کق، کج: آمد . | | | |

شب^۱ ریاضت و مجاهده تمام شد^۲، روز مشاهده و معاینه طلوع کرد. طلب^۳ خدای برخاست و خدای ظاهر شد. موسم جولان عقل گذشت و وقت جلوه عشق رسید. این مقام، آن مقام است که جبرئیل گفت^۴: لودنوت أنملة لأحترقت^۵. جبرئیل فکر دلالت بود، چون جمال معشوق ظاهر شد و نقاب از روی برداشت دلالت کجا درگنجد^۶؟ و علامت آن که سالک از ظلمت کفر و کثرت شرک خلاص یافت و به نور توحید و وحدت آراسته شد و به مقام تمکین رسید آن است که یک وجود بیند که در آن^۷ یک وجود، مشرق و مغرب و شمال و جنوب^۸ و فوق و تحت^۹ یکسان بود^{۱۰}. یعنی مشرق^{۱۱}، مغرب باشد و مغرب^{۱۲}، [الف ۱۳۱] مشرق باشد^{۱۳} و جنوب^{۱۴}، شمال باشد و شمال^{۱۵}، جنوب بود^{۱۶} و فوق^{۱۷}، تحت بود^{۱۸} و تحت^{۱۹}، فوق بود و^{۲۰} اول، آخر^{۲۱} و آخر، اول^{۲۲} و ظاهر، باطن^{۲۳} و باطن، ظاهر بود و آن وجود را فوق نباشد و تحت هم نباشد^{۲۴} و^{۲۵} اول نباشد و آخر هم نباشد و ظاهر نباشد^{۲۷} و باطن^{۲۸} هم نباشد^{۲۹} از جهت آن که فوق، وی باشد^{۳۰} و تحت^{۳۱}، وی باشد و اول، وی باشد^{۳۲} و آخر هم وی باشد و ظاهر^{۳۳} هم^{۳۴} وی باشد و باطن^{۳۵} هم وی باشد از جهت آن که همه وی باشد و به غیر وی چیزی دیگر نباشد؛ وجودی باشد نامحدود و^{۳۶} نامتناهی.

ای درویش، خواه وجود نامحدود^{۳۷} نامتناهی گو و^{۳۸} خواه نور نامحدود^{۳۹} نامتناهی گو^{۴۰} که وجود، نور است و نور، وجود است^{۴۱}. سالک، وجود خود^{۴۲} را در این وجود

| | | | |
|--------------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------------|
| ۱. اس: شب . | ۲. کد: کت: کج: + و . | ۳. اس: طلب | ۴. کت: کج: سی: گفت |
| ۵. کج: لاحرفت . | ۶. کج: گنجد . | ۷. کد: آن . | ۸. کد: کت: کج: جنوب و شمال . |
| ۹. کج: تحت و فوق . | ۱۰. کد: کت: باشد . | ۱۱. کج: + و . | ۱۲. کج: + و . |
| ۱۳. کد: کت: کج: نبود . | ۱۴. کج: + و . | ۱۵. کج: + و . | ۱۶. اس: کد: کت: جنوب: نبود . |
| ۱۹. کج: + و . | ۲۰. کد: و . | ۲۱. کد: کت: کج: + باشد . | ۲۲. کد: کت: کج: + بود . |
| ۲۳. کد: کت: کج: + باشد . | ۲۴. کج: نبود . | ۲۵. کد: و . | ۲۶. کت: + هم . |
| ۲۷. کج: و ظاهر نباشد . | ۲۸. کت: آخر . | ۲۹. کج: نبود . | ۳۰. کج: وی باشد . |
| ۳۱. کد: کت: + هم . | ۳۲. کج: وی باشد . | ۳۳. کت: باطن . | ۳۴. کت: کج: هم . |
| ۳۵. کت: ظاهر . | ۳۶. اس: و . | ۳۷. کج: + و . | ۳۸. کد: و . |
| ۳۹. کج: + و . | ۴۰. کت: نامتناهی گو . | ۴۱. اس: است . | ۴۲. کت: خود . |

نامحدود^۱ نامتناهی چنان گم کند که من بعد هرگز باز نیابد. وجود^۲ سالک خود^۳ هرگز نبود اما می پنداشت^۴ که مگر^۵ وجودی دارد. اکنون که این وجود نامحدود^۶ نامتناهی نقاب از روی برداشت، سالک از غرور^۷ پندار بیرون آمد. چون وجود سالک نماند، قرب و بعد و^۸ فراق و وصال و خوف^۹ و امید^{۱۰} که^{۱۱} صفت سالک است بضرورت^{۱۲} نماند. این جا نهایت مقام بلوغ و حرّیت است و علامت بلوغ سالک آن است که [۱۳۱] ب [طلب خدای در وی نماند که^{۱۳} اگر طلب خدای در وی باشد هنوز طفل و^{۱۴} نارسیده است^{۱۵} و^{۱۶} در مقام شرک^{۱۷} و ظلوم^{۱۸} و جهول^{۱۹} است^{۲۰}.

ای درویش، موحد، طالب خدا نباشد که^{۲۱} اگر باشد مشرک باشد^{۲۲} بلکه کمال سالک و نهایت کار سالک آن است که در وی طلب هیچ چیز^{۲۳} نباشد که اگر باشد نه در مقام رضا و آزادی باشد و مقام رضا و آزادی نهایت^{۲۴} مقامات^{۲۵} سالکان است^{۲۶}. چون از سالک، طلب خدا برخاست به مقام وحدت رسید و چون طلب زیادتی برخاست به مقام رضا و آزادی رسید. و بعضی گفته اند که ممکن است که از سالک، طلب خدا برخیزد اما ممکن نیست که طلب زیادتی که مال و جاه و علم است برخیزد زیرا که این طلب نه به اختیار سالک است؛ این طلب ضروری و خلقتی^{۲۷} است و چون ضروری و خلقتی^{۲۸} بود، تا آدمی باشد این صفت در وی باشد.

فصل

بدان که جمله افراد موجودات از عقول و نفوس و طبایع و افلاک و انجم و عناصر و

| | | | |
|-------------------------|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| ۱. کد، کج: + و. | ۲. کق: و چون. | ۳. کج: - خود. | ۴. اس: + این. |
| ۵. کج: - مگر. | ۶. کد، کج: + و. | ۷. کد: + و. | ۸. اس: - و. |
| ۹. کد: - و خوف. | ۱۰. اس: بیم. | ۱۱. کد: + که. | ۱۲. کد، کق، کج: + هم. |
| ۱۳. کد: - که. | ۱۴. کج: - و. | ۱۵. کج: باشند. | ۱۶. کج: - و. |
| ۱۷. اس: + است؛ کد: شرک. | | ۱۸. کج: ظلومیت. | ۱۹. کج: جهولیت. |
| ۲۰. کج: بود. | ۲۱. کد: - که. | ۲۲. کج: شد. | ۲۳. کق، کج: - چیز. |
| ۲۴. کد: نهایت. | ۲۵. کق: مقام؛ کج: + همه. | ۲۶. کج: + که در وی طلب هیچ نباشد. | |
| ۲۷. کق: خلقتی. | ۲۸. کق: خلقتی. | | |

موالید در سیر و سفرند تا به نهایت و غایت خود رسند و هر یک نهایی دارند و غایتی هم دارند.^۱ نهایت هر چیز آن است که [۱۳۲ الف] آنچه در ایشان بالقوه^۲ موجود است، بالفعل موجود شود.^۳ یعنی هر چه در حبه و بیضه و نطفه بالقوه موجود است، بالفعل موجود شود^۴ و چون بالفعل موجود شد^۵، حبه و بیضه و نطفه^۶ به نهایت خود برسیدند^۷ اما غایت هر چیز آن است که به انسان رسند. چون به انسان رسیدند، معراج^۸ جمله افراد موجودات تمام شد^۹. پس معلوم شد که معراج^{۱۰} این طرف است.

ای درویش، پس^{۱۱} رسول راست گفت که من دوش به^{۱۲} معراج بودم و به عرش رسیدم و خدای را دیدم و تو هم^{۱۳} راست شنیدی اما تو را از این شنیدن چه فایده چون خبر از معراج نداری و عرش را نمی دانی و^{۱۴} خدای را نمی شناسی.

ای درویش، جمله افراد موجودات به معراج مامورند: ائْتِیَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ (۱۱ / فصلت). به نهایت خود به طوع و حرکت طبیعی می روند اما به غایت خود به کره و حرکت قسری^{۱۶} می توانند رفت. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم^{۱۷}. چون طلب زیادتی در جمله افراد موجودات ضروری و خلقتی^{۱۸} است، پس در آدمی هم ضروری و خلقتی^{۱۹} باشد و چون [۱۳۲ ب] ضروری و خلقتی^{۲۰} بود^{۲۱} از آدمی هرگز برنخیزد^{۲۲} زیرا که زیادت شدن هر چیز نهایی دارد اما زیادت شدن آدمی نهایت^{۲۳} ندارد. و بعضی گفته اند که ممکن است که آدمی به جایی رسد^{۲۴} که طلب زیادتی از وی برخیزد.

۱. کد، کق: + و. ۲. کق: بالقوه در ایشان. ۳. کح: باشد.

۴. کد، کق، کح: - یعنی هر چه در حبه... شود. ۵. کح: + نهایت رسیدند. ۶. کق: نطفه و بیضه.

۷. کد، کح: رسیدند. ۸. کح: - معراج.

۹. کد: + و چون انسان به حقیقت خود رسید معراج انسان هم تمام شد. ۱۰. کد، کق، کح: + از.

۱۱. کد: - پس. ۱۲. کح: در. ۱۳. کح: - هم. ۱۴. کد: - و.

۱۵. کح: و. ۱۶. کح: قوی. ۱۷. کح: - تا سخن... باز نمایم.

۱۸. کق: خلقتی. ۱۹. کق: خلقتی. ۲۰. کق: خلقتی.

۲۱. کد: - و چون... بود؛ کق، کح: باشد. ۲۲. کح: نخیزد. ۲۳. کق: نهایی.

۲۴. کق، کح: برسد.

فصل

بدان که طلب خدای^۱ در هیچ فردی از افراد موجودات نیست. طلب خدای خاص در انسان است از جهت آن که^۲ انسان در اوّل ظالم^۳ جاهل است و طلب خدای نباشد الا در ظالم^۴ جاهل و معرفت خدای در هیچ فردی از افراد موجودات نیست، معرفت خدای خاص در آدمی است از جهت آن که آدمی چون به کمال می رسد عادل^۵ عالم می شود و معرفت خدای نباشد الا در عادل^۶ عالم^۷.

فصل

بدان که هر که می گوید که آدمی دانا خدای را چنان که خدای است نمی داند، می گوید که خدای خود را چنان که خود است نمی داند و هر که می گوید^۸ که آدمی دانا خدای را چنان که خدای است می داند، می گوید که خدای، خود را چنان که خود است می داند. پس خدای، عالم و متکلم و سمیع و بصیر است از جهت آن که آدمی [۱۳۳ الف] را علم و کلام و سمع و بصر هست و خدا دانا است^۹ مر^{۱۰} هر چیز را^{۱۱} که^{۱۲} دانستن^{۱۳} آن ممکن است از جهت آن که آدمی دانا است^{۱۴} مر^{۱۵} هر چیز را که دانستن آن ممکن است. یعنی هر چیز^{۱۶} که دانستن آن ممکن باشد^{۱۷} آدمی به جایی رسد که^{۱۸} آن را بداند و هر چیز که دانستن آن ممکن نباشد آدمی آن را^{۱۹} نداند. مثلاً چنان که آدمی نداند که اجزاء خاک^{۲۰} و قطرات باران و برگ درختان چند است و مانند این^{۲۱} از جهت آن که ممکن نیست آدمی را شمردن و دانستن این^{۲۲} چیزها^{۲۳}. و هر که خدای را نه چنین عالم و متکلم و سمیع و بصیر می داند، خدای را نمی داند.

- | | | | |
|-------------------------------------|--|----------------------------|----------------------------|
| ۱. کت: خدای . | ۲. کت: آن که . | ۳. کد: کج: + و . | ۴. کد: + و . |
| ۵. کد: + و . | ۶. کد: + و . | ۷. کج: عالم عادل . | ۸. کد: - و هر که می گوید . |
| ۹. کد: - است . | ۱۰. کج: به . | ۱۱. کج: - را . | ۱۲. کد: - که . |
| ۱۳. کد: دانستی . | ۱۴. کج: - از جهت آن که آدمی دانا است . | ۱۵. کج: یعنی | |
| ۱۶. کد: چیزی . | ۱۷. کد: نباشد . | ۱۸. کد: - به جایی رسد که . | |
| ۱۹. کد: - بداند و هر چیز... آن را . | ۲۰. کج: خاکی . | | |
| ۲۱. کج: و مانند این چند است . | ۲۲. کت: آن . | ۲۳. کت: + را: کج: آنها . | |

فصل

در نصیحت^۱

بدان که مقام^۲ رضا و مقام^۳ حریت هر دو یک مقام است زیرا که مقام رضا عبارت از ترک اختیار است و مراد از ترک اختیار آن است^۴ که هر دو طرفِ مقابل، او را یکسان باشد. یعنی توانگری و درویشی^۵ و صحت و مرض و حیات و ممات به نزدیک او یکسان بود^۶. این است معنی لا یَرَوْنَ فیها شَمْساً وَ لا زَمَهَرِیراً (۱۳/دهر). حرارت زنجبیل و برودت کافور پیش او یکسان باشد. یعنی حرارت [۱۳۳ ب] مراد و قبول و برودت بی مرادی^۷ و ردّ، او را یکی^۸ بود^۹. و مقام حریت، آزادی و قطع پیوند است و مراد از آزادی و^{۱۰} قطع پیوند آن است که هر دو طرفِ مقابل، او را یکسان باشد.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که هر که را^{۱۱} هر^{۱۲} دو طرفِ مقابل، او را^{۱۳} یکسان بود، او بهشتی است و علامت^{۱۴} آن که هر دو طرفِ مقابل، او را یکسان است آن است که اگر در^{۱۵} درویشی باشد از توانگری گذشته^{۱۶} اندوهگین نباشد^{۱۷} و اگر در^{۱۸} توانگری^{۱۹} باشد از درویشی ناآمده نترسد: لا خَوْفٌ عَلَیْهِمْ وَ لا هُمْ یَحْزَنُونَ (۶۲/بقره). الحزن^{۲۰} علی مافات و الخوف ممالم یات. اگر صحت برود و مرض آید، اندوهگین نشود و اگر مرض برود و صحت آید، شاد نشود: لَکِیلاً تَأْسُوا عَلَی مَافَاتِکُمْ وَ لا تَفْرَحُوا بِمَا آتَیْکُمْ (۲۳/حدید). چنین می دانم که تمام فهم نکردی^{۲۲}.

ای درویش، راحت و خوشی را وجود نیست و هر عاقل^{۲۳} که کاری می کند و سببی^{۲۴} را مباشرت^{۲۵} می نماید^{۲۶} از جهت آن است^{۲۷} تا از خود دفع رنج و ناخوشی کند و اگر

-
- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| ۱. کد: در نصیحت فصل . ۲. کق: مقام . | ۳. کق: مقام . |
| ۴. کج: مراد... است + چنان . | ۵. کج: درویش . |
| ۶. کق، کج: است . | ۷. کق: نامرادی . |
| ۸. کق، کج: یکسان . | ۹. کد: حرارت زنجبیل... یکی بود . |
| ۱۰. کد: و . | ۱۱. کد: ناخوانا . |
| ۱۲. کد: ناخوانا: کق، کج: هر . | ۱۳. کد، کق: کج: او را . |
| ۱۴. کد: ناخوانا . | ۱۵. کد: کق: در . |
| ۱۶. کج: + ند اندیشه و . | ۱۷. کج: ممکن نباشد . |
| ۱۸. کد، کق: کج: در . | ۱۹. کد: توانگر . |
| ۲۰. کج: الحزن . | ۲۱. کق: علی ما . |
| ۲۲. کج: چنین... فهم نکردی . | ۲۳. کج: عاقلی . |
| ۲۴. کج: سبب . | ۲۵. کد: مباشرت . |
| ۲۶. کد: می باشد . | ۲۷. کد: + که . |

چه آن کار که می‌کند هم رنج و ناخوشی است اما رنج و ناخوشی مراتب دارد و بر تفاوت است. رنج بسیار [۱۳۴ الف] را به رنج اندک دفع می‌کند و این رنج اندک را که دفع رنج بسیار می‌کند بعضی راحت و خوشی نام نهادند.^۱

چون این مقدمه^۲ معلوم کردی، اکنون بدان که اندکی و بسیاری^۳ امور^۴، اضافی^۵ و نسبی اند^۶. شاید که یک چیز نسبت به^۷ چیزی اندک باشد و نسبت به چیزی دیگر^۸ بسیار بود^۹.

چون این مقدمه^{۱۰} دیگر^{۱۱} معلوم کردی، اکنون بدان که از این هر دو مقدمه لازم آید که باید که عاقل میان توانگری و درویشی تفاوتی نهد از جهت آن که اگر چه به نزدیک وی توانگری راحت است اما شاید که سبب رنجهای^{۱۲} بسیار^{۱۳} شود^{۱۴} و اگر چه به نزدیک وی^{۱۵} درویشی رنج است اما شاید که سبب راحت‌های بسیار شود. چنین می‌دانم که تمام فهم نکردی، روشن‌تر از این به نوعی دیگر بگویم^{۱۶} که دریغ باشد که این سخن را فهم نکنی که سرگردانی مردم و حسد و عداوت مردم از این جهت است که این سخن را^{۱۷} تمام^{۱۸} فهم نکرده‌اند^{۱۹}.

ای درویش، بر تقدیری که راحت و خوشی را وجود است اما چون معلوم نیست که راحت و خوشی این کس در چیست و رنج و ناخوشی این [۱۳۴ ب] کس از چیست، ای بسا کس را که^{۲۰} توانگری سبب راحت و جمعیت باشد و ای بسا کس را که^{۲۱} توانگری سبب رنج و تفرقه بود و ای بسا کس را که^{۲۲} درویشی^{۲۳} سبب راحت و جمعیت باشد و ای بسا کس را که درویشی سبب رنج و تفرقه بود^{۲۴} و در جمله اضداد همچنین می‌دان. پس دانا و محقق آن است که اگر صحت برود^{۲۵} و مرض آید و توانگری برود و

-
- | | | |
|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| ۱. کد، کت، کج: نهاده‌اند . | ۲. کد: مقدمات : کج: مقدمات را. | ۳. کت: + از. |
| ۴. کد: امر. | ۵. کت، کج: اضافیند. | ۶. کت، کج: و نسبی اند. |
| ۷. کت: با. | ۸. کد: - دیگر. | ۹. کت: - بود. |
| ۱۰. کج: مقدمات . | ۱۱. کد، کج: - دیگر. | ۱۲. کج: رنج . |
| ۱۳. - بسیار. | ۱۴. کد: بود. | ۱۵. کج: - به نزدیک وی . |
| ۱۶. کد: بگویم به نوعی دیگر. | ۱۷. کج: - را. | ۱۸. کد، کت: - تمام . |
| ۱۹. کت: نکردند. | ۲۰. کج: - کس را که . | ۲۱. کت: - که . |
| ۲۲. کد، کت: کج: - که . | ۲۳. کج: + که . | ۲۴. کد: باشد. |
| ۲۵. کج: بود. | | |

درویشی آید و عمل برود و عزل آید اندوهگین نشود که شاید که مرض و درویشی و عزل سبب راحت و جمعیت وی شود و سبب بسیار چیزها شود که آن چیزها هزار بار خوشتر از صحت و توانگری و عمل باشد و اگر مرض برود و صحت آید و درویشی برود و توانگری آید و عزل برود و عمل آید شاد نشود که شاید که صحت و توانگری و عمل سبب رنج و تفرقه وی شود^۱ و سبب بسیار چیزها^۲ شود که آن چیزها هزار بار ناخوشتر از آن مرض و درویشی و عزل باشد. پس هر که را که^۳ بینی که صحت و مال و جاه را^۴ دوست می دارد و نگاه می دارد تا فوت نشود، بیقین می دان^۵ که نه دانا و محقق است. و هر که را [۱۳۵ الف] که^۶ بینی که^۷ صحت و مال و جاه را^۸ دشمن می دارد و می خواهد که از خود بیندازد هم بیقین می دان که نه دانا و محقق است. دانا و محقق آن است که هر چه می آید و هر چگونه که می باشد^۹ به آن^{۱۰} راضی باشد و در این مقام است که طلب بر می خیزد^{۱۱} که بیقین که هیچ کس را معلوم نیست که راحت و جمعیت وی^{۱۲} در کدام طرف مقابل است از علم و جهل و صحت و مرض و توانگری و درویشی و عمل و معزولی. ای بسا عالم که گرسنه و بی نوا^{۱۳} باشد و زندگانی نه چنان کند که می باید و ای بسا جاهل که سیر و بانوا باشد و زندگانی چنان کند که می باید^{۱۴} و ای بسا توانگر که در رنج و عذاب باشد و ای بسا درویش که در راحت و آسایش باشد^{۱۵}. پس هر که بر این اسرار واقف شد، من بعد هیچ^{۱۶} چیز^{۱۷} طلب نکرد^{۱۸} و راضی و تسلیم شد^{۱۹} و آسوده و کم رنج گشت^{۲۰}. و مردم در^{۲۱} اینجا بسیار غلط^{۲۲} کنند و گویند که امکان ندارد^{۲۳} که آدمی^{۲۴} به جایی رسد که طلب از وی برخیزد.

ای درویش، یک نوبت^{۲۵} گفته شد که طلب قوت و لباس و مسکن که ما لابد است

- | | | |
|-------------------------------------|---------------------|-------------------|
| ۱. کج: و سبب بسیار... تفرقه وی شود. | ۲. کق: چیزها بسیار. | ۳. کد: که. |
| ۴. کق: را. | ۵. کق: بدان. | ۶. کد: که. |
| ۷. کد: که بینی که. | ۸. کق: را. | ۹. کق: کج: باشد. |
| ۱۰. اس: باز. | ۱۱. کد: برخیزد. | ۱۲. کد: وی. |
| ۱۳. کج: بی نان. | ۱۴. کد: باید. | ۱۵. کج: بود. |
| ۱۶. کق: هیچ. | ۱۷. کق: چیزی. | ۱۸. کق: کج: نکند. |
| ۱۹. کق: کج: شود. | ۲۰. کق: کج: گردد. | ۲۱. کج: در. |
| ۲۲. کق: کج: غلط بسیار. | ۲۳. کج: دارد. | ۲۴. کد: آدمی. |
| ۲۵. کق: یک نوبت. | | |

دیگر است و طلب [۱۳۵ ب] زیادتی، دیگر^۱. طلب قوت و لباس و مسکن که مالا بد است هرگز از آدمی برنخیزد اما طلب زیادتی برنخیزد و اگر کسی را این^۲ در^۳ خاطر افتد که مقام رضا مقامی سهل است و هر کس که باشد^۴ تواند که^۵ چیزی طلب نکند^۶، جاهل و احمق است^۷ و^۸ بعضی از احمقان باشند که گویند که مقام رضا مقام کاهلان^۹ است. ای درویش، مردی از مردان باید که صحت و مرض و توانگری و درویشی و عزت و خواری و قبول و ردّ به نزدیک او^{۱۰} یکسان باشد تا^{۱۱} اگر در درویشی باشد، توانگری نطلبد^{۱۲} و اگر در توانگری بود^{۱۳} درویشی نجوید و اگر در ردّ بود قبول نطلبد و اگر در قبول باشد^{۱۴} ردّ نجوید^{۱۵}. در هر اقلیمی شاید که یکی یا دو این چنین باشند^{۱۶}. ای درویش، آخرین چیزی که از سر صدیقان بیرون می رود^{۱۷} دوستی مال و جاه است. تمت^{۱۸} الرسالة^{۱۹} بعون^{۲۰} الله و حسن^{۲۱} توفیقه و صلی الله علی محمد و آله اجمعین^{۲۲}.

- | | | |
|---|-----------------------|---------------------|
| ۱. کد، کق، کح: که طلب قوت و لباس و... دیگر. | ۲. کق: این . | ۳. کد: در. |
| ۴. کح: باشد. | ۵. کح: که . | ۶. کح: بکند. |
| ۷. کد، کق: جاهل و احمق است . | ۸. کح: جاهل و... و. | ۹. کح: کاملان . |
| ۱۰. کح: وی . | ۱۱. کح: یا. | ۱۲. کح: طلب نکند. |
| ۱۳. کد: باشد. | ۱۴. کح: بود. | ۱۵. کح: نطلبد؛ + و. |
| ۱۶. کح: باشد. | ۱۷. کح: به در می رود. | ۱۸. کق: تمّ . |
| ۱۹. کد: الرسالة . | ۲۰. کح: بحمد. | ۲۱. کد: حسن . |
| ۲۲. کد، کح: و صلی الله... اجمعین؛ کق: الرسالة... اجمعین . | | |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ^۱

رساله چهارم از کتاب^۲ کشف الحقایق در بیان توحید و آنچه تعلق به توحید دارد^۳

بدان که در لغت عرب، معنی مطابق توحید، یکی کردن است و در شریعت، یکی گفتن است و در طریقت، یکی دانستن است و در حقیقت، یکی دیدن است و معنی شرک، دو گفتن^۴ و دو دیدن^۵ و دو دانستن^۶ است^۷. پس در شریعت موحد آن است که خدای را یکی گوید و در طریقت آن کس است که یکی داند و در حقیقت آن کس است که یکی بیند و در شریعت معنی مسلم و مؤمن و موحد یکی است و معنی منافق و کافر و مشرک^۸ یکی است اما به نزدیک اهل تحقیق هر یک^۹ معنی خاص دارند^{۱۰}.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که اهل ایمان بر دو قسمند: یک قسم را اهل کثرت می خوانند^{۱۱} و یک قسم را اهل وحدت^{۱۲}. و مراد از اهل کثرت آنهاست که دو وجود اثبات می کنند: یکی وجود قدیم - تعالی^{۱۳} - و یکی وجود حادث. و مراد از اهل

۱. کت: + به ثقتی؛ + به نستعین .
۲. کج: - کتاب .
۳. کت: به توحید تعلق دارد.
۴. کج: + است .
۵. کد، کج: دانستن؛ کج: + است .
۶. کد، کج: دیدن .
۷. اس: - است .
۸. کج: مشرک و کافر .
۹. کد، کت، کج: یکی .
۱۰. کج: دارد .
۱۱. کد، کت، کج: می گویند .
۱۲. کد، کت: + می خوانند؛ کج: + می گویند .
۱۳. کد، کج: + و تقدس؛ کت: تع .

وحدت آنها اند که یک وجود اثبات می‌کنند و آن وجود خدای - تعالی^۱ - است^۲ و به غیر از^۳ وجود خدای^۴ [۱۳۶ ب] چیزی دیگر موجود نمی‌گویند و نمی‌دانند^۵. یعنی اهل شریعت می‌گویند که وجود در قسمت اول بر^۶ دو قسم^۷ است^۸: قدیم است^۹ یا حادث از جهت آن که هر وجودی که باشد از دو حال بیرون نباشد: یا او را اول باشد و هو الحادث یا نباشد و هو القدیم^{۱۰}. و^{۱۱} وجود قدیم، خدای خلق است و وجود حادث، خلق خدای است^{۱۲} و اگر وجود قدیم نباشد بیقین هیچ چیز از موجودات نباشد و چون بیقین چیزی در عالم^{۱۳} موجود است پس بضرورت وجود قدیم باشد. و چون وجود قدیم ضروری است و در دو^{۱۴}، ضرورت^{۱۵} نیست پس وجود قدیم بضرورت یکی باشد و اگر این وجود قدیم^{۱۶} عالم و مرید و قادر نباشد بیقین هیچ چیز از محدثات موجود نباشد و چون بیقین چیزی از محدثات موجود است پس وجود قدیم بضرورت عالم و مرید و قادر باشد.

و اهل حکمت هم^{۱۷} می‌گویند که وجود در قسمت اول بر دو قسم است: واجب است یا ممکن. از جهت آن که هر وجودی که باشد از این خالی نباشد که یا در هستی خود محتاج به غیر باشد و هو الممكن یا نباشد و هو الواجب، تعالی و تقدس^{۱۸} [۱۳۷ الف]. و وجود واجب، خدای خلق است و وجود ممکن، خلق خدای است و این وجود واجب^{۱۹} مصدر ممکنات است^{۲۰} و موجب بالذات^{۲۱} است و علت اول و فاعل مطلق است.

و اهل حلول و اهل اتحاد هم می‌گویند که وجود بر دو قسم است: نور است^{۲۲} یا^{۲۳} مظهر نور است^{۲۴}، و نور^{۲۵}، قدیم است و تغییر و تبدیل و تفاوت و نقصان در وی روا

- | | | |
|---------------------------|---|---------------------------|
| ۱. کد: کتو: - تعالی | ۲. کج: خدای است تعالی | ۳. کد: کج: - از |
| ۴. کد: + را. | ۵. کج: موجود نمی‌گویند و نمی‌دانند: + نیست | ۶. کج: - بر. |
| ۷. کتو: قسمت . | ۸. کتو: + با. | ۹. کتو: - است . |
| ۱۰. کد: + و. | ۱۱. کتو: و وجود حادث خلق خدای است و وجود قدیم خدای خلق است. | |
| ۱۲. کتو: کد: - و. | ۱۳. کتو: کج: - در عالم . | ۱۴. کد: کج: - دو . |
| ۱۳. کتو: کج: - در عالم . | ۱۴. کد: کج: - دو . | ۱۵. کج: + یکی بیش . |
| ۱۴. کتو: کج: - در عالم . | ۱۵. کج: + یکی بیش . | ۱۶. کج: + و . |
| ۱۵. کتو: کج: - در عالم . | ۱۶. کج: + و . | ۱۷. کد: - هم . |
| ۱۶. کتو: کج: - در عالم . | ۱۷. کد: - هم . | ۱۸. کتو: - تعالی و تقدس . |
| ۱۷. کد: - هم . | ۱۸. کتو: - تعالی و تقدس . | ۱۹. کج: - واجب . |
| ۱۸. کتو: - تعالی و تقدس . | ۱۹. کج: - واجب . | ۲۰. کد: کتو: کج: - است . |
| ۱۹. کتو: - تعالی و تقدس . | ۲۰. کد: کتو: کج: - است . | ۲۱. کد: بذات . |
| ۲۰. کد: کتو: کج: - است . | ۲۱. کد: بذات . | ۲۲. کج: - است . |
| ۲۱. کد: بذات . | ۲۲. کج: - است . | ۲۳. کج: - و . |
| ۲۲. کج: - است . | ۲۳. کج: - و . | ۲۴. کد: - است . |
| ۲۳. کج: - و . | ۲۴. کد: - است . | ۲۵. کج: - است و نور . |

نیست و مظهر نور، حادث است^۱ و تغییر و تبدیل و کمال و نقصان در وی رواست و نور، خدای خلق است و مظهر نور، خلق خدای است.

و اهل وحدت می‌گویند^۲ وجود یکی بیش نیست و آن وجود خدای است - تعالی و تقدّس^۳ - و به غیر وجود خدای چیزی دیگر وجود ندارد. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمانیم^۴.

بدان که اهل کثرت دو طایفه‌اند: یک طایفه را اهل شریعت می‌گویند و طایفه دیگر را اهل حکمت می‌خوانند و اهل وحدت هم دو طایفه‌اند: یک^۵ طایفه^۶ را اصحاب نار می‌گویند و طایفه دیگر را اصحاب نور می‌خوانند^۷ و ما سخن این^۸ چهار طایفه را در این رساله بشرح بیاریم.

باب

در سخن اهل کثرت [۱۳۷ ب] که^۹ اهل شریعت و اهل حکمتند در بیان واجب الوجود - تعالی و تقدّس^{۱۰} -

بدان که اهل شریعت و اهل حکمت می‌گویند که از مخلوقات هیچ وجودی آن قدر و^{۱۱} منزلت ندارد که وجود آدمی^{۱۲}. و این قدر و^{۱۳} منزلت آدمی از آن است که خود را می‌داند و خدای خود را می‌شناسد و از تمام مخلوقات آدمی مقصود بود، باقی همه طفیل آدمی اند^{۱۴} از جهت آن که حکمت در آفرینش خلق این بود که او شناخته شود. چنان که می‌فرماید: وَ مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ (۵۶/ذاریات) ای ليعرفون، و داود - علیه السلام - مناجات کرد^{۱۵}: الهی لماذا^{۱۶} خلقت الخلق؟ قال كنت كنزاً مخفياً فأردت^{۱۷} أن أعرف^{۱۸}. و آدمی است که^{۱۹} او را می‌شناسد. پس از جمله خلایق، آدمی

۱. کح: - است .
 ۲. کد، کق، کح: + که .
 ۳. کق، کح: - تعالی و تقدس .
 ۴. کح: - تا سخن باز نمانیم .
 ۵. کح: یکی .
 ۶. کح: - طایفه .
 ۷. کق: می‌گویند .
 ۸. کد: + هر: کق: هر .
 ۹. کق: + از .
 ۱۰. کق: - تعالی و تقدس .
 ۱۱. کح: - و .
 ۱۲. کق: کح: + دارد .
 ۱۳. کح: - قدر و .
 ۱۴. کد: + اند .
 ۱۵. کق: + که .
 ۱۶. کد: لما: کح: ماذا .
 ۱۷. کح: فاحیبت .
 ۱۸. کق: + و خلقت الخلق: کح: + فخلقت الخلق لأعرف .
 ۱۹. کد: + کد .

مقصود بوده باشد و باقی همه^۱ طفیل آدمی باشند^۲ زیرا که آدمی محتاج است به زمان و مکان و غذا و^۳ بدین سبب بسیار^۴ چیزها لازم آید^۵ و لیس الخبر^۶ کالمعاینه^۷. این جمله چیزها که پیدا آمده است از آن^۸ لوازم است و آن عزیز از سر همین نظر گفته^۹ است^{۱۰}:

آفرینش نثار فرق^{۱۱} تواند

بر مچین چون خسان^{۱۲} ز راه نثار [۱۳۸ الف]

و هر آینه باید که چنین باشد که همه کس داند که مقصود از درخت، نفس درخت نباشد، مقصود از درخت، میوه درخت باشد و میوه این درخت موجودات، آدمی است. پس آدمی مقصود بوده باشد.

چون معلوم شد که حکمت در آفرینش خلق این بود تا حق - تعالی - شناخته شود، پس^{۱۳} بنابراین بعضی از اهل شریعت گفتند که معرفت ذات و صفات حق - تعالی - مقدور بشر باشد و ممکن باشد که از آدمیان^{۱۴} ذات و صفات او^{۱۵} را^{۱۶} چنان که ذات و صفات وی^{۱۷} است بشناسند که شناختن چیزی آن باشد که آن چیز را چنان که آن چیز است بدانند اما جمهور اهل شریعت و تمام اهل حکمت گفتند که معرفت وجود واجب الوجود - علی الحقیقة - مقدور بشر نیست و در فکر هیچ آدمی نتواند آمد که کمال الوهیت او بلندتر از آن است که دست عقل و وهم^{۱۸} بدو رسد و عظمت ربوبیت او بزرگوارتر از آن است که به احاطت ذهن و^{۱۹} خاطر محاط^{۲۰} شود: لا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَ هُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَ هُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ (۱۰۳/انعام).

- | | | | |
|---|--|--------------------|----------------------|
| ۱. کج: همه . | ۲. کج: باشد . | ۳. کج: - و . | ۴. کق: کج: - بسیار . |
| ۵. کق: - آید . | ۶. اس: للخبر: کد: کج: الخیر . | ۷. کد: کالمعاینه . | |
| ۸. کق: کج: - آن . | ۹. کق: فرموده . | | |
| ۱۰. کد: + بیت: مقصود کاینات تویی ای عزیز من | ورنه ز کاینات چه مقصود حاصل است: کج: - و آن عزیز... گفته است . | ۱۱. کج: خلق . | ۱۲. کج: گدا . |
| ۱۳. کج: - پس . | | ۱۴. کج: خدا . | ۱۵. کق: - را . |
| ۱۶. کق: او . | | ۱۷. کق: او . | |
| ۱۸. کق: وهم و عقل . | ۱۹. کج: - و . | ۲۰. اس: محاد . | |

پس آنچه معرفت [۱۳۸ ب] اهل تقلید است مر وجود واجب الوجود را بیش از این نیست که می‌گویند که وجودی هست موصوف به صفات سزا و منزّه^۱ از صفات ناسزا^۲. یکی است^۳ به ذات خود، یگانه است به صفات خود و این وجود هرگز نبود که نبود و هرگز نباشد که نباشد. این چنین شنیده‌اند و می‌گویند.

و آنچه معرفت اهل استدلال است^۴ مر وجود واجب الوجود را بیش از این نیست که می‌گویند که ما این موجودات را بی هیچ شکگی^۵ متغیر می‌یابیم و متغیر هرآینه^۶ حادث باشد. پس این موجودات، حادث باشد^۷ و وجود حادث بی محدث^۸ محال باشد. یعنی وجود حادث در هستی خود هرآینه محتاج به غیر باشد و وجود غیر حادث بضرورت قدیم باشد و چون قدیم بضرورت لازم می‌آید^۹ و در^{۱۰} دو، ضرورت^{۱۱} نیست پس قدیم یکی باشد. چنین می‌دانم که تمام فهم نکردی، روشن‌تر از این بگویم^{۱۲}.

یعنی^{۱۳} می‌گویند که^{۱۴} موجودات از عدم به وجود می‌آیند و^{۱۵} باز از وجود به عدم می‌روند و یقین معلوم است که هیچ چیز به خود موجود نشود و هیچ چیز به خود^{۱۶} [۱۳۹ الف] معدوم نبودی و اگر ذات آن چیز مقتضی عدم بودی او هرگز موجود نبودی^{۱۷}. پس چون موجود می‌شود و معدوم می‌گردد از^{۱۸} این جا بضرورت دو چیز لازم آید: یکی آن که ذات آن^{۱۹} چیز^{۲۰} قابل وجود^{۲۱} و قابل عدم^{۲۲} است^{۲۳}. ممکن عبارت از این است که هر دو طرف، او را متساوی^{۲۴} باشد و دوم آن که به غیر وجود ممکن وجودی دیگر هست که یک طرف^{۲۵} ممکن را ترجیح می‌کند^{۲۶} و وجود غیر ممکن واجب شود و چون^{۲۷} واجب^{۲۸} بضرورت لازم می‌آید و در^{۲۹} دو، ضرورت^{۳۰} نیست پس بضرورت واجب

-
- | | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| ۱. کج: - می‌گویند... و منزّه. | ۲. کج: + بری است. | ۳. کج: - یکی است: + و. |
| ۴. کج: - است. | ۵. کج: - بی هیچ شکگی. | ۶. کج: - هر آینه متغیر. |
| ۷. کج: - باشند. | ۸. کج: - وجود قدیم: کج: قدیم. | ۹. کج: آید. |
| ۱۰. کج: + قدیم. | ۱۱. کج: ضرورت دو. | ۱۲. کج: - چنین می‌دانم... بگویم. |
| ۱۳. کج: بعضی. | ۱۴. کج: + بعضی. | ۱۵. کج: - و. |
| ۱۶. کج: - به خود. | ۱۷. کج: - اگر ذات آن چیز... نبودی و. | ۱۸. کج: - از. |
| ۱۹. کج: - آن. | ۲۰. کج: چیزی. | ۲۱. کج: عدم. |
| ۲۱. کج: عدم. | ۲۲. کج: وجود. | ۲۳. کج: - و. |
| ۲۴. کج: - مساوی. | ۲۵. کج: - ممکن وجودی... طرف. | ۲۶. کج: می‌کند. |
| ۲۷. کج: حاشیه: + یک. | ۲۸. کج: - واجب. | ۲۹. کج: دو. |
| ۳۰. کج: ضرورت دو. | | |

یکی باشد، هستی واجب الوجود را و یگانگی واجب الوجود^۱ بدین طریق اثبات می‌کنند. باز این وجود را به^۲ بعضی موجودات که یافته‌اند اضافه^۳ می‌کنند و از بعضی سلب می‌کنند و از این جهت او را صفات ثبوتی و صفات سلبی اثبات می‌کنند. این است بیان اهل تقلید و بیان^۴ اهل استدلال در اثبات وجود واجب الوجود و وحدت واجب الوجود.

فصل

بدان که از پیغمبر^۵ - صلی الله علیه و سلم^۶ - سوال [۱۳۹ ب] کردند که خدا چیست؟ فرمود که^۷: الموجود^۸ الذی لا یمکن أن یتغیّر و دیگر سوال کردند که عالم چیست؟ فرمود که^۹: الموجود الذی یمکن أن یتغیّر.

فصل

بدان که از ابوعلی سینا سوال^{۱۰} کردند که خدا چیست؟ فرمود^{۱۱} که^{۱۲}: الموجود الذی لا یفتقر^{۱۳} و دیگر سوال کردند که عالم چیست؟ فرمود^{۱۴} که: الموجود الذی یفتقر^{۱۵}.

فصل

بدان که از شیخ المشایخ^{۱۶} سعد الدین حمویه - قدّس سرّه^{۱۷} - سوال کردند که خدا چیست؟ فرمود^{۱۸} که^{۱۹}: الموجود^{۲۰} هو الله و دیگر سوال کردند که عالم چیست؟ فرمود^{۲۱}: لا موجود سوی الله^{۲۲}.

-
۱. کق: + را؛ کح: - و یگانگی واجب الوجود. ۲. کد: - به. ۳. کح: اثبات.
۴. کد: - بیان.
۵. کق: امیر المومنین علی؛ کح: امیر المومنین و امام المتّقین اسد الغالب علی بن ابی طالب.
۶. کد، کق: علیه السلام؛ صلوات الله و سلامه علیه. ۷. کح: - که. ۸. کد: الوجود.
۹. کح: - که. ۱۰. کق: - سؤال. ۱۱. کق: گفت. ۱۲. کح: - که.
۱۳. کق: لا یتغیّر. ۱۴. کق: گفت. ۱۵. کح: یتغیّر. ۱۶. کق: - المشایخ.
۱۷. کد، کق: کح: - حمویه قدس سره. ۱۸. کق: گفت. ۱۹. کق: - که.
۲۰. کد، کح: الوجود. ۲۱. کد، کح: + که؛ کق: گفت.
۲۲. کق: + و السلام علی من اتبع الهدی.

فصل ۱

در سخن اهل وحدت که اصحاب نار و اصحاب نورند^۲

در بیان واجب الوجود

بدان که اهل وحدت می‌گویند که وجود یکی بیشتر نیست و آن وجود خدای است -
 تعالی و تقدس^۳ - و خدای^۴ وجودی است احد حقیقی و واجبی است ازلی و ابدی و در
 وجود وی کثرت و اجزا نیست و^۵ به غیر از^۶ وجود وی^۷ چیزی دیگر موجود^۸ نیست و
 امکان ندارد که باشد زیرا که اگر^۹ به غیر وجود خدای - تعالی^{۱۰} - چیزی دیگر موجود
 باشد خدای را در وجود مثل و شریک و ضد^{۱۱} ند لازم آید و خدای را مثل و شریک
 نیست^{۱۲} و ضد و ند نیست: [الف ۱۴۰] لیس له ضد و لا ند و لاشبه و لا شریک.
 و دیگر آن^{۱۳} که اگر به غیر وجود خدای - تعالی^{۱۴} - چیزی دیگر موجود باشد، دو
 وجود باشد و چون دو وجود باشد^{۱۵} بضرورت یا متصل^{۱۶} باشد یا منفصل^{۱۷} و وجود
 خدای^{۱۸} متصل به چیزی نیست و منفصل از چیزی نیست. و اگر اهل کثرت گویند که
 علت اتصال و انفصال، جسم است و خدای - تعالی^{۱۹} - جسم نیست پس با وجود آن که
 وجودی دیگر^{۲۰} باشد خدای متصل به چیزی و منفصل از چیزی نباشد.

جواب^{۲۱}

بدان که اگر علت انفصال و اتصال^{۲۲}، جسم^{۲۳} بودی می‌بایست^{۲۴} که عرض، منفصل و
 متصل^{۲۵} نبودی و اگر علت اتصال و انفصال، عرض بودی می‌بایست^{۲۶} که جسم، متصل

-
- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|--|
| ۱. کتو: کج: باب | ۲. کد: + و. | ۳. کتو: کج: - تعالی و تقدس . |
| ۴. کتو: + تعالی . | ۵. کتو: - و. | ۶. کد: کتو: کج: - از . |
| ۸. کج: - موجود. | ۹. کد: - اگر. | ۱۰. کد: + و تقدس اگر: کتو: کج: - تعالی . |
| ۱۱. کد: کتو: یا. | ۱۲. کتو: - نیست . | ۱۳. کج: بدان |
| ۱۴. کد: + و تقدس: کتو: - تعالی . | ۱۵. کد: کج: - و چون دو وجود باشد. | |
| ۱۶. کج: منفصل . | ۱۷. کج: متصل . | ۱۸. کد: + تعالی و تقدس: کتو: + تعالی . |
| ۱۹. کد: + و تقدس . | ۲۰. اس: - دیگر. | ۲۱. کج: فصل . |
| ۲۳. کد: یکی . | ۲۴. کد: کتو: کج: می بایستی . | ۲۲. کتو: کج: اتصال و انفصال . |
| ۲۵. کد: کتو: کج: متصل و منفصل . | ۲۶. کد: کتو: کج: می بایستی . | |

و منفصل نبودی و در هر دو اتصال و انفصال هست. پس بضرورت لازم آید که علت اتصال و انفصال چیزی باشد که میان جسم و عرض مشترک باشد و آن وجود است. چون بیقین معلوم شد که علت اتصال و انفصال، وجود است پس اگر به غیر وجود خدای - تعالی^۱ - وجودی دیگر باشد بضرورت^۲ متصل باشد^۳ یا منفصل^۴ و وجود خدای متصل به چیزی نیست^۵ و منفصل از چیزی نیست پس [۱۴۰ ب] به^۶ غیر وجود خدای - تعالی^۷ - وجودی دیگر نباشد.

ای درویش، اگر تاکنون معنی کلمه شهادت^۸ نمی دانستی و در غرور و خیال و شرک و کثرت می بودی و می پنداشتی که مگر ذاتی و صفاتی و وجود و حیاتی داری و^۹ با وجود شرک خود را موحد گمان می بردی، اکنون وقت آن است که از خیال و غرور^{۱۰} بیرون آیی و از شرک و کثرت خلاص یابی و معنی کلمه شهادت را بدانی که معنی لا اله الا الله آن است که لا موجود سوی الله.

ای درویش، هر کدام روز که سالک بدین مقام رسد که بداند که ذات و صفات و وجود و حیات ندارد و مال و جاه و ملک و ملک^{۱۱} ندارد و بشناسد که^{۱۲} ذات و صفات و وجود و حیات، خدای راست و مال و جاه و ملک و ملک از آن^{۱۳} اوست^{۱۴} در آن روز این خطاب به وی رسد که^{۱۵} لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ (۱۶/ مؤمن). و چون به غیر خدای کسی دیگر نباشد که جواب گوید هم^{۱۶} به خودی^{۱۷} خود جواب خود^{۱۸} دهد^{۱۹} که لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ (۱۶/ مؤمن).

این بود^{۲۰} زبده و خلاصه^{۲۱} سخن اهل وحدت^{۲۲} در بیان وحدت وجود که گفته شد^{۲۳} و تا بدین جا^{۲۴} اهل وحدت را اتفاق است و از این جا آغاز خلاف خواهد شد^{۲۵}.

- | | | | |
|---|------------------------------|-----------------------|-------------------------|
| ۱. کتو. کج. - تعالی . | ۲. کد. کتو. کج. + یا. | ۳. کج. - باشد. | ۴. کج. + باشد. |
| ۵. کتو. کج. - نیست . | ۶. کج. - به . | ۷. کتو. کج. - تعالی . | ۸. کد. کتو. + را. |
| ۹. کد. - و . | ۱۰. کتو. کج. - غرور و خیال . | ۱۱. کد. - و ملک | |
| ۱۲. کج. - که ذات و صفات و... بشناسد که. | ۱۳. کج. - از آن . | | |
| ۱۴. اس. کد. - و بشناسد که... اوست . | ۱۵. کد. - که . | ۱۶. کتو. کج. - هم . | |
| ۱۷. کد. خود. | ۱۸. کد. کتو. - خود. | ۱۹. کتو. گوید. | ۲۰. کج. - بود. |
| ۲۱. کتو. خلاصه و زبده. | ۲۲. کج. + بود. | ۲۳. کج. شده . | ۲۴. کد. کتو. کج. + جمله |
| ۲۵. کد. بود. | | | |

یعنی اهل وحدت دو طایفه‌اند: اصحاب نار و اصحاب نور و هر یک در بیان وحدت واجب الوجود طریقی دارند. پس ما این^۱ [۱۴۱ الف] هر^۲ دو طریق ایشان را در دو باب^۳ بشرح بیاریم.

باب^۴

در سخن اصحاب نار در بیان وحدت وجود^۵

این یک^۶ قسم^۷ را اصحاب نار از جهت^۸ آن می‌گویند که هر که به این^۹ مقام^{۱۰} می‌رسد^{۱۱} جمله خیال و غرور و نصب^{۱۲} او نیست می‌شود و او هم نیست می‌گردد^{۱۳} و فعل نار همین^{۱۴} است که به هر چیز که می‌رسد اول^{۱۵} آن چیز را نیست می‌کند^{۱۶} و به آخر هم او^{۱۷} نیست می‌شود.

بدان که اصحاب نار هم^{۱۸} دو طایفه‌اند: یک طایفه می‌گویند که وجود یکی بیش نیست و آن وجود خدای است - تعالی و تقدس^{۱۹} - و خدای وجودی است احد حقیقی و واجبی است ازلی و ابدی و در^{۲۰} وجود او^{۲۱} کثرت و اجزا نیست و به غیر وجود او^{۲۲} چیزی دیگر موجود^{۲۳} نیست. آن گاه می‌گویند که^{۲۴} آنچه ظاهر عالم است که عالم اجسام و ظلمت است و مرکب و منقسم و متغیر و فانی است، خلق خدای است و خلق خدای^{۲۵} خیال و نمایش است و وجود ندارد الا وجود خیالی و عکسی و ظلّی و به خاصیت وجود واجب الوجود این چنین موجود^{۲۶} می‌نماید^{۲۷}، همچون موجوداتی که در خواب و آب^{۲۸} و مرآت می‌نمایند. و آنچه باطن عالم است که عالم ارواح^{۲۹} و نور است

- | | | | |
|--|------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| ۱. کت: - این . | ۲. کد: - هر . | ۳. کج: بار . | ۴. کد: کج: فصل . |
| ۵. کج: واجب الوجود . | ۶. کج: - یک . | ۷. کج: قسم . | ۸. کت: بهر . |
| ۹. کد: بدین . | ۱۰. کت: - مقام . | ۱۱. کت: رسد: کج: رسید . | |
| ۱۲. کد: کت: نصب و خیال و غرور و پندار: کج: نصب خیال و غرور و پندار . | ۱۳. کج: می‌شود . | | |
| ۱۴. کد: کت: کج: این . | ۱۵. کت: - اول . | ۱۶. کت: می‌گرداند . | ۱۷. کد: او هم: کت: کج: خود . |
| ۱۸. کد: کت: کج: - هم . | ۱۹. کت: کج: - تعالی و تقدس . | ۲۰. کت: کج: - در . | |
| ۲۱. کت: کج: + را . | ۲۲. کد: کت: وی . | ۲۳. کت: - موجود . | ۲۴. کت: - که . |
| ۲۵. کج: - خدای . | ۲۶. کت: - موجود . | ۲۷. کد: می‌نمایند . | ۲۸. کد: کت: آب و خواب . |
| ۲۹. کد: + است . | | | |

[۱۴۱ ب] و مرکب و منقسم و متغیر^۱ و فانی نیست، خدای خلق است^۲ و خدای خلق واجب الوجود است و وجود حقیقی وی^۳ راست. پس ظاهر عالم را که خلق خدای است با باطن عالم که خدای خلق است همچون ظاهر خود با باطن خود می شناس^۴. این است معنی من عرف نفسه فقد عرف ربه و این است معنی اِنَّ اللّٰهَ - تعالی - خلق آدم علی صورته^۵ و این است معنی اِنَّ اللّٰهَ - تعالی - خلق الخلق فی ظلمة^۶ ثم رشّ علیهم^۷ من نوره و این است معنی اللّٰهُ نورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُّورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللّٰهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللّٰهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ^۸ (نور / ۳۵) و این است معنی وَ أَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَ وُضِعَ الْكِتَابُ وَ جِئِيَءَ بِالنَّبِيِّينَ^۹ (زمر / ۶۹) و این است معنی فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَ نَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي (حجر / ۲۹). و در قرآن و احادیث، مانند^{۱۰} این بسیارست که جمله دلالت می کند^{۱۱} که آنچه ظاهر عالم است خلق خدای است و آنچه باطن عالم است خدای خلق است - تعالی و تقدس^{۱۲} -

[۱۴۲ الف] و باطن عالم که خدای خلق است به مثبت چراغ است و ظاهر عالم که خلق خدای است به مثبت مشکات است یا خود چنین گویی که باطن عالم به مثبت شمع است و ظاهر عالم به مثبت آینه^{۱۳} است^{۱۴} یا خود چنین گویی که باطن عالم به مثبت نور است و ظاهر عالم به مثبت دریچه هاست^{۱۵} و نور دایم سر از^{۱۶} دریچه ها بیرون^{۱۷} کرده است و می گوید و می شنود و می بیند.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون^{۱۸} بدان که خلق خدای، نیستی است هست نمای و خدای خلق، هستی است نیست نمای.

۱. کج: متغیر و منقسم . ۲. + تعالی و تقدس . ۳. کق: او . ۴. کج: می شناسد.

۵. کد. کق: کج: این است معنی ان اللّٰه تعالی خلق آدم علی صورته و این است معنی من عرف...

۶. کج: ظله . ۷. کق: علیه .

۸. کد: - فیها مصباح... علیهم: کق: کج: - المصباح فی زجاجة... علیهم .

۹. کد. کق: کج: - و وضع الكتاب و جی بالنبین . ۱۰. کق: امثال . ۱۱. کق: می کنند.

۱۲. کق: کج: - تعالی و تقدس . ۱۳. کد: کق: آینهها .

۱۴. اس: - یا خود چنین... آینه است . ۱۵. کد: - است . ۱۶. کد: + این .

۱۷. کق: به در . ۱۸. کج: - اکنون .

فصل^۱

بدان که به نزدیک این طایفه آنچه حقیقت^۲ آدمی است که از عالم ارواح و انوار است، باقی است و همیشه بوده است و پیوسته^۳ خواهد بود و به مرگ^۴ باطل نمی‌گردد و قابل تغییر و تبدیل نیست و مرگ^۵ مرگ^۶ قالب آدمی راست که از^۷ عالم اجسام و ظلمت است^۸ و خیال و نمایش است. و فرق میان این طایفه و اهل حلول آن^۹ است که اهل حلول، عالم اجسام را بحقیقت موجود می‌گویند و^{۱۰} مظاهر^{۱۱} نور خدای می‌گویند و این طایفه^{۱۲} عالم اجسام را^{۱۳} خیال و نمایش می‌گویند. پس خلاصه سخن این طایفه آن است که وجود عالم ارواح که مراتب نور است و وجود واجب الوجود است^{۱۴} با وجود عالم اجسام که مراتب [۱۴۲ ب] ظلمت است^{۱۵} و خیال و نمایش است همچنان است که وجود هوا با وجود سراب به نزدیک اهل حکمت از جهت آن که به نزدیک اهل حکمت^{۱۶}، سراب نیستی است هست نمای و هوا هستی^{۱۷} نیست نمای و هوا حقیقت و عین سراب است و سراب خیال و نمایش و صورت هواست و وجود سراب به هواست و ظهور هوا به سراب است. این است معنی^{۱۸} مناجات داود^{۱۹}: اَلِهِيَ لِمَاذَا خَلَقْتَ الْخَلْقَ؟ قَالَ كُنْتُ كَنْزًا مَخْفِيًّا فَأُرِدْتُ أَنْ أُعْرَفَ^{۲۰} و این است معنی جواب^{۲۱} محمد^{۲۲} قَالَ رَبَّنَا فِي ظُلْمٍ مِنَ الْغَمَامِ^{۲۳} و فی روایه^{۲۴} قَالَ رَبَّنَا فِي عَمَاءٍ و^{۲۵} شیخ^{۲۶} شهاب الدین^{۲۷} سهروردی این معنی را در نظم آورده^{۲۸}. شعر^{۲۹}:

دل مغز حقیقت است و تن پوست بین در کسوت روح صورت دوست بین
هرچیز که آن نشان هستی دارد یا سایه نور اوست یا اوست بین

- | | | | |
|---|---|--------------------------|-------------------------------|
| ۱. کد: - فصل؛ + و. | ۲. کن، کج: + ابن. | ۳. کج: همیشه. | ۴. کج: مرکب و. |
| ۵. کج: مرکب. | ۶. کج: و. | ۷. کد: در. | ۸. کج: - است. |
| ۹. کج: ابن. | ۱۰. کج: - و. | ۱۱. کن، کج: ظاهر. | ۱۲. کج: اینها. |
| ۱۳. کج: - عالم اجسام را؛ + موجود نمی‌گویند و. | ۱۴. کد: - است. | ۱۵. کن، کج: - است. | ۱۶. کن: - از جهت... اهل حکمت. |
| ۱۷. کد: کد، کن، کج: + است. | ۱۸. کد: - معنی. | ۱۹. کد: + ع: کن: + علیه. | ۲۰. کج: + خلقت الخلق لاعرف. |
| ۲۱. کد: کد، خراب. | ۲۲. کد: + علیه السلام؛ کن: + صلی الله علیه و سلم؛ کج: + صلعم. | ۲۳. کد: کد، ناخرانا. | ۲۴. کد: - روایه؛ کج: روایت. |
| ۲۵. کد: کد، کن، کج: + شیخ المتناهی. | ۲۶. کن، کج: - شیخ. | ۲۷. کد: شهاب. | ۲۸. کن، کج: + است. |
| ۲۹. کد: رباعی؛ کن: بیت. | | | |

این است تمامی سخن این یک^۱ طایفه و این است مذهب پیر هرات^۲ شیخ عبداللّه انصاری و مذهب شیخ المشایخ^۳ شیخ^۴ شهاب الدین سهروردی - قدّس اللّهُ روحهما - و این بیچاره در^۵ وقت خویش^۶ بسیار کسر را^۷ در^۸ این^۹ مذهب یافت^{۱۰}. و نقل می کنند که^{۱۱} شیخ شهاب الدین^{۱۲} در آخر عمر^{۱۳} از این مقام درگذشت [۱۴۳ الف].

فصل

در^{۱۴} بیان آن طایفه دیگر از اصحاب نار

بدان که این طایفه دیگر^{۱۵} می گویند که وجود یکی بیش نیست و آن وجود خدای است - تعالی و تقدّس^{۱۶} - و خدای وجودی^{۱۷} است احد^{۱۸} حقیقی و واجبی^{۱۹} است ازلی و ابدی و در وجود او^{۲۰} کثرت و اجزا نیست و به غیر وجود^{۲۱} او^{۲۲} چیزی دیگر موجود نیست. آن گاه می گویند که ظاهر عالم که عالم^{۲۳} اجسام و ظلمت است و باطن عالم^{۲۴} که عالم ارواح و نور است، غیر خدای است زیرا که عالم اجسام با عالم ارواح و عالم ظلمت با عالم نور^{۲۵} متضادّ و متقابلند و خدای عالم^{۲۶} از تضادّ و تقابل پاک و^{۲۷} منزّه است و از صفات و اسامی مبرّا^{۲۸} و مقدّس است. پس آنچه فوق^{۲۹} عالم اجسام و عالم ارواح است که^{۳۰} تضادّ و تقابل را و شکل و صورت را در آن^{۳۱} راه نیست و^{۳۲} وجود حقیقی است که^{۳۳} وحدت صرف است. پس وجود حقیقی^{۳۴} که واجب الوجود است و خدای

-
- | | | |
|--|-------------------------------------|-----------------------------|
| ۱. کتو: - یک . | ۲. کد، کتو: هری: کج: دری . | ۳. کج: - مذهب شیخ المشایخ . |
| ۴. کتو: - شیخ . | ۵. کد، کتو، کج: + این . | ۶. کج: - خویش . |
| ۷. کتو: - را . | ۸. کد، کتو: بر . | ۹. کج: بدین . |
| ۱۰. کد: - که . | ۱۱. کد: - که . | ۱۰. کج: دید . |
| ۱۲. کتو: + سهروردی: کج: ناخوانا . | ۱۳. اس: - عمر . | ۱۴. کج: - در . |
| ۱۵. کتو: - دیگر . | ۱۶. کتو، کج: - تعالی و تقدّس . | ۱۷. کتو: وجود . |
| ۱۸. کج: - احد . | ۱۹. کج: واجبی . | ۲۰. کد: وی . |
| ۲۱. کد، کتو، کج: وی . | ۲۲. کد: - که عالم . | ۲۳. کد: - که عالم . |
| ۲۴. کتو: عالم نور با ظلمت: کج: عالم اجسام و عالم ظلمت با نور که عالم ارواح است . | ۲۵. کتو: کد: - عالم . | ۲۶. کد: - عالم . |
| ۲۷. کج: - پاک و . | ۲۸. کد: منزّه . | ۲۹. کد: فرق . |
| ۳۰. کد: و . | ۳۱. کد: + عالم . | ۳۲. کتو، کج: - و . |
| ۳۳. کد: و . | ۳۴. اس: حقیقه: کد، کتو، کج: + است . | ۳۳. کد: و . |

عالم است - تعالی و تقدس^۱ - و عالم اجسام و عالم ارواح و عالم ظلمت و عالم نور عالم اوست و عالم او^۲ جمله خیال و نمایشند و به خاصیت وجود واجب الوجود این چنین موجود می نمایند^۳ [۱۴۳ ب] و وجود ندارند^۴ الا وجود خیالی و عکسی و ظلّی. همچو^۵ موجوداتی^۶ که در خواب و آب^۷ و مرآت می نمایند^۸ و آن عزیز از سر همین نظر گفته است^۹:

جویان اتصال بسی خلق و حقّ عزیز کز نیستان^{۱۰} به هست محال است اتصال
وصل و فراق خلق دو چیز اقتضا کند او نیست جز یکی نه فراق است و نه وصال

پس سخن این طایفه یک نکته بیش نیست و این یک^{۱۱} نکته را حاجت به^{۱۲} شرح و تطویل نیست.

فصل

بدان که به نزدیک این طایفه جسد و روح آدمی و صورت و معنی آدمی خیال و نمایش است از جهت آن که به نزدیک این طایفه اگر جوهر و عرض است و اگر جسم و روح است و اگر موت و^{۱۳} حیات است و اگر صحت و مرض^{۱۴} است و اگر علم و جهل است و اگر نور و ظلمت است و اگر اسلام و ایمان است و اگر نبوت و ولایت است خیال و نمایشند^{۱۵}. این جمله وجود ندارند^{۱۶} الا وجود عکسی و خیالی^{۱۷} و ظلّی. پس خلاصه سخن این یک^{۱۸} طایفه دیگر آن است که وجود حقیقی که^{۱۹} واجب الوجود است با وجود عالم اجسام و عالم ارواح که ظاهر عالم^{۲۰} و باطن عالمند همچنان است که وجود هوا با

-
۱. کق: - تعالی و تقدس: کج: - و خدای عالم... تقدس.
۲. کد: - ار.
۳. کق: کج: می نماید. ۴. کق: کج: ندارد.
۵. کد: کج: همچون: کق: همچنان.
۶. کد: موجودات. ۷. کق: آب و مرآت. ۸. کد: می نماید.
۹. کد: شعر: کق: + بیت: کج: - و آن عزیز... گفته است: + بیت.
۱۰. کد: منشیان: کج: نیسان.
۱۱. کق: کج: - یک. ۱۲. کج: - به.
۱۳. کج: + اگر.
۱۴. کج: مرض و صحت.
۱۵. کد: کق: کج: نمایش است: کق: کج: + و.
۱۶. کج: ندارد.
۱۷. کد: کج: خیالی و عکسی: کق: خیالی عکسی.
۱۸. کق: کج: - یک.
۱۹. کق: - که: + وجود: کج: + وجود.
۲۰. کق: - عالم.

وجود سراب به نزدیک اهل حکمت [۱۴۴ الف] از جهت آن که به نزدیک اهل حکمت، سراب می نماید و وجود ندارد و هوانمی نماید و وجود دارد^۱. وجود سراب به هواست و ظهور^۲ هوا به سراب^۳. این است^۴ تمامی سخن^۵ این^۶ یک^۷ طایفه دیگر از اصحاب نار^۸ و این است مذهب^۹ شیخ المشایخ^{۱۰} ابن سبعین^{۱۱} و این است مذهب مشایخ مغرب - قدس الله ارواحهم^{۱۲} - . و این بیچاره در این وقت خویش بسیار کس را^{۱۳} بر این^{۱۴} مذهب^{۱۵} یافت.

فصل ۱۶

اگر کسی گوید^{۱۷} ما را در ذات و صفات^{۱۸} خود و در وجود و حیات خود هیچ شکمی^{۱۹} نیست و^{۲۰} بحقیقت موجود است و خیال و نمایش نیست از جهت آن که یکی عالم و محقق است و یکی^{۲۱} جاهل و احمق است و یکی در رنج و محنت است^{۲۲} و یکی در آسایش و راحت است و درد و الم^{۲۳} چگونه خیال باشد و آسایش و راحت چگونه نمایش بود؟

جواب

ای درویش، مگر تو هرگز به^{۲۴} خواب نرفته‌ای و در خواب خود را پادشاه و^{۲۵} حاکم یا^{۲۶} اسیر و محکوم ندیده‌ای و وقتها^{۲۷} چندان فرح و ذوق^{۲۸} و وقتها^{۲۹} چندان ترس و خوف

-
- | | | |
|---------------------------|---|-------------------------------------|
| ۱. کد، کتو، کج: + و. | ۲. کج: وجود. | ۳. کد، کج: + است: کتو: به سراب هوا. |
| ۴. کج: + معنی. | ۵. کتو: کلام. | ۶. کد: از. |
| ۷. کتو: - یک. | ۸. کتو: - از اصحاب نار. | ۹. کد: - مذهب. |
| ۱۰. کد، کتو، کج: + شیخ. | ۱۱. کد: بن سبعین: ابن معین. | ۱۲. کتو: - قدس الله ارواحهم. |
| ۱۳. کتو: - را. | ۱۴. کد، کج: بدین. | ۱۵. کج: - مذهب. |
| ۱۶. کتو: سؤال: کج: - فصل. | ۱۷. کد، کتو، کج: + که. | ۱۸. کج: صفات و ذات. |
| ۱۹. کج: شک. | ۲۰. کد، کتو، کج: که. | ۲۱. کج: یک. |
| ۲۲. کد، کتو: - است. | ۲۳. کد: - و درد و الم: کتو: - و درد: کج: - و. | ۲۴. کد: - و. |
| ۲۵. کد: یا. | ۲۶. کج: و. | ۲۷. کد، کتو، کج: + آن. |
| ۲۸. کد: ذوقاً: کج: + را. | ۲۹. کد، کتو، کج: + آن. | |

را مشاهده نکرده‌ای^۱ و بی هیچ شکی آن جمله خیال و نمایش است و به نزدیک آن که^۲ [۱۴۴ ب] در خواب است در آن حالت آن جمله^۳ حقیقت می‌نماید. این را^۴ نیز^۵ همچنین^۶ می‌دان و از این جاست که محققان گفته‌اند^۷ که خواب چهار نوع است زیرا که نوم عبارت از بی خبری و بی شعوری است و موت نیز همچنین است^۸. این است معنی النوم أخ الموت^۹. و بی خبری و بی شعوری مراتب دارد: یکی از محسوسات که ظواهر اشیاست بی خبر است و^{۱۰} یکی از طبایع اشیا بی خبر است و یکی از خواص اشیا بی خبر است و یکی از حقایق اشیا بی خبر است و^{۱۱} هر چهار در خواب چیزها می‌بینند و می‌پندارند^{۱۲} که آنچه می‌بینند^{۱۳} جمله حقیقت است. چون هر یک^{۱۴} از خواب خود^{۱۵} بیدار شوند^{۱۶} بیقین بدانند^{۱۷} که جمله^{۱۸} در خواب بوده‌اند و آنچه می‌دیده‌اند^{۱۹} خیال و نمایش بوده است.

باب ۲۰

در سخن اصحاب نور در بیان وحدت^{۲۱} وجود

و این یک قسم را از جهت آن اصحاب نور^{۲۲} می‌گویند که هر که به این^{۲۳} مقام می‌رسد می‌داند که او زنده جاوید است^{۲۴} و فعل نور این است که هستی می‌بخشد و فعل نار آن^{۲۵} است که هستی می‌سوزد.^{۲۶}

بدان که اصحاب نور هم [۱۴۵ الف] دو طایفه‌اند و هر دو طایفه می‌گویند که وجود

-
- | | | | |
|-------------------------------|---|-------------------------|----------------|
| ۱. کد: نکرده | ۲. کق: - که. | ۳. کد: - جمله. | ۴. کج: - را. |
| ۵. کد: - نیز. | ۶. کد، کق، کج: همچنان. | ۷. کق، کج: فرموده‌اند. | ۸. کد: - است. |
| ۹. کج: - و موت نیز... الموت. | ۱۰. کد: + از خواص. | ۱۱. کد: + در. | |
| ۱۲. کد: پندارند. | ۱۳. کج: می‌بینند. | ۱۴. کق، کج: یکی. | ۱۵. کج: - خود. |
| ۱۶. کج: شدند. | ۱۷. کج: بدانستند. | ۱۸. کد، کق، کج: - جمله. | |
| ۱۹. کد: دیده‌اند؛ کج: + جمله. | ۲۰. کد: فصل؛ کج: - باب. | | |
| ۲۱. کج: + واجب. | ۲۲. کد، کق: اصحاب نور از جهت آن؛ کج: اصحاب نور از آن جهت. | | |
| ۲۳. کد: بدین. | ۲۴. کق، کج: زنده است جاوید. | ۲۵. کق: این. | |
| ۲۶. کق، کج: + فصل. | | | |

یکی بیش نیست و آن وجود خدای است - تعالی و تقدس^۱ - و وجود^۲ خدای وجودی است احد حقیقی و واجبی است ازلی و ابدی و در وجود او کثرت و اجزا نیست و به غیر وجود وی^۳ چیزی دیگر موجود^۴ نیست. آن گاه می‌گویند آنچه^۵ موجود است^۶ جمله بیکبار وجود خدای است زیرا که وجود من حیث^۷ الوجود یک وجود است از جهت آن که^۸ در وجود من حیث^۹ الوجود دوئی و کثرت امکان ندارد^{۱۰}. وجود، خدای^{۱۱} راست و به غیر خدای چیزی دیگر^{۱۲} وجود ندارد. پس بضرورت لازم آید^{۱۳} که هر چه موجود باشد، جمله بیکبار وجود خدای - تعالی^{۱۴} - باشد. پس اول، وی باشد و آخر هم وی باشد و ظاهر، وی باشد^{۱۵} و باطن هم وی باشد و عالم، وی باشد و معلوم هم وی باشد^{۱۶}. این است معنی هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (۳/ حدید) و این است معنی لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ یعنی لا موجود سوی الله. و آن عزیز از سر همین نظر گفته^{۱۷}. شعر^{۱۸}:

هر نقش که بر تخته هستی پیداست آن صورت آن کس است کان نقش آراست
دریای کهن چو برزند موجی نو موجش خوانند و در حقیقت دریاست

[۱۴۵ ب] این است سخن اصحاب نور در بیان وحدت^{۱۹} وجود.

فصل

بدان که اهل کثرت در کثرت از آن ماندند که حکمت اسامی را^{۲۰} ندانستند و طریق وضع اسما را معلوم نکردند. لاجرم از اسما نتوانستند درگذشتن^{۲۱} و به مسمی نتوانستند

-
۱. کتو: کج: - تعالی و تقدس. ۲. کد: کتو: کج: - وجود. ۳. کد: ار.
۴. کتو: - موجود. ۵. کج: هر چه. ۶. اس: کد: - آنچه موجود است.
۷. کد: من الحیث. ۸. کج: - وجود من حیث الوجود... از جهت آن که. ۹. کد: من الحیث.
۱۰. کد: + و: کتو: کج: + و وجود. ۱۱. کد: کتو: کج: است. ۱۲. کد: دگر.
۱۳. کتو: لازمند. ۱۴. کد: کتو: کج: - تعالی. ۱۵. اس: - باشد.
۱۶. کتو: - و عالم وی... باشد: کج: - و ظاهر وی... باشد.
۱۷. کتو: فرموده است: کج: - و آن عزیز... گفته. ۱۸. کد: کتو: کج: رباعی. ۱۹. کتو: کج: حقیقت.
۲۰. کج: - را. ۲۱. کج: در نتوانستند درگذشت.

رسیدن و بدین جهت^۱ به شرک و سرگردانی گرفتار آمدند^۲ و اهل وحدت از کثرت از آن بیرون آمدند^۳ که حکمت اسامی را^۴ دریافتند و طریق وضع اسما را معلوم کردند^۵. لاجرم از اسما درگذشتند و به مسمی رسیدند و بدین سبب از شرک و سرگردانی خلاص یافتند.

ای درویش، این جمله اسامی اسماء^۶ اضافی و اعتباریند و در اضافات و اعتبارات هرآینه کثرت لازم آید و چون ترک اضافات و اعتبارات کرده شود کثرت نماند. پس کثرت نیست الا در اضافات و اعتبارات و وحدت نیست الا در^۷ ترک اضافات و اعتبارات^۸. چنین می دانم که تمام فهم نکردی، روشن تر از این به نوعی دیگر^۹ بگویم^{۱۰}.

فصل

بدان که اصحاب نور می گویند که تا^{۱۱} مادام که اسم خدا^{۱۲} باقی است و اسم تو هم باقی است و بدین سبب اثبات وجود خدای^{۱۳} می کنی [۱۴۶ الف] و اثبات وجود خود هم می کنی و خدای را^{۱۴} می شناسی و خود را هم می شناسی^{۱۵} در مقام شرکی و از مقام وحدت دوری و این معرفت و شناخت تو جز^{۱۶} غرور و پندار^{۱۷} نیست و این سخن تو^{۱۸} را جز به مثالی معلوم نشود^{۱۹}:

بدان که تا^{۲۰} مادام که دست عزیز، عزیز را اسمی^{۲۱} می داند و خود را هم اسمی می داند و بدین سبب عزیز را غیر خود می شناسد و خود را غیر عزیز می داند، عزیز را ندانسته^{۲۲} است و خود را نشناخته^{۲۳} است که اگر دست عزیز خود را دانسته بودی و عزیز را شناخته بودی بیقین بدانستی^{۲۴} که عزیز است که موجود است و به غیر عزیز

-
- | | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------------|---------------|
| ۱. کد، کق، کج: سبب. | ۲. کق، کج: شدند. | ۳. کق: به در. | ۴. کج: - را. |
| ۵. کق: دریافتند. | ۶. کد: اسمائی؛ کق، کج: اسامی. | ۷. کج: - در. | |
| ۸. کد: - و وحدت نیست... اعتبارات. | ۹. کق: - به نوعی دیگر. | ۱۰. کج: - چنین بگویم. | |
| ۱۱. کق، کج: - تا. | ۱۲. کد: خدایی. | ۱۳. کد: خدایی. | ۱۴. اس: + هم. |
| ۱۵. اس: ناخوانا. | ۱۶. کج: - جز. | ۱۷. کج: + بیش. | ۱۸. کج: - تو. |
| ۱۹. کق: + فصل: کج: + تمثیل. | ۲۰. کد: - تا. | ۲۱. کج: اسم. | |
| ۲۲. کق: نشناخته. | ۲۳. کق: ندانسته. | ۲۴. کد: دانستی. | |

چیزی دیگر^۱ موجود نیست که اگر دست عزیز را به غیر عزیز وجود باشد، عزیز را^۲ دو وجود لازم آید^۳ و این^۴ محال است زیرا که وجود عزیز یکی بیش نیست و امکان ندارد که دو باشد. پس دست عزیز^۵ به غیر عزیز وجود^۶ نباشد و چون یقین دانستی که دست عزیز را^۷ به غیر عزیز وجود^۸ نیست و عزیز است که موجود است و عزیز را دو وجود محال است^۹. پس بضرورت لازم آید که اسم سر و اسم پای و اسم [۱۴۶ ب] دست و اسم روی و اسم چشم^{۱۰} و اسم روح، اسماء مراتب عزیز باشد^{۱۱} و عزیز اسم جامع بود^{۱۲} که اگر نه چنین باشد، عزیز را دو وجود بلکه زیادت^{۱۳} لازم آید و این چنین جایز است که یک چیز را به جهات مختلف و به صفات^{۱۴} و افعال مختلف و به مراتبی^{۱۵} که در وی باشد به اضافات و اعتبارات^{۱۶} به صد نام یا زیادت بخوانند و به^{۱۷} این^{۱۸} صد نام که مر آن^{۱۹} چیز را خوانند، عاقل داند که در وجود این^{۲۰} چیز هیچ کثرت لازم نیاید.

چون دانستی که اگر چیزی را^{۲۱} جهات مختلف و^{۲۲} مراتب بسیار و اسامی بی شمار باشد در آن چیز کثرت لازم نمی آید، اکنون بدان که وجود عزیز جهات مختلف و مراتب بسیار داشت از ظاهر و باطن و^{۲۳} می خواست که با^{۲۴} مستمع^{۲۵} از جهات و مراتب وجود خود به عبارت حکایت کند. هر مرتبه ای از مراتب وجود خود را و هر جهتی از جهات وجود خود^{۲۶} را به اضافات و اعتبارات به اسمی مخصوص گردانید و بدین سبب اسامی پیدا آمد^{۲۷} و چون ترک اضافات و اعتبارات کرده شود هیچ از این^{۲۸} اسامی نماند الا وجود عزیز. این است معنی [۱۴۷ الف] من عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ و این است معنی اِنَّ اللّٰهَ - تعالی - خَلَقَ اَدَمَ عَلٰی صُوْرَتِهِ. و اگر این اسامی^{۲۹} برعکس این گردیدی^{۳۰} یعنی سر را پای

| | | | |
|-------------------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
| ۱. کد: دگر. | ۲. کج: - را. | ۳. کج: باشد. | ۴. کق: آن. |
| ۵. کد: کق: + را. | ۶. کج: وجود عزیز. | ۷. کج: - را. | ۸. کج: وجود عربی. |
| ۹. کج: باشد. | ۱۰. کق: کج: جسم. | ۱۱. کد: کق: کج: باشند. | ۱۲. کق: کج: باشد. |
| ۱۳. کق: از اینجا تا ص ۲۴۱ را ندارد. | ۱۴. کج: + مختلف. | ۱۵. کد: مراتب. | |
| ۱۶. کد: + و. | ۱۷. کج: - به. | ۱۸. کج: + وجود. | ۱۹. کد: کج: + یک. |
| ۲۰. کد: کج: آن. | ۲۱. کج: + به. | ۲۲. کج: - و. | ۲۳. کد: که. |
| ۲۴. کد: - با؛ کج: تا. | ۲۵. کج: طمع. | ۲۶. کد: - خود. | ۲۷. کج: آمدند. |
| ۲۸. کد: - از این. | ۲۹. کد: کج: + را. | ۳۰. کد: کج: کردند. | |

و پای را^۱ سرگفتندی و جسم را روح و روح را جسم^۲ خواندندی^۳ هم روا بودی از جهت آن که مقصود حاصل بودی و حکمت اسامی^۴ یافته شدی که حکمت در وضع اسامی آن است که^۵ تا با^۶ مستمع^۷ حاضر و غایب از احوال خود یا^۸ از احوال وی به کتابت و عبارت حکایت کنند^۹. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم^{۱۰}.

این چنین که اسامی مراتب خود را^{۱۱} دانستی، اسامی مراتب^{۱۲} وجود را نیز همچنین می دان. یعنی^{۱۳} اگر وجود من حیث الوجود یکی بیش نیست اما وجود^{۱۴}، جهات مختلف و مراتب بسیار دارد و بدین سبب هر جهتی و هر مرتبه ای از جهات و مراتب^{۱۵} وجود^{۱۶} به اضافات و اعتبارات به اسمی^{۱۷} مخصوص شد^{۱۸} تا اسامی پیدا آمد و چون ترک اضافات و اعتبارات^{۱۹} کرده شود^{۲۰} هیچ از این اسامی نماند الا اسم وجود و آن عزیز از سر همین نظر گفته است. شعر^{۲۱}:

مشو احوال مسمی جز یکی نیست [۱۴۷ ب]

اگرچه این همه اسما نهادیم

چنین می دانم که تمام فهم نکردی، روشن تر از این به نوعی دیگر بگویم^{۲۲}.

فصل ۲۳

بدان که اگر^{۲۴} از موم صد چیز بسازند^{۲۵} بضرورت صد شکل و صد اسم پیدا آید و در

هر شکلی چندین اسامی دیگر باشد اما عاقل داند که به غیر موم چیزی دیگر موجود^{۲۶}

- | | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| ۱. کد: - را. | ۲. کد. کج: روح را جسم و جسم را روح. | ۳. کد: خواندندی. |
| ۴. کج: + حاصل بودی. | ۵. کج: - که. | ۶. کج: - با. |
| ۷. کج: مسمی. | ۸. کد: تا. | ۹. کد. کج: کنند. |
| ۱۰. کج: - تا سخن... باز نمایم. | ۱۱. کد: - را. | ۱۲. کج: - مراتب. |
| ۱۳. کج: + چه. | ۱۴. کد. کج: در خود. | ۱۵. کج: + بسیار. |
| ۱۶. کج: خود را. | ۱۷. کج: اسامی. | ۱۸. کج: کرد. |
| ۱۹. کد: - به اسمی... اعتبارات. | ۲۰. کد: + و. | ۲۱. کج: - تا اسامی... شعر. |
| ۲۲. کج: - چنین می دانم... بگویم. | ۲۳. کج: تمثیل. | ۲۴. کد. کج: + یکی. |
| ۲۵. کد. کج: سازد. | ۲۶. کج: - موجود. | |

نیست و این جمله اسامی که پیدا آمده^۱ اسامی^۲ موم است که^۳ موم را به جهات مختلف و^۴ به اضافات و^۵ اعتبارات، اسامی^۶ بسیار پیدا^۷ آمده است.

ای درویش، حقیقت این سخن آن است که اصحاب نور می گویند که هر صورت و هر صفت که امکان دارد که آن صورت و آن صفت بیاشد این وجود به آن صورت و آن صفت مصوّر و موصوف است و این کمال عظمت وی است. و به هر صورت و صفت که مصوّر و^۸ موصوف است اسمی دارد و این حجاب عظمت وی است^۹. شعر^{۱۰}:

حدیث عاشقان این بد سنائی سخن کوتاه شد الله اکبر

یافت آن که یافت و نیافت آن که نیافت.

فصل ۱۱

بدان ای درویش، که اگر وجود را به چراغ تشبیه کنند این چراغ را مشکات از خود است و زجاجه از خود است^{۱۲} و فتیله از خود است و روغن از خود^{۱۳} و نار از خود^{۱۴} و سراجی از خود^{۱۵} و اگر این وجود را [۱۴۸ الف] به درخت^{۱۶} تشبیه کنند این درخت را زمین از خود^{۱۷} و آب از خود^{۱۸} و هوا از خود^{۱۹} و آفتاب از خود^{۲۰} و تخم از خود^{۲۱} و میوه از خود^{۲۲} و مغز از خود^{۲۳} و روغن از خود^{۲۴} و باغبان از خود^{۲۵} و باغ از خود^{۲۶} و خورنده از خود است^{۲۷}. و اگر این وجود را به انسان تشبیه کنند^{۲۸} انسان را قالب از خود^{۲۹} و روح از خود^{۳۰} و عقل از خود^{۳۱} و علم از خود^{۳۲} و جبرئیل از خود^{۳۳} و کتاب از

- | | | |
|--------------------|---|--------------------|
| ۱. کد: + است. | ۲. کج: - که پیدا آمده اسامی. | ۳. کج: - که. |
| ۴. کج: - و. | ۵. کد: + به. | ۷. کج: - پیدا. |
| ۸. کج: - و. | ۹. کج: + فصل بدان که خلق یک صفت است.... | ۱۰. کج: بیت. |
| ۱۱. کج: - فصل. | ۱۲. کج: - و زجاجه از خود است. | ۱۳. کد: کج: + است. |
| ۱۴. کد: کج: + است. | ۱۵. کد: + است؛ کج: - و سراجی از خود. | ۱۶. کد: درختی. |
| ۱۷. کد: کج: + است. | ۱۸. کد: کج: + است. | ۲۰. کد: کج: + است. |
| ۲۱. کد: کج: + است. | ۲۲. کد: کج: + است. | ۲۴. کد: کج: + است. |
| ۲۵. کج: + است. | ۲۶. کد: کج: - و باغ از خود. | ۲۷. اس: - است. |
| ۲۸. کد: کج: + این. | ۲۹. کد: کج: + است. | ۳۰. کج: + است. |
| ۳۲. کد: + است. | ۳۳. کد: + است؛ کج: - و علم... از خود. | ۳۱. کج: + است. |

خود^۱ و کلام از خود^۲ و رسول از خود^۳ و نبی از خود^۴ و امت از خود^۵ و اقرار از خود^۶ و انکار از خود^۷ و عاشق از خود^۸ و عشق از خود^۹ و معشوق از خود^{۱۰} و دوزخ^{۱۱} از خود^{۱۲} و بهشت^{۱۳} از خود^{۱۴}. و آن عزیز از سر همین نظر گفته است^{۱۵}:

جهان را بلندی و پستی تویی ندانم چهای هرچه هستی تویی

فصل ۱۶

بدان که از^{۱۷} افراد موجودات تا^{۱۸} با^{۱۹} این وجود راه نیست از جهت آن که افراد موجودات عین همین وجودند^{۲۰} و اگر این سخن را فهم نمی‌کنی بدان که راه افراد موجودات به این وجود از^{۲۱} راه عرض است نه از راه طول. یعنی^{۲۲} راه افراد موجودات به این وجود همچنان است که راه حروف^{۲۳} مکتوب به مداد و کیفیت افراد موجودات به این وجود همچنان است [۱۴۸ ب] که نسبت حروف به مداد^{۲۴} اما تفاوتی که هست از این جهت است که مداد پیش از افراد^{۲۵} حروف مکتوب^{۲۶} وجود دارد^{۲۷} و این وجود پیش از افراد موجودات وجود ندارد زیرا که^{۲۸} این وجود هرگز ناقص نبود. تا بود کامل بود و تا باشد کامل باشد و از این جا گفته‌اند که خدای را^{۲۹} وجه و نفس هست اما ذات نیست و از این جهت است که در قرآن واحادیث اسم ذات نیامده است و چون مداد پیش از حروف مکتوب وجود دارد پس مداد را صورت جامعه است و حروف مکتوب را صورت متفرقه است از جهت آن که مداد در مرتبه ذات است و حروف مکتوب در مرتبه وجهند و امتداد

-
- | | | |
|------------------------------------|---|---|
| ۱. کد: - و کتاب از خود: کج: + است. | ۲. کد: کج: + است. | ۳. کد: کج: + است. |
| ۴. کد: + است. | ۵. کد: + است. | ۶. کد: + است: کج: - و نبی... از خود. |
| ۷. کد: کج: + است. | ۸. کد: + است: کج: - از خود. | ۹. کد: + است: کج: - از خود. |
| ۱۰. کد: کج: + است. | ۱۱. کج: بهشت. | ۱۲. کد: + است: کج: - از خود. |
| ۱۳. کج: دوزخ. | ۱۴. کد: کج: + است. | ۱۵. کد: + بیت: کج: - آن عزیز... گفته است. |
| ۱۶. کج: - فصل. | ۱۷. کج: - از. | ۱۸. کد: - تا: کج: را. |
| ۱۹. کج: به. | ۲۰. کج: وجود است. | ۲۱. کج: - از. |
| ۲۲. کد: بیقین. | ۲۳. کد: حرف و. | ۲۴. کد: کج: - و کیفیت افراد... به مداد. |
| ۲۵. کج: - اما تفاوتی... افراد. | ۲۶. کج: + پیش از مداد پیش از حروف مکتوب وجودند. این سخن اهل تصوف است. | ۲۷. کج: - وجود دارد. |
| ۲۸. کد: + از. | ۲۹. کج: - خدای را. | |

و انبساط مداد^۱ در این^۲ حروف مکتوب^۳ مرتبه نفس است و این نفس را صاحب شریعت، ربّ می گوید. این است معنی مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ. پس ربّ عالم صغیر از وجهی ربّ باشد و از وجهی مربوب و از وجهی خداوند باشد و از وجهی بنده و از وجهی مالک^۴ و از وجهی مملوک اما ربّ عالم کبیر به همه وجوه، ربّ و خداوند و مالک باشد. هر چند می خواهیم که^۵ سخن دراز نشود، بی اختیار من دراز می شود و از مقصود باز می مانم.^۶

یک نوبت گفته شد که اصحاب [۱۴۹ الف] نور دو طایفه اند و تا بدین جا هر دو طایفه^۷ را اتفاق بود و از این جا آغاز خلاف می کنند^۸ و خلاف ایشان در این است که عالم اجسام از عالم ارواح جداست یا^۹ هر دو به همدند و این خلاف ایشان در رساله ایشان^{۱۰} گفته شود.^{۱۱}

باب ۱۲

در بیان وحدت اهل تصوّف

بدان که چنان که^{۱۳} اصحاب نار و اصحاب نور در حال صحو^{۱۴} و هشیاری، اثبات وحدت حقیقی می کنند و مقام وحدت حقیقی^{۱۵} را نهایت مقامات^{۱۶} سالکان می گویند. اهل تصوّف در حال سکر و بی خبری اثبات وحدت مجازی می کنند و مقام وحدت مجازی را^{۱۷} نهایت مقامات سالکان می گویند^{۱۸}. در این باب^{۱۹} ذکر خواهیم کرد^{۲۰} این وحدت مجازی بحقیقت نور ذکر است که بر سالک می تابد از جهت آن که حقیقت این وحدت مجازی، فکری^{۲۱} قوی است که از کثرت ذکر پیدا می آید.

۱ کج: - مداد. ۲ کد: زین. ۳ کد: + بر. ۴ کد: کج: + باشد.
 ۵ کد: - کد. ۶ کج: - هر چند... باز می مانم: + بدان کد. ۷ کد: - طایفه.
 ۸ کد: کنند: کج: خواهد شد. ۹ کد: تا. ۱۰ کج: معاد.
 ۱۱ کد: شد: کج: + از شاء اللہ تعالی. ۱۲ کد: فصل: کج: + سیوم.
 ۱۳ کد: - چنان کد. ۱۴ اس: کج: صحت. ۱۵ اس: کد: - حقیقی. ۱۶ کد: مقام.
 ۱۷ اس: کج: - را. ۱۸ کد: کج: + چنان کد. ۱۹ کج: رساله. ۲۰ اس: کد: کج: + و.
 ۲۱ کد: فکر.

فصل

بدان که ذکر را اثری قوی و خاصیتی تمام است در تصقیل^۱ و تنویر دل سالکان و چنان که قالب، بی شیر^۲ امکان ندارد^۳ که پرورده شود و به کمال رسد، قلب نیز هم^۴ امکان ندارد که بی ذکر پرورده شود و به کمال رسد^۵ و^۶ این چنین که^۷ اثر ذکر و خاصیت ذکر را^۸ در^۹ تصقیل و تنویر دل سالکان دانستی، اثر فکر و خاصیت فکر را صد چندین بلکه زیادت می‌دان. این است [۱۴۹ ب] معنی تفکر ساعة خیر من عباه سبعین^{۱۰} سنة.

چون این مقدمه^{۱۱} را^{۱۲} معلوم کردی، اکنون بدان که طبقات ذاکران چهار است و تا سالک به طبقه^{۱۳} چهارم^{۱۴} در ذکر نرسد از فکر بی بهره و بی نصیب باشد و چون به طبقه چهارم رسد آن گاه فکر، نقاب از روی بردارد و سالک به جمال^{۱۵} فکر رسد و چون سالک به^{۱۶} جمال فکر رسید^{۱۷} به اول راه تصوف رسید و وقت آن آمد که دل^{۱۸} سالک از ماسواء حق پاک و صافی شود و به نور حق منور و روشن گردد و چون دل سالک^{۱۹} از ماسواء حق پاک و صافی شد و به نور حق منور و روشن گشت و نور فکر بر نور ذکر غلبه کرد و سالک از ذکر بازماند به اول راه توحید رسید. پس ما این هر^{۲۰} چهار طبقه را تقریر کنیم تا سالکان را معلوم شود که در کدام طبقه‌اند تا راه^{۲۱} مقصد بدانند و از مقصود باز نمانند و به غرور و پندار گرفتار نشوند.

فصل

بدان که طبقه اول آنهاند که ذکر ایشان به زبان باشد و دل غافل بود و این چنین بسیار باشد^{۲۲} که مرد در خلوتخانه ذکر گوید^{۲۳} به صورت، و به^{۲۴} معنی [۱۵۰ الف] در بازار

- | | | | |
|--|---------------------------------------|----------------------------|---------------------|
| ۱. کج: تفصیل. | ۲. کج: بشر. | ۳. کج: + بی سلوک. | ۴. کج: - هم. |
| ۵. کد: قلب نیز...رسد: کج: - و به کمال رسد. | ۶. کج: - و. | ۷. کج: + ذکر و. | |
| ۸. کج: راست. | ۹. کج: - در. | ۱۰. اس: ستین. | ۱۱. کد: کج: مقدمات. |
| ۱۲. کج: - را. | ۱۳. کج: طبقات. | ۱۴. کج: - چهارم. | ۱۵. کج: کمال. |
| ۱۶. کد: - به. | ۱۷. کد: رسد: کج: - و چون سالک...رسید. | ۱۸. کج: - دل. | |
| ۱۹. کج: - از ماسوای حق...دل سالک. | ۲۰. کد: کج: - هر. | ۲۱. کد: + را: کج: + را از. | |
| ۲۲. کد: بود. | ۲۳. اس: + و. | ۲۴. کج: - به. | |

باشد. چیزی می خورد و چیزی می فروشد یا^۱ در باغ و بستان باشد یا^۲ به^۳ مناهی و حرام مشغول باشد^۴. و در وقت نماز و اذکار، عوام همه چنین^۵ باشند و هر که در وقت نماز و اذکار نه چنین باشد او نه از^۶ عوام باشد^۷ و صبر از معصیت در این مقام است. و اثر^۸ این چنین^۹ ذکر^{۱۰} ضعیف باشد ولیکن هم از فایده خالی نباشد از جهت آن که زبانی که به ذکر مشغول بود، بهتر از زبانی بود^{۱۱} که به بیهوده و غیبت مشغول بود.

طبقه دوم آنهاند که ذکر ایشان به زبان باشد اما دل را به تکلف^{۱۲}، هر ساعت حاضر کنند و چون حاضر کردند باز غایب شود. و^{۱۳} در وقت نماز و اذکار^{۱۴}، صالحان همه چنین^{۱۵} باشند^{۱۶} و صبر از فکر معصیت در این مقام است.

طبقه سوم آنهاند که ذکر ایشان هم به زبان و هم به دل باشد و ذکر بر^{۱۷} دل مستولی شده باشد و دل با ذکر آرام و قرار یافته^{۱۸} باشد چنان که به تکلف^{۱۹} به کارهای دیگر^{۲۰} مشغول تواند شد. یعنی در^{۲۱} درجه دوم، دل را به تکلف^{۲۲} حاضر می کرد^{۲۳} تا ذکر گوید^{۲۴}؛ اینجا در درجه سوم، دل را به تکلف^{۲۵} به^{۲۶} کارهای دیگر [۱۵۰ ب] مشغول تواند کرد تا کاری که مالا بد باشد، کرده شود^{۲۷} و هر که درین درجه سیوم باشد عظیم کاری باشد و از ذاکران بدین درجه کم^{۲۸} رسند و آن که رسیده است باید که به غنیمت دارد تا به صحبت ناجنس فوت نکند و در وقت نماز و اذکار، زاهدان همه چنین باشند و صبر از طاعت در این مقام است.

طبقه چهارم آنهاند که مذکور بر دل ایشان مستولی شود چنان که در درجه^{۲۹} سیوم، ذکر بر دل مستولی بود، این جا در درجه^{۳۰} چهارم، مذکور بر دل مستولی باشد نه ذکر. و

| | | | |
|---------------------|---------------------|-------------------|----------------------|
| ۱. کد: تا؛ کج: و. | ۲. کد: تا. | ۳. کد: به. | ۴. کد: بود. |
| ۵. کج: همچنین. | ۶. کج: از. | ۷. کد: بود. | ۸. کج: اثر. |
| ۹. کد: - چنین. | ۱۰. کد: + چنین. | ۱۱. کج: - بود. | ۱۲. کج: تکلیف. |
| ۱۳. کد: - و. | ۱۴. کج: - و اذکار. | ۱۵. کج: همچنین. | ۱۶. کد: باشد. |
| ۱۷. اس: به. | ۱۸. کج: گرفته. | ۱۹. کج: تکلیف. | ۲۰. کد: ذکر. |
| ۲۱. اس: - در. | ۲۲. کج: تکلیف. | ۲۳. اس: می کردند. | ۲۴. کج: کند ؛ + کرم. |
| ۲۵. کج: تکلیف. | ۲۶. کد: - به. | ۲۷. کج: باشد. | ۲۸. کج: کد. |
| ۲۹. اس، کد: - درجه. | ۳۰. اس، کج: - درجه. | | |

فرق است میان آن که همگی^۱ دل، دوست^۲ بود^۳ و میان آن که همگی^۴، ذکر دوست بود بلکه کمال آن است که ذکر و آگاهی ذکر از دل بشوید^۵ و مذکور ماند^۶ و بس. این است معنی لی مع الله وقت لا یسعی^۷ فیه ملک مقرب و لانی مرسل از جهت آن که ذکر یا پارسی بود یا عربی و این هر دو از حدیث خالی نبود بلکه عین^۸ حدیث بود و اصل آن است که دل از حدیث عربی و پارسی و هرچه هست خالی شود و همه دوست گردد و هیچ چیز^۹ دیگر را^{۱۰} در وی گنج^{۱۱} نماند و این نتیجه محبت مفرط است که آن را عشق گویند. و عاشق [۱۵۱ الف] که^{۱۲} همگی دل با^{۱۳} معشوق دارد^{۱۴} باشد که از مشغولی که به^{۱۵} معشوق باشد^{۱۶} نام معشوق را فراموش کند و هر کسی این طبقه را فهم نتواند کرد^{۱۷} مگر که وقتی این حال بر وی گذشته باشد^{۱۸}. و^{۱۹} در عشق مجازی^{۲۰} این سخن^{۲۱} شرحی^{۲۲} و بسطی دارد اما این مختصر تحمل نمی تواند کرد^{۲۳}. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمانیم^{۲۴}.

بدان که اهل تصوّف، غالب اوقات در این حال باشند^{۲۵} که مذکور بردل ایشان مستولی باشد^{۲۶} چنان که ایشان را از هیچ چیز و از هیچ کس بجز از حق - تعالی - خبر نباشد. و بعضی را این حال چنان بقوت باشد که گاه گاه حواس ظاهر ایشان از عمل معزول شوند^{۲۷} و باطن ایشان به خدای مشغول باشد و بعضی را یک ساعت و بعضی را دو ساعت^{۲۸} و بعضی را یک روز و بعضی را دو روز^{۲۹} و^{۳۰} به ده روز زیادت ممکن است که این حال بدارد^{۳۱} و صبر از خدای در این مقام است. و نقل می کنند^{۳۲} عزیزی روزی^{۳۳} از راه نردبان

- | | | | |
|----------------------------------|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| ۱. کج: + دوست بر. | ۲. کج: مستولی. | ۳. کد: دارد؛ کج: + نا. | ۴. کج: - و میان آن که همگی. |
| ۵. کد: بشنود؛ کج: برود. | ۶. کد: - ماند. | ۷. اس: یسع. | ۸. اس: - عین. |
| ۹. کج: - چیز. | ۱۰. کج: - را. | ۱۱. کج: نگنجد و. | ۱۲. کج: + دل را. |
| ۱۳. اس: - با؛ کد: + او. | ۱۴. کج: داده. | ۱۵. کج: - که بد. | ۱۶. کج: - باشد. |
| ۱۷. کد: کردن. | ۱۸. کد: گذشته باشد بر وی. | ۱۹. کج: - و. | |
| ۲۰. کد. کج: + و. | ۲۱. کج: - سخن. | ۲۲. اس: شرطی. | ۲۳. کد: کردن. |
| ۲۴. کج: - تا سخن ... باز نمانیم. | ۲۵. کج: باشد. | ۲۶. اس: + و. | |
| ۲۷. کج: شود. | ۲۸. کج: - و بعضی را دو ساعت. | ۲۹. کج: + و سه روز. | |
| ۳۰. کد. کج: تا. | ۳۱. کج: - که این حال بدارد. | ۳۲. کد. کج: + که. | |
| ۳۳. کج: روزی عزیزی. | | | |

به^۱ بالا می‌رفت تا^۲ تجدید وضو کند و غلام^۳ ابریق گرفته بود^۴ و از قفای^۵ او می‌رفت. آن عزیز را در میان نردبان^۶ این حال پیدا آمد و چهل روز^۷ [۱۵۱ ب] در آن حال در میان نردبان بماند و خادم^۸ بر موافقت او ایستاده بود و ابریق در دست گرفته. چون شیخ از آن حال باز آمد و بر بالا رفت و خادم از عقب او می‌رفت که^۹ شیخ ابریق بگرفت و تجدید وضو بکرد. خادم گفت که^{۱۰} چهل روز است تا^{۱۱} نماز نکرده‌ایم^{۱۲}. شیخ فرمود^{۱۳} که چون تو را از چهل روز خبر است، نماز می‌بایست گزاردن؛ چون نگزاردی^{۱۴}؟ اکنون برو و^{۱۵} نماز چهل روزه^{۱۶} را^{۱۷} قضا کن. سخن دراز شد و از مقصود دور^{۱۸} افتادم^{۱۹}.

فصل

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که چون سالک به این مقام رسید که هر چه هست و هر که هست^{۲۰} بجز از حقّ - تعالی - همه را^{۲۱} فراموش کرد^{۲۲} و^{۲۳} از جمله بی‌خبر گشت، به اوّل عالم نیستی و مقام فنا رسید و این حالت^{۲۴} را اهل تصوّف، مقام فنا گویند^{۲۵} و اگر خود را هم فراموش کند و از خودش خبر نماند این حالت را^{۲۶} فناء فنا گویند. این است معنی^{۲۷} موتوا قبل أن تموتوا. و در این مقام است که^{۲۸} دوئی و کثرت بر می‌خیزد و یگانگی خدای بر سالک ظاهر می‌شود و چون سالک به این مقام رسید به اوّل عالم توحید رسید زیرا که به نزدیک سالک^{۲۹} بجز از حقّ - تعالی - هیچ چیز دیگر موجود نیست از جهت آن که به غیر^{۳۰} حقّ - تعالی - هیچ چیز دیگر^{۳۱} نمی‌بیند [۱۵۲ الف] و نمی‌داند. دویی جایی باشد که دو چیز بیند^{۳۲} و دو چیز داند^{۳۳} و^{۳۴} تفاوت نکند میان آن

-
- | | | | |
|-------------------------------|--|---------------------|------------------------------|
| ۱. کج: - به. | ۲. کد: که. | ۳. کد، کج: خادم. | ۴. کد: بر گرفته بود. |
| ۵. کج: عقب. | ۶. کج: - نردبان. | ۷. اس: + و چهل روز. | ۸. کج: + از فنا. |
| ۹. کد: تا: کج: و. | ۱۰. کد: - که. | ۱۱. کج: ما. | ۱۲. کد، کج: نگزاردیم. |
| ۱۳. کج: گفت. | ۱۴. کج: - چون نگزاردی؟ | ۱۵. کد: - و. | |
| ۱۶. کد، کج: چهل روز. | ۱۷. کد، کج: - را. | ۱۸. اس: - دور. | ۱۹. کج: - سخن... دور افتادم. |
| ۲۰. کج: - و هر که هست. | ۲۱. کد: - همه را؛ کج: - را. | ۲۲. کد: - کرد. | ۲۳. کج: - و. |
| ۲۴. کد: حالات. | ۲۵. کد: + و اگر گویند. | ۲۶. کد: - را. | ۲۷. کج: - این است معنی. |
| ۲۸. کد: - که. | ۲۹. کج: به نزدیک سالکان توحید آن است که. | ۳۰. کد: بجز از. | |
| ۳۱. کج: - موجود نیست... دیگر. | ۳۲. کج: بینند. | ۳۳. کج: دانند. | |
| ۳۴. کد: - و. | | | |

که چیزی نباشد و اگر باشد وی را از آن خبر^۱ نباشد. مثلاً چنان که من کسی را ندیده‌ام^۲ و نمی‌شناسم و خبر او نشنوده‌ام، آن کس به نزدیک من معدوم است و چون او را دیدم یا خبر او^۳ شنیدم به نزدیک من موجود است. باز اگر او را فراموش کنم به نزدیک من معدوم باشد^۴ همچنان که نوبت اول بود از جهت آن که از روی نادانی^۵ هر دو یکی است. پس هر وقت که سالک به این مقام رسد^۶ که از موجودات هیچ چیز و هیچ کس را نبیند و نداند بجز از حقّ - تعالی - و^۷ خود را هم نبیند و نداند، در مقام وحدت باشد. می‌آرند که وقتی مجنون را خون غلبه کرد^۸، طیب مر پدر مجنون را بفرمود که مجنون را فصد کند^۹ تا زحمتی حادث نشود. پدر مجنون حجام بیاورد تا مجنون را فصد کند^{۱۰}. چون دست مجنون را بیست و نیش بزد، مجنون می‌گوید که ساکن باش تا لیلی را خسته نکنی زیرا که مجنون همه لیلی را می‌دید و لیلی را می‌دانست و خود را نمی‌دید و نمی‌دانست. این بود بیان وحدت^{۱۱} طوایف اهل توحید که گفته‌اند^{۱۲}.

فصل ۱۳

بدان ای درویش، که جمله طوایف اهل اسلام این دعوی می‌کنند [۱۵۲ ب] که اهل توحید و اصحاب وحدت^{۱۴} ماییم و هر طایفه دیگر که غیر ما اند به کفر و شرک گرفتارند. ای درویش، مقام^{۱۵} وحدت و خدای شناسی همچون مشک و^{۱۶} چیزی خوش بوی است که در هر که باشد خود بوی دهد و شرک و خدای ناشناسی همچون نجاست و چیزی گنده است که در هر که باشد خود^{۱۷} گند آید. ای درویش، وحدت، مقام^{۱۸} است نه مقال^{۱۹} تا توبه فصاحت و بلاغت بر خود بندی. در این مقام، فصاحت و بلاغت^{۲۰} در نمی‌گنجد. مشک آن جا که باشد خود بوی دهد.

۱. کد: چیز. ۲. کج: + و نشناخته‌ام. ۳. کد، کج: + را. ۴. کج: است.
 ۵. کج: ناکامی. ۶. کد: رسید. ۷. کج: - و. ۸. کج: + و.
 ۹. کد، کج: کن. ۱۰. کج: - تا زحمتی... فصد کند. ۱۱. کج: توحید.
 ۱۲. کد، کج: گفته شد. ۱۳. کد: + در نصیحت. ۱۴. کج: + و خدا شناسند.
 ۱۵. کج: - ماییم... مقام. ۱۶. کج: یا. ۱۷. کد: + بوی. ۱۸. کج: + حقیقت.
 ۱۹. کج: مقام مجاز. ۲۰. کد: بلاغت و فصاحت.

مشک را پنهان نتوان داشت^۱ و آفتاب را در انبان نتوان کرد. چنان که آثار و افعال موحد گواهی می دهد که این مرد در مقام وحدت است، آثار و افعال مشرک^۲ هم^۳ گواهی می دهد^۴ که این شخص در مقام شرک است. و آن عزیز از سر همین نظر گفته است که^۵:

آن را که نشان^۶ داغ عشق است بر چهره او چو نور پیدا است

مست و عاشق اگر خواهند که خود را پنهان دارند نتوانند و آن که مست و عاشق نباشد اگر خواهد که خود را به^۷ مست و عاشق مانده^۸ کند هم نتواند زیرا که بر بسته دگر باشد و بر رسته دگر. آفتابی را^۹ که مقنع^{۱۰} از^{۱۱} چاه برآرد پیدا باشد که چه نور دهد.

ای درویش، مقام شرک^{۱۲} را [۱۵۳ الف] خاصیت^{۱۳} هست که هر که در^{۱۴} مقام شرک^{۱۵} باشد هر آینه آن خاصیت^{۱۶} در وی باشد و مقام وحدت را هم خاصیت^{۱۷} هست که هر که در مقام وحدت باشد هر آینه آن خاصیت^{۱۸} در وی پیدا آید. پس هر که^{۱۷} خود را بشناسد که از کدام طایفه است باید که خاصیت^{۱۸} خود را طلب کند^{۱۹} تا معلوم شود که از کدام طایفه است.

بدان که یک^{۲۰} خاصیت اهل وحدت آن است که هیچ چیز و هیچ کس را دشمن ندارند بلکه همه چیز و همه کس را دوست دارند که بیقین دانند که جمله اعضاء یکدیگرند و اگر بعضی^{۲۱} دوست تر دارند، روا باشد که شاید که آدمی یک عضو^{۲۲} از اعضا را^{۲۳} دوست تر^{۲۴} دارد^{۲۵}. دیگر آن که این نه به اختیار ایشان باشد که سرشت آدمی خود چنین افتاده است که جمال ظاهر و جمال باطن را و محسن و محاسن را از دیگران^{۲۶} دوست تر دارد.

- | | | | |
|------------------------------------|---------------------|---------------------------|-------------------|
| ۱. کج: داشتن. | ۲. کج: + است. | ۳. کج: - هم. | ۴. کج: دهد. |
| ۵. کد: فصل: کج: - و آن عزیز... که. | | ۶. کد: - نشان. | ۷. کج: با. |
| ۸. کد: کج: مانند. | ۹. کج: - را. | ۱۰. کد: میغ. | ۱۱. کد: آن. |
| ۱۲. اس: مشرک. | ۱۳. کد: کج: خاصیتی. | ۱۴. کج: + آن. | ۱۵. کج: - شرک. |
| ۱۶. کج: صفات. | ۱۷. کد: + خواهد. | ۱۸. کج: خاصیت. | ۱۹. کج: باز طلبد. |
| ۲۰. کج: - یک. | ۲۱. کد: کج: + را. | ۲۲. کد: کج: + را. | ۲۳. کد: کج: دیگر. |
| ۲۴. کد: دوست. | ۲۵. کد: + و. | ۲۶. اس: + را: کج: یکدیگر. | |

و یکی خاصیت دیگر مر اهل وحدت را آن است که از ایشان به هیچ چیز و هیچ کس آزاری نرسد، نه قولی^۱ و نه فعلی^۲ بلکه همه راحت و شفقت^۳ رسد. و اگر به بعضی راحت و^۴ شفقت از ایشان بیشتر رسد، روا باشد که شاید که آدمی محافظت و رعایت بعضی از اعضا بیشتر کند^۵ همچون^۶ اعضاء رئیسه. و دیگر آن که این همه^۷ نه^۸ به اختیار ایشان [۱۵۳ ب] باشد که سرشت آدمی^۹ چنین افتاده است که به صالح و دانا راحت^{۱۰} و شفقت بیشتر رساند و اگر بنادر از ایشان به^{۱۱} کسی^{۱۲} آزاری^{۱۳} رسد آن از غایت^{۱۴} شفقت^{۱۵} باشد و از جهت یکی از دو مصلحت بود: یا مصلحت آن کس در آن باشد همچون ادب کردن پدر مر فرزند را یا مصلحت اهل عالم در آن باشد^{۱۶} همچون حدود و^{۱۷} قصاص. و این از جهت نظام و ترتیب^{۱۸} عالم است و این به فضات و حکام تعلق دارد.

و یک خاصیت دیگر آن است^{۱۹} مر اهل وحدت را^{۲۰} که هر که با^{۲۱} ایشان بدی کند، ایشان به انتقام آن مشغول نشوند و هرگز بدی آن کس به ظاهر و به باطن نخواهند اما اگر در آن ساعت که بدی به وی خواهد رسید، دفع آن بدی کند^{۲۲} از خود به هر طریقی^{۲۳} که میسر شود، روا باشد که این هم نه به اختیار ایشان باشد از جهت آن که سرشت آدمی خود چنین افتاده است که البته دفع مضرت به هر طریق که^{۲۴} تواند از خود^{۲۵} بکند و از بد کردار بر حذر باشد^{۲۶}.

و یک خاصیت دیگر^{۲۷} مر اهل وحدت را آن است که با همه کس راست گوی باشد و

-
- | | | |
|------------------------------|-------------------|---------------------------|
| ۱. کد: قول. | ۲. کد: فعل. | ۳. کج: شفقت و راحت بیشتر. |
| ۴. کج: - راحت و. | ۵. کد: کنند. | ۶. کج: همچو. |
| ۷. کج: - همه. | ۸. کد: - همه نه. | ۹. کد، کج: + خود. |
| ۱۰. کج: - همه نه. | ۱۱. کج: - به. | ۱۲. کج: یکی. |
| ۱۳. کج: آزار. | ۱۴. کج: - غایت. | ۱۵. کج: + و راحت و تربیت. |
| ۱۶. کد: - همچون ادب... باشد. | ۱۷. اس: - و. | ۱۸. اس: تربیت. |
| ۱۹. کد: - آن است. | ۲۰. کد: + آن است. | ۲۱. کد: به. |
| ۲۲. کد: - آن است. | ۲۳. کج: طریق. | ۲۴. کج: - که. |
| ۲۵. کج: - از خود. | ۲۶. کج: - که. | ۲۷. کد: دگر. |
۲۶. کج: - لازم آید و این چنین جایز است (ص ۲۳۰) ... و از بدکردار بر حذر باشد.

در همه کارها دیانت نگاه دارد و با هیچ کس خیانت نکند^۱ نه به آشکارا^۲ و نه به پنهان^۳ و در معاملات با^۴ خرد^۵ و^۶ بزرگ^۷ یکسان باشد^۸ و هرچه بر خود روا ندارد بر هیچ کس روا ندارد و هرچه خود را خواهد [۱۵۴ الف] دیگران را همان خواهد.

در هرکه این خاصیات هست موحد است و در هرکه این خاصیات نیست، گفتن زبان را اعتبار نیست.

ای درویش، هرچیز که به خاصیت^{۱۰} پیدا شود در آن کس که پیدا شود، او را در آن غرضی و مقصودی نباشد از جهت آن که نه به اختیار وی باشد. چون آفتاب^{۱۱} طلوع کرد آنچه خاصیت روز است البته ظاهر شود و نتواند که ظاهر نشود و چون آفتاب غروب کرد آنچه^{۱۲} خاصیت شب است البته ظاهر شود و نتواند که ظاهر نشود^{۱۳}. و طلوع آفتاب و غروب آفتاب همیشه بود و همیشه باشد و هر دو می باید که باشد^{۱۴} و خاصیات روز و خاصیات شب همیشه بود و همیشه^{۱۵} باشد و هر دو می باید که باشد که اگر یکی نباشد این وجود، ناقص باشد. پس مقام وحدت و مقام شرک^{۱۶} را نیز^{۱۷} همچنین می دان که^{۱۸} مقام وحدت و مقام شرک همیشه بود^{۱۹} و همیشه باشد^{۲۰} و خاصیات موحد و خاصیات مشرک همیشه بود و همیشه باشد^{۲۱}.

ای درویش، حقیقت این سخن آن است که انسان از خاصیات این وجود است و صفات و افعال انسان^{۲۲} از خاصیات این وجود است^{۲۳} و مجازات افعال نیک و مکافات افعال بد^{۲۴} از خاصیات این وجود است [۱۵۴ ب]. پس علامت^{۲۵} دانا آن است که بگوید^{۲۶} که در وجود انسان چه فایده است و انسان را در توحید و شرک چه سود و چه

-
- | | | | |
|---|--|----------------------------------|---------------------------------|
| ۱. کد: - خیانت نکند. | ۲. کت: کج: آشکارا. | ۳. کج: - بد. | ۴. کد: نه پنهان و نه به آشکارا. |
| ۵. کت: کج: به آنچه. | ۶. کج: + با خرد. | ۷. کت: + با مرد. | ۸. کد: - با خرد و بزرگ. |
| ۹. کد: - باشد. | ۱۰. کج: خاصیات. | ۱۱. کت: کج: + که. | ۱۲. کد: + نه. |
| ۱۳. کت: کج: - و چون آفتاب غروب... نشود. | ۱۴. اس: کت: کج: - و هر دو می باید که باشد. | ۱۵. کج: - همیشه. | ۱۶. کج: شرکی. |
| ۱۷. کج: - نیز. | ۱۸. کد: - مقام وحدت و... می دان که. | ۱۹. کت: باشد. | ۲۰. کت: بود. |
| ۲۱. کد: - و خاصیات موحد... باشد. | ۲۲. کد: + هم. | ۲۳. کج: - و صفات و افعال... است. | ۲۴. کد: + هم. |
| ۲۵. کج: علامت. | ۲۶. اس: نگوید. | | |

زیان است و افعال نیک را مجازات نیک^۱ جزاست و افعال بد را مکافات بد^۲ جزاست که دانا داند که هیچ چیز را در وجود خود^۳ غرض و مقصود نباشد از جهت آن که هیچ چیز را در وجود خود اختیار نباشد.

ای درویش، جمله خلق عالم همه روز در خیال^۴ و پندار آند^۵ که مگر وجودی دارند و به کاری مشغولند و طلب مقصودی^۶ می کنند و نمی دانند که بجز از خدای^۷ - تعالی و تقدس^۸ - هیچ چیز و هیچ کس^۹ را وجود نیست و نبوده است و نخواهد بود. خدای است که موجود است و همیشه بوده است و همیشه خواهد بود^{۱۰}.

با خودی کفر و بی خودی دین است هرچه گفتیم^{۱۱} مغز آن این است

تَمَّتِ الرَّسَالَةُ بِعَوْنِ اللَّهِ^{۱۲} وَ تَوْفِيقِهِ^{۱۳} .^{۱۴}

۱. کح: + را. ۲. کح: بدی. ۳. اس: - خود. ۴. کح: خیالند.
۵. کد، کق: پندارند؛ کح: می پندارند. ۶. کد: مقصود. ۷. کد: حق.
۸. کق، کح: - و تقدس. ۹. کق: هیچ کس و هیچ چیز. ۱۰. کق، کح: + بیت.
۱۱. کد: گفتم. ۱۲. کح: + تعالی. ۱۳. کق، کح: + حسن.
۱۴. کح: + و الصلوة علی نبیه و آله.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

رساله پنجم از کتاب کشف الحقایق

در بیان معاد انسان و آنچه تعلق به معاد انسان دارد

بدان که در لغت عرب^۲، مبداء و معاد^۳ [۱۵۵ الف] جای آغاز شدن^۴ و^۵ جای بازگشتن است علی الاطلاق اما علما از این معنی نقل کرده‌اند و بر معنی دیگر اطلاق می‌کنند و همان^۶ جای آغاز شدن و بازگشتن مخصوص است. یعنی^۷ جای^۸ آغاز شدن انسان و جای بازگشتن انسان^۹ بعد از مرگ^{۱۰}.

باب ۱۱

در سخن اهل شریعت در بیان معاد انسان و آنچه تعلق به معاد انسان دارد

بدان که اهل شریعت می‌گویند که چون روح انسان از قالب مفارقت کند، ارواح مؤمنان را به مقام سعدا برند و ارواح کافران^{۱۲} به مقام اشقیا برند و باز بازگشت قالب

۱. کح (حاشیه): + رساله پنجم از کشف الحقایق. ۲. اس: - عرب. ۳. کح: - و معاد.
۴. کح: + است. ۵. کح: + معاد. ۶. کح: + به. ۷. کح: بعضی.
۸. اس، کد، کق: - جای. ۹. کح: + را. ۱۰. کح: + مبداء و معاد گفته‌اند.
۱۱. کح: + اول. ۱۲. کد، کق، کح: + را.

هم^۱ به خاک خواهد بود. یعنی بازگشت عناصر هر یکی^۲ به محل^۳ خود باشد و باز اجزاء این قالب را در قیامت جمع کنند و روح هر یکی را باز در قالب هر یکی در آورند و از خاک بیرون آورند چنان که می فرماید: مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَ فِيهَا نُعِيدُكُمْ وَ مِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى (۵۵/طه) و آن گاه در عرصات قیامت حساب هر یکی^۴ بکنند و جمله را در دوزخ در آورند و اهل ایمان و تقوی را از دوزخ^۵ بیرون آورند و به بهشت رسانند و اهل کفر و ظلم^۶ را در دوزخ جاوید^۷ بگذارند [۱۵۵ ب] چنان که می فرماید: وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَاِرِدْهَا كَانَتْ عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا ثُمَّ تُنْجَى الَّذِينَ اتَّقَوْا وَ نَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا (۷۱-۷۲/مریم). و اهل ایمان و تقوی در بهشت، جاوید باشند و اهل کفر و ظلم^۸ در دوزخ^۹، جاوید باشند و اهل عصیان^{۱۰} به قدر معصیت عذاب کشند^{۱۱} و به آخر از دوزخ خلاص یابند و به^{۱۲} بهشت رسند یا^{۱۳} خداوند^{۱۴} ایشان را^{۱۵} در گذارد^{۱۶} و بی عذاب، ایشان را هم^{۱۷} به بهشت برد. پس معاد اهل ایمان بهشت شد^{۱۸} و معاد اهل کفر دوزخ آمد و^{۱۹} درجات هر کسی^{۲۰} در بهشت بر^{۲۱} قدر علم و عمل^{۲۲} نیک^{۲۳} وی باشد و درجات هر کسی در دوزخ بر^{۲۴} قدر جهل و عمل بد وی باشد اما در آمدن در بهشت و دوزخ به فضل و عدل است و خلود در بهشت و در^{۲۵} دوزخ جزاء اعتقاد است.

فصل

در بیان بهشت

بدان که بیان^{۲۶} بهشت و دوزخ را^{۲۷} اهل شریعت در تفاسیر^{۲۸} خود بسیار کرده اند و به

| | | | |
|-----------------------|------------------------------|-----------------------|-------------------|
| ۱. کج: - هم. | ۲. کت: یک. | ۳. کد، کت، کج: کل. | ۴. کد: یک. |
| ۵. کج: - از دوزخ. | ۶. اس: ظلمه. | ۷. کد: جاوید در دوزخ. | ۸. کد: ظلم و کفر. |
| ۹. اس، کت، کج: + هم. | ۱۰. کج: + راهم. | ۱۱. کج: کنند. | ۱۲. کد: - به. |
| ۱۳. کد: تا؛ کج: - یا. | ۱۴. کد: + از. | ۱۵. کد: - را. | ۱۶. کد: در گذرد. |
| ۱۷. کد: - هم. | ۱۸. کج: - شد. | ۱۹. کد: - و. | ۲۰. کج: یکی. |
| ۲۱. کد، کت، کج: به. | ۲۲. کت: + و. | ۲۳. کت، کج: نیک. | ۲۴. کد، کج: به. |
| ۲۵. کد، کت: - در. | ۲۶. اس، کج: - بیان؛ کد: شرح. | ۲۷. کد، کت: - را. | |
| ۲۸. کج: + ذکر. | | | |

زیادتی بیان^۱ من حاجت نیست. فی الجمله بهشت، مخلوق و آفریده است و حالی در آسمان هفتم است و محسوس و جسمانی است، نه معقول و روحانی و در غایت خوشی و خرمی است چنان که هر چند که^۲ [۱۵۶ الف] من صفت خوشی بهشت کنم از هزار یکی نگفته باشم و صفت بهشت خود نتوان کردن^۳ زیرا که در دنیا مثل آن ندیده باشند و نشنوده چنان که می فرماید: أُعِدَّتْ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ^۴. بهشت موضعی است که^۵ در وی^۶ هیچ غم و اندوه و حسرت و ندامت و خوف و بی مرادی^۷ نباشد^۸. جمله مرادها حاصل باشد و هر چه خواهند آماده و مهیا باشد چنان که می فرماید: وَ فِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَ تَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَ أَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (زخرف/۷۱).

فصل

در بیان دوزخ

بدان که دوزخ، مخلوق و آفریده است و حالی در زمین هفتم است و محسوس و جسمانی است، نه معقول و روحانی و چندین گاه است که در وی آتش می کنند و می تفسانند^۹ و بغایت ناخوش و موحشر است^{۱۰} چنان که هر چند^{۱۱} که^{۱۲} من صفت ناخوشی دوزخ کنم از هزار یکی نگفته باشم. جای عذاب و رنج است و جای غم و اندوه است و مقام حسرت و ندامت است^{۱۳}. آتش و عذاب او بر انواع است چنان که می فرماید: خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ ثُمَّ فِي [۱۵۶ ب] سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعاً فَاسْلُكُوهُ (حاقه/۳۲-۳۰) و امثال این در قرآن و احادیث بسیار است.

فصل

بدان که اهل شریعت می گویند که ما باور^{۱۴} می داریم^{۱۵} به هر چه در قرآن و احادیث

۱. کفر: ناخواناست. ۲. کد: - کد. ۳. کد: نتوان کرد. ۴. کج: - ما.
 ۵. کج: القلب. ۶. کج: البشر. ۷. کد: - کد. ۸. کج: در روی.
 ۹. کج: نامرادی. ۱۰. کد: + و. ۱۱. کد: می نابند. ۱۲. کد: - است.
 ۱۳. کفر: - که من صفت ناخوشی دوزخ... چون این مقدمات (ص ۲۵۵). ۱۴. کد: - کد.
 ۱۵. کد: + و. ۱۶. کد: کج: ایمان. ۱۷. کج: داریم.

آمده است اگرچه کیفیت بعضی از آن چیزها را^۱ ندانیم؛ نو من^۲ به^۳ و لا^۴ نشتغل^۵ بکیفیت^۶. احوال قیامت از آنهاست که ایمان به جمله می داریم اگر چه کیفیت^۷ آن احوال را تمام در نیابیم مانند سؤال گور و عذاب گور^۸ و برخاستن از گور و نامه اعمال هر یکی^۹ به هر یکی^{۱۰} رسیدن؛ بعضی را^{۱۱} به دست راست و بعضی را به دست چپ و نامه خواندن و حساب هر یکی^{۱۲} کردن و ترازو و صراط و دوزخ و عذابهای گوناگون در دوزخ و^{۱۳} بهشت^{۱۴} و دیدار خدای، تعالی و تقدس^{۱۵}. این جمله حق است و راست است.

باب ۱۴

در سخن اهل حکمت در بیان معاد انسان و آنچه

تعلق به معاد انسان^{۱۵} دارد

بدان که اهل حکمت می گویند که اگر چه نفس ناطقه که جوهر نورانی است^{۱۶} پیش از این قالب، بالفعل^{۱۷} موجود نبود و به^{۱۸} این قالب، بالفعل موجود شد اما بعد از این قالب، بالفعل باقی خواهد بود و این نفس ناطقه اگر چه جوهر^{۱۹} نورانی و پاک است اما یک^{۲۰} روی در این^{۲۱} عالم سفلی دارد و^{۲۲} از آن که متعلق است به قالب^{۲۳} به این سبب به صفات [۱۵۷ الف] ذمیمه و اخلاق ناپسندیده موصوف و متخلق می تواند^{۲۴} شد و یک روی در آن عالم علوی^{۲۵} دارد از آن که فیض نفس سماوی است و به این سبب به صفات حمیده و اخلاق پسندیده موصوف و متخلق می تواند شد.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که چون این^{۲۶} نفس ناطقه کمال خود

- | | | | |
|---------------------|---------------------------------|-----------------------------|--|
| ۱. کج: - را. | ۲. کج: - به. | ۳. کج: - لا. | ۴. اس: بکیفیت: کج: بکیفید. |
| ۵. کج: کیفیت. | ۶. کد: - گور: کج: - و عذاب گور. | ۷. کد: یک. | ۸. کد: یک. |
| ۹. کد: - را. | ۱۰. کد: یک. | ۱۱. اس: - دوزخ و. | ۱۲. کد: + و نعمتها در بهشت: کج: + و نعمتهای گوناگون در بهشت. |
| ۱۳. کج: - و تقدس. | ۱۴. کج: + دوم. | ۱۵. کج: به معاد انسان تعلق. | ۱۶. کد: - است: کج: + و. |
| ۱۷. کج: - بالفعل. | ۱۸. کج: با. | ۱۹. کد: جوهری. | ۲۰. کد: یکی. |
| ۲۱. کد: - این. | ۲۲. کد: کج: - و. | ۲۳. کد: + و. | ۲۴. کد: می توانند. |
| ۲۵. اس: کج: - علوی. | ۲۶. کج: - این. | | |

حاصل کند در این قالب، بعد از مفارقت این قالب به عالم خود که عالم علوی است^۱ باز گردد و کمال او مناسبت است با عالم خود و مناسبت او^۲ در صفات حمیده و اخلاق پسندیده و^۳ علم و تقوی است و اگر در این قالب، کمال خود حاصل نکند بعد از مفارقت این قالب به عالم خود نتواند بازگشت^۴ و در زیر فلک قمر^۵ در همین^۶ عالم کون و فساد بماند. این است سخن اهل حکمت در بیان معاد انسان. اگر چه کوتاه و مختصر گفتم^۷ اما^۸ با فایده است. چنین می دانم که تمام فهم نکردی، روشن تر از این به نوعی دیگر بگویم^۹.

فصل

بدان که نفس ناطقه در اوّل هیچ پیوند و تعلق ندارد، نه^{۱۰} به این عالم جسمانی و نه به آن عالم^{۱۱} روحانی. یعنی لوح^{۱۲} ساده و^{۱۳} پاک است و هیچ نقش ندارد، نه از عالم محسوسات و نه از عالم معقولات از جهت آن که از هر دو [۱۵۷ ب] عالم خبر ندارد. چون این مقدمه معلوم کردی، اکنون بدان که این نفس ناطقه قابلیت و استعداد آن دارد که موصوف شود به اوصاف^{۱۴} حمیده و متخلق گردد به اخلاق پسندیده و منقش^{۱۵} شود به علوم حقیقی و مراتب موجودات را چنان که هست به براهین عقلی بداند و تغییر و تبدیل و بی ثباتی عالم اجسام و محسوسات را و ثبات^{۱۶} و بقاء عالم ارواح و معقولات را بیقین بشناسد و به جزئیات و کلیات عالم، عالم شود و از^{۱۷} این جمله استدلال کند و باری - تعالی و تقدّس^{۱۸} - که علت^{۱۹} اوّل و فاعل مطلق است، بداند و جوار^{۲۰} حضرت او را بهشت

۱. کج: - که عالم علوی است.

۲. کج: - و کمال او... مناسبت او: + و به هر کدام فلک کد.

۳. کج: - و: + بدر مناسبت پیدا کرده باشد و مناسبت او در صفات حمیده و اخلاق پسندیده.

۴. کج: باز نتواند گشت. ۵. کد: + هم. ۶. کد: این: کج: چنین. ۷. کج: گفتیم.

۸. کد: مختصری: کج: مختصر. ۹. کج: - چنین می دانم... بگویم.

۱۰. کج: - نه. ۱۱. کد: - عالم. ۱۲. اس: روحی. ۱۳. کد: - و.

۱۴. کج: صفات. ۱۵. کج: منقش. ۱۶. کج: - و ثبات. ۱۷. کج: به.

۱۸. کج: - و تقدّس. ۱۹. اس: غایت. ۲۰. کد: چون.

جاودان و خوشتر از هر دو جهان شناسد و این عالم محسوس را زندان و دوزخ داند. و این چنین کس اگر چه در صورت، انسان باشد و به صورت در عالم ظلمانی بود اما به معنی یکی از ملائکه مقرب باشد^۱ و در عالم نورانی بود. و همین نفس ناطقه قابلیت و استعداد آن هم دارد که موصوف شود به اوصاف^۲ ذمیمه و متخلّق شود^۳ به اخلاق ناپسندیده و^۴ منقش^۵ گردد به دوستی مال و جاه و فریفته شود به لذات و شهوات بدنی و این عالم محسوس، بهشت و معشوقه^۶ وی گردد. و این چنین کس^۷ اگر چه^۸ در صورت، انسان [۱۵۸ الف] باشد اما به معنی، حیوان بلکه از حیوان فروتر باشد^۹.

فصل

چون قابلیت و استعداد نفس ناطقه را معلوم کردی، اکنون بدان که اگر کمال خود حاصل کند در این قالب، بعد از مفارقت از^{۱۰} این قالب از دوزخ که عالم طبایع است بگذرد و به عالم خود که عالم نفوس و عقول و بهشت جاودان است پیوندد و به جوار حضرت واجب الوجود رسد و اگر کمال خود حاصل نکند، بعد از مفارقت این قالب از دوزخ که عالم طبایع است، نتواند گذشت^{۱۱} و در همین دوزخ بماند. و کمال او اوصاف حمیده و اخلاق پسندیده و علم و تقوی است. و^{۱۲} تقوی آن است که به ریاضات و مجاهدات، لوح دل خود را از نقوش این عالمی^{۱۳} که دوستی مال و جاه است و دوستی لذات و شهوات بدنی است تمام بشوید و^{۱۴} پاک^{۱۵} گرداند. و علم آن است که لوح دل خود را به نقوش علوم^{۱۶} حقیقی که معرفت نفس خود و معرفت پروردگار خود است، منقش^{۱۷} گرداند و مراتب موجودات را چنان که هست به براهین عقلی بداند و به جزئیات و کلیات عالم، عالم شود و هر چیز را چنان که آن چیز است بتحقیق و تفصیل بداند.

- | | | |
|------------------|---------------------------|-------------------------------|
| ۱. کج: بود. | ۲. اس: - اوصاف: کج: صفات. | ۳. کج: گردد. |
| ۴. کج: - و. | ۵. کج: منقش. | ۷. کج: + را. |
| ۸. کج: - جد. | ۹. کج: - باشد. | ۱۰. کج: - از. |
| ۱۲. کج: کج: - و. | ۱۳. کج: عالم. | ۱۴. کج: - بشوید و: + پاک شود. |
| ۱۵. کج: پاک. | ۱۶. کج: علم. | ۱۷. کج: منقش. |

فصل

چون علم و تقوای نفس^۱ ناطقه را معلوم کردی، اکنون بدان که تقوای [۱۵۸ ب] هر که تمام تر باشد و انقطاع و تجرد^۲ او کامل تر بود، مفارقت او از این قالب^۳ و گذشتن او از این عالم طبایع آسان تر باشد بلکه در وقت^۴ مفارقت خرم و شادان باشد و علم هر که تمام تر بود و^۵ مناسبت او به عالم^۶ خود بیشتر باشد، رفتن او از این^۷ عالم و پیوستن او به عقول و نفوس سماوی و برگزشتن او از درجات بهشت و رسیدن^۸ به جوار حضرت باری - تعالی و تقدس^۹ - آسان تر باشد بلکه در وقت مفارقت به^{۱۰} مناسبتی که میان وی و عالم وی باشد بی اختیار وی او را به خود کشند و معنی شفاعت این است.

فصل

بدان که آن چه عالم کون و فساد است و عالم طبایع و شهوات است که زیر فلک قمر است، دوزخ و درکات دوزخ است و آن چه عالم بقا و ثبات است و عالم عقول و نفوس است که بالای فلک قمر است، بهشت و درجات بهشت است و عقل کل و نفس کل که عقل و نفس فلک الافلاک است، بهشت خاص است و در این بهشت خاص، بندگان خاص باشند. این است معنی یا أَيَّتْهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ إِرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَادْخُلِي جَنَّتِي (۲۷-۳۰/ فجر). و از فلک اول تا فلک الافلاک درجات بهشت است [۱۵۹ الف].

فصل

بدان که هیچ کس نباشد که او را گذر بر دوزخ نباشد اما سبب ماندن در دوزخ مناسبت است با اهل دوزخ و سبب نجات از دوزخ و رسیدن به بهشت مناسبت است با اهل بهشت. این است معنی وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَاِرِدْهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ثُمَّ نُنْجِي الَّذِينَ اتَّقَوْا

۱. اس: - نفس. ۲. کج: + زیاده تر بود. ۳. کج: + آسان تر باشد. ۴. کج: - در وقت: + خود.
۵. اس: - و. ۶. کد: علم. ۷. کد: کج: به آن. ۸. کد: - و رسیدن.
۹. کج: - و تقدس. ۱۰. کد: - به.

وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا (۷۱-۷۲/مریم). و هریک استعداد آن دارند که مناسبت با اهل دوزخ^۱ حاصل^۲ کنند و استعداد آن هم دارند که مناسبت با اهل بهشت^۳ هم^۴ حاصل کنند. این است معنی الله وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَ الَّذِينَ كَفَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (۲۵۷/بقره).

فصل

در بیان درهای دوزخ و درهای بهشت

بدان که درهای دوزخ هفت است و درهای بهشت هشت است. هفت در دوزخ ادراکات حیوانی اند: پنج حواس ظاهر و دو حواس باطن: یکی خیال و یکی وهم که یکی مدرک صورت^۶ است و یکی مدرک معنی^۷. پس در هر که عقل نباشد و اگر باشد^۸ به فرمان عقل کار نکند و پیرو این مدرکات هفت گانه باشد [۱۵۹ ب] و از عاقبت کارها اندیشه نکند، هریکی از این مدرکات هفت گانه سبب رنج و عذاب وی باشد^۹ و هر زحمتی و ندامتی و عذابی که به این کس رسد از این^{۱۰} مدرکات هفت گانه باشد. فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ وَءَاثَرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا فَإِنَّ الْجَحِيْمَ هِيَ الْمَأْوٰى (۳۷-۳۹/نازعات). پس هریکی^{۱۱} از این مدرکات هفت گانه دری باشد بر وی^{۱۲} از درهای دوزخ. لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُوْمٌ (۴۴/حجر). و در هر که عقل پیدا شود و پیرو و^{۱۳} متابع عقل گردد و هر چه پیش آید از عاقبت آن کار^{۱۴} اندیشه کند و به هوای نفس کار نکند، این مدرکات هفت گانه با مدرک عقل جمله هشت شوند و هریکی از این مدرکات هشت گانه سبب راحت و آسایش وی باشند^{۱۵} و هر راحتی و آسایشی و جمعیتی که به این کس رسد از این^{۱۶} مدرکات

۱. کج: بهشت. ۲. کج: پیدا. ۳. کج: دوزخ. ۴. کد. کج: هم. ۵. کد: هم. ۶. کج: + محسوسات. ۷. کج: بعضی محسوسات. ۸. کج: اگر باشد. ۹. کد. کج: شوند. ۱۰. کج: + هفت. ۱۱. کج: یک. ۱۲. کج: بری. ۱۳. کد: و. ۱۴. کد: کار. ۱۵. کد: شوند: کج: باشد. ۱۶. کج: این.

هشت‌گانه رسد. پس هر یکی از این^۱ مدرکات هشت‌گانه^۲ دری باشند^۳ بروی^۴ از درهای بهشت. وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ (۴۰/نازعات).

فصل

در بیان ملائکه عذاب

بدان که مدبران امور در برازخ علوی هفت کوبند^۶ که در دوازده برج^۷ سیر می‌کنند^۸. هفت و دوازده، نوزده باشند: عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ (۳۰/مدثر). و مباشر^۹ این نوزده کارکنان [الف ۱۶۰] علوی، نوزده دیگرند در برازخ سفلی؛ هفت قوا نباتیند و دوازده قوا حیوانیند^{۱۰}. نباتی: غذایی و نامیه و متولده و جاذبه و ماسکه و هاضمه و دافعه‌اند و حیوانی: پنج حس ظاهر و پنج حس باطن و دو قوت تحریکند: یکی جذب و یکی دفع. و مردم تا مادام که در^{۱۱} سجن دنیا محبوسند اسیر تأثیر این نوزده کارکنان علوی و نوزده کارکنان سفلیند و اگر در همین مقام از دنیا بیرون روند بضرورت کما تعیشون تموتون و کما تموتون تبعثون^{۱۲}. یعنی اگر قطع تعلقات نکنند و اثری از آثار یکی از این دو نوزده^{۱۳} به^{۱۴} او^{۱۵} پیوسته باشد آن اثر او^{۱۶} را معذب دارد. و نمودار این حالت^{۱۷} که در آخرت خواهد بود در دنیا خواب است. این است معنی التَّوْمُ أَخُ الْمَوْتِ. و اگر در همین^{۱۸} منزل از این مقام بگذرد^{۱۹} و لوح خود را از آثار مدبران پاک بشوید^{۲۰} هم در دنیا و هم در آخرت از عذاب رسته باشد.

۱. کج: - این. ۲. کد: - رسد... هشت‌گانه. ۳. کد، کج: باشد.

۴. کج: - بروی. ۵. کد: و اما.

۶. کد: + و زحل و مشنری و مریخ و آفتاب و زهره و عطارد و قمر.

۷. کد: + و حمل و ثور و جوزا و سرطان و اسد و سنبله و میزان و عقرب و قوس و جدی و دلو و حوت.

۸. کد: + و. ۹. کج: مناسب. ۱۰. کد: حیوانی. ۱۱. کد: + این.

۱۲. اس: تبعثون: کج: تعیشون. ۱۳. کد: دوازده. ۱۴. کد: با.

۱۵. کج: ایشان. ۱۶. کج: ایشان. ۱۷. کد: کج: حال. ۱۸. کج: این.

۱۹. کج: بگذردند. ۲۰. کج: بشویند.

فصل

در بیان صحایف اعمال و کرام الکاتبین و نزول
ملائکه و شیاطین بر نیکان و بدان

بدان که اقوال و افعال^۱ تا مادام که در کون اصوات و حرکاتند از بقا و ثبات بی نصیبند و چون به کون کتابت و تصویر رسیدند [۱۶۰ ب] باقی و ثابت شدند^۲.
چون این مقدمه^۳ معلوم کردی، اکنون بدان که هر قولی و فعلی^۴ که آدمی می گوید^۵ یا می کند از آن قول و فعل اثری با وی می ماند اما آن اثر از بقا و ثبات بی نصیب است و اگر آن قول و فعل را چند^۶ نوبت تکرار می کند آن اثر در وی باقی و ثابت می شود و به مثابت کتابت می گردد و اگر نه چنین بودی هیچ کس علم و صناعت نتوانستی آموخت و تکمیل ناقصان امکان نداشتی.

چون این مقدمه^۷ دیگر معلوم کردی، اکنون بدان که این آثار باقی و ثابت را اهل بینش ملائکه می گویند و اهل دانش ملکه^۸ می خوانند. این است معنی نزول ملائکه و شیاطین. و رسول - علیه الصلوة والسلام^۹ - می فرماید که هر که حسنه کند^{۱۰} از آن حسنه فرشته ای در وجود آید که او را مثاب^{۱۱} دارد و هر که سیئه کند^{۱۲} از آن سیئه شیطانی در وجود آید که او را معذب دارد و در قرآن^{۱۳} آمده است: **إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَنْزَلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ (۳۰/فصلت)** و دیگر می فرماید: **هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَنْ تَنْزَلُ الشَّيَاطِينُ تَنْزَلُ عَلَىٰ كُلِّ آفَاكٍ أَثِيمٍ (۲۲۱-۲۲۲/شعرا)**. تا سخن [۱۶۱ الف] دراز نشود و از مقصود باز نمایم^{۱۵}.

چون دانستی که آن^{۱۶} اثرهای باقی و ثابت را که آن^{۱۷} اقوال و افعال مردم است^{۱۸} با مردم

۱. کد: افعال و اقوال. ۲. کد: باشند. ۳. کد: مقدمات. ۴. اس: عملی.
۵. اس: گوید. ۶. کج: چندین. ۷. کج: دیگر. ۸. کج: ملائکه.
۹. کد: علیه السلام: کج: صلعم. ۱۰. کج: بکند. ۱۱. کج: ثبات.
۱۲. کج: بکند. ۱۳. کد: + نیز. ۱۴. کد: تنزل.
۱۵. کج: - تا سخن... باز نمایم. ۱۶. کد: کج: از. ۱۷. کد: کج: از.
۱۸. کج: - است.

می ماند، کتابت می گویند، اکنون بدان که محلّ این کتابتها را کتاب اعمال و صحیفه اقوال می خوانند از جهت آن که اقوال و افعال چون^۱ مشخص^۲ شوند^۳ کتاب گردند و کاتبان این کتابت^۴ را کرام الکاتبین می گویند. قومی بر یمین باشند و حسنات^۵ اصحاب یمین نویسند و قومی بر شمال باشند و سیئات اصحاب شمال نویسند. اِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشَّمَالِ قَعِيدٌ (۱۷/ق).

چون این مقدمات^۶ معلوم کردی، اکنون بدان که کاتب^۷ خود است و کتاب^۸ هم خود است و مکتوب هم خود است و قاری هم خود است.

فصل

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ (۹-۶ / قارعه) در بیان وزن اعمال و ذکر میزان

بدان که وجود آدمی میزان است و موازین جمع میزان است و استعداد آدمی مر نیکی و بدی را کفه^۹ میزان است^{۱۰} و اعمال نیک و اعمال^{۱۱} بد موزون است. پس موازین هر که ثقیل آید فهو فی عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ (۷/قارعه) و موازین هر که خفیف آید فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ (۹/قارعه). افعال و اقوال^{۱۲} نیک را [۱۶۱ ب] به^{۱۳} ثقل^{۱۴} نسبت کنند که خاصیات^{۱۵} اقوال و افعال نیک، وقار و اطمینان^{۱۶} و یقین و جمعیت است و^{۱۷} اقوال و افعال^{۱۸} بد را به خفت نسبت کنند که خاصیات اقوال و افعال^{۱۹} بد^{۲۰}، تغیر و اضطراب و شک و تفرقه است و یقین^{۲۱} و جمعیت رساننده اند^{۲۲} به رضا و رضا خازن بهشت است^{۲۳} و شک و تفرقه رساننده است^{۲۴} به سخط و سخط خازن دوزخ است.

- | | | |
|---|------------------------|--|
| ۱. کج: چون + حق و باطل. | ۲. کج: شخص را. | ۳. کج: شوند. |
| ۴. کج: کتاب. | ۵. کج: حساب. | |
| ۶. کج: که من صفت ناخوشی دوزخ... چون این مقدمات (ص ۲۴۷). | ۷. کج: کتاب. | |
| ۸. کج: کتابت. | ۹. اس: کفا. | ۱۰. کج: و موازین... است: کج: و استعداد... است. |
| ۱۱. کج: کج: اعمال. | ۱۲. کج: اقوال و افعال. | ۱۳. اس: به. |
| ۱۴. اس: ثقیل: کج: تثقیل. | ۱۵. کج: خاصیت. | ۱۶. اس: وقار و اطمینان. |
| ۱۷. اس: + خاصیات. | ۱۸. کج: افعال و اقوال. | ۱۹. کج: افعال و اقوال. |
| ۲۰. کج: + به. | ۲۱. اس: یقینی. | ۲۲. کج: رساننده. |
| ۲۳. کج: رساننده اند. | ۲۴. کج: رساننده اند. | |

فصل

در بیان^۱ احوالی^۲ دیگر که هم در^۳ روز قیامت خواهد بود

بدان که کوهها عبارت از حجاب محصلان^۴ و سالکان است و^۵ چون محصلان و سالکان^۶ به مقامی رسند که نهایت مقامات است، ایشان را حجاب نماند^۷. پس در اول نهایت، کوهها همچون پشم زده شوند: وَ تَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ (۴-۵/قارعه) و در آخر نهایت، بکلی نیست شوند: وَ يَسْئَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا فَيَذَرُهَا^۸ قَاعًا صَفْصَفًا لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَ لَا أَمْتًا (۱۰۵-۱۰۷/طه) و دریاها^۹ هم^{۱۰} عبارت از حجاب محصلان^{۱۱} و سالکان^{۱۲} است و در^{۱۳} این نهایت هم از میانه بگیرند. وَإِذَا الْبِحَارُ^{۱۴} سُجِّرَتْ (۶/تکویر). یعنی حجاب دو نوع است: ظلمانی و نورانی^{۱۵} و هر دو در این نهایت نمانند. و دیگر بدان که چون تضاد و تقابل و ناسازواری^{۱۶} به سبب قالب و اجساد است، چون قالب و اجساد نماند سبعت^{۱۷} و حوش^{۱۸} و طیور نماند و سموم حیات [۱۶۲ الف] و عقارب نیست شود^{۱۹}. پس در آن روز گرگ با گوسفند و باز با مرغ بیامیزند. و دیگر بدان که چون مرگ مر^{۲۰} قالب و اجساد راست چون^{۲۱} قالب و اجساد نماند، مرگ هم نماند. پس مرگ را در آن روز بکشند تا اهل قیامت از مرگ ایمن شوند. و دیگر بدان که دوزخ را در آن روز حاضر کنند تا اهل قیامت مر^{۲۲} دوزخ را مشاهده کنند وَ بُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى (۳۶/نازعات) یعنی دوزخ را جز^{۲۳} در آن روز چنان که دوزخ است نتوان دید از جهت آن که هر که در دریا غرق باشد، دریا را چنان که دریاست نتواند دید از جهت آن که^{۲۴} چون از دریا بیرون آید آن گاه^{۲۵} دریا را چنان که دریاست مشاهده تواند کرد^{۲۶}.

- | | | | |
|---------------------------------|-----------------------------|-------------------|-----------------|
| ۱. کد: بیان. | ۲. کد. کق. کح: احوال. | ۳. کد: در. | ۴. کح: مخلصان. |
| ۵. اس: که. | ۶. اس: چون محصلان و سالکان. | ۷. اس: نماید. | |
| ۸. کد: فنذرها. | ۹. اس: + را؛ کق: دریا. | ۱۰. اس: + آن. | ۱۱. کح: مخلصان. |
| ۱۲. کد: سالکان و محصلان. | ۱۳. کق: ناخوانا. | ۱۴. اس: الجبال. | |
| ۱۵. کد: نورانی و ظلمانی. | ۱۶. کد. کق: ناسازگاری. | ۱۷. اس: + و. | |
| ۱۸. کد: و حوش. | ۱۹. کق. کح: شوند. | ۲۰. کد. کح: - مر. | ۲۱. اس: + چون. |
| ۲۲. کح: - دوزخ را... قیامت مر. | ۲۳. کد: بجز. | | |
| ۲۴. کد. کق. کح: - از جهت آن که. | ۲۵. کق: - آن گاه. | ۲۶. کق: نه بیند. | |

فصل

در بیان جویهای بهشت و در بیان جویهای دوزخ

بدان که لذات آدمی جسمانی هست و روحانی هست و آلام آدمی^۲ جسمانی هست و روحانی هست و لذات جسم^۳ در^۴ خوردن و خفتن^۵ و شهوت^۶ راندن و مال و جاه است و لذات روح^۷ در^۸ ادراک معانی و معقولات و دانستن اسرار و مکنونات است. پس هر که را که با لذات جسمانی پیوند باشد و لذات روحانی حاصل نکرده باشد^۹ چون از جسم جدا ماند او را [۱۶۲ ب] هیچ لذت و راحت نباشد و همه^{۱۰} رنج و عذاب بود و هر که را با لذات جسمانی^{۱۱} پیوند نباشد^{۱۲} و لذات روحانی حاصل کرده^{۱۳} باشد^{۱۴} چون از جسم جدا ماند او را همه لذت^{۱۵} و راحت^{۱۶} باشد^{۱۷} و هیچ رنج و عذاب نباشد و هر که را با لذات^{۱۸} جسمانی پیوند نباشد^{۱۹} و لذات روحانی هم نبود^{۲۰} چون از جسم جدا ماند او را نه لذت^{۲۱} باشد و نه الم.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که بعضی از آدمیان جز حیات هیچ چیز دیگر^{۲۲} ندارند و^{۲۳} مدرک هیچ نوع از علوم نیستند همچون نفوس^{۲۴} اطفال و نفوس ابلهان. باز بعضی از آدمیان در ادراک علوم بر^{۲۵} سه قسمند^{۲۶}: بعضی به مبادی و ظواهر علوم رسیدند و اینها عوام^{۲۷} خلقند و بعضی به حقایق و غوامض علوم رسیدند و اینها خاص^{۲۸} الخاص^{۲۹} خلقند و بعضی متوسطند میان هر دو^{۲۷} و اینها خواص^{۲۸} خلقند و چون ادراک سبب لذات^{۲۹} است پس ادراک^{۳۰} هر که قوی تر و معلوم^{۳۱} و^{۳۲} مدرک^{۳۱} هر که شریف تر بود

| | | | |
|-------------------------------|---|---------------------|-------------------------|
| ۱. کد: کتو. - و در بیان. | ۲. کج: - آدمی. | ۳. کتو: کج: جسمانی. | ۴. کتو: کج: چون. |
| ۵. کد: خفتن و خوردن. | ۶. کد: شهوات. | ۷. کتو: کج: روحانی. | ۸. کتو: کج: چون. |
| ۹. کد: - باشد. | ۱۰. کج: - همه. | ۱۱. کج: روحانی. | ۱۲. کج: باشد. |
| ۱۳. کتو: - کرده. | ۱۴. کج: - و لذات روحانی حاصل کرده باشد. | ۱۵. کد: لذات. | |
| ۱۶. کد: راحت: کج: راحت و لذت. | ۱۷. کج: بود. | ۱۸. اس: کتو: لذت. | |
| ۱۹. کد: نبود. | ۲۰. کج: نباشد. | ۲۱. کج: لذات. | ۲۲. کتو: - دیگر. |
| ۲۳. کد: - و. | ۲۴. کد: نفس. | ۲۵. کد: به. | ۲۶. کد: قسمتند. |
| ۲۷. کد: - میان هر دو. | ۲۸. کج: خاص. | ۲۹. کتو: + خلق. | ۳۰. کج: - سبب... ادراک. |
| ۳۱. کتو: - و. | ۳۲. کد: - و مدرک. | | |

لذات او هرآینه قوی تر و کاملتر باشد و این راحت و لذات و ادراک، پیش از مرگ و بعد از مرگ^۳ باشد اما پیش از مرگ دافع و مانع [۱۶۳ الف] راحت و مزاحم و مشغول کننده نفس با وی همراه است و بعد از مرگ اینها نباشد. لاجرم راحت و لذت^۴ پیش از مرگ را هیچ نسبت به^۵ بعد از مرگ نباشد. پس بهشتی^۶ که موعود^۷ است بعد از مرگ مرگ^۸ متقیان را، خداوند - تعالی^۹ - مثل آن^{۱۰} بهشت می فرماید تا از این مثل آن^{۱۱} بهشت موعود را معلوم کنی. مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ^{۱۲} لَذَّةٍ^{۱۳} لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى (۱۵/محمد).

بدان که آب سبب حیات است و منفعت او^{۱۴} عام است مرگ^{۱۵} جمله را در جمیع اوقات. و مثل این جویهای آب در بهشت، جویهای^{۱۶} حیات است که^{۱۷} عام است مرگ^{۱۸} عموم اهل بهشت را^{۱۹}. و عموم اهل بهشت از این جویهای حیات برخوردار باشند اما این جویها را لذتی نباشد.

و شیر سبب تربیت است در مبادی و طفولیت و شیر خاص تر از آب^{۲۰} است از جهت آن که اگر چه منفعت او عام است مر همه را اما در بعضی اوقات است و مثل این جویهای شیر در بهشت، جویهای علوم عوام است که^{۲۱} مبادی و ظواهر علوم است^{۲۲} و لذات عوام^{۲۳} بهشت از این [۱۶۳ ب] جویها باشد.

و عسل سبب شفاست از بیماری^{۲۴} و رنج و عسل خاص تر^{۲۵} از شیر است از جهت آن که منفعت او خاص است در حق بعضی و مثل این جویهای عسل در بهشت، جویهای علوم خواص است و لذات خواص بهشت از این جویها باشد.

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------|------------------------|
| ۱. کد: - راحت و . | ۲. کد: + راحت ؛ کج: - و . | ۳. کج: - و بعد از مرگ. |
| ۴. کد: لذات. | ۵. کج: بر. | ۷. کج: موعود. |
| ۸. کج: - مر. | ۹. کد: + و نفدس. | ۱۱. کد: این. |
| ۱۲. کد: حمارة | ۱۳. کد: - لذة. | ۱۴. کج: آن. |
| ۱۶. اس: - جویهای. | ۱۷. کج: و ؛ + منفعت او. | ۱۸. کد: - مر. |
| ۱۹. اس: + و عموم اهل بهشت را. | ۲۰. کج: آن. | ۲۱. کج: + در. |
| ۲۲. کد: - مبادی و ظواهر علوم است. | ۲۳. کج: علوم. | ۲۴. کج: - از بیماری. |
| ۲۵. کج: خاص. | | |

و خمر سبب ازاله خوف و حزن است و خمر خاص تر^۱ از عسل است^۲ از جهت^۳ آن که خمر بر جمله اهل دنیا حرام^۴ و رجس است و بر اهل بهشت حلال و طهور است و مثل این جویهای خمر در بهشت، جویهای^۵ علوم خاص^۶ الخاص است و لذات خاص^۷ الخاص^۸ بهشت از این جویها باشد. اما خمر^۹ دنیا لذیذ و غیر لذیذ باشد و خمر بهشت جز لذیذ نباشد و عسل دنیا مصفی و غیر مصفی باشد و عسل بهشت جز مصفی نباشد^{۱۰} و شیر دنیا متغیر و غیر متغیر بود^{۱۱} و شیر بهشت جز^{۱۲} غیر متغیر نبود و آب دنیا آسن و غیر آسن بود^{۱۳} و آب بهشت جز غیر آسن نبود.

و دیگر، بدان که در دوزخ هر دوزخیان را به^{۱۴} ازاء^{۱۵} این چهار جوی، چهار جوی^{۱۶} هم باشد: حمیم و غسلین و قطران و مهل: وَ تِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ (۴۳/عنکبوت).

فصل [۱۶۴] الف

در بیان درخت طوبی که در بهشت است و در بیان^{۱۷}

درخت زقوم که در دوزخ است

بدان که درخت طوبی درختی است^{۱۸} که در هر کوشکی و در هر درجه^{۱۹} از درجات^{۲۰} بهشت شاخی دارد و هر راحت و آسایش که به هر کسی از اهل بهشت می رسد از آن شاخ درخت طوبی است که در کوشک وی است و آن درخت عقل است که در هر که^{۲۱} شاخی از درخت عقل^{۲۲} باشد، هر کاری که^{۲۳} کند از عاقبت آن کار اندیشه کند و از کار خود^{۲۴} پشیمان نشود^{۲۵}. و علامت دانا این است که از قول و فعل خود پشیمان نباشد.

-
- | | | | |
|----------------------------|----------------------------|------------------------|---------------------|
| ۱. کح: + است. | ۲. کح: - است. | ۳. اس، کق، کح: - جهت. | ۴. کق، کح: + است. |
| ۵. کق، کح: - جویهای. | ۶. کد: - و لذات خاص الخاص. | ۷. کد: + در. | |
| ۸. کق: + و غیر مصفی نباشد. | ۹. کق: باشد. | ۱۰. کد: - جز. | |
| ۱۱. کح: باشد. | ۱۲. کح: در. | ۱۳. کد: باز از. | ۱۴. کد: - چهار جوی. |
| ۱۵. اس یعقلها. | ۱۶. کق: - در بیان. | ۱۷. کق: - است. | ۱۸. کح: در بیجه. |
| ۱۹. کح: در بیجه های. | ۲۰. کق: + از آن درخت به. | ۲۱. کق: - از درخت عقل. | |
| ۲۲. کد: - که. | ۲۳. کد: خوریش. | ۲۴. کق، کح: نباشد. | |

درخت زقوم درختی است که در هر خانه و در^۱ هر درکه از درکات دوزخ شاخی دارد و هر رنجی و^۲ عذابی که به هر کسی از اهل دوزخ می‌رسد از آن شاخ درخت زقوم است و آن درخت طبیعت است که در هر که شاخی از درخت طبیعت باشد هرکاری که^۳ کند از عاقبت آن کار^۴ اندیشه نکند^۵، بی فکر و اندیشه وی از وی در وجود آید و از کار خود پشیمان شود. و علامت نادان این است که از قول و فعل خود پشیمان باشد^۶.

فصل

در بیان ثواب و عقاب

بدان که ثواب و عقاب ثمرات و بار درختند. یعنی ثواب و عقاب [۱۶۴ ب] ثمرات درخت^۷ طوبی^۸ و درخت^۹ زقومند^{۱۰}. تا از کدام درخت شاخی در خانه تو است هر آینه ثمره آن شاخ به تو^{۱۱} خواهد رسید.

چون دانستی که ثواب و عقاب ثمرات درخت تواند، اکنون بدان که پروردن این درخت بلکه نشاندن و بزرگ گردانیدن^{۱۲} این درخت به دست توست از جهت آن که هر فعل که از تو در وجود می‌آید^{۱۳} که^{۱۴} به^{۱۵} تدبیر و اندیشه عقل است و در آن فعل، منع هوای نفس است، شاخی بر این^{۱۶} درخت طوبی وصل کردی بلکه درختی جداگانه^{۱۷} نشانندی و اگر چه نشاندن^{۱۸} درخت یک نوبت باشد اما درخت هرچند گاهی بر دهد. بعضی را یکی، یکی^{۱۹} باشد و بعضی را یکی، ده شود^{۲۰} و بعضی را یکی، هفتصد^{۲۱} و بعضی را^{۲۲} مضاعف و بعضی را بی حساب باشد. مثلاً^{۲۳} کسی باشد که به تدبیر و اندیشه عقل، یک سخن نیک یا یک^{۲۴} فعل نیک از وی^{۲۵} در وجود آید^{۲۶}، آن^{۲۷} سخن یا^{۲۸} آن فعل به مثبت^{۲۹}

| | | | |
|-------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------|
| ۱. کق: - در | ۲. کد: + هر | ۳. کد: - که | ۴. کج: - کار |
| ۵. کز: + که | ۶. کق: شود | ۷. کج: - درخت | ۸. کق: کج: طوبی اند |
| ۹. کج: - درخت | ۱۰. اس: ز قوم انسان کق: کج: زقوم | ۱۱. کج: - به تو | |
| ۱۲. کق: بزرگ کردن | ۱۳. کج: می‌آید | ۱۴. کق: - که | ۱۵. کج: اگر |
| ۱۶. کج: بدین | ۱۷. کق: کج: جداگانه درختی | ۱۸. کد: + این | |
| ۱۹. کد: یک یک | ۲۰. کق: - شود | ۲۱. اس: + و بعضی را یکی یکی باشد | |
| ۲۲. کج: - را | ۲۳. کج: + اگر | ۲۴. کد: - نیک | ۲۵. کق: ازو |
| ۲۶. کق: - آید | ۲۷. کج: این | ۲۸. اس: به: کد: تا: کج: و | |
| ۲۹. کج: منابتی | | | |

درختی باشد که بنشانند^۱ و از بر آن درخت مدتی مدید چندان راحت و آسایش به وی رسد که در حساب و شمار^۲ نیاید و آنچه خلاف این^۳ باشد، بر عکس این می‌دان.

فصل

در بیان حوران بهشتی

بدان که حوران بهشتی اسرار و مکنونات [۱۶۵ الف] علومند که از نظر نامحرمان پوشیده و در حجابند^۴. دست نامحرمان از ایشان کوتاه است و به ایشان نمی‌رسد و جمال ایشان از نظر اغیار در خیام است و روی نمی‌نماید^۵: حورٌ مَّقْصُورَاتُ فِی الْخِیَامِ (۷۲/رحمن). و پیش از بهشتیان هیچ کس به ایشان نرسیده است و جمله بگردند که اهل حس و خیال را به اسرار و مکنونات علوم هرگز راه نبوده است و نخواهد بود: لَمْ یَطْمِئِنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَ لَا جَان (۵۶/رحمن). از جهت آن که از ابکار، مردان و اهل کمال را نصیب باشد و اهل بهشتند که مردان و کاملانند و هر نوبت که اهل بهشت به ایشان^۶ رسند ایشان را همچنان بگردانند. یعنی هر نوبتی^۷ لذتی یابند که بار اول نیافته باشند از جهت آن که اگر در یک چیز^۸ صد^۹ بار تأمل و نظر کنند، هر نوبتی^{۱۰} سِری نو و معنی تازه روی نماید، بهتر و خوبتر^{۱۱} از اول. و بعضی گفته‌اند که^{۱۲} هر که را محبوبی و معشوقی باشد هر نوبت که وصال او دست دهد و مشاهده وی^{۱۳} روی نماید در لذت دیدار معشوق هیچ نقصان نباشد بلکه هر نوبت لذت زیادت بود. و اگر چه این چیزها که گفته شد و می‌شود پیش از مرگ هست و بعد از مرگ^{۱۴} خواهد بود [۱۶۵ ب] اما بعد از مرگ اگر راحت است، بهتر و خوش‌تر باشد^{۱۵} و اگر عذاب است سخت‌تر و قوی‌تر بود از جهت آن که بعد از مرگ مزاحم و مانع^{۱۶} نباشد^{۱۷} لاجرم وعده^{۱۸} و^{۱۹} وعید^{۲۰} بعد از مرگ کردند. سخن دراز شد و از مقصود دور افتادم^{۲۱}. غرض ما در این باب بیان^{۲۲} معاد اهل حکمت بود.

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| ۱. کق: نشانند؛ کج: بنشانند. | ۲. کق: و شمار. | ۳. کد: آن. |
| ۴. کج: + و. | ۵. کج: نمی‌نماید. | ۶. کد: بدیشان. |
| ۷. کد: کق: کج: نوبت. | ۸. کق: کج: چیزی. | ۹. کق: چند. |
| ۱۰. کد: کق: کج: نوبت. | ۱۱. کق: خوبتر و بهتر. | ۱۲. کق: که. |
| ۱۳. کج: او. | ۱۴. کج: + هست و. | ۱۵. کق: خواهد بود. |
| ۱۶. کج: موانع. | ۱۷. کق: خواهد بود. | ۱۸. کق: کج: وعده. |
| ۱۹. کد: و. | ۲۰. کج: وعیدتر + بود از جهت آن که. | ۲۱. کج: سخن... دور افتادم. |
| ۲۲. کد: بیان. | | |

فصل

بدان که اهل حکمت گفته‌اند که چون نفس ناطقه علم و تقوی حاصل کند، بعد از مفارقت^۱ به عالم خود پیوندد و هر چند علم و تقوای او زیادت باشد، مقام او در درجات بهشت بالاتر بود و هیچ کس را از اهل حکمت در این خلاف نیست. اما اگر علم و تقوی حاصل نکرد بعد از مفارقت به عالم خود نتواند پیوست و هیچ کس را در این هم^۲ خلاف نیست^۳ اما^۴ بعضی گفته‌اند که چون به عالم خود نتواند پیوست به قالب دیگر هم نتواند پیوست؛ جاوید در زیر فلک قمر بماند و بعضی گفته‌اند که به قالب دیگر پیوندد و در آن قالب علم و تقوی حاصل کند و بعد از مفارقت به عالم خود پیوندد^۵. و اگر علم حاصل کرده باشد اما^۶ تقوی حاصل نکرده باشد، بعد از مفارقت محتاج قالب دیگر نباشد؛ مدتی در^۷ زیر فلک قمر بماند و عذاب کشد^۸ تا به مرور^۹ روزگار دوستی مال و^{۱۰} جاه و دوستی لذات و شهوات بدنی از وی پاک شود و تقوی هم [۱۶۶ الف] حاصل می‌شود^{۱۱} آن گاه به عالم خود پیوندد. و اگر تقوی حاصل کرده^{۱۲} باشد اما علم حاصل نکرده باشد^{۱۳}، بعد از مفارقت محتاج قالب دیگر شود و در آن قالب علم حاصل کند تا علم و تقوی حاصل باشد^{۱۴}، آن گاه بعد از مفارقت به عالم خود پیوندد.

فصل

بدان که حالات نفس ناطقه بعد از مفارقت از شش حال بیرون نباشد: یا ساده باشد یا غیر ساده باشد^{۱۵} و ساده^{۱۶}: یا پاک باشد یا ناپاک و غیر ساده: یا کامل باشد یا ناقص و کامل: یا پاک باشد^{۱۷} یا ناپاک و ناقص: یا پاک باشد^{۱۸} یا ناپاک، و مراد از ساده و غیر ساده

-
۱. کج: + قالب. ۲. کد، کق: - هم. ۳. کج: - اما اگر... خلاف نیست.
 ۴. کق: - اما. ۵. کج: - و در آن قالب... پیوندد. ۶. کق، کج: و.
 ۷. کج: به. ۸. کج: کنند. ۹. کج: امور.
 ۱۰. کج: - و.
 ۱۱. کد، کق: شود؛ کج: - تقوی هم حاصل می‌شود. ۱۲. کد: نکرده.
 ۱۳. کد: - اما علم حاصل نکرده باشد. ۱۴. کج: - و در آن قالب علم... باشد.
 ۱۵. کد، کق: - باشد. ۱۶. کج: - و ساده. ۱۷. اس، کد: - باشد.
 ۱۸. کق: - یا ناپاک و مراد از ساده... کمال خود حاصل کند (ص ۲۶۹). کج: - و کامل یا پاک... ناپاک.

آن است که علم دارد یا ندارد^۱ و مراد از پاک و ناپاک^۲ آن است که تقوی دارد یا ندارد^۳ و مراد از کامل و ناقص آن^۴ است که آن کس که علم و تقوی دارد بکمال دارد یا بکمال^۵ ندارد. و حال هر یکی از این نفوس^۶ شش گانه بعد از مفارقت بر^۷ تفاوت است. یعرف^۸ بالتأمل.

باب^۹

در سخن اهل تناسخ در بیان معاد انسان و آنچه تعلق به معاد انسان^{۱۰} دارد بدان که معاد جایی را گویند که یک نوبت در آنجا بوده باشند و باز به همان جا خواهند که روند و این یک جای را به دو اعتبار به دو نام خواندند: به اعتبار آمدن، مبدأ گفتند^{۱۱} و به اعتبار بازگشتن، معاد خواندند^{۱۲} [۱۶۶ ب]. اضافه به آمدن، نامش آغاز شد و اضافه^{۱۳} به بازگشتن، نامش انجام گشت.

فصل

بدان که اهل تناسخ می گویند که آنچه فرود فلک قمر است که عالم کون و فساد است و عالم طبایع و شهوات است^{۱۴}، دوزخ و درکات دوزخ است و آنچه بالای^{۱۵} فلک قمر است که عالم^{۱۶} بقا و ثبات است^{۱۷} و عالم عقول و نفوس^{۱۸} است^{۱۹} بهشت^{۲۰} و درجات بهشت است^{۲۱} و فلک قمر واسطه است میان بهشت و دوزخ و جای نفوس اطفال است^{۲۲} و جای نفوس کسانی است که در معنی اطفال باشند^{۲۳}.

چون این مقدمه^{۲۴} معلوم کردی، اکنون بدان که نفس جزئی از عالم عقول و نفوس به

-
- | | | |
|---------------------------------------|-------------------|----------------------------------|
| ۱. اس: کج: - و مراد از ساده... ندارد. | ۲. کج: - و ناپاک. | ۳. کج: - و مراد از پاک... ندارد. |
| ۴. کج: این. | ۵. کج: - بکمال. | ۷. کج: و. |
| ۶. کج: - نفوس. | ۸. کج: - یعرف. | ۹. کج: فصل. |
| ۱۰. کج: - انسان. | ۱۱. کج: خواندند. | ۱۲. کج: گفتند. |
| ۱۳. کج: + و اعتبار. | ۱۴. کج: - است. | ۱۵. کج: بالاتر. |
| ۱۶. کج: - که عالم. | ۱۷. کج: - است. | ۱۸. کج: نفوس و عقول. |
| ۱۹. کج: + میان. | ۲۰. کج: بهشت است. | ۲۱. کج: - است. |
| ۲۲. اس: - میان بهشت... است. | ۲۳. کج: + و. | ۲۴. کج: مقدمات. |

این عالم طبایع و شهوات به طلب کمال آمده است و در این عالم، غریب است و کمال، بی آلت حاصل نمی‌تواند کرد^۱ که^۲ اگر کمال، بی آلت حاصل شدی هرگز به این عالم نیامدی و آلت او^۳ قالب اوست و تا قالب نیست به جزئیات عالم، عالم^۴ نمی‌تواند شد. پس هر نفسی که به این عالم آمد و به مراتب به مرتبه انسانی^۵ رسید و کمال خود حاصل نکرد و به صفات قالب موصوف شد و به دوستی مال و جاه فریفته گشت، بعد از مفارقت به عالم خود نتواند بازگشت^۶ و در همین عالم بماند و باز به قالبی دیگر محتاج شود. و هر نفسی که به این عالم آمد و به مراتب [الف ۱۶۷] به مرتبه انسانی^۷ رسید و کمال خود حاصل کرد و به صفات قالب موصوف نشد و به دوستی مال و جاه فریفته نگشت، بعد از مفارقت از این عالم خلاص یابد و به عالم خود پیوندد و پیوسته در راحت و آسایش باشد. این است معنی^۸ **وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَاِرِدْهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا ثُمَّ تُنْجَى الَّذِينَ اتَّقَوْا وَ نَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا** (۷۱-۷۲/مریم).

فصل

بدان که چون نفوس جزئی به عالم خود پیوندد^۹ هر یکی^{۱۰} را به قدر کمال خود جایی معین و مقامی^{۱۱} معلوم باشد و بعضی به نفس فلک اول پیوندند و بعضی به نفس فلک دوم پیوندند^{۱۲} همچنین تا به نفس فلک الافلاک که نفس کل^{۱۳} و عقل کل است^{۱۴} و بهشت خاص^{۱۵} است و جوار حضرت باری است^{۱۶}، تعالی و تقدس. این است معنی **يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَادْخُلِي جَنَّتِي** (۲۷-۳۰/فجر).

فصل

بدان که کمال آدمی در چهار چیز است: یکی علوم حقیقی، دوم اخلاق نیک، سوم

| | | | |
|-------------------|------------------|-------------------|--------------------------|
| ۱. کد: نتوان کرد. | ۲. کد: و. | ۳. کج: او. | ۴. کد: - عالم: کج: علوی. |
| ۵. کد: کج: انسان. | ۶. کد: باز نگشت. | ۷. کد: انسان. | ۸. کد: یعنی. |
| ۹. کد: + و. | ۱۰. کد: یک. | ۱۱. کد: کج: مقام. | ۱۲. کد: - پیوندند. |
| ۱۳. کد: + است. | ۱۴. کد: - است. | ۱۵. کد: خاصی. | ۱۶. کج: - است. |

تجرّد و انقطاع از دنیا و از لذّات و شهوات بدنی، چهارم رغبت و اشتیاق به آخرت و به ادراکات و لذّات روحانی. هرکه این چهار چیز حاصل کرد^۱ به کمال خود رسید. و علوم حقیقی چهار چیز است: یکی معرفت نفس، دوم معرفت پروردگار، سیوم معرفت [۱۶۷] ب [دنیا، چهارم معرفت آخرت.

فصل

بدان که اهل تناسخ فرق بسیارند و در مسخ^۲ هر یکی^۳ قولی دارند اما در^۴ نسخ جمله را اتفاق است. و نسخ عبارت از آن است که چیزی صورتی رها کند و صورتی دیگر بهتر از صورت اوّل یا مثل صورت اوّل بگیرد: ما نَسَخُ مِنْ آيَةٍ اَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا اَوْ مِثْلَهَا (۱۰۶/بقره). یعنی جمله را در این اتفاق است که چون^۵ نفس جزئی به این عالم آمد، اوّل صورت عنصری گرفت و باز^۶ صورت عنصری رها کرد^۷ و صورت نباتی گرفت و^۸ باز^۹ صورت نباتی رها کرد و صورت حیوانی گرفت و^{۱۰} باز صورت حیوانی رها کرد و صورت انسانی گرفت و باز صورت^{۱۱} انسانی رها کرد و صورت ملکی^{۱۲} گرفت و نسخ عبارت از^{۱۳} این است. اما مسخ عبارت از آن است که چیزی صورتی رها کند و صورتی دیگر فرود^{۱۴} صورت اوّل بگیرد. یعنی صورت انسانی رها کند و صورت حیوانی گیرد و صورت حیوانی رها کند^{۱۵} و صورت نباتی گیرد^{۱۶} و صورت نباتی رها کند و صورت معدنی یا صورت^{۱۷} عنصری گیرد^{۱۸} و مسخ در مقابله نسخ است.

فصل ۱۹

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که بعضی از اهل تناسخ می گویند که چون

- | | | | |
|---|----------------|-----------------|--------------|
| ۱. کد: + و. | ۲. اس: نسخ. | ۳. کد: یک. | ۴. کد: - در. |
| ۵. کج: - چون. | ۶. کد: - باز. | | |
| ۷. کج: + و صورت معدنی گرفت. باز صورت معدنی رها کرد. | | ۸. کج: - و. | |
| ۹. کد: - صورت نباتی گرفت و باز. | ۱۰. کد: - و. | ۱۱. کد: - صورت. | |
| ۱۲. کد: فلک. | ۱۳. کد: - از. | ۱۴. کد: فرمود. | |
| ۱۵. کج: - و صورت حیوانی... رها کند. | ۱۶. کج: بگیرد. | ۱۷. کج: - صورت. | |
| ۱۸. کج: بگیرد. | ۱۹. کج: - فصل. | | |

نفس جزوی به مراتب برآمد و صورت انسانی گرفت^۱ باز از این صورت امکان ندارد [۱۶۸ الف] که بازگردد و صورتی^۲ فرود صورت انسانی گیرد از جهت آن که به دار آخرت و روز قیامت رسید و هر که به دار آخرت و روز قیامت رسید امکان بازگشتن نیست. پس اگر در این قالب انسانی کمال خود حاصل کرد، بعد از مفارقت به عالم خود پیوندد و اگر در این قالب کمال خود حاصل نکرد بعد از مفارقت^۳ به قالبی دیگر محتاج شود تا در آن قالب کمال خود حاصل کند. پس^۴ آن گاه که تا^۵ کمال خود حاصل نکند در همین عالم انسانی^۶ از قالبی به قالبی دیگر حشر می شود اما از صورت انسانی بیرون نرود و چون کمال خود حاصل کرد، بعد از مفارقت به عالم خود بازگردد و صورت انسانی رها کند و صورت ملکی گیرد. یعنی به عالم افلاک و انجم حشر شود و به صورت عقول^۷ و نفوس بعث^۸ شود. و دانستن تمامی^۹ این سخن به دانستن چند مسأله موقوف است.

مسأله اول آن است که چون^{۱۰} نفس جزئی بعد از مفارقت محتاج قالب^{۱۱} دیگر شود و^{۱۲} در عالم، قالب^{۱۳} بسیار است^{۱۴}، در کدام قالب حشر شود؟ بدان که در قالبی حشر شود که مناسب او باشد. یعنی^{۱۵} تا^{۱۶} کدام صفت بر وی غالب باشد، در صورت آن صفت حشر شود. و^{۱۷} اگر صفت علم بر وی غالب باشد در قالب^{۱۸} عالمی حشر شود [۱۶۸ ب] و اگر^{۱۹} صفت جهل بر وی غالب باشد در قالب جاهلی^{۲۰} حشر شود و در عدل و ظلم و تقوی و فسق و سخا و بخل همچنین می دان. این است معنی کما تعیشون^{۲۱} تموتون و کما تموتون تبعثون^{۲۲} و این است معنی^{۲۳} یموت المرء^{۲۴} علی ما عاش علیه و یحشر علی ما مات علیه. مسأله دوم آن است که چون نفسی^{۲۵} که از علم با نصیب باشد و بعد از مفارقت به

- | | | |
|-----------------------------|------------------|---------------------------------|
| ۱. کد: + و. | ۲. کد: کج: صورت. | ۳. کج: - به عالم خود... مفارقت. |
| ۴. کد: کج: + تا. | ۵. کد: کج: - تا. | ۶. کج: انسان. |
| ۷. کد: عقل. | ۸. کج: حشر. | ۹. کج: - تمامی. |
| ۱۰. کد: - چون. | ۱۱. کد: قالبی. | ۱۲. کد: - و. |
| ۱۳. کد: + و قالب. | ۱۴. کد: + تا. | ۱۵. کد: - یعنی. |
| ۱۶. کد: یا. | ۱۷. کد: کج: - و. | ۱۸. کد: صورت. |
| ۱۹. کد: + و. | ۲۰. کج: جاهل. | ۲۱. اس: یبعثون. |
| ۲۲. اس: یبعثون: کج: تعیشون. | ۲۳. اس: - معنی. | ۲۴. کد: الرجل. |
| ۲۵. کد: - نفسی. | | |

قالبی دیگر محتاج شود و در عالم علما بسیار باشند^۱ به قالب کدام عالم حشر شود؟ بدان که در قالب عالمی حشر شود که در عالم از وی^۲ عالم تر نباشد از جهت آن که سبب^۳ پیوستن چیزها با چیزها مناسبت^۴ دو چیز است: یکی میل و یکی جذب. میل، صفت چیز^۵ ناقص است و جذب، صفت چیز^۶ کامل است و هر کدام نفس که عالم تر باشد، کمال او زیادت باشد^۷ و چون کمال او زیادت باشد^۸ پس جذب او هم زیادت باشد و بعضی گفته اند که معنی شفاعت این است از جهت آن که شفاعت از شفع^۹ است و شفع^{۱۰} جفت^{۱۱} کردن و چیزی را^{۱۲} به خود کشیدن است. یعنی میل، صفت جزء است و جذب، صفت کل و آن عزیز^{۱۳} از سر همین نظر گفته است [الف ۱۶۹] ^{۱۴}:

به سوی کل خود باشد همیشه جنبش اجزا

و این چنین که در علم^{۱۵} دانستی، در عدل و ظلم و سخا و بخل و تقوی و فسق همچنین می دان.

مسأله سوم آن است که چون در یکی قالب چندین نفوس جمع آیند، در میان ایشان امتیاز نباشد و کار جمله یکی باشد و آن طلب کمال است. از جهت آن^{۱۶} امتیاز نباشد^{۱۷} که امتیاز نفوس به قالب است و چون قالب^{۱۸} یکی بود، امتیاز نفوس نباشد و^{۱۹} در این قالب چون یک^{۲۰} نفس، کامل شود^{۲۱}، جمله کامل شوند و چون یکی به عالم خود بازگردد، جمله را^{۲۲} با خود ببرد و بعضی گفته اند که^{۲۳} معنی شفاعت این است.

فصل

بدان که بعضی می گویند که دار آخرت^{۲۴}، عالم افلاک و انجم است نه قالب انسانی از

| | | | |
|-----------------|--|----------------------|----------------|
| ۱. کد: + تا. | ۲. کج: ازو. | ۳. کج: - سبب. | ۴. اس: مناسب. |
| ۵. کج: چیزی. | ۶. کج: چیزی. | ۷. کد: زیادت تر بود. | ۸. کد: - باشد. |
| ۹. کج: شفع. | ۱۰. کج: شفع. | ۱۱. کد: جذب. | ۱۲. کج: - را. |
| ۱۳. کد: - عزیز. | ۱۴. کد: + مصرع؛ کج: - و آن... است؛ + مصرع. | ۱۵. کج: عالم. | |
| ۱۶. کج: + که. | ۱۷. کد: - و کار جمله... نباشد. | ۱۸. کد: - قالب. | |
| ۱۹. کج: - و. | ۲۰. کج: یکی. | ۲۱. کد: + چون. | ۲۲. کد: - را. |
| ۲۳. کد: - که. | ۲۴. اس: در آخرت. | | |

جهت آن که دارالاول^۱ و دارالآخر^۲ یکی است اما به اعتبار آمدن، دار^۳ اول^۴ گفتند و به اعتبار بازگشتن، دار آخر^۵ خواندند. پس هر که به عالم افلاک و انجم رسید، امکان بازگشتن نباشد اما از عالم انسانی امکان بازگشتن باشد^۶. پس اگر نفس جزئی در قالب انسانی^۷ کمال خود حاصل کرد، بعد از مفارقت به عالم افلاک و انجم بازگردد و اگر^۸ کمال خود حاصل نکرد، بعد از مفارقت باز^۹ به عالم حیوانی بازگردد تا صفت کدام حیوان بر وی غالب باشد^{۱۰}، در صورت آن حیوان حشر شود مانند اشتر و گاو^{۱۱} و خر و سگ و گربه و امثال این. اما از حیوانات فرو نگذرد و در قالب حیوانات از قالبی به قالبی^{۱۲} دیگر حشر [۱۶۹ ب] می شود تا آن گاه که به قدر گناه عذاب کشد^{۱۳} و به قدر جنایت^{۱۴} قصاص یابد. این است معنی کَلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا^{۱۵} لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ (نساء/۵۶). آن گاه باز به مرتبه انسانی^{۱۶} آید.

فصل

بدان که بعضی^{۱۷} می گویند که از عالم حیوانات هم فروگذرد و به عالم نباتات حشر شود. این است معنی لَا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّىٰ^{۱۸} يَلْبِغَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ. (اعراف/۴۰) و بعضی می گویند که از عالم نباتات هم^{۱۹} فروگذرد و به عالم جمادات حشر شود زیرا که مسخ در مقابله نسخ است و نسخ از جماد بر می آید تا به انسان رسد. پس در مسخ از انسان فرود آید تا به جماد رسد و به قدر گناه عذاب کشد و به قدر جنایت^{۲۰} قصاص یابد، آن گاه باز به مراتب برآید و به مرتبه انسانی رسد و کمال خود حاصل کند و بعد از مفارقت باز^{۲۱} به عالم خود پیوندد و اگر کمال خود حاصل نکند

-
- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| ۱. اس: در اول: کد: دار اول. | ۲. اس: در آخر: کد: دار آخر. |
| ۳. کج: - دار. | ۴. اس: در اول. |
| ۵. اس: در آخر: کج: آخر. | ۶. کد: - اما از... باشد. |
| ۷. اس: - امکان بازگشتن... انسانی. | ۸. کج: - کمال خود... و اگر. |
| ۹. کد: با. | ۱۰. کج: + و. |
| ۱۱. کج: + و گوسفند. | ۱۲. اس: - به قالبی. |
| ۱۳. کج: کنند. | ۱۴. کد: خیانت. |
| ۱۵. کد: غیره. | ۱۶. کد: انسان. |
| ۱۷. کج: + دیگر. | ۱۸. کد: متی. |
| ۱۹. کد: - هم. | ۲۰. کد: خیانات: کج: خیانت. |
| ۲۱. کد: کج: - باز. | |

باز به عالم حیوانی بازگردد و از حیوان به نبات آید و از نبات به جماد رسد. همچنین یک بار و دوبار و^۱ ده بار^۲ و صد بار تا آن گاه که کمال خود حاصل کند^۳.

باب

در سخن اهل وحدت^۴ در بیان معاد انسان^۵ و آنچه

تعلق به معاد انسان^۶ دارد [۱۷۰ الف]

بدان که اهل وحدت دو قسمند: اصحاب نار و^۷ اصحاب نور. باز اصحاب نار^۸ دو طایفه‌اند و هر دو طایفه می‌گویند که وجود حقیقی یکی بیش نیست^۹ و آن وجود خدای است - تعالی و تقدس^{۱۰} - و به غیر وجود خدای، چیزی دیگر وجود ندارد^{۱۱} و تمام افراد عالم خیال و نمایش است و وجود ندارند^{۱۲} الا وجود خیالی و عکسی و ظلّی^{۱۳} و به خاصیت وجود حقیقی که وجود خدای است این چنین^{۱۴} موجود می‌نمایند^{۱۵}. همچون موجوداتی که در خواب و آب^{۱۶} و مرآت نمایند^{۱۷} و عکس و ظلّ^{۱۸} و خیال را معاد نباشد.

فصل

بدان که اصحاب نور هم دو طایفه‌اند و هر دو طایفه می‌گویند که وجود یکی بیش نیست و آن وجود خدای است - تعالی و تقدس - و به غیر وجود خدای، چیزی دیگر وجود ندارد^{۱۹} اما این یک وجود، ظاهری دارد و باطنی هم^{۲۰} دارد. و ظاهر او را خلق می‌گویند که عبارت از عالم اجسام است و باطن او را امر می‌خوانند^{۲۱} که عبارت از عالم

۱. کد: + سه بار و. ۲. کج: سه بار.

۳. کق: - یا ناپاک و مراد از ساده (ص ۲۶۲)... کمال خود حاصل کند. ۴. کد: + و.

۵. کق: - در بیان معاد انسان. ۶. اس: - انسان. ۷. کق: مغشوش است.

۸. کج: - باز اصحاب نار. ۹. کق: مغشوش است. ۱۰. کق: - تعالی و تقدس.

۱۱. کج: نیست. ۱۲. کد: ندارد. ۱۳. کد: - و ظلّی. ۱۴. کد: + موجوداتی.

۱۵. کد: کق: می‌نماید. ۱۶. کد: آب و خواب. ۱۷. کد: می‌نماید. ۱۸. کق: ظل و عکس.

۱۹. کق: - تعالی و... ندارد؛ کج: - و تمام افراد عالم خیال و نمایش... ندارد. ۲۰. کج: - هم.

۲۱. کج: - که عبارت... می‌خوانند.

ارواح است. آن گاه یک طایفه از اصحاب نور می گویند که عالم اجسام با عالم ارواح است و عالم ارواح با عالم اجسام است و هر دو به^۱ همنند و از یکدیگر جدا نیستند و امکان ندارد که جدا باشند^۲. هر دو از نقصان به کمال می رسند و باز هر دو از [۱۷۰ ب] کمال به نقصان می روند. یعنی از خاک به مراتب بر می آیند و به کمال^۳ خود^۴ می رسند و چون به کمال^۵ رسیدند باز به خاک باز می گردند. این است معنی کُلُّ شَيْءٍ يَرْجِعُ إِلَىٰ أَصْلِهِ.

چون این مقدمه معلوم کردی، اکنون بدان که جسم و^۶ روح آدمی هم با یکدیگرند و از یکدیگر جدا نیستند و امکان ندارد که جدا باشند و^۷ هر دو از مرتبه خاک به مراتب^۸ بر می آیند و در هر مرتبه نامی دیگر^۹ می گیرند تا به مرتبه انسانی رسند^{۱۰}. چون به مرتبه انسانی رسیدند به غایت خود رسیدند و چون به غایت خود رسیدند^{۱۱} باز بازگشت انسان^{۱۲} به خاک خواهد بود. همچنین یک بار و دو بار و سه بار الی ما لایتناهی. این است معنی مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَ فِيهَا نُعِيدُكُمْ وَ مِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ (۵۵/طه). چنین می دانم که تمام فهم نکردی، روشن تر از این^{۱۳} بگویم^{۱۴}.

بدان که جوهر خاک و طبیعت خاک که مبداء عالم اجسام و^{۱۵} مبداء عالم ارواحند^{۱۶} هر دو به همنند و از یکدیگر جدا نیستند و امکان ندارد که از یکدیگر جدا باشند. هر دو به مراتب بر می آیند و در هر مرتبه نامی دیگر می گیرند تا به نهایت و غایت خود رسند. چون به غایت خود رسیدند^{۱۷}، انسان ظاهر شد و چون انسان ظاهر شد باز بازگشت انسان^{۱۸} به خاک خواهد بود. یعنی [۱۷۱ الف] قالب به جوهر خاک بازگردد و روح به طبیعت خاک بازگردد که بازگشت هر چیز به^{۱۹} اصل خود باشد و چون به جوهر خاک و طبیعت خاک بازگردد^{۲۰}، در^{۲۱} جوهر خاک و طبیعت خاک^{۲۲} امتیاز نباشد و میان خاک

-
۱. کج: با. ۲. کد: + و. ۳. کد: مراتب. ۴. کق: - خود.
 ۵. کد: + خود. ۶. کد: - و. ۷. کد، کج، کق: - و. ۸. کد: - به مراتب.
 ۹. کد: - نامی دیگر: + دگرند. ۱۰. کد: انسان رسیدند: کق: رسیدند.
 ۱۱. کد، کق، کج: - و چون به غایت خود رسیدند. ۱۲. کد، کج: ایشان: کق: - انسان.
 ۱۳. کد: + به نوعی دیگر. ۱۴. کج: - چنین... بگویم. ۱۵. کد: - عالم اجسام و. ۱۶. کج: ارواح ند.
 ۱۷. کق: رسند. ۱۸. کج: ایشان. ۱۹. کد: با.
 ۲۰. کد، کق: بازگردند: کج: - که بازگشت هر چیز به اصل... بازگردد.
 ۲۱. کج: - که بازگشت... بازگردد در. ۲۲. کج: - خاک.

عمرو^۱ و خاک زید تفاوت نبود^۲. یعنی^۳ چون خاک شدند، خاک انسان و خاک حیوان و خاک نبات یکی باشد و هر نوبت که^۴ به مراتب برمی آیند^۵، نوبت اول است که می آیند^۶ از جهت آن که اگر صد نوبت^۷ کوزه را از دریا پر^۸ کنند^۹ و باز در دریا ریزند، هر نوبت آن آب را نوبت اول باشد که در کوزه آید و آن عزیز از سر همین نظر^{۱۰} گفته است^{۱۱}:
بود^{۱۲} و^{۱۳} نابود تو یک قطره آب است همی^{۱۴}

که ز دریا به کران^{۱۵} آمد و^{۱۶} دریا شد

این بود سخن این یک طایفه از اصحاب نور.

فصل

بدان که^{۱۷} طایفه دیگر از اصحاب نور می گویند که عالم اجسام از عالم ارواح و عالم ارواح از عالم اجسام جداست و هریک^{۱۸} عالمی جداگانه دارند^{۱۹} و در وجود خود محتاج به^{۲۰} یکدیگر نیستند^{۲۱} اما از^{۲۲} هر دو عالم با یکدیگر اتصال می یابند و از اتصال هر دو عالم فرزندان ظاهر می شوند و از^{۲۳} عالم غیب به عالم شهادت می آیند و باز آن^{۲۴} اتصال ایشان^{۲۵} به افتراق^{۲۶} مبدل می شود و هریک [۱۷۱ ب] به عالم خود^{۲۷} باز می گردند؛ یعنی روح به کل^{۲۸} خود و جسم به کل^{۲۹} خود. این است معنی کل شیء^{۳۰} و یرجع إلى أصله. پس معاد روح انسان، عالم ارواح شد و معاد جسم انسان، عالم اجسام شد^{۳۰} و در عالم ارواح امتیاز و تفاوت نیست و در عالم اجسام هم امتیاز و تفاوت نیست^{۳۱}.

- | | | | |
|---|-----------------------|----------------------------|----------------------------|
| ۱. کد: ناخوانا. | ۲. کق: نباشد. | ۳. کج: - یعنی. | ۴. کج: - که. |
| ۵. کد، کق: بر می آید؛ کج: برمی آیند به مراتب. | ۶. کق: برمی آیند. | ۷. کق، کج: بار. | |
| ۸. کد: + آب. | ۹. کج: کند. | ۱۰. کج: - نظر. | ۱۱. کد: + بیت. |
| ۱۲. کج: - بود. | ۱۳. کد: - و. | ۱۴. اس: همین. | ۱۵. کق، کج: کنار. |
| ۱۶. کد، کق، کج: با. | ۱۷. کد، کق، کج: + آن. | ۱۸. کد: یکی عالم. | ۱۹. کق: عالمی اند جداگانه. |
| ۲۰. کد، کق: - به. | ۲۱. کق، کج: یکدیگرند. | ۲۲. کق: این. | ۲۳. کد: لا. |
| ۲۴. کد: این؛ کج: - آن. | ۲۵. اس: انسان. | ۲۶. کد: انفصال. | ۲۷. کد: + به افتراق. |
| ۲۸. کق: اصل. | ۲۹. کق: اصل. | ۳۰. کد، کق: - شد؛ کج: گشت. | |
| ۳۱. کج: - و در عالم اجسام... نیست. | | | |

چون این مقدمه^۱ معلوم کردی، اکنون بدان که به نزدیک این طایفه عالم ارواح به مثبت چراغ است و عالم اجسام^۲ به مثبت مشکات یا خود چنین گوی که عالم ارواح به مثبت شمع است و عالم اجسام به مثبت آینه‌ها^۳ یا خود^۴ چنین گوی که عالم ارواح به مثبت نور^۵ آفتاب است که^۶ از مشرق تا به^۷ مغرب تافته^۸ باشد^۹ و^{۱۰} نامحدود و نامتناهی بود^{۱۱} و پیوسته در استوا باشد^{۱۲} و عالم اجسام به مثبت خانه‌ها و نور آفتاب در روزن^{۱۳} خانه هر کسی تافته است.

چون این مقدمه دیگر^{۱۴} معلوم کردی، اکنون بدان که تغییر و تبدیل و آمدن و رفتن در نور آفتاب نیست که نور آفتاب همیشه در استوا و^{۱۵} بر^{۱۶} یک حال است^{۱۷}. تغییر و تبدیل و آمدن و رفتن در خانه‌هاست که همیشه در عالم در موضعی خانه خراب می‌شود و در موضعی خانه معمور می‌گردد. پس روح آدمی را [۱۷۲ الف] تغییر و تبدیل و آمدن و رفتن و مبداء و معاد نباشد. تغییر و تبدیل و آمدن و رفتن^{۱۸} و مبداء و معاد، قالب^{۱۹} آدمی را باشد که از خاک می‌آید^{۲۰} و باز به خاک می‌رود.

ای درویش، غرض و^{۲۱} مقصود این یک^{۲۲} طایفه از این جمله سخنان که گفته شده آن است^{۲۳} که عالم ارواح که جان موجودات است یک نور است و این^{۲۴} نور را تغییر و تبدیل و آمدن و رفتن^{۲۵} و مبداء و معاد نیست از جهت آن که این نور همیشه بر یک حال بوده است و همیشه بر یک حال خواهد بود اما عالم اجسام که قالب موجودات است افراد بسیار دارد و تغییر و تبدیل^{۲۶} و آمدن و رفتن و مبداء و معاد^{۲۷} دارد^{۲۸}. از خاک به مراتب بر می‌آیند^{۲۹} و باز به خاک می‌روند^{۳۰} و هر فردی از افراد عالم اجسام^{۳۱}،

| | | | |
|-------------------------|-----------------------|--|--------------------|
| ۱. کج: مقدمات. | ۲. کج: اجساد. | ۳. کد: آیند. | ۴. کق: - خود. |
| ۵. کق: - نور. | ۶. کق: - که. | ۷. کج: - به. | ۸. کق: گرفته. |
| ۹. کد: - باشد. کج: است. | ۱۰. کج: - و. | ۱۱. کق: کج: - بود. | |
| ۱۲. کق: - باشد. | ۱۳. کج: روزنها. | ۱۴. کد: کق: - دیگر. | ۱۵. کج: - و. |
| ۱۶. کج: به. | ۱۷. کد: + و. | ۱۸. کق: - تغییر و تبدیل و آمدن و رفتن. | |
| ۱۹. کق: اجسام. | ۲۰. کد: بر می‌آید. | ۲۱. کق: - و. | ۲۲. کق: - یک. |
| ۲۳. اس: گفته شده است. | ۲۴. کد: آن. | ۲۵. کق: - و آمدن و رفتن. | |
| ۲۶. کد: - و تبدیل. | ۲۷. کد: معاد و مبداء. | ۲۸. کج: دارند. | ۲۹. کق: بر می‌آید. |
| ۳۰. کق: می‌رود. | ۳۱. کق: - اجسام. | | |

دریچه‌ای است که نور، سر^۱ از آن دریچه^۲ بیرون کرده است. و از هر دریچه که سر بیرون کرده^۳ به صفتی موصوف است و به اسمی منسوب است^۴ و آن عزیز از سر همین نظر فرموده^۵ است^۶ که هر صورتی که در این عالم ظاهر شود و^۷ به صفتی موصوف شود و به اسمی منسوب گردد باز چون آن صورت پوشیده شود آن صفت و آن اسم باقی است^۸. چون صورتی دیگر ظاهر شود و به همان^۹ صفت [۱۷۲ ب] موصوف شود و به همان اسم منسوب گردد^{۱۰}، آن است از روی تناسب نه از روی تناسخ. یعنی به صفت عدل موصوف شود و به اسم عادل^{۱۱} منسوب گردد یا به صفت ظلم موصوف شود و به اسم ظالمی منسوب گردد و در جمله صفات همچنین می‌دان. این بود تمامی^{۱۲} سخن این یک^{۱۳} طایفه دیگر از اصحاب نور.

فصل

بدان که بعضی از اصحاب وحدت می‌گویند که نور گاهی در عالم منتشر است و گاهی مجتمع و چون منتشر می‌باشد آن چنان بقوت نمی‌تواند بود و اظهار خود نمی‌تواند کرد که در وقتی که مجتمع می‌شود^{۱۴} از جهت آن که فعل نور آن^{۱۵} است که اگر مشکات را یک دریچه باشد از آن یک دریچه^{۱۶} بیرون تابد و اگر ده دریچه باشد از هر^{۱۷} ده دریچه هم^{۱۸} بیرون تابد^{۱۹}. و در حقیقت نور را^{۲۰} هیچ کثرت و اجزای لازم نیاید اما^{۲۱} اگر از ده دریچه بیرون تابد آن چنان بقوت نباشد و اظهار خود نتواند کرد که از یک دریچه بیرون تابد. مثلاً چنان که درختی که او^{۲۲} را ده شاخ باشد آن چنان بقوت نباشد و اظهار خود

۱. کد، کج: - سر. ۲. کد: دریچه‌ها سر؛ کج: + سر.

۳. کد، کج: + است؛ کج: - و از هر دریچه که سر بیرون کرده.

۴. کج: به اسمی منسوب و به صفتی موصوف است؛ کد: - است. ۵. کد: گفته.

۶. کج: - و آن عزیز... است. ۷. کد: - و.

۸. کج: + باز. ۹. کد: عدل. ۱۰. کج: کج: + وی.

۱۱. کد: عدل. ۱۲. کج: کج: - تمامی. ۱۳. کج: - یک. ۱۴. کد: شود.

۱۵. کد: - آن. ۱۶. کد: در. ۱۷. کج: - هر. ۱۸. کج: کج: - هم.

۱۹. کد: - و اگر ده... بیرون تابد. ۲۰. کد، کج: کج: - را. ۲۱. کج: + اما. ۲۲. کج: آن.

تواند کرد که از یک^۱ درختی^۲ که او^۳ را یک شاخ بود. پس اگر مشکات را ده دریچه باشد، نه را استوار کنند و اگر درخت را^۴ ده شاخ بود^۵، نه را ببرند، قوت جمله در آن^۶ یک شاخ بود [۱۷۳ الف] و ظهور جمله در آن یک دریچه باشد^۷.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که هر آدمی که هست، دریچه‌ای است بلکه هر چیز^۸ که هست دریچه است و نور سر از این جمله دریچه‌ها^۹ بیرون کرده است. پس جمله عالمان^{۱۰} که در عالمند دریچه‌هایند و علم از آن دریچه‌ها بیرون تافته است و جمله قادران که در عالمند دریچه‌هایند^{۱۱} و قدرت از آن دریچه‌ها بیرون تافته است و در جمله صفات همچنین می‌دان. پس اگر در عالم، عالمان بسیار باشند، علم و ظهور علم آن چنان بقوت نباشد که در عالم یک عالم باشد و اگر در عالم قادران بسیار باشند، قدرت و ظهور قدرت آن چنان بقوت نباشد که^{۱۲} در^{۱۳} عالم یک قادر باشد^{۱۴}. پس در عالم وقتی که قتل عام یا وباء عام^{۱۵} ظاهر می‌شود از جهت این حکمت است که مدد روح یکی کرده^{۱۶} می‌شود. پس علم گاهی در عالم منتشر می‌شود و گاهی در یک کس جمع می‌آید و آن^{۱۷} یک کس^{۱۸} یا حکیمی از حکماء بزرگ باشد^{۱۹} یا پیغامبری از پیغمبران بزرگ باشد^{۲۰} یا ولیی از اولیاء بزرگ باشد^{۲۱} و قدرت گاهی در عالم منتشر می‌شود و گاهی در یک کس جمع می‌آید^{۲۲} و آن یک کس یا پادشاهی باشد از پادشاهان بزرگ یا امیری از امراء بزرگ یا وزیری از وزراء بزرگ^{۲۳} و این چنین عالم^{۲۴} و این چنین قادر پیوسته^{۲۵} در عالم^{۲۶} نباشد. به هر مدتی یکی ظاهر شود و آن مدت را [۱۷۳ ب]

- | | | |
|---|--|-------------------------------------|
| ۱. کد: کق: - از یک. | ۲. کج: - که از یک درختی. | ۳. کق: آن. |
| ۴. اس: + که. | ۵. کد: بودند؛ کج: باشد. | ۶. کج: - در آن. |
| ۷. کج: بود. | ۸. کد: چیزی. | ۹. کق: دریچه؛ کج: - دریچه‌ها. |
| ۱۰. کق: عالمیان. | ۱۱. کق: دریچه‌اند. | ۱۲. کد: - یک عالم باشد... نباشد که. |
| ۱۳. کد: + یک. | ۱۴. کق: - و اگر در عالم قادران... نباشد؛ + و در قدرت و دیگر صفات همچنین. | ۱۵. کد: + در عالم؛ کج: - عام. |
| ۱۶. کج: - کرده. | ۱۷. کد: این. | ۱۸. کج: + را. |
| ۱۹. کق: بود. | ۲۰. کج: بود. | ۲۱. کج: - باشد. |
| ۲۲. کق: - در یک کس جمع می‌آید؛ + مجتمع. | ۲۳. اس، کد: کق: - و آن یک کس یا پادشاهی... بزرگ. | ۲۴. کد: علما. |
| ۲۵. کق: - پیوسته. | ۲۶. کق: + صورت. | |

بعضی سیصد سال و بعضی هزار سال و بعضی هفت هزار سال گفته‌اند. و مراد این طایفه از این سخن آن^۱ است که جمله را یک روح است و جمله به یک روح زنده‌اند و جسم و روح، قابل زیادت و نقصان نیستند که اگر قابل زیادت و نقصان باشند ذات خدای قابل زیادت و نقصان بود و این محال است. و اگر علم است صفت خدای است و اگر قدرت است هم صفت خدای است و اگر قهر و لطف است هم صفات خدای است و در جمله صفات همچنین می‌دان. و صفات^۲ خدای هم قابل زیادت و نقصان نباشد. پس هر چیز که در عالم، موجود است از صورت و معنی آن چیز، قابل زیادت و نقصان^۳ نتواند بود و هر چیز در^۴ مرتبه‌ای که هست تا آن گاه که آن چیز از آن مرتبه در نگذرد، امکان ندارد که دیگری به آن مرتبه رسد زیرا که اگر ممکن باشد، افراد موجودات از این چه^۵ هستند زیادت شوند و این محال است از جهت آن که اگر فردی از افراد موجودات قابل زیادت و نقصان باشد لازم آید که ذات و صفات خدای قابل زیادت و نقصان بود^۶.

چون این مقدمه معلوم کردی، اکنون بدان که تقدیراً اگر علم هزار جزء باشد همیشه^۷ هزار [۱۷۴ الف] جزو باشد و امکان زیادت و نقصان^۸ ندارد و در جمله صفات همچنین می‌دان. اما اجزا به کل خود می‌پیوندند^۹ و باز کل به کل^{۱۰} اجزا باز می‌گردد. یعنی هر که را دو جزء علم باشد، او کل باشد نسبت با آن که او را یک جزء باشد و در جمله صفات^{۱۱} همچنین می‌دان. و هر چند^{۱۲} اجزا به کل خود می‌پیوندند^{۱۳} کل را کمال زیادت می‌شود تا وقت باشد که از این هزار جزء علم، پانصد جزء یا زیادت به کل پیوندد^{۱۴}. و چون کل در گذرد باز علم وی^{۱۵} در عالم منتشر شود^{۱۶} و هر کس به قدر و قابلیت و استعداد خود از آن علم نصیب گیرند^{۱۷}. و هر نوعی از انواع موجودات، کلی دارند و اجزا دارند و همیشه اجزا به کل خود^{۱۸} می‌پیوندد^{۱۹} و باز کل به کل اجزا خود باز می‌گردد^{۲۰} و مجموع

| | | |
|-----------------------|-------------------------|--|
| ۱. کد: - آن. | ۲. کد: صفت. | ۳. کد: - نباشد. پس... نقصان. |
| ۴. کد. کتو. کج: + هر. | ۵. کد. کج: که. | ۶. کد: می‌شود. |
| ۷. کد: + آن. | ۸. کد: کج: - و نقصان. | ۹. کد: کج: می‌پیوندند. |
| ۱۰. کد: کج: - صفات. | ۱۱. کد: کل. | ۱۲. کد: پیوندد. |
| ۱۳. کد: کج: - چند. | ۱۴. کد: کج: می‌پیوندد. | ۱۵. کد: کج: - او. |
| ۱۶. کد: کج: گردد. | ۱۷. کد: - و. | ۱۸. کد: کج: گیرد. |
| ۱۹. کد: - خود. | ۲۰. کد: کج: می‌پیوندند. | ۲۱. کد: اس: می‌گردد: کد: باز می‌گردند. |

موجودات^۱ هم کلی دارند که وجه موجودات است و در این کل^۲ هرگز تغییر و تبدیل نبوده است و نخواهد بود. این است معنی کُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ (۸۸/قصص). و این است معنی کُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ^۳ (۲۶-۲۷/رحمن).

فصل

بدان که بعضی هم^۴ از اهل وحدت می‌گویند که چنان که علم و قدرت که صفات خدایند قابل زیادت و نقصان نیستند و آن مقدار که هستند همیشه بوده‌اند و همیشه خواهند بود، عالم^۵ و قادر^۶ که [۱۷۴ ب] ذات خدای است هم قابل زیادت و نقصان نباشد. پس آن^۷ مقدار عالم و قادر و متقی که این ساعت در عالم هستند همیشه بوده‌اند و همیشه خواهند بود و در جمله صفتها و صورتها^۸ همچنین می‌دان. یعنی چنان که صفات قابل زیادت و نقصان نیستند صورت صفات هم قابل زیادت و نقصان نیستند^۹. مثلاً اگر این ساعت در عالم ده انسان دانا است همیشه در عالم ده انسان دانا بوده‌اند و همیشه خواهند بود و اگر این ساعت در عالم^{۱۰}، انسان دانا^{۱۱} نیست هرگز در عالم^{۱۲} انسان دانا^{۱۳} نبوده است و هرگز^{۱۴} نخواهد بود که اگر نه چنین باشد، ذات و صفات خدای قابل زیادت و نقصان بود^{۱۵} و در قادر و سخی و بخیل همچنین می‌دان. یعنی هرچه هست، همیشه بوده^{۱۶} است و همیشه^{۱۷} باشد^{۱۸} و هرچه نیست، هرگز نبوده است و هرگز نخواهد بود. پس هرچه^{۱۹} در هر مرتبه که^{۲۰} هست چون از آن مرتبه^{۲۱} در گذرد^{۲۲}، دیگری^{۲۳} ساخته و پرداخته در قفای^{۲۴} وی^{۲۵} ایستاده است تا^{۲۶} وی قدم بردارد، وی^{۲۷} قدم به جای وی^{۲۸}

- | | | |
|------------------------------------|---|------------------------------|
| ۱. کج: + بد. | ۲. کد: - کل. | ۳. کج: + ذوالجلال و الاکرام. |
| ۴. کد، کج: - هم. | ۵. کد: عالمی. | ۶. کد: قادری. |
| ۷. کد: این. | ۸. کد: صورتها و صفاتها: کج، کج: صورتها و صفتها. | ۹. کد: نباشد. |
| ۱۰. کج: + ده. | ۱۱. کد: دا. | ۱۲. کج: + ده. |
| ۱۳. کج: - هرگز. | ۱۴. کد، کج: - هرگز. | ۱۵. کج: باشد. |
| ۱۶. کج: - بوده. | ۱۷. کج: پیوسته. | ۱۸. کد، کج: خواهد بود. |
| ۱۹. کد، کج: کج: چیز: کج: + که. | ۲۰. کج: - که. | |
| ۲۱. کج: - که هست چون از آن مرتبه. | ۲۲. کد: - در گذرد. | ۲۳. کد: دیگر. |
| ۲۴. کد: - ساخته و پرداخته در قفای. | ۲۵. کج: او. | ۲۶. کج: + چون. |
| ۲۷. کج: او. | ۲۸. کج: او. | |

نهد^۱ که اگر نه چنین باشد، وجود خدای قابل زیادت و نقصان باشد و این محال است. ای درویش، عالم^۲ همه پارس [۱۷۵ الف] نیست که اگر چیزی در پارس^۳ نباشد در عالم نباشد. اگر در ولایت^۴ پارس نباشد در ولایت^۵ هند باشد و اگر در عجم نباشد در عرب باشد.

فصل

بدان که بعضی هم از اهل وحدت می‌گویند که جواهر را آمدن و رفتن و مبداء و معاد نیست اما اعراض را آمدن و رفتن و مبداء و معاد^۶ هست و حقیقت این سخن آن است که وجود در قسمت اول بر دو قسم است: جوهر^۷ است یا عرض.

و جوهر دو عالم دارد: خلق و امر. جسم از عالم خلق است و روح از^۸ عالم امر است^۹ و جسم که خلقی است هرگز امری نشود و روح که امری است هرگز خلقی نشود. پس روح را آمدن از عالمی به عالمی دیگر و رفتن از عالمی به عالمی دیگر نباشد. پس روح را مبداء و معاد نباشد و در جسم نیز همچنین می‌دان^{۱۰}. و^{۱۱} جسم و روح، مراتب دارند و در مراتب خود به^{۱۲} شکل دایره سیر و سفر می‌کنند.

و عرض هم^{۱۳} دو عالم دارد: قوت و فعل. و گاهی در عالم قوت می‌باشد و بالقوه موجود می‌بود^{۱۴} و گاهی در عالم فعل می‌باشد و بالفعل موجود می‌بود^{۱۵}. پس عرض را آمدن از عالمی به عالمی دیگر^{۱۶} و رفتن از عالمی به عالمی دیگر نباشد^{۱۷}. پس^{۱۸} عرض را مبداء و معاد باشد، از عالم قوت به عالم فعل می‌آید و باز از عالم فعل به عالم قوت باز می‌گردد^{۱۹}. پس عالم چهار قسم^{۲۰} آمد: خلق و امر^{۲۱} [۱۷۵ ب] و قوت و فعل؛ و^{۲۲}

- | | | | |
|---|---------------------------------|------------------|---------------------------------------|
| ۱. کد: - تا وی قدم...نهد. | ۲. کد: + این عالم. | ۳. کد: پارسا. | ۴. کد: - ولایت. |
| ۵. کد: کج: - ولایت. | ۶. کج: - نیست اما اعراض...معاد. | ۷. کد: جواهر. | |
| ۸. اس: آن. | ۹. کد: - است. | ۱۰. کج: نباشد. | ۱۱. کج: - و. |
| ۱۲. کد: کج: - به. | ۱۳. کد: کج: - هم: کج: هر. | ۱۴. کج: می‌باشد. | |
| ۱۵. کد: - و گاهی در عالم فعل...می‌بود: کج: می‌باشد. | ۱۶. کد: - به عالمی دیگر. | ۱۷. کج: می‌باشد. | ۱۸. کج: - پس. |
| ۱۷. کد: نباشد؛ کج: می‌باشد. | ۱۹. کج: می‌رود. | ۲۰. کد: - قسم. | ۲۱. اس: - پس عالم...امر. ۲۲. کج: - و. |

هریکی از این اقسام چندین قسم می شوند و عالم غیب و عالم^۱ شهادت جمله را شامل است. چنین می دانم که تمام فهم نکردی، روشن تر از این بگویم^۲.

بدان که این طایفه می گویند که جسم^۳ حدّ و نهایت ندارد و عالم مالا مال جسم است و روح هم^۴ حدّ و نهایت ندارد و عالم مالا مال روح است و این روح با این^۵ جسم همچنان است که روغن با شیر. تا بوده اند، چنین بوده اند و تا باشند، چنین باشند. و این جسم را^۶ به اضافات و اعتبارات به اسامی مختلف ذکر کرده اند: عالم اجسام و عالم شهادت و عالم ظلمانی و عالم^۷ سفلی و دنیا و مانند این^۸ گفته اند و روح را هم به اضافات و اعتبارات به اسامی مختلف ذکر کرده اند: عالم ارواح و عالم غیب و عالم نورانی و عالم علوی و آخرت و مانند این گفته اند. و بعضی کس^۹ این روح^{۱۰} را که جان عالم اجسام و محرک عالم اجسام است^{۱۱} خدا گفته اند و عالم اجسام و عالم^{۱۲} اعراض را خلق خدای خوانده اند^{۱۳} و اینها یک طایفه اند از اهل اتحاد. و بعضی کس مجموع را یک وجود گفته اند و اینها یک طایفه اند از اهل وحدت. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم^{۱۴}.

چون دانستی که جسم و روح^{۱۵} حدّ و نهایت ندارد^{۱۶} و عالم مالا مال جسم و روح است [۱۷۶ الف] و خلأ ممکن نیست. و دیگر دانستی که جسم، روح^{۱۷} نمی شود و روح، جسم نمی گردد^{۱۸}. پس جسم و روح را^{۱۹} آمدن و رفتن^{۲۰} از عالمی^{۲۱} به عالمی دیگر^{۲۲} نباشد لاجرم جسم و روح را مبداء و معاد نباشد. اما چون اعراض را دو عالم است^{۲۳}: قوّت و فعل، از قوّت به فعل می آیند و باز^{۲۴} از فعل به قوّت^{۲۵} باز می گردند^{۲۶}. پس اعراض را مبداء و معاد باشد.

ای درویش، عالم فعل، عالم اشکال و صور است و عالم تضادّ و تقابل است و عالم

- | | | |
|-------------------|---|--------------------------------|
| ۱. کتو: - عالم. | ۲. کج: - چنین... بگویم: کتو، کج: + فصل. | ۳. کد: - جسم. |
| ۴. کد، کج: - هم. | ۵. کتو: - این. | ۶. کد: - را. |
| ۸. کج: + که. | ۹. کج: - کس. | ۱۰. کتو، کج: - روح. |
| ۱۲. کد: - عالم. | ۱۳. کتو، کج: گفته اند. | ۱۴. کج: - تا سخن... باز نمایم. |
| ۱۵. کتو: - و روح. | ۱۶. کد: ندارند. | ۱۷. کتو: - و روح. |
| ۱۹. کتو: + در. | ۲۰. کد: - آمدن و رفتن. | ۲۱. کد: عالم. |
| ۲۳. کد: هست. | ۲۴. کد، کتو: - باز. | ۲۵. کد: نبوت. |
| | | ۲۶. کتو: می روند. |

خلق، قابل^۱ اشکال و صور است و قابل تضاد و تقابل است و عالم امر^۲، اشکال و صور^۳ و تضاد و تقابل ندارد و قابل اشکال و صور^۴ و تضاد و تقابل هم نیست اما مراتب و ترتیب دارد. و عالم قوت، عالمی است بی نام و^۵ نشان و بی شکل و صورت و بی تضاد و تقابل و بی مراتب و^۶ ترتیب و بی صفات و اسامی. سخن دراز شد و از مقصود دور افتادم.^۷

غرض ما از این فصل آن بود که این طایفه می‌گویند که جواهر که عالم اجسام و عالم ارواحند محسوس نیستند و آمدن و رفتن و مبداء و^۸ معاد^۹ ندارند اما^{۱۰} اعراض آمدن و رفتن و مبداء و معاد دارند^{۱۱}. چنین می‌دانم که تمام فهم نکردی، روشن تر از این^{۱۲} بگویم^{۱۳}.

فصل

بدان که جواهر، بی اعراض و اعراض، بی جواهر امکان ندارد اما اعراض، قایم به جواهرند و جواهر^{۱۴}، [۱۷۶ ب] مراتب دارند و در مراتب خود داریم^{۱۵} در سیر و سفرند و در هر مرتبه اعراض^{۱۶} معین دارند. یعنی در هر مرتبه عرضی رها می‌کنند و عرضی دیگر^{۱۷} می‌گیرند. این است معنی *يَمْحُو اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَ عِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ* (۳۹/رعد). چون این مقدمه معلوم کردی، اکنون بدان که این عرض^{۱۸} که از این جوهر جدا شد، نمی‌توان گفتن که نیست شد و نمی‌توان گفتن که به محلی دیگر پیوست و نمی‌توان گفتن^{۱۹} که بی محلی باقی است زیرا که این^{۲۰} هر سه محال است. پس بیقین معلوم شد که اعراض را دو عالم است: از قوت به فعل می‌آیند و باز از فعل به قوت باز می‌گردند.

چون این مقدمه دیگر^{۲۱} معلوم کردی، اکنون بدان که علم و قدرت عزیز^{۲۲} که قایم به عزیزند^{۲۳} بعد از آن که عزیز^{۲۴} از^{۲۵} این مرتبه در گذرد، امکان ندارد که به کسی^{۲۶} دیگر

- | | | | |
|--|----------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| ۱. کق: عالم. | ۲. کح: + را. | ۳. کح: + نیست. | ۴. کح: - و تضاد... و صور. |
| ۵. کد: + بی. | ۶. کق: + بی. | ۷. کح: - سخن... دور افتادم. | |
| ۸. کد: - و. | ۹. کد: معادند. | ۱۰. کد: کح: - اما. | |
| ۱۱. اس، کد: کح: - اعراض آمدن... دارند. | ۱۲. کد: + به نوعی دیگر. | ۱۳. کح: - چنین... بگویم. | |
| ۱۴. اس: + و جواهر. | ۱۵. کد: دایما. | ۱۶. کد: اعراضی. | ۱۷. کق: - دیگر. |
| ۱۸. کح: عرضی. | ۱۹. کد: گفت. | ۲۰. کح: - این. | ۲۱. کد: - دیگر. |
| ۲۲. کح: عوض. | ۲۳. کد: عزیز: کح: عوض آمد. | ۲۴. کح: عوض. | |
| ۲۵. کد: - از. | ۲۶. کح: یکی. | | |

پیوندد^۱ که نقل اعراض محال است و امکان ندارد که بی عزیز^۲ موجود باشد^۳ که وجود اعراض بی وجود محل هم محال است. پس تا^۴ عزیز^۵ در این مرتبه باشد، علم و قدرت عزیز^۶ قایم به عزیز باشند^۷ و چون عزیز^۸ از این مرتبه درگذرد جمله صفات عزیز^۹ از عالم فعل به عالم قوت بازگردد^{۱۰}.

فصل

بدان که آنچه طایفه اول گفتند که نور اگر از ده دریچه بیرون تابد چنان بقوت [۱۷۷ الف] نباشد که از یک دریچه بیرون تابد و علم و قدرت را بلکه جمله صفات^{۱۱} بر این قیاس کردند.

ای درویش، این سخن ایشان در روح راست^{۱۲} است که عالم اجسام را یک روح است و روح، جوهر است و آمدن و رفتن ندارد. پس شاید که یک روح را دریچه‌های بسیار باشد و دریچه‌ها وقتی بسیار و وقتی اندک بود و چون از ده دریچه بیرون تابد آن چنان بقوت نباشد^{۱۳} که از یک دریچه بیرون تابد اما این سخن در علم و قدرت و جمله صفات راست نیاید که صفات اعراضند و از محلی^{۱۴} به محلی دیگر نقل نمی‌توانند کرد. پس علم و قدرت کسی به کسی دیگر نتوانند^{۱۵} پیوست و کسی به^{۱۶} علم و قدرت کسی دیگر دانا و توانا نتواند شد و حقیقت این سخن آن است که علم و قدرت و تقوی و طهارت یا^{۱۷} صفات عزیزند یا صفات روح عزیز^{۱۸} یا صفات جسم عزیز. اگر صفات روح عزیزند و روح را آمدن و رفتن نیست پس صفات روح را هم آمدن و رفتن نباشد^{۱۹} و با^{۲۰} روح، سراز هر^{۲۱} دریچه بیرون می‌کنند^{۲۲} و گاه‌گاه دریچه فراخ و با^{۲۳} استعداد^{۲۴} قوی می‌افتد و ظهور

| | | | |
|---------------------|------------------|--------------------------|-------------------------|
| ۱. اس: پیوندد. | ۲. کج: محلی. | ۳. کق: باشند. | ۴. کق: - تا. |
| ۵. کج: عوض. | ۶. کج: عوض. | ۷. کد: باشد: کق: عزیزند. | |
| ۸. کج: عوض. | ۹. کج: عوض. | ۱۰. کد، کق: بازگردند. | ۱۱. کج: + را. |
| ۱۲. کق، کج: - راست. | ۱۳. کد: - نباشد. | ۱۴. کد: محل. | ۱۵. کد، کق، کج: نتواند. |
| ۱۶. کد: بر. | ۱۷. کق: - با. | ۱۸. کد: عزیزند. | ۱۹. کج: نیست. |
| ۲۰. کد: تا. | ۲۱. کج: - هر. | ۲۲. کد: می‌کند. | ۲۳. کد، کج: به. |
| ۲۴. کج: + و. | | | |

نور در آن درجه زیادت از درجه‌های دیگر می‌افتد^۱. و اگر صفات عزیزند، چون عزیز درگذرد، صفات عزیز^۲ از عالم فعل [۱۷۷ ب] به عالم قوت بازگردند^۳. و بی هیچ شکّی علم و قدرت و تقوی^۴ و طهارت و مانند این، صفات عزیزند نه صفات روح عزیز^۵ و نه صفات جسم عزیز^۶. يُعرف بالتأمل.

چون معلوم شد که علم و قدرت و تقوی و طهارت، صفات عزیزند و از عالم قوت به عالم فعل آمده‌اند. پس به کثرت و قلت علما، علم عزیز، ضعیف و قوی و کم و زیادت نشود. مثلاً عزیز می‌داند که محموده، مسهل صفر است و دو در دو چهار است و خدای یکی است. آن گاه^۷ اگر^۸ صد کس دیگر اینها را بدانند^۹، بی هیچ شکّی علم عزیز از این چه که^{۱۰} هست، کم نشود و به سبب دانستن صد کس^{۱۱}، ضعیفی در^{۱۲} علم عزیز پیدا نشود^{۱۳} و اگر عزیز یا صد کس دیگر می‌دانند^{۱۴} که محموده، مسهل صفر است و دو در دو چهار است و خدای یکی است، اگر^{۱۵} آن صد کس بمیرند و عزیز در حیات^{۱۶} باشد، بی هیچ شکّی علم عزیز از این چه که^{۱۷} هست زیادت نشود و به سبب مردن ایشان قوتی در علم عزیز پیدا نشود^{۱۸} و در جمله صفات همچنین^{۱۹} می‌دان.

غرض از این جمله آن بود که جواهر را آمدن و رفتن^{۲۰} و مبداء و^{۲۱} معاد نیست اما اعراض را آمدن و رفتن و^{۲۲} مبداء و معاد هست. از قوت به فعل می‌آیند و باز از فعل به قوت باز می‌گردند.

فصل

بدان که قوت و فعل را بعضی دو دریا گفته‌اند: یکی محسوس و یکی معقول و بعضی دو عالم خوانده‌اند^{۲۳}: [۱۷۸ الف] یکی^{۲۴} غیب و یکی^{۲۵} شهادت. و یک نوبت گفته شد که

- | | | | |
|--------------------------|-------------------------|---|---------------------|
| ۱. کد. کتو. کج: می‌باشد. | ۲. کج: + نیز. | ۳. کج: بازگردد. | ۴. کج: تقوی و قدرت. |
| ۵. کج: - عزیز. | ۶. کج: - عزیز. | ۷. کد: آن‌گه. | ۸. کد: + دیگران. |
| ۹. اس: ندانند. | ۱۰. کد. کتو. کج: - که. | ۱۱. اس: - صد کس: کد: ایشان: کج: دیگران. | |
| ۱۲. کد: د. | ۱۳. کد. کتو. کج: نیاید. | ۱۴. کد: - می‌دانند. | ۱۵. اس. کد: - اگر. |
| ۱۶. اس: جا. | ۱۷. کد. کتو. کج: - که. | ۱۸. کد. کتو. کج: نیاید. | ۱۹. کج: چنین. |
| ۲۰. کتو: - و رفتن. | ۲۱. کد: - و. | ۲۲. کتو: - آمدن و رفتن و. | |
| ۲۳. کتو: گفته‌اند. | ۲۴. کتو: - یکی. | ۲۵. کتو: - یکی. | |

عالم قوت، عالم بی نام و نشان و بی شکل و صورت^۳ و بی تضاد و تقابل است و عالم فعل، عالم نام و نشان و شکل و صورت^۴ و تضاد و تقابل است و^۵ دایم کاروان در^۶ هر دو عالم از یک جانب در می آیند و از یک جانب دیگر بیرون می روند. همان مقدار که در می آیند، همان مقدار بیرون می روند که یک سر موی تفاوت نمی کند و چون کاروان^۷ به عالم فعل می رسند، نام و نشان و شکل و صورت می گیرند و از^۸ این جاست که یکی را^۹ قریب و یکی را^{۱۰} بعید می خوانند و یکی را یوسف^{۱۱} و یکی را گرگ می دانند^{۱۲} و یکی را خوب و یکی را^{۱۳} زشت می شناسند و چون باز به عالم^{۱۴} قوت باز می گردند، بی نام و نشان و بی شکل و صورت می گردند^{۱۵}. لاجرم قرب موسی و بعد فرعون یکی می گردد و گرگ باگوسفند و باز با تدریج یکی می شوند^{۱۶}. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمائیم^{۱۷}. غرض آن است که اعراض می آیند و می روند. این است معنی *يَمْحُو اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ* (۳۹/رعد).

ای درویش، جوهر خاک، امّ الکتاب است و اجسام، کتاب است و اعراض، اعراب کتاب است^{۱۸}. پس هر آینه انقلاب و اختلاف در^{۱۹} اعراض^{۲۰} باشد^{۲۱} [۱۷۸ ب] و اگر چه انقلاب و اختلاف در اعراض است^{۲۲} اما یک سر موی امکان زیادت و نقصان ندارد. آن^{۲۳} مقدار شکل و صورت که این ساعت که^{۲۴} در جمیع مراتب، موجود^{۲۵} است^{۲۶}، همیشه بوده است و همیشه خواهد بود به طریق بدل.

ای درویش، مجموع عالم^{۲۷} همچون^{۲۸} کدخدایی^{۲۹} یک خواجه می دان و خواجه

-
- | | | |
|---------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| ۱. کتو: عالمی. | ۲. کج: + بی. | ۳. کتو: بی صورت و بی شکل. |
| ۴. کد: - و صورت. | ۵. اس: - عالم فعل عالم نام...و. | ۶. کتو: از. |
| ۷. کج: کاروان. | ۸. کد: - از. | ۹. کج: - را. |
| ۱۰. کج: - را. | ۱۱. کج: گوسفند. | ۱۲. کد: می خوانند: کتو: می گویند. |
| ۱۳. کد: - را. | ۱۴. کد: - عالم. | ۱۵. کج: - بی نام و...می گردند. |
| ۱۶. کج: می شود. | ۱۷. کج: - تا سخن...باز نمائیم. | ۱۸. کج: - و اجسام...است. |
| ۱۹. کج: - و اختلاف در. | ۲۰. کج: + جوهر خاک است. | ۲۱. کد: است. |
| ۲۲. کد: - و اگر چه...است. | کج: - باشد...است. | ۲۳. کد: این. |
| ۲۴. کد. کتو. کج: - که. | ۲۵. کد. کج: موجودات. | ۲۶. کد: - است. |
| ۲۷. کد. کتو. کج: + را. | ۲۸. کج: + یک. | ۲۹. کج: + یا. |

چون نانی از سفره خود بردارد، یکی از جهت این کار ایستاده است تا نانی دیگر^۱ بر سفره نهد و یکی نان^۲ از تنور برکند و یکی نان^۳ در تنور بندد^۴ و یکی خمیر به سر^۵ کار آرد و یکی خمیر گیرد و یکی آرد از آسیا آرد^۶ و یکی گندم به آسیا برد^۷ و یکی گندم درود^۸ و یکی گندم کارد^۹ و در جمله کارهای دیگر^{۱۰} همچنین می‌دان. هریک^{۱۱} در مراتب خود ساخته و پرداخته و آماده و مهیا شده‌اند و از قفای یکدیگر می‌آیند. چون آن یکی^{۱۲} قدم برداشت دیگری قدم به جای وی نهاد^{۱۳}. چون حال چنین باشد سفره خواجه هرگز خالی نباشد^{۱۴} و تنور هرگز خالی نبود^{۱۵} و آسیا هرگز^{۱۶} بی‌کار نشود^{۱۷} و مزرعه همیشه معمور باشد. پس این چنین که حال یک خواجه^{۱۸} دانستی، مجموع عالم را همچنین^{۱۹} می‌دان و این نه به تدبیر و اختیار کسی است. این [۱۷۹ الف] وجود، خود^{۲۰} چنین افتاده است که خود می‌روید^{۲۱} و خود می‌زاید^{۲۲} و خود می‌آید^{۲۳} و خود می‌رود^{۲۴}. پس هر که این گمان برد که می‌پندارد که مگر کاری از برای خود می‌کند بغایت دور افتاده است. همه روزه^{۲۵} شیطان او را به سخره^{۲۶} گرفته است و می‌گوید اگر چنین کنی چنین شود و اگر چنین نکنی چنین نشود.

ای درویش، چندین^{۲۷} هزار کس آمدند و رفتند و چندین هزار کس دیگر^{۲۸} آیند و روند و هریک که می‌آمدند این^{۲۹} چنین گمان می‌بردند که مگر این عالم از جهت ایشان است و همیشه در^{۳۰} این عالم بر یک رنگ و^{۳۱} بر یک حال خواهند^{۳۲} بود. اگر چه به زبان می‌گویند که مدت حیات آدمی^{۳۳} شصت و هفتاد است اما گفتن زبان را^{۳۴} چه فایده چون به

- | | | |
|-------------------------------------|--|----------------------------|
| ۱. کد: کتو: دیگر. | ۲. کج: + را. | ۳. کتو: نان. |
| ۴. کج: و یکی نان در تنور بندد. | ۵. کج: بر. | ۶. کج: از آسیا آرد: + کند. |
| ۷. کتو: کج: و یکی گندم به آسیا برد. | ۸. کتو: کارد. | ۹. کتو: درود. |
| ۱۰. کتو: دیگر. | ۱۱. کتو: کج: یکی. | ۱۲. کد: کتو: کج: یک. |
| ۱۳. کد: + و: کج: نهد. | ۱۴. کد: نبود. | ۱۵. کد: و تنور... نبود. |
| ۱۶. کد: هرگز آسیا. | ۱۷. کد: + هرگز بی کار نشود: کتو: خالی نباشد. | ۱۸. کتو: کج: + را. |
| ۱۹. کج: چنین. | ۲۰. کد: خود. | ۲۱. کج: می‌روانند. |
| ۲۲. کج: می‌رانند. | ۲۳. کج: می‌روند. | ۲۴. کج: می‌آیند. |
| ۲۵. کتو: کج: روز. | ۲۶. کج: مسخره. | ۲۷. کج: چندین. |
| ۲۸. کتو: دیگر. | ۲۹. کج: این. | ۳۰. کج: در. |
| ۳۱. کد: کتو: کج: بر یک رنگ و. | ۳۲. کج: خواهد. | ۳۳. کد: + میان. |
| ۳۴. کد: به زبان. | | |

اندرون، قرار کارها و اندیشه در چیزها چنان می‌کنند که مگر همیشه بر این حال خواهند^۱ بود.

ای درویش، دریاست^۲ که هر ساعت موجی بر می‌آرد^۳. پیدا باشد^۴ که بقای موج چندی^۵ بود. و آن عزیز از سر همین نظر گفته است^۶:

به^۷ یک ساعت^۸ به^۹ یک لحظه^{۱۰} به^{۱۱} یک دم

دگرگون می‌شود احوال عالم

فصل

در بیان بهشت و دوزخ

بدان که دوزخ، صفات و اخلاق بد و صحبت ناموافق است و بهشت، صفات و اخلاق نیک و صحبت [۱۷۹ ب] موافق است و بعضی گفته‌اند که دوزخ، جهل و تفرقه و پیوند است و بهشت، علم و جمعیت و آزادی است و بعضی گفته‌اند که درکات دوزخ^{۱۲} دو است: یکی آن که چیزی که باید که باشد، نباشد. دوم آن که چیزی که باید^{۱۳} که نباشد^{۱۴}، باشد و درجات بهشت هم دو است: یکی آن که چیزی که باید که باشد، دوم^{۱۵} آن که چیزی که نباید که باشد، نباشد و بعضی گفته‌اند که درکات دوزخ، هفت است: مرض و خوف و بی چیزی از آنچه مالا بد است و طلب هر چیز که باشد و پیوند با هر چیز که باشد و اخلاق بد و صحبت بد اخلاقان. این هفت چیز درکات دوزخ^{۱۶} است و حرص و طمع مالک دوزخند و درجات بهشت، هشت است: صحت و امن^{۱۷} و بودن آنچه مالا بد است و دانش و ترک طلب و آزادی از هر چیز که باشد و اخلاق نیک و صحبت نیک اخلاقان. این هشت چیز، درجات بهشت است و رضا و قناعت خازن بهشتند^{۱۸}.

۱. کج: خواهد. ۲. کج: دریا. ۳. کج: می‌آرد. ۴. کج: بود.
 ۵. کج: چندین. ۶. اس. کج: و آن عزیز... گفته است: کج: + بیت.
 ۷. کج: نه. ۸. اس: لحظه. ۹. کج: نه.
 ۱۰. اس: ساعت. ۱۱. کج: نه. ۱۲. کج: دوزخ.
 ۱۳. کج: نباید. ۱۴. کج: باشد.
 ۱۵. کج: آن چیزی که... دوم. ۱۶. کج: دوزخ. ۱۷. کج: امن و صحت.
 ۱۸. اس: بهشت است: کج: خازند.

فصل

در نصیحت

چون مبداء و معاد هر چهار طایفه را معلوم کردی، اکنون بدان که غرض و مقصود جمله آن است^۱ تا آدمی بحقیقت، حقیقت خود را بشناسد که چون آدمی بحقیقت، حقیقت [۱۸۰ الف] خود را بشناسد^۲ و عاقبت کار خود را^۳ بداند از غم فضولات و چیزهایی که با وی نخواهد ماند، خلاص یابد و آسوده گردد. این است معنی و^۴ مِنْ حُسْنِ اسْلَامِ الْمَرْءِ^۵ ترکه ما لا یعنی.

ای درویش، هر که بحقیقت، حقیقت خود را دانست و دنیا را چنان که دنیا است شناخت، علامت^۶ آن باشد که چون او را صحت بدن^۷ و قوت یک روزه و مسکن که دافع سرما و گرمای وی است حاصل شود، چنان داند که همه دنیا از آن وی است. این است معنی مَنْ أَصْبَحَ مُعَافَاً فِي بَدْنِهِ آمِنًا فِي سِرْبِهِ عِنْدَهُ قُوَّةٌ^۸ يَوْمَهُ وَ كَأَنَّمَا^۹ حِزْتُ لَهُ الدُّنْيَا بِحِذَائِرِهَا^{۱۰}. و آن عزیز از سر همین نظر گفته است^{۱۱}:

در دهر هر آن که نیم نانی دارد وز^{۱۲} بهر نشستن آشیانی دارد
نه خادم کس بود نه مخدوم کسی گو شاد بزی که خوش جهانی دارد^{۱۳}

ای درویش، اگر این سخن را فهم نمی کنی به نوعی دیگر بگویم. اگر چه این سخن که گفته شد بغایت روشن و واضح است اما کسی که هنوز در تنگنای طبیعت باشد با وی از آخر کار سالکان گفتن هیچ فایده نباشد. همچنان که^{۱۴} فرزندی^{۱۵} که در رحم مادر است و غذای وی^{۱۶} خون است با وی گفتن^{۱۷} که بیرون از این^{۱۸} عالم تنگ و تاریک، عالمی دیگر هست که [۱۸۰ ب] فراخ و روشن است و در وی جویها^{۱۹} از شیر روان است^{۲۰} و شیر

| | | |
|---------------------|---------------------------------|--------------------------|
| ۱. کد، کق: + که. | ۲. کج: - که چون آدمی... بشناسد. | ۳. کد، کج: - را. |
| ۴. کد، کق: - و. | ۵. اس، کد: المر. | ۶. کد: + او. |
| ۷. کق، کج: + باشد. | ۸. کج: قوف. | ۹. کد، کق، کج: فکانما. |
| ۱۰. کج: بحدافین. | ۱۱. کد: + بیت: کق، کج: رباعی. | ۱۲. کج: و از. |
| ۱۳. کق، کج: + فصل. | ۱۴. کق: - که. | ۱۵. کد، کق، کج: فرزند. |
| ۱۶. کج: گفتن با وی. | ۱۷. کد: - وی. | ۱۸. کج: از شیر است روان. |
| ۱۹. اس: - جویها. | ۲۰. کج: از شیر است روان. | |

غذایی^۱ لطیف^۲ و گوارنده است، هیچ فایده نکند تا آن گاه که خود از آن مقام^۳ درگذرد و به این مقام رسد^۴ و جویهای شیر را مشاهده^۵ کند و^۶ همچنان که با رضیع^۷ هر چند که گویی^۸ که به غیر^۹ این^{۱۰} عالم، عالمی دیگر هست که در وی غذاهای رنگارنگ و طعامهای گوناگون است، هیچ فایده نکند، همچنین تا بدان جا^{۱۱} که مقام بلوغ و حریت است، این چنین خواهد بود و هر کس در هر مقامی^{۱۲} که باشد، مقامی که بالای آن است فهم نکنند^{۱۳} و چون فهم نکنند^{۱۴} انکار^{۱۵} آن مقام کنند^{۱۶} و اهل آن مقام را منکر باشند^{۱۷} و به کفر و الحاد نسبت کنند^{۱۸}. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم^{۱۹}.

بدان ای درویش، که^{۲۰} غرض و مقصود این^{۲۱} چهار طایفه آن است که دوستی مال و جاه و طلب مال^{۲۲} و جاه و حرص^{۲۳} و طمع و شرک و ناشناختن خدای - تعالی و تقدس^{۲۴} - دوزخ است یا سبب دوزخ است^{۲۵} و دشمنی^{۲۶} مال و جاه و ترک طلب مال^{۲۷} و جاه^{۲۸} و قناعت و رضا و توحید و شناختن خدای - تعالی و تقدس^{۲۹} - بهشت است یا سبب بهشت است^{۳۰}. اگر بهشت است تو به ترک مال و جاه^{۳۱} و به قناعت و رضا و به توحید و شناختن خدای^{۳۲} از دوزخ خلاص یافتی و به بهشت رسیدی و اگر سبب بهشت است [۱۸۱ الف] هر آینه تو را عاقبت^{۳۳} به بهشت^{۳۴} رساند. این است معنی فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ وَ آثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ وَ أَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَ نَهَىٰ النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ^{۳۵} (۳۷-۴۱ / نازعات).

- | | | | |
|--|-------------------------|------------------------------------|-------------------|
| ۱. کد، کت، کج: بغایت. | ۲. کج: + است. | ۳. کج: - مقام. | ۴. کد: رسید. |
| ۵. کد: ملاحظه. | ۶. کد: - و. | ۷. کج: وضع. | ۸. کد: - که گویی. |
| ۹. کد، کج: + از. | ۱۰. کد: + بر. | ۱۱. کد، کج: بدینجا؛ کت، کج: + رسد. | |
| ۱۲. کج: مقام. | ۱۳. کت، کج: نکند. | ۱۴. کت، کج: نکند. | ۱۵. کد: آنگاه. |
| ۱۶. کت، کج: کند. | ۱۷. کج: باشد. | ۱۸. کج: کند. | |
| ۱۹. کج: - تا سخن... باز نمایم. | ۲۰. کد: - که. | ۲۱. کت، کج: + هر. | |
| ۲۲. کج: آن. | ۲۳. کد: غرض. | ۲۴. کت، کج: - و تقدس. | ۲۵. کد: - است. |
| ۲۶. اس: دشمن. | ۲۷. کج: آن. | ۲۸. کت: جاه و مال. | |
| ۲۹. کت: - و تقدس؛ کج: - تعالی و تقدس. | ۳۰. کد، کج: - است. | ۳۱. کت، کج: + بگوی. | |
| ۳۲. کت: + خود را آراسته کن؛ کج: + خود را آراسته کن که. | ۳۳. کد، کت: کج: بعاقبت. | | |
| ۳۴. کج: - به بهشت. | ۳۵. کج: + فصل. | | |

ای درویش، اگر این سخن را هم فهم نمی‌کنی به نوعی دیگر بگویم^۱. بدان که یکی^۲ از دانایی سؤال کرد^۳ که مردم، هرکسی^۴ طریقی دارند و آن طریقی را طریقی نجات نام نهاده‌اند و هرکس^۵ نفی طریقی آن دیگر^۶ می‌کنند^۷ و من در این^۸ میان^۹ سرگردانم^{۱۰}. نمی‌دانم که کدام طریقی پیش گیرم که^{۱۱} نجات من در آن^{۱۲} طریقی باشد و از آن طریقی^{۱۳} مرابه عاقبت پشیمانی نباشد. دانا فرمود^{۱۴} که^{۱۵} برو و^{۱۶} نیکو سیرت باش که^{۱۷} آدمی نیکو سیرت را^{۱۸} در دنیا و^{۱۹} آخرت^{۲۰} هرگز بد نرسد و نیکو سیرت^{۲۱} هرگز از کار خود پشیمان^{۲۲} نباشد. گفت^{۲۳}: نیکو سیرتی^{۲۴} چون باشد؟ دانا فرمود که با هیچ کس بدی مکن و با^{۲۵} همه کس^{۲۶} نیکی^{۲۷} کن^{۲۸} و هیچ کس را بد مخواه و همه کس^{۲۹} را نیکو^{۳۰} خواه^{۳۱} که خاصیت نیک نفسی و نیک خواهی آن است که اول، حال و^{۳۲} کار نیک نفس و نیک خواه نیک شود و خاصیت بد نفسی و بد خواهی آن است که اول، حال و^{۳۳} کار^{۳۴} بد نفس^{۳۵} و بد خواه^{۳۶} بد شود. پس هر که بدی می‌کند و بدی خلق می‌خواهد بحقیقت با نفس خود [۱۸۱ ب] می‌کند و خبر ندارد. این است معنی یُخَادِعُونَ اللَّهَ وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ مَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَ مَا يَشْعُرُونَ (۹/بقره).

ای درویش، آدمی^{۳۷} بد نفس و^{۳۸} بد خواه حالی بنقد در دوزخ است و در آتش

- | | | |
|--|---------------------------|---------------------------------|
| ۱. کت: گویم؛ کج: - ای درویش... بگویم. | ۲. کج: - یکی. | ۳. کج: کردند. |
| ۴. کت: یک. | ۵. کد، کت، کج: کسی. | |
| ۶. کد: دگر؛ کت: طریقی که از آن دیگران است؛ کج: طریقی از آن دیگران. | ۷. کد: می‌کند. | |
| ۸. کت: آن. | ۹. کج: - در این میان. | ۱۰. کت: + و؛ کج: سرگردان آنم و. |
| ۱۱. کج: و. | ۱۲. کج: کدام. | ۱۳. کج: - طریقی. |
| ۱۴. کت: گفت. | ۱۵. کت: که. | ۱۶. کد: - و. |
| ۱۷. کج: + بد. | ۱۸. کج: - را. | |
| ۱۹. اس: - در دنیا و | ۲۰. کج: - در دنیا و آخرت. | ۲۱. کت: + را |
| ۲۲. کت: پشیمانی. | ۲۳. کت، کج: سؤال کرده که. | ۲۴. کد: نیکو سیرت. |
| ۲۵. کج: - با. | ۲۶. کت: - کس؛ کج: + را. | ۲۷. کد: نیکویی. |
| ۲۹. کت: - کس | ۳۰. کد: نیکویی؛ کت: نیک. | |
| ۳۱. کج: - و هیچ کس... نیکو خواه. | ۳۲. کج: - و. | ۳۳. کج: - و. |
| ۳۴. کت: کار و حال. | ۳۵. کد: بد نفسی. | ۳۶. کد: بد خواهی. |
| ۳۷. کج: - و. | | ۳۸. کج: - و. |

می سوزد از جهت آن که دل آدمی^۱ بد نفس و^۲ بدخواه رنجور است به سبب احوال مردم و^۳ هر چند احوال مردم نیکوتر می شود دل بد نفس و^۴ بدخواه رنجورتر می گردد و^۵ آتش^۶ عذاب وی سخت تر می شود. این است معنی فی قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۱۰/بقره) و اگر چنان که مراد^۷ نه این بودی هرگز خدای و رسول خدای نفرمودندی^۸ که فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا (۱۰/بقره).

ای درویش، اگر می خواهی که حال تو نیکو باشد^۹ هم در دنیا و هم در آخرت، نیک نفس و نیک خواه شو و^{۱۰} دل را نگاه دار تا رنجور نشود^{۱۱} و اگر رنجور است، علاج کن تا از رنجوری خلاص یابد که دل چون از رنجوری خلاص یافت از دوزخ خلاص یافت. این است معنی یَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ (۸۸-۸۹/شعراء). تَمَّتْ^{۱۲} الرِّسَالَةُ^{۱۳}.

۱. کج: + به. ۲. کج: - و. ۳. کج: - و. ۴. کج: - و.
 ۵. کج: - و. ۶. کج: + و. ۷. کج: او را. ۸. کد، کق، کج: فرمودندی.
 ۹. کج: نیکوتر شود. ۱۰. کد: - و. ۱۱. کج: نشوی. ۱۲. اس، کق: تم.
 ۱۳. کد: + بعون الله و توفيقه؛ کج: + بعون الله تعالى و من توفيقه و الصلوة و السلام على نبيه محمد و آله.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ^۱

رساله ششم از کتاب کشف الحقایق در بیان دنیا و آخرت و در بیان^۲ شب قدر و روز قیامت و در بیان حیات و ممات

بدان که دنیا به چند معنی آمده است [۱۸۲ الف] اما آنچه ظاهر است دو معنی دارد:
یکی خاص و یکی عام. آنچه خاص است به نفس هر کسی^۳ تعلق دارد و آنچه عام است
به^۴ نفس عالم تعلق دارد.^۵

فصل^۶

در سخن اهل شریعت در بیان دنیا و آخرت

بدان که اهل شریعت می گویند که ترکیب و اجتماع انسان یعنی ترکیب قالب و اجتماع
روح با جسم دو نوبت است: وَكُنْتُمْ اَمْوَاتًا فَاحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ (۲۸/بقره). چون
دانستی که ترکیب و اجتماع دو نوبت است، اکنون بدان که اول فانی است و دوم باقی^۷.

۱. کق: + و به نفتی: کج: + و به نستعلیق.

۲. کج: - در بیان.

۳. کج: کس.

۴. کد: ند.

۵. کق: + و السلم.

۶. کد. کق: باب: کج: باب اول.

۷. کق: + و.

ترکیب و اجتماع اوّل را که فانی است دنیا می‌گویند و^۱ ترکیب و اجتماع دوم را که باقی است آخرت می‌خوانند^۲ و حیات^۳ ترکیب اوّل را حیات دنیا می‌گویند^۴ و حیات^۵ ترکیب دوم را حیات آخرت می‌خوانند. آنچه خاصّ بود و^۶ به نفس هرکسی^۷ تعلق می‌داشت این بود که گفته شد.

فصل

بدان که آنچه^۸ عامّ است و به نفس عالم تعلق^۹ دارد، آن است که از آن وقت باز^{۱۰} که خداوند - تعالی و تقدّس^{۱۱} - این افلاک و انجم و عناصر و موالید را از عدم به وجود آورد، مدّت دنیاست تا آن وقت که باز^{۱۲} این جمله را به عدم برد، إلی ماشاء الله و چون از وجود به عدم برد، مدّت آخرت خواهد بود و آن^{۱۳} را^{۱۴} انقطاعی نباشد چنان که بهشتیان را در بهشت و دوزخیان را^{۱۵} در دوزخ صفت می‌کند^{۱۶} که خالدین فیها ابداً [۱۸۲ ب]. این بود تمامی^{۱۷} سخن اهل شریعت در بیان دنیا و آخرت^{۱۸}.

باب ۱۹

در سخن اهل حکمت در بیان^{۲۰} دنیا و آخرت

بدان که به نزدیک اهل حکمت، ترکیب قالب آدمی و اجتماع روح با قالب آدمی یک نوبت است و اگر چه زادن و زنده شدن دو نوبت است اما یک نوبت به عالم حسّ و محسوسات زنده می‌شوند^{۲۱} و می‌زایند^{۲۲} و یک نوبت به عالم عقل و معقولات زنده می‌شوند^{۲۳} و می‌زایند^{۲۴}. این است معنی سخن عیسی - علیه الصّلوٰة والسّلام^{۲۵} - که^{۲۶}

۱. کج: ترکیب و اجتماع اول را... و. ۲. کد، کق: می‌گویند. ۳. کد، کج: + و.

۴. کج: می‌خوانند. ۵. کج: + و. ۶. کج: - و. ۷. کج: کس.

۸. اس: آنکه. ۹. کق: - تعلق. ۱۰. کد: - باز. ۱۱. کق، کج: - و تقدّس.

۱۲. کد: + که. ۱۳. کد: این. ۱۴. کد: - را. ۱۵. کق: - را.

۱۶. کد، کق، کج: می‌کنند. ۱۷. کد: تمام. ۱۸. کق: - این بود... آخرت.

۱۹. کد: فصل: کج: + درم. ۲۰. کق: - بیان. ۲۱. کج: می‌شود.

۲۲. کج: می‌زاید. ۲۳. کج: می‌شود. ۲۴. کج: می‌زاید.

۲۵. کد، کج: علیه السلام: کق: - علیه... و السلام. ۲۶. کد: - که.

مَنْ لَمْ يُولَدْ مَرَّتَيْنِ لَمْ يَلِجْ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ. و به نزدیک اهل حکمت دنیا هم دو معنی دارد: یکی خاص و یکی عام. آنچه خاص است به نفس هرکسی^۲ تعلق دارد و آنچه عام است به نفس عالم تعلق دارد. آنچه خاص است، ظاهر^۳ هرکسی^۴ است. یعنی جسم هر کسی دنیای وی است و روح هر کسی^۵ آخرت وی است و آنچه عام است، ظاهر عالم است. یعنی عالم اجسام، دنیاست و عالم ارواح، آخرت. این بود بیان دنیا و آخرت.

باب ۶

در بیان شب قدر و روز قیامت

بدان که اهل شریعت می گویند که شب قدر شبی^۷ است از تمام شبهای سال و در هر سالی یک شب، شب^۸ قدر باشد و آن شب را خداوند^۹ - تعالی - فضیلت بسیار^{۱۰} داده است و آن شب بهترین شبهاست [۱۸۳ الف] بلکه بهترین روزهاست^{۱۱} بلکه بهتر از^{۱۲} هزار ماه است: لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ (۳/قدر).

اکنون بدان که بعضی از اهل شریعت می گویند که شب قدر یک شب است نامعین از تمام شبهای سال و بعضی می گویند که یک شب است نامعین از تمام^{۱۳} شبهای ماه رمضان^{۱۴} و بعضی می گویند که^{۱۵} یک شب است نامعین^{۱۶} از تمام شبهای طاق ماه رمضان^{۱۷}. اما روایتی که مشهور است به نزدیک اهل سنت، شب قدر^{۱۸} شب بیست و هفتم ماه رمضان است و به نزدیک اهل شیعت^{۱۹}، شب بیست و یکم ماه رمضان است. این بود تمامی سخن اهل شریعت در بیان شب قدر^{۲۰}.

۱. کتو: لن. ۲. کج: کس. ۳. کج: + و باطن. ۴. کج: کس.
 ۵. کج: عالم ارواح. ۶. کد: کتو: کج: فصل. ۷. کد: شبی. ۸. کد: - شب.
 ۹. کد: خدای. ۱۰. کد: - بسیار. ۱۱. کتو: - بلکه بهترین روزهاست.
 ۱۲. کج: بهترین. ۱۳. کد: - تمام. ۱۴. اس: + است. ۱۵. کد: - که.
 ۱۶. کتو: شبی نامعین است. ۱۷. اس: + است. ۱۸. کتو: کج: - شب قدر.
 ۱۹. کد: + شب قدر. ۲۰. کتو: - این بود... شب قدر.

باب ۱

در بیان روز قیامت^۲

بدان که اهل شریعت می‌گویند که یوم الآخره^۳ در قرآن به چند^۴ معنی آمده است: روز برخاستن آمده است^۵: لا أُقْسِمُ بِیَوْمِ الْقِیَمَةِ (۱/قیامت) و روز جمع شدن آمده است^۶: یَوْمَ یَجْمَعُکُمْ لِیَوْمِ الْجَمْعِ (۹/تغابن) و روز جدا کردن آمده است^۷: لِیَوْمِ الْفُضْلِ وَ مَا أَدْرِیْکَ مَا یَوْمُ الْفُضْلِ (۱۳-۱۴/مرسلات) و روز ظاهر شدن آمده است: یَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ (۹/طارق) و روز جزا و پاداش^۹ آمده است: مَالِکِ یَوْمِ الدِّینِ (۴/فاتحه) و امثال این در قرآن^{۱۰} بسیار^{۱۱} است. و در حدیث^{۱۲} مردن را قیامت گفته است^{۱۳}: مَنْ مَاتَ فَقَدْ قَامَتْ قِیَامَتُهُ [۱۸۳ ب].

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که روز زنده شدن و برخاستن از گور، یوم القیامة است و چون برخاستند و^{۱۴} هر آینه خلق اولین و آخرین جمع شوند، یوم الجمع است و چون جمع شدند^{۱۵} هر آینه حق را از باطل جدا کنند^{۱۶}، یوم الفصل است^{۱۷} و چون حق را از باطل جدا کردند^{۱۸}، هر^{۱۹} چه پوشیده باشد^{۲۰} آشکارا شود، یوم تبلی السرائیر است و چون بعضی را به بهشت فرستند و بعضی را به دوزخ، یوم الدین است. این است تمامی سخن اهل شریعت در بیان شب قدر و روز قیامت^{۲۱}.

باب ۲

در سخن اهل حکمت در بیان شب قدر و روز قیامت

بدان که به نزدیک اهل حکمت، مبدأ، عبارت^{۲۳} از شب قدر است^{۲۴} و معاد، عبارت

- | | | |
|-----------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| ۱. کد. کت. کج: فصل. | ۲. کت. - در بیان روز قیامت. | ۳. کج: یوم الآخر. |
| ۴. اس: مجید. | ۵. کد: + کد. | ۶. کد: + کد. |
| ۷. کد: + کد. | ۸. کت: لیوم. | ۹. کج: - و پاداش. |
| ۱۰. کت: کج: + و حدیث. | ۱۱. کت: کج: + آمده. | ۱۲. کت: کج: - و در حدیث. |
| ۱۳. کد: + کد. | ۱۴. کد: کت: کج: - و. | ۱۵. کد: شوند. |
| ۱۶. کد: + کد. | ۱۷. کد: - است. | ۱۸. کت: کج: کنند: کج: + هر آینه. |
| ۱۹. کت: + آینه. | ۲۰. کج: بودی. | ۲۱. کت: - این است... روز قیامت. |
| ۲۲. کد: کت: کج: فصل. | ۲۳. کج: + است. | ۲۴. کج: - است. |

از روز قیامت است^۱ از جهت^۲ آن که مبدأ، نسبت به شب دارد و معاد، نسبت به روز دارد زیرا که حقیقت شب آن است که چیزها در وی پوشیده باشد و هر کس را بر آن اطلاع نباشد و حقیقت روز آن است که چیزها در وی ظاهر باشد و آنچه در شب پوشیده باشد^۳، در روز آشکارا شود و همه کس را بر آن اطلاع افتد.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که هر چیز^۴ که^۵ بود و هست و خواهد بود، جمله به تقدیر [۱۸۴ الف] ازلی^۶ است و چیزی که در علم^۷ باری - تعالی و تقدس^۸ - مفروض و مقدور^۹ نبوده باشد، محال است که به وجود آید و فطرت^{۱۰} اول^{۱۱} عبارت از آن^{۱۲} مفروضات و مقدورات است که در آن تبدیل نیست. این است معنی فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ (روم/۳۰).

چون معلوم کردی که جمله مقدورات او^{۱۴} در فطرت اولی^{۱۵} بوده است^{۱۶}، عبارت از مبداء آن^{۱۷} است و کس را بر آن اطلاع نبود^{۱۸}، پس^{۱۹} بدین^{۲۰} اعتبار که کس را^{۲۱} بر آن اطلاع نبود^{۲۲}، مبدأ را نسبت به شب کردند و بدین اعتبار که تقدیرات در وی بود، شب قدر گفتند و چون در معاد جمله پوشیدگیها ظاهر خواهد شد و همه کس را بر آن^{۲۳} اطلاع خواهد بود، بدین اعتبار معاد را نسبت به روز کردند و چون در آن روز جمله از گور قالب بر می خیزند و از خواب غفلت بیدار می شوند، بدین اعتبار روز قیامت گفتند.

باب ۲۴

در سخن اهل تناسخ

بدان که اهل تناسخ^{۲۵} می گویند که هبوط و نزول^{۲۶} ارواح، عبارت از شب قدر است:

- | | | | |
|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| ۱. کق: - است. | ۲. کق: بهر. | ۳. کج: - و آنچه... باشد. | ۴. کج: چه. |
| ۵. کج: - که. | ۶. کج: وی. | ۷. کد: عالم. | ۸. کد: کق: - و تقدس. |
| ۹. کج: - مقدور. | ۱۰. اس: فطرات. | ۱۱. کد: ازلی: کق: اولی. | ۱۲. کج: - آن. |
| ۱۳. کد: دین. | ۱۴. کد: - او. | ۱۵. کد: ازلی. | ۱۶. کد: کج: + که. |
| ۱۷. کد: کق: کج: - آن. | ۱۸. کد: نبوده است. | ۱۹. کج: + بدان که. | ۲۰. کج: بر این. |
| ۲۱. کق: - را: کج: ناخوانا. | ۲۲. کد: نبوده است: کق: ندارد. | ۲۳. کج: بدان. | ۲۴. کد: کج: فصل. |
| ۲۵. کد: کق: کج: نزول و هبوط. | ۲۶. کد: کق: کج: نزول و هبوط. | ۲۷. کج: - بدان که اهل تناسخ. | ۲۸. کج: - بدان که اهل تناسخ. |

تَنْزَلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ (۴/قدر) و عروج و صعود^۱ ارواح، عبارت از روز قیامت است: تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ (۴/معارج) از جهت [۱۸۴ ب] آن که اول افول^۲ نور است، پس شب باشد^۳ و دوم طلوع نور است، پس روز باشد.

فصل^۴

بدان که بعضی از اهل حکمت می گویند که هر که به موت^۵ صورت مرد و^۶ روح او از گور قالب او برخاست، یوم القیامت است و چون روح^۷ به عالم خود پیوست، یوم الجمع است و چون این ترکیب قالب، متفرق^۸ شد و^۹ خاک به خاک و آب به آب و هوا به^{۱۰} هوا و آتش به آتش بازگشت، یوم الفصل است^{۱۱} و این فصل است که مقتضی جمع است: هَذَا^{۱۲} يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنَاكُمْ وَالْأَوَّلِينَ (۳۸/مرسلات) و چون آنچه پوشیده بود بر وی آشکارا شد، يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ (۹ / طارق) است.

باب^{۱۴}

در سخن اهل وحدت در بیان موت^{۱۵} و حیات و بعث و ولادت و قیامت^{۱۶} بدان که موت چهار نوع است و حیات^{۱۷} چهار نوع است و بعث و ولادت^{۱۸} چهار نوع است و قیامت چهار نوع است^{۱۹} زیرا که موت عبارت از بی خبری^{۲۰} است و حیات عبارت از باخبری^{۲۱} و خبر^{۲۲} و آگاهی، انواع و مراتب دارد. پس بضرورت حیات را^{۲۳} که عبارت از^{۲۴} خبر و^{۲۵} آگاهی است؛ انواع و مراتب باشد و مراتب حیات از چهار زیادت

| | | | |
|----------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|
| ۱. کد: صعود. | ۲. کد: افوال ؛ کج: انزال. | ۳. کد: + باشد. | ۴. کج: - فصل. |
| ۵. کد: مرگ. | ۶. کد: - و | ۷. کج: روح چون. | ۸. اس: مستغرق. |
| ۹. کج: - و. | ۱۰. کد: با. | ۱۱. اس: - است. | ۱۲. اس: - هذا. |
| ۱۳. کج: - و. | ۱۴. کج: فصل. | ۱۵. کد: مدت. | ۱۶. اس: - و بعث... قیامت. |
| ۱۷. اس: - بدان که... حیات. | ۱۸. کج: + هم. | ۱۹. کج: - و بعث... است. | |
| ۲۰. کد: چیزی. | ۲۱. کج: + است. | ۲۲. کد: - و خبر. | ۲۳. کد: - را. |
| ۲۴. کج: جزو. | ۲۵. کج: - خبر و. | | |

نیست: حیات طبیعی و حیات معنوی و حیات طیبه و حیات حقیقی. و چون حیات بر انواع و مراتب باشد بضرورت ممت^۱ هم بر انواع و مراتب^۲ باشد^۳ از جهت آن که موت^۴ در مقابله حیات است^۵: [۱۸۵ الف] موت طبیعی و موت معنوی و موت از حیات طیبه و موت از حیات حقیقی. و چون موت و حیات بر انواع و مراتب باشد بضرورت بعث و قیامت هم بر انواع و مراتب باشد از جهت آن که انواع و مراتب موت و حیات بی بعث و قیامت نتواند بود: قیامت صغری و قیامت وسطی و قیامت کبری و قیامت عظمی.

فصل

چون این مقدمات^۶ معلوم کردی، اکنون بدان که چون فرزند در شکم مادر موجود شد و حیات یافت و از^۷ مادر به این عالم بعث شد، یوم القیامت است زیرا که زنده شد و از گور^۸ مادر برخاست و چون به بلوغ رسید، یوم الجمع است زیرا که حیات و عقل و شرع جمع شدند و چون هر چیز را چنان که آن چیز است بتفصیل دانست، یوم الفصل است^۹ زیرا که حق را از باطل باز شناخت و چون پیش از مردن خود را بمیرانید و خود را از میانه برداشت و نیستی خود را یقین دانست و هستی خدای را بحقیقت شناخت، یوم تَبْلَى السَّرَائِرُ (۹/طارق) است زیرا که آنچه پوشیده بود ظاهر شد و چون^{۱۰} در نیستی خود و هستی خدای یقین حاصل کرد و از^{۱۱} هر چه هست راضی شد به مغفرت و رضوان رسید، یوم الدین است [۱۸۵ ب] زیرا که جزاء عمل و سعی خود یافت. یعنی یقین، جزاء عمل^{۱۲} است. این است^{۱۳} معنی وَعَبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ (۹۹/حجر). چنین^{۱۴} می دانم که تمام فهم نکردی^{۱۵}، روشن تر از این^{۱۶} بگویم^{۱۷}.

۱. کد: موت. ۲. کق: مراتب و انواع. ۳. کج: بضرورت... باشد. ۴. کج: ممت.
 ۵. کج: + ممت نیز چهار نوع است. ۶. کج: مقدمه. ۷. کق: کج: + شکم.
 ۸. کد: + شکم. ۹. کج: - یوم الفصل است. ۱۰. کج: - چون.
 ۱۱. کج: به. ۱۲. کج: جزاء عمل یقین. ۱۳. کد: - است. ۱۴. کد: چون.
 ۱۵. کق: - چنین... نکردی. ۱۶. کد: + به نوعی دیگر. ۱۷. کج: - چنین... بگویم.

فصل

بدان که چون^۱ فرزند از مادر در وجود آمد و به این عالم بعث شد، این زادن را ولادت طبیعی و این زندگی را حیات طبیعی و این برخاستن را^۲ از گور^۳ مادر، قیامت صغری گویند که یوم القیامت است و فرزند در این حیات از هیچ آگاه نباشد. یعنی هیچ علم ندارد^۴ نه باجمال و نه بتفصیل^۵. همچون طوطی^۶ هرچه بشنود همان^۷ بازگوید. پس در این مرتبه به زبان^۸، خدا را یکی گوید و این درجه^۹ اول^{۱۰} اسلام است. و در این عالم طفولیت امر و نهی نیست از جهت آن که در^{۱۱} مرتبه حیوان است و این عالم صورت و حس است و^{۱۲} حاکم حقیقی در این عالم، حس و شهوتند^{۱۳} و در این مرتبه او را مسلم گویند و هر که در^{۱۴} معنی وی باشد هم مسلم گویند اگرچه بصورت پیر باشد^{۱۵}. این است معنی قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قَوْلُوا اسْلَمْنَا وَ لَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ^{۱۶} (۱۴/حجرات). تا به عالم بلوغ^{۱۷} رسد و از عالم صورت و حس به عالم معنی و عقل برآید^{۱۸} و بعث شود. این زادن را ولادت معنوی و این زندگی را حیات^{۱۹} [۱۸۶ الف] معنوی^{۲۰} و این^{۲۱} اطلاع یافتن را^{۲۲} بر طبایع اشیا و این جمع شدن حیات و شرع و عقل^{۲۳} را قیامت وسطی گویند که یوم الجمع است و در این حیات از چیزها باخبر شدن گیرد باجمال نه بتفصیل. پس در این مرتبه به دل، خدای را یکی داند و این درجه^{۲۴} اول ایمان است و در این عالم مخاطب باشد و هرچه کند به امر باید^{۲۵} کرد و حاکم حقیقی در این عالم، عقل و شرعند. و در این عالم او را مؤمن گویند تا به عالم ایقان رسد و از عالم اجمال به عالم تفصیل برآید^{۲۶} و بعث شود^{۲۷} و هر چیز را چنان که آن چیز است بتفصیل بداند. این زندگی را حیات طیبه گویند: مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ

| | | | |
|---------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------|
| ۱. کد: - چون. | ۲. کق: - را. | ۳. کد: + شکم. | ۴. کق: کج: نداند. |
| ۵. کد: + و. | ۶. کق: کج: + که. | ۷. کج: - همان. | ۸. کج: + در. |
| ۹. کد: اهل. | ۱۰. کج: - در. | ۱۱. کد: - و. | ۱۲. کج: شهواتند. |
| ۱۳. کد: - در. | ۱۴. کج: پیران است. | ۱۵. کد، کج: - لم. | ۱۶. کق: قلوبهم. |
| ۱۷. کج: معنی. | ۱۸. کد: آید؛ کق: بزیاید. | ۱۹. کج: - معنی و عقل... حیات. | |
| ۲۰. کج: + رسیدن. | ۲۱. کق: کج: - این. | ۲۲. کج: - را. | ۲۳. کج: عقل و شرع. |
| ۲۴. اس: یا می باید. | ۲۵. کد: کق: بزیاید. | ۲۶. کد: - و بعث شود. | |

حَيَوةً طَيِّبَةً (۹۷/نحل) و این اطلاع یافتن را بر طبایع و خواصّ اشیا و این جدا کردن حقّ را از باطل، قیامت کبری گویند که یوم الفصل است و در این حیات چیزها را بتفصیل بدانند^۱ و ایقان روی نماید و این درجه اول^۲ ایقان است. و در این عالم او را نبی گویند و دعا کردن که^۳ اللَّهُمَّ ارِنَا الْأَشْيَاءَ كَمَا هِيَ در این^۴ عالم بود تا به عالم عیان رسد^۵ و از عالم تفصیل و علم یقین به عالم معاینه و^۶ عین یقین برآید و بعث شود و حقیقت اشیا را معلوم کند و هستی خدای را بحقیقت بشناسد [۱۸۶ ب] و نیستی خود را یقین بداند. این زندگی را حیات حقیقی گویند و این ظاهر شدن نیستی خود^۷ و آشکارا شدن^۸ هستی خدای^۹ را و این اطلاع یافتن بر طبایع و خواصّ و حقایق^{۱۰} اشیا را قیامت عظمی گویند که يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرِ (۹ / طارق) است و این اول درجه عیان است. و در این عالم او را ولی گویند^{۱۱} و اجابت دعای اللَّهُمَّ ارِنَا الْأَشْيَاءَ كَمَا هِيَ^{۱۲} در این^{۱۳} عالم بود.

فصل

در نصیحت

بدان که اهل شریعت و اهل حکمت می گویند که حیات دنیا چند روز بیش نیست و حیات آخرت را هرگز^{۱۴} انقطاع نیست. پس هر که حقیقت حیات^{۱۵} دنیا^{۱۶} شناخت^{۱۷} و غرض و مقصود حیات دنیا^{۱۸} دانست و^{۱۹} اجتماع نور^{۲۰} را با ظلمت^{۲۱} یعنی اجتماع روح که نور محض است با قالب که ظلمت محض است، معلوم کرد و دانست که فایده وی چیست و حیات دنیا را^{۲۲} به همان کار که غرض و مقصود است، صرف کرد و^{۲۳} حیات دنیا را فدای حیات آخرت گردانید و در این حیات دنیا همه رنج و^{۲۴} مجاهدت اختیار کرد

۱. کد: نداند. ۲. کد: اهل. ۳. کد، کت: - که. ۴. کت: - این.
 ۵. کج: رسید. ۶. کد: - و. ۷. کت: هستی خدا. ۸. کت: - و آشکارا شدن.
 ۹. کت: نیستی خود. ۱۰. کج: - و حقایق. ۱۱. کج: خوانند. ۱۲. کت: - کماهی.
 ۱۳. کت: اینجا. ۱۴. کد: - هرگز. ۱۵. کج: - حیات. ۱۶. کد، کت، کج: + را.
 ۱۷. کت، کج: بشناخت. ۱۸. کت، کج: + را. ۱۹. کد: - و مقصود... دانست و.
 ۲۰. کد، کج: نو. ۲۱. کج: ناخوانا. ۲۲. کد: - را. ۲۳. کج: - و.
 ۲۴. کد: روزه.

به امید آن که در حیات آخرت همه آسایش و مشاهده باشد، یعنی تمام حیات دنیا را به کسب عمل صالح و به طلب علم نافع که تخم حیات طیبه^۱ و سبب لذات^۲ دائمه است^۳ مصروف [الف ۱۸۷] گردانید^۴، در حیات آخرت در راحت و آسایش^۵ افتاد. و هر که حقیقت حیات^۶ دنیا را نشناخت و ندانست که غرض و مقصود از حیات دنیا چیست و در حیات دنیا همه آسایش و راحت اختیار کرد، یعنی تمام حیات دنیا را^۷ به طلب لذات و شهوات بدنی که تخم عذاب و عقوبت است مصروف گردانید، در حیات آخرت به عذاب و عقوبت گرفتار باشد^۸. این است معنی الدنیا مزرعة الآخرة و این است معنی مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ (۲۰/شوری) و این است معنی مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ^۹ لِمَنْ نُرِيدُ^{۱۰} ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلِيهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا (۱۸-۱۹/اسراء).

ای درویش، در این حیات دنیا به تکثیر^{۱۱} اموال و اولاد و^{۱۲} به طلب لذات و شهوات بدنی مشغول بودن کار عاقل نباشد که حیات دنیا^{۱۳} و کثرت اموال و اولاد و اسباب لذات و شهوات بدنی همچون گل و ریاحین^{۱۴} است که در بیابان در بهاران^{۱۵} پیدا می آید^{۱۶} و مردم از طراوت و جوانی آن در^{۱۷} عجب می مانند. ناگاه در مدت [ب ۱۸۷] اندک، باد خزان بر می آید و جمله را زرد می گرداند^{۱۸} و جمله خشک می شوند^{۱۹} و از هم فرو می ریزند^{۲۰} چنان که گویی^{۲۱} مگر هرگز نبودند یا همچون زرع و^{۲۲} کشتند که بغایت سبز و جوان باشند^{۲۳} و مزارعان^{۲۴} که خداوندان^{۲۵} آن زرع و کشت باشند در عجب^{۲۶} آن

۱. کد، کج: + است. ۲. کج: دفع کدورات. ۳. کد: - است. ۴. کد: + و.

۵. کج: آسایش و راحت. ۶. کج: - حیات. ۷. کد: - را. ۸. کد: شد.

۹. کج: یشاء. ۱۰. کج: برید. ۱۱. کد: کج: تکثر. ۱۲. کد: - و.

۱۳. کد: - دنیا. ۱۴. کج: ریاحینند.

۱۵. کد: در بهاران در بیابان: کج: در بهارانها در بیابان.

۱۶. کج: می آیند. ۱۷. کد: - در. ۱۸. کد: می کند. ۱۹. کج: می شود.

۲۰. کج: فرز می ریزد. ۲۱. کج: + کد. ۲۲. کج: کد. ۲۳. کج: باشد.

۲۴. کد: مزارعین. ۲۵. کد: کج: خداوندان. ۲۶. اس: عجیب.

مانده باشند، ناگاه در یک طرفه العین آفتی و بیماری بدان کشت و زرع^۱ رسد و جمله زرد شوند و خشک گردند و از هم فرو ریزند چنان که گویی مگر هرگز نبود^۲.
 پس هر که در این حیات دنیا به تکثیر^۳ اموال و اولاد از جهت مفاخرت و بزرگی را و به طلب لذات و شهوات بدنی از جهت خوش^۴ آمدن نفس را مشغول است چند روز معدود بیش نخواهد بود و در حیات آخرت که آن را انقطاع نیست به عذاب شدید گرفتار خواهد بود^۵ و هر که در حیات دنیا ترک لذات و شهوات بدنی کرد و به مال و جاه فریفته نشد و به امتثال اوامر و اجتناب نواهی و به کسب عمل صالح و به طلب علم نافع مشغول است هم^۶ چند روز معدود بیش نخواهد بود و در حیات آخرت که آن را انقطاع نیست به مغفرت و رضوان خداوند خواهد^۷ رسید. این است معنی **اعلموا^۸ انما الحیوة الدنیا لعب و لهو و زینة و تفاخر بینکم و تکاثر [الف ۱۸۸] فی الاموال و الاولاد کمثل غیث اعجب^۹ الکفار نباته ثم یهیج فتراه مصفراً ثم ینکون حطاماً و فی الاخرة عذاب شدید و مغفرة من الله و رضوان^{۱۰} و ما الحیة الدنیا الا متاع الغرور (۲۰/ حدید). تمت^{۱۱} الرسالة بعون^{۱۲} الله و حسن توفیقه^{۱۳}.**

۱. کد، کق، کح: زرع و کشت. ۲. کد: نبودند. ۳. کح: تکثر.
 ۴. کد: خویش. ۵. کد، کق، کح: شد. ۶. کد: هر ؛ + چند که. ۷. اس: خواهند.
 ۸. کد: اعملوا. ۹. کد: - اعجب. ۱۰. کد: + الله. ۱۱. اس، کق: تم.
 ۱۲. کد: الحمد.
 ۱۳. کد: بتوفیقه ؛ کق: - بعون الله و حسن توفیقه ؛ کح: + و الصلوة علی نبیه محمد و آله.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ^۱

رساله هفتم از کتاب کشف الحقایق^۲
در بیان آن که هفت^۳ آسمان و هفت زمین کدام است
و تبدیل زمین و طی^۴ آسمان^۵ چیست و زمین
قیامت و زمین عرفات کدام است و
حج گزاردن عبارت از چیست^۶
و چند نوع است^۷

بدان که اهل شریعت می گویند که سماوات، عبارت از این اجرام افلاک است که بالای سر ماست و هفت طبق^۸ است و ارض، عبارت از این جسم^۹ خاک است که زیر پای ماست و هفت طبق است^{۱۰} چنان که می فرماید اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ (۱۲/ طلاق). و طبقات زمین مسطح است، بعضها فوق بعض، و در هر زمینی خلقیند از خلقان خدای^{۱۱} و سطبری هر زمینی پانصد ساله راه است. و از زمینی تا به زمینی هم^{۱۲} پانصد ساله راه است و طبقات آسمان^{۱۳} مدور است، بعضها^{۱۴} فوق بعض، اما

۱. کج: + و به نستعین. ۲. کج: - رساله هفتم... کشف الحقایق. ۳. کج: - هفت.
۴. کج: + و هفت زمین. ۵. کج: - و زمین قیامت... چیست. ۶. کج: + باب اول.
۷. کج: طبقه. ۸. کج: - جسم. ۹. کج: - و ارض... است. ۱۰. کج: + تعالی.
۱۱. کج: - هم. ۱۲. کج: + هم. ۱۳. کج: + فرقها.

نیم دایره بیش نیست. همچون خرگاهی است و جای باش^۱ [۱۸۸ ب] ملائکه است و در هر آسمانی نوعی از ملائکه مقیمند^۲، به طاعت و عبادت مشغول در^۳ جمیع اوقات. بعضی در قیامند و بعضی در رکوع^۴ و بعضی در سجود و بعضی در قعود و بعضی حاملان عرشند^۵ و بعضی به کارهای دیگر مشغولند و هرکس را^۶ مقام^۷ و شغل^۸ معین است که هرگز از آن مقام خود در نگذشته اند^۹ و نخواهند گذشت: وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ (۱۶۴/صافات). و سطبری هر آسمانی پانصد ساله راه است و از آسمانی تا به آسمانی هم پانصد ساله راه است^{۱۰} و بر هر آسمانی یک^{۱۱} کوکب بیش نیست از این کواکب^{۱۲} هفت گانه. باقی جمله^{۱۳} کواکب بر آسمان اولند که به ما نزدیک تر است چنان که می فرماید: اَنَا زَيْنَا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ (۶-۷/صافات). و کوه قاف گرد زمین در^{۱۴} آمده است و کرانه های آسمان بر کوه قاف است و کرسی بالای هفت آسمان است: وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ (۲۵۵/بقره) و عرش بالای همه است و^{۱۵} هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ (۴/حدید) و^{۱۶} عرش و کرسی و هفت طبق آسمان^{۱۷} و هفت طبق^{۱۸} زمین جمله^{۱۹} ساکنند و حرکت ندارند.

فصل

بدان که اینها که گفته شد در ازل هیچ^{۲۰} نبودند چنان که می فرماید کان [۱۸۹ الف] اللَّهُ وَلَمْ يَكُن مَعَهُ شَيْءٌ و^{۲۱} دیگر می فرماید که^{۲۲} اللَّهُ^{۲۳} خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ (۶۳/زمر،

۲. کج: + و.

۵. اس: عرش.

۹. اس: در نگذشته است.

۱۲. کج: کوکب.

۱۶. کد: - و.

۱۹. کج: - جمله.

۲۳. کج: - الله.

۱. اس: جای پا سر: کق: جای بیش: کج: جای نشستن.

۳. کج: و. ۴. کج: - و بعضی در رکوع.

۶. کد: - را. ۷. کد: مقامی.

۱۰. کد: - و از آسمانی... است.

۱۳. کج: همه. ۱۴. کج: بر.

۱۷. کج: - و هفت طبق آسمان.

۲۰. کج: - هیچ. ۲۱. کد: - و.

۲۴. اس: - کل.

۸. کد: شغلی.

۱۱. کج: یکی.

۱۵. کد، کق، کج: - و.

۱۸. کج: طبقه.

۲۲. کد، کق، کج: - کد.

۱۶/رعد). جمله را خداوند^۱ بیافرید بی ماده و هیولی^۲ چنان که می فرماید: الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ (۱/فاطر). و فطیر چیزی را گویند که او را ماده نباشد. باز چون روز قیامت بیاید آسمانها^۳ را در نوردند^۴ چنان که می فرماید: يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ^۵ كما بدأنا أولَ خلقٍ نُعيدُهُ (۱۰۴/انبیا) و دیگر می فرماید که^۶ وَالسَّمَوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ (۶۷/زمر) ای بقدرته و قوته. و زمین را به زمینی^۷ دیگر تبدیل کنند^۸ چنان که می فرماید که^۹ يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ^{۱۰} (۴۸/ابراهیم). پس آسمان و زمین را به آسمان و زمین^{۱۱} دیگر^{۱۲} تبدیل^{۱۳} خواهند کرد و این آسمان و زمین را^{۱۴} به عدم خواهند برد و آن^{۱۵} آسمان و زمین را آسمان و زمین قیامت گویند و آن زمین، زمینی باشد سپید^{۱۶} همچون نقره خالص و در آن زمین^{۱۷} هیچ کس عصیان^{۱۸} خداوند - تعالی^{۱۹} - نکرده باشد^{۲۰} چنان که می فرماید^{۲۱} عن عبد الله بن مسعود - رضی الله عنهما^{۲۲} - أنه قال فی معنى هذه^{۲۳} الاية: يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ تُبَدَّلُ بَارِضٍ كَالْفِضَّةِ بِيضَاءِ نَقِيَّةٍ^{۲۴} لم يسفك فيها دمٌ ولم يعمل فيها خطيئةً. و بهشت و دوزخ را روز قیامت در آن زمین حاضر کنند.

فصل^{۲۵} [۱۸۹ ب]

در سخن اهل حکمت

بدان که به نزدیک اهل حکمت، سماوات که عالم بقا و ثبات^{۲۶} است، هفت طبقه است و ارضین که عالم کون^{۲۷} و فساد است هم هفت طبقه است از جهت آن که هوا چهار

- | | | |
|---|--|--------------------------------|
| ۱. کد. کت. کج. + تعالی. | ۲. کد. - و هیولی : کج. هیولی. | ۳. کت. آن. |
| ۴. کد. در نوردید. | ۵. کد. للکتاب. | ۶. کد. کت. : که. |
| ۷. کد. زمین. | ۸. کج. کند. | ۹. کد. کت. کج. : کد. |
| ۱۰. کج. + و برزوا. | ۱۱. کد. کت. : زمینی. | ۱۲. کد. - دیگر. |
| ۱۳. کج. + کند. | ۱۴. کد. - را : کج. + به آسمان و زمین دیگر تبدیل نموده. | ۱۵. کد. ابن. |
| ۱۶. کت. پاک : کج. - سپید. | ۱۷. کت. : زمین. | ۱۸. کج. عصیانی. |
| ۱۹. کت. : - تعالی : کج. - خداوند تعالی. | ۲۰. کد. باشند. | ۲۱. کت. : - چنان که می فرماید. |
| ۲۲. کت. : - رضی الله عنهما. | ۲۳. کد. کج. هذا. | ۲۴. کد. بقیة : کج. ناخوانا. |
| ۲۵. کد. کت. : باب : کج. باب دوم. | ۲۶. کت. : ثبات و بقا. | ۲۷. کد. کفر. |

طبقه است^۱: یکی طبقه دخانی^۲ که زیر آتش است و آتش با^۳ هوا آمیخته است و یکی طبقه هوای صرف^۴ که زیر دخانی است و یکی طبقه زمهریر که زیر هوای صرف است و تولد برف و ژاله و باران و ابر و باد و رعد و برق در وی است و یکی طبقه نسیم که مجاور^۵ خاک است. پس بر این تقدیر جمله هفت^۶ ششوند یعنی^۷: طبقه آتش و طبقه دخانی و طبقه هوای صرف و طبقه زمهریر و طبقه نسیم و طبقه آب و طبقه خاک.

و بعضی گفته اند که زمین یکی بیش نیست اما این یک زمین^۸ هفت اقلیم است و زمین مدور است همچون گویی و زمین^۹ راست در میانه^{۱۰} جای آسمان است که^{۱۱} هیچ تفاوتی از هر^{۱۲} چهار جهت و به هیچ طرف^{۱۳} علاقه و به هیچ طرف^{۱۴} تکیه گاه ندارد. و آب، گرد زمین در آمده است و یک نیمه کره خاک در آب^{۱۵} است و آن^{۱۶} یک نیمه که بیرون آب^{۱۷} است، ربعی^{۱۸} مسکون است و ربعی غیر مسکون و هوا محیط است مر خاک^{۱۹} و آب را و آتش محیط است^{۲۰} مر^{۲۱} خاک و آب و هوا^{۲۲} را و فلک قمر^{۲۳} محیط است [۱۹۰ الف] مر^{۲۴} جمله را^{۲۵}. همچنین تا به^{۲۶} فلک نهم که فلک الافلاک است^{۲۷} هر یک^{۲۸} محیط یکدیگرند و فلک الافلاک محیط همه است مانند بیضه مرغ؛ که در^{۲۹} بیضه مرغ، زردی^{۳۰} به مثبت عناصر است و سپیدی^{۳۱} به مثبت سماوات است و آن^{۳۲} پرده تنگ که گرد سپیدی^{۳۳} در آمده است به مثبت فلک^{۳۴} ثابتات است که فلک هشتم است و پوست بیرونی که گرد همه در آمده است به مثبت فلک نهم است که^{۳۵} فلک الافلاک است و در فلک الافلاک هیچ کوكب نیست.

| | | | |
|------------------|---------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| ۱. کد: دارد. | ۲. کج: + است. | ۳. کج: به. | ۴. کج: + است. |
| ۵. کج: + آب و. | ۶. کد: + طبقه. | ۷. کج: - یعنی. | ۸. کد: + به ؛ کج: هفتم به. |
| ۹. کد: - زمین. | ۱۰. کد: میان. | ۱۱. کد. کج: کج: بی. | ۱۲. کد. کج: کج: - هر. |
| ۱۳. کد: - طرف. | ۱۴. کج: جای. | ۱۵. کج: میان. | ۱۶. کج: کج: این. |
| ۱۷. کج: - آب. | ۱۸. کد. کج: ربع. | ۱۹. کج: + را. | ۲۰. کد: - مر خاک... است. |
| ۲۱. کد: - بر. | ۲۲. کج: آب و هوا و خاک. | ۲۳. کج: - قمر. | ۲۴. کج: - هر یک. |
| ۲۲. کج: - مر. | ۲۵. کد: + و. | ۲۶. کج: - به. | ۲۷. کج: + و. |
| ۲۸. کج: کج: یکی. | ۲۹. کج: - بیضه مرغ که در. | ۳۰. کج: زردی ؛ کج: + را و زردی. | ۳۱. کج: سپیده. |
| ۳۳. کج: سپیده. | ۳۴. کج: - فلک. | ۳۵. کج: - فلک نهم است که. | ۳۲. کج: این. |

و جمله کواکب در فلک^۱ هشتمند الا هفت کوکب سیاره که^۲ هریک^۳ در آسمانیند و افلاک نه گانه و عناصر چهار گانه^۴ که جمله سیزده می شوند جمله متصل به^۵ یکدیگرند و از یکدیگر جدا نیستند. و فلک الافلاک متحرک است از مشرق به مغرب و محرک است مر افلاک هشت گانه را^۶ و تمام کواکب را هم از مشرق به مغرب و حرکت فلک ثابتات بر خلاف حرکت فلک الافلاک است. یعنی حرکت فلک ثابتات از مغرب به^۷ مشرق است و هفت فلک دیگر که در ویند با خود از مغرب به مشرق می برد^۸. و حرکت فلک الافلاک را^۹ حرکت معدّل النهار خوانند و حرکت اولی^{۱۰} هم^{۱۱} خوانند و حرکت فلک ثابتات را حرکت ثوابت خوانند. و در فلک الافلاک بزرگترین^{۱۲} دایره که^{۱۳} میان دو [۱۹۰ ب] قطب افتد آن را دایره معدّل النهار خوانند^{۱۴} و آنچه بر زمین، موازی^{۱۵} آن دایره افتد آن را خط استوا گویند و آفتاب در هر سالی^{۱۶} دو وقت در زیر خط معدّل النهار دور کند و در آن دو^{۱۷} وقت^{۱۸} روز با شب برابر باشد: یکی در اوّل حمل و یکی در اوّل میزان. باقی شش ماه در جانب شمال باشد^{۱۹} و شش ماه در جانب جنوب و بدین سبب ایام و لیالی در بلاد^{۲۰} متفاوت باشد.

فصل

بدان که افلاک و عناصر که جمله سیزده می شوند هریک از یکدیگر^{۲۱} لطیف ترند. بدین سبب جای هر یک بالای یکدیگر آمد^{۲۲}. هر کدام لطیف تر بود، بالاتر آمد^{۲۳} و طبقات عناصر که عالم طبیعت و ظلمتند: خاک، سرد و خشک است^{۲۴} و آب، سرد و تر است و هر دو ثقیلند و میل به مرکز دارند و هوا، گرم و تر است و آتش، گرم و خشک است^{۲۵} و هر دو خفیفند^{۲۶} و میل به محیط دارند اما طبقات افلاک که عالم عقل و نورند نه

| | | | |
|---------------------------|-------------------|-----------------|--------------------------|
| ۱. کد: - فلک. | ۲. کد: - که. | ۳. کد، کج: یکی. | ۴. کج: - چهار گانه . |
| ۵. کد: منتصیرا؛ کق: - به. | ۶. کج: - را. | ۷. کد: + به. | ۸. کق: - یعنی... می برد. |
| ۹. کد: - را. | ۱۰. کد: اول. | ۱۱. کج: - هم. | ۱۲. کق: بزرگتر. |
| ۱۳. کد: + در. | ۱۴. کج: گویند. | ۱۵. کج: موازین. | ۱۶. کد: سال. |
| ۱۷. اس: کق: کج: - دو. | ۱۸. اس: کق: + دو. | ۱۹. کد: - باشد. | ۲۰. کد: بلاو. |
| ۲۱. کق: دیگر. | ۲۲. اس: آمده. | ۲۳. کد: - آمد. | ۲۴. کد: - است. |
| ۲۵. کد: - است. | ۲۶. کج: حقیقتند. | | |

گرمند^۱ و نه سرد و نه ترند^۲ و نه خشک^۳ و نه خفیفند^۴ و نه ثقیل^۵. و این افلاک و انجم^۶ و عناصر اگر چه موجودات ممکنند و وجود ایشان از واجب الوجود است اما با واجب الوجود همیشه بوده‌اند و همیشه خواهند بود چنان که^۷ شعاع آفتاب با قرص [۱۹۱ الف] آفتاب^۸. و خلاقی که میان اهل حکمت و اهل شریعت^۹ است در قدم عالم، این است که گفته شد. یعنی اهل شریعت می‌گویند که خدا بود و هیچ از اینها نبود و اهل حکمت می‌گویند که هرگز نبود که اینها نبودند.^{۱۰} همیشه خدا بود و همیشه اینها بودند و همیشه خدا باشد و همیشه اینها باشند اما در موالید خلاف نیست و جمله را اتفاق است که موالید حادثند هم از روی سبب^{۱۱} و هم از روی زمان^{۱۲}.

فصل

در بیان طئی سماوات

بدان که کتاب الله دیگر است و کلام الله دیگر از جهت آن که کلام امری است و کتاب خلقی و کلام چون مشخص شود^{۱۳} کتاب گردد^{۱۴} چنان که امر چون امضا^{۱۵} یابد فعل شود^{۱۶}. این است معنی کن فیکون. و عالم امر از تضاد بلکه از کثرت منزّه است و ما امرنا الا واحده^{۱۷} و عالم خلق مشتمل بر تضاد و تکثر^{۱۸} است و لا رطب و لا یابس الا فی کتاب مبین (۵۹/انعام) از جهت آن که کتاب، عبارت از صور و^{۱۹} محسوسات است و کلام، عبارت از معانی و معقولات است. پس عالم اجسام، کتاب خدای است و هر جنسی^{۲۰} سورتی از سور^{۲۱} این کتاب است و هر نوعی آیتی از آیات این کتاب است و هر

۱. کج: گرم. ۲. کج: نور.

۳. کج: نه سرد نه خشک و نه گرم و نرنند: کج: - و نه خشک.

۴. کج: خفیف. ۵. کج: نه ثقیل و نه خفیفند: کج: ثقیلند.

۶. کج: - با قرص آفتاب. ۷. کج: اهل شریعت و اهل حکمت. ۸. کج: نبود.

۹. کج: زمان. ۱۰. کج: + از روی علت. ۱۱. کج: + نمود: کج: گردد.

۱۲. کج: قضا. ۱۳. کج: + نمود: کج: گردد.

۱۴. کج: + است: کج: + کلمع بالبصر. ۱۵. کج: تکثرات. ۱۶. کج: - و.

۱۷. کج: کد: جنس. ۱۸. کج: اس، کد: سوره.

فردی^۱ حرفی از حروف این کتاب است و اختلاف ایام و لیالی [۱۹۱ ب] و تغییر و تبدیل در آفاق و انفس، اعراب این کتاب است. پس زمانه و روزگار همه روز این کتاب را سورت سورت و آیت آیت و حرف^۲ حرف^۳ بر تو عرضه می کنند^۴ و بر تو می خوانند^۵ و آن روزی است بعد^۶ روزی که می آید و می رود^۷ و حالی است بعد حالی که بر تو می گذرد، بر مثال کسی که نامه ای بر تو عرضه^۸ می کند و می خواند، سطری بعد سطری و حرفی بعد حرفی تا^۹ معانی که در آن سطور^{۱۰} و حروف، مکتوب^{۱۱} مضمون^{۱۲} است، تو را معلوم شود. این است معنی سُنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْاَفَاقِ وَ فِي اَنْفُسِهِمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ^{۱۳} لَهُمْ اَنَّهٗ الْحَقُّ (۵۳/فصلت). اما چه فایده چون تو را چشم بینا و گوش شنوا^{۱۴} نیست یعنی چشمی که هر چیز را چنان که آن چیز است ببیند^{۱۵} و گوشی که هر چیز را چنان که آن چیز است بشنود. این است معنی اولئِكَ كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ اَوْلئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ (۱۷۹/اعراف).

ای درویش، بر تو لازم است که این کتاب را بخوانی^{۱۶}، نمی خوانی از آن که آن^{۱۷} چشم نداری. فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ^{۱۸} تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ (۴۶/حج). و^{۱۹} بر تو لازم است که اگر نمی توانی خواندن، اگر بر تو خوانند بشنوی و قبول کنی^{۲۰}، نمی کنی از آن که آن گوش نداری. يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُنَلَّى^{۲۱} عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ^{۲۲} مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشْرُهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (۸/جاثیه).

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که [۱۹۲ الف] هر که خود را^{۲۳} چشم چشم و گوش گوش پیدا کند و از عالم خلق بگذرد و به عالم امر رسد، بر همه کتاب بیکبار مطلع شود و هر که بر کتاب، تمام مطلع شود و دل^{۲۴} از آن کتاب^{۲۵} فارغ کند^{۲۶}، در پیچد و از دست بنهد مانند کسی که نامه ای به وی رسد و آن نامه را چند نوبت مطالعه

- | | | |
|--------------------|------------------------------|----------------|
| ۱. کد: + و. | ۲. اس: حروف: کج: + به. | ۳. اس: حروف. |
| ۴. کد: عرض می کند. | ۵. کد: می خواند. | ۶. کد: + از. |
| ۷. کد: - و می رود. | ۸. کد: عرض. | ۹. کد: را. |
| ۱۰. کج: مسطور. | ۱۱. کج: + و. | ۱۲. کج: مفهوم. |
| ۱۳. کج: نبین. | ۱۴. کج: گوش شنوا و چشم بینا. | ۱۵. کج: ببیند. |
| ۱۶. کج: + و. | ۱۷. کج: این. | ۱۸. اس: ولیکن. |
| ۱۹. کد: - و. | ۲۰. کج: کج: + و. | ۲۱. اس: نفل. |
| ۲۲. کج: - و. | ۲۳. کج: - خود را. | ۲۴. کج: بعد. |
| ۲۵. کج: + و. | ۲۶. کج: - فارغ کند. | |

کند و مضمون نامه را^۱ تمام معلوم^۲ کند، هر آینه در پیچد و در پیشر بنهد. این است معنی
 یَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السَّجِلِّ لِلْكُتُبِ (۱۰۴/انبیاء) و این است معنی وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ
 بِيَمِينِهِ^۳ (۶۷/زمر). از جهت آن^۴ بیمینه می گوید تا معلوم شود که اصحاب شمال را از طوی
 آسمانها نصیبی نیست.

فصل

در بیان تبدیل زمین و آسمان

بدان که انسان را دو نشأت^۵ است^۶ و نفخ صور هم دو نفخه است. در نشأت^۷ اوّل
 در^۸ زمین قالب و آسمان طبیعت^۹ حاکم، غضب و شهوتند^{۱۰} و در این نشأت^{۱۱} جمله
 خلاق در نصب^{۱۲} و^{۱۳} خیال و غرور و پندارند.

پس نفخه اوّل از جهت امانت^{۱۴} است^{۱۵} تا^{۱۶} اهل زمین که صفات قالب است و اهل
 آسمان که صفات طبیعت^{۱۷} است از نصب و خیال و غرور و پندار بمیرند، مگر اندکی که
 از صفات^{۱۸} نشأت اوّل^{۱۹} زنده مانند که انسان^{۲۰} به آن صفات به قدر ضرورت و حاجت
 انسانی محتاج باشد^{۲۱}. این است معنی^{۲۲} [۱۹۲ ب] وَ نُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي
 السَّمَاوَاتِ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ (۶۸/زمر).

و نفخه دیگر از جهت احیاء اموات است^{۲۳} تا^{۲۴} اهل زمین که صفات قالب است و
 اهل آسمان که صفات روح است^{۲۵} از موت جهالت و خواب غفلت^{۲۶} زنده شوند و

۱. کد: - را. ۲. کت: کج: مطالعه.

۳. کد: این است معنی و السموات مطویات بیمینه و این است معنی یوم نطوی... للکتب کما بدان اول خلق نعبده.

۴. کت: - آن. ۵. کج: نشاء. ۶. کت: هست. ۷. کج: نشاء.

۸. کت: کد. ۹. کج: + که. ۱۰. کج: شهواتند. ۱۱. کج: نشاء.

۱۲. کد: نصیب. ۱۳. کج: - و. ۱۴. کد: امانت. ۱۵. کج: + نسبت.

۱۶. کج: با. ۱۷. کد: طبیعتند: کج: روحند.

۱۸. کج: - است از نصب... از صفات. ۱۹. کج: در نشاء اولند. ۲۰. کت: ایشان.

۲۱. کت: کج: باشند. ۲۲. کد: - معنی. ۲۳. کج: + نسبت. ۲۴. کج: با.

۲۵. کج: + تا. ۲۶. کج: - غفلت.

برخیزند و روی از محسوسات و لذات جسمانی که عبارت از دنیا است بگردانند^۱ و روی به معقولات و لذات روحانی که عبارت از آخرت است آرند و هر چیز را چنان که^۲ آن چیز است بدانند. این است معنی *ثُمَّ نَفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ* (۶۸/زمر). و حاکم در این^۳ نشأت^۴ دوم در زمین قالب و آسمان روح، عقل و شرع آمد. این است معنی^۵ *وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِيءَ بِالنَّبِيِّينَ*^۶ (۶۹/زمر). پس زمین ظلمانی را به^۷ زمین نورانی تبدیل کردند و آسمان طبیعت را^۸ به آسمان روح تبدیل کردند^۹. این است معنی *يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ* (۴۸/ابراهیم).

فصل

در بیان تاریک شدن کواکب^{۱۰} و بی نور گشتن آفتاب و ماهتاب^{۱۱}

بدان که نور کواکب، عبارت از نور^{۱۲} حواس ظاهر و^{۱۳} حواس^{۱۴} باطن است که هریک^{۱۵} در^{۱۶} برجی^{۱۷} از آسمان روح^{۱۸} نفسانی می تابند و نور ماه^{۱۹}، عبارت [الف] از نور^{۲۰} نفس انسانی است که نفس انسانی بحقیقت نور ندارد اما^{۲۱} استفاضة نور از آفتاب عقل می کند و بر مادون خود افاضة می کند^{۲۲} و نور آفتاب، عبارت از نور عقل است.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که پیش از ظهور نور^{۲۳} نفس انسانی، نور حواس از آسمان روح نفسانی تابان^{۲۴} است و در کار و^{۲۵} بر عمل است^{۲۶}. چون نور نفس انسانی^{۲۷} ظاهر می شود، حواس از عمل خود معزول می گردند و *إِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ*

- | | | | |
|-----------------------|----------------------|-------------------------------|------------------|
| ۱. کج: بگرداند. | ۲. کج: چنانچه. | ۳. کج: این. | ۴. کج: نشاء. |
| ۵. کج: معنی. | ۶. کج: النبیین. | ۷. اس: بر. | ۸. کج: را. |
| ۹. کد: گردد. | ۱۰. کج: کواکب. | ۱۱. کد. کج: ماه و آفتاب. | |
| ۱۲. کد: نور. | ۱۳. کج: حواس ظاهر و. | ۱۴. کج: حواس. | ۱۵. کد. کج: یکی. |
| ۱۶. کج: از. | ۱۷. کج: + از بروج. | ۱۸. کج: روح. | ۱۹. کج: ماهتاب. |
| ۲۰. کد: نور. | ۲۱. کد: اما. | ۲۲. کج: و بر مادون... می کند. | |
| ۲۳. کج: نور. | ۲۴. کج: باما. | ۲۵. کج: و. | ۲۶. کج: + و. |
| ۲۷. کج: نفسانی انسان. | | | |

(۲/تکویر). و^۱ چون نور عقل ظاهر می شود، نفس انسانی از عمل خود معزول می گردد^۲ وَ خَسَفَ الْقَمَرَ (۸/قیامت) و^۳ مستفیض با مفیض جمع می شوند^۴ و به مثابت یک چیز می گردند وَ جُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرَ (۹/قیامت). و چون نور الله و علم لدن^۵ که عبارت است^۶ از الهام و وحی^۷ ظاهر می شود، عقل از عمل خود معزول می گردد. إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ (۱/تکویر).

باب^۸

در سخن اهل تناسخ

بدان که اهل تناسخ^۹ می گویند که عرب^{۱۰} هر چیز را که صفت فوق دارد آن را آسمان می گویند و هر چیز را^{۱۱} که صفت تحت دارد^{۱۲} ارض^{۱۳} می خوانند. پس ارض و سما، اسماء^{۱۴} اضافی و اعتباری باشد^{۱۵}.

چون این مقدمه^{۱۶} معلوم کردی، [۱۹۳ ب] اکنون^{۱۷} بدان که لطایف چیزها^{۱۸} صفت فوق دارد و کثایف چیزها صفت تحت دارد. چون جسم لطیف که به نسبت^{۱۹} جسم کثیف، لطیف است جای او بالای جسم کثیف است. پس ملکوت که بحقیقت لطیف است و مُلک که بحقیقت کثیف است به طریق^{۲۰} اولی^{۲۱} عالم ملکوت^{۲۲} فوق عالم مُلک باشد. چون هر دو این^{۲۳} مقدمه معلوم کردی، اکنون بدان که از این هر دو مقدمه لازم آید^{۲۴} که ملکوت هر چیز سما آن چیز باشد و مُلک هر چیز ارض آن چیز باشد.

فصل^{۲۵}

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون^{۲۶} بدان که جسم عناصر^{۲۷} یک^{۲۸} طبقه از اطباق

- | | | | |
|-----------------------------|-------------------------|----------------------------|------------------------|
| ۱. که: - و. | ۲. کد: گردد. | ۳. کج: - و. | ۴. کق: می شود. |
| ۵. کد: کج: لدنی. | ۶. کق: کج: - است. | ۷. کق: کج: + است. | ۸. کد: فصل: کج: - باب. |
| ۹. کد: - بدان که اهل تناسخ. | ۱۰. کد: عرب که. | ۱۱. کد: - را. | ۱۲. کد: + آن را. |
| ۱۳. کد: + و سما. | ۱۴. کق: - اسماء. | ۱۵. کد: باشند. | ۱۶. کد: کج: مقدمات. |
| ۱۷. کد: کق: - اکنون. | ۱۸. کق: اشیا. | ۱۹. کد: + به. | ۲۰. کج: - به طریق. |
| ۲۱. اس: کق: کج: الاولی. | ۲۲. کج: - عالم ملکوت. | ۲۳. کد: کق: کج: این هر دو. | ۲۴. کج: آمد. |
| ۲۵. کد: - فصل. | ۲۶. کق: - چون... اکنون. | ۲۷. کق: + هر. | ۲۸. کد: یکی. |

ارض باشد^۱ و طبیعت عناصر^۲ یک^۳ طبقه از اطباق سما باشد^۴ و جسم نبات یک طبقه از اطباق ارض باشد و روح طبیعی یک طبقه از اطباق سما باشد^۵. جسم حیوان یک طبقه از اطباق ارض باشد و روح حیوانی یک طبقه از اطباق سما باشد^۶ و جسم^۷ انسان^۸ یک طبقه^۹ از اطباق ارض باشد و روح انسانی یک طبقه از اطباق سما باشد^{۱۰} و اجرام افلاک^{۱۱} سیارات یک طبقه از اطباق ارض باشد و نفس فلکی^{۱۲} یک طبقه از اطباق سما باشد و^{۱۳} فلک ثابتات یک طبقه از اطباق ارض باشد و نفس فلک ثابتات یک طبقه از اطباق سما باشد و^{۱۴} فلک الافلاک^{۱۵} یک طبقه از اطباق ارض باشد و نفس [۱۹۴ الف] فلک الافلاک^{۱۶} یک طبقه از اطباق سما باشد. پس هفت طبق^{۱۷}، آسمان^{۱۸} و هفت طبق، زمین^{۱۹} باشد و امر خداوند در این سماوات و ارضین نزول می کند^{۲۰} و عروج می کند^{۲۱}. این است معنی الله^{۲۲} الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ (۱۲/طلاق).

و آسمان و زمین را آدم و حوّا هم^{۲۳} خوانند. پس سما و ارض هفت نوع آمد و روح و جسم هم^{۲۴} هفت نوع آمد و آدم و حوّا هم هفت نوع آمد.

فصل ۲۵

چون هفت آسمان و هفت زمین را^{۲۶} معلوم کردی، اکنون بدان که^{۲۷} انسان، زمین چهارم

۱. کج: - جسم عناصر... باشد و. ۲. کق: + هر. ۳. کج: هر.

۴. کج: + و جسم عناصر هر طبقه از طبقات ارض باشد.

۵. اس: - جسم نبات... سما باشد: کج: و روح نباتی طبقه‌ای از طبقات سما باشد و جسم نبات یک طبقه از اطباق ارض باشد.

۶. کد: - جسم حیوان... سما باشد: کج: و روح حیوانی یک طبقه از اطباق سما باشد و قالب حیوان یک طبقه از اطباق ارض باشد. ۷. کد: کق: قالب. ۸. اس: کد: انسانی. ۹. کق: - طبقه.

۱۰. کج: روح انسانی یک طبقه از اطباق سما باشد و قالب انسان یک طبقه از اطباق ارض باشد.

۱۱. اس: فلک: کج: + و. ۱۲. کج: فلک. ۱۳. کق: - و. ۱۴. کج: + جسم.

۱۵. کد: جسم حیوان. ۱۶. کد: روح حیوانی. ۱۷. کق: - طبق: کج: طبقه.

۱۸. کج: زمین. ۱۹. کج: آسمان. ۲۰. اس: می کنند. ۲۱. اس: می کنند.

۲۲. کج: - الله. ۲۳. کق: کج: - هم. ۲۴. اس: - هم. ۲۵. کد: - فصل.

۲۶. کد: - را. ۲۷. کج: + روح انسان آسمان چهارم است.

است و در آخرِ عالمِ طبیعت و ظلمت^۱ و در اوّلِ عالمِ عقل و نور افتاده است و از این جاست که انسان مرکّب از عقل و طبیعت و نور و^۲ ظلمت آمد. پس سعادت انسان آن است که از طبیعت و ظلمت بیرون آید و خود را تمام نور گرداند تا به عالم علوی تواند پیوست که بهشت جاودان است و شقاوت وی^۳ آن است که از عقل و نور بیرون آید و خود را تمام ظلمت گرداند تا به عالم سفلی پیوندد که دوزخ است. این است معنی الله و لِيُذِيحَ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أُولِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ^۴ اُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (بقره/۲۵۷).

و از این جاست که آدمی را قلب عالم گفتند از جهت آن^۵ که قلب در میان باشد و بر کل اجزا دانا باشد و کل اجزا را^۶ بر احوال قلب اطلاع نباشد^۷ اما قلب را بر احوال کل^۸ اجزا اطلاع باشد^۹.

فصل ۱۱

چون معلوم کردی که انسان^{۱۰} اقلیم چهارمند^{۱۱}، اکنون بدان که یک جانبش اقلیم ملائکه و عقول و ارواحند^{۱۲} و یک جانب دیگرش اقلیم^{۱۳} شیاطین و شهوات^{۱۴} و^{۱۵} طبایعند و از این جاست که این جمله در انسان جمعند. یعنی تمام^{۱۶} خلائق این هفت اقلیم در اقلیم^{۱۷} چهارم که وجود انسان است جمعند^{۱۸}. پس بدین^{۱۹} سبب انسان بر سه قسم است^{۲۰}: بعضی میل به اقلیم^{۲۱} شیاطین و شهوات و^{۲۲} طبایع کردند^{۲۳} و آنها^{۲۴} اصحاب شمال و اهل^{۲۵} دوزخند و بعضی میل به اقلیم^{۲۶} ملائکه و عقول و ارواح کردند

۱. کد: ظلمت و طبیعت. ۲. کد: و. ۳. کد: وی. ۴. کد: الظلمات.

۵. کد: النور. ۶. کد: آن جهت. ۷. کد: را. ۸. کد: باشد.

۹. کد: کل. ۱۰. کد: اما قلب... باشد. ۱۱. کد: فصل. ۱۲. کد: که انسان.

۱۳. کد: چهارم آمد. کد: کج: است. ۱۴. کد: ارواحی آمد. کد: کج: است.

۱۵. کد: + درو. ۱۶. کد: شهوات. ۱۷. کد: + طبایع آمد. ۱۸. کد: تمام.

۱۹. کد: اقلام. ۲۰. کد: یعنی تمام... جمعند. ۲۱. کد: بدین.

۲۲. کد: آمد. ۲۳. کد: کج: کج: اقلیم. ۲۴. کد: و. ۲۵. کد: کردند.

۲۶. کد: اینها را. کد: کج: اینها. ۲۷. کد: اصحاب. ۲۸. کد: کج: اقلیم.

و اینها اصحاب یمین و اهل بهشتند و بعضی از هر^۱ هفت اقلیم بگذشتند [۱۹۵ الف] و به^۲ حضرت حق - تعالی و تقدس^۳ - رسیدند و آنها^۴ سابقان و اهل الله‌اند.

و انسان از این سه قسم بیرون نیستند^۵: یا اصحاب یمینند یا اصحاب شمال^۶ یا سابقان^۷. این است معنی وَ كُنْتُمْ اَزْوَاجًا ثَلَاثَةً فَاصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا اَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ^۸ وَ اَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ^۹ مَا اَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ^{۱۰} وَ السَّابِقُونَ السَّابِقُونَ اُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ (۷-۱۱/واقعه).

فصل

در بیان تبدیل زمین و طی آسمان

بدان که هر که از یک اقلیم گذشت، یک زمین را تبدیل کرد و یک آسمان را طی کرد و هر که از دو اقلیم^{۱۱} گذشت، دو زمین را تبدیل کرد و دو آسمان را طی کرد. همچنین تا از هفت اقلیم بگذرد، چون از هر هفت اقلیم گذشت^{۱۲}، تمام ارضین را تبدیل کرد و تمام سماوات را طی کرد و به علت اول و فاعل مطلق که واجب الوجود است رسید و خدا بر وی ظاهر شد. این است معنی یَوْمَ تُبَدَّلُ الْاَرْضُ غَیْرَ الْاَرْضِ وَ السَّمَاوَاتُ وَ بَرَزُوا^{۱۳} لِلَّهِ الْوَاحِدِ^{۱۴} الْقَهَّارِ (۴۸/ابراهیم) و این است معنی وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ (۶۷/زمر).

باب ۱۵

در سخن اهل وحدت

بدان که به نزدیک اهل وحدت، سما عبارت [۱۹۵ ب] از چیزی است که به نسبت^{۱۶}

۱. کتو: کج - هر. ۲. کد: بر. ۳. کتو: - تعالی و تقدس؛ کج: - و تقدس.
 ۴. کد: کتو: کج: اینها. ۵. کد: نیست. ۶. کج: شمالند. ۷. کج: سابقانند.
 ۸. کج: الیمین. ۹. کج: الشمال. ۱۰. کج: الشمال. ۱۱. کد: آسمان.
 ۱۲. کتو: بگذرد. ۱۳. کد: باخرانا. ۱۴. کد: واحد. ۱۵. کد: فصل: کج: + سبوم.
 ۱۶. اس: کتو: کج: - به نسبت.

علوی و مفیض باشد به مرتبه‌ای که فرود وی است و این فیض رساننده شاید که از عالم اجسام باشد و شاید که از عالم ارواح باشد^۱ و ارض عبارت از چیزی است که به نسبت سفلی^۲ و مستفیض باشد از مرتبه‌ای که بالای وی است و این فیض^۳ قبول کننده شاید که از عالم اجسام^۴ بود^۵ و شاید که از عالم ارواح^۶ بود. پس یک^۷ چیز شاید که هم^۸ ارض و هم^۹ سما باشد و بدین سبب سما و ارض عام‌تر از روح و جسم است و سما و ارض را آدم و حوا خوانند.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که از^{۱۰} اجسام، ارض و سما باشد و از^{۱۱} ارواح هم ارض و^{۱۲} سما باشد چنان که می‌فرماید که *إِنَّ لِلَّهِ^{۱۳} تَعَالَى أَرْضًا بِيضًا مَسِيرَةً الشَّمْسِ فِيهَا ثَلَاثُونَ يَوْمًا هِيَ^{۱۴} مِثْلُ^{۱۵} أَيَّامِ الدُّنْيَا ثَلَاثُونَ^{۱۶} مَرَّةً مَشْحُونَةٌ خَلْقًا لَا يَعْلَمُونَ اللَّهُ - تَعَالَى - يَعْصَى^{۱۷} فِي الْأَرْضِ وَ^{۱۸} لَا يَعْلَمُونَ^{۱۹} اللَّهُ - تَعَالَى - خَلَقَ آدَمَ وَابْلِسَ.* و این زمین یقین نه زمین عالم اجسام است.

چون معلوم کردی که مفیض به هر نوعی^{۲۰} که هست سما است و مستفیض به هر نوعی^{۲۱} که هست ارض است. پس بر این^{۲۲} تقدیر عدد سماوات و ارضین [۱۹۶ الف] کسی را معلوم نتواند^{۲۳} بود^{۲۴}. خلق سبع سماوات دلالت نمی‌کند بر آن^{۲۵} که به غیر هفت دیگر نباشد.

فصل

بدان که اگر چه سما مفیض و ارض مستفیض است اما مرتبه ارض قبل از مرتبه سما است، پس حوا قبل از آدم باشد. اگر چه هرگز نبود که ارض نبود^{۲۶} و سما نبود زیرا که

| | | | |
|-------------------|------------------------------------|--------------------|-----------------|
| ۱. کد: - باشد. | ۲. کد: سفلی. | ۳. کج: - فیض. | ۴. کج: ارواح. |
| ۵. کج: کج: باشد. | ۶. کج: اجسام. | ۷. کج: هر. | ۸. کج: - هم. |
| ۹. کج: - هم. | ۱۰. کج: - از. | ۱۱. کج: - از. | ۱۲. کد: + هم. |
| ۱۳. اس: کد: الله. | ۱۴. کج: کج: - هی. | ۱۵. کد: قبل. | ۱۶. کد: ثمانون. |
| ۱۷. اس: بعضی. | ۱۸. کد: - لا يعلمون... فی الارض و. | ۱۹. اس: کد: + از. | ۲۰. کد: نوع. |
| ۲۱. کد: نوع. | ۲۲. کج: کج: بدین. | ۲۳. کج: کج: + کرد. | ۲۴. کد: نیست. |
| ۲۵. کد: بدان. | ۲۶. اس: بود. | | |

همیشه ارض بود و همیشه^۱ سما بود^۲ اما مرتبه^۳ ارض پیش از مرتبه سما است و از این جاست که اول ذکر نون می‌کند و^۴ آنگاه ذکر قلم چنان که می‌فرماید که^۵ نَوَّالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ (۱-۲/قلم) و موجودات از این سه^۶ قسم بیرون نیستند^۷: یا فیض رساننده‌اند یا فیض قبول کننده‌اند^۸ یا آنچه از میان^۹ ایشان پیدا^{۱۰} آیند.

فصل

در بیان تبدیل آسمان و زمین

بدان که انسان را چهار نشأت است و نفخ صور چهار نوبت است زیرا که موت و حیات چهار نوبت^{۱۱} است: در نشأت اول به صور^{۱۲} اشیا زنده است و از طبایع اشیا مرده است و در نشأت^{۱۳} دوم به صور^{۱۴} و^{۱۵} طبایع اشیا زنده است و از خواص اشیا مرده است و در نشأت سیوم به صور و طبایع و خواص^{۱۶} اشیا زنده است و از حقایق اشیا [۱۹۶ ب] اشیا مرده است و در نشأت چهارم به صور و طبایع و خواص و حقایق اشیا زنده است.

و در اول، جمله در خواب غفلت و ظلمت جهالتند: ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ (۴۰/نور) و جمله در خیال و نصب^{۱۷} و غرور و پندارند و چنین می‌دانند که مگر وجودی و حیاتی و ذاتی و صفاتی^{۱۸} دارند و ملکی و ملکی^{۱۹} و جاهی و مالی^{۲۰} حاصل کرده‌اند. پس در نشأت اول از یک خواب بیدار شوند و در نشأت دوم از دو خواب بیدار شوند و در^{۲۱} نشأت سیوم از سه خواب بیدار شوند^{۲۲} و در نشأت چهارم از چهار خواب بیدار شوند^{۲۳}. و در این بیداری تمام شوند^{۲۴} و به کمال خود رسند و^{۲۵} خدای را بحقیقت بشناسند و

- | | | | |
|---|---------------------------------------|-----------------------|---------------------|
| ۱. کج: همیشه. | ۲. کد: باشد. | ۳. کد: کق: و. | ۴. کد: کق: کج: کد. |
| ۵. کد: سه. | ۶. کد: نیست. | ۷. کق: کج: کننده. | |
| ۸. کد: آنچه از میان: + از ایشان: کج: + هم. | ۹. کق: بیرون. | ۱۰. کد: باب. | |
| ۱۱. کد: کج: صورت. | ۱۲. کد: نشا. | ۱۳. کد: صورت. | ۱۴. کد: و. |
| ۱۵. کد: و خواص. | ۱۶. کد: کق: نصب و خیال: کج: نصب خیال. | ۱۷. کق: صفاتی و ذاتی. | |
| ۱۸. کد: و ملکی | ۱۹. کق: مالی و جاهی. | ۲۰. کج: از. | ۲۱. کد: بیدار شوند. |
| ۲۲. اس: و در نشأت سیوم... بیدار شوند: کد: بیدار شوند. | ۲۳. کج: با تمام پیوندند. | | |
| ۲۴. کج: و. | | | |

معلوم کنند که وجود و حیات، خدای راست و ذات و صفات از^۱ اوست و مُلک و مِلک^۲ و جاه و مال^۳، وی^۴ راست. تا سخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم^۵.

پس در نشأت چهارم جمله بدانند که آنچه^۶ در نشأت اول و دوم و سیوم، خود را دانسته‌اند^۷ نه آن بوده‌اند و آنچه^۸ خدای را شناخته‌اند نه آن بوده است و آنچه زمین و آسمان^۹ را معلوم کرده بودند نه چنان بوده است. پس در این نشأت، زمین نه آن زمین باشد و آسمان^{۱۰} نه آن آسمان باشد که ایشان می‌دانستند [۱۹۷ الف]. این است^{۱۱} معنی یَوْمٌ تُبَدِّلُ الْأَرْضَ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ (۴۸/ابراهیم).

فصل

بدان که هر که در نشأت اول است و^{۱۲} به صور اشیا و محسوسات زنده و دانا است چنین می‌پندارد که علم^{۱۳} جز این نیست و آنچه می‌بایست دانستن، دانست. پس نفخه^{۱۴} اول از جهت آن^{۱۵} است تا از این غرور و پندار بمیرد و از این خواب بیدار شود، و هر که در نشأت دوم است و^{۱۶} به صور و طبایع اشیا زنده و دانا است^{۱۷} چنین می‌پندارد^{۱۸} که علم جز این نیست و آنچه می‌بایست دانستن^{۱۹}، دانست. پس نفخه^{۲۰} دوم از جهت آن است تا از این غرور و پندار هم بمیرد و از این خواب هم بیدار شود^{۲۱}. و هر که در نشأت سیوم است و به صور و طبایع و خواص اشیا زنده و دانا است^{۲۲} چنین می‌پندارد که علم جز این نیست و آنچه می‌بایست دانستن^{۲۳}، دانست. پس نفخه^{۲۴} سیوم از جهت آن است تا از این غرور و پندار هم^{۲۵} بمیرد و از این خواب هم بیدار شود^{۲۶}. و^{۲۷} هر که در نشأت چهارم است و به صور و طبایع و خواص و حقایق اشیا زنده^{۲۸} و دانا شد^{۲۹} و بیقین به طریق برهان و

- | | | | |
|-------------------------------|---|--------------------------|--------------------|
| ۱. کد، کق، کج، آن. | ۲. کد: - و ملک. | ۳. کق: مال و جاه. | ۴. کق: او. |
| ۵. کج: - تا سخن... باز نمایم. | ۶. کق: - آنچه. | ۷. کد: دانسته. | |
| ۸. کد: آن چیز: کق: آنکه. | ۹. کد: آسمان و زمین. | ۱۰. کد: آن. | ۱۱. کد: - این است. |
| ۱۲. کد: - و. | ۱۳. کق: عالم. | ۱۴. کج: این. | ۱۵. اس: + که. |
| ۱۶. کد: - و. | ۱۷. کد: - و دانا؛ کق، کج: زنده است و دانا. | ۱۸. کد: - می‌پندارد. | |
| ۱۹. کق: دانست. | ۲۰. کد: - پس نفخه ^{۲۰} دوم... بیدار شود. | ۲۱. کق: زنده است و دانا. | |
| ۲۲. کق: - دانستن. | ۲۳. کد: - هم. | ۲۴. کق: بمرد. | ۲۵. کد: - و. |
| ۲۶. کق: + است. | ۲۷. کد: باشد: کق: - و دانا شد. | | |

کشف [۱۹۷ ب] دانست که وجود یکی بیش نیست و آن وجود خدای است - تعالی و تقدس^۱ - و به نهایت علم رسید که علم تا بدین^۲ جا بیش نیست، چنین می پندارد که این وجود را^۳ چنان که این وجود است، دانست. پس نفخه^۴ چهارم از جهت^۴ آن است^۵ تا از این غرور و پندار هم بمیرد و از این خواب هم بیدار شود که این وجود را چنان که این وجود است هیچ کس ندانست و نخواهد دانست.

فصل

در تاریک شدن کواکب و در بی نور گشتن^۶ ماه و آفتاب

بدان که کواکب عبارت از مبادی و اجزاء نور است و آفتاب عبارت از نهایت و کل^۷ نور است و ماه عبارت از متوسط است، از کل^۷ استفاضه می کند و بر اجزا افاضه می کند.

چون این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که چون^۸ نور آفتاب که نور کل است ظاهر شود و منبسط گردد و وحدت نور پیدا آید^۹ و^{۱۰} نور کواکب و نور ماه در نور آفتاب محو شوند^{۱۱}، مبتدی، مبتدی نماید: *وَ إِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ (۲/تکویر)* و متوسط^{۱۲}، متوسط نماید: *وَ خَسَفَ الْقَمَرُ (۸/قیامت)* و مستفیض به مفیض پیوندد *وَ جُمِعَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ (۹/قیامت)* و چون مستفیض با مفیض یکی شود نه از افاضه^{۱۳} اثری ماند و نه از استفاضه^{۱۴}: *إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ (۱/تکویر)*. یعنی بالتأمل. چنین می دانم که تمام فهم نکردی، روشن تر از این [۱۹۸ الف] بگویم^{۱۵}.

بدان که بعضی هم^{۱۶} از اهل وحدت می گویند که نور یکی بیش نیست اما این^{۱۷} نور

۱. کز: - و تقدس: کج: - تعالی و تقدس.
 ۲. کز: بهر.
 ۳. کز: - کز: - و آفتاب... است.
 ۴. کز: - کز: - و.
 ۵. کز: + که.
 ۶. کز: شدن.
 ۷. کز: - و آفتاب... است.
 ۸. کز: - جون.
 ۹. کز: شود.
 ۱۰. کز: - و.
 ۱۱. کز: شود.
 ۱۲. اس: منبسط: کج: - متوسط.
 ۱۳. کز: استفاضت.
 ۱۴. کز: افاضت.
 ۱۵. کز: + به نوعی دیگر: کز: - روشن تر از این بگویم: کج: - چنین می دانم... بگویم.
 ۱۶. کز: - هم.
 ۱۷. کز: کز: کز: + یک.

وقتی متفرّق^۱ است و از چند^۲ هزار دریاچه بیرون می‌تابد و وقتی مجتمع^۳ است و از یک دریاچه بیرون می‌تابد.

چون این مقدمه^۴ معلوم کردی، اکنون بدان که وقتی که^۵ آن نور مجتمع است و از یک دریاچه بیرون می‌تابد^۶، نمودار آن نور، نور^۷ آفتاب است و وقتی که آن نور متفرّق است و از چندین هزار دریاچه بیرون می‌تابد، نمودار از^۸ آن نور، نور^۹ کواکب^{۱۰} است.

چون این مقدمه^{۱۱} دیگر معلوم کردی، اکنون بدان که چون آن نور متفرّق باشد^{۱۲} و از چندین هزار دریاچه بیرون می‌تابد^{۱۳} إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ (۱/تکویر) و چون آن نور مجتمع شود^{۱۴} و از یک دریاچه بیرون تابد وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ (۲/تکویر).

فصل

در بیان زمین قیامت

بدان که^{۱۵} زمین^{۱۶} قیامت عبارت از^{۱۷} زمینی است^{۱۸} که اهل قیامت را روز قیامت در آن زمین جمع کنند و خلق^{۱۹} عالم جمله در آن زمین حاضر باشند^{۲۰} چنان که می‌فرماید: يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ (۹/تغابن) و در آن زمین حق را از باطل جدا کنند چنان که می‌فرماید: لِيَوْمِ الْفَصْلِ (۱۳/مرسلات) و در آن زمین جمله پوشیدگیها آشکار گردد چنان که می‌فرماید يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ (۹/طارق) و در آن زمین جزاء هر یک^{۲۳} بدهند^{۲۴} چنان که می‌فرماید: الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ (۱۷/غافر) و در آن زمین،

- | | | | |
|---|-----------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| ۱. کج: منتشر. | ۲. کد: کق: کج: چندین. | ۳. کد: جمع. | ۴. کد: کج: مقدمات: کق: + را. |
| ۵. کد: - که. | ۶. کد: تابد. | ۷. کج: - نور. | ۸. کد: کق: کج: - از. |
| ۹. کق: کج: - نور. | ۱۰. کد: کوب. | ۱۱. کد: مقدمات. | ۱۲. کد: شود. |
| ۱۳. کد: کق: کج: تابد. | ۱۴. کج: باشد. | ۱۵. کج: + اهل شریعت می‌گویند. | |
| ۱۶. کج: روز. | ۱۷. کق: کج: - عبارت از: کج: + در. | ۱۸. کج: باشد. | |
| ۱۹. کق: اهل. | ۲۰. کد: شوند. | ۲۱. کج: - لیوم الجمع. | |
| ۲۲. کق: کج: + و ما ادربک ما یوم الفصل. | ۲۳. کد: یکی. | | |
| ۲۴. کد: دهند: کج: هر یک را جزا بدهند. | ۲۵. کق: یوم. | | |
| ۲۶. کد: - لیوم تجزی...: + مالک یوم الدین. | | | |

بهشتی از دوزخی پیدا^۱ شود چنان که می فرماید: فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَ فَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ (۷/شوری).

چون [۱۹۸ ب] این مقدمات معلوم کردی، اکنون بدان که از این مقدمات لازم آید که زمین قیامت جز زمین وجود انسان نباشد از جهت آن که قیام در هیچ زمینی دیگر تصور ندارد الا در زمین وجود انسان. پس یوم القیامة در این زمین وجود انسان باشد و خلق عالم در هیچ زمینی امکان ندارد که حاضر شوند الا در زمین وجود^۲ انسان. پس یوم الجمع زمین وجود انسان باشد^۳ و حق از باطل در هیچ زمینی جدا نگردد^۴ الا در زمین وجود انسان. پس یوم الفصل در زمین وجود انسان باشد و پوشیدگیها در هیچ زمینی آشکارا نشود الا در زمین وجود انسان^۵. پس یَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ (۹/طارق) در زمین وجود انسان باشد و در هیچ زمینی^۶ جزاء^۷ هر کسی^۸ به هر کسی^۹ نرسد الا در زمین وجود انسان. پس یوم الدین در زمین^{۱۰} وجود انسان باشد.

فصل

در بیان زمین عرفات

بدان که زمین عرفات عبارت از زمینی است که جمله خلق عالم که قصد حج و نیت^{۱۱} کعبه دارند، روی در آن زمین دارند و به سعی و کوشش هرچه تمامتر در سیر و سفرند تا بدان زمین رسند و^{۱۲} چون بدان زمین رسیدند، سیر و سفر ایشان تمام شد. پس اگر در آن زمین، روز^{۱۳} عرفه را دریافتند^{۱۴}، حج گزاردند^{۱۵} و حاجی شدند و به کعبه رسیدند و از آن سفر برخوردار و ممتع گشتند و مقصود [۱۹۹ الف] از سفر حاصل کردند چنان که می فرماید که مَنْ أَدْرَكَ الْعَرَفَةَ فَقَدْ أَدْرَكَ الْحَجَّ. و اگر در آن زمین، روز عرفه را دریافتند،

۱. کد: کق: جدا. ۲. کد: وجود زمین. ۳. کج: است. ۴. کد: نکرد.
۵. کج: - و حق... انسان. ۶. کد: زمین: کج: - و در هیچ زمینی. ۷. کج: چرا.
۸. کد: کج: کس. ۹. کد: کس. ۱۰. کق: کج: این. ۱۱. کج: + خانه.
۱۲. کد: - و. ۱۳. کد: روند. ۱۴. اس: دریافته. ۱۵. اس: گزارده اند.

حج نتوانستند گزاردن و حاجی نتوانستند بودن^۱ و از آن سفر برخوردار نیافتند^۲ و مقصود از آن سفر حاصل نکردند.

چون این مقدمات معلوم کردی^۳، اکنون بدان که از این مقدمات لازم آید که زمین عرفات، زمین^۴ وجود انسان است^۵ زیرا که جمله موجودات علوی و سفلی در سیر و سفرند تا به مرتبه انسان رسند و چون به مرتبه انسان رسیدند، سیر و سفر جمله^۶ تمام گردید^۷. اگر در این^۸ زمین که زمین^۹ وجود انسان است روز عرفه را که^{۱۰} معرفت خداوند است، دریافتند^{۱۱} به کعبه مراد رسیدند^{۱۲} و حج گزاردند^{۱۳} و مقصود از سفر حاصل کردند^{۱۴} و اگر در^{۱۵} زمین وجود انسان، روز عرفه را که معرفت خداوند است دریافتند، به کعبه مراد نرسیدند و مقصود از سفر حاصل نکردند.

فصل

در بیان آن که حج گزاردن چند نوع است

بدان که معنی حج در لغت عرب، قصد کردن^{۱۶} است علی الاطلاق و در شریعت، قصد کردنِ مخصوص است؛ یعنی قصد خانه خدای - تعالی و تقدس^{۱۷} - و در حقیقت هم قصد کردنِ مخصوص^{۱۸} است؛ یعنی قصد^{۱۹} خداوند خانه، تعالی و تقدس^{۲۰}. چون این مقدمات^{۲۱} معلوم کردی، اکنون بدان که خداوند - تعالی و تقدس^{۲۲} - را دو خانه است: یکی در آفاق، دیگر^{۲۳} در انفس [۱۹۹ ب]. آن که در آفاق است خانه‌ای است که ابراهیم - علیه السلام^{۲۴} - بر آورده است و^{۲۵} در مکه است و آن که در انفس است دل بنده

۱. کد. کتق. کج: شدن. ۲. اس: - و از آن سفر برخوردار نیافتند.

۳. کد: - چون این مقدمات معلوم کردی. ۴. کتق. کج: - زمین.

۵. کد. کتق. کج: باشد. ۶. کد: - جمله. ۷. کد. کتق. کج: گشت. ۸. اس. کج: - ابن.

۹. کتق: - زمین. ۱۰. کد: - راکه: + اگر. ۱۱. کد: دریافت. ۱۲. کد: رسید.

۱۳. کد: گزارد و حاجی شد: کتق. کج: + و حاجی شدند. ۱۴. کد: کرد.

۱۵. کد: - در. ۱۶. اس: از آن: کتق: - کردن.

۱۷. کد. کتق. کج: و تقدس. ۱۸. کد: - مخصوص. ۱۹. اس: - قصد.

۲۰. کتق: - تعالی و تقدس. ۲۱. کد: - چون این مقدمات: کتق: مقدمه. ۲۲. کتق: - و تقدس.

۲۳. کد. کتق. کج: و یکی. ۲۴. کد: - ابراهیم علیه السلام. ۲۵. کد. کتق. کج: + آن.

مؤمن است چنان که به موسی^۱ خطاب کرد که یا موسی فرِّغ لی^۲ بیتنا حتی اُسکنه^۳. موسی^۴ گفت: خداوندا، تو از جای^۵ و مکان منزّهی. تو را خانه کجا باشد و کدام خانه لایق تو باشد؟ خداوند فرمود که^۶: لا یسعی ارضی و لا سمایی و انما یسعی قلبُ عبدی^۷ المؤمن. آن خانه^۸ که در آفاق است از عالم خلق است و آن^۹ خانه که در انفس است از عالم امر است. آن خانه^{۱۰}، آب و گل است و این خانه^{۱۱}، جان و دل است^{۱۲}. آن خانه^{۱۳}، صورت است و این خانه، معنی است. آن خانه، محدود است^{۱۴} و این خانه، نامحدود است^{۱۵}. آن خانه^{۱۶}، جماد است و این خانه، حیات است. آن خانه را ابراهیم عمارت کرد^{۱۷} و این خانه را خداوند ابراهیم منور کرد. و^{۱۸} شرف و مرتبه زائر بر^{۱۹} قدر شرف و مرتبه مزور باشد چنان که قدر^{۲۰} شرف علم^{۲۱} بر^{۲۲} قدر شرف معلوم بود^{۲۳}. تاسخن دراز نشود و از مقصود باز نمایم.

بدان که حجّی است در شریعت و حجّی است در طریقت و حجّی است در حقیقت. آن حجّ^{۲۴} که در شریعت است، معروف است و همان رسیدن است به زمین عرفات و به خانه خدای که در آفاق است و آن حجّ که در طریقت است، رسیدن است^{۲۵} به خانه خدای که^{۲۶} در انفس است و همان رسیدن است به حقیقت خود و خود را [۲۰۰ الف] شناختن است. آن جا سفر در ظاهر است و این جا سفر در^{۲۷} باطن. آن جا قطع منازل بر است و این جا وصل مقامات بحر است. و آن حجّ که در حقیقت است، رسیدن به خداوند خانه است چنان که ابراهیم چون به خداوند خانه رسید و از کثرت و هستی خود خلاص یافت و به^{۲۸} عالم توحید رسید، آواز^{۲۹} بر آورد اِنِّی وَجَّهْتُ وَجْهَی لِلَّذِی فَطَرَ السَّمَوَاتِ

- | | | |
|--|---|----------------------|
| ۱. کد: - به موسی: کق، کج: + علیه السلام. | ۲. کد: - لی. | ۳. اس: - حتی اُسکنه. |
| ۴. کج: + علیه السلام. | ۵. کج: خانه. | ۶. کد، کق، کج: - که. |
| ۷. کج: عبد. | ۸. کق: - خانه. | ۹. کد، کق، کج: این. |
| ۱۰. کج: + از. | ۱۱. کج: + از. | ۱۲. کج: + و. |
| ۱۳. کج: مخصوص. | ۱۴. کق: - است. | ۱۵. کق، کج: - است. |
| ۱۶. کج: - خانه. | ۱۷. کج: کرده است. | ۱۸. کد، کق، کج: - و. |
| ۱۹. کق، کج: به. | ۲۰. کق، کج: + و. | ۲۱. کد: عالم. |
| ۲۲. کق، کج: به. | ۲۳. کج: - تا سخن دراز نشود... تا پایان کتاب. | ۲۴. کد: حجّی. |
| ۲۵. کد: - رسیدن است. | ۲۶. کد: - ند. | ۲۷. اس: - در. |
| ۲۸. کد: - ند. | ۲۹. کق: - بر آورد اِنِّی وَجَّهْتُ وَجْهَی لِلَّذِی فَطَرَ السَّمَوَاتِ | |

وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ (۷۹/انعام). در حجّ شریعت، ترک شهر خود می‌باید کرد و در حجّ طریقت، ترک ظاهر خود می‌باید کرد و در حجّ حقیقت، ترک هستی خود می‌باید کرد. إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمَ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ (۱۳۱/بقره). و در حجّ شریعت، سفر را^۱ بر حضر برگزیدن است و در حجّ طریقت، باطن را بر ظاهر ترجیح کردن است و در حجّ حقیقت، نیستی^۲ خود^۳ را بر هستی خود اختیار کردن است و آن عزیز از سر همین نظر گفته. بیت:

تا هست غم خودت نبخشایندت تا با تو تویی است هیچ^۴ ننمایندت
تا از خود و هر دو کون فارغ نشوی این در مزن ای خواجه که نگشایندت

تمام شد کتاب کشف الحقایق

بِحَمْدِ اللَّهِ وَحُسْنِ تَوْفِيقِهِ [۲۰۰ ب].

تعلیقات و توضیحات

ص ۱/س ۶. اضعف ضعفا و... نسفی در آغاز بیشتر کتب و رسائلش خود را با تواضع چنین معرفی می‌کند.

۷/۱. عزیز بن محمد النَّسفی: در بعضی از نسخه‌های خطی موجود از آثار نسفی نام او عبدالعزیز بن محمد نسفی آورده شده است. به دلایل زیر نام حقیقی وی عزیز است:

الف. در کشف الحقایق، مقصد اقصی، زبدة الحقایق و انسان کامل بارها خود را عزیز بن محمد معرفی کرده است: در آغاز کشف الحقایق می‌نویسد: «چنین گوید اضعف ضعفا و خادم فقرا عزیز بن محمد النَّسفی...». همین کتاب/۱. در انسان کامل جز در چند رساله در آغاز بیشتر رساله‌های خود چنین آورده است: «اما بعد، چنین گوید اضعف ضعفا و خادم الفقراء عزیز بن محمد نسفی...». انسان کامل/۱۶؛ برای تفصیل نک: همان/۳۸، ۵۳، ۷۰، ۸۴، ۱۰۳، ۱۱۲، ۱۲۰، ۱۳۲، ۱۴۲، ۱۵۸، ۱۸۶، ۱۹۶، ۲۰۶، ۲۲۰، ۲۳۴، ۲۶۲، ۲۷۶، ۲۹۴، ۳۱۴، ۳۲۸، ۳۴۴، ۳۹۰، ۳۹۸، ۴۰۸، ۴۳۰، ۴۳۶، ۴۴۴، ۴۵۰؛ مقصد اقصی/۲۱۰؛ زبدة الحقایق/۲۷۸.

ب. سید حیدر آملی (متولد ۷۲۰ هـ) در کتاب جامع الاسرار و منبع الانوار (ص ۲۳۹) که گویا قدیمترین منبعی باشد که به دیدگاه‌های عزیز پرداخته، وی را عزیز الدین النَّسفی معرفی کرده است.

ج. در بیشتر منابع متقدم، وی عزیز بن محمد معرفی شده است.

۷/۱. جماعتی درویشان... رساله‌ای بنویسی: نسفی مانند دیگر مؤلفان روزگار خود و دوره‌های پیشتر در آغاز کتابها و رساله‌های خویش می‌نویسد که این کتاب یا رساله درباره چه موضوعی است و به خواهش چه کسانی نوشته شده است. برای تفصیل نک: مقصد

اقصى / ۲۱۰؛ زبدة الحقایق / ۲۸۷؛ انسان کامل / ۱۶، ۳۸، ۵۳، ۷۰، ۸۴، ۱۰۳، ۱۱۲، ۱۲۰، ۱۳۲، ۱۴۲، ۱۵۸، ۱۸۶، ۱۹۶، ۲۰۶، ۲۲۰، ۲۳۴، ۲۶۲، ۲۷۶، ۲۹۴، ۳۱۴، ۳۲۸، ۳۴۴، ۳۹۰، ۳۹۸، ۴۰۸، ۴۳۰، ۴۳۶، ۴۴۴، ۴۵۰.

۸-۴/۲. وجود، رب، الله... و ختم ولایت و مانند این: از اشاره نسفی به این موضوع که چندین گاه است که این الفاظ و اسامی در میان خلق معروف و مشهور گشته است بخوبی معلوم می شود که در قرن هفتم هجری در قلمرو عرفان اسلامی تحولی اساسی پدید آمده بوده و موضوعات تازه‌ای بین عارفان این دوره مطرح شده است. برای تفصیل نک: بیان التنزیل، مقدمه / ۵-۶؛ تحول عرفان اسلامی در قرن هفتم هجری و... / ۴۷۲-۴۷۵.

۱۵/۲. اهل شریعت / اهل حکمت / اهل وحدت: اهل شریعت در کشف الحقایق در برابر اهل حکمت و اهل وحدت است، نه چنان که در دسته‌بندی اهل تصوف آمده در برابر اهل طریقت و اهل حقیقت. این گروه‌های سه گانه در بیشتر آثار نسفی حضور دارند و گاه به مراتب و دسته‌های کوچک‌تر تقسیم می شوند مانند عوام، خواص، خاص الخاص؛ اصحاب نار (نافیان) و اصحاب نور (مبتنان)؛ اهل حلول، اهل اتحاد، اهل تناسخ، اهل تصوف و... شناخت این گروه‌ها و تطبیق دادن آنها با گروه‌بندی‌های رایج در آن روزگار برای فهم آثار نسفی ضروری است. برای تفصیل نک: هرمان لندلت، نسفی و بیان التنزیل، مقدمه بیان التنزیل / یازده - پانزده؛ بیان التنزیل / ۳۲ - ۳۴.

۹/۳. اشارت: مراد از آن نوعی زبان و بیان عرفانی برای بیان حقیقت است. مستملی بخاری زبانی را که عرفا به کار می‌گیرند، به دو قسم زبان عبارت و اشارت تقسیم می‌کند و زبان عبارت را خاص احوال اهل عبارت و عوام می‌داند و زبان اشارت را مناسب احوال اهل حقیقت و خواص برمی‌شمارد و اشارت را رمزی می‌خواند که بر حقیقت دلالت می‌کند. نک: شرح تعرف / ۱۱۶۱/۳. خواجه عبدالله دسته‌بندی دیگری به دست می‌دهد و زبان کسانی را که از حق سخن می‌گویند، به چهار نوع تقسیم می‌کند: زبان عبارت، زبان بیان، زبان اشارت و زبان کشف. عبارت، شریعت راست و بیان، حکمت را و اشارت، حقیقت را و کشف، محبت را. نک: مجموعه رسائل فارسی خواجه عبدالله / ۴۰۹/۱. از دیدگاه عرفا مواجید و حقایق عرفانی نمی‌تواند به عبارت درآید. بدین جهت برای بیان آنها اشارت به کار می‌آید. این اعتقاد موجب شده اهل معرفت از اشارت تعاریفی به دست دهند که این باور را آشکار سازد. ابونصر سراج از زبان مشایخ عرفانی درباره اشارت چنین می‌آورد: عَلِمْنَا هَذَا إِشَارَةً فَإِذَا صَارَ عِبَارَةً خَفِي. اللمع / ۲۲۴؛ الإِشَارَةُ مَا يَخْفَى عَنِ الْمُتَكَلِّمِ كَشْفُهُ بِالْعِبَارَةِ لِلطَّافَةِ مَعْنَاهُ (همان / ۳۳۷). تعابیر روزبهان بقلی نیز درباره اشارت از همین اعتقاد

حکایت می‌کند: اشارت آن است که بر متکلم کشف آن پوشیده است، به عبارتی لطیف اعلام کند. شرح شطحیات/۵۶۰؛ حقیقت اشارت، لمعان نور خطاب خفی لطیف از حق در لباس سرّ نزد هجوم وجود در دل. کنایت کند عارف از آن به لسان حقیقت از معدن وصلت اهل حضرت راه؛ اشارت کند بدان از کشف در بسط روح حاضره شاهدۀ ناطقه از حق به حق. همان جا.

۹/۳. مرموز: به رمز درآمده، مراد از آن نیز نوعی زبان عرفانی است برای بیان پوشیده اسرار. ابونصر سراج می‌گوید: الرّمز معنی باطنٌ مخزونٌ تحت کلامٍ ظاهرٍ لا یظفرُ به إلاّ أهله:
إذا نطقوا أعجزک مرّمی رموزهم و إن سکتوا هیهات منک اتّصاله

(اللمع/۳۳۸)

روزبهان بقلی این عبارت را به فارسی در آورده و آن را چنین شرح کرده است: حقیقت رمز حقایق غیب در دقایق علم به تلفظ لسان سرّ در حروف معکوس است. نک: شرح شطحیات/۵۶۱.
۱۲/۳. مذاهب مختلفه: مراد مذاهب کلامی است. در تعریف مذهب آورده‌اند: عند اهلِ البیانِ هو ایرادُ حجةٍ للمطلوبِ علی طریقهِ اهلِ الکلامِ و هو أن یكونَ بعدَ تسلیمِ المقدماتِ مقدّمهً مستلزمهً للمطلوبِ. کشاف. جرجانی می‌گوید: «المذهب الکلامی: هو أن یوردَ حجةً للمطلوبِ علی طریقِ اهلِ الکلامِ بأن یوردَ ملازمهً و یستثنیٰ عینُ الملزومِ أو نقیضُ اللزومِ، أو یوردَ قرینهً من القرائنِ الإقترائیاتِ لإستنتاجِ المطلوبِ، مثاله قوله تعالى: لوکانَ فیهما آلهةٌ إلاّ الله لفسدتا (انبیا/۲۲) ای الفسادُ منتفیٌ فکذلکَ الإلهیةُ منتفیةٌ و قوله تعالى ایضاً: فلما أفلَ قال لا أحبُّ الآفلین (انعام/۷۶) ای الکوکبُ أفلٌ و ربّی لیسَ بأفلٍ، ینتجُ من الثانی: الکوکبُ لیسَ برَبّی» تعریفات.

۱۶/۳. إنه علی ما...: دعایی است که بعضی از مفسران و مؤلفان در پایان عبارات و نوشته‌های خود آورده‌اند. نک: صحیح ابن حبان ۱۷۲/۱؛ تفسیر ابوالفتوح ۴۷۷/۲۰؛ غرائب ۳۹۳/۵؛ تفسیر ابن کثیر ۵۳۴/۶؛ تاریخ ابن خلدون ۴۰۰/۶.

۲/۴. فاتحة الكتاب: مراد نام سوره مبارکه حمد نیست بلکه منظور پیشگفتار و مقدمه است.

۴/۴. در همین سال که لشکر کفار...: این واقعه اشاره دارد به هجوم آقبک به بخارا که به فرمان آباغاخان، ایلخان مغول، در سال ۶۷۱ ق انجام گرفت و به گزارش رشید الدین فضل الله در این واقعه مردم بخارا به طرز فجیعی قتل عام شدند و مدارس آنجا و همه شهر چنان ویران شد که مدت هفت سال هیچ جانوری در آن حوالی وجود نداشت. نک: جامع التواریخ ۷۶۶/۲ - ۷۶۷؛ مجالس العشاق/۱۶۳.

۴/۵. دور قمر: الدور و الدورة عند المهندسين و اهل الهيئة و المنجمين هو أن يعود كل نقطة من الكرة إلى الوضع الذي فارقتة. در بحر الجواهر آمده است: الدورة عبارة عن حركة القمر من مقارنة جزء من اجزاء فلك البروج الذي فيه الشمس إلى رجوعه إلى الجزء الذي فيه الشمس. دور قمری دور آخر ادوار همه ستارگان است و دور هر ستاره هفت هزار سال است. هزار سال تنها عمل آن ستاره و شش هزار سال دیگر به مشارکت شش ستاره دیگر و آدم (ع) در دور قمری بود و در این دور بعث خاتم النبیین شد. کشف.

گروهی از اهل حکمت و معرفت از جمله سعد الدین حمویه پایان سده هفتم هجری را پایان دوره قمری به حساب می‌آوردند و آخر عمر دنیا را این زمان می‌دانستند. ظاهراً این اعتقاد میان عامه مردم رواج داشته که هزاره ششم یا هفتم از هبوط آدم که در آن بعثت حضرت رسول اکرم (ص) واقع شد به انقضای عمر دنیا می‌انجامد و در این باب حدیثی نیز نقل کرده‌اند: عمر الدنيا سبعة آلاف و بُعثتُ أنا في السبع الأخير منها. نک: شرح مثنوی ۱/۱۹۶. مولانا نیز که در همین ایام روزگار می‌گذراند، در مثنوی (۱/۲۸) به این موضوع اشاره کرده است:

سایه یزدان بود بنده خدا مرده او زین عالم و زنده خدا
دامن او گیر زوتر بی گمان تا رهی در دامن آخر زمان

در این باره اعتقاد نسفی واقع بینانه‌تر از استاد خود، سعد الدین حمویه، بوده است. وی هرچند امید داشته که در سده هشتم شرایط مناسب‌تر از سده هفتم باشد اما به این موضوع که پایان سده هفتم هجری دوره آخر زمان است، اعتقاد راسخی نداشته و گاه در مخالفت با اعتقاد سعد الدین حمویه سخن گفته است. برای تفصیل نک: بیان التزیل/۲۶-۲۷؛ همین کتاب، مقدمه / بیست و پنج - بیست و شش.

۱۳/۵. ولایت پارس: پارس: ناحیتی است کی مشرق وی ناحیت کرمان است و جنوب وی دریای اعظم است و مغرب رود طابست کی میان پارس و خوزستان بگذرد و بعضی از حدود سپاهان است و شمال وی به بیابان پارس است از کرکس کوه و اندر وی شهرهای بسیارست... حدود العالم/۱۳۰؛ نیز نک: مسالک و ممالک/۹۵؛ ترجمه احسن التقاسیم ۲/۶۲۹ - ۶۳۰؛ معجم البلدان ۴/۲۲۶.

۱۴/۵. ابرقوه: مؤلف حدود العالم (ص ۱۳۶) ابرقوه را از جمله شهرهای ناحیت پارس معرفی کرده و گفته است: ابرقوه شهری است با نعمت سخت بسیار و در حوالی وی تلهاست بزرگ از خاکستر. «یاقوت حموی گوید: «ابرقوه: هكذا ضَبَطَهُ أَبُو سَعْدٍ وَ يَكْتُبُهَا بَعْضُهُمْ أَبَرْقُويَه وَ اهل فارس يسمونها وَرُكُوه وَ معناه فوق الجبل و هو بلد مشهور بأرض فارس من كورة اصطخر»

قرب یزد. قال ابوسعید: ابرقوه بلیدة بنواحی اصبهان علی عشرين فرسخاً منها. معجم البلدان ۶۹/۱-۷۰؛ نیز نک: فارسنامه / ۱۲۴؛ مسالک و ممالک / ۹۱، ۱۱۱، ۱۱۲ و ۱۲۳.

۱/۶. شیخ ابو عبدالله خفیف: ابو عبدالله محمد بن خفیف بن اسکفشاذ ضبی شیرازی (۲۶۸ - ۳۷۱ ق) از مشایخ سده چهارم پیشوای خفیفیان بود که تألیفات بسیاری را به او نسبت داده‌اند. نک: سلمی، طبقات / ۳۴۵-۳۴۹؛ حلیه / ۱۰-۳۸۵-۳۸۹؛ الرسالة القشیریة / ۱۱۲-۱۱۳؛ ترجمه رساله / ۸۰؛ کشف المحجوب / ۲۴۰ و ۷۷۱؛ انصاری، طبقات / ۵۳۷؛ تبیین کذب المفتری / ۱۹۰-۱۹۲؛ المنتظم / ۱۴-۲۸۸؛ تذکره الاولیا / ۵۷۱-۵۷۷؛ سیرت شیخ کبیر؛ شدالازار / ۳۸-۴۶؛ نفحات / ۲۴۰، ۷۸۱؛ شذرات / ۴-۳۸۶-۳۸۷؛ طرائق / ۲-۲۱۳-۲۲۶.

۱/۶. سعد الدین حموی: از عارفان بزرگ قرن ششم و نیمه اول قرن هفتم است که در سال ۵۸۶ ق به دنیا آمد و در سال ۶۴۹ ق در خراسان درگذشت. سال وفات او را به اختلاف روایت کرده‌اند. برای تفصیل نک: المصباح، مقدمه / ۱۲-۱۴. او از شاگردان و مریدان خاص نجم الدین کبری بود و از وی در سال ۶۱۶ ق اجازه ارشاد گرفت. سعدالدین با بسیاری از بزرگان عصر خود از جمله شهاب الدین ابو حفص عمر سهروردی، سیف الدین باخرزی، معین الدین جاجرمی، شهاب الدین خیوقی، جلال الدین محمد بلخی، صدرالدین قونوی و محیی الدین ابن عربی ارتباط داشت و با آنها مکاتبه می‌کرد. نک: المصباح، مقدمه / ۱۵، ۱۹-۲۰؛ چهل مجلس / ۲۵۹؛ فرهنگ ایران زمین / ۱۳ / ۳۰۱؛ مراد المریدین، مقدمه.

در مراد المریدین، خواجه غیاث الدین هبة الله بن سعد الدین حمویه، بیشتر کتب و رسائل سعد الدین را معرفی کرده که سجنجل الارواح، شرح الصاد، الحاح القاصد، رسالة الجمع بین الانفس و الاعین، محبوب الاولیا، قلب المنقلب، ظهور التوحید فی نور التجرید، اسرار الباری فی نعمات القاری و المصباح فی التصوف از جمله آنهاست. نک: المصباح، مقدمه / ۴۶-۵۲؛ فرهنگ ایران زمین / ۱۳ / ۳۰۳-۳۰۶؛ مراد المریدین، مقدمه / چهارده - پانزده.

بیشتر آثار او دیرفهم و بیان‌کننده اسراری است که مفهوم آنها چندان روشن نیست و در آنها حروف الفبا تاویل و ارقام و اشکال مختلف تفسیر می‌شود. سعد الدین چندان در بیان اسرار حروف پیش رفت که گروهی وی را به مشرب حروفیگری متهم ساخته یا حداقل تعالیم او را تأثیرگذار بر حروفیه دانسته‌اند. نک: مجالس المؤمنین / ۷۵؛ دنباله جستجو در تصوف ایران / ۱۱۷.

بعضی از آراء و عقاید سعدالدین در آثار عزیز نسفی بازتاب یافته و از این نظر آثار نسفی اهمیت زیادی پیدا کرده است. برخی از تذکره‌نویسان برای معرفی آرای سعدالدین تنها به رساله‌های نسفی استناد کرده‌اند. نک: مجالس المؤمنین / ۷۶-۷۷؛ طرائق / ۲-۳۴۱ و برای آشنایی با

آراء سعدالدین در آثار نسفی از جمله نک: انسان کامل/ ۱۰۹ و ۳۲۰ - ۳۲۲؛ مقصد اقصی/ ۲۳۶ - ۲۳۷ و ۲۴۵ - ۲۴۶؛ بیان التزیل/ ۷۵ به بعد؛ نفحات/ ۴۳۲.

۵/۷. عصمت: اصطلاحی کلامی است و در تعریف آن آورده‌اند: العصمة لطفٌ خفیٌّ یفعلُ اللهُ - تعالی - بالمکلفِ بحیثُ لا یكونُ له داعٍ إلى ترکِ الطاعةِ و ارتکابِ المعصيةِ مع قدرتهِ علی ذلك لانه لولا ذلك لم یحصلُ الوثوقُ بقوله فانتفتُ فائدةُ البعثةِ و هو محالٌ. تجرید الاعتقاد/ ۲۹۴؛ کشف المراد/ ۳۴۹؛ نهج الحق/ ۱۶۸؛ باب حادی عشر/ ۹؛ شرح باب حادی عشر/ ۳۷؛ ارشاد الطالبین/ ۳۰۱-۳۰۳. برای آشنایی با تعاریف عصمت و دیدگاههای مختلف در این باب نک: شرح باب حادی عشر/ ۳۷-۳۹؛ تعریفات؛ کشاف؛ شرح المصطلحات الکلامیه.

۹/۷. حفظ: در لغت نگاه‌داشتن و از بر کردن است. اصطلاحی است کلامی و در تعریف آن آورده‌اند: هو ضبطُ النفسِ للمصوّرِ الّتی لحظها العقلُ بقدره التّفکرِ أو الوهمُ بقدره التخیل. گوهر مراد/ ۶۷۵. نیز نک: المغنی فی ابواب التوحید و العدل ۲۰۴/۷؛ المعتمد فی اصول الدین/ ۸۹؛ شرح المقاصد ۱/۳۴۴، ۲/۳۶۲، ۳/۲۹۰، ۴/۱۷۵. در همه منابع تعریف این اصطلاح به معنای لغوی آن نزدیک است. نسفی این اصطلاح را در این معنی به کار نبرده و از آن مفهومی مترادف عصمت اراده کرده است. وی سه اصطلاح عصمت و حفظ و عافیت را به معنی «در امان بودن» به کار برده اما اشاره کرده است علما از جهت ادب هریک را به جایی استعمال می‌کنند. اگر این امان بانی است گویند که او در عصمت خدای است؛ اگر با ولی است گویند که او در حفظ خدای است و اگر با مؤمن است گویند که او در عافیت خدای است. نک: همین کتاب/ ۷.

۹/۷. عافیت: نک: توضیحات ۹/۷.

۱/۱۰. کُلُّ مِیسَّرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ: خدای - عزوجل - هرکس را برای چیزی آفریده است. و طریق آن بر وی سهل گردانیده. کشف المحجوب/ ۷. حدیث نبوی است. نک: مسند احمد/ ۱/۵، ۸۲، ۱۵۷، ۳/۳۰۴، ۴/۶۷، ۴۳۱؛ صحیح بخاری/ ۴/۱۸۹۱، ۶/۲۷۴۴، ۲۷۴۵؛ صحیح مسلم ۱۷/۱۵۹، ۱۶۴؛ سنن ابن ماجه ۱/۳۰، ۲/۷۲۵؛ سنن ابی داود ۴/۳۶۴؛ سنن ترمذی ۴/۴۴۵، ۵/۲۸۹؛ صحیح ابن حبان ۲/۴۴؛ المعجم الکبیر ۱/۶۴، ۴/۲۳۷، ۷/۱۱۹-۱۲۱؛ ۱۸/۱۲۹-۱۳۱؛ مسند شهاب ۱/۳۹۳؛ شعب الایمان ۱/۲۰۷، ۲۰۹؛ الجمع بین الصحیحین ۱/۷۹، ۲۱۲؛ الأحکام الشرعیه ۳/۴۴۹، ۴/۱۲۹؛ کشف الاسرار ۵/۵۲۹، ۹/۳۲۴، ۱۰/۳۸۴؛ جامع الاصول ۱۰/۱۰۸، ۱۱۰، ۱۱۲؛ شرح نهج البلاغه ۶/۴۱۷، ۱۱/۸۲؛ کتر العمال ۱/۱۱۰، ۱۱۵، ۱۲۲، ۱۲۷، ۱۲۸، ۳۳۳، ۳۳۸، ۳۴۳، ۳۵۸-۳۶۰؛ فیض القدیر ۱/۳۲۹، ۲/۱۷؛ بحار ۴/۲۸۲، ۶۷/۱۴۴. این حدیث به صورت کُلُّ امریٍّ مِهیئاً لِمَا خُلِقَ لَهُ. کتر العمال ۱/۱۱۰ و فکَلُّ مِیسَّرٍ لِمَا یَهْدی لَهُ مِنَ الْقَوْلِ (همان جا) نیز روایت شده است.

۱۰/۲-۳. عالم کبیر، عالم صغیر: در سلسله مراتب وجود، انسان آخرین مرتبه هستی به شمار می آید و عالم کبیر در نموداری کوچک در او جای می گیرد. از این رو، انسان را عالم صغیر و عالم را در قیاس با آدمی، انسان کبیر نامیده اند. اعتقاد به این که طبیعت دارای وحدت است و بین انسان و طبیعت روابط پنهانی و باطنی وجود دارد، موجب شده تا اهل حکمت میان این دو مرتبه وجود، تشابه برقرار کنند. این موضوع که نشانه های آن در عقاید یونانیان، مسیحیان، چینیان و هندیان قدیم نیز یافت می شود، در مکتب فلسفی اخوان الصفا بسط پیدا کرده و اهمیتی خاص یافته است. برقراری تشابه بین عالم صغیر و عالم کبیر از میدان فکر و اندیشه حکما فراتر رفت و توجه عارفان را نیز به خود جلب کرد. این موضوع بتفصیل و با دقت در آثار ابن عربی و شاگردان او، از جمله صدرالدین قونوی تبیین شد و عارفی چون عبدالکریم جیلی این عقیده را مبنای حقایق عرفانی خود قرار داد و کتاب خود را که شامل بحث در تمام مراتب هستی است، انسان کامل نامید. نک: رسائل اخوان الصفا ۲/۴۵۶ - ۴۶۴؛ نظر متفکران اسلامی/ ۱۱۰ - ۱۱۱، ۱۵۴ به بعد؛ رمز و داستانهای رمزی در ادب فارسی/ ۱۱۱ - ۱۱۲؛ برای آشنایی با دیدگاههای نسفی در این باره نک: بیان التزیل/ ۶۳ - ۶۴؛ کشف الحقایق/ ۶۴؛ انسان کامل/ ۱۴۲ - ۱۴۳، ۱۴۷ - ۱۴۸، ۱۹۲ - ۱۹۳، ۳۵۵ - ۳۵۸، ۳۹۰ - ۳۹۵؛ مقصد اقصی/ ۲۵۴ - ۲۵۷؛ زبدة الحقایق/ ۲۸۸ - ۲۸۹.

۱۱/۱۶. کُلُّ مولودٍ...: حدیث نبوی است که با اختلاف روایت شده است. نک: موطأ مالک ۲/۳۳۸؛ مسند احمد ۲/۲۳۳، ۲۷۵، ۳۹۳، ۴۱۰، ۴۸۱، ۳۵۳/۳؛ کافی ۱۱/۳۵۴؛ شرح الأخبار ۱/۱۹۰؛ الفقیه ۲/۴۹؛ التوحید / ۳۳۰؛ علل الشرایع ۲/۳۷۶؛ تصحیح / ۶۱؛ امالی ۲/۸۲، ۸۴، ۸۵، ۴۰۷، ۴۵۶؛ صحیح بخاری ۱/۴۵۶، ۴۶۵؛ سنن ابی داوود ۴/۳۶۶؛ سنن ترمذی ۴/۴۴۶، ۴۴۷؛ صحیح ابن حبان ۱/۳۳۷؛ الفقیه ۲/۴۹؛ سنن بیهقی ۶/۲۰۲؛ مشابه القرآن ۱/۱۵۱؛ الاحتجاج ۲/۳۹۹؛ شرح ابن ابی الحدید ۴/۱۱۴، ۱۴۰/۶؛ تفسیر فخر رازی ۶/۳۷۲، ۲۲۰/۱۱، ۲۳۱/۱۷؛ تفسیر ابوالفتوح ۲/۱۸۸، ۴۵۳/۸، ۲۲/۹، ۱۱۶/۱۰، ۲۴۷/۱۲، ۲۵۵/۱۵، ۲۴۴/۱۹؛ کتر العمال ۱/۲۶۱؛ وسائل ۱۵/۱۲۴؛ بحار ۳/۲۸۱، ۵/۲۹۶، ۳۹/۳۲۷، ۵۸/۱۸۷، ۶۴/۱۳۳، ۹۷/۶۵؛ مرصاد/ ۱۴۱؛ شرح نهج البلاغه ۴/۱۱۴؛ ۶/۱۴۰.

۱۲/۳. شفعوی: منسوب به شافعی است. نک: تبصرة العوام/ ۲۵۱. سوزنی (دیوان/ ۹۲) نیز

آن را به کار برده است:

معزول گشته ای ز پی اعتزال را از مذهب حنیفی و از رای شفعوی

در مقالات شمس (ص ۹۲) آمده است: «مثلاً من شفعویم، در مذهب ابوحنیفه چیزی یافتیم که

کار من بدان پیش رود و نیکوست، اگر قبول نکنم لجاج باشد.»

۷/۱۲. الناس علی دین...: حدیث نبوی است. نک: علل الشرایع ۱/۱۴؛ الخرائج و الجرائح ۲/۵۴۵؛ کشف الغمه ۲/۲۱؛ مرصاد/۴۵۰؛ فتح الباری ۷/۱۵۱؛ روح البیان ۳/۴۳۷، ۳/۷، ۳۶۴، ۲۲۶/۸، ۳۳۱/۱۰؛ بحار ۸/۱۰۲؛ المیزان ۴/۱۵۴، ۱۹۱. بعضی آن را از موضوعات برشمرده‌اند. نک: الفوائد ۲۱۰.

۱۰/۱۲. المرء علی دین...: حدیث نبوی است که به طور کامل چنین روایت شده: المرء علی دین خلیله فلینظر أحدکم من ینظره. مسند احمد ۲/۳۰۳، ۳۳۴؛ سنن ابی داوود ۴/۴۰۷؛ کافی ۲/۴؛ مسند شهاب ۱/۱۴۱؛ کشف المحجوب/۴۹۶، ۸۸۳؛ کشف الاسرار ۷/۵۸؛ کثر العمال ۹/۲۱، ۳۸؛ وسائل ۲/۴۰۷؛ ۱۲/۴۸؛ ۱۶/۲۵۹؛ بحار ۷۱/۲۰۱؛ روح البیان ۷/۳؛ مستدرک الوسائل ۸/۳۳. این حدیث به صورت الرّجل علی... نیز آمده است. نک: سنن ابی داود ۴/۴۰۷؛ سنن ترمذی ۴/۵۸۹؛ کثر العمال ۹/۳۰.

۱۲/۱۲. أستر ذهابک و...: نک: دستور العلما ۲/۹۱.

۴/۱۳. صحبت: در میان اهل طریقت، همنشینی با پیر و مرد داناست. در متون عرفانی در تعریف، اقسام، حقوق، نتایج، شرایط و آداب صحبت و همچنین خصایص مصاحبان بتفصیل سخن گفته‌اند. نک: ترجمه رساله/۵۰۶، ۵۳۱-۵۳۲، ۵۳۶؛ رسائل خواجه عبدالله/۸۰، ۱۱۸-۱۱۹، ۱۳۹، ۲۳۶، ۴۱۲، ۴۷۲؛ عوارف/۲۹، ۱۶۹، ۱۷۰-۱۷۲. نفسی با بیان تمثیلی درباره صحبت می‌گوید: اگر چه نور بصر در آدمی سلامت باشد اما تا آن گاه که نور دیگر مانند نور آفتاب یا چراغ در بیرون نباشد نمی‌تواند در عالم صورت چیزی را ادراک کند. همچنین در آدمی اگر چه نور بصیرت سلامت باشد اما تا آن گاه که نوری دیگر در بیرون نباشد در عالم معنی چیزی را ادراک نمی‌کند و آن نور بیرون نور نبی یا ولی است. از نظر او انسان نوری در اندرون دارد که آن را نور عقل می‌گویند. هرکس که از این نور بهره‌گیرد، از نور انسان دانا نیز برخوردار می‌شود و هر که نور عقل نداشته باشد از نور انسان دانا محروم است. صحبت در اعتقاد وی زمانی تحقق می‌یابد که انسان نور عقل داشته باشد و از نور انسان دانا نیز برخوردار گردد. وی این معنی را تزویج و نکاح نیز نامیده است که به وسیله آن آدمی به کمال می‌رسد. نک: بیان التزیل/۲۵۱-۲۵۲.

۴/۱۳. در هر که استعداد قبول اسرار...: مستفاد است از آیه: إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا (۷۲/احزاب).

۱۱/۱۳. خُذِ الْعِلْمَ...: آن را حدیث نبوی یا سخنی حکیمانه دانسته‌اند که به صورت خُذُوا الْعِلْمَ نیز روایت شده است: العمده/ ۶۰؛ عوالی الآلی ۱/۲۶۹؛ ۷۸/۴؛ کشکول، مقدمه، جزء ۱/۱۸۰؛ جزء ۲/۱۳؛ بحار ۲/۱۰۵؛ دستور العلما ۲/۲۵۹.

۱۳/۱۵. وقت: «وقت آن بود که بنده بدان از ماضی و مستقبل فارغ شود چنان که واردی از حق به دل وی پیوندد و سرّ وی را در آن مجتمع گرداند، چنان که اندر کشف آن نه از ماضی یاد آید، نه از مستقبل.» کشف المحجوب/۵۴۰؛ نیز نک: ترجمه رساله/۸۸-۹۱. هجویری میان وقت و حال فرق می‌گذارد (ص ۵۴۰-۵۴۴) اما در دوره‌های بعد بعضی وقت و حال را در یک معنی به کار برده‌اند: «در اصطلاح صوفیه حالی بود که بر سبیل هجوم و مفاجات از غیب روی نماید و به غلبه تصرف، سالک را از حال خود بستاند و منقاد و مستسلم حکم خود گرداند... وصفی بود که بر بنده غالب باشد، مانند قبضی یا بسطی یا حزنی یا سروری.» مصباح/۱۳۸.

۷/۱۴. نام عاقلی از خود بیندازند و...: موضوع عقلاء مجانین یا فرزنانگان دیوانه یا دیوانگان فرزانه در آثار برخی از مورخان و عارفان مانند محمد بن حبیب نیشابوری، ابوالفرج بن جوزی، محیی الدین بن عربی و ابن خلدون اندلسی مطرح شده است. اولین تالیف مستقلی که در این باره در دست است، کتاب عقلاء مجانین تالیف محمد بن حبیب نیشابوری (م. ۴۰۶ ق) است. از این کتاب و دیگر آثار برمی‌آید کسانی که در کسوت عقلاء مجانین در می‌آمدند، انگیزه‌های مختلف داشتند: گروهی از آنان پاکبختگان عارفی بودند که برای گریز از موانع مختلف در روزگار خود برای رسیدن به مقصود این شیوه زندگی را برمی‌گزیدند؛ عده‌ای دیگر در پی حفظ دیانت خود بودند و بعضی نیز برای گرد آوردن مال و متاع دنیا دیوانه می‌شدند و گروهی برای رهایی از مسؤولیت‌ها و آسودگی در زندگی مجنون‌نمایی می‌کردند. نیشابوری در کتاب خود از احوال بیش از یکصد تن از این مجانین سخن می‌گوید که اویس قرنی، مجنون لیلی، بهلول، سعدون و علیان از معروفترین آنها به شمار می‌روند. برای تفصیل نک: نقد و تحلیل دیدگاه‌هایی درباره عقلاء مجانین؛ نیز نک: البیان والتبیین ۱۵۹/۲؛ محاضرات الادبا ۷۱۹/۴؛ الأذکیا/۲۰۳؛ الفتوحات، السفر الرابع/۸۹-۱۰۱؛ مقدمه ابن خلدون/۲۰۴-۲۰۶؛ عقلاء المجانین/۸، ۳۰، ۳۲-۴۰، ۴۱، ۴۹، ۶۲، ۷۴، ۷۷، ۷۹، ۱۵۱.

۱۴/۱۰. ای درویش بعضی از سالکان و...: اشاره به «شطح» است. ابونصر سراج طوسی درباره شطح می‌گوید: «معناه عبارة مستعربة فی وصف وجد فاض بقوته و حاج بشدة غلیانه و غلبته، و بیان ذلك أن الشطح فی لغة العرب هو الحركة يقال شطح يشطح إذا تحرک و يقال للبيت الذي يحوزون فيه الدقيق المشطاح» اللع/۳۷۵. جرجانی گوید: «الشطح عبارة عن كلمة عليها رائحة رعونة و دعوى يصدرو من اهل المعرفة باضطراب و اضطراب، و هو من زلات المحققين، فإنه دعوى حق يفصح بها العارف لكن من غير إذن إلهي» تعریفات. تهانوی نیز آورده است: «عبارة عن كلام غير متزن بدون إلتفات أو مبالاة، كما هو حال بعض الناس في وقت

غلبه الحال او الشکر. فلا یقبَل کلامهم و لا یُردُّ و لا یؤخذُ منهم و لا یؤاخذونَ علیه کقولِ ابنِ عربی: انا أصغرُ من ربی بسنتین، أو قولُ أبی یزیدِ بسطامی: سبحانی ما أعظمَ شأنی، أو الحلاجُ القائلُ: انا الحقُّ. کشف. تهانوی درباره رد یا قبول این گونه سخنان همچنین گوید: و اما علة عدم قبولِ مثلِ هذا الکلامِ هو أن غیرَ الأنبیاءِ لا عصمةَ لهم، فربما قالوا کلاماً باطلاً و علة عدم الردِّ هو کونُ هذا الکلامِ صادراً من رجالٍ هم اهلُ معرفةٍ فعللَّ لهم معنی لم ینکشفُ للآخرین... (همان)

۳/۱۶. مقصد اقصی: نام یکی از تألیفات نسفی است. این کتاب در میان آثار نسفی اهمیتی خاص دارد زیرا به گفته نسفی آراء اصلی او تنها در این کتاب آورده شده است. این اشاره و مطالبی که در مقدمه مقصد اقصی آمده است، می تواند در میان آراء متنوع در آثار نسفی ما را تا حدی با دیدگاههای اصلی او آشنا سازد. این کتاب هشت فصل و هشت باب و یک خاتمه دارد و مباحثی چون سلوک، انسان کامل، کیفیت خلقت عالم آفرینش، ولایت و نبوت، معرفت انسان و وحدت وجود را دربردارد. مقصد اقصی چند بار به زبان ترکی و در تهران نیز همراه کتاب زبده الحقایق دوبار چاپ شده است. نک: بیان التزیل/ ۲۹ - ۳۰.

۱۱/۱۷. ستفترق امتی...: این حدیث را ابن ماجه چنین آورده است: «إفترقتِ اليهودُ علی إحدی و سبعینَ فرقةً فواحدةٌ فی الجنةِ و سبعونَ فی النارِ و افترقتِ النصارى علی اثنتینِ و سبعینَ فرقةً فإحدی و سبعونَ فی النارِ و واحدةٌ فی الجنةِ... لتفترقنَّ امتی علی ثلاثٍ و سبعینَ فرقةً واحدةً فی الجنةِ و اثنتانِ و سبعونَ فی النارِ» سنن ابن ماجه ۱۳۲۲/۲؛ این حدیث با تعابیر متفاوت و متنوع روایت شده است. نک: مسند احمد ۱۴۵/۳، ۱۰۲/۴؛ سنن ابی داود ۳۲۴/۴؛ صحیح ابن حبان ۱۲۵/۱۵؛ المعجم الکبیر ۳۷۶/۱۹؛ الخصال ۵۸۴/۲، ۵۸۵؛ مستدرک حاکم ۴۷/۱، ۲۱۷؛ کنز الفوائد ۳۰۹/۲؛ سنن بیهقی ۲۰۸/۱۰؛ اسرار التوحید/ ۲۹۸؛ کشف الاسرار ۳۰۵/۶؛ تبصرة العوام/ ۲۸؛ العمده/ ۷۴؛ الملل و النحل/ ۱۰-۱۱؛ المناقب ۷۲/۳؛ الطرائف ۴۲۹/۲؛ عوالی اللآلی ۸۳/۱، ۶۵/۴؛ کنز العمال ۳۷۸/۱، ۱۱۴/۱۱، ۱۱۵؛ وسائل ۴۹/۲۷؛ بحار ۳۱۲/۲، ۲۶۴/۲۵، ۲۹/۲۸، ۳۳۵/۳۰، ۳۳۸، ۳۳۶/۳۶؛ مستدرک وسائل ۲۵۷/۱۷.

۱۳/۱۷. ابو منصور ماتریدی: ابو منصور محمد بن محمد ماتریدی معروف به امام الهدی (در نفحات: علم الهدی) از متکلمان بزرگ حنفی است. وی در کلام صاحب مشرب بود و دیدگاههای او در میان متکلمان شهرت داشت. تألیفات بسیاری از خود برجای گذاشت که مهمترین آنها بدین شرح است: مقالات، تاویلات قرآن، وهم المعتزله، توحید و جدل. ابو منصور در سال ۳۳۳ ق درگذشت و در مقبره چاکردیز سمرقند به خاک سپرده شد. نک: مفتاح السعادة ۸۶/۲؛ نفحات/ ۱۵۷؛ کشف الظنون ۳۳۵/۱؛ طرائق ۵۹۵/۲؛ الاعلام ۲۴۲/۷.

۱/۱۸. ابو حنیفه: نعمان بن ثابت بن زوطی بن ماه، امام و مؤسس مذهب حنیفه و از فقها و ائمه چهارگانه اهل سنت است که در سال هشتاد هجری قمری در کوفه ولادت یافت. جدش ایرانی بود. اصلش را از کابل یا بابل، انبار، نسا یا ترمذ دانسته‌اند. به علت حرفه خز فروشی به خزاز شهرت داشت. پیروان او را نیز اصحاب رای و قیاس می‌خواندند زیرا وی در استخراج احکام فقهی به رای و قیاس توجه می‌کرد. چهارتن از صحابه را درک کرده که مهمترین آنها انس بن مالک و دیگران عبدالله بن ابی اوفی، سهل بن سعد الساعدی و ابوظفیل عامرین واثله‌اند. ابوحنیفه در سال ۱۵۰ ق به علت خودداری از پذیرش امر قضا شکنجه شد و درگذشت. مدفن وی بغداد است. نک: تاریخ بغداد ۱۳/۳۲۵، ۴۲۵؛ وفيات الاعیان ۵/۴۰۵ - ۴۰۶؛ سیر اعلام النبلاء ۶/۳۹۰ - ۴۰۳؛ تذکره الحفاظ ۱/۱۶۸؛ میزان الاعتدال ۴/۲۶۵؛ البداية و النهایة ۱۰/۱۰۷ - ۱۰۸؛ النجوم ۲/۱۲ - ۱۵؛ شذرات الذهب ۲/۲۲۹؛ الاعلام ۸/۳۶؛ ریحانة الادب ۷۶/۸۱.

۱/۱۸. محمد غزالی: زین الدین ابو حامد محمد بن محمد بن احمد طوسی شافعی مشهور به حجة الاسلام، در سال ۴۵۰ ق در طابران طوس ولادت یافت. بعد از درگذشت پدرش در سال ۴۶۵ ق برای تکمیل معلومات خویش عزم سفر کرد و در جرجان، نیشابور و بغداد به تعلم و تعلیم و تربیت پرداخت و چند سال در نظامیه بغداد به تدریس اشتغال یافت. وی ضمن تدریس، وعظ و مناظره، آثار علمی پرشماری را در کلام، حدیث، فقه، تفسیر، معارف اسلامی و فلسفه تدوین و تألیف کرد و به مخالفت فلاسفه همت گماشت. غزالی در سال ۵۰۵ ق در طوس درگذشت و در طابران به خاک سپرده شد. احیاء علوم الدین، مقاصد الفلاسفه، تهافت الفلاسفه، جواهر القرآن، تفسیر یاقوت التاویل، مشکوة الانوار و کیمیای سعادت از مهمترین تالیفات اوست. نک: مرآة الزمان، ۸ ق ۱/۳۹ - ۴۰؛ وفيات الاعیان ۴/۲۱۶ - ۲۱۹؛ تاریخ اسلام ذهبی (حوادث و وفيات ۵۰۱ - ۵۱۰ ق)، ۱۱۵ - ۱۲۹؛ سیر اعلام ۱۹/۳۲۲ - ۳۴۶؛ طبقات شافعیه ۴/۱۰۳؛ البداية و النهایة ۱۲/۱۷۳ - ۱۷۴؛ العبر ۴/۲۸، ۴۰؛ النجوم ۵/۲۰۳؛ نفحات ۳۷۶ - ۳۷۹؛ مفتاح السعاده ۲/۱۹۱ - ۲۱۰؛ شذرات ۴/۱۰ - ۱۳؛ روضات الجنات ۸/۳ - ۲۰؛ الاعلام ۷/۲۲ - ۲۳؛ مؤلفات غزالی؛ غزالی‌نامه.

۱/۱۸. شافعی: ابو عبدالله محمد بن ادریس شافعی از فقها و ائمه چهارگانه اهل سنت است. در سال ۱۵۰ ق در غزه ولادت یافت. در کودکی یتیم شد و در مکه نشو و نما یافت. در همان جا به حفظ و فراگیری قرآن و حدیث پرداخت. سپس در مدینه نزد مالک بن انس کسب علم کرد و موطأ را در آنجا خواند و نوشت و فقه را از مسلم بن خالد زنجی فراگرفت. شافعی را اولین کسی دانسته‌اند که در اصول فقه صاحب تصانیفی است و مهمترین آنها کتاب الأم در هفت جلد است.

سایر کتابهای منسوب به او عبارتند از: المسند، احکام القرآن، الرساله فی اصول الفقه، اختلاف الحديث، السبق و الرمی، فضائل القریش، ادب القاضی، الموارث و المبسوط در فقه که خود مشتمل بر شش کتاب است: الطهارة، الصلوة، الزکوة، الصیام، الحج و الاعتکاف. شافعی در پنجاه و چهار سالگی به سال ۲۰۴ ق در مصر درگذشت. قبر وی در قاهره معروف است. الفهرست/۲۶۳-۲۶۴؛ حلیه ۱۶۱/۹-۱۶۳؛ تاریخ بغداد ۵۴/۲-۷۰؛ معجم الادبا ۲۸۱/۱۷-۳۲۷؛ وفيات ۱۶۳/۴-۱۶۵؛ سير اعلام النبلاء ۵/۱۰-۷؛ تذکرة الحفاظ ۳۶۱/۱-۳۶۳؛ طبقات الشافعیه ۷۱/۲؛ البداية و النهایة ۲۵۱/۱۰-۲۵۴؛ شذرات ۲۰/۳-۲۳؛ طبقات الحفاظ/۱۵۲؛ الاعلام ۲۶/۶.

۲/۱۸. شیخ ابو جعفر طوسی: شیخ ابو جعفر، محمد بن الحسن بن علی بن الحسن الطوسی، معروف به شیخ الطائفه، مفسر، محدث، فقیه و متکلم قرن پنجم هجری است. در رمضان سال ۳۸۵ ق ظاهراً در طوس ولادت یافت. در سال ۴۰۸ ق در بیست و سه سالگی وارد بغداد شد و نزد مشایخ بزرگی چون شیخ مفید و سید مرتضی علم الهدی تلمذ کرد. بعد از وفات سید مرتضی در سنه ۴۳۶ ق شیخ ابو جعفر تا سال ۴۴۸ ق نیز در بغداد ماند اما پس از آن بر اثر بروز اختلافات شدید شیعه و سنی و دگرگونی اوضاع سیاسی به نجف رفت. به این ترتیب، چهل سال از عمر وی در بغداد به تحصیل علوم و تدریس و تألیف کتاب سپری شد. وی در ۲۲ محرم سال ۴۶۰ ق در هفتاد و پنج سالگی درگذشت و در نجف به خاک سپرده شد. عمر وی در مشاغل علمی و تصنیف حدود پنجاه کتاب و رساله در فنون مختلف و تربیت علما و تأسیس و تقویت حوزه‌های علمیه شیعه امامیه سپری شد. از مهمترین تألیفات اوست: تهذیب الاحکام و استبصار در حدیث، المبسوط و الخلاف و النهایه در فقه و تفسیر تبيان. الرسائل العشر (رسائل شیخ طوسی) ۸-۶۰؛ معالم العلماء/۱۴۴؛ سير اعلام النبلاء ۳۳۴-۳۳۵؛ لسان المیزان ۱۳۵/۵؛ النجوم ۸۲/۵؛ الاعلام ۳۱۵/۶.

۳/۱۸. مذاهب: نک: توضیحات ۱۲/۳.

۵/۱۸. علیه توکلْتُ...: بخشی از دو آیه شریفه قرآن است. نک: ۸۸/هود، ۱۰/شوری.

۱۰/۱۸. اهل تشبیه: نام فرقه‌ای است که صفات الهی را به مخلوقات و محدثات تشبیه و برای خداوند مکان، سر، دست و جمله اعضا اثبات می‌کنند. این فرقه چون به استناد فهم و وهم و ظن خود در این موضوع تصرف کردند، وجود حق را به درستی درنیافتند و به اشتباه او را به چیزی تشبیه یا از چیزی تنزیه کردند. اهل تشبیه دو دسته‌اند: دسته‌ای ذات خداوند را به ذاتی غیر او تشبیه می‌کنند و گروهی صفاتش را مانند صفات غیر او می‌دانند و این دو گروه هر یک انشعابات دارند. نک: الفرق بین الفرق/۳۳۲؛ بیان الادیان/۲۷؛ نامه‌های عین القضات ۲۷۱/۲؛ ملل و

نحل ۱/۱۳۲؛ تبصرة العوام/۷۵-۷۶، ۹۷-۹۸؛ انسان کامل ۱/۳۳؛ كشف الحقایق، تعلیقات/۲۴۶؛ مصباح/۲۷؛ العروه/۱۱۵، ۴۱۲؛ جامع الاسرار/۲۱۹؛ المواعظ/۴/۱۷۵؛ كشاف.

۱۸/۱۰. جبر: اصطلاحی کلامی است. در تعریف آن آورده‌اند: آن است که فعل را از بنده نفی می‌کند و به خداوند تعالی نسبت می‌دهد. ملل و نحل/۶۲؛ تعریفات، كشاف. قائلان به جبر را به گروهها و دسته‌های مختلف تقسیم کرده‌اند. درباره آن که کدام یک از مذاهب، اهل جبر تلقی می‌شوند، میان متکلمان اختلاف است. نک: ملل و نحل/۶۲؛ العروه/۱۱۶؛ تعریفات، كشاف.

۱۸/۱۰. قدر: اصطلاح کلامی است. در تعریف آن آورده‌اند: آن است که فعل بنده را به او اسناد دهیم، نه به خداوند تعالی. كشاف. قدر در برابر جبر است و قدریه کسانی را می‌گفتند که اعتقاد داشتند هر بنده‌ای خالق فعل خود است و کفر و معاصی را به تقدیر خداوند نمی‌دانستند. تعریفات؛ نیز نک: كشف المحجوب/۱۰۷؛ مصباح/۳۰-۳۴؛ العروه/۱۱۷.

۱۸/۱۰. رفض: در لغت رها ساختن و ترک کردن است. روافضه به گروهی از شیعیان می‌گفتند. درباره وجه تسمیه روافض اقوال مختلف است: یکی آن که «رافضی کسی را می‌گویند که گوید ابوبکر نه امام بود بعد از رسول الله و امام، امیرالمؤمنین علی بود.» تبصرة العوام/۳۲. دوم آن که «وقتی زید بن علی بن الحسین (م. ۱۲۲ ق) را خواستند که از ابوبکر و عمر برائت جوید و او درخواست آنان را اجابت نکرد، وی را ترک کردند.» همان/۳۵. مؤلف تبصرة العوام این قول اخیر را رد می‌کند و در این باره می‌نویسد: بدان که این سخن خصم است و حال به خلاف این بود که ایشان می‌گویند... بدان که چون زید بن علی خواست که خروج کند، قومی از شیعه بر وی جمع شدند. ظن ایشان چنان بود که خروج زید به اذن امام است. چون معلوم شد ایشان را که صادق(ع) وی را منع می‌کند از خروج، از وی بگردیدند. زید گفت: رفضونی: مرا ترک کردند و آن قوم که با زید بماندند، آن قوم را رافضیه لقب نهادند.» نک: همان جا.

۱۸/۱۰. نصب: قومی که ایشان خود را اهل سنت و جماعت خوانند، این نام محمود است و خصم ایشان را نواصب خوانند و این نام مذموم است... و هر قوم تفسیر لقب که ایشان را بدان خوانند طلب کنند. اول نواصب گویند که اگر از نصب آن می‌خواهید که امام را نصب کردیم، این لقب نزد ما مذموم نیست، بلکه محمود است و اگر آن می‌خواهید که ما نصب عداوت خاندان رسول کردیم، این باطل است که ما نصب عداوت خاندان نکردیم. تبصرة العوام/۲۸.

۱۸/۱۱. اهل تعطیل: نام فرقه‌ای است که اعتقادشان ضد اعتقاد مشبهه است. به زعم آنها نباید خداوند را موصوف کرد به صفاتی که صفات مخلوق نیز باشد مانند حی، قادر، عالم، سمیع، بصیر. نک: تبصرة العوام/۸۶؛ مصباح/۲۵-۲۷؛ العروه/۴۱۲.

۱۴/۱۸. صدیق: لقب ابوبکر خلیفه اول است. برای تفصیل درباره وجه تسمیه آن نک: مروج الذهب ۲/۲۷۸؛ اللمع/۱۲۱-۱۲۴؛ شرح تعرف ۱/۵۹؛ کشف المحجوب/۹۵-۹۸؛ کشف الاسرار ۵/۴۹۹-۵۰۰؛ نفائس ۲/۲۲۴؛ تعریفات.

۱۵/۱۸. فاروق: لقب ابو حفص عمر بن الخطاب، خلیفه دوم است. برای تفصیل درباره وجه تسمیه آن نک: لسان العرب / ذیل فرق؛ مروج الذهب ۲/۳۰۵؛ اللمع/۱۲۴-۱۲۶؛ شرح تعرف ۱/۶۸؛ کشف المحجوب/۹۸-۱۰۰؛ نفائس ۲/۲۲۵.

۱/۲۰. او دیدنی است به چشم سر...: اشاره به رؤیت دارد. در تفسیر ابوالفتوح ذیل آیه «وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ أَلْوَىٰ رَبِّهَا نَاطِرَةٌ (۲۲-۲۳/قیامت)» آمده است: «اما اشاعره و مشبّهه به این آیه تمسک جویند بر اثبات رؤیت و گفتند آیه دلیل است که خدای را بینند برای آن که نظر چون به اِلٰی متعدی باشد، فائده رؤیت دهد...» تفسیر ابوالفتوح ۲۰/۵۴. ابوالفتوح در ردّ این نظر می نویسد: «و جواب از این آن است که «نظر» در کلام عرب بر وجوه است. از جمله وجوه و اقسام او هیچ نیست که فائده رؤیت دهد، نظر آید به معنی تقلیب حدقه درست به جهت مرئی طلب رؤیت او را، و آید به معنی رحمت و از این وجوه هیچ رؤیت نیست...» همان؛ برای معانی مختلف «نظر» نک همین تفسیر/۵۴ - ۵۸. علامه حلّی در بیان صفات سلبيه به «رؤیت» اشاره کرده و چنین آورده است: «أنّه تعالیٰ یستحیلُ علیه الرؤیة البصریة، لِأَنَّ كُلَّ مَرئِی فهُوَ ذُو جِهَةٍ لِأَنَّهُ أَمَّا مَقَابِلُ أَوْ فِی حُكْمِ الْمَقَابِلِ بِالضَّرُورَةِ فِی كَوْنِ جَسْمًا وَ هُوَ مُحَالٌ وَ لِقَوْلِهِ تَعَالَى «لَنْ تَرَانِی» وَ لَنْ النَّافِیةُ لِلتَّأْبِیدِ. ذَهَبَ الْحَكْمَا وَ الْمَعْتَزَلَةُ إِلَى اسْتِحَالَةِ رُؤِیْتِهِ بِالْبَصْرِ لِتَجَرُّدِهِ، وَ ذَهَبَ الْمَجَسَّمَةُ وَ الْكِرَامِیَّةُ إِلَى جَوَازِ رُؤِیْتِهِ بِالْبَصْرِ مَعَ الْمَوَاجِهَةِ. وَ أَمَّا الْأَشَاعِرَةُ فَاعْتَقَدُوا تَجَرُّدَهُ وَ قَالُوا بِصِحَّةِ رُؤِیْتِهِ وَ خَالَفُوا جَمِیعَ الْعُقَلَا. وَ تَحَذَلُوا بَعْضُهُمْ وَ قَالَ لَیْسَ مَرَادُنَا بِالرُّؤِیَةِ الْإِنْطِبَاعِ أَوْ خُرُوجِ الشَّعَاعِ، بَلِ الْحَالَةُ الَّتِی تَحْصُلُ مِنْ رُؤِیَةِ الشَّیْءِ بَعْدَ حُصُولِ الْعِلْمِ بِهِ وَ قَالَ بَعْضُهُمْ مَعْنَى الرُّؤِیَةِ هُوَ أَنْ یُنْكَشَفَ لِعِبَادِهِ الْمُؤْمِنِیْنَ فِی الْآخِرَةِ إِنْكَشَافَ الْبَدْرِ الْمَرئِیِّ. بَابُ حَادِی عَشَرَ/۲۲؛ برای تفصیل نک: نهج الحق/۴۱ - ۴۶؛ ارشاد الطالین/۲۴۱ - ۲۴۹؛ العروه/۱۲۵، ۱۲۶، ۴۱۹؛ تعریفات؛ نفائس ۱/۳۴۸ - ۳۴۹.

۲/۲۰. کلام او قدیم است: عزیز نسفی در این باره گوید: «بدان که به نزدیک بعضی از اهل شریعت کلام خدای، قدیم است و غیر حروف و اصوات است؛ از جهت آن که کلام خدای به نزدیک ایشان صفت خدای است و قایم است به ذات خدای. و ذات و صفات خدای قدیمند و این حروف مکتوب که در مصاحفند، دالند بر کلام خدای. و به نزدیک بعضی از اهل شریعت، کلام خدای حادث است؛ از جهت آن که کلام خدای به نزدیک ایشان این حروف منظوم است که

مکتوب است در مصاحف. این طایفه می گویند که خدای، قادر است ایجاد حروف و اصوات منظوم کند در جسمی از اجسام غیر حی و ذات خدای را به این اعتبار متکلم خوانند. و کلام چون مرکب از حروف بود، هر آینه مرتب بود و بعضی مقدم و بعضی مؤخر باشد. و در هرچه تقدم و تاخر بود هرآینه حادث باشد، پس کلام خدای حادث بود» بیان التزیل/۲۳۰؛ نیز نک: ارشاد الطالین/۲۱۹؛ نهج الحق/۶۰-۶۲.

۴/۲۱. جمله با ابوبکر بیعت کردند... مگر هجده کس: صاحب تبصرة العوام به تعداد کسانی که با ابوبکر بیعت نکردند از همراهان علی (ع) اشاره کرده و آورده است: «آن قوم از صحابه که بر ابوبکر بیعت نکردند، هژده بودند از مهاجر و انصار مثل: امیر المؤمنین علی و ابوذر و سلمان و عمار و مقداد و خالد بن سعید بن العاص و ابو بريدة الأسلمی و ابی بن کعب و خزیمه بن ثابت ذوالشهادتین و ابوالهیثم بن تیهان و سهل بن حنیف و عثمان بن حنیف و ابویوب انصاری و جابر بن عبدالله انصاری و حذیفه بن الیمان و سعد بن عباده و قیس بن سعد و عبدالله بن عباس و... تبصرة العوام/۳۱. اما در کتابهای دیگر به تعداد آنها اشاره نشده است؛ در این باره نک: ناسخ التواریخ (تاریخ خلفاء ۱/ ۳۵ - ۴۶)؛ امامت و سیاست (تاریخ خلفاء/ ۳۰).

۱/۲۲. قدیم: وجودی است که مسبوق به غیر و عدم نباشد؛ اگر این وجود مسبوق به غیر نباشد قدیم ذاتی خوانده می شود و اگر مسبوق به عدم نباشد قدیم زمانی. در مقابل قدیم ذاتی، محدث ذاتی قرار دارد و در برابر قدیم زمانی محدث زمانی. هر قدیم ذاتی قدیم زمانی نیز هست و هر قدیم زمانی قدیم ذاتی نیست زیرا قدیم ذاتی اخص از قدیم زمانی است. همچنین درباره آن آورده اند که قدیم اول و آخر. «الوجودُ إن أخذَ غیرَ مسبوقٍ بالغیرِ أو بالعدمِ فقدیمٌ وإلاّ فحادثٌ». تجرید الاعتقاد/۱۱۴؛ «أنّ الموجودَ إمّا أن یسبقه الغیرُ أو لا یسبقه الغیر. فالأولُ هو الحادثُ والثانی هو القدیمُ و قد یقال إنَّ القدیمُ هو الَّذی لا یسبقه العدمُ». کشف المراد/ ۵۷؛ نیز نک: گوهر مراد/ ۳۰۴. «القدیمُ: یطلقُ علی الموجودِ الذی لا یكونُ وجودُهُ من غیرِهِ و هو القدیمُ بالذاتِ و یطلقُ القدیمُ علی الموجودِ الذی لیس وجودُهُ مسبوقاً بالعدمِ، و هو القدیمُ بالزمانِ. و القدیمُ بالذاتِ یقابله المحدثُ بالذاتِ، و هو الذی یكونُ وجودُهُ من غیرِهِ، كما أنّ القدیمَ بالزمانِ یقابله المحدثُ بالزمانِ و هو الذی سبقَ عدمُهُ وجودَهُ سبباً زمانياً، و کلُّ قدیمٍ بالذاتِ قدیمٌ بالزمانِ، و لیس کلُّ قدیمٍ بالزمانِ قدیماً بالذاتِ؛ فالقدیمُ بالذاتِ اخصُّ من القدیمِ بالزمانِ؛ فیکونُ الحادثُ بالذاتِ أعمُّ من الحادثِ بالزمانِ، لأنَّ مقابلَ الأخصِّ أعمُّ من مقابلِ الأعمِّ، و نقیضُ الأعمِّ من شیءٍ مطلقٍ اخصُّ من نقیضِ الأخصِّ». «القدیمُ ما ابتداءً لوجودِهِ الحادثِ». «القدیمُ هو الذی لا أوّلَ و لا آخرَ له» تعریفات. برای آشنایی با تقسیم وجود به قدیم و حادث و مباحث مربوط به آن از دیدگاه نسفی نک: زبدة الحقایق / ۲۸۹، ۲۹۷.

٣/٢٢. عالم، قادر، حيّ و...: عالم: «من جملة الصفات الثبوتية كونه تعالى عالماً. العالم هو المتبين له الأشياء بحيث تكون حاضرة عنده غير غائبة عنه، والفعل المحكم المتقن هو المشتمل على أمور غريبة عجيبة والمستجمع لخواص كثيرة» باب حادى عشر/ ١٢. قادر: «أنه تعالى قادر مختار لأن العالم محدث، لأنه جسم وكل جسم لا ينفك عن الحوادث، أعنى الحركة والسكون و هما حادثان لإستدعائهما المسبوقية بالغير وما لا ينفك عن الحوادث فهو محدث بالضرورة، فيكون المؤثر فيه وهو الله تعالى قادراً مختاراً لأنه لو كان موجباً، لم يتخلف أثره عنه بالضرورة فيلزم من ذلك إما قدم العالم او حدوث الله تعالى و هما باطلان» همان/ ٩. «القادر المختار هو الذى إذا شاء أن يفعل فعَلَّ وإن شاء أن يترك تركَ مع وجود قصدٍ و ارادةٍ» همان/ ١٠. حى: «من صفاته الثبوتية كونه تعالى حياً، فقال الحكماء و ابوالحسن البصرى حياؤه عبارة عن صحة إتصافه بالقدرة و العلم. و قالت الاشاعرة هي صفة زائدة على ذاته مغايرة لهذه الصحة، و الحق هو الأوّل إذا الأصل عدم زائد و البارى تعالى قد ثبت أنه قادر عالم فيكون حياً بالضرورة و هو المطلوب» باب حادى عشر/ ١٣ و ١٤؛ براى تفصيل و تحقيق در اقوال و اختلاف متكلمين در صفات الهى نك: تجريد الاعتقاد/ ١٩٢؛ نهج الحق/ ٥٣- ٥٨؛ كشف المراد/ ٤٧٦؛ ارشاد الطالبين/ ١٨٢- ١٩٢؛ ١٩٤- ١٩٩؛ ٢٠١- ٢٠٢.

١٤/٢٢. معصوم: نك: توضيحات ٥/٧.

١٤/٢٢. صغائر: «قال الأصوليون: إن الكبيرة و الصغيرة يقالان إما بالإطلاق، فالذنب الصغير هو ما نقض عقابه عن ثواب فاعله فى كل وقت، و الذنب الكبير هو ما يزيد عقابه على ثواب فاعله فى كل وقت او بالإضافة إلى معصية او طاعة، فالذنب الصغير هو الذى ينقض عقابه عن ثواب تلك الطاعة او عقاب تلك المعصية فى كل وقت، و الكبير هو الذى يزيد عقابه عن ثواب تلك الطاعة او عقاب تلك المعصية فى كل وقت و قلنا فى هذه الصورة فى كل وقت لأنه لو اختلفت الاوقات لوجب التقييد، فتختلف الأسماء حينئذ» ارشاد الطالبين/ ٤٢٣- ٤٢٤؛ درباره نظر اشاعره، مرجئه، اماميه و معتزله نك: همين كتاب/ ٤٢٤- ٤٢٥.

١٤/٢٢. كباير: «الكبيرة هي ما كان حراماً محضاً شرعاً عليه عقوبة محضة بنص قاطع فى الدنيا و الآخرة» تعريفات. «... المراد بالكبيرة ما توعد الله عليها بالنار بعينه كالزنا و الغضب و اللواط و غيرها و عدد منها سبعة و قيل سبعين. قال ابن عباس: و هي الى سبعمائة أقرب غير أنه لا كبيرة مع استغفار و لا صغيرة مع اصرار. و قال بعض الأصحاب الذنوب كلها كباير نظراً إلى اشتراكها فى المخالفة و إنما سُمي بعضها صغائر بالنسبة إلى ما فوقها» ارشاد الطالبين/ ٤٢٣. درباره تعريف و شمار گناهان كبيره نك: كافى ٣/ ٣٧٨- ٣٩٣؛ نور الثقلين ١/ ٤٧٣.

۱۸/۲۲. قیاس: «فی اللغة: عبارة عن التقدير، يُقال، قِستَ النعلَ بالنعلِ إذا قدرته و سويته، و هو عبارة عن ردّ الشيء إلى نظيره و فی الشریعة: عبارة عن المعنى المستنبط من النصّ لتعدية الحكم من المنصوص عليه إلى غيره، و هو الجمع بين الأصل و الفرع فی الحكم. القیاس: قول مؤلف من قضايا إذا سلّمت لزم عنها لذاتها قول آخر، كقولنا: العالم متغيّر و كلُّ متغيّرٍ حادث، فانه قول مركّب من قضيتين إذا سلّمتا لزم عنهما لذاتهما: العالم حادث، هذا عند المنطقيين. و عند اهل الأصول: القیاس إبانةٌ مثل حكم المذكورين بمثل علته في الآخر. و اختيار لفظ (الإبانة) دون (الإثبات) لأن القیاس مظهرٌ للحكم لا مثبت. و ذكر (مثل الحكم) و (مثل العلة) احتراز عن لزوم القول بانتقال الاوصاف. و اختيار لفظ (المذكورين) ليشمل القیاس بين الموجودين و بين المعدومين. اعلم أن القیاس إما جليّ و هو ما تسبق إليه الأفهام و إما خفيّ و هو ما يكون بخلافه و يسمّى الإستحسان، لكنّه اعلم من القیاس الخفيّ، فإن كلّ قیاس خفيّ استحسان، و ليس كلّ استحسان قیاساً خفياً؛ لأن الاستحسان قد يطلق على ما ثبت بالنصّ و الإجماع و الضرورة، لكن في الأغلب إذا ذكر الاستحسان يُراد به القیاس الخفيّ» تعريفات. تهانوی می نویسد: «بالکسر و تخفيف الياء هو فی اللغة التقدير و المساواة. و فی عرف العلماء يطلق على معان منها قانون مستنبط من تتبع لغة العرب أعني مفردات ألفاظهم الموضوعية و ما فی حکمها كقولنا كلُّ و او متحرک ما قبلها تقلب الفاء و يسمّى قیاساً صرفياً كما فی المطول فی بحث الفصاحة و لا يخفى أنه من قبيل الإستقراء فعلى هذا القانون المستنبط من تراکیب العرب إعراباً و بناء يسمّى قیاساً نحوياً و ربّما يسمّى ذلك قیاساً لغویاً. ایضاً حيث ذکر فی معدن الغرائب أن القیاس اللغوی هو قیاس اهل النحو و العقليّ هو قیاس الحکمة و الکلام و المنطق» کشاف؛ در این باره همچنین نک: نهج الحق / ۴۰۲ - ۴۰۵. قیاس «و آن عبارت است از اثبات مثل حکم معلومی در معلومی دیگر به واسطه اشتراک هر دو در علت حکم پیش مثبت، همچو اثبات تحریم در نبیذ بواسطه ثبوت او در خمر سبب اشتراک علت که آن اسکار است» نفائس / ۴۴۶ - ۴۴۷.

۱۸/۲۲. رای: در ملل و نحل شهرستانی آمده است مجتهدان سنت و جماعت به دو دسته منحصرند: اصحاب حدیث و اصحاب رای. اصحاب حدیث که اهل حجازند اصحاب مالک بن انس و اصحاب محمد بن ادریس شافعی و اصحاب سفیان ثوری و اصحاب احمد بن حنبل و اصحاب داود بن علی بن محمد اصفهانی و ایشان را از آن رو اهل حدیث گوئیم که عنایت ایشان به تحصیل احادیث و ترتیب اخبار است و احکام مبتنی بر نصوص دارند و به قیاس جلی و خفی رجوع نکنند مادام که بر اثری و خبری قادر توانند بود... اصحاب رای که اهل عراقند، اصحاب ابی حنیفه نعمان بن ثابت - رضی الله عنه - و از اصحاب امام ابوحنیفه است محمد بن

الحسن، ابو یوسف یعقوب بن محمد قاضی، زفر بن هذیل، حسین بن زیاد لولویی، ابن سماعه، عافیة قاضی، ابو مطیع بلخی و بشر مریمی و از آن رو ایشان را اصحاب رای گویند که عنایت ایشان به تحصیل وجهی از وجوه قیاسی است و معنی که از احکام استنباط می کنند و بناء حوادث بر آن نهند و گاه باشد که قیاس جلی را بر احکام مقدم دارند...» ملل و نحل ۱/۲۴۳-۲۴۶؛ ترجمه ملل و نحل/۱۶۲-۱۶۳؛ نیز نک: نفائس ۲/۲۸۰.

۱/۲۳. اجتهاد: «الاجتهادُ فی اللغة: بذلُ الوُسْعِ و فی الاصطلاح: استفراغُ الفقیه الوُسْع لیحصلَ له ظنُّ بحکم شرعی» تعریفات. «الاجتهادُ فی اللغة: استفراغُ الوُسْعِ فی تحصیلِ امرٍ من الامورِ مستلزمٌ للكلفةِ و المشقة... و فی اصطلاحِ الاصولیین استفراغُ الفقیه الوسع لتحصیلِ ظنِّ بحکم شرعی و المستفرغُ وُسعَه فی ذلك التحصیل یسمی مجتهداً بکسر الهاء» کشاف. «و إنَّ المجتهدَ فی المذهبِ عندهم هو الذی له ملکةُ الإقتدارِ علی إستنباطِ الفروعِ من الأصولِ الّتی مهّدها امامه کالغزالی و نحوه من اصحابِ الشافعی و ابی یوسف و محمد من اصحابِ ابی حنیفه و هو فی مذهبِ الإمام بمنزلةِ المجتهدِ المطلقِ فی الشرعِ حیث یستنبطُ الاحکامَ من اصولِ ذلك الإمام» همان؛ همچنین نک: نهج الحق/ ۴۰۵-۴۰۸.

۱/۲۳. اجماع: «الاجماعُ: فی اللغة هو العزمُ یقال اجمعَ فلانُ کذا ائى عزم و الإتفاق یقال اجمعَ القومُ علی کذا ائى إتفقوا. و فی اصطلاحِ الاصولیین هو إتفاقُ خاص و هو إتفاقُ المجتهدین من أمةِ محمد - صلی الله علیه و آله و سلم - فی عصرٍ علی حکمٍ شرعی. و المرادُ بالإتفاقِ الإشتراكُ فی الاعتقادِ أو الأقوالِ أو الأفعالِ أو السکوتِ و التقريرِ» کشاف. «آن عبارت است از اتفاق اهل حلّ و عقد از امت محمد(ص) بر امری از امور و اکثر طوایف قائلند بدان که اجماع حجت است الا نظام و بعضی از خوارج و آنچه گویند پیش شیعه و احمد بن حنبل حجت نیست، اعتباری ندارد، چه شیعه منع حجت اجماع نکردند بلکه در استدلال مخالفند، چون ایشان می گویند اجماع بنا بر آن حجت است که اجماع اتفاق اهل حل و عقد است. و حیثند امام معصوم که بهترین ایشان است بناچار باید داخل بوده باشد و چون او اتفاق کند، حجت باشد» نفائس ۱/۴۴۴؛ نیز نک: ترجمه مفاتیح العلوم/۱۴.

۲/۲۳. وصی: «از زمان معاویه، از حضرت امیرالمؤمنین علی(ع) با کلمه «وصی» تعبیر می کردند زیرا لفظ وصی به معنایی که شیعه از آن اراده می کند به اصطلاح منطقیان تنها لفظ جامع و مانعی است که معرف شیعه و جمیع مبانی اعتقادی اوست و هیچ فرقه دیگری (حتی فرقه شیعه زیدی) کلمه وصی را به آن معنی که مراد و مقصود شیعیان امامی است، منظور نمی کند زیرا زیدیه مطلقاً در امامت به وصایت و عصمت و افضلیت قائل نیستند و امامت را

حسب الوصیّه در فرزندان حضرت سید الشهدا حسین بن علی صلوات الله علیه تا امام دوازدهم منحصر نمی‌شمرند و سنّیان هم که گاه حضرت امیر(ع) را به عنوان وصی پیغمبر معرفی می‌کنند، آن وصیت را فقط مقصور بر تمشیت امور شخصی پیغمبر(ص) پس از رحلتشان مانند پرداخت وامهایی که بر عهده پیغمبر بود یا انجام تعهدات ظاهری و مادی دیگری که آن حضرت در حال حیات تقبل فرموده بود می‌دانند و بس. از این رو، لفظ وصی آنچنان رمز تشیع و معرف شیعی بودن آن کس که کلمه وصی را به صورت معرفه با الف و لام: الوصی یا با اضافه به معرفه دیگری مثل وصی محمد(ص) یا وصی المصطفی(ص) یا وصیّه(ص) در گفته و نوشته عربی خود به کار می‌برد، گردید که لغویان عامّه برای منصرف کردن آن لفظ از معنی و مراد شیعه و تخصیص آن به همان معنی لغوی و اصطلاحی آن (یعنی اصطلاح حقوقی و فقهی) در کتب لغت آورده‌اند که الوصی کفنی لقب علی بن ابی طالب - رضی الله تعالی عنه - سُمی به لإتصال نسبه و سببه و سَمته برسول الله (ص) (لسان العرب/ ذیل وصی) «مذهب فردوسی، (حاصل اوقات)/ ۵۷۵؛ برای تفصیل نک: همین مقاله: ۵۷۵ - ۵۹۴.

۴/۲۳. ابن سبعین: ابو محمد قطب الدین عبدالحق بن ابراهیم بن محمد بن نصر بن سبعین اشبیلی مرسی عارف و فیلسوف سده هفتم هجری است. احتمالاً در سال ۶۱۴ ق در رقوطه از نواحی مُرسیه ولادت یافت. در مرسیه علوم رایج از جمله ریاضیات، منطق، حکمت و کلام را فراگرفت و به عرفان روی آورد. در جوانی راه سفر در پیش گرفت و به مغرب رفت و بعد از چند سال به قصد حجاز از نواحی شرقی آفریقا گذشت و بدان سبب که آراء عرفانی و فلسفی وی با مخالفت فقهای آن سامان روبرو شده بود و امکان اقامت و تدریس و نشر دیدگاههای او در آنجا فراهم نیامد به مکه رفت و در آن شهر اقامت یافت. ابن سبعین در مکه با اکرام و احترام روزگار گذرانید و به تدریس و ترویج افکار و آراء خود پرداخت. وی در سال ۶۶۹ ق درگذشت و در معلاة نزدیک مدینه مدفون شد. او در شمار کسانی است که قائل به وحدت وجود بود. نسفی که معتقدان وحدت وجود را به چهار گروه تقسیم کرده آراء وی را در زمره آراء گروه دوم اصحاب نار یا نافیان قرار داده است. نک: بیان التزیل/ ۵۵؛ مکتب ابن سعین را اصحاب الوحده المطلقه خوانده‌اند که در تقابل با مکتب ابن عربی که اصحاب التجلی نامیده می‌شود، قرار دارد. نک: ابن سبعین و فلسفته الصوئیه/ ۱۹۸ به بعد. از او در عرفان، فلسفه و اخلاق تألیفاتی برجای مانده که از مهمترین آنهاست: بد العارف، کتاب الاحاطه، رساله الفتح المشترك، رساله القوسیه، رساله الفقیریه، رساله العهد و رساله الرضوانیه.

۱۷/۲۳. خبر آحاد: «عند اهل الشرع هو كل خبر لم يبلغ درجة المتواتر» کشاف. و درباره

خبر متواتر أمده است: «المتواترات قسم من المقدمات اليقينية الضرورية وهي قضايا يحكم بها العقل بمجرد خبر جماعة يمتنع توافقهم على الكذب فلا بد فيها من تكرار وقياس خفي وهو أنه خبر قوم يستحيل تواطؤهم على الكذب». همان ذیل متواتر. «الخبر: هو الكلام المحتمل للصدق والكذب. والخبر على ثلاثة أقسام: خبر متواتر، و خبر مشهور و خبر واحد. أما الخبر المتواتر، فهو كلام يسمعه من رسول الله (ص) جماعة، و منها جماعة أخرى إلى أن ينتهي إلى المتمسك و أما الخبر المشهور فهو كلام يسمعه من رسول الله (ص) واحد، و يسمعه من الواحد جماعة و من تلك الجماعة أيضاً جماعة، إلى أن ينتهي إلى المتمسك، أما الخبر الواحد فهو كلام يسمعه من رسول الله (ص) واحد و يسمعه من ذلك الواحد آخر و من الواحد الآخر آخر إلى أن ينتهي إلى المتمسك. والفرق هو أن جاحد الخبر المتواتر يكون كافراً بالاتفاق، و جاحد الخبر المشهور مختلف فيه، و الأصلح أنه يكفر و جاحد خبر الواحد لا يكون كافراً بالاتفاق. تعريفات. «خبر الواحد: هو الحديث الذي يرويه الواحد أو الإثنين فصاعداً، ما لم يبلغ الشهرة و التواتر» همان. خبر واحد: آن است که راویان آن به حد تواتر نرسیده باشند؛ یعنی جمعی نباشند که تواطؤ ایشان بر کذب محال بود و علماً را خلاف است اندر آن که عمل بدو واجب است یا نه؟

نفائس ١/ ٤٤٣ - ٤٤٤؛ نیز نک: الفرق بين الفرق/ ٣١٢.

١٨/٢٣. تناسخ: «التناسخ: عبارة عن تعلق الروح بالبدن بعد المفارقة من بدن آخر، من غير تخلل زمان بين التعلقين، للتعلق الذاتي بين الروح والجسد» تعريفات. «النسخ: في اللغة الإزالة و النقل» تعريفات. تهانوی گوید: «تناسخ:... عند الحكماء إنتقال النفس الناطقة من بدن إلى بدن آخر. إن أهل التناسخ المنكرين للمعاد الجسماني يقولون إن النفوس الناطقة إنما تبقى مجردة عن الأبدان إذا كانت كاملة بحيث لم يبق شيء من كمالها بالقوة فصارت طاهرة عن جميع العلائق البدنية أي الجسمانية، فتخلصت و وصلت إلى عالم القدس.» وی تناسخ را بر چهار نوع تقسیم می کند: و اما النفوس التي بقي شيء من كمالها بالقوة فإنها تردد الأبدان الإنسانية و تنتقل من بدن إلى بدن آخر حتى تبلغ النهاية فيما هو كمالها من علومها و أخلاقها، فحينئذ تبقى مجردة مطهرة عن التعلق بالأبدان و يُسمى هذا الإنتقال نسخاً و قيل ربما نزلت من البدن الإنساني إلى بدن حيوان يناسبه في الاوصاف كبدن الأسد للشجاع و الأرنب للجبان و يُسمى هذا الإنتقال مسخاً. و قيل ربما نزلت إلى الأجسام النباتية و يسمى رسخاً. و قيل إلى الجمادية كالمعادن و البسائط و يُسمى فسخاً.» كشاف؛ برای اطلاع بیشتر درباره اصحاب و انواع تناسخ نک: تليس ابليس / ٣٢، ٦٦؛ ترجمه الفرق بين الفرق / ١٩٣ - ١٩٧؛ ملل و نحل / ٧٥، ١٧٥، ٢٠٦؛ تبصرة العوام / ٨٧؛ نهج الحق / ٤٠١ - ٤٠٢؛ العروة / ٢٦٧ - ٢٧١ و ٤٢٠ - ٤٢١؛ نفائس / ٢، ٢٨٤ و ٥١٣.

۱۸/۲۳. حلول: «... إن جماعة من الحلولية زعموا أن الحق تعالى ذكره إصطفى اجساماً حلَّ فيها بمعاني الربوبية و أزال عنها معاني البشرية فإن صحَّ عن أحد قال هذه المقالة و ظنَّ أن التوحيد أبدى له صَفْحَتَهُ بما أشارَ إليه فقد غَلَطَ في ذلك و ذهبَ عليه أن الشئ في الشئء مجانسٌ للشئء الذي حلَّ فيه و الله تعالى باينٌ من الأشياءِ و الأشياءُ باينةٌ منه بصفاتِها و الذي أظهرَ في الأشياءِ فذلك آثارُ صنْعَتِهِ و دليلُ رُبوبيَّتِهِ لأنَّ المصنوعَ يدلُّ على صانِعِهِ و المؤلفَ يدلُّ على مؤلِّفِهِ و أنما ضلَّت الحلولية...» اللمع/۴۲۶؛ درباره فرقه‌های مختلف حلولیه نک: ترجمه الفرق بین الفرق/۱۸۵ - ۱۹۲. «الحلول الجوارى: عبارة عن كون أحد الجسمين ظرفاً للآخر؛ كحلول الماء في الكوز» تعريفات. «الحلول السرياني: عبارة عن اتحاد الجسمين بحيث تكون الإشارة إلى أحدهما إشارة إلى الآخر، كحلول ماء الورد في الورد، فيسمى السارى حالاً و المسرى فيه محلاً.» همان؛ نیز نک: كشف المحجوب/۳۸۲. «هو اختصاصُ شئٍ بشئٍ بحيثُ تكونُ الإشارةُ إلى أحدهما عينَ الإشارةِ إلى الآخرِ» كشاف؛ درباره تعاریف مختلف حلول و اختلاف علما در تعاریف آن نک: همان. تهانوی درباره نظر جمهور متکلمان در این زمینه می‌آورد: «انَّ الله تعالى لا يحلُّ في غيره لأنَّ الحلولَ هو الحُصولُ على سبيلِ التبعيَّةِ و أنَّه ينفي الوجوبَ الذاتِيَّ» همان.

۱/۲۴. اتحاد: غزالی گوید: «كسى هرگز آيينه نديده باشد، دروى نگرد صورت خویش بيند، پندارد که وی در آيينه فرود آمده یا پندارد که آن صورت خود صورت آيينه است. اگر پندارد که در آيينه فرود آمد، این حلول بود و اگر پندارد که آيينه خود صورت وی شد، این اتحاد بود» کیمیای سعادت ۴۹۱/۱. «فی عُرِفِ السَّالکِينَ عبارةٌ عن شَهِودِ وجودِ واحدٍ مطلقٍ من حيثُ أنَّ جميعَ الاشياءِ موجودةٌ بوجودِ ذلك الواحدِ معدومةٌ في أنفسِها، لا مِنْ حيثُ أنَّ لما سِوَى الله تعالى وجوداً خاصاً به يصيرُ متَّحداً بالحق، تعالى عن ذلك علواً كبيراً» كشاف. «الاتحاد: هو تصيرُ الذاتينِ واحدةً، و لا يكونُ إلا في العددِ من الإثنين فصاعداً. الاتحادُ في الجنسِ يُسمى مجانسةً و في النوعِ مماثلةً و في الخاصَّةِ مشاكلةً و في الكيفِ مشابهةً و في الكمِّ مساواةً و في الأطرافِ مطابقةً و في الإضافةِ مناسبةً و في وضعِ الأجزاءِ موازنةً. الاتحادُ هو شَهِودُ الوجودِ الحقِّ الواحدِ المطلقِ، الذي الكلُّ موجودٌ بالحق، فيتَّحدُ به الكلُّ مِنْ حيثُ كونِ شئٍ موجوداً به، معدوماً بنفسه، لا مِنْ حيثُ أنَّ له وجوداً خاصاً اتَّحدَ به، فإنَّه مُحالٌ. و قيل: الاتحادُ امتزاجُ الشئينِ و إختلاطُهما حتى يصيرا شيئاً واحداً، لاتَّصالِ نهاياتِ الاتحادِ و قيل: الاتحادُ، هو القولُ من غيرِ رويَّةٍ و فِكرٍ» تعريفات؛ درباره اتحاد همچنین نک: ارشاد الطالبين/۲۳۷.

۲/۲۴. بسیار غلط کنند: نک: توضیحات ۶/۱۸۱.

۱/۲۵. نسخ: نک: توضیحات ۱۸/۲۳.

۲/۲۵. مسخ: «المسخ: تحويلُ صورةٍ إلى ما هو أقبحُ منها» تعریفات. «عندَ الحكماءِ هو انتقالُ

النفسِ الناطقةِ من بَدَنِ الإنسانِ إلى بَدَنِ حیوانٍ آخرٍ یناسبُه فی الاوصافِ کَبَدَنِ الأسدِ للشجاعِ و الأرنبِ للجبانِ و هو مِنْ أقسامِ التناسخِ» کشف؛ نیز نک: توضیحات ۱۸/۲۳.

۱۷/۲۵. نفس کل: إنَّ لِكُلِّ فَلَکٍ رُوحاً کَلِیاً یدبِّرُ أمره و تنشعب منه أرواح كثيرة مثلاً

للعرش. شرح المقاصد ۳/۳۶۷-۳۶۸؛ نفس مدبر عرش را نفس کلیه گویند. کشف.

۱۸/۲۵. عقل کل: صادر اول را گویند. عقل اول نیز خوانده می شود. عقل کل دارای سه

اعتبار است: وجوده فی نفسه، وجوبه بالغير و امکانه لذاته. از اعتبار اول عقل دوم و از اعتبار دوم نفس و از اعتبار سوم جسم یا فلک الافلاک صادر می شود. نک: کشف.

۱۸/۲۵. علّت اول: نک: توضیحات ۱۸/۲۷.

۱۸/۲۵. فاعل مطلق: نک: توضیحات ۱۸/۲۷.

۱/۲۶. اوج: «لغةٌ معرَّبٌ أوک بمعنى العلوّ. و عند اهلِ الهیئةِ یُطلقُ علی معنیین: أحدهما

نقطةٌ مشتركةٌ بین ملتقى سطحین المحدثین من الفلکین، أحدهما سطحُ الخارجِ المركزِ الذی هو قد یسمی بفلکِ الأوجِ و الآخرُ سطحُ الفلکِ الذی هو أى الخارجِ فی ثخنِه و سُمیتُ به لكونها أبعدَ علی الخارجِ من مرکزِ الفلکِ الذی هو فی ثخنِه» کشف.

۱/۲۶. حضيض: «بالفارسیة (پستی زمین): الارضُ المُنخَفِصَةُ. و (دامن کوه): حَضْنُ الجبلِ

کما فی المنتخبِ. و عند اهلِ الهیئةِ هو نقطةٌ مقابلةٌ للأوجِ و هی نقطةٌ مشتركةٌ بین ملتقى السطحین المقعّرين من الفلکین أحدهما سطحُ الخارجِ المركزِ و الآخرُ سطحُ الفلکِ الذی هو فی ثخنِه» کشف.

۱۸/۲۷. علّت مطلق: علّت چیزی عبارت است از آنچه آن چیز بدو احتیاج داشته باشد

مطلق و آن اگر جمیع مایحتاج الیه باشد، علّت تامّه خوانند و اگر بعضی مایحتاج الیه باشد، علّت ناقصه بود. نفائس؛ نیز نک: ارشاد الطالبین/۱۵۹-۱۶۰؛ شرح المقاصد ۲/۸۰-۸۲؛ شوارق ۱/۱۸۸، ۱۹۰؛ گوهر مراد/۲۲۱.

۱۷/۲۸. إن الله تعالی خلق الخلق...: حدیث نبوی است نک: قوت القلوب ۲/۱۴۷؛ المنقذ

۳/۱؛ کشف الاسرار ۶/۵۴۳؛ غرائب ۳/۴۸، ۴/۴۷۴، ۵/۵۳۵؛ روح المعانی ۷/۸۴، ۲۳/۱۱، ۱۸/۱۸۶.

۴/۲۹. عرفت ربی...: در هیچ یک از منابع این قول چنین آورده نشده است. عبارت «عرفتُ

ربّی برّبّی» به ابوبکر (فیض القدير ۶/۲۳۵) و بعضی مشایخ (روح البیان ۳/۶۳) منسوب شده

است. این عبارت بدین صورت: «عرفتُ ربِّي لولا ربِّي لما عرفتُ ربِّي» گاهی قول مشایخ خوانده شده (احیاء ۱۷۹/۱۳، ۷۹/۱۴) و بیشتر سخن ذوالنون برشمرده شده است. نک: الرسالة القشیریة/۴۴۲؛ احیاء ۱۷۹/۱۳؛ مدارج السالکین ۳/۳۴۱.

۲/۳۰. اجزاء: نک: توضیحات ۱۶/۳۲.

۲/۳۰. کَلّ: هو المركَّب من عدّة أمور. ارشاد/۹۹؛ اسم لجملة مركّبة من أجزاء محصوره.

تعريفات.

۱/۳۱. معاینه: از نتایج مشاهده است. نک: توضیحات (مکاشفه) ۱/۳۱.

۱/۳۱. مکاشفه: مکاشفه، محاضره و مشاهده در مبحث تجلی مطرح می‌شود. در تعریف

تجلی چنین آورده‌اند: انکشاف شمس حقیقت حق است، تعالی و تقدس از غیوم صفات بشری به غیبت آن. تجلی را سه قسم می‌دانند: تجلی افعال، تجلی صفات و تجلی ذات. شهود تجلی

افعال را محاضره و شهود تجلی صفات را مکاشفه و شهود تجلی ذات را مشاهده می‌خوانند.

محاضره را حال قلب و مکاشفه را حال سرّ و مشاهده را حال روح می‌دانند. نک: مصباح/۱۲۹ -

۱۳۳؛ نیز نک: کشف المحجوب/۵۴۷؛ عوارف/۱۹۴. بدین جهت قشیری می‌گوید ابتدا

محاضرت بود و مکاشفت از پس او و از پس این هر دو مشاهده بود و مکاشفت را چنین تعریف

می‌کند: آن حاضر آمدن بود به صفت بیان اندر حال بی سبب تأمل دلیل و راه جستن، و دواعی

شک را بر وی دستی نبود و از نعت غیب بازداشته نبود... ترجمه رساله/۱۱۷ - ۱۱۸. در تعریف

مکاشفت آورده‌اند: دیدار دل است با حق، تعالی. رسائل خواجه عبدالله/۳۲۸؛ عبارت است از

تفرّد روح به مطالعه مغیبات در حال تجرّد او از غواشی بدن. مصباح/۱۷۱.

سراج سه وجه برای مکاشفه برمی‌شمارد: مکاشفة العیان، مکاشفة القلوب و مکاشفة

الآیات. نک: اللمع/۷۰؛ کشف را به چهار دسته نظری، نوری، الهی و روحانی تقسیم کرده و در

تعریف هر یک چنین آورده‌اند: کشف نظری آن است که سالک با جذبۀ ارادت از طبیعت سفلی به

علیین حقیقت قدم نهد و با ریاضت باطن خود را صافی گرداند و به این وسیله دیده او گشاده

می‌گردد و به قدر رفع حجاب و صفای عقل، معانی معقولات برای وی زیاده می‌شود. در کشف

نوری سالک در طریق حکما و فلاسفه نمی‌ماند و به نور دل می‌پیوندد. در کشف الهی سالک گام

پیشتر می‌نهد و به مکاشفات سرّی دست می‌یابد و اسرار آفرینش و حکمت وجود برای او

آشکار می‌شود. بالاتر از این، مرتبه‌ای است که کشف روحانی نامیده می‌شود. برای تفصیل نک:

کشاف.

۱/۳۲. إتقوا فراسة...: حدیث نبوی است. نک: سنن ترمذی ۵/۲۹۸؛ جامع البیان ۱۷/۱۲۲؛

کافی ۲۱۸/۱؛ المعجم الاوسط ۳/۳۱۲، ۸/۲۳؛ المعجم الکبیر ۸/۱۰۲؛ بحر العلوم ۲/۲۶۰؛
التعرف ۲۴/۱۵۲؛ حقائق ۱/۳۵۷، ۳۵۹؛ الاربعین ۱۶؛ الکشف و البیان ۵/۳۴۶؛ حلیه ۴/۹۴،
۶/۱۱۸، ۱۰/۱۸۲؛ مسند شهاب ۱/۳۸۷؛ تاریخ بغداد ۳/۱۹۱، ۱۹۲، ۵/۹۹، ۷/۲۴۲؛ شواهد
التزیل ۱/۴۲۲؛ المفردات ۴/۵۲۴؛ طبقات الحنابلہ ۲/۱۹۳؛ تفسیر سمعانی ۳/۱۴۷؛ تفسیر فخر رازی
۱/۲۷، ۲۴/۴۰۰؛ مفاتیح الغیب ۱/۱۰۶، ۲۳/۲۰۷؛ طبقات الشافعیہ ۲/۲۶۸؛ تفسیر ابن کثیر
۱/۷۰۵، ۴/۵۴۳؛ کنز العمال ۱۱/۸۸؛ فیض القدیر ۱/۱۸۵؛ وسائل ۱۲/۳۸، ۱۲۴؛ روح البیان
۲/۳۶۲، ۴/۲۰۴، ۴۸۰؛ روح المعانی ۹/۲۰۹، ۱۲/۱۷، ۱۴/۷۴؛ مستدرک وسائل ۸/۳۴۰.

۱۶/۳۲. جزئی: هر مفهوم که اعتبار کنند اگر نفس تصوّر او از وقوع شرکت در او مانع بود آن
را جزئی حقیقی خوانند. نفّاس؛ ما يمنع نفس تصوّره من وقوع الشركة. تعریفات؛ نیز نک: نهج
المسترشدین/۴۳۵؛ ارشاد الطالبین/۱۷۲؛ شوارق ۱/۱۴۱.

۱۶/۳۳. کلی: هر مفهوم که اعتبار کنند اگر نفس تصوّر او از وقوع شرکت در او مانع نباشد
بلکه آن مفهوم بر کثیرین صادق بود آن را کلی خوانند. نفّاس؛ الموجود إن لم يمنع نفس تصوّره
من الشركة فیه فهو کلی. نهج المسترشدین/۳۶؛ ارشاد الطالبین/۱۷۲؛ نیز نک: تجرید الاعتقاد/۱۲۲.
۷/۳۴. لیس له ضدّ: این عبارت را در بعضی از تفاسیر در شرح آیه شریفه وَ لَمْ یَكُنْ لَهُ کُفُوًا
أَحَدٌ (۴/اخلاص) آورده‌اند. نک: المحرّر الوجیز ۵/۵۳۷؛ تفسیر ثعالبی ۴/۴۵۱.

۷/۳۶. طَرِيقُ الْعَقْلِ وَاحِدٌ: نک: روح البیان ۷/۳؛ أم القرى/۱۲۲.

۱۱/۳۶. بدان که در حکایت...: از داستانهای بسیار معروف هندی است که در آثار دینی و
عرفانی هندویی و بودایی از روزگاران بسیار دور دیده می‌شود و مقصود از آن بیان ناتوانی
حواس ظاهر در شناخت حقایق اشیا و امور است. شهرت این داستان در میان هندوان چندان
است که به عنوان «قاعده پیل و کوران» ضرب المثل شده است و درباره کسانی به کار می‌رود که
تنها از جزء کوچکی از حقیقت، دریافتی ناقص و ناتمام دارند و گمان می‌برند که بر تمامی آن
معرفت کامل حاصل کرده‌اند. ظاهراً کهن‌ترین صورت مکتوب این داستان همان است که در
مجموعه اودانه (udana) بودایی که نقل و شرح بعضی از سخنان منسوب به بوداست و احتمالاً
در سده سوم قبل از میلاد گردآوری شده است، دیده می‌شود. این داستان با تفاوتی در
جزئیات در ادبیات اخلاقی و عرفانی اسلامی به زبانهای عربی و پارسی وارد شده و کسانی چون
ابوحیان توحیدی در مقابسات، محمد غزالی در احیاء (۴/۶) و کیمیای سعادت (۱/۵۹)، سنایی در
حدیقه (ص ۶۹)، عزیز نسفی در کشف الحقایق، مولانا در مثنوی (۳/۳۸۷) این داستان را آورده‌اند.
پیل چرا در خانه تاریک بود؛ نیز نک: روزبهان‌نامه/۴۱۴؛ مأخذ قصص و تمثیلات مثنوی/۹۶-۹۸.

۵/۳۹. لیس الخبر...: حدیث نبوی است. نک: مسند احمد ۱/۲۱۵، ۲۷۱؛ المعجم الاوسط ۱/۱۲، ۷/۹۰، ۱۰۴؛ الفقیه ۴/۳۷۸؛ مستدرک حاکم ۲/۳۵۱؛ مسند شهاب ۲/۲۰۱؛ مرصاد/۱۱۵؛ کز العمال ۲/۲۴، ۱۶/۱۱۶، ۱۱۸. در نهج البلاغه عبارتی قریب به این مضمون آمده است: لیستُ الرؤیةُ کالمعاینة. نهج البلاغه/۵۲۵.

۱۰/۳۹. تأویل: در اصل بازگرداندن و در اصطلاح شرع بازگرداندن لفظ از معنی ظاهر آن به معنایی که احتمال آن می‌رود چنان که آن معنی محتمل با کتاب و سنت موافق باشد. تعریفات. ۱۱/۳۹. متشابه: برای متشابه که در مقابل محکم است، تعریفات آورده‌اند که مأخوذ است از آیه شریفه «هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ... وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ» (۷/آل عمران) بعضی از مفسران از قول مجاهد و ابن عباس متشابه و محکم را چنین تعریف کرده‌اند: المحکمُ ما لا یحتملُ من التَّأویلِ إِلَّا وَجْهًا وَاحِدًا وَ الْمُتَشَابَهُ مَا یَحْتَمِلُ الْوَجْهَيْنِ فَصَاعِدًا. مجمع البیان ۲/۷۰۰. جرجانی نیز در تعریف متشابه چنین آورده است: «المتشابه ما خفی بنفسِ اللفظِ و لا یُرْجى درکُه اصلاً کالمقطعات فی اوائلِ السور». تعریفات.

در آیات متشابه و شمار آن در میان مذاهب فرق اسلامی اختلاف است و فقط در متشابه بودن حروف مقطعه اوائل سور اتفاق وجود دارد. برای تعیین و استقراء این آیات کتبی تالیف کرده‌اند. متشابهات القرآن و مختلفه تالیف ابو جعفر محمد بن علی بن شهر آشوب (م ۵۸۸ ق)، ردّ المتشابه إلى المحکم تالیف محیی الدین بن عربی (م ۶۳۸ ق) و متشابه القرآن تالیف ابن اللبان (م ۷۴۹ ق) از آن جمله است. برای تفصیل نک: کشف الحقایق، تعلیقات مهدوی دامغانی ۲۶۳/۲.

۱۲/۳۹. وقف لازم: وقف لازم آن است که بر کلمه‌ای که باید بدان وقف کنند، وقف کنند و به وصل خوانند و هم آن است که در معنی تغییر واقع شود (ص ۱۲ - تجوید حسینی) و علامت وقف لازم در کتابت و سجاوندی (م) است که بر بالای کلمه نویسند. سایر انواع وقف عبارت است از: «مطلق» و «جائز» و «مجوز» و «مرخص» و «ممنوع» به علامات: ط - ج - ز - ص - لا. و بر اینجا وقف لازم کردند: یعنی بر «لَا یَعْلَمُ إِلَّا اللَّهُ» لزوماً به عنوان وقف لازم، وقف کردند و دو کلمه «و الرّاسخون فی العلم» را بر الله معطوف ندانستند و آن را جزو مستثنی به إلا نشمردند، بلکه جمله «و الرّاسخون فی العلم یقولون آمنا به کلٌّ من عند ربنا» را جمله مستأنفه و مستقلی شمردند و علم به تأویل متشابهات را برای غیر خدا جایز ندانستند و بالاخره تأویل متشابهات را روانداشتند.

در لزوم وقف بر «الله» میان قراء و مفسران خلاف است. زمخشری در کشاف و ابی البقاء عکبری در املاء ما من به الرّحمن و طبرسی در مجمع البیان و بیضاوی در انوار التنزیل، عطف

کلمات والراسخون فی العلم را به الله اختیار کرده، راسخون در علم را نیز عالم به تأویل متشابهات می‌دانند و ابن جزئی کلبی در التسهیل و فیروزآبادی در تنویر المقباس و ابی البرکات نسفی در مدارک التزیل و ابن محلی و سیوطی در جلالین و میبدی در کشف الاسرار و بسیاری دیگر، جمله «والراسخون فی العلم یقولون آمناً به» را جمله مستأنفه دانسته‌اند و «والراسخون» را «مبتدا» و جمله «یقولون» را خبر قرار داده و این جمله خبریه را بکلی از جمله ماقبل منفصل و منقطع قرائت کرده‌اند.

طبری و ابوالفتح نیز به ذکر و نقل اقوال مختلف اکتفا ورزیده و خود قطعاً نظری ابراز نداشته‌اند. برخی از فرق مستحدثه نیز به این آیه شریفه تمسکاتی کرده‌اند. نک: کشف الحقایق، تعلیقات مهدوی دامغانی/۲۶۴.

۱۶/۳۹. دلیل عقلی: آن است که دلالت کند بر ثبوت مطلوب بی وساطت سمع. گوهر مراد/۴۰۰.

۱۶/۳۹. دلایل عقلی: نک: توضیحات ۱۶/۳۹.

۱۳/۴۰. التعظیم لأمر...: دو اصل از اصولی است که موجب کمال قوه نظریه و عملیه در مسلمانان می‌شود. نک: شرح سیوطی بر سنن نسائی ۶۲/۷؛ فیض القدیر ۳/۳۹۰.

۱۴/۴۱. رخصت: الرخصة فی اللغة اليسر و السهولة و فی الشریعة اسم لما شرع متعلقاً بالعوارضی ای ما استُبیحَ بعذرٍ معَ قیامِ الدلیلِ المحرّم. و قيل هی ما بُنی علی إعذارِ العباد. تعریفات.

۱۲/۴۲. قومی به خیال...: این رباعی به ابوسعید ابوالخیر منسوب و چنین روایت شده است:

قومی ز خیال در غرور افتادند و ندر طلب حور و قصور افتادند
قومی متشککند و قومی به یقین از کوی تو دور دور دور افتادند

(سخنان منظوم ابوسعید/۳۳)

۴/۴۳. دورباش: نیزه‌ای دو شاخه، که به زر و گوهر مرصع می‌کردند و پیشاپیش پادشاهان می‌بردند تا مردم از دور ببینند و راه را خالی کنند و دور شوند.

۱۸/۴۳. فزت برّب الكعبة: فزت و ربّ الكعبة نیز آورده‌اند. کلام امیر المؤمنین، امام علی (ع) است که هنگام شهادت بر زبان راندند. نک: الامامه و السیاسة/۱۶۷؛ احیاء/۱۵/۱۵۷؛ ترجمة احیاء ۴/۸۴۷؛ نامه‌های عین القضاة ۲/۱۳۷؛ نیز نک: کشف الحقایق، تعلیقات مهدوی دامغانی/ ۳۱۵ - ۳۱۶. این عبارت در میان کلام دیگران نیز راه یافته است. برای تفصیل نک: مسند احمد/۳/۱۳۷؛ سنن نسائی ۵/۸۰؛ سنن بیهقی ۹/۲۲۵؛ الجمع بین الصحیحین ۲/۳۹۲.

۴/۴۵. حدّ: الحدّ فی اللغة المنع و فی الإصطلاح قولٌ یشتمل علی ما به الإشتراك و علی ما به الإمتیاز. تعریفات.

۴/۴۵. تعریف: عبارة عن ذکر شیءٍ تستلزم معرفته معرفة شیءٍ آخر. التعریف الحقیقی: هو أن یكون حقيقة ما وُضع اللفظ بإزائه من حیث هی فیعرف بغيرها، و التعریف اللفظی: هو أن یكون اللفظ واضح الدلالة علی معنی فیفسر بلفظٍ أوضح دلالةً علی ذلك المعنی، كقولك: الغضنفر الأسد، و لیس هذا تعریفاً حقیقياً یُراد به إفادة تصوّرٍ غیر حاصلٍ، إنّما المرادُ تعینُ ما وُضع له لفظُ (الغضنفر) من بین سائر المعانی. تعریفات.

۱/۴۷: ای در طلب گره گشایی مرده: این رباعی در مختارنامه عطار (ص ۱۴۹) چنین آورده شده است:

ای در طلب گره گشایی مرده در وصل بزاده در جدایی مرده

ای بر لب بحر تشنه با خاک شده وی بر سر گنج در گدایی مرده

جوینی در جهانگشا (۱۱۷/۲) اشاره کرده که وقت درگذشت محمد خوارزمشاه یکی این رباعی را در نظم آورده است. در روایت جوینی مصراع چهارم با اختلاف چنین نقل شده است: وی بر سر گنج از گدایی مرده.

بیت اول این رباعی در معارف برهان الدین محقق ترمذی (ص ۶۱) نیز آمده است. این رباعی به باباافضل کاشانی و نعمت الله ولی نیز منسوب شده است. نک: معارف، تعلیقات/۱۴۷-۱۴۸؛ کلیات اشعار شاه نعمت الله ولی/۸۷۷؛ ریاض العارفين/۷۲۵.

۵/۴۷. النعمة إذا فقدت...: قولی است رایج که در بعضی منابع چنین روایت شده است: النعمة مجهولة فإذا فقدت عرفت. نک: تفسیر فخر رازی ۱۴۵/۴؛ مفاتیح الغیب ۱۸۴/۴؛ اللباب فی علوم الكتاب ۱۳۴/۳؛ غرائب ۶۳۰/۱، ۶۰/۲؛ المستطرف ۵۰۶/۱. درباره عافیت نیز از امام صادق (ع) چنین روایت شده: العافية نعمة إذا وجدت نسيبت و إذا فقدت ذكرت. نک: الفقيه ۴۰۶/۴؛ مستدرک وسائل ۱۵۲/۲.

۱۰/۴۷. قدیم: نک: توضیحات ۱/۲۲.

۱۰/۴۷. حادث: حادث را - مقابل قدیم - چنین تعریف کرده اند: «الحادث: حقیقته أنه ما وُجدَ عن عدم. التمهيد باقلاني/۷۳؛ هو أن يسبقه الغير؛ هو الذي يسبقه العدم» كشف المراد/۵۷؛ «الحدوث بالضم مقابل القدم و الحادث مقابل القديم و هو اضافی، حقیقی، ذاتی و زمانی» كشاف؛ «الحدوث عبارة عن وجود الشيء بعد عدمه. الحدوث الذاتى هو كون الشيء مفترقاً فى وجوده إلى الغير، الحدوث الزمانى هو كون الشيء مسبوقةً بالعدم سبقاً زمانياً و الأول أعم مطلقاً

من الثانی». تعریفات. «حادث آن است که وجودش مسبوق باشد به زمانی که عدم سابقش متحقق در آن زمان باشد مانند حوادث یومیه.» گوهر مراد/۳۰۴؛ برای تفصیل نک: بیان التنزیل/۱۴۴، ۲۵۴.

۱۶/۴۹. ماهیت: «تُطلق غالباً على الأمرِ المتعقّل، مثل المتعقّل من الإنسان، وهو الحيوانُ الناطقُ مع قطع النظرِ على الوجودِ الخارجی. و الأمرُ المتعقّل، من حیثُ أنه مقولٌ فی جوابِ ما هو یُسَمَّى ماهیةً، و من حیثُ ثبوته فی الخارجِ یُسَمَّى حقیقةً، و من حیثُ امتیازهِ عن الأعیارِ هویةً، و من حیثُ حملِ اللوازمِ له ذاتاً، و من حیثُ یستنبطُ من اللفظِ مدلولاً، و من حیثُ أنه محلُّ الحوادثِ جوهرًا». تعریفات؛ هی مشتقةٌ عن «ماهو» و هو ما به یُجابُ عن السؤالِ بماهو. کشف المراد/۸۵، شرح المقاصد ۲۰۲/۱. ماهیت: عبارت از چیزی است که از شأنش باشد اتصاف به وجود و عدم، پس شیئی که وجود و عدم، حال و وصف او تواند شد، ماهیت باشد. گوهر مراد/۱۹۴.

۲/۵۰. جزئیات: نک: توضیحات ۱۶/۳۲.

۱۴/۵۰. قوه: مبدأ فعل را گویند. اقسام آن نزد حکما و اطبا مختلف و متنوع است. نک: کشف.

۱۵/۵۰. کون: هو حصولُ الصورةِ فی الهیولی. رسائل اخوان الصفا ۵۹/۲؛ هو حصولُ الجسمِ فی الحیْرِ. کشف الفوائد/۹۴؛ کشف المراد/۲۷۲؛ ارشاد الطالین/۶۹؛ اسمٌ لماحدثَ دفعةً، کانتقلابِ الماءِ هواءً، فإنَّ الصورةَ الهوائيةَ کانتُ ماءً بالقوّةِ، فخرجتُ منها إلى الفعلِ دفعةً، فإذا کانَ علی التدریجِ فهو الحركةُ. و قیل: الکوْنُ حصولُ الصورةِ فی المادّةِ بعدَ أنْ لم تكنُ حاصلّةً فیها. تعریفات.

۱۵/۵۰. فساد: الکوْنُ هو حصولُ الصورةِ فی الهیولی و الفسادُ هو إنخلاعُها منها، فإذا فسد شیءٌ منها فلا بدَّ أنْ یَتکوّنَ شیءٌ آخرٌ لأنَّ الهیولی إذا انتزعتُ منها صورةٌ ألبستُ أخرى فإن کانتُ التی ألبستُ أشرفَ سَمی کوناً و إن کانتُ أدونَ سَمی فساداً. رسائل اخوان الصفا ۵۹/۲؛ زوالُ الصورةِ عن المادّةِ بعدَ أنْ کانتُ حاصلّةً. تعریفات.

۱۳/۵۱. شکل: عبارت است از هیاتی که عارض شود به سبب احاطه اطراف جسم بر جسم. گوهر مراد/۴۸؛ آن است که حدی واحد یا حدودی برو محیط شود. پس آن که محیط حدی واحد بود اگر آن حد سطح باشد آن شکل را کره خوانند و اگر خط باشد دایره و... نفائس؛ نیز نک: تعریفات؛ شرح المقاصد ۳۸۵/۲؛ شوارق ۲۹۵/۲؛ کشف المراد/۱۵۱، ۵۴۲.

۱۳/۵۱. ماده: المحلُّ إما أنْ یَتقوّمَ بالحالِّ أو یقوّمَ الحالَّ؛ إذ لا بدَّ من حاجةٍ أحدهما إلى

الآخر، فالأولُ یسمی الماده... . كشف المراد/۱۳۹؛... محلُّ هذه الصورة یسمی مادةً و هیولی... هی المحلُّ لها (صورة) كشف الفوائد/۷۷ - ۷۸؛ محل صورت را ماده خوانند. گوهر مراد/۶۷.

۱۳/۵۱. جسم: جوهرٌ قابلٌ للأبعاد الثلاثة و قیل الجسمُ هو المركبُ المؤلفُ من الجوهر. تعریفات. إنَّ الجوهرَ... إِمَّا أن یكونَ مقارناً للمادةِ فإمَّا یكونُ محلاً و هو هیولی، أو حالاً و هو الصورة، أو ما یتركَّب منهما و هو الجسم. كشف المراد/۱۳۹؛ جوهری است که در او سه بعد باشد: طول، عرض، عمق. گوهر مراد/۶۸.

۱۴/۵۱. بدان که اهل حکمت...: برای تفصیل در این باره نک: بیان التزیل/۵۱.

۱۷/۵۱. جوهر: یعنی آن چیزی که احوال و کیفیات متضاد را به اندازه‌های مختلف پذیرنده است. مفاتیح العلوم/۲۹؛ الجوهرُ هو الذی یقبلُ مِن كلِّ جنسٍ من أجناسِ الأعراضِ عرضاً واحداً. التمهید باقلانی/۴۱؛ هو الذی لا یفتقرُ إلى الموضوعِ فی الوجودِ. ماهیةٌ إذا وُجدتُ فی الأعیانِ كانتُ لا فی الموضوع. تعریفات؛ اگر موجود خود سر موجود باشد نه به تبعیت وجود دیگری چون ذات جسم، آن را موجود قائم به ذات گویند و جوهر نام اوست. گوهر مراد/۶۷؛ جوهر را معانی مختلف است؛ از جمله به موجودی اطلاق می‌شود که قائم به نفس باشد اعم از این که آن موجود قدیم باشد یا حادث. به معنی حقیقت و ذات هر چیزی نیز است. متکلمان آن را ممکن می‌دانند و حکما آن را هم قدیم دانند و هم حادث. کشاف؛ نیز نک: تجرید الاعتقاد/۱۴۳؛ اساس الاقتباس/۳۷ به بعد؛ بیان التزیل/۱۴۵، ۲۵۵.

۱۷/۵۱. عرض: عَرَضٌ: یعنی حالات جوهر مانند حرکت در تحرک، سفیدی در سفید و سیاهی در سیاه. مفاتیح العلوم/۳۰؛ الممكنُ إِمَّا أن یكونَ موجوداً فی الموضوع و هو العَرَضُ أو لا و هو الجوهر. تجرید الاعتقاد/۱۴۳؛ العَرَضُ: الموجودُ الذی یحتاجُ فی وجودِهِ إلى موضعٍ، أی محلٌّ، یقومُ به، كاللونِ المحتاجِ فی وجودِهِ إلى جسمٍ یحلُّه و یقومُ هو به. تعریفات. (موجود) اگر خود سر موجود نباشد، بلکه به تبعیت دیگری موجود باشد، چون رنگ لاله و بوی گل و امثال وی، آن موجود قائم به غیر باشد. و موجود قائم به غیر دو گونه است: یکی آن که غیر، مستغنی از او باشد که اگر او از این غیر زایل شود و چیزی به جای او نیاید، آن غیر زایل نشود، چون بیاض نسبت به جسم و این قسم است که عَرَضٌ نام اوست. دوم آن که غیر، مستغنی از او نباشد بالمعنی المذكور و این قسم را صورت خوانند. گوهر مراد/۶۷؛ نیز نک: بیان التزیل/۱۴۵، ۲۵۵ و ۲۵۶.

۲/۵۲. صورت: فإِنَّ الحالَّ إذا كان سبباً لقوامِ محلِّه و علَّةً ما فی وجودِهِ سُمی صورةً. كشف

الفوائد/۷۶؛ چیزی باشد که بعینه آن شیء نباشد اما موافق آن شیء باشد. گوهر مراد/۵۳؛ موجود قائم به غیر، دوگونه است: یکی آن که آن غیر، مستغنی از او باشد که اگر او از این غیر زایل شود و چیزی به جای او نیاید آن غیر زایل نشود چون بیاض نسبت به جسم، و این قسم است که عرض نام اوست؛ دوم آن که غیر، مستغنی از او نباشد بالمعنی المذكور و این قسم را صورت خوانند. گوهر مراد/۶۷؛ نیز نک: توضیحات ۳/۵۲.

۳/۵۲. حال: قائم به او (محل) را حال گویند. گوهر مراد/۶۷. محل یا تقوّم و تحصلش به حال است یا تقوّم و تحصل حال به آن است... حال را در اول صورت و در ثانی عرض... صورت و عرض شریکند در حال بودن... عرض اخص است از حال، پس عدمش اعم خواهد بود. علاقة التجريد ۱/۲۹۸-۲۹۹.

۳/۵۲. محل: قیام به غیر به معنی اعم را حلول گویند و آن غیر را محل. گوهر مراد/۶۷؛ هر ممکن موجودی یا موجود در موضوع است، پس آن عرض است یا آن که در موجود لافی الموضوع است و آن جوهر است. و موضوع محلی است متقوّم بالذات که مقوّم چیزی باشد که در آن حلول کرده است از جهت آن که محل یا تقوّم و تحصلش به حال است یا تقوّم و تحصل حال به آن است از جهت آن که باید احدهما محتاج به دیگری باشند تا ترکیب حاصل شود و آن محل اول را ماده می گویند و ثانی را موضوع... پس ماده و موضوع شریکند در این معنی که شمرده شده اند تحت اعم واحد که آن محل باشد. پس هر دو در محل بودن شریکند... موضوع اخص است از محل، پس باید عدمش اعم از عدم محل باشد. نک: علاقة التجريد ۱/۲۹۸-۲۹۹. ۱۴/۵۳. ثخن: حجم و سطبری. تعریفات.

۵/۵۵. موضوع: هو محلّ العرض المختص به. تعریفات؛ المحلّ اما ان يتقوّم بالحالّ أو يقوّم الحالّ به، و الاّ لزم استغناء أحدهما عن الآخر، فلا حلول. فالمحلّ المتقوّم بالحالّ هو الهیولی و المقوّم للحالّ هو الموضوع. کشف المراد/۱۲۷ - ۱۲۸؛ لفظی که دال بر منسوب إليه باشد آن را موضوع خوانند. گوهر مراد/۶۲؛ خصوص محل عرض را موضوع خوانند. گوهر مراد/۶۷.

۱۴/۵۵. هیولی: هیولی: لفظ یونانی بمعنی الأصل و المادّة و فی الاصطلاح هی جوهر فی الجسم قابل لما یعرضُ لذلك الجسم من الإتصال و الإنفصال محلّ للصورتين: الجسمیة و النوعیة. تعریفات؛ المحلّ المتقوّم بالحالّ هو الهیولی. کشف المراد/۱۲۸.

۵/۵۶. اجناس: ج جنس. اصطلاح منطقی است. هر یکی از این پنجگانه (کلیات خمس) خاصیتی بود که به آن منفرد بود چه جنس، مقول بر چیزهای مختلف الحقیقه است در جواب ماهو. اساس/۳۳. کلی ذاتی یا جنس بود یا نوع یا فصل. چه اگر تمام ماهیت بود نوع بود و اگر جزو ماهیت بود و مشترک بود، جنس بود و اگر جزو ممیز بود، فصل بود. همان/۲۸.

۷/۵۶. انواع: ج نوع. اصطلاح منطقی است. کلی ذاتی که معقول بود در جواب ماهو... بر چیزهایی که اختلاف ایشان به عدد بود نه به حقیقت مانند انسان که برزید و عمر مقول است. نوع مرکب از جنس و فصل باشد. جنس در وی به جای ماده بود و فصل به جای صورت اما جنس و فصل، ماده و صورت نباشند چه جنس و فصل بر مرکب محمول باشند به موافات و ماده و صورت برو محمول نباشند بر این وجه. اساس/۲۷-۲۸.

۱۱/۵۸. اوّل ماخلق الله...: درباره این که اوّلین مخلوق چیست روایتهای مختلفی بدین شرح نقل شده که مجموعه آنها را احادیث اوایل می گویند: اوّل ماخلق الله تعالی العقل...نوری...القلم...روحي...الروح...العرش...الجوهر...الدرّة...درّة بیضاء...العلم الاعلی...روحي و هی الدوات...القلم ثم النون و هی الدوات...نوری و أراد به المداد لانّها نوری...روحي و أراد به الدوات. برای تفصیل نک: سنن ابی داود ۳۶۲/۴؛ الجامع الصحیح ترمذی ۳۹۸/۴؛ مستدرک حاکم ۴۹۲/۲؛ جواهر السنیة/۱۱۷؛ تمهیدات/۶۵، ۹۴، ۱۱۷، ۱۷۴، ۲۵۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۳۰۳؛ المصباح/۹۰، ۱۵۹؛ مرصاد العباد/۳۷، ۳۸، ۵۲، ۱۳۳، ۱۵۹، ۴۰۳؛ انسان کامل/۳۹۸-۳۹۹؛ چهل مجلس/۲۰۴، ۳۱۶؛ العروه/۲۱۶؛ جواهر الاسرار/۱۴۴، ۳۴۷، ۳۸۰، ۴۵۰، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۷، ۵۶۳، ۶۱۹، ۷۰۵؛ مفاتیح الاعجاز/۲۰، ۱۴۰، ۲۷۲؛ برای آشنایی با دیدگاههای نسفی در این باره نک: بیان التزیل/۵۹-۶۰، ۲۶۶-۲۶۷.

۷/۵۹. فمن وصف الله...: نک: تفسیر قمی ۲۷/۳؛ شرح نهج البلاغه ۷۲/۱، ۷۵.

۱۲/۶۰. امتداد و انبساط...: مأخوذ است از بخشی از آیه شریفه ۵۴ سوره مبارکه اعراف. ۱۵/۶۰. قلب المؤمن...: حدیث نبوی است و به صورتهای زیر نیز روایت شده است: قلب المؤمن عرش الله. روح البیان ۱۰۲/۳؛ شرح اصول کافی (صدرا) ۳۲۷/۳؛ عجلونی آن را از موضوعات برشمرده است. قلب المؤمن عرش الله الاعظم. مفاتیح الاعجاز/۱۴۴، ۴۹۸؛ قلب المؤمن عرش الرحمان. شرح اصول کافی (صدرا)، ۱/۱؛ بحار ۳۹/۵۵؛ تمهیدات/۱۴۷؛ قلب المؤمن و کر الله. جامع الاسرار/۵۴۴؛ قلب المؤمن بیت الله. تمهیدات/۹۳؛ مضمون این حدیث با عبارتهای دیگری نیز آورده شده. قلب المؤمن حرم الله و حرام علی حرم الله أن یلج فیہ غیر الله. مجموعه آثار فارسی احمد غزالی/۲۲۲؛ لا یسعی ارضی و لا سمائی و لكن یسعی قلب عبدی المؤمن. تمهیدات/۱۴۷؛ مجموعه آثار تاج الدین اشنوی/۱۶۰؛ جامع الاسرار/۵۴۴؛ تعلیقات حدیقه/۲۶۷؛ مفاتیح الاعجاز/۱۰۳، ۴۰۹؛ القلب هو العرش و الصدر هو الكرسي. تمهیدات/۱۴۷؛ نیز نک: تمهیدات/۲۴؛ بیان التزیل/۱۴۸، ۲۵۶-۲۵۷؛ اوراد الاحباب/۲۴۹؛ جامع الاسرار/۵۵۷.

۱۷/۶۰. من عرف...: در شرح نهج البلاغه ابن ابی الحدید و غرر الحکم این حدیث از امام علی (ع) روایت شده است. در احادیث مثنوی به استناد کنوز الحقایق حدیث نبوی به شمار آمده و مولف اللؤلؤ المرصوع و کشف الخفا به نقل از ابن تیمیه آن را از موضوعات شمرده است. در اسرار التوحید: من عرف نفسه بالعدم عرف ربه بالوجود و در کشف المحجوب: من عرف نفسه بالفناء فقد عرف ربه بالبقاء؛ من عرف نفسه بالذل فقد عرف ربه بالعز؛ من عرف نفسه بالعبودية فقد عرف ربه بالربوبية تفسیر شده است. برای تفصیل نک: غرر الحکم ۲/۶۲۵؛ حلیه ۱۰/۲۰۸؛ کشف المحجوب ۲۴۷/؛ تمهیدات ۱۲/۵۶، ۶۱، ۶۴، ۶۵، ۷۶، ۲۲۱، ۲۷۱؛ اسرار التوحید ۳۰۵/۷۷۴-۷۷۵؛ تفسیر فخر رازی ۱/۲۸، ۳۰/۷۲۳؛ عیون الحکم ۴۳۰/؛ غرر الحکم ۵۹۱/؛ متشابه القرآن ۱/۴۴؛ مفاتیح الغیب ۳۰/۱۹۱؛ مرصاد ۳/۱۷۴، ۱۸۵، ۴۱۳، ۵۳۵؛ شرح نهج البلاغه ۲۰/۲۹۲؛ بیان التنزیل ۱۵۸/۱۵۸، ۲۶۰؛ رغائب ۲/۷۱، ۱۷۵؛ مصباح ۹۲/؛ العروة ۴۷۸/؛ جامع الاسرار ۲۷۰/، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۱۵، ۴۶۴، ۶۷۵؛ مشارق انوار الیقین ۲۹۹/؛ مفاتیح الاعجاز ۱۱۲/؛ عوالی اللالی ۱/۵۴؛ ۴/۱۰۲، ۳۵۳، ۴۱۰؛ روح البیان ۱/۶۰، ۸۵، ۲۳۷، ۲۶۷، ۴۱۷، ۷۶/۳، ۱۷۰،...؛ روح المعانی ۲۱/۱۲۴، ۳۰/۱۷۵؛ اللؤلؤ المرصوع ۱۹۱/؛ بحار ۲/۳۲، ۶/۲۵۱ و...؛ احادیث مثنوی ۱۶۷/.

۱۳/۶۴. أوّل ما خلق...: نک: توضیحات ۵۸/۱۱.

۶/۶۵. کوه قاف: در تفسیر آیه شریفه ق وَ الْقُرْآنِ الْمَجِیدِ (۱/ق) بعضی از مفسران آورده اند که ق نام کوهی است که خداوند آن را از زبرجد سبز آفرید. این کوه بزرگترین کوه دنیا و محیط بر عالم سفلی است. خورشید از پس آن طلوع می کند و در پس آن فرود می آید. به اعتقاد آنها آسمان بر کوه قاف استوار شده و فاصله آن با آسمان به اندازه قامت مردی است. از پس قاف عوالمی است که جز خداوند آن را نمی داند. بدین جهت ماوراء قاف در حکم عالم آخرت است و به این دنیا تعلق ندارد. نک: المواعظ ۱/۹۷؛ تاریخ مکه ۱۹۵/؛ معجم البلدان ۴/۲۹۸.

۱۶/۶۷. جابلسا و جابلقا: بیشتر جابرس و جابلق آورده اند و جابرسا نیز خوانده اند. اساس اقوال مختلف درباره این دو شهر، سخنی است که بدین شرح به ابن عباس منسوب کرده اند: إنَّ بِأَقْصَى الْمَشْرِقِ مَدِينَةً إِسْمُهَا جَابِرْسٌ، أَهْلُهَا مِنْ وُلْدِ ثَمُودَ وَ بِأَقْصَى الْمَغْرِبِ مَدِينَةٌ إِسْمُهَا جَابَلِقٌ، أَهْلُهَا مِنْ وُلْدِ عَادٍ... نک: المسالك و الممالك البکری ۱/۵۷؛ مجموعه مصنفات شیخ اشراق ۲۵۴/؛ معجم البلدان ۲/۹۰-۹۱؛ آثار البلاد ۶۵/؛ مرصد الاطلاع ۱/۳۰۴.

۱/۶۸. تارس و تافیل: در ترجمه تفسیر طبری درباره آنها آمده است که پیامبر اکرم (ص) در شب معراج با قوم یاجوج و ماجوج و تارس و تافیل دیدار و اسلام را بر آنان عرضه کرده، ولی

آنان نپذیرفتند «... جبریل مراسوی یاجوج و ماجوج برد و من دین خویش بر ایشان عرضه کردم و نپذیرفتند. و این یاجوج و ماجوج و تارس و تافیل و مالوق و ماسوخ همه اهل دوزخند، و این یاجوج و ماجوج به وقت رستخیز بیرون آیند... و ایشان فرزندان آدم‌اند، از فرزندان یافث نوح‌اند... این سیاهان و هندوان و این یاجوج و ماجوج همه از پشت او آمدند...» ترجمه تفسیر طبری ۱/۱۹۵.

۵/۷۰. أول ما خلق الله تعالى الدرّة: نک: توضیحات ۱۱/۵۸.

۶/۷۰. أول ما خلق الله تعالى العقل: نک: توضیحات ۱۱/۵۸.

۶/۷۰. لا یصدر...: این قاعده حکمی به صورتهای مختلف آورده شده است از جمله:

لا یصدر عن الواحد إلا الواحد، الواحد لا یصدر منه أكثر من واحد؛ الواحد لا یصدر عنه من حیث هو واحد إلا شیء واحد و... این قاعده به نظریه و ساینط و ترتیب موجودات بر مبنای دیدگاه حکما اشاره دارد. آنها معتقدند سلسله علل و معلولات به واجب الوجود منتهی می‌شود و واجب الوجود واحد و بسیط است و از او دو مخلوق صادر نمی‌شود. آنها با این قاعده و با استناد به احادیث اوایل، کیفیت صدور مخلوق یا جوهر اول را از ذات باری تعالی و نحوه خلقت دیگر مخلوقات را از طریق آن تشریح می‌کنند. برای تفصیل نک: کشف الفوائد/۲۶۲؛ بیان التزیل/۱۷۴، ۲۶۶-۲۶۷.

۷/۷۰. علت مطلق: نک: توضیحات ۱۸/۲۷.

۷/۷۰. فاعل اول: نک: توضیحات ۱۸/۲۷.

۵/۷۲. چهار علت: در تعریف علت آورده‌اند: هرچه افاده کند وجود شیء را یا افاده کند قوام

شیء را آن مفید را علت گویند. گوهر مراد/۲۱۹. برای آشنایی بیشتر با تعاریف علت نک: کشف الفوائد/۸؛ کشف المراد/۱۱۴؛ شرح المقاصد ۷۸/۲؛ شوارق ۲۵۱/۱. علت را چهار قسم کرده‌اند: فاعلی، مادی، صوری و غائی. علت مفیده وجود اگر خود افاده کند وجود شیء را، آن را فاعل و علت فاعلی گویند. گوهر مراد/۲۱۹؛ نیز نک: شرح المقاصد ۷۸/۲؛ شوارق الهام ۲۵۱/۱. و علت ماهیت اگر ماهیت با آن هنوز بالقوه باشد و بالفعل و تمام نباشد آن را علت مادی و علت قابلی نیز گویند. اگر ماهیت در آن بالفعل باشد آن را علت صوری خوانند. گوهر مراد/۲۱۹-۲۲۰؛ شرح المقاصد ۷۸/۲؛ شوارق ۲۵۱/۱. علت مفیده اگر باعث و داعی شود دیگری را بر افاده وجود شیء، آن را غایت و علت غایی خوانند. نک: شرح المقاصد ۷۸/۲؛ کشف المراد/۱۱۴-۱۱۵؛ گوهر مراد/۲۱۹.

۸/۷۴. أول ما خلق...: نک: توضیحات ۱۱/۵۸.

۶/۷۷. السَّعِيدُ مِنْ...: حدیث نبوی است. نک: کافی ۸۱/۸؛ المعجم الاوسط ۱۰۷/۳؛
 التعرف/۶۱؛ الفقیه ۳۷۷/۴، ۴۰۳؛ تفسیر قمی ۲۲۷/۱؛ متشابه القرآن ۱۷۸/۱؛ وسائل ۶۴/۱۶،
 ۸۴/۲۷؛ مجموعه ورام ۳۲/۲، ۹۲؛ مرصاد/۳۳۴؛ کنز العمال ۱۰۷/۱؛ عوالی اللآلی ۳۵/۱. این
 حدیث همچنین به صورت: الشَّقِيُّ مَنْ شَقِيَ فِي بَطْنِ أُمَّهِ وَالسَّعِيدُ مَنْ وَعَظَ بغيره. صحیح مسلم
 ۴۵/۸؛ والسَّعِيدُ مَنْ وَعَظَ بغيره وَالشَّقِيُّ مَنْ شَقِيَ فِي بَطْنِ أُمَّهِ تفسیر قمی ۲۹۰/۱؛
 اختصاص/۳۴۲؛ السَّعِيدُ مَنْ وَعَظَ بغيره وَالشَّقِيُّ مَنْ اتَّعَظَ بِهِ بغيره. شرح نهج البلاغه ۲۸۹/۲۰ و
 السَّعِيدُ سَعِيدٌ فِي بَطْنِ أُمَّهِ وَالشَّقِيُّ شَقِيٌّ فِي بَطْنِ أُمَّهِ نیز روایت شده است. نک: روح البیان
 ۱۲۲/۱، ۲۳/۷. درباره تفسیر این حدیث نک: المیزان ۱۶/۳، ۹۵/۸.

۲/۸۰. اهل وحدت: در آثار نسفی به کسانی گفته می شود که به یکی از اشکال وحدت
 وجود معتقد باشند. نسفی آنها را ابتدا به دو دسته: اصحاب نار یا نافیان و اصحاب نور یا مثبتان
 و هریک از این دو را باز به دو گروه تقسیم می کند. بدین ترتیب از نظر وی اهل وحدت چهار
 گروهند که هریک شکلی از اشکال وحدت وجود را تبیین می کنند. برای تفصیل نک: بیان
 التنزیل/۵۳-۵۸.

۴/۸۰. اصحاب نار و اصحاب نور: نک: توضیحات ۲/۸۰.

۶/۸۱. مشوا حول...: بیتی است از غزلی از عطار به مطلع:

هر آن نقشی که در صحرا نهادیم تو زیبا بین که ما زیبا نهادیم

(دیوان/۴۹۳)

۱۶/۸۱. النَّاسُ نِيَامٌ...: سخنی از امام علی (ع) است. خصائص الائمة/۱۱۲؛ احیاء/۱۳/۱،
 ۱۷۷/۹، ۱۶۱/۱۱، ۱۷۹، ۱۸۳/۱۵؛ مجموعه ورام ۱۴۵/۱؛ غرائب ۲۷۰/۴، ۲۹۶، ۱۷۵/۵؛ عوالی
 اللآلی ۷۳/۴؛ بحار ۴۳/۴، ۲۷۶/۶؛ روح البیان ۱۳۰/۲، ۳۳۵/۴، ۴۸۴/۵، ۴۸۶، ۲/۸، ۲۲۵،
 ۴۶۱/۸، ۳۴۴/۹. رشید و طواط در منظومه صد کلمه که ترجمه منظوم سخنان امام علی (ع)
 است، این حدیث را چنین به نظم درآورده است:

مردمان غافلند از عقبی همه گویا به مردگان مانند

ضرر و حیلتی که می ورزند چون بمیرند آنگهی دانند

ابن عربی آن را حدیث نبوی دانسته است. نک: فصوص/۹۹.

۱۶/۸۲. و هجده هزار عالم...: عوالم مختلف دنیا و آخرت را هجده هزار عالم برشمرده اند.

نک: الاحتجاج، ترجمه غفاری ۱۹۵/۱؛ مرصاد/۵۶، ۳۱۰-۳۱۱.

۱۵/۸۶. كَانُ اللَّهِ...: بخاری آن را چنین روایت کرده است: كَانُ اللَّهِ كَانٌ وَلَمْ يَكُنْ شَيْئاً

غیره و کان عرشه علی الماء و کتب فی الذکر کل شیء و خلق السماوات و الارض. صحیح
 ۲۶۹۹/۶، ۱۱۶۶/۳؛ نیز نک: مسند احمد ۴۳۱/۲. محمد بن عبدالله الحاکم النیسابوری در
 المستدرک آن را از بریده الاسلامی چنین روایت کرده است: «کان الله و لاشیء غیره و کان العرشُ
 علی الماء...». مستدرک، ۳۷۱/۲ - ۳۷۲. این حدیث به صورتهای زیر نیز روایت شده است: هو
 الاول لم یکن قبله شیء، کان الله و لاشیء معه؛ کان الله و لم یکن شیء معه؛ کان الله و لم یکن
 معه شیء و الآن کما کان. کشف الحقایق/۳۱۶؛ مجموعه آثار فارسی تاج الدین اشنوی/۵۹؛ چهل
 مجلس/۱۹۱، ۲۰۹؛ جامع الاسرار/۱۶، ۵۶، ۲۰۹، ۴۱۰، ۶۲۸، ۶۳۳، ۶۶۷، ۶۹۶؛ مفاتیح
 الاعجاز/۲۳۵؛ شرح اصول کافی (صدر) ۱۰۱/۳، ۳۸۳، ۴۲۴، ۴۳۵؛ الوافی ۵۶۷/۱؛ بحار
 ۲۳۴/۵۴، ۲۳۸؛ برای تفصیل نک: بیان التزیل/۱۴۵ و ۲۵۵.

۱۰/۸۷. کن فیکون: بخشی از آیات ۱۱۷/بقره، ۴۷/آل عمران، ۵۹/آل عمران، ۷۳/انعام،
 ۸۲/یس و... است.

۴/۹۰. کل شیء... نشانی از این سخن به دست نیامد.

۱۶/۹۵. أسلم شیطانی...: حدیث نبوی است. نک: البحر المدید ۲۳۲/۸؛ روح البیان ۵/۵۰۷،
 ۱۳۱/۷؛ غرائب ۵۰۶/۲، ۵۰/۵؛ شرح اصول کافی (صدر) ۲۳۲/۱، ۵۹۶.

۴/۱۰۳. المكافات...: قول حکماست. نک: غرائب ۳۶۲/۵؛ روح البیان ۴/۴۲۶.

۵/۱۰۳. چو بد کردی مباش...: این بیت از خسرو و شیرین نظامی/۴۳۳ است.

۹/۱۰۷. اول ما خلق...: نک: توضیحات ۱۱/۵۸.

۱۲/۱۰۷. إن الله تعالى خلق الارواح...: حدیث نبوی است. نک: تفسیر سمعانی ۲۷۴/۳؛
 کشف الاسرار ۵۱۱/۸؛ مرصاد/۳۶. به صورتهای زیر نیز روایت شده است: إن الله تعالى خلق
 الارواح قبل الأجساد بالقی عام. نک: بصائر/۸۶، ۸۹، ۳۵۴، ۳۵۶؛ تفسیر فرات/۲۲۸، ۲۲۹؛
 دلائل الامامه/۲۶۰؛ تفسیر عیاشی ۲۴۸/۲؛ کافی ۴۳۸/۱؛ الاختصاص/۳۲۰؛ الأمالی/۱۱۳؛
 الجعفریات/۲۴۶؛ بحر العلوم ۲۰۹/۳؛ معانی الاخبار/۱۰۸؛ مناقب ۳۵۷/۲؛ صفة الصفوه ۴۳۱/۴؛
 غرائب ۱۹/۲، ۲۱۷/۳۴؛ بحار ۲۶۶/۵، ۳۰۸/۸؛ ۱۷۲/۱۱، ۳۲۰/۲۶، ۴۱/۴۱، ۲۲۲، ۱۹۶/۴۲،
 ۴۱/۵۸، ۱۳۶، ۱۳۸، ۱۴۲؛ لوامع انوار البهیة ۴۵/۲؛ المسائل السرویة/۵۲. إن الله تعالى خلق
 الأبدان بالقی عام. نک: الجعفریات/۲۴۶؛ دلائل الامامه/۲۶۰. إن الله تعالى خلق الأرواح قبل
 الأجساد. نک: حقائق التفسیر ۴۹/۲؛ تفسیر قرطبی ۹۰/۱۱. عدهای نیز آن را از موضوعات
 برشمرده‌اند. نک: کشف المشکل ۱۰۲۹/۱؛ لسان المیزان ۲۶۱/۳؛ الفوائد/۳۸۲.

۵/۱۰۸. خمّر طینه...: الملل و النحل ۱۰۰/۱؛ مرصاد/۲۱۱؛ روح البیان ۱۳۹/۳.

۱۵/۱۰۸. کنت نبیاً...: حدیث قدسی است. نک: مناقب ۲۱۴/۱؛ عوالی اللآلی ۱۲۱/۴؛ مفتاح الفلاح ۴۱/؛ بحار ۴۰۲/۱۶، ۲۷۸/۱۸، ۲۷/۶۵؛ الأنوار ۲. این حدیث در منابع اهل سنت بیشتر چنین روایت شده است: قالوا یا رسولَ الله متى کنت؟ قال و آدمُ بینَ الروحِ و الجسدِ. نک: المعجم الكبير ۳۵۳/۲۰؛ مستدرک حاکم ۶۶۵/۲، ۲۴۲/۳؛ کتر العمال ۴۵۰/۱۱. این حدیث بدین صورت نیز روایت شده است: کنتُ نبیاً و آدمُ بینَ الروحِ و الجسدِ. نک: کتر العمال ۴۰۹/۱۱؛ بحار ۲۷۸/۱۸، ۲۷/۶۵. ابوالقاسم تمام بن محمد رازی آن را چنین آورده است: قالوا یا رسولَ الله متى کنت نبیاً؟ قال: و آدمُ منجدلٌ فی طینتِهِ. نک: فوائد ۳۲۶.

۱/۱۰۹. السَّعیدُ مَنْ...: نک: توضیحات ۶/۷۷.

۲/۱۰۹. الناس معادن...: حدیث نبوی است. نک: مسند احمد ۵۳۹/۲؛ صحیح مسلم ۴۱/۸؛ کافی ۱۷۷/۸؛ الفقیه ۳۸۰/۴؛ مسند شهاب ۱۴۵/۱؛ مشکاة الانوار ۲۶۰/؛ جامع الاصول ۵۵۹/۶؛ شرح نهج البلاغه ۳۷۰/۶؛ شرح اصول کافی (صدر) ۱۹۳/۱، ۶۰۴، ۴۴/۲، ...؛ الوافی ۵۲۸/۱، ۴۵/۴، ۱۶۳/۲۶، ۵۱۰؛ مرآة العقول ۲۹/۷، ۲۵/۹، ...؛ بحار ۶۵/۵۸، ۱۰۶، ۱۲۱/۶۴؛ نورالثقلین ۲۱۰/۴.

۴/۱۰۹. کُلُّ مولود یولد...: نک: توضیحات ۱۶/۱۱.

۵/۱۱۳. إن الله تعالی خلق...: احیاء ۱۶۹/۱۳، جزء ۴/۱۷، ۵۵؛ تفسیر فخر رازی ۲۷/۱؛ انسان کامل ۴۰۲-۴۰۱؛ الملل و النحل ۵۹/۱؛ روح المعانی ۶۴/۱، ۲۲۰، ۱۶۴/۱۵، ۱۷۵/۳۰؛ غرائب ۴۶۷/۵؛ احادیث مشنوی ۱۱۴.

۱۱/۱۱۳. طامات: سخنی باشد نامفهوم یا کنایتی نامعلوم و عبارت از داشتن یا نشان از پنداشتن است که خلق از آن عاجز باشند و عقل در آن معجز باشد و فواید در آن متفکر گردد و تفکر در آن متحیر گردد. یا سخنی باشد از عیان بی شرح و بیان، بشناسد آن که با راه باشد یا از آن معنی آگاه باشد و سخنی باشد که از وجدی صادر شود و گوینده نه حاضر باشد. رسائل خواجه عبدالله ۳۶۹/۱؛ طامات گردانیدن الفاظ شرع است و از ظاهرهایی که از آن مفهوم می شود به کارهای باطن که از آن در فهم نیاید چنان که باطنیان در تاویلات کنند و این نیز حرام است و زیان آن بزرگ؛ چه الفاظ چون از مقتضی ظاهر آن گردانیده آید بی حجتی که از صاحب شرع نقل شود و بی ضرورتی که داعی آن باشد از دلیل عقل، اعتماد از الفاظ برخیزد و منفعت کلام خدای و پیغامبر او ساقط گردد؛ چه آنچه در فهم سابق باشد بر آن وثوقی نماند و باطن مضبوط نیست، بل خواطر در آن متعارض باشد و بر وجه های مختلف حمل توان کرد و این نیز از بدعت های شایع است که ضرر آن عظیم است و مقصود اصحاب آن چیزی غریب آوردن است. ترجمه احیا ۸۹/۱.

۱۱۳/۱۲. بر بسته دگر...: جامی در شرح احوال ابوسعید ابوالخیر آورده است: شیخ - قُدَس سرّه - گفته است: بر رسته دگر باشد و بر بسته دگر. آنچه از علوم تعلق به تقریر زبان دارد و متمسک آن طایفه «إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَى أُمَّةٍ» (۲۳/ زخرف) است، بر بسته است... و آنچه تعلق به دل دارد، بر رسته است و از وی توقع ثمرات بسیار در دین و دنیا. نفحات/۳۰۹؛ بر بسته به معنی جعلی و تقلبی و بر رسته به معنی اصیل و واقعی است. مولانا مکرر این تعابیر را در این معنی به کار برده است: بر رسته در نصیحت و مهر، نی بر بسته. مکتوبات/۶۹. نیز نک: همان/۱۵۵، ۲۰۷؛ تابع صورت است و بر بسته است و ابدی نیست. مقالات شمس/۴۶۰؛

رسته و بر بسته پیش او یکی است گریقین دعوی کند او در شکی است

(مثنوی ۴۴۲/۳)

ملک بر بسته چنان باشد ضعیف ملک بر رسته چنین باشد شریف

(مثنوی ۶۵۵/۴)

بانگ هدهد گر بیاموزد قطا راز هدهد کو و پیغام سبا
بانگ بر رسته ز بر بسته بدان تاج شاهان راز تاج هدهدان

(مثنوی ۶۱۰/۴)

نجم الدین رازی در مرموزات اسدی (ص ۶۰) دو بیت آورده که در معنی و مضمون به این مصراع مانند است:

ای شمع بخیره چند بر خود خندی تو سوز دل مرا کجا ماندی
فرق است میان سوز کز جان خیزد تا آن چه به ریسمانش بر خود بندی

همچنین نک: مقالات شمس/۴۶۰-۴۶۱؛ مرموزات اسدی/۱۸۷.

۱۱۳/۱۵. مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ...: نک: توضیحات ۱۷/۶۰.

۱۱۳/۱۶. إِنْ اللَّهُ خَلَقَ...: نک: توضیحات ۵/۱۱۳.

۱۱۴/۱۳. لایشغله...: از دعاهای مأثور است. مصباح المتهجد ۱/۳۰۶، ۲/۵۰۴؛ الثاقب

۴۵۹/؛ شرح نهج البلاغه ۱۰/۵۸، ۱۷۳؛ تفسیر فخر رازی ۱/۲۷، ۵/۳۳۵، ۷/۱۳۴، ۱۹/۵، ۲۵/۷۷،

۲۹/۳۶۲؛ اقبال الأعمال ۱/۲۰۱، ۳۸۵، ۴۳۵؛ تفسیر بیضاوی ۸۸، ۲۳۳، ۳۵۱؛ تفسیر قرطبی

۲/۴۳۵؛ روح البیان ۳/۲۸۸، ۷/۶۲، ۹/۲۸۹؛ روح المعانی ۷/۱۳۳، ۱۰/۱۰، ۲۶/۱۹۵، ۲۷/۱۱۱؛

مفاتیح الغیب ۱/۱۱۷، ۵/۱۶۳، ۱۸/۱۸۷، ۱۸۸، ۲۵/۸۰، ۲۹/۹۷، ۹۸؛ نظم الدرر ۲/۸، ۲۰۳،

۳۹۷، ۳/۴۱، ۶/۳۱، ۳۲؛ البحر المدید ۱/۲۹۸، ۶/۲۹۵؛ کشاف زمخشری ۲/۲۲، ۴/۳۹۶؛ شرح

اصول کافی (صدر) ۱/۳۳۷، ۲/۱۴۱، ۴/۱۸۹، ۱۹۶؛ مستدرک وسائل ۲/۲۴۱، ۵/۴۸؛ بحار

۷/۲۸، ۲۵۳، ۸۸/۷۱، ۱۹۵، ۹۲/۳۹۰، ۳۹۹، ۴۳۱، ۹۴/۲۴۶، ۹۵/۱۵۷، ۲۵۴، ۹۶/۲۵۷.

۳/۱۱۵. مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ... نك: توضیحات ۱۷/۶۰.

۳/۱۱۵. إِنْ أَلَّهِ تَعَالَى خَلَقَ... نك: توضیحات ۵/۱۱۳.

۱۲/۱۱۹. روى عن رسول الله...: این حدیث متفاوت با روایت متن چنین نقل شده است: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم «إِنَّ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي الْخَلْقِ ثَلَاثِينَ قَلْبًا عَلَى قَلْبِ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَفِي الْخَلْقِ أَرْبَعُونَ قَلْبًا عَلَى قَلْبِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَفِي الْخَلْقِ سَبْعَةٌ قَلْبًا عَلَى قَلْبِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَفِي الْخَلْقِ خَمْسَةٌ قَلْبًا عَلَى قَلْبِ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَفِي الْخَلْقِ ثَلَاثَةٌ قَلْبًا عَلَى قَلْبِ مِيكَائِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَفِي الْخَلْقِ وَاحِدًا قَلْبًا عَلَى قَلْبِ إِسْرَافِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَإِذَا مَاتَ الْوَاحِدُ أَبَدَلَ اللَّهُ مَكَانَهُ مِنَ الثَّلَاثَةِ، وَإِذَا مَاتَ مِنَ الثَّلَاثَةِ أَبَدَلَ اللَّهُ مَكَانَهُ مِنَ الْخَمْسَةِ، وَإِذَا مَاتَ مِنَ السَّبْعَةِ، وَإِذَا مَاتَ مِنَ السَّبْعَةِ أَبَدَلَ اللَّهُ مَكَانَهُ مِنَ الْأَرْبَعِينَ، وَإِذَا مَاتَ مِنَ الْأَرْبَعِينَ أَبَدَلَ اللَّهُ مَكَانَهُ مِنَ الثَّلَاثِينَ، وَإِذَا مَاتَ مِنَ الثَّلَاثِينَ أَبَدَلَ اللَّهُ مَكَانَهُ مِنَ الْعَامَةِ، بِهِمْ يَحْيَى وَيَمِيتُ وَيَمْطُرُ وَيَنْبُتُ وَيُدْفَعُ الْبَلَاءَ. قِيلَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ: كَيْفَ بِهِمْ يَحْيَى وَيَمِيتُ؟ قَالَ: لِأَنَّهُمْ يَسْأَلُونَ اللَّهَ إِكْثَارَ الْأُمَمِ فَيُكْثِرُونَ وَيَدْعُونَ عَلَى الْجَبَابِرَةِ فَيَقْصَمُونَ وَيَسْتَسْقُونَ فَيَسْقُونَ وَيَسْأَلُونَ فَيَنْبِتُ لَهُمُ الْأَرْضَ وَيَدْعُونَ فَيُدْفَعُ بِهِمْ أَنْوَاعَ الْبَلَاءِ». نك: الدرّ المشور ۷۶۵/۱؛ السراج المنير ۱۸۸/۱.

۵/۱۲۲. جذبة من جذبات...: حدیث نبوی است. احیاء ۶۰/۱۲، ۱۲۹/۱۵؛ اسرار التوحید/

۸۰۷؛ کشف الاسرار ۳۵/۱؛ تفسیر فخر رازی ۱۳۳/۴؛ مرصاد ۲۱۲/، ۲۲۵، ۳۶۹، ۵۱۱؛ غرائب

۲/۲۰، ۲۳۷/۴، ۹۶/۵، ۴۴۱؛ روح البیان ۳۷۹/۱، ۴۸۴/۴، ۱۰۶/۷؛ شرح اصول کافی (صدر)

۳۷۴/۱، ۵۹۹.

۱۶/۱۲۲. صغایر: نك: توضیحات ۱۴/۲۲.

۱۶/۱۲۲. کبایر: نك: توضیحات ۱۶/۲۲.

۱۸/۱۲۲. اجماع: عبارت است از اتفاق اهل حلّ و عقد از امت محمد(ص) بر امری از امور.

نفاس. نیز نك: تعریفات، کشف، توضیحات ۱/۲۳.

۱۸/۱۲۲. نصّ: ما ازداد وضوحاً علی الظاهر لمعنی فی المتکلم و هو سوق الکلام لأجل

ذلک المعنی. النصّ ما لا یحتمل إلا معنی واحداً و قیل ما لا یحتمل التأویل. تعریفات، نیز نك: کشف.

۱/۱۲۳. حجّت: و أن یسمی الشیء الموصول إلى التصدیق المطلوب حجته فمنها قیاس.

اشارات ۱۳۶؛ ما دلّ به علی صحة الدعوی. تعریفات.

۳/۱۲۳. کیسانیه: نام فرقه‌ای از شیعیان است که بعد از واقعه عاشورا به امامت محمد حنفیه

اعتقاد پیدا کردند. دربارهٔ وجه تسمیهٔ این فرقه و انتساب آنها به کیسان روایات مختلف است. فرقه کیسانیه به گروههای زیادی منشعب شدند که معروفترین آنها عبارتند از مختاریه (منسوب به مختار ثقفی)، هاشمیه (منسوب به ابی هاشم بن محمد بن حنفیه)، بیانیه (منسوب به بیان بن سمعان التمیمی) و رزامیه (منسوب به رزام بن رزم). دربارهٔ تاریخ و عقاید آنها نک: ملل و نحل ۱/۱۷۰-۱۷۹؛ تاریخ فرق اسلامی ۲/۳۵-۶۱.

۴/۱۲۳. محمد حنفیه: فرزند امام علی (ع) که از مادری به نام خوله دختر جعفر حنفیه ولادت یافت. برای تمییز وی از فرزندان فاطمه زهرا (س) او را به مادرش منسوب کرده‌اند. او را به فضل و دانش و ورع ستوده‌اند. کیسانیه او را امام زمان خواندند و گمان می‌کردند وی زنده است و روزی ظهور می‌کند. نک: الاعلام ۷/۱۵۲-۱۵۳؛ تاریخ فرق اسلامی ۲/۵۲.

۸/۱۲۳. اسماعیل بن جعفر: فرزند بزرگ امام جعفر صادق (ع) که گروهی از اسماعیلیان وی را جانشین امام صادق (ع) می‌دانند. اسماعیل از مادری به نام فاطمه از نوادگان امام حسن مجتبی (ع) ولادت یافت. تاریخ ولادت و دقایق احوال اسماعیل معلوم نیست. گرچه روایات دربارهٔ سرانجام وی مختلف است اما گزارش منابع موثق از آن حکایت می‌کند که اسماعیل در زمان حیات امام صادق (ع) از دنیا رفت و در گورستان بقیع به خاک سپرده شد و امام صادق (ع) مرگ او را آشکار کرد و عده‌ای را بر مرگ فرزند شاهد گرفت. نک: تاریخ جهانگشا ۳/۱۴۳-۱۵۷، ۳۱۱؛ فرق الشیعه ۱/۱۰۱-۱۱۱؛ تاریخ و عقاید اسماعیلیه ۱۱۲-۱۶۸.

۹/۱۲۴. ولایت مغدشو: در منابع جغرافیایی مَقْدَشُو آورده‌اند. نک: معجم البلدان ۱/۳۴۳، ۵/۱۷۳؛ آثار البلاد ۱۰۷؛ صبح الأعشى ۳/۳۱۶، ۵/۳۲۰؛ مقدمه ابن خلدون ۷/۱۶۱؛ الدارس ۱/۱۶۱. در قاموس محیط ۷۸۲ و تاج العروس مَقْدَشُو آورده‌اند. زبیدی آن را مِقْدِشا نیز آورده است. به روایت این منابع، شهری است در سرحد بلاد زنگ، در جنوب یمن، بر ساحل دریا که سلطانی بر آنها حکم نمی‌راند. از آن شهر صندل و آبنوس و عنبر و عاج به دیگر شهرها می‌بردند. امروز آن را مگادیشو می‌خوانند و پایتخت سومالی است.

۹/۱۲۵. مزاج: کیفیتی که از ترکیب عناصر اربعه به وجود می‌آید مختلف است. اگر یکی بر دیگری غلبه کند فاسد می‌گویند؛ اگر هردو کیفیت در هم اثر کنند استحالت گویند و با این استحالت قوت هردو شکسته شود و کیفیتی میانه پدید آید، آن را مزاج گویند. ذخیره ۱/۲۴؛ نک: الاغراض ۱/۱۱-۱۲؛ مفتاح الطب / ۱۰۰-۱۰۱، تجرید الاعتقاد/۱۵۲؛ تعریفات؛ گوهر مراد/ ۱۱۸.

۱۴/۱۲۵. واهب الصّور: عقل دهم یا عقل فعّال را گویند. اِنَّه جوهر بسیط روحانی. نور

محض فی غایة التمام و الکمال و الفضائل و فیه صور جمیع الأشیاء. رسائل اخوان الصفا ۳/۱۹۷.
 ۱۶/۱۲۶. تسویه: مأخوذ از آیات قرآنی است و در عرفان اصطلاحاً به معنی حصول
 استعداد و قابلیت برای پذیرش روح مضاف به خداوند یا فیض تجلی دائمی است. برای تفصیل
 نک: مشارق الدراری/۱۵۶ - ۱۵۹؛ فتوحات ۱/۱۳۳؛ فصوص/۱۴۲؛ شرح فصوص جندی/۱۵۱؛
 شرح فصوص کاشانی/۱۳، ۲۱۶؛ شرح فصوص قیصری/۳۳۳، ۸۶۸؛ شرح فصوص خوارزمی
 ۱/۵۸، ۲/۵۰۸؛ مصباح الانس/۴۷۳، ۴۹۶؛ نقد النصوص/۹۶؛ ممدّ الهمم/۱۳، ۴۲۹، ۶۰۹.
 ۱۵/۱۲۷. أوّل ما خلق... نک: توضیحات ۱۱/۵۸.

۱۳/۱۲۹. جاذبه و ماسکه: جرم معده دو طبقه است و لیفهای از طبقه اندرونین. بعضی از
 درازاست از بهر آن که قوّت جاذبه اندر لیف درازایی است و نخستین کار معده جذب است... و
 بعضی از لیفهای این طبقه به ورید نهاده است و قوّت ماسکه اندر لیفهای مورّب است و اولی تر
 آن بود که آلت امساک به آلت جذب آمیخته باشد از بهر آن که کار دوم از کارهای معده امساک
 است تا هرچه قوّت جاذبه جذب کند، ماسکه آن را بستاند و نگاه دارد. ذخیره ۱/۱۸۰. جرجانی
 در دیگر کتاب خویش، الاغراض الطیبه و المباحث العلالیّه همین موضوع را به تفصیل چنین بیان
 می‌کند: «قوّت ماسکه به همه اندامها از این لیف مورّب است». الاغراض/۸۹؛ نیز نک: بیان
 التزیل/۲۰۰ و ۲۷۱.

۱۴/۱۲۹. هاضمه: مانده گردانیدن (غذا) از قوّت هاضمه بود، کورا بگرداند و مانده کند به
 جوهر آن اندام کی ورا غذا می‌کند. هدایه/۱۰۶؛ از قوّتهای طبیعی است. کار هاضمه چند نوع
 است: گاهی چیزی را که ماسکه دارد، هضم کند و گاهی فضله‌ای را که اندر عضوی باشد بپزند تا
 غذا گردد و گاهی فضله‌ای را مستعد دفع گرداند. الاغراض ۱/۶۱-۶۲.

۱۴/۱۲۹. دافعه: قوّت دافعه آن چیز را که ناشایسته بود و التزاق آن زیان دارد دفع کند.
 هدایه/۱۰۶؛ از قوّتهای طبیعی است. از پس هاضمه قرار دارد و هرچه غذا را نشاید دفع کند. نک:
 الاغراض ۱/۶۱؛ قوت دافعه اندر لیفهاست که از پهنا نهاده است. ذخیره/۲۲۴.

۸/۱۳۰. کیلوس: کیلوس «از یونانی [xulos] به معنی عصاره و مایع» (حاشیه برهان قاطع)
 الکیلوس هو الطعام و الشراب إذا امتزجا فی المعدة و انطبخا فصارا کماء الشعیر. مفتاح
 الطب/۱۶۳. غذا وقتی در معده و امعاء باشد، کیلوس خوانده می‌شود. این غذا وقتی از معده به
 وسیله ماساریقا به جگر می‌رسد، به خون تبدیل می‌شود. جرجانی در این باره می‌نویسد: «جگر
 عضوی است که کیلوس اندر وی خون شود. اندر جگر تجویفی فراخ است که کیلوس که از معده
 به وی اندر آید اندر آن تجویف جمع شود لکن اندر همه رگهای او پراکنده است و کیلوس بدین

رگها اندر آید تا همچنان باشد که همه اجزای کیلوس ملاقی همه اجزای جگر شده است تا قوت و حرارت جگر همه اجزای کیلوس را از حال بگرداند و خون گرداند.» ذخیره ۱/۱۸۳. همچنین نک: الأغراض / ۹۰ - ۹۱؛ هدایة / ۲۷، ۹۰، ۹۱، ۹۲؛ نک: بیان التزیل / ۲۷۱ و ۲۷۲.

۹/۱۳۰. ماساریقا: «و میان جگر و معده و امعا جوفی و راه گذری نیست ظاهر و لکن اندامی آفریده است ایزد سبحانه نام وی به زمان [ظ: زبان] یونانی «ماساریقا» و این اندام بعدد بسیارند، بر مثال ریسمانهای باریک، بی جوفی ظاهر، از جگر رسته و به روذکانیها پیوسته. ماساریقا بر شبه رگهاست و لکن مجوف نبود و مُصمّت است و بسیارند این پیوندها؛ اعنی ماساریقا لختی به اصل معده آید و لختی به روذکانی و این ماساریقا هرچند سوی جگر نزدیکتر شوند، بسیار ازیشان یکی می گردند تا آن گاه که همه یکی رگ شود نام او قنّاة الكبّد. هدایة / ۲۷، ۹۰ - ۹۱. جرجانی می نویسد: «آلت وی (جگر) اندر کشیدن کیلوس ماساریقا است که از جانب مقعر رستست و این ماساریقا را باب گویند.» ذخیره ۱/۸۳؛ نیز نک: بیان التزیل / ۲۰۱ و ۲۷۲.

۱۰/۱۳۰. کیموس: از واژه یونانی [xumos] به معنی سیال و عصاره و در طب استحاله طعام است در معده بعد از هضم به جوهر دیگری که ماده ای غلیظ مایل به رنگ زرد باشد. نک: حاشیه برهان قاطع؛ دومین طبخ غذا را در جگر کیموس گویند. در این حال طعام به جوهر دیگری که ماده ای غلیظ مایل به رنگ زرد باشد تغییر پیدا می کند. نک: مفتاح الطب / ۱۶۳؛ بیان التزیل / ۲۰۰.

۱۳/۱۳۰. آورده: ج ورید: رگهایی است که از جگر رُسته است. آورده دو نوع است: یک نوع از جانب مقعر کبد رُسته است و اصل او از اندرون جگر پنج شاخ است و هر شاخی شاخهای بسیار کردست بر سان بیخ درخت که اندر زمین پراکنده باشد... و نوع دوم از ورید از جانب محدّب جگر رُسته است و از اندرون جگر بیخ کرده... نک: الأغراض ۱/۳۳-۳۴؛ بیان التزیل / ۲۰۱، ۲۷۲.

۱۸/۱۳۰. شرابین: ج شریان. برآمدن شرابین از دل است و دل را دو جوف است: یکی سوی راست و دیگر سوی چپ و شرابین از جوف چپ پدید آید. و دو گونه شرابین برآید: یکی را یک طبقه بود و با همین شرابین باریک تر بود و آن را رگ جهنده خوانند و لکن خلقت وی خلقت رگهای ناجهنده است، مر ورا بدین نام از بهر آن خوانده اند کی هر رگی کی از دل خاسته باشد ناچار ورا از جمله رگهای جهنده دارند و لکن رگهای جهنده را از دو طبقه بود و رگهای ناجهنده را از یک طبقه و این رگ از دل خیزد و لکن وی از یک طبقه است. هدایة ۱/۶۷. شریان رگهایی است دو تو، از دل برسته است. از جانب چپ دل، حرارت غریزی و روح حیوانی اندر

وی بگذرد و از دل به همه تن برسد. یک رگ از رگهای شریان یک تو است، بدین سبب آن را شریان وریدی گویند. و شریان از آن جا که دل برآمدست دو شاخ شدست. یکی کوچک است و از دل به شش درآمدست، شریان وریدی است و شاخ دیگر بزرگ است، آن را به تازی ابهر گویند. این نیز دو شاخ است و از هر شاخی رگهای بسیار برخاسته است... الأغراض ۱/۳۴-۳۶.

۹/۱۳۳. روح طبیعی: روح جوهری است که مکمل و محرک جسم است: در مرتبه نبات بالطبع و در مرتبه حیوان بالاختر و در مرتبه انسان بالاختر و العقل. انسان کامل/۹۷. روح را حامل سه قوه دانسته‌اند و به این اعتبار آن را به سه قسم تقسیم کرده‌اند: روح حیوانی، روح نفسانی و روح طبیعی. در بیان روح طبیعی افضل الدین کاشانی چنین آورده است: «روح طبیعی جسمانی خالی هم از ارواح یابنده و هم ارواح جنباننده، که هیچ ننماید، نه موافق تا جسم را سوی وی جنباند، و نه مخالف تا جسم را از وی دور گرداند، که اگر جسم را به طبع خود که روح است بازگذارند هیچ نجنبند از جایی به جایی چون جانور، و نه بزرگ شود و نه خرد گردد چون رُستنیها، و نه از کیفی به کیفی چون متغیرات و مستحیلات، که از حال به حال گردند، و نه در نهاد خود حرکت کند چون فلک، مگر که حالی دیگر درو آید از چیزی جز جسم، که طبیعت جسم با وی نتواند کوشیدن، و به ناچار مطیع وی شود، تا آن‌گه که آن حال سرآید، و آن قوت غریب از او بازگردد، چون سنگ آرمیده برجای به حکم طبیعت خویش، که قوت چیزی برون از او به وی رسد و او را از جای خود بر سوی هوا جنباند، و طبیعت سنگ چون با او نتابد مطیع شود تا که آن قوت برسد و از وی بازگسلد، پس طبع سنگ بر کار آید و سنگ را سوی آرام جای وی باز آرد و طبیعت آمیخته‌ترین ارواح است با جسم». مصنفات افضل الدین کاشانی/۳۲.

۹/۱۳۳. روح حیوانی: جسم لطیفی است که محل آن تجویف قلب جسمانی است و به وسیله عروق در همه اجزاء بدن شریان پیدا می‌کند. نک: تعریفات. نسفی در بیان روح حیوانی آورده است: چون نشو و نما ظاهر شد و نبات تمام گشت و روح نباتی قوت گرفت و معده و جگر قوی گشتند و بر هضم غذا قادر شدند آن‌گاه آنچه زبده و خلاصه این روح نباتی بود، دل آن را جذب کرد و چون در دل آمد و یک بار دیگر هضم و نضج یافت همه حیات شد. آنچه زبده و خلاصه آن حیات بود که در دل است روح حیوانی شد و آنچه از روح حیوانی باقی ماند، روح حیوانی آن را از راه شرایین به جمله اعضا فرستاد تا حیات اعضا شد و همه اعضا به واسطه روح حیوانی زنده شدند و قسام حیات در بدن این روح حیوانی است. انسان کامل/۸۸؛ نیز نک: مصنفات افضل الدین کاشانی/۳۲.

۱۰/۱۳۳. روح نفسانی: چون روح حیوانی قوت گرفت، آنچه زبده و خلاصه این روح

حیوانی بود، دماغ آن را جذب کرد. و چون در دماغ درآمد و یک بار دیگر هضم و نضج یافت، آنچه زبده و خلاصه آن بود که در دماغ است، روح نفسانی شد و آنچه از روح نفسانی باقی ماند روح نفسانی آن را از راه اعصاب بر جمله اعضا فرستاد تا حس و حرکت ارادی در جمله اعضا پدید آمد. انسان کامل/ ۸۸-۸۹.

۲/۱۳۸. به یکسان: یکسان، یکسون، همیشه، بردوام:

دائم دل تو حزین نماند یکسان فلک این چنین نماند

(لیلی و مجنون/ ۲۲۳)

۶/۱۳۹. طُحْلَبُ: طُحْلِبُ و طُحْلَبُ نیز خوانده‌اند و آن سبزی است که روی آب مخصوصاً آب را که آفتاب بر آن نتابد، پیدا می‌شود و آن را به فارسی در نواحی مختلف جل وزغ و جامه غوک، چادر چغز، چغزیاره، چغزواره، جامه خواب بک، لحاف کک، جلبک گویند. سرد و تر است اندر درجه دوم، آماسهای گرم را بنشانند. چون بر او طلا کنند و نقرس و وجع المفاصل را که از گرمی بود منفعت کند. نک: الابنیه / ۲۲۲؛ مخزن الادویه/ ۵۸۲-۵۸۳.

۱۰/۱۳۹. لُفَّاح: ثمر بیروح است و بیروح بیخ نباتی است به صورت انسان که به فارسی مردم گیا گویند. غیث اللغات. لفاح سرد و تر است و اندر وی اندکی حرارت است نه اصلی... و پوست بیخش سرد و خشک است اندر آخر درجه سیم، خواب و سبات آرد، کنگ گرداند. دردها را بنشانند به کنگ کردنش، و خناق آرد و ضررش به قی باز شاید داشت و... الابنیه/ ۳۰۲-۳۰۳.

۱۰/۱۳۹. واق واق: یا وقواق ناحیه‌ای است آن سوی هند و در دریای چین مشتمل بر جزایر فراوان. از پس این جزایر معدن زر است و طلا در آن بوفور یافت می‌شود چندان که ساکنان آن جزایر زنجیر خیام و قلاده سگان خود را از زر می‌سازند. سرزمینی پربرکت است. در آن نه‌رهای جاری است که آب آن از عسل و شراب است. میوه‌های لذیذ و خوشبویی در آن به دست می‌آید که در دیگر نواحی نشانی از آنها به نظر نمی‌آید. این سرزمین جایگاه فیلان عظیم الجثه و پرندگان بسیار است. مردمانشان سیاه و برهنه و هوای آن گرم است. تسمیه آن به واق واق بدان وجه است که در آنجا درختی می‌روید که ثمر آن به صورت زنان است و از آنها صدای واق واق برمی‌خیزد. بدین جهت آن درخت و آن ناحیه را بدین نام خوانند. نک: فتوح مصر/ ۱۹؛ حدود العالم/ ۶۰؛ تاریخ دمشق ۱/ ۱۹۱؛ آثار البلاد/ ۷۳؛ الروض المعطار/ ۲/ ۶۰؛ المواعظ ۱/ ۴۹؛ المستطرف ۲/ ۲۹۴؛ النجوم/ ۱۱.

۱۱/۱۳۹. خراطین: معرب خراتین است و آن کرم سرخ دراز است که در گل پرورش می‌یابد و برای آن خاصیت طبّی قائلند. آن را گلخواره، خاک کرمه، غاک کرمه و کرم خاکی نیز خوانند. نک: الابنیه/ ۱۳۶؛ القانون فی الطب ۲/ ۳۴۹؛ فرهنگ داروها و واژه‌های دشوار.

۱۲/۱۴۰. سیمیا: علم به اموری که انسان متمکن شود بدان از اظهار آنچه مخالف عادت بود یا منع آنچه موافق آن باشد. نفائس. نیز نک: تعریفات، کشاف.

۱۳/۱۴۰. بیروح: چوب پاره‌ها باشد به لون گرد فام و اندکی به لون زرد مایل بود. صیدنه/۱۰۳۲؛ دو جنس است: هندی و نبطی. هندی را بیروح الصنم گویند و نبطی را اصل السرح. و استعمال کنند طبیبان این اصل السرح را و او لَفَّاح است و سخت سرد است. الابنه/۳۴۷. ابن سینا در وجه تسمیه آن می‌گوید: از آن جا که بیروح نام بتی بوده که عقیده داشتند نگهدار نباتات است و این گیاه به صورت آن بت می‌ماند، آن را بیروح نام نهاده‌اند. القانون فی الطب ۱۷۸/۲-۱۷۶.

۹/۱۴۱. معدّل النهار: یا فلک مستقیم دایره فرضی بزرگی است که بر دو قطب آسمان محیط می‌شود. همان دو قطبی که این دایره در هر شبانه روز یک بار از مشرق به مغرب روی آن می‌گردد. و معدّل النهار بدان جهت می‌گویند که چون خورشید به آن می‌رسد، روز معتدل می‌شود؛ یعنی شب و روز برابر می‌شود. مروج الذهب ۱/۱۰۴؛ مفاتیح العلوم/۱۲۵؛ آثارالبلاد ۴۷/المواعظ ۱/۱۵، ۱۶، ۲۲.

۱۵/۱۴۱. سرانندیب: سرزمینی است در جنوب چین بر مرز هندوچین، بر کنار دریاست و نواحی بسیار دارد و اندر آن آبها روان است. در رودهای آن الماس می‌یابند و انواع یاقوت از آن پدید می‌آید. حدود العالم/۳۴، ۴۲، ۵۴، ۶۹، ۷۴، ۷۹، ۸۲. آورده‌اند: آدم (ع) هنگام هبوط از آسمان در این سرزمین فرود آمد. علل الشرائع ۲/۵۹۴.

۱۰/۱۴۶. ای نسخه نامه الهی که تویی...: این رباعی در مرصاد، مرموزات، مصنفات بابا افضل و نزهة المجالس نیز نقل و به نجم رازی، بابا افضل و مجدالدین بغدادی منسوب شده است. برای تفصیل نک: مصنفات بابا افضل ۲/۳۹، ۷۶۶؛ مرصاد/۳، ۵۵۲، ۶۶۱؛ مرموزات/۱۷۵؛ تاج الدین اشنوی در رساله غایة الامکان فی درایة المکان نیز عباراتی قریب به مضمون این رباعی دارد:

آری جانا تاکی گرد این عالم پوئی، و از زیر و بالا سخن گویی، خلاصه وجود توئی و چشمه شهود توئی، در خود نگر و فی انفسکم أفلا تُبصرون (۵۱/ذاریات). هرچه در کل عالم اثبات کردی، در خود عیان بین که فتوح و دولت تو این جاست... مجموعه آثار تاج الدین اشنوی/۶۸.

۱۳/۱۴۶. جام جهان‌نمای: در متون عرفانی از این ترکیب بیشتر اراده قلب عارف کامل یا روح و نفس می‌شود. در آثار نسفی مراد از جام جهان‌نما، انسان کامل است. عزیز انسان کامل را عالم صغیر می‌داند که تمام ارکان عالم کبیر را در خود جای داده است. نک: انسان کامل/۵؛ بیان التزیل/۲۰۵، ۲۷۳.

۱۶/۱۴۶. در جستن جام جم جهان پیمودم...: این رباعی در ضمن رباعیات منسوب به بابا افضل آمده است. مصنفات بابا افضل/۷۵۴.

۱۸/۱۴۶. اگر بیت الله است و... در بیان علت طواف کعبه آورده‌اند وقتی ملائکه به درگاه خداوند اعتراض کردند که چرا آدمی را خلیفه خود بر روی زمین قرار داده است و از اعتراض خود پشیمان شدند به عرش خدا پناه بردند و استغفار کردند. حق تعالی خواست سایر عبادت‌کنندگان در عالم مانند آن ملائکه عبادت کنند و آنها را پناهی باشد. پس در آسمان چهارم به محاذی عرش، خانه‌ای بنا نهاد که آن را ضراح نامند. پس از آن در آسمان دنیا خانه‌ای بنا نهاد و آن خانه را معمور نامیدند و معمور محاذی ضراح بود. پس از آن کعبه را به محاذی بیت المعمور بنا نهاد و آدم (ع) را امر کرد که آن خانه را طواف کند و توبه او را قبول کرد و بدین ترتیب فرزندان آدم (ع) بر روی زمین پناهی یافتند که آن را طواف کنند و با توبه به درگاه او تقرب جویند. نک: ترجمه عیون الرضا ۲/۳۲۳. عده‌ای جایگاه بیت المعمور را آسمان چهارم می‌دانند و می‌گویند این خانه جایگاه عیسی (ع) است. نک: تفسیر سوراآبادی ۱/۳۰۲. بعضی آن را با ضراح یکی دانسته‌اند. تفسیر ابوالفتوح ۲/۱۶۵. عده‌ای نوشته‌اند تا زمان طوفان نوح (ع) بیت المعمور بر روی زمین بود. در این زمان حق تعالی فرمود آن را به آسمان چهارم بردند. ترجمه تفسیر طبری ۱/۵۷ - ۶۰؛ تاج التراجم ۱/۱۵۶. درباره اندازه بیت المعمور و جنس آن و شمار فرشتگانی که به زیارت آن می‌روند بتفصیل سخن گفته‌اند. نک: ترجمه تفسیر طبری ۱/۱۳۰، ۱۸۵، ۸۲۹/۴، ۸۳۶؛ تاج التراجم ۱/۱۵۶؛ تفسیر سوراآبادی ۳/۲۰۸۴؛ تفسیر ابوالفتوح ۲/۱۵۳، ۱۶۵، ۴۳۸/۴، ۴۴۰، ۲۴۹/۱۰، ۲۸۶/۱۱، ۱۲۴/۱۸؛ کشف الاسرار ۱/۳۵۹، ۳۶۶، ۲۶۴/۸؛ نزهة القلوب / ۲؛ دقائق التأویل / ۳۸۹؛ المحيط الأعظم ۲/۳۹۳؛ کنز العمال ۱۳/۱۹۸؛ جلاء الأذهان ۱/۱۵۰؛ منهج الصادقین ۴/۴۲۵؛ بحار ۵/۵۵، ۸، ۵/۹۶؛ شرح اصول کافی (صدر) ۳/۳۵۷، ۸/۱۷؛ نورالثقلین ۵/۱۳۶.

۳/۱۴۸. در تو چیزی هست... از سراینده آن نشانی به دست نیامد.

۳/۱۴۹. بُعِثَ لِبَيَانِ الْأَحْكَامِ... روایت در متن چنان است که نسفی آن را به عنوان حدیث نبوی آورده است در حالی که این عبارت در منابع مختلف برای بیان هدف بعثت پیامبر اکرم (ص) روایت شده است:... لِأَنَّهُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ بُعِثَ لِبَيَانِ الْأَحْكَامِ لَا لِبَيَانِ الْحَقِيقَةِ. البحر الرائق ۸/۲۴۷.

۴/۱۵۱. مَوْتُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا: این حدیث به طور کامل چنین روایت شده: «حَاسِبُوا أَعْمَالَكُمْ قَبْلَ أَنْ تُحَاسِبُوا وَزِنُوا أَنْفُسَكُمْ قَبْلَ أَنْ تُوزَنُوا وَ مَوْتُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا». بنابر قول مؤلف اللؤلؤ المرصوع (ص ۲۴۰) که بر نظر ابن حجر استوار است، این حدیث از موضوعات شمرده شده است. نک: مرصاد ۳۵۹، ۳۶۴، ۳۸۶؛ العروه ۸۷؛ چهل مجلس ۶۸؛ جامع الاسرار ۳۷۸؛ مفاتیح الاعجاز ۱۱۳؛ احادیث مثنوی ۱۱۶؛ تعلیقات حدیقه ۱۵۲، ۵۹۵، ۵۹۶؛ برای تفصیل نک: بیان التنزیل ۲۳۹ و ۲۷۷.

۷/۱۵۱. بمیرای دوست...: این بیت از قصیده مشهور حکیم سنایی است به مطلع:

مکن در جسم و جان منزل که این دون است و آن والا

قدم زین هردو بیرون نه، نه این جا باش و نه آن جا

(دیوان/۵۲)

۹/۱۵۳. کُلُّ مُیسِرٍ...: نک: توضیحات ۱/۱۰.

۷/۱۵۴. نام گویان و هروهین...: از این طایفه و گروه نشانی به دست نیامد. بر اساس آنچه

نسفی آورده این طایفه نوعی قدرت روحی داشته‌اند که به وسیله آن از احوال انسانها باخبر می‌شده‌اند.

۱۱/۱۵۵. فراست: اصطلاحی عرفانی است و از آن تعاریف مختلفی به دست داده‌اند. آن را

علم، خاطر، روشنایی، معرفت و نور خوانده‌اند که بر دل در می‌آید و بر آن حکم می‌راند. برای

آشنایی با این تعاریف نک: التعرف/۱۳۲؛ ترجمه رساله/۴۱۵-۴۱۷؛ منازل السائرین/۱۳۶؛ مناقب

الصوفیه/۱۲۸-۱۳۱؛ شرح شطحیات/۴۵۸؛ تذکره/۵۴۹، ۷۷۸؛ مشارق الدراری/۶۶۹-۶۷۱؛

مصباح/۷۹. آن را مکاشفه یقین و نفس و معاینه غیب نیز خوانده‌اند. نک: ترجمه رساله/۴۱۷؛

مناقب الصوفیه/۱۲۹؛ تذکره/۵۴۹. فراست از غیب برمی‌خیزد. بدین جهت آن را پیوند روح با علم

غیب دانسته و در شرح آن گفته‌اند او را اشراف بود بر معانی غیبی. از این رو صاحب آن از غیب به

غیب می‌رود و بر اسرار و قوف می‌یابد. نک: التعرف/۱۳۷؛ ترجمه رساله/۴۱۸؛ منازل

السائرین/۱۳۶؛ شرح شطحیات/۴۵۸؛ مصباح/۷۹. فراست بر حسب قوت ایمان صاحب فراست

شدت و ضعف می‌یابد. هر که ایمان او قویتر باشد فراست او نیز تیزتر است. بدین سبب آن را از

مقامهای ایمان خوانده‌اند. نک: ترجمه رساله/۴۱۷؛ تذکره الاولیا/۵۴۹. فراست را دارای مراتب و

درجاتی نیز دانسته‌اند. از آن جمله قشیری می‌گوید فراست دو مرتبه دارد: ۱. فراست ظنی که

فراست مریدان است و تحقیق واجب‌کند؛ ۲. فراست تحقیقی که فراست عارفان است و حقیقت

واجب‌کند. نک: ترجمه/۴۲۱. و خواجه عبدالله انصاری آن را دارای سه وجه می‌داند: تجربتی،

استدلالی و نظری. فراست تجربتی از همت ممیزان برمی‌خیزد و بر دیده است یا شنیده یا به

خرد دریافته است. فراست استدلالی که همت عاقلان است و به قیاس شرعی در دین و قیاس

عقلی در جز از دین و قیاس طبعی نزد عوام می‌انجامد. و فراست نظری که نوری در دل مومنان

است، چونان برقی است که بر دل می‌تابد، یا هاجسی که در ضمیر می‌آید و آخر آن حقیقت است

یا وقوف بر حکم غیبی. نک: رسائل خواجه عبدالله/۳۱۲.

۱۴/۱۵۵. معصوم: نک: توضیحات ۵/۷.

۱۴/۱۵۵. محفوظ: نک: توضیحات ۹/۷.

۱۹/۱۵۵. موافقت کردن: نک: توضیحات ۳/۱۹۶.

۹/۱۵۷. کُلُّ شَيْءٍ يَرْجِعُ...: نک: توضیحات ۴/۹۰.

۱۲/۱۵۷. بود و نابود تو...: بیتی است از عطار نیشابوری از غزلی با مطلع:

شکن زلف چو زَنار بتم پیدا شد پیر ما خرقه خود چاک زد و ترسا شد

(دیوان/۲۲۶)

۲/۱۶۱. مزاج: نک: توضیحات ۹/۱۲۵.

۱۶/۱۶۳. السَّعِيدُ مَنْ...: نک: توضیحات ۶/۷۷.

۳/۱۶۴. السَّعِيدُ مَنْ...: نک: توضیحات ۶/۷۷.

۴/۱۶۴. فرغ الرَّبِّ مِنَ الْخَلْقِ...: حدیث نبوی است. در برخی منابع با اختلاف بدین

صورت آمده است: فرغ رَبُّكُمْ مِنَ الْخَلْقِ وَالْخُلُقِ وَالْأَجْلِ وَالرِّزْقِ. مفردات الفاظ قرآن/۶۵۹؛

نامه‌های عین القضاة ۲/۹۴؛ فرغ إلى ابن آدم من أربع الخلق و الخلق و الرزق و الأجل. عوارف

۱/۲۹۸؛ مصباح/۳۴۲؛ الفتح الكبير ۲/۲۵۲.

۲/۱۶۷. سد اسکندر: آن را سد یاجوج و ماجوج و سد ذوالقرنین نیز گویند. داستان ساختن

آن را چنین آورده‌اند: چون اسکندر به حد شرق رسید، راه گذر میان دو کوه بود و ذوالقرنین با

ایشان نیکویی کرد. مردم آن جا قصد خویش بگفتند که یاجوج و ماجوج به زمین ما فساد

می‌کنند و با ایشان بر نمی‌آییم. قوله تعالی: یا ذالقرنین إن یاجوج و ماجوج مفسدون فی

الارض. و گفتند ما خراج بدهیم تو را تا میان ما و ایشان سدّی بکنی که ایشان نیز پیش ما نیایند.

ذوالقرنین گفت: خدای - تعالی - مملکت مشرق و مغرب به من داده است و مرا خود ساختن این

سد به از همه مملکت دنیا و هدیه شماس است. بفرمود ذوالقرنین که آهن بیارید و چنان که خشت

میان دو کوه می‌نهادند میان دو کوه بگرفت و به آهن میان آن تا سر برآوردند. پس بفرمود که هم

چندین که آهن است روی بیارید. بیاوردند و بفرمود تا کوره‌ها بساختند و می‌گذاختند از یک سو

روی و از یک سو آهن، هر دو سرد شد و به یکدیگر در شد و سخت شد و از این کوه تا بدان کوه

استوار شد، و یاجوج و ماجوج از آن سو بماند و آن مسلمانان از ایشان برستند. ذوالقرنین گفت

این نه به قوت من بود که این به رحمت خدای - تعالی - بود. نک: قصص الانبیا/۳۲۷-۳۳۰؛ تفسیر

قمی ۲/۱۵؛ تیان ۷/۸۹-۹۱؛ تفسیر بیضاوی ۳/۳۷؛ المیزان ۱۳/۳۸۲-۳۹۸.

۲/۱۶۷. یاجوج و ماجوج: نام دو قوم است که در قرآن (۹۴/کهف)، (۹۶/انبیا) با عنوان

مفسد از آنها یاد شده است. ریشه لغوی این دو اسم را به تفاوت آورده‌اند. نک: لسان العرب،

المیزان ۳۹۵-۳۹۸/۱۳. عده‌ای این دو قوم را از فرزندان یافث بن نوح و از نژاد ترک دانسته‌اند. مستدرک علی الصحیحین ۵۰۹/۴؛ مجمع البیان ۶۷۱/۴، ۲۴۹/۵، ۷۶۳-۷۶۴/۶، ۱۰۲/۷، ۶۹۹/۸. عده‌ای دیگر معتقدند یاجوج و ماجوج از قوم مغولند که در زمانهای دور در شمال شرقی آسیا می‌زیستند و به چین و قفقاز و شمال ایران یورش می‌بردند. نک: المیزان ۳۹۵-۳۹۶/۱۳.

۸/۱۶۷. مصراع گنگ است و کر و کور...: از سراینده آن نشانی به دست نیامد.

۱۷/۱۶۷. السَّعِيدُ مِنْ...: نک: توضیحات ۶/۱۷۷.

۱/۱۶۸. فَرِغَ الرَّبُّ مِنْ...: نک: توضیحات ۱۴/۱۶۴.

۴/۱۶۹. معصوم: نک: توضیحات ۵/۷.

۴/۱۶۹. محفوظ: نک: توضیحات ۹/۷.

۷/۱۷۱. به نزدیک اهل شریعت و...: نسفی این موضوع را در انسان کامل/۱۲-۱۴، ۸۴-۸۵

و زبدة الحقایق/۳۳۳ نیز آورده است.

۱/۱۷۲. خطوتان و قد وصلت: گویا از اقوال مشایخ است. نک: غرائب ۳۴۱/۳؛ روح البیان

۱۷۳/۴؛ خطوتان و قد حصلت نیز روایت شده است. نک: روح البیان ۳۳/۵.

۳/۱۷۲. یک قدم بر نفس خود...: از سراینده آن نشانی به دست نیامد.

۶/۱۷۲. تو خود را در حجاب...: بیت از عطار نیشابوری از غزلی است با مطلع:

قدم در نه اگر مردی در این کار حجاب تو تویی از پیش بردار

(دیوان/۳۰۸)

۱۲/۱۷۲. بدان که سلوک...: در این باره همچنین نک: انسان کامل/۵۴-۵۵، ۹۲-۹۳؛ مقصد

اقصى/۲۸۳.

۱/۱۷۳. کحل جواهر: سرمه که در آن مروارید ناسفته و دیگر جواهر انداخته، می‌سایند

روشنی چشم را.

بر کحل جواهر آیدش چشم چون بر خط او نظر گمارد

(دیوان خاقانی/۸۵۶)

۱۰/۱۷۳. بدان که بعضی...: دربارهٔ وجوه مختلف اشتقاق کلمه صوفی نک: مصباح، مقدمه

۶۳-۸۲.

۱۷/۱۷۴. علماء أمتی...: حدیث نبوی است: تفسیر فخر رازی ۲۷۱/۱۷، ۷۶/۱۹؛ تذکرة

الخواص/۵۵؛ مرصاد/۱۵۹، ۴۸۰، ۴۸۳، ۴۹۶؛ بیان الحقایق/۱۳۲؛ غرائب ۳۳۰/۱؛ روح البیان

۲۴۶/۱.

۳/۱۷۵. اولیایی تحت... نک: کشف المحجوب/۸۷؛ تفسیر ابن عربی ۴۰۲/۱؛ مرصاد/۲۲۶، ۲۴۲، ۳۷۹، ۵۴۳؛ التوفیق علی مهمات التعاریف ۶۷/۱؛ قشیری آن را چنین آورده است: اولیائی فی قبائی لاشهد اولیائی غیرى لطائف الاشارات ۵۵۳/۲.

۱۱/۱۷۹. العجز عن درک... مصراعى از بيتى در دیوان منسوب به حضرت علی (ع) است:
العَجْزُ عَنْ دَرِكِ الْإِدْرَاكِ إِدْرَاكٌ وَ الْبَحْثُ عَنْ سِرِّ ذَاتِ السِّرِّ اشْرَاكٌ

(دیوان/۷۵)

نیز نک: احیاء ۱۷۰/۳۰، ۵۹/۱۴؛ صوفی نامه/۳۷۰؛ تفسیر فخر رازی ۲۸/۱؛ شرح نهج البلاغه ۶۱/۱؛ غرائب ۷۶/۱؛ مصباح ۱۸/۱.

۱۲/۱۷۹. العجز عن... نک: توضیحات ۱۰/۱۴۸.

۱۲/۱۷۹. علیکم بدین العجایز: حدیث نبوی است: کیمیای سعادت ۴۰۸/۲؛ جامع الأصول ۲۹۲/۱؛ طبقات الشافیه ۱۸۵/۵؛ المواقف ۱۹۱/۱؛ روح البیان ۴۱۵/۹؛ مرآة العقول ۱۳۶/۷، ۱۳۷؛ بحار ۱۳۵/۶۶، ۱۳۶، ۲۹/۱۱۰؛ در شذرات (۱۷۰/۳) به صورت دیننا دین العجایز آمده است.

۵/۱۸۰. شق شفاف: در تفسیر قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا در آیه سی ام از سوره مبارکه یوسف آورده‌اند: قد شغفها حبًّا یعنی شَقَّ شِغَافَ قَلْبِهَا حُبُّهُ. شغف مأخوذ از شغاف است؛ به معنی غلاف قلب، سیاهی و حجاب آن. نک: بحر العلوم ۱۹۰/۲؛ تفسیر بیضاوی ۱۴۶/۳؛ السراج المنیر ۱۱۵/۲؛ الکلیات ۸۵۲/۱؛ بحار ۲۵۳/۱۲؛ قصص الانبیا ۱۷۲/۱. در اینجا شق شغاف به معنی از میان بردن حجاب قلب است که به دریافت شهودی می‌انجامد.

۵/۱۸۰. کشف غطاء: از اصطلاحات رایج در متون عرفانی و مأخوذ از آیه شریفه فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَ كَفَبَصْرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ (۲۲/ق) است. در بیشتر منابع، کشف غطاء از نتایج مشاهده و یقین برشمرده شده است. نک: بدء من اناب إلى الله/۳۱۳؛ تفسیر تستری/۳۷؛ قوت القلوب ۲۷۱/۱؛ ۱۸۰؛ فوائح الجمال/۱۰۱؛ المصباح فی التصوف/۱۱۱؛ مصنفات فارسی سمنانی/۴۱.

۱۰/۱۸۰. المسلم من سلم... حدیث نبوی است. نک: مسند احمد ۱۶۳/۲؛ صحیح بخاری ۱۲/۱، ۱۳، ۲۳۷۹/۵؛ المحاسن ۲۸۵/۱؛ کافی ۲۳۴/۲؛ الفقیه ۳۶۲/۴؛ صفات الشیعه/۳۱؛ معانی الأخبار/۲۳۹؛ علل الشرائع ۵۲۳/۲؛ المجازات النبویه/۳۲۷؛ المعجم الکبیر ۳۶۹/۱؛ المعجم الأوسط ۸۱/۱؛ مستدرک حاکم ۵۴/۱؛ سنن الکبری ۲۱۴/۵؛ مشکاة الانوار/۴۰؛ مجموعه ورام ۸۵/۲؛ شرح نهج البلاغه ۲۸۲/۸، ۲۹/۱۰؛ اعلام الدین/۱۱۰، ۲۶۵؛ الجمع بین الصحیحین البخاری و مسلم ۲۸۸/۲؛ کتر العمال ۴۱/۱، ۱۴۹؛ عوالی اللآلی ۲۸۰/۱، ۳۴۱/۴.

۱۳/۱۸۰. لو کشف الغطاء... سخن حضرت علی (ع) است. نک: التعرّف ۱/۱۰۳؛ تفسیر فخر رازی ۳۱/۸۴؛ روح البیان ۱/۲۹، ۴۱۵.

۱۳/۱۸۰. العیان معتق... نشانی از این سخن یافت نشد.

۳/۱۸۱. سالک غیر مجذوب و... نام چهار گروه از اصحاب کمال و اهل طریقت است که مرتبه و جایگاه آنها با هم متفاوت است. نک: بیان التنزیل/۷۵؛ شرح منازل السائرین/۲۱؛ مصباح/۱۰۷؛ محیط اعظم/۱/۲۶۶.

۶/۱۸۱. غلط کرده‌اند: نادرست گفته‌اند، اشتباه کرده‌اند. «گفتم حقّ - تعالی - در کتاب مجید از قطع رحم نهی کرده است... و آنچه تو گفتی مناقض آن است. گفتم غلط کردی که موافق قرآن است.» گلستان/۱۰۶.

مژة سیاهت ار کرد به خون ما اشارت ز فریب او بیندیش و غلط مکن نگارا
(دیوان حافظ/۱۹۹)

شیوة چشمت فریب جنگ داشت ما غلط کردیم و صلح انگاشتیم
(دیوان حافظ/۴۴۸)

۱۵/۱۸۱. ارادت: ابتدای راه سالکان باشد و آن نامی است نخستین منزل قاصدان را به خدای [سبحانه] و تعالی. و این صفت را ارادت نام کرده‌اند زیرا که ارادت مقدمه همه کارها باشد. ترجمه رساله/۳۰۸؛ از ارادت تعاریف دیگری نیز به دست داده شده است. نک: همان/۳۱۶-۳۰۸؛ کشف المحجوب/۱۰، ۱۹۰، ۵۶۸؛ منازل السائرین/۱۱۲؛ آداب المریدین/۷۴؛ شرح شطحیات/۳۵۶، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۹۰؛ تعابیر نسفی درباره ارادت و شرایطی که برای آن برشمرده است نشان می‌دهد که جایگاه ارادت در نظر او بسیار مهمتر از دیگر عرفاست چندان که آن را از منازل اصلی تصوف محسوب می‌کند.

۲۰/۱۸۱. در بیان ارادت... در این باره همچنین نک: انسان کامل/۱۲۶-۱۲۷.

۶/۱۸۲. تجرید: تنزیه لله است از غیر حقّ. شرح شطحیات/۲۹۰، ۵۶۷. ترک اعراض دنیوی است ظاهراً و نفی اعراض اخروی و دنیوی باطناً. مصباح/۱۴۳. برای آشنایی با دیگر تعاریف و تعابیر نک: التعرّف/۱۱۱؛ منازل السائرین/۲۲۴؛ رسائل خواجه عبدالله/۲۶۸؛ عوارف/۱۹۳.

۸/۱۸۲. ترک اعتراض: در این باره نک: منازل السائرین/۵۶؛ مصباح/۳۹۴-۳۹۵؛ مصنفات فارسی/۲۶۰.

۱۸/۱۸۲. حبطه: «الحبَط» و «الجُبُوط» به معنای باطل شدن کار است. المصادر/۳۰۴. محمد غزالی این واژه را در معنای ضایع و باطل به کار برده است.

«دلیل دیگر آنکه به اجماع اگر کسی در راه حج تجارتی دارد، حج وی ضایع نبود؛ اگر چه ثواب وی چون ثوابِ مخلص نباشد، ولیکن چون قصد اصلی وی حج است و آن تجارت تبع است، ثواب وی را بجمله حبطه نکند؛ اگر چه نقصانی آورد.» کیمیای سعادت ۴۷۷/۲؛ نیز نک: همان ۱۵/۲، ۹۴، ۱۷۲، ۲۱۷، ۲۴۵، ۲۶۱، ۲۷۶، ۳۰۵، ۴۵۸.

۱/۱۸۳. کار تردامنان رعنا نیست...: مصراع دوم در یکی از غزلهای انوری با مطلع زیر به نظر می آید:

عاشقی چیست؟ مبتلا بودن با غم و محنت آشنا بودن...
عشق اگر استخوانت آس کند سنگ زیرین آسیا بودن

(دیوان/۸۹۹)

۶/۱۸۳. علامات مشایخ...: در این باره همچنین نک: انسان کامل / ۱۲۷ - ۱۲۹.
۱۸/۱۸۳. دوستی مال و جاه...: مضمون حدیث حبّ الدنیا رأس کلّ خطیئة است. نک: کافی ۱۳۱/۲، ۳۱۷؛ الخصال ۲۵/۱؛ کتزالفوائد ۲۱۷/۱؛ مشکاة الانوار/۲۶۷؛ مجموعه ورام ۱۲۸/۱؛ شرح نهج البلاغه ۲۳۹/۹، ۵۳/۱۹، ۳۳۰؛ جامع الاصول ۵۰۶/۴؛ جامع العلوم ۳۵/۳۳؛ کنز العمال ۱۹۳/۳.

۹/۱۸۵. وقت سلوک...: در این باره همچنین نک: انسان کامل / ۹۵ - ۱۲۹.
۶/۱۸۷. فرض عین: آن است که انجام دادن آن بر هر فردی لازم است و اگر یکی آن را به جای آورد از عهده دیگری ساقط نمی شود مانند ایمان و امثال آن. تعریفات.
۱۰/۱۸۸. صغیره: نک: توضیحات ۱۴/۲۲.

۱۰/۱۸۸. کبیره: نک: توضیحات ۱۴/۲۲.
۱۸/۱۸۹. نماز تهجد: برای آشنایی با آداب این نماز نک: ترجمه احیاء / ۴۲۶/۱؛ مصباح / ۳۱۱؛ نقد النصوص / ۲۳۶.

۱۸/۱۸۹. نماز وتر: نمازی است مخصوص که عدد رکعات آن وتر (طاق) است نه شفع (جفت). کشاف. همچنین نماز یک رکعتی را گویند که از نوافل شب است.
۶/۱۹۰. نماز اشراق: برای آشنایی با آداب این نماز نک: مصباح / ۳۱۵ - ۳۱۷.

۷/۱۹۰. نماز اوّابین: صلاة بین العشاءین نیز خوانده شده است. در حدیثی نبوی آمده است: علیکم بصلاة بین العشاءین فإنها تذهبُ بملاغاتِ النهارِ و تهذبُ آخره. ترجمه احیا / ۷۱۹/۱.
۸/۱۹۱. روزه داودی: انتساب روزه به حضرت داود(ع) در روایات مکرر نقل شده است: در صحیح بخاری آمده است: حدَّثنا موسى حدَّثنا أبو عوانة عن مُغيرة عن مجاهد عن عبد الله بن

عَمَرُوْهُ وَقَالَ اُنْكَحَنِیْ اَبِیْ اِمْرَاةً ذَاتَ حَسَبٍ فَكَانَ یَتَعَاهَدُ كَتَبَهُ فِیْسَاَلُهَا عَنْ بَعْلِهَا فَتَقُوْلُ نِعَمَ الرَّجُلُ، لَمْ یَطَّأْ لَنَا فِرَاشًا وَّ لَمْ یُفْتِّشْ لَنَا كِنْفًا مِنْذُ اَتَيْنَاہُ فَلَمَّا طَالَ ذَلِكْ عَلَیْہِ ذَكَرَ لِلنَّبِیِّ - صَلَّى اللهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ - فَقَالَ: اَلْفِیْئَةُ بِہِ فَلَقِیْتُهُ بَعْدُ فَقَالَ: كَیْفَ تَصُومُ؟ قَالَ: كُلَّ یَوْمٍ. قَالَ وَ كَیْفَ تَخْتِمُ؟ قَالَ كُلَّ لَیْلَةٍ. قَالَ: صُمْ فِی كُلِّ شَہْرِ ثَلَاثَةً وَاَقْرَأِ الْقُرْآنَ فِی كُلِّ شَہْرِ. قَالَ: قُلْتُ اَطِیْقُ اَكْثَرَ مِنْ ذَلِكْ. قَالَ: صُمْ ثَلَاثَةَ اَیَّامٍ فِی الْجُمُعَةِ. قُلْتُ اَطِیْقُ اَكْثَرَ مِنْ ذَلِكْ. قَالَ: اَفْطِرُ یَوْمَیْنِ وَّ صُمْ یَوْمًا. قَالَ: قُلْتُ اَطِیْقُ اَكْثَرَ مِنْ ذَلِكْ. قَالَ: صُمْ اَفْضَلَ الصَّوْمِ صَوْمَ دَاوُدَ، صِیَامَ یَوْمٍ وَاِفْطَارَ یَوْمٍ وَاَقْرَأْ فِی كُلِّ سَبْعٍ لَیَالٍ مَرَّةً... . نك: صحیح بخاری ۱۹۲۶/۴. مسلم بعد از بیان مقدمات این حدیث چنین آورده است: ... قَالَ (النَّبِیُّ) فَصُمْ صَوْمَ دَاوُدَ، نَبِیِّ اللهِ - صَلَّى اللهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ - فَإِنَّہُ كَانَ اَعْبَدَ النَّاسِ قَالَ: قُلْتُ یَا نَبِیَّ اللهِ وَ مَا صَوْمُ دَاوُدَ؟ قَالَ: كَانَ یَصُومُ یَوْمًا وَّ یُفْطِرُ یَوْمًا... نك: صحیح ۱۶۲/۳. این حدیث با عبارات مختلف روایت شده است. نك: صحیح بخاری ۶۹۶/۲، ۶۹۸، ۶۹۹، ۱۲۵۷/۳، ۲۳۱۵/۵؛ صحیح مسلم ۱۶۴/۳-۱۶۷؛ سنن ابن ماجه ۵۴۶/۱؛ سنن ابی داود ۲۹۷/۲؛ سنن نسائی ۱۲۶/۲-۱۳۲؛ کافی ۸۹/۴، ۹۰؛ صحیح ابن حبان ۶۵/۲، ۳۳۸/۸، ۴۰۰-۴۰۲؛ خصال ۳۹۰/۲؛ الفقیه ۸۲/۲؛ سنن بیہقی ۲۹۵/۴، ۲۹۹، ۳۰۰؛ سنن دارمی ۳۳/۲؛ مسند ابی عوانه ۲۲۲/۲، ۲۲۳، ۲۲۵، ۲۳۰؛ استبصار ۱۳۶/۲؛ التهذیب ۳۰۲/۴؛ کتر العمال ۵۱۵/۸، ۵۵۶، ۶۴۸؛ وسائل ۴۱۵/۱۰، ۴۲۳، ۴۳۸، ۴۳۹؛ مستدرک وسائل ۵۱۶/۷، ۵۱۷؛ بحار ۱۵/۱۴، ۲۷۰/۱۶، ۹۵/۹۴، ۱۰۱، ۱۰۴.

۱۲/۱۹۱. در بیان شرایط چهلہ: در این باره همچنین نك: انسان کامل/ ۱۰۴ - ۱۰۵؛ ترجمه عوارف المعارف/ ۱۰۳ - ۱۰۶.

۲/۱۹۳. تریاق اکبر: معجونی است مرکب از هفتاد ادویه و مقوی جمیع زهرها و مقوی دل و دماغ است. آن را تریاق فاروق، تریاق الافاعی و تریاق کبیر نیز گویند. نك: أغراض ۴۳۵-۴۳۲/۱.

۲/۱۹۳. زهر قاتل: زهر کشنده، زهر هلاهل.

شد ز اقبال و ز فرّت در لطافت آن چنانک زهر قاتل گر غذا سازی نیابی زو ضرر (دیوان سنایی/ ۱۶۹)

۳/۱۹۳. خاطر: وارد، معنی و خطابی است که بر قلب، ضمیر، دل و سرّ وارد می شود و اقسامی دارد. نك: نصوص صوفیه غیر منشوره/ ۳۱۱؛ اللمع/ ۳۴۲-۳۴۳؛ التعرف/ ۹۰؛ ترجمه رساله/ ۱۹۰؛ شرح شطحیات/ ۴۰۱؛ مصباح/ ۱۰۴. هجویری خاطر را حصول معنی در دل می داند که صاحب خاطر می تواند آن را از دل دفع کند. وی در برابر خاطر اصطلاح دیگری به نام واقع را

مطرح می‌کند که آن هم معنی است که اندر دل درمی‌آید و بقا می‌یابد و بر خلاف خاطر، طالب توان دفع آن را ندارد. بدین سبب است که می‌گویند خَطَرَ عَلٰی قَلْبِی و وَقَعَ فِی قَلْبِی. پس دلها، جمله محل خواطرند اما واقع جز بر دلی صورت نگیرد که حشو آن، جمله حدیث حق باشد. نک: کشف المحجوب/۵۶۳-۵۶۴. تقسیم بندیهای متعددی از خواطر در متون عرفانی به نظر می‌آید. از قدیمترین آنها تقسیم‌بندی است که از محمد بن عبدالجبار بن الحسن نقل شده است. وی خواطر را به چهار دسته بدین شرح تقسیم کرده است: ملکوتیه، مُلْکِیَه، مَلْکِیَه و ابلیسیه. نک: نصوص/۳۱۱-۳۱۶؛ کلابادی نیز خواطر را چهار نوع دانسته است: من الله عزوجل، من المَلْک، من النفس و من العدو. نک: التعرف/۹۰؛ قشیری نیز خواطر را فرشته‌ای، دیوی، نفسانی و حقانی می‌خواند. وی وارد اول را الهام، دوم را وسواس، سوم را هاجس و وارد حقانی را خاطر می‌خواند. ترجمه رساله/۱۹۰-۱۹۱؛ نجم الدین کبری خاطر دیگری به نام خاطر دل و عزالدین کاشانی خاطری به نام خاطر شیخ بر جمع این خواطر می‌افزاید. نک: فوائح الجمال/۸۶-۹۲، الهائم الخائف/۴۵-۵۳.

۱۹۳/۶. واقعه: اهل خلوت را گاه در اثنای ذکر و استغراق در آن حالتی اتفاق افتد که از محسوسات غایب شوند و بعضی از حقایق امور غیبی بر ایشان کشف شود... گاه بود که در حال حضور بی آن که غایب شوند این معنی دست دهد و آن را مکاشفه گویند. و واقعه با نوم در اکثر احوال مشابه و مناسب است. و از جمله واقعات بعضی صادق باشند و بعضی کاذب همچنان که منامات. مصباح/۱۷۱.

۱۹۳/۱۲. در بیان ذکر و... در این باره همچنین نک: انسان کامل/۱۰۶-۱۰۷؛ و برای تفصیل درباره دیدگاههای نسفی نک: بیان التزیل/۱۱۲.

۱۹۳/۱۶. مربع نشینند: مربع نشستن: پای گرد کردن. نشانه کمال غرور است در مقابل دو زانو نشستن. مربع نشستن در جمله اوقات منهی است الا در وقت ذکر گفتن. مرصاد/۲۷۲؛ از آداب ذکر گفتن بوده است. نک: المصباح/۲۴؛ مرصاد/۲۷۷.

۱۹۴/۵. مضغه: پاره گوشت؛ گوشت پاره.

۱۹۴/۱۳. کشف: نک: توضیحات ۱/۳۱.

۱۹۵/۴. مشاهده: نک: توضیحات ۱/۳۱.

۱۹۵/۵. معاینه: نک: توضیحات ۱/۳۱.

۱۹۵/۶. اهل تحقیق: در متون عرفانی اغلب نام منتهیان در سلوک یا اولیاست. گاهی اهل طریقت و تصوف نیز بدین نام خوانده می‌شوند. نک: کشف المحجوب/۹۸، ۲۴۳، ۲۶۴، ۴۸۱،

۵۶۴، ۵۶۵، ۵۹۰؛ منازل السائرین/۲۱۸؛ مصباح/۲۱۵؛ نامه‌های عین القضاة ۱/۳۸۵؛ جامع الاسرار/۶۸۸. در آثار نسفی اهل تحقیق در برابر اهل تصوّف و در مرتبه‌ای بالاتر از آنان قرار دارند. ۷/۱۹۵. رؤیت: در این جا اصطلاح کلامی نیست. مراد نسفی در این جا مشاهده است.

۳/۱۹۶. موافقت کردند: همراهی کردند؛ «توقع به کرم و اخلاق عزیزان است که به نمک با ما موافقت کند». گلستان/۱۲۶.

۸/۱۹۶. سُمِيَ الحال...: این عبارت از عوارف المعارف (ص ۴۶۹) نقل شده است.

۱/۱۹۷. أنا أعلمکم...: حدیث نبوی است و به صورتهای زیر روایت شده است: أَنَا أَعْلَمُكُمْ

بِاللَّهِ. نک: صحیح بخاری ۱/۱۵؛ معانی الأخبار/۱۲۳؛ لطائف الاشارات ۱/۱۲۷؛ البحر المحیط

۲/۲۶۷؛ کتر العمال ۱۱/۴۲۵. أَنَا أَعْلَمُكُمْ بِاللَّهِ وَأَخْشَاكُمْ. نک: لطائف الاشارات ۵/۵۰، ۷/۲۷۱؛

روح البیان ۷/۱۳۱. فَوَاللَّهِ لَأَنَا أَعْلَمُكُمْ بِاللَّهِ، عَزَّوَجَلَّ، وَأَشَدُّ لَهُ خَشِيَةً. نک: مسند احمد ۶/۱۸۱.

۳/۱۹۷. نزدیکان را بیش بود حیرانی...: این بیت ضمن دو رباعی به ابوسعید منسوب شده

است. نک: سخنان منظوم ابوسعید/۹۷؛ در کشف الاسرار ۹/۳۰۰؛ اسرار التوحید/۲۹۸؛ لطائف

الحقایق ۱/۲۹۰؛ مرصاد/۵۸۰ نیز آورده شده است. همچنین نک: مرصاد، تعلیقات/۶۹۶.

۷/۱۹۷. العشق افراط المحبة: نک: روضة المحیّین ۱/۲۸.

۲/۱۹۸. مشاهده: نک: توضیحات ۳۱/۱.

۱۲/۲۰۱. براق: درباره ویزگیها و صفات براق و نحوه استفاده از آن در شب معراج. نک:

تفسیر ابوالفتوح ۱۲/۱۲۸؛ ترجمه تفسیر طبری ۴/۹۱۰.

۱۴/۲۰۱. اجسادنا ارواحنا...: سخنی است از مشایخ صوفیه. نک: التفسیر المظهری

۱۵۳/۱.

۸/۲۰۳. من الملکِ الحیّ...: از پیامبر اکرم (ص) روایت شده که این عبارت عنوان نامه

خداوند است در روز قیامت به اولیا و بندگان مؤمن. نک: غرائب ۵/۳۶۶؛ روح البیان ۵/۴۶۷.

۱/۲۰۵. مشاهده: نک: توضیحات ۳۱/۱.

۱/۲۰۵. معاینه: نک: توضیحات ۳۱/۱.

۳/۲۰۵. لَوْ دَنَوْتُ...: این روایت با اندکی اختلاف به طور کامل چنین آورده شده است: فَلَمَّا

بَلَغَ سِدْرَةَ الْمُنْتَهَى فَاَنْتَهَى إِلَى الْحُجْبِ فَقَالَ جِبْرِئِيلُ تَقَدَّمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَيْسَ لِي أَنْ أُجُوزَ هَذَا

الْمَكَانَ وَ لَوْ دَنَوْتُ لِأَحْتَرَقْتُ. مفسران برای بیان دو موضوع به این روایت استناد می‌کنند: یکی

در تفسیر وَ مَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ (۱۶۴/صافات) در بیان آن که به درجات فرشتگان افزوده

نمی‌شود و مقام آنان نیز تنزل پیدا نمی‌کند. دوم در تفسیر آیات معراج پیامبر اکرم (ص). نک:

لطائف الاشارات ۱/۱۲۰؛ المناقب ۱/۱۷۸؛ مفاتیح الغیب ۲/۲۱۴، ۲۵/۱۴۱، ۲۸/۲۵۱؛
غرائب ۱/۲۳۸، ۲۵۱، ۲/۹۶، ۳/۸۳، ۴/۲۲۵، ۵/۴۹۲، ۶/۲۰۲؛ سیرت امیر المؤمنین علی بن ابی
طالب ۳/۴؛ بحار ۱۸/۳۸۲؛ روح البیان ۱/۱۰۱، ۹/۲۰۸، ۲۰۹؛ المیزان ۱۳/۹.

این روایت بدین صورت نیز نقل شده است: لَوْ تَجَاوَزْتُ لِأُحْرِقْتُ بِالنُّورِ؛ لَوْ دَنَوْتُ أَنْمَلَةً
لَأُحْرِقْتُ. نک: روح البیان ۳/۳۳، ۵/۱۰۳.

سعدی این روایت را چنین به نظم درآورده است:

شبی برنشست از فلک برگذشت به تمکین و جاه از ملک درگذشت
چنان گرم در تیه قربت براند که در سدره جبریل ازو بازماند

(بوستان/۳۶)

۵/۲۰۶. مقام بلوغ و حرّیت: از موضوعات مهمی است که نسفی در مبحث کمال آورده
است. این دو اصطلاح بدیع و تازه در آراء نسفی درباره کمال نقش مهمی ایفا می کند. در واقع
نسفی کمال آدمی را رسیدن به بلوغ و حرّیت می داند. از نظر او هرچیز در عالم وجود، نهایت و
غایت دارد و نهایت هرچیز را بلوغ و غایت آن را حرّیت می نامد. برای تفصیل نک: بیان
التزیل/۷۳؛ انسان کامل/۱۳۲-۱۳۹.

۱۰/۲۰۶. آزادی: نک: توضیحات ۵/۲۰۶.

۱۳-۱۲/۲۰۷. حرکت طبیعی... قسری...: اگر قوّت تحریک مستفاد از خارج نبود آن حرکت
را طبیعی گویند و اگر مستفاد بود از خارج، آن حرکت را قسری خوانند. گوهر مراد/۹۱؛ نیز نک:
شرح المقاصد ۲/۴۲۷؛ تعریفات.

۳/۲۰۸. انسان در اوّل ظالم...: مأخوذ است از آیه شریفه «إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ
وَ الْأَرْضِ وَ الْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَ أشفَقْنَ مِنْهَا وَ حَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا».
(احزاب/۷۲)

۶/۲۰۹. حرارت زنجبیل: مستفاد است از آیه شریفه «و يُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا
زَنْجَبِيلًا» (دهر/۱۷) «زنجبیل سه جنس است: صینی و زنگی و ملیناوی؛ و بهتر صینی بود. آنکه
زنگی، و ملیناوی گرد باشد... و زنجبیل گرم و خشک است اندر درجه سیم». الابنیه/۱۷۰ - ۱۷۱؛
نیز نک: مخزن الادویه/۴۷۸.

۷/۲۰۹. برودت کافور: إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا (دهر/۵) «کافور سرد
است و خشک اندر درجه سیم...». نک: الابنیه/۲۷۲ - ۲۷۳. ابن هندو درباره برودت کافور آورده
است: الكافور باردٌ و إن احمى على النار لأنه يبردُ البدن... فإن تبريد الكافور زائد على تبريد
الماء الشعير. مفتاح الطب/۱۴۸؛ نیز نک: مخزن الادویه/۷۲۳.

۱۴/۲۰۹. الحزن علی مافات...: در تفاوت حزن و خوف آورده‌اند که حزن از حوادث و امور غم انگیزی برمی خیزد که در گذشته انجام گرفته اما خوف متعلق است به اموری که ممکن است در آینده پیش آید و در آدمی قلق و اضطراب پدید آورد. نک: الکشف و البیان ۹۹/۸؛ حلیه ۳۳۸/۱؛ التبیان ۴۰۲/۸؛ معالم التنزیل ۴۱۳/۶؛ صفة الصفوه ۲۷۸/۴۵؛ تفسیر فخر رازی ۵۰۳/۱۸؛ مفاتیح الغیب ۱۵۶/۱۸؛ تفسیر قرطبی ۲۴۸/۹؛ البحر المحیط ۲۲۳/۱، ۲۲۴/۸؛ نظم الدرر ۴۵۱/۱، ۲۳/۷؛ السراج ۲۶۲/۳؛ فیض القدیر ۷۹/۶؛ روح البیان ۳۱۱/۷؛ روح المعانی ۲۳۹/۱.

۱۷/۲۱۱. بسیار غلط کنند: نک: توضیحات ۶/۱۸۱.

۹/۲۱۲. ای درویش، آخرین چیزی...: مضمون سخنی است از مشایخ صوفیه: آخِرُ مَا يَخْرُجُ مِنْ رُؤُوسِ (قلوب) الصّٰدِقِیْنَ حُبُّ الْجَاهِ. نک: غرائب ۳۰۸/۵؛ شرح سنن ابن ماجه ۲۲/۱؛ روح البیان ۱۸۴/۶، ۱۹۶، ۳۰۰/۷.

۱۸/۲۱۵. الهی لماذا خلقت...: حدیث قدسی است که به طور کامل چنین روایت شده است: قَالَ رَبِّ لِمَاذَا خَلَقْتَ الْخَلْقَ؟ قَالَ كُنْتُ كَنْزًا مَخْفِيًّا فَأَحْبَبْتُ أَنْ أُعْرَفَ فَخَلَقْتُ الْخَلْقَ لَأُعْرَفَ. نک: مجموعه آثار فارسی احمد غزالی ۱۳۲/؛ تمهیدات ۹۰/، ۲۶، ۲۷۵؛ کشف الاسرار ۴۴۷/۴، ۳۸۷/۸؛ مرصاد ۴۹/، ۱۲۲، ۱۲۴، ۴۰۱؛ غرائب ۲۶۹/۱، ۱۴۶/۲، ۱۷۵، ۵۴۰/۶؛ العروه ۴۶۶/؛ جامع الاسرار ۱۰۲/، ۱۵۹، ۱۶۲، ۱۶۴، ۶۰۱، ۶۳۹، ۶۶۲، ۶۶۵، ۶۸۲؛ مفاتیح الاعجاز ۹۵/، ۲۵۲؛ روح البیان ۱۰۳/۱، ۲۴۵/۴، ۴۲۱، ۵۷/۶، ۱۱۰، ۳/۷، ۱۳۲، ۳۳۵/۸، ۱۴۵/۹، ۳۹۷/۱۰، ۴۷۰؛ روح المعانی ۴۶/۱، ۱۲۱/۱۷، ۲۱/۲۷، ۱۱۶/۲۹؛ کتاب الکلیات / ۱۱۲۸. این حدیث به صورت كُنْتُ كَنْزًا مَخْفِيًّا فَأَرَدْتُ أَنْ أُعْرَفَ... (تفسیر فخر رازی ۱۸۸/۲۸؛ مفاتیح الغیب ۳۰۰/۲۸) كُنْتُ كَنْزًا لَا أُعْرَفُ فَأَحْبَبْتُ أَنْ أُعْرَفَ (شرح نهج البلاغه ۱۶۳/۵)؛... فَخَلَقْتُ هَذَا الْخَلْقَ لِيُعْرِفُونِي فِي عَرَفُونِي (روح المعانی ۲۵/۲۷)؛... لِكَيْ أُعْرَفَ (بحار ۱۹۸/۸۴، ۳۴۴) نیز روایت شده است. ابن تیمیه، زرکشی، ابن حجر، سیوطی و عده‌ای دیگر معتقدند که این سخن، کلام نبی (ص) نیست اما معنای آن صحیح است زیرا مستفاد است از آیه شریفه وَ مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَ الْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ (۵۶/ذاریات) ای ليعرفوني. نک: مصرع التصوف ۴۱/؛ اللؤلؤ المرصوع ۱۴۳/۱. این حدیث در میان اهل معرفت چندان رواج داشته که رسائل و کتبی در شرح آن نوشته‌اند. نک: کشف الظنون ۱۰۴۰/۲؛ معجم المؤلفین ۳۸/۳؛ الذریعه ۵۲/۳، ۲۰۸/۱۸، ۲۳/۱۹.

۴/۲۱۶. لیس الخبر...: حدیث نبوی است. نک: الفقیه ۳۷۸/۴؛ مسند احمد ۲۱۵/۱، ۲۷۱؛ صحیح ابن حبان ۹۶/۱۴؛ الفقیه ۳۷۸/۴؛ مسند شهاب ۲۰۱/۲؛ فتح الباری ۱۲/۱؛ کنز العمال ۲۴/۲، ۱۱۶/۱۶، ۱۱۸؛ فیض القدیر ۴۳۹/۲، ۴۵۴/۵، ۴۵۵. در شرح نهج البلاغه (۲۰۴/۷، ۲۵۳) این حدیث چنین روایت شده است: لیس الخبر کالعیان.

۴/۲۱۶. آفرینش نثار فرق تواند...: بیتی است از قصیده مشهور سنائی به مطلع:

طلب ای عاشقان خوشرفتار طرب ای نیکوان شیرینکار

(دیوان/۱۹۶)

۵/۲۲۱. در سخن اصحاب نار...: برای آشنایی با دیدگاههای نسفی درباره وحدت وجود

نک: بیان التزیل/۵۳-۵۹؛ «وحدت وجود و نسفی»، مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تربیت معلم، ۱۳۷۹.

۶/۲۲۱. این یک قسم را اصحاب نار...: درباره وجه تسمیه اصحاب نار نک: بیان

التزیل/۵۴.

۴/۲۲۲. من عرف...: نک: توضیحات ۱۷/۶۰.

۴/۲۲۲. إِنْ اللهُ - تعالی - خَلَقَ آدَمَ...: نک: توضیحات ۵/۱۱۳.

۵/۲۲۲. إِنْ اللهُ تَعَالَى خَلَقَ الْخَلْقَ...: نک: توضیحات ۱۷/۲۸.

۱۸/۲۲۲. خلق خدای نیستی...: گویا نخستین بار محمد غزالی در فضائل الأنام نیست

هست نما و هست نیست نما را به کار برده و احتمالاً نسفی این دو تعبیر را از او گرفته است. برای تفصیل نک: بیان التزیل/۵۵، ۱۰۶؛ فضائل الأنام/۲۶؛ نفحات/۳۷۸ - ۳۷۹؛

Le Paradox De La "Face De Dieu": Aziz-e Nasafi /179-180, 183.

۱۳/۲۲۳. الهی لماذا...: نک: توضیحات ۱۸/۲۱۵.

۱۴/۲۲۳. قَالَ رَبَّنَا فِي ظُلَلٍ...: در تفسیر آیه وَ يَوْمَ تَشَقُّ السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ وَ نُزِّلَ الْمَلَائِكَةُ

تَنْزِيلًا (۲۵/فرقان) آورده اند خداوند در روز قیامت آسمانهای هفتگانه را می شکافد و اهل زمین و آسمانها را یک جا گرد می آورد ثمَّ يَنْزِلُ رَبُّنَا فِي ظُلُلٍ مِنَ الْغَمَامِ وَ حَوَّلَهُ الْكُرُورِيُونَ. نک: الدر المنثور ۶/۲۴۹؛ روح المعانی ۹/۱۹.

۱۷/۲۲۳. دل مغز حقیقت است و...: این رباعی در مصنفات افضل الدین کاشانی و مرصاد

آمده و در ریاض العارفين به او حدی کرمانی منسوب شده است. نک: مصنفات بابا افضل ۲/۷۳۸؛ مرصاد/۳۰۹، ۶۳۱؛ ریاض العارفين/۴۹.

۶/۲۲۵. جویان اتصال بسی خلق و حق عزیز...: از سراینده آن نشانی به دست نیامد.

۱۰/۲۲۷. النَّوْمُ أَخُ الْمَوْتِ: الرسالة القشيرية/۵۲۷؛ ترجمه رساله/۶۶۹؛ شرح سنن ابن

ماجه/۲۹۱؛ روح البیان ۳/۳۹؛ شرح اصول کافی (صدر) ۳/۲۰۷؛ احادیث مشوی/۵. این حدیث در الکشف و البیان (۲/۲۳۱) چنین آمده است: النَّوْمُ أَخُ الْمَوْتِ وَ لَا يَمُوتُ أَهْلُ الْجَنَّةِ.

۱۲/۲۲۸. هر نقش که بر تخته هستی پیدا است...: این رباعی در مصنفات بابا افضل کاشانی

به نام او آمده است. مصنفات/۷۵۶.

۱۱/۲۳۱. مشوا حول... نک: توضیحات ۶/۸۱.

۷/۲۳۲. حدیث عاشقان...: از این بیت نشانی به دست نیامد.

۴/۲۳۳. جهان را بلندی و پستی تویی...: درباره گوینده این بیت اختلاف است. بعضی

اصل این بیت را از فردوسی می‌دانند که نظامی با اندکی تغییر در شرفنامه چنین آورده است:

پناه بلندی و پستی توئی همه نیستند، آنچه هستی توئی

(نک: شاهنامه، بروخیم ۱۰۰۳/۴؛ مرصاد/۵۵۱، ۵۷۹؛ شرفنامه، حاشیه صفحه ۲؛ کشف

الحقایق، تعلیقات مهدوی دامغانی / ۲۹۹ - ۳۰۰)

عده‌ای دیگر معتقدند بدین سبب که این بیت ضمن ابیات حکمت‌آمیزی است که با موضوع

سخن در شاهنامه ارتباط چندانی ندارد و در شاهنامه چاپ روسیه (۲۵۴/۴) نیز با نه بیت دیگر در

حاشیه جای داده شده، احتمالاً از فردوسی نیست، بلکه همان سروده نظامی در شرفنامه است که

حمدالله مستوفی یا دیگری در آن دست برده‌اند. نک: لباب الالباب، تعلیقات / ۷۶۷؛ مرصاد/۵۵۱،

۵۷۹؛ تاریخ گزیده/۶۶۱.

۱۴/۲۳۴. وحدت حقیقی: نسفی وحدت حقیقی را در برابر وحدت مجازی به کار می‌برد.

از دیدگاه او اهل وحدت که در برابر اهل تصوف و در مرتبه‌ای بالاتر از آنان قرار دارند به وحدت

حقیقی می‌رسند و اهل تصوف اثبات وحدت مجازی می‌کنند.

۶/۲۳۵. تفکر ساعة...: عده‌ای آن را در شمار احادیث نبوی آورده و به صورتهای زیر نقل

کرده‌اند: ۱. تفکر ساعة خیر من قیام ليلة نک: الزهد / ۱۵؛ المحاسن ۲۶/۱؛ کافی ۵۴/۲؛

مشكاة الانوار/۲۷؛ مجموعه ورام ۱۸۳/۲؛ ۲. تفکر ساعة خیر من عبادة سنة نک: تفسیر عیاشی

۲۰۸/۲؛ بحر العلوم ۳۵۲/۱؛ قوت القلوب ۲۸/۱؛ احیاء جزء ۵۸/۱۵، ۶۰، ۶۴؛ تفسیر فخر رازی

۴۶/۲۲؛ تفسیر قرطبی ۳۱۴/۴؛ روح البیان ۴۳۹/۸؛ ۳. تفکر ساعة خیر من قیام ليلة نک: بحر

العلوم ۳۵۴/۳؛ حلیه ۲۰۹/۱، ۲۷۱/۶؛ تفسیر قرطبی ۳۱۴/۴؛ سیر اعلام ۳۴۸/۲؛ تفسیر ابن کثیر

۱۸۴/۲؛ ۴. تفکر ساعة خیر من عبادة سبع سنة نک: روح البیان ۱۴۳/۲، ۱۴/۵؛ ۵. تفکر ساعة

خیر من عبادة ستین سنة نک: تفسیر فخر رازی ۳۹۶/۳؛ غرائب ۲۳۳/۱؛ روح البیان ۱۱۷/۲،

۱۲/۵؛ ۶. تفکر ساعة خیر من عبادة سبعین سنة نک: روح البیان ۳۴۱/۸؛ ۷. تفکر ساعة خیر من

عبادة الثقلین نک: روح البیان ۱۱۰/۹؛ ۸. تفکر ساعة بعین العبرة أفضل من عبادة ليلة بدونها

نک: الزهد/۱۱۱. ابن شوکانی آن را از موضوعات برشمرده است. نک: فوائد/۲۵۱. قاری و

عجلونی نیز آن را از موضوعات شمرده و صاحب این سخن را سری سقطی دانسته‌اند. نک:
المصنوع/۸۲.

۶/۲۳۷. گنج نماند: ریشه و اسم مصدر از گنجیدن. (حاشیه برهان قاطع)، گنجایش و وسعت.
زمان در امثال امر و نهی او چنان واله

که ممکن نیست در تعجیل او گنج شکیبایی

(دیوان انوری/۵۰۰)

۶/۲۳۹. می آرند که وقتی مجنون...: این حکایت در مثنوی نیز آمده:

| | |
|---------------------------------|------------------------------|
| جسم مجنون را ز رنج دوری | اندر آمد ناگهان رنجوری... |
| لیک از لیلی وجود من پر است | این صدف پر از صفات آن در است |
| ترسم ای فصاد گر فصدم کنی | نیش را ناگاه بر لیلی زنی |
| داند آن عقلی که او دل روشنی است | در میان لیلی و من فرق نیست |

(مثنوی ۵/۲۰۰۱-۲۰۲۱)

۱۹/۲۳۹. مشک آن جا که باشد خود بوی دهد: مثلی رایج است. «بباید دانست فضل را

هرچند که پنهان دارند آخر آشکار شود چون بوی مشک». تاریخ بیهقی/۲۵۵-۲۵۶، «مشک آن
است که بیوید نه آن که عطار بگوید». گلستان/۱۸۰.

۴/۲۴۰. آن را که نشان داغ عشق است...: از سراینده آن نشانی به دست نیامد.

۷/۲۴۰. آفتابی را که مقنع...: درباره خروج حکیم بن عطا یا عطاء بن حکیم ملقب به مقنع

(م ۱۶۳هـ) و اعمال او از جمله بیرون آوردن ماه صورتی مدور منور از چاه به مدت دو ماه. نک:
حیب السیر ۲/۲۲۰.

۸/۲۴۳. با خودی کفر و بی خودی...: مصراع دوم با اختلاف در بیتی از حدیقة الحقیقه

(ص ۹۶) به نظر می آید:

مردگی جهل و زندگی دین است هرچه گفتند مغز آن این است

۱۰/۲۴۵. بدان که اهل شریعت می گویند...: این مطالب قریب مباحثی است که نجم رازی

در بیان معاد و نفوس سعاد و اشقیاء آورده است. نک: مرصاد، باب چهارم/۳۴۳ به بعد، خاصه
فصل چهارم/۳۸۷-۳۸۸.

۵/۲۴۷. أُعِدَّتْ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ...: مسند احمد ۲/۳۱۳؛ صحیح بخاری ۳/۱۱۵۸،

۴/۱۷۹۴، ۶/۲۷۲۳؛ الجامع الصحیح ۳/۱۱۸۵؛ صحیح مسلم ۸/۱۴۳؛ سنن ابن ماجه ۲/۱۴۴۷؛

سنن النسائی الكبرى ۶/۳۱۷؛ صحیح ابن حبان ۲/۹۱؛ الجمع بین الصحیحین ۳/۹۸-۹۹؛

مرصاد/۴۰۴؛ کتر العمال ۱۵/۷۷۸.

۲۰/۲۴۷. بدان که اهل شریعت می‌گویند که ما باور داریم...: نسفی در کتاب بیان التزیل هم به این موضوع اشاره کرده و با عباراتی مشابه چنین آورده است: «بدان که اهل شریعت می‌گویند که ما به جمله پیغمبران ایمان می‌داریم و از هرچه خبر دادند، جمله را راستگوی می‌دانیم، اگرچه کیفیت بعضی از آن چیزها در نمی‌یابیم و احوال قیامت از آن جمله است. سؤال گور و عذاب گور و برخاستن از گور و نامه اعمال هر یکی به هر یکی رسیدن، بعضی را به دست راست و بعضی را به دست چپ و نامه خواندن و حساب هر یکی کردن و ترازو و صراط و دوزخ و عذابهای گوناگون در دوزخ و نعمتهای گوناگون در بهشت و دیدار خدای و مانند این، جمله حق است و راست است و ما به این جمله ایمان می‌داریم اگرچه کیفیت این جمله را در نمی‌یابیم، نُؤْمِنُ بِهِمْ وَ لَا نَسْتَعْلِمُ بِكَيْفِيَّتِهِمْ». بیان التزیل/ ۲۴۴-۲۴۵.

۱/۲۴۸. نُؤْمِنُ بِهِ وَ لَا نَسْتَعْلِمُ بِكَيْفِيَّتِهِ: این عبارت در بیان التزیل (ص ۲۴۵) به صورت «نُؤْمِنُ بِهِمْ وَ لَا نَسْتَعْلِمُ بِكَيْفِيَّتِهِمْ» آمده است.

۷/۲۵۰. به معنی حیوان...: مأخوذ است از آیه شریفه أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ (۱۷۹/اعراف) و إِنَّ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا (۴۴/فرقان).

۲/۲۵۱. نفس ناطقه: هی مجردة عن الأجسام، مفارقة للمواد، مرتبطة على الأبدان، یفیض علیها صورة حیوانیة منطبعة فی البدن فیها و یصدر عنها الأفعال النباتیة و الحیوانیة بالآلات. تلخیص المحصل/ ۵۰۰؛ هی الّتی بها التفکر و التمیّز و النظر فی حقائق الأمور و آلتها الّتی تستعملها فی البدن و الدّماغ. الألفین/ ۱۵۷. نیز نک: کشف المراد/ ۱۹۲.

۲/۲۵۲. مشخص: ممثل، مصوّر: «آزاد چهره درآمد... چون عقل ملخص و روح مشخص». مرزبان‌نامه/ ۷۱۳.

۱۵/۲۵۳. النوم أخ...: نک: توضیحات ۵/۲۲۷.

۲/۲۵۴. کرام الکاتبین: برگرفته از آیه‌های وَ إِنَّ عَلَیْكُمْ لِحَافِظِينَ كِرَامًا كَاتِبِينَ (انفطار/ ۱۱-۱۲) کریمانند و دبیرانند. دبیران کریمند و کرم ایشان آن است که در خبر است که چون بنده طاعتی کند، فرشته دست راست شادمانه شود و بشتابد و یکی را ده بنویسد و چون معصیتی کند هر دو فرشته دل تنگ شوند، فرشته دست چپ خواهد که تا بر او نویسد. آن دیگری گوید، توقف کن یک ساعت تا باشد که پشیمان شود، توقف کند. دوم ساعت خواهد که بنویسد رها نکند. همچنین تا هفت ساعت. بعد از هفت ساعت گوید جاهل است این بنده، بنویس یکی را یکی. نیز نک: تفسیر ابوالفتوح ۳۰۶/۷؛ عرائس البیان ۲۸۳/۳، ۴۴۴؛ حدائق الحقایق/ ۵۲۲، ۶۵۸.

۸/۲۵۸. بدان که آب...: مستفاد است از آیه شریفه وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا. (۳۰/

انبیا)

۲/۲۵۹. بر اهل بهشت حلال است و طهور: مأخوذست از آیه شریفه وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا

طهوراً. (۲۱/دهر)

۶/۲۵۹. آسن و غیر آسن: مأخوذ است از آیه شریفه: فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنِ

(۱۵/محمد) در آن بهشت‌ها جویهاست از آب (غیر آسن) نگردیده یعنی برحال خود مانده و

هیچ تغییر به آن راه نیافته...قرائت عامه آسن است به مدّ علی وزن فاعل و ابن کثیر مقصور

خواند: آسن علی وزن فَعِل و بر این قرائت آسن الماء یا سن باشد. ۱. جز که لغت اول فصیح تر است

و قرائت اول عام تر. تفسیر ابوالفتوح ۳۰۰/۱۷.

۹/۲۵۹. حمیم: الماء الشدید الحرارة. مفردات الفاظ قرآن. بنابر نصّ قرآن از آن به دوزخیان

می‌نوشانند. نک: ۷۰/انعام، ۴/یونس، ۱۵/محمد.

۹/۲۵۹. غسلین: غسله بدن کافران است در آتش. مفردات الفاظ قرآن؛ آنچه از پوست و

گوشت دوزخیان بیرون می‌آید. منتهی الأرب؛ رطوبتی که از درختی به نام ضریع (که در آتش قرار

دارد) خارج می‌شود. تاج العروس. در قرآن (۳۶/حاقه) طعام دوزخیان خوانده شده است.

۹/۲۵۹. قطران: ما یتقطر من الهناء. مفردات الفاظ قرآن؛ شیره درخت ابهل و شیره ارز و

مانند آن. منتهی الأرب؛ در قرآن (۵۰/ابراهیم) لباس دوزخیان خوانده شده است.

۹/۲۵۹. مُهَل: دُردی روغن زیتون. مفردات الفاظ قرآن. آبی که به دوزخیان می‌نوشانند، در

قرآن بدان مانند شده است. نک: ۲۹/کهف؛ ۴۵/دخان. نیز نک: کشف الحقایق، تعلیقات مهدوی

دامغانی/۳۰۶.

۱۲/۲۵۹. درخت طوبی: مأخوذست از آیه شریفه الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَىٰ

لَهُمْ (۲۹/رعد). طوبی لهم جمله‌ای است از مبتدا و خبر در جای خبر برای الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

الصَّالِحَاتِ. اهل علم در معنی طوبی خلاف کردند. روشنایی چشم، نیک نعمتی، خرمی،

نیکویی، خیر و کرامت، دوام خیر و بهشت از جمله معانی طوبی است که در روایات و تفاسیر

آورده شده است. یکی از معانی که برای طوبی در روایات نقل کرده‌اند آن است که رسول (ص)

گفت طوبی درختی است در بهشت که خدای - تعالی - به دست قدرت خود آن را غرس کرد... و

میوه او حلی و حلل اهل بهشت باشد، شاخه‌های او از وراء باروی بهشت بینند. برای تفصیل

نک: تفسیر ابوالفتوح ۲۲۰-۲۲۱/۱۱.

۱۳/۲۵۹. زقوم: درختی تلخ و گندبو یا میوه آن درخت. چنان که در آیه شریفه لَا يَكُلُونَ مِنْ

شَجَرٍ مِنْ زُقُومٍ (۵۲/واقعه) اشارت رفته غذای دوزخیان است. نک: تفسیر ابوالفتوح ۲۴۵/۱۲؛ تفسیر بیضاوی/۲۸۹.

۱۸/۲۶۶. يموت المرء...: گویا مضمون حدیثی است. نک: احیاء ۵۴۹/۳، ۴۲/۱۳؛ غرائب ۲۳۷/۳؛ روح البیان ۷۷/۲. در صحیح مسلم حدیثی شبیه به مضمون این حدیث آمده است: يُعْثُ كُلُّ عَبْدٍ عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ. صحیح، باب الأمر بحسن الظن بالله تعالى ۴۴/۱۴، میبدی این حدیث را با اختلاف يموت الرجل... آورده است. کشف الاسرار ۵۸۶/۱.

۹/۲۶۷. مصراع: به سوی کل خود باشد...: مصراع قصیده‌ای است از سنایی با این مطلع:

مکن در جسم و جان منزل که این دون است و آن والا

قدم زین هر دو بیرون نه، نه این جا باش و نه آن جا

(دیوان/۵۱)

۵/۲۷۱. بود و نابود تو...: بیت از غزلی از عطار است که در دیوان مصحح نفیسی چنین آورده شده است:

بود و نابود تو یک قطره آب است همی که ز دریا به کنار آمد و با دریا شد

نیز نک: توضیحات ۱۲/۱۵۷. (دیوان/۲۲۳)

۱۴/۲۷۱. كل شيء...: نک: توضیحات ۴/۹۰.

۷/۲۸۱. محموده مسهل...: محموده: هی حارة یابسة فی الدرجة الثالثة وقيل حرارتها أكثر من يبسها... المعتمد فی الأدوية ۲۸۶/۱. آن را به یونانی سقمونیا می خوانند. محموده یا سقمونیا مسهل صفر است. نک: الحاوی ۳۱۲/۲، ۵۱۷، ۵۷/۳، ۱۱۴؛ القانون فی الطب ۸۲/۲؛ الأبنیه ۷۲/؛ مخزن الادویة/۵۰۳-۵۰۵.

۵/۲۸۴. به یک ساعت به یک لحظه...: از سراینده آن نشانی به دست نیامد.

۶/۲۸۵. و من حسن...: حدیث نبوی است. موطأ ۹۰۳/۲؛ مسند احمد ۲۰۱/۱؛ سنن ترمذی ۵۱/۲؛ کشف المحجوب ۶۰۱؛ ترجمه و شرح فارسی شهاب الاخبار ۲۷/؛ بحار ۱۵۰/۱، ۳۱۰/۷۵.

۱۱/۲۸۵. من أصبح معافاً...: حدیث نبوی است که متفاوت با متن چنین روایت شده: من أصبح منكم آمناً في سربه معافى في جسده عنده قوت يومه فكانت له الدنيا بحذا فيرها. سنن ابن ماجه ۱۳۸۷/۲؛ سنن ترمذی ۵۷۴/۴؛ حلیه ۲۴۹/۵؛ احیاء ۹۸/۹، ۱۰۶/۱۲، ۱۴۳، ۷۲/۱۳؛ تفسیر فخر رازی ۲۸۰/۳۲، ۳۰۳؛ مشکاة الانوار ۲۶۱/؛ کتر العمال ۳۹۹/۳.

۱۳/۲۸۵. در دهر هر آن که نیم نانی دارد...: این رباعی به خیام و باباافضل کاشانی منسوب

شده است. نک: رباعیات خیام/۴۱، دیوان باباافضل کاشانی /۸۲. همچنین در مرزبان نامه (ص ۲۳۴) با اختلاف در مصراع اول چنین آورده شده است:
هرکو به سلامت است و نانی دارد...

۱/۲۹۱. مَنْ لَمْ يُوَلَّدْ مَرَّتَيْنِ...: منسوب به حضرت عیسی (ع) است. نک: غرائب/۲۶۷/۲،

۳۷۵/۵؛ روح البیان ۱/۲۹۰، ۲/۲۴؛ شرح اصول کافی (صدرا) ۱/۳۶۱، ۲/۴۱۷، ۲/۶۰۲، ۲/۴۱.

۳/۲۹۲. بدان که اهل شریعت می گویند که یوم الآخره در قرآن...: علاوه بر این نامهایی که

نسفی از قرآن برای روز قیامت اقتباس کرده، نامهای دیگری نیز برای این روز در قرآن مجید و روایات آمده که از جمله آنهاست: یوم التلاق، یوم التناد، یوم التغابن؛ یوم المحشر، یوم النشر، الواقعة، الراجفه، الطامة، الصاخة، الحاقه، الساقه، یوم النشور، یوم الحسرة، یوم الندامة، یوم المسأله، یوم الحق، یوم الحساب، یوم المحاسبه و یوم لا ینفع مال و لابنون. یوم التلاق اقتباس است از آیه شریفه: یُلْقِی الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلٰی مَنْ یَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِنُنذِرَ یَوْمَ التَّلَاقِ (۱۵/غافر)؛ یوم التناد از آیه شریفه: وَ یَا قَوْمِ اِنِّیْ اُخَافُ عَلَیْكُمْ یَوْمَ التَّنَادِ (۳۲/غافر)؛ یوم الحساب از آیه شریفه: وَ قَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْنَآ قَبْلَ یَوْمِ الْحِسَابِ (۱۶/ص)؛ یوم التغابن از آیه شریفه: یَوْمَ یَجْمَعُكُمْ لِیَوْمِ الْجَمْعِ ذَٰلِكَ یَوْمُ التَّغَابِنِ (۹/تغابن)؛ یوم الحسرة از آیه شریفه: وَ اُنذِرْهُمْ یَوْمَ الْحُسْرَةِ (۳۹/مریم)؛ یَوْمَ لَا یُنْفَعُ مَالٌ وَ لَا بَنُونَ (۸۸/شعرا)؛ الواقعة از آیه شریفه: اِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ (۱/واقعه)، فِیَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ (۱۵/الحاقه)؛ الحاقه از آیه شریفه: اَلْحَاقَةُ، مَا اَلْحَاقَةُ، وَ مَا اُدْرَاکَ مَا اَلْحَاقَةُ (۳-۱/الحاقه)؛ الراجفه از آیه شریفه: یَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ (۶/نازعات)؛ الطامة از آیه شریفه: فَاِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ الْکُبْرٰی (۳۴/نازعات)؛ الصاخه از آیه شریفه: فَاِذَا جَاءَتِ الصَّاخَةُ (۳۳/عبس)؛ الساعة از آیه شریفه: قَدْ خَسِرَ الَّذِیْنَ کَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللّٰهِ حَتّٰی اِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ (۳۱/انعام)، قُلْ اَرَاَیْتُمْ اِنْ اَتَاکُمْ عَذَابُ اللّٰهِ اَوْ اَتَتْکُمُ السَّاعَةُ (۴۰/انعام)، یَسْئَلُوْنَکَ عَنِ السَّاعَةِ (۱۸۷/اعراف). نک: تفسیر قمی ۲/۲۵۶؛ کامل الزیارات/۲۴۳؛ معانی الأخبار/۱۵۶؛ المسائل العکبریه/۴۲؛ مصباح المتهدد/۷۲۴؛ متشابه القرآن ۲/۲۶۹؛ مجموعه ورام ۲/۱۹۹؛ بحار ۶/۳۲۵، ۷/۵۹، ۷۸، ۹۸/۱۸۹، ۲۰۲؛ کشف الحقایق، تعلیقات دکتر مهدوی دامغانی/۳۰۸.

۸/۲۹۲. مَنْ مَاتَ...: حدیث نبوی است. احیاء ۱۲/۳۸؛ تفسیر فخر رازی ۱/۲۷، ۱۲/۵۱۳؛

غرائب ۱/۱۰۲، ۳/۶۸؛ روح البیان ۲/۲۵۵؛ مرآة العقول ۸/۳۰۱، ۱۲/۳۳۸؛ بحار ۷/۵۸، ۷۰/۶۷.

۴/۲۹۷. اللّٰهُمَّ اَرِنَا...: حدیث نبوی است. نک: کشف الاسرار ۱/۳۵؛ ۵/۴۲؛ تفسیر ابوالفتح

۱/۱۸۱۴؛ تفسیر فخر رازی ۱/۲۷؛ ۳/۳۹۷، ۶/۵۲۲، ۱۳/۳۸، ۲۱/۳۹۲، ۲۲/۴۶؛ مفاتیح الغیب

۱/۱۰۹، ۲/۱۸۴، ۶/۱۶۹، ۱۳/۳۷، ۲۱/۳۱، ۲۲/۳۵، ۴۰/۴۰، ۲۴/۱۲۸؛ غرائب ۲/۳۵، ۳/۴۲، ۸۳/

اللباب ۲۳۹/۸؛ روح البیان ۸۲/۱، ۴۴۴/۲؛ در عوالی اللآلی (۱۳۲/۴، ۱۹۱) چنین روایت شده است: اللّهم أرنا الحقائق كما هي.

۱۶/۳۰۲. كان الله و...: نک: توضیحات ۱۵/۸۶.

۱۷/۳۱۲. اصحاب شمال: در تفسیر آیه شریفه وَ أَصْحَابُ الشَّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشَّمَالِ (۴۱/واقعه) آورده‌اند: و مراد آنانند که ایشان را بر دست چپ به دوزخ برند و گفتند آنانند که نامه‌های ایشان در قیامت به دست چپ دهند. تفسیر فخر رازی ۳۹۲/۲۹.

۱/۳۱۳. اصحاب یمین: در تفسیر آیه شریفه كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهْنِيَّةٌ إِلَّا أَصْحَابَ الِیْمِینِ (۴۲/مدثر) آورده‌اند: إِلَّا اهل دست راست که اهل بهشت باشند که ایشان محاسب و مرتهن نباشند به گناه خود برای آن خدای بیامرزد ایشان را... مفسران خلاف کردند در اصحاب یمین که مراد کیست در این آیه. زاذان گفت از امیرالمؤمنین، علیه الصّلاة و السّلام، که او گفت مسلمانانند. ابن ظبّیان گفت از عبدالله عباس که او گفت فرشتگانند. ابو حمزه ثمالی روایت کرد از امام باقر(ع) که گفت ما و شیعه از اصحاب یمینیم. حسن گفت مؤمنان مخلص باشند. یمان گفت آنان باشند که فک رهن خود کرده باشند به توبه. قاسم گفت هر نفسی مرتهن بود به عمل خود از خیر و شر الّا آن کس که اعتماد بر فضل و رحمت کند دون کسب و خدمت. و هر که به کسب خود اعتماد کند گرو نهاده کسب شود. تفسیر ابوالفتوح ۳۱۷/۱۱.

۸/۳۱۴. إِنْ لَّهِ تَعَالَى أَرْضَا بِيضَاء...: از احادیث نبوی برشمرده شده که با اختلاف روایت شده است. نک: النکت و العیون ۴۷۷/۲؛ احیاء جزء ۵۹/۱۵؛ جواهر القرآن ۲۷/۱؛ تفسیر القرآن ۱۶۲/۳؛ تفسیر القرآن العظیم ۱۵۷/۸؛ الدر المنثور ۳۳۲/۹؛ کتر العمال ۳۶۸/۱۰.

۱۹/۳۱۹. مِنْ أَدْرَكِ عَرَفَةَ...: حدیث نبوی است. نک: موطأ ۲۷۸/۲؛ مسند احمد ۳۱۰/۴؛ مستدرک حاکم ۳۰۵/۲؛ کشاف زمخشری ۲۷۴/۱؛ تفسیر فخر رازی ۳۲۲/۵؛ کتر العمال ۶۳/۵؛ روح البیان ۳۸۲/۳؛ عوالی اللآلی ۲۳۶/۲؛ الوافی ۱۰۷۱/۱۳.

۱/۳۲۱. یاموسی فرغ...: میبدی درباره این حدیث چنین سخن گفته است: به داود پیغامبر وحی آمد که: یاداود طَهَّرْ لِي بَيْتًا أُسْكِنُهُ. یاداود خانه‌ای که میدان مواصلت ما را شاید، پاک کن و از غیر ما با ما پرداز. داود گفت: خداوندا آن کدام خانه است که جلال و عظمت تو را شاید؟ گفت: دل بنده مومن. یاداود أَنَا عِنْدَ الْقُلُوبِ الْمُحْمَوِّمَةِ. کشف الاسرار ۳۷/۴. در دیگر منابع نیز این حدیث چنین روایت شده است. نک: البحر المدید ۴۰۷/۴. در البحر المدید ۱۳۸/۱ بدین صورت نیز نقل شده است: یقولُ اللهُ - تبارک و تعالی - لِبَعْضِ أَنْبِيَائِهِ طَهَّرْ لِي بَيْتًا. روایات در هیچ یک از منابع مطابق با روایت نسفی نیست. در تمام منابع این حدیث با این عبارت تکمیل شده است:

فَقَالَ يَا رَبِّ وَ أَيْ بَيْتٍ يَسْعُكَ؟ فَقَالَ لَمْ يَسْعُنِي (ما وسعتني) أَرْضِي وَ لَأَسْمَانِي وَ لَكِنْ وَسَعَنِي
قَلْبُ عَبْدِي الْمُؤْمِنِ. البحر المديد ۱/۱۳۸، ۴/۴۰۷؛ روح المعاني ۳/۱۷۳، ۱۴/۵۴، ۱۷/۱۵۹؛
جامع العلوم/۳۶۵، ۳۹۸. بعضی آن را از موضوعات دانسته‌اند. نک: اللآلی المتوره/۱۳۵؛
الفوائد/۱۰۲؛ اللؤلؤ المرصوع/۱۶۵.

۳/۳۲۱. لَا يَسْعُنِي أَرْضِي وَ...: این حدیث با کمی اختلاف در این منابع آورده شده است:
تمهیدات/۱۴۷؛ مجموعه آثار تاج الدین اشنوی/۱۶۰؛ جامع الاسرار/۵۴۴؛ غرائب/۲/۴۸۵،
۴/۱۰۷، ۲۰۵؛ مفاتیح الاعجاز/۱۰۳، ۴۰۹؛ البحر المديد ۷/۱۹۵؛ روح البیان ۱/۳۸۵، ۲/۲۱۷،
۴/۱۳۹، ۲۸۳، ۵/۲۴۶، ۹/۱۱۰، ۳۷۱؛ عوالی اللآلی ۴/۷، ۷/۳؛ شرح اصول کافی (صدر) ۱/
۵۰۰، ۳/۳۴۴؛ تعلیقات حدیقه/۲۶۷. نک: بیان التزیل/۲۵۷.

۷/۳۲۲. تَا هَسْتَ غَمٌ خُودَتِ نَبْخَشَايَنْدَتِ...: از سراینده آن نشانی به دست نیامد.

نمایه‌ها

۱. آیات
۲. احادیث
۳. اقوال مشایخ
۴. دعا و جمله‌های دعایی
۵. ترکیبات و عبارات خاصّ عربی
۶. اشعار
۷. مثل‌ها و مثل‌واره‌ها
۸. اصطلاحات
۹. ترکیبهای عطفی و...
۱۰. لغات و ترکیبات
۱۱. عدد و معدود
۱۲. معدود و عدد
۱۳. زمانها
۱۴. اشخاص
۱۵. جانوران
۱۶. گیاهان
۱۷. اجرام سماوی
۱۸. جایها
۱۹. کتابها
۲۰. تعلیقات

١. آيات

- إِثْمًا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ (١١/فصلت) ٢٥٧
- إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ (١/تكوير) ٣١٨، ٣١٧، ٣١٥
- إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمِ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ (١٣١/بقره) ٣٢٢
- إِذْ يَتَلَفَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ (١٧/ق) ٢٥٥
- أَعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ فِيهَا مَتَاعٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَمِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَ مَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعٌ الْغُرُورِ (٢٥/حديد) ٢٩٩
- أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطٌ (٥٤/فصلت) ٣٥، ٦١
- الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ (١/فاطر) ٣٥٣
- الْخَنَاسِ الَّذِي يُوسِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ (٤-٦/ناس) ٤١
- الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ (١-٢/الرحمن) ٩٢
- الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي (٨٥/اسراء) ١٥٦
- اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ (٦٣/زمر، ١٦/رعد) ٣٥٢
- اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ (١٢/طلاق) ... ٣٠١، ٣١١
- اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ

تَمَسُّهُ نَارٌ نُّورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (نور/٣٥) ٢٨، ١٠٩، ٢٢٢
 اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أُولِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (بقره/٢٥٧) ٢٥٢،
 ٣١٢

الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ (١٧/غافر) ٣١٨
 إِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ (٦٤/عنكبوت) ٩٢
 إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ (٣٠/فصلت) ٢٥٤
 إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ (٦-٧/بقره) ١٧٠
 إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ (٦-٧/بينه) ١١١
 إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ (٥٦/قصص) ١٢٢
 إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ (٧/رعد) ١٤٩
 إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا (٢-٤/انفال) ١٨٠
 إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ (٢٨/فاطر) ١٩٦
 أَنَا رَبُّنَا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ وَحِفْظًا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَارِدٍ (٦-٧/صافات) ٣٠٢
 أَنَا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَى أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَى آثَارِهِمْ مُقْتَدُونَ (٢٣/زخرف) ٤١
 إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلذِّى فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ (٧٩/انعام) ٩٥،
 ٣٢٢، ٣٢١

أَوْ كَظُلُمَاتٍ فِي بَحْرٍ لُجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكْذِبْ يَرِيهَا وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ (٤٠/نور) ٩٦
 أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ (١٧٩/اعراف) ٤١، ٣٠٧
 أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا أَفَلَا يُؤْمِنُونَ (٣٠/انبيا) ٦٧

- تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ (٤/معارج) ٢٩٤، ٢٦
- تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ (١٩٦/بقره) ٧٦
- تَنْزَلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ (٤/قدر) ٢٩٤، ٢٦
- ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ (١٣/اعلى) ٢٥٧
- ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ (٦٨/زمر) ٣٥٩
- حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ (٧٢/رحمن) ٢٦١
- خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا (١٥٥/توبه) ٢٩٥
- خَذَوْهُ فَعَقَلُوهُ ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلَّوهُ ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ (٣٠-٣٢ حاقه) ٢٤٧
- خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ (٩/فصلت) ٦٥
- خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ (١٢/طلاق) ٣١٤
- رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيَهَا وَاعْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضَحْيَهَا وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحْيَهَا (٢٨-٣٥/نازعات) ٦٦
- سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ (٥٣/فصلت) ٣٥٧
- ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ (٤٥/نور) ٣١٥
- عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ (٣٥/مدثر) ٢٥٣
- فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي (٢٩/حجر) ٢٢٢، ١٢٦، ١٥٨
- فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ (٣٥/روم) ١٥٣، ٧٧
- فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (٩/شورى) ٩١
- فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فِي عَيْشَةٍ رَاضِيَةٍ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ (٩-٦/قارعه) ٢٥٥
- فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ وَءَاثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ (٣٧-٤١/نازعات) ٢٨٦، ٢٥٢
- فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ (٩/قارعه) ٢٥٥
- فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ (٤٦/حج) ٣٥٧
- فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ (٧/شورى) ٣١٩
- فَرَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا (١٥/بقره) ٢٨٨
- فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ (٥٤/مائده) ٩٩

- فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ (٣٠/روم) ٢٩٣
- فَقَضِيَهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَحِفْظًا (١٢/فصلت) ٦٦
- فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ (٢٢/ق) ١٨٥
- فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَىٰ كَوْكَبًا (٧٦/انعام) ٩٤
- فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَىٰ كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْأَفْلِينَ (٧٦/انعام) ٩٤
- فَلَمَّا رَأَىٰ الشَّمْسُ بَارِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ (٧٨/انعام) ٩٤
- فَلَمَّا رَأَىٰ الْقَمَرَ بَارِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ (٧٧/انعام) ٩٤
- فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ يُذِنُ اللَّهُ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ (٣٢/فاطر) ١٧٥
- فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ (٧/قارعه) ٢٥٥
- فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (١٥/بقره) ٢٨٨
- قَ وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ (١/ق) ٦٥
- قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ (٢٣-٢٤/شعرا) ١٥٦
- قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ (١٤/حجرات) ٢٩٦
- قُلْ أَيْنَكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ إِلَىٰ ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ (٩-١٢/فصلت) ٦٧
- قُلْ أَدْعُوا اللَّهَ أَوْ أَدْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ (١١٥/اسراء) ٥٩
- كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ (٨٨/قصص) ٢٧٦
- كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ وَيَبْقَىٰ وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ (٢٦-٢٧/الرحمن) ٢٧٦، ٨٤، ٦٣
- كَلَّمَا نَضَجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ (٥٦/نساء) ٢٦٨
- كُنْ فَيَكُونُ (٨٢/يس) ٣٠٦، ٨٧
- لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ (١/قيامت) ٢٩٢

- ١٥٣ لا تَبْدِيلَ لِحَلْقِ اللَّهِ (٣٠/روم)
- ١٧٥ لا تُبْطِلُوا صِدْقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى (٢٦٤/بقره)
- ٢١٦ لا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ (١٠٣/انعام)
- لا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلْبِغَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ (٤٠/اعراف)

٢٦٨

- ١٨ لا حَوْلَ وَلا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ (١١/هود)
- ٢٠٩ لا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلا هُمْ يَحْزَنُونَ (٣٨/بقره)
- ٢٠٩ لا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلا زَمْهَرِيرًا (١٣/دهر)
- ٢٥ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ (٤-٥/تين)
- ٢٠٩ لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَى مَافَاتِكُمْ وَلا تَفْرَحُوا بِمَا آتَيْكُمْ (٢٣/حديد)
- ٢٢٠ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ (١٦/مؤمن)
- ٢٦١ لَمْ يَطْمِئْتُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلا جَانٌّ (٥٦/رحمن)
- ٢٢٠ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ (١٦/مؤمن)
- ٢٥٢ لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ (٤٤/حجر)
- ٢٠ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (١١/شورى)
- ٢٩١ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ (٣/قدر)
- ٣١٩ لِيَوْمِ الْفَضْلِ (١٣/مرسلات)
- ٢٩٢ لِيَوْمِ الْفَضْلِ وَما أَدْرِيكَ ما يَوْمُ الْفَضْلِ (١٣-١٤/مرسلات)
- ٩٢ ما تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَاوُتٍ (٣/ملك)
- ٢٩٢ ما لِكِ يَوْمِ الدِّينِ (٤/فاتحه)
- ٢٦٥، ٢٥ ما نُنسَخُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِها نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْها أَوْ مِثْلها (١٠٦/بقره)
- ٣٩ ما يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ (٧/ال عمران)
- مِثْلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ فِيها أَنْهَارٌ مِنْ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُّصَفًى (١٥/محمد)
- ٢٥٨ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيَوةً طَيِّبَةً (٩٧/نحل)
- ٢٩٦، ١٨٨ مَنْ كانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيها ما نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْليها مَذْمُومًا مَّدْحُورًا وَ

مَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَ سَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُوراً (١٨-١٩/اسراء).

٢٩٨

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَ مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ

مِنْ نَصِيبٍ (٢٠/شورى) ٢٩٨

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَ فِيهَا نُعِيدُكُمْ وَ مِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى (٥٥/طه) ٩٥، ١٦٥، ٢٤٦، ٢٧٥

نَ وَ الْقَلَمِ وَ مَا يَسْطُرُونَ (١-٢/قلم) ٣١٥، ١٥٧، ١٢٥، ٨٧، ٥٨

هَذَا يَوْمَ الْفُضْلِ جَمَعْنَاكُمْ وَ الْأَوَّلِينَ (٣٨/مرسلات) ٢٩٤

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَنْ نَزَّلَ الشَّيَاطِينُ نَزَّلَ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ (٢٢١-٢٢٢/شعرا) ٢٥٤

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَ الظَّاهِرُ وَ الْبَاطِنُ وَ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (٣/حديد) ٢٢٨، ٨٢

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ (٤/حديد) ٣٥٢

هُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ (٢٧/روم) ١٥٧

وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَ هَدَيْنَاهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (٨٧/انعام) ١٢٢

وَ إِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَ اسْتَكْبَرَ وَ كَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ (٣٤/بقره).

٩٥

وَ إِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ (٦/تكوير) ٢٥٦

وَ إِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ (٢/تكوير) ٣١٧، ٣٥٩

وَ أَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَ وُضِعَ الْكِتَابُ وَ جِيءَ بِالنَّبِيِّينَ (٦٩/زمر) ٣٥٩، ٢٢٢

وَ اعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ (٩٩/حجر) ٢٩٥

وَ الْجِبَالِ أَوْ تَادَأُ (٧/نبا) ٦٥

وَ الَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفِرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَ مَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ

وَ لَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَ هُمْ يَعْلَمُونَ (١٣٥/آل عمران) ١٨٩

وَ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ (٧/آل عمران) ٣٩

وَ السَّمَاءِ وَ الطَّارِقِ (١/طارق) ١٩٥

وَ السَّمَوَاتِ مَطْوِيَّاتٍ بِيَمِينِهِ (٦٧/زمر) ٣١٣، ٣٥٨، ٣٥٣

وَ أَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَ نَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ (٤٠-٤١/نازعات) ٢٥٣

وَ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا (١٢/طلاق) ٩١، ٦١

وَ إِنْ مِّنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ثُمَّ نُنْجِي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَ نَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثْيًا (٧١-٧٢/مريم) ٢٥١، ٢٤٦

وَ بُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَىٰ (٣٦/نازعات) ٢٥٦

وَ تَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ (٤-٥/قارعه) ٢٥٦

وَ تِلْكَ الْأَمْثَالُ لِنَصْرِيبِهَا لِلنَّاسِ وَ مَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ (٤٣/عنكبوت) ٢٥٩

وَ جَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَ بَارَكَ فِيهَا وَ قَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِّلسَّائِلِينَ (١٠/فصلت) ٦٥

وَ جُمِعَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ (٩/قيامت) ٣٢٤، ٣١٠

وَ خَسَفَ الْقَمَرُ (٨/قيامت) ٣١٧، ٣١٠

وَ سِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ (٢٥٥/بقره) ٣٠٢

وَ عَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا (٣١/بقره) ٩٥

وَ فِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنفُسُ وَ تَلذُّ الْأَعْيُنُ وَ أَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (٧١/زخرف) ٢٤٧

وَ قَلِيلٌ مِنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ (١٣/سبا) ٣٩

وَ كَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ (٧/هود) ٦٧

وَ كَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ لِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ (٧٥/انعام) ٩٤

وَ كُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ وَ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ

السَّمَاوَاتِ السَّبْعُ وَ السَّابِقُونَ السَّابِقُونَ أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ (٧-١١/واقعه) ٣١٣، ١٧٠

وَ كُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ (٢٨/بقره) ٢٨٩

وَ لَا رَطْبٌ وَ لَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ (٥٩/انعام) ٣٠٦

وَ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ (١٢-١٣/مؤمنون) ١٠٨

١٢٦

وَ مَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَّمَحٍ بِالبَصْرِ (٥٠/قمر) ٣٠٦، ٨٧

وَ مَا أَوْتَيْتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا (٨٥/اسراء) ١٠٦

وَ مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَ الْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ (٥٦/ذاريات) ٢١٥

وَ مَا مِنْ آيَةٍ إِلَّا لَهَا مَقَامٌ مَّعْلُومٌ (١٦٤/صافات) ٣٠٢

وَ مَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ (٣١/مدثر) ٩٣

وَ مِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا (٧٩/اسراء) ١٩٠

وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَالَهُ مِنْ نُورٍ (نور/٤٠) ٩٦
 وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا (نساء/١١٠) ١٨٩
 وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ (زمر/٦٨) ٣٠٨
 وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا
 أَمْتًا (١٠٥-١٠٧/طه) ٢٥٦
 وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا (اسراء/٨٥) .. ١٠٦
 وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ (نحل/٥٠) ١١٤
 يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَادْخُلِي
 جَنَّاتٍ (٢٧-٣٠/فجر) ٢٤٤، ٢٥١، ١٤٠، ٢٨
 يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُّرَابٍ ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ (٥/حج) ... ١٠٨

١٢٦

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ (٩/بقره) ٢٨٧
 يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (٨/جاثيه) ٣٠٧
 يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُّورٌ عَلَىٰ نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ (نور/٣٥) ... ٩٦،
 ٢٠٣

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ (٣٩/رعد) ٢٧٩
 يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ (نور/٣٥) ٢٠٣
 يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ (٤٨/ابراهيم) . ٣٠٣، ٣٠٩،
 ٣١٣، ٣١٦

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ (٩/طارق) ٣٢٥، ٢٩٥، ٢٩٤، ٢٩٢
 يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ إِلَّا مَن آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ (٨٨-٨٩/شعراء) ٢٨٨
 يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السَّجِلِّ لِلْكُتُبِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ (١٠٤/انبيا) ٣٠٣
 يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ (٩/تغابن) ٣٢٥، ٢٩٢

٢. احاديث

- ٣٢ إِتَّقُوا فِرَاسَةَ الْمُؤْمِنِ فَإِنَّهُ يَنْظُرُ بِنُورِ اللَّهِ تَعَالَى
- ١٢ اسْتِرْ ذَهَابَكَ وَ ذَهَبَكَ وَ مَذْهَبَكَ
- ٩٥ أَسْلَمَ شَيْطَانِي عَلَى يَدِي
- ٢٤٧ أَعِدَّتْ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَ لَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَ لَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ
- ١٩٤ أَفْضَلُ الذِّكْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
- ٤٠ التَّعْظِيمُ لِأَمْرِ اللَّهِ وَ الشَّفَقَةُ عَلَى خَلْقِ اللَّهِ
- ٢٠٩ الْحُزْنَ عَلَى مَافَاتٍ وَ الْخَوْفُ مِمَّا لَمْ يَأْتِ
- ٢٩٨ الدُّنْيَا مَزْرَعَةُ الْآخِرَةِ
- ١٦٨، ١٦٧، ١٦٣، ١٠٩، ٧٧ السَّعِيدُ مَنْ سَعِدَ فِي بَطْنِ أُمَّهَ وَ الشَّقِيُّ مَنْ شَقِيَ فِي بَطْنِ أُمَّهَ
- ١٧٩ الْعَجْزُ عَنْ دَرْكِ الْإِدْرَاكِ إِدْرَاكًا
- ١٨٠ الْعِيَانُ مَعْتَقُ الْعِبَادِ وَ مَقْطَعُ التَّعْلِقَاتِ
- ٢٩٧ اللَّهُمَّ أَرِنَا الْأَشْيَاءَ كَمَا هِيَ
- ١٠٩، ١٢ الْمَرْءُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ
- ١٨٠ الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ يَدِهِ وَ لِسَانِهِ
- ٢١٨ اللَّهُ الْمَوْجُودُ الَّذِي لَا يُمْكِنُ أَنْ يَتَغَيَّرَ [عَالَمٌ] الْمَوْجُودُ الَّذِي يُمْكِنُ أَنْ يَتَغَيَّرَ
- ١٢ النَّاسُ عَلَى دِينِ مُلُوكِهِمْ

- النَّاسُ مَعَادِنٌ كَمَعَادِنِ الذَّهَبِ وَالفِضَّةِ ١٥٩
- النَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهُوا ٨١
- النَّعْمَةُ إِذَا فُقِدَتْ عُرِفَتْ ٤٧
- النَّوْمُ أَخُ الْمَوْتِ ٢٥٣، ٢٢٧
- إِلَهِي لِمَاذَا خَلَقْتَ الْخَلْقَ؟ قَالَ كُنْتُ كَنْزاً مَخْفِيًّا فَأَرَدْتُ أَنْ أَعْرِفَ ٢٢٣، ٢١٥
- إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ آدَمَ عَلَى صُورَتِهِ ٢٣٥، ٢٢٢، ١١٥، ١١٣
- إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ الْأَرْوَاحَ قَبْلَ الْأَجْسَادِ بِأَرْبَعَةِ آلَافِ سَنَةٍ ١٥٧
- إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ الْخَلْقَ فِي ظِلْمَةٍ ثُمَّ رَسَّ عَلَيْهِمْ مِنْ نُورِهِ ٢٢٢، ٢٨
- إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ الْمَلَائِكَةَ مِنْ عَقْلِ بِلَا شَهْوَةٍ وَخَلَقَ الْبَهَائِمَ مِنْ شَهْوَةٍ بِلَا عَقْلِ وَخَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَقْلِ وَشَهْوَةٍ فَمَنْ غَلَبَ عَقْلُهُ شَهْوَتَهُ فَهُوَ خَيْرٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ وَ مَنْ غَلَبَ شَهْوَتَهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ ٩٧
- إِنَّ لِلَّهِ تَعَالَى أَرْضاً بِيضَاءً مَسِيرَةَ الشَّمْسِ فِيهَا ثَلَاثُونَ يَوْماً هِيَ مِثْلُ أَيَّامِ الدُّنْيَا ثَلَاثُونَ مَرَّةً مَشْحُونَةٌ خَلَقُوا لَا يَعْلَمُونَ اللَّهَ - تَعَالَى - يَعِصِي فِي الْأَرْضِ وَلَا يَعْلَمُونَ اللَّهَ - تَعَالَى - خَلَقَ آدَمَ وَابْلِيسَ

٣١٤

- إِنَّ لِلَّهِ - تَعَالَى - فِي الْأَرْضِ ثَلَاثُمِائَةٍ قَلْبُهُمْ عَلَى قَلْبِ آدَمَ وَ... ١١٩
- إِنَّا أَعْلَمُكُمْ بِاللَّهِ وَأَخْشَاكُمْ لِلَّهِ ١٩٧
- إِنَّهُ عَلَى مَا يَشَاءُ قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ ٣
- أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللَّهُ الدُّرَّةَ ٧٥، ٦٤
- أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى الْعَقْلَ ٧٤، ٧٥، ٥٨
- أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللَّهُ الْقَلَمَ ٧٤
- أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللَّهُ رُوحِي ١٢٧، ٧٤
- أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى رُوحِي ثُمَّ خَلَقَ جَمِيعَ الْخَلَائِقِ مِنْ رُوحِي ١٥٧
- أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى نُورِي ١٢٧، ٧٤
- أَوْلِيَائِي تَحْتَ قَبَابِي لَا يَعْرِفُهُمْ غَيْرِي ١٧٥
- بُعِثْتُ لِبَيَانِ الْأَحْكَامِ لَا لِبَيَانِ الْحَقِيقَةِ ١٤٩
- تَفَكَّرْ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً ٢٣٥
- جَذْبَةٌ مِنْ جَذَبَاتِ الْحَقِّ تَوَازِي عَمَلَ الثَّقَلَيْنِ ١٢٢

- ١٣ خُذ العلم من أفواه الرجال
- ١٧٢ خطوتان و قد وصلت
- ١٠٨ خمر طينة آدم بيده أربعين صباحاً
- ١٧ ستفترق أمتي من بعدي على ثلاثة و سبعين فرقة كلهم في النار إلا واحدة
- ٢٩ عرفت ربي بربي ولولا فضل ربي لما عرفت ربي
- ١٧٤ علماء أمتي كانبيا بني إسرائيل
- ١٧٩ عليكم بدين العجايز
- ٤٣ فزت برّب الكعبة
- ١٦٨، ١٦٤ فرغ الرب من الخلق و الخلق و الرزق و الأجل
- فمن وصف الله تعالى فقد قرنه و من قرنه فقد ثناه و من ثناه فقد جزاه و من جزاه فقد جهله
- ٥٩
- ٢٢٣ قال ربنا في ظلل من الغمام و في رواية قال ربنا في عماء
- ٦٠ قلب المؤمن عرش الله الأكبر
- ٣٠٢، ٨٦ كان الله و لم يكن معه شيء
- ٢٧١، ٢٧٠، ١٦٠، ١٥٧، ٩٠ كل شيء يرجع إلى أصله
- ١٠٩، ١١ كل مولود يولد على الفطرة فأبواه يهودانه و ينصرانه و يمجسانه
- ١٥٣، ١٠ كل ميسر لما خلق له
- ٢١، ١٩ كلهم في النار إلا واحدة
- ٢٦٦، ٢٥٣ كما تعيشون تموتون و كما تموتون تبعثون
- ١٠٨ كنت نبياً و آدم بين الماء و الطين
- ٣٢١ لا يسعني أرضي و لاسمائي و إنما يسعني قلب عبدي المؤمن
- ١١٤ لا يشغله شأن عن شأن
- ٢٠٥ لو دنوت أنملة لأحترقت
- ١٨٠ لو كشف الغطاء ما أزدت يقيناً
- ٢٣٧، ٢٠١، ١٩٨ لي مع الله وقت لا يسعني فيه ملك مقرب و لاني مرسل
- ٢١٦، ٣٩ ليس الخبر كالمعاينه
- ٢١٩، ٨٠، ٣٤ ليس له ضد و لا نذ و لا شبه و لا شريك

- مَنْ أَدْرَكَ عَرَفَةَ فَقَدْ أَدْرَكَ الْحَجَّ ٣١٩
 مَنْ أَصْبَحَ مُعَافَاً فِي بَدَنِهِ أَمِنَاً فِي سَرْبِهِ عِنْدَهُ قُوَّةٌ يَوْمِهِ وَكَأَنَّهَا حَيْزَتْ لَهُ الدُّنْيَا بِحِذَافِيرِهَا
 ٢٨٥
 مِنَ الْمَلِكِ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ إِلَى الْمَلِكِ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ ٢٠٣
 مِنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ وَ مِنْ عَرَفَ النَّفْسَ فَقَدْ عَرَفَ الرَّبَّ ٦١، ١١٣، ١١٥، ٢٢٢، ٢٣٠،
 ٢٣٤
 مَنْ لَمْ يُوَلَّدْ مَرَّتَيْنِ لَمْ يَلِجْ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ٢٩١
 مَنْ مَاتَ فَقَدْ قَامَتْ قِيَامَتُهُ ٢٩٢
 مَاتُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا ٢٣٨، ١٥١
 وَمِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ ٢٨٥
 يَا مُوسَى فَرِّغْ لِي بَيْتَنَا حَتَّى أَسْكِنَهُ ٣٢١
 يَمُوتُ الْمَرْءُ عَلَى مَا عَاشَ عَلَيْهِ وَ يُحْشَرُ عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ ٢٦٦

۳. اقوال مشایخ

- أجسادنا أرواحنا أرواحنا أجسادنا ۲۰۱
- از ابوعلی سینا سؤال کردند که وجود چیست؟ گفت که کلّ شیء قابل للإشارة فهو موجودٌ. ۴۶
- از ابوعلی سینا سؤال کردند که خدا چیست؟ فرمود که: الموجودُ الَّذی لا یفتقر و دیگر سؤال کردند
- که عالم چیست؟ فرمود که: الموجودُ الَّذی یفتقر. ۲۱۸
- از شیخ المشایخ سعدالدین حمویه - قدس سرّه - سؤال کردند که خدا چیست؟ فرمود که:
- الموجودُ هو اللهُ و دیگر سؤال کردند که عالم چیست؟ فرمود: لا موجودَ سوى اللهُ ... ۲۱۸
- الحسُّ نورٌ فی القلبِ یفرِّقُ بینَ النِّفعِ و الضَّرِّ ۱۰۷
- الرَّوْحُ جوهرٌ نورانیٌ بسیطٌ حقیقیٌ حیٌّ بنفسه محییٌ للجسم ۱۰۶
- الرَّوْحُ حیاتٌ فی نفسه محییٌ لغيره ۱۰۶-۱۰۷
- العقلُ نورٌ فی القلبِ یفرِّقُ بینَ الأنفعِ و الأضرِّ ۱۰۷
- المحبَّةُ نهايةُ عِلْمِ العبدِ إلی اللهِ - تعالی - و العشقُ إفراطُ المحبَّةِ ۱۹۷
- امام غزالی از سر همین نظر فرموده است که: علامت اهل کمال آن است که به عجز و نادانی خود
- اقرار کند ۱۷۹
- اهل تناسخ می گویند که علوم حقیقی چهار چیز است ... ۲۷

- رئیس اهل سنت شیخ ابو منصور ماتریدی و حجة الاسلام محمد غزالی می گویند که اصل این هفتاد و دو مذهب که از اهل آتشند، شش مذهب است... ۱۸
- شیخ ابو جعفر طوسی می گوید که اصل این هفتاد و سه مذهب، دو مذهب است... ۲۱
- شیخ سعدالدین حموی - قدس الله روحه العزیز - از سر همین نظر فرموده است که: علم محمد به ذات و صفات خدای همچنان بود که علم خدای به ذات و صفات خدای، تعالی و تقدس ۱۷۸
- شیخ المشایخ شیخ شهاب الدین سهروردی روح حیوانی را که از عالم سفلی است و از جنس ارواح بهایم است، نفس می گوید و روح انسانی را که از عالم علوی است و از جنس جواهر ملائکه است، روح می خواند... ۱۱۳
- شیخ المشایخ شیخ شهاب الدین سهروردی می فرماید: «سُمِّيَ الْحَالُ حَالاً لِتَحْوِيلِهِ وَ تَغْيِيرِهِ وَ الْمَقَامُ مَقَاماً لِثُبُوتِهِ وَ إِسْتِقْرَارِهِ وَ قَدِ يَكُونُ الشَّيْءُ بَعِيْنَهُ حَالاً ثُمَّ يَصِيْرُ مَقَاماً... ۱۹۶
- عن عبد الله بن مسعود - رضی الله عنهما - إِنَّهُ قَالَ فِي مَعْنَى هَذِهِ الْآيَةِ: يَوْمَ تَبَدَّلَ الْأَرْضُ غَيْرِ الْأَرْضِ تَبَدَّلَ بَارِضٌ كَالْفِضَّةِ بِيضًا نَقِيَّةً لَمْ يَسْفِكْ فِيهَا دَمٌ وَ لَمْ يَعْمَلْ فِيهَا خَطِيئَةً... ۳۰۳
- عين القضاة می گوید که تفاوت آدمیان در مبادی از تفاوت نفوس کواکب است... ۱۶۴
- مشایخ طریقت می گویند که اصحاب کمال چهار طایفه اند: یکی سالکان، دوم مجذوبان، سیوم سالکان مجذوب، چهارم مجذوبان سالک... ۱۱۵
- تؤمنُ به و لا نشتغلُ بِكَيْفِيَّتِهِ... ۲۴۸

٤. دعا و جمله های دعایی

| | |
|---|--|
| سَلِّمَهُ اللهُ ١٥٥ | أَصْلِحِ اللهُ أَحْوَالَهُ ١ |
| سَلِّمَهُ اللهُ وَ أَبْقَاهُ ١٩٢، ١٩٣ | تَعَالَى ٢٢، ٢٨، ٢٩، ٣٠، ٣١، ٣٢، ٣٤، ٣٥، |
| صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ سَلِّمَ ٤، ٦، ٧، ١٣، ٢١٨ | ٣٨، ٣٩، ٥٨، ٥٩، ٦٤، ٦٥، ٧٣، ٧٤، |
| صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ عَلَى آلِهِ وَ سَلِّمَ ١١٩ | ٨٣، ٨٦، ٩٣، ١٠٧، ١٠٨، ١١٩، ١٢٠، |
| عَلَيْهِ السَّلَامُ ٢٨، ٧٤، ١٠٦، ٢١٥، ٣٢٠ | ١٢١، ١٢٩، ١٤٤، ١٤٧، ١٧٦، ١٩٦، |
| عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَ السَّلَامُ ١٧، ١٠٦، ١٩٤، | ٢١٣، ٢١٤، ٢١٦، ٢١٨، ٢١٩، ٢٢٠، |
| ٢٩٠، ٢٥٤ | ٢٢١، ٢٣٨، ٢٣٩، ٢٩١، ٣٠٣، ٣١٤ |
| عَلَيْهِمُ السَّلَامُ ٣، ١٥ | تَعَالَى وَ تَقَدَّسَ ٣، ٢٩، ٣٤، ٥٠، ٥٨، ٧٣، |
| عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَ السَّلَامُ ١، ٢ | ٧٦، ٧٨، ٩٤، ١٠٠، ١٣٥، ١٤٤، ١٦٥، |
| قَدَّسَ اللهُ أَرْوَاحَهُمْ ٢٢٦ | ١٧١، ١٧٨، ٢٠٤، ٢١٤، ٢١٥، ٢١٩، |
| قَدَّسَ اللهُ رُوحَهُ الْعَزِيزِ ١٧٨ | ٢٢١، ٢٢٢، ٢٢٤، ٢٢٥، ٢٢٨، ٢٤٣، |
| قَدَّسَ اللهُ رُوحَهُمَا ٦، ٢٢٤ | ٢٤٨، ٢٤٩، ٢٥١، ٢٦٤، ٢٦٩، ٢٨٦، |
| قَدَّسَ سِرَّهُ ٢١٨ | ٢٩٠، ٢٩٣، ٣١٣، ٣١٧، ٣٢٠ |
| كَثَّرَهُمُ اللهُ ١، ١٩٣ | رِضْوَانِ اللهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ ١٨ |
| | رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا ٣٠٣ |

٥. تركيبات و عبارات خاصّ عربي

| | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| أياً ماكان ٤٦ | ابوالاجساد ١٠٨ |
| اي ليعرفون ٢١٥ | ابوالارواح ١٠٨ |
| بالعرض ٥٤ | اسفل السافلين ١٤٧ |
| بالذات ٢١٤ | اضعف ضعفا ١ |
| بالفعل ٥٤، ٥٨، ٦٠، ٦٢، ١٢٦، ١٢٧، | اعلى عليّين ٢٥، ١٤٦ |
| ١٢٨، ١٢٩، ١٤٢، ٢٠٧، ٢٤٨، ٢٧٧ | الّ ماشاءالله ١٦٦ |
| بالقوّه ٥٠، ٥٢، ٦٢، ٢٠٧، ٢٧٧ | إلى ماشاء الله ٢٩٠ |
| بحمدالله و حُسن توفيقه ٣٢٢ | إلى مالايتناهى ٣٣، ٩٠، ١٦٠، ١٦٢، ٢٧٠ |
| بعضها فوق بعض ٣٠١ | أمّ الفرقان ٩٠ |
| بعينه ١١٢، ١٤٠ | أمّ القرآن ٩٠ |
| بيت الله ١٤٦ | أمّ الكتاب ٧٧، ٨٧، ٢٨٢ |
| بيت المعمور ١٤٦ | أمّ الكلام ٨٧ |
| بيت المقدس ١٤٦ | اميرالمؤمنين ٤٣، ٤٦ |
| بين الضدّين ٥١ | اولوالعزم ١٧٩ |
| بين المختلفين ٥١ | اولى ٤٠ |
| بين الموجودين ٥١ | اهل الله ٣١٣ |

| | |
|---|--|
| دار الاوّل ٢٤٨ | تحت الثرى ١١٤ |
| دار بقا ٢١ | تعرف بالتأمل ٣٢ |
| دار فنا ٢١ | تعلق التدبير و التصرف ٥٢، ٧٢، ٧٧، ١٢٦، |
| رب العالمين ٨٣ | ١٣٣ |
| رفضونا ٢١ | تمت الرسالة ٢٨٨ |
| سدرة المنتهى ١٤٦ | تمت الرسالة الاولى من كتاب كشف |
| سنة الرسول و عقيدة الصحابه ١٩ | الحقايق بعون الله و حسن توفيقه ١٠٤ |
| سنة احدى و سبعين و ستمائه ٤ | تمت الرسالة بحمد الله و حسن توفيقه ١٧٠ |
| سنة ثمانين ٤، ٥ | تمت الرسالة بعون الله و توفيقه ٢٤٣ |
| سنة ثمانين و ستمائه ٥ | تمت الرسالة بعون الله و حسن توفيقه ٢٩٩ |
| شق شغاف ١٨٠ | تمت الرسالة بعون الله و حسن توفيقه و |
| شيخ المشايخ ١١١، ١٧٨، ١٩٦، ٢١٨، | صلى الله على محمد و آله اجمعين |
| ٢٢٤ | ٢١٢ |
| الشيء الواحد إما أن يكون و إما أن لا يكون | جائز الخطا ١٢٢ |
| ٤٥ | جمادى الاوّل ٥ |
| ضدين ٥١ | حجة الاسلام ١٨، ٢٠ |
| طرفة العين ٩٣، ١٣٠، ٢٩٩ | حضرت حق ١٢٠، ١٧٦، ٣١٣ |
| علام الغيوب ٩١ | حضرت رب العالمين ٢٥، ٩٤، ١٠٧ |
| علم اليقين ٢٩٧ | خاتم انبيا ١٧٩ |
| علم لدن ٣١٠ | خاتمة الكتاب ٤، ٩ |
| على الاطلاق ١٧١، ١٩٤، ٢٤٥، ٣٢٠ | خاص الخاص ١٢٤، ٢٥٩ |
| على الحقيقه ٢١٦ | خالدين فيها ابدًا ٢٩٠ |
| على الخصوص ١، ١٣٤ | خلق الساعه ١٢٤ |
| عين اليقين ٢٩٧ | دار آخر ٢٤٨ |
| فاتحة الكتاب ٤، ٨، ١٧، ٤٤ | دار اوّل ٢٤٨ |
| فاتحة الكتاب بتوفيق الله و من فضله و نجح | دار آخرت ٩٢، ١٤٧، ٢٤٧ |
| طوله ٤٤ | دار الآخر ٢٤٨ |

| | |
|---|--|
| ممكن الزوال ١٦٨ | في الجملة ٢٤٧ |
| ممكن لذاته ٧٠ | في موضوع ٥٢، ٥٥ |
| من أوّله الى آخره ١٦ | قبل الدليل ٤٠ |
| من بعد ٧، ١٣٣، ١٣٤، ١٧٦، ١٧٧، ١٨٨، ٢١١ | كتاب الله ٩، ٨٧، ٩٠، ٩٧، ١١٨، ٣٠٦ |
| من حيث الوجود ٦٣، ٨٢، ٨٣، ٢٢٨، ٢٣١ | كرام الكاتيبين ٢٥٤، ٢٥٥ |
| نصبتم لأبي بكر بلا نصّ ٢١ | كشف غطا ١٨٠ |
| نور الله ٣١٠ | كلام الله ٩، ٨٧، ٩٠، ٩٧، ١١٨، ٣٠٦ |
| نورٌ على نورٍ ٢٠٣ | كلّ شيء قابلٌ للإشارة فهو موجودٌ ٤٦ |
| واجب الوجود ١٤٤، ٢١٨، ٢١٩، ٢٢١، ٢٢٤، ٢٥٠، ٣٠٦، ٣١٣ | كما هي ١٠٦ |
| واجب لغيره ٧٠ | كن فيكون ٣٠٦ |
| واحد ١٩، ٢١ | لاجرم ٤٧، ٥٦، ٦١، ٧٦، ٩١، ٩٩، ١٠١، ١٦٧، ٢٢٨، ٢٢٩، ٢٥٨، ٢٦١، ٢٧٨، ٢٨٢ |
| والسلام ٨، ٦٨ | لاعلى هيئةٍ واحدة ١٢٦ |
| واهب الصور ١٢٥ | لافي موضوع ٥٢، ٥٥ |
| هو الجسم ٥٢ | لاموجود سوى الله ٢٢٠، ٢٢٨ |
| هو الجوهر ٥١ | لاهو ولاغيره كالواحد من العشرة ١٩ |
| هو الحادث ٢١٤ | ليس له ضدٌ ولاندٌ ولاشبهٌ ولاشريكٌ ٣٤، ٨٠، ٢١٩ |
| هو الصورة ٥٢ | لى مع الله وقت ١٩٨، ٢٠١ |
| هو العرض ٥١ | مالامال ٢٧٨ |
| هو العقل ٥٢ | مالابدٌ ٢١١، ٢١٢، ٢٨٤ |
| هو القديم ٢١٤ | متشابه الأجزاء ١٢٥، ١٦٠ |
| هو المادّة ٥٢ | معاً معاً ٧٣ |
| هو الممكن ٥١، ٢١٤ | معدّل النهار ١٤١، ٣٠٥ |
| هو النفس ٥٢ | ملك الملوك ١٧٦ |
| هو الواجب ٥١، ٢١٤ | ممتنع الزوال ١٦٩ |
| يا شيخ ٦ | |

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| يوم الدين ٢٩٢، ٢٩٥، ٣١٩ | يا موسى ٣٢١ |
| يوم الفصل ٢٩٢، ٢٩٤، ٢٩٥، ٢٩٧، ٣١٩ | يا رسول الله ٧، ١٥٦ |
| يوم القيامة / يوم القيامة ٢٩٤، ٢٩٥، | يعرف بالتأمل ٢٦٣، ٢٨١، ٣١٧ |
| ٢٩٦، ٢٩٢، ٣١٩ | يوم الاخره ٢٩٢ |
| | يوم الجمع ٢٩٢، ٢٩٤، ٢٩٥، ٢٩٦، ٣١٩ |

۶. اشعار

- آفرینش نثار فرق تواند / برمچین چون خسان ز راه نثار ۲۱۶
- آن را که نشان داغ عشق است / بر چهره‌ی او چو نور پیدا است ۲۴۰
- ای بر لب بهر تشنه در خاک شده / وی بر سر گنج و از گدایی مرده ۴۷
- ای در طلب گره‌گشایی مرده / با وصل بزاده وز جدایی مرده ۴۷
- ای نسخه‌نامه الهی که تویی / وی آینه‌جمال شاهی که تویی ۱۴۶
- با خودی کفر و بی خودی دین است / هرچه گفتیم مغز آن این است ۲۴۳
- بر بسته دگر باشد و بر رسته دگر ۲۴۰، ۱۱۳
- بمیر ای دوست پیش از مرگ اگر می زندگی خواهی / که ادریس از چنین مردن بهشتی گشت
پیش از ما ۱۵۱
- بود و نابود تو یک قطره‌ی آب است همی / که ز دریا به کران آمد و وا دریا شد ... ۲۷۱، ۱۵۷
- به سوی کل خود باشد همیشه جنبش اجزا ۲۶۷
- به یک ساعت به یک لحظه به یک دم / دگرگون می شود احوال عالم ۲۸۴
- بیرون ز تو نیست هرچه در عالم هست / در خود بطلب هر آنچه خواهی که تویی ۱۴۶
- تا از خود و هر دو کون فارغ نشوی / این در مزن ای خواجه که نگشایندت ۳۲۲
- تا هست غم خودت نبخشایندت / تا با تو توئی است هیچ نمایندت ۳۲۲
- تو خود را در حجاب خویش مگذار / حجاب تو تویی از پیش بردار ۱۷۲

- جویان اتصال بسی خلق و حق عزیز / کز نیستان به هست محالست اتصال ۲۲۵
- جهان را بلندی و پستی تویی / ندانم چه‌ای هر چه هستی تویی ۲۳۳
- چو بد کردی مباش ایمن ز آفات / که واجب شد طبیعت را مکافات ۱۰۳
- حدیث عاشقان این بد سنایی / سخن کوتاه شد الله اکبر ۲۳۲
- در تو چیزی هست کاندرا عالم آن موجود نیست / در تو موجود است هر چیزی که اندر عالم
است ۱۴۸
- در جستن جام جم جهان پیمودم / روزی ننشستم و شبی نغنودم ۱۴۶
- در دهر هر آنکه نیم نانی دارد / وز بهر نشستن آشیانی دارد ۲۸۵
- دریای کهن چو برزند موجی نو / موجش خوانند و در حقیقت دریاست ۲۲۸
- دل مغز حقیقت است و تن پوست بین / در کسوت روح صورت دوست بین ۲۲۳
- راحت مطلب دلا اگر می شنوی / کز مزرعه‌ی خود آنچه کشتی دروی ۱۰۴
- ز استاد چو وصف جام جم بشنودم / خود جام جهان نمای جم من بودم ۱۴۶
- القصه در این قضیه رمزی بشنو / آزار کسی مکن که آزرده شوی ۱۰۴
- قومی به خیال در غرور افتادند / وز غایت جهل در سرور افتادند ۴۲
- کار تردامنان رعنا نیست / سنگ زیرین آسیا بودن ۱۸۳
- گنگ است و کر و کور هر آن کش بشناخت ۱۶۷
- مشو احوال مسمی جز یکی نیست / اگرچه این همه اسما نهادیم ۲۳۱، ۸۱
- معلوم شود چو پرده‌ها برگیرند / کز کوی تو دور دور افتادند ۴۲
- نزدیکان را بیش بود حیرانی / کایشان دانند سیاست سلطانی ۱۹۷
- نه خادم کس بود نه مخدوم کسی / گو شاد بزی که خوش جهانی دارد ۲۸۵
- وصل و فراق خلق دو چیز اقتضا کند / او نیست جز یکی نه فراق است و نه وصال ۲۲۵
- هر چیز که آن نشان هستی دارد / یا سایه‌ی نور اوست یا اوست بین ۲۲۳
- هر نقش که بر تخته‌ی هستی پیداست / آن صورت آن کس است کان نقش آراست ۲۲۸
- یک قدم بر نفس خود نه دیگری در کوی دوست / هرچه بینی دوست بین با این و آنت کار
نیست ۱۷۲

۷. مثل‌ها و مثل‌واره‌ها

- آدمی در هر کمالی که باشد به نسبت ناقص باشد ۱۷۸
آنچه زیده و خلاصه این افلاک است از راه افق به واسطه نور ثوابت و سیارات باز به جسم خاک و
موالید می‌آید همچنان که روغن که از ماست بگیرند و ۸۹
آن که راضی و تسلیم شد... حال او همچون حال آن مسافر است... ۱۰۱
آن مقدار نور و روشنایی که یک درم روغن کنجد رساند یک خروار کنجد نتواند رسانید اگرچه
روغن در وی باشد..... ۸۹
اگر گل می‌طلبی خار با وی است..... ۱۰۲
اندکی با ارادت، بسیار است و بسیار بی ارادت، اندک است ۱۷۵
این روح با این جسم همچنان است که روغن با شیر..... ۲۷۸
باطن عالم به مثبت شمع است و ظاهر عالم به مثبت آینه است ۲۲۲
باطن عالم به مثبت نور است و ظاهر عالم به مثبت درجه هاست ۲۲۲
باطن عالم که خدای خلق است به مثبت چراغ است و ظاهر عالم که خلق خدای است به مثبت
مشکات است ۲۲۲
بر بسته دگر باشد و بر رسته دگر..... ۱۱۳، ۲۴۰
بعضی گفته‌اند که دل به مثبت آتشدان است و معرفت به مثبت انگشت در آتشدان و محبت به
مثبت آتش در انگشت و عشق به مثبت شعله در آتش و حال و وارد و الهام و سماع به
مثبت باد است که در آتش دمند ۱۹۵

- به هر آبی غرقه نشوند ۱۵
- به هر بادی در هوا نشوند ۱۵
- تسویه قالب به مثبت آن است که آهن را به تدبیر به جایی رسانند که شفاف و عکس‌پذیر شود
..... ۱۲۶
- تلقین ذکر به مثبت وصل است مر درخت را ۱۹۳
- جسم جماد به مثبت مشکات است و جسم نبات به مثبت زجاجه است و جسم حیوان به
مثبت فتیله است و جسم انسان به مثبت زیت است و عالم ارواح به مثبت نار است ۱۵۸
- جوینده یا بنده بود ۴۱
- خدمت بی ارادت قالبی باشد بی جان و قالب بی جان قدری و قیمتی ندارد ۱۷۵
- خدمت کردن به مثبت تخم انداختن است و فراموش کردن به مثبت خاک پوشانیدن است؛ پس
اگر کسی تخم اندازد و خاک نپوشاند عمر و مال را ضایع کرده باشد ۱۷۵
- ذکر مر سالک را به مثبت شیر است مر فرزند را ۱۹۳
- روح در قالب چنان درآمد و آمیخته شد که روغن در شیر ۱۰۸
- روح قدسی به مثبت نار است و روح انسانی به مثبت روغن است و روح نفسانی به مثبت فتیله
است و روح حیوانی به مثبت زجاجه است و روح طبیعی به مثبت مشکات است .. ۱۰۹
- زمینی باشد سپید همچون نقره خالص ۳۰۳
- سررشته‌ای به دست تو نهم ۱۱۴
- شیخ به مثبت طبیب است و ریاضت و مجاهده به مثبت علاج است و سالک به مثبت مریض
است ۱۹۱
- عاقل را اشارتی بسنده بود ۱۱۴
- عالم ارواح به مثبت چراغ است و عالم اجسام به مثبت مشکات ۲۷۲
- عالم ارواح به مثبت شمع است و عالم اجسام به مثبت آینه‌ها ۲۷۲
- عالم ارواح به مثبت نور آفتاب است ... عالم اجسام به مثبت خانه‌ها ۲۷۲
- عالم ارواح به مثبت یک شمع است و هر فردی از افراد عالم اجسام به مثبت آینه و زجاجه
است ۱۵۷
- عالم ارواح به مثبت یک نور است و هر فردی از افراد عالم اجسام به مثبت دریچه و روزن است
..... ۱۵۷

- علامت فرمانبرداری آن است که در امر شیخ همچون مرده باشد در دست غسل و همچون گوی
 باشد در دست چوگان..... ۱۸۲
- فلک الافلاک محیط همه است مانند بیضه مرغ که در بیضه مرغ، زردی به مثبت عناصر است و
 سپیدی به مثبت سماوات و آن پرده تنک که گرد سپیدی درآمده است به مثبت فلک ثابتات
 است که فلک هشتم است و پوست بیرونی که گرد همه درآمده است به مثبت فلک نهم است
 که فلک الافلاک است..... ۳۰۴
- گل این وجود بی خار نیست و نوش وی بی نیش نیست..... ۱۰۴
- مجموع عالم همچون کدخدایی یک خواجه می دان..... ۲۸۲
- محققان اهل وحدت این کلمه را به آسیا تشبیه می کنند و... ۹۸
- مردم عوام همچون گوسپند باشند و فعل گوسپند آن است که اگر یکی روی به موضعی نهد اگر
 هزار دیگر باشند در عقب وی روان شوند اگر چه جمله هلاک خواهند شد..... ۱۸۳
- نفس به مثبت چشم است و عقل به مثبت آفتاب..... ۱۳۴
- نور ایمان به مثبت نور ستاره است و نور ولایت به مثبت نور ماه است و نور نبوت به مثبت
 نور آفتاب است..... ۱۲۱
- نور خدای تعالی و تقدس به مثبت شمع است و خلق عالم به مثبت آینه ها..... ۳۲
- هر که راضی و تسلیم نشود... حال او همچون حال آن نابیناست... ۱۰۰
- هیچ کس را میازار تا آزرده نشوی..... ۱۰۴

۸. اصطلاحات

| | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| آدمی دانا ۲۰۸، ۹۷ | آب ۱۲۵، ۱۶۰، ۲۹۴، ۳۰۴، ۳۰۵ |
| آدمی کامل ۱۵۶ | آتش ۴۸، ۱۲۵، ۱۶۰، ۲۹۷، ۳۰۴، ۳۰۵ |
| آدمی ناقص ۱۵۶ | آتش خارجی ۴۹ |
| آرام (= اطمینان) ۲۳۶ | آتش ذهنی ۴۸ |
| آزادی (= ترک تعلقات) ۱۴۸، ۱۸۰، ۲۰۳، | آتش کتابتی ۴۸، ۴۹ |
| ۲۸۴، ۲۰۹، ۲۰۶ | آتش لفظی ۴۸، ۴۹ |
| آسمان ۳۰، ۳۱۳، ۳۱۶ | آثار ۲۶ |
| آسمان اول ۶۵ | آثار باقی و ثابت ۲۵۴ |
| آسمان هفتم ۶۸ | آخر ۳۵، ۷۸، ۸۰، ۸۲، ۸۵، ۲۰۵، ۲۲۸ |
| آفاق ۳۰۷، ۳۲۰، ۳۲۱ | آخرِ عالم طبیعت و ظلمت ۳۱۲ |
| آفریدگار ۲۰ | آخرت ۲، ۲۸، ۸۲، ۱۱۵، ۱۱۷، ۲۷۸، |
| آفریده ۲۴۷ | ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۳۰۹ |
| آفرینش خلق ۲۱۵، ۲۱۶ | آخرت ۲۹۱ |
| آگاهی ۲۹۴ | آخرتی ۱۱۷ |
| آلت ۹، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۳۸، ۱۴۰، ۱۴۲، | آخرکار سالکان (= کمال) ۲۸۵ |
| ۲۶۴، ۲۰۰، ۱۴۳ | آداب ذکر گفتن ۱۹۳ |
| آلت نفس ۱۴۳ | آداب سلوک ۱۸۹ |

| | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| اجتناب نواهی ۲۹۹ | آلت نفوس جزئی ۱۳۸ |
| اجتهاد ۲۰، ۲۳ | آواز هاتف ۱۳۷ |
| اجزا ۲۲، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۵۹، ۶۴، ۸۴، ۸۶ | آیات ۳۱، ۳۰۶ |
| ۹۳، ۱۰۶، ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۲۶، ۱۳۵ | آیت (آیه) ۲۸، ۱۰۶، ۳۰۶، ۳۰۷ |
| ۲۱۹، ۲۲۴، ۲۲۸، ۲۶۷، ۲۷۳، ۲۷۵ | ابتدا ۸۵ |
| اجزاء این قالب ۲۴۶ | ابد ۸۲ |
| اجزاء عالم ۵۳ | ابدی ۲۱۹، ۲۲۴، ۲۲۸ |
| اجزاء عناصر ۱۲۵، ۱۶۰ | ابعاد ۵۴، ۵۶ |
| اجساد ۱۰۷، ۲۵۶ | ابعاد ثلاثه ۵۲ |
| اجسام ۱۲۸، ۱۳۳، ۱۵۷، ۱۶۱، ۲۸۲ | ابوالاجساد ۱۰۸ |
| اجسام افلاک ۱۲۷ | ابوالارواح ۱۰۸ |
| اجسام عناصر ۱۶۰، ۱۶۱ | اتحاد ۲۴ |
| اجماع ۱۲۲ | اتصال ۳۵، ۱۰۹، ۱۵۷، ۲۲۵، ۲۷۱ |
| اجماع امت ۲۳ | اتصال جعلی ۱۵۷ |
| اجماع علما ۲۰ | اتصال عشقی ۱۵۷ |
| اجناس ۵۶، ۸۳، ۸۶ | اتفاق امت ۱۲۲ |
| اجناس موجودات ۸۶ | اتم مراتب ۱۴۵ |
| احادیث ۲۳، ۳۱، ۳۹، ۶۳، ۷۵، ۲۲۲ | اثبات ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۹۴ |
| ۲۳۲، ۲۴۷ | اثبات خدای ۱۷۱ |
| احادیث اوایل ۷۴ | اثبات وجود خدای ۲۲۹ |
| احد حقیقی ۲۲، ۳۰، ۲۱۹، ۲۲۱، ۲۲۴ | اثر ۸۹ |
| ۲۲۸ | اثرهای باقی و ثابت ۲۵۴ |
| احسان ۹ | اجتبا ۱۲۲ |
| احوال ۹۹، ۱۹۵ | اجتماع ۴۴، ۵۱، ۹۶ |
| احوال عالم ۲۸۴ | اجتماع روح ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۷ |
| احوال قلب ۳۱۲ | اجتماع صحابه ۲۰ |
| احوال قیامت ۲۴۸ | اجتماع ۲۹۷ |

| | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| ارادات نفس ۱۳۸ | احوال کل اجزا ۳۱۲ |
| ارتفاع ۴۴، ۵۱ | احیاء اموات ۳۰۸ |
| ارض ۲، ۹۴، ۱۲۴، ۱۲۵، ۳۱۱، ۳۱۴، ۳۱۵ | اختلاط (= عزلت) ۲۰۲ |
| ارضین ۳۱۳ | اختیار ۱۸، ۱۱۵، ۱۵۰ |
| ارکان اربعه ۱۲۹ | اختیار مرید ۱۸۲ |
| ارواح ۶۶، ۱۰۷، ۱۵۷، ۳۱۲ | اخلاص ۱۱۷ |
| ارواح انسان ۱۰۷، ۱۰۸ | اخلاط اربعه ۹۸ |
| ارواح جمله انسان ۱۰۷ | اخلاق ۱۱۱ |
| ارواح کافران ۲۴۵ | اخلاق بد ۴۴، ۲۸۴ |
| ارواح مؤمنان ۲۴۵ | اخلاق پسندیده ۱۶۸، ۱۶۹، ۲۴۸، ۲۴۹ |
| ازل ۸۲، ۳۰۲ | ۲۵۰ |
| ازلی ۲۱۹، ۲۲۱، ۲۲۴، ۲۲۸ | اخلاق حمیده ۱۱۱ |
| اسامی ۲، ۳، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۱، ۶۲ | اخلاق ذمیمه ۱۱۱ |
| ۶۳، ۷۳، ۸۱، ۸۷، ۹۷، ۱۴۷، ۲۲۴ | اخلاق ناپسندیده ۱۶۹، ۲۴۸، ۲۵۰ |
| ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۷۹ | اخلاق نیک ۲۵، ۲۸، ۴۰، ۴۴، ۲۶۴، ۲۸۴ |
| اسامی چیزها ۹۵ | ادب ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۳ |
| اسامی مختلف ۸۲، ۱۰۵، ۱۳۴، ۲۷۸ | ادراک ۲۵۷ |
| اسامی مراتب وجود ۲۳۱ | ادراکات و لذات روحانی ۲۶۵ |
| اسامی مراتب ۲۳۱ | ادراک علوم ۲۵۷ |
| استاد دانا ۱۳۴ | ادویه ۱۴۰ |
| استادی کامل ۱۸۶ | ادیان ۹، ۴۴ |
| استدراج ۹۱، ۱۳۶، ۱۵۵ | اذکار ۱۹۴، ۲۳۶ |
| استعداد ۱۰، ۱۳، ۱۴، ۴۱، ۵۷، ۵۸، ۶۱ | اذن (= الهام) ۱۹۹ |
| ۶۲، ۷۱، ۹۰، ۱۰۸، ۱۱۰، ۱۲۵، ۱۲۶ | ارادات ۱۲، ۴۱، ۵۶، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۸۱ |
| ۱۳۸، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۵۲، ۱۶۰، ۱۶۵ | ۱۸۲ |
| ۱۸۶، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۲، ۲۷۵ | ارادات شیخ ۱۸۲ |
| استعداد آدمی ۲۵۵ | ارادات مرید ۱۸۲ |

| | |
|--|-------------------------------------|
| اسم وجود ٢٣١ | استعداد قوى ٢٨٥ |
| اشارات ٣ | استفاضه (استفاضة) ٣١٧، ٣٥٩ |
| اشتياق خداوند ٩٤ | استوا ٦١ |
| اشكال ٥٤، ٦١ | استواء علمى ٦١ |
| اشكال ثلاثه ٥٣ | اسرار ١٣، ١٥٢، ١٦٦، ٢١١، ٢٥٧ |
| اصحاب دنيا ١٨٤ | اسرار و مكنونات علوم ٢٦١ |
| اصحاب شمال ٣١٢، ٣١٣ | اسرافيل ٩٥، ١١٩، ١٢٥ |
| اصحاب صحبت ١٧٥ | اسفل سافلين / اسفل السافلين ٢٥، ١٤٧ |
| اصحاب عزلت ١٧٥ | اسلام ٩، ١٠٢، ٢٢٥ |
| اصحاب كمال ١١٥، ١٨١ | اسم ٥٦، ٩٧، ١٤٤، ١٤٥، ٢٢٩، ٢٣١، ٢٧٣ |
| اصحاب مناصب ١٨٣ | اسما ٨١، ٢٢٨، ٢٢٩، ٢٣١ |
| اصحاب نار ٨٥، ١٤٤، ٢١٥، ٢١٩، ٢٢١، ٢٢٤، ٢٢٦، ٢٣٤، ٢٦٩ | اسماء اضافى و اعتبارى ٢٢٩، ٣١٥ |
| اصحاب نور ٨٥، ٨٢، ١٤٤، ١٤٥، ١٥٦ | اسماء اين وجود ١٤٤ |
| ١٥٩، ٢١٥، ٢١٩، ٢٢١، ٢٢٧، ٢٢٩ | اسماء صفات ٥٦ |
| ٢٦٣، ٢٧١، ٢٧٥، ٢٦٩، ٢٣٤ | اسماء مراتب ٢٣٥ |
| اصحاب وحدت ٢٣٩، ٢٧٣ | اسماء موجودات ١٤٤ |
| اصحاب يمين ٣١٣ | اسم اعظم ٩٧ |
| اصطلاح ٧٥، ٧٦ | اسم اعلى ٩٧ |
| اصطلاحات مختلف ٧٥ | اسم انسان ١٤٤ |
| اصل ٧٨، ٩٥، ١٠٧، ١٦٥، ١٦٢ | اسم جامع ٢٣٥ |
| اصل فطرت ١٥٨ | اسم جزء ٣١ |
| اصول ٣، ٢٤ | اسم خدا ٢٢٩ |
| اصول مذاهب ١٨، ٣٦ | اسم ذات ٥٦، ٥٧، ٦٣، ٢٣٣ |
| اضافات ٥٧، ٧٥، ٧٣، ٨٢، ٨٧، ١٣٤ | اسم رب ٩٧ |
| ٢٧٨، ٢٣٢، ٢٣١، ٢٣٥، ٢٢٩ | اسم ظالمى ٢٧٣ |
| اضافت ٧٨، ١٥٧ | اسم عادلى ٢٧٣ |
| | اسم كل ٣١ |

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| افراد عالم اجسام ۱۵۷، ۲۷۲ | اضافت (=نسبت) ۲۱۸ |
| افراد موجودات ۱۱، ۶۰، ۸۹، ۹۱، ۱۴۶، | اضافی (=نسبی) ۲۱۰ |
| ۲۷۵، ۲۳۳، ۲۰۸، ۲۰۷، ۲۰۶ | اطبًا ۱۳۲، ۱۶۳ |
| افراد و انواع موجودات ۸۶ | اطباق ارض ۳۱۰، ۳۱۱ |
| افراد و انواع و اجناس موجودات ۸۶ | اطباق سما ۳۱۱ |
| افعال ۹۹، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۴۰ | اطمینان ۲۰۴، ۲۵۵ |
| افعال بد ۲۴۳ | اعتبار ۷۴، ۷۸، ۱۱۰، ۱۱۱ |
| افعال نیک ۲۴۳ | اعتبارات ۲۲، ۵۷، ۷۰، ۷۳، ۸۲، ۸۷، ۱۳۴، |
| افعال و اقوال نیک ۲۵۵ | ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۷۸ |
| افلاک ۲۶ | اعتدال ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۳۴، ۱۳۷، |
| اقالیم ۳۱۲ | ۱۴۱، ۱۶۱ |
| اقسام جوهر ۵۲ | إعراب ۳۰۷ |
| اقسام عرض ۵۲ | اعراب کتاب ۲۸۲ |
| اقسام وجود ۴۷ | اعراض (ج عَرَض) ۷۳، ۱۱۱، ۱۵۰، ۱۶۶، |
| اقلیم ۵، ۴۶، ۳۰۴، ۳۱۳ | ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۲ |
| اقلیم چهارم ۳۱۲ | اعلیٰ علیین ۲۵، ۱۴۶، ۱۴۷ |
| اقوال ۹۹ | اعمال بد ۲۵۵ |
| اقوال و افعال بد ۲۵۵ | اعمال نیک ۲۵۵ |
| اکمل صور ۱۴۵ | اغیار ۲۶۱ |
| الحاد ۲۸۶ | افاضه (افاضت) ۳۰۹، ۳۱۷ |
| البسه ۷۵ | افتراق (≠ اتصال) ۱۵۷ |
| الفاظ ۲، ۳، ۷۶ | افتراق (≠ اجتماع) ۹۶ |
| الفاظ حدیث و قرآن ۷۵ | افتراق ۲۷۱ |
| الهام ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۹۵، ۱۹۶، | افراد ۴۸، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۲۷۲ |
| ۱۹۹، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۴، ۳۱۰ | افراد این موجودات ۱۴۵ |
| امّ الفرقان ۹۰ | افراد این وجود ۶۳، ۱۴۶ |
| امّ القرآن ۹۰ | افراد عالم ۲۶۹ |

| | |
|--|------------------------------------|
| انبساط نفس ۶۰ | امّ الكتاب ۷۷، ۷۸، ۲۸۲ |
| انبساط وجود ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۸۲ | امّ الکلام ۸۷ |
| انبیاء ۲، ۳، ۱۵، ۲۰، ۲۳، ۳۶، ۷۵، ۹۱، ۹۲، | امام ۱۸، ۲۰، ۲۲، ۱۲۳ |
| ۹۴، ۹۶، ۱۰۰، ۱۱۵، ۱۴۹، ۱۶۵، | امامت ۲۰، ۲۱، ۱۲۲ |
| ۱۶۸، ۱۷۹، ۱۸۱، ۱۸۸ | امام زمان ۱۲۳ |
| انبیاء بزرگ ۱۳۶، ۱۶۶، ۱۶۷ | امان (= عصمت) ۷ |
| انتها ۸۵ | امانت ۱۳، ۳۰۸ |
| انجم ۲۶ | امّت ۲۳۳ |
| انذار ۷۵، ۱۵۰ | امّت ابراهیم ۱۷ |
| انذار فسّاق ۱۶۷ | امّت عیسی ۱۷ |
| انس ۱ | امّت محمد ۳، ۸، ۱۷ |
| انسان ۸۶، ۸۹، ۱۰۵، ۱۰۷، ۱۰۹، ۱۱۲، | امّت موسی ۱۷ |
| ۱۲۴، ۱۲۷، ۱۳۳، ۱۳۸، ۱۴۰، ۱۴۲، | امّتان ۲۲ |
| ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۵۰، | امثال امر ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۸۲، ۱۸۸، ۱۸۵، |
| ۱۵۴، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۷۰، ۳۱۱، ۳۱۲ | ۱۹۱ |
| انسان اوّل ۱۲۶، ۱۴۲ | امثال امر دانا ۱۹۸ |
| انسان دانا ۱۴۶، ۲۷۶ | امثال اوامر ۲۹۹ |
| انسان کامل ۶۰، ۹۷، ۱۵۹ | امتداد ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۸۲، ۲۳۳ |
| انفس ۳۰۷، ۳۲۰، ۳۲۱ | امتزاج ۷۸، ۱۲۵، ۱۲۹، ۱۶۰ |
| انفصال ۳۵ | امر ۲، ۸۲، ۸۷، ۱۵۶، ۱۶۶ |
| انقطاع ۲۵، ۲۸، ۱۳۵، ۱۳۷، ۲۵۰ | امر (← عالم) ۲۶۹، ۲۷۷ |
| انقطاع از دنیا ۲۶۵ | امر (≠ نهی) ۲۹۶، ۳۰۶ |
| انواع ۵۶، ۸۳، ۸۶ | امر معروف ۱۱ |
| انواع حیوانات ۷۸، ۱۲۴ | امری (← عالم امر) ۲۷۷، ۳۰۶ |
| انواع علوم ۱۷۹ | امکنه اربعه ۱۶۱ |
| انواع کاینات ۱۴۶ | امید (= رجا) ۲۰۶ |
| انواع ملائکه ۹۳ | انبساط ۶۳، ۲۳۴ |

| | |
|---|---|
| اهل استدلال ۱۱۶، ۲۱۸ | انواع موجودات ۸۶، ۱۴۴، ۲۷۵ |
| اهل اسلام ۱۹ | انواع و اجناس موجودات ۸۶ |
| اهل الله ۳۱۳ | انواع و مراتب موت و حیات ۲۹۵ |
| اهل ایقان ۱۱۶ | اوالوالعزم ۱۷۹ |
| اهل ایمان ۲۱، ۲۱۳ | اوج ۲۶ |
| اهل ایمان و تقوی ۲۴۶ | اورده ۱۳۰ |
| اهل باطن ۱۸۳ | اوصاف ۱۱۱ |
| اهل بهشت ۲۰، ۲۰۳، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۱، ۳۱۳ | اوصاف پسندیده ۱۱۱ |
| اهل تحقیق ۱۸، ۳۵، ۱۹۵، ۲۱۳ | اوصاف حمیده ۲۴۹ |
| اهل تشبیه ۱۸ | اوصاف ذمیمه ۲۵۰ |
| اهل تصوّف ۱۱۱، ۱۱۶، ۱۷۳، ۱۷۷، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۵، ۱۹۵، ۱۹۹، ۲۳۴، ۲۳۷، ۲۳۸ | اوصاف ناپسندیده ۱۱۱ |
| اهل تعطیل ۱۸ | اوّل ۳۵، ۷۸، ۸۰، ۸۲، ۸۵، ۲۰۵، ۲۱۴، ۲۲۸ |
| اهل تقلید ۱۱۶، ۲۱۸ | اوّل حمل ۳۰۵ |
| اهل تناسخ ۲۷، ۷۶، ۷۸، ۸۶، ۱۲۸، ۱۳۸، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۶۵، ۲۶۳، ۲۶۵، ۲۹۳، ۳۱۰ | اوّل درجۀ عیان ۲۹۷ |
| اهل توحید ۲۳۹ | اوّل عالم عقل و نور ۳۱۲ |
| اهل جبر ۱۸ | اوّل موجودات ۷۸ |
| اهل جبروت ۱۱۶ | اوّل میزان ۳۰۵ |
| اهل حسّ و خیال ۲۶۱، ۶۱، ۳۲ | اولیاء ۲، ۳، ۱۵، ۹۱، ۱۱۵، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۳، ۱۵۰، ۱۶۵، ۱۶۸، ۱۷۹، ۱۸۱، ۱۸۸ |
| اهل حقیقت ۱۷۱ | اولیاء بزرگ ۱۳۵، ۱۴۹، ۱۶۷، ۲۷۴ |
| اهل کثرت ۲۲۸ | اولیاء خدا ۱۲۰ |
| اهل حکمت ۳، ۹، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۸، ۵۹، ۶۱، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۹، ۸۶، ۸۷ | اهل ۹، ۱۳ |
| | اهل آخرت ۱۱۶، ۱۷۶ |
| | اهل آسمان ۳۰۸ |
| | اهل اتحاد ۲۱۴، ۳۱ |

| | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| اهل عصیان ۲۴۶ | ۸۸، ۱۰۵، ۱۲۴، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۸ |
| اهل عیان ۱۱۶ | ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۵۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶ |
| اهل قدر ۱۸ | ۲۲۳، ۲۲۶، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۶۲، ۲۹۰ |
| اهل قیامت ۳۱۸، ۲۵۶ | ۲۹۲، ۲۹۴، ۲۹۷، ۳۰۳، ۳۰۶ |
| اهل کتاب (= معلّم و متعلّم) ۱۳ | اهل حلول ۲۸، ۲۹، ۳۱، ۲۱۴، ۲۲۳ |
| اهل کثرت ۳۴، ۲۱۳، ۲۱۵، ۲۱۹ | اهل حلول و اتحاد ۳۲، ۱۶۴ |
| اهل کفر و ظلم ۲۴۶ | اهل خیال ۴۲ |
| اهل کمال ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۹، ۲۶۱ | اهل دانش ۳۲، ۲۵۴ |
| اهل لغت ۱۸۱ | اهل دنیا ۴۳، ۱۱۶، ۱۷۶، ۲۵۹ |
| اهل ملکوت ۱۱۶ | اهل دوزخ ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۶۰، ۳۱۲ |
| اهل مناصب ۱۸۴ | اهل رفض ۱۸ |
| اهل نجات ۱۹، ۲۱، ۴۲ | اهل زمین ۳۰۸ |
| اهل نحو و لغت ۶۱ | اهل سنّت ۱۷، ۲۹۱ |
| اهل نصب ۱۸ | اهل سنّت و جماعت ۲۱ |
| اهل نفاق ۴۲ | اهل شرع ۸۶ |
| اهل وحدت ۳۴، ۵۱، ۵۹، ۶۲، ۶۳، ۸۰ | اهل شریعت ۲، ۹، ۱۷، ۴۹، ۵۶، ۶۱، ۶۴ |
| ۸۶، ۸۷، ۹۱، ۱۴۴، ۱۴۹، ۱۶۴، ۱۹۷ | ۱۰۵، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۵۳، ۱۶۵ |
| ۱۹۸، ۲۰۰، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۹ | ۱۷۱، ۱۸۶، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۴۵ |
| ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۹، ۲۴۱، ۲۶۹، ۲۷۶ | ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲ |
| ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۹۴، ۳۱۳، ۳۱۷، ۳۹۹ | ۲۹۷، ۳۰۱، ۳۰۶ |
| ایقان ۲۹۷ | اهل شیعه (اهل شیعت) ۱۷، ۲۱، ۱۲۲ |
| ایمان ۲، ۹، ۱۸، ۲۰، ۲۱، ۱۲۱، ۱۲۲ | ۲۹۱ |
| ۱۸۸، ۲۲۵، ۲۴۸ | اهل صحبت ۱۳ |
| این عالم ۱۱۴ | اهل صورت و خیال ۲۰۴ |
| ائمہ ۲۳ | اهل طریقت ۱۷۱، ۱۸۶ |
| باخبری ۲۹۴ | اهل ظاهر ۱۸۳ |
| باخودی ۲۴۳ | اهل عالم ۱۳۵ |

| | |
|--|--|
| برگزیده ۱۲۲ | باری ۲۸، ۵۰، ۵۸، ۵۹ |
| برگزیدگان ۱ | بازگشت انسان ۲۷۰ |
| برگزیدگان حضرت حق ۱۲۰ | بازگشت عناصر ۲۴۶ |
| برهان ۱۱۳ | بازگشت قالب ۲۴۵ |
| برهان عقلی ۲۸، ۴۱ | بازگشت ۲۷۰ |
| بسط ۲۰۲ | بازگشتن (= رجعت) ۱۴۰ |
| بسیط ۴۷، ۷۷، ۸۲ | باطل ۲۹۵، ۳۱۸ |
| بسیط حقیقی ۷۷، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۱۰، ۱۱۲، ۱۲۶ | باطن ۸۲، ۱۱۲، ۱۳۱، ۱۵۶، ۱۸۳، ۲۰۵، ۲۲۸، ۲۳۰، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۶۹، ۳۲۱ |
| بصر ۲۰۸، ۱۳۱، ۱۱۳، ۵۶ | ۳۲۲ |
| بصر راست ۱۹۸ | باطن عالم ۳۳، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۴، ۲۲۵ |
| بصیر ۵۶، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۳۱، ۲۰۸ | باعثه ۹۸، ۱۳۲، ۱۳۳ |
| بطون ۸۲ | بالغان ۱۷۷ |
| بعث ۲۹۴، ۲۹۵ | باقی ۳۳، ۲۵۴ |
| بعد ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۱۸۵، ۱۹۶، ۲۰۶ | بالعرض ۵۴ |
| بعد موسی ۲۸۲ | بالفعل ۵۴، ۵۸، ۶۰، ۶۲، ۱۲۶، ۱۲۷ |
| بقا ۲۵۴ | ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۴۲، ۲۴۸، ۲۷۷ |
| بلادلایل ۳۹ | بالقوه ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۲۰۷، ۲۷۷ |
| بلاغت ۲۳۹ | بخشش (= جذب) ۲۰۴ |
| بلوغ ۱۴۸، ۱۵۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰ | بدایت مقام انبیا ۱۲۱ |
| بلوغ اسلام ۱۷۹ | بدایت مقام نبوت ۱۲۱ |
| بلوغ انبیا ۱۴۸ | برابر ارکان ۱۲۶ |
| بلوغ اولیا ۱۴۸ | برازخ سفلی ۲۵۳ |
| بلوغ ایقان ۱۸۰ | برازخ علوی ۲۵۳ |
| بلوغ ایمان ۱۸۰ | براهین عقل ۷۸ |
| بلوغ حکما ۱۴۸ | براهین عقلی ۲۴۹، ۲۵۰ |
| بلوغ سالک ۲۰۶ | برگزیده (= رسول) ۲۲ |

| | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| تأخیر ۷۳ | بلوغ عوام ۱۴۸ |
| تأویل ۲۳، ۳۹ | بلوغ عیان ۱۸۰ |
| تبدیل ۷۱، ۸۵، ۸۶ | بنیاد آدمی ۱۶۳ |
| تبدیل آسمان و زمین ۳۱۵ | بهشت ۲، ۶۸، ۷۹، ۱۴۷، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۶۶ |
| تبدیل ارض ۲، ۸ | بهشت خاص ۱۴۰، ۲۵۱، ۲۶۴ |
| تبدیل زمین ۳۰۳، ۳۱۳ | بیاض ۴ |
| تبدیل زمین و آسمان ۳۰۸ | بی خبر (= به فنا رسیده) ۲۳۸ |
| تجدید ایمان ۱۸۸، ۱۹۱ | بی خبری (= سکر) ۲۲۷، ۲۳۴ |
| تجدید توبت (توبه) ۱۸۸، ۱۹۱ | بی خبری ۲۹۴ |
| تجرّد ۲۵، ۲۸، ۱۳۵، ۱۳۷، ۲۵۰، ۲۶۵ | بی خودی ۲۴۳ |
| تجدید ۱۸۲، ۱۸۹ | بیداری (= آگاهی) ۹۲ |
| تجزیه ۲۹ | بیعت ۱۸، ۲۱ |
| تجلی ۳۰، ۹۱، ۱۹۴، ۱۹۶ | بی فرمانی (= گناه) ۷، ۸ |
| تجلی خاص ۹۱ | بین المختلفین ۵۱ |
| تجلی عام ۹۱ | بین الوجودین ۵۱ |
| تحریک ۱۳۲، ۱۳۳ | پادشاهان ۴۳ |
| تحصیل ۱۷۱، ۱۷۲ | پاک ۱۱۰ |
| تحصیل علوم ۹ | پوشیده (= مرموز) ۹۴ |
| تحقیق ۳، ۱۴۸ | پیشوا ۱ |
| تدبیر ۱۱۴ | پیشوایی ۴۳ |
| تربیت ۱۰، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۷۰، ۱۷۵، ۱۸۷، | پیغامبر ۲۷۴ |
| ۲۷۹، ۲۵۸ | پیغمبر ۱۴۹ |
| تربیت خلق ۱۸۴ | پیغمبران بزرگ ۱۴۹، ۲۷۴ |
| تربیت خواص ۱۷۵ | پیوند (= تعلق به دنیا) ۲۸۴ |
| تربیت عوام ۱۷۵ | بی ذات ۶۳ |
| تربیت موجودات ۶۴، ۷۰، ۷۶، ۸۰ | بی شعوری (= حیرت) ۲۲۷ |
| ترقی ۱۷۶، ۱۷۷ | تام ۱۴۵ |

| | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| تعطیل ۱۸، ۱۹ | ترک اختیار ۱۰۰، ۱۰۲، ۲۰۹ |
| تعلّقات ۱۳۷ | ترک اضافات و اعتبارات ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱ |
| تعلّقات بیرونی و اندرونی ۱۳۶ | ترک اعتراض ۱۸۲ |
| تغییر ۸۶ | ترک مناهمی و محرّمات ۱۸۸ |
| تغیّر و ثبات ذاتی ۷۷ | ترک هستی ۳۲۲ |
| تفرقه ۴۵، ۴۶، ۸۷، ۱۵۲ | ترکیب ۹۶، ۱۰۷ |
| تفرقه (≠ جمعیت) ۹۲، ۱۰۱، ۲۱۰، ۲۱۱، | ترکیب قالب ۲۸۹، ۲۹۴ |
| ۲۸۴، ۲۵۵ | ترکیب قالب آدمی ۲۹۰ |
| تفرقه تلوین ۲۰۴ | ترکیب قالب انسان ۱۳۳ |
| تفرید ۵۹ | ترکیب و اجتماع ۲۸۹ |
| تقابل ۲۲۴ | ترکیب و اجتماع انسان ۲۸۹ |
| تقدّم و تأخّر ۷۴ | ترکیب و اجتماع اوّل ۲۹۰ |
| تقدّم و تأخّر خارجی ۷۴ | ترکیب و اجتماع دوم ۲۹۰ |
| تقدّم و تأخّر ذهنی ۷۴ | تریاق اکبر ۱۹۳ |
| تقدیرات ۲۹۳ | تزکیه نفس ۱۸۴ |
| تقدیر ازلی ۲۹۳ | تسلیم ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۵۱، ۱۵۲، ۲۱۱ |
| تقدیر خداوند ۱۶۵ | تسمیه ۵۸ |
| تقدیم ۷۳ | تسویه ۱۰۸، ۱۲۶، ۱۲۷ |
| تقلید ۳۹، ۴۱، ۱۴۸، ۱۸۳ | تسویه قالب ۱۲۶ |
| تقلیل غذا ۱۹۲ | تشبیه ۱۸، ۱۹ |
| تقوی ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۷ | تصدیق ۴۵ |
| تقیه ۳، ۱۸، ۲۳ | تصفیه دل ۱۸۷ |
| تکثّر ۲۰۶ | تصور ۴۵، ۵۷، ۱۳۲ |
| تلقین ۱۹۳ | تصرّف ۱۷۳، ۱۷۴، ۲۳۵ |
| تلقین ذکر ۱۹۳ | تضادّ ۲۲۴ |
| تلوین ۲۰۲ | تعریف ۴۵، ۴۶، ۱۰۶ |
| تمام (= کمال) ۳۱۵ | تعریف روح ۱۰۶ |

| | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| جبرئیل ۷۵، ۹۵، ۱۱۹، ۱۲۰، ۲۳۲ | تمکین ۲۰۳، ۲۰۴ |
| جذب ۲۵۳ | تناسب ۲۷۳ |
| جذبه ۱۱۵، ۱۲۲ | تناسخ ۲۳، ۲۷۳ |
| جریدهٔ اولیا ۱۱۹ | تواجد ۱۹۵ |
| جزاء اعتقاد ۲۴۶ | توانا ۲۸۰ |
| جزاء عمل ۲۹۵ | توبه ۱۲۲ |
| جزء ۳۳، ۸۴، ۹۳، ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۳۵، ۲۶۷ | توحید ۲، ۸، ۲۱، ۲۲، ۵۹، ۱۴۷، ۱۶۹، |
| جزء انسان ۳۳ | ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۱۳، ۲۳۵، ۲۴۲، ۲۸۶ |
| جزء علم ۲۷۵ | تهدید ۷۵ |
| جزء نور خدای ۲۹، ۳۰ | تهدید خلق ۷۵ |
| جزئی ۳۲ | ثابت ۲۵۴ |
| جزئیات ۳۲، ۳۳، ۵۰ | ثبات (= تمکین) ۱۸۲، ۱۸۳ |
| جزئیات انسان ۳۳ | ثبات ۲۵۴ |
| جزئیات عالم ۲۶۴ | ثخن ۵۳، ۵۴ |
| جزئیات و کلیات عالم ۲۴۹، ۲۵۰ | ثقیل ۱۲۷، ۳۰۵، ۳۰۶ |
| جسد انسان ۱۶۱ | ثواب ۲۶۰ |
| جسد و روح آدمی ۲۲۵ | ثوابت ۲۵ |
| جسم ۲۹، ۳۴، ۳۵، ۴۸، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۵ | جاذبه ۱۲۹، ۲۵۳ |
| ۷۲، ۷۳، ۷۷، ۱۰۵، ۱۰۷، ۱۱۰، ۱۱۲ | جارحه ۱۱۳، ۱۱۴ |
| ۱۲۸، ۱۳۳، ۱۵۷، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۵ | جاهل ۱۱، ۱۰۳، ۲۰۸، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۲۶ |
| ۲۳۱، ۲۵۷، ۲۷۱، ۲۷۵، ۲۷۷، ۲۷۸ | جان (= انس) ۱ |
| ۲۸۹، ۲۹۱، ۳۱۱، ۳۱۴ | جان عالم اجسام ۲۷۸ |
| جسمانی ۲۴۷، ۲۵۷ | جان موجودات ۲۷۲ |
| جسم انسان ۱۱۲، ۱۵۸، ۳۱۱ | جای آغاز شدن (= مبدأ) ۲۴۵ |
| جسم جماد ۹۰، ۱۵۸ | جای بازگشتن (= معاد) ۲۴۵ |
| جسم حیوان ۸۲، ۹۰، ۱۵۸ | جای و مکان ۳۲۱ |
| جسم خاک ۸۸، ۸۹، ۳۰۱ | جبر ۱۸، ۱۹ |

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| جوهر روح ۱۱۱ | جسم عناصر ۳۱۰ |
| جوهر سماوات ۱۲۷ | جسم فلک اعظم ۸۸ |
| جوهر صورت ۵۵ | جسم کثیف ۳۱۰ |
| جوهر عقل ۷۰، ۷۶، ۱۱۱ | جسم کلّ ۷۰ |
| جوهر فلک ۱۲۷، ۱۳۳، ۱۳۷ | جسم لطیف ۳۱۰ |
| جوهر نخستین ۷۳ | جسم معادن ۸۲ |
| جوهر نفس ۷۶ | جسم نبات ۱۲۵، ۱۵۸، ۱۶۱، ۳۱۱ |
| جوهر نورانی ۱۰۶، ۲۴۸ | جسم و روح آدمی ۲۷۰ |
| جوهر نورانی و پاک ۲۴۸ | جلال ۶۸ |
| جوهریت ۱۱۱ | جماد ۱۴۶، ۲۶۸، ۲۶۹، ۳۲۱ |
| جوهر هیولی ۵۵ | جمال معشوق ۲۰۵ |
| جویهای آب (← بهشت) ۲۵۸ | جمع ۱۹۹ |
| جویهای خمر ۲۵۹ | جمعیت ۱۲، ۱۰۱، ۱۷۴، ۱۷۵، ۲۱۰، |
| جویهای شیر ۲۵۸ | ۲۱۱، ۲۵۲، ۲۵۵، ۲۸۴ |
| جویهای عسل ۲۵۸ | جمعیت تمکین ۲۰۴ |
| جهالت ۳۰۸ | جميع مراتب ۲۸۲ |
| جهال خلق ۱۶۷ | جنایات ۲۷ |
| جهل ۴۲، ۱۴۷، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۷۱، ۱۹۶، | جنس ۸۳، ۳۰۶ |
| ۲۸۴، ۲۴۷، ۲۱۱ | جواهر ۱۶۶، ۲۷۷، ۲۷۹ |
| جهل مرکب ۳۹، ۴۲ | جواهر ملانکه ۱۱۱ |
| چهله ۱۱۰، ۱۹۱، ۱۹۲ | جوهر ۴۷، ۴۸، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۵، ۵۶، ۶۴، |
| حادث ۱۹، ۲۲، ۲۳، ۴۷، ۵۰، ۱۳۷، ۱۳۸، | ۷۰، ۷۳، ۷۴، ۷۶، ۷۷، ۱۲۶، ۱۳۴، |
| ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۷، ۳۰۶ | ۲۲۵، ۲۷۷، ۲۷۹، ۲۸۰ |
| حافظه ۱۳۱، ۱۳۲ | جوهر آب ۱۶۰ |
| حاکم حقیقی ۲۹۶ | جوهر اوّل ۷۴، ۷۵، ۸۷، ۸۸ |
| حال ۵۲، ۵۵، ۷۱، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۸، | جوهر خاک ۱۵۹، ۱۶۰، ۲۷۰، ۲۸۲ |
| ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱ | جوهر دوم ۷۳ |

| | |
|------------------------------------|-------------------------|
| حروف ۳۰۷ | حالات نفس ناطقه ۲۶۲ |
| حرّیت ۱۴۸، ۱۵۰، ۱۵۶، ۱۸۰ | حاملان عرش ۳۰۲ |
| حرّیت انبیا ۱۵۱ | حجاب ۷۶ |
| حرّیت اولیا ۱۵۱ | حجاب ظلمانی ۱۵۰ |
| حریص ۱۱۷ | حجاب عظمت ۱۴۵ |
| حسّ ۱۰۷، ۱۳۲، ۲۹۶ | حجاب نورانی ۱۵۱، ۱۵۰ |
| حسّ باطن ۹۸، ۲۵۳ | حجّت ۲۰، ۲۲، ۲۳، ۱۲۳ |
| حسّ ظاهر ۹۸، ۲۵۳ | حجّ شریعت ۳۲۲ |
| حسّ مشترک ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۷ | حجّ طریقت ۳۲۲ |
| حسنات اصحاب یمین ۲۵۵ | حجّ گزاردن ۳۰۱ |
| حسنه ۲۵۴ | حدّ ۴۵، ۴۶، ۵۳ |
| حسّ و حرکت اختیاری ۱۴۰، ۱۴۸ | حدّ (= تعریف) ۱۰۶ |
| حضر ۳۲۲ | حدّ اوّل ۵۳ |
| حضیض ۲۶ | حدّ دوم ۵۳ |
| حفظ ۷ | حدود ۵۳، ۲۴۱ |
| حقّ ۲۹۵ | حدیث ۲۳، ۲۸، ۷۴ |
| حقّ (≠ باطل) ۳۱۸ | حدیث (= لفظ، عبارت) ۲۳۷ |
| حقایق ۴، ۵، ۹، ۱۳، ۲۵، ۲۸، ۹۵ | حدیث ۲۹۲ |
| حقایق اشیا ۱۱۸، ۱۴۸، ۱۵۰، ۱۶۷، ۲۲۷ | حدیث نفس ۱۹۶ |
| ۳۱۵ | حرام ۲۵۹ |
| حقایق و غوامض علوم ۲۵۷ | حرف ۳۰۷ |
| حقیقت ۲، ۴۸، ۷۶، ۱۱۸، ۱۴۸، ۱۵۱ | حرکت اولی ۳۰۵ |
| ۱۶۶، ۱۵۲ | حرکت ثوابت ۳۰۵ |
| حقیقت (← شریعت، طریقت) ۲۱۳، ۳۲۰ | حرکت جسم ۶۰ |
| ۳۲۱ | حرکت معدّل النهار ۳۰۵ |
| حقیقت اشیا ۲۹۷ | حرکت و سکون ذاتی ۷۷ |
| حقیقت چیزها ۷۵، ۷۶ | حرکت قسری ۲۰۷ |

| | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۵۷، ۲۵۸، | حقیقت حیات دنیا ۲۹۸ |
| ۲۸۱، ۲۸۹، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۲۱ | حقیقت روح ۱۱۱، ۱۰۶ |
| ۲۹۰، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹ | حقیقت روز ۲۹۲ |
| حیات آدمی ۲۸۳ | حقیقت شب ۲۹۲ |
| حیات ترکیب اول ۲۹۰ | حقیقت هیچ چیز ۷۶ |
| حیات ترکیب دوم ۲۹۰ | حکما ۲، ۲۴، ۴۸، ۹۱، ۱۳۲، ۱۴۹، ۱۶۵، |
| حیات حقیقی ۲۹۵، ۲۹۷ | ۱۷۹ |
| حیات دنیا ۲۹۰، ۲۹۷، ۲۹۸ | حکماء بزرگ ۱۴۹، ۱۶۶، ۲۷۴ |
| حیات ذاتی ۱۰۷ | حکمت ۱۴۹، ۲۱۵ |
| حیات طبیعی ۲۹۵، ۲۹۶ | حکمت اسامی ۲۸۸، ۲۲۹ |
| حیات طیبه ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۸ | حکمت حکما ۱۵۳ |
| حیات عارضی ۱۰۷ | حکیم ۱۲، ۹۱، ۱۰۱، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۴۹، |
| حیات معنوی ۲۹۵، ۲۹۶ | ۲۷۴ |
| حی بذات ۲۲ | حلال ۲۵۹ |
| حیّز ۱۹ | حلول ۲۳، ۵۵ |
| حیوان ۷۸، ۸۶، ۸۹، ۹۲، ۱۳۳، ۱۳۹، | حمد ۱ |
| ۱۴۲، ۱۴۶، ۱۴۸، ۱۵۰، ۱۶۲، ۲۶۸ | حمیم ۲۵۹ |
| حیوانات ۹۸، ۱۲۴، ۱۲۷، ۱۳۳، ۱۴۲، | حنفی مذهب ۱۲ |
| ۲۶۸ | حوادث ۱۳۸، ۱۵۱ |
| حیوانات غیرناطق ۱۳۹ | حواص ۲۰۰، ۳۰۹ |
| حیوانات ناطق ۱۳۹ | حواص باطن ۱۳۱، ۱۳۲، ۲۵۲، ۳۰۹ |
| حیوانی ۲۵۳ | حواص ظاهر ۱۳۱، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، |
| خاتم انبیا ۱۷۹ | ۲۳۷، ۲۵۲، ۳۰۹ |
| خارج ۲۹، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۱۶۱ | حوران بهشتی ۲۶۱ |
| خازن بهشت ۲۸۴ | حیّ ۷۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۱۲، ۱۱۳ |
| خارق عادت ۱۳۷ | حیات ۲، ۸، ۲۲، ۵۰، ۹۲، ۱۰۶، ۱۰۷، |
| خاصیات ۱۲۹، ۱۳۶، ۱۴۰، ۱۵۳، ۱۵۴، | ۱۱۰، ۱۱۳، ۱۳۰، ۲۲۰، ۲۲۵، ۲۲۶، |

| | |
|--------------------------|------------------------------------|
| خاک آدم ۱۰۸ | ۱۹۱، ۱۹۴، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۵۵ |
| خاک انسان ۲۷۱ | خاصیّات انسان ۱۵۴ |
| خاک حیوان ۲۷۱ | خاصیّات بد ۱۴۹، ۱۶۹، ۱۸۳ |
| خاک نبات ۲۷۱ | خاصیّات مشرک ۲۴۲ |
| خالق ۲۰، ۲۲، ۱۶۵ | خاصیّات موحد ۲۴۲ |
| خالق افعال ۱۸ | خاصیّات نفس ۱۳۵، ۱۳۶ |
| خانقاه ۱۸۱، ۱۹۰ | خاصیّات نیک ۱۴۹، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۸۳ |
| خانقاهها ۴۲ | خاصیّت ۹۱، ۱۰۶، ۱۲۸، ۱۴۸، ۱۴۹ |
| خبر ۲۹۴ | ۱۵۳، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۲۴۱، ۲۴۲ |
| خبر آحاد ۲۳ | ۲۸۷ |
| ختم انبیا ۲۰ | خاصیّت اغذیه و ادویه ۱۵۰ |
| ختم در نبوت ۹ | خاصیّت امزجه و طالع ۱۵۰ |
| ختم در ولایت ۹ | خاصیّت اهل وحدت ۲۴۰ |
| ختم نبوت ۲، ۱۲۱ | خاصیّت ذکر ۲۳۵ |
| ختم ولایت ۲ | خاصیّت زمان و مکان ۱۵۰، ۱۵۳، ۱۵۴ |
| خدانشناس (= عارف) ۴۳ | ۱۵۶، ۱۶۸ |
| خداوند ۳۶، ۳۸، ۳۹، ۵۶ | خاصیّت فکر ۲۳۵ |
| خدای خلق ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۲۲ | خاصیّت مراتب و مقامات ۱۵۰ |
| خدای ناشناسی (= شرک) ۲۳۹ | خاصیّت مزاج و طالع ۱۵۳ |
| خدمت ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۸۱ | خاصیت واجب الوجود ۲۲۱ |
| خطّ ۵۳، ۵۴ | خاصیّت وجود حقیقی ۱۴۴ |
| خط استوا ۳۰۵ | خاصیّت وجود واجب الوجود ۲۲۵ |
| خفیف ۱۲۷، ۳۰۵، ۳۰۶ | خاطر ۲۰، ۱۵۵، ۱۹۰، ۱۹۳، ۱۹۹، ۲۱۶ |
| خلایق ۲۸، ۲۹، ۱۰۷، ۱۱۸ | خاک ۲۵، ۲۶، ۶۳، ۷۳، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹ |
| خلافت ۲۱، ۲۲، ۱۲۲ | ۱۰۷، ۱۲۵، ۱۳۹، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۵۷ |
| خلق ۲، ۸۲، ۱۰۶، ۱۵۶ | ۱۶۰، ۲۴۶، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۹۴ |
| خلق (عالم) ۲۶۹، ۲۷۷ | ۳۰۴، ۳۰۵ |

| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| خیر ۲۰ | خلق اولین و آخرین ۲۹۲ |
| دار آخرت ۹۲، ۱۴۷، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸ | خلقتی ۲۰۷، ۲۰۶ |
| دارالآخر ۲۶۸ | خلق خدا ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۷۸ |
| دار اول / دار الاوّل ۲۶۸ | خلق عالم ۳۰، ۳۲، ۳۱۸، ۳۱۹ |
| دار بقا ۲۱ | خلقی ۱۷۸ |
| دار فنا ۲۱ | خلقی (منسوب به عالم خلق) ۲۷۷ |
| داعی ۱۳۳ | خلقی (عالم خلق) ۳۰۶ |
| دافعه ۱۲۹، ۱۳۰، ۲۵۳ | خلوت ۴۳، ۱۷۵ |
| دانا ۹، ۱۳، ۲۳، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۶، ۹۱ | خلود در بهشت و دوزخ ۲۴۶ |
| ۱۰۱، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۹۸، ۲۰۸، ۲۱۰ | خلیفه ۱۸، ۲۰، ۲۲، ۲۳، ۱۲۲ |
| ۲۱۱، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۵۹، ۲۸۰ | خلیفه خدای ۲۲ |
| ۲۸۷، ۳۱۲، ۳۱۶ | خلیفه رسول خدا ۱۲۲، ۱۲۳ |
| دانایان ۲۳، ۴۰، ۴۱، ۴۳ | خلیل ۱۲، ۱۳ |
| دانایی (دانا+ی مصدری) ۴۰ | خمر بهشت ۲۵۹ |
| دایره معدّل النهار ۳۰۵ | خمر دنیا ۲۵۹ |
| درجات ۱۱۶، ۲۴۶ | خواب ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۹۳، ۲۰۰، ۲۰۱ |
| درجات بهشت ۱۴۰، ۲۵۱، ۲۵۹، ۲۶۲ | ۲۲۱، ۲۲۵، ۲۲۷ |
| ۲۶۳، ۲۸۴ | خواب (عالم الهام) ۲۵۳ |
| درجات حرّیت ۱۵۱ | خواصّ ۱۴۰ |
| درجات ذاکران ۱۹۴ | خواصّ اشیا ۱۴۸، ۱۶۶، ۲۲۷، ۳۱۵ |
| درجات علماء شریعت ۱۱۳ | خواصّ اهل حکمت ۵۰، ۵۲، ۵۷ |
| درجات ولایت ۱۲۱ | خواصّ و حقایق اشیا ۱۶۶ |
| درجه آخر ۱۲۱ | خواص و طبایع اشیا ۹۱ |
| درجه انبیا ۱۴۰ | خواطر ۱۹۳ |
| درجه اول اسلام ۲۹۶ | خودپرستان ۴۳ |
| درجه اول ایقان ۲۹۶، ۲۹۷ | خوف ۱۹۶، ۱۹۹، ۲۰۱، ۲۰۶، ۲۲۶ |
| درجه اولیا ۱۳۹، ۱۴۰ | خیال ۲۰، ۳۲، ۳۹، ۱۳۱، ۱۳۲، ۲۵۲ |

| | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| دلیل عقلی ۳۹ | درجه حکما ۱۳۹ |
| دلیل عقلی و نقلی ۳۷ | درجه حکمت ۱۴۰ |
| دلیل نقلی ۳۹ | درکات ۲۴۶ |
| دماغ ۳۹ | درکات دوزخ ۲۵۱، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۸۴ |
| دنیا ۲، ۲۸، ۸۲، ۱۱۵، ۲۷۸، ۲۸۴، ۲۸۷ | درویش ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۴، ۴۰، ۴۱، ۴۲ |
| ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۳۰۹ | ۴۳، ۴۴، ۴۶، ۶۱، ۶۴، ۸۱، ۹۱، ۹۵ |
| دنیاپرستان ۴۲ | ۹۶، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳ |
| دنیایی ۲۹۱ | ۱۰۴، ۱۱۰، ۱۱۴، ۱۱۶، ۱۲۴، ۱۴۶ |
| دوام ذکر ۱۹۰ | ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳ |
| دور زحل ۱۴۲ | ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۷۵، ۱۷۹، ۱۸۱، ۱۸۶ |
| دور قمر ۵، ۱۴۲ | ۱۸۷، ۱۹۰، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۶، ۲۰۷ |
| دوزخ ۲، ۶۸، ۱۴۰، ۱۴۷، ۱۵۲، ۱۶۶ | ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۲۰، ۲۲۶ |
| ۱۵۱ | ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۲، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۲ |
| دوست ۱۱۹، ۲۳۷ | ۲۴۳، ۲۸۰، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵ |
| دوستی ۱۲ | ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۹۸، ۳۰۷ |
| دوستی (= محبت) ۱۱۹ | درویشان ۳، ۴، ۹، ۴۳، ۱۹۹، ۲۰۰ |
| دوستی علی (ع) ۱۸ | درّه ۸۷ |
| دوئی ۲۲۸ | دست افزار ۲۰۰ |
| دوئی (= کثرت) ۲۳۸ | دعوت انبیا ۱۷۰ |
| دیانت ۲۴۲ | دعوت عوام ۱۳۵، ۱۳۶ |
| دیدار (= مشاهده) ۱۸۰ | دفع ۲۵۳ |
| دین ۲۴۳ | دلالت ۴۸، ۴۹، ۵۰ |
| ذات ۱۹، ۲۲، ۵۶، ۵۷، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴ | دلیل ۱، ۳، ۳۹ |
| ۷۰، ۱۱۹، ۱۹۶، ۲۱۷، ۲۲۰، ۲۳۳ | دلایل ۳۸ |
| ۳۱۵، ۳۱۶ | دلایل عقلی ۳۹ |
| ذات انسان ۵۸ | دلایل قطعی ۲۸، ۴۱ |
| ذات او (= خدای) ۳۲ | دلایل نقلی ۳۹ |

| | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| ذات باری ۷۳ | رَبِّ عالم صغیر ۲۳۴ |
| ذات خدای ۲۷۵، ۲۷۶ | رَبِّ عالم کبیر ۲۳۴ |
| ذات قدیم ۲۲ | ربع غیر مسکون ۳۰۴ |
| ذات و صفات ۲۲۶ | ربع مسکون ۳۰۴ |
| ذات و صفات او (=خدای) ۲۱۶ | ربوبیت ۲۱۶ |
| ذات و صفات خداوند ۳۹ | رجس ۲۵۹ |
| ذات و صفات خدای ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۲۷۶ | رحمانی (خاطر) ۱۹۰ |
| ذاتی ۱۰۷، ۱۶۸، ۱۶۹ | رحمن ۹۲ |
| ذاکر ۱۹۳ | رخصت ۴۱ |
| ذاکران ۲۳۵، ۲۳۶ | رسالت ۲۱ |
| ذاکره ۱۳۲ | رسول ۲۲، ۲۳، ۱۲۲، ۲۳۳ |
| ذکر ۴۳، ۱۸۵، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۷، ۲۰۱ | رسول (= پیامبر اسلام (ص)) ۲۸، ۷۴ |
| ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷ | رسولان ۱، ۲۳، ۱۷۹ |
| ذکر پارسی ۲۳۷ | رسوم ۷۵ |
| ذکر دایم ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۸، ۲۰۱ | رسیدن (= کامل شدن) ۱۴۸ |
| ذکر عربی ۲۳۷ | رضا ۱۰۱، ۱۵۳، ۲۵۵، ۲۸۴، ۲۸۶ |
| ذکر لا اله الا الله ۱۹۴ | رضوان ۲۹۵، ۲۹۹ |
| ذوات ۶۳ | رفض ۱۸، ۱۹ |
| ذوق ۱۳۱ | رکوع ۳۰۲ |
| ذهن ۲۹، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۲۱۶ | رمز ۱۰۴، ۱۱۴ |
| راحت ۹۲، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳ | رنج (بـ راحت) ۹۲، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳ |
| راضی ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۵۱، ۱۵۲ | روافض ۲۱ |
| ۲۹۵، ۲۱۱ | روایات ۶۷ |
| راه مستقیم ۲۲ | روح ۷۵، ۸۲، ۸۷، ۹۰، ۹۶، ۹۸، ۱۰۵ |
| رای ۲۲ | ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱ |
| رَبِّ ۲، ۶۰، ۶۱، ۸۲، ۱۱۴، ۲۳۴ | ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۵۷، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳ |
| | ۲۰۰، ۲۲۳، ۲۲۵، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۴۶ |

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| رياضات بدنى ١٨٥ | ٢٧٠، ٢٧١، ٢٧٥، ٢٧٧، ٢٧٨، ٢٨٠، ٢٩١، |
| رياضات و مجاهدات بالغان ١٥٦ | ٢٩٤، ٣٠٩، ٣١١، ٣١٤ |
| رياضات و مجاهدات سالكان ١٥٦ | روح آدمى ١١٢، ١١٣، ٢٧٢ |
| رياضت ١٧٩، ١٩١، ٢٠٥ | روح اعظم ٧٧ |
| رياضى ١١٨ | روح اسرى ١٠٥ |
| زاهد ١٢ | روح انسان ١٠٥، ١١٢، ٢٤٥ |
| زاهدان ٢٣٦ | روح انسانى ١٠٥، ١٠٩، ١١٠، ١١١، ١٦١، |
| زبان ٧٥ | ٣١١ |
| زقوم ٢٥٩، ٢٦٠ | روحانى ٢٤٧، ٢٥٧ |
| زكات ١٨٣ | روح حيوانى ١٠٩، ١١١، ١٢٦، ١٢٧، |
| زمان ٧٤، ١٦٥، ١٦٦، ١٦٧، ١٦٨، ٢١٦، | ١٣٠، ١٣٣، ١٦١، ٣١١، |
| ٣٠٦ | روح شيطانى ١١٠ |
| زمهرير ٣٠٤ | روح طبيعى ١٠٩، ١٢٧، ١٣٣، ١٣٠، |
| زمين ٣٠، ٣١٣، ٣١٤، ٣١٦، ٣١٨، ٣١٩ | روح قدسى ١٠٥، ١٠٩، ١١٠، |
| زمين ظلمانى ٣٠٩ | روح محمد (ص) ١٠٧، ١٠٨، |
| زمين عالم اجسام ٣١٤ | روح ملكى ١٠٥، ١١٠، |
| زمين عرفات ٨، ٣٠١، ٣١٩، ٣٢٠، ٣٢١ | روح نباتى ١٢٥، ١٦١، |
| زمين قيامت ٨، ٣٠١، ٣٠٣، ٣١٨، ٣١٩ | روح نفسانى ١٠٩، ١٢٧، ١٣١، ١٣٣، ١٣٤، |
| زمين نورانى ٣٠٩ | ١٣٧، ٣٠٩، |
| زمين هفتم ٦٨ | روز عرفه ٣١٩، ٣٢٠، |
| سابق ٥٨ | روز قيامت ٢، ٨، ٢٦٦، ٢٨٩، ٢٩١، ٢٩٢، |
| سابقان ٣١٣ | ٢٩٣، ٢٩٤، ٣٠٣، ٣١٨، |
| سالک ٢، ١٢١، ١٥١، ١٧١، ١٧٢، ١٧٧، | روزه ١١٧ |
| ١٧٨، ١٨٠، ١٨١، ١٨٥، ١٨٨، ١٩١، | رونده (= سالک) ٤١، ١٧١، |
| ١٩٣، ١٩٥، ١٩٦، ٢٠١، ٢٠٢، ٢٠٣، | رؤيت (= مشاهده) ١٩٥ |
| ٢٠٤، ٢٠٥، ٢٠٦، ٢٢٠، ٢٣٥، ٢٣٨، | ريا ١١٧ |
| ٢٣٩ | رياضات ٤٠، ٧٦، ١١٣، ١٢٧، ١٣٥، ١٣٦، |
| | ١٣٧، ١٦٨، ١٧٣، ١٨٩، ٢٥٠، |

| | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| سطلر ۳۰۷ | سالک ارضی ۱۹۸، ۲۰۱ |
| سطور ۳۰۷ | سالکان ۲، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۷۴، ۱۹۷، ۲۳۵، |
| سعادات ۴۰ | ۲۵۶ |
| سعادت ۱۶۵ | سالکان ارضی ۱۹۷، ۱۹۸ |
| سفر ۳۲۲ | سالکان سماوی ۱۹۷، ۱۹۸ |
| سفلی ۱۲۵ | سالکان کوی شریعت ۱۷۲ |
| سکر ۲۳۴ | سالکان کوی طریقت ۱۷۲ |
| سکون ۲۰۴ | سالکان مجذوب ۱۱۵ |
| سلسله الترتیب ۷۸ | سالک راه خدای ۴۱ |
| سلوک ۲، ۸، ۱۱۵، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، | سالک سماوی ۱۹۹، ۲۰۱ |
| ۱۷۴، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، | سالک غیرمجدوب ۱۸۱ |
| ۱۸۱، ۱۸۵، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۷ | سالک مجذوب ۱۸۱ |
| سما ۹۴، ۱۲۴، ۱۲۵، ۳۱۱، ۳۱۳، ۳۱۴، | سبب ۷۵، ۹۲، ۹۵، ۱۳۷، ۱۳۸، ۳۰۶ |
| ۳۱۵ | سبب بهشت ۲۸۶ |
| سما ۲، ۳۱۰ | سبب دوزخ ۲۸۶ |
| سماع ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۹، ۲۰۰ | سبب گمراهی و دوری ۷۵، ۷۶ |
| سماوات ۳۱۳ | سبب هدایت و نزدیکی ۷۶ |
| سمع ۵۶، ۱۱۳، ۱۳۱، ۲۰۸ | سپاس ۱ |
| سمعت ۱۱۷ | سجود ۳۰۲ |
| سمع راست ۱۹۸ | سحر ۹۱، ۱۳۶، ۱۵۵ |
| سمیع ۵۶، ۱۱۲، ۱۱۳، ۲۰۸ | سخط (≠ رضا) ۲۵۵ |
| سواد ۴ | سرّ ۲۶۱ |
| سور ۳۰۶ | سرد و تر ۳۰۵، ۳۰۶ |
| سورت (سوره) ۳۰۶، ۳۰۷ | سرد و خشک ۳۰۵ |
| سیّارات ۲۵ | سرگردانی (= حیرت) ۱۱۱ |
| سیروسلوک ۱۹۷، ۱۹۸ | سرگردانی (= گمراهی) ۲۲۹ |
| سیّئه ۲۵۴ | سطح ۵۳، ۵۴ |

| | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| شم ۱۳۱ | سینات اصحاب شمال ۲۵۵ |
| شناخت ۲۲۹ | شاهد (غایب) ۱۳۱ |
| شناختن خدای ۲۸۶ | شب قدر ۲، ۸، ۲۸۹، ۲۹۱، ۲۹۳ |
| شهادت (غیب) ۸۲ | شرّ ۲۰ |
| شهادت ۲۸۱ | شرایط ارادت ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳ |
| شهادتی (غیبی) ۹۱ | شرایط خدمت ۱۸۱ |
| شهوانی ۱۳۳ | شرایط سلوک ۱۸۱، ۱۸۸، ۱۸۹ |
| شیخ ۶، ۱۱۱، ۱۸۲، ۱۸۵، ۱۹۱، ۱۹۲، | شرایط صحبت ۱۸۱ |
| ۱۹۳ | شرایط عزلت ۱۸۱ |
| شیخ المشایخ ۱۱۱، ۱۷۸، ۱۹۶، ۲۱۸، | شرایع ۹ |
| ۲۲۴، ۲۲۶ | شرایین ۱۳۰ |
| شیر بهشت ۲۵۹ | شرع ۲۰۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۳۰۹ |
| شیر دنیا ۲۵۹ | شرف علم ۳۲۱ |
| شیطانی (خاطر) ۱۹۰ | شرف معلوم ۳۲۱ |
| شیعه ۱۲۳ | شرف و مرتبه زائر ۳۲۱ |
| صاحب شریعت ۲، ۹، ۶۰، ۶۱، ۸۲، ۸۷، | شرف و مرتبه مزور ۳۲۱ |
| ۱۲۹، ۲۳۴ | شُرک ۲، ۹۴، ۱۴۷، ۱۶۹، ۲۰۴، ۲۰۵، |
| صالح ۲۴۱ | ۲۱۳، ۲۲۰، ۲۲۹، ۲۳۹، ۲۴۲، ۲۸۶ |
| صالحان ۱۲۰، ۲۳۶ | شُرور ۲۲ |
| صبر از خدای ۲۳۷ | شریعت ۲۲، ۱۶۶، ۲۱۳، ۳۲۰، ۳۲۱ |
| صبر از طاعت ۲۳۶ | شطح ۱۱۳ |
| صبر از فکر معصیت ۲۳۶ | شفاعت ۱۰۳، ۲۵۱، ۲۶۷ |
| صبر از معصیت ۲۳۶ | شفاف ۱۲۶، ۱۷۳ |
| صحابه ۱۹، ۲۰، ۲۱ | شفاف‌ی ۱۲۷ |
| صحایف اعمال ۲۵۴ | شفعوی ۱۲ |
| صحبت ۱۲، ۱۳، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۱۷۳، | شکر ۱ |
| ۱۷۴، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۸۱، ۱۸۴، ۱۸۹ | شکل ۵۱، ۵۳، ۲۲۴، ۲۳۱ |

| | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| صفت‌های ۱۵۳، ۱۶۹، ۱۹۶، ۲۲۰، ۲۲۴، ۲۷۳، | صحبت بد اخلاقان ۲۸۴ |
| ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۹، ۲۸۰، ۳۰۸، ۳۱۵، | صحبت بدان ۱۶۹ |
| ۳۱۶ | صحبت دانا ۱۹۸ |
| صفات افعال ۲۲ | صحبت دانایان ۷۶، ۱۱۸ |
| صفات انسان ۱۶۸ | صحبت درویشان ۱۹۰ |
| صفات اهل تصوف ۱۷۴ | صحبت شیخی کامل ۱۸۶ |
| صفات ثبوتی ۲۱۸ | صحبت شیخی مکمل ۱۸۶ |
| صفات جسم ۲۸۰ | صحبت موافق ۲۸۴ |
| صفات حمیده ۱۶۸، ۱۶۹، ۲۴۸، ۲۴۹ | صحبت ناجنس ۲۳۶ |
| صفات خدا ۲۷۶ | صحبت ناموافق ۲۸۴ |
| صفات خداوند ۳۶، ۱۶۴ | صحبت نیک اخلاقان ۲۸۴ |
| صفات خدای ۱۸، ۲۷۵ | صحبت نیکان ۴۴، ۱۶۹ |
| صفات ذات ۲۲ | صحت ۹۲ |
| صفات ذمیمه ۱۶۹، ۲۴۸ | صحو ۲۳۴ |
| صفات ذمیمه و حمیده ۱۱۰ | صحیفه اقوال ۲۵۵ |
| صفات روح ۲۸۰، ۲۸۱، ۳۰۸ | صدقات ۱۱۷ |
| صفات سزا ۲۱۷ | صدور معلول ۷۳ |
| صفات سلبی ۲۱۸ | صدور ممکنات ۷۳ |
| صفات طبیعت ۳۰۸ | صدیقان ۲۱۲ |
| صفات قالب ۲۶۴، ۳۰۸ | صوم دایم ۱۹۱ |
| صفات کمال ۱۴۵ | صغار ۶ |
| صفات ناسزا ۲۱۷ | صغایر ۲۲ |
| صفات نشأت اول ۳۰۸ | صغائر ۱۲۲ |
| صفات نقصان ۱۴۵ | صغیره ۱۸۸ |
| صفات و اخلاق بد ۲۸۴ | صفات ۱۹، ۲۰، ۴۷، ۴۹، ۵۰، ۵۶، ۵۷، |
| صفات و اخلاق نیک ۲۸۴ | ۵۸، ۵۹، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۹۰، ۱۱۱، |
| صفات و افعال انسان ۲۴۲ | ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۹، ۱۳۶، ۱۴۷، ۱۵۰، |

| | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| صورت انسانی ۱۲۵، ۲۵۶، ۲۶۶ | صفات و خاصیت انسان ۱۶۷، ۱۶۸ |
| صورت اول ۲۵، ۲۶۵ | صفات وی (= خدا) ۲۰ |
| صورت ثابت ۵۲ | صفات ۱۱۲، ۲۸۰، ۲۸۱ |
| صورت جامعه ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۲۳۳ | صفت ۵۶، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۴۵، ۱۵۰، ۱۶۵، |
| صورت حقیقی ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۶ | ۲۷۳ |
| صورت حقیقی انسان ۵۵ | صفت جهل ۲۶۶ |
| صورت حقیقی و ثابت ۵۴ | صفت ظلم ۲۷۳ |
| صورت حیوان ۷۱، ۱۳۹، ۱۴۲ | صفت عدل ۲۷۳ |
| صورت حیوانات ۱۳۸ | صفت علم ۲۶۶ |
| صور حیوانات ۱۳۹ | صفتها ۱۴۵، ۱۴۶، ۲۷۶ |
| صورت حیوانی ۷۱، ۱۲۶، ۲۶۵ | صلاح ۱۳ |
| صورت خاک ۷۱ | صور ۶۱، ۷۰، ۷۱، ۱۴۴، ۱۴۵ |
| صورت خاکی ۷۱ | صور اشیا ۷۱، ۳۱۵ |
| صورت روحانیان ۱۷۴ | صور اشیا و محسوسات ۳۱۶ |
| صورت صفات ۲۷۶ | صور این وجود ۱۴۷ |
| صورت عقول و نفوس ۲۶۶ | صور بسیار ۱۴۴ |
| صورت عنصری ۲۶۵ | صورت ۱۵، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۵، ۵۶، ۵۹، |
| صورت فلک ۷۲ | ۷۲، ۷۳، ۸۵، ۸۷، ۹۷، ۱۲۵، ۱۲۹، |
| صورت کزوبیان ۱۷۵ | ۱۳۹، ۱۴۲، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۶۰، |
| صورت کلمه ۹۷ | ۲۲۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۷۳، ۲۷۵، ۲۹۶ |
| صورت متغیر ۵۲ | صورت (≠ معنی) ۳۲۱ |
| صورت متفرقه ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۲۳۳ | صورت آب ۷۱ |
| صور محسوسات ۱۳۱ | صورت آبی ۷۱ |
| صورت معدن ۷۱ | صورت آتش ۷۱ |
| صورت معدنی ۲۶۵، ۷۱ | صورت آتشی ۷۱ |
| صورت مقداری ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۶ | صور انسان ۱۳۹، ۱۴۲ |
| صورت مقداری انسان ۵۵ | صورت انسان ۱۳۸، ۱۳۹ |

| | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| طالب خدا ۲۰۶، ۲۱۳ | صورت مقداری و متغیر ۵۴ |
| طالب علم ۱۷۸ | صورت مَلکی ۲۶۵، ۲۶۶ |
| طالع ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۶، ۱۶۷ | صورت نبات ۷۱، ۱۴۲ |
| طامات ۱۱۳ | صورت نباتی ۷۱، ۱۲۵ |
| طبایع ۶۶، ۷۳، ۱۶۱، ۲۰۶، ۳۱۲ | صورت نباتات و اشجار ۱۳۸، ۱۳۹ |
| طبایع اشیا ۹۱، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۶۶، ۲۲۷، | صورت نباتی ۲۶۵ |
| ۳۱۵، ۲۹۶ | صورت و معنی آدمی ۲۲۵ |
| طبایع عناصر ۱۶۱ | صورت‌ها ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۲۷۶ |
| طبایع و خواص اشیا ۱۴۹، ۱۶۶، ۱۶۷ | صورت‌های مختلف ۸۱ |
| طبایع و خواص و حقایق اشیا ۹۱، ۱۴۹، | صورت‌های بی نطق ۱۴۱ |
| ۱۶۷، ۲۹۷ | صورت هوا ۷۱ |
| طبقات افلاک ۳۰۵ | صورت هوایی ۷۱ |
| طبقات عناصر ۳۰۵ | صوفی ۱۷۳ |
| طبقه ۳۱۰، ۳۱۱ | صور مختلف ۷۲ |
| طبقه آب ۳۰۴ | صور نباتات ۱۳۹ |
| طبقه آتش ۳۰۴ | صور نباتات و حیوانات و انسان ۱۴۲ |
| طبقه خاک ۳۰۴ | صور و طبایع اشیا ۳۱۵، ۳۱۶ |
| طبقه دخانی ۳۰۴ | صور و طبایع و خواص اشیا ۳۱۵، ۳۱۶ |
| طبقه زمهریر ۳۰۴ | صور و طبایع و خواص و حقایق اشیا ۳۱۵، |
| طبقه نسیم ۳۰۴ | ۳۱۶ |
| طبقه هوای صرف ۳۰۴ | صور محسوسات ۳۰۶ |
| طبیعت ۲۶، ۵۶، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۸۷، ۸۸، | صوم دایم ۱۹۱ |
| ۸۹، ۹۰، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۱۲۹، | ضدّان ۵۱ |
| ۱۳۹، ۱۴۶، ۱۴۸، ۱۶۶، ۲۸۵، ۳۰۸، | ضدّین ۵۱ |
| ۳۱۲ | ضعف مزاج ۱۹۹، ۲۰۰ |
| طبیعت آب ۱۶۰ | طاعت ۲، ۴۴، ۹۳، ۹۴، ۱۵۱، ۱۶۹، ۱۸۴ |
| طبیعت چهارم ۷۸ | طالب ۱۱۴، ۱۸۱، ۱۸۵ |

| | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| ظالمان ۴۳ | طبیعت خاک ۷۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۲۷۰ |
| ظاهر ۷۵، ۸۲، ۱۰۷، ۱۱۲، ۱۳۱، ۱۵۶، | طبیعت عناصر ۱۶۲، ۳۱۱ |
| ۱۸۳، ۲۰۵، ۲۲۸، ۲۳۰، ۲۴۰، ۲۴۱، | طبیعت کلّ ۷۶ |
| ۲۶۹، ۳۲۲، ۳۲۱ | طریق برهان و کشف ۳۱۶، ۳۱۷ |
| ظاهر عالم ۳۳، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۴، ۲۲۵، | طریق ۲۱۳ |
| ۲۹۱ | طریق (← شریعت، حقیقت) ۳۲۱ |
| ظلمت ۲۹ | طریق تحصیل و تکرار ۱۷۲ |
| ظواهر اشیا ۲۲۷ | طریق ریاضت و اذکار ۱۷۲ |
| ظهور ۸۲ | طریق سلوک سالکان ۱۸۵ |
| ظهور علم ۲۷۴ | طریق نجات ۴۴، ۲۸۷ |
| ظهور قدرت ۲۷۴ | طلب ۱۳۳، ۱۵۲، ۱۷۲، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۸۱، |
| عادات بد ۷۵ | ۲۱۱، ۱۸۵ |
| عادل ۱۲، ۲۲، ۲۰۸ | طلب کمال ۱۷۶ |
| عارضی ۱۰۷، ۱۶۸، ۱۶۹ | طلب خدای ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸ |
| عاشق ۲۳۳، ۲۳۷، ۲۴۰ | طلب علوم ۱۱۸ |
| عافیت ۷، ۸ | طوائف اهل اسلام ۲۳۹ |
| عاقل ۱۱۴، ۲۳۰، ۲۳۱ | طوبی ۲۵۹، ۲۶۰ |
| عاقلان ۲۹، ۳۱، ۳۸ | طوع ۱۰۱ |
| عالم ۵۶، ۲۷۹ | طول ۵۴ |
| عالم ۱۳، ۳۰، ۳۵، ۴۱، ۶۴، ۶۶، ۷۰، ۷۵، | طهارت ۴۳، ۱۳۵، ۱۸۹ |
| ۷۶، ۷۹، ۸۰، ۹۱، ۹۷، ۹۸، ۱۱۴، | طهور ۲۵۹ |
| ۱۲۰، ۱۲۸، ۱۳۵، ۱۳۷، ۱۴۲، ۱۴۴، | طیّ آسمان ۸، ۳۰۱، ۳۱۳ |
| ۱۴۶، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۷، ۱۶۵، ۱۶۶، | طیّ آسمانها ۳۰۸ |
| ۱۶۹، ۱۹۵، ۲۰۲، ۲۱۴، ۲۱۸، ۲۴۹، | طیّ سماوات ۳۰۶ |
| ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۷، ۲۷۱، | طیّ سماء ۲ |
| ۲۷۲، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، | طین آدم و حوا ۱۰۸ |
| ۲۷۹، ۲۸۳، ۲۸۶، ۲۹۷، ۲۹۶ | ظالم ۱۲، ۲۲، ۲۰۸ |

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| عالم اجسام ۱۳۳، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۹، ۱۶۰، | عالم توحید ۳۲۱ |
| ۱۶۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۳۴، ۲۶۹، | عالم جبروت ۷۶ |
| ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، | عالم جسمانی ۲۴۹ |
| ۲۸۱، ۲۹۱، ۳۰۶، ۳۱۴، | عالم حسّ ۹۶ |
| عالم اجسام و ظلمت ۲۲۱، ۲۲۳، ۲۲۴، | عالم حسّ و محسوسات ۲۹۰ |
| عالم اجسام و محسوس ۳۳ | عالم حیوانات ۲۶۸ |
| عالم اجسام و محسوسات ۲۴۹ | عالم حیوانی ۲۶۸، ۲۶۹ |
| عالم اجمال ۲۹۶ | عالم خلق ۸۲، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۱۲، ۲۲۷، |
| عالم ارواح ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، | ۲۷۸، ۲۷۹، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۲۱ |
| ۱۶۲، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۳۴، ۲۶۹، ۲۷۰، | عالم روحانی ۲۴۹ |
| ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۹۱، ۳۱۴، | عالم روح و عقل ۲۰۱ |
| عالم ارواح و معقول ۳۳ | عالم سفلی ۲۵، ۱۲۸، ۱۳۸، ۱۴۲، ۲۴۸، |
| عالم ارواح و معقولات ۲۴۹ | ۲۷۸، ۳۱۲ |
| عالم ارواح و نور ۲۲۱، ۲۲۳، ۲۲۴، | عالم شهادت ۷۸، ۹۶، ۱۰۹، ۲۷۸ |
| عالم اشکال و صور ۲۷۸ | عالم صغیر ۱۰، ۵۸ |
| عالم اعراض ۲۷۸ | عالم صورت و حسّ ۲۹۶ |
| عالم افلاک و انجم ۱۴۳، ۲۶۷، ۲۶۸، | عالم طبایع ۱۳۸، ۲۵۰، ۲۵۱ |
| عالم امر ۸۲، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۱۰، ۱۱۲، | عالم طبایع و شهوات ۲۵۱، ۲۶۳، ۲۶۴، |
| ۲۶۸، ۲۷۷، ۲۷۹، ۳۰۶، ۳۲۱، | عالم طبیعت و ظلمت ۳۰۵، ۳۱۲ |
| عالم ایقان ۲۹۶ | عالم طفولیت ۲۹۶ |
| عالم باطن ۱۷۱ | عالم ظاهر ۱۷۱ |
| عالم بحر ۱۷۱ | عالم ظلمانی ۲۵۰، ۲۷۸ |
| عالم برّ ۱۷۱ | عالم ظلمت ۲۲۴، ۲۲۵ |
| عالم بقا و ثبات ۲۵۱، ۲۶۳، ۳۰۳، | عالم عشق ۲۰۲ |
| عالم بلوغ ۲۹۶ | عالم عقل ۹۶، ۲۰۲ |
| عالم تضادّ و تقابل ۲۷۸ | عالم عقل و معقولات ۲۹۰ |
| عالم تفصیل ۲۹۶، ۲۹۷ | عالم عقل و نور ۳۰۵، ۳۱۲ |

| | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| عالمیان ۱۳ | عالم عقول و نفوس ۱۴۳، ۲۵۱، ۲۶۳ |
| عالم ۱۵۷، ۲۶۲، ۲۶۴، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۷۱، | عالم علوی ۳۵، ۱۱۱، ۱۲۸، ۱۳۸، ۱۴۲، |
| ۲۹۴ | ۱۴۳، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۷۸، ۳۱۲ |
| عالم ۱۱، ۲۱، ۵۰، ۹۰، ۹۱، ۱۱۲، ۱۱۳، | عالم عیان ۲۹۷ |
| ۱۳۶، ۱۷۶، ۲۰۸، ۲۱۱، ۲۱۴، ۲۲۶، | عالم غیب ۸۷، ۹۶، ۱۹۴، ۱۹۵، ۲۱۸، |
| ۲۲۸، ۲۴۹، ۲۶۴، ۲۶۷، ۲۷۴، ۲۷۶، | عالم فعل ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، |
| ۲۸۲ | عالم قالب و حسّ ۲۰۱ |
| عالمان ۲۷۴ | عالم قوّت ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، |
| عامی ۱۱ | عالم کبیر ۱۰، ۵۸ |
| عبارت ۲۳۱ | عالم کون و فساد ۷۰، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، |
| عدل ۲۱، ۲۲، ۲۴۶، ۲۶۶، ۲۶۷، | ۱۵۵، ۲۴۹، ۲۵۱، ۲۶۳، ۳۰۳ |
| عدم ۴۵، ۴۶، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۲۱۷، | عالم محسوس ۱۴۴، ۲۵۰ |
| ۲۴۶، ۲۹۰، ۳۰۳ | عالم محسوسات ۲۴۹ |
| عدم مطلق ۴۶ | عالم معقولات ۲۴۹ |
| عذاب ۲۷ | عالم معنی و عقل ۲۹۶ |
| عرش ۶۸، ۷۹ | عالم مُلک ۲۹، ۱۴۶، ۳۱۰ |
| عرصات قیامت ۲۴۶ | عالم ملکوت ۷۶، ۹۰، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۱۴۶، |
| عَرَض ۳۴، ۳۵، ۴۷، ۴۸، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، | ۳۱۰ |
| ۵۵، ۱۵۰، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۵، ۲۷۷، | عالم ملک و ملکوت ۱۴۶ |
| ۲۷۹ | عالم موجودات ۱۷۳ |
| عروج ۲۶، ۱۱۵، ۳۱۱ | عالم نباتات ۲۶۸ |
| عروج انبیا ۱۱۵ | عالم نفوس و عقول ۲۷، ۲۵۰ |
| عروج اولیا ۱۱۵ | عالم نور ۲۲۴، ۲۲۵ |
| عروج و صعود ارواح ۲۹۴ | عالم نورانی ۲۵۰، ۲۷۸ |
| عزّت ۶۸ | عالم نیستی (= فنا) ۲۳۸ |
| عزرائیل ۹۵ | عالم وحدت ۹۴ |
| عزلت ۴۳، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، | عالمها ۱۱۴ |
| ۲۰۲، ۱۸۱ | |

| | |
|--|---|
| عقل فلک اوّل ۷۰ | عزیزان (= درویشان) ۴۳ |
| عقل فلک قمر ۷۸ | عسل بهشت ۲۵۹ |
| عقل کلّ ۵۸، ۷۰، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۱۲۰، ۲۶۴، ۲۵۱ | عسل دنیا ۲۵۹ |
| عقل مؤمنان ۹۱ | عشق ۱۹۶، ۱۹۷، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۳۳، ۲۴۰، ۲۳۷ |
| عقل نهم ۷۰ | عشق مجازی ۲۳۷ |
| عقل و نفس فلک الافلاک ۲۵۱ | عصمت ۶، ۷ |
| عقول ۶۶، ۷۳، ۲۰۶، ۳۱۲ | عطا ۱۱۵ |
| عقول و نفوس سماوی ۲۵۱ | عظمت ۶۸ |
| عکس ۳۲، ۱۲۸، ۲۶۹ | عقاب ۲۶۰ |
| عکس‌پذیر ۱۲۶، ۱۷۳ | عقل ۴۸، ۵۲، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۸۲، ۸۸، ۹۰، ۹۲، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۱۰۷، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۶، ۱۳۲، ۱۳۴، ۱۴۶، ۱۶۴، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۱۶، ۲۳۲، ۲۵۲، ۲۶۰، ۲۹۵، ۲۹۶، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۲ |
| عکس‌پذیری ۱۲۷ | عقلا ۳۴، ۱۳۴، ۱۳۶ |
| عکس نفس فلکی ۱۲۷ | عقل انبیا ۹۱ |
| عکس وجود خدای ۸۰، ۸۱ | عقل اوّل ۷۰ |
| عکس ۱۷۳ | عقل اولیا ۹۱ |
| عّلام ۹۰، ۹۱ | عقل اهل آخرت ۱۱۷ |
| عّلام الغیوب ۹۱ | عقل اهل جبروت ۱۱۸ |
| علايق ۱۳۷ | عقل اهل دنیا ۱۱۷ |
| عّلت ۲۰، ۷۰، ۷۲، ۷۳، ۷۴ | عقل اهل ملکوت ۱۱۸ |
| عّلت اتّصال و انفصال ۳۴، ۳۵، ۲۱۹، ۲۲۰ | عقل دهم ۷۰، ۷۱، ۷۲ |
| عّلت اوّل ۲۵، ۲۷، ۲۱۴، ۲۴۹، ۳۱۳ | عقل سالک ۲۰۴ |
| عّلت صوری ۷۲ | عقل فعّال ۷۰، ۷۲، ۱۲۵ |
| عّلت غایی ۷۲ | |
| عّلت فاعلی ۷۲ | |
| عّلت مادی ۷۲ | |
| عّلت مطلق ۷۰ | |
| علل معلولات ۲۷ | |

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| علم موجودات ۷۷ | علم ۲۲، ۲۴، ۵۶، ۶۱، ۷۶، ۷۷، ۹۰، ۹۱ |
| علم نافع ۲۸۹، ۲۹۹ | ۹۲، ۹۵، ۱۰۲، ۱۰۹، ۱۱۳، ۱۱۸ |
| علم ۲۸۱ | ۱۲۱، ۱۳۶، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۶۴، ۱۵۰ |
| علمهای مختلف ۱۷۹ | ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۷۱، ۱۷۸ |
| علمی ۲۴، ۲۸ | ۱۸۶، ۱۹۴، ۱۹۶، ۱۹۹، ۲۰۸، ۲۱۱ |
| علوم ۱۴۸، ۱۵۰، ۲۵۷ | ۲۲۵، ۲۳۲، ۲۴۶، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱ |
| علوم حقیقی ۲۵، ۲۷، ۲۸، ۱۱۵، ۱۸۶، | ۲۵۴، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۷۴ |
| ۱۸۷، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۶۴، ۲۶۵ | ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۴ |
| علوم حکمت ۱۸۷ | ۲۹۶، ۳۱۶ |
| علوم شریعت ۱۸۷ | علماء ۲، ۳۴، ۴۲، ۱۱۳، ۱۶۴، ۱۷۶، ۲۸۱ |
| علوم طبیعی ۱۱۸ | علماء (= اهل شریعت) ۲۴۵ |
| علوم ظاهر ۱۸۶ | علم الهی ۱۱۸ |
| علوی ۱۲۴ | علم الیقین ۲۹۷ |
| علیم ۹۰، ۹۱ | علماء اهل سنت ۱۷ |
| عمق ۵۴ | علماء اهل شریعت ۱۷ |
| عمل ۱۰۹ | علماء اهل شیعه ۱۷ |
| عمل بد ۲۴۷ | علماء شریعت ۲۳، ۱۱۳ |
| عمل صالح ۲۹۸، ۲۹۹ | علم باری ۵۰، ۲۹۳ |
| عمل نیک ۹۲، ۲۴۶ | علم لدن ۳۱۰ |
| عملی ۲۴، ۲۸ | علم خدای ۱۷۸ |
| عناصر ۷۳، ۷۸، ۱۲۴، ۱۴۴، ۱۶۲، ۲۰۶، | علم سیمیا و کیمیا ۱۴۰ |
| ۲۹۰، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶ | علم طبیعت ۱۳۳ |
| عناصر اربعه ۹۸، ۱۰۷ | علم عبد ۱۹۷ |
| عناصر چهارگانه ۳۰۵ | علم کتاب ۹۱ |
| عنایت ۱۲۱، ۱۲۲ | علم کلام ۹۱ |
| عنایت حق ۳۸، ۱۲۱، ۱۲۲ | علم محمد ۱۷۸ |
| عنایت خاص ۱۲۲ | علم معاینه ۲۹۷ |

| | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| فاعل اوّل ۷۰ | عنايت خاصّ الخاصّ ۱۲۲ |
| فاعل مختار ۲۰ | عنايت عامّ ۱۲۲ |
| فاعل مطلق ۲۵، ۲۷، ۲۱۴، ۲۴۹، ۳۱۳ | عنصر ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۸ |
| فاعله ۹۸، ۱۳۲، ۱۳۳ | عوارض ۱۵۱ |
| فانی ۳۳، ۲۲۱، ۲۲۲ | عوامّ اهل حکمت ۵۰، ۵۷ |
| فایض ۱۶۵ | عوامّ خلق ۱۶۷، ۲۵۷ |
| فراست ۳۲، ۱۵۵ | عوایق ۱۳۷ |
| فراق ۱۹، ۱۸۰، ۱۹۶، ۲۰۶، ۲۲۵ | عیان ۹، ۷۶، ۱۱۸، ۱۹۴، ۱۹۵، ۲۰۲ |
| فرح ۱۹۹، ۲۰۱، ۲۲۶ | عين اليقين ۲۹۷ |
| فرد ۸۳، ۸۴، ۸۷، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۵۷، ۲۰۸ | غاذیه ۲۵۳ |
| ۲۷۲، ۳۰۶ | غافل ۱۱ |
| فرستاده (= رسول) ۲۲ | غایب ۱۳۱ |
| فرستادگان خدایی ۱۱۸ | غایت ۲۷۰ |
| فرستاده خدا ۱۲۲ | غرض ۲۰ |
| فرض عین ۱۸۷ | غسلین ۲۵۹ |
| فرض کفایت ۱۸۷ | غضبى ۱۳۳ |
| فرقان ۹، ۹۰ | غفلت ۳۰۸ |
| فرقت (فرقه) ۱۹، ۲۱ | غیب ۸۲، ۲۸۱ |
| فِرَق شيعه ۱۲۳ | غیبت ۱۹۸ |
| فرقه ۱۲۳ | غیبی ۹۱ |
| فرمانبردار شیخ ۱۸۲ | غیرتامّ ۱۴۵ |
| فرمانبرداری (= بندگی) ۹۳، ۹۴ | غیرخلیل ۱۲، ۱۳ |
| فروع ۳، ۲۴ | غیرذاتی ۱۶۸، ۱۶۹ |
| فساد ۱۳، ۵۰، ۵۱، ۷۱ | غیرکامل ۱۴۵ |
| فصاحت ۲۳۹ | غیرمسمّی ۵۷ |
| فضایل ۱۵۶ | غیرمعتدل ۱۲۵ |
| فضل ۲۰، ۲۹، ۱۱۵، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۵۶ | غیرمعتدل حقیقی ۱۶۱ |
| ۲۴۶ | |

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| قابل تضاد و تقابل ۲۷۹ | فضل حق ۱۲۱ |
| قابل تغییر و تبدیل ۲۲۳ | فضل محمود ۱۵۶ |
| قابل صورت ۱۲۷ | فضل نامحمود ۱۵۶ |
| قابل عدم ۲۱۷ | فطرت اول ۱۷۰، ۲۹۳ |
| قابل عکس نفس فلک الافلاک ۱۲۷ | فطرت اولی ۲۹۳ |
| قابل عکس نفس فلکی ۱۲۷ | فطرتی ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۸ |
| قابل فیض و اثر ۱۲۵ | فطری ۱۶۸ |
| قابل قسمت ۱۰۵، ۱۱۰، ۱۱۲ | فطیر ۳۰۳ |
| قابل نار ۹۶ | فعل ۵۰، ۵۱، ۷۴، ۱۱۲ |
| قابل نور ۹۶ | فعل (عالم) ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۱ |
| قابل وجود ۲۱۷ | فعل بندگان ۱۸ |
| قابلیت ۵۷، ۵۸، ۶۱، ۶۲، ۷۱، ۱۰۸، ۱۱۰ | فقرا ۱۷۶ |
| ۱۶۰، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۷۵ | فقیر ۱۷۶ |
| قابلیت حیوانی ۷۱ | فکر ۴۳، ۱۸۵، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰ |
| قابلیت معدنی ۷۱ | ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۵، ۲۳۴، ۲۳۵ |
| قابلیت نباتی ۷۱ | فناء فنا ۲۳۸ |
| قابلیت و استعداد نفس ناطقه ۲۵۰ | فیض ۲۶، ۸۹، ۱۲۸ |
| قادر ۲۲، ۵۶، ۹۱، ۱۶۵، ۲۱۴، ۲۷۶ | فیض رساننده ۳۱۴، ۳۱۵ |
| قادران ۲۷۴ | فیض قبول کننده ۳۱۴، ۳۱۵ |
| قاری ۲۵۵ | فیض نفس سماوی ۲۴۸ |
| قالب ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۳، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۳۳ | فیض نفس فلک ۱۳۴، ۱۳۵ |
| ۱۳۸، ۱۶۲، ۱۶۵، ۲۳۲، ۲۳۵، ۲۴۵ | فیض نفس فلکی ۱۲۷، ۱۳۳ |
| ۲۴۶، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۶ | فیض نفس کوكبی ۱۶۴ |
| ۲۶۲، ۲۶۴، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۷۰ | فیض نور باری ۱۳۵ |
| ۲۹۷، ۳۰۸، ۳۰۹ | قابض ارواح ۹۵ |
| قالب آدم ۱۰۸ | قابل اشکال و صور ۲۷۹ |
| قالب آدمی ۱۱۴، ۲۷۲ | قابل تجزیه ۲۹ |

| | |
|---|--------------------------------------|
| قطع پیوند (= ترک تعلقات) ۱۴۸، ۱۸۰، ۲۰۹ | قالب انسان ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۳۳ |
| قعود (← صلاة) ۳۰۲ | قالب انسانی ۴۳، ۲۶۷، ۲۶۸ |
| قلب ۱۱۰، ۱۹۴، ۲۳۵، ۳۱۲ | قالب حیوان ۱۲۶، ۱۶۱ |
| قلب عالم ۳۱۲ | قالب حیوانات ۲۶۸ |
| قلّت ۱۱۱ | قالب موجودات ۲۷۲ |
| قلم ۷۷، ۸۷ | قائم قیامت ۲، ۹ |
| قناعت ۱۱۷، ۲۸۴، ۲۸۶ | قبایح ۲۲ |
| قوای حیوانی ۹۸ | قبض ۲۰۲ |
| قوای نباتی ۹۸ | قدر ۱۸، ۱۹ |
| قوّت ۷۴، ۱۲۵، ۱۲۹، ۱۳۲، ۱۶۰ | قدرت ۲۲، ۵۶، ۹۱، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶ |
| قوّت (= استعداد) ۱۴، ۴۱ | ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱ |
| قوّت (← عالم) ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰ | قدما ۲۲ |
| قوّت تحریک ۲۵۳ | قدّم عالم ۳۰۶ |
| قوّت حافظه ۱۳۶ | قدیم ۱۹، ۲۰، ۲۲، ۳۳، ۴۷، ۵۰، ۷۴، ۷۷ |
| قوّه ۵۰، ۵۱ | ۷۷، ۲۱۴، ۲۱۷ |
| قوّه شهوانیه ۱۳۳ | قرآن ۹، ۲۳، ۳۹، ۶۳، ۶۶، ۹۰، ۱۶۹، ۱۸۹ |
| قوّه غضبیه ۱۳۳ | ۲۲۲، ۲۳۳، ۲۴۷، ۲۹۲ |
| قوّه فاعله ۱۳۲، ۱۳۳ | قرائت عقل ۹۰ |
| قوّه متخیله ۱۳۷ | قرائت کتاب الله ۹۰ |
| قهر ۲۰۲ | قرائت کلام الله ۹۰ |
| قهر نفس ۱۸۵ | قرب ۱۱۹، ۱۲۱، ۱۹۶، ۲۰۶ |
| قیاس ۲۰، ۲۲ | قربت ۱۸۵ |
| قیام (← صلاة) ۳۰۲ | قرب موسی ۲۸۲ |
| قیامت ۲۴۶، ۲۹۲، ۲۹۴، ۲۹۵ | قصاص ۲۷، ۲۴۱، ۲۶۸ |
| قیامت صغری ۲۹۵، ۲۹۶ | قصه حجّ ۳۱۹ |
| قیامت عظمی ۲۹۵، ۲۹۷ | قصص ۶۷ |
| | قطران ۲۵۹ |

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| ۷۳، ۷۶، ۷۸، ۸۱، ۸۴، ۱۱۱، ۱۱۲ | قیامت کبری ۲۹۵ |
| ۱۴۷، ۱۵۰، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۱۹، ۲۲۰ | قیامت وسطی ۲۹۵، ۲۹۶ |
| ۲۲۴، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۸، ۲۷۳ | کاتب ۲۵۵ |
| ۳۰۶ | کاتبان ۲۵۵ |
| کثرت و هستی ۳۲۱ | کارکنان سفلی ۲۵۳ |
| کثیف ۳۱۰ | کارکنان علوی ۲۵۳ |
| کرامات ۱۳۸ | کافر ۳۹، ۴۰، ۱۰۲، ۱۱۰، ۲۱۳ |
| گرام الکاتبین ۲۵۴، ۲۵۵ | کامل ۱۴۵، ۲۳۳، ۲۶۳، ۲۶۷ |
| کرامت ۹۱، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۵۴، ۱۵۵ | کاملان ۱۱۵، ۱۷۷، ۱۸۳، ۲۶۱ |
| کرسی ۶۸، ۷۹ | کاملان مکمل ۱۱۵ |
| کرهٔ خاک ۲۶ | کامل شدن ۱۴۸ |
| کشش (= سلوک) ۲۰۴ | کبار ۶ |
| کشف ۷۶، ۱۱۳، ۱۱۸، ۱۲۱، ۱۹۴، ۱۹۵ | کبایر ۲۲ |
| کفار ۴ | کبائر ۱۲۲ |
| کفایت ۱۰۲ | کبریا ۶۸ |
| کفر ۲، ۲۰، ۱۲۲، ۲۰۵، ۲۳۹، ۲۴۳، ۲۸۶ | کبیره ۱۸۸ |
| کَلّ ۳۰، ۳۱، ۳۳، ۶۴، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۱۳۵ | کتاب (≠ کلام) ۹۱ |
| ۱۵۷، ۲۶۷، ۲۷۱، ۲۷۵، ۲۷۶ | کتاب ۲۳۲ |
| کَلّ اجزا ۳۱۲ | کتاب (← عالم هستی) ۳۰۷ |
| کَلّ انسان ۳۳ | کتاب (← کتاب الله) ۳۰۶ |
| کلام ۵۶، ۱۱۳، ۲۰۸، ۲۳۳ | کتاب اعمال ۲۵۵ |
| کلام (≠ کتاب) ۹۱ | کتاب الله ۹، ۸۷، ۹۰، ۹۷، ۱۱۸، ۳۰۶ |
| کلام (← کلام الله) ۳۰۶ | کتابت ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۲۳۱، ۲۵۵ |
| کلام الله ۹، ۸۷، ۹۰، ۹۷، ۱۱۸، ۳۰۶ | کتابتها ۲۵۵ |
| کلمه ۹۷، ۹۸ | کتاب خدای ۳۰۶ |
| کلمهٔ شهادت ۲۲۰ | کثایف ۳۱۰ |
| کَلّ نور خدای ۲۹، ۳۰ | کثرت ۲۲، ۳۱، ۳۲، ۵۰، ۵۹، ۶۴، ۷۰، ۷۲ |

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| کون ۵۰، ۵۱، ۳۲۲ | کلی ۳۲، ۳۳، ۱۳۷ |
| کون اصوات و حرکات ۲۵۴ | کلیات ۵۰ |
| کون کتابت و تصویر ۲۵۴ | کلیسا ۱۸۱ |
| کوه قاف ۶۸ | کمال ۲۵، ۲۷، ۵۶، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۸۴ |
| کیفیت حادث ۱۲۵، ۱۶۱ | ۸۵، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۸، ۱۱۰، |
| کیلوس ۱۳۰ | ۱۱۱، ۱۲۸، ۱۳۸، ۱۴۰، ۱۴۲، ۱۴۳، |
| کیموس ۱۳۰ | ۱۵۳، ۱۵۷، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۲، ۱۷۶، |
| گرم و تر ۳۰۵ | ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۴، ۲۰۸، |
| گرم و خشک ۳۰۵ | ۲۱۵، ۲۳۵، ۲۳۷، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۶۴، |
| گشایش ۲ | ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، |
| گمراه ۳۹، ۴۲ | ۲۷۵، ۳۱۵ |
| گوهر ۷۸ | کمال آدمی ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۵۶، ۱۸۰، ۲۶۴، |
| لاوجود ۵۱ | کمال الوهیت ۲۱۶ |
| لذات جسمانی ۲۵۷، ۳۰۹ | کمال انسان ۱۳۴، ۱۴۸ |
| لذات روحانی ۲۵۷، ۳۰۹ | کمال بلوغ اسلام ۱۸۰ |
| لذات دائمه ۲۹۸ | کمال بلوغ ایقان ۱۸۰ |
| لطایف (≠ کثایف) ۳۱۰ | کمال بلوغ ایمان ۱۸۰ |
| لطف ۲۰۲ | کمال بلوغ عیان ۱۸۰ |
| لطیف (≠ کثیف) ۱۳۳، ۳۰۵، ۳۱۰ | کمال جسم ۱۳۳ |
| لفظ ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۷۵، ۷۶ | کمال خاک ۹۰ |
| لمس ۱۳۱ | کمال سالک ۲۰۶ |
| لوازم ۱۰۶ | کمال طبیعت ۹۰ |
| لوح ۸۷ | کمال عظمت ۱۴۵ |
| لوح محفوظ ۷۷ | کمال علم ۱۳۵ |
| ماجرى ۱۹۰ | کمال قالب ۱۳۳ |
| ماده ۴۸، ۵۱، ۵۲، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۷۰، ۷۲، | کمال آدمی ۱۱۸ |
| ۷۳، ۷۷، ۸۷، ۱۲۵، ۱۶۰، ۳۰۳ | کواکب ۶۵ |

| | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| مبدأ انسان ١٤٢ | مادة اشيا ٧١ |
| مبدأ جسم نبات ١٦١ | مادة فلك ٧٢ |
| مبدأ روح انسان ١٠٥ | ماساريقا ١٣٠ |
| مبدأ عالم اجسام ٨٧، ٢٧٠ | ماسكه ١٢٩، ٢٥٣ |
| مبدأ عالم ارواح ٨٧، ٢٧٠ | ماسواء حق ٢٣٥ |
| مبدأ قالب انسان ١٠٧، ١٢٥، ٢٤٩ | مال بشبهت ١٨٨ |
| مبدأ عالم ملك ٨٧ | مال بهشت ١٨٣ |
| مبدأ عالم ملكوت ٨٧ | مال دوزخ ٢٨٤ |
| متابعه ١٢٢ | مال وقف ١٨٣، ١٨٨ |
| متجزى ٢٩، ٣٣ | ماهيات ٥٠ |
| متحرك ٧٢، ٣٠٥ | ماهيات جزئى ٥٠ |
| متحركه ٩٨ | ماهيات كل اشيا ٥٠، ٧٧ |
| متخلق ٢٤٨، ٢٥٠ | ماهيات كلّى ٥٠ |
| متخيله ١٣٢، ١٣٧ | ماهيت ٤٩، ٥٠، ٥٧، ٥٨، ٥٩، ٧٧ |
| متشابه ٣٩ | ماهيت انسان ٥٨ |
| متشابه الاجزا ١٢٥، ١٦٠ | ماهيت بارى ٥٩ |
| متصرفه ١٣١، ١٣٢ | ماهيت عالم ٥٨ |
| متصل ٣٤، ٣٥، ٥٢، ٢١٩، ٢٢٠، ٣٠٥ | مبادى ١٦٣، ١٦٤، ١٦٥، ١٦٦، ١٦٧، ١٦٨ |
| متغير ٢٢١، ٢٢٢ | مبادى انسان ١٣٨ |
| متفرق ٣١٨ | مبادى و اجزاء نور ٣١٧ |
| متفكره ١٣٢ | مبادى و ظواهر علوم ٢٥٧، ٢٥٨ |
| متقيان ٢٥٨ | مبتدى ١٩٦، ٣١٧ |
| متكلم ٥٦، ١١٢، ١١٣، ٢٠٨ | مبتديان ١٣٧ |
| متناهى ٢٩ | مبدأ ٢، ٢٤٥، ٢٦٣، ٢٧٢، ٢٧٧، ٢٧٨، |
| متوسط ٣١٧ | ٢٧٩، ٢٨١، ٢٨٥، ٢٩٢، ٢٩٣ |
| متوسطات ٧٨ | مبدأ اجساد انسان ١٠٨ |
| متوسطان عالم ١٦٩ | مبدأ ارواح انسان ١٠٨ |

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| مجموع موجودات ۲۷۵، ۲۷۶ | مثاب ۲۵۴ |
| محال ۲۹، ۳۰، ۴۵، ۴۶، ۵۰، ۷۲، ۸۱، ۸۳ | مثال ۲۰ |
| ۲۱۷، ۲۳۵، ۲۳۰، ۲۷۵، ۲۷۷، ۲۸۰ | مثبت ۱۷۱ |
| ۲۹۳ | مجاز ۴۸ |
| محالات ۱۴۵ | مجازات ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴ |
| محبّت ۴۱، ۱۱۹، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷ | مجازات افعال نیک ۲۴۲ |
| محبّت مفرط ۲۳۷ | مجازات نیک ۲۴۳ |
| محدثات ۲۱۴ | مجازی ۵۷ |
| محدود ۲۹، ۳۰، ۵۲، ۵۳ | مجاهد ۱۷۱ |
| محرّک ۳۰۵ | مجاهدات ۴۰، ۷۶، ۱۱۳، ۱۲۷، ۱۳۵ |
| محرّک عالم اجسام ۲۷۸ | ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۶۸، ۱۸۹، ۲۵۰ |
| محرّک فلک ۷۲ | مجاهدت ۱۸۵، ۱۸۷، ۲۰۱، ۲۹۷ |
| محرّک ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳ | مجاهدت سالک ۱۸۵ |
| محرم ۱۳ | مجاهده ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۹، ۱۹۰ |
| محسوس ۳۲، ۵۴، ۸۰، ۸۲، ۱۴۶، ۲۴۷ | ۱۹۸، ۲۰۵ |
| محسوسات ۸۰، ۲۲۷، ۳۰۹ | مجاهده سالک ۱۹۱ |
| محضّل ۱۷۱ | مجبور ۱۵۰ |
| محضّلان (= سالکان) ۲۵۶ | مجبوری ۱۵۰ |
| محفوظ ۱۵۵، ۱۶۹ | مجتمع ۳۱۸ |
| محقّق ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۱۱۳، ۱۵۲، ۲۱۰ | مجدوب ۱۱۵ |
| ۲۱۱ ۲۲۶ | مجدوبان سالک ۱۱۵ |
| محقّقان ۲۳، ۴۱، ۴۳، ۲۲۷ | مجدوب سالک ۱۸۱ |
| محقّقان اهل حکمت ۵۵ | مجدوب غیرسالک ۱۸۱ |
| محقّقان اهل شریعت ۱۱۳ | مجدوبان ۱۱۵ |
| محقّقان اهل وحدت ۹۸ | مجرّد ۷۲، ۷۷، ۱۱۰، ۱۸۲ |
| محلّ ۵۲، ۵۵، ۱۲۸ | مجموع عالم ۲۸۲، ۲۸۳ |
| محلّ حوادث ۱۹، ۲۲، ۵۰ | مجموع مراتب ۱۴۶ |

| | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| مذاهب مختلفه ۸۰۳ | محیط ۳۰، ۳۲ |
| مذکور ۲۳۶، ۲۳۷ | محیط عالم ۲۶ |
| مذهب ۳، ۴، ۱۱، ۱۲، ۱۸، ۱۹، ۲۳، ۲۴ | محبی ۷۵، ۱۰۶، ۱۰۷ |
| مذهب ابوحنیفه ۱۸ | مختار ۱۵۰، ۱۶۵ |
| مذهب اتحاد ۳۱ | مختاری ۱۵۰ |
| مذهب اسماعیلیه ۱۲۳ | مخلصان (= سالکان با خلوص) ۲، ۱۴، |
| مذهب امامیه اثنا عشریه ۱۲۳ | ۱۱۱ |
| مذهب تناسخ ۲۴ | مخلوق ۲۴۷ |
| مذهب حکما ۱۳۸ | مخلوقات ۲۱۵ |
| مذهب حلول ۲۸ | مدبران امور ۲۵۳ |
| مذهب روافض ۲۱ | مدّت آخرت ۲۹۰ |
| مذهب سنت و جماعت ۱۹ | مدّت حیات آدمی ۲۸۳ |
| مذهب شافعی ۱۸ | مدّت دنیا ۲۹۰ |
| مذهب شیعه ۱۸ | مدرک ۱۰۷، ۲۵۷ |
| مذهب کیسانیه ۱۲۳ | مدرک ۱۳۱ |
| مذهب مستقیم ۳، ۸، ۱۷، ۱۹، ۲۱، ۴۰، ۴۱ | مدرکات ۱۳۲ |
| مذهب نواصب ۲۱ | مدرکات هشت گانه ۲۵۲، ۲۵۳ |
| مذهب وحدت ۳۴ | مدرکات هفت گانه ۲۵۲ |
| مراتب ۲۷، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۸۲ | مدرک صورت ۲۵۲ |
| ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۷، ۸۹، ۹۰، ۱۱۶ | مدرک عقل ۲۵۲ |
| ۱۳۹، ۱۴۴، ۱۴۵، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۶۴ | مدرک معنی ۲۵۲ |
| ۲۶۸، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۷، ۲۷۹ | مدرک ۱۰۷، ۱۳۱، ۲۵۷ |
| مراتب اجسام ۱۲۸ | مدرکه ۹۸، ۱۳۱ |
| مراتب این وجود ۸۳، ۸۵، ۱۴۴ | مدلول ۳۸ |
| مراتب بطون ۸۲ | مذاهب ۱۸، ۳۵، ۳۶، ۴۴ |
| مراتب چیزها ۶۰ | مذاهب شش گانه ۱۹ |
| مراتب حیات ۲۹۴ | مذاهب مختلف ۵، ۱۵، ۳۵، ۳۹، ۴۰، ۷۵ |

| | |
|--|--|
| مراتب ذکر ۱۹۴ | مرتبه حیوان ۵۶، ۱۴۱، ۱۴۲، ۲۹۶ |
| مراتب شش گانه ۸۲ | مرتبه خاک ۵۹، ۸۷، ۱۵۹، ۲۷۰ |
| مراتب ظلمت ۲۲۳ | مرتبه ذات ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳ |
| مراتب ظهور ۸۲ | مرتبه سما ۳۱۴، ۳۱۵ |
| مراتب عالم امر ۸۲ | مرتبه طبیعت ۸۷ |
| مراتب عالم خلق ۸۲ | مرتبه عالم ملکوت ۹۰ |
| مراتب عالم ملک ۹۰ | مرتبه عناصر ۵۶ |
| مراتب مردم ۱۱۶ | مرتبه فلک ۵۶ |
| مراتب مزاج ۱۲۹ | مرتبه کمال ۸۵ |
| مراتب مُلک و ملکوت ۹۷ | مرتبه ماهیت ۵۷، ۵۸ |
| مراتب موالید ۸۹ | مرتبه نبات ۵۶، ۱۴۱ |
| مراتب موجودات ۲۸، ۸۲، ۲۴۹، ۲۵۰ | مرتبه نفس ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۳، ۸۲ |
| مراتب نور ۲۲۳ | مرتبه نقصان ۸۵ |
| مراتب وجود ۱۴۵، ۲۳۰، ۲۳۱ | مرتبه وجود ۵۷، ۱۴۵ |
| مراتب هر چیز ۶۰ | مرتبه وجه ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳ |
| مراد دانا ۱۹۸ | مرتبه ۶۳، ۲۳۳ |
| مراقبت ۴۳ | مرجح ۴۹، ۵۰، ۵۱ |
| مربع نشستن ۱۹۳ | مردان (= کاملان) ۲۶۱ |
| مربوب ۲۳۴ | مردان خدای ۴۱، ۴۳ |
| مرتبه ۵۹، ۶۱، ۶۲، ۶۴، ۸۴، ۹۰، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۶، ۱۵۹، ۲۳۰ | مردود ۱۵۵، ۱۶۹ |
| مرتبه ۲۷۰، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۸۰، ۲۹۶، ۳۱۴ | مرض (≠ صحت) ۹۲ |
| مرتبه آخر ۹۲ | مرگب ۴۷، ۵۲، ۸۲، ۹۶، ۱۰۵، ۱۱۲، ۱۲۶ |
| مرتبه ارض ۳۱۴، ۳۱۵ | ۱۳۳، ۲۲۱، ۲۲۲، ۳۱۲ |
| مرتبه انسان ۳۲، ۵۶، ۱۴۱، ۱۴۲ | مرکز عالم ۲۶ |
| مرتبه انسانی ۲۶۴، ۲۶۸، ۲۷۰ | مرگ ۲۵۶، ۲۵۸، ۲۶۱ |
| مرتبه اول ۸۷ | |

| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| مشايخ ٤٢، ١١٣، ١٨١، ١٨٣، ١٩٠، ١٩١ | مرموز ٣، ١٦، ٩٤ |
| مشايخ طريقت ١١٣، ١١٥ | مريد ١٨١، ١٨٢، ١٨٣، ٢١٤ |
| مشرك ٢٠٦، ٢١٣، ٢٤٠ | مريدان ١٩١ |
| مصدر فيض و اثر ١٢٤ | مزاج ٧١، ٧٨، ١٢٥، ١٢٩، ١٣٤، ١٦١ |
| مصدر ممكنات ٢١٤ | ١٦٢، ١٦٤، ١٦٦، ١٦٧ |
| مصدر موجودات ٧٠ | مزاج حادث ١٢٥ |
| مصلحت ٢٤١ | مزاج حيوان غيرناطق ١٢٦ |
| مصلحت اهل عالم ٢٤١ | مزاج دماغ ١٣٤، ١٣٧ |
| مصور ١٤٥، ١٤٦ | مزاج رنجوران ٢٠٠ |
| مضمون ٣٠٧ | مزاج زنان ٢٠٠ |
| مطلوب ١٣٣، ١٨٥ | مزاج سه گانه ١٢٦ |
| مطهر ١١٠، ١٣٧ | مزاج ضعيف ١٩٩ |
| مظاهر ٣٣ | مزاج غير معتدل ١٢٥، ١٦١ |
| مظهر ١٠، ٧٥، ١٠٧ | مزاج معتدل ١٦٤ |
| مظهر جلال و قبض ١٧٥ | مزاج نبات ١٢٥ |
| مظهر جمال و بسط ١٧٤ | مزاجها ٢٠٠ |
| مظهر صفت ١٦٤ | مساجد ٤٢ |
| معاد ٢، ٨، ٢٧، ٢٤٥، ٢٦٣، ٢٦٩، ٢٧٣ | مست (= عاشق) ٢٤٠ |
| ٢٧٧، ٢٧٨، ٢٨١، ٢٨٥، ٢٩٢، ٢٩٣ | مستعد ٩ |
| ٢٧٩، ٢٩٣ | مستغرق ٩٤ |
| معاد انسان ٢٤٥، ٢٤٨، ٢٤٩، ٢٦٣، ٢٦٩ | مستفيض ٣١٠، ٣١٤، ٣١٧ |
| معاد اهل ايمان ٢٤٦ | مسخ ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٦٥، ٢٦٨ |
| معاد اهل حكمت ٢٦١، ٢٦٢ | مسلم ٢١٣، ٢٩٦ |
| معاد اهل كفر ٢٤٦ | مسمي ٥٧، ٦١، ٨١، ١٤٧، ٢٢٨، ٢٢٩ |
| معاد جسم انسان ٢٧١ | ٢٣١ |
| معاد روح انسان ٢٧١ | مشاهده ١٩٤، ١٩٥، ١٩٨، ١٩٩، ٢٠١ |
| معادن ٧٨، ٨٩، ٩٨ | ٢٠٥ |

| | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| معرفت نسخ ۲۵ | معاصی ۲۲، ۲۷ |
| معرفت نفس ۲۷، ۲۵۰، ۲۶۵ | معانی ۲، ۳، ۵، ۱۵، ۵۶، ۷۶، ۹۵، ۲۵۷، |
| معرفت وجود مطلق ۴۵، ۴۶ | ۳۰۷ |
| معرفت وجود واجب الوجود ۲۱۶ | معانی محسوسات ۱۳۱ |
| معرفت وجودی معین ۴۵ | معانی و معقولات ۳۰۶ |
| معرفت و علم خود ۱۸۴ | معاینه ۳۱، ۱۹۵، ۲۰۵ |
| معشوق ۲۳۳، ۲۳۷ | معتدل حقیقی ۱۲۵، ۱۶۱ |
| معصوم ۷، ۲۰، ۲۲، ۲۳، ۱۲۲، ۱۵۴، ۱۵۵، | معجزه ۹۱، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۵۴، ۱۵۵ |
| ۱۶۹ | معجزات ۱۳۸ |
| معصیت ۲، ۴۴، ۱۶۹، ۲۴۶ | معدوم ۳۵، ۴۸، ۸۳، ۲۱۷، ۲۳۹ |
| معصیتها ۱۸۳ | معدوم صرف ۴۹، ۵۰ |
| معقول ۵۴، ۸۰، ۸۲، ۱۴۶، ۲۸۱، ۲۴۷ | معرفت ۱۰۰، ۱۱۹، ۱۹۴، ۱۹۵، ۲۲۹ |
| معقولات ۸۰، ۲۵۷، ۳۰۹ | معرفت آخرت ۲۸، ۲۶۵ |
| معلول ۷۰ | معرفت اجزاء آن مجموع ۴۵ |
| معلول اوّل ۷۰ | معرفت اهل استدلال ۲۱۷ |
| معلوم ۲۲۸، ۲۵۷ | معرفت اهل تحقیق ۲۱۷ |
| معنی ۷۵، ۷۶، ۹۷، ۲۷۵ | معرفت پروردگار ۲۵۰، ۲۶۵ |
| معنی (= سرّ) ۲۶۱ | معرفت پیل ۳۸ |
| معنی (= باطن) ۳۲۱ | معرفت خداوند ۱۱۳، ۳۲۰ |
| معنی روح ۱۰۷ | معرفت خدای ۲۰۸ |
| معنی کلمه ۹۷ | معرفت دنیا ۲۸، ۲۶۵ |
| مفروض ۵۰ | معرفت ذات و صفات ۱۱۹ |
| مفرت ۲۹۹، ۲۹۵ | معرفت ذات و صفات حقّ تعالی ۲۱۶ |
| مفارت ۲۶۲، ۲۶۴، ۲۶۶، ۲۶۸، ۲۷۰ | معرفت روح ۱۱۳ |
| مفرد ۱۲۶ | معرفت روح آدمی ۱۱۳ |
| مفروض ۷۷ | معرف مجموع ۴۵ |
| مفروضات ۲۹۳ | معرفت مسخ ۲۵ |

| | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| مقام توحید ۱۱۸، ۱۷۷ | مفیض ۳۱۰، ۳۱۴، ۳۱۷ |
| مقام توحید و استقامت ۱۱۸ | مقال (≠ مقام) ۲۳۹ |
| مقام حرّیت ۱۵۱، ۱۵۶، ۲۰۹ | مقام ۱۰۰، ۱۱۳، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۳۵، ۱۴۹ |
| مقام حسرت و ندامت ۲۴۷ | ۱۵۱، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۹۴، ۱۹۶ |
| مقام حکما ۱۴۸ | ۲۰۰، ۲۰۵، ۲۰۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۳۶ |
| مقام راضیان ۱۵۱ | ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۸۶ |
| مقام رضا ۱۵۱، ۲۰۹، ۲۱۲ | مقام (≠ ملائکه) ۳۰۲ |
| مقام رضا و آزادی ۲۰۶ | مقامات آدمی ۱۴۶، ۱۴۷ |
| مقام سعدا ۲۴۵ | مقامات بحر ۳۲۱ |
| مقام شرک ۲۲۹، ۲۴۰، ۲۴۲ | مقامات سالکان ۱۵۶، ۱۷۷ |
| مقام شرک و ظلم و جهول ۲۰۶ | مقامات عالی ۱۴۳ |
| مقام عوام ۱۴۸ | مقامات مشایخ طریقت ۱۱۳ |
| مقام عیان ۱۱۶، ۲۰۴ | مقام استدلال و علم ۱۸۰ |
| مقام فنا ۲۳۸ | مقام اسرافیلی ۱۲۱ |
| مقام قرب ۱۱۹ | مقام اسلام ۱۱۶ |
| مقام قطب ۱۲۱ | مقام اشقیاء ۲۴۵ |
| مقام کاهلان ۲۱۲ | مقام اطمینان و آرام ۱۸۰ |
| مقام کشف غطا و شقّ شغاف ۱۸۰ | مقام انبیا ۱۴۸ |
| مقام محبّت ۱۱۹ | مقام اولیا ۱۴۸ |
| مقام نبوّت ۱۱۶، ۱۲۱ | مقام اهل جبروت ۱۱۶ |
| مقام وحدت ۲۰۴، ۲۰۶، ۲۲۹، ۲۳۹ | مقام ایمان ۱۱۶ |
| ۲۴۰، ۲۴۲ | مقام بالغان ۱۵۶ |
| مقام وحدت حقیقی ۲۳۴ | مقام بلوغ ۱۵۱، ۱۵۶ |
| مقام وحدت مجازی ۲۳۴ | مقام بلوغ و حدیث ۱۱۸، ۲۸۶ |
| مقام وحدت و خدای شناسی ۲۳۹ | مقام تقلید و انقیاد ۱۷۹ |
| مقام ولایت ۱۱۶، ۱۲۱ | مقام تلوین ۲۰۲، ۲۰۳ |
| مقتدایی ۴۳ | مقام تمکین ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۵ |

| | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| ملحد ۳۹ | مقتصدان ۱۶۹، ۱۷۰ |
| ملعون ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۶۹ | مقدار ۵۳ |
| مَلک ۲، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۶، ۹۷، ۱۱۰، | مقدور ۵۰، ۷۷ |
| ۱۱۵، ۱۲۹، ۱۳۰ | مقدورات ۲۹۳ |
| ملک اعظم ۹۳، ۹۴ | مقرَّب حضرت ۱۱۹ |
| ملک رحمت ۹۲ | مقلد ۳۹، ۴۲ |
| ملک عذاب ۹۲ | مکاشفه ۳۱ |
| مَلکِ ۳۱۰ | مکافات ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴ |
| مُلک ۳، ۸۲، ۱۴۷، ۳۱۰ | مکافات افعال بد ۲۴۲ |
| ملکوت ۲، ۸۲، ۹۶، ۳۱۰ | مکافات بد ۲۴۳ |
| ملکه ۲۵۴ | مکان ۱۹، ۲۹، ۱۶۱، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۸، |
| مَلکی (← خاطر) ۱۹۰ | ۲۱۶ |
| ممات ۲، ۸، ۵۰، ۲۸۹، ۲۹۵ | مکان مشترک ۱۶۱ |
| ممتزج ۱۶۱ | مکتوب ۷۷، ۲۵۵، ۳۰۷ |
| ممتنع الزوال ۱۶۸، ۱۶۹ | مکمل ۱۱۵ |
| ممسوح ۵۲، ۵۳ | مکمل و محرک جسم ۱۲۶ |
| ممکن ۵۱، ۷۰، ۲۱۴، ۲۱۷ | مکنونات ۲۵۷ |
| ممکنات ۱۴۵ | ملائک ۶۶ |
| ممکن الزوال ۱۶۸، ۱۶۹ | ملائکه ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۷، ۱۱۴، ۲۵۴، |
| ممکن لذاته ۷۰ | ۳۰۲، ۳۱۲ |
| منابر ۴۲ | ملائکه ارضی ۷۷، ۹۳ |
| منازل ۸۴، ۸۵ | ملائکه اعظم ۹۳ |
| منازل برّ ۳۲۱ | ملائکه روحانی ۷۷ |
| منافق ۲۱۳ | ملائکه سماوی ۹۴ |
| منابعی ۲۳۶ | ملائکه عذاب ۲۵۳ |
| مَنّت ۱ | ملائکه کَرّوبی ۷۷ |
| منزل ۲۶، ۲۷، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۱۰۱ | ملائکه مقرَّب ۲۸، ۲۵۰ |

| | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۱، ۲۲۳، ۴ | منزل افلاک ۲۷ |
| ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۸ | منزل انسان ۸۵، ۱۴۳ |
| ۲۳۱، ۲۴۳، ۲۴۸، ۲۶۹، ۲۷۵، ۲۸۰ | منزل جماد ۲۷ |
| ۲۸۲ | منزل حیوان ۲۷، ۸۵، ۱۴۳ |
| موجودات ۳۹، ۹۷، ۱۵۴، ۲۱۴، ۲۱۶ | منزل حیوان غیرناطق ۲۶، ۲۷، ۱۴۳ |
| ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۲۱، ۲۲۵، ۲۳۹ | منزل حیوان ناطق ۲۷ |
| موجودات علوی و سفلی ۳۲۰ | منزل خاک ۲۶، ۸۵، ۸۶، ۱۴۳ |
| موجودات ممکن ۳۰۶ | منزل نبات ۲۶، ۲۷، ۸۵، ۱۴۳ |
| موجود بالفعل ۵۷ | منصوص ۱۲۲ |
| موجود بالقوه ۵۰ | منفصل ۳۴، ۳۵، ۲۱۹، ۲۲۰ |
| موجود دوم ۷۰ | منقسم ۲۹، ۳۲، ۲۲۱، ۲۲۲ |
| موجود فی موضوع ۵۲، ۵۵ | منقطع ۱۱۰ |
| موحد ۲۰۶، ۲۱۳، ۲۴۰، ۲۴۲ | مواد ۵۰ |
| موزون ۲۵۵ | موازین ۲۵۵ |
| موصوف ۱۴۵، ۱۴۶، ۲۱۷، ۲۴۸، ۲۵۰ | موالید ۷۶، ۷۴، ۷۸، ۸۹، ۱۲۴، ۱۴۴ |
| ۲۶۴، ۲۷۳ | ۲۹۰، ۳۰۶ |
| موضوع ۵۵ | موت ۲۹۴، ۲۹۵، ۳۱۵ |
| مؤمن ۷، ۱۱۰، ۲۱۳، ۲۹۶، ۳۲۱ | موت از حیات حقیقی ۲۹۵ |
| مؤمنان ۱۲۲ | موت از حیات طبیبه ۲۹۵ |
| مُهل ۲۵۹ | موت صورت (= مرگ ظاهری) ۲۹۴ |
| میزان ۲۵۵ | موت طبیعی ۲۹۵ |
| میکائیل ۹۵، ۱۱۹، ۱۲۰ | موت معنوی ۲۹۵ |
| میل ۲۶۷ | موجب ۷۷ |
| نااهل ۱۳، ۹ | موجب بالذات ۲۱۴ |
| نادان ۱۵۱، ۱۵۲، ۲۶۰ | موجود ۳۴، ۳۵، ۴۵، ۴۶، ۴۸، ۴۹، ۵۰ |
| نافی ۱۷۱ | ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۲، ۸۰، ۸۳، ۸۴، ۱۲۸ |
| ناقص ۱۷۸، ۲۳۳، ۲۴۲، ۲۶۳، ۲۶۷ | ۱۴۴، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۵۷، ۱۵۹، ۲۱۴ |

| | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| نسخ ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۶۵، ۲۶۸ | ناقصان ۲۵۴ |
| نسخ شریعت ۹ | نامتناهی ۲۰۶، ۲۰۵، ۸۶، ۶۴، ۵۳ |
| نشأت ۳۰۸، ۳۱۵ | نامحدود ۲۰۶، ۲۰۵، ۲۹ |
| نشأت اول ۳۰۸، ۳۱۵، ۳۱۶ | نامحرم ۱۳ |
| نشأت چهارم ۳۱۵، ۳۱۶ | نامحرمان ۱۵، ۱۱، ۲۶۱ |
| نشأت دوم ۳۰۹، ۳۱۵، ۳۱۶ | نامستعد ۹ |
| نشأت سیوم ۳۱۵، ۳۱۶ | نامه ۳۰۸، ۳۰۷ |
| نص ۲۱، ۱۲۲ | نامیه ۲۵۳ |
| نصب ۱۸، ۱۹ | نبات ۷۸، ۸۶، ۸۹، ۱۴۶، ۱۶۲ |
| نصب امام ۲۲ | نباتات ۹۸، ۱۳۹، ۱۴۲ |
| نصب خلافت ۲۱ | نباتی ۲۵۳ |
| نضج ۱۳۰ | نبوت ۱۹، ۱۱۵، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۴۷، |
| نطق ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲ | ۲۲۵، ۱۴۹ |
| نظام و ترتیب عالم ۲۴۱ | نبوت انبیا ۱۵۳ |
| نفخ صور ۳۰۸، ۳۱۵ | نسبی ۲، ۷، ۹۱، ۱۱۰، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۴۹، |
| نفخه ۳۰۸ | ۲۳۳، ۲۹۷ |
| نفخه اول ۳۰۸، ۳۱۶ | نحوست ۱۶۵ |
| نفخه چهارم ۳۱۷ | نزاهت ۴۳ |
| نفخه دوم ۳۱۶ | نزاهت نفس ۱۳۵ |
| نفخه سوم ۳۱۶ | نزدیک (= مقرب) ۱۱۹ |
| نفس ۴۸، ۵۲، ۵۵، ۵۶، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، | نزدیکی (= قرب) ۱۱۹ |
| ۶۴، ۷۲، ۷۳، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۸۲، ۹۸، | نزول (≠ عروج) ۲۶ |
| ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۵، ۱۲۷، ۱۲۹، ۱۳۳، | نزول ۳۱۱ |
| ۱۳۴، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۶، | نزول ملائکه ۲۵۴ |
| ۱۶۵، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۶۴، ۲۹۹ | نسبت سفلی ۳۱۴ |
| نفس انسانی ۲۷، ۴۸، ۵۶، ۱۰۵، ۱۲۵، | نسبت علوی ۳۱۳، ۳۱۴ |
| ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۳۰۹، ۳۱۰، | نسبی ۲۱۰ |
| ۱۳۹ | |

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| ۱۸۴، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۲، ۲۱۴، | نفسانی (← خاطر) ۱۹۰ |
| ۲۱۵، ۲۷۰، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷ | نفس جزئی ۲۵، ۲۶، ۱۰۵، ۱۳۹، ۲۶۳، |
| نقیضان ۵۱ | ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۸ |
| نماز ۱۱۷ | نفس حیوانی ۲۶، ۵۶، ۱۳۹ |
| نماز دیگر ۳۰ | نفس سماوی ۱۰۵ |
| نماز و روزه فرض ۱۸۵ | نفس طبیعی ۲۶، ۵۶، ۱۳۹ |
| نواصب ۲۱ | نفس عالم ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱ |
| نوبت اوّل ۲۷۱ | نفس فلک ۱۴۳، ۲۶۴، ۳۱۱ |
| نور الله ۳۱۰ | نفس فلک الافلاک ۱۲۷، ۱۴۳ |
| نور جزئی ۳۳ | نفس فلکی ۲۷، ۵۶، ۱۳۷ |
| نور حقیقی ۲۹ | نفس قدسی ۱۴۰ |
| نور خدای ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳ | نفس کلی ۲۵ |
| نور عالم ملک ۲۹ | نفس کلّ ۷۶، ۱۲۷، ۱۴۰، ۲۵۱، ۲۶۴ |
| نور عالم ملکوت ۲۹ | نفس کواکب ۱۶۵ |
| نور کلّ ۳۱۷ | نفس مطمئنّه ۱۴۰ |
| نور کلی ۲۳ | نفس ناطقه ۱۰۵، ۱۳۳، ۱۳۷، ۱۳۹، ۱۶۴، |
| نور مجازی ۲۹ | ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۶۲ |
| نوع ۸۳، ۱۲۴، ۱۴۴، ۲۷۵، ۳۰۶ | نفوس ۷۳، ۱۳۶، ۲۰۶، ۲۶۷ |
| نوع آخر ۷۸ | نفوس ابلهان ۲۵۷ |
| نوع آخرین ۸۹ | نفوس اطفال ۲۵۷، ۲۶۳ |
| نوع انسان ۱۴۶ | نفوس انسان ۱۴۳ |
| نهایت ۲۷۰ | نفوس جزئی ۱۳۸، ۱۴۲، ۲۶۴، ۲۶۵ |
| نهایت عالم ملکوت ۹۰ | نفوس کواکب ۱۶۴ |
| نهایت علم ۳۱۷ | نفی ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۹۴ |
| نهایت مقامات ۱۸۰، ۲۵۶ | نفی خواطر ۱۹۳ |
| نهایت مقامات سالکان ۱۵۶، ۱۷۷، ۲۰۶ | نفی خود ۱۷۱ |
| نهایت مقام اولیا ۱۲۱ | نقصان ۶۴، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۹۱، ۱۱۰، ۱۱۱، |

| | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، | نهایت مقام بلوغ و حرّیت ۲۰۶ |
| ۲۲۱، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، | نهایت مقام سالکان ۲۳۴ |
| ۲۲۸، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۳، ۲۴۳، ۲۶۹، | نهایت موجودات ۱۶۰ |
| ۲۷۱، ۲۷۷، ۲۸۰، ۲۹۰، ۳۰۶، ۳۱۵، | نهایت وکلّ نور ۳۱۷ |
| ۳۱۶، ۳۱۷ | نهی ۲۹۶، ۱۶۶ |
| وجود آدمی ۱۰، ۲۱۵، ۲۵۵ | نهی منکر ۱۱ |
| وجود اجسام ۱۵۷ | نیت کعبه ۳۱۹ |
| وجود ارواح ۱۵۷ | نیت ۸۶ |
| وجود انسان ۵۸، ۱۴۷، ۲۱۹، ۳۱۲، ۳۲۵ | نیستی خود ۲۹۵، ۲۹۷، ۳۲۲ |
| وجود باری ۵۹ | نیستی هست نما ۲۲۲، ۲۲۳ |
| وجود بالقوه والذات ۵۷ | واجب ۲۰، ۲۲، ۵۱، ۷۰، ۱۲۲، ۱۲۴، |
| وجود حادث ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۷ | ۲۱۷، ۲۱۹، ۲۲۱، ۲۲۴، ۲۲۸ |
| وجود حسی ۵۷ | واجب الوجود ۲۱۵، ۲۱۹، ۲۲۲، ۲۲۴، |
| وجود حقیقی ۸۰، ۲۲۲، ۲۲۴، ۲۶۹ | ۲۲۵، ۲۵۰، ۳۰۶، ۳۱۳ |
| وجود خارجی ۴۹، ۵۷ | واجب لغیره ۷۰ |
| وجود خدا ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۰ | واجدان ۱۹۵ |
| وجود خدای ۳۴، ۳۵، ۱۴۴، ۱۴۷، ۲۰۴، | وارد ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶ |
| ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۹، ۲۲۱، ۲۲۴، ۲۲۸، | واسطه ۴۹، ۵۱، ۷۵، ۹۲ |
| ۲۶۹، ۲۷۷، ۳۱۷ | واسطه علوم ۷۵ |
| وجود ذهنی ۴۹، ۵۷ | واقعات ۱۹۳ |
| وجود سالک ۲۰۶ | واقعه ۱۹۳ |
| وجود ساتره ۹۲ | واهب الصّور ۱۲۵، ۱۲۶ |
| وجود عالم ۵۸ | وجود ۲، ۸، ۳۴، ۳۵، ۴۵، ۴۶، ۴۹، ۵۰، |
| وجود عالم اجسام ۲۲۳، ۲۲۵ | ۵۱، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۱، ۶۳، ۸۰، |
| وجود عالم ارواح ۲۲۳ | ۸۳، ۸۴، ۸۶، ۸۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، |
| وجود عقلی ۵۷ | ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۴۴، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، |
| وجود علّت ۷۳ | ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۹، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۱۳، |

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| ورد خواب ١٨٩ | وجود غير حادث ٢١٧ |
| ورد عبادت ١٨٩ | وجود قديم ٢١٣، ٢١٤ |
| ورد غذا ١٨٩ | وجود كاشفه ٩٢ |
| وردى معين ١٨٩ | وجود كتابتى ٤٩ |
| وزن اعمال ٢٥٥ | وجود لفظى ٤٩ |
| وصال ١٨٠، ١٩٦، ٢٠٦، ٢٢٥ | وجود معلول ٧٣ |
| وصى ٢٣ | وجود واجب ٢١٤ |
| وصى رسول خدا ١٢٢ | وجود واجب الوجود ٢٢٣، ٢١٨، ٢١٧، |
| وضع اسامى ٢٣١ | ١٤٤ |
| وضع اسما ٢٢٩، ٢٢٨ | وجد ١٩٤، ١٩٥ |
| وضع حجاب ٧٥ | وجوه ٦٣، ٢٣٤ |
| وعد ١٦٦، ٢٦١ | وجه ٦٤، ٦٣، ٥٧، ٥٦، ٢٧٦، ٢٣٣ |
| وعظ ١٩٩، ٢٠٠ | وجه موجودات ٢٧٦ |
| وعيد ٢٦٦، ٢٦١ | وحدت ٢٤، ٥٠، ٦٤، ٨٤، ١٤٧، ١٥٠، |
| وقت سعى و كوشش (= سلوك) ٢٠٤ | ٢٣٩، ٢٢٩، ٢١٥ |
| وقت سلوك ١٨٦ | وحدت اهل تصوف ٢٣٤ |
| وقت كشش و بخشش (= جذبہ) ٢٠٤ | وحدت حقيقى ٢٣٤ |
| وقف (= علامت سکون) ٣٩ | وحدت صرف ٢٢٤ |
| ولادت ٢٩٤ | وحدت طوائف اهل توحيد ٢٣٩ |
| ولادت طبيعى ٢٩٦ | وحدت مجازى ٢٣٤ |
| ولادت معنوى ٢٩٦ | وحدت نور ٣١٧ |
| ولايت ١١٥، ١١٩، ١٢١، ١٢٢، ١٤٧، | وحدت واجب الوجود ٢١٨، ٢٢١، |
| ١٥٠، ٢٢٥ | وحدت وجود ٢٢٠، ٢٢١، ٢٢٧، |
| ولايت اوليا ١٥٣ | وحى ١٠٦، ١٣٦، ١٣٧، ١٥٤، ١٥٥، ٢٠٤، |
| ولى ٢، ٧، ٩١، ١١٠، ١١٩، ١٢٣، ١٣٥، | ٣١٠ |
| ١٣٦، ١٤٩، ٢٧٤، ٢٩٧ | وحى جهر ١٩٨ |
| وهم ٢٠، ١٣١، ١٣٢، ٢١٦، ٢٥٢ | وحى سير ١٩٩ |

| | |
|---------------------------------|-------------------------|
| هفتاد و سه فرقه ۲۱ | هاضمه ۱۲۹، ۱۳۰، ۲۵۳ |
| هفتاد و سه مذهب ۲۱، ۲۳ | هبوط و نزول ارواح ۲۹۳ |
| هفت اقلیم ۳۱۲، ۳۱۳ | هجده هزار عالم ۸۲ |
| هفت زمین ۳۰۱، ۳۱۱ | هجرتان ۱۸۰ |
| هلاک (≠ حیات) ۹۲ | هدایت ۴۰، ۱۲۲، ۱۵۰ |
| همت عالی ۱۸۵ | هست ۸۶ |
| هوا ۱۲۵، ۱۶۰، ۲۹۴، ۳۰۴، ۳۰۵ | هستی ۲۲۳، ۲۲۸ |
| هوای نفس ۲۵۲، ۲۶۰ | هستی تو ۲۰۴ |
| هیولی ۵۵، ۸۷، ۲۰۳ | هستی خدا ۲۰۴ |
| یقین ۲۵۵ | هستی خداوند ۳۶ |
| یکی (= احد و واحد) ۱۹، ۲۱۸، ۲۸۱ | هستی خدای ۱۷۱، ۲۹۵، ۲۹۷ |
| یکی (= توحید) ۱۷۹، ۱۸۰ | هستی خود ۱۷۱، ۳۲۲ |
| یگانگی خدای ۲۳۸ | هستی سالک ۲۰۴ |
| یگانگی واجب الوجود ۲۱۸ | هستی نیست نما ۲۲۲، ۲۲۳ |
| یوم الآخر ۲۹۲ | هستی واجب الوجود ۲۱۸ |
| یوم الدین ۲۹، ۲۹۵، ۳۱۹ | هستی و یگانگی خدای ۱۸۸ |
| یوم الجمع ۲۹۲، ۲۹۴، ۲۹۵، ۳۱۹ | هشیاری (= صحو) ۲۳۴ |
| یوم الفصل ۲۹۲، ۲۹۵، ۲۹۴، ۳۱۹ | هضم ۱۳۰ |
| یوم القيامت ۲۹۴، ۲۹۲، ۲۹۵، ۲۹۶ | هفت آسمان ۳۰۱، ۳۱۱ |
| یوم تبلی السرائر ۲۹۲، ۲۹۵، ۲۹۶ | هفتاد و دو مذهب ۱۹ |

۹. ترکیبهای عطفی و...

| | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| آب صافی و آینه روشن ۱۲۸ | آسمان و زمین قیامت ۳۰۳ |
| آب و آینه ۱۲۸، ۱۲۹ | آسمانها و کواکب ۶۶ |
| آب و گل ۳۲۱ | آسن و غیر آسن ۲۹۵ |
| آب و هوا ۱۱۵، ۱۱۶ | آسوده و کم رنج ۱۵۲، ۲۱۱ |
| آثار و افعال ۲۴۰ | آفاق و انفس ۳۰۷ |
| آثار و فیض ۲۶ | آفتاب و ماهتاب ۳۰۹ |
| آدم و حوا ۱۲۴، ۳۱۱، ۳۱۴ | آلت و جارحه ۱۱۳، ۱۱۴ |
| آراسته و مزین ۱۸۷ | آلت و دستافزار ۲۰۰ |
| آرام و قرار ۴، ۲۳۶ | آل و یاران ۱ |
| آرزو و شهوت ۱۶۶ | آماده و مهیا ۲۴۷، ۲۸۳ |
| آزادی و قطع پیوند ۱۴۸، ۱۸۰، ۲۰۹ | آمدند و رفتند ۲۸۳ |
| آزار و نکوهش ۱۸۸ | آمدن و رفتن ۲۶، ۲۷۲، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، |
| آسایش رسد و راحت ۱۵۵ | ۲۸۱، ۲۸۰ |
| آسایش و راحت ۱۰۳، ۲۲۶، ۲۹۸ | آن چیز و آن کس ۱۷۶ |
| آسایش و مشاهده ۲۹۸ | آن سخن یا آن فعل ۲۶۰ |
| آسمان و زمین ۳۰۳، ۳۱۱، ۳۱۵ | آن صورت و آن صفت ۱۴۵، ۲۳۲ |

| | |
|---------------------------------------|--|
| اخلاق نیک و اخلاق بد ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۷ | آن صورت و صفت ۱۴۵، ۱۴۶ |
| اخلاق و افعال بد ۱۷۰ | آهنگر و درودگر ۱۴۳ |
| اخلاق و افعال نیک ۱۷۰ | آیات و احادیث ۳۱ |
| اخوان و غذا ۱۶۶، ۱۶۸ | آینه و دریچه ۱۵۷، ۱۵۸ |
| ادب و خدمت ۱۶۳ | آینه و زجاجه ۱۵۷ |
| ادب و عزت ۱۷۴ | ابتدا و انتها ۸۵ |
| ادراکات و لذات روحانی ۲۶۵ | ابعاد و اشکال ۵۴ |
| ادیان و شرایع ۹ | ابلهان بی ادب و جهال بی کفایت ۱۶۴ |
| ادیان و مذاهب ۴۴ | اتصال و انفصال ۳۴، ۳۵، ۲۱۹ |
| ارادت و شرایط ارادت ۱۸۱ | اتم مراتب و اکمل صور ۱۴۵ |
| ارادت و محبت ۱۲، ۴۲ | اثر ذکر و خاصیت ذکر ۲۳۵ |
| ارض و سما ۹۴، ۱۲۴، ۱۲۵، ۲۰۱، ۳۱۰، ۳۱۴ | اثر فکر و خاصیت فکر ۲۳۵ |
| ازار عظمت و رداء کبریا ۶۸ | اثر و خاصیت ۱۸۵ |
| ازل و ابد ۸۲ | اثری قوی و خاصیتی تمام ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۲۳۵ |
| ازلی و ابدی ۲۱۹، ۲۲۱، ۲۲۴، ۲۲۸ | اثری و خاصیتی تمام ۱۶۸ |
| اسامی و صفات ۵۷ | اجتماع نیست و ارتفاع هم نیست ۵۱ |
| اسامی و صورت متفرقه ۶۱، ۶۲ | اجتماع و ترکیب ۹۶ |
| استعداد و صفات ۹۰ | اجماع و اتفاق امت ۱۲۲ |
| استعداد و قابلیت ۷۱، ۱۰۸، ۱۶۰ | احاطت ذهن و خاطر ۲۱۶ |
| استعداد و قوت ۴۱ | احمق و نادان ۱۶۳ |
| استعداد و کمال ۱۳۸ | احوال گذشته و آینده ۱۵۴، ۱۵۵ |
| استعدادی و قابلیت ۱۶۰ | احوال ماضی و مستقبل ۲۰۲ |
| استیلا و استوا ۶۰ | اختیار و فعل بندگان ۱۸ |
| اسرار و حقایق ۱۳ | اخفا و پوشیده کردن ۶ |
| اسرار و مکنونات ۲۵۷ | اخلاق حمیده و اوصاف پسندیده ۱۱۱ |
| اسرار و مکنونات علوم ۲۶۱ | اخلاق ذمیمه و اوصاف ناپسندیده ۱۱۱ |

| | |
|---|---|
| اعتماد و اعتقاد ۲۳ | اسلام و ایمان ۲۲۵ |
| اعضا و جوارح ۷، ۸ | اسماء اضافی و اعتباری ۲۲۹ |
| اعمال نیک و اعمال بد ۲۵۵ | اسم اعظم و اسم اعلی ۹۷ |
| افراد و انواع موجودات ۸۶ | اسم کلّ و اسم جزء ۳۱ |
| افعال و اقوال ۱۶۶ | اسیر و محکوم ۲۲۶ |
| افعال و اقوال نیک ۲۵۵ | اشارت و مرموز ۳ |
| افلاک نه گانه و عناصر چهارگانه ۳۰۵ | اشکال و ابعاد ۵۶ |
| افلاک و انجم ۲۶، ۱۴۳، ۲۹۰ | اشکال و صور ۶۱، ۲۷۹ |
| اقوال و افعال ۴۳، ۱۵۵، ۱۶۶، ۱۸۲، ۲۵۴، ۲۵۵ | اشیا و محسوسات ۳۱۶ |
| اقوال و افعال بد ۲۵۵ | اصحاب شمال و اهل دوزخ ۳۱۲ |
| اقتساب علوم و اقتباس انوار ۱۴۸ | اصحاب مناصب و ظالمان ۱۸۳ |
| اگر خواهند و اگر نخواهند ۱۵۲ | اصحاب نار و اصحاب نور ۸۰، ۲۱۹، ۲۲۱، ۲۶۹، ۲۳۴ |
| السنه و اصطلاحات ۷۵ | اصحاب یمین و اهل بهشت ۳۱۳ |
| الفاظ حدیث و قرآن ۷۵ | اصوات و حرکات نامعهود ۲۰۰ |
| الفاظ و اسامی ۲ | اصول و فروع ۳، ۲۴ |
| الهام و وحی ۱۳۶، ۱۳۷، ۳۱۰ | اضافات و اعتبارات ۵۷، ۷۰، ۷۳، ۸۲، ۸۷، ۱۱۰، ۱۳۴، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۷۸ |
| امّ الفرقان و امّ القرآن ۹۰ | اضافی و اعتباری ۳۱۰ |
| امّ القرآن و امّ الفرقان ۹۰ | اضافی و نسبی ۲۱۰ |
| امثال اوامر و اجتناب نواهی ۲۹۹ | اضداد و تقابل ۶۱ |
| امتداد و انبساط ۶۳، ۸۲، ۲۳۳، ۲۳۴ | اضعف ضعفا و خادم فقرا ۱ |
| امتداد و انبساط نفس ۶۰ | اطعمه و اشتها ۱۰۳ |
| امتداد و انبساط وجود ۶۰، ۶۱، ۶۲ | اظهار و گشاده کردن ۶ |
| امتیاز و تفاوت ۲۷۱ | اعتدال و تسویه ۱۲۷ |
| امر و صورت ۸۷ | اعتقادات بسیار و اختلافات بی شمار ۴۰ |
| امر و نهی ۱۶۶، ۲۹۶ | |
| اموال و اولاد ۲۹۸، ۲۹۹ | |

- انبیا و اولیا ۱۸۱، ۱۸۸
اندرون و بیرون ۱۸۹
اندکی و بسیاری ۲۱۰
انذار و تهدید ۷۵
انسان کامل و درخت کامل ۶۰
انسان و جملهٔ موالید ۱۲۴
انس و جان ۱
انصاف از خود طلب کردن و از دیگران طلب
ناکردن ۱۷۴
انفصال و اتصال ۲۱۹
انفع و اضراً ۱۳۲
انقطاع و تجرّد ۲۵۱
انقلاب و اختلاف ۲۸۲
انواع و اجناس موجودات ۸۶
انواع و مراتب ۲۹۴، ۲۹۵
اوقات و ساعات ۱۷۳
اوّل و آخر ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۵
اهل ایمان و اهل سنت ۲۱
اهل ایمان و اهل شیعت ۲۱
اهل ایمان و تقوی ۲۴۶
اهل تناسخ و اهل حکمت ۱۳۸، ۱۴۲
اهل توحید و اصحاب وحدت ۲۳۹
اهل حسّ و خیال ۳۲، ۶۱، ۲۶۱
اهل حکمت و اهل تناسخ ۱۲۸
اهل حکمت و اهل شریعت ۳۰۶
اهل حلول و اتحاد ۳۳، ۱۶۴
اهل خیال و بت پرستان ۴۲، ۴۳
اهل شریعت و اهل حکمت ۶۱، ۲۱۵، ۲۹۷
اهل صورت و خیال ۲۰۴
اهل ظاهر و اهل باطن ۱۸۳
اهل کتاب و بت پرستان ۴۲
اهل کفر و ظلم ۲۴۶
اهل مناصب و اصحاب دنیا ۱۸۴
اهل نحو و لغت ۶۱
اهل نفاق و دنیا پرستان ۴۲
اهل و محرم ۱۳
اهل و نااهل ۹
ایام و لیالی ۳۰۵، ۳۰۷
ایثار و بذل ۱۸۴
این چنین عالم و این چنین قادر ۲۷۴
این خیال و این نمایش ۸۱
با جاه و حشمت ۱۶۴
باد سماع یا باد وارد ۱۹۵
باعثه و فاعله ۹۸
باغ و بستان ۲۳۶
باقی و ثابت ۲۵۴
بالغان و اهل کمال ۱۷۷
بتحقیق و تفصیل ۲۵۰
بترکیب و تفصیل ۱۳۲
بجنابانند و آواز دهند ۲۰۰
بدایت و اوّل هر چیز ۶۲
بدبخت شد و دوزخی گشت ۱۸۶
بدبخت گردد و دوزخی شود ۱۸۶
بدچشمان و شورچشمان ۱۵۴

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| بند و خدمتکار ۱۶۴ | بدنفس و بدخواه ۲۸۷، ۲۸۸ |
| بنظام و معمور ۱۱۴ | بدی و نیکی ۱۶۹ |
| بود و نابود ۱۵۷، ۲۷۱ | برآید و بعث شود ۲۹۶، ۲۹۷ |
| بهرتر و خوبتر ۲۶۱ | برخاست و روان شد ۱۰۸ |
| بهرتر و خوشتر ۲۶۱ | برخوردار و با نصیب ۱۴ |
| به دست و به زیان ۱۸۸ | برخوردار و ممتنع ۳۱۹ |
| بهره‌مند و با نصیب ۱۱۸ | برف و باران ۱۵۵ |
| بهشت و درجات بهشت ۲۵۱، ۲۶۳ | برگزیده و رسول خدای ۱۲۲ |
| بهشت و دوزخ ۲۴۶، ۲۶۳، ۲۸۴ | برهان عقلی و دلایل قطعی ۲۸ |
| به شیخی یا به واعظی ۱۸۶ | برهان و کشف ۳۱۶، ۳۱۷ |
| به کسب عمل صالح و به طلب علم نافع | بر یک رنگ و بر یک حال ۲۸۳ |
| ۲۹۸، ۲۹۹ | بزرگتر و عظیم‌تر ۶۰ |
| به منصب قضا یا به منصب تدریس ۱۸۶ | بزرگی و کوچکی ۱۶۵ |
| به نوعی دیگر و رنگی دیگر ۱۰۱ | بساط تدریس و منصب ۴۲ |
| بی آن شرایط و بی آن آداب ۱۸۸ | بسیار و بی‌شمار ۱۴۶ |
| بی اعراض و اعراض ۲۷۹ | بسیط و مرکب ۸۲ |
| بیان اهل تقلید و بیان اهل استدلال ۲۱۸ | بشنوی و قبول کنی ۳۰۷ |
| بی بعث و قیامت ۲۹۵ | بضرورت و به قدر حاجت ۱۱۷ |
| بی بهره و بی نصیب ۲، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۷۳، | بعث و قیامت ۲۹۵ |
| ۲۳۵ | بعث و ولادت ۲۹۴ |
| بی تدبیر و سعی ایشان ۱۰۲ | بعد و فراق ۱۹۶ |
| بی تربیت و بی نوا ۱۸۷ | بقا و ثبات ۲۵۴ |
| بی تضاد و تقابل ۲۷۹، ۲۸۲ | بلندی دیوار و فراخی رباط ۱۰۱ |
| بی تعصب و بی تقیه ۳، ۱۸، ۲۳ | بلندی و پستی ۱۶۵، ۲۳۳ |
| بی تغییر و تبدیل ۸۶ | بلوغ و حریت ۱۱۸، ۱۴۸، ۱۵۶، ۱۸۰، |
| بی تقدیم و تأخیر زمان ۷۳ | ۲۰۶، ۲۸۶ |
| بی حساب و بی شمار ۹۳ | بمیرد و آزاد شود ۱۵۱ |

- بی خبری و بی شعوری ۲۲۷
 بی رنگ و بی قبله ۲۰۴
 بی زیادت و بی نقصان ۳، ۱۸، ۲۳، ۸۶
 بی شکل و صورت ۲۷۹، ۲۸۲
 بی صفات و اسامی ۲۷۹
 بیضه و مرغ ۸۵
 بی فکر و اندیشه ۲۶۰
 بی کثرت و انذار ۱۵۰
 بی مادر و پدر ۱۲۴
 بی ماده و هیولی ۳۰۳
 بیماری و رنج ۲۵۸
 بی مراتب و ترتیب ۲۷۹
 بی مرادی و ردّ ۲۰۹
 بی نام و نشان ۲۷۹، ۲۸۲
 بی نصیب و بی بهره ۱۳
 بی وحدت و هدایت ۱۵۰
 بیهوده و غیبت ۲۳۶
 پادشاهان و ظالمان ۴۳
 پادشاه و حاکم ۲۲۶
 پادشاه و رعیت ۱۰۳، ۱۵۱، ۱۵۲
 پاک و صافی ۲۰۲، ۲۳۵
 پاک و مطهر ۱۱۰، ۱۳۷
 پاک و مقدّس ۶۱
 پاک و منزّه ۲۲۴
 پاک و ناپاک ۲۶۳
 پانصد جزء یا زیادت ۲۷۵
 پنج حسّ ظاهر و پنج حسّ باطن ۹۸، ۲۵۳
 پیرو و متابع عقل ۲۵۲
 پیری و عیال ۴۳
 پیشوایی و مقتدایی ۴۳
 پیوند و تعلق ۲۴۹
 تأمل و نظر کنند ۲۶۱
 تامّ و غیر تامّ ۱۴۵
 تبدیل آسمان و زمین ۳۱۵
 تبدیل زمین و طئی آسمان ۸، ۳۰۱، ۳۱۳
 تبدیل و فساد ۷۱
 تجدید طهارت و شکر وضو ۱۹۳
 تجربه و استعداد ۱۶۵
 تجرّد و انقطاع ۲۵، ۲۸، ۱۳۵، ۱۳۷
 تجرّد و انقطاع از دنیا ۲۶۵
 تجلّی عامّ و تجلّی خاصّ ۹۱
 تحصیل طبّ و مشغول بودن به معالجه
 ۱۳۲
 تحصیل و تکرار ۱۷۲
 تخم حیات طیّبه و سبب لذّات دائمه ۲۹۸
 تخم عذاب و عقوبت ۲۹۸
 تخم و درخت ۸۵
 تخم و نبات ۱۶۲
 تدبیر و اختیار ۲۸۳
 تدبیر و اندیشه ۲۶۰
 تربیت مادر و پدر ۱۰۸
 تربیت و محافظت ۱۰
 ترس و خوف ۲۲۶
 ترقّی و طلب ۱۷۶، ۱۷۷

| | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| تفاوت و نقصان ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۲، ۲۱۴ | ترقی و طلب کمال ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸ |
| تفرقه و پراکندگی ۱۵۲ | ترقی و طلب مقامات عالی ۱۴۳ |
| تفرقه و رنج ۱۰۱ | ترک اضافات و اعتبارات ۲۲۹، ۲۳۰ |
| تفرقه و عذاب ۱۵۲ | ترک مناهی و محرمات ۱۸۸ |
| تقدم و تأخر ۷۴ | ترکیب قالب و اجتماع روح ۲۸۹ |
| تقدم و تأخر خارجی ۷۴ | ترکیب و اجتماع ۲۸۹ |
| تقدم و تأخر ذهنی ۷۴ | ترکیب و اجتماع انسان ۲۸۹ |
| تقصیر و نقصان ۱۸۴ | ترکیب و اجتماع اول ۲۹۰ |
| تقلید و تعصب ۳۹ | ترکیب و اجتماع دوم ۲۹۰ |
| تقوی و پرهیزگاری ۱۷۴، ۱۸۸، ۱۹۸ | تصفیل و تنویر ۲۳۵ |
| تقوی و طاعت ۱۸۴ | تضاد و تقابل ۲۲۴، ۲۷۹، ۲۸۲ |
| تقوی و طهارت ۲۸۰، ۲۸۱ | تضاد و تکثر ۳۰۶ |
| تقوی و فسق ۲۶۶، ۲۶۷ | تعالی و تقدس ۳، ۲۹، ۳۴، ۵۰، ۵۸، ۷۳ |
| تمام بشوید و پاک گرداند ۲۵۰ | ۷۶، ۷۸، ۸۰، ۹۴، ۱۰۰، ۱۳۵، ۱۴۴ |
| تمامتر و کاملتر ۶۰ | ۱۶۵، ۱۷۱، ۱۷۸، ۲۰۴، ۲۱۴، ۲۱۵ |
| تمام و شریف ۱۴۷ | ۲۱۹، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۸ |
| تمامی عالم جبروت و عالم ملکوت ۷۶ | ۲۴۳، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۶۴، ۲۶۹، ۲۹۳ |
| تواریخ و قصص ۱۰۸ | ۳۱۳، ۳۱۷، ۳۲۰ |
| توانگر و درویش ۱۰۳، ۱۵۲ | تعدد و تکثر ۷۴، ۱۱۰ |
| توانگر و فراخ روزی ۱۶۴ | تعلقات بیرون و اندرونی ۱۳۶ |
| توانگری و درویشی ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۷ | تعلق و پیوند ۱۳۳ |
| ۲۱۰، ۲۰۹ | تغییر و اضطراب ۲۵۵ |
| توحید و تفرید ۵۹ | تغییر و ثبات ذاتی ۷۷ |
| توحید و شرک ۲۴۲ | تغییر و بی ثباتی ۱۱۷ |
| توحید و شناختن خدای ۲۸۶ | تغییر و تبدیل ۵۴، ۵۵، ۱۵۷، ۱۵۸، ۲۱۴ |
| توحید و وحدت ۲۰۴، ۲۰۵ | ۲۱۵، ۲۷۲، ۲۷۶، ۳۰۷ |
| تهدید و انذار ۱۶۷ | تفاوت و امتیاز ۱۰۳ |

| | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| تیزبین تر و دوربین تر ۲۰۳ | جسد انسان و روح انسانی ۱۶۱ |
| تیزبین و دوربین ۱۷۳، ۲۰۳ | جسد و روح آدمی ۲۲۵ |
| تیزشنو و دورشنو ۱۷۳ | جسم خاک و موالید ۸۹ |
| ثبات نماید و ملول نشود ۱۸۲ | جسم نبات و روح نباتی ۱۶۱، ۱۲۵ |
| ثبات و بقا ۲۴۹ | جسم و روح ۲۲۵، ۲۷۰، ۲۷۵، ۲۷۷، ۲۷۸ |
| ثوابت و سیارات ۲۵ | جسم و عرض ۳۵ |
| ثواب و عقاب ۲۶۰ | جسم و نفس ۱۳۳ |
| جان عالم اجسام و محرک عالم اجسام ۲۷۸ | جلال و قبض ۱۷۵ |
| جان و دل ۳۲۱ | جمال ظاهر و جمال باطن ۲۴۰ |
| جاهل و احمق ۲۱۲، ۲۲۶ | جمال و بسط ۱۷۴ |
| جاه و مال ۳۱۶ | جمهور اهل شریعت و تمام اهل حکمت |
| جاهی و مالی ۳۱۵ | ۲۱۶ |
| جای آغاز شدن و بازگشتن مخصوص ۲۴۵ | جميع مراتب و جميع افراد ۶۳، ۶۴ |
| جای آغاز شدن و جای بازگشتن ۲۴۵ | جواهر و اعراض ۱۶۶ |
| جای خالی و تاریک ۱۹۲ | جوهر است یا عرض ۲۷۷ |
| جای عذاب و رنج ۲۴۷ | جوهر خاک و طبیعت خاک ۱۶۰، ۲۷۰ |
| جای غم و اندوه ۲۴۷ | جوهر عقل و جوهر روح ۱۱۱ |
| جای و مکان ۳۲۱ | جوهر و عرض ۲۲۵ |
| جایی معین و مقامی معلوم ۲۶۴ | جهات مختلف و مراتب بسیار ۲۳۰، ۲۳۱ |
| جدّ و سعی زیادت ۵۶ | جهات و مراتب ۲۳۰، ۲۳۱ |
| جذب منفعت و حصول لذت ۱۳۳ | جهل و تاریکی ۴۲ |
| جزاء عمل و سعی ۲۹۵ | جهل و عمل بد ۲۴۶ |
| جزئیات و کلیات عالم ۲۴۹، ۲۵۰ | چشم بینا و گوش شنوا ۳۰۷ |
| جزئی و جزئیات ۳۲ | چشم چشم و گوش گوش ۳۰۷ |
| جزء و عضو ۱۱۲ | چشم و زبان مؤثر در اشیا ۹۱ |
| جزئی و عضوی ۱۱۲ | حارس و دورباش ۴۳ |
| جزیره‌ها و کناره‌های دریا ۱۴۱ | حاذق و دانا ۱۶۳ |

| | |
|--|------------------------------------|
| حافظه و ذاکره ۱۳۲ | حسّ مشترک و خیال ۱۳۲ |
| حاکم و مستولی ۱۰۲ | حسّ و حرکت اختیاری ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۸ |
| حال و کار ۲۸۷ | حسّ و شهوت ۲۹۶ |
| حال و کمال ۱۸۴ | حسّ و عقل ۱۳۲ |
| حال ولی مع الله وقت ۲۰۱ | حصار و سلاح ۴۳ |
| حال و وارد ۱۹۶ | حقایق و غوامض علوم ۲۵۷ |
| حال و محلّ ۵۵ | حقایق و لذّات روحانی ۲۵، ۲۸ |
| حال و مقام ۲۰۰ | حقایق و معانی ۹۵ |
| حال یا فکری قوی ۱۹۹ | حقّ خدای و حقّ خلق ۱۹۱ |
| حجاب راه و مانع کار ۱۹۳ | حکایت آب و صفات آب ۴۶ |
| حدّ و تعریف ۴۵، ۴۶ | حکیم و نبی ۱۴۹ |
| حدّ و نهایت ۳۰، ۳۱، ۱۴۶، ۱۷۸، ۲۷۸ | حکیم و ولی ۱۴۹ |
| حدّ و نهایتی ۸۸ | حلال و حرام خوردن ۱۶۶ |
| حدیث عربی و پارسی ۲۳۷ | حلال و طهور ۲۵۹ |
| خلاقیت و حماقت ۱۶۳، ۱۶۷، ۱۶۹ | حواسّ ظاهر و حواسّ باطن ۱۳۱، ۳۰۹ |
| حرام و رجس ۲۵۹ | حیات دنیا و کثرت اموال و اولاد ۲۹۸ |
| حرص و طمع ۱۵۳، ۲۸۴، ۲۸۶ | حیات و بقا ۴۶ |
| حرفت و صناعت ۱۵۴ | حیات و صحّت ۹۲ |
| حرفتهای باریک دشوار و صنعت‌های لطیف ۵۸ | حیات و عقارب ۲۵۶ |
| حرفتهای دشوار و صنعت‌های لطیف ۵۸ | حیات و ممات ۸، ۵۰، ۲۰۹، ۲۸۹ |
| حرکت و اکتساب علوم ۱۵۰ | حیّز و مکان ۱۹ |
| حرکت و رقص ۱۹۶ | حیوانات و اطفال ۴۵ |
| حرکت و سکون ذاتی ۷۷ | حیوان و انسان ۶۶، ۸۶، ۱۴۲ |
| حریص و قانع ۶۵ | حیّ و محیی ۷۵ |
| حساب و شمار ۹۳، ۲۶۱ | خاصیّات روز و خاصیّات شب ۲۴۲ |
| حسد و عداوت ۱۸۸، ۲۱۰ | خاصیّات موخّذ و خاصیّات مشرک ۲۴۲ |
| | خاصیّت اغذیه و ادویه ۱۵۰ |

| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| خلق و امر ۸۲، ۲۷۷ | خاصیت امزجه و طالع ۱۵۰، ۱۵۳ |
| خلود در بهشت و در دوزخ ۲۴۶ | خاصیت زمان و مکان ۱۵۰، ۱۵۳، ۱۵۴ |
| خلیفه و امام ۱۸ | ۱۵۶، ۱۶۸ |
| خلیل و غیرخلیل ۱۳ | خاصیت غذا و صحبت ۱۶۸ |
| خمول و گمنامی ۱۷۴ | خاصیت مراتب و مقامات ۱۵۰ |
| خواب غفلت و ظلمت جهالت ۳۱۵ | خاصیت و لوازم ۱۰۶ |
| خواب و بیداری ۱۰۸ | خاصیتی و امیدی ۱۵۳ |
| خواب و تسکین و جمع ۱۴۰ | خاطر و فراست ۱۵۵ |
| خوابی یا واقعه‌ای ۱۹۳ | خاطر و وهم ۲۰ |
| خوار قبیله و کوچکترین قوم ۱۶۳ | خاک عمرو و خاک زید ۲۷۰، ۲۷۱ |
| خواست و طلب ۱۵۲ | خاک و موالید ۲۶ |
| خواص و افعال ۱۴۰ | خالقی و قادری مختار ۱۶۵ |
| خواص و حقایق اشیا ۱۶۶، ۱۶۷ | خالی و صافی ۱۳۶، ۱۳۷ |
| خواص و طبایع اشیا ۹۱ | خبر و آگاهی ۲۹۴ |
| خوش و ناخوش ۱۳۲ | ختم در نبوت و ختم در ولایت ۹ |
| خوشی و خرّمی ۲۴۷ | خدای و رسول خدای ۲۸۸ |
| خوف و امید ۲۰۶ | خراب نشود و کهنه نگردد ۹۹ |
| خوف و اندیشه ۱۲ | خرد و باریک ۱۴ |
| خوف و حزن ۲۵۹ | خرد و بزرگ ۲۴۲ |
| خوف و رنج مفرط ۱۹۹، ۲۰۱ | خرّم و شادان ۱۰۱، ۲۵۱ |
| خوف و محبت ۱۹۶ | خستگی و ملامت ۹۳، ۱۳۰ |
| خیال و پندار ۲۴۳ | خسته و در زحمت ۱۰۱ |
| خیال و غرور مردم ۹۶ | خطا و زلل ۳ |
| خیال و نصب ۳۱۵ | خطا و هندوستان ۴۲ |
| خیال و نمایش ۸۰، ۸۱، ۱۴۴، ۲۲۱، ۲۲۲ | خلاص یابد و آسوده گردد ۲۸۵ |
| ۲۲۳، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۶۹ | خلافت و امامت ۱۲۲ |
| خیر و شرّ ۲۰ | خلق اولین و آخرین ۲۹۲ |

- دار آخرت و روز قیامت ۲۲۶
 دارالاول و دارالآخر ۲۶۸
 داعی و باعث ۱۳۳
 دافع سرما و گرما ۲۸۵
 دافع و مانع راحت ۲۵۸
 دانا است به ذات و دانا کننده است ۷۳، ۷۴
 دانا و زیرک ۵
 دانا و محقق ۴۱، ۴۲، ۲۱۰، ۲۱۱
 دانا و نادان ۱۰۱، ۱۵۱، ۱۵۲
 دراز بالا و باریش دراز ۱۵۸
 درازی عمر و کوتاهی عمر ۱۶۳، ۱۶۴،
 ۱۶۷
 دراک و تیزفهم ۱۳۶
 در حق اشیا و خداوند ۵۶
 درخت طوبی و درخت زقوم ۲۶۰
 درخواست و شفاعت ۱۰۳
 درد معده و درد دهان ۱۰۳
 درد و الم ۲۲۶
 درر و لالی ۱۵
 دروغ گوید و خیانت کند ۱۶۶
 درکار و بر عمل ۳۰۹
 درویش و توانگر ۱۵۱
 درویشی و توانگری ۱۵۵
 درهای دوزخ و درهای بهشت ۲۵۲
 دریچه و روزن ۱۵۷
 در یک چیز و در یک زمان ۵۱
 دست و پای ۲۰۰
- دست تصرف و زبان اعتراض ۱۰۰، ۱۰۱
 دست و زبان ۷، ۸
 دست یا زبان ۱۹۹
 دشوارتر و باریکتر ۱۳۶
 دعوت و تربیت ۱۷۰
 دلایل عقلی و دلایل نقلی ۳۹
 دلایل قطعی و برهان عقلی ۴۱
 دلیل عقلی و نقلی ۳۷
 دنیا و آخرت ۸، ۸۲، ۲۸۷، ۲۸۹، ۲۹۰،
 ۲۹۱
 دوام و ثبات ۱۹۶
 دوامی و ثباتی ۱۹۶
 دوزخ است یا سبب دوزخ ۲۸۶
 دوزخ و بهشت ۲۴۸
 دوزخ و درکات دوزخ ۲۵۱، ۲۶۳
 دوستی لذات و شهوات بدنی ۲۵۰
 دوستی مال و جاه ۲۵۰، ۲۶۳
 دوئی و کثرت ۲۲۸، ۲۳۸
 ده مدرکه و دو متحرکه ۹۸
 دیانت و خیانت ۱۶۶
 دیانت و خیانت کردن ۱۶۶
 دیو اعدو ذخوان و شیطان لاحول خوان ۱۵۶
 دیوانه و بیکار ۱۱۷
 دیو و شیطان ۱۵۵
 ذات و صفات ۱۹، ۳۹، ۲۲۶، ۳۱۶
 ذات و صفات حق ۲۱۶
 ذات و صفات خدای ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹،
 ۲۷۵، ۲۷۶

| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| رخت و قماش ۱۱۷ | ذات و وجه ۶۴ |
| رسم و عادت ۱۱۷ | ذاتی و صفاتی ۳۱۵ |
| رسوم و عادات بد ۷۵ | ذکر دایم و صوم دایم ۱۹۱ |
| رسیدن و کامل شدن ۱۴۸ | ذکر ماضی و یاد مستقبل ۱۳ |
| رضا و آزادی ۲۰۶ | ذکر و آداب ذکر گفتن ۱۹۳ |
| رضا و قناعت ۱۵۳، ۲۸۴ | ذکر و فکر ۴۳، ۲۰۱ |
| رغبت و اشتیاق ۲۵ | ذکر یا پارسی بود یا عربی ۲۳۷ |
| رغبت و اشتیاق به آخرت ۲۶۵ | راحت رسانیدن و کم‌آزاری ۱۷۴ |
| رفتن و نشستن ۱۸۴ | راحت و آسایش ۱۰۲، ۲۱۱، ۲۵۹، ۲۶۱ |
| رفع مضرت و غلبه ۱۳۳ | ۲۶۳، ۲۹۸ |
| رنج و تفرقه ۹۲، ۲۱۰، ۲۱۱ | راحت و جمعیت ۹۲، ۱۰۱، ۱۷۴، ۱۷۵ |
| رنج و راحت ۱۰۲، ۱۰۳ | ۲۱۱، ۲۱۰ |
| رنج و عذاب ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۲۱۱، ۲۵۷ | راحت و خوشی ۲۰۹، ۲۱۰ |
| رنج و مجاهدت ۲۹۷ | راحت و سعادت بسیار ۱۶۶ |
| رنج و محنت ۲۲۶ | راحت و شفقت ۲۴۱ |
| رنج و ناخوشی ۲۰۹، ۲۱۰ | راحت و لذت ۲۵۸ |
| رنجی و آزاری ۱۵۵ | راست‌تر و درست‌تر ۱۳۷ |
| رنجی و عذابی ۲۶۰ | راست گفتن و شفقت مردان خدای ۱۸۸ |
| رنگ و قبله ۲۰۴ | راست گوید و دیانت نگاه دارد ۱۶۶ |
| روایات و قصص ۶۷ | راست و دروغ ۱۶۶ |
| روح ملکی و روح شیطانی ۱۱۰ | راست و دروغ گفتن ۱۶۶ |
| روح و جسم ۳۱۱، ۳۱۴ | راضی و تسلیم ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۵۱ |
| روح و عقل ۱۱۱ | ۱۵۲، ۲۱۱ |
| روحی و عقلی ۱۱۱ | راضی و خرم ۱۰۱ |
| روز جزا و پاداش ۲۹۲ | رای و اندیشه ۱۹۳ |
| روز و شب ۱۸۹ | ربعی مسکون است و ربعی غیرمسکون |
| روشن و مقرر ۱۱۷ | ۳۰۴ |

| | |
|--|---------------------------------|
| روشن و واضح ۲۸۵ | زنده و دانا ۳۱۶ |
| روشن و هویدا ۴۷ | زن و مرد ۱۹ |
| رونده و سالک ۴۱ | زیادت و نقصان ۲۷۵، ۲۸۲ |
| روی به قبله نشیند و ذکر گوید ۱۹۳ | زیرک و متصرف ۱۱۶ |
| روی و پشت ۱۱۲ | سابقان و اهل الله ۳۱۳ |
| ریاضات و مجاهدات ۴۰، ۷۶، ۱۱۳، ۱۲۷، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۵۶، ۱۶۸ | ساخته و پرداخته ۲۷۶، ۲۸۳ |
| ریاضت بدنی و قهر نفس ۱۸۵ | ساده و پاک ۲۴۹ |
| ریاضت و اذکار ۱۷۲ | ساده و غیر ساده ۲۶۲ |
| ریاضت و مجاهده ۱۷۹، ۱۹۱، ۲۰۵ | سالکان مجذوب و مجذوبان سالک ۱۱۵ |
| ریا و سمعت ۱۱۷ | سالکان و مجذوبان ۱۱۵ |
| زادن و زنده شدن ۲۹۰ | سالکان و مخلصان ۲، ۱۴ |
| زبان اعتراض و دست تصرف ۱۶۷ | سبب راحت و آسایش ۲۵۲ |
| زبانی و اصطلاحی ۷۵ | سبب رنج و عذاب ۲۵۲ |
| زبده و خلاصه ۱، ۸۸، ۸۹، ۱۳۰ | سبب و واسطه ۷۵، ۹۲ |
| زحمتی و ندامتی ۷ | سبز و جوان ۲۹۸ |
| زرع و کشت ۲۸۹ | سحر و استدراج ۹۱، ۱۳۶، ۱۵۵ |
| زر و نقره ۱۱۷، ۱۶۴ | سخا و بخل ۲۶۶، ۲۶۷ |
| زمان و مکان ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸ | سخت تر و قوی تر ۲۶۱ |
| زمانه و روزگار ۳۰۷ | سخن مرموز و پوشیده ۹۴ |
| زمین قالب و آسمان روح ۳۰۹ | سرد و تر ۳۰۵ |
| زمین قالب و آسمان طبیعت ۳۰۸ | سرد و خشک ۳۰۵ |
| زمین قیامت و زمین عرفات ۸، ۳۰۱ | سر و پای ۱۱۲ |
| زمین و آسمان ۳۰، ۳۰۸، ۳۱۶ | سرّی نو و معنی تازه ۲۶۱ |
| زنداد و دوزخ ۲۵۰ | سری و سروری ۴۳ |
| زنده است بذات و زنده کننده است ۷۳، ۷۵ | سطور و حروف ۳۰۷ |
| زنده می شوند و می زاینند ۲۹۰ | سعادت و شقاوت ۱۶۷ |
| | سعادت و نحوست ۱۶۵ |

| | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| شرك و توحيد ۱۶۹ | سعی و كوشش ۴۳، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۳ |
| شرك و خدای ناشناسی ۲۳۹ | ۱۱۸، ۱۶۳، ۳۱۹ |
| شرك و سرگردانی ۲۲۹ | سفلی و مستفیض ۳۱۴ |
| شرك و ناشناختن خدای ۲۸۶ | سكرو بی خبری ۲۳۴ |
| شطح و طامات ۱۱۳ | سكون و دل نهادگی ۴ |
| شفاف و عكس پذیر ۱۲۶، ۱۷۳ | سنت و جماعت ۱۹، ۲۱ |
| شفاف و نورانی ۶۸ | سماع و وارد ۱۹۶ |
| شفافی و عكس پذیری ۱۲۷ | سماع و وعظ ۲۰۰ |
| شكر و منت ۱ | سماوات و ارضین ۳۱۱، ۳۱۴ |
| شكل و صورت ۲۲۴، ۲۸۲ | سما و ارض ۳۱۱، ۳۱۴ |
| شكم و فرج ۸ | سمت و معرفت ایشان ۶۲ |
| شگ و تفرقه ۲۵۵ | سیاه‌زبانان و شوم‌زبانان ۱۵۴ |
| شمردن و دانستن ۲۰۸ | سیر و بانوا ۲۱۱ |
| شمع و نور ۱۵۸ | سیر و سفر ۸۴، ۸۵، ۸۷، ۲۰۷، ۲۷۷، ۲۷۹ |
| شهادت و غیب ۸۲ | ۳۱۹، ۳۲۰ |
| شهوت و غضب ۷ | سیر و سلوک ۱۹۷، ۱۹۹ |
| صاحب شریعت و قائم قیامت ۹ | سیل و آب ۱۴، ۱۵ |
| صالح و دانا ۲۴۱ | سیمیا و کیمیا ۱۴۰ |
| صبر و تحمل ۱۴ | شادی کنند و خرّمی نمایند ۱۲۴ |
| صحبت نیکان و بدان ۱۶۸ | شب قدر و روز قیامت ۸، ۲۸۹، ۲۹۱، ۲۹۲ |
| صحبت و دوستی ۱۲ | شب و روز ۱۱۷ |
| صحبت و مشاهده ۴۳ | شرایطی و ادابی ۱۸۸ |
| صحت برود و مرض آید ۲۰۹ | شرح و بسطی ۱۶۵ |
| صحت و مرض ۱۶۳، ۱۶۷، ۲۰۹، ۲۲۵ | شرح و تطویل ۱۰۸، ۲۲۵ |
| صحو و هشیاری ۲۳۴ | شرحی و بسطی ۲۳۷ |
| صد شكل و صد رسم ۲۳۱ | شرف و خست ۱۶۵ |
| صدیق و فاروق ۱۸ | شرف و مرتبه ۳۲۱ |

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| صورت نباتات و اشجار ۱۳۸ | صغار و کبار ۶ |
| صورت و صفت ۱۴۵، ۱۴۶، ۲۳۲ | صغایر و کبایر ۲۲، ۱۲۲ |
| صورت و صفت کمال ۱۴۵ | صغیره و کبیره ۱۸۸ |
| صورت و ماده ۷۳ | صفات ثبوتی و صفات سلبی ۲۱۸ |
| صورت و معنی ۹۷، ۲۷۵ | صفات حمیده و اخلاق پسندیده ۱۶۹، |
| صورت و معنی آدمی ۲۲۵ | ۲۴۸، ۲۴۹ |
| صورت و نفس ۵۵ | صفات ذات و صفات افعال ۲۲ |
| صورتها و صفتها ۱۴۵، ۱۴۶ | صفات ذمیمه و اخلاق ناپسندیده ۱۶۹، |
| صورتی و ماده‌ای ۷۳ | ۲۴۸ |
| صور نباتات و اشجار ۱۳۹ | صفات ذمیمه و حمیده ۱۱۰ |
| صور و طبایع اشیا ۳۱۵، ۳۱۶ | صفات و اسامی ۵۹، ۶۳، ۲۲۴ |
| صور و محسوسات ۳۰۶ | صفات و اعراض ۱۵۰ |
| ضایع و باطل ۱۷۳ | صفات و افعال ۱۱۳ |
| ضدّ و مانند ۳۴ | صفات و افعال انسان ۲۴۲ |
| ضدّ و ندّ ۱۹، ۳۴ | صفات و افعال مختلف ۲۳۰ |
| ضرورت و حاجت ۳۰۸ | صفات و خاصّیات انسان ۱۶۷، ۱۶۸ |
| ضروری و خلقتی ۲۰۶، ۲۰۷ | صفات و خاصّیات بسیار ۱۵۳ |
| ضعیف مزاج و مبتدی ۱۹۶ | صفات و ذات ۱۱۹ |
| ضعیف و قوی ۲۸۱ | صفات و صورت جامعه ۶۱، ۶۲ |
| ضعیف و نزار ۱۵ | صفات و مقامات آدمی ۱۴۷ |
| ضوء و شعاع ۳۲ | صفتها و صورتها ۲۷۶ |
| طاعت و فرمانبرداری ۹۳، ۹۴ | صورت آینه و شعاع دیوار ۱۲۹ |
| طاعت و معصیت ۱۶۹ | صورت جامعه و صورت متفرّقه ۵۹، ۶۰، |
| طبایع و خواصّ اشیا ۱۴۹، ۱۶۶، ۱۶۷ | ۶۳ |
| طبیعت و ظلمت ۳۱۲ | صورت حقیقی و ثابت ۵۴ |
| طبیعی و امر ضروری ۸۵ | صورت ماده و نفس ۷۲ |
| طراوت و جوانی ۲۹۸ | صورت مقداری و متغیّر ۵۴ |

| | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| عالم اجسام و محسوس ۳۳ | طریق اجمال و تقلید ۱۴۸ |
| عالم اجسام و محسوسات ۲۴۹ | طریق تفصیل و تحقیق ۱۴۸ |
| عالم ارواح و انوار ۲۲۳ | طفل و نارسیده ۲۰۶ |
| عالم ارواح و معقول ۳۳ | طلوع آفتاب و غروب آفتاب ۲۴۲ |
| عالم ارواح و معقولات ۲۴۹ | طمع و حرص ۴۰ |
| عالم ارواح و نور ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۴ | طوع و حرکت طبیعی ۲۰۷ |
| عالم اشکال و صور ۲۷۸ | طوع و رضا ۱۰۱ |
| عالم افلاک و انجم ۱۴۳، ۲۶۶، ۲۶۸ | طهارت و نزهت نفس ۱۳۵ |
| عالم بقا و ثبات ۳۰۳ | طیران و جولان ۱۹۷، ۱۹۹ |
| عالم تضادّ و تقابل ۲۷۸، ۲۷۹ | طین آدم و حوّا ۱۰۸ |
| عالم تفصیل و علم الیقین ۲۹۷ | ظاهر است در نفس خود و ظاهرکننده است |
| عالم تنگ و تاریک ۲۸۵ | ۷۴ |
| عالم حسّ و محسوسات ۲۹۰ | ظاهر شود و منبسط گردد ۳۱۷ |
| عالم خلق و عالم امر ۸۲ | ظاهر عالم و باطن عالم ۲۲۵ |
| عالم روح و عقل ۲۰۱ | ظاهر و باطن ۸۲، ۱۸۳، ۲۳۰، ۲۴۱ |
| عالم صورت و حسّ ۲۹۶ | ظاهر و پیدا ۱۴۱ |
| عالم طبایع و شهوات ۲۵۱، ۲۶۳، ۲۶۴ | ظاهر و مظهر ۷۵ |
| عالم طبیعت و ظلمت ۳۰۵، ۳۱۲ | ظلمانی و نورانی ۲۵۶ |
| عالم ظلمت و عالم نور ۲۲۵ | ظلمت کفر و کثرت شکر ۲۰۵ |
| عالم عقل و معقولات ۲۹۰ | ظلمت و بعد ۱۸۵ |
| عالم عقل و نور ۳۰۵، ۳۱۲ | ظنّ و تخمین ۱۸۴ |
| عالم عقول و نفوس ۱۴۳، ۲۵۱، ۲۶۳ | ظهور کرامت و اظهار معجزه ۱۳۷ |
| عالم غیب و عالم شهادت ۲۷۸ | عارضی و غیرذاتی ۱۶۸، ۱۶۹ |
| عالم قالب و حسّ ۲۰۱ | عالم اجسام و ظلمت ۲۲۱، ۲۲۳، ۲۲۴ |
| عالم کون و فساد ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۵۵ | عالم اجسام و عالم ارواح ۱۶۰، ۲۲۴، ۲۲۵ |
| ۲۴۹، ۲۵۱، ۲۶۳، ۳۰۳ | ۲۷۹ |
| عالم معاینه و عین الیقین ۲۹۷ | عالم اجسام و عالم اعراض ۲۷۸ |

| | |
|--|----------------------------|
| عقل و وهم ۲۱۶ | عالم معنی و عقل ۲۹۶ |
| عقلی و فلکی دیگر ۷۲ | عالم نام و نشان ۲۸۲ |
| عقول و نفوس ۲۶۶ | عالم و جاهل ۱۰۳ |
| عقول و نفوس سماوی ۲۵۱ | عالم و عالمیان ۱۳ |
| عکس و خیال ۳۲ | عالم و قادر ۲۷۶ |
| علائق و عوایق ۱۳۷ | عالم و محقق ۲۲۶ |
| علت اول و فاعل مطلق ۲۵، ۲۱۴، ۲۴۹، ۳۱۳ | عام تر و مشهورتر ۴۶ |
| علت مطلق و فاعل اول ۲۷ | عجز و نادانی ۱۷۹، ۱۰۰ |
| علماء با عمل و فقراء با تقوی ۱۷۶ | عداوت و محبت ۱۵۵ |
| علماء شریعت و مشایخ طریقت ۱۱۳ | عدل و ظلم ۲۶۶، ۲۶۷ |
| علماء و مشایخ ۱۱۳ | عذاب و عقوبات بسیار ۱۶۶ |
| علم و تقوی ۲۴۹، ۲۵۱، ۲۶۲، ۲۶۳ | عذاب و عقوبت ۲۹۸ |
| علم و جهل ۲۲۵ | عرضه می کند و می خواند ۳۰۷ |
| علم و حرفت ۱۵۴ | عروج و صعود ارواح ۲۹۴ |
| علم و صناعت ۲۵۴ | عزت و خواری ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۷ |
| علم و ظهور علم ۲۷۴ | عزالت و خلوت ۴۳ |
| علم و عمل ۱۰۸ | عزالت و صحبت ۱۷۶، ۱۷۷ |
| علم و عمل نیک ۲۴۶ | عزیزان و درویشان ۴۳ |
| علم و قدرت ۹۱، ۲۷۶، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱ | عظمت و بزرگواری ۱۷۸ |
| علم و قرب ۱۹۶ | عقلا و علما ۱۶۴ |
| علوم طبیعی و ریاضی ۱۱۸ | عقل کل و نفس کل ۲۵۱ |
| علوی و سفلی ۳۲۰ | عقل و شرع ۲۹۶، ۳۰۹ |
| علوی و مفیض ۳۱۴ | عقل و طبیعت ۹۶، ۹۷ |
| عمر و مال ۱۷۳، ۱۷۶ | عقل و عشق ۲۰۳ |
| عناصر و افلاک ۷۱، ۱۲۴ | عقل و علما ۳۴ |
| عناصر و طبیعت عناصر ۱۶۲ | عقل و نفس فلک الافلاک ۲۵۱ |
| | عقل و نور ۳۱۲ |

| | |
|---|---|
| عناصر و موالید ۲۹۰ | فضل و عنایت حقّ ۱۲۲ |
| عنایت عامّ و عنایت خاصّ ۱۲۲ | فضل و عنایت خاصّ ۱۲۲ |
| عنایت و فضل حقّ ۱۲۱ | فضل و عنایت خاصّ الخاصّ ۱۲۲ |
| عنصر و صور ۷۰، ۷۱ | فضل و عنایت عامّ ۱۲۲ |
| عوارض و حوادث ۱۵۲ | فضل و عطا ۱۱۵ |
| عوامّ و خواصّ ۱۷۵ | فضل و عطای خداوند ۱۱۵ |
| غافل و فارغ ۱۳۰ | فطرتی و خلقی ۱۷۸ |
| غذاهای رنگارنگ و طعم‌های گوناگون ۲۸۶ | فطرتی و ذاتی ۱۶۸، ۱۶۹ |
| غذای حلال و حرام ۱۶۸ | فطری و ذاتی ۱۶۸ |
| غرض و مقصود ۱۶۶، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۷۲، ۲۸۵، ۲۹۷، ۲۹۸ | فکر و اندیشه ۱۱۴، ۱۱۸ |
| غرور و پندار ۴، ۵، ۱۹۶، ۲۲۹، ۲۳۵، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷ | فکر و اندیشه خود ۱۸۲ |
| غرور و خیال ۹۵ | فواید بسیار و خاصّیات بی‌شمار ۱۹۱ |
| غضب و شهوت ۳۰۸ | فوق و تحت ۳۰ |
| غیرووجود و غیرعدم ۵۰ | فهمی و ادراکی تمام ۱۱۸ |
| غیروحدت و غیرکثرت ۵۰ | فیض و اثر ۸۹ |
| فارغ و بی‌مجاهدت ۱۸۵ | قابل اشکال و صور ۲۷۹ |
| فایده و خاصّیت ۱۹۱ | قابل اعراض و صفات ۱۱۱ |
| فراخ و با استعداد قوی ۲۸۰ | قابل تغییر و تبدیل ۳۳، ۱۵۹، ۱۶۲، ۲۲۳ |
| فراخ و روشن ۲۸۵ | قابل زیادت و نقصان ۳۳، ۸۰، ۸۱، ۱۱۱، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷ |
| فراق و وصال ۱۹۶، ۲۰۶ | قابل فیض و اثر ۱۲۵ |
| فرح و ذوق ۲۲۶ | قابل نقصان و کمال ۱۱۰، ۱۱۱ |
| فرح و ذوق مفرط ۱۹۹، ۲۰۱ | قابل وجود و قابل عدم ۲۱۷ |
| فسّاق و جهّال خلق ۱۶۷ | قابلیت و استعداد ۵۷، ۵۸، ۶۱، ۲۴۹، ۲۵۰ |
| فصاحت و بلاغت ۲۳۹ | قابلیت و استعداد ایشان ۶۲ |
| فضل و عدل ۲۴۶ | قابلیتی و استعدادی ۶۱ |
| | قالب انسان و نفس انسانی ۱۲۵، ۱۲۶ |

| | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| قوّت و فعل ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۸۱ | قالب حیوان و روح حیوانی ۱۲۶، ۱۶۱ |
| قول و فعل ۲۵۴، ۲۵۹، ۲۶۰ | قالب و اجساد ۲۵۶ |
| قولی و فعلی ۲۵۴ | قبله‌ها و رنگهای سالک ۲۰۴ |
| قوّه متخیّله و حسّ مشترک ۱۳۷ | قبول اسرار و محافظت امانت ۱۳ |
| قویتر و کاملتر ۲۵۸ | قتل عامّ یا وباء عامّ ۲۷۴ |
| قوی و کامل ۱۳۷، ۱۳۸ | قتل و غارت ۴ |
| قوی و کبار ۱۵ | قدرت و ظهور قدرت ۲۷۴ |
| قوی و منتهی ۱۹۶ | قدر و مرتبت ۱۷۶ |
| قهر و لطف ۲۷۵ | قدر و منزلت ۲۱۵ |
| کارهای خسیس و دنی ۱۱۰ | قدری و قیمتی ۱۷۵ |
| کارهای شریف و عالی ۱۱۰ | قدیم است یا حادث ۲۱۴ |
| کاری و شغلی ۱۸۷ | قرآن و احادیث ۶۳، ۲۲۲، ۲۳۳، ۲۴۷ |
| کاری و مقامی معین ۱۱۵ | قرآن و حدیث ۲۳، ۳۹ |
| کافر و اطفال ۱۱۰ | قرآن و فرقان ۹ |
| کافر و ملحد ۳۹ | قرار کارها و اندیشه در چیزها ۲۸۴ |
| کامل و غیرکامل ۱۴۵ | قرب موسی و بعد فرعون ۲۸۲ |
| کامل و ناقص ۲۶۳ | قرب و بعد ۱۹۶ |
| کتاب اعمال و صحیفه اقوال ۲۵۵ | قرب و وصال ۱۹۶ |
| کتاب الله و کلام الله ۹، ۹۰، ۹۷، ۱۱۸ | قسّام حسّ و حرکت ۱۳۱ |
| کتابت و عبادت ۲۳۱ | قصد حجّ و نیت کعبه ۳۱۹ |
| کثرت و اجزا ۲۲، ۳۱، ۳۲، ۵۹، ۱۱۲، | قصد و اختیار ۱۶۹ |
| ۲۲۱، ۲۲۴، ۲۲۸، ۲۷۳ | قضّات و حکام ۲۴۱ |
| کثرت و سرگردانی ۷۶ | قطره و بحر ۱۷۹ |
| کثرت و شرک ۲۰۴ | قناعت و رضا ۲۸۶ |
| کثرت و قلّت ۱۱۱ | قواعد و قانون ۲۴ |
| کثرت و قلّت علما ۲۸۱ | قوّت و استعداد ۱۴ |
| کثرت و هستی ۳۲۱ | قوّت و ضعف ۱۶۵ |

| | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| کیاست و بلادت ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۷، ۱۶۹ | کحل جواهر و شیاف روشنائی ۱۷۲، ۱۷۳ |
| گاوی و ماهیی ۶۷ | کرامات و معجزات ۱۳۸ |
| گذشته و آینده ۱۹۹ | کرامت و معجزه ۱۳۷ |
| گرسنه و بی‌نوا ۱۰۲، ۲۱۱ | کران و میان ۳۰ |
| گرگ باگوسفند ۲۸۲ | کُزه و حرکت قسری ۲۰۷ |
| گرم وتر ۳۰۵ | کسب و اختیار ۱۱۵ |
| گرم و خشک ۳۰۵ | کسب و اختیار بنده ۱۱۵ |
| گریند و فریادکنند ۲۰۰ | کسب و کار ۴۳ |
| گریه و فریاد ۱۹۶ | کشف و برهان ۱۱۳ |
| گل و خار ۱۰۱ | کشف و عیان ۷۶ |
| گل و ریاحین ۲۹۸ | کفایت و علم ۱۰۲ |
| گل و زمین آبناک ۱۳۹ | کفر و الحاد ۲۸۶ |
| گمراه و کافر ۴۰ | کفر و ایمان ۲۰ |
| گمراهی و دوری ۷۶ | کفر و شرک ۲۳۹ |
| گمنامی و خمبول ۱۳۵ | کَل و اجزا ۳۰، ۶۴، ۸۶ |
| لذات و شهوات بدنی ۲۵، ۲۸، ۲۶۲، ۲۶۵ | کَل و جزء ۳۳ |
| ۲۹۹، ۲۹۸ | کمال آدمی و نهایت مقامات ۱۸۰ |
| لذت و راحت ۲۵۷ | کمال سالک و نهایت کار سالک ۲۰۶ |
| لذیذ و غیرلذیذ ۲۵۹ | کمال علم و خاصیات نفس ۱۳۵ |
| لشکر و سپاه ۱۶۴ | کمال و حرکت جسم ۵۶ |
| لطیف و گوارنده ۲۸۶ | کمال و نقصان ۱۵۷، ۱۵۹، ۱۶۲، ۲۱۵ |
| مادر و پدر ۱۲۴ | کم و زیادت ۶۳، ۸۱، ۸۳، ۸۶، ۱۲۸، ۲۸۱ |
| ماضی و مستقبل ۱۵۸، ۲۰۲ | کوتاه و مختصر ۲۴۹ |
| مال و جاه ۱۵۲، ۱۸۳، ۲۱۲، ۲۶۲، ۲۸۶ | کون اصوات و حرکات ۲۵۴ |
| ۲۹۹ | کون کتابت و تصویر ۲۵۴ |
| ماهیات و کلیات ۵۰ | کون و فساد ۵۰، ۵۱، ۷۰ |
| ماه و آفتاب ۳۱۷ | کهنه شدن و خراب گشتن ۹۸ |

| | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| مجاهده و ریاضت ۱۷۳ | مبادی و اجزاء نور ۳۱۷ |
| مجاهده و ریاضت کردن ۱۹۱ | مبادی و طفولیت ۲۵۸ |
| مجبور و مختار ۱۵۰ | مبادی و ظواهر علوم ۲۵۷، ۲۵۸ |
| مجبوری و مختاری ۱۵۰ | مبتدیان و ضعیفان ۱۴ |
| مجرد شد و فرمانبردار گشت ۱۸۲ | مبدأ و معاد ۲۴۵، ۲۷۲، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹ |
| مجرد و منقطع ۱۱۰ | ۲۸۱، ۲۸۵ |
| محافظت و رعایت ۲۴۱ | مبزات و احسان ۱۱ |
| محافظت و مراقبت ۴۳ | مبزا و مقدس ۲۲۴ |
| محبت و دوستی ۱۱۹ | مبزا و منزّه ۶۱ |
| محبت و عشق ۱۹۶ | متجزی و منقسم ۳۳ |
| محبوبی و معشوقی ۲۶۱ | متحرک و جنبان ۶۵ |
| محدود و متناهی ۵۳، ۲۹ | متحیر و حیران ۳۰ |
| محدود و ممسوح ۵۳ | متصل و محدود ۵۲ |
| محسن و محاسن ۲۴۰ | متصل و منفصل ۳۴، ۲۱۹، ۲۲۰ |
| محسوسات و لذات جسمانی ۳۰۹ | متضادّ و متقابل ۲۲۴ |
| محسوس و جسمانی ۲۴۷ | متغیّر و غیرمتغیّر ۲۵۹ |
| محسوس و معقول ۸۰، ۸۲، ۱۴۶ | متغیّر و فانی ۲۲۱ |
| محصلان و سالکان ۲۵۶ | متقی و پرهیزگار ۴۰، ۱۸۳ |
| محققان و دانایان ۲۳ | مثالب و موافق ۱۹۷ |
| محقق و خداشناس ۴۳ | مثل و شریک ۳۴ |
| مخلصان و سالکان ۱۱۱ | مجاری حسّ و حرکت ۱۳۱ |
| مخلوق و آفریده ۲۴۷ | مجازات افعال نیک و مکافات افعال بد |
| مدد و معاونت ۱۰، ۱۱، ۱۷۵ | ۲۴۲ |
| مدد و یاری ۳ | مجازات و مکافات ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴ |
| مدرک و مدرک ۷۴ | مجازات و مکافات طبیعی ۱۰۲، ۱۰۳ |
| مذلت و خواری ۱۶۳ | مجاهدات و ریاضات ۱۸۹ |
| مذهب نواصب و مذهب روافض ۲۱ | مجاهدت و تصفیة دل ۱۸۷ |

| | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| مستغرق و مشغول ۱۹۸ | مراتب ذکر و درجات ذاکران ۱۹۴ |
| مستمع حاضر و غایب ۲۳۱ | مراتب ظهور و مراتب بطون ۸۲ |
| مست و عاشق ۲۴۰ | مراتب عالم خلق و مراتب عالم امر ۸۲ |
| مشابهت بیرون و موافقت اندرون ۱۲ | مراتب و افراد بسیار ۸۳ |
| مشاهد و معاینه ۲۰۵ | مراتب و ترتیب ۲۷۹ |
| مشک و چیزی خوش بوی ۲۳۹ | مراتب و تفاوت ۱۱۶ |
| مصدر فیض و اثر ۱۲۴ | مراتب و درجات ۱۱۶ |
| مصنّفی و غیرمصنّفی ۲۵۹ | مراتب و صور ۱۴۴، ۱۴۵ |
| مصور و موصوف ۱۴۵، ۱۴۶، ۲۳۲ | مراد و قبول ۲۰۹ |
| مطیع و فرمانبردار ۱۳۳ | مراد و مقصود ۳ |
| مطیع و منقاد ۹۵ | مرادی و مقصودی ۱۰۲ |
| معاصی و جنایات ۲۷ | مربیان بسیار و استادان مشفق ۱۵۳ |
| معانی و تحقیق ۳ | مردان و اهل کمال ۲۶۱ |
| معانی و حقایق ۵ | مردان و کاملان ۲۶۱ |
| معانی و حقیقت چیزها ۷۶ | مرد و زن ۱۲۶ |
| معانی و معقولات ۲۵۷، ۳۰۶ | مرض برود و صحت آید ۲۰۹ |
| معتقد و امام ۱۸۷ | مرقه و آسوده ۳۸ |
| معجزه و کرامت ۹۱، ۱۳۶، ۱۵۴، ۱۵۵ | مرکب مجاهده و براق مشاهده ۲۰۱ |
| معدّه و شش دیگر ۹۸ | مرکب و قابل قسمت ۱۰۵، ۱۱۲ |
| معرفت ذات و صفات ۱۱۹ | مرکب و منقسم ۲۲۱ |
| معرفت نفس خود و معرفت پروردگار خود | مرموز و در لباس ۱۶ |
| ۲۵۰ | مزاج رنجوران و مزاج زنان ۲۰۰ |
| معرفت وجود مطلق و عدم مطلق ۴۶ | مزاج و روح حادث ۱۶۱ |
| معرفت و علم ۱۸۴ | مزاج و طالع ۱۶۴، ۱۶۶، ۱۶۷ |
| معروف و مشهور ۲، ۱۴، ۱۰۸ | مzahم و مانع ۲۶۱ |
| معصوم و محفوظ ۱۵۵، ۱۶۹ | مzahم و مشغول کننده نفس ۲۵۸ |
| معصوم و ملعون ۱۵۴ | مستعدّ و نامستعدّ ۹ |

| | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| مقلدتر و گمراهتر ۴۲ | معقولات و لذات روحانی ۳۰۹ |
| مکاشفه و معاینه ۳۱ | معقولات و محسوسات ۸۰ |
| مکر و حيله ۴۳ | معقول و روحانی ۲۴۷ |
| مکمل و محرک ۱۲۶ | معلولان مادرزاد و احمقان بی تدبیر ۱۶۴ |
| مگه و طایف ۱۰۸ | معلول اول و موجود دوم ۷۰ |
| ملامت و زحمات ۱۴ | معلوم و مدزک ۲۵۷ |
| ملائکه و شیاطین ۲۵۴ | معنی و حقیقت ۲ |
| ملعون و مردود ۱۵۵، ۱۶۹ | مغفرت و رضوان ۲۹۵، ۲۹۹ |
| ملک و شیطان ۹۲ | مفاخرت و بزرگی ۲۹۹ |
| ملک و ملک ۳۱۶ | مفروضات و مقدورات ۲۹۳ |
| ملک و ملکوت ۸۲، ۹۷، ۱۴۶ | مفروض و مقدور ۵۰، ۲۹۳ |
| ملکی و شیطانی ۹۶ | مفهوم و روشن ۳ |
| ملکی و ملکی ۳۱۵ | مقابله آفتاب و آینه ۱۲۹ |
| مناهی و حرام ۲۳۶ | مقامات مشایخ طریقت و درجات علماء |
| منفصل و متصل ۲۱۹ | شریعت ۱۱۳ |
| منقطع و بسته ۱۷۴ | مقام استدلال و علم ۱۸۰ |
| منور و روشن ۳۱، ۲۳۵ | مقام اطمینان و آرام ۱۸۰ |
| مواد و جزئیات ۵۰ | مقام تقلید و انقیاد ۱۷۹ |
| موت از حیات طیبه و موت از حیات | مقام توحید و استقامت ۱۱۸ |
| حقیقی ۲۹۵ | مقام حسرت و ندامت ۲۴۷ |
| موت جهالت و خواب غفلت ۳۰۸ | مقام رضا و مقام حریت ۲۰۹ |
| موت طبیعی و موت معنوی ۲۹۵ | مقام قرب و محبت ۱۱۹ |
| موت و حیات ۲۲۵، ۲۹۴، ۲۹۵، ۳۱۵ | مقام کشف غطا و شق شغاف ۱۸۰ |
| موجود می شود و معدوم می گردد ۲۱۷ | مقام وحدت و مقام شرک ۲۴۲ |
| موصوف و متخلق ۲۴۸ | مقام و شغل معین ۳۰۲ |
| می آید و می رود ۳۰۷ | مقام و علم ۱۹۴ |
| می آیند و می روند ۸۳، ۸۴، ۲۸۲ | مقصود و غرض ۷۲ |

| | |
|---|-------------------------------|
| نفس ناطقه و نفس فلکی ۱۳۷ | میان خاک و آب ۱۶۰ |
| نفس و ربّ ۶۱ | نااهل و نامحرم ۱۳ |
| نفع و ضرّ ۱۳۲ | ناخوش و موحش ۲۴۷ |
| نفوس اطفال و نفوس ابلهان ۲۵۷ | نافی و مثبت ۱۷۱ |
| نفوس و عقول ۲۷ | نامحدود و نامتناهی ۲۷۲ |
| نفی خود و اثبات خدای ۱۷۱ | نامحرم و محرم ۱۳ |
| نفی و اثبات ۱۷۱، ۱۹۴ | نام گویان و هروهین ۱۵۴ |
| نماز شام و نماز خفتن ۱۹۰ | نام و ننگ ۱۱۷ |
| نماز و اذکار ۲۳۶ | نباتات و اشجار ۶۵ |
| نماز و روزه فرض ۱۸۵ | نبوّت و ولایت ۲۲۵ |
| نور است یا مظهر نور ۲۱۴ | نبی و ولی ۱۱۰ |
| نور الله و علم لدن ۳۱۰ | نجاست و چیزی گنده ۲۳۹ |
| نورانی و پاک ۲۴۸ | نزهت و طهارت ۴۳ |
| نور ثوابت و سیارات ۸۹، ۱۲۸ | نزدیک و دوست ۱۱۹ |
| نور کواکب ثوابت و سیارات ۱۴۲ | نزدیکی و دوستی ۱۱۹ |
| نور کواکب و نور ماه ۳۱۷ | نزدیکی و صحبت کردن ۱۴۱ |
| نور و روشنایی ۸۹ | نزول می‌کند و عروج می‌کند ۳۱۱ |
| نور و ظلمت ۲۲۵ | نزول و عروج ۲۶ |
| نور و قربت ۱۸۵ | نسخ و مسخ ۲۶ |
| نور و هدایت ۴۰ | نشان و علامت ۵۷، ۵۸ |
| نوزده کارکنان علوی و نوزده کارکنان سفلی | نشان و علامت حقیقی ۵۷ |
| ۲۵۳ | نشان و علامت مجازی ۵۷ |
| نوش و نیش ۱۰۱ | نشو و نمای ۶۰ |
| نوعی رنج و نوعی آسایش ۱۰۳ | نطفه و حیوان ۱۶۲ |
| نویسنده و خواننده ۱۸۷ | نظام و ترتیب عالم ۲۴۱ |
| نهایت و آخر هرچیز ۶۲ | نظیر و مثال ۳۱ |
| نهایت و غایت ۲۰۷ | نفس کلّ و عقل کلّ ۲۵، ۱۴۰ |

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| و حوش و طیور ۲۵۶ | نهایت و کلّ نور ۳۱۷ |
| وحی و الهام ۱۵۴، ۱۵۵ | نهایت و کمال ۱۶۲ |
| وزن اعمال و ذکر میزان ۲۵۵ | نه باجمال و نه بتفصیل ۲۹۶ |
| وعد و وعید ۱۶۶ | نه به آشکار و نه به پنهان ۲۴۲ |
| وعده و وعید ۲۶۱ | نه قولی و نه فعلی ۲۴۱ |
| وعظ و تذکیر ۴۲ | نیّت خالص و همّت عالی ۱۸۵ |
| وقار و اطمینان ۲۵۵ | نیّت و مراد انبیا ۹۶ |
| وقت سعی و کوشش ۲۰۴ | نیستی خود و هستی خدای ۲۹۵ |
| وقت کشش و بخشش ۲۰۴ | نیکان و بدان ۲۵۴ |
| ولایت جابلقا و ولایت جابلسا ۶۷ | نیک بیند و نیک داند ۱۸۲ |
| ولایت تارس و ولایت تافیل ۶۸ | نیک نفس و نیک خواه ۲۸۷، ۲۸۸ |
| ولی و نبی ۱۴۹ | نیک نفسی و نیک خواهی ۲۸۷ |
| وهم و متصرفه ۱۳۲ | نیک و بد ۱۳۲ |
| هبوط و نزول ارواح ۲۹۳ | نیکی و بدی ۲۵۵ |
| هدایت و نزدیکی ۷۶ | واجب است یا ممکن ۲۱۴ |
| هرچیز و هرکس ۱۶۲، ۱۷۶، ۱۷۷ | والسما و الطّارق ۱۹۰ |
| هر صورت و هر صفت ۱۴۵، ۲۳۲ | وجود خارجی و وجود حسی ۵۷ |
| هرکس و هر چیز ۱۵۲ | وجود ساتره و وجود کاشفه ۹۲ |
| هستی و حیات ۴۶ | وجود و حیات ۲۲۶ |
| هستی و یگانگی خدای ۱۸۸ | وجود و عدم ۴۵، ۴۶، ۴۹، ۵۱ |
| هضم و نضج یافتن ۱۳۰ | وجود واجب الوجود و وحدت واجب |
| هفت آسمان و هفت زمین ۸، ۳۰۱، ۳۱۱ | الوجود ۲۱۸ |
| هلاک و مرض ۹۲ | وجود و لاوجود ۵۱ |
| هم ارض و هم سما ۳۱۴ | وجودی و حیاتی ۳۱۵ |
| هم به قول و هم به فعل ۲۰۳ | وجه و نفس ۶۳، ۲۳۳ |
| همّت و خواست ۱۵۵ | وجه قبیله و بزرگ قوم ۱۶۳ |
| همّت و طاقت ۱۷۹ | وحدت و کمال ۶۴، ۸۴ |

| | |
|------------------------------|----------------------------------|
| یقین و جمعیت ۲۵۵ | هم در دنیا و هم در آخرت ۲۸۸، ۲۵۳ |
| یک سخن نیک یا یک فعل نیک ۲۶۰ | همه چیز و همه کس ۲۴۰ |
| یکشنبه و دوشنبه ۶۵ | هوا و آتش ۱۶۰ |
| یک رنگ و یک قبله ۲۰۴ | هیچ چیز و هیچ کس ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۳ |
| یک روز یا دو روز ۱۹۹ | هیولی و ماده ۵۵، ۸۷ |
| یکی جذب و یکی دفع ۲۵۳ | یا جوج و مأجوج ۱۶۷ |
| یکی خاص و یکی عام ۲۸۹، ۲۹۱ | یا پاک باشد یا ناپاک ۲۶۲ |
| یکی غیب و یکی شهادت ۲۸۱ | یا ساده باشد یا غیرساده ۲۶۲ |
| یکی محسوس و یکی معقول ۲۸۱ | یا کامل باشد یا ناقص ۲۶۲ |
| یمین و یسار ۳۰، ۱۱۲ | یا متصل باشد یا منفصل ۲۱۹ |

۱۰. لغات و ترکیبات

| | |
|---|-------------------------------------|
| آمدن (= باریدن: در آن باران چیزها آید) | آتش عشق (اض تشبیهی) ۲۰۴ |
| ۱۵۵، ۱۲۴ | آتش کردن (= آتش برافروختن) ۲۴۷ |
| آمدن (= بیان کردن، بیان شدن) ۲۷، ۶۳ | آتش محبت (اض تشبیهی) ۱۹۵ |
| آمدن (= تغییر ماهیت یافتن) ۲۵، ۲۶، ۲۷، | آدمی (آدم + ی وحدت: ~ دانا) ۹۷، ۲۰۸ |
| ۲۶۹ | آدمی (= نوع آدم) ۱۶۰ |
| آمدن (= حاصل شدن: چون کمال آمد) | آسمان روح (اض تشبیهی) ۳۰۹ |
| ۱۷۶، ۱۷۷ | آسمان روح نفسانی (اض تشبیهی) ۳۰۹، |
| آمدن (= خلق شدن) ۹۹، ۱۴۲، ۱۶۳، ۲۶۳، | ۳۱۵ |
| ۲۶۸، ۲۷۱ | آسمان طبیعت (اض تشبیهی) ۳۰۸، ۳۰۹ |
| آمدن (= شدن: تقریر کرده آمد) ۳، ۲۱، ۲۲، | آسیاکن (= آسیاکننده) ۹۹ |
| ۳۵، ۴۵، ۴۹، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۴، ۷۰، | آفتاب عقل (اض تشبیهی) ۳۰۹ |
| ۷۴، ۷۸، ۹۲، ۹۶، ۹۷، ۱۰۸، ۱۱۰، | آمد (= آید) ۷۶ |
| ۱۲۱، ۱۴۴، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۶۵، ۱۶۸، | آمد (= است: کمال، بلوغ و حریت ~) |
| ۱۷۵، ۱۸۶، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۲۰، ۲۲۸، | ۱۸۰ و ۳۰۹، ۳۱۱ |
| ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۵، ۲۵۵، ۲۶۷، ۲۷۳، | آمد (= محسوب می شود: ایمان، عنایت |
| ۲۷۵، ۳۰۵، ۳۱۰، ۳۱۲، ۳۱۹، ۳۲۰ | عام ~) ۱۲۲ |

| | |
|--|---|
| آیت آیت ۳۰۷ | آمدن (= ظاهر شدن: بخاری بر روی آب آمد) ۲۸۲، ۶۷، ۶۴ |
| آیت بیاورد (جبرئیل بیامد و این ~) ۱۰۶ | آمدن (= عارض شدن: اگر... مرض آید) |
| آینه جمال شاهی ۱۴۶ | ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱ |
| آینه دل (اض تشبیهی) ۱۷۳، ۲۰۲ | آمدن (= فرارسیدن: وقت وصال آمد) ۱۸۰، |
| آینه فیض نفس فلکی ۱۳۳ | ۲۰۴ |
| آینه گیتی نمای (= انسان) ۱۴۶، ۱۴۷ | آمدن (= نقل شدن، روایت شدن) ۶۷، ۷۴، |
| ابتدا کردن (= آغاز کردن) ۳۹ | ۱۹۴، ۲۵۴ |
| ابلهان بی ادب ۱۴۶ | آمدن (= وجود داشتن) ۸۵ |
| اتفاق (= اجماع) ۳۴، ۲۶۵ | آمدن و رفتن (= تغییر و تبدیل) ۲۷۲، ۲۷۷، |
| اتفاق کردن (= اتفاق نظر داشتن) ۱۰۰، ۱۳۶ | ۲۷۸، ۲۸۰، ۲۸۱ |
| اثبات خدای ۱۷۱ | آمیختن (= هم‌نشینی) ۲۵۶ |
| احتیاط به جای آوردن در چیزی (= آن را از | آن چشم (= چشم دیگر، چشم باطن) ۳۰۷ |
| راه حلال به دست آوردن: در قوت و | آن عزیز ۴۲، ۸۱، ۱۰۳، ۱۴۶، ۱۵۱، ۱۵۷، |
| لباس و مسکن احتیاطی هر چه تمامتر | ۱۶۷، ۱۷۲، ۱۹۷، ۲۱۶، ۲۲۵، ۲۲۸، |
| به جای می‌آرند) ۱۸۳ | ۲۳۱، ۲۳۳، ۲۳۸، ۲۴۰، ۲۶۷، ۲۷۱، |
| احتیاط کردن در چیزی (= آن را از راه حلال | ۲۷۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۳۲۲. |
| به دست آوردن) ۱۸۳ | آن عزیز دیگر ۱۷۲ |
| احمقان بی تدبیر ۱۶۴ | آن گوش (= گوش دیگر، گوش باطن) ۳۰۷ |
| اختلاط (= هم‌نشینی) ۴۲، ۴۳، ۱۷۵، ۲۰۲ | آواز (= صدا: ~ آب) ۱۳۱، ۱۹۲ |
| اختلاط عوام ۱۲۵ | آواز برآوردن ۹۴ |
| اختلاط کردن ۱۷۵ | آواز دادن (= صدا کردن) ۲۰۰ |
| اختلاف (= رفت و آمد) ۲۸۲، ۳۰۷ | آواز گرفتن (= گرفتگی صدا) ۱۹۴ |
| اختیار (= نظر، اعتقاد: ~ خواص اهل | آوردن (= بیان کردن: سخن... بشرح بیاوریم) |
| حکمت) ۹، ۱۱، ۵۲ | ۲۱۵، ۱۶، ۲۴، ۲۲۱ |
| از (= از جنس: کوهی ~ زمرد سبز) ۶۵، ۶۸، | آوردن (= روایت کردن: لطایف بی‌شمار |
| ۱۱۱، ۱۲۶ | آورده‌اند) ۲، ۳۶، ۱۰۸، ۱۴۰ |
| از (= به: ~ چه سبب) ۱۶۵، ۱۶۶، ۲۱۰ | |

| | |
|--|--|
| از جهت آن که ۴۵، ۴۶، ۴۸، ۴۹، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۶۱، ۶۴، ۷۴، ... | از (= به سبب: ~ گدایی مردن، ~ جدایی مردن) ۴۷، ۹۳، ۹۴، ۱۳۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۲۱۰ |
| از جهت... را ۳۱، ۲۹۹ | از (= در) ۸۶ |
| از جهل به علم رفتن ۱۷۱ | از (= در شمار، در زمره: خود را ~ اهل صحبت گرداند) ۱۳ |
| از چه (= از چه روی، به چه دلیل) ۱۶۳ | از (= زاده، مخلوق: ~ وی است) ۱۹ |
| از چیزی مردن (= از بند آن رها شدن) ۱۵۱ | از (= متعلق بودن به... روح ~ عالم امر است) ۱۰۳، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۱۰، ۱۱۲، ۱۳۹، ۲۷۷، ۳۱۴ |
| از چیزی نیست (= زاده و معلول چیزی نیست) ۱۹ | از آن (= بدان دلیل) ۷۱، ۷۵، ۱۸۱، ۲۱۵ |
| از حیوان فرودتر ۴۱ | از آن ۲۲۰، ۲۸۵ |
| از خود انداختن (= از خود دور کردن) ۲۱۱ | از آن که (= بدان دلیل، بدان جهت) ۳۰۷ |
| از خود بودن چیزی را (= خود آن چیز را در اختیار داشتن) ۹۸ | از اخلاق بد به اخلاق نیک رفتن ۱۷۱ |
| از خود خبر نماندن (= فناء فنا) ۲۳۸ | ازار عظمت ۶۸ |
| از خود داشتن چیزی را ۹۸ | از این جا (= بدین دلیل: ~ گفته‌اند) ۴۷، ۵۰، ۶۶، ۷۷، ۸۹، ۹۲، ۱۱۴، ۱۴۵، ۱۷۵، ۱۷۸، ۱۸۱، ۱۹۷، ۲۸۲، ۳۱۲ |
| از خود مردن (= به فنا رسیدن) ۱۵۱ | از... بیرون بودن (= از آن خالی بودن) ۵۵ |
| از دست نهادن (= به کنار نهادن) ۳۰۷ | از پیش برداشتن (= کنار زدن) ۱۷۲ |
| از دل شستن ۲۳۷ | از جای برآوردن (= به حرکت در آوردن) ۱۹۵ |
| از دنیا بیرون روند (= بمیرند) ۲۵۳ | از جمله بی خبر گشت (= به سکر رسید) ۲۳۸ |
| از دو حال بیرون نباشد ۵۲ | از جهت (= برای: ~ نام و ننگ) ۴۳، ۶۴، ۱۱۷، ۱۳۱، ۱۳۳، ۱۴۰، ۱۵۶، ۱۵۷، ۲۰۹ |
| از دیدن مردم بمیرند (= دل به تو و نظر خلق نبندد) ۱۵۱ | |
| از راه (= از طریق) ۱۱۳ | |
| از راه کشف و برهان ۱۱۳ | |
| از روی (= از نظر، از جهت: اگر چه ~ الفاظ مختصر گفته شد) ۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶ | |
| از روی (= به واسطه، به سبب) ۲۰، ۷۴ | |
| از سر (= از روی: ~ انصاف) ۳۹، ۸۱ | |
| ۱۷۸، ۱۷۹ | |

| | |
|---|--|
| از هستی خود به هستی خدای رفتن (= به | از سر بیرون رفتن (= سر ریز شدن) ۱۴ |
| مقام فنا رسیدن) ۱۷۱ | از سر همین نظر فرمودن ۱۷۹، ۲۷۳ |
| از هم فروریختن (= خزان شدن، از بین | از سر همین نظر گفتن ۴۲، ۱۰۳، ۱۴۶، |
| رفتن) ۲۹۸، ۲۹۹ | ۱۵۱، ۱۵۷، ۱۶۷، ۱۷۲، ۲۱۶، ۲۲۵، |
| است (= هست، وجود دارد: اگر بیت الله | ۲۲۸، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۴۰، ۲۶۷، ۲۷۱، |
| ~) ۱۴۶، ۱۴۷ | ۲۸۴، ۲۸۵، ۳۲۲ |
| استعداد آدمی مر نیکی و بدی را (= کفّه | از سواد به بیاض بردن ۴ |
| میزان) ۲۵۵ | از عالم شهادت به عالم غیب رفتن (= به |
| استوار کردن (= بستن، مسدود کردن) ۲۷۴ | عدم رفتن) ۹۶ |
| اسفل السّافلین کثرت (اض تشبیهی) ۱۴۷ | از عالم غیب به عالم شهادت آمدن (= در |
| اسما نهادن ۸۱، ۲۳۱ | وجود آمدن) ۸۷، ۹۶ |
| اصل جمله سعادات ۴۰ | از فعل به قوّت (قوّه) رفتن ۵۰، ۵۱، ۷۴ |
| اصل خلاف (= ریشه اختلاف) ۱۷ | از قفا آمدن ۲۸۳ |
| اضافت (نسبت) ۲۶۳ | از قوّت (قوّه) به فعل آمدن ۵۰، ۵۱، ۷۴ |
| اضافت به آمدن (= آغاز) ۲۶۳ | از کسی مردن (= به کسی دل نبستن) ۱۵۱ |
| اضافت به بازگشتن (= انجام) ۲۶۲ | از لفظ به معنی رفتن ۷۵، ۷۶ |
| اضافت کردن (= منسوب کردن) ۱۸، ۱۰۷، | از معنی به لفظ آمدن ۷۶ |
| ۲۱۸ | از مقصود بازماندیم ۱۶، ۴۷، ۴۸، ۱۰۷، |
| اضافی (= نسبی) ۲۱۰ | ۱۴۱، ۱۴۵، ۱۵۸، ۱۶۷، ۱۸۶، ۲۰۲... |
| اطراف (= دست و پا: ~ سرد شود) ۲۰۰، | از مقصود دور افتادیم ۱۴، ۲۶، ۳۵، ۵۴، |
| ۲۰۱ | ۸۶، ۱۰۳، ۱۲۹، ۱۵۶، ۱۸۱، ۲۳۸... |
| اطلاع افتادن بر... ۱۳، ۱۵، ۲۹۳ | از میانه برگرفتن ۲۵۶ |
| اظهار کردن (= آشکار ساختن) ۱۴۹، ۱۵۰، | از وقت برخوردار گشتن ۲۰۲ |
| ۲۷۳، ۲۷۴ | از هر کس چیزی می‌زاید (= هر کسی |
| اظهار کردن (نشر دادن: باقی [کتاب] اظهار | استعداد و صفات خاصّی دارد) ۱۵۱، |
| مکن) ۴، ۶، ۷ | ۱۵۲ |
| اعتقاد کردن ۳۶، ۳۷، ۳۹ | از هزار یکی گفتن (= گفتن اندکی از بسیار) |
| | ۲۴۷ |

| | |
|---|---|
| انسان موجودات (اض تشبیهی) ۹۷ | اعلیٰ علیین وحدت (اض تشبیهی) ۱۴۷ |
| انقلاب (= تغییر، دگرگونی) ۲۸۲ | اعمال نیک و اعمال بد (= موزون) ۲۵۵ |
| انگشت (= ذغال) ۱۹۵ | افتادن (= خلق شدن، ایجاد شدن: سرشت |
| اوج توحید ۱۴۷ | آدمی خود چنین افتاده است) ۲۴۰، |
| ای بسا ۱۶۴، ۹۶ | ۳۱۱، ۳۰۵، ۲۸۳، ۱۷۰، ۱۰۲ و ۲۴۱ |
| ای خواجه ۳۲۲ | افتد (= زندگی می‌کند: در چنین وقت ~ = |
| ای درویش ۱۴، ۴۱، ۴۶، ۶۱، ۶۴، ۸۱، ۹۱، | در چنین روزگاری زندگی می‌کند) ۴۰ |
| ۹۵، ۹۶، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، | افتد (= کاشته شود: حبه... چون در زمین |
| ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۱۰، ۱۱۴، ۱۱۶، ۱۲۴، | ~) ۱۲۹ |
| ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۵۰، ۱۵۱، | افتد (= وارد شود: چون آن وسواس در |
| ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۷۵، ۱۷۷، | سالک ~) ۲۰۴ |
| ۱۷۹، ۱۸۱، ۱۸۶، ۱۸۷، ۲۰۳، ۲۰۴، | اقل آن که ۵۳ |
| ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، | القصه ۱۰۴ |
| ۲۱۲، ۲۲۰، ۲۲۹، ۲۳۲، ۲۴۰، ۲۴۲، | امتان ۲۲ |
| ۲۴۳، ۲۷۲، ۲۸۰، ۲۸۴، ۲۸۶، ۲۸۷، | امتزاج یافتن ۷۸ |
| ایستادن (= آماده انجام کار بودن، قصد | امتیاز (= تفاوت: در دریا ~ نباشد) ۱۵۷ |
| انجام کار داشتن) ۱۳۰، ۲۸۳ | امتیاز اجناس ۵۶ |
| این (= چنین: ~ گمان نبری) ۱۴۷، ۱۵۵ | امتیاز افراد ۵۶ |
| این بیچارگان ۳۰ | امتیاز انواع ۵۶ |
| این بیچاره ۴، ۵، ۹، ۱۳۲، ۱۵۵، ۲۰۰، | امضا یافتن (= اجرا شدن) ۳۰۶ |
| ۲۲۴، ۲۲۶ | امعاء این وجود (= هفت آسمان) ۹۸ |
| اینجا (= در این مرحله، در این منزل) ۲۰۶ | انتظار کردن ۴۳ |
| این جمله ۷۵ | اندرون (= دل) ۲۸۴ |
| این جهانی (= مربوط به این جهان) ۶۶ | اندک بوده‌اند (= مدتی کوتاه اقامت کرده‌اند: |
| این چنین: ~ کسان ۲۰۰ | در این عالم ~) ۱۶۵ |
| این چیزها (= این سخنان و مطالب) ۲۶۱ | اندیشه (= ترس) ۱۲ |
| این درویش ۹، ۱۲ | اندیشه کردن (= ترسیدن) ۲۵۲، ۶ |

| | |
|--|--|
| باز (= سپس) ۴۸، ۵۱، ۱۳۰، ۱۳۸، ۱۴۲، ۱۴۴، ۱۶۱، ۲۰۲ | این دو طریق (= تحصیل و تکرار و ریاضت و اذکار) ۱۷۳ |
| باز آمدن (= بازگشتن) ۳۰ | این طایفه (= اصحاب نار) ۱۴۴ |
| باز آمدن (= خارج شدن، بیرون آمدن: چون از آن حال باز آمد) ۲۳۸ | این طرف (= جسمانی: معلوم شد که معراج ~ است) ۲۰۷ |
| باز آوردن (= خلاصه کردن: ما آن جمله را به چهار شرط باز آورده‌ایم) ۱۸۲ | این قسم (= اصحاب نار) ۱۴۴ |
| باز شناختن: (= تشخیص دادن) ۲۴ | این مختصر (= این کتاب، این فصل) ۹۲، ۱۶۵، ۲۳۷ |
| بازگشتن (= رجعت: وقت ~) ۱۴۰ و ۱۴۳ | این مقدمات ۲۶۵، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۵، ۳۰۷، ۳۰۹، ۳۱۴، ۳۱۷، ۳۱۹، ۳۲۰ |
| بازگشتن (= معاد) ۲۶۳ | این مقدمه ۲۶۳، ۲۷۰، ۲۷۲، ۲۷۹، ۳۱۰، ۳۱۸ |
| باز گفتن (= بیان کردن) ۱۸۴ | این مقدمه دیگر ۲۱۰، ۲۷۲، ۲۷۹، ۳۱۸ |
| باز گفتن (= تکرار کردن) ۲۹۶ | این هر دو مقدمه ۳۱۰ |
| باز یافتن وجود (= هشیار شدن، از فنا باز آمدن) ۱۰۰، ۲۰۶ | این هر سه کس (= این سه نفر) ۱۸ |
| باشد (= ممکن است) ۲۷۷ | با (= به: ~ اهل و محرم برسائید) ۱۳، ۲۳۳ |
| باشد (= وجود دارد: از جگر به جمله اعضا رگ‌ها ~) ۱۳۰، ۱۲۰ | با (= در) ۵۱ |
| باشیدن (= اقامت کردن) ۲۶ | با (= همراه) ۶ |
| با کفایتان ۱۰۲ | با خودی (= صحو، هشیاری) ۲۴۳ |
| با یکدیگر بودن (= با هم در آمیختن) ۲۷۰ | باد سماع (اض تشبیهی) ۱۹۵ |
| بین (= توجه کن، آگاه باش) ۲۲۳ | باد وارد (اض تشبیهی) ۱۹۵ |
| بحث کردن (= مباحثه کردن) ۷ | بار (= استعداد: حقیقت ~ خود) ۱۵۲ |
| بحر باطن (اض تشبیهی) ۱۵ | بار آوردن (= به ثمر رسیدن) ۱۵۳ |
| بداشتن (= دوام داشتن: این حال بدارد) ۲۳۷ | بار اسرار (اض تشبیهی) ۱۴، ۱۵ |
| بدان ای درویش ۲۳۹ | بار داشتن (= آستن بودن) ۱۵۱، ۱۵۲ |
| بدان که (= توجه کن، دقت کن) ۴۶، ۴۷ | باریک (= حساس و ظریف) ۱۳۶ |
| | باز (= دوباره) ۲۶، ۲۷، ۵۰، ۸۵، ۸۶، ۱۲۵، ۱۶۲ |

| | |
|---|---|
| بر بسته (= چیزی که از روی ریا بر خود ببندند) ۱۱۳، ۲۴۰ | ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۵، ۵۸، ۵۹، ۶۱، ... |
| بر تفاوت آفریدن ۱۰۸، ۱۰۹ | بد چشمان ۱۵۴ |
| بر تفاوت آمدن (= مختلف شدن) ۱۶۳، ۱۶۵ | بدین اعتبار ۲۹۳ |
| بر تفاوت بودن (= از هم متمایز بودن) ۹، ۱۳۳، ۱۶۵، ۲۱۰، ۲۶۳ | بدین جا (= بدین موضوع: چون سخن ~ رسید) ۱۱۱، ۱۵۶ |
| بر تفاوت شدن (= متفاوت شدن) ۱۰۹ | بدین سبب ۳۱۲ |
| بر تقدیری که ۲۱۰ | بر (= بر اساس: ~ این قول) ۶۸ |
| بر چیزی بودن (= به آن اعتقاد داشتن) ۲۱ | بر (= نزد) ۳۷ |
| بر چیزی بودن (= مبتنی بر آن بودن: بنیاد آدمی بر مزاج است) ۱۶۳ | بر آمدن (= بالا آمدن، ترقی کردن) ۲۵، ۲۷، ۱۳۹، ۱۵۹، ۲۶۶، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۹۶ |
| بر چیزی نیست (= روی چیزی قرار نگرفته است) ۱۹ | ۲۹۷ |
| برخاستن (= دور شدن، کنار رفتن: طلب از وی برخیزد) ۵، ۳۸، ۱۷۷، ۱۷۸، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۳۸ | بر آمدن (= طلوع کردن: به وقت آفتاب ~) ۱۹۰ |
| برخاستن نام از کسی یا چیزی ۸۴ | بر آمدن از... (= شروع شدن از آن) ۲۶۸ |
| بر خوانند (= بخوانند: نامه نانوخته را ~) ۱۷۳ | بر آوردن (= بیرون آوردن) ۲۴۰ |
| بر خود بستن (= به خود نسبت دادن) ۲۳۹ | بر آوردن (= ساختن، برپا داشتن: خانه‌ای است که ابراهیم برآورده است) ۳۲۰ |
| برداشتن (= از بین بردن) ۷۵ | بر آوردن (= گذراندن، طی کردن: سه چهله که چهار ماه باشد برآورد) ۱۱۰ |
| برداشتن (= برتافتن، پذیرفتن: هستی خدای شرک بر نمی دارد) ۲۰۴ | براق سالکان سماوی (= فکر) ۱۹۷، ۱۹۸ |
| برداشتن (= حمل کردن) ۳۸ | براق سالکان سماوی (= مشاهده) ۱۹۷ |
| بر دل کسی بودن (: سیصد تنان بر دل آدمند) ۱۲۰ | براق مشاهده (اض تشبیهی) ۱۹۹، ۲۰۱ |
| | بر انواع و مراتب بودن ۲۹۵ |
| | بر این تقدیر (= بدین ترتیب) ۱۷۷، ۱۷۹، ۳۰۴ |
| | بر باید (= بستاند: به ظلم از کسی چیزی ~) ۹۱ |

| | |
|--|---------------------------------------|
| بشروط (= برسم، موافق شرایط) ۱۲۲ | بردن (= نشر دادن) ۷ |
| بعث شدن به... ۲۶۶، ۲۹۶، ۲۹۷ | بر رُسته (= چیزی که خود روئیده باشد) |
| بعضی از انسان ۱۵۴، ۱۶۹ | ۱۱۳، ۲۴۰ |
| بعضی کس ۹۵، ۲۷۸ | بر زبان رفتن ۱۵۴ |
| بگسترانیدن (= آفریدن: زمین را بگسترانید) | بر سر آمدن (= سروری یافتن) ۱۵۳ |
| ۶۶ | بر سر هر کسی چیزی می‌گردد (= برای هر |
| بلادت ۱۶۳، ۱۶۹ | کسی حوادث خاصی اتفاق می‌افتد) |
| بلوغ میوه ۱۷۷ | ۱۵۱ |
| بنابراین (= بدان جهت، بدان دلیل) ۱۲۸، | بر طهارت بودن ۱۸۹ |
| ۱۲۹ | بر عمل بودن (= به انجام وظیفه اشتغال |
| بنادر (= ندرتاً، به ندرت) ۲۴۱ | داشتن) ۳۰۹ |
| بند حجاب ظلمانی ۱۵۰ | بر قدر (= به اندازه) ۳۲۱ |
| بند حجاب نورانی (اض تشبیهی) ۱۵۱ | بر کسی بودن (= واجب بودن بر کسی) ۹ |
| بند عجب (اض تشبیهی) ۱۵۱ | بر کشیدن (= نقش کردن) ۷۸ |
| بنگردیدن (= تغییر عقیده ندادن) ۳۹ | بر کیست؟ (= بر چه کسی واجب است؟) ۹ |
| بنیاد آدمی ۱۶۳ | بر گرفتن (= کنار زدن: ~ پرده‌ها) ۴۲ |
| بودی (= می‌بود) ۱۶۲ | بر موافقت (= همراهی کردن) ۲۳۸ |
| به (= از روی، بر اساس: ~ ظن و تخمین) | بر می‌آید (= می‌وزد: باد خزان ~) ۲۹۸ |
| ۱۸۴ | برودت بی‌مرادی و ردّ ۲۰۹ |
| به (= با: ~ آمدن عقل) ۱۸، ۳۲، ۵۴، ۵۶، | بر وی است (= در آن قرار دارد) ۹۸ |
| ۶۴، ۶۸، ۹۵، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ... | بر یک حال بودن (= یکسان بودن، بدون |
| به (= بر: ~ حسب مراتب) ۱۲۸، ۱۲۹ | تغییر بودن) ۸۴، ۲۷۲، ۲۸۳ |
| به (= به جهت، به سبب: ~ طبیعت است) | بر یک رنگ بودن ۲۸۳ |
| ۷۸، ۸۰، ۱۲۹، ۲۹۰ | بستن (= چسباندن، قراردادن: یکی نان در |
| به (= برای: ~ چه کار آمده‌اند) ۷۸، ۱۹۲ | تنور بندد) ۲۸۳ |
| به (= به جهت، به سبب: ~ طبیعت است) | بسندۀ آمدن (= کافی بودن) ۲۴ |
| ۷۸، ۸۰، ۱۲۹، ۲۹۰ | بشرح (= با شرح و تفصیل) ۱۸، ۲۷ |

| | |
|---|---|
| به جای خود نهادن (= در جای مناسب قرار دادن) ۱۰۱، ۱۰۰ | به (= به سوی، به جانب: طریقی دیگر ~ خدای نیست) ۱۳۰، ۱۲۹، ۴۴ |
| به چیزی نیست (= وجودش قائم به چیزی نیست) ۱۹ | به (= به عوض، در ازای: خریداری می کنند ~ جانها) ۹۹ |
| به حکم لفظ نبوت ۱۹ | به (= به مدت: ~ چهل روز) ۱۴۱ |
| به خاطر گذراندن (= به یاد آوردن) ۱۷۵ | به (= در: ~ کجاست؟) ۱۱۴، ۷۱، ۶۱، ۴۶ |
| به خود بازآمدن (= در صحو آمدن، هشیار شدن) ۲۰۰ | ۱۱۶، ۱۵۵، ۱۸۲، ۱۸۳، ۲۰۲، ۲۰۳ |
| به خود کشیدن (= جذب کردن) ۱۳۰، ۱۲۹ | به (= نزد، پیش: باید که او (فرزند) را ~ دبیران فرستند) ۱۸۷ |
| ۲۶۷ | بهاران (= هنگام بهار) ۲۹۸ |
| به در رفتن (= خارج شدن) ۸۴ | به آشکار (= آشکارا) ۲۴۲ |
| به دست توست (= به عهده توست) ۲۶۰ | به اعتبار جهات مختلف ۴۷ |
| به دست وی بودن (= در اختیار او بودن) ۲۰۳، ۲۰۲ | به اعتبار یک جهت ۴۷ |
| به دست وی افتاد (= در دست وی قرار گرفت: خرطوم پیل ~) ۳۷ | به اعتبار آن که ۷۳، ۱۱۰ |
| به دل یکی دانستن خدای (= به دل اقرار توحید کردن) ۲۹۶، ۱۸۰ | به... پشت آوردن (= به آن بی اعتنایی کردن) ۱۰۲ |
| به زبان یکی گفتن خدای (= به زبان اقرار توحید کردن) ۲۹۶، ۱۷۹ | به پنهان (= پنهانی) ۲۴۲ |
| به سر... رفتن (= به آن مشغول شدن) ۱۸۸ | بهترین و داناترین آدمیان (= حضرت محمد(ص)) ۲۰ |
| به سر کار آوردن (= حاضر کردن) ۲۸۳ | بهترین و داناترین جمله انبیا و رسولان بعد از محمد(ص) (= حضرت علی(ع)) ۲۳ |
| بهشتی (= اهل بهشت) ۳۱۹ | به جای (= خلیفه و جانشین) ۲۲ |
| به صحبت گذراندن ۱۷۴ | به جای خود بودن (= درست بودن، مناسب بودن: عزلت یا صحبت بعد از سلوک به جای خود باشد) ۱۸۶، ۱۷۹، ۱۷۶ |
| به صورت (= به ظاهر) ۳۲، ۱۵ | |
| به صورت ذکر گفتن ۲۳۵ | |
| به طریق اجمال ۱۶۵، ۱۱۳، ۹۲ | |

| | |
|--|---|
| به مجرّد (= تنها به وسیله) ۲۴ | به طریق اجمال و تقلید ۱۴۸ |
| به معراج بودن ۲۰۷ | به طریق اختصار ۱۸۴، ۲۴ |
| به معنی (= در حقیقت) ۱۵، ۲۳۵، ۲۵۰ | به طریق بدل ۸۳ |
| به معنی رسیدن ۷۵ | به طریق تبدیل ۸۵ |
| به نزدیکی (= به عقیده) ۲۳، ۳۳، ۴۹، ۵۱، ۷۰، ۸۶، ۹۱، ۱۰۹، ۱۱۷، ۱۱۸، ... | به طریق تفصیل و تحقیق ۱۴۸ |
| به نزدیک خود راه ندهند (= در زندگی خود وارد نمی‌کنند: تا امکان باشد [مال | به طریق تلقین ۱۹۳ |
| بشبهت و...]) ۱۸۳ | به طریق جزئی ۱۳۷ |
| به نسبت (= در مقایسه با مرتبه بالاتر: آدمی | به طریق ریاضت و اذکار ۱۷۲ |
| در هر کمالی که باشد ~ ناقص باشد) | به طریق کلی ۱۳۷ |
| ۱۷۸ | به طریق لطف ۱۹۰ |
| به نصّ (= به شرط نصّ: خلافت ~ است) | به طریق مجاز ۴۸ |
| ۱۲۲ | به ظهور آمدن (= ظاهر شدن) ۵۰ |
| به نهایت خود رسیدن (= کمال) ۱۷۶ | به عزلت گذراندن ۱۷۵ |
| به واسطه ۵۰، ۵۱ | به عمل آوردن (= به کار بستن) ۲۸ |
| به هم بودن (= در آمیختن، پیوسته بودن) | به غنیمت داشتن ۲۳۶ |
| ۲۷۰ | به غنیمت شمردن ۴۱ |
| به یکسان (= یکسان، همیشگی) ۱۱۴ | به غیر (= غیر از) ۳۴، ۲۰ |
| بیامد (= نازل شد: جبرئیل ~) ۱۰۶ | به فرمان کسی ایستادن ۱۱۴ |
| بیان (= شرح) ۹۴، ۹۷، ۱۳۳، ۱۶۱، ۲۰۱، | به فریاد و نعره آوردن ۹۵ |
| ۲۶۱، ۲۳۹، ۲۱۸ | به فعل آمدن ۵۰ |
| بیان شافی ۲ | به کار آمدن (= سودمند افتادن، مفید بودن) |
| بیان ملک و شیطان کردن ۹۲ | ۱۴۰ |
| بیابند (= تولّد یابند: از مادر ~) ۱۳۴ | به کار دارد (= وادار به کار کند، به کار وادارد: |
| بی جایگاه (= بی موقع) ۱۴ | بیرون راهم ~) ۱۸۵ |
| بی خودی (= سکر، بی خبری) ۲۴۳ | به کران آمدن ۱۵۷ |
| | به مثبت ۳۲، ۹۷، ۱۲۱، ۱۲۶، ۱۳۴، |
| | ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۹۳، ۱۹۵، ۲۷۲، ... |

- بیدار داشتن (= شب زنده‌داری) ۱۹۲
 بی‌رنگ کردن ۲۰۴
 بیرون (= جسم: کار اندرون، فکر است و کار ~، ذکر است) ۱۸۵
 بیرون: (= خارج از وجود انسان: چنین گمان برند که مگر از ~ می‌شنوند) ۱۳۷
 بیرون آری (= به دست آری، شناسی: مذهب مستقیم را از میان این مذاهب ~) ۴۱
 بیرون آمدن (= رهایی یافتن) ۲۲۹
 بیرون آید (= ظهور کند: محمد مهدی (ع)...) چون وقت شود ~) ۱۲۳
 بیرون بودن از... (= غیر آن بودن) ۱۲۵
 بیش (= بیشتر) ۲۴، ۳۹، ۱۳۲، ۳۱۷
 بیش (= دیگر) ۲۴، ۱۰۰، ۱۴۰
 بی‌علم (= نادان) ۱۰۲
 بی‌قبله کردن ۲۰۴
 بی‌کفایتان ۱۰۲
 پاره دفتر (= رساله) ۶
 پانصد ساله راه ۶۵
 پر کردن کتبخانه‌ها (= گردآوری کتاب‌های بسیار) ۳۹
 پست گوید (= آهسته سخن گوید: اگر ~ گوید، شاید) ۱۹۴
 پشم زده شده ۲۵۶
 پنج تنان ۱۲۰
 پوست این وجود (= فلک الافلاک) ۹۸
 پوشیده (= پنهان) ۲۶۱
 پیدا آمدن (= آشکار شدن) ۳۲، ۳۶، ۵۰، ۵۶، ۵۸، ۷۵، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۳۷، ۱۵۳...
 پیدا آمدن (= آماده شدن، فراهم شدن) ۶۵
 پیدا آمدن (= به وجود آمدن، پدید آمدن: در ایشان نطق پیدا آید) ۱۵، ۱۹، ۷۵، ۸۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۷...
 پیدا آمدن (= پدید آمدن، ظاهر شدن: در هیچ موضع سکون و دل‌نهادگی پیدا نمی‌آمد) ۴، ۷۰، ۷۱، ۱۵۵، ۲۰۰، ۲۳۰، ۲۳۸
 پیدا آمدن (= خلق شدن، صادر شدن) ۷۰، ۷۳، ۷۶، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۳۳، ۱۳۴، ۲۱۶
 پیدا آوردن (= خلق کردن) ۶۴، ۶۵، ۶۷، ۱۰۷، ۱۰۸
 پیدا باشد (= معلوم است) ۲۴۰، ۲۸۴
 پیدا بودن (= آشکار بودن) ۲۲۸، ۲۴۰، ۲۴۱
 پیدا شدن (= پدید آمدن، خلق شدن، به وجود آمدن: از مقابله آفتاب پیدا شده است) ۱۲۸ و ۱۴۲، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۹۴، ۲۴۲، ۲۵۲
 پیدا شدن (= روئیدن: گیاهی سبز است که در آنها پیدا می‌شود) ۱۳۹
 پیدا کردن (= پذیرفتن: اول صورتی که...

| | |
|--|---|
| تا (= مراقب باش، دقت کن) ۱۴۷ | پیدا می‌کند) ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۲ |
| (تا) از مقصود بازمانیم ۶۱، ۹۱ | پیدا کردن (= تعیین کردن، معلوم کردن) ۹۳ |
| تا باشد (= تا ابد) ۲۳۳ | پیدا کردن (= یافتن، به دست آوردن) ۳۰۷ |
| تا بود (= از ازل) ۲۳۳ | پیدا می‌آید (= وارد می‌شود، خطور می‌کند): |
| تا به (= تا مدت: ~ پنج سال) ۱۸۶، ۱۸۷ | در دل آدمی علمی (~) ۱۹۹ |
| تا سخن دراز نشود ۳۱، ۴۷، ۴۸، ۶۱، ۹۱، | پیدا نمی‌آید (= حاصل نمی‌شود، به دست |
| ۱۰۷، ۱۴۱، ۱۴۵، ۱۵۸، ۱۶۷، ... | نمی‌آید: بیماری ما را شفا (~) ۲ |
| تافتن (= تابیدن) ۳۱ | پیدا نیاید (= به چشم نمی‌آید: هر چند سیل |
| تا مادام که ۵۵، ۲۲۹ | و آب بسیار در ایشان می‌آید (~) ۱۵ |
| تبدیل زمین ۳۱۳ | پیدا می‌شود (= زندگی می‌کند: و این |
| تجربه افتادن ۱۱۶ | خراطین گرمی است... که در گل و زمین |
| تخته هستی ۲۲۸ | آبناک (~) ۱۳۹ |
| تخم (= دانه) ۱۱۷ | پیش آمدن (= اتفاق افتادن) ۱۰۱ |
| تخم انداختن (= بذر افشاندن) ۱۷۵، ۱۷۶ | پیش از مردن خود را بمیرانیدن (= فنا) ۲۹۵ |
| تخم حیات طیبه ۲۹۸ | پیش به بیست سال (= بیست سال پیش) |
| تخم عذاب و عقوبت ۲۹۸ | ۱۶۲ |
| تخم همه درجات ۴۰ | پیش پای آمدن ۱۰۰ |
| ترجیح کردن ۴۹، ۲۱۷، ۳۲۲ | پیش گرفتن (= پیمودن: ~ طریق) ۴۱، ۴۲ |
| تردامنان رعنا ۱۸۳ | پیش گرفتن (= برگزیدن، اعتقاد پیدا کردن: |
| ترقی میوه ۱۷۷ | نمی‌دانم که کدام طریق پیش گیرم) ۲۸۷ |
| تسکین و جمع ۱۴۰ | پیمودم (= طی کردم، سپاردم: جهان ~) |
| تسلیم شدن (= به مقام تسلیم رسیدن) ۱۵۱ | ۱۴۶ |
| تسلیم کردن (= سپردن، وا گذاشتن: امانت به | پیوست (= تغییر ماهیت داد: از مرتبه حیوان |
| وی تسلیم می‌کرده‌اند) ۱۳ | به مرتبه انسان ~) ۱۴۲ |
| تسویه یافتن ۱۰۸، ۱۲۶، ۱۲۷ | تا (= برای این که: ~ بخورد) ۲، ۱۰۰، |
| تصرف کردن (= دخالت کردن) ۱۳۲ | ۱۶۳، ۱۷۳ |
| تصوّر دارند (= متصوّر بودن، امکان داشتن: | تا (= تا زمانی که) ۲۰۶ |

| | |
|--|---|
| جا (= مرحله، مرتبه: تا بدین ~ است) | اگرچه ~ اما این نادر است (۷، ۸۶، ۱۸۷) |
| ۱۳۳، ۱۷۷، ۲۰۷ | |
| جام جهان نمای (= انسان دانا) ۱۴۶ | تصوّر ندارد (= تصوّر نمی شود: کلّ ~) ۳۱، ۸۴ |
| جام جهان نمای جم ۱۴۶ | |
| جای آغاز شدن (= مبدأ) ۲۴۵ | تعلّقات اندرونی ۱۳۶ |
| جای آغاز شدن و بازگشتن مخصوص | تعلّقات بیرونی ۱۳۶ |
| (= معاد) ۲۴۵ | تعلّق داشتن (= ارتباط داشتن) ۲۳ |
| جای باش (= مقام، محل اقامت) ۳۲۰ | تفاوت کردن (= تفاوت داشتن) ۱۳۷ |
| جای پاک (= مکان مطهر) ۱۹۳ | تفاوت نفوس کواکب ۱۶۴ |
| جایگاه (= مقصد) ۱۴ | تفرقه کردن (= فرق قائل شدن) ۴۵، ۴۶ |
| جایی معین ۲۶۴ | تفسانیدن (= گرم و شعله ور کردن) ۲۴۷ |
| جریده اولیا ۱۱۹ | تقدیر کردن (= اندازه گرفتن) ۵۲ |
| جماعت درویشان ۴ | تمام (= کامل) ۱۴۷، ۳۰۷ |
| جمال باطن ۲۴۰ | تمامتر (= کاملتر) ۲۵۱ |
| جمال ظاهر ۲۴۰ | تمام شد (= ختم شد: امامت بر علی ~) ۲۰ |
| جمال عظمت وی ۲۳۲ | تمام شدن (= کامل شدن) ۲۴، ۷۸، ۳۱۵ |
| جمال معشوق ۲۰۵ | تمامی (= تمام شدن: سالکان بعد از ~ |
| جمع آمدن (= پدید آمدن، شکل گرفتن) | سلوک بر دو قسم می شوند) ۱۷۴ |
| ۱۹ | تمامی عرش ۶۰ |
| جمع آمدن (= جمع شدن) ۲۷۴ | تمامی کلمه (= کلمه کامل) ۹۷ |
| جمع آمدن روح ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱ | تنک (= نازک) ۵۴ |
| جمع شدن (= تألیف شدن) ۴ | تنگ گشتن روزی ۱۶۳ |
| جمع کردن (= تألیف کردن: هر رساله ای که | توانگری گذشته (= صاحب مکنت و مال |
| جمع کنی... ۲، ۴، ۶ | بودن در گذشته) ۲۰۹ |
| جمع کردن (= حشر کردن) ۲۴۶، ۳۱۸ | تو را خانه کجا باشد؟ (= تو به خانه نیاز |
| جمعیت (= جمعیت خاطر) ۹۲ | نداری) ۳۲۱ |
| جمله (= همه) ۲۷۴ | تیز شنو کردن ۱۷۳ |

| | |
|---|---|
| چشم و زبان مؤثر در اشیا ۹۱ | جمله روی زمین ۱۲۳ |
| چشمی (= چشم بودن) ۱۵۲ | جمهور (= همه: ~ اهل شریعت) ۲۱۶ |
| چند خط معدود (= مطالب کوتاه) ۱۸۶ | جواب... باز دادن ۶ |
| چندی (= چه مدت) ۲۸۴ | جواب شافی ۷۲ |
| چندین گاه دیگر (= مدت زمان بیشتر) ۲۶ | جواب گفتن ۷۲، ۱۰۶، ۱۸۴، ۲۲۰ |
| چندین مذاهب (چندین + اسم جمع) ۱۵ | جوار هند ۱۲۴ |
| چوگان (= چوگان باز: همچون گوی باشد در دست ~) ۱۸۲ | جوان (= تازه، با طراوت) ۲۹۸ |
| چون (= چگونه) ۲۸۷ | جوهر آب ۱۶۰ |
| چهل تنان ۱۲۰ | جوهر خاک ۱۶۰، ۱۵۹ |
| چیزی گشودن (= مشکلی حل شدن) ۴۱ | جوهر نخستین ۷۳ |
| چیزی (= کمی، ذره‌ای: ~ از پیل دانسته‌اید) | جوهری (= گوهر شناس) ۱۵ |
| ۳۸، ۱۷۲ | جویان اتصال ۲۲۵ |
| چیزی را چنان که آن چیز است... (= حقیقت آن چیز را...: پیل را چنان که پیل است بدانند) ۳۸، ۲۵۰ | جویهای حیات ۲۵۸ |
| چیزی را حرفت خود ساختن (= به آن عمل کردن: آن دوازده چیز را... حرفت خود ساز) ۴۰، ۴۴ | جویهای علوم خاص الخاص ۲۵۹ |
| چیزی مقام وی گشتن (= آن را در عمل آوردن: باید که این دعوی نکند که این، مقام وی گشت) ۹۹ | جویهای علوم خواص ۲۵۸ |
| حاجی بودن ۳۲۰ | جویهای علوم عوام ۲۵۸ |
| حاجی شدن ۳۱۹ | جهال بی کفایت ۱۶۴ |
| حاضر کردن دل ۲۳۶ | جهال خلق ۱۶۷ |
| حال قوی ۱۹۹ | جهت (= دلیل، سبب، از آن ~ است) ۱۶۴، ۱۶۵ |
| حالی (= اکنون) ۲۳، ۲۴۷، ۲۸۷ | جهل بعد از علم (بهشت) ۱۵۲، ۱۵۳ |
| | جهل پیش از علم (= دوزخ) ۱۵۲، ۱۵۳ |
| | جهل مرگب ۳۹ |
| | چشم چشم ۳۰۷ |
| | چشم خدایی ۱۰۰ |
| | چشم دل ۱۷۳ |
| | چشم سر ۲۰ |

| | |
|---|---|
| حیات (= مارها) ۲۵۶ | حجاب عزت ۶۸ |
| حیوانات ناطق ۱۳۹ | حجاب محصلان و سالکان ۲۵۶ |
| حیوان غیر ناطق ۱۳۹ | حجاب نورانی ۱۵ |
| حیوانی (= گوشت و آنچه از حیوان به هم رسد) ۱۹۲ | حدّ اول ۵۳ |
| خاصّ الخاصّ بهشت ۲۵۹ | حدّ گفتن (= تعریف کردن) ۱۰۶ |
| خاصّ الخاصّ خلق ۲۵۷ | حدیث (= سخن: ~ عاشقان) ۲۳۲ |
| خالی بودن (= محروم بودن، تهی شدن) ۴۱، ۳۰، ۲۲ | حدیث پارسی ۲۳۷ |
| خبر آب (= اطلاع درباره آب) ۳۰ | حدیث عربی ۲۳۷ |
| خبر دادن (= سخن گفتن) ۳۱ | حرارت مراد و قبول ۲۰۹ |
| خبرکننده (= خبر دهنده) ۲۲ | حرف حرف ۳۰۷ |
| ختم نبوت شدن ۱۲۱ | حرفتهای باریک دشوار ۵۸ |
| خداوند (= صاحب: ~ طالع) ۱۶۳، ۱۶۴، ۳۲۱، ۳۲۰، ۲۰۳ | حرفتهای دشوار ۵۸ |
| خداوندان (= صاحبان، دارندگان) ۲۹۸ | حساب (= شمار، زمره: نه از ~ آدمیان است) ۱۸۷ |
| خدای خلق (= باطن عالم) ۲۲۲ | حشر شدن به... ۱۶۶، ۲۶۸ |
| خدایی خدا ۱۸ | حشر شدن در... ۲۶۶ |
| خدمت (= حضور) ۴۶ | حضیض شرک ۱۴۷ |
| خدمت بی ارادت ۱۷۵ | حقّ به دست کسی بودن ۱۳۲، ۱۹۲ |
| خدمت بی منت ۱۷۳ | حکایت کردن (= بیان کردن، سخن گفتن) ۳۶، ۱۳۶، ۱۵۵، ۱۸۴، ۲۳۰ |
| خرد کردن (= آسیا کردن) ۹۸ | حکایت کردن (= گفتگو کردن) ۱، ۳۹ |
| خرگاه ۳۰۲ | حکایت کردن (= نقل کردن) ۱۴۱ |
| خرمی نمودن ۱۲۴ | حکایتها کردن ۳۱ |
| خزینه برداشتن ۱۶۴ | حکم (= استناد: به ~ لفظ نبوت) ۲۱ |
| خسته کردن (= زخمی کردن) ۲۳۹ | حکمت (= علت) ۴۹ |
| خصمان (= ظ: طلبکاران) ۱۹۱ | حکمت اسامی ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۱ |
| | حواله کردن به (= نسبت دادن به) ۴۲ |

| | |
|--|---------------------------------------|
| خوبی (= زیبایی) ۱۴۱ | خلاص یافتی (= خلاص می‌یابی: از دوزخ |
| خود را از میانه برداشتن (= فنا) ۲۹۵ | خلاص یافتی) ۲۸۶ |
| خود را به کسی تسلیم کردن (= مطیع و | خلاف (= اختلاف) ۱۷، ۳۱، ۳۶، ۵۸، |
| فرمانبردار او بودن: چون (مردان خدا را) | ۱۳۸، ۱۴۲، ۲۲۰، ۲۶۲، ۳۰۶ |
| یافتی... خود را به وی تسلیم کن) ۴۱ | خلاف اهل حکمت (= برخلاف نظر اهل |
| خود را فراموش کردن (= فناء فنا) ۲۳۸ | حکمت) ۱۴۳ |
| خود را میرانیدن (= فنا) ۲۹۵ | خلاف کردن (= اختلاف نظر داشتن: بعضی |
| خوش گفته است (= خوب سروده است) | در اصول و بعضی در فروع، حکما را |
| ۱۷۲ | خلاف کردند) ۱۳۸، ۱۰۸، ۲۴ |
| خیانت کردن در... ۱۳ | خلقان گوناگون ۶۷ |
| دار بقا ۲۱ | خلق خدای (= ظاهر عالم) ۲۲۲ |
| دار فنا ۲۱ | خلقی (= منسوب به عالم خلق) ۲۷۷، ۳۰۶ |
| داشتن (= نگاه داشتن، حفظ کردن) ۳۲، | خلل کردن (= خراب شدن) ۳۹ |
| ۱۱۴ | خلوتخانه ۲۳۵ |
| داغ عشق ۲۴۰ | خلیفه رسول خدا ۱۲۲، ۱۲۳ |
| دانایی از دانایان ۴۱ | خمیر گرفتن ۲۸۳ |
| دانستن (= آگاهی داشتن، خبر داشتن) ۸۴، | خواب غفلت (اض تشبیهی) ۲۹۳، ۳۰۸، |
| ۹۵، ۹۹، ۱۰۲، ۱۰۶، ۱۱۳، ۱۱۵، | ۳۱۵ |
| ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۳۵، ۱۴۵، ۱۵۲، ۱۶۳، | خواص بهشت ۲۵۸ |
| ۱۶۵، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۹۷، ۲۵۷ | خواص خلق ۲۵۷ |
| دانستن (= اعتقاد داشتن) ۲۲، ۲۱۴ | خواندن (= قرائت کردن) ۱۸۹، ۱۹۰، |
| دانستن (= به شمار آوردن، محسوب کردن) | خواندن (= نامیدن) ۲۱، ۳۱، ۵۳، ۵۴، ۵۵، |
| ۱۸، ۴۱، ۲۲۹، ۲۵۰، ۲۸۲ | ۵۷، ۶۰، ۷۴، ۷۶، ۸۲، ... |
| دانستن (= شناختن: نیک ~ = بخوبی | خواننده شود (= توانایی خواندن کتاب را |
| شناختن) ۳۰، ۳۸، ۴۵، ۷۸، ۷۹، ۱۰۵، | به دست آورد: نویسنده و ~) ۱۸۷ |
| ۱۱۶، ۱۱۸، ۱۲۰، ۱۳۶، ۱۴۷، ۲۰۷، | خواهد آوردن (= خواهد آورد) ۱۶ |
| ۲۰۸، ۲۲۹، ۲۳۵، ۲۳۹، ۲۴۸، ۲۴۹، | خواهد بود (= محقق خواهد شد) ۲۰ |

| | |
|---|---------------------------------------|
| ۱۷۳، ۱۶۵، ۱۴۴، ۱۴۲، ۱۲۳، ۸۰ | ۳۱۶، ۲۹۷، ۲۵۰ |
| ... ۱۹۷، ۱۹۹، ۲۰۹ | دانستن (= فراگرفتن) ۳، ۹، ۵۴، ۱۲۴، |
| در (= در مدّت: ~ بیست روز) ۱۴۱ | ۲۳۵، ۱۹۰ |
| در (= هنگام: چنان که ~ تشهد می‌نشیند) | دانستن (= پنداشتن، گمان بردن: چنین |
| ۱۹۳ | می‌دانم که فهم نکردی... (۳۹، ۵۲، ۸۵، |
| در آتش بودن (= وارد دوزخ شدن) ۱۷، ۱۹، | ۱۲۹، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۵، ۱۵۲، ۱۶۰، |
| ۲۱ | ۱۷۲، ۱۷۶، ۱۸۲، ۱۸۶، ۲۰۹، ۲۱۰، |
| در آرزو بودن ۳۶ | ۲۱۷، ۲۲۹، ۲۳۱، ۲۴۹، ۲۷۰، ۲۷۸، |
| در آمد (= فرارسید: چون شب ~) ۱۵۶ | ۲۷۹، ۲۸۵، ۲۹۵، ۳۱۵، ۳۱۷ |
| در آمده است (= قرار گرفته است: کوه قاف | دانستن (= فهمیدن) ۷، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۵، |
| گرد زمین ~) ۳۰۴، ۳۰۲ | ۲۲، ۲۴، ۲۵، ۲۸، ۳۱، ۵۳، ۵۴، ۵۸، |
| در آمدن (= وارد شدن) ۵، ۶، ۱۴، ۳۷، ۸۴، | ۶۱، ۷۱، ۸۰، ۸۳، ۸۷، ۹۹، ۱۰۰، |
| ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۸، ۱۳۰، ۱۹۳، ۲۸۲ | ۱۰۱، ۱۰۷، ۱۱۲، ۱۴۴، ۱۴۸، ۱۵۰، |
| در آورد (= قرار داد: کوهی گرد زمین ~) ۶۵ | ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۷، |
| در آوردن (= دمیدن) ۱۰۸ | ۱۵۸، ۱۶۰، ۱۶۵، ۱۷۹، ۱۸۳، ۲۱۰، |
| در آوردن (= وارد کردن) ۲۴۶ | ۲۲۰، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۴۳، |
| در استوا بودن (= یکسان بودن، بر یک حال | ۲۴۹، ۲۶۰، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۷۸، ۲۸۳، |
| بودن) ۲۷۲ | ۲۸۹، ۲۹۵، ۲۹۸، ۳۱۶، ۳۱۷ |
| در انبان کردن (= پنهان کردن) ۲۴۰ | دانش (= دانستن: مقام رضا پیش از ~ کسی |
| در اندرون رفتن روح ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱ | را میسر نشود) ۱۵۱ |
| در اوّل (= در منزل اوّل، در مرحله اوّل) | دایره ایمان ۱۸ |
| ۱۸۳ | در (= به: ~ فرمان بودن) ۸، ۱۳۰ |
| در بازار بودن (= در فکر سودا و معامله غرق | در (= درباره: ~ روح سخن گفتن) ۱۰۵، |
| بودن) ۲۳۵، ۲۳۶ | ۳۱۷ |
| در باغ و بستان بودن (= در فکر سیاحت و | در (= در برابر: ~ امر شیخ همچون مرده |
| تفرّج غرق بودن) ۲۳۶ | باشد) ۱۸۲ |
| در بدایت بودن ۶۲ | در (= در بیان: ~ سخن اهل وحدت) ۱۸، |
| در بند بودن (= به دنیا تعلق داشتن) ۱۵۱ | |

- در بند... بودن (= به آن دل بستن) ۱۰۲
 در بیان ۶۴، ۷۰، ۷۴، ۷۶، ۸۰، ۸۲، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۲...
 در پیچیدن (= جمع کردن، طی نامه و کتاب و...) ۳۰۷، ۳۰۸
 در پیش (= در برابر) ۳۷، ۳۸
 در پیش نهادن (= در کنار نهادن) ۳۰۸
 در تأخیر افتادن ۴
 در چیزی احتیاط کردن (= آن را از راه حلال به دست آوردن: باید که سالک در قوت و لباس و مسکن احتیاط کند) ۱۸۸
 در چیزی نیست (= محتاج مکان نیست) ۹
 در حساب و شمار نیامدن (= بی شمار و زیاده از حد شمار بودن) ۲۶۱
 در حفظ آوردن (= محافظت کردن) ۶۶
 در حکایت آمدن ۴۶
 در خاطر افتادن (= گمان بردن، پنداشتن) ۲۱۲
 درخت امید (اض تشبیهی) ۱۷۴
 درخت تو (اض تشبیهی) ۲۶۰
 درخت طبیعت (اض تشبیهی) ۲۶۰
 درخت عقل (اض تشبیهی) ۲۵۹
 درخت موجودات (اض تشبیهی) ۹۷، ۲۱۶
 درخت نشاندن ۲۶۰، ۲۶۱
 درخواست درویشان ۴
 در خود داشتن چیزی را ۹۸
 در خیام بودن (= پنهان بودن) ۲۶۱
 در دل ندارد (= ناراحت و دلخور نشود: اگر درویشی سخنی کند یا... ~) ۱۹۰
 در راحت و آسایش افتادن ۲۹۸
 در ردّ بُود (اگر ~ قبول نطلبد) ۲۱۲
 درر معانی (اض تشبیهی) ۱۵، ۱۶
 درر ولّالی معانی (اض تشبیهی) ۱۵
 درست شود (= یقین حاصل شود: اگر ~ که آن حدیث رسول است...) ۲۳
 درست کند (= خالص کند: نیت ~) ۱۱۷
 در صحبت... افتادن ۱۶۹
 در صحبت... بودن (= همنشین آن بودن) ۱، ۱۳، ۱۸۸، ۱۸۹
 در صحبت درویشان نشستن ۱۹۰
 در صورت (= به ظاهر) ۲۵۰
 در عجب... ماندن ۲۹۸، ۲۹۹
 در فرمان آوردن ۷
 در فرمان کسی بودن (= مطیع او بودن: جمله ملائکه در فرمان اویند) ۹۵
 در فکر آمدن چیزی (= با فکر آن را شناختن: معرفت وجود واجب الوجود... در فکر هیچ آدمی نتواند آمد) ۲۱۶
 در قبول بودن (= مقبول و موجه بودن) ۲۱۲
 در قفای... ایستادن (= آماده و مهیا بودن) ۲۷۶
 در قلم آمدن (= نوشته شدن) ۳
 درکات دوزخ ۲۶۰

| | |
|---|---|
| در کار آید (= به کار پردازد، در کاری وارد شود: تا طالب... ~) ۱۸۵ | را انجام دادن) ۹۹ |
| در کارند (= به انجام وظیفه مشغولند: این چهار مَلک ایستاده‌اند و ~) ۱۳۰، ۳۰۹ | در مقام نبوت ۱۲۱ |
| در کاری بودن (= به کاری اشتغال داشتن) ۱۷۸، ۱۷۹ | در مناسبت کوشیدن ۱۲ |
| در کار یکدیگرند (= به یکدیگر کمک می‌کنند: جمله ~) ۱۰ | در میان بودن (= در پیش بودن) ۹۶ |
| در کنار گرفتن (= در آغوش گرفتن) ۵، ۶ | در میان گرفتن (= احاطه کردن) ۶۷ |
| در کوزه آید (= آن آب را نوبت اول باشد که در کوزه آید) ۲۷۱ | در نظر (= در حضور: ~ درویشان... ماجری گوید) ۱۹۰ |
| دَرَکَه ۲۶۰ | در نظم آوردن (= به شعر گفتن) ۲۲۳ |
| در گریه آوردن ۱۹۵ | در نهایت بودن ۶۲ |
| در گذاردن (= بخشیدن) ۲۴۶ | در وجود آمدن (= به دنیا آمدن) ۲۹۶ |
| در گذشتن (= از دنیا رفتن) ۲۷۵، ۲۸۱ | در وجود آمدن (= سر زدن، انجام شدن) ۲۶۰ |
| در گذشتن (= برآمدن، به مقامی بالاتر رفتن) ۲۷۶، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۶ | در وجود آمدن سخن ۱۴ |
| در گذشتن (= تجاوز کردن، عبور کردن) ۳۰۲ | درودن ۱۰۴ |
| در گذشتن (= سپری شدن) ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۸۷، ۲۲۴، ۲۲۸، ۲۲۹ | در وی بودن (= در عالم زندگانی کردن) ۶۶ |
| در گنجد (= به کار آید: چون جمال معشوق ظاهر شد... دلالت کجا ~؟) ۲۰۵ | در ویند (= در وی (فلک ثابتات) قرار دارند) ۳۰۵ |
| در لباس عوام بودن ۴۱ | درویش (= تنگدست) ۱۵۲، ۱۶۵ |
| در مرتبه... بودن ۶۲ | درویشی (= تنگدستی) ۱۶۴، ۱۶۷، ۲۰۹ |
| در مقابله... بودن ۲۶۵ | ۲۱۱ |
| در مقام... بودن (= آن را به عمل آوردن، آن | درویشی نا آمده (= تنگدستی و فقری که هنوز از راه نرسیده است) ۲۰۹ |
| | در هوا شدن (= معلق شدن) ۱۵ |
| | دریا را چنان که دریاست (= حقیقت دریا) ۲۵۶ |
| | دریافتن (= تشخیص دادن) ۱۳۱، ۱۳۲ |
| | دریای پر امواج (= قالب انسانی) ۴۳ |

| | |
|--|--|
| دور باش ۴۳ | دریای کهن ۲۲۸ |
| دور شنو کردن ۱۷۳ | دریچهٔ آدم ۱۵۸ |
| دور کردن (= گردش کردن، گردیدن، چرخیدن) ۳۰۵ | دریچهٔ ابراهیم ۱۵۸ |
| دوزخ را چنان که دوزخ است (= حقیقت دوزخ) ۲۵۶ | دریچهٔ نوح ۱۵۸ |
| دوزخی (= اهل دوزخ) ۳۱۹ | دست تصرف ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۶۷ |
| دوست تر داشتن ۲۴۰ | دست دادن... (= حاصل شدن آن، به دست آمدن آن) ۱۸۷، ۲۶۱ |
| دوستی دوست ۱۳۲ | دست عقل و فهم ۲۱۶ |
| دو گفتن (= معنی شرک) ۲۱۳ | دست نامحرمان ۲۶۱ |
| دو نام شدن... (= به دو نام خواندن آن) ۲۱ | دشمن داشتن (= دوست داشتن) ۴۳، ۲۴۰، ۲۱۱ |
| دیدار (= مشاهده) ۱۸۰ | دشمنی دشمن ۱۳۲ |
| دیدن مردم (= در نظر مردم جلوه کردن: از ~ بمیرد) ۱۵۱ | دفع ملال ۱۷۵ |
| دیدنی (= قابل رؤیت) ۲۰ | دگر بودن (= متفاوت بودن) ۱۱۳ |
| دیدهٔ دل (اض استعاری) ۱۹۵ | دلالت کردن ۴، ۵ |
| دیگر (= متفاوت) ۱۱۵، ۱۱۲، ۲۱۲ | دل این انسان موجودات (= آدمی دانا) ۹۷ |
| دیگر بودن (= تفاوت داشتن) ۸۵، ۱۰۳، ۱۵۹، ۱۳۴، ۱۱۵ | دل این وجود (= انسان دانا) ۱۴۷ |
| دیگرگون (= متفاوت) ۱۹۲ | دل با معشوق داشتن ۲۳۷ |
| دیو اعوذ خوان ۱۵۶ | دل را نگاه داشتن (= مراقبهٔ دل) ۲۸۸ |
| ذکر پارسی ۲۳۷ | دل سیاه، سپید کردن ۱۷۲ |
| ذکر دوست ۲۳۷ | دل موجودات (= آدمی دانا) ۹۷ |
| ذکر عربی ۲۳۷ | دل نهادگی (= آرامش و سکون) ۴ |
| ذکر کردن (= نام بردن) ۱۳۸ | دلیل گفتن (= دلیل آوردن) ۳۶، ۳۷، ۳۹ |
| ذکر کرده‌اند (= نامیده‌اند، خوانده‌اند: روح انسان را به اسامی مختلف ~) ۱۰۵، ۱۳۴، ۱۱۰ | دو دانستن (= معنی شرک) ۲۱۳ |
| | دو دیدن (= معنی شرک) ۲۱۳ |
| | دور افتادن (= از حقیقت فاصله گرفتن) ۳۸، ۲۸۳ |

| | |
|---|--|
| راه حروف مکتوب ۲۳۳ | ذکر ماضی ۱۳ |
| راه دادن... به خود (= خود را به آن موصوف کردن: ایشان پیشوایی و مقتدایی را به خود راه ندهند) ۴۳ | را (= برای: عاقل ~ اشارتی بسنده بود) ۱۰، ۳۳، ۴۶، ۱۱۴، ۱۸۸، ۱۹۲ |
| راه نماینده ۱ | را (= به: عزیز ~ بگوئیم) ۶، ۲۸۷ |
| ربّ عالم کبیر (= خداوند متعال) ۲۳۴ | راست (= درست و حقیقی: نتیجه ~) ۳۸ |
| رخت (= اسباب و متاع خانه) ۱۰۰ | ۱۷۴، ۲۴۸، ۲۸۰ |
| رخصت دادن ۴۱ | راست آمدن (= انجام شدن کار بخوبی: به نوشتن راست نمی آید) ۱۹۴، ۲۸۰ |
| رداء کبریا ۶۸ | راست آمدن (= مؤثر شدن) ۷۵ |
| رستاق ۱۱ | راست بودن (= درست بودن) ۳۱، ۷۵، ۱۱۰، ۱۱۴، ۱۲۹، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۴۱ |
| رسیدن (~ میوه) ۱۴۱ | ۱۵۴ |
| رسیدن (= تغییر ماهیت دادن، از نوعی به نوعی دیگر تبدیل شدن: از مرتبه حیوان به مرتبه انسان رسند) ۱۴۱، ۱۴۲ | راست شنیدن (= درست شنیدن) ۲۰۷ |
| رسیدن به... (= شناختن آن) ۳۸ | راست کرد (= آفرید، برافراشت: آن گاه آسمانها ~) ۶۶ |
| رسیدی (= می رسی: به بهشت ~) ۲۸۵ | راست کردند (= منطبق ساختند، موافق کردند: قرآن و احادیث را... با اعتقاد خود ~) ۳۹ |
| رضیع (= طفل شیرخوار) ۲۸۶ | راست گفتن (= درست گفتن) ۱۶۴ |
| رفتن (= از بین رفتن، دفع شدن: اگر صحّت برود) ۲۰۹، ۲۱۰ | راضی (= صاحب مقام رضا) ۱۵۱ |
| رفتن (= تغییر ماهیت دادن) ۲۷ | راه (= فاصله) ۹۹ |
| رفتن (= سلوک) ۱۷۱ | راه بودن با چیزی (= در آن وجود داشتن: موجوداتی که کون و فساد را با ایشان راه نیست) ۵۰، ۵۱ |
| رفتن (= صورت از دست دادن: اعراض می آیند و می روند) ۲۸۳ | راه بودن به... (= راه یافتن در آن: حسّ و خیال را به اسرار و مکنونات علوم هرگز راه نبوده است) ۲۶۱ |
| رفتن (= نشر پیدا کردن) ۷ | |
| رفتن عمل ۲۱۱ | |
| رفتن مخصوص ۱۷۱ | |
| رفتن مرض ۲۰۹، ۲۱۰ | |

| | |
|--|---|
| روی نمودن (= وارد شدن: تا آن گاه که الهام روی نماید) ۲۰۲، ۲۰۱ | رفتن و نشستن (= معاشرت، نشست و برخاست) ۱۸۴ |
| روی نهادن به... (= حرکت کردن به سوی...) ۱۸۳ | رنج بر خود نهادن ۱۱۷ |
| رئیس اهل سنت ۱۸ | رنجور (= بیمار) ۱۵۴ |
| زاده (= صفات: حقیقت ~ خود) ۱۵۲ | روا داشتن (= جایز دانستن) ۲۲ |
| زبان اعتراض ۱۰۱، ۱۶۷ | روحانی (= فرشته: صورت روحانیانند) ۱۷۴ |
| زبان انبیا ۹۲، ۹۴ | روز (= روزها: همه ~ روزه دارد) ۱۸۱ |
| زبان نگاه داشتن ۱۴ | روز (= وقت: ~ جنگ) ۳۷، ۳۸ |
| زجاجه فیض نفس فلک ۱۳۴، ۱۳۵ | روز برخاستن (= روز قیامت) ۲۹۲ |
| زجاجه نفس ناطقه ۱۳۳ | روز برخاستن از گور (= روز قیامت) ۲۹۲ |
| زحمت (= آزار رساندن) ۱۴، ۱۵ | روز جدا کردن (= روز قیامت) ۲۹۲ |
| زحمت عوام ۱۴ | روز جزا و پاداش (= روز قیامت) ۲۹۲ |
| زخم (= ظ: تکه: یک ~ گوشت به قدر چهل درم) ۱۹۲ | روز جمع شدن (= روز قیامت) ۲۹۲ |
| زدن (= حمله کردن: بر لشکر خصم می‌زند) ۳۸ | روز دیدار (اض تشبیهی) ۱۸۰ |
| زمرّد سبز ۶۸ | روز زنده شدن (= روز قیامت) ۲۹۲ |
| زمین ظلمانی ۳۰۹ | روز ظاهر شدن (= روز قیامت) ۲۹۲ |
| زمین قالب (اض تشبیهی) ۳۰۸، ۳۰۹ | روز مشاهده و معاینه (اض تشبیهی) ۲۰۵ |
| زمین نورانی ۳۰۹ | روغن عقل (اض تشبیهی) ۲۰۴ |
| زمین وجود انسان (اض تشبیهی) ۳۱۹، ۳۲۰ | روی آوردن (= آموختن: هر نوع علم... چون روی به آن آرند) ۱۵۴ |
| زنده شدن (= آگاه شدن) ۳۰۸ | روی نمود (= صورت بست: اگر... مرادی و مقصودی ~) ۱۰۲ |
| زنده شدن (= دانا شدن) ۳۰۸ | روی نمودن... (= ظاهر شدن، آشکار شدن) ۲۶۱ |
| زهر قاتل ۱۹۳ | روی نمودن (= به دست آمدن، حاصل شدن) ۱۷۶، ۲۶۱، ۲۹۷ |
| زیادت (= زیادتر، بیشتر) ۲۳، ۲۶، ۳۸، | |

| | |
|-------------------------------------|--|
| سخن اهل تصوّف ۱۷۳، ۱۹۹ | ۵۶، ۶۳، ۸۱، ۸۳، ۸۶، ۱۰۰، ۱۱۷، ... |
| سخن اهل تناسخ ۷۶، ۱۳۸، ۲۹۳، ۳۱۰ | زیادت شدن آدمی (= زیادت طلبی او: ~ |
| سخن اهل حکمت ۳، ۹، ۷۰، ۷۲، ۷۹، | نهایت ندارد) ۲۰۷ |
| ۱۲۴، ۲۴۸، ۲۹۰، ۲۹۲، ۳۰۳ | زیادتی (= افزونی، زیادی: طلب ~ نکند) |
| سخن اهل حلول ۲۹ | ۱۷۸، ۲۰۶ |
| سخن اهل حلول و اتحاد ۳۳ | زیادتی بیان ۲۴۷ |
| سخن اهل شریعت ۲، ۹، ۶۴، ۱۰۵، ۲۴۵، | زیراکه ۱۶۱ |
| ۲۹۲، ۲۹۱ | ساحل بحر ۱۲۴ |
| سخن اهل کثرت ۲۱۵ | ساخته و پرداخته (= آماده و مهیا) ۲۷۶، |
| سخن اهل وحدت ۳، ۹، ۸۰، ۱۴۴، ۱۹۷، | ۲۸۳ |
| ۲۰۰، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۶۹، ۲۹۴، ۳۱۳ | ساعت (= لحظه) ۲۷۶، ۱۴۲، ۸۱، ۸۰، |
| سخن بینا ۳۸ | ساعتی (= لحظه‌ای) ۱۹۹ |
| سخن دراز شد ۱۴، ۱۶، ۲۶، ۳۵، ۵۴، ۸۶، | ساکن بودن (= آرام بودن، مراقبت کردن: |
| ۱۰۳، ۱۲۹، ۱۵۶، ۱۵۹، ۱۸۲، ۲۰۱، | ساکن باش تا لیلی را خسته نکنی) ۲۳۹ |
| ۲۰۳، ۲۳۴، ۲۳۸، ۲۶۱، ۲۷۹ | سایه نور ۲۲۳ |
| سخن در لباس (= سخن رمزی) ۱۶ | سبب رزق ۹۵ |
| سخن ظاهر ۲۹ | سبب علم ۹۵ |
| سخن عزیزان ۱۳ | سجن دنیا (اض تشبیهی) ۲۵۳ |
| سخن علماء شریعت ۱۱۳ | سخن (= رأی و نظر: این بود تمامی ~ ...) |
| سخن کردن ۱۹۰ | ۲۰، ۲۳، ۳۱، ۳۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، |
| سخن کوتاه شد ۲۳۲ | ۲۲۸، ۲۴۹، ۲۶۳، ... |
| سخن متقدّمان ۱۶ | سخن اصحاب نار ۲۲۱ |
| سخن مرموز ۱۶ | سخن اصحاب نور ۲۲۷ |
| سخن مشایخ طریقت ۱۱۳ | سخن انبیا و اولیا ۱۵ |
| سخن ناگفته (= راز، سر) ۱۷۳ | سخن انسان کامل ۹۷ |
| سر (= اصل، اساس: دوستی مال و جاه ~ | سخنان مشایخ ۱۹۰ |
| همه معصیت‌هاست) ۱۸۳ | سخن اهل تحقیق ۱۶۵ |

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| شب هجران (اض تشبیهی) ۱۸۰ | سر (= بهترین: صحبت او را ~ همه |
| شد (= است) ۲۷۱ | نعمت‌ها دان) ۴۱ |
| شدن (= رفتن) ۲۷۱ | سر (= ذهن، خاطر: از ~ بیرون رفتن) ۲۱۲ |
| شدند (= تقسیم شدند: به هفتاد و یک | سرادق جلال ۶۸ |
| فرقت ~) ۱۷ | سر بیرون کردن (= ظهور یافتن، آشکار |
| شرکت (~ حیوان با انسان) ۱۳۳ | شدن) ۱۵۸، ۲۷۳، ۲۷۴ |
| شفع (= جفت کردن) ۲۶۷ | سر در سر گنج رفتن (= به خاطر آن جان |
| شق شغاف ۱۸۰ | خود را از دست دادن) ۱۵ |
| شکسته شدن (= شکست خوردن، منهزم | سر و پای این وجود (= فلک ثابتات) ۹۸ |
| شدن) ۳۸ | سری (= سر بودن) ۱۵۲، ۴۳ |
| شکسته شدن (= ضعیف شدن: تا قوت هر | سری نو ۲۶۱ |
| یکی شکسته شود) ۱۶۰، ۱۲۵ | سعی بردن ۱۱۷ |
| شناختن (= دانستن: عدد ایشان شناختی) | سفر در ظاهر ۳۲۱ |
| ۱۲۰، ۲۲۲، ۲۸۲ | سفر در باطن ۳۲۱ |
| شناختن (= فهمیدن) ۲۴۹ | سنت عزیزان ۱۳ |
| شناختن (= محسوب کردن، به شمار | سنگ زیرین آسیا بودن ۱۸۳ |
| آوردن) ۲۵۰، ۴۲ | سؤال کردن (= پرسیدن) ۷، ۲۹، ۷۲، ۸۳، |
| شنیدن (= پذیرفتن) ۳۹ | ۱۰۶، ۱۴۵، ۱۸۴، ۲۱۷، ۲۸۷ |
| شورچشمان ۱۵۴ | سورث سورث ۳۰۷ |
| شوم‌زبانان ۱۵۴ | سه تنان ۱۲۰ |
| شهادتی (= منسوب به عالم شهادت) ۹۱ | سه چهلّه ۱۱۰ |
| شهر پرغوغا (= قالب انسان) ۴۳ | سیاه‌زبانان ۱۵۴ |
| شیاف روشنایی ۱۷۳ | سیاه کردن کاغذ (= یادداشت کردن) ۳۹ |
| شیطان لاحول خوان ۱۵۶ | سیصد تنان ۱۲۰ |
| صادر شدن (= خلق شدن) ۷۰، ۷۲، ۷۳، | شاهد (≠ غایب) ۱۳۱ |
| ۷۸، ۷۶ | شاید (= ممکن است) ۲۸۰، ۳۱۴ |
| صالحان روی زمین ۱۲۰ | شب ریاضت و مجاهده (اض تشبیهی) |
| | ۲۰۵ |

| | |
|--------------------------------------|--|
| طاق (= زوج) ۲۹۱ | صحبت (= همنشینی) ۴۰، ۴۲، ۴۴، ۱۶۸، |
| طالب اختلاط ۱۷۵ | ۱۷۴، ۱۸۱، ۱۸۴، ۱۸۶ |
| طالب اسرار و حقایق ۱۳ | صحبت بی غفلت ۱۷۳ |
| طالع خداوند طالع ۱۶۳، ۱۶۴ | صحبت دانایان ۱۱۸ |
| طایفه (= مذهب) ۱۱ | صحبت کردن (= آمیزش کردن) ۱۴۱ |
| طبقات اولیا ۱۲۰ | صحبت ورزیدن ۱۲ |
| طبیعت آب ۱۶۰ | صدف صورت (اض تشبیهی) ۱۵، ۱۶ |
| طبیعت خاک ۱۵۹، ۱۶۰ | صدف‌های صورت (اض تشبیهی) ۱۵ |
| طرف مقابل (= صفات و احوال متضاد) | صفات طبیعت ۳۰۸ |
| ۲۱۱ | صفات قالب ۳۰۸ |
| طریق (= مذهب) ۲۸۷ | صفت کردن (= وصف کردن) ۲۹۰ |
| طریق آخر (= ریاضت و اذکار) ۱۷۳ | صناعت صیقلی ۱۷۳ |
| طریق تحصیل و تکرار ۱۷۲ | صنعت‌های لطیف ۵۸ |
| طریق سخن گفتن ۱۳ | صورت آدم ۹۶ |
| طریق سلوک سالکان ۱۸۵ | صورت انسان ۹۷، ۹۸ |
| طریق نجات ۴۴ | صورت بخشیدن ۱۲۵، ۱۲۶ |
| طریق وضع اسما ۲۲۹ | صورت خواص ۴۱ |
| طریقه سخن ۱۵، ۱۶ | صورت... رها کردن ۲۶۵، ۲۶۶ |
| طریقی دارند (= رأی و نظر خاصی دارند) | صورت عوام ۴۱ |
| ۲۲۱ | صورت کزوبیان ۱۷۵ |
| طلب زیادتی (= افزون خواهی، طمع) | صورت کلمه ۹۷ |
| ۲۱۲، ۲۰۷ | صورت... گرفتن ۲۶۶ |
| طلب زیادتی کردن (= زیاده خواهی کردن) | صورت مومی ۵۴ |
| ۴۳ | صورت‌های بی نطق ۱۴۱ |
| طلب کردن (= فرا خواندن، دعوت کردن) ۶ | ضبط آرند (= بیاموزند: آن نوع علم را ~) |
| طلب کمال ۲۵، ۱۲۸ | ۱۵۴ |
| طی آسمان‌ها ۳۰۸ | ضبط کردن (= فرا گرفتن، یاد گرفتن) ۲۴، |
| | ۱۳۶، ۱۸۷ |

| | |
|---------------------------------------|--|
| علامت دانا ۲۵۹ | طی سماوات ۳۰۶ |
| علامت محقق ۱۵۲ | ظاهر شدن (= خلق شدن) ۲۷۱، ۲۷۰، ۷۸ |
| علامت مقام تمکین ۲۰۲ | ظاهر شود (= بیان شود: از ایشان سخنی ~) |
| علامت نادان ۲۶۰ | ۱۴ |
| علماء با عمل ۱۷۶ | ظاهر عوام ۴۳ |
| علماء بی عمل ۴۲ | ظاهر مگردان (= منتشر مکن: این کتاب را |
| عماد (= ستون) ۳۷ | در میان خلق ~) ۶ |
| عمل (= شغل، مقام دولتی) ۲۱۱ | ظلمت جهالت (اض تشبیهی) ۳۱۵ |
| عمل (= وظیفه: ~ ماسکه) ۱۳۰، ۱۲۹ | ظلمت کفر (اض تشبیهی) ۲۰۵ |
| عمل دادن کسی را (= او را به عمل وا | عالم اجسام (= قالب موجودات) ۲۷۲ |
| داشتن) ۱۵۵ | عالم ارواح (= جان موجودات) ۲۷۲ |
| عمود (= گرز) ۳۷ | عالم پر حوادث (= قالب انسان) ۴۳ |
| عموم (= اهل بهشت) ۲۵۸ | عزالت بی ملالت ۱۷۳ |
| عوام بهشت ۲۵۸ | عزیز (= نیافتنی) ۲۲۵ |
| عوام خلق ۱۶۷، ۲۵۷ | عطایی (= اعطا کردنی) ۱۵۳ |
| غایب (≠ شاهد) ۱۳۱ | عقارب (= عقربها) ۲۵۶ |
| غایت مقام بالغان ۱۵۶ | عقل انبیا (= علیم) ۹۱ |
| غلبه کردن خون ۲۳۹ | عقل اولیا (= علام) ۹۱ |
| غلط کردن (= اشتباه کردن) ۲۴، ۱۸۱، ۲۱۱ | عقل کل و نفس کل (= بهشت خاص) ۲۵۱ |
| غنودن (= خوابیدن) ۱۴۶ | عقل مؤمنان (= عالم) ۹۱ |
| فایده کردن ۲۸۶ | عکس آفتاب ۱۲۸ |
| فراخ گشتن روزی ۱۶۳ | عکس پذیر ۱۷۳ |
| فرستادن (= مبعوث کردن) ۲۲، ۱۲۱ | عکس وجود خدای ۸۱ |
| فرستادن (= نازل کردن: مَلکی می فرستد) | علامات خاص ۱۸۳ |
| ۱۱۰ | علامت اهل صحبت ۱۳ |
| فرق بودن (= تفاوت داشتن) ۱۳۲ | علامت اهل کتاب ۱۳ |
| فرمودن (= بیان کردن، شرح دادن) ۲۵۸ | علامت بلوغ سلوک ۲۰۶ |

| | |
|--|---|
| فرمودن (= دستور دادن، معین کردن) ۱۸۵، | فرار داده‌ایم (= قرار گذاشته‌ایم: ما در اول |
| ۱۹۱ | کتاب ~ که... ۹۴ |
| فرمودن (= گفتن) ۴، ۱۷، ۲۸، ۴۳، ۴۶، ۶۵، | قرار کردن ۲۸۴ |
| ۶۶، ۶۷، ۹۴، ۱۰۶، ... | قرب پادشاه ۱۲ |
| فرمودن (= نامیدن: صاحب شریعت چهار | قربِ قرب ۱۲۱ |
| ملک می‌فرماید) ۱۲۹، ۷۴، ۷۵ | قربِ قربِ قرب ۱۲۱ |
| فرود (= پست‌تر) ۲۵، ۴۴ | قرص آفتاب ۷۳ |
| فرود آمدن (= هبوط کردن: آدم به آنجا فرود | قسام حرکت ۱۳۱ |
| آمد) ۲۷، ۱۴۱ | قسام حس ۱۳۱ |
| فرو گذاشتن (= به مرحله پست‌تر رفتن، | قصد کردن مخصوص ۳۲۰ |
| فروتر رفتن) ۲۶۸ | قطع پیوند (= ترک تعلق) ۲۰۹ |
| فضولات (= زیاده‌خواهی‌ها) ۲۸۵ | قطع کردن (= سپری کردن) ۸۴، ۸۵ |
| فعلی (= عملی، در عمل) ۲۴۱ | قطع منازل بر ۳۲۱ |
| فکر قوی ۱۹۹، ۲۰۱ | قطع منازل کردن ۸۴، ۸۵ |
| فوت شدن (= از دست رفتن) ۲۱۱ | قلب عالم (= آدمی) ۳۱۲ |
| فوت کردن (= تلف کردن) ۲۳۶ | قول (= عقیده، نظر) ۲۶۵ |
| فهم کردن ۳، ۱۴، ۲۳، ۵۲، ۸۵، ۹۹، ۱۰۱، | قولی (= زبانی، گفتاری) ۲۴۱ |
| ۱۲۱، ۱۲۹، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۵، ۱۴۷، | قوی افتادن ۱۳۸ |
| ۱۵۲، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۷۲، ۱۷۶، ۱۸۶، | کار (= وظیفه: ~ آن نکند= وظیفه دیگری را |
| ۱۹۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۷، ۲۳۱، ۲۳۳، | انجام نمی‌دهد) ۱۱۵ |
| ۲۳۷، ۲۴۹، ۲۷۰، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷ | کار (= کار مهم: هر که در این بیست سال که |
| فهم نکردن ۲۵، ۶۲، ۸۴ | وقت سلوک است ~ می‌کند) ۴۳، ۱۸۶ |
| فیض نفس فلک ۱۳۴، ۱۳۵ | کار (= نوآوری) ۴۱ |
| فیض نفس کوبی ۱۶۴ | کار اندرون ۱۸۵ |
| قبول اسرار ۱۳ | کار بر آمدن (= سودمند بودن) ۴۱ |
| قتل عام ۲۷۴ | کار بیرون ۱۸۵ |
| قدم بر جای... نهادن (= جانشین او شدن) | کار خود کردن (= وظیفه خود را انجام دادن) |
| ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۸۳ | |

| | |
|---|---|
| کلمه شهادت (= لا اله الا الله) ۲۲۰ | کار کاملان است (= تنها از عهده کاملان بر می‌آید) ۱۷۷ |
| کلمه موجودات (اض تشبیهی) ۹۷ | کاروان (= عالم هستی) ۲۸۲، ۸۵ |
| کم (= کمتر) ۲۶، ۶۳، ۸۱، ۸۳، ۸۶ | کاغذ سپید، سیاه کردن ۱۷۲ |
| کمال عظمت وی ۲۳۲ | کامل افتادن ۱۳۸ |
| کنار (= آغوش: در ~ گرفتن) ۵ | کتابت گشتن ۲۵۵ |
| کنج چشم (= گوشه چشم) ۱۰۲ | کتب اهل شریعت ۱۰۸ |
| کوتاه کردن دست ۱۰۰ | کتب مطوّل (= کتاب‌های بزرگ) ۱۸۶ |
| کوتاه کردن زبان ۱۰۰ | کثرت شرک (اض تشبیهی) ۲۰۵ |
| کوی طریقت ۱۷۲ | کحالی ۱۷۲ |
| که (= زیرا که) ۱۲۴ | کحل جواهر ۱۷۲ |
| کیفیت حادث ۱۲۵ | کران (= ساحل) ۲۷۱ |
| گذاشتن (= رها کردن) ۳۹ | کرانه‌های آسمان ۳۰۲ |
| گذرانیدن (= عبور دادن: ما را از این عقبات بگذرانی) ۲ | کرت (= بار، دفعه: چندین ~) ۱۳۲ |
| گذشتن (= اتفاق افتادن، حادث شدن: بر سر هر کس عوارض و حوادث می‌گذرد) | کرده است (= ساخته است: بلندی دیوار و فراخی رباط آن چنان ~ که می‌باید) |
| ۱۵۲ | ۱۰۱ |
| گذشتن (= سپری شدن) ۴، ۵، ۱۸۰، ۱۸۶، | کردنی (= کار شایسته) ۹۱ |
| ۲۰۵ | کس (= کسان) ۱۲۷ |
| گذشتن (= عبور کردن) ۴ | کسی را... است (= آن کس آن را دارد) ۱۰۹، |
| گردانیدن (= تغییر دادن) ۱۰۰ | ۱۱۰ |
| گردیدن (= تغییر یافتن) ۱۰۳، ۱۹۹ | کشف غطا ۱۸۰ |
| گردیدن (= چرخیدن: به آفتاب می‌گردد) | کشف کشف ۱۲۱ |
| ۱۲۸ | کشف کشف کشف ۱۲۱ |
| گردیدن (= شدن) ۱۳۵ | کعبه مراد (اض تشبیهی) ۳۲۰ |
| گرفتن (= آغاز کردن) ۲۹۶ | کفایت آمدن (= کافی بودن) ۱۱۴ |
| گرفتن (= آموختن، فراگرفتن: باید که ذکر را | کلمه (= عبارت: ~ شهادت) ۲۲۰ |

از این بگویم (۵۲، ۶۲، ۶۴، ۸۴، ۸۵، ۱۰۱، ۱۲۱، ۱۲۹، ۱۳۹، ۱۴۰، ...
 گفتن (= حدس زدن، بر شمردن: بعضی
 سیصد سال و... گفته‌اند) ۲۷۵
 گفتن (= شعر سرودن) ۴۲، ۱۰۳، ۱۴۶، ۱۵۱، ۱۵۸، ۱۶۷، ۱۷۲، ۱۹۷، ۲۱۶، ۲۲۵، ...
 گفتن (= فرض کردن: یا خود چنین گوی) ۴، ۱۲۱، ۱۵۷، ۱۵۸، ۲۰۵، ۲۲۲، ۲۷۲، ۲۹۸، ۲۹۹
 گفتن (= قائل شدن: اهل وحدت، خدای را
 ذات نمی‌گویند) ۶۲
 گفتن (= محسوب کردن) ۱۸، ۲۷۸، ۲۸۱
 گفتن (= نامیدن) ۲۱، ۳۱، ۳۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۶۳، ۶۵، ۷۳، ...
 گفتن از... (= استناد کردن به...) ۲۳
 گفته‌گشتن (= گفتن، بیان کردن) ۳
 گل این وجود ۱۰۴
 گل و خار این وجود ۱۰۱
 گمان دانایی به خود بردن (= خود را دانا
 شمردن) ۴۰
 گم کردن وجود خود (= به مقام فنا رسیدن)
 ۲۰۶
 گوارنده (غذایی لطیف و ~) ۲۸۶
 گور قالب (اض تشبیهی) ۲۹۳، ۲۹۴
 گور مادر (= رحم مادر) ۲۹۵، ۲۹۶
 گوش دل ۱۷۳

از شیخ به طریق تلقین گرفته باشد) ۱۹۳
 گرفتن (= پذیرفتن: صورتی دیگر می‌گیرند)
 ۸۵، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۷۹، ۲۸۲
 گرفتن (= تصرف کردن) ۱۲۳
 گرفتن (= دربرگرفتن، فراگرفتن) ۳۱
 گرفتن (= شعله ور شدن: آتشی است که جز
 در روغن عقل نگیرد) ۲۰۴
 گزاردن (= نقل کردن: از تو حکایتی
 می‌گزارد) ۶
 گشادگی (= شکاف) ۶۵
 گشادن (= حل شدن) ۴۱
 گشاده کردن (= آشکار ساختن) ۶
 گشاده کردن ذات یا صفات (= تجلی) ۱۹۶
 گشت (= گردد) ۱۸۶
 گشت (= می‌گردد) ۷۶
 گشتن (= تغییر یافتن) ۵، ۱۷۰
 گشتن (= شدن: خراب ~) ۷۶، ۹۸، ۹۹
 ۱۳۳، ۱۳۷، ۲۶۳
 گشتن (= چرخیدن، گردیدن) ۲۶، ۸۴، ۸۶، ۱۴۳
 گفت (= گفتن) ۹۹
 گفتِ زبان (= بر زبان آوردن) ۹۹
 گفتن (= ادعا) ۴۱
 گفتن (= اعتقاد داشتن) ۲۲، ۵۰، ۱۰۰، ۱۰۶، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۳۴، ...
 گفتن (= بشرح آوردن، بیان کردن: روشن‌تر

| | |
|--|--|
| مخفی داشتن از ۱۳ | گوش گوش ۳۰۷ |
| مخلصان ضعیف ۱۴ | گوشی (= گوش بودن) ۱۵۲ |
| مدّت آفریدن ۶۶ | لب بحر ۴۷ |
| مذهب (= عقیده، رأی و نظر) ۲۲۴ | لباس خواصّ ۴۱ |
| مذهب... داشتن (= موافق اعتقاد... بودن) | لباس عوامّ ۴۱ |
| ۲۴ | لطایف (= نکته‌های باریک) ۲ |
| مراد (≠ بی‌مرادی) ۲۰۹ | لطیف (≠ کثیف) ۱۳۳ |
| مرد (= انسان کامل) ۴۱ | لغت (= زبان: ~ عرب) ۱۷۱ |
| مردن (= به مقام فنا رسیدن) ۱۵۱ | لوح دل (اض تشبیهی) ۲۵۰ |
| مردی از مردان ۲۱۲ | لوح دل خود را پاک شستن ۲۵۳ |
| مردی از مردان خدای ۴۱ | مالش نباشد (= مالی نداشته باشد) ۱۸۳ |
| مرکب سالکان ارضی (= ذکر) ۱۹۷، ۱۹۸ | ماند (= شبیه است) ۱۴ |
| مرکب سالکان ارضی (= مجاهده) ۱۹۷ | ماندن (= شبیه بودن: به آن می‌ماند) ۲۰، |
| مرکب مجاهدت (اض تشبیهی) ۲۰۱ | ۴۶، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۶۱ |
| مرگ را در آن روز بکشند ۲۵۶ | ماندن (= متوقف شدن) ۲۲۸ |
| مزاج سلیم ۱۶۴ | مانستن (= شبیه بودن) ۱۹۵ |
| مَسّاس ۱۶۰، ۱۲۵ | مانندکردن ۱۱۳ |
| مسافر دانا ۱۰۱ | ماننده کردن (= تشبیه کردن) ۱۸، ۱۹۵، |
| مشابَهت بیرون ۱۲ | ۲۴۰ |
| مشایخ بی‌تقوا ۴۲ | متفاوت افتادن ۹ |
| مشخص (= تجسّم یافته: اقوال و افعال | مثاب داشتن ۲۵۴ |
| چون ~ شوند کتاب گردند) ۲۵۵، ۳۰۶ | مَثَل... فرمودن ۲۵۸ |
| مصطلح (= رایج: خطّی که ~ ایشان است | مجلس خواصّ ۱۷۵ |
| بیاموزد) ۱۸۷ | مجلس عوامّ ۱۷۵ |
| مصقل مجاهده و ریاضات (اض تشبیهی) | مجموع مراتب (= انسان دانا) ۱۴۶ |
| ۱۷۳ | محققّی از محققان ۴۱ |
| مظاهر نور خدای ۲۲۳ | مختصر (= این رساله) ۲۴ |

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| مقدار (= شمار، تعداد: ~ ریگ بیابان) | معاد اهل ایمان (= بهشت) ۲۴۶ |
| ۱۴۵ | معاد اهل کفر (= دوزخ) ۲۴۶ |
| مقدمات ۲۴، ۷۷، ۷۸، ۸۴، ۸۵، ۸۷، ۱۴۶، | معاً معاً بودن ۷۳ |
| ۱۴۸، ۱۶۸، ۲۰۹، ... | معاملت (= رفتار) ۲۴۲ |
| مقدمه ۱۱۱، ۱۴۴، ۱۵۷، ۱۶۰، ۲۱۰، | معانی (= موضوعات) ۵۶ |
| ۲۳۵، ۲۴۹، ۲۵۴ | معجون اکبر (= انسان دانا) ۱۴۶ |
| ملازمت بیوت (= گوشه نشینی) ۱۰۰ | معذب داشتن ۲۵۴ |
| ملک خود گرداندن (= به تمامی به کار | معزول گشتن حواس ۲۰۰ |
| بستن، به طور کامل به آن عمل کردن) | معلولان مادرزاد ۱۶۴ |
| ۲۴ | معلوم شدن (= فهمیده شدن) ۲۸۱ |
| ممسوح ۵۲ | معلوم کردن (= تعیین کردن) ۱۱۷ |
| منبسط شدن (= منتشر شدن، فراگیر شدن) | معلوم کردن (= دانستن) ۱۲، ۱۵، ۸۷، ۱۲۰ |
| ۳۱۷ | معلوم کردن (= شناختن) ۱۱۸، ۲۵۰، ۲۵۸ |
| منتشر شدن (= فراگیر شدن، پراکنده شدن) | معلوم کردن (= فهمیدن) ۲۵، ۲۹، ۵۹، ۷۴، |
| ۱۲۸ | ۷۷، ۸۰، ۸۵، ۸۶، ۹۳، ۹۹، ... |
| منتهی (= به کمال رسیده) ۱۹۶ | معنی (= باطن) ۱۵۵ |
| منزل انسان ۸۵ | معنی (= جایگاه: در ~ اطفال باشند) ۲۶۳ |
| منزل حیوان ۸۵ | معنی (= دلیل، سبب) ۳۲ |
| منزل خاک ۸۵، ۸۶ | معنی (= مراد و مقصود) ۱۵۳، ۱۵۵، ۱۵۷، |
| منزل نبات ۸۵ | ۱۶۰، ۱۶۳، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۴، |
| منظور نظر شدن ۹ | ۱۷۹، ... |
| موافق بودن (= هم معنی بودن) ۲۸ | معنی (= موضوع، مطلب) ۱۸، ۳۹، ۱۳۱ |
| موافقت اندرون ۱۲ | معنی تازه (= سرّ) ۲۶۱ |
| موافقت کردن (= همراهی کردن) ۱۵۵، ۱۹۶ | معنی کلمه ۹۷ |
| موت جهالت (اض تشبیهی) ۳۰۸ | مغز حقیقت ۲۲۳ |
| موسم جولان عقل ۲۰۵ | مغناطیس ۱۵۳ |
| موسم کار ۱۱۷ | مقامی معلوم ۲۶۴ |

| | |
|--|---|
| شمار عاقلان ندانستن) ۱۴ | مؤلف ۱۶۱ |
| ناکردنی (= کار ناشایست) ۹۱ | می آرند (= نقل می کنند، حکایت می کنند) |
| نام گرفتن (= به نامی خوانده شدن: در هر | ۲۳۹ |
| مرتبه نامی دیگر می گیرند) ۱۳۹، ۱۵۹ | میان در بستن (= مهیا شدن) ۱۰، ۴۱ |
| نام وجود بر ایشان افتد ۸۰ | می بُرد (= می باشد: موجود ~) ۲۷۷ |
| نامه (= نامه عمل) ۲۴۸ | می بودن (= اقامت داشتن) ۱۱۰ |
| نامه نانوخته (= سرّ، راز) ۱۷۳ | می دارند (= نگاه می دارند، می ایستانند: پیل |
| نباشد (= تحقق نیابد) ۸۴ | را در روز جنگ در پیش لشکر ~) ۳۸ |
| نبود (= وجود نداشته است: هرگز نبود که | می دان (= بدان) ۸۶، ۱۰۱، ۱۰۳، ۱۱۲، |
| تخم و نبات ~) ۱۶۲ | ۱۱۷، ۱۲۰، ۱۲۵، ۱۴۷، ۱۵۸، ۱۶۰، |
| نثار ۲۱۶ | ۱۶۵، ۱۷۶، ۱۷۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۲۷، |
| نسبت به... داشتن ۲۹۳ | ۲۴۲، ۲۶۱، ۲۶۶، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، |
| نسبت کردن (متناسب دانستن، مقایسه | ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳ |
| کردن: محدود را با نامحدود به هیچ | می داند (= بداند) ۱۰۰ |
| وجه نسبت نتوان کردن) ۳۰ | می شناس (= بشناس، بدان) ۲۲۲ |
| نسبت کردن به... ۲۸۶، ۲۹۳ | می شناسد (= می شناساند) ۲۹ |
| نسخه نامه الهی ۱۴۶ | می گردد (= می چرخد) ۹۸ |
| نشاندن درخت ۲۶۰ | میل کردن (= جذب شدن) ۳۱۲ |
| نصب کردن ۲۱ | می نشینند (= سوار می شوند: بر پیل ~) |
| نصیب گرفتن (= بهره بردن) ۲۷۵ | ۳۸ |
| نظر اغیار ۲۶۱ | میوه این درخت موجودات (= آدمی دانا) |
| نظر افتادن بر... (= توجه کردن بر آن) ۱۷۴ | ۹۷، ۲۱۶ |
| نظر بر چیزی بودن (چون نظر بر اجزا باشد) | میوه درخت موجودات (= عقل) ۷۸ |
| ۶۴ | نارسیده (= طفل، مبتدی) ۲۰۶ |
| نظر به... (= از حیث آن: ~ ذات وی | نار عشق (اض تشبیهی) ۲۰۳ |
| ممکن است) ۷۰ | ناسازواری (= تقابل) ۲۵۶ |
| نظر عزیزان ۴ | نام عاقلی از خود انداختن (= خود را در |

| | |
|---|---|
| نمودن (= آشکار شدن، ظاهر شدن) ۲۶۹، | نظر کردن (= دقت کردن، توجه کردن) ۲۳ |
| ۳۱۷ | نظر کسی بر چیزی افتادن (= در دسترس او |
| نواختن (= نوازش کردن) ۶ | قرار گرفتن) ۱۱ |
| نور (= بینایی: ~ چشم) ۱۷۳ | نظر نامحرمان ۱۱ |
| نور آفتاب ۳۰۹، ۳۱۷ | نفس کوکب ۱۶۵ |
| نور الهام (اض تشبیهی) ۲۰۴ | نفی خود (= نفی کردن خود) ۱۷۱ |
| نور پاشیدن ۲۹ | نقاش چیزها ۷۵ |
| نور تمکین (اض تشبیهی) ۲۰۳ | نقاش علوم ۷۵ |
| نور توحید و وحدت (اض تشبیهی) ۲۰۵ | نقطه آخر دایره ۷۸ |
| نور حواس ۳۰۹ | نقطه اول دایره ۷۸ |
| نور ذکر ۲۳۴، ۲۳۵ | نقل کردن (= جابه‌جا شدن، منتقل شدن) |
| نور شرع (اض تشبیهی) ۲۰۴ | ۲۸۰، ۱۶۵ |
| نور عقل (اض تشبیهی) ۲۰۳، ۲۰۴، ۳۰۹، | نقل کردن (= در گذشتن، مردن) ۱۲۰ |
| ۳۱۰ | نقل کردن (= از این معنی نقل کرده‌اند) ۲۴۵ |
| نور فکر ۲۳۵ | نگاه داشتن (= امساک کردن، بخل ورزیدن) |
| نور متفرّق ۳۱۸ | ۱۰۴ |
| نور مجازی ۲۹ | نگاه داشتن (= به جای آوردن، انجام دادن: |
| نور مجتمع ۳۱۸ | فرایض و سنن و آداب را بغایت نگاه |
| نور نفس انسانی ۳۰۹ | دارند) ۱۸۳ |
| نور وحی (اض تشبیهی) ۲۰۴ | نگاه داشتن مردان خدای (= در مصاحبت |
| نوشتن (استنساخ، کتابت کردن) ۷ | آنان باقی ماندن) ۴۱ |
| نویسنده علم ۷۷ | نماز گزاردن ۱۸۹، ۲۳۸ |
| نه (= نیست) ۲۹، ۳۴ | نماندن وجود (= به فنا رسیدن) ۲۰۶ |
| نه... است (= نیست) ۱۱، ۱۶، ۶۸، ۹۹، | نمودن (= به نظر آمدن: این چنین موجود |
| ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۱۷، ۱۶۴، ۱۹۵، ... | می‌نمایند) ۱۴۴ |
| نه... باشد (= نباشد) ۸۱، ۱۴۵، ۲۰۶، ۲۳۶، | نمودن (= نشان دادن، آشکار کردن: خرّمی |
| ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۷۶، ۲۷۷ | نمایند) ۳۱، ۳۲، ۸۰، ۸۱، ۱۲۴، ۱۵۴، |
| | ۲۲۱، ۲۲۶، ۲۲۷، ۳۲۲ |

| | |
|--|---------------------------------------|
| وضع اسما ۲۲۸ | نه... بوده است (= نبوده است) ۳۱۶ |
| وضو تازه کردن ۱۹۱ | نه... بوده‌اند (= نبوده‌اند) ۳۱۶ |
| وقت (= دوران حیات، مدت عمر) ۲۲۴، | نه... بودی (= نبود) ۲۸۸، ۲۵۴، ۱۶۲ |
| ۲۲۶ | نه... کند (= نکند) ۲۱۱ |
| وقت آب دادن ۱۱۷ | نه... می‌داند (= نمی‌داند) ۲۰۸ |
| وقت آدم (ع) ۱۳ | نیک‌خواه ۲۸۸، ۲۸۷ |
| وقت باشد (= گاه باشد، گاهی ممکن است) | نیک‌خواهی ۲۸۷ |
| ۲۰۳، ۱۸۵ | نیک‌نفس ۲۸۸، ۲۸۷ |
| وقت تخم انداختن (= زمان بذر پاشیدن) | نیک‌نفسی ۲۸۷ |
| ۱۱۷ | وا دریا شدن (= به سوی دریا رفتن) ۱۵۷، |
| وقت جلوۀ عشق ۲۰۵ | ۲۷۱ |
| وقت خود (= وقت مناسب، وقت | وباء عام ۲۷۴ |
| مخصوص) ۱۸۵ | وجود آدمی (= میزان) ۲۵۵ |
| وقت سعی و کوشش ۲۰۴ | وجود خود را گم کردن (= به مقام فنا |
| وقت سلوک (= زمان آغاز کردن سلوک) | رسیدن) ۱۰۰ |
| ۱۸۵ | وجود ساتره (= مَلک) ۹۲ |
| وقت شدن (= زمان مناسب فرا رسیدن: | وجود عکسی و خیالی ۲۲۵ |
| چون وقت شود) ۱۲۳ | وجود کاشفه (= مَلک) ۹۲ |
| وقت کشش و بخشش ۲۰۴ | وجود نیست (= مطلق نیست، نسبی است: |
| وقت محمد رسول الله (ص) ۱۳ | راحت و خوشی را ~) ۲۰۹ |
| ولایت (= سرزمین) ۴ | ورد (= دعا، ذکر) ۱۸۹ |
| هر آینه ۱۲، ۳۸، ۸۴، ۱۴۷، ۱۵۲، ۱۵۷، | ورد خواب ۱۸۹ |
| ۱۶۳، ۱۹۸، ۲۲۰، ۲۹۱، ۲۹۸ | ورد عبادت ۱۸۹ |
| هر چگونه (= هر طور، هر گونه) ۲۰۳، | ورد غذا ۱۸۹ |
| ۲۱۱ | وصل کردن (= پیوند زدن) ۳۶۰ |
| هر چند شدن (= هر مدت سپری شدن) ۳۸ | وصل مقامات بحر ۳۲۱ |
| هر چیز که در نظر ایشان آید (= هر چیز را که | وصی رسول خدا ۱۲۲ |
| بینند) ۱۵۴ | |

| | |
|---|--|
| هیچ (= اصلاً: اینها... در ازل ~ نبودند) ۳۰۲ | هر دو طایفه (= نیکان و بدان) ۱۷۰ |
| هیچ کار نکردن (= چیزی را نیافریدن) ۶۶ | هر دو طرف مقابل (= صفات و احوال متضاد) ۲۹ |
| هیئات ۹۶ | هر کدام روز (= هر روزی) ۲۲۰ |
| یاد داشتن (= به خاطر سپردن) ۱۶۳، ۱۶۲ | هر کدام صفت (= هر صفتی) ۲۰۲ |
| یاد کردن (= نامیدن) ۸۲ | هر کس چیزی بار دارد (= هر کس استعداد کاری دارد) ۱۵۲، ۱۵۱ |
| یاد مستقبل ۱۳ | هرگز بود؟ (= آیا زمانی وجود داشت؟) ۹ |
| یارستن (= توانستن، جرأت کردن) ۱۰۴ | هرگز نباشد که نباشد (= ابد) ۲۱۷، ۸۵ |
| یا عزیز ۱۵۶ | هرگز نبود (= از ازل) ۸۵، ۱۶۲، ۲۱۷، ۳۰۶ |
| یافتن مخصوص (= مواجید، دریافت‌های قبلی) ۱۹۴ | ۳۱۴ |
| یکپاره (= یکپارچه) ۶۵ | هرگز نبود که نبود (= ازل) ۲۱۷، ۸۵ |
| یک رنگ شدن ۵ | هر معانی (هر + اسم جمع) ۶ |
| یک رنگ گرداندن ۲۰۴ | هستی بخش (= نور) ۲۰۴ |
| یک سر موی (= یک ذره، اندکی) ۵، ۶۳ | هستی سوز (= نار) ۲۲۷، ۲۰۴ |
| ۸۱، ۲۸۱، ۲۸۲ | هفت تنان ۱۲۰ |
| یک طرفه‌العین ۹۳، ۲۹۹ | همچون یکی از قوم بودن (= مانند افراد آن قوم بودن، خودنمایی و اظهار وجود نکردن) ۱۸۴ |
| یک طریق شدن ۵ | همگی دل ۲۳۷ |
| یک قبله گرداندن ۲۰۴ | همه (= هر: همه روز = هر روز) ۳۰ |
| یک مذهب شدن ۵ | همه را فراموش کرد (= در سکر و بی‌خبری فرو رفت) ۲۳۸ |
| یکی (= یک) ۹۳، ۹۴، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۷۲ | همیشه باشد (= تا ابد) ۲۴۲ |
| یکی (= یک عالم، یک قادر و...) ۲۷۴ | همیشه بود (= از ازل) ۲۴۲ |
| یکی (= یک نفر، یک کس) ۱۲۰، ۱۵۵ | همیشه بوده است (= از ازل) ۲۴۳ |
| یکی است به ذات خود (= احد) ۲۱۵ | همیشه خواهد بود (= تا ابد) ۲۴۳ |
| یکی باشد (= برابر باشد، یکسان است) ۲۷۱ | |
| یکی بودن (= توحید) ۲۱۸ | |
| یکی دانستن (= توحید در طریقت) ۲۱۳ | |

| | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| یکی دیدن (= توحید در نظر اهل حقیقت) | یکی کردن (= معنی لغوی توحید) ۲۱۳ |
| ۲۱۳ | یکی گفتن (= توحید در شریعت) ۲۱۳ |
| یکی دیدن خدای ۱۸۰ | یگانه است به صفات خود (= واحد) ۲۱۳ |

۱۱. عدد و معدود

| | |
|---------------------------------|--------------------|
| بیست سال ۱۸۷ | اول ائمه ۲۳ |
| بیست سالگی ۱۸۷ | اول چیز ۵۸ |
| پانزده سال ۱۸۷ | اول حمل ۳۰۵ |
| پانصد جزء ۲۷۵ | اول دایره ۷۸ |
| پانصد سال ۶۶ | اول راه توحید ۲۳۵ |
| پانصد ساله راه ۶۵، ۶۶، ۳۰۱، ۳۰۲ | اول رویت ۱۹۵ |
| پنج (حس باطن) ۱۳۱ | اول عالم توحید ۲۳۸ |
| پنج (حس ظاهر) ۱۳۱ | اول عالم عقل ۳۱۲ |
| پنج اثر ۱۳۲ | اول عالم نیستی ۲۳۸ |
| پنج تنان ۱۲۰ | اول قرآن ۲۳ |
| پنج حس باطن ۹۸، ۲۵۳ | اول کتاب ۹۴ |
| پنج حس ظاهر ۹۸، ۲۵۳ | اول ماه رجب ۴ |
| پنج حواس ظاهر ۲۵۲ | اول موجودات ۷۸ |
| پنج روح ۱۱۰ | اول میزان ۳۰۵ |
| پنج سال ۱۸۷ | اول نهایت ۲۵۶ |
| پنج قسم ۵۱ | اول هر چیز ۶۲ |

| | |
|--|----------------------------|
| چهار روز ۶۵ | پنجاه درم ۱۹۱ |
| چهار سبب ۲۰۱ | پنجاه سال ۱۶۲ |
| چهار شرط ۱۸۲، ۱۹۷، ۱۹۸ | پنجاه هزار سال ۲۶ |
| چهارشنبه ۶۶ | پنجاه و پنج فرقت ۲۱ |
| چهار صف ملائکه ۹۳ | چند هزار اسامی ۱۵۸ |
| چهار طایفه ۱۱۵، ۱۶۴، ۱۸۱، ۲۱۵، ۲۸۵، ۲۸۶ | چند هزار دریچه ۳۱۸ |
| چهار طبقه ۲۳۵، ۳۰۳، ۳۰۴ | چندین هزار سال ۹۵ |
| چهار طبیعت ۷۸ | چندین هزار کس ۲۸۳ |
| چهار علامت ۱۸۴ | چندین هزار ملک ۵۸۰ |
| چهار علامت بیرونی ۱۸۴ | چهار (اصل دین) ۲۱ |
| چهار علت ۷۲ | چهار (امام) ۱۲۳ |
| چهار عنصر ۷۸ | چهار (حیات) ۲۹۴ |
| چهار قسم ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۱۹۰، ۲۷۷ | چهار (طبع) ۱۶۱ |
| چهار قوت ۱۲۹ | چهار (طبقه) ۱۱۶ |
| چهار ماه ۱۱۰، ۱۳۴ | چهار (علامت) ۱۸۳ |
| چهار مذهب ۲۳، ۲۴ | چهار (عنصر) ۱۶۱ |
| چهار مرتبه ۱۷۴، ۱۸۱ | چهار (کس) ۲۲۷ |
| چهار مرکب ۱۲۶ | چهار (مرتبه) ۱۱۶ |
| چهار مفرد ۱۲۶ | چهار پر ۱۹۹ |
| چهار ملک ۱۳۰ | چهار جوی ۲۵۹ |
| چهار منزل ۸۵ | چهار جهت ۳۰۴ |
| چهار نشأت ۳۱۵ | چهار چیز ۲۷، ۱۱۵، ۱۲۹، ۲۶۴ |
| چهار نفس ۱۱۰ | چهار حوض ۸۴ |
| چهار نوبت ۴۸، ۱۹۱، ۳۱۵ | چهار خواب ۳۱۵ |
| چهار نوع ۱۲۴، ۱۷۹، ۲۲۷، ۲۹۴ | چهار درجه ۱۴۸، ۱۵۰ |
| چهارده هزار سال ۶۶ | چهار روح ۱۱۰ |

| | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| دو پر ۱۹۹ | چهار صد پاره دفتر ۶ |
| دو تجلی ۹۱ | چهار هزار جزء ۸۵ |
| دو جزء ۲۷۵ | چهار هزار سال ۱۰۷ |
| دو جوهر ۱۰۵، ۷۳، ۵۳ | چهل تنان ۱۲۰ |
| دو جهان ۲۵۰ | چهل درم ۱۹۲ |
| دو جهت ۵۳ | چهل روز ۱۰۸، ۱۴۱، ۲۳۸ |
| دو چراغ ۱۳۴ | چهل روزه ۲۳۸ |
| دو چیز ۷۰، ۷۸، ۸۷، ۲۱۷، ۲۲۵، ۲۳۸، | چهل سال ۱۰۸، ۱۳۴، ۱۹۰ |
| ۲۶۷ | چهل سالگی ۱۸۶ |
| دو حال ۵۲، ۱۲۵، ۱۶۱، ۲۱۴ | چهل لقمه ۱۹۲ |
| دو حواس باطن ۲۵۲ | چهل هزار سال ۱۰۸ |
| دو خانه ۳۲۰ | چهل هزار کس ۲۱ |
| دو خواب ۳۱۵ | دو (حجاب) ۲۵۶ |
| دو دریا ۲۸۱ | دو (درجات) ۲۸۴ |
| دو رکعت ۱۸۹ | دو (درکات) ۲۸۴ |
| دو روز ۶۶، ۱۳۶، ۱۵۴، ۱۹۹، ۲۳۷ | دو (شمع) ۳۲ |
| دو زانو ۱۹۳ | دو (طریق) ۳۶ |
| دو زمین ۳۱۳ | دو (کس) ۱۷ |
| دو ساعت ۲۳۷ | دو (ملک) ۹۴ |
| دو سالگی ۱۳۴ | دو (وجود) ۳۳، ۲۰۴، ۲۱۳، ۲۱۹، ۲۳۰ |
| دو سبب ۲۰۰ | دو آسمان ۳۱۳ |
| دو سر ۱۳۲، ۱۴۵ | دو آینه صافی ۱۳۷ |
| دو شاخ گاو ۶۷ | دوازده هزار جزء ۸۵، ۸۶ |
| دو شمع ۳۲ | دو اعتبار ۶۴، ۷۰، ۸۴، ۲۶۳ |
| دو شنبه ۶۶ | دو اقلیم ۵، ۳۱۳ |
| دو شیخ ۶ | دو باب ۲۲۱ |
| دو صورت ۵۹، ۹۶ | دو بار ۲۷، ۹۰، ۱۶۲، ۲۶۹، ۲۷۰ |

| | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| دو طایفه ۸۰، ۱۴۴، ۱۵۶، ۱۷۰، ۲۱۵، | دو نشأت ۳۰۸ |
| ۲۶۹، ۲۳۴، ۲۲۷، ۲۲۱ | دو نفخه ۳۰۸ |
| دو طرف ۱۳۷، ۲۰۹، ۲۱۷ | دو نفس ۱۴۳ |
| دو طریق ۴۴، ۸۸، ۱۷۳، ۲۲۱ | دو نوبت ۴۸، ۲۸۹، ۲۹۰ |
| دو عالم ۹۷، ۱۴۶، ۲۰۲، ۲۴۹، ۲۷۱، | دو نوزده ۲۵۳ |
| ۲۸۲، ۲۸۱، ۲۷۹، ۲۷۸، ۲۷۷ | دو نوع ۶۱، ۱۷۲، ۲۰۱، ۲۵۶ |
| دو غرض ۱۳۳ | دو وجود ۳۵، ۵۱، ۱۴۷، ۲۱۳، ۲۳۴ |
| دو فصل ۱۸ | دو وقت ۳۰۵ |
| دو قرائت ۹۰ | دوازده (امام) ۱۲۳ |
| دو قسم ۴۷، ۴۸، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۶۱، ۷۶، | دوازده برج ۹۸، ۲۵۳ |
| ۱۲۵، ۱۳۳، ۱۴۴، ۱۴۸، ۱۶۱، ۱۷۴، | دوازده چیز ۴۰، ۴۱، ۴۴ |
| ۱۹۷، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۷۳، ۲۷۷ | دوازده رکعت ۱۸۹ |
| دو قسمت ۴۸ | دوازده فرقت ۱۹ |
| دو قطب ۳۰۵ | دوازده قوا ۲۵۳ |
| دو قوت ۲۵۳ | دوازده قوای حیوانی ۹۸ |
| دو کس ۱۹۷ | دوازده هزار جزء ۸۵، ۸۶ |
| دو کون ۳۲۲ | ده اعتبار ۷۶ |
| دو متحرکه ۹۸ | ده انسان ۲۷۶ |
| دو مذهب ۲۱ | ده بار ۲۷، ۲۶۹ |
| دو مرتبه ۱۴۶ | ده چیز ۷۶ |
| دو مزاج ۱۲۵، ۱۲۶ | ده دریچه ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۸۰ |
| دو مسمی ۵۲ | ده رساله ۴، ۶ |
| دو مصلحت ۲۴۱ | ده روح ۱۱۰ |
| دو معنی ۲۸۹، ۲۹۱ | ده روز ۱۹۹، ۲۴۱ |
| دو مقام ۱۱۹ | ده سال ۱۸۷ |
| دو مقدمه ۲۱۰، ۳۱۰ | ده شاخ ۲۷۳، ۲۷۴ |
| دو نام ۲۱، ۵۵، ۲۶۳ | ده صف ملائکه ۹۴ |

| | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| سه کس ۱۷، ۱۸، ۲۳، ۱۹۴ | ده مدرکه ۹۸ |
| سه مذهب ۳، ۱۱ | ده مرتبه ۱۹۵ |
| سه مرتبه ۵۹، ۸۲، ۹۰، ۱۴۸ | ده نام ۷۶ |
| سه معنی ۱۷۶ | ده نامرادی ۱۰۲ |
| سه ملک ۹۴ | ربعی مسکون ۳۰۴ |
| سه موضع ۴۳ | ربعی غیرمسکون ۳۰۴ |
| سه نوبت ۴۸ | سبع سموات ۳۱۴ |
| سه نوع ۸۲ | سه (مرتبه) ۹۰ |
| سیزده (افلاک و عناصر) ۳۱۱ | سه اصل ۲۸ |
| سیصد (عقل) ۱۱۶، ۱۲۰ | سه بار ۹۰، ۱۶۲، ۲۷۰ |
| سیصد تنان ۱۲۰ | سه تنان ۱۲۰ |
| سیصد جزء ۱۱۷، ۱۱۸ | سه جای ۵۵ |
| سیصد سال ۲۷۵ | سه جهت ۵۳ |
| سیصد و پنجاه و شش (برگزیده) ۱۲۲ | سه چهلّه ۱۱۰ |
| سی هزار جزء ۸۵ | سه چیز ۲۴، ۲۸، ۷۲، ۷۸ |
| شش (طبقه) ۱۲۲ | سه حال ۵۵، ۱۲۵، ۱۶۱ |
| شش چیز ۲۴، ۲۸، ۴۰ | سه خواب ۳۱۵ |
| شش حال ۲۶۲ | سه رکعت ۱۸۹ |
| شش دیگر ۹۸ | سه روح ۱۱۰ |
| شش روز ۶۶ | سه روز ۱۹۹ |
| شش ماه ۳۰۵ | سه سالگی ۱۳۴ |
| شش مذهب ۱۸، ۱۹ | سه شنبه ۶۶ |
| شش مرتبه ۸۲ | سه طایفه ۹۱، ۱۶۹ |
| شش هزار جزء ۸۵ | سه طریق ۴۱، ۴۴ |
| شصت (سال) ۲۸۳ | سه قسم ۷۶، ۱۲۵، ۱۶۱، ۲۵۷، ۳۱۲ |
| صد (عقل) ۱۱۹ | ۳۱۳، ۳۱۵ |
| صد اسم ۲۳۵ | سه کار ۱۸۲ |

| | |
|-----------------------------------|------------------------|
| نیمه دیگر ۶۶ | صد اعتبار ۷۴، ۱۱۰ |
| نیمه روز ۶۶ | صد بار ۲۷، ۲۶۵، ۲۷۳ |
| نیمه کره خاک ۳۰۴ | صد جزء ۱۱۷ |
| هجده سالگی ۱۳۷، ۱۸۷ | صد چندین ۲۳۹ |
| هجده فرقه ۲۱ | صد چیز ۲۳۵ |
| هجده کس ۲۱ | صد حج ۱۸۰ |
| هجده نوع ۸۲ | صد روح ۱۱۰ |
| هجده هزار عالم ۸۲ | صد شکل ۲۳۵ |
| هجده هزار قسم ۸۲ | صد عقل ۱۱۰ |
| هزار (صفت) ۲۵۱ | صد کس ۲۸۱، ۲۸۶ |
| هزار (گوسپند) ۱۷۸ | صد مذهب ۲۳، ۲۴ |
| هزار اسامی ۱۵۸ | صد نام ۷۴، ۱۱۰، ۲۳۴ |
| هزار بار ۴۲، ۲۱۱ | صد نوبت ۲۷۵ |
| هزار جزء ۱۱۸، ۲۷۵ | صد هزار چیز ۹ |
| هزار دریچه ۱۶۰، ۳۱۸ | صد هزار سال ۱۵۸ |
| هزار دینار ۱۷۸ | صد هزار کس ۹ |
| هزار دینار سرخ ۱۷۶ | نوزده (کوکب و برج) ۲۵۷ |
| هزار سال ۲۶، ۱۱۲، ۱۴۱، ۱۴۵، ۲۷۵ | نوزده دیگر ۲۵۷ |
| هزار قسم ۸۲ | نوزده کارکنان سفلی ۲۵۳ |
| هزار کس ۴۳، ۲۸۳ | نوزده کارکنان علوی ۲۵۳ |
| هزار ماه ۲۹۱ | نه (دریچه) ۲۷۴ |
| هزار مذلت و خواری ۱۶۶ | نه (شاخ) ۲۷۴ |
| هزار من بار ۳۸ | نه صف ملائکه ۹۳ |
| هشت (در بهشت) ۲۵۲ | نیم دایره ۳۰۸ |
| هشت (درجات بهشت) ۲۸۴ | نیم من ۱۹۶ |
| هشت (مدرکات هفت گانه با مدرک عقل) | نیم نانی ۲۹۰ |
| ۲۵۲ | نیمه آخر شب ۱۸۹ |

| | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| هفتاد و دو فرقت ۱۷، ۱۹ | هشت جوهر ۵۳ |
| هفتاد و دو فرقه ۱۹ | هشت چیز ۲۸۴ |
| هفتاد و دو مذهب ۱۸ | هشت قسم ۱۲۸ |
| هفتاد و سه (طریق) ۳۶ | هشت هزار جزء ۸۵، ۸۶ |
| هفتاد و سه فرقت ۱۷ | هفت (امام) ۱۲۵ |
| هفتاد و سه فرقه ۲۱ | هفت (در دوزخ) ۲۵۲ |
| هفتاد و سه مذهب ۲۱، ۲۳ | هفت (درکات دوزخ) ۲۸۴ |
| هفتاد و یک فرقت ۱۷ | هفت (طبقه) ۳۰۴ |
| هفتاد هزار حجاب ۶۸ | هفت آسمان ۸، ۹۸، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۱۱ |
| هفتصد (بر) ۲۶۰ | هفت اقلیم ۳۰۴، ۳۰۸، ۳۱۲، ۳۱۳ |
| هفتصد سال ۴، ۶ | هفت تنان ۱۲۲ |
| هفده کس ۲۱ | هفت چیز ۲۸۴ |
| یک آسمان ۳۱۳ | هفت درم ۱۹۶ |
| یک اقلیم ۵، ۳۱۳ | هفت زمین ۸، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۱۱ |
| یک بار ۲۷، ۹۰، ۱۶۰، ۱۶۲، ۲۶۹، ۲۷۰ | هفت طبق ۳۰۱، ۳۱۱ |
| یکبار ۶۵ | هفت طبق آسمان ۳۰۲ |
| یکپاره ۶۵ | هفت طبق زمین ۳۰۲ |
| یک جزء ۸۶، ۱۹۰، ۲۷۵ | هفت طبقه ۳۰۳ |
| یک جزء قرآن ۱۹۰ | هفت طبقه زمین ۶۷ |
| یک جوهر ۷۴ | هفت فلک ۳۰۵ |
| یک جهت ۴۷، ۵۳ | هفت قسم ۶۵ |
| یک چیز ۱۰، ۴۸، ۵۱، ۹۰، ۳۱۰، ۳۱۴ | هفت قوا ۲۵۳ |
| یک حال ۸۴، ۲۷۲، ۲۸۳ | هفت کوکب ۲۵۳ |
| یک خروار ۸۹ | هفت کوکب سیاره ۹۸، ۳۰۵ |
| یک خواب ۳۱۵ | هفت نوع ۳۱۱ |
| یک خواجه ۲۸۳ | هفت هزار سال ۶۷، ۲۷۵ |
| یک درخت ۲۷۸ | هفتاد (سال) ۲۸۳ |
| یک درم ۸۹ | هفتاد فرقت ۱۷ |

| | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| یک کس ۲۷۴، ۴۳، ۹ | یک دریچه ۳۱۸، ۲۸۰، ۲۷۴، ۲۷۳ |
| یک کلمه ۹۷ | یک دم ۲۸۴ |
| یک کوکب ۳۰۲ | یک رنگ ۲۰۴، ۵ |
| یک لحظه ۲۸۴ | یک روح ۲۸۰، ۲۷۵، ۱۶۲ |
| یک لقمه ۱۹۲ | یک روز ۱۹۹، ۱۹۱، ۱۵۴ |
| یک مذهب ۵ | یک روزه ۲۸۵ |
| یک مزرعه ۱۷۸ | یک زخم ۱۹۶ |
| یک معنی ۶۰ | یک زمان ۵۱ |
| یک من ۱۹۲ | یک زمین ۳۱۳، ۳۱۰ |
| یک نفخه ۹۵ | یک ساعت ۲۸۴ |
| یک نفس ۱۴۶ | یک سرموی ۲۸۲، ۸۱، ۶۳، ۵ |
| یک نکته ۱۴۴ | یک شاخ ۲۷۴ |
| یک نوبت ۲۶۳، ۲۶۰، ۱۹۱، ۴۸، ۴۴ | یک شب ۲۹۱ |
| ۲۹۰، ۲۸۱ | یک شمع ۳۲ |
| یک نور ۲۷۲، ۳۱ | یک شنبه ۶۶، ۶۵ |
| یک نیمه ۳۰۴ | یک صورت ۱۴۷ |
| یک وجود ۲۷۸، ۲۰۵، ۹۸، ۶۳ | یک طایفه ۲۷۱، ۲۷۰، ۲۲۶، ۲۱۵، ۱۳۸ |
| یکی (= یک اعتبار) ۶۴ | ۲۷۸، ۲۷۳ |
| یکی (= یک امام) ۲۲ | یک طبقه ۳۱۱، ۳۱۰ |
| یکی (= یک جوهر) ۵۴ | یک طریق ۱۷۲، ۸۹، ۴۱، ۵ |
| یکی (= یک چیز) ۹ | یک فرقت ۱۷ |
| یکی (= یک خانه) ۳۲۰ | یک فرقه ۲۱ |
| یکی (= یک شمع) ۳۲ | یک قادر ۲۷۴ |
| یکی (= یک طبقه) ۳۰۴ | یک قدیم ۲۲ |
| یکی (= یک کس) ۲۸۳، ۳۷، ۳۶، ۱۷ | یک قرص نان ۱۹۲ |
| یکی (= یک وجود) ۳۴، ۳۳ | یک قسم ۲۱۳، ۱۷۴، ۷۶، ۷۱، ۵۳، ۵۲ |
| یکی نام ۲۱ | یک قطره ۱۵۷ |
| | یک کاسه ۱۹۲ |

۱۲. معدود و عدد

| | |
|---------------------|--------------------|
| ادب یازدهم ۱۹۰ | آسمان اوّل ۳۰۲، ۶۵ |
| ارکان اربعه ۱۲۹ | آسمان هفتم ۲۴۷، ۶۸ |
| اشکال ثلاثه ۵۵ | ابعاد ثلاثه ۵۳ |
| اعضاء هفتگانه ۹۸ | اجتماع اوّل ۲۹۰ |
| افلاک نه گانه ۳۰۵ | اجتماع دوم ۲۹۰ |
| اقلیم چهارم ۳۱۲ | اخلاط اربعه ۹۸ |
| امکنه اربعه ۱۶۱ | ادب اوّل ۱۸۹ |
| انسان اوّل ۱۲۶، ۱۴۲ | ادب پنجم ۱۹۰ |
| انواع هجده گانه ۸۲ | ادب چهارم ۱۹۰ |
| بار اوّل ۲۶۱ | ادب دوازدهم ۱۹۱ |
| بار دوم ۹۴ | ادب دوم ۱۸۹ |
| بار سوم ۹۴ | ادب دهم ۱۹۰ |
| (پر) اوّل ۱۹۸ | ادب سیوم ۱۸۹ |
| (پر) چهارم ۱۹۹ | ادب ششم ۱۹۰ |
| (پر) دوم ۱۹۹ | ادب نهم ۱۹۰ |
| (پر) سیوم ۱۹۹ | ادب هشتم ۱۹۰ |
| ترکیب اوّل ۲۹۰ | ادب هفتم ۱۹۰ |

| | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| زمین چهارم ۳۱۱ | ترکیب دوم ۲۹۰ |
| زمین هفتم ۶۸، ۲۴۷ | جمعه اوّل ۴ |
| شب اوّل ۱۹۲ | جوهر اوّل ۷۵، ۷۵، ۸۸ |
| شب بیست و هفتم ۲۹۱ | جوهر دوم ۷۳ |
| شب بیست و یکم ۲۹۱ | جوهر نخستین ۷۳ |
| شب دهم ۶ | حدّ اوّل ۵۳ |
| شرط اوّل ۱۸۲، ۱۸۸، ۱۹۸ | حدّ دوم ۵۳ |
| شرط پنجم ۱۸۹، ۱۹۱ | دار اوّل ۲۶۸ |
| شرط چهارم ۱۸۲، ۱۸۸، ۱۹۱، ۱۹۸ | دایره اوّل ۸۵ |
| شرط دوازدهم ۱۹۳ | درجه اوّل ۱۵۰، ۲۹۷ |
| شرط دوم ۱۸۲، ۱۸۸، ۱۹۱، ۱۹۸ | درجه چهارم ۱۵۱ |
| (شرط) دهم ۱۹۲ | درجه دوم ۱۵۳، ۱۵۰، ۲۳۶ |
| شرط سیوم ۱۸۲، ۱۸۸، ۱۹۱، ۱۹۸ | درجه سوم (سیوم) ۱۵۱، ۲۳۶ |
| شرط ششم ۱۸۹، ۱۹۲ | رساله اوّل ۸، ۴۷ |
| (شرط) نهم ۱۹۲ | رساله پنجم ۸، ۲۴۵ |
| (شرط) هشتم ۱۹۲ | رساله چهارم ۸، ۲۱۳ |
| شرط هفتم ۱۸۹ | رساله دوم ۸، ۱۰۵ |
| (شرط) هفتم ۱۹۲ | رساله دهم ۹ |
| (شرط) یازدهم ۱۹۲ | رساله سیوم ۸، ۱۷۱ |
| صفوف چهارگانه ۹۳ | رساله ششم ۸، ۲۸۹ |
| صفوف ده‌گانه ۹۴ | رساله نهم ۹ |
| صفوف نه‌گانه ۹۴ | رساله هشتم ۹ |
| صورت اوّل ۲۵، ۵۴، ۲۶۵ | رساله هفتم ۸، ۳۰۱ |
| صورت دوم ۵۴ | رکعت اوّل ۱۸۹ |
| طایفه اوّل ۸۱، ۱۳۴، ۱۶۲، ۱۸۱، ۲۸۰ | رکعت دوم ۱۸۹ |
| طبقه اوّل ۱۱۶، ۱۲۰، ۲۴۲ | روز اوّل ۶۵ |
| طبقه پنجم ۱۲۰ | روز هفتم ۶۶ |

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| قسمت دوم ۵۰ | طبقه چهارم ۱۱۶، ۱۲۰، ۲۳۶ |
| قسمت سیوم ۵۰ | طبقه دوم ۱۱۶، ۱۲۰، ۲۳۶ |
| کواکب هفت گانه ۳۰۲ | طبقه سوم (سیوم) ۱۱۶، ۱۲۰، ۲۳۶ |
| مدرکات هشت گانه ۲۵۳ | طبقه ششم ۱۲۰ |
| مدرکات هفت گانه ۲۵۲ | طبیعت چهارم ۷۸ |
| مذاهب شش گانه ۲۰ | طریق سیوم ۴۶ |
| مراتب شش گانه ۸۲ | عقل اول ۷۰ |
| مرتبۀ اول ۷۶، ۸۷، ۱۱۶، ۱۷۴، ۱۸۱ | عقل دهم ۷۰، ۷۱، ۷۲ |
| مرتبۀ چهارم ۷۶، ۱۱۶، ۱۷۴، ۱۸۱ | عقل نهم ۷۰، ۷۸ |
| مرتبۀ دوم ۷۶، ۱۱۶، ۱۷۴، ۱۸۱ | (علامت) اول ۱۸۳ |
| مرتبۀ سیوم ۷۶، ۱۱۶، ۱۷۴، ۱۸۱ | (علامت) چهارم ۱۸۴ |
| مزاج سه گانه ۳۰ | (علامت) دوم ۱۸۳ |
| مسأله اول ۲۶۶ | (علامت) سیوم ۱۸۴ |
| مسأله دوم ۲۶۶ | علت اول ۲۵، ۲۱۴، ۲۴۹، ۳۱۳ |
| مسأله سوم ۲۶۷ | عناصر اربعه ۹۸، ۱۰۷ |
| معلول اول ۷۰ | عناصر چهارگانه ۳۰۵ |
| ملک اول ۱۲۹ | فاعل اول ۲۷، ۷۰ |
| منزل اول ۸۵ | فرق شش گانه ۱۹ |
| موجود دوم ۷۰ | فطرت اول ۱۷۰، ۲۹۳ |
| نام چهارم ۱۲۹ | فلک اول ۷۰، ۷۳، ۱۴۳، ۲۶۴ |
| نام دوم ۱۲۹ | فلک دوم ۱۴۳، ۲۶۴ |
| نام سیوم ۱۲۹ | فلک سیوم ۱۴۳ |
| نشأت اول ۳۰۸، ۳۱۵، ۳۱۶ | فلک نهم ۲۷، ۳۰۴ |
| نشأت چهارم ۳۱۵، ۳۱۶ | فلک هشتم ۳۰۵ |
| نشأت دوم ۳۰۹، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۷۹ | قسمت اول ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۳ |
| نشأت سیوم ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۷۹ | ۸۲، ۱۲۵، ۱۴۸، ۱۶۱، ۲۱۴، ۲۷۷ |
| نفخه اول ۳۰۸، ۳۱۶ | قسمت چهارم ۵۰ |

نوبت اول ۳۲۵،۲۸۸

نوبت دوم ۱۹۴

نور اول ۲۴۵،۲۴۴

نور دوم ۲۴۵،۲۴۴

نور سیوم ۲۴۵،۲۴۴

نرخه چهارم ۳۱۷،۳۱۵

نرخه دوم ۳۱۶

نرخه سیوم ۳۱۶

نفوس شش گانه ۳۱۶

نقطه اول ۷۸

۱۳. زمانها

| | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| بیست روز ۱۴۱ | آدینه ۶۶ |
| بیست سال ۱۸۷، ۱۸۶، ۱۶۲ | آن روز ۳۰۷، ۲۵۶ |
| بیست سالگی ۱۸۷، ۱۸۵ | آن ساعت ۲۰۲ |
| تابستان ۱۹۲ | آینده ۱۹۹ |
| پانزده سال ۱۸۷ | اغلب شب ۵۷۴ |
| پانصد سال ۶۶ | اوقات ۴۳ |
| پانصد ساله ۳۰۲، ۳۰۱، ۶۵ | اوقات روز و شب ۱۸۹ |
| پنج سال ۱۸۷، ۱۸۶ | اول حمل ۳۰۵ |
| پنجاه سال ۱۶۲ | اول ماه رجب ۴ |
| پنجاه هزار سال ۲۶ | اول میزان ۳۰۵ |
| چند روز ۱۹۴ | ایام ۳۰۷، ۳۰۵ |
| چند روز معدود ۲۹۹ | این دم (= این لحظه) ۱۳ |
| چندین گاه ۴۶، ۲۶ | این زمان ما ۴۱ |
| چندین ماه ۲۷ | این ساعت ۵، ۸، ۸۰، ۸۱، ۱۴۲، ۲۷۶، |
| چندین هزار سال ۱۴۲، ۱۱۰، ۹۳ | ۲۸۲ |
| چهار روز ۶۵ | بامداد روز جمعه ۴ |

| | |
|-------------------------------------|---|
| روز سه شنبه ۶۵ | چهارشنبه ۶۵، ۶۶ |
| روز شنبه ۶۶ | چهار ماه ۱۱۰، ۱۳۴ |
| روز ظاهر شدن ۲۹۲ | چهارده هزار سال ۶۶ |
| روز عرفه ۳۱۹، ۳۲۰ | چهار هزار سال ۱۰۷ |
| روز قیامت ۲، ۸، ۲۵۶، ۲۶۶، ۲۸۹، ۲۹۱، | چهل (سالگی) ۱۳۴ |
| ۲۹۲، ۲۹۳، ۳۰۳، ۳۱۸ | چهل روز ۱۰۸، ۱۴۱، ۲۳۸ |
| روز هفتم ۶۶ | چهل روزه ۲۳۸ |
| روزی (= زمانی) ۱۵ | چهل سال ۱۰۸، ۱۳۴، ۱۸۶ |
| روزی (= یک روز) ۱۹۹ | چهل سالگی ۱۸۵ |
| روزی از روزها ۳۰ | چهل هزار سال ۱۰۸ |
| زمستان ۱۹۲ | دور زحل ۱۴۲ |
| ساعتی (= یک ساعت) ۱۹۹ | دور قمر ۵، ۱۴۲ |
| سنه احدی و سبعین و ستمائه ۴ | دو روز ۶۵، ۶۶، ۱۳۶، ۱۵۴، ۱۹۹، ۲۳۷ |
| سنه ثمانین ۴ | دو ساعت ۲۳۷ |
| سنه ثمانین و ستمائه ۵ | دو سالگی ۱۳۴ |
| سه چهلّه ۱۱۰ | دوشنبه ۶۵ |
| سه روز ۱۹۹ | ده روز ۱۹۹، ۲۳۷ |
| سه سالگی ۱۳۴ | ده سال ۱۸۷ |
| سه شنبه ۶۶ | روز ۴۳، ۱۸۹، ۲۹۳، ۲۹۴، ۳۰۷ |
| سی سال ۱۶۲ | روز آدینه ۶۶ |
| سیصد سال ۲۷۵ | روز برخاستن (= قیامت) ۲۹۲ |
| شب ۴۳، ۱۵۶، ۱۸۹، ۱۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴ | روز پنج شنبه ۶۶ |
| شب آخر ۱۹۲ | روز جدا کردن ۲۹۲ |
| شب اول ۱۹۲ | روز جزا و پاداش ۲۹۲ |
| شب بیست و هفتم ماه رمضان ۲۹۱ | روز جمعه ۴ |
| شب بیست و یکم ماه رمضان ۱۹۲ | روز دوشنبه ۶۶ |
| شب دهم ۵ | روز زنده شدن و برخاستن از گور (= قیامت) ۲۹۲ |

| | |
|--------------------------------|----------------------------|
| وقتی معین ۱۸۵ | شب قدر ۲، ۸، ۲۸۹، ۲۹۱، ۲۹۲ |
| هجده سالگی ۱۳۴، ۱۸۷ | شب نامعین (= شب قدر) ۲۹۱ |
| هر چند گاه ۷۵ | شبهای سال ۲۹۱ |
| هر روز ۱۹۰، ۱۹۱، ۲۰۲ | شبهای طاق ماه رمضان ۲۹۱ |
| هر ساعت ۱۹۱، ۲۰۲، ۲۳۶، ۲۸۴ | شبهای ماه رمضان ۲۹۱ |
| هر سال ۱۹۱، ۳۰۵ | شش روز ۶۶ |
| هر شب ۱۹۲ | شش ماه ۶۶ |
| هر وقت نماز ۱۹۱ | صد هزار سال ۱۵۸ |
| هر وقتی ۱۸۹ | گذشته ۱۹۹ |
| هزار سال ۲۶، ۲۷۵ | لیالی ۳۵، ۳۰۷ |
| هزار ماه ۲۹۱ | ماضی ۱۳، ۱۵۸، ۲۰۲ |
| هفتصد سال ۴، ۶ | ماه جمادی الأول ۵ |
| هفت هزار سال ۶۶، ۲۷۵ | ماه رمضان ۲۹۱ |
| همین سال (= ۶۷۱ ق) ۴ | مستقبل ۱۳، ۱۴، ۱۵۸، ۲۰۲ |
| یک روز ۱۳۶، ۱۵۴، ۱۹۱، ۱۹۹، ۲۳۷ | نیمه آخر شب ۱۸۹ |
| یک روزه ۲۹۱ | وقت آدم (ع) ۱۳ |
| یک ساعت ۲۳۷، ۲۸۴ | وقت آفتاب برآمدن ۱۹۰ |
| یک سالگی ۱۳۴ | وقت چاشتگاه ۱۹۰ |
| یک شنبه ۶۵، ۶۶ | وقت محمد رسول الله (ص) ۱۳ |
| یک شب ۲۹۷ | وقت نماز دیگر ۳۰ |
| یک شبانه روز ۱۹۴ | وقت نماز و اذکار ۲۳۶ |

۱۴. اشخاص

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| اسماعیل بن جعفر ۱۲۳ | آدم (ع) ۲، ۱۳، ۸۷، ۹۵، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۲۰، |
| امام غزالی ← محمد غزالی | ۳۱۴، ۱۵۸، ۱۲۴ |
| امیر المؤمنین علی ← علی (ع) | ابراہیم (ع) ۱۷، ۹۴، ۱۲۰، ۱۵۸، ۱۵۹، |
| بو علی سینا ← ابو علی سینا | ۳۲۱، ۳۲۰ |
| پیر ہرات ← عبداللہ انصاری | ابلیس ۷۷، ۹۵، ۹۶، ۳۱۴ |
| پیغمبر ← محمد (ص) | ابن سبعین ۲۲۶ |
| جبرئیل ۷۵، ۹۵، ۱۰۶، ۱۲۰، ۲۰۵ | ابوبکر ۲۰، ۲۱ |
| جعفر صادق (ع) ۱۲۳ | ابوجعفر طوسی ۱۸، ۲۱، ۲۳ |
| حجۃ الاسلام محمد غزالی ← محمد غزالی | ابوجہل ۱۵۸ |
| حسن (مجتبی) (ع) ۱۲۳ | ابوحنیفہ ۱۸، ۲۰ |
| حسن عسگری (ع) ۱۲۳ | ابوعبداللہ خفیف ۶ |
| حسین (ع) ۱۲۳ | ابو علی سینا ۴۶، ۲۱۸ |
| حوّا ۸۷، ۱۰۸، ۱۲۴، ۳۱۴ | ابومنصور ماتریدی ۱۷، ۱۸، ۲۰ |
| خالد ۳۳ | ادریس ۱۵۱ |
| خضر ۹۱ | اسرافیل ۹۵، ۱۲۰، ۱۲۱ |
| داود (ع) ۲۱۵، ۲۲۳ | اسکندر ۱۶۷ |

| | |
|-------------------------------------|---|
| عثمان ٢٥ | رسول ← محمد (ص) |
| عزرائيل ٩٥ | رسول الله ← محمد (ص) |
| عزيز ← عزيز نسفى | زيد ٣٠، ٣٣، ٢٧١ |
| عزيز بن محمد النسفى ← عزيز نسفى | سعد الدين حمويه ٦، ٩٢، ١٥٥، ١٧٨، |
| عزيز نسفى ١، ٦، ١٥٩، ٢٢٩، ٢٣٥، ٢٧٩، | ٢١٨ |
| ٢٨٠، ٢٨١ | سكندر ← اسكندر |
| على (ع) ١٨، ٢٠، ٢٣، ٢٣، ٤٣، ٤٦، ١٢٣ | سنابى ٢٣٢ |
| على رضا (ع) ١٢٣ | شافعى ١٨، ٢٥ |
| على زين العابدين (ع) ١٢٣ | شهاب الدين سهروردى ١١٣، ١٩٦، ٢٢٤ |
| على نقى (ع) ١٢٣ | شيخ ← سعد الدين حمويه |
| عمر ١٨، ٢٥ | شيخ ابو جعفر طوسى ← ابو جعفر طوسى |
| عمرو ٣٠، ٣٣، ٢٧١ | شيخ ابو عبدالله خفيف ← ابو عبدالله خفيف |
| عيسى (ع) ١٧، ١٥٨، ٢٩٥ | شيخ ابو منصور ماترىدى ← ابو منصور |
| عين القضاة ٩٢، ١٦٤ | ماترىدى |
| فاروق ← عمر | شيخ المشايخ ابن سبعين ← ابن سبعين |
| فرعون ١٥٨، ٢٨٢ | شيخ المشايخ سعد الدين حمويه ← سعد |
| ليلى ٢٣٩ | الدين حمويه |
| مجنون ٢٣٩ | شيخ المشايخ شيخ سعد الدين ← سعد |
| محمد (ص) ١، ٣، ٤، ٦، ٧، ٨، ١٣، ١٧، | الدين حمويه |
| ١٨، ١٩، ٢٥، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٨، ٧٤، | شيخ المشايخ شيخ شهاب الدين سهروردى |
| ١٥٦، ١٢٣، ١٢٢، ١٠٨، ١٠٧، ١٠٦، | ← شهاب الدين سهروردى |
| ١٥٨، ١٥٩، ١٧٠، ١٧٨، ٢٥٧، ٢٥٤، | شيخ سعد الدين ← سعد الدين حمويه |
| ٢٨٨ | شيخ سعد الدين حموى ← سعد الدين |
| محمد باقر (ع) ١٢٣ | حمويه |
| محمد تقى (ع) ١٢٣ | شيخ عبدالله انصارى ← عبدالله انصارى |
| محمد حنفيه ١٢٣ | صديق ← ابوبكر |
| محمد غزالى ١٨، ٢٥ | عبدالله بن مسعود ٣٠٣ |

میکائیل ۹۵، ۱۲۰

نمرود ۱۵۸

نوح (ع) ۱۵۸

یوسف (ع) ۲۸۲

محمد مصطفی ← محمد (ص)

محمد مهدی (عج) ۱۲۳

موسی (ع) ۱۷، ۹۱، ۱۰۶، ۱۲۰، ۱۵۸،

۳۲۱، ۲۸۲

موسی کاظم (ع) ۱۲۳

۱۵. جانوران

| | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| طوطی ۲۹۶ | اشتر ۲۶۸، ۱۴۵ |
| عقارب ۲۵۶ | باز ۲۸۲، ۲۵۶ |
| کرم ۱۳۹ | براق ۲۰۱، ۱۹۹، ۱۹۸، ۱۹۷ |
| گاو ۲۶۸، ۱۴۵، ۶۸، ۶۷ | بوزینه ۱۳۹ |
| گربه ۲۶۸ | پشه ۱۳۹ |
| گرگ ۲۸۲ | پیل ۱۳۹، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶ |
| گوسفند (= گوسپند) ۱۲۴، ۱۸۳، ۲۵۶، ۲۸۲ | تذرو ۲۸۲ |
| مار ۹۶، ۷۷ | حیات (= مارها) ۲۵۶ |
| ماهی ۶۸، ۶۷ | خر ۲۶۸ |
| ماهیان ۴۷ | خراطین ۱۳۹ |
| مرغ ۳۰۴، ۲۵۶ | زنبور عسل ۱۲۴ |
| مگس ۱۳۹ | سگ ۲۶۸ |
| نسناس ۱۴۱، ۱۳۹ | شپش ۱۲۴، ۷۷ |
| | طاوس ۹۶، ۷۷ |

۱۶. گیاهان

| | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| درخت طوبی ۲۵۹، ۲۶۰ | اشجار ۱۳۹ |
| درخت لَفَّاح ۱۳۹، ۱۴۰ | انار ۱۴۱، ۱۵۳ |
| درخت واق واق ۱۳۹، ۱۴۱ | انجیر ۱۵۳ |
| درختان ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۵ | انگور ۱۴۱ |
| ریاحین ۲۹۸ | برگ درختان ۱۴۵ |
| زنجبیل ۲۰۹ | بیخ ۱۴۰ |
| سبزه جوی ۱۳۹ | چقن راوه ۱۳۹ |
| شجر ۱۳۹ | خار ۱۰۲، ۱۰۴ |
| طُحْلُب ۱۳۹ | خیار ۱۴۱ |
| کافور ۱۳۶، ۲۰۹ | درخت ۶۰، ۷۸، ۸۵، ۸۹، ۹۷، ۱۴۰، ۱۴۱، |
| کدو ۱۴۰ | ۱۷۷، ۱۹۳، ۲۳۲، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۷۳ |
| کنجد ۸۹ | درخت انار ۱۵۳ |
| گل ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۴، ۲۹۸ | درخت انجیر ۱۵۳ |
| گیاهی سبز ۱۳۹ | درخت خرما ۱۳۹ |
| محموده ۲۸۱ | درخت زقوم ۲۵۹، ۲۶۰ |
| میوه ۷۸، ۸۹، ۹۷، ۱۴۰، ۱۷۷، ۲۳۲ | درخت سیب ۱۴۱ |

۱۷. اجرام سماوی

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| سبع سماوات ۳۱۴ | آسمان ۳۰، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۸، ۳۱۰، ۳۱۱ |
| سما ۹۴، ۳۱۰، ۳۱۳، ۳۱۴ | ۳۱۳، ۳۱۵، ۳۱۶ |
| سماوات ۳۰۴، ۳۰۶، ۳۱۱، ۳۱۳، ۳۱۴ | آسمان اول ۶۶ |
| سیارات ۸۹، ۱۲۸، ۱۴۲ | آسمانها ۶۶، ۳۰۸ |
| شعاع آفتاب ۳۰۶ | آسمان هفتم ۶۸ |
| شهاب ۶۶ | آفتاب (= خورشید) ۱۲۸، ۱۲۹، ۳۰۹ |
| طبقات افلاک ۳۰۵ | ۳۱۷ |
| فلک ۷۲، ۷۳، ۷۸، ۸۸، ۹۸، ۱۴۴ | اجرام افلاک سیارات ۳۱۱ |
| فلک اعظم ۸۸ | اطباق سما ۳۱۱ |
| فلک الافلاک ۲۶، ۷۰، ۸۸، ۹۸، ۱۲۷ | افلاک ۲۶، ۲۷، ۷۱، ۷۲، ۷۴، ۸۸، ۱۲۴ |
| ۱۳۵، ۱۴۳، ۲۵۱، ۲۶۴، ۳۰۴، ۳۰۵ | ۱۴۳، ۱۴۴، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۹۰، ۳۰۵ |
| ۳۱۱ | ۳۱۱، ۳۰۶ |
| فلک اول ۷۳، ۱۴۳، ۲۶۴ | افلاک نه گانه ۳۰۵ |
| فلک ثابتات ۸۸، ۹۸، ۱۳۵، ۳۰۴، ۳۰۵ | افلاک هشت گانه ۳۰۵ |
| ۳۱۱ | انجم ۲۶، ۷۴، ۱۴۳، ۱۴۴، ۲۶۶، ۲۶۷ |
| فلک دوم ۱۴۳، ۲۶۴ | ۲۹۰، ۳۰۶ |
| فلک زحل ۸۸، ۱۳۵ | برج ۳۰۹ |
| فلک زهره ۸۸، ۱۳۵ | ثوابت ۸۹، ۱۲۸ |
| فلک سیوم ۱۴۳ | دوازده برج ۹۸، ۲۵۳ |

| | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| کواکب ثوابت ۱۴۲، ۱۶۵ | فلک شمس ۸۸، ۱۳۵ |
| کواکب هفت گانه ۳۰۲ | فلک عطارد ۸۸، ۱۳۴ |
| کوکب ۹۸، ۱۶۵، ۳۰۴، ۳۰۵ | فلک قمر ۷۰، ۷۵، ۷۸، ۸۸، ۱۳۴، ۲۴۹ |
| کوکب شمس ۱۶۵ | ۲۵۱، ۲۶۳، ۳۰۴ |
| کوکب قمر ۱۶۵ | فلک مریخ ۸۸، ۱۳۵ |
| ماه ۳۰۹، ۳۱۷ | فلک مشتری ۸۸، ۱۳۵ |
| ماهتاب ۳۰۹ | فلک نهم ۲۶، ۳۰۴ |
| هفت آسمان ۸، ۹۸، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۱۱ | فلک هشتم ۳۰۴، ۳۰۵ |
| هفت فلک ۳۰۵، ۳۱۱ | قرص آفتاب ۱۲۸، ۳۰۶ |
| هفت کوکب ۳۱۱ | کواکب ۶۶، ۹۸، ۱۶۴، ۳۰۲، ۳۰۵، ۳۰۹ |
| هفت کوکب سیاره ۹۸، ۳۰۵ | ۳۱۷ |

۱۸. جاہا

| | |
|------------------------------|------------------------|
| کوه قاف ۶۷، ۶۸، ۳۰۲ | آب خراسان ۴ |
| ماوراءالنهر ۱۳۹ | ابرقوه ۵، ۶ |
| مسجد جمعة ابرقوه ۶ | بخارا ۴، ۱۵۵ |
| مکة ۱۰۸، ۳۲۰ | بيت المعمور ۱۴۶ |
| ولایت پارس ۵، ۲۷۷ | بيت المقدس ۱۴۶ |
| ولایت تارس ۶۸ | بيت الله ۱۴۶، ۳۲۰ |
| ولایت تافیل ۶۸ | پارس ۱۳۹، ۲۷۷ |
| ولایت جابلسا ۶۷ | خانه خدا ← بيت الله |
| ولایت جابلقا ۶۷ | خراسان ۴ |
| ولایت خطا ۴۲ | دریای محیط ۱۴۰ |
| ولایت فارس ۲۳ | زمین عرفات ۹، ۳۰۱، ۳۱۹ |
| ولایت ماوراءالنهر ۴ | ساحل بحر ۱۲۴ |
| ولایت مغدشو (= موگادیشو) ۱۲۴ | سدره المنتهی ۱۴۶ |
| ولایت هند ۲۷۷ | سرانديب ۱۴۱ |
| هند ۱۲۴ | طایف ۱۰۸ |
| هندوستان ۴۲ | کعبه ۳۱۹ |

١٩. كتابها

كشفا الحقايق ٤، ١٦، ١٧، ٤٥، ١٠٤، ١٠٥، ١٧١، ٢١٣، ٢٤٥، ٢٨٩، ٣٠١، ٣٢٢

مقصد اقصى ١٦

٢٠. تعليقات

- آزادی ٣٧٧
آسن و غیر آسن ٣٨٣
آفتابی راکه مقنع... ٣٨١
آفرینش نثار فرق تواند... ٣٧٩
آن راکه نشان داغ عشق است... ٣٨١
ابرقوه ٣٢٦
ابن سبعین ٣٤١
ابوحنیفه ٣٣٢
ابومنصور ماتریدی ٣٣٢
اتحاد ٣٤٣
إتقوا فراسة... ٣٤٥
اجتهاد ٣٤٠
اجزاء ٣٤٥
اجسادنا ارواحنا... ٣٧٦
اجماع ٣٤٠، ٣٦٠
اجناس ٣٥٢
ارادت ٣٧٢
أستر ذهابک و... ٣٣٠
أسلم شیطانى... ٣٥٧
اسماعیل بن جعفر ٣٦١
اشارت ٣٢٤
اصحاب شمال ٣٨٦
اصحاب نار و اصحاب نور ٣٥٦
اصحاب یمین ٣٨٦
اضعف ضَعْفًا و... ٣٢٣
أعدت لعبادی الصالحین... ٣٨١
اگر بیت الله است و... ٣٦٧
اللهم أرنا الأشياء... ٣٨٥
الهی لماذا خلقت... ٣٧٨، ٣٧٩
امتداد و انبساط... ٣٥٣
أنا اعلمکم... ٣٧٦
إِنَّ اللّٰهَ - تَعَالٰی - خَلَقَ آدَمَ... ٣٥٨، ٣٥٩،
٣٦٠، ٣٧٩

- بدان که اهل شریعت می‌گویند... ۳۸۱
 بدن که اهل شریعت می‌گویند که ما باور
 داریم... ۳۸۲
 بدن که اهل شریعت می‌گویند یوم الآخره
 در... ۳۸۵
 بدان که بعضی... (وجه تسمیه صوفی) ۳۷۰
 بدان که در حکایت... ۳۴۶
 بدان که سلوک... ۳۷۰
 بُراق ۳۷۶
 بر اهل بهشت حلال است و طهور ۳۸۳
 بر بسته دگر... ۳۵۹
 برودت کافور ۳۷۷
 بسیار غلط کنند ۳۴۳، ۳۷۸
 بُعثتُ لِبیانِ الأحکام... ۳۶۷
 بمیرای دوست... ۳۶۸
 بود و نابود تو... ۳۶۹، ۳۸۴
 به معنی حیوان... ۳۸۲
 به نزدیک اهل شریعت و... ۳۷۰
 به یک ساعت به یک لحظه... ۳۸۴
 به یکسان ۳۶۵
 بیت المعمور ۳۶۶
 تارس و تافیل ۳۵۴
 تأویل ۳۴۷
 تا هست غم خودت نبخشایندت... ۳۸۷
 تجرید ۳۷۲
 ترک اعتراض ۳۷۲
 تریاق اکبر ۳۷۴
- إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ الْارواحَ ... ۳۵۷
 إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ الْخَلْقَ فِي ظُلْمَةٍ... ۳۴۴،
 ۳۷۹
 انسان در اوّل ظالم... ۳۷۷
 إِنَّ لِلَّهِ تَعَالَى أَرْضًا بِيضَاء... ۳۸۶
 انواع ۳۵۳
 إِنَّهُ عَلِيٌّ مَا... ۳۲۵
 اوج ۳۴۴
 او دیدنی است به چشم سر... ۳۳۶
 آورده ۳۶۳
 أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللَّهُ - تَعَالَى - الْعَقْلَ... الدَّرَّةَ...
 ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۷، ۳۶۲
 اولیایی تحت... ۳۷۱
 اهل تحقیق ۳۷۵
 اهل تشبیه ۳۳۴
 اهل تعطیل ۳۳۵
 اهل شریعت / اهل حکمت / اهل وحدت
 ۳۲۴
 اهل وحدت ۳۵۶
 ای در طلب گره‌گشایی مرده ۳۴۹
 ای درویش آخرین چیزی... ۳۷۸
 ای درویش بعضی از سالکان و... ۳۳۱
 ای نسخه‌نامه الهی که تویی... ۳۶۶
 این یک قسم را اصحاب نار... ۳۷۹
 با خودی کفر و بی خودی... ۳۸۱
 بدان که آب... ۳۸۳
 بدان که اهل حکمت... ۳۵۱

| | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| حدّ ۳۴۹ | تسویه ۳۶۲ |
| حدیث عاشقان ... ۳۸۰ | تعریف ۳۴۹ |
| حرارت زنجبیل ۳۷۷ | التعظیم لأمر... ۳۴۸ |
| حرکت طبیعی... قسری... ۳۷۷ | تفکّر ساعة... ۳۸۰ |
| الحزن علی مافات... ۳۷۸ | تناسخ ۳۴۲ |
| حضیض ۳۴۴ | تو خود را در حجاب... ۳۷۰ |
| حفظ ۳۲۸ | ثخن ۳۵۲ |
| حلول ۳۴۳ | جابلسا و جابلقا ۳۵۴ |
| حمیم ۳۸۳ | جاذبه و ماسکه ۳۶۲ |
| خاطر ۳۷۴ | جام جهان نمای ۳۶۶ |
| خبر آحاد ۳۴۱ | جبر ۳۳۵ |
| خُذِ العِلْمَ... ۳۳۰ | جذبة من جذبات... ۳۶۰ |
| خراطین ۳۶۵ | جزئی ۳۴۶ |
| خطوتان و قد وصلت ۳۷۰ | جزئیات ۳۵۰ |
| خلق خدای نیستی... ۳۷۹ | جسم ۳۵۱ |
| خمر طینه... ۳۵۷ | جماعتی درویشان... رساله‌ای بنویسی ۳۲۳ |
| دافعه ۳۶۲ | جمله با ابوبکر بیعت کردند... مگر هجده |
| در بیان ارادت... ۳۷۲ | کس ۳۳۷ |
| در بیان ذکر و... ۳۷۵ | جوهر ۳۵۱ |
| در بیان شرایط چهلّه ۳۷۴ | جویان اتصال بسی خلق و... ۳۷۹ |
| در تو چیزی هست... ۳۶۷ | جهان را بلندی و پستی تویی... ۳۸۰ |
| در جستن جام جم جهان پیمودم... ۳۶۶ | چو بد کردی مباش... ۳۵۷ |
| درخت طوبی ۳۸۳ | چهار علت ۳۵۵ |
| در دهر هر آن که نیم نانی دارد... ۳۸۴ | حادث ۳۴۹ |
| در سخن اصحاب نار... ۳۷۹ | حال ۳۵۲ |
| در هر که استعداد قبول اسرار... ۳۳۰ | حبطه ۳۷۲ |
| در همین سال که لشکر کفار... ۳۲۵ | حجّت ۳۶۰ |

| | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| شفعوی ۳۲۹ | دلایل عقلی ۳۴۸ |
| شق شغاف ۳۷۱ | دل مغز حقیقت است و... ۳۷۹ |
| شکل ۳۵۰ | دلیل عقلی ۳۴۸ |
| شیخ ابوجعفر طوسی ۳۳۴ | دور باش ۳۴۸ |
| شیخ ابو عبدالله خفیف ۳۲۷ | دور قمر ۳۲۶ |
| صحبت ۳۳۰ | دوستی مال و جاه... ۳۷۳ |
| صدیق ۳۳۶ | رای ۳۳۹ |
| صغایر ۳۳۸، ۳۶۰ | رخصت ۳۴۸ |
| صغیره ۳۷۳ | رفض ۳۳۵ |
| صورت ۳۵۱ | روح حیوانی ۳۶۴ |
| طامات ۳۵۸ | روح طبیعی ۳۶۴ |
| طُحْلُبُ ۳۶۵ | روح نفسانی ۳۶۴ |
| طَرِيقُ الْعَقْلِ واحدٌ ۳۴۶ | روزه داودی ۳۷۳ |
| عافیت ۳۲۸ | رؤیت ۳۷۶ |
| عالم، قادر، حی و... ۳۳۸ | روی عن رسول الله... ۳۶۰ |
| عالم کبیر، عالم صغیر ۳۲۹ | زقوم ۳۸۴ |
| العجز عن درک... ۳۷۱ | زهر قاتل ۳۷۴ |
| عرض ۳۵۱ | سالک غیر مجذوب و... ۳۷۲ |
| عرفت ربی برّبی ۳۴۴ | ستفترق اُمّتی... ۳۳۲ |
| عزیز بن محمد النّسفی ۳۲۳ | سد اسکندر ۳۶۹ |
| العشق افراط المحبّة ۳۷۶ | سرانندیب ۳۶۶ |
| عصمت ۳۲۸ | سعد الدّین حموی ۳۲۷ |
| عقل کلّ ۳۴۴ | السّعیّدُ من... ۳۵۶، ۳۵۸، ۳۶۹ |
| علامات مشایخ... ۳۷۳ | سُمّی الحال... ۳۷۶ |
| علّت اوّل ۳۴۴ | سیمیا ۳۶۶ |
| علّت مطلق ۳۴۴، ۳۵۵ | شافعی ۳۳۳ |
| علماء اُمّتی... ۳۷۰ | شرایین ۳۶۳ |

| | |
|---------------------------------------|--|
| کحل جواهر ۳۷۰ | علیکم بدین العجایز ۳۷۱ |
| کرام الکاتبین ۳۸۲ | علیه توکلتُ... ۳۳۴ |
| کشف ۳۷۵ | العیان معتق... ۳۷۲ |
| کشف غطاء ۳۷۱ | غسلین ۳۸۳ |
| کلّ ۳۴۵ | غلط کرده اند ۳۷۲ |
| کلام او قدیم است ۳۳۶ | فاتحة الكتاب ۳۲۵ |
| کلُّ شیءٍ یرجعُ... ۳۵۷، ۳۶۹، ۳۸۴ | فاروق ۳۳۶ |
| کلُّ مولودٍ یولد... ۳۲۹، ۳۵۸ | فاعل اول ۳۵۵ |
| کلُّ ميسرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ ۳۲۸، ۳۶۸ | فاعل مطلق ۳۴۴ |
| کلی ۳۴۶ | فراست ۳۶۸ |
| کنت نبياً... ۳۵۸ | فرض عین ۳۷۳ |
| کن فیکون ۳۵۷ | فرغ الربُّ مِنَ الخلقِ... ۳۶۹، ۳۷۰ |
| کون ۳۵۰ | فزت برَّبِّ الکعبة ۳۴۸ |
| کوه قاف ۳۵۴ | فساد ۳۵۰ |
| کیسانیه ۳۶۰ | فمن وصفَ الله... ۳۵۳ |
| کیلوس ۳۶۲ | قال ربَّنَا فی ظللٍ... ۳۷۹ |
| کیموس ۳۶۳ | قدَر ۳۳۵ |
| گنج نماند ۳۸۱ | قدیم ۳۳۷، ۳۴۹ |
| لا یسعنی أرضی و... ۳۸۷ | قطران ۳۸۳ |
| لا یشغله... ۳۵۹ | قلب المؤمن... ۳۵۳ |
| لا یصدرُ... ۳۵۵ | قومی به خیال... ۳۴۸ |
| لُفَّاح ۳۶۵ | قوّه... ۳۵۰ |
| لَوْ دَنَوْتُ... ۳۷۶ | قیاس ۳۳۹ |
| لو کشف الغطاء... ۳۷۲ | کار تردامنان رعنا نیست... ۳۷۳ |
| لیس الخبر... ۳۴۷، ۳۷۸ | كَانَ اللهُ وَ لَمْ یَكُنْ... ۳۵۶، ۳۸۶ |
| لیس له ضدّ ۳۴۶ | کبایر ۳۳۸، ۳۶۰ |
| ماده ۳۵۰ | کبیره ۳۷۳ |

| | |
|--|-----------------------------------|
| مقصد اقصی ۳۳۲ | ماساریقا ۳۶۳ |
| مکاشفه ۳۴۵ | ماهیت ۳۵۰ |
| المکافات... ۳۵۷ | متشابه ۳۴۷ |
| من أدرك عرفة... ۳۸۶ | محفوظ ۳۶۸، ۳۶۹ |
| من أصبح معافاً... ۳۸۴ | محلّ ۳۵۲ |
| مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ... ۳۵۴، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۷۹ | محمد حنفيّه ۳۶۱ |
| مَنْ لَمْ يُؤَلِّدْ مَرَّتَيْنِ... ۳۸۵ | محمد غزالی ۳۳۳ |
| مَنْ مات... ۳۸۵ | محموده مسهل... ۳۸۴ |
| من الملك الحيّ... ۳۷۶ | مذاهب ۳۳۴ |
| موافقت کردن ۳۶۸ | مذاهب مختلفه ۳۲۵ |
| موافقت کردند ۳۷۶ | المرء علی دین... ۳۳۰ |
| موتوا قَبْلَ أَنْ تموتوا... ۳۶۷ | مربع نشیند ۳۷۵ |
| موضوع ۳۵۲ | مرموز ۳۲۵ |
| مُهل ۳۸۳ | مزاج ۳۶۱، ۳۶۹ |
| می آرند که وقتی مجنون... ۳۸۱ | مسخ ۳۴۴ |
| النّاس علی دین... ۳۳۰ | المسلم من سلم... ۳۷۱ |
| النّاس معادن... ۳۵۸ | مشاهده ۳۷۵، ۳۷۶ |
| النّاس نیام... ۳۵۶ | مشخص ۳۸۲ |
| نام عاقلی از خود بیندازند و... ۳۳۱ | مشک آن جا که باشد خود بوی دهد ۳۸۱ |
| نام گویان و هروهین... ۳۶۸ | مشو احوال... ۳۸۰، ۳۵۶ |
| نزدیکان را بیش بود حیرانی... ۳۷۶ | مصراع: به سوی کل خود باشد... ۳۸۴ |
| نسخ ۳۴۴ | مصراع: گنگ است و کر و کور... ۳۷۰ |
| نصّ ۳۶۰ | مضغه ۳۷۵ |
| نصب ۳۳۵ | معاینه ۳۴۵، ۳۷۵، ۳۷۶ |
| النعمة إذا فقدت... ۳۴۹ | معدّل النهار ۳۶۶ |
| نفس کلّ ۳۴۴ | معصوم ۳۳۸، ۳۶۸، ۳۷۰ |
| نفس ناطقه ۳۸۲ | مقام بلوغ و حرّیت ۳۷۷ |

| | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| وقت سلوک... ۳۷۳ | نماز اشراق ۳۷۳ |
| وقف لازم ۳۴۷ | نماز اوّابین ۳۷۳ |
| ولایت پارس ۳۲۶ | نماز تهجد ۳۷۳ |
| ولایت مغدشو ۳۶۱ | نماز وتر ۳۷۳ |
| و من حسن... ۳۸۴ | النَّوْمُ أَخُ الْمَوْتِ ۳۷۹، ۳۸۲ |
| و هجده هزار عالم ۳۵۶ | نؤمن به و لا نشتغل بکیفیتته ۳۸۲ |
| هاضمه ۳۶۲ | واقعه ۳۷۵ |
| هر نقش که بر تخته هستی پیداست... ۳۷۹ | واق واق ۳۶۵ |
| هیولی ۳۵۲ | واهب الصّور ۳۶۱ |
| یا جوج و مأجوج ۳۶۹ | وجود، رب، الله... و ختم ولایت و مانند |
| یا موسی فرّغ... ۳۸۶ | این ۳۲۴ |
| بیروح ۳۶۶ | وحدت حقیقی ۳۸۰ |
| یک قدم بر نفس خود نه... ۳۷۰ | وصی ۳۴۰ |
| یموت المرء... ۳۸۴ | وقت ۳۳۱ |

منابع و مآخذ

- آثار البلاد و اخبار العباد؛ زكريا بن محمد بن محمود؛ چاپ اول؛ تهران: اميركبير، ۱۳۷۳.
- آداب المریدین؛ ابونجيب عبدالقاهر بن عبدالله سهروردي؛ ترجمه عمر بن محمد بن احمد شيركان؛ تصحيح نجيب مايل هروي، تهران: انتشارات مولى، ۱۳۶۳.
- ابوالوفاء الغنيمى التفتازانى؛ طبعه الاولى؛ بيروت: دارالكتب اللبنانى، ۱۹۷۳م. ابن سبعين و فلسفته صوفيّه؛
- الأبنيه عن حقايق الأدويه؛ موفق الدين ابو منصور هروي؛ تصحيح احمد بهمنيار، به كوشش حسين محبوبى اردكاني؛ تهران: دانشگاه تهران، ۱۳۴۶.
- احاديث مشوى؛ بديع الزمان فروزانفر؛ تهران: اميركبير، ۱۳۴۷.
- الاحتجاج على اهل اللجاج؛ احمد بن على طبرسى؛ تصحيح محمد باقر خرسال؛ چاپ اول؛ مشهد: نشر مرتضى، ۱۴۰۳ق.
- _____؛ احمد بن على طبرسى؛ ترجمه احمد غفارى، چاپ اول؛ تهران: منتظرى، ۱۳۷۱ش.
- احسن التقاسيم؛ محمد بن احمد مقدسى؛ تهران: شركت مؤلفان و مترجمان ايران، ۱۳۶۱.
- الأحكام الشرعيه الكبرى؛ ابو محمد عبدالحق اشبيلي؛ تحقيق ابو عبدالله حسين بن عكاشه، رياض: مكتبه الرشد، ۱۴۲۲ق/۲۰۰۱م.
- احياء علوم الدين؛ ابو حامد محمد غزالى؛ بيروت: دار الكتب العربى، بى تا.
- الاختصاص؛ شيخ مفيد؛ قم: كنگره شيخ مفيد، ۱۴۱۳ق.

الأربعين في التصوف؛ ابو عبدالرحمن حسن سلمى؛ حيدرآباد: مجلس دائره المعارف العثمانيه، ١٤٠١ ق/١٩٨١ م.

ارشاد الطالبين الى نهج المسترشدين؛ جمال الدين حسن بن يوسف حلّي (علامه حلّي)؛ تحقيق سيد مهدي رجايي، به اهتمام سيد محمود مرعشي، قم: مكتبه آيت الله مرعشي، ١٤٠٥ ق. ارشاد العقل السليم الى مزايا القرآن الكريم؛ ابو السعود محمد بن محمد العمادي؛ بيروت: دار الاحياء التراث العربي، بي تا.

اساس الاقتباس؛ محمد بن محمد بن الحسن الطوسي (خواجه نصيرالدين طوسي)؛ تصحيح محمدتقي مدرس رضوي؛ تهران: دانشگاه تهران، ١٣٢٦.

الاستبصار فيما اختلف من الاخبار؛ ابي جعفر محمد بن الحسن الطوسي؛ دارالكتب الاسلاميه، ١٣٩٠ ق.

اسرار التوحيد في مقامات شيخ ابي سعيد؛ محمد بن منور بن ابي سعد بن طاهر بن ابي سعيد ميهني؛ به كوشش محمدرضا شفيعي كدكني، تهران: انتشارات آگاه، ١٣٦٦.

الاسرار المرفوعه في الاخبار الموضوعه المعروف بالموضوعات الكبرى؛ قاري هروي، علي؛ به كوشش محمد الصباغ؛ بيروت: دارالامانه، مؤسسه الرساله، ١٣٩١ ق/١٩٧١ م.

الاعلام؛ خيرالدين زركلي؛ الطبعة الثامنه، بيروت: چاپ دارالعلم، ١٩٨٩ م.

اعلام الدين في صفات المؤمنين؛ حسن بن محمد ديلمى؛ چاپ اول؛ قم: مؤسسه آل البيت (ع)، ١٤٠٨ ق.

الاعراض الطبيه و المباحث العلائقيه؛ اسماعيل بن حسن جرجاني؛ تصحيح حسن تاج بخش؛ تهران: دانشگاه تهران، ١٣٨٤.

اقبال الأعمال؛ علي بن موسى بن طاووس؛ چاپ دوم؛ تهران: دارالكتب الاسلاميه، ١٤٠٩ ق. الألفين في امامه امير المؤمنين علي بن ابيطالب؛ جمال الدين حسن بن يوسف مطهر معروف به علامه حلّي؛ بيروت: مؤسسه الاعلمي للمطبوعات، ١٤٠٢ ق/١٩٨٢ م.

الامالي؛ شيخ مفيد؛ قم: كنگره شيخ مفيد، ١٤١٣. امالي المرتضى؛ علي بن حسين علم الهدى؛ تصحيح محمد ابو الفضل ابراهيم؛ چاپ اول؛ قاهره: دارالفكر، ١٩٨٨ م.

ام القرى؛ عبدالرحمن كواكبي؛ بيروت: دار الرائد العربي، ١٤٠٢ ق/١٩٨٢ م. الامامه و السياسه (تاريخ خلفاء)؛ عبدالله بن مسلم ابن قتيبه دينوري؛ ترجمه ناصر طباطبائي؛ تهران: ققنوس، ١٣٨٤.

انسان کامل؛ عزیز الدین بن محمد نسفی؛ تصحیح ماریژان موله، تهران: انجمن ایرانشناسی فرانسه در تهران، ۱۳۷۱.

الانوار فی مولد النبی (ص)؛ احمد بن عبدالله بکری؛ قم: شریف رضی، ۱۴۱۱ق.
اوراد الاحباب و فصوص الآداب؛ یحیی بن احمد باخرزی؛ تهران: انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۴۵.

الباب الحادی عشر؛ جمال الدین حسن بن یوسف حلّی (علامه حلّی)؛ حقه و قدّم علیه مهدی محقق، چاپ اول؛ تهران: مؤسسه مطالعات اسلامی، ۱۳۶۵ش.
بحار الانوار؛ محمدباقر مجلسی؛ بیروت: مؤسسه الوفاء، ۱۴۱۰ق.

_____؛ محمدباقر مجلسی؛ چاپ دوم؛ بیروت: دار احیاء التراث العربی، ۱۴۰۳ق.
البحر الرائق (شرح کنز الدقائق)؛ زین الدین بن ابراهیم بن نجیم المعروف به ابن نجیم المصری؛ بیروت: دارالمعرفه، بی تا.

بحر العلوم؛ ابواللیث نصر بن محمد السمرقندی؛ تحقیق محمود مطرجی، بیروت: دارالفکر، بی تا.
بحر الفوائد (معانی الاخبار)؛ ابوبکر محمد بن ابی اسحاق ابراهیم بن یعقوب الکلّاباذی؛ تحقیق محمد اسماعیل، احمد فرید المزیدی؛ بیروت: دارالکتب العلمیه، ۱۴۲۰ق/۱۹۹۹م.

البحر المحيط؛ محمد بن یوسف مشهور به ابی حیان اندلسی؛ تحقیق عادل احمد عبدالموجود، علی محمد معوض؛ الطبعة الاولى؛ بیروت: دارالکتب العلمیه، ۱۴۲۲ق/۲۰۰۱م.
البحر الممدید؛ ابوالعباس احمد بن محمد الادریسی الشاذلی؛ الطبعة الثانية؛ بیروت: دارالنشر، دارالکتب العلمیه، ۱۴۲۳ق/۲۰۰۲م.

البدایه و النهایه؛ اسماعیل بن عمر بن کثیر؛ الطبعة الثانية؛ بیروت: دارالفکر، ۱۴۰۷ق/۱۹۸۶م.
بدء من أناب الى الله؛ الحارث بن اسد المحاسبی؛ بیروت: دارالکتب العلمیه، ۱۹۸۶م.
برهان قاطع؛ محمد حسین بن خلف تبریزی؛ به اهتمام محمد معین؛ چاپ چهارم؛ تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱.

بصائر الدرجات؛ محمد بن حسن بن فروخ صفار القمی؛ قم: کتابخانه آیت الله مرعشی، ۱۴۰۴ق.
بوستان؛ مصلح بن عبدالله، سعدی؛ تصحیح و توضیح غلامحسین یوسفی؛ تهران: خوارزمی، ۱۳۷۹.

بیان الحقایق؛ رشیدالدین فضل الله همدانی؛ تصحیح هاشم رجبزاده؛ تهران: میراث مکتوب، ۱۳۸۶.

بیان الادیان؛ ابوالمعالی محمد بن الحسین العلوی؛ نشر فراهانی، ۱۳۴۲.

- بیان التنزیل؛ عزیزالدین بن محمد نسفی؛ شرح احوال، تحلیل آثار، تصحیح و تعلیق سید علی اصغر میرباقری فرد؛ تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۷۹.
- بیان المعانی؛ ملا حویش آل غازی عبدالقادر؛ دمشق: مطبوعه الترقی، ۱۳۸۲ق.
- البيان و التبيين؛ جاحظ، ابو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب؛ تحقیق علی بوملحم؛ دار و مکتبه هلال، ۱۴۲۳ق.
- تاج التراجم فی تفسیر القرآن للأعاجم؛ ابوالمظفر شاهفور بن طاهر اسفراینی، تصحیح نجیب مایل هروی؛ علی اکبر الهی خراسانی؛ چاپ اول؛ تهران: علمی فرهنگی، ۱۳۷۵ ش.
- تاج العروس من جواهر القاموس؛ محمد بن یعقوب فیروزآبادی؛ سید محمد مرتضی الواسطی؛ محمد بن محمد مرتضی الزبیدی (شارح)؛ دارالفکر، ۱۴۱۴ق/۱۹۹۴م.
- تاریخ ابن خلدون (العبر)؛ ابن خلدون؛ ترجمه عبدالحمید آیتی؛ تهران: مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، ۱۳۶۸.
- تاریخ الاسلام و طبقات المشاهیر و الاعلام؛ محمد بن احمد ذهبی؛ دارالکتب المصری، دارالکتب اللبنانی، ۱۴۰۵ق / ۱۹۸۵م.
- تاریخ بغداد؛ ابوبکر احمد بن علی الخطیب بغدادی؛ بیروت: دارالکتب العلمیه، ۱۴۱۷ق.
- تاریخ بیهقی؛ ابو الفضل محمد بن حسین بیهقی دبیر؛ به کوشش خلیل خطیب رهبر؛ تهران: انتشارات زریاب، ۱۳۷۸.
- تاریخ جهانگشای جوینی؛ عطاملک بن محمد جوینی؛ به سعی و اهتمام و تصحیح محمد بن عبدالوهاب قزوینی؛ ۳ جلد؛ اوقاف گیب: ۱۳۲۹-۱۳۳۵ق.
- تاریخ حبیب السیر فی اخبار افراد بشر؛ غیاث الدین بن همام الدین خواندمیر؛ تهران: خیام، ۱۳۳۳.
- تاریخ فرق اسلامی، فرق شیعی و فرقه‌های منسوب به شیعه؛ حسین صابری؛ تهران: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت)، ۱۳۸۳.
- تاریخ گزیده؛ حمدالله بن ابی بکر بن احمد بن نصر مستوفی قزوینی؛ با مقدمه انگلیسی از ادوارد برون؛ لوزاک: افست از روی نسخه قدیمی ۸۵۷ق. در سال ۱۳۶۱ توسط دنیای کتاب، ۱۳۲۸ق / ۱۹۱۰م.
- تاریخ مدینه دمشق و ذکر فضلها و تسمیه من حلها من الأمثال؛ علی بن حسن بن عساکر؛ تصحیح نشاط غزوی؛ بیروت: دارالفکر، ۱۴۱۵ق.
- تاریخ مکه المشرفه و المسجد الحرام و المدینه الشریفه و القبر الشریف؛ ابوالبقا محمد بن احمد المکی؛ تحقیق علاء ابراهیم، ایمن نصر؛ الطبعة الثانية؛ بیروت: دارالنشر، دارالکتب العلمیه، ۱۴۲۴ق/۲۰۰۴م.

تاریخ و عقاید اسماعیلیه؛ فرهاد دفتری؛ ترجمه فریدون بدره ای؛ تهران: نشر و پژوهش فرزانه، ۱۳۷۵.

تبصره العوام فی معرفه الأنام؛ مرتضی بن داعی علم الهدی؛ به کوشش عباس اقبال؛ تهران: اساطیر، ۱۳۶۴.

التبیان فی تفسیر القرآن؛ ابی جعفر محمد بن الحسن الطوسی؛ تحقیق احمد حبیب قصیر العاملی؛ موقع الجامعه الاسلامیه، بی تا.

_____؛ ابی جعفر محمد بن الحسن الطوسی؛ مکتبه الاعلام الاسلامی، ۱۴۰۹ق.

تبیین کذب المفتری فیما بین نسب الی الامام ابی الحسن الاشعری؛ علی بن حسین بن عساکر الدمشقی؛ طبعه الثالثه؛ بیروت: دار الکتب العربی، ۱۴۰۴ق.

تجرید الاعتقاد؛ محمد بن محمد بن الحسن الطوسی (خواجه نصیرالدین طوسی)؛ تصحیح محمد جواد حسینی جلالی؛ چاپ اول؛ دفتر تبلیغات اسلامی، ۱۴۰۷ق.

تحول عرفان اسلامی در قرن هفتم هجری و نقش آن در شکل گیری مکتب اصفهان؛ سید علی اصغر میرباقری فرد؛ در «مجموعه مقالات همایش بین المللی قرطبه و اصفهان: دو مکتب فلسفه اسلامی»؛ زیر نظر سید علی اصغر میرباقری فرد؛ با همکاری فاطمه بستان شیرین؛ صص: ۴۶۹-۴۸۰، تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳.

تذکره الاولیا؛ فریدالدین عطار نیشابوری؛ تصحیح محمد استعلامی؛ تهران: انتشارات زوار، ۱۳۶۰.

تذکره الحفاظ؛ شمس الدین محمد بن احمد ذهبی؛ بیروت: دارالاحیاء التراث العربی، ۱۳۷۴ق.

تذکره الخواص؛ ابوالفرج عبدالرحمن بن علی بن جوزی؛ قم: منشورات شریف رضی، ۱۴۱۸ق.

ترجمه تفسیر طبری؛ چاپ دوم؛ تهران: انتشارات توس، ۱۳۵۶ ش.

تصحیح اعتقادات الإمامیه؛ محمد بن محمد مفید؛ تصحیح حسین درگاهی؛ چاپ دوم؛ قم: کنگره شیخ مفید، ۱۴۱۴ق.

التصفیة فی احوال المتصوّفه (صوفی نامه)؛ قطب الدین ابوالمظفر منصور بن اردشیر عبادی؛ تصحیح غلامحسین یوسفی؛ تهران: انتشارات علمی، ۱۳۶۸.

التعرف لمذهب اهل التصوف؛ ابوبکر محمد کلابادی؛ بیروت: دارالکتب العلمیه، ۱۴۰۰ق.

التعریفات؛ علی بن محمد جرجانی؛ مصر: مطبعه مصطفى البابی، ۱۳۵۷.

تعلیقات حدیقه الحقیقه؛ مدرس رضوی؛ تهران: نشر علمی، ۱۳۴۴.

تفسیر؛ ابن عربی، محی الدین؛ تحقیق مسیر مصطفی رباب؛ بیروت: دار التراث العربی، ۱۴۲۲ق.

تفسیر؛ تستری، سهل بن عبدالله؛ تصحیح محمد باسل عیون السود؛ بیروت: دار الکتب العلمیه، ۱۴۲۳ق.

تفسیر؛ رازی، محمد بن عمر بن حسین (فخر رازی)؛ بیروت: دار الاحیاء التراث العربی، بی تا.
تفسیر؛ عیاشی، محمد بن مسعود؛ تهران: چاپخانه علمیه، ۱۳۸۰.

تفسیر؛ قمی، علی بن ابراهیم؛ قم: دار الکتب، ۱۴۰۴ق.

تفسیر؛ کوفی، فرات بن ابراهیم؛ مؤسسه چاپ و نشر، ۱۴۱۰ق.

تفسیر السراج المنیر؛ شمس الدین محمد بن احمد الشربینی؛ بیروت: دار النشر، دار الکتب العلمیه، بی تا.

تفسیر سورآبادی؛ ابوبکر عتیق بن محمد سورآبادی؛ تصحیح علی اکبر سعیدی سیرجانی؛ چاپ اول؛ تهران: فرهنگ نشر نو، ۱۳۸۰ ش.

تفسیر قرآن؛ منصور بن محمد سمعانی؛ تحقیق یاسر بن ابراهیم، غنیم بن عباس؛ ریاض: دارالوطن، ۱۴۱۸ق/۱۹۹۷م.

تفسیر القرآن العظیم؛ ابوالفداء اسماعیل عیسی بن عمر بن کثیر القرشی الدمشقی؛ تحقیق سامی بن محمد سلامه؛ الطبعة الثانية، ۱۴۲۰ق/۱۹۹۹م.

التفسیر المظهری؛ محمد ثناءالله مظهری؛ تحقیق غلام نبی تونسلی؛ پاکستان: مکتبه الرشیدیہ، ۱۴۱۲ق.

تلیس ابلیس؛ ابوالفرج عبدالرحمن بن علی بن جوزی؛ ترجمه علیرضا ذکاوتی قراقرلو؛ چاپ دوم؛ تهران: مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۸۱.

تلخیص المحصل معروف به نقد المحصل؛ محمد بن محمد بن الحسن الطوسی (خواجه نصیرالدین طوسی)؛ به اهتمام عبدالله نورانی؛ تهران: انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۵۹.

تمهیدات؛ عبدالله بن محمد عین القضات همدانی؛ به کوشش عقیف عسیران؛ تهران: منوچهری، ۱۳۴۹.

التوحید؛ محمد بن علی بن بابویه (شیخ صدوق)؛ تصحیح هاشم حسینی؛ چاپ اول؛ قم: جامعه مدرسین، ۱۳۹۸ق.

الثائب فی المناقب؛ محمد بن علی بن حمزه طوسی، تصحیح نبیل رضا علوان؛ چاپ سوم؛ قم: انصاریان، ۱۴۱۹ق.

الجامع الاحکام القرآن؛ شمس الدین ابو عبدالله محمد بن احمد القرطبی؛ تحقیق هشام سمیر النجاری؛ ریاض: دار عالم الکتب، ۱۴۲۳ق/۲۰۰۳م.

جامع الاسرار و منبع الانوار؛ حيدر بن على آملی؛ انستيتو ايران و فرانسه، پژوهشهای علمی قسمت
ايرانشناسی، ۱۳۴۷.

جامع الاصول في احاديث الرسول؛ مجدالدين ابوالسعادات المبارك بن محمد الخزري ابن الاثير؛
تحقيق عبدالقادر الأرئوط؛ الطبعة الاولى؛ مكتبة الحلواني، مطبعة الملاح، مكتبة دار البيان،
۱۳۹۲-۱۳۸۹ق/۱۹۷۲-۱۹۶۹م.

جامع البيان في تفسير قرآن (ترجمه تفسير طبري)؛ محمد بن جرير طبري؛ به اهتمام حبيب يغمايي؛
تهران: انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۷۹.

جامع التواريخ؛ رشيدالدين فضل الله همداني؛ تهران: اقبال، ۱۳۳۸.

جامع الصحيح؛ محمد بن عيسى ترمذي؛ تحقيق كمال يوسف الحوت؛ الطبعة الاولى؛ بيروت:
دار الكتب العلمية، ۱۴۰۸ق/۱۹۸۴م.

الجامع الصحيح المختصر؛ محمد بن اسماعيل بخاري؛ تصحيح مصطفى ديب البغا؛ الطبعة الثالثة؛
دار ابن كثير، بيروت: دار اليمامة، ۱۴۰۷ق/۱۹۸۷م.

جامع العلوم و الحكم؛ ابوالفرج عبدالرحمن بن احمد بن رجب؛ الطبعة الاولى؛ بيروت: دار
المعرفة.

الجعفريات (الاشعيات)؛ محمد بن محمد بن اشعث كوفي؛ تهران: مكتبة نينوى الحديثه.
جلاء الاذهان و جلاء الأحزان؛ ابوالمحاسن حسين بن حسن جرجاني؛ تهران: دانشگاه تهران،
۱۳۷۷ ش.

الجمع بين الصحيحين البخاري و مسلم؛ محمد بن فتوح حميدي؛ تحقيق على حسين البواب؛
الطبعة الثانية؛ بيروت: دار ابن حزم، ۱۴۲۳ق/۲۰۰۲م.

جواهر الاسرار و زواهر الانوار (شرح مثنوى مولوى)؛ كمال الدين حسين بن حسن خوارزمي؛ تهران:
مشعل، ۱۳۶۰.

جواهر الحسان في تفسير القرآن؛ عبدالرحمن بن محمد الثعالبي؛ بيروت: مؤسسه الاعلمی
للمطبوعات، ۱۴۱۷ق/۱۹۹۷م.

الجواهر السنيه في الاحاديث القدسيه (كليات احاديث قدسي)؛ محمد بن الحسين بن على بن
الحسين الحر العاملي، قائم آل محمد، ۱۳۸۴.

جواهر القرآن؛ محمد غزالي؛ تحقيق محمدرضا القبانى؛ الطبعة الاولى؛ بيروت: دار
الاحياء العلوم، ۱۹۸۵م.

چهل مجلس؛ احمد بن محمد بن احمد بيابانكي (علاءالدوله سمناني)؛ مقدمه، تصحيح و
تعليقات نجيب مايل هروي؛ تهران: اديب، ۱۳۶۶.

- حاصل اوقات (مجموعه مقالات احمد مهدوی دامغانی)؛ احمد مهدوی دامغانی؛ به اهتمام علی محمد سجادی؛ تهران: سروش- انتشارات صدا و سیما، ۱۳۸۱ ش.
- الحاوی فی الطب؛ ابوبکر محمد بن زکریا بن رازی؛ تحقیق هیثم خلیفه طمیمی؛ بیروت: دار احیاء التراث العربی، ۱۴۲۲ق/۲۰۰۲م.
- حدائق الحقائق؛ (تفسیر حدائق الحقائق، قسمت سوره یوسف)؛ معین الدین بن محمد فراهی مشهور به ملا مسکین؛ به کوشش جعفر سجادی؛ تهران: انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۴۶.
- حدود العالم من المشرق الی المغرب؛ به کوشش منوچهر ستوده؛ تهران: طهوری، ۱۳۶۲.
- حدیقه الحقیقه و شریعه الطریقه؛ مجدود بن آدم سنایی؛ تصحیح و تحشیه مدرس رضوی؛ تهران: انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۶۸.
- حقائق التفسیر؛ ابو عبدالرحمن محمد بن حسین سلمی؛ تحقیق سید عمران؛ بیروت: دار الکتب العلمیه، ۱۴۲۱ق/۲۰۰۱م.
- حلیة الاولیاء و طبقات الاصفیاء؛ احمد بن عبدالله ابونعیم اصفهانی؛ قاهره: دار ام القرى للطباعة و النشر، بی تا.
- الخرائج و الجرائح؛ قطب الدین سعید بن هبة الله راوندی، چاپ اول؛ قم: مؤسسه امام مهدی (عج)، ۱۴۰۹ق.
- خسرو و شیرین؛ الیاس بن یوسف نظامی گنجوی؛ تصحیح وحید دستگردی؛ تهران: علمی، ۱۳۵۳.
- خصائص الائمة علیهم السلام؛ محمد بن الحسین سید رضی؛ مجمع البحوث آستان قدس، ۱۴۰۶ق.
- الخصال؛ شیخ صدوق؛ قم: انتشارات جامعه مدرسین، ۱۴۰۳ق.
- الدارس فی تاریخ المدارس؛ تحقیق ابراهیم شمس الدین؛ الطبعة الاولى؛ دار الکتب العلمیه، ۱۴۱۰ق/۱۹۹۰م.
- الدرّ المنثور فی التفسیر بالمأثور؛ عبدالرحمن بن الکمال جلال الدین سیوطی؛ بیروت: دار الفکر، ۱۹۹۳م.
- دستور العلماء أو جامع العلوم فی اصطلاحات الفنون؛ قاضی عبد رب النبی بن عبد رب الرسول الأحمد نکرى؛ تحقیق حسن هانی فحص؛ الطبعة الاولى؛ بیروت: دار الکتب العلمیه، ۱۴۲۱ق/۲۰۰۰م.
- دقائق التأویل و حقائق التنزیل؛ ابوالمکارم محمود بن محمد حسنی؛ تصحیح جویا جهانبخش؛ تهران: میراث مکتوب، ۱۳۸۱ ش.

- دلائل الامامه؛ محمد بن جریر طبری؛ قم: دار الذخائر للمطبوعات، بی تا.
 دنباله جستجو در تصوف ایران؛ عبدالحسین زرین کوب؛ تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۲.
 دیوان؛ انوری، علی بن محمد؛ به اهتمام محمدتقی مدرس رضوی؛ تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۷-۱۳۴۰.
 دیوان؛ حافظ، شمس الدین محمد؛ باهتمام محمد قزوینی و قاسم غنی؛ تهران: زوار، ۱۳۸۵.
 دیوان؛ خاقانی شروانی؛ به کوشش ضیاء الدین سجادی؛ چاپ چهارم؛ تهران: زوار، ۱۳۷۳.
 دیوان؛ سنایی، مجدود بن آدم؛ به سعی مدرس رضوی؛ تهران: شرکت طبع کتاب، ۱۳۲۰.
 دیوان؛ سوزنی سمرقندی، محمد بن مسعود؛ به کوشش ناصرالدین شاه حسینی؛ تهران: امیرکبیر، ۱۳۳۸.
 دیوان؛ عطار نیشابوری، فریدالدین؛ تصحیح تقی تفضلی؛ چاپ یازدهم؛ تهران: علمی و فرهنگی، ۱۳۸۴.
 دیوان اشعار منسوب به حضرت امیرالمؤمنین علی علیه السلام؛ با ترجمه منظوم از مولانا شوقی؛ تصحیح سیده مریم روضاتیان؛ تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳.
 دیوان قصائد و ترجیعات و غزلیات فریدالدین عطار نیشابوری؛ عطار، محمد بن ابراهیم؛ با تصحیح و مقابله و مقدمه سعید نفیسی؛ ویرایش سوم، تهران: سنایی، ۱۳۷۳.
 دیوان و رساله المفید للمستفید؛ افضل الدین محمد مرقی کاشانی؛ تصحیح مصطفی فیضی و دیگران؛ تهران: زوار، ۱۳۶۳.
 ذخیره خوارزمشاهی؛ اسماعیل بن حسن جرجانی؛ تهران: انجمن آثار ملی، ۱۳۴۴.
 الذریعه الی تصانیف الشیعه؛ محمد محسن آقابزرگ طهرانی؛ اسلامیه، ۱۳۵۵.
 رباعیات خیام؛ تصحیح جلال الدین همایی؛ چاپ دوم؛ تهران: هما، ۱۳۶۷.
 الرساله القشیریة؛ ابوالقاسم عبدالکریم بن هوازن قشیری؛ تحقیق عبدالحلیم محمود، محمود بن شریف؛ چاپ اول؛ قم: بیدار، ۱۳۷۴.
 _____؛ ابوالقاسم عبدالکریم بن هوازن قشیری؛ ترجمه ابوعلی عثمانی؛ تصحیح بدیع الزمان فروزانفر؛ چاپ دوم؛ تهران: نشر علمی و فرهنگی، ۱۳۶۱.
 رساله الی الهائم الخائف من لومه لائم؛ احمد بن عمر نجم الدین کبری؛ تصحیح و توضیح توفیق سبحانی، تهران: کیهان، ۱۳۶۴.
 رسائل اخوان الصفا و خلّان الوفاء؛ بیروت: دار الاسلامیه، ۱۴۱۲ق.
 الرسائل العشر (رسائل شیخ طوسی)؛ ابی جعفر محمد بن حسن بن علی طوسی؛ مؤسسه نشر الاسلامی.

رمز و داستانهای رمزی در ادب فارسی؛ تقی پورنامداریان؛ تهران: انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۶۷.

روح البیان؛ اسماعیل بن مصطفی حقی؛ بیروت: دار الاحیاء التراث العربی، بی تا.
روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم و السبع المثانی؛ اللّوسی، ابوالفضل محمود؛ بیروت: دار الاحیاء التراث العربی، بی تا.

روزبهان‌نامه: حاوی تحفه العرفان از شرف الدین ابراهیم بن صدرالدین؛ به کوشش محمدتقی دانش‌پژوه؛ تهران: انجمن آثار ملی، ۱۳۴۷.

روضات الجنات فی الاحوال العلماء و السادات؛ محمدباقر موسوی خوانساری؛ تحقیق اسدالله اسماعیلیان؛ تهران: مکتبه اسماعیلیان، ۱۳۹۲ق.

روض الجنان و روح الجنان فی تفسیر القرآن مشهور به تفسیر ابوالفتوح رازی؛ حسین بن علی ابوالفتوح رازی؛ تصحیح محمدجعفر یاحقی، محمد مهدی ناصح؛ مشهد: بنیاد پژوهشهای آستان قدس رضوی، ۱۴۰۸ق.

الروض المعطار فی خبر الأقطار؛ محمد بن عبدالمنعم الحمیری؛ تحقیق احسان عباس؛ بیروت: مؤسسه ناصر الثقافه، ۱۹۸۰م.

روضه المحیین و نزهه المشتاقین؛ محمد بن ابی البکر ابن قیم جوزیه؛ بیروت: دار النشر، دار الکتب العلمیه، ۱۴۱۲ق/۱۹۹۲م.

ریاض العارفين؛ رضاقلی خان هدایت؛ به کوشش مهرعلی گرگانی، تهران: انتشارات کتابفروشی محمودی، بی تا.

ریحانه الادب فی تراجم المعروفین بالکنیه أو اللقب کنیه و الالقاب؛ میرزا محمدعلی مدرس؛ تهران: کتابفروشی خیام، بی تا.

زبده الحقایق؛ عزیزالدین بن محمد نسفی؛ تصحیح و مقدمه و تعلیقات از حق وردی ناصری؛ تهران: طهوری، ۱۳۶۳.

الزهد؛ حسین بن سعید کوفی اهوازی؛ تصحیح غلامرضا عرفانیان یزدی؛ چاپ دوم؛ قم: المطبعة العلمیه، ۱۴۰۲ق.

سخنان منظوم ابوسعید ابی الخیر؛ ابوسعید ابی الخیر؛ به اهتمام سعید نفیسی؛ تهران: سنایی، ۱۳۶۳.

سنن؛ ابن ماجه، محمد بن یزید؛ تحقیق و تعلیق: محمدفؤاد عبدالباقی و البانی؛ بیروت: دار الفکر، بی تا.

- سنن؛ ابی داوود، سلیمان بن اشعث؛ بیروت: دار الکتب العربی، بی تا.
- سنن؛ ترمذی، محمد بن عیسی؛ تحقیق احمد محمد شاکر و آخرون؛ بیروت: دار الاحیاء التراث العربی، بی تا.
- سنن؛ الدارمی، ابو محمد عبدالله بن عبدالرحمن؛ تحقیق فواز احمد زمرلی، خالد السبع العلمی؛ الطبعة الاولى؛ بیروت: دار الکتب العربی، ۱۴۰۷ق.
- السنن الکبری؛ ابوبکر احمد بن حسین بن علی بن موسی بیهقی؛ الطبعة الاولى؛ هند، حیدرآباد: مجلس دائرة المعارف النظامیه الکائنه، ۱۳۴۴ق.
- _____؛ ابوبکر احمد بن حسین بن علی بن موسی بیهقی؛ تحقیق محمد عبدالقادر عطا؛ مکه مکرمه: مکتبه دار الباز، ۱۴۱۴ق/۱۹۹۴م.
- سنن النسائی بشرح جلال الدین السيوطی و حاشیه السندی؛ ابو عبدالرحمن احمد بن علی نسائی؛ تحقیق مکتب تحقیق التراث، الطبعة الخامسة، بیروت: دار المعرفه، ۱۴۲۰ق.
- سنن النسائی الکبری؛ ابو عبدالرحمن احمد بن شعيب النسائی؛ تحقیق د. عبد الغفار سليمان البنداری، سيد كسروي حسن؛ الطبعة الاولى؛ بیروت: دار الکتب العلمیه، ۱۴۱۱ق/۱۹۹۱م.
- سير اعلام النبلاء؛ شمس الدين محمد بن احمد ذهبی؛ الطبعة التاسعه؛ بیروت: مؤسسه الرساله بیروت، ۱۹۹۳م.
- سيرت اميرالمؤمنين علی بن ابی طالب؛ علی محمد محمد الصلابی؛ الطبعة الاولى، ۱۴۲۶ق/۲۰۰۵م.
- سيرت الشيخ الكبير ابو عبدالله ابن الخفيف الشيرازي؛ ابو الحسن ديلمی؛ تهران: بابک، ۱۳۶۳.
- شاهنامه؛ ابوالقاسم فردوسی؛ از روی چاپ و و لرس، کتابخانه بروخیم، ۱۳۱۳-۱۳۱۵.
- شدّ الازار فی حط الاوزار عن زوّار المزار؛ معین الدین ابوالقاسم جنید شیرازی؛ تصحیح محمد قزوینی و عباس اقبال؛ تهران: انتشارات نوید، ۱۳۲۸.
- شذرات الذهب فی اخبار من ذهب؛ ابوالفلاح عبدالحمی بن عماد حنبلی؛ طبعة الاولى؛ تحقیق عبدالقادر الأرئووط، محمود الأرئووط؛ دمشق- بیروت: دار ابن کثیر، ۱۴۰۶ق/۱۹۸۶م.
- شرح الاخبار فی فضائل الأئمة الأطهار (ع)؛ نعمان بن محمد بن حیون؛ تصحیح محمد حسین حسینی جلالی؛ چاپ اول، قم: جامعه مدرسین، ۱۴۰۹ق.
- شرح اصول کافی؛ صدرالدین محمد بن ابراهیم شیرازی؛ تصحیح محمد خواجوی؛ چاپ اول؛ تهران: مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، ۱۳۸۳ ش.

شرح باب حادی عشر؛ ابو منصور حسن بن يوسف حلی؛ شارح: فاضل مقداد ابو الفتح بن مخدوم حسینی؛ مقدمه و تحقیق مهدی محقق؛ چاپ اول؛ تهران: مؤسسه مطالعات اسلامی، ۱۳۶۵ش.

شرح التعرف لمذهب التصوف؛ ابو ابراهیم بن اسماعیل بن محمد بن عبدالله مستملی بخاری؛ به کوشش محمد روشن؛ تهران: اساطیر، ۱۳۶۵.

شرح سنن ابن ماجه؛ عبدالغنی سیوطی؛ فخرالدین الدهلوی، کراچی؛ قدیمی کتب خانه، بی تا.
شرح سنن أبي داوود؛ محمود بن احمد بدرالدین العینی؛ تحقیق ابو المنذر خالد بن ابراهیم المصری؛ ریاض: مکتبه ارشد، ۱۹۹۹/۱۴۲۰م.

شرح السیوطی لسنن النسائی؛ عبدالرحمن ابن ابی بکر ابو الفضل سیوطی؛ تحقیق عبدالفتاح ابو غده؛ الطبعة الثانية؛ حلب: مکتب المطبوعات الاسلامیه، ۱۴۰۶ق/۱۹۸۶م.

شرح شطیحات؛ روزبهان بن ابی نصر (روزبهان بقلی)؛ به کوشش هانری کرین؛ چاپ سوم؛ تهران: کتابخانه طهوری، ۱۳۷۴.

شرح فصوص الحکم؛ جندی، مؤید الدین؛ قم: بوستان کتاب، ۱۴۲۳ق.

شرح فصوص الحکم؛ خوارزمی، تاج الدین حسین بن حسن؛ تصحیح نجیب مایل هروی؛ تهران: مولی، ۱۳۶۲.

شرح فصوص الحکم؛ عبدالرزاق کاشانی، کمال الدین؛ تصحیح مجید هادی زاده؛ تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳.

شرح فصوص الحکم؛ قیصری، داوود بن محمود؛ تصحیح سید جلال الدین آشتیانی؛ تهران: انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۵.

شرح مثنوی شریف؛ بدیع الزمان فروزانفر؛ تهران: دانشگاه تهران، ۱۳۴۶-۱۳۴۸.

_____؛ بدیع الزمان فروزانفر؛ تهران: زوار، ۱۳۷۱.

شرح المصطلحات الکلامیه؛ گروه نویسندگان؛ مشهد: مجمع البحوث الاسلامیه، ۱۴۱۵ق.

شرح المقاصد فی علم الکلام؛ سعدالدین مسعود بن عمر بن عبدالله تفتازانی؛ مقدمه و تحقیق و تعليق عبدالرحمن عمیره؛ چاپ اول؛ قم: انتشارات شریف رضی، ۱۴۰۹ق.

شرح منازل السائرین؛ کمال الدین عبدالرزاق قاسانی؛ تصحیح محسن بیدارفر؛ چاپ سوم؛ قم: انتشارات بیدار، ۱۳۸۵.

شرح نهج البلاغه؛ عبدالحمید بن هبه الله ابن ابی الحدید؛ تحقیق محمد ابو الفضل ابراهیم؛ بیروت: دار الاحیاء الکتب العربیه عیسی البابی الحلبي و شرکاه، بی تا.

- شرفنامه؛ الياس بن يوسف نظامي؛ تهران: ابن سينا، ١٣٤٥.
- شعب الايمان؛ ابوبكر احمد بن الحسين البيهقي؛ تحقيق محمد السعيد بسيوني زغلول؛ الطبعة الاولى؛ بيروت: دار الكتب العلمية، ١٤١٠ق.
- شوارق الالهام في شرح تجريد الكلام؛ عبدالرزاق فياض لاهيجي؛ تحقيق اكبر اسد علي زاده، مقدمه جعفر سبحاني، قم: مؤسسه امام صادق(ع)، ١٤٢٥ق.
- شواهد التنزيل؛ عبيدالله بن عبدالله حسكاني؛ مؤسسه الطبع و النشر التابعه لوزارة الثقافه و الارشاد الاسلامي، ١٤١١ق.
- شهاب الاخبار؛ قاضي ابو عبدالله محمد قضاعي؛ ترجمه و شرح و تصحيح محمد تقى دانش پزوه؛ تهران: دانشگاه تهران، ١٣٤٩.
- صبح الاعشى في صناعه الانشاء؛ احمد بن علي القلقشندي؛ تحقيق محمد حسين شمس الدين؛ بيروت: دار الكتب العلمية، بي تا.
- صحيح؛ (ابن حبان) محمد بن حبان بن احمد ابو حاتم تميمي بستي؛ بيروت: ترتيب علي بن بليان بن عبدالله الفارسي؛ مؤسسه الرساله، ١٤١٤ق/١٩٩٣م.
- صحيح؛ بخاري، محمد بن اسماعيل؛ تحقيق دكتور مصطفى ديب البغا؛ الطبعة الثالثه؛ بيروت: دار ابن كثير، اليمامة، ١٤٠٧ق/١٩٨٧م.
- صحيح؛ مسلم بن الحجاج؛ تحقيق محمد فؤاد عبدالباقي؛ بيروت: دار الجيل بيروت + دار الأفاق الجديد، بي تا.
- صحيح و ضعيف الجامع الصغير و زيادته؛ محمد ناصر الدين الألباني؛ مكتب الاسلامي.
- صفات الشيعة؛ محمد بن علي بن بابويه؛ چاپ اول، تهران: اعلمي، ١٣٦٢ ش.
- صفه الصفوه؛ ابوالفرج عبدالرحمن بن علي ابن جوزي؛ تحقيق محمود فاخوري، محمد رواس قلعه جي؛ الطبعة الثانيه؛ بيروت: دار المعرفه، ١٣٩٩ق/١٩٧٩م.
- طبقات الحفاظ؛ ابي الفضل عبدالرحمن بن ابي بكر سيوطي؛ دراسه و تحقيق زكريا عميرات؛ دار الكتب العلمية، بي تا.
- طبقات الحنابلة؛ ابوالحسين بن ابي يعلى محمد بن محمد؛ تحقيق محمد حامد الفقى؛ بيروت: دار المعرفه، ١٣٥٥.
- طبقات الشافيه الكبرى؛ تاج الدين عبد الوهاب بن علي بن عبد الكافي سبكي؛ تحقيق محمد محمود الطناحي، عبدالفتاح محمد الحلو؛ الطبعة الثانيه؛ هجر للطباعه و النشر و التوزيع، ١٤١٣ق.

طبقات الصوفيه؛ عبدالله بن محمد انصاري؛ تصحيح محمد سرور مولايي، تهران: توس، ۱۳۶۲.
طبقات الصوفيه؛ ابو عبدالرحمن سلمى؛ تصحيح عبدالقادر عطا؛ الطبعة الثانية؛ بيروت: دار الكتب
العلميه، ۱۴۲۴ق.

الطرائف؛ سيد بن طاووس؛ قم: خيام، ۱۴۰۰ق.

طرائق الحقائق؛ محمد معصوم بن زين العابدين معصوم عليشاه؛ تصحيح محمد جعفر محبوب؛
تهران: سنایی، ۱۳۱۶.

عرائس البيان في حقايق القرآن؛ روزبهان بقلی شیرازی؛ تحقيق احمد فريد المزيدي؛ الطبعة
الاولی؛ بيروت: دار الكتب العلميه، ۲۰۰۸م.

العروة لاهل الخلوه و الجلوه؛ احمد بن محمد بن احمد بيابانكي (علاءالدوله سمناني)؛ تصحيح
نجيب مايل هروي؛ تهران: مولي، ۱۳۶۲.

«عزيز نسفي و وحدت وجود»؛ سيد علي اصغر ميرباقری فرد؛ مجله دانشكده ادبيات و علوم
انسانی دانشگاه تربيت معلم؛ پاييز و زمستان ۱۳۷۹؛ شماره ۳۰ و ۳۱؛ صص: ۱۲۵-۱۴۴.

عقلاء مجانين؛ ابی القاسم الحسن بن محمد بن حبيب النيسابوري؛ علق حواشيه و نشره وجيه
فارسی الكيلاني؛ المطبعة العربيه بمصر، ۱۳۴۳-۱۹۲۴.

علاقة التجريد (شرح فارسی تجريد الاعتقاد)؛ حسینی علوی، محمد اشرف بن عبدالحبيب؛
تصحيح و تحقيق حامد ناجی اصفهانی؛ تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگي، ۱۳۸۱.

علل الشرايع؛ شيخ صدوق؛ قم: مكتبه الدواری، ۱۳۸۱ق.

_____؛ محمد بن علي بن بابويه (شيخ صدوق)؛ چاپ اول؛ قم: كتاب فروشی داوری،
۱۳۸۵ ش.

العمده؛ يحيى بن حسن حلي (ابن بطريق)؛ قم: انتشارات جامعه مدرسین، ۱۴۰۷ق.

عمده القاری في شرح البخاری؛ بدرالدين ابو محمد محمود بن احمد العيني؛ تحقيق عبدالله
محمود محمد عمر؛ الطبعة الاولى؛ دار الكتب العلميه، ۱۴۲۱ق/۲۰۰۱م.

عوارف المعارف؛ عمر بن محمد سهروردي؛ الطبعة الاولى؛ بيروت: دار الكتب العربي، ۱۹۶۶.

_____؛ عمر بن محمد سهروردي؛ تحقيق احمد عبدالرحيم السباع، توفيق علي وهبه؛
الطبعة الاولى؛ قاهره: مكتبه الثقافه الدينيه.

_____؛ عمر بن محمد سهروردي؛ ترجمه ابو منصور بن عبدالمؤمن اصفهانی؛ چاپ
دوم؛ تهران: انتشارات علمی و فرهنگي، ۱۳۷۵.

عوالي اللثالی العزيزيه في الأحاديث الدينيه؛ محمد بن زين الدين بن أبي جمهور؛ تصحيح مجتبی
عراقی؛ چاپ اول؛ قم: سيدالشهداء للنشر، ۱۴۰۵ق.

عون المعبود شرح سنن ابي داود؛ ابوطيب محمد شمس الحق؛ الطبعة الثانية؛ بيروت: دار الكتب العلميه، ١٤١٥ق.

عيون اخبار الرضا (ع)؛ محمد بن علي بن بابويه؛ ترجمه محمدتقي آقاجنفي قوچاني؛ چاپ اول؛ تهران: انتشارات علميه الاسلاميه، بي تا.

عيون الحكم و المواعظ؛ علي بن محمد ليشي واسطی؛ تصحيح حسين حسني بيرجندی؛ چاپ اول، قم: دارالحديث، ١٣٨٦ ش.

غرائب القرآن و رغائب الفرقان؛ نظام الدين حسن بن محمد بن حسين قمی نيسابوری؛ تحقيق زكريا عميران؛ الطبعة الاولى؛ بيروت: دار الكتب العلميه، ١٤١٦ق/١٩٩٦م.

غرر الحكم و درر الكلم، مجموعه من كلمات و حكم الامام علي عليه السلام؛ علي بن ابي طالب؛ تأليف عبدالواحد الامدي التميمي؛ موسسه الاعلمي للمطبوعات، ١٤٠٧ق/١٩٨٧م.

_____؛ عبدالواحد بن محمد تميمي أمدي؛ تصحيح سيد مهدي رجايي؛ چاپ دوم؛ قم: دارالكتاب الاسلامي، ١٤١٥ق.

غزالي نامه؛ جلال الدين همایي؛ تهران: نشریات کتابخانه تهران، ١٣١٥-١٣١٨.

غياث اللغات؛ محمد بن جلال الدين سپهر غياث الدين رامپوری؛ بي جا: بي نا، ١٣٦٣.

فارسنامه؛ ابن بلخي؛ به اهتمام علي نقی بهروزی؛ اتحاديه مطبوعاتی فارس، ١٣٤٣.

فتح الباری بشرح صحيح البخاری؛ احمد بن علي بن حجر العسقلانی؛ بيروت: دار المعرفه، ١٣٧٩.

الفتح الكبير في ضم الزيادة الى الجامع الصغير؛ جلال الدين عبدالرحمن السيوطي؛ تحقيق يوسف النبهاني؛ الطبعة الاولى؛ بيروت: دار الفكر، ١٤٢٣ق/٢٠٠٣م.

الفتوحات المكيه؛ محي الدين ابن عربي؛ تحقيق و تقديم عثمان يحيى؛ بيروت: دار الاحياء التراث العربي، ١٩٩٤م.

فتوح مصر و المغرب؛ ابوالقاسم عبدالرحمن بن عبدالله بن عبدالحكم؛ تحقيق علي محمد عمر؛ مكتبه الثقافه الدينيه، ١٤١٥ق.

الفردوس بمأثور الخطاب؛ ابوشجاع شيرويه بن شهردار؛ تحقيق سعيد بن بسيوني زغلول؛ بيروت: دار الكتب العلميه، ١٤٠٦ق/١٩٨٦م.

الفرق بين الفرق و بيان الفرقة الناجيه؛ عبدالقاهر بن طاهر بن محمد البغدادي ابو منصور؛ بيروت: دار الآفاق - دار الجيل، ١٤٠٨ق.

_____؛ ابو منصور عبدالقاهر بن طاهر بغدادي؛ تعليقات ابراهيم رمضان؛ بيروت: دار الفكر، ١٤١٧ق/١٩٩٧م.

فرق الشيعه؛ حسن بن موسى نوبختی؛ ترجمه و تعليقات محمد جواد مشكور؛ وزارت فرهنگ و آموزش عالی، مركز انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۶۲.

فرهنگ اصطلاحات منطقی؛ محمد خوانساری؛ تهران: انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، ۲۵۳۶ شاهنشاهی.

فرهنگ اصطلاحات و تعریفات نفایس الفنون؛ شمس الدین محمد بن محمود آملی؛ به کوشش بهروز ثروتیان؛ تبریز: انتشارات تاریخ و فرهنگ ایران، ۱۳۵۲.

فرهنگ ایران زمین؛ محمد تقی دانش پڑوه؛ چاپ دوم؛ ۱۳۵۴.

فرهنگ داروها و واژه‌های دشوار یا تحقیق درباره کتاب الأبنیه عن حقائق الأدوية موفق الدین ابومنصور علی الهروی؛ منوچهر امیری؛ بنیاد فرهنگ ایران؛ ۱۳۵۳.

فصوص الحکم؛ محمد بن علی بن عربی؛ تصحیح ابوالعلاء عقیفی؛ الزهراء، ۱۳۶۶.

فضائل الانام من رسائل حجه الاسلام؛ محمد بن محمد غزالی؛ تصحیح عباس اقبال آشتیانی؛ انتشارات ابن سینا، ۱۳۳۳.

فوائح الجمال و فوائح الجلال؛ احمد بن عمر نجم‌الدین کبری؛ حسین مشتاقعلی؛ تهران: مروی، ۱۳۶۸.

الفوائد المجموعه فی الاحادیث الموضوعه؛ محمد بن علی الشوکانی؛ تحقیق عبدالرحمن یحیی المعلمی، الطبعة الثالثة؛ بیروت: المكتبة الاسلامی، ۱۴۰۷ق.

الفهرست؛ محمد بن اسحق ابن ندیم؛ تهران: ابن سینا، ۱۳۴۳.

فیض القدر شرح جامع الصغیر؛ محمد بن عبدالرؤف بن علی مناوی؛ الطبعة الاولى؛ بیروت: دار الکتب العلمیه، ۱۴۱۵ق/ ۱۹۹۴م.

قاموس المحيط و القاموس الوسیط (قاموس اللغة)؛ محمد بن یعقوب فیروزآبادی؛ تهران: رازی، ۱۳۷۳.

القانون فی الطب؛ ابوعلی حسین بن علی بن سینا؛ دار الفکر، ۱۴۲۵- ۱۴۲۶ق/ ۲۰۰۵م.

_____؛ ابوعلی حسین بن علی بن سینا؛ ترجمه عبدالرحمن شرفکندی؛ مقابله با نسخه

انگلیسی و تهیه حواشی ابوالقاسم پاکدامن، محمد رضا عقاری؛ تهران: سروش، ۱۳۶۴.

قصص الانبیاء؛ سید نعمت الله جزائری؛ قم: کتابخانه آیت الله مرعشی، ۱۴۰۴ق.

قوت القلوب فی معامله المحبوب؛ محمد بن علی ابوطالب مکی؛ تحقیق باسل عیون السود؛ بیروت: دار الکتب العلمیه، ۱۴۱۷ق.

الکافی؛ محمد بن یعقوب کلینی؛ تهران: دار الکتب الاسلامیه، ۱۳۶۵.

- كامل الزيارات؛ ابن قولويه قمى؛ نجف: انتشارات مرتضويه، ١٣٥٦ق.
- كتاب الكليات؛ ابوالبقاء أيوب بن موسى الحسينى الكفوهى؛ تحقيق عدنان درويش، محمد المصرى، بيروت: مؤسسه الرساله، ١٤١٩ق/١٩٩٨م.
- كشاف اصطلاحات الفنون و العلوم؛ محمد بن على تهانوى؛ تقديم و اشراف و مراجعه رفيق العجم؛ بيروت: مكتبه لبنان ناشرون، ١٩٩٦م.
- كشف الاسرار و عده الابرار؛ احمد بن محمد ميبدى؛ به كوشش على اصغر حكمت؛ تهران: اميركبير، ١٣٦١.
- كشف الحقايق؛ عزيز الدين محمد نسفى؛ به اهتمام و تعليق احمد مهدوى دامغانى؛ چاپ دوم؛ تهران: بنگاه ترجمه و نشر كتاب، ١٣٥٩.
- كشف الخفاء و مزيل الالباس عما اشتهر من الأحاديث على ألسنه الناس؛ اسماعيل بن محمد الجراحى العجلونى؛ دار الاحياء التراث العربى، بى تا.
- كشف الظنون عن اسامى الكتب و الفنون؛ مصطفى بن عبدالله؛ بيروت: دار الكتب العلميه، ١٤١٣ق/١٩٩٢م.
- كشف الغمة فى معرفة الأئمة؛ على بن عيسى اربلى؛ تصحيح هاشم رسولى محلاتى؛ چاپ اول؛ تبريز: بنى هاشمى، ١٣٨١ق.
- كشف الفوائد فى شرح قواعد العقائد؛ حسن بن يوسف حلى (علامه حلى)؛ دار الخلافه طهران، ١٣٠٥ق.
- كشف المحجوب؛ على بن عثمان هجويرى؛ تصحيح و. ژوكوفسكى - والنتين ألكسى يريج؛ چاپ چهارم؛ تهران: طهورى، ١٣٧٥.
- _____؛ على بن عثمان هجويرى؛ مقدمه، تصحيح و تعليقات محمود عابدى؛ تهران: سروش، ١٣٨٤.
- كشف المراد فى تجريد الاعتقاد؛ جمال الدين حسن بن يوسف حلى (علامه حلى)؛ تحقيق حسن حسن زاده آملى؛ چاپ چهارم؛ قم: مؤسسه نشر اسلامى، ١٤١٣ق.
- كشف المشكل من حديث الصحيحين؛ ابوالفرج عبدالرحمن بن جوزى؛ تحقيق على حسين البواب؛ رياض: دار النشر، دار الوطن، ١٤١٨ق/١٩٩٧.
- الكشف و البيان؛ ابواسحاق احمد بن محمد ثعلبى نيسابورى؛ تحقيق ابى محمد بن عاشور؛ الطبعة الاولى؛ بيروت: دار الاحياء التراث العربى، ١٤٢٢ق/٢٠٠٢م.
- الكشكول؛ شيخ بهاء الدين محمد بن الحسين العاملى؛ تحقيق محمد عبد الكريم النمري؛ الطبعة الاولى؛ بيروت: دارالكتب العلميه، ١٤١٨ق/١٩٩٨م.

کلیات اشعار شاه نعمت الله ولی؛ نعمت الله بن عبدالله ولی؛ به سعی جواد نوربخش؛ انتشارات خانقاه نعمت اللهی، ۱۳۶۹.

کنز العمال فی سنن الاقوال و الافعال؛ علاء الدین علی بن حسام الدین متقی؛ تحقیق بکری حیانی، صفوه السقا، الطبعة الخامسة؛ تهران: مؤسسه الرساله، ۱۴۰۱ق/ ۱۹۸۱م.

کنز الفوائد؛ ابو الفتح کراجکی؛ قم: دائر الذخائر، ۱۴۱۰ق.

الکفاء؛ ابوشجاع شیرویه بن شهردار؛ الفردوس بمأثور الخطاب، تحقیق السعید بن بسیونی زغلول؛ بیروت: دار الکتب العلمیه، ۱۴۰۶ق/ ۱۹۸۶م.

کیمیای سعادت؛ ابو حامد محمد غزالی؛ به کوشش حسین خدیو جم؛ چاپ پنجم؛ تهران: انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۱.

گلستان؛ مصلح بن عبدالله، سعدی؛ تصحیح و توضیح غلامحسین یوسفی؛ تهران: خوارزمی، ۱۳۷۷.

گوهر مراد؛ عبدالرزاق فیاض لاهیجی؛ تصحیح زین العابدین قربانی لاهیجی؛ تهران: نشر سایه، ۱۳۸۳.

اللالی المنوره فی الأحادیث المشهوره؛ محمد بن عبدالله بن بهادر زرکشی؛ تحقیق محمد بن لطفی الصباغ؛ المکتب الاسلامی، بی تا.

لباب الالباب؛ محمد عوفی؛ تصحیح و تعلیق سعید نفیسی؛ تهران: علمی، ۱۳۳۵.

اللباب فی علوم الکتاب؛ ابو حفص عمر بن علی؛ تحقیق عادل احمد الموجود، علی محمد معوض؛ الطبعة الاولى، بیروت: ۱۴۱۹ق/ ۱۹۹۸م.

لسان العرب؛ ابن منظور، محمد بن مکرم؛ الطبعة الاولى؛ بیروت: دار صادر، ۱۳۷۴ - ۱۳۷۶.

لسان المیزان؛ ابو الفضل احمد بن علی بن حجر عسقلانی؛ الطبعة الثالثة؛ بیروت: مؤسسه الاعلمی للمطبوعات، ۱۴۰۶ق/ ۱۹۸۶م.

لطائف الاشارات؛ عبدالکریم بن هوازن قشیری؛ تحقیق ابراهیم بسیونی؛ الطبعة الثالثة؛ مصر: هیئه المصریه العامه للکتاب، بی تا.

لطائف الحقائق؛ رشید الدین فضل الله همدانی؛ بکوشش غلامرضا طاهر؛ تهران: دانشگاه تهران؛ کتابخانه مرکزی و مرکز اسناد، ۱۳۵۵.

اللمع فی التصوف؛ ابونصر عبدالله بن علی سراج طوسی؛ به کوشش رینولد الین نیکلسون؛ لیدن: مطبعة بریل، ۱۹۱۴م.

اللؤلؤ المرصوع فیما لا أصل له أو بأصله موضوع؛ محمد بن خلیل بن ابراهیم المشیشی الطرابلسی؛ تحقیق فواز احمد زمرلی؛ بیروت: دار البشائر الاسلامیه، ۱۴۱۵ق.

- لوامع الأنوار البهيه و سواطع الأسرار الاثريه...؛ شمس الدين ابوالعون محمد بن احمد؛ الطبعه الثانيه؛ دمشق: مؤسسه الخاقين و مكتبتها، ۱۴۰۲ق/۱۹۸۲م.
- ليلی و مجنون؛ الياس بن يوسف نظامی؛ تصحيح و حيد دستگردی؛ تهران: ابن سینا، ۱۳۳۳.
- مأخذ قصص و تمثيلات مثنوی؛ بديع الزمان فروزانفر؛ تهران: اميرکبير، ۱۳۴۷.
- مشابه القرآن؛ ابن شهر آشوب مازندرانی؛ تهران: بيدار: ۱۳۲۸ش.
- مشابه القرآن و مختلفه؛ محمد بن علی بن شهر آشوب؛ چاپ اول؛ قم: دار بيدار للنشر، ۱۳۶۹ق.
- مثنوی؛ جلال الدين محمد مولوی؛ تصحيح محمد استعلامی؛ تهران: زوار، ۱۳۷۰.
- _____؛ جلال الدين محمد بلخی؛ تصحيح رينولد نيکلسون؛ ترجمه و تعليق حسن لاهوتی؛ چاپ سوم؛ تهران: انتشارات علمی و فرهنگي، ۱۳۸۴.
- المجازات النبويه؛ محمد بن حسين شريف رضى؛ تصحيح صبحی صالح؛ چاپ اول؛ قم: دارالحدیث، ۱۴۲۲ق / ۱۳۸۰ش.
- مجالس العشاق (تذکره عرفا)؛ امير کمال الدین حسين گازرگاهی؛ به کوشش غلامرضا طباطبایی مجد؛ چاپ دوم؛ تهران: انتشارات زرین، ۱۳۷۶.
- مجالس المؤمنین؛ سيد نورالله شوشتری؛ تهران: کتابفروشی اسلاميه، ۱۳۶۵.
- المجالسه و جواهر العلم؛ ابوبکر احمد بن مروان بن محمد الدينوری؛ تحقيق ابو عبیده مشهور بن حسن؛ بيروت: جمعيه التربيه الاسلاميه، دار ابن حزم، ۱۴۱۹ق.
- مجمع البيان؛ امين الاسلام ابی علی الفضل بن الحسن الطبرسی؛ مقدمه محمد جواد بلاغی؛ چاپ سوم؛ تهران: انتشارات ناصر خسرو، ۱۳۷۲ش.
- مجموعه آثار فارسی؛ اشنوی، محمود بن خداداد (معروف به تاج الدين اشنوی)؛ به اهتمام نجيب مايل هروی؛ تهران: طهوري، ۱۳۶۸.
- مجموعه آثار فارسی؛ غزالی، احمد بن محمد؛ تهران: دانشگاه تهران، ۱۳۵۸.
- مجموعه رسائل فارسی؛ عبدالله بن محمد انصاری؛ به کوشش محمد سرور مولایی؛ تهران: انتشارات طوس، ۱۳۷۲.
- مجموعه مصنفات شيخ اشراق؛ يحيی بن حبش سهروردی؛ تهران: انجمن فلسفه ايران، ۱۳۵۵.
- مجموعه ورام (آداب و اخلاق در اسلام)؛ ابوالحسن ورام بن ابی فراس؛ قم: مکتبه الفقيه، بی تا.
- المحاسن؛ احمد بن محمد بن خالد برقی؛ تصحيح جلال الدين محدث؛ چاپ دوم، قم: دارالکتب الاسلاميه، ۱۳۷۱ق.
- محاضرات الادبا و المحاورات البلغا؛ ابوالقاسم حسين بن محمد راغب اصفهانی؛ بيروت: منشورات دار الاحياء، ۱۹۶۱.

- المحرّر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز؛ ابو محمد عبدالحق بن غالب الأندلسي المحاربي؛ تحقيق عبد السلام عبد الشافي محمد؛ الطبعة الاولى؛ بيروت: دار الكتب العلمية، ۱۴۱۳ق/ ۱۹۹۳م. محقق نامه؛ «جايگاه عزيز نسفي در قرن هفتم هجري»؛ سيد علي اصغر ميرباقری فرد؛ به اهتمام بهاء الدين خرمشاهی، جویا جهانبخش، تهران: سینا نگار، ۱۳۸۰.
- المحكم و المحيط الاعظم؛ ابو الحسن علي بن اسماعيل بن سيده المرسى؛ تحقيق عبدالحميد هنداوی؛ بيروت: دار الكتب العلمية، ۲۰۰۰م.
- محيط اعظم؛ حكيم محمد اعظم خان (حكيم اعظم)؛ ديباچه از محمد مهدي اصفهانی؛ مؤسسه مطالعات تاريخ پزشکی، ۱۳۸۳.
- المحيط الاعظم و البحر الخضم؛ سيد حيدر آملی؛ تصحيح سيد محسن موسوی تبریزی؛ چاپ سوم؛ تهران: سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامي، ۱۴۲۲ق.
- مختارنامه (مجموعه رباعيات)؛ فريد الدين عطار نيشابوري؛ تصحيح و مقدمه از محمدرضا شفيعی کدکنی؛ چاپ دوم؛ تهران: سخن، ۱۳۷۵.
- مختصر تاريخ دمشق؛ امام محمد بن مكرم (ابن منظور)؛ تحقيق مأمون الصاغر جي؛ دمشق: دار الفكر، ۱۴۰۶ق/ ۱۹۸۶م.
- مخزن الادويّه؛ محمد حسين بن محمد هادي عقيلي علوي شيرازي؛ چاپ دوم؛ تهران: سازمان انتشارات و آموزش انقلاب اسلامي، ۱۳۷۱.
- مدارج السالكين بين منازل اياك نعبد و اياك نستعين؛ محمد بن ابی البكر ابن قيم الجوزيه؛ تحقيق محمد حامد الفقي؛ الطبعة الثانية؛ بيروت: دار الكتاب العربي، ۱۳۹۳ق/ ۱۹۷۳م.
- مرآت الزمان في التاريخ العيان؛ يوسف ابن جوزي؛ حيدرآباد: مطبعة مجلس، دايرة المعارف عثمانيه، ۱۹۵۱م.
- مرآة العقول في شرح اخبار آل الرسول؛ محمد باقر مجلسي؛ تصحيح هاشم رسولي محلاتي؛ چاپ دوم؛ تهران: دارالكتب الاسلاميه، ۱۴۰۴ق.
- مراد المریدين؛ خواجه غياث الدين هبه الله بن سعد الدين حمويه؛ مقدمه، تصحيح و تعليقات سيد علي اصغر ميرباقری فرد، زهره نجفی؛ تهران: مؤسسه مطالعات اسلامي، ۱۳۸۹.
- مراصد الاطلاع على اسماء الأمكنه و البقاع؛ صفي الدين عبدالمؤمن بن عبدالحق بغدادی؛ تحقيق على محمد البجاوی؛ چاپ اول؛ بيروت: دار الجيل، ۱۴۱۲ق.
- مرزبان نامه؛ سعد الدين وراوينی؛ به كوشش خليل خطيب رهبر؛ تهران: انتشارات صفي على شاه، ۱۳۶۶.

- مرصاد العباد؛ عبدالله بن محمد نجم‌الدین رازی؛ تصحیح محمد امین ریاحی؛ چاپ هشتم؛ تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۷۹.
- مرموزات اسدی در زممورات داوودی؛ عبدالله بن محمد نجم‌الدین رازی؛ تصحیح محمدرضا شفیعی کدکنی؛ تهران: انتشارات سخن، ۱۳۸۱.
- مروج الذهب و معادن الجوهر؛ علی بن حسین مسعودی؛ قم: دار الهجره، ۱۴۰۹ق.
- المسائل السرویه؛ شیخ مفید؛ قم: کنگره شیخ مفید، ۱۴۱۳ق.
- المسائل العکبریه؛ شیخ مفید؛ قم: کنگره شیخ مفید، ۱۴۱۳ق.
- مسالك و ممالک؛ ابراهیم بن محمد اصطخری؛ به کوشش ایرج افشار؛ ترجمه محمد بن اسعد بن عبدالله تستری؛ مجموعه انتشارات ادبی و تاریخی موقوفات محمود افشار یزدی، ۱۳۷۳.
- المسالك و الممالک؛ ابو عبید البکری؛ بی جا: دار الغرب الاسلامی، ۱۹۹۲م.
- المستدرک علی صحیحین (مستدرک حاکم)؛ محمد بن عبدالله حاکم نيسابوری؛ تحقیق مصطفی عبدالقادر عطا؛ بیروت: دار الکتب العلمیه، ۱۴۱۱ق/۱۹۹۰م.
- مستدرک الوسائل؛ حسین بن محمد تقی نوری؛ قم: مؤسسه آل البيت، ۱۴۰۸م.
- المستطرف فی کل فن مستطرف؛ شهاب الدین محمد بن احمد ابی الفتح الابشهی؛ تحقیق مفید محمد قمیحه؛ الطبعة الثانية؛ بیروت: دار الکتب العلمیه، ۱۹۸۶م.
- مسند؛ احمد بن حنبل؛ تحقیق شعيب الارنؤوط و آخرون؛ قاهره: مؤسسه قرطبه، بی تا.
- مسند؛ ابی عوانه یعقوب بن اسحاق الاسفراینی؛ بیروت: دار المعرفه، بی تا.
- مسند الشهاب؛ ابو عبدالله محمد بن سلامه القضاعی؛ تصحیح حمدی بن عبدالمجید؛ الطبعة الثانية؛ بیروت: مؤسسه الرساله، ۱۴۰۷ق/۱۹۸۶م.
- مشارك أنوار اليقين فی اسرار أمير المؤمنين (ع)؛ رجب بن محمد حافظ برسی؛ تصحیح علی عاشور؛ چاپ اول؛ بیروت: اعلمی، ۱۴۲۲ق.
- مشارك الدراری (شرح تائیه ابن فارض)؛ سعیدالدین سعید فرغانی؛ تصحیح رضا مرندی؛ قم: دفتر تبلیغات اسلامی، ۱۳۷۹ش.
- مشكاة الأنوار فی غرر الأخبار؛ علی بن حسن طبرسی؛ چاپ دوم؛ نجف: المكتبة الحیدریه، ۱۳۸۵ق / ۱۹۶۵م.
- المصادر؛ ابو عبدالله حسین بن احمد زوزنی؛ به کوشش تقی بینش؛ مشهد: طوس، ۱۳۳۹.
- مصباح الانس؛ محمد بن حمزه فناری؛ تصحیح محمد خواجوی؛ تهران: مولی، ۱۳۷۴ش.
- المصباح فی التّصوف؛ محمد بن مؤید سعدالدین حموئی؛ مقدمه، تصحیح و تعليق نجیب مایل هروی؛ تهران: مولی، ۱۳۶۲.

مصباح المنهجد و سلاح المتعبد؛ محمد بن حسن طوسي؛ چاپ اول؛ بيروت: مؤسسه فقه الشيعه، ١٤١١ ق.

مصباح الهدايه و مفتاح الكفايه؛ عزالدین محمود بن علی كاشانی؛ تصحيح جلال الدين همایي؛ چاپ ششم؛ تهران: نشر هما، ١٣٨١.

مصرع التصوف؛ ابراهيم بن عمر البقاعي؛ تحقيق عبدالرحمان الوكيل؛ مكه مكرمه: نشر عباس احمد الباز، بی تا.

مصنّفات؛ افضل الدين محمد كاشانی؛ تصحيح مجتبی مینوی، يحيى مهدوی؛ چاپ دوم؛ تهران: خوارزمی، ١٣٦٦.

مصنّفات فارسی؛ علاءالدوله سمنانی؛ تصحيح نجيب مايل هروی؛ چاپ دوم؛ تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگي، ١٣٨٣.

المصنوع في المعرفة الحديث الموضوع؛ علی بن سلطان الهروي القاري؛ تحقيق عبدالفتاح ابو غده؛ مكتب المطبوعات الاسلاميه، بی تا.

مطلوب كل طالب من كلام امير المؤمنين علی بن ابی طالب عليه السلام (كلمات قصار)؛ رشيدالدين وطواط؛ تصحيح محمود عابدي؛ بنياد نهج البلاغه، ١٣٦٥.

معارف؛ برهان الدين محقق ترمذی؛ با تصحيحات و حواشی بديع الزمان فروزانفر؛ چاپ دوم؛ تهران: مركز نشر دانشگاهي، ١٣٧٧.

معالم التنزيل؛ ابو محمد الحسين ابن مسعود البغوي؛ تحقيق محمد عبدالله النمر، عثمان جمعه ضميريه، سليمان مسلم الحرش؛ الطبعة الرابعة؛ دار طيبة للنشر و التوزيع، ١٤١٧ ق/١٩٩٧ م.

معالم العلماء؛ محمد بن علی بن شهر آشوب؛ نجف: منشورات مطبعة حيدريه، ١٣٨٠ ق/١٩٦١ م. معاني الأخبار؛ شيخ صدوق؛ قم: انتشارات جامعه مدرسین، ١٣٦١ ش.

المعتمد في الادويه المفردة؛ ملك مظفر يوسف بن عمر بن علی رسول غسانی ترکمانی؛ تهران: مؤسسه مطالعات تاريخ پزشکی، طب اسلامی و مکمل دانشگاه علوم پزشکی ايران، ١٣٨٦.

المعتمد في الاصول الدين؛ رکن الدين محمود بن محمد بن ملاحمی خوارزمی؛ تحقيق مکدرمت و ماديلوغ الهدی؛ لندن ١٩٩١.

معجم الادباء أو ارشاد الارب الی معرفة الاديب؛ ابی عبدالله ياقوت بن عبدالله الرومي الحموي؛ بيروت: دار الكتب العلميه، ١٤١١ ق/١٩٩١ م.

معجم الاوسط؛ ابوالقاسم سليمان بن احمد طبرانی؛ تحقيق طارق بن عوض الله، عبد المحسن بن ابراهيم، قاهره: دار الحرمين، ١٤١٥ ق.

- معجم البلدان؛ یاقوت بن عبدالله یاقوت حموی؛ چاپ دوم؛ بیروت: دار صادر، ۱۹۹۵م.
- المعجم الكبير؛ سليمان بن احمد طبرانی؛ تحقيق حمدي بن عبد المجيد السلفی؛ الطبعة الثانية؛ موصل: مكتبة العلوم و الحكمه، ۱۴۰۴ق/۱۹۸۳م.
- معجم المؤلفين: تراجم مصنفی الكتب العربيه؛ عمر رضا كحاله؛ مكتبة الترقی، ۱۳۷۶ق/۱۹۵۷م.
- المعجم المفهرس لالفاظ القرآن الكرم؛ محمدفؤاد عبدالباقي؛ تهران: بيدار، ۱۳۷۲.
- المغنی فی ابواب التوحيد و العدل؛ قاضي عبدالجبار بن احمد؛ تحقيق محمد علي النجار(عبدالنجار)؛ الدار المصريه، ۱۳۸۵ق/۱۹۶۵م.
- مفاتيح الاعجاز فی شرح گلشن راز؛ شيخ محمد لاهيجی؛ به اهتمام كيوان سمیعی؛ تهران: كتابفروشی محمودی، ۱۳۳۷.
- مفاتيح العلوم؛ محمد بن احمد خوارزمی؛ ليدن، ۱۸۹۵م.
- _____؛ محمد بن احمد خوارزمی؛ مترجم: حسين خديوجم؛ تهران: انتشارات علمی و فرهنگي، ۱۳۶۲.
- مفاتيح الغيب؛ فخرالدين محمد بن عمر التميمی الرازی الشافعی؛ الطبعة الاولى؛ بيروت: دار النشر، دار الكتب العلميه، ۱۴۲۱ق/۲۰۰۰م.
- مفتاح السعاده و مصباح السیاده؛ احمد بن مصطفى مشهور به طاش كبرى زاده؛ لبنان: دار الكتب العلميه، بی تا.
- مفتاح الطب و منهاج الطلاب؛ علي بن الحسين بن هندو (ابن هندو)؛ به اهتمام محمدتقی دانش پزوه و مهدی محقق؛ تهران: مؤسسه مطالعات اسلامي دانشگاه مك گیل و دانشگاه تهران، ۱۳۶۸.
- مفتاح الفلاح؛ شيخ بهایی؛ بيروت: دار الاضواء، ۱۴۰۵ق.
- مفردات الفاظ القرآن؛ راغب اصفهانی؛ تصحيح صفوان عدنان داوودي؛ الطبعة الاولى؛ دمشق: دار القلم، بيروت: الدار الشاميه، ۱۴۱۲ق/۱۹۹۲م.
- المقاسبات؛ ابوحيان توحيدى، علي بن علي؛ حققه و قدم له حسين محمد توفيق؛ مركز نشر دانشگاهي، ۱۹۸۷/۱۳۶۶.
- مقالات شمس؛ شمس الدين محمد تبریزی؛ تصحيح محمد علي موحد؛ تهران: خوارزمی، ۱۳۶۹.
- مقدمه ابن خلدون؛ عبدالرحمن ابن خلدون؛ ترجمه محمد پروين گنابادی؛ چاپ هشتم؛ تهران: علمی و فرهنگي، ۱۳۷۵ش.

مقصد اقصی (به انضمام اشعه اللمعات جامی، سوانح غزالی و...)؛ عزیزالدین محمد نسفی؛ تصحیح و مقابله حامد ربانی؛ تهران: انتشارات گنجینه، بی تا.

مکتوبات؛ جلال الدین محمد بلخی؛ تصحیح توفیق ه. سبحانی؛ تهران: مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۷۱.

الملل و النحل؛ ابو الفتح محمد بن عبدالکریم شهرستانی؛ تحقیق محمد بدران؛ چاپ سوم؛ قم: انتشارات شریف رضی، ۱۳۶۴ ش.

_____؛ ابو الفتح محمد بن عبدالکریم شهرستانی؛ ترجمه افضل الدین صدر ترکه اصفهانی؛ تصحیح و تحشیه سید محمدرضا جلالی نائینی؛ چاپ دوم، ۱۳۸۷.

ممدّ الهمم در شرح فصوص الحکم؛ حسن حسن زاده آملی؛ تهران: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، ۱۳۷۸.

منازل السائرین؛ عبدالله بن محمد انصاری؛ ترجمه و شرح روان فرهادی؛ چاپ دوم؛ تهران: مولی، ۱۳۸۷.

مناقب آل ابی طالب؛ محمد بن شهر آشوب مازندرانی؛ قم: علامه، ۱۳۷۹ هـ.

مناقب الصوفیه؛ قطب الدین منصور بن اردشیر مروزی؛ تصحیح نجیب مایل هروی؛ تهران: انتشارات مولی، ۱۳۶۲.

المنتظم فی تاریخ الملوک و الامم؛ ابو الفرج عبدالرحمن بن علی بن جوزی؛ به کوشش محمد عبدالقادر عطا و مصطفی عبدالقادر عطا؛ الطبعة الاولى؛ بیروت: دار الکتب العلمیه، ۱۴۱۲ق/ ۱۹۹۲م.

_____؛ ابو الفرج عبدالرحمن بن علی بن جوزی؛ الطبعة الاولى؛ بیروت: دار صادر، ۱۳۵۸.

منتهی الأرب فی لغة العرب؛ عبدالرحیم بن عبدالکریم صفی پور؛ انتشارات الطهرانی، ۱۲۹۸ق.

المنقذ من الضلال؛ محمد بن محمد غزالی؛ تهران: نشر عطایی، ۱۳۴۹.

من لا یحضره الفقیه؛ محمد بن علی بن بابویه (شیخ صدوق)؛ تصحیح علی اکبر غفاری، چاپ دوم؛ قم: انتشارات جامعه مدرسین، ۱۴۱۳ق.

منهج الصادقین فی الزام المخالفین؛ ملافتح الله کاشانی؛ تهران: علمی، ۱۳۳۶ ش.

المواعظ و الاعتبار بذكر الخطط و الآثار المعروف بالخطط المقریزی؛ احمد بن علی بن عبدالقادر العبیدی المقریزی؛ چهار جلد؛ بیروت: دار الکتب العلمیه، ۱۴۱۸ق.

المواقف؛ عضد الدین عبدالرحمن ایجی؛ تحقیق عبدالرحمن عمیره؛ بیروت: دار الجیل، ۱۹۹۷م.

الموطأ؛ مالك بن انس؛ محقق: محمد مصطفى الأعظمی؛ الطبعة الاولى؛ مؤسسه زايد بن سلطان
آن نهیان، ۱۴۲۵ق/ ۲۰۰۴م.

مؤلفات الغزالی؛ عبدالرحمن بدوی؛ الطبعة الثانية؛ كويت: وكالة المطبوعات، ۱۹۷۷م.

میزان الاعتدال؛ شمس الدين محمد بن احمد ذهبی؛ بيروت: دار المعرفة، بی تا.

الميزان في تفسير القرآن؛ سيد محمد حسين طباطبائي؛ چاپ پنجم؛ قم: جامعه مدرسی حوزه
علمیه قم، ۱۴۱۷ق.

ناسخ التواريخ (تاریخ خلفا)؛ لسان الملك ميرزا محمدتقی سپهر؛ تهران: کتابفروشی اسلامیه،
۱۳۹۶ق.

نامه های عين القضاة؛ عبدالله بن محمد عين القضاة همدانی؛ به اهتمام علینقی منزوی- عقیف
عسیران؛ تهران: منوچهری- زوار، ۱۳۶۲.

النجوم الزاهرة في ملوك مصر و القاهرة؛ يوسف بن تغری بردی؛ مصر: وزارت الثقافة و الارشاد
القومی، بی تا.

نزهة القلوب؛ حمدالله بن ابی بكر مستوفی؛ به كوشش لسترنج؛ تهران: دنیای كتاب، ۱۳۶۲.

نزهة المجالس؛ خليل شروانی، جمال الدين؛ تصحيح و مقدمه و شرح حال گویندگان و
توضیحات و فهرستها از محمد امین ریاحی؛ تهران: زوار، ۱۳۶۶.

نصوص صوفیه غیر منشوره، شقیق بلخی، ابن عطا الادمی، النقری؛ حققها و قدم لها: بولس نویا
الیسوعی؛ بيروت: مكتبة الشرقیه، ۱۹۸۶م.

نظر متفكران اسلامی در باره طبیعت؛ حسین نصر؛ چاپ دوم؛ تهران: خوارزمی، ۱۳۵۹.

نظم الدرر في تناسب الآيات و السور؛ برهان الدين ابی الحسن ابراهیم بن عمر البقاعی؛ تحقیق
عبدالرزاق غالب المهدی؛ بيروت: دار النشر، دار الكتب العلمیه، ۱۴۱۵ق/ ۱۹۹۵م.

نفائس الفنون في عرائس العيون؛ علامه شمس الدين محمد بن محمود آملی؛ تهران: اسلامیه،
۱۳۷۷.

_____؛ علامه شمس الدين محمد بن محمود آملی؛ به تصحيح سيد ابراهيم میانجی؛
تهران: کتابفروشی اسلامیه، ۱۳۷۹.

نفحات الانس من حضرات القدس؛ نورالدين عبدالرحمن جامی؛ تصحيح و تعليقات محمود
عابدی؛ تهران: انتشارات اطلاعات، ۱۳۷۰.

نقد النصوص في شرح نقش الفصوص؛ عبدالرحمان جامی؛ تصحيح ويليام چيتيك؛ تهران:
انتشارات مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه، ۱۳۶۰.

«نقد و تحليل دیدگاه‌هایی درباره عقلاء مجانین»؛ حسین آقاسینی؛ نشریه دانشکده ادبیات و علوم انسانی، دانشگاه شهید باهنر کرمان، سال دوم و سوم، شماره ٤ و ٥، زمستان ١٣٧٧ و بهار ١٣٧٨.

النکت و العیون؛ ابوالحسن علی بن محمد ماوردی؛ تحقیق: سید بن عبدالمقصود بن عبدالرحیم، بیروت: دارالکتب العلمیه، بی تا.

نور الثقلین؛ عبدعلی بن جمعه العروسی الحویزی؛ صححه و علّق علیه و اشراف علی طبعه الحاج سیدهاشم الرسولی محلاتی؛ طبعه الرابعه؛ قم: مؤسسه اسماعیلیان، ١٤١٢ ق/ ١٣٧٠ ش.

نورالثقلین؛ عبد علی بن جمعة العروسی الحویزی؛ تصحیح هاشم رسولی محلاتی؛ چاپ چهارم؛ قم: اسماعیلیان، ١٤١٥ ق.

نهج البلاغه؛ علی بن ابی طالب (ع)، قم: دار الهجره، بی تا.
نهج الحق و كشف الصدق؛ جمال‌الدین حسن بن یوسف حلّی (علامه حلّی)؛ علّق علیه الحجّه الشیخ عین الله الحسنی الارموی قدّم له الحجّه السید رضا الصدر، قم: منشورات دار الهجره ایران، ١٤٠٧ ق.

نهج المسترشدين في اصول الدين: شرح ارشاد الطالبين الى نهج المسترشدين؛ جمال‌الدین مقداد بن عبدالله السیوری الحلّی؛ تصحیح مهدی رجایی؛ مکتبه آیه الله المرعشی العامه، ١٤٠٥ ق=١٣٦٤.

الوافی؛ محمد محسن بن شاه مرتضی فیض کاشانی؛ چاپ اول؛ اصفهان: کتابخانه امیرالمؤمنین، ١٤٠٦ ق.

وسائل الشیعه الى تحصیل مسائل الشریعه؛ تالیف محمد بن الحسن الحرالعاملی؛ دار الاحیاء التراث العربی، ١٣٣٥ - ١٣٨٩ ق.

وفیات الاعیان و أبناء ابناء الزمان؛ احمد بن محمد بن خلکان؛ تصحیح محمد محیی‌الدین عبدالحمید؛ مصر: مکتبه النهضه المصریه، ١٣٦٧.

_____؛ احمد بن محمد بن خلکان؛ تحقیق احسان عباس؛ بیروت: دار صادر، بی تا.
هدایة المتعلمین فی الطب؛ ابوبکر ربیع بن احمد الاخوانی النجاری؛ مشهد: دانشگاه مشهد، ١٣٤٤.

Le Paradox De La "Face De Dieu": Aziz-e Nasafi (VII^e/XIII^e Siecle) et
Le "monisme esoterique" de Islam, studia Iranica, tome 25, 1996,
Fascicule 2, pp.163-192.



«انتشارات سخن» با همکاری «قطب علمی تحقیق در متون حکمی و عرفانی دانشگاه اصفهان» منتشر می کند

- بیان التنزیل (ویرایش جدید)
- تصحیح دکتر سیدعلی اصغر میرباقری فرد
- کشف الحقایق
- تصحیح دکتر سیدعلی اصغر میرباقری فرد
- جامع شروح مثنوی (زیر چاپ)
- تألیف دکتر تقی پورنامداریان با همکاری دکتر سیدعلی اصغر میرباقری فرد
- فرهنگ تاریخی اصطلاحات عرفانی (زیر چاپ)
- تألیف دکتر تقی پورنامداریان با همکاری دکتر سیدعلی اصغر میرباقری فرد
- سوانح العشاق غزالی (زیر چاپ)
- تصحیح و شرح دکتر تقی پورنامداریان با همکاری دکتر سیدعلی اصغر میرباقری فرد
- مجموعه رسائل نسفی (زیر چاپ)
- تفسیر عرفانی منسوب به امام صادق (ع) (زیر چاپ)
- الرسالة القشیریة (زیر چاپ)
- ترجمه رساله قشیریة (زیر چاپ)
- ترجمه و شرح تائیه ابن فارض (زیر چاپ)
- دیوان سنائی (زیر چاپ)
- دیوان ناصر خسرو (زیر چاپ)
- منطق الاسرار (زیر چاپ)
- طرائق الحقایق (زیر چاپ)
- تاریخ جامع عرفان اسلامی (زیر چاپ)
- مبانی عرفان اسلامی (زیر چاپ)
- زبان عرفانی (زیر چاپ)
- شرح فصوص الحکم جامی